গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JANUARY 27, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ২৭ জানুআরি।

ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,
THE 7TH JANUARY, 1846.

The following Act is passed by the Honourable the President of the Council of India in Council on the 7th of January 1846, with the assent of the Right Honourable the Governor General of India, which has been read and recorded.

Ordered, that the Act be promulgated for general information.

ACT No. IV. OF 1846.

An Act for amending the Law regarding the Sale of Land in Execution of Decrees in the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal.

I. It is hereby enacted, that so much of Sections 10 and 11, Regulation I. 1793, Section 7, Regulation XXVII. 1795, Sections 37 and 38, Regulation XXV. 1803, and Sections 27 and 28, Regulation IX. 1805, as relates to the Adjustment of the Government Jumma on lands exposed to public sale in satisfaction of the decrees of the Courts of Civil Judicature, Regulations XLV. 1793, XX. 1795, and XII. 1796, Sections 15 to 26, (both inclusive) Regulation XXVI. 1803, so much of Sections 27 and 28 of the same Regulation as relates to the satisfaction of decrees, and Clauses Second and Third, Section 4, Regulation VII. 1825, all of the Bengal Code, be repealed.

II. And it is hereby enacted, that all Regulations or parts of Regulations which extend any of the Regulations or parts of Regulations herein before repealed, be also repealed.

III. And it is hereby enacted, that in the Territories subject to the Presidency of Fort William

আইন।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।
ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সাল ৭ জানুআরি।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের সম্মতিক্রমে পশ্চাৎ লিখিত আইন ১৮৪৬ সালের ৭ জানুআরি তারিখে ভারতবর্ষের কৌন্সেলের শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেণ্ট সাহেব হজুর কৌন্সেলে জারী করিলেন। শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের ঐ সম্মতিপত্র পাঠ হইয়া কৌন্সেলের বহীতে অর্পণ হইয়াছে।

হুকুম হইল যে এই আইন সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সাল ৪ আইন।

বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশে ডিক্রী জারী করণার্থ ভূমি নীলামের বিষয়ি আইন সংশোধনের আইন।

১ ধারা। ইহাতে হুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৭৯৩ সালের ১ আইনের ১০ এবং ১১ ধারা এবং ১৭৯৫ সালের ২৭ আইনের ৭ ধারা ও ১৮০৩ সালের ২৫ আইনের ৩৭ এবং ৩৮ ধারা ও ১৮০৫ সালের ৯ আইনের ২৭ এবং ২৮ ধারার যেং ভাগে দেওয়ানী আদালতের ডিক্রী জারীকরণার্থ নীলামহওয়া ভূমির সরকারী জমা বিলি করণের বিষয় লেখে তাহা এবং ১৭৯৩ সালের ৪৫ আইন এবং ১৭৯৫ সালের ২০ আইন এবং ১৭৯৬ সালের ১২ আইন এবং ১৮০৩ সালের ২৬ আইনের ১৫ অবধি ২৬ ধারাপর্য্যন্ত (ঐ দুই ধারা সমেত) এবং ঐ আইনের ২৭ এবং ২৮ ধারার যে ভাগে ডিক্রী জারীর বিষয় লেখে তাহা এবং ১৮২৫ সালের ৭ আইনের ৪ ধারার ২ এবং ৩ প্রকরণ রদ হইল ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে যে সকল আইন অথবা আইনের ভাগ উপরের উক্ত রদহওয়া কোন আইন বা আইনের ভাগের দ্বারা বিস্তারিত হইল তাহাও রদ হইল ইতি।

৩ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে উত্তর পশ্চিম প্রদেশছাড়া বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর

in Bengal, except the North-West Provinces, attachments and sales of land, or of any interest in land in satisfaction of the decrees or other process of the Courts of Civil Judicature, shall be made by such Courts or under their directions, and that the Rules now in force for the attachment and sale of such real property as the Courts of Civil Judicature are now authorized to sell in satisfaction of decrees, without Application to the Revenue Authorities, shall apply to attachments and sales made under the authority of this Act.

IV. And it is hereby enacted, in addition to the said Rules, that in the said Territories, except as aforesaid, whenever a holder of a decree of any Court of Civil Judicature shall apply to such Court for the sale in execution of any Estate paying Revenue to Government, or any portion of any such Estate, he shall, at the time of making such application, file an authenticated Extract from the Register of the Collector's Office, specifying the Jumma of such Estate, which shall be inserted in the Notification of sale.

V. And it is hereby enacted, in addition to the said Rules, that in the said Territories, except as aforesaid, the purchaser at any such sale shall be required to deposit immediately either in Cash, Bank of Bengal Notes, or Post Bills, or Government Securities duly endorsed, fifteen per cent on the amount of his bid, and in default of such deposit such land or interest therein shall forthwith be put up again and sold, and if the purchaser having paid the deposit required shall neglect or refuse to pay the purchase money, within the period which may be stipulated, the deposit shall be forfeited and shall be applied as if it were purchase money, and the land or interest therein, or such portion thereof as may be sufficient to satisfy what remains due, shall be again put up to sale, due notification having been first given.

VI. And it is hereby enacted, that in the North-West Provinces of the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal, attachments and sales of land or of any interest in land in satisfaction of the decrees or other process of the Courts of Civil Judicature, shall (except in the case of land which the Courts themselves are now by law authorized to attach and sell) be made by the Collector or any of his subordinate Officers under his directions, upon the requisition of such Courts.

VII. And it is hereby enacted, that in the last mentioned Provinces, every such requisition shall specify the number of the suit, the Court which made the decree, the amount to be realized, the names of the parties, distinguishing those whose land or interest it is intended to sell, and the amount for which each is liable, if they are severally liable, and the land or interest which each is alleged in the Schedule of the party applying for execution, to be possessed of.

VIII. And it is hereby enacted, that in the

অধীন দেশের মধ্যে দেওয়ানী আদালতের ডিক্রী অথবা ঐ২ আদালতের অন্য হুকুম জারী করণার্থ ভূমি বা ভূমিসম্পর্কীয় কোন লাভ ক্রোক এবং বিক্রয় করিতে হইলে তাহা ঐ২ আদালতের দ্বারা অথবা ঐ২ আদালতের হুকুমক্রমে করা যাইবেক। এবং যে প্রকার স্থাবরসম্পত্তি দেওয়ানী আদালত ডিক্রী জারী করণার্থ এক্ষণে রেবিনিউর কার্য্যকারকেরদের নিকটে দরখাস্ত না করিয়া আপনারাই বিক্রয় করিতে পারেন সেই২ স্থাবরসম্পত্তির ক্রোক ও নীলামের বিষয়ে চলিত বিধিসকল এই আইনের হুকুমানুসারে করা ক্রোক ও নীলামের বিষয়ে খাটিবেক ইতি।

৪ ধারা। এবং উক্ত বিধানসকলের অতিরিক্ত ইহাতে হুকুম হইল যে উত্তরপশ্চিম প্রদেশছাড়া ঐ২ দেশের মধ্যে যখন কোন দেওয়ানী আদালতের ডিক্রীদার ঐ ডিক্রী জারী করণার্থ কোন খেরাজী মহাল অথবা ঐ মহালের কোন অংশ নীলাম করিতে ঐ আদালতে দরখাস্ত করে তখন ঐ ডিক্রীদার দরখাস্ত করণের সময়ে কালেক্টর সাহেবের কাছারীর রেজিষ্টরের দস্তখৎকরা এক চুম্বক দাখিল করিবেক ও তাহাতে ঐ মহালের জমা বিশেষরূপে লেখা থাকিবেক এবং ঐ চুম্বক নীলামের ইশতিহারের মধ্যে দেওয়া যাইবেক ইতি।

৫ ধারা। এবং উক্ত বিধিসকলের অতিরিক্ত ইহাতে হুকুম হইল যে উত্তরপশ্চিম প্রদেশছাড়া উক্ত দেশের মধ্যে এমত কোন নীলামে যে ব্যক্তি সম্পত্তি খরীদ করে তাহার প্রতি হুকুম হইবেক যে সেই ব্যক্তি আপনার ডাকের টাকার শতকরা ১৫২ টাকার হিসাবে নগদ অথবা বাঙ্গালা ব্যাঙ্ক নোট কি পোষ্ট বিল কিম্বা রীতিমত দস্তখৎহওয়া কোম্পানির প্রোমিসরি নোট বায়নাস্বরূপ তৎক্ষণাৎ দাখিল করে। এবং সেইরূপে বায়নার টাকা দাখিল না করিলে সেই ভূমি বা তৎসম্পর্কীয় লাভ তৎক্ষণাৎ নীলামে ধরা গিয়া পুনরায় বিক্রয় হইবেক। এবং যদি খরীদার বায়নার টাকা আমানৎ করণের পর নির্দ্দিষ্ট মিয়াদের মধ্যে খরীদের টাকা দিতে ত্রুটি অথবা অস্বীকার করে তবে সেই বায়নার টাকা জব্দ হইবেক এবং খরীদের টাকায় যাহা করা যায় তাহা ঐ বায়নার টাকা লইয়া করা যাইবেক এবং সেই ভূমি অথবা তৎসম্পর্কীয় লাভ কিম্বা অবশিষ্ট দেনা পরিশোধ করণার্থ সেই ভূমির যে অংশ আবশ্যক বোধ হয় তাহা পুনরায় নীলামে ধরা যাইবেক কিন্তু তাহার পূর্ব্বে রীতিমতে পুনর্ব্বার এত্তেলা দিতে হইবেক ইতি।

৬ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন উত্তরপশ্চিম প্রদেশে দেওয়ানী আদালতের ডিক্রী অথবা অন্য কোন হুকুম জারী করণার্থ ভূমি বা ভূমিসম্পর্কীয় কোন লাভ ক্রোক এবং বিক্রয় করিতে হইলে ঐ২ আদালতের আজ্ঞানুসারে কালেক্টর সাহেবের দ্বারা অথবা তাঁহার হুকুমক্রমে তাঁহার অধীন কোন কর্ম্মকারকের দ্বারা তাহা নীলাম হইবেক কেবল যে ভূমি দেওয়ানী আদালত এক্ষণে আইনানুসারে আপনারা ক্রোক ও বিক্রয় করিতে পারেন তাহা বর্জ্জিত থাকিল ইতি।

৭ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে শেষোক্ত প্রদেশে ঐ প্রকার ভূমি বিক্রয় করণের আজ্ঞাপত্রের মধ্যে মোকদ্দমার নম্বর এবং যে আদালতের দ্বারা ডিক্রী হইল তাহার নাম এবং যে টাকা উসুল করিতে হইবেক তাহার সংখ্যা এবং উভয় বিবাদির নাম বিশেষ করিয়া লেখা থাকিবেক এবং যাহারদের ভূমি বা ভূমিসম্পর্কীয় লাভ বিক্রয় করিতে কল্প আছে তাহারা যদি একে২ দায়ী থাকে তবে প্রত্যেকের নাম এবং প্রত্যেক জন যত টাকার নিমিত্তে দায়ী তাহার সংখ্যা বিশেষ করিয়া লিখিতে হইবেক এবং ডিক্রী জারীর দরখাস্তকারি ব্যক্তি প্রত্যেক জনের যে ভূমি বা ভূমিসম্পর্কীয় লাভ থাকনের বিষয় তফসীলের মধ্যে লেখে সেই ভূমি বা ভূমিসম্পর্কীয় লাভ আজ্ঞাপত্রে লিখিতে হইবেক ইতি।

৮ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে শেষোক্ত

last mentioned Provinces the Collector shall issue a Proclamation in the current language of the country of any intended sale of land or any interest therein, thirty days at least before the day appointed for the sale, exclusive of the day of sale, and of the day on which the Proclamation is issued, and the said Proclamation shall specify the name of the person whose land or whose rights and interests in certain land are to be sold, and the Jumma of the Estate constituting the property, or in which the property is situate; also particulars of the property to be sold, of the time and place of sale, and of the amount due for the recovery of which the sale is ordered, and such Proclamation shall be fixed up in some conspicuous place within the village or town in which the said land is situate, or which is nearest to the said land, and in the Cutcheries of the Local Moonsiff, of the Collector, of the Zillah or City Judge, and of the Court from which the requisition issued.

IX. And it is hereby enacted, that in the last mentioned Provinces the provisions contained in Section V. of this Act shall be applicable to sales of land or any interest in land in execution of decrees of Court or other Judicial process.

X. And it is hereby enacted, that in the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal, sales of land or of any interest in land in execution of decrees of Court or other Judicial process, shall be of the nature of private transfers.

XI. And it is hereby enacted, that in the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal, the Courts of Sudder Dewanny Adawlut shall, from time to time, frame such Rules as to them shall seem meet, and as shall not be repugnant to any thing in this Act contained, for the attachment and sale of property in satisfaction of decrees or other process of the Courts of Civil Judicature, which Rules shall, after they have been approved by the Governor General of India in Council, have the same force as if they had been part of this Act, until revoked by the said Courts of Sudder Dewanny Adawlut with the approbation of the said Governor General of India in Council, or by the said Governor General of India in Council.

XII. And it is hereby enacted, that in the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal, all applications which may have been made by the Courts of Civil Judicature to the Revenue Authorities for the sale of land, or of any interest in land in satisfaction of decrees or other process of such Courts, previously to the passing of this Act, shall be proceeded upon as if this Act had not been passed.

XIII. And it is hereby enacted, that nothing contained in this Act shall affect the process of Her Majesty's Supreme Court of Judicature, or of the Court of Requests at Calcutta, or of any Court in the Settlements in the Straits of Malacca.

G. A. Bushby,
Secy. to the Govt. of India.

[*Government Gazette, 27th January, 1846.*]

প্রদেশে ভূমি বা ভূমিসম্পর্কীয় লাভ বিক্রয় করিতে কল্প হইলে নীলাম করণের নিরূপিত দিবসের অন্যূন ত্রিশ দিন পূর্ব্বে কালেক্টর সাহেব তাঁহার এক ইশ্‌তিহার দেশের চলিত ভাষায় প্রকাশ করিবেন অর্থাৎ নীলামের দিবস এবং যে দিবসে ইশ্‌তিহার জারী হয় তাহাছাড়া ত্রিশ দিন। এবং যে ব্যক্তির ভূমি অথবা যে ব্যক্তির কতক ভূমির স্বত্ব ও লাভ বিক্রয় করিতে হইবেক তাহার নাম এবং যে জমীদারী লইয়া ঐ ভূমিসম্পত্তি হয় অথবা যে জমীদারীর মধ্যে ঐ ভূমিসম্পত্তি থাকে তাহার জমা এবং যে ভূমি বিক্রয় হইবেক তাহার বৃত্তান্ত এবং নীলামের সময় ও স্থান এবং যে টাকা উসুল করণার্থ নীলাম করণের হুকুম হইয়াছে তাহার সংখ্যা ঐ ইশ্‌তিহারের মধ্যে লিখিতে হইবেক। এবং যে গ্রাম বা নগরের মধ্যে উক্ত ভূমি থাকে অথবা উক্ত ভূমির সর্ব্বাপেক্ষা নিকটে থাকে সেইগ্রাম অথবা নগরে সকল লোকের দৃষ্টিগোচর কোন স্থানে এবং তৎস্থানীয় মুনসেফেরদের কাছারীতে এবং কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে এবং জিলা ও শহরের জজ সাহেবের কাছারীতে এবং যে আদালতহইতে নীলামের আজ্ঞা হয় সেই আদালতের কাছারীতে লটকান যাইবেক ইতি।

৯ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে শেষোক্ত প্রদেশে আদালতের ডিক্রী জারী করণার্থ অথবা আদালতের অন্য হুকুমক্রমে ভূমি অথবা ভূমিসম্পর্কীয় কোন লাভের নীলাম হইলে এই আইনের ৫ ধারার বিধান খাটিবেক ইতি।

১০ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে আদালতের ডিক্রী অথবা আদালতের অন্য কোন হুকুম জারী করণার্থ ভূমি অথবা ভূমির কোন লাভ নীলাম হইলে তাহা খোশখরীদের মত জ্ঞান করা যাইবেক ইতি।

১১ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে দেওয়ানী আদালতের ডিক্রী জারী করিবার নিমিত্তে অথবা ঐ আদালতের অন্য হুকুমক্রমে সম্পত্তি ক্রোক ও বিক্রয়করণার্থ যেং বিধি উভয় সদর দেওয়ানী আদালতের উচিত বোধ হয় এবং এই আইনের লিখিত কোন কথার বিরুদ্ধ না হয় এমত বিধি ঐ সদর আদালত সময়ক্রমে নির্দিষ্ট করিতে পারেন। এবং ঐং বিধি ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলের সম্মতি হইলে পর যাবৎ ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলের সম্মতিক্রমে উক্ত সদর দেওয়ানী আদালতের দ্বারা অন্যথা না হয় অথবা ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলের হুকুমে অন্যথা না হয় তাবৎ এই আইনের অন্তর্গত হইলে যেরূপ প্রবল হইত সেইরূপ প্রবল হইবেক ইতি।

১২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে এই আইন জারী হওনের পূর্ব্বে দেওয়ানী আদালত আপনার করা ডিক্রী বা অন্য হুকুম জারী করণার্থ যেং ভূমি বা ভূমির লাভ নীলাম করণের বিষয়ে রাজস্বের কার্য্যকারকেরদের নিকটে দরখাস্ত করিয়াছিলেন সেই দরখাস্তের বিষয়ে এই আইন জারী না হইলে যেরূপ কর্ম্ম হইত সেইরূপ কর্ম্ম হইবেক ইতি।

১৩ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইনের কোন বিধি শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর সুপ্রিম কোর্টে অথবা কলিকাতার কোর্ট রিক্বেষ্টের অর্থাৎ ছোট আদালতের অথবা মলাক্কার মোহনাতে বসতির কোন আদালতের হুকুমের সঙ্গে সম্পর্ক রাখিবেক না ইতি।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 43.

To the several Civil Judges in the Lower Provinces.

In modification of former orders* regarding the descriptions of miscellaneous business referrible to Principal Sudder Ameens, under Section 8, Act XXV. 1837, the Court authorize the transfer to those Officers, at the discretion of the Judges of the undermentioned miscellaneous cases.

No. 13. Petitions from paupers on the point of pauperism, under Section 5, Regulation XXVIII. 1814.

No. 14. Petitions from insolvents under Section 11, Regulation II. 1806.

No. 15. Petitions for the redemption and foreclosing of mortgages under Section 2, Regulation I. 1798, and Section 8, Regulation XVII. 1806.

No. 16. Applications for the execution of decrees, under Section 15, Regulation XXVI. 1814.

No. 17. Petitions from parties praying for reversal of sales, or objecting to orders passed on the execution of decrees, under Clauses 3, 4 and 6, Section 3, Clauses 4 and 5, Section 4 and Clause 1, Section 5, Regulation VII. 1825; and petitions of every other nature connected with the execution of decrees.

No. 18. Cases of resistance of process whether in execution of decrees or otherwise.

No. 19. Applications for the execution of awards of arbitrators, under Clause 2, Section 3, Regulation VI. 1813.

2. The Court at the same time direct the use of the revised form of statement No. 2, from the first January next. The alterations made in this statement are such as have been called for by the abrogation of former laws and by the enactment of others for extending the jurisdiction of the Native Judges. The mention of the laws relating to each class of cases will obviate doubts as to the heading under which any given order is to be entered; while the asterisks inserted in the columns for the principal Sudder Ameens, opposite to headings other than those specified in paragraph 1, will prevent the transfer through inadvertence of any other cases than those above indicated as referrible.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 5th December, 1845.

* Circular Order for *Lower* Provinces, No. 133, 15th January, 1841, 5th Rule.

Circular Order for *Western* Provinces, No. 148, 10th April, 1841. No. 1215, 5th July, 1845.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলর অর্ডর।

৪৩ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত নানা দেওয়ানীর কার্য্যকারক বরাবরেষু।

১। ১৮৩৭ সালের ২৫ আইনের ৮ ধারানুসারে প্রধান সদর আমীনেরদের প্রতি যে২ প্রকার মুৎফরক্কা কার্য্য অর্পণ হইতে পারে সেই বিষয়ে নীচের লিখিত * সাবেক সরকুলর অর্ডর মতান্তর হইল এবং সদর আদালত হুকুম করিতেছেন যে নীচের লিখিত মুৎফরক্কা বিষয় জজ সাহেবেরা আপন২ বিবেচনাক্রমে প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করিতে পারেন।

১৩ নম্বর। ১৮১৪ সালের ২৮ আইনের ৫ ধারানুযায়ি পাপর অবস্থা অর্থাৎ যোত্রহীনতার বিষয়ি যোত্রহীনেরদের দরখাস্ত।

১৪ নম্বর। ১৮০৬ সালের ২ আইনের ১১ ধারানুযায়ি অযোত্রাপন্ন কর্জা খাতকেরদের দরখাস্ত।

১৫ নম্বর। ১৭৯৮ সালের ১ আইনের ২ ধারা এবং ১৮০৬ সালের ১৭ আইনের ৮ ধারানুযায়ি বন্ধকী বিষয় উদ্ধার করণার্থ এবং বন্ধকী বিষয়ের বিক্রয় সিদ্ধকরণার্থ দরখাস্ত।

১৬ নম্বর। ১৮১৪ সালের ২৬ আইনের ১৫ ধারানুযায়ি ডিক্রী জারী করণের দরখাস্ত।

১৭ নম্বর। ১৮২৫ সালের ৭ আইনের ৩ ধারার ৩। ৪। ৬ প্রকরণ এবং ৪ ধারার ৪। ৫ প্রকরণ এবং ৫ ধারার ১ প্রকরণানুযায়ি নীলাম অসিদ্ধ করণার্থ অথবা ডিক্রী জারী করণসম্পর্কীয় যে হুকুম হইয়াছিল তাহার বিষয়ি ওজরের দরখাস্ত এবং ডিক্রী জারীসম্পর্কীয় অন্য প্রকার সকল দরখাস্ত।

১৮ নম্বর। ডিক্রী জারী করণের বা প্রকারান্তরে হুকুমের প্রতিবন্ধকতা করণের মোকদ্দমা।

১৯ নম্বর। ১৮১৩ সালের ৬ আইনের ৩ ধারার ২ প্রকরণানুযায়ি সালিসেরদের ফয়সলা জারী করণার্থ দরখাস্ত।

২। সদর আদালত আরো হুকুম করিতেছেন যে ২ নম্বরী কৈফিয়তের সংশোধিত পাঠ আগামি ১ জানুআরি তারিখঅবধি ব্যবহার হয়। এই কৈফিয়তে যে ফেরফার হইয়াছে তাহা এদেশীয় বিচারকেরদের এলাকা বিস্তার করণার্থ সাবেক আইন রদ হওন এবং নূতন আইন জারী হওনপ্রযুক্ত আবশ্যক হইয়াছে। প্রত্যেক প্রকার মোকদ্দমার বিষয়ে আইন উল্লেখকরাতে কোন বিশেষ হুকুম যে২ ঘরে লিখিতে হইবেক তদ্বিষয়ের সকল সন্দেহ ভঞ্জন হইবেক এবং প্রধান সদর আমীনের নিমিত্ত নিরূপিত ঘরে ১ দফার নির্দ্দিষ্টব্যতিরেকে অন্য শিরোভাগের নিকটে যে ফুল দেওয়া গিয়াছে তাহার দ্বারা ঐ বিচারকের প্রতি অর্পণীয় উপরের নির্দ্দিষ্ট মোকদ্দমাভিন্ন অন্য প্রকার মোকদ্দমা অনবধানতাপ্রযুক্ত অর্পণ করণ নিবারণ হইবেক।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক. ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ৫ ডিসেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

* বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ১৮৪১ সালের ১৫ জানুআরি তারিখের ১৩৩ নম্বরী সরকুলর অর্ডরের ৫ বিধি।

উত্তরপশ্চিম দেশের ১৮৪১ সালের ১০ আপ্রিল তারিখের ১৪৮ নম্বরী সরকুলর অর্ডর। ১৮৪৫ সালের ৫ জুলাই তারিখের ১২১৫ নম্বরী সরকুলর অর্ডর।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 16th January, 1846.

The undermentioned Mahomedan Law Officers have obtained leave of absence during the period of the Mohurrum Vacation.

Moulvee Gholam Sufder of Midnapore.

Moulvee Mourtaz Ullee of Beerbhoom.

The undermentioned Moonsiffs have obtained leave of absence during the period of the Mohurrum Vacation.

East Burdwan.

Baboo Pearymohun Banerjee,	Moonsiff of	Kytee.
Baboo Gungachurn Shome,	Ditto	Sulleemabad.
Baboo Sreekant Singh,	Ditto	Samuntee.
Baboo Gopalchunder,	Ditto	Bhuttooreah.
Saadut Hossein,	Ditto	Khundghose.
Naziroodeen,	Ditto	Culnah.
Hamedul Huq,	Ditto	Mohumudpore.
Illahheebuxsh,	Ditto	Cutwah.
Dubeerooddeen,	Ditto	Madpoor.
Gholam Pyamber,	Ditto	Mungulcote.
Ullee Hyder,	Ditto	Bamunarrah.

West Burdwan.

Baboo Juggobundhoo Banerjee,	Moonsiff of	Bishenpore.
Baboo Seeteekanth Sing,	Ditto	Pothna.
Baboo Ramtunnoo Roy,	Ditto	Burjorah.
Kazee Nazurooddeen,	Ditto	Indoss.
Kazee Hamid Allee,	Ditto	Sonamookhy.

Cuttack.

Moulvee Gurreeboollah, Moonsiff of Dhumnagore.

24-Pergunnahs.

Baboo Goopeenath Bose,	Moonsiff of	Busheerhaut.
Baboo Baneemadhub Shome,	Ditto	Kudumgatche.
Baboo Gungagovind Shome,	Ditto	Patterghatta.
Baboo Ramnarain Sandial,	Ditto	Habrah.
Mahomed Ruffa,	Ditto	Bishenpore.
Syud Abdool Rubb, Acting	Ditto	Lubsha.

Chittagong.

Moonshee Kistochunder,	Moonsiff of	Issapore.
Mr. L. W. Hutchinson,	Ditto	Putteah.
Moulvee Hadee Allee,	Ditto	Punguneeah.
Moulvee Gudda Hossein,	Ditto of the 1st	Town Dn.

Sylhet.

Mahomed Salim,	Moonsiff of	Sonamgunge.
Mahomed Morad,	Ditto	Hindgajeeah.
Gholam Eman,	Ditto	Latoo.

Tipperah.

Mofeezooddeen,	Moonsiff of	Toobkibagrah.
Ally Newaz,	Acting Ditto	Begumgunge.

[*Government Gazette, 27th January,* 1846.]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১৬ জানুআরি।

নীচের লিখিত ফতওয়াদায়কেরা মহরমের বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

মেদিনীপুরের শ্রীযুত মৌলবী গোলাম সফদর।

বীরভূমের শ্রীযুত মৌলবী মরতাজ আলী।

নীচের লিখিত মুনসেফেরা মহরমের বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

পুর্ব্ব বর্দ্ধমান।

কাইতীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু প্যারীমোহন বাঁড়ুয্যা

সলীমাবাদের	ঐ	ঐ বাবু গঙ্গাচরণ সোম
সামন্তীর	ঐ	ঐ বাবু শ্রীকান্ত সিংহ
ভট্টুরিয়ার	ঐ	ঐ বাবু গোপালচন্দ্র
খণ্ডঘোষের	ঐ	ঐ সাআদত হুসেন
কালনার	ঐ	ঐ নাজিরুদ্দীন
মহম্মদপুরের	ঐ	ঐ হমীদুল হক
কাঁটওয়ার	ঐ	ঐ ইলাহী বক্স
মাধপুরের	ঐ	ঐ দবীরুদ্দীন
মঙ্গলকোটের	ঐ	ঐ গোলাম পৈগম্বর
বামণ আড়ার	ঐ	ঐ আলী হয়দর

পশ্চিম বর্দ্ধমান।

বিষ্ণুপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু জগবন্ধু বাঁড়ুয্যা।

পথন্যার	ঐ	ঐ বাবু শিতিকণ্ঠ সিংহ
বড়যোড়ার	ঐ	ঐ বাবু রামতনু রায়
ইন্দাসের	ঐ	ঐ কাজী নাজিরুদ্দীন
সোণামুখীর	ঐ	ঐ কাজী হামিদ আলী

কটক।

ধুমনগরের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী গরীবুল্লা।

চব্বিশপরগনা।

বসিরহাটের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোপীনাথ বসু

কদমগাছীর	ঐ	ঐ বাবু বেণিমাধব সোম
পাতরঘাটার	ঐ	ঐ বাবু গঙ্গাগোবিন্দ সোম
হাবড়ার	ঐ	ঐ বাবু রামনারায়ণ সান্ন্যাল
বিষ্ণুপুরের	ঐ	ঐ মহম্মদ রফা
লবশার একটিং	ঐ	ঐ সৈয়দ আবদুল রব

চাটিগাঁ।

ইচ্ছাপুরের মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী কৃষ্ণচন্দ্র

পটিয়ার	ঐ	ঐ এল ডবলিউ হচিনসন সাহেব
পঙ্গনিয়ার	ঐ	ঐ মৌলবী হাদিআলী
পঙ্গনিয়াশহরের প্রথম পল্লীর	ঐ	ঐ মৌলবী গদ্দা হুসেন

ছিলট।

সোনামগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মাহম্মদ সালীম

হিন্দগাজীয়ার	ঐ	ঐ মাহম্মদ মুরাদ
লাটুর	ঐ	ঐ গোলাম ইমাম

ত্রিপুরা।

টুবকিবাগরার মুনসেফ শ্রীযুত মফীজুদ্দীন

বেগম গঞ্জের একটিং	ঐ	ঐ আলী নওয়াজ

Beerbhoom.

Baboo Nilmadhub Mookerjee, Moonsiff of Dhekkabarree.
Baboo Govindchunder Chowdhry, Ditto Okhra.
Mahomed Saem, Ditto Sooree.
Moulvee Gholam Buttool Tamkin, Ditto Amdura.

Rungpore.

Moonshee Rucessooddeen, Acting Moonsiff of Bhotmaree.

B. J. COLVIN, *Offy. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVES OF ABSENCE.

The 7th January, 1846.

The leave of absence during the Moharrum Vacation granted on the 24th ultimo to Pundit Sreeram Turkolunkar, Sudder Ameen of Midnapore, is cancelled at his request.

The 8th January, 1846.

Mr. R. Trotter, Salt Agent at Chittagong, for two months, under Medical Certificate.

The 10th January, 1846.

Moulavie Mahomed Ibrahim, Additional Principal Sudder Ameen of Patna, ...
Syad Munour Ally, Principal Sudder Ameen, and Lalla Shunker Lall, Sudder Ameen, ... of Shahabad, and
Moulavie Abdool Jubber, Mahomedan Law Officer of the Court of Moorshedabad, ...
— During the Mohurrum Vacation.

NOTIFICATIONS.

The 10th January, 1846.

Mr. H. V. Hathorn, Civil and Sessions Judge of Sarun, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen on the 2d instant, in order to proceed on Circuit duty.

Mr. A. A. Swinton, Officiating Magistrate of Rajshahye, made over charge of his Office to Mr. Torrens on the 3d instant.

Mr. H. T. Raikes, Civil and Sessions Judge of Midnapore, resumed charge of his Office on the 8th instant.

Mr. Francis Jeffry Cockburn, appointed by the Hon'ble the Court of Directors a Member of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported his arrival on the Steam Ship "Precursor," which Vessel reached Kedgeree on the 6th instant.

The 14th January, 1846.

Mr. R. C. Raikes received charge of the Collectorate of Mymensing from Mr. Skinner on the 5th instant.

Mr. T. Sandys, Collector of Patna, made over charge of his office to Mr. W. M. Beaufort on the 3d instant.

Mr. G. D. Wilkins, Magistrate of East Burd-

বীরভূম।

ঢেকাবাড়ির মুনসেফ শ্রীযুত বাবু নীলমাধব মুখুয্যা
ওখরার ঐ ঐ বাবু গোবিন্দচন্দ্র চৌধুরী
সুরীর ঐ ঐ মহাম্মদ সাইম
আমদরার ঐ ঐ মৌলবী গোলাম রসুলতামকিন

রঙ্গপুর।

ভোটমারির একটিং মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী রহিমুদ্দিন

বি জে কলবিন।
একটিং রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

ছুটী।

১৮৩৬ সাল ৭ জানুআরি।

মেদনীপুরের সদর আমীন শ্রীযুত পণ্ডিত শ্রীরাম তর্কালঙ্কারকে গত মাসের ২৪ তারিখে মহরমের বন্দে যে ছুটী দেওয়া যায় তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

১৮৪৬ সাল ৮ জানুআরি।

চাটিগাঁর নিমকের এজেন্ট শ্রীযুত আর ট্রটর সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ১০ জানুআরি।

পাটনার অতিরিক্ত সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ এব্রাহিম।
শাহাবাদের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত সৈয়দ মনর আলী ও সদর আমীন শ্রীযুত লালা শঙ্কর লাল।
মুরশিদাবাদের ফতওয়াদায়ক শ্রীযুত মৌলবী আবদুল জব্বর।
— মহরমের বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ১০ জানুআরি।

সারণের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ বি হেথার্ণ সাহেব সায়েরসায়েরী কর্ম্মে গমনার্থ বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখে আপন সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন্।

রাজশাহীর একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এ এ সুইণ্টন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৩ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার শ্রীযুত টরেন্স সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

মেদিনীপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ টি রেক্স সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

শ্রীযুত ফ্রান্সিস জেফরি কোবর্ণ সাহেব শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তায় নিযুক্ত হইয়া প্রিকর্সর নামক বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন্। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

১৮৪৬ সাল ১৪ জানুআরি।

শ্রীযুত আর সি রেক্স সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখে শ্রীযুত স্কিনর সাহেবের স্থানে ময়মুনসিংহের কালেক্টরী কর্ম্ম গ্রহণ করেন্।

পাটনার কালেক্টর শ্রীযুত টি সাণ্ডিস সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৩ তারিখে আপন কাছারীর কর্ম্মের ভার শ্রীযুত ডবলিউ এম বোফর্ট সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি ডি উইলকিন্স

wan, assumed charge of his office on the 12th instant.

Mr. G. E. Lance, of the Civil Service, is reported qualified for the Public Service by proficiency in two of the Native Languages.

Mr. R. Thornton, of the Civil Service, is reported qualified for the Public Service by proficiency in two of the Native Languages.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 90.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 10th January, 1846.

Mr. J. Staniforth to be Additional Sessions Judge for the Districts of the 24-Pergunnahs, Hooghly, Nuddea and East Burdwan.

Mr. T. Bruce to be Civil and Sessions Judge of Tipperah, making over charge of the Judge's office of Nuddea to the Principal Sudder Ameen.

Mr. R. E. Cunliffe to officiate as Civil and Sessions Judge of Nuddea, until further orders.

Mr. F. Skipwith to officiate as Salt Agent of Chittagong.

Mr. J. H. Crawford to be Collector of the 24-Pergunnahs, continuing to officiate as Salt Agent at Hidgellee, until further orders.

The appointment notified in the Calcutta Gazette on the 7th instant, of Mr. J. R. Colvin to be Additional Sessions Judge for the Zillahs of the 24-Pergunnahs, Hooghly, Nuddea and East Burdwan, has been cancelled.

The 14th January, 1846.

Dr. R. Collum, Civil Assistant Surgeon at Hazareebaugh, to be also Post Master at that Station.

Mr. H. Piddington to be President of Marine Courts for the Trial of Officers of the Pilot Service under Act No. XXIV. of 1845.

The 15th January, 1846.

Mr. W. H. Elliott to be Joint Magistrate and Deputy Collector of Furreedpore.

LEAVES OF ABSENCE.

The 14th January, 1846.

Mr. A. Reid, Collector of Hooghly, for five days, during the Mohurrum Vacation.

The leave of absence for one month, granted on 17th ultimo, to Mr. E. F. Lautour, Officiating Magistrate of Behar, is cancelled at his request.

Mr. C. T. Sealy, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of Noacolly, for one month, on private affairs, making over charge of his office to his Assistant Mr. J. W. Dalrymple, who will officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of Noacolly, until further orders.

[*Government Gazette, 27th January*, 1846.]

সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১২ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত জি ই লান্স সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত আর থর্ণটন সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

---

৯০ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১০ জানুআরি।

শ্রীযুত জে ষ্টানিফোর্থ সাহেব চব্বিশপরগনা ও হুগলী ও নদীয়া এবং পূর্ব্ব বর্দ্ধমান জিলার অতিরিক্ত সেশন জজ হইবেন।

শ্রীযুত টি ব্রুস সাহেব নদীয়ার জজ সাহেবের সিরিশতার কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করিয়া ত্রিপুরার সিবিল ও শেসন জজ হইবেন।

শ্রীযুত আর ই কনলিফ সাহেব অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত নদীয়ার সিবিল ও সেশন জজী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত এফ স্কিপউইথ সাহেব চাটিগাঁর নিমকের এজেন্টী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত জে এচ ক্রাফর্ড সাহেব চব্বিশপরগনার কালেক্টর হইবেন কিন্তু অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত হিজলীর নিমকের এজেন্টী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিতে থাকিবেন।

বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে জিলা চব্বিশপরগনা ও হুগলী ও নদীয়া ও পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের অতিরিক্ত সেশন জজী কর্ম্মে বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখে শ্রীযুত জে আর কলবিন সাহেবের যে নিয়োগ প্রকাশ হয় তাহা রহিত হইল।

১৮৪৬ সাল ১৪ জানুআরি।

হাজারীবাগের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ডাক্তর আর কলম সাহেব ঐ স্থানের ডাকের অধ্যক্ষও হইবেন।

শ্রীযুত এচ পিডিংটন সাহেব ১৮৪৫ সালের ২৪ আইনানুসারে আড়কাটি কর্ম্মে নিযুক্ত সাহেবেরদের বিচারার্থ মারিন আদালতে প্রসীডেন্ট হইবেন।

১৮৪৬ সাল ১৫ জানুআরি।

শ্রীযুত ডবলিউ এচ এলিয়ট সাহেব ফরিদপুরের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১৪ জানুআরি।

হুগলীর কালেক্টর শ্রীযুত এ রীড সাহেব মহরমের বন্দে পাঁচ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বেহারের একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ই এফ লাটুর সাহেবকে গত মাসের ১৭ তারিখে যে এক মাসের ছুটী দেওয়া যায় তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইল।

নওয়াখালীর একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সি টি সিলি সাহেব আপনার সিরিশতার কর্ম্মের ভার আপন আসিষ্টান্ট শ্রীযুত জে ডবলিউ ডালরিম্পাল সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন। অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত ডালরিম্পল সাহেব নওয়াখালীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

NOTIFICATIONS.

The 13th January, 1846.

The following Assistant Surgeons are placed temporarily at the disposal of His Excellency the Commander-in-Chief for Regimental duty :

Mr. J. G. Vos.
,, R. O'Shaughnessy.
,, C. N. Sissmore.
,, J. Squire.
,, J. G. D'C. Denham.
,, G. Turner.
,, J. Jowett.
,, D. J. O'Callaghan.
,, W. C. B. Eatwell.
,, J. R. Bedford.
,, R. H. Irvine.
,, A. Grant.
,, J. Esdaile.
,, A. Kean.
,, S. M. Griffith.

The 15th January, 1846.

Mr. J. Staniforth, Additional Sessions Judge of the 24-Pergunnahs, Hooghly, Nuddea and East Burdwan, assumed charge of his office on the 12th instant.

Mr. H. V. Hathorn, Civil and Sessions Judge of Behar, resumed charge of his office on the 7th instant.

Mr. A. Forbes, Collector of Rajshahye, assumed charge of his office, and of the Magistracy of that District, on the 12th instant.

Mr. H. Scanlan received temporary charge of the Medical duties of the Civil Station of Backergunge on the 6th instant.

Messrs. F. A. Lushington and W. C. S. Cuningham, of the Civil Service, embarked for England on board the Steam Ship "Hindoostan," which vessel was left by the Pilot at Sea on the 10th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 112.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 14th January, 1846.

Moulavie Ushruff Alli to be Principal Sudder Ameen of Furreedpore.

Moulavie Mahomed Nazim to be 2d Principal Sudder Ameen of Chittagong.

Pundit Nurhurree Seromonee to be Sudder Ameen of Malda.

Moulavie Syed Wahid Ali Khan, Principal Sudder Ameen of Moorshedabad, is promoted to the first Grade from the 23d ultimo, vice Moulavie Mahomed Idris Khan deceased.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal.

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt. of Bengal.

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ১৩ জানুআরি।

নীচের লিখিত আসিষ্টান্ট চিকিৎসক সাহেবেরা সৈন্যসম্পর্কীয় কর্ম্ম করিবার নিমিত্তে কিঞ্চিৎ কালপর্য্যন্ত শ্রীযুত সৈন্যাধ্যক্ষ সাহেবের আজ্ঞাধীন হইবেন।

শ্রীযুত জে জি বস সাহেব।
,, আর ওসগনেসি সাহেব।
,, সি এন সিসমোর সাহেব।
,, জে স্কোয়ার সাহেব।
,, জে জি ডিসি ডেনহাম সাহেব।
,, জি টর্ণর সাহেব।
,, জে জোএট সাহেব।
,, ডি জে ওকালাগান সাহেব।
,, ডবলিউ সি বি ইটুএল সাহেব।
,, জে আর বেডফোর্ড সাহেব।
,, আর এচ অর্বিন সাহেব।
,, এ গ্রান্ট সাহেব।
,, জে এসডেল সাহেব।
,, এ কীন সাহেব।
,, এস এম গ্রিফিথ সাহেব।

১৮৪৬ সাল ১৫ জানুআরি।

জিলা চব্বিশপরগনা ও হুগলী ও নদীয়া এবং পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের অতিরিক্ত সেশন জজ শ্রীযুত জে ষ্টানিফোর্থ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১২ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

বেহারের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ বি হেথর্ণ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

রাজশাহীর কালেক্টর শ্রীযুত এ ফর্বস সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১২ তারিখে আপনার কর্ম্ম এবং ঐ জিলার মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

শ্রীযুত এচ স্কানলান সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখে বাকরগঞ্জের সদর স্থানের চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার কিঞ্চিৎ কালের নিমিত্তে গ্রহণ করেন্।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তার শ্রীযুত এফ এ লশিংটন সাহেব ও শ্রীযুত ডবলিউ সি এস কানংহাম সাহেব হিন্দুস্থাননামক বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা ইঙ্গলণ্ডে গমন করিয়াছেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখে আড়কাটি সাহেব সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

---

১১২ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১৪ জানুআরি।

শ্রীযুত মৌলবী আশরফ আলী ফরিদপুরের প্রধান সদর আমীন হইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ নাজিম চাটিগাঁর দ্বিতীয় প্রধান সদর আমীন হইবেন।

শ্রীযুত পণ্ডিত নরহরি শিরোমণি মালদহের সদর আমীন হইবেন।

মৌলবী মহম্মদ ইদ্রিস খাঁর মৃত্যুহওয়াতে মুরশিদাবাদের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ ওয়াহিদ আলী খাঁ গত মাসের ২৩ তারিখঅবধি প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

SALT.

নিমক।

সন ১৮৪৫ সাল তারিখ ৩১ ডিসেম্বর।

প্রত্যেক এজেন্সীর ও শালিখার নমকের গোলাজাতের মৌজুদ নমকের রোজনামা।

এজেন্সীর নাম	মৌজুদ নমক বিঃ গত ইষ্টেটমেন্ট।						বিক্রী নমকের তফসীল।					
	সন ১২৪৮ সাল মতাবেক ইং ১৮৪১।৪২ সাল	সন ১২৪৯ সাল মতাবেক ইং ১৮৪২।৪৩ সাল	সন ১২৫০ সাল মতাবেক ইং ১৮৪৩।৪৪ সাল	সন ১২৫১ সাল মতাবেক ইং ১৮৪৪।৪৫ সাল	সন ১২৫২ সাল মতাবেক ইং ১৮৪৫।৪৬ সাল	মৌজুদ নমকের একুন	সন ১২৪৮ সাল মতাবেক ইং ১৮৪১।৪২ সাল	সন ১২৪৯ সাল মতাবেক ইং ১৮৪২।৪৩ সাল	সন ১২৫০ সাল মতাবেক ইং ১৮৪৩।৪৪ সাল	সন ১২৫১ সাল মতাবেক ইং ১৮৪৪।৪৫ সাল	সন ১২৫২ সাল মতাবেক ইং ১৮৪৫।৪৬ সাল	বিক্রী নমক বাদে বাকি নমক
হিজলী।												
পাঙ্গা নেমক। ঘাট উত্তর কালীনগর।	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ঐ ঐ দক্ষিণ কালীনগর।	৪,২৮,১২৭/	৫,০৫,২৮৮/	৩,৪২,৬০৮/	৫,৩২,০৬৫/	•	১৮,০৮,০৮৮/	•	•	•	৫০০০/	•	১৮,০৩,০৮৮/
ঐ ঐ কৃষ্ণনগর।	•	২,৭১,৯৩৭/	৩৩,৮৭৮৸০	৬৮৩/	•	৩,০৬,৪৯৮৸০	•	১০০০/	•	•	•	৩,০৫,৪৯৮৸০
ঐ ঐ তেরোপাইকা	•	২,০০,৮১৩/	৩,২২,৯৬৭/	৩,৪৬,৩৫৭/	•	৮,৭০,১৩৭/	•	•	•	•	•	৮,৭০,১৩৭/
ঐ ঐ রামনগর	•	•	৩৫৮।২॥	৫,৩০৮/	•	৫,৬৬৬ ।২॥	•	•	•	•	•	৫,৬৬৬ ।২॥
গাছানমক	•	১৩,৩৪৯ ॥০	১৫,২৩৪/	•	•	২৮,৫৮৩ ॥০	•	•	•	•	•	২৮,৫৮৩ ॥০
একুন।	৪,২৮,১২৭/	৯,৯১,৩৮৭ ।৹	৭,১৫,০৪৬/২॥	৮,৮৪,৮১৩/	•	৩,০,১৮,৯৭৩ ॥২॥	•	১০০০/	•	৫০০০/	•	৩,০,১২,৯৭৩ ॥২॥
তমলুক।												
পাঙ্গা নেমক ঘাট নারায়ণপুর	•	৪৩,৮৯৮/	৮৩,২২৪/	৫,৭২,০৮৮/	•	৬,৯৯,২১০/	•	•	২২৫০/	•	•	৬,৯৬,৯৬০/
ক্রোকী নমক	•	•	•	•	•	২৪ ॥২ ।	•	•	•	•	•	২৪ ॥২ ।
একুন।	•	৪৩,৮৯৮/	৮৩,২২৪/	৫,৭২,০৮৮/	•	৬,৯৯,২৩৪ ॥২	•	•	২২৫০/	•	•	৬,৯৬,৯৮৪ ॥২ ।

এজেন্সীর নাম।	মৌজুদ নমক বিঃ গত ইষ্টেটমেন্ট।						বিক্রী নমকের তফসীল।					
	সন ১২৮৮ সাল মতাবেক ১৮৮১।৮২ ইং সাল	সন ১২৮৯ সাল মতাবেক ১৮৮২।৮৩ ইং সাল	সন ১২৯০ সাল মতাবেক ১৮৮৩।৮৪ ইং সাল	সন ১২৯১ সাল মতাবেক ১৮৮৪।৮৫ ইং সাল	সন ১২৯২ সাল মতাবেক ১৮৮৫।৮৬ ইং সাল	মৌজুদ নমকের একুন	সন ১২৮৮ সাল মতাবেক ১৮৮১।৮২ ইং সাল	সন ১২৮৯ সাল মতাবেক ১৮৮২।৮৩ ইং সাল	সন ১২৯০ সাল মতাবেক ১৮৮৩।৮৪ ইং সাল	সন ১২৯১ সাল মতাবেক ১৮৮৪।৮৫ ইং সাল	সন ১২৯২ সাল মতাবেক ১৮৮৫।৮৬ ইং সাল	বিক্রী নমক বাদে বাকি নমক
২৪ পরগনা।												
পাঙ্গা নেমক। ঘাট নারায়ণপুর বাহির বুনি।	২৮/	২,২৫৭/	৬,০০২/	১,৫৫,৬৫০/৫	০	১,৬৩,৯৩৭/৫	০	০	০	০	০	১,৬৩,৯৩৭/৫
ঐ ঐ ঐ তফাল।	২,১৬৯ ॥০	৩,৯৭১৸০	২১,৫৭৩ ॥০	৩,৩৫,৬১২/	০	৩,৬৩,৮৭৬৸০	০	০	০	০	০	৩,৬৩,৮৭৬৸০
ঐ ঐ বালিয়াঘাটা।	০	০	২৮২/	০	০	২৮২/	০	০	০	০	০	২৮২/
ঐ ঐ বেঁওতা।	১৫২ ॥০	১,৯৭৭/৪	১,৭৫৫ ॥০	১,৬৩৫ ।০	০	৫,৫২০ ।৪	০	০	০	০	০	৫,৫২০ ।৪
ঐ ঐ গোরদা।	০	০	০	০	১,০০০/	১,০০০/	০	০	০	০	০	১,০০০/
ঐ ঐ ডাইমণ্ড হারবর।	০	০	১,১৪৪/	৫৬,২৯৮/	০	৫৭,৪৪২/	০	০	০	০	০	৫৭,৪৪২/
ঐ ঐ বাগণ্ডী।	০	০	৯৩১/	৬৫,৭৮৭/	০	৬৬,৭২৩/	০	০	০	০	০	৬৬,৭২৩/
ঐ ঐ শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেবের ১ পহিলা রকম।	০	৭৭৬/	৫৩৭/	০	০	১,৩১৩/	০	০	০	০	০	১,৩১৩/
ঐ ঐ ঐ	০	০	৮,৫৬৭/	৭,৩৩৬/	০	১৫,৯০৩/	০	০	০	০	০	১৫,৯০৩/
একুন।	২,৮৫০/	৮,৯৮১৸৪	৪০,৭৯৭/	৬,২২,৩৬৮ ।৫	১,০০০/	৬,৭৫,৯৯৭/৯	০	০	০	০	০	৬,৭৫,৯৯৭/৯
চট্টগ্রাম।												
পাঙ্গা নেমক। ঘাট নেজামপুর ডোম খালি।	০	০	১,৭৬,৯৩৯/	১,৮৭,৮৪১/৫	০	৩,৬৪,৭৮০/৫	০	০	০	০	০	৩,৬৪,৭৮০/৫
ঐ ঐ সদর ঘাট।	০	০	০	৪,৯৩,১৮৭॥৬ ॥/	০	৪,৯৩,১৮৭ ॥৬ ॥/	০	০	০	২,০০০/	০	৪,৯১,১৮৭॥৬॥/
ঐ ঐ আরাকিন।	০	০	০	২,১৮,৬৪৪৸৩	৫৬৪০/	২,২৪,২৮৪৸৩	০	০	০	০	০	২,২৪,২৮৪৸৩
ক্রোকী নেমক	০	০	০	৸৪	০	৸৪	০	০	০	০	০	৸৪
একুন।	০	০	১,৭৬,৯৩৯/	৮,৯৯,৬৭৪।৮॥/	৫৬৪০/	১,০,৮২,২৫৩ ।৮ ॥/	০	০	০	২,০০০/	০	১,০,৮০,২৫৩ ।৮॥/

এজেন্সীর নাম। মৌজুদ নমক দিং গত ইস্টেটমেন্ট। বিক্রী নমকের তফসীল।

এজেন্সীর নাম	সন ১২৪৮ সাল মতাবেক ইং ১৮৪১।৪২ সাল	সন ১২৪৯ সাল মতাবেক ইং ১৮৪২।৪৩ সাল	সন ১২৫০ সাল মতাবেক ইং ১৮৪৩।৪৪ সাল	সন ১২৫১ সাল মতাবেক ইং ১৮৪৪।৪৫ সাল	সন ১২৫২ সাল মতাবেক ইং ১৮৪৫।৪৬ সাল	মৌজুদ নমকের একুন	সন ১২৪৮ সাল মতাবেক ইং ১৮৪১।৪২ সাল	সন ১২৪৯ সাল মতাবেক ইং ১৮৪২।৪৩ সাল	সন ১২৫০ সাল মতাবেক ইং ১৮৪৩।৪৪ সাল	সন ১২৫১ সাল মতাবেক ইং ১৮৪৪।৪৫ সাল	সন ১২৫২ সাল মতাবেক ইং সন ১৮৪৫।৪৬ সাল	বিক্রী নমক বাদে বাকি নমক
শালিখা												
পাঙ্গা নেমক। কটক।	•	•	১,২৬,৬১২৸০	২১,০৬৭॥০	•	১,৪৭,৬৯০।০	•	•	•	•	•	১,৪৭,৬৯০।০
ঐ বালেশ্বর	•	১,৬৯,৩৩৪/৭	৪,২৪,২৪০/	৫৫৭৭০৪।৫	•	৬,৪৯,৩০৮॥২	•	•	•	•	•	৬,৪৯,৩০৮॥২
ঐ খোরদা।	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
ঐ চিলকা।	৩৫,৪৫৩/	৮৮,১৬৬/	১,২৪,২৯২/	•	•	২,৪৭,৯১১/	•	•	•	•	•	২,৪৭,৯১১/
করকচ নেমক। মাদ্রাজ পরমিট। ১ পহিলা রকম।	•	•	১,৮৩,৫৫৬/	৯২,৬৭০/	৬০,৩২৭/	৩,৩৬,৫৫৩/	•	•	•	•	•	৩,৩৬,৫৫৩/
ঐ ঐ ২ দোসরা রকম	•	২,৪০,৭০২॥২	৩,২৪,৮৫৭/	২,৫৫,৩৯৫৸০	৫৮,২৩৮/	৮,৭৯,১৯৩।২	•	•	•	•	•	৮,৭৯,১৯৩।২
ঐ ঐ ৩ তেসরা রকম	•	•	১,০২,২৫৬/	•	৫১/	১,০২,৩০৭/	•	•	•	•	•	১,০২,৩০৭/
মিশ্রিত পাঙ্গা।	•	•	•	•	•	১৩,১২১॥৭	•	•	•	•	•	১৩,১২১॥৭
ক্রোকী করকচ।	•	•	•	২৩৸৫	৫/৫৸৶	১৯ (৸৶	•	•	•	•	•	২৯ (৸৶
ক্রোকী সৈন্ধব।	•	•	•	৬/১॥	•	৬/১॥	•	•	•	•	•	৬/১॥
ক্রোকী নমক।	•	•	•	২৭৪।৯।৵	৮/৬।	২৮২॥৫॥৶	•	•	•	•	•	২৮২॥৫।'৶
একুন	৩৫,৪৫৩/	৪,৯৮,২৩২॥৯	১,২,৮৫,৮২৩৸০	৪,২,৫৫,১৪২/৸৶	১,১৮,৬২৯।২৶	২,৩,৭৬,৪০২।৯/	•	•	•	•	•	২,৩,৭৬,৪০২।৯/
মোট একুন	৪,৬৬,৪৩০/	১,৫,৪২,৫০০/৩	২,৩,০১,৮২৯৸২॥	৩,৪,০৩,৬৮৫৸৪।৶	১,২৫,২৬৯।২৶	৭,৮,৫৭,৮৬১।১।৶	•	১০০০/	২,২৫০/	৭,০০০/	•	৭,৮,৪২,৬১১।১৸৶

এচ টিরেল। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারামতে ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে নীচের লিখিত জেলা চব্বিশপরগনার মোতালক মহালাত সন ১২৫২ সালের লাগাএত কিস্তী অগ্রহায়ণ মোং সন ১৮৪৫ সালের লাং ২৭ সেপ্তম্বরের বাকী মালগুজারির নিমিত্তে বর্ত্তমান সনের ২৩ মাঘ রোজ বুধবার মোং ১৮৪৬ সালের ৪ ফেব্রুআরি তারিখে ঐ জেলার কালেক্টরী কাছারীতে বিনা ওজরে নিলামে বিক্রয় হইবেক॥

সারি নম্বর	সুমারি মহাল	রেজিষ্টরী নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা কোং সিক্কা	বাকী সন ১৮৪৫ সালের লাং ২৭ ডিসেম্বর কিস্তী মোং বাঙ্গলা ১২৫২ সালের লাগাএত অগ্রহায়ণ কিস্তী	কৈফিয়ৎ
১	চিরস্থায়ি মহাল	১০২	কিং পং মাগুরা কিং কাকুড়িয়া ওগয়রহ	ঈশ্বরচন্দ্র বসু	৩৭২ ৮/১	৫০৮/২	বিঃ ডৌল কিস্তিবন্দী
২	ঐ	২৪৭	কিং পং মেদনমল্ল মৌং পুরুষোত্তমপুর	কালিদাস সিংহ	২০৫৮/১০	৮০৮/১০	ঐ
৩	ঐ	২৮১	কিং পং ঐ কিং কন্দর্পপুর ওগয়রহ	ঈশানচন্দ্র বসু	৫৯৭৮/১১	১১৮ ৮	ঐ
৪	ঐ	৫৯২	কিং পং বালাণ্ডা কিং বিশ্বনাথপুর	উমেশচন্দ্র রায় ওগয়রহ	১২৪ ॥৬	৩৫ ৮/৬	ঐ
৫	ঐ	৮০৬	পং হালিশহর কিং রঘুবাটী	নন্দদুলাল বিদ্যালঙ্কার	১২ ৷১০	৮ ॥৬	ঐ
৬	ঐ	৮৮৩	পং ঐ কিং জলকর তেপুলি	সখীদাসী	২৪ ৷৩	২১	ঐ
৭	গয়েরবন্দবস্তী মহাল	•	পং বালাণ্ডা মৌং এয়াজপুর	কাছেমদ্দী মোল্লা ও আএদদ্দী শাহা ও সেখ আবেদ ও নেওয়াজী শাহা ও গোলজার বিবি ও রাজিবুল্লা মির ও আছগর মির	৫৩ ॥৶৬	২৭ ॥৶৬	সাবেক মালিক বিধায় দাএম বন্দবস্ত কালপর্য্যন্ত ছরাছরী ইজারা।
				ইহার নিক্ষী	২৬৮/৩	ইহার যায় দকয়া সন ১২৫১ সাল ১৪ ॥৶৬ হাল সন ১২৫২ সাল ১৩১ — ২৭ ॥৶৬	

সুমারি নম্বর	সুমারি মহাল	রেজিষ্টরী নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা কোং সিক্কা	বাকী ১৮৪৫ সালের লাং ২৭ ডিসেম্বর কিস্তী মোং বাঙ্গলা ১২৫২ সালের লাগাএত অগ্রহায়ণ কিস্তী	কৈফিয়ৎ
৬ দফা	চিরস্থায়ি	৬২০	কিং পং হিলকী	রাম্বরাম রায় ওং	৫২৭৮১	৪৮৮২৫ ॥৩	জেলা বাকরগঞ্জের কালেক্টরীর ফেরার খাজাঞ্চি মথুরানাথ চৌধুরীর তহবীল তছরূপাতি উক্ত টাকা আ:-দায় কারণ তালুক মজকুরার ১২৮ গণ্ডার মধ্য দ্বিতীয় অংশের একাংশের অর্দ্ধেক রকম ২৶ গণ্ডা দুই কাগে নামক খাজাঞ্চির যে হক ইতি।
ঐ			পং ঐ মৌং ইন্দ্রাগ্রামে			ঐ	নামক খাজাঞ্চির পরগনে হিলকি মৌং ইন্দ্রাগ্রামের ভদ্রাসন বসতবাটী দুই মহাল মায় পুষ্করিণী ও প্রজা খেরাজী তালুকের জমী দ্বিতীয় অংশের একাংশ আন্দাজ ১৶ বিঘাতে নামক খাজাঞ্চির যে হক ইতি।
ঐ			পং মাগুরা শাসনগ্রামে			১২৫/১১	৪৩ নম্বরের মোংবারইপুরের সরকারের দোকানদার কিনু শাহার জেম্মার বাকী টাকা আদায় কারণ তস্য জামিনদার রাম শাহা খেরাজী মাগুরা পরগনার শাসন গ্রামে ১৮ দফার ১৩৮০ বিঘা মায় বৃক্ষাদিহইতে জামিনদারের যে হক ইতি।
ঐ			পং হাবিলী শহর ভাটপাড়া গ্রামে			১৪৩৬ ॥৶	জেলা হুগলীর মোতালক মোং রাধানগর হষ্টন্প-বেগুর কালীকিঙ্কর সরকারের জেম্মার তহবীল বাকী আদায় কারণ তস্য জায়দাদ হাবিলীশহর পরগনার ভাটপাড়া গ্রামে বসতবাটী দোতালা কোঠা নীচে উপরে ৬ কুঠরী ও চৌগের্দ্দা পাকা প্রাচীর ১৶ বিঘা খেরাজী জমিতে জামিনদারের যে হক ইতি।

J. H. Young, *Actg. Collector.*

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা রঙ্গপুর।

সন ১৮৪৫ ইংরেজীর ১ কানুনের ৬ ধারার মতে এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত এতৎ জেলার মহালাত সন ১২৫২ সাল বাঙ্গলার লাং কিস্তী অগ্রহায়ণের বাকী রাজস্ব আদায়নিমিত্তক সন ১৮৪৬ ইংরেজীর ৩০ জানুআরি মোং সন ১২৫২ সাল বাঙ্গলার ১৮ মাঘ সোমবার এতৎ কালেক্টরির কাছারিতে বিনাওজরে ধরা যাইবেক এবং নিশ্চয় বিক্রী হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ ইংরেজী ৩০ ডিসেম্বর।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১২৫২ সালের লাং কিস্তী অগ্রহায়ণ বাকী	কৈফিয়ৎ
২	কায়েমী বন্দবস্তীর বাজে আপ্তী মহাল	৩৬৬	কীসমত দলগ্রাম চাকলে কাকীনা মধ্যে	কান্তেশ্বরী দাস্যা	৪১ ।৪	২৫ ।৪	
১	তথা	৩৮২	মৌজে মাড়েরা ওগয়রহ চাকলে বোদামধ্যে	আজমত সাহা ও জান আলী ও আমীর সাহা ও ঘনশ্যাম ও বিশ্ব ও বগা সাহা ফকীর	১৭৭॥৶১১	৬০ ॥০	
২	তথা	৩২৭	মৌজে টেপরগড়ি পাট গ্রাম মধ্যে	ত্রিপুরারি শর্ম্মা ও পদ্মনাথ শর্ম্মা	২৪ ৷৶৭	১২৲	

A. T. Dick, *Collector.*

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা বর্দ্ধমান মোকাম বাকুড়ার নীচের লিখিত মহালাত সন ১৮৪৫ সালের লাগাদ নবেম্বর মোতাবক সন ১২৫২ সালের লাগাদ কার্ত্তিকপর্য্যন্ত পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্ত সন ১৮৪৬ সালের ৪ ফিব্রুআরি বাঙ্গলা সন ১২৫২ সালের ২৩ মাঘ বুধবারে ডিপুটী কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ১৫ জানুআরি বাঙ্গলা সন ১২৫২ সাল তারিখ ৩ মাঘ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের ও পরগণার নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	বাকী লাগাদ নবেম্বর সন ১৮৪৫ সাল বাঙ্গলা লাং কার্ত্তিক সন ১২৫২ সাল	মন্তব্য কথা
১	ইস্তমরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	১০২	শ্যামডাঙ্গা পং বিষ্ণুপুর	সৈএদ হুসেন আলী ও রফাএত হুসেন ও শ্রীমত্যা মহরন নেছাবিবি ও শ্রীমত্যা তোরফন নেছাবিবি ও শ্রীমত্যা মোএদন নেছাবিবি ও শ্রীমত্যা হামিদন নেছা বিবি	১২৩॥৵৫	৯॥৴১০	এই মহালের মধ্যে এই মালিকানের যে সত্ত্ব আছে তাহাই নীলাম হইবেক
১০	ইস্তমরারি জমা ধার্য্য না হওয়া মহাল	১২৭১ নং খাস	বৃন্দালক্ষ্মণপুর পংবিষ্ণুপুর	আনন্দচন্দ্র গোস্বামী	২০৸৵৩	৭৸৶	এই মহালের মালিকের বন্দবস্তী সমুদয় বস্তু নীলাম হইবেক।

S. Bowring, *Asst. Deputy Collector.*

এক্তালানামা কাছারি কালেক্টরী জিলা যশর

সন ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনের ৬ ধারামতে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত রাজস্ব বাকী পড়া মহালাত এই কালেক্টরী কাছারিতে সন ১৮৪৬ সালের ৬ ফিব্রুআরি মোতাবেক সন ১২৫২ সালের ২৫ মাঘ শুক্রবার নিয়মিত সময়ে বিনা ওজরে নীলাম বিক্রী হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তাং ১৫ জানুআরি মোং সন ১২৫২ সাল তাং ৩ মাঘ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের প্রকার	জেলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	তৌজিতে লিখিত মালেকের দিগের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৫ সালের তাং ১৩ দিসেম্বর মোং সন ১২৫২ সালের তাং ২৯ অগ্রহায়ণ তলবের বাকী	মন্তব্য কথা
৫৮	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	১১২	কিং বাঐজানি পং নলদি	রামশরণ বিদ্যালঙ্কার	১৩ ৷৶১১	২/৭	
৩২১	ঐ	৭৪	কিং পোড়দিয়া পং হাবিলি	বিষ্ণুরাম কুণ্ডু	৪৫ ৷৶১০	৮, ১১	
৪২৭	ঐ	৩২৩	কিং জয়ঝাঁপ পং ঐ	মামুদ আনওয়ার	১৪ ৷৶৩	৫৶৭	
৫৬৩	ঐ	৬৭৯	কিং শ্রীরামদিয়া পং ঐ	রাজেশ্বর ঘোষ ও কালীপ্রসাদ গুহ	১২৶৬	২ ৷৵৮	
৬৯০	ঐ	৪৭	কিং জাফরপুর পং সাহের	রামকানাই ভূমিক	৩৪৸৵৮	১৸৶৫	
৭১৩	ঐ	১৩৩	কিং কাশিবদী পং ঐ	রাধাবল্লভ চক্রবর্ত্তী	১৯ ৷৯	৪৸৶	
৭৫০	ঐ	২২৫	কিং ধুলপুখরিয়া পং ঐ	রামকিশোর দাস	২১ ৷/৪	১০৲	
৮৪৫	ঐ	৬১	কিং বুবেডাঙ্গা পং মহিমসাহি	গোপাল মজুমদার		বকেয়া সন ১২৫১ সন ৪৲ ১৪৲	
৯০৭	ঐ	১১	কিং নওয়াপাড়া মং খালসী বসনশী পং সাহের	রামহরি চক্রবর্ত্তী ওং	২৬৸৶১০ ১৩৷৮	৪ ৷৶১০ ৷/৬	
১১২৯	ঐ	৪৫৩	কিং লক্ষণদিয়া পং নসীবসাহি মং খোর্দ্দা	শিবনাথ গুপ্ত	১৫ ৷৶৯	৬৸/২	
১১৪৫	ঐ	৫১৭	কিং বাগদুলি পং নসরতসাহি মং নাওরা	সূর্য্যনাথ বসু	২৯৸৶৭	১৭ ৷৷/৭	
১২৭৪	ঐ	৩১০৯ নং ৯৪৪ নং মোং	কিং পারবয়ালিয়া পং মাহামুদ সাহি	ভগবানচন্দ্র মুনশী মং বনমালী ভট্টাচার্য্য	৫৬ ৷৶	২৯৸৶	
১৩৫০	ঐ	৩৪৭৩ নং ২৭১২ নং মোং	কিং পীপরুল পং ঐ	কৃষ্ণমঙ্গল রায় ওং	২০ ৷৷৵১০	৷৷৵১০	
১৩৬৪	ঐ	৩৫২৯ নং ২৮৩০ নং মোং	কিং কুলবাড়িয়া হরিশপুর পং ঐ	কলিমদ্দিন ওং চৌধুরী	৩২ ৷৷৶৭	১৲	
১৩৭৯	ঐ	৩৬৩২ নং ২৪৬৫ নং মোং	কিং বেগুলিয়া পং জামরিয়া	জগদম্বা দেব্যা	২৯৸৵৯	১৲	
১৩৮৭	ঐ	৩৬৭১ নং ১৮১২ নং মোং	কিং নরসিংহপুর পং মাহামুদসাহি	চণ্ডীপ্রসাদ ভট্টাচার্য্য	২০ ৷০	৩৲	

R. HAMPTON, *Offg. Collector.*

[*Government Gazette, 27th January,* 1846.]

এক্তেলানামা কাছারি কালেক্টরি জিলা বাকরগঞ্জ সর্ব্ব সাধারণের জ্ঞাপনার্থে।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সনের ১ প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে নীচের লিখিত মহালাৎ লাগায়ত কিস্তী অগ্রহায়ণ সন ১২৫২ বাঙ্গলা পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে এবং অন্যং যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারির ন্যায় আদায় করার হুকুম আছে তাহার নিমিত্তে সন ১৮৪৬ ইং ২৩ মাহ জানুআরি মোতাবেক সন ১২৫২ বাঙ্গলার ১১ মাহ মাঘ রোজ শুক্রবার এই কালেক্টরি কাছারিতে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৫ ইং তারিখ ৩০ ডিসেম্বর মোতাবেক সন ১২৫২ সন বাঙ্গলা তাং ১৭ পৌষ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	লাগায়ত কিস্তী অগ্রহায়ণ সন ১২৫২ বাঙ্গলার বাকী	মন্তব্য কথা
১	ইস্তমরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	১৭২৪	খারিজা পরগনে উত্তর শাহাবাজপুর বিশ্বনাথ ঠাকুর তালুক	বলরাম বন্দোপাধ্যায়	১৬৲	৬।০	ষোল আনা মহাল নীলাম বিক্রী হইবেক।
	ঐ	৩০৩৪	খারিজা পরগনে তথা অন্নপূর্ণা তালুক	বলরাম বন্দোপাধ্যায়	১৭/১	৭৲	ঐ
	ঐ	৩৭২১	খারিজা পরগনে শ্রীরামপুর বোধন মুরাদ তালুক	মের্জা আহাম্মদ জান ও নওয়াব জান	১০।৵৮	৪।৵৮	ঐ
	ঐ	৩১০৭	খারিজা পং ঐ দিদার উল্লা তালুক	দিদার উল্লা	২১।/৪	৭৶৪	ঐ
	ঐ	৩১১৮	খাং পং ঐ গঙ্গানারায়ণ ঘোষ তালুক	মের্জা আহাম্মদ জান ও নওয়াব জান	৩১।১০।	১২॥/১০।	ঐ
	ঐ	৩১৬৮	খাং পং ঐ জগন্নাথ গোপীকৃষ্ণ দালাল তালুক	ঐ	৫১১৭।	১১৮২॥	ঐ
	ঐ	৩৭১৩	খারিজা পং ঐ রামজয় দেও তালুক	ঐ	১৮৵১	৬৸১২	ঐ
	ঐ	৩৭৭৭	খাং পং ঐ রামপ্রসাদ আচার্য্য তালুক	জগন্নাথ চক্রবর্ত্তী	১৩।৬॥	৫।৬॥	ঐ
	ঐ	৩৭৮৩	খাং পং ঐ রামশরণ বিশ্বু তালুক	মের্জা আহাম্মদ জান ও নওয়াব জান	২৮৸৵১১॥	১১৲	ঐ
	ঐ	৩৮১৭	খাং পং ঐ মুকুর ঢালি তালুক	ঐ	১৪৸৵১১॥	৬৲	ঐ
	ঐ	৩৮৫২	খাং পং ঐ জমারফিক তালুক	জমারফিক	৩১৲	১১৲	ঐ
	ঐ	৩২২৭	খাং পং ইদিলপুর দেবীদাস সেন তালুক	মের্জা আহাম্মদ জান ও নওয়াব জান দখীলকার	১৯।৵৯	৭।৵৯	ঐ
	বাকী মালগুজারি যেরূপে আদায় হয় সেইরূপে আদায়করণের দাওয়ার নিমিত্ত বিক্রয় হওয়া মহাল		খারিজা পং বাজ্রবোড় রুক্মিণীকান্ত দত্ত মুনাফং তালুক সংক্রান্ত কাওপাসা কিসমতে শিবচন্দ্র দাস নামে ১ কেতা হাওলা এহার হিং ৸১১।– মহেশচন্দ্র দাস ও হিং।১।– রামদুলাল দাস	মহেশচন্দ্র দাস ও রামদুলাল দাস	মপাংশলী জমা ১৪৲	বকেয় সুদ জরিমানা ৫৫।৩	এই হাওলা মধ্যে মহেশচন্দ্র দাস ও রামদুলাল দাসের যে হক।

H. ATHERTON. *Offg. Collector.*

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৭ জানুআরি।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কার্সমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

মহাজনেরদের নাম	উকলীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না।
	সিক্কা		কোং		
এনসাইন এফ সি মেটলাণ্ড ...	৪০ ।৶৮	৪	১৶৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কাং এ মাকিনন	২৫৸৬	ঐ	৸৫	ঐ	ঐ
মিস এম মোসর	৯৩৫ ॥৴	ঐ	২৮৴	ঐ	ঐ
লেং ডি মেলিস	৫৯ ।৶	ঐ	১৸৬	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মেজর ডি এচ মাকডোএল ও কাং এফ সি স্কোআয়র	৩৬৪৸০	ঐ	১০৸৶১	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান কে মাকেঞ্জি	২৫৫৸৴৯	ঐ	৭ ॥৴১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
আর এবং টি পি মরেল	৫৸৶	ঐ	৶১০	ঐ	ঐ
নোনা সিনাং চানি	৩৪১৩৸৫	ঐ	১০৩৸৶৭	ঐ	ঐ
জে ওগলবির উত্তরাধিকারিণী নানী	৮৩৮ ।৶৯	ঐ	২৫৶৬	ঐ	ঐ
এস এ নিকটরলেন	৯৸৶৩	ঐ	।৯	ঐ	ঐ
আর নিকলসন	৭২৶৪	ঐ	২৶৮	ঐ	ঐ
ই ও ব্রাইন	৮৩৮ ।৶৯	ঐ	২৫৶৫	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এনসাইন জে এম ওহলূরন ...	১০৭৯৲৪	ঐ	৩২ ।৴১১	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এ ওগলবি	১৭৭৫ ॥১০	ঐ	৫৩ ।৩	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	ঐ
আর অর[illegible]	১৭২৮ ।০	ঐ	৫১৸৴৭	ঐ	ঐ
লেং টি বি আর ওল্ডফিল্ড ...	৩৫৭ ॥২	ঐ	১০ ॥৶৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
১০ পল্টনের ভোজ	১৭ ।৶৩	ঐ	॥৪	১। ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
১৪ পল্টনের ঐ	৬১৶৯	ঐ	১৸৴১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
৬০ পল্টনের ঐ	৬৬৸৩	ঐ	২৲	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
১১ পল্টনের ঐ	৪৯ ।৯	ঐ	১ ।৶৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
রিচার্ড প্রিষ্ট মারিনর	৬৫৭১ ॥৶৮	ঐ	১৯৭৶৪	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মেজর এচ এল প্লেফের	১৫০ ।৬	ঐ	৪ ॥১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
প্রাবিন্সাল গ্রাণ্ড লজ	১১৩০ ।৶৪	ঐ	৩৩৸৶৭	১।২।৩দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এনসাইন জর্জ রামজে	৪১৶২	ঐ	১৶৯	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেং জে রাবর্টসন	৯০১৲৮	ঐ	২৭৲৬	১।২।৩দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
রাজা দিদার হুসেন	২৮৩ ॥৴৪	ঐ	৮ ॥২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
অশ্বারোহি ৫০ পল্টনের লেং জজ রীড	২২৩॥৶৩	ঐ	৬ ॥৶৫	ঐ	ঐ
এ রিকার্ডি	৩২৫ ॥৶২	ঐ	৯৸৪	ঐ	ঐ
এচ এস রাবিসন	৪৮ ।৴৭	ঐ	১ ।৶২	ঐ	ঐ
এফ ডবলিউ রাবর্টসন	৩৩৫৬ ।৶	ঐ	১০০ ॥৶১	ঐ	ঐ
জজ রাবিনসন ষ্টুআর্ড	১১৫ ॥৴	ঐ	৩ ।৶৬	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এচ পি রসেল	৫৬৫ ॥৶	ঐ	১৬৸৶৬	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
ই স্মিথ	২১৸১	ঐ	॥৶৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
আর বুক	৩৩ ।৶৬	ঐ	১৲	১। ২ । ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডবলিউ স্পিয়র্স	১৫৮৬৸৶৪	ঐ	৪৭ ॥৴৮	ঐ	ঐ
লেং সি সি জে স্কট	৩৫৫ ৴৭	ঐ	১০ ॥৶৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
টামস ম্লস	২৬ ॥৶৮	ঐ	৸১০	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান জে ডি ষ্টক্স	৪১৶৩	ঐ	১৶৯	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মেজর এ সুলডাম	৭৩ ।৴	ঐ	২৶২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত ডবলিউ জোন্সের পারিবারের চাঁদা	১০৬১ ।৶৩	ঐ	৩১৸৶৬	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এনসাইন আর শা	৪৶১	ঐ	৶০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জান স্পেলেসি	৮০৸৶৬	ঐ	২ ।৶১০	১।২। ৩দেওয়াগেল	প্রমাণ হইল
সুটর কোং	৬৬ ।৴	ঐ	১৸৶১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া ন হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
ডাক্তর এচ পি সাণ্ডর্স … …	৩৯৮৶৯	৪	১৶২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি ই সিংক্লের … …	১১২৸৶৬	ঐ	৩৷৶২	ঐ	ঐ
ইলাইজা রেগুল এক্ষণে বিবি পি য়র্ডের যৌতুক ধনের ট্রষ্টি জে এ ষ্টান্সবরি ও ডবালউ রেনা লডস … … …	১৯৫/১১	ঐ	৫৸/৮	ঐ	ঐ
জে জি ফ্লিপস্ কোং মহাজনেরদের ট্রষ্ট হিসাব … …	৬৮০৸৶	ঐ	২০৷৶১০	ঐ	ঐ
বিবি ই টর্নর … …	৫০৸/৬	ঐ	১॥৫	ঐ	ঐ
কাপ্তান সি এম ডায়স … …	১২৩৸৶৩	ঐ	৩৷৶৬	ঐ	ঐ
কাপ্তান জান ও বিবি ই আই সাচ উএলের যৌতুক ধনের ট্রষ্টি …	২১৯০ ।৪	ঐ	৬৫ ॥৶৪	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি এ এফ ফালকোনর এইক্ষণে বিবি বান গেলিনের যৌতুক ধনের ট্রষ্টি … …	৫৮৪৫ ।৶৬	ঐ	১৭৫।/১০	ঐ	ঐ
ইণ্ডষ্টি ও পরসি বিরানস লজের লেং জানবক্সের ট্রষ্টি… …	১৪৩/৬	ঐ	৪।৮	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি ওহালেরন ও ছেলেরদের ট্রষ্টি	৫৬৯৻৬	ঐ	১৭/১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি জেন হগাঙ্গের যৌতুক ধনের ট্রষ্টি … … …	৩১৬৸৶৩	ঐ	৯॥১	ঐ	ঐ
বিবি মেরি ক্লার্কসনের ট্রষ্টি …	১৩৸৫	ঐ	।৶৭	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে এচ বানরেনেন …	৩১॥১	ঐ	৸৶১	ঐ	ঐ
জে বানগেঙ্গেল … … …	৩৭৪ ।৶৬	ঐ	১১৶৮	ঐ	ঐ
জে বি বাইলস মারিনর … …	৬২৫ ।৶৮	ঐ	১৮৸৩	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান সি এচ উএষ্ট … …	৮৪॥৶	ঐ	২॥৭	ঐ	ঐ
কাপ্তান সি ডি উইলকিনসন …	৮৸৶	ঐ	।৩	ঐ	ঐ
কাপ্তান ডবলিউ পি উএলাণ্ড …	২৬৬৭।৶১১	ঐ	৭৯৸৶	ঐ	ঐ
আর উয়ালিং … … …	৩৩৩৸১১	ঐ	১০৲২	ঐ	ঐ
মিস এচ এবং এ উইস … …	৯১৸/৬	ঐ	২৸৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয়নাই
মিস সি এফ উয়ার্ডেন … …	৮২৸৶৪	ঐ	২।৶১০	ঐ	ঐ
লেং বাবর্ট ওয়ারবর্টন … …	৪৮ ।৶৪	ঐ	১।৶২	ঐ	ঐ
মেজর জেনরল এন কার্নেগি সাহেবের অছি বিবি এম সি কার্নেগি	২৯৬/৬	ঐ	৮৸৶১	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মেজর এফ সাম্পেন … …	১৪৩ ।৶৪	ঐ	৪।১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
পি চিম … … …	১৮৪৸০	ঐ	৮॥৮	ঐ	ঐ
মিস করবেট … … …	৪৮ ।৯	ঐ	১।৶২	ঐ	ঐ
কাপ্তান জান ডেবিস … …	৮২৮ ।৶১১	ঐ	২৪৸/৮	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডি ডাইকস … … …	৬২০১৸১১	ঐ	১৮৬/৪	ঐ	ঐ
মৃত ডবলিউ ফিনলকের ইষ্টেট …	৩৭॥/৯	ঐ	১৶১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয়নাই
ডবলিউ কোর্ডের ইষ্টেট … …	৪৩৪॥৩	ঐ	১৩৲৭	ঐ	ঐ
ফর্ক এবং ব্রাণ্ডেনবর্গ … …	৭৭১ ।৯	ঐ	২৩৶২	ঐ	ঐ
জেমস ও ফেরলি স্বতন্ত্র হিসাব …	৭৫০৸৶১১	ঐ	২২॥৬	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে ফ্রেড্রিক … …	৫২৯॥৶৯	ঐ	১৫৸৶৩	ঐ	ঐ
মিস মার্গারেট গ্রে … …	২১৮২৲৩	ঐ	৬৫।৶৪	ঐ	ঐ
মিস আন গ্রে … … …	২১৮২৲৩	ঐ	৬৫।৶৪	ঐ	ঐ
বিবি এম ই হে … … …	৮২১ ।৶২	ঐ	২৪॥৶৩	ঐ	ঐ
এফ হালিবর্টন … … …	৮৭০৮৸৮	ঐ	২৬১।২	ঐ	ঐ
আর হামিল্টন … .. …	৪১৪।৮	ঐ	১২।৶	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল জি মর্লে …	১০ ।১০	ঐ	।১১	ঐ	ঐ
লেং টি মাকিসন … …	২৮ ।/	ঐ	৸/৭	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হই য়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
মহু কেত্তাবের সম্ভা	৩৬ ৷৶৮	৪	১/৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেং কর্ণেল এচ ও ডনেল ...	৫৲	ঐ	৶৫	ঐ	ঐ
করমাণ্ডেন জাহাজের স্বামী ...	৩৪৲	ঐ	১৲৪	ঐ	ঐ
লেং জে পাটর্সন	৭৬০৸৶৪	ঐ	২২৸/৩	ঐ	ঐ
ই ভিলাপের নিমিত্তে পাদরি জে পার্সন	৪৬২৶১১	ঐ	১৩৸/৪	ঐ	ঐ
এ ডনবারের বৃত্তিভোগী ...	১২৮৩০৸২	ঐ	৩৮৪৸৶৯	ঐ	ঐ
কাপ্তান হেনরি রালুফ	৩৯৪ ৷৶৭	ঐ	১১৸/৫	ঐ	ঐ
জে বি ষ্টেল	৪০৶৫	ঐ	১৶৪	ঐ	ঐ
বিবি ই এল্‌ডের জন্যে চাঁদা ...	২১০৶	ঐ	৬ ।১০	ঐ	ঐ
বিবি মেরি গার্ডনের ট্রষ্টি ...	৯০৬।৶১১	ঐ	২৭৶১	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি আন্সনের যৌতুক ধনের ট্রষ্টি	৭৪৫ ৷৶৩	ঐ	২২ ।/১১	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি আর গ্রেহামের ট্রষ্টি ...	১০০৫৫৸/৪	ঐ	৩০১ ৷৶৯	ঐ	ঐ
বিবি আর উইল্‌সন	২৪৭৯৸২	ঐ	৭৪ ।৶৪	ঐ	ঐ
চার্লস কেরির মহাজনের হিসাব ...	২৬৮৶১০	ঐ	৮৲৯	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয়নাই
বিবি ই হিলচৌস	৪৪০৶৮	ঐ	১৩৶৩	ঐ	ঐ
মৃত বিবি বালবর্ট	৮৭৯৸৶৮	ঐ	২৬ ।৶৫	ঐ	ঐ
ডাক্তর জে এস সল্লিবান ...	১২৬৸২	ঐ	৩৸৯	ঐ	ঐ
এ মাকগ্রেগর	৩০৯৸১০	ঐ	৯ ।৮	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডি বটন	৯৮৭৲৬	ঐ	২৯ ৷/৯	১ দেওয়া গেল	ঐ
মেজর উলিয়ম জেমস	৮৪৩ ৷৯	ঐ	২৫ ।১১	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান এ এচ উড	২৩৩ ৷/১১	ঐ	৭৲	ঐ	ঐ
ডবলিউ ডার্লিং	২৭১৶৮	ঐ	৬২৶২	১ । ২ দেওয়া গেল	ঐ
মিসিয়র্স মাকসুইল ও রেস ...	৪৫৯ ৷৭	ঐ	১৩৸৬	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে বেডফোর্ড	৬৫৶৬	১ । ২ । ৩ । ৪	২২৸/২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয়নাই
সি জে মিডিল্টন	৬৬ ৷৶৮	ঐ	২৩ ।/৪	ঐ	ঐ
মেজর আর গর্ডন	১৯৬৶২	ঐ	৬৮ ৷৶৩	ঐ	ঐ
জান হে মারিনর	২৮১ ৷৶২	ঐ	৯৮ ৷/১	ঐ	ঐ
জে এফ এম রীড	৪৬১ ।/৪	ঐ	১৬১ ৷২	ঐ	ঐ
জে গিলবর্ট	৬৫৶৬	ঐ	২২৸/৩	ঐ	ঐ
মৃত ডাক্তর টি ডাইয়র	১৩১ ৷৪	ঐ	৪৬৲৫	ঐ	ঐ
কাপ্তান জান পাটর্সন	১৬৪৶১	ঐ	৫৭ ।/১	ঐ	ঐ
মেজর তামস মাডক	৬৬ ৷৶৮	ঐ	২৩ ।/৪	ঐ	ঐ
আর ডবলিউ ইষ্টউইক	১৬৮/৫	ঐ	৫৮৸/৩	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এফ সি এলওয়াল ...	১৩০ ।৶	ঐ	৪৫ ৷৶৫	ঐ	ঐ
এনসাইন পি ডিব্রেইন	১০০৲	ঐ	৩৫৲	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল এচ পাইপর ...	৬৫২৶১০	ঐ	২২৮ ।১	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল জর্জ ইঙ্গলহার্ট	১৩০/৪	ঐ	৪৫ ৷৫	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল টি এচ পল ...	১৩৩ ।/৪	ঐ	৪৬ ৷৶৮	ঐ	ঐ
ডাক্তর টি ডবলিউ বর্ট	৩৩ ।/৪	ঐ	১১ ৷৶৮	ঐ	ঐ
বিবি এম টি টিয়ার্ণ	১৩৩ ।/৪	ঐ	৪৬ ৷৶৮	ঐ	ঐ
এনসাইন জে এন ওহালরন ...	১৩০৸/৯	ঐ	৪৫৸৮	ঐ	ঐ
জে এ ষ্টান্সবরি ও উলিয়ম রেনাল্ডস	২৫৲৮	ঐ	৮৸০	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল আক্ক্র গ্রাস ...	৬৫২৶১০	ঐ	২২৮ ।০	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে এম লফনান ...	৩০৸১০	ঐ	১০৸৫	ঐ	ঐ
বিবি এমা হিলহোস পূর্ব্বে বিবি ওয়ালেস	৫৮৸/৪	ঐ	২০ ৷/৫	ঐ	ঐ
বিবি রাবর্ট গ্রেহামের ট্রষ্টি ...	৯১৮ ৷৶৫	ঐ	৩২১ ৷৬	ঐ	ঐ

[Government Gazette, 27th January, 1846.]

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দুওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
ডবলিউ এচ মাকনাটন … …	১৩৩ ।/৪	১।২।৩।৪	৪৬ ॥/৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণহয়নাই
কাপ্তান উলিয়ম ক্লার্ক … …	৯৮৸/৩	ঐ	৩৪ ॥/৪	ঐ	ঐ
সৈন্যাধ্যক্ষের ডাক্তর ডবলিউ টৈনিং .. … … …	২৬০৸/১১	ঐ	৯১।১০	ঐ	ঐ
বিবি ইসাইজা ক্লার্কসন … …	৯৮৸৬	ঐ	৩৪ ॥/	ঐ	ঐ
ডাক্তর জে এস সালিবান …	১২৬৸২	ঐ	৪০ ॥৯	ঐ	ঐ
আলেকজাণ্ডর স্মিথ … ..	১৬ ।৪	ঐ	৫ ॥/	ঐ	ঐ
উলিয়ম বেল … .. …	১৩৩ ।/৪	ঐ	৪৬ ॥/৮	ঐ	ঐ
ডবলিউ ডার্লিং	২৬৬ ॥/৮	ঐ	৯৩।/৪	ঐ	ঐ
ডবলিউ ডার্লিং … .. …	২০৭১/৮	৩	২২০৸/৯	ঐ	ঐ
জেম্স সুটর	১৫৬ ॥৪	১।২।৩।৪	৫৪৸৬	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট সিসিল আর্ডিং …	৬৫৵৬	ঐ	২২৸/২	ঐ	ঐ
মেজর আর এল ডিকসন ..	১০৪॥/১১	ঐ	৩৬ ॥/৩	ঐ	ঐ
মেজর উলিয়ম কনিংহাম … …	১৯৮৸/৬	ঐ	৬৯॥/১১	ঐ	ঐ
ডাক্তর ডি ব্রৌন	১৩৩ ।/৪	ঐ	৩৬ ॥/৮	ঐ	ঐ
এনসাইন জে কনেডি মিস জেনমেককের হিসাব … …	৬৬ ॥/৮	ঐ ঐ	২৩ ।/৪	ঐ	ঐ
জে বি ক্রপর্টনের হিসাবে মিস এ ক্রপর্টন … .. …	২০৮ ॥/২	ঐ	৭৩৲৵	ঐ	ঐ
কাপ্তান আর জি গ্রেগ … ..	২৬ ॥/৮	ঐ	৯ ।/৪	ঐ	ঐ
ডেবিড হন্টর …	২১৮ ।/৮	ঐ	৭৬ ।/৫	ঐ	ঐ
মেসর্স সেবিল নেবিল ও ড্রুস …	১১১ ।/৩	ঐ	৩৮৸৴১০	ঐ	ঐ
জান মেলিনিস … .. …	১৩০ ।/	ঐ	৪৫ ॥/৫	ঐ	ঐ
লার্ড রামসে .. .. …	২৬৬/৫	ঐ	৯৩৴	ঐ	ঐ
মেসর্স স্মিথ এলডর কোং ..	৭৬/৫	ঐ	২৬ ॥/৪	ঐ	ঐ
মেসর্স মাকসুইল ও কিস ..	৫৮ ॥/৮	ঐ	২০ ॥৮	ঐ	ঐ
মেসর্স মাকসুইল ও কিস …	৪৫৯ ॥৭	ঐ	১৪৭৲১১	ঐ	ঐ
ডানিয়ল বটন … .. …	১৩০ ।/	ঐ	৪৫ ॥/৫	ঐ	ঐ
ডানিয়ল বটন	৯৮৭৲৬	২।৩	২১০ ॥/২	ঐ	ঐ

আর ওডোডা। ফর্গসন কোম্পানির আসৈনি।

গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র ।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 3, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ৩ ফেব্রুআরি ।

INSOLVENT COURT.
ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.
PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

In the matter of James Calder, George James Gordon, and John Storm, Insolvents—

NOTICE is hereby given, that at the expiration of one year from the date of this advertisement, an application will be made to the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, pursuant to the Act No. XXVII. of 1841, of the Legislative Council of India, for an Order that the Accountant General of the East India Company, with the privity of the Accountant General of the said Court, do repay to the Assignee of the Estate and Effects of the abovenamed Insolvents, the balance of the amount of the undermentioned unclaimed Dividends, which shall then be in the hands of the said Accountant General of the East India Company, and which were paid into said Court, under an order thereof bearing date the fourth day of July 1840; and that the said amount of unclaimed Dividends, when so r paid as aforesaid, be distributed pursuant to the provisions of the said Act, among such of the Creditors of the abovenamed Insolvents as shall have established their respective claims against the said Estate.

The following is a Statement containing the names and descriptions (as contained in the Schedule of the said Insolvents,) of all parties in respect of whose claims the said undermentioned unclaimed Dividends were reserved, together with the amounts of such claims respectively, and also shewing whether any former Dividend or Dividends has or have been paid, or proof made in respect thereof respectively, as is required by the aforesaid Act.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa Rs.		Co.'s Rs.		
Estate of John Adam, ...	179 4 0	5th	1 14 7	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Henry Adams, ...	2485 14 4	ditto	26 8 3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Major Nathaniel Alves, ...	4707 4 4	ditto	50 3 4	ditto	Do.
American Missionary Society, ...	59 6 4	ditto	0 10 1	ditto	Do.
Ali Akbur Khan Tuba Tubae, ...	20845 3 3	ditto	222 5 7	ditto	Do.
Apothecary General, ..	639 11 9	ditto	6 13 2	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt wherebyanyDividends may have accrued
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
Mary Armstrong, deceased,	2511 1 9	5th	26 12 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Lieut. G. C. Armstrong, 17th N. I., Furlough, ..	493 6 5	ditto	5 4 2	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
R. M. Aubrey, ...	262 0 0	ditto	2 12 8	ditto	Do.
Johanah Thereza Assan, Chandney Choke, ..	120 1 9	ditto	1 4 7	Not paid.	Not Proved
William Anderson, Allippy, ...	73 7 0	ditto	0 12 6	ditto	Do.
I. Aldersey, ...	377 4 1	ditto	4 0 4	ditto	Do.
Sandford Arnot, Europe,	220 15 10	ditto	2 5 8	ditto	Do.
Ashoorun Beebee, ...	17650 6 3	ditto	188 4 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved
Band Fund 7th N. I., ..	3579 2 5	ditto	38 2 10	ditto	Do.
Band Fund 41st N. I., ...	1916 11 2	ditto	20 7 1	ditto	Do.
Band Fund 16th N. I., Mhow, ...	977 8 10	ditto	10 6 10	1st and 2d Dividends paid.	Do
Band Fund 38th N. I., ..	950 11 7	ditto	10 2 3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Captain Hugh Cossart Baker, ...	8998 2 0	ditto	95 15 8	ditto	Do.
Lieut. Wm. Baker, 9th Regt. L. C. Kurnaul, ..	255 15 2	ditto	2 11 8	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Peter Baird, ...	196 5 7	ditto	2 1 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Robert Barclay, Calcutta,	502 5 4	ditto	5 5 9	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Thomas Browne Barker,	216 13 5	ditto	2 5 0	ditto	Do.
H. Barrow, ...	634 2 8	ditto	6 12 3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Beckwith and Company,...	7351 4 7	ditto	78 6 7	ditto	Do
Captain William Bell, H. M's. 16th Foot, ...	320 9 7	ditto	3 6 8	ditto	Do.
Benjamin Bell, Assistant Surgeon, 10th N. I. Cawnpore, ...	4541 13 0	ditto	48 7 11	1st and 2d Dividends paid.	Do
William Bell, ...	907 3 0	ditto	9 10 10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do
Billiard Committee H. M's. 38th Foot, ...	650 14 4	ditto	6 15 1	ditto	Do.
Book Club 7th N. I., ..	106 13 11	ditto	1 2 3	ditto	Do.
Book Club 26th N. I., ...	611 0 1	ditto	6 8 3	ditto	Do
Book Club 55th N. I. Barrackpore, ...	341 12 5	ditto	3 10 4	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do
Trustees of Mrs. Adelaide Boilard, ...	1274 10 6	ditto	13 9 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do
Mrs. C. Boyle, ...	13055 10 0	ditto	139 4 2	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Col. Chas. Wm. Brooke,...	916 3 10	ditto	9 12 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Henry Browne, Band Master, ...	1112 14 11	ditto	11 14 0	ditto	Do.
Children of the late Sergeant T. Brown, Cawnpore, ...	531 11 4	ditto	5 10 9	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Lieut. Samuel Brown, ...	1708 0 0	ditto	18 3 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid	Do.
Captain T. S. Burt, ...	10888 5 5	ditto	116 2 3	ditto	Do.
C. F. Byrn, ...	169 0 0	ditto	1 12 10	ditto	Do.
Estate of Beebee Bancroft,	58 4 2	ditto	0 9 11	Not paid.	Not proved
John Bax, Bombay, ...	270 6 5	ditto	2 14 1	ditto	Do.
Sergeant Major P. Barraclough, ...	961 3 6	ditto	10 4 0	ditto	Do.
Captain James Bedford, ...	119 13 8	ditto	1 1 5	ditto	Do.

* Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
Trustees of Mrs. E. C. Birch's Marriage Settlement, Calcutta, ...	96 1 10	5th	1 0 4	Not paid.	Not proved.
Book Club H. M's. 31st Foot, ...	466 0 0	ditto	4 15 6	ditto	Do.
Book Club 9th N. I., ..	406 7 0	ditto	4 5 4	ditto	Do.
Book Club 20th N. I. Seetapore, ...	324 15 9	ditto	3 7 5	ditto	Do.
Book Club 24th N. I. Benares, ...	283 15 10	ditto	3 0 5	ditto	Do.
Book Club 35th N. I. Jumaulpore, ...	337 10 0	ditto	3 9 7	ditto	Do.
Book Club of Patna, Patna,	317 13 0	ditto	3 6 3	ditto	Do.
Estate of Cornet J. E. Brown, ...	805 14 0	ditto	8 9 6	ditto	Do.
Estate of Murdock Brown,	319 5 0	ditto	3 6 6	ditto	Do.
Edmond Augustus Blundell,	23 1 9	ditto	0 3 11	ditto	Do.
Henry Alexander Bruce,	511 15 10	ditto	5 7 4	ditto	Do.
Beebee Bunnoo, (Macleod)	162 4 8	ditto	1 11 0	ditto	Do.
Beebee Bunnoo, (Second) Calcutta, ...	59 0 0	ditto	0 10 0	ditto.	Do.
Capt. Adolphus E Borjam, 4th Regt. Nizam's Cavalry, Aurungabad, ...	188 6 0	ditto	2 0 1	ditto	Do.
Captain T. W. Barrow, Commanding the H. C. S George the 4th, ..	430 0 0	ditto	4 9 4	ditto	Do.
Capt. Edward Blair, Europe, ...	147 0 0	ditto	1 9 1	ditto	Do.
Ensign Henry Murray Beecher, ...	83 3 7	ditto	0 14 2	ditto	Do.
Mrs. P. Blencowe, Europe,	17 7 4	ditto	0 2 11	ditto	Do.
James Silk Buckingham, Europe, .. .	59 6 0	ditto	0 10 1	ditto	Do.
Brown and Co, Penang,..	44 7 0	ditto	0 7 6	ditto	Do.
Private John Bigwood, ..	101 11 5	ditto	1 1 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved
Estate of Sergt. D. Calder,	2419 9 0	ditto	25 12 11	ditto	Do.
Mrs. Thereza Maria Carne,	2993 5 4	ditto	31 14 10	ditto	Do.
Miss A. E. Carter, ..	1138 9 0	ditto	12 2 4	ditto	Do.
Miss S. I. Cassidy, ..	2711 12 0	ditto	28 14 9	ditto	Do.
Hezekiah Clark, ...	1615 3 3	ditto	17 3 8	1st Dividend paid.	Do.
Col. E. B. Craigie, ...	1613 0 0	ditto	17 3 3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Lieut. Colin MacFarquhar Colins, ...	613 15 7	ditto	6 8 9	ditto	Do.
Qr. Mr. Sergeant Collins,	1044 4 3	ditto	11 2 3	ditto	Do.
John Cornelius, (First,) ..	1485 1 0	ditto	15 13 5	ditto	Do
Sergt. Major E. Cork, ..	606 7 3	ditto	6 7 6	ditto	Do.
Captain J. R. Colnett, ..	600 0 0	ditto	6 6 5	ditto	Do
Henry Cotes, ...	4202 9 3	ditto	44 13 3	ditto	Do
Capt. John Crockett, ...	15563 6 4	ditto	166 0 2	ditto	Do.
George Canham, Europe,	2142 4 1	ditto	22 13 7	Not paid.	Not proved
Mrs. M. Carbujal, Jessore,	195 4 1	ditto	2 1 2	ditto	Do.
Chandney Khanum Beebee,	90 14 6	ditto	0 15 6	ditto	Do
Joseph Crieghton, Assistant Harbour Master, Calcutta, ...	719 15 0	ditto	7 10 10	ditto	Do.
Estate of Rev. F. Christian,	562 11 8	ditto	6 0 0	ditto	Do.
Colonel John Moncton Coombs, ...	250 12 3	ditto	2 10 9	ditto	Do.
Ensign P. George Cornish, doing duty with the 53d N. I. Dacca, ...	689 8 11	ditto	7 5 8	ditto	Do
Venerable Archdeacon Daniel Corrie, Calcutta, ..	795 3 1	ditto	8 7 8	ditto	Do.
Cornet George Crofton, ..	175 8 7	ditto	1 13 11	ditto	Do.
Capt. John Crossly, ..	26 10 1	ditto	0 4 6	ditto	Do
Subscription for Mrs. Churcher and Children, Calcutta, ...	645 5 0	ditto	6 14 1	ditto	Do

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
Robert B. Cumberland, Assist.-Surgeon, Balasore,	106 8 1	5th	1 2 2	Not paid.	Not proved.
Edward Altham Cumberledge, 73d N. I. Benares, ...	2350 0 0	ditto	25 1 0	ditto	Do.
Cuttack Subscription, Calcutta, ...	408 6 8	ditto	4 5 8	ditto	Do.
Trustees of Carrige and Children, ...	514 12 0	ditto	5 7 10	ditto	Do.
Collison and Co., Cape,	62 6 6	ditto	0 10 7	ditto	Do.
Lieut. Chas. Jas Cornish, 4th Regt. Lt. C., Furlough, ...	85 9 6	ditto	0 11 7	ditto	Do.
J. W. W. and J. Caulson, Europe, ...	1143 0 0	ditto	12 3 0	ditto	Do.
Thos. Colville, Indigo Planter, Calcutta, ...	39 13 8	ditto	0 6 9	ditto	Do.
Andrew DaCosta, ...	912 13 0	ditto	9 11 9	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Lieut. Edward Fitzgerald Day, ...	235 12 11	ditto	2 8 3	ditto	Do.
Edward DeBallation, ...	1055 1 5	ditto	11 4 1	ditto	Do.
George Duhan, Lucknow.	235 6 6	ditto	2 8 2	1st Dividend paid.	Proved.
Major Peter Dunbar, ...	2888 0 0	ditto	30 12 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Lieut. Andrew Henry Duncan, ...	1213 2 8	ditto	12 15 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
J. Davenport, Calcutta, ...	162 13 7	ditto	1 11 9	Not paid.	Not proved
Ensign Alexander Fowlis Cunningham Deas, ..	27 12 3	ditto	0 4 8	ditto	Do.
Joshua DePening, Assistant Surveyor General's Office, Calcutta, ..	12 7 1	ditto	0 2 1	ditto	Do.
G. S. Derridon Coel. ..	13937 6 4	ditto	148 10 7	ditto	Do.
Henry Gibb Douglas, Shapore, Arah, ...	301 10 0	ditto	3 3 5	ditto	Do.
Dum-Dum Hunt Fund, Dum-Dum, ...	810 12 7	ditto	8 10 1	ditto	Do.
Trust for Miss Charlotte Elizabeth Dreu,... ..	238 11 8	ditto	2 8 9	ditto	Do.
Mrs. Ann Dodd, Europe,	192 9 5	ditto	2 0 10	ditto	Do.
Miss I. C. Elliot, ...	1014 3 7	ditto	10 13 1	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Henry Ellis, ...	146 8 7	ditto	1 9 6	ditto	Do.
Charles Chandler Egerton,	13 3 0	ditto	0 2 3	Not paid.	Not proved
Mrs. Hannah Ellerton, Calcutta, ...	117 14 0	ditto	1 9 2	ditto	Do.
Robert Edgar, Europe, ..	92 0 0	ditto	0 15 9	ditto	Do.
Colonel Edward Edwards,	71 9 3	ditto	0 12 2	ditto	Do.
Thomas Egerton, Europe,	205 2 0	ditto	2 3 0	ditto	Do.
Capt. David Ewart, Bengal Artillery, Furlough, ...	2342 8 9	ditto	24 15 9	ditto	Do.
Miss Mary Ann Ewing, Europe, ...	2600 0 0	ditto	27 11 8	ditto	Do.
Estate of Richard Foley,	3129 8 0	ditto	33 6 1	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Roger Foley, ...	861 12 11	ditto	9 3 1	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Captain J. K. Forbes. Europe, ...	945 14 3	ditto	10 1 5	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Thomas Forest, Assistant Surgeon 46th N. I., Furlough, ...	208 0 0	ditto	2 3 6	ditto	Do.
Henry Fulton, ...	13966 1 5	ditto	148 15 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Mr. Jas. Fulton and Daughters, ...	11341 3 4	ditto	121 0 1	ditto	Do.
Miss Jane Fulton and her heirs, ...	4612 15 0	ditto	49 3 3	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
Henry Wortham Farrington, 2d N. I. Dinapore,	118 7 7	5th	1 4 2	Not paid.	Not proved.
Estate of Ignatius Fernandez, ...	89 9 0	ditto	0 15 3	ditto	Do.
Charles Freeman, ...	10 12 0	ditto	0 1 10	ditto	Do.
Col. Warren Hastings Leslie Frith, ...	1966 4 6	ditto	20 15 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
R. W. G. Frith, ...	1434 11 0	ditto	15 4 10	ditto	Do.
Lieut. Thomas Fraser, ..	11 9 4	ditto	0 1 11	Not paid.	Not proved.
William George Field, ..	381 5 3	ditto	4 1 1	ditto	Do.
Estate of George Fowler,	1201 2 1	ditto	12 13 0	ditto	Do.
H. R. Garden, ...	1679 13 0	ditto	17 14 8	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
George Garrow, ...	1862 3 0	ditto	19 13 10	ditto	Do.
Private Martin Gavin, ..	252 4 11	ditto	2 11 0	ditto	Do.
John Gash, ...	601 13 8	ditto	6 6 8	ditto	Do.
Lieut. William Henry Graham, ...	780 15 10	ditto	8 5 3	ditto	Do.
Robert Grant, ...	520 3 6	ditto	5 8 9	ditto	Do.
Mary Ann Gerrard, ...	1306 13 0	ditto	13 15 0	ditto	Do.
Ensign G. N. Greene, ..	391 12 5	ditto	4 2 10	ditto	Do.
Goluck Chunder Mookerjee, ...	1375 12 4	ditto	14 10 9	ditto	Do.
Mrs. Elizabeth Goods, ..	1089 6 0	ditto	11 9 11	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Children of the late R. Gould, ...	433 4 0	ditto	4 9 11	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Captain James Gouldhawke, ...	1163 10 9	ditto	12 6 7	ditto	Do
Estate of Lieut. Richard Gruebaz, ...	1256 7 9	ditto	13 6 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Ensign James Grant, ..	199 6 10	ditto	2 2 0	Not paid.	Not proved.
Captain R. T. Greene, H. M's. 31st Regt. Kurnaul,	93 9 4	ditto	0 15 11	ditto	Do.
Lieut. Charles Mortimer Golden, ...	74 12 0	ditto	0 12 9	ditto	Do.
Ensign R. H. Goodenough, 26th Bombay N. I. Kulladgee, ...	120 0 0	ditto	1 4 5	ditto	Do.
Gaelic Schools, ...	49 14 6	ditto	0 8 6	ditto	Do.
Mrs. Ann Gardner for J. S. Reed, Europe, ...	250 14 0	ditto	2 10 9	ditto	Do.
Col. J. Greenstreet, ..	673 0 6	ditto	7 2 10	ditto	Do.
James Grierson, Europe, ...	285 12 3	ditto	3 0 9	ditto	Do.
G. D. Harvey, Bancoorah,	1011 6 6	ditto	11 1 9	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
Trustees of Mrs. Hawtayne's Marriage Settlement, Calcutta, ..	419 2 0	ditto	4 7 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Hennessy Col. Atty, decd.,	19573 8 7	ditto	208 12 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Sergt. Abraham Henry, ...	512 8 0	ditto	5 7 5	ditto	Do.
James Harvey, ...	202 7 8	ditto	2 2 6	ditto	Do.
Mrs. Sophia Hepworth, Allahabad, ...	84 15 0	ditto	0 14 5	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Ninian Hill, ...	6266 15 6	ditto	66 13 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Estate of Robert Hill, ...	27098 6 10	ditto	289 0 9	ditto	Do.
Captain Joseph Holmes, 22nd N. I., Kurnaul, ..	3108 13 0	ditto	33 2 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Trust for Edward Hughes,	237 14 7	ditto	2 8 7	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Charles Hutchins, ...	53 3 0	ditto	0 9 1	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Trust for Jane A. Hamerdanger,...	27 15 0	ditto	0 4 9	Not paid.	Not proved

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's. Rs		
Sergt. W. B. Hamilton, Dept. of Powder Works ' 12th Division' Kurnaul,	276 13 2	5th	2 15 3	Not paid.	Not proved.
Capt. G. F. Hampton, Nizam's Service, Hyderabad, ...	453 13 10	ditto	4 13 5	ditto	Do.
W. H. Harries, ..	555 11 8	ditto	5 14 10	ditto	Do.
Hurrish Chunder Mookerjee, ...	40 1 2	ditto	0 6 10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Trust for Geo. and Matilda Harriot. First, ...	5274 4 9	ditto	34 14 9	Not paid.	Not proved.
George Harriot, ...	13 4 9	ditto	0 2 3	ditto	Do.
Lieut. Geo. Henry Hart,	10 6 10	ditto	0 1 9	ditto	Do.
Lieut. John Chas. Haslock. 39th N. I. Delhi, ..	190 14 4	ditto	2 0 7	ditto	Do.
Lieut. John Hore Hatchell, 69th N. I. Meerut, .	53 0 0	ditto	0 9 0	ditto	Do.
James Henderson, Surgeon, H. M's. 48th Foot, Cannanore, ...	362 15 0	ditto	3 12 11	ditto	Do.
Col. George William Hessings' Charity Fund. ...	2880 12 1	ditto	30 11 8	ditto	Do.
Captain Robert Langley Highmore, 8th Madras Light Cavalry, Jaulnah,	423 0 11	ditto	4 8 2	ditto	Do.
Miss M. Hoggan, Burdwan,	31 13 0	ditto	0 5 5	ditto	Do.
Estate of Sophia Hollings,	3850 14 3	ditto	41 1 2	ditto	Do.
Lieut. Alexander Horne, 62d N. I. Delhi, ...	30 6 2	ditto	0 5 2	ditto	Do.
Sergt. Robert Hunter, ..	100 4 0	ditto	1 1 1	ditto	Do
William Hamilton,	144 6 8	ditto	1 8 7	ditto	Do.
Imaum Bux, ...	738 10 0	ditto	7 14 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved
Col. William Innes, 56th N. I., Furlough, ...	378 11 1	ditto	4 0 7	Not paid.	Not proved.
Irish Harp Society, Europe, ...	1040 7 0	ditto	11 1 6	ditto	Do
Alexander Russell Jackson, ...	14163 0 6	ditto	151 1 2	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Jehoorun Beebee, ...	3900 9 11	ditto	41 9 9	ditto	Do.
Estate of Captain Edward Julius Johnson, ..	2177 15 0	ditto	26 6 11	ditto	Do.
Mrs. Amelia Johnson, late Miss DeRozio, ..	3010 7 10	ditto	32 1 9	ditto	Do.
James Johnston, for Mrs. Carshore and Children,	1900 0 0	ditto	20 4 3	ditto	Do.
Captain William Johnston,	1214 0 8	ditto	12 15 2	ditto	Do.
Joysukh Rae, ...	3416 10 0	ditto	36 7 1	ditto	Do.
Col. Gregory Jackson. Europe, ...	1777 1 0	ditto	18 15 3	Not paid.	Not proved.
Captain Philip Jackson, Artillery, leave to New South Wales, ...	806 15 9	ditto	8 9 8	ditto	Do.
Conductor Lake Keilan, ...	1636 9 0	ditto	17 7 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved
Robert Kerr, ...	338 3 0	ditto	3 9 9	ditto	Do.
Kissenmohun and Kalypersaud Roy, ...	40 12 8	ditto	0 6 11	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Captain James Hershaw, H. M's. 13th Lt. Infantry, Agra, ...	15 4 10	ditto	0 2 7	Not paid.	Not Proved.
Estate of Col. B. H. Kelly,	1166 0 0	ditto	12 6 11	ditto	Do.
Captain Charles Richard William Lane.... ..	11751 12 2	ditto	125 5 8	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Captain J. M. Laws, ..	4599 0 0	ditto	49 0 11	ditto	Do.
John Leach, ...	63 15 9	ditto	0 10 11	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Lecot and Company, ..	156 0 0	ditto	1 10 7	ditto	Do.

(*To be continued.*)

যোত্রহীনেরদের আদালত।

আসৈনির দপ্তরখানা।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

জেম্‌স কালূডর ও জর্জ জেম্‌স গর্ডন ও জান ষ্টর্ম যোত্রহীনেরদের বিষয়ে

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই ইশ্‌তিহারের তারিখের এক বৎসর পরে কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আদালতে ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের ১৮৪১ সালের ২৭ আইনক্রমে এই বাবতে দরখাস্ত হইবেক যে ঐ আদালতের আক্কোন্টেন্ট জেনরল সাহেবের জ্ঞাতসারে ভারতবর্ষের কোম্পানির আক্কোন্টেন্ট জেনরল সাহেবকে এইমত হুকুম দেওয়া যায় যে তিনি আপন হাতে মৌজুদ নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের টাকা উক্ত যোত্রহীনেরদের ইষ্টেট ও সম্পত্তির আসৈনি সাহেবকে ফিরিয়া দেন্। ঐ সকল ডিবিডেণ্ড ১৮৪০ সালের ৪ জুলাইয়ের হুকুমক্রমে উক্ত আদালতে অর্পণ হইয়াছিল এবং যোত্রহীন আদালতে আরো এই বিষয়ে প্রার্থনা করা যাইবেক যে ঐ দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড এইরূপে ফিরিয়া দেওয়া গেলে উক্ত যোত্রহীনেরদের যে মহাজনেরা উক্ত ইষ্টেটের উপর স্ব২ দাওয়া সাব্যস্ত করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে উক্ত আইনের বিধির অনুসারে বিতরণ করা যায়।

উক্ত ইন্‌শালবেন্টের তফসীলের মধ্যে যে২ ব্যক্তির দাওয়া পরিশোধ করিবার নিমিত্তে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড গচ্ছিত হইয়াছিল তাঁহারদের নাম ও ঠিকানা এবং প্রত্যেক দাওয়ার সংখ্যা নীচের লিখিত কৈফিয়তের মধ্যে লেখা আছে এবং তাহাতে আরো নির্দ্দিষ্ট আছে যে উক্ত আইনের হুকুমানুসারে কোন সাবেক এক বা ততোধিক ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না এবং তাহার বিষয়ে প্রমাণ দেওয়া গিয়াছে কি না।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
জান আডমের ইষ্টেট	১৭৯ ।০	৫	১৮/৭	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
হেনরি আডম্‌স	২৪৮৫৸/৪	ঐ	২৬ ॥৩	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
মেজর নাথিয়েল আলবেশ ...	৪৭০৭ ।৪	ঐ	৫০/৪	ঐ	ঐ
আমেরিকান মিসেনরি সোসৈটি ..	৫৯ ।৶৪	ঐ	॥৵১	ঐ	ঐ
আলী আকবর খাঁ ভুরা ভুবাই ...	২০৮৪৫৶৩	ঐ	২২২ ।/৭	ঐ	ঐ
আপথিকেরি জেনরল	৬৩৯ ॥৶৯	ঐ	৬৸/২	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
মৃত মেরি আর্ম্মষ্ট্রং	২৫১১/৯	ঐ	২৬৸৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
৪৭ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জি সি আর্ম্মষ্ট্রং	৪৯৩ ।৶৫	ঐ	৫ ।২	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
আর এম অবরি	১৬২৲	ঐ	২৸৮	ঐ	ঐ
জোহানা থেরিসা আসান চাঁদনিচক	১১০/৯	ঐ	১ ।৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
উলিয়ম আণ্ডরসন আলেপি ...	৭৩ ।৶	ঐ	৸৬	ঐ	ঐ
জে আল্‌ডরসি	৩৭৭ ।১	ঐ	৪৻৪	ঐ	ঐ
ইউরোপে সেণ্ডফোর্ড আরনট ..	২২০৸৶১০	ঐ	২ ।/৮	ঐ	ঐ
আমুরন বিবি	১৭৬৫০ ।৶৩	ঐ	১৮৮ ।৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
৭ পল্টনের বাদ্যোর পুঁজি ...	৩৫৭৯৵৫	ঐ	৩৮৵১০	ঐ	ঐ
৪১ পল্টনের ঐ	১৯১৬ ॥৶২	ঐ	২০ ।৶১	ঐ	ঐ
মহুতে ১৬ পল্টনের ঐ ...	৯৭৭ ॥১০	ঐ	১০ ।৵১০	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
৩৮ পল্টনের ঐ	৯৫০ ॥৶৭	ঐ	১০৵৩	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান এচ সি বেকর	৮৯৯৮৵	ঐ	৯৫৸৶৮	ঐ	ঐ
কর্ণালে ৯ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ বেকর	২৫৫৸৶২	ঐ	২ ॥৶৮	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
পিটর বের্ড	১৯৬ ।/৭	ঐ	২/৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
আর বার্কলি কলিকাতা	৫০২ ।/৪	ঐ	৫ ।/৯	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
টি বি বার্কর	২১৬৸/৫	ঐ	২ ।/	ঐ	ঐ
এচ বারো	৬৩৪৵৮	ঐ	৬৸৩	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
বেকুএথ কোম্পানি	৭৩৫১ ।৭	ঐ	৭৮ ।৶৭	ঐ	ঐ
১৬ পল্টনের কাপ্তান উলিয়ম বেল	৩২০ ॥/৭	ঐ	৩ ।৶৮	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
কানপুরে ১০ পল্টনের আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক বেঞ্জামেন বেল ...	৪৪৪১৸৴	ঐ	৪৮ ৷৶১১	১ । ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
উলিয়ম বেল	৯০৭৶	ঐ	৯ ৷৶১০	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	ঐ
৩৮ পল্টনের রিলিয়ফ কমিটি ...	৬২০৸৶৪	ঐ	৯৸৵১	ঐ	ঐ
৭ পল্টনের পুস্তকের পুঁজি ...	১০৬৸৴১১	ঐ	১৶৩	ঐ	ঐ
১৩ পল্টনের ঐ ...	৬১১৲১	ঐ	৬ ৷৩	ঐ	ঐ
ঢাকাকে ৫৫ পল্টনের ঐ ...	৩৪১৸৫	ঐ	৩ ৷৶৪	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি এ বয়লাডের ট্রষ্টি ...	১২৭৪ ৷৶৬	ঐ	১৩ ৷৴৬	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি সি বয়ল	১৩০৫৫ ৷৶	ঐ	১১৯ ।২	১ । ২ দেওয়া গেল	ঐ
কর্ণেল সি ডবলিউ কুক ...	৯১৬৶১০	ঐ	৯৸৪	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	ঐ
পাও মাষ্টর এচ ব্রোন ...	১১১২৸৶১১	ঐ	১১৸৶	ঐ	ঐ
কানপুরে মৃত সারজন টি ব্রোণের ছেলেরা ...	৫৩১ ৷৵৫	ঐ	৫ ৷৶৯	১ । ২ দেওয়া গেল	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট সামুএল ব্রোন ...	১৭০৮৲	ঐ	১৮৵৬	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান টি এস বর্ট ...	১০৮৮৮ ।৴৫	ঐ	১১৬৶৩	ঐ	ঐ
সি এফ বর্ণ	১৬৯৲	ঐ	১৸১০	ঐ	ঐ
বিবি বানক্রাফ্টের ইষ্টেট ...	৫৮ ।১	ঐ	৷৴১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বোম্বাইয়ে জান বাকুন ...	১৭০ ।৴২	ঐ	১৸৶১	ঐ	ঐ
সারজণ্ট মেজর পি বারাক্লফ ...	৯৬১৵৬	ঐ	১০ ।০	ঐ	ঐ
কাপ্তান জেম্স বেডফোর্ড ...	১১৯৸৴৮	ঐ	১ ।৫	ঐ	ঐ
কলিকাতায় বিবি ই সি বর্টের যৌতুক ধনের ট্রষ্টি ...	৯৬৴১০	ঐ	১৲৪	ঐ	ঐ
শ্রীমতী মহারাণীর ৩১ পল্টনের পুস্তকের পুঁজি ...	৪৬১৲	ঐ	৫৸৵৬	ঐ	ঐ
এতদ্দেশীয় ৯ পল্টনের ঐ ...	৪০৬ ।৶	ঐ	৪ ।৴৪	ঐ	ঐ
সীতাপুরে এদেশীয় ২০ পল্টনের ঐ ঐ ...	৩২৪৸৵৯	ঐ	৩ ।৵৫	ঐ	ঐ
বারাকপুরে এদেশীয় ২৪ পল্টনের ঐ	২৮৬৸৵১০	ঐ	৩৲৫	ঐ	ঐ
জামালপুরে এদেশীয় ৩৫ পল্টনের ঐ ...	৩৩৭ ৷৶	ঐ	৩ ৷৴৭	ঐ	ঐ
পাটনার পাটনা পুস্তকের পুঁজি ...	৩১৭৸৴	ঐ	৩ ।৶৩	ঐ	ঐ
কর্ণেট জে ই ব্রোণের ইষ্টেট ...	৮০৫৸৶	ঐ	৮ ৷৴৬	ঐ	ঐ
মর্ডক ব্রোণের ইষ্টেট ...	৩১৯ ।৴	ঐ	৩ ।৶৬	ঐ	ঐ
এড্মণ্ড আগষ্টস ব্লণ্ডেল ...	১৩৴৯	ঐ	৵১১	ঐ	ঐ
হেনরি আলেকজাণ্ডর কুম ...	৫১১৸৵১০	ঐ	৫ ।৵৪	ঐ	ঐ
বিবি বয়ু (মাক্লৌড) ...	১৬২ ।৮	ঐ	১ ।৶	ঐ	ঐ
বিবি বয়ু (দ্বিতীয়) কলিকাতা ...	৫৯৲	ঐ	৷৶	ঐ	ঐ
আরঙ্গাবাদে নিজামের ৪ পল্টনের কাপ্তান আডল্ফস ই বজোন ...	১৮৮ ।৴	ঐ	১৲১	ঐ	ঐ
চতুর্থ জজনামক বাষ্পীয় জাহাজের অধ্যক্ষ কাপ্তান টি ডবলিউ বারো	৪৩০৲	ঐ	৪ ৷৴৪	ঐ	ঐ
ইউরোপে কাপ্তান এড্বার্ড ক্লের ...	১৩৭৲	ঐ	১ ৷৴১	ঐ	ঐ
এনসাইন হের্নরি মরে বিডি ...	৮৩৵৭	ঐ	৸৶১	ঐ	ঐ
বিবি ব্লেনাকো ইউরোপ ...	১৭ ।৶৪	ঐ	৶১১	ঐ	ঐ
জেমস মিলক বকিংহাম ইউরোপ	৫৯ ।৶	ঐ	৷৵১	ঐ	ঐ
ব্রোন কোম্পানি পিনাঙ্গ ...	৪৪ ।৶	ঐ	।৵৬	ঐ	ঐ
প্রাইবেট জান বিগউড ...	১০১৸৴৫	ঐ	১৴৪	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
সারজন কলডরের ইষ্টেট ...	২৪১৯ ৷৴	ঐ	২৫৸১১	ঐ	ঐ
বিবি থেরিজা মারেরা কার্ণ ...	২৯৯৩ ।৴৪	ঐ	৩১৸৶১০	ঐ	ঐ
মিস এ ই কার্টর ...	১১৩৮ ৷৴	ঐ	১২৶৪	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
মিস এস জে কাসিডি	২৭১১৷৵০	৫	২৮৸৵৯	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
হেজিকিয়াহ ক্লার্ক	১৬১৫৴৩	ঐ	১৭৲৮	১ দেওয়া গেল	ঐ
কর্ণেল ই বি ক্রেগি	১৬১৩৲	ঐ	১৭৴৩	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	ঐ
লেপ্টেনেন্ট কলিন ও মাকফাকুয়ার কলিন্স	৬১৩৸৴৭	ঐ	৬ ॥৯	ঐ	ঐ
কার্টর মাষ্টর সারজন কলিন্স ...	১০৪৪ ।৩	ঐ	১১৶৩	ঐ	ঐ
জান কর্ণিলিরস (প্রথম)	১৪৮৫৴	ঐ	১৫৸৴ ৫	ঐ	ঐ
সারজন মেজর ই কার্ক	৬০৬ ।৶৩	ঐ	৬ ।৴৬	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে আর কলনেট ...	৬০০৲	ঐ	৬ ।৶৫	ঐ	ঐ
হেনরি কোট্স	৪২০২ ॥৴৩	ঐ	৪৪৸৴৩	ঐ	ঐ
কাপ্তান জান ক্রকেট	১৫৫৬৩ ।৴৪	ঐ	১৬৬৲২	ঐ	ঐ
জর্জ কানহাম ইউরোপ ...	১১৪২ ।১	ঐ	১১৸৴৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি এম কারবাজাল যশোহর ...	১২৫ ।১	ঐ	১৴১	ঐ	ঐ
বিবি চাঁদনিখানম	৯০৸৶৬	ঐ	৸৴৬	ঐ	ঐ
কলিকাতার আসিষ্টাণ্ট হার্বর মাষ্টর জোজেফ ক্রাইটন	৭১১৯৸৴	ঐ	৭ ॥৶১০	ঐ	ঐ
পাদরি এফ খৃষ্টীয়ানের ইষ্টেট ...	৫৬২ ॥৶৮	ঐ	৬৲	ঐ	ঐ
কর্ণেল জান মঙ্কটন কুম্স ...	২৫০৸৩	ঐ	২ ॥৶৯	ঐ	ঐ
ঢাকাতে এদেশীয় ৫৩ পল্টনের কর্ম্মকারক এনসাইন পি জর্জ কর্ণিস...	৬৮৯ ॥১১	ঐ	৭ ।৴৮	ঐ	ঐ
রেবেরেণ্ড আর্চডিকন ডানিয়েল করি কলিকাতা	৭৯৫৴১	ঐ	৮ ।৶৮	ঐ	ঐ
কনেট জর্জ ক্রফটন	১৭৫ ॥৭	ঐ	১৸৴১১	ঐ	ঐ
কাপ্তান জান ক্রসলি	১৬ ॥৶১	ঐ	।৬	ঐ	ঐ
বিবি চর্চর এবং তাঁহার ছেলেরদের নিমিত্তে চাঁদা কলিকাতা ...	৬৪৫ ।৴	ঐ	৬৸৴১	ঐ	ঐ
ডাক্তর রাবর্ট বি কম্বরলণ্ড বালেশ্বর	১০৬ ॥১	ঐ	১৶২	ঐ	ঐ
বারাণসে এদেশিয় ৭৩ পল্টনের এড্বার্ড আলথাম কম্বরলেজ ...	২৩৫০৲	ঐ	১৫৴	ঐ	ঐ
কটকের চাঁদা কলিকাতা ...	৪০৮ ।৶৮	ঐ	৪ ।৴৮	ঐ	ঐ
কেরিজ এবং তাঁহার ছেলেরদের ট্রষ্টি	৫১৪৸০	ঐ	৫ ।৴১০	ঐ	ঐ
কলিসন কোম্পানি কেপ ...	৬২ ।৶৬	ঐ	।৶৭	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট চার্লস জেম্স কর্ণিস ৪ পল্টনের ছুটী	৮৫ ॥৴৬	ঐ	৸৶৭	ঐ	ঐ
জে ডবলিউ ডবলিউ এবং জে কলশন ইউরোপ	১১৪৩৲	ঐ	১২৴	ঐ	ঐ
নীলকর তামস কলবিল কলিকাতা	৩৯৸৴৮	ঐ	।৶৯	ঐ	ঐ
আন্দ্রু ডাকষ্টা	৯১২৸৴	ঐ	৯ ॥৴৯	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট এড্বার্ড ফিটজেরাল্ড ডে	২৩৫৸১১	ঐ	২ ॥৩	ঐ	ঐ
এড্বার্ড ডি বালাসন	১০৫৫ ।৫	ঐ	১১ ।১	ঐ	ঐ
জর্জ ড্রাহান লখনৌ	২৩৫ ।৶৬	ঐ	২ ॥২	১ দেওয়া গেল	ঐ
মেজর পিটর ডনবার	২৮৮৮৲	ঐ	৩০৸১০	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
লেপ্টেনেন্ট আন্দ্রু হেনরি ডনকান	১২১৩৶৮	ঐ	১২৸৴	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	ঐ
জে ডেবেনপোর্ট কলিকাতা ...	১৬২৸৴৭	ঐ	১ ॥৴৯	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এনসাইন আলেকজাণ্ডর ফৌলিস কনিংহাম ডিয়দ	২৭৸৩	ঐ	।৮	ঐ	ঐ
কলিকাতাতে সরবিয়র জেনরলের আফিসে আসিষ্টাণ্ট জসুআ ডি পেনিং	১২।৴১	ঐ	৶১	ঐ	ঐ
জি এস ডেরিডন কোএল... ...	১৩৯৩৭ ।৶৪	ঐ	১৪৮ ॥৶৭	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কো২		
লেপ্টেনেণ্ট চার্লস মর্টিমর গোল্ডেন	৭৪৸০	৫	৸৯	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কলাজীতে বোম্বাই দেশীয় ২৬ পল্টনের এনসাইন আর এচ গুডএনফ	১২০৲	ঐ	১ ৷৫	ঐ	ঐ
গেইলিক পাঠশালাসকল ...	৪৯৸৶৬	ঐ	৷৬	ঐ	ঐ
ইউরোপে জে এস রীডের কারণ বিবি আন গার্ডনর	২৫০৸৶	ঐ	২ ৷৷৶৯	ঐ	ঐ
কর্ণেল জে গ্রিনষ্ট্রীট	৬৭৩৲৬	ঐ	৭৶১০	ঐ	ঐ
জেমস গ্রিসন ইউরোপে ...	১৮৫৸৩	ঐ	৩৲৯	ঐ	ঐ
জি ডি হার্বি বাঁকুড়া	১৭৪১ ৷৶৬	ঐ	১১/৯	১ । ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কলিকাতায় বিবি হটেনের যৌতুক ধনের ট্রষ্টি	৪১৯৶	ঐ	৪ ৷৵৬	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	ঐ
মৃত কর্ণেল হেনিলি	১৯৫৭৩ ৷৷৭	ঐ	২০৮৸৩	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	ঐ
মাউণ্ট এবরাহাম হেনরি	৫১১ ৷৷০	ঐ	৫ ৷৵৫	ঐ	ঐ
জেমস হার্বি	১০২ ৷৶৮	ঐ	১৶৬	ঐ	ঐ
বিবি মফয়া হেপওয়ার্থ আলাহাবাদ	৮৪৸৶	ঐ	৸৶৫	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	ঐ
নিনিয়ান হিল	৬২৬৬৸৶৬	ঐ	৬৬৸/৬	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	ঐ
রাবর্ট হিলের ইষ্টেট	১৭০৯৮ ৷৶১০	ঐ	১৮৯৲৯	ঐ	ঐ
কর্ণালে এদেশীয় ২১ পল্টনের কাপ্তান জোজেফ হলমস	৩১০৮৸/	ঐ	৩৩/৬	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	ঐ
এড্বার্ড হিউস সাহেবের কারণ ট্রষ্ট	২৩৭৸৶৭	ঐ	২ ৷৷৭	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	ঐ
চালস হচিন্স	৫৩৶	ঐ	৷৷/১	১ । ২ দেওয়া গেল	ঐ
জেন এ হামারডাঙ্গরের কারণ ট্রষ্টি	২৭৸৶	ঐ	৷৯	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কর্ণালে ব কুদখানায় দ্বারশ অংশের মাউণ্ট ডবলিউ বি হামিল্টন ...	২৭৬৸/২	ঐ	২ ৸৶৩	ঐ	ঐ
হয়দরাবাদে নিজামের কার্য্যে কাপ্তান জি এফ হাগটন	৪৫৩৸/১০	ঐ	৪৸/৫	ঐ	ঐ
ডবলিউ এচ হারিস	৫৫০ ৷৷৶৮	ঐ	৫৸৶১০	ঐ	ঐ
হরিশ্চন্দ্র মুখুর্য্যা	৪০৲২	ঐ	৷/১০	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জজ ও মাটিল্ডা হারিয়টের ট্রষ্টি ...	৩১৭৪ ৷৯	ঐ	৩৪৸৶৯	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জর্জ হারিয়ট	১৩ ৷৯	ঐ	৶৩	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জজ হেনরি হার্ট ...	১০ ৷৶১০	ঐ	/৯	ঐ	ঐ
দিল্লীর ৩৯ পল্টনের লেপ্টেনেণ্ট জে সি হামলক	১৯০৸৶৪	ঐ	২৲৭	ঐ	ঐ
মিরটে ৬৯ পল্টনের লেপ্টেনেণ্ট জে এচ হাচেল	৫৩৲	ঐ	৷৷/	ঐ	ঐ
কানানোরে ৪৮ পল্টনের ডাক্তর জে হেণ্ডর্সন	৩৬২৸৶	ঐ	৩৸/১১	ঐ	ঐ
কর্ণেল জি ডবলিউ হেসিঙ্গের দানার্থ পুঁজি	১৮৮০৸১	ঐ	৩০ ৷৷৶৮	ঐ	ঐ
জৌলনাতে মান্দ্রাজের অশ্বারোহি ৮ পল্টনের কাপ্তান আর এস হার্টমোর	৪১২৲১১	ঐ	৪ ৷৷১	ঐ	ঐ
বর্দ্ধমানে মিস এম হগান	৩১৸/	ঐ	৷/৫	ঐ	ঐ
মোফারা হাস্টিংসের ইষ্টেট ...	৩৮৫০৸৶৩	ঐ	৪১/২	ঐ	ঐ
দিল্লীর ৬২ পল্টনের লেপ্টেনেণ্ট এ হর্ণ	৩০ ৷৶১	ঐ	৷/২	ঐ	ঐ
সারজন আর হণ্টর	১০০ ৷০	ঐ	১/১	ঐ	ঐ
উলিয়ম হামিল্টন	১৪৪ ৷৶৮	ঐ	১ ৷৷৭	ঐ	ঐ
গোলাম বক্শ	৭৩৮ ৷৷৶	ঐ	৭৸/	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
৫৬ পল্টনের কর্ণেল উলিয়ম ইনিস	৩৭৮ ।৶১	৫	৪৻৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ইউরোপে এ ব্রিন্স হার্প সোসৈটি ...	১০৪০ ।৶	ঐ	১১/৬	ঐ	ঐ
এ আর জাকসন	১৪১৬৩৻৬	ঐ	১৫১/২	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জগুরন বিবি	৩৯০০॥/১১	ঐ	৪১ ॥/৯	ঐ	ঐ
কাপ্তান ই জে জনসনের ইষ্টেট ...	২৪৭৭৸৶	ঐ	২৬ ।৵১১	ঐ	ঐ
পূর্ব্বে মিস ডিরোজিয় এক্ষণে বিবি এ জনসন	৩০১০॥৶১০	ঐ	৩২/৯	ঐ	ঐ
বিবি কার্সর ও বালকেরদের নিমিত্তে জে জনষ্টন	১৯০০৲	ঐ	২০ ।৩	ঐ	ঐ
কাপ্তান উলিয়ম জনষ্টন	১২১৪৻৮	ঐ	১২৸৶২	ঐ	ঐ
জয়সুখ রায়	৩৪১৬ ॥৵	ঐ	৩৬ ।৶১	ঐ	ঐ
কর্ণেল জি জকসন ইউরোপ ...	১৭৭৭/	ঐ	১৮৸৶৩	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
অশ্বারোহি কাপ্তান পি জাকসন নিউমৌথ ওয়েল্‌সে গমন করেন্ ...	৮০৬৸৶৯	ঐ	৮ ॥/৮	ঐ	ঐ
কণ্ডকটর লেক কিলান	১৬৩৬ ॥/	ঐ	১৭ ।৶৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
আর কার	৩৩৮৶	ঐ	৩ ॥/৯	ঐ	ঐ
কৃষ্ণমোহন ও কালীপ্রসাদ রায় ...	৪০৸৮	ঐ	।৶১১	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
আগ্রাতে ১৩ পল্টনের কাপ্তান জে কর্সা	১৫ ।১০	ঐ	৶৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কর্ণেল সি এচ কেলির ইষ্টেট ...	১১৬৬৲	ঐ	১২।৵১১	ঐ	ঐ
কাপ্তান সি আর ডবলিউ লেন ...	১১৭৫১৸২	ঐ	১২৫ ।/৮	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান জে এম লজ	৪৫৯৯৲	ঐ	৪৯৻১১	ঐ	ঐ
জান লিচ	৬৩৸৶৯	ঐ	॥৵১১	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
লিকট কোং	১৫৬৲	ঐ	১ ॥৵৭	ঐ	ঐ

(ইহার শেষ আগামিতে দেওয়া যাইবেক।)

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 3, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ৩ ফেব্রুআরি।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT.
LEGISLATIVE,

THE 7TH JANUARY, 1846.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 7th of January 1846.

ACT No. —— OF 1846.

An Act for the establishment and maintenance of boundary marks in the North-Western Provinces of Bengal.

Whereas it is desirable with a view to the better definition and security of landed property, the prevention of encroachments and disputes, and the identification of lands assessed to, or exempted from, the public revenue, that provision should be made for the establishment and maintenance of permanent marks to distinguish the boundaries of Fields or Estates :

I. It is hereby enacted, that it shall be lawful within the Territories subject to the Government of the North-Western Provinces of Bengal, for such Revenue Officers as the Lieutenant Governor may entrust with that authority, to require that marks be erected and maintained by the Owners or Occupants on the boundaries of Fields or Estates, of such materials and in such number as may appear to such Officers sufficient for permanently distinguishing the limits of those Fields or Estates.

II. And it is hereby enacted, that the requisition shall be served on the persons owning or occupying each Field or Estate according to the Form A. annexed to this Act, and in the event of these persons not being found in the Village that the said requisition shall be posted at the Village Chowree or Chopal, or other conspicuous place in

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সাল ৭ জানুআরি।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সালের ৭ জানুআরি তারিখে হজুর কৌন্সেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সাল——আক্ট।

বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্টের অধীন উত্তরপশ্চিম প্রদেশে সীমাস্থ চিহ্ন স্থাপনের এবং রক্ষাকরণের বিষয়ি আইন।

যেহেতুক ভূমিসম্পত্তির পূর্ব্বাপেক্ষা উত্তমরূপে নিশ্চয় করণের এবং নির্ব্বিঘ্নে থাকনের এবং আক্রমণ ও বিরোধ নিবারণের এবং যে ভূমিতে সরকারী রাজস্ব ধার্য্য আছে অথবা ঐ রাজস্ব রহিত আছে তাহা চিনিবার নিমিত্তে ক্ষেত্র অথবা মহালের সীমা নির্দ্দিষ্ট করণের অভিপ্রায়ে চিরস্থায়ি চিহ্ন স্থাপন করিতে ও রক্ষা করিতে নিয়ম করা উচিত বোধ হইয়াছে।

১ ধারা। অতএব ইহাতে হুকুম হইল যে বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্টের শাসিত উত্তরপশ্চিম প্রদেশে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবরনর সাহেব রাজস্বের যে কর্ম্মকারকদিগকে ক্ষমতা অর্পণ করেন্ সেই কর্ম্মকারকেরা এই হুকুম দিতে পারেন্ যে ভূমির স্বামী অথবা দখীলকার ব্যক্তি ক্ষেত্র অথবা মহালের সীমার উপর চিহ্ন স্থাপন করে ও রক্ষা করে। এবং ঐ ক্ষেত্র অথবা মহালের সীমা চিরস্থায়িমতে চিনিবার জন্য যে সরঞ্জামেতে ঐ চিহ্ন প্রস্তুত করা এবং যত চিহ্ন স্থাপন করা ঐ কর্ম্মকারকেরদের উপযুক্ত বোধ হয় সেই সরঞ্জামেতে চিহ্ন প্রস্তুত করা যাইবেক এবং তত চিহ্ন স্থাপন করা যাইবেক ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে সেই বিষয়ের হুকুম এই আইনের শেষের লিখিত A চিহ্নিত পাঠানুসারে প্রত্যেক ক্ষেত্র অথবা মহালের স্বামী কি দখীলকার ব্যক্তির প্রতি জারী হইবেক এবং যদি ঐ ব্যক্তিরদিগকে গ্রামের মধ্যে না পাওয়া যায় তবে ঐ হুকুমনামা গ্রামের চৌরী অথবা চপালে অথবা গ্রামের মধ্যে সকল লোকের দৃষ্টিগোচর কোন স্থানে লট্কান যাইবেক এবং তাহা

the Village, which shall be held to be a sufficient service.

III. And it is hereby enacted, that in default of the Owners or Occupants of the Fields or Estates complying with the requisition, the said Revenue Officers shall give directions for the erection and repair of such boundary marks, the cost of which shall be equitably apportioned on the Fields or Estates which they serve to distinguish, and shall be charged to the persons possessing a right of ownership or occupancy in such Fields or Estates, or if there are no such persons forthcoming, to the Revenues of the Village in which the Fields are situated.

IV. And it is hereby enacted, that no person being out of possession and claiming a right of ownership or occupancy in Fields or Estates, the cost of erecting or maintaining whose boundary marks has been charged to the Revenues of the Village, in consequence of his neglecting to defray the same, shall have his claim allowed until he makes good all sums so charged.

V. And it is hereby enacted, that any person who may be convicted of wilfully erasing, removing or injuring such boundary marks, shall be liable to a fine not exceeding Fifty Rupees for each mark so erased, removed or injured : one-half of which fine may be awarded on conviction to the informer and the other half shall be chargeable with the cost of restoring the mark.

VI. And it is hereby enacted, that authority for the assessment and realization of all sums due under the provisions of this Act, whether as costs or penalties, shall be vested in the Revenue Officers authorized to provide for the erection and maintenance of boundary marks, and shall be exercised by them in conformity with the rules prescribed for the assessment and realization of Revenue demands in general, and that the proceedings of those Officers in all such matters shall be recorded in writing, and shall be subject to appeal to the Revenue Authorities to whom they are subordinate.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India, after the 7th day of March next.

G. A. Bushby,
Secy. to the Govt. of India.

FORM A.

Whereas you are the Owner (Occupant as the case may be) of the Field (or Estate) in the Village of   , you are hereby required to fix boundary marks to the said Field or Estate (by ridging or raising mounds of earth at the angles, or in such other mode as may be determined) or to repair its present boundary within   days from this date, in default of which the same will be done by the Government Officers and the cost recovered from you under Act   of 1846.

হইলে হুকুমনামা উপযুক্তমতে জারী হইয়াছে এমত জ্ঞান হইবেক ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে ক্ষেত্র অথবা মহালের স্বামী অথবা দখীলকার ব্যক্তি যদি ঐ হুকুম প্রতিপালন না করে তবে ঐ রাজস্বের কর্ম্মকারকেরা ঐ প্রকার সীমাস্থ চিহ্ন স্থাপন এবং মেরামৎ করিতে হুকুম দিবেন এবং যে ক্ষেত্র অথবা মহাল ঐ চিহ্নের দ্বারা প্রভেদ হয় সেই ক্ষেত্র বা মহালের উপর যথার্থমতে তাহার খরচের বিলি হইবেক এবং ঐ ক্ষেত্র অথবা মহালেতে যাহারদের স্বামিত্ব কি দখীলকারের স্বত্ব থাকে তাহারদের উপর ঐ খরচ পড়িবেক অথবা যদি এইমত কোন ব্যক্তিকে না পাওয়া যায় তবে যে গ্রামের মধ্যে ঐ ক্ষেত্র আছে সেই গ্রামের রাজস্বের উপর সেই খরচ পড়িবেক ইতি।

৪ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে কোন ব্যক্তি যদি ক্ষেত্র বা মহালহইতে বেদখল হইয়া তাহার স্বামিত্ব অথবা দখীলকারের স্বত্বের বিষয়ে দাওয়া করে এবং সেই ব্যক্তির সীমাস্থ চিহ্নের খরচ দিতে ত্রুটি হওয়াতে ঐ ক্ষেত্র বা মহালের সীমাস্থ চিহ্ন স্থাপন করণের অথবা রক্ষাকরণের খরচ গ্রাম্য রাজস্বের শিরে পড়িয়াছে তবে সেই ব্যক্তি বাবৎ সেই খরচের সকল টাকা পূর্ণ করিয়া না দেয় তাবৎ তাহার দাওয়া মঞ্জুর হইবেক না ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে ঐ প্রকার সীমাস্থ চিহ্ন জানিয়া শুনিয়া লোপ করণের বা তাহা স্থানান্তর করণের কি ক্ষতি করণের দোষ যে ব্যক্তির প্রতি সাব্যস্ত হয় সেই ব্যক্তি ঐরূপে লোপকরা কি স্থানান্তরকরা অথবা ক্ষতিকরা প্রত্যেক চিহ্নের বাবতে ৫০ টাকার অনধিক জরীমানার যোগ্য হইবেক এবং অপরাধ সাব্যস্ত হইলে জরীমানার অর্দ্ধেক টাকা গোএন্দাকে দেওয়া যাইবেক অপর অর্দ্ধেক ঐ চিহ্ন পুনঃস্থাপনের খরচে দেওয়া যাইবেক ইতি।

৬ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইনের বিধানের অনুসারে খরচ অথবা জরীমানার সকল টাকা ধার্য্য এবং উসুলকরণের ক্ষমতা সীমাস্থ চিহ্ন স্থাপন ও রক্ষাকরণের ভারপ্রাপ্ত রাজস্বের কর্ম্মকারকেরদের প্রতি অর্পণ হইল এবং সামান্যতঃ রাজস্ববিষয়ক দাওয়া ধার্য্য এবং উসুল করিবার নিমিত্তে যে২ বিধি নির্দ্দিষ্ট আছে সেই২ বিধির অনুসারে ঐ কর্ম্মকারকেরা কার্য্য করিবেন এবং ঐ সকল বিষয়েতে ঐ কর্ম্মকারকেরা যে কর্ম্ম করেন তাহা লেখা যাইবেক এবং রাজস্বের যে কার্য্যকারকেরদের অধীনে তাঁহারা থাকেন তাঁহারদের নিকটে সেই বিষয়ের আপীল হইতে পারে ইতি।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে আগামি মার্চ মাসের ৭ তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের প্রথম যে বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

A চিহ্নিত পাঠ।

যেহেতুক তুমি অমুক গ্রামে অমুক ক্ষেত্র অথবা মহালের স্বামী কি দখীলকার অতএব ইহার দ্বারা তোমার প্রতি হুকুম হইল যে এই তারিখঅবধি এত দিনের মধ্যে আলি অথবা কোণাতে মৃত্তিকার ঢিবি স্থাপনের দ্বারা অথবা অন্য যে কোন প্রকার উপায় নির্ণয় হয় সেই প্রকারে উক্ত ক্ষেত্র কি মহালের সীমাতে চিহ্ন স্থাপন করিতে অথবা এক্ষণকার সীমাস্থ চিহ্ন মেরামৎ করিতে হুকুম হইল এবং যদি তাহা না করা যায় তবে সরকারী কর্ম্মকারকেরা তাহা সম্পন্ন করিবেন এবং ১৮৪৬ সালের অমুক নম্বরী আইনানুসারে তাহার খরচ তোমার স্থানহইতে আদায় করা যাইবেক।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 2.

From the Offg. Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ——

I am directed by the Sudder Board of Revenue, at the request of the Superintendent of the Stamp Office, to transmit to you, for circulation to your Subordinates, copies of a new "Stamp Office" stamp, impressed on a new description of water marked stamp paper, to be issued from the Stamp Office in supersession of the Lithographic and Steel Die impressions hitherto in use.

2nd. The Superintendent also intimates that in addition to the Bi-colored impression all stamps issued from his Department will bear the "General Treasury" Steel Die counterstamp as heretofore.

(Signed) G. Plowden,
Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 5th January, 1846.

No. 23.

From the Offg. Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ——

With reference to Circular No. 14 of the 11th July last, I am directed by the Sudder Board of Revenue to request that all Bills of Fees payable to the Government Agent at the Presidency Special Commissioner's Court may be drawn out, in Duplicate in one or other of the annexed Forms (Nos. 1 and 2.) according as the amount may or may not be specified in the Special Commissioner's certificate.

2d. The Collector will invariably show the computation of conversion from the local measurement into acres in the Column for Remarks, and the certificate of correctness must be signed both by that officer and yourself.

3rd. Bills of fees payable to the Government Pleader at the Sudder Dewanny Adawlut may be drawn out, mutatis mutandis, in Form No. 1.

4th. Collectors will be good enough to supply themselves with Lithographed impressions of these Forms for use.

(Signed) G. Plowden,
Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 15th December, 1845.

No. 1.

In the Resumption suit of —————— versus ——————

To fees payable to the Government Agent at the Presidency Special Commissioner's Court in the above suit as per accompanying certificate of the Special Commissioner —————— Rupees —— ——— Annas ——— Pie,

A. B.
Collector.

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরক্যুলর অর্ডর।

২ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

এইপর্য্যন্ত পাথরের উপর মুদ্রিত এবং ইসপাতের ছেনিতে চিহ্নিত যে ইষ্টাম্প ব্যবহার হইয়া আসিতেছে তাহার পরিবর্ত্তে ইষ্টাম্প দফ্তরের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের অনুরোধক্রমে নূতন প্রকার জলের দাগকরা ইষ্টাম্প কাগজের উপর মুদ্রিত এক নূতন ইষ্টাম্প আফিসের ছাপের নকল তোমার অধীন কর্ম্মকারকদিগকে জানাইবার নিমিত্তে সদর বোর্ড রেবিনিউর হুকুমক্রমে তোমার নিকটে পাঠাইতেছি।

২। সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব আরো জানাইতেছেন যে দোরঙ্গের ছাপের অতিরিক্ত তাঁহার দফ্তরহইতে যে সকল ইষ্টাম্প কাগজ পাঠান যায় তাহাতে পূর্ব্ববৎ "জেনরল ট্রেজুরীর" ইসপাতের ছেনির ছাপ থাকিবেক।

জি প্লৌডন। একটিং সেক্রেটারী।
সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ৫ জানুআরি।

২৩ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

গত ১১ জুলাই তারিখের ১৪ নম্বরী সরক্যুলর অর্ডরের উপলক্ষে সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা হুকুম করিতেছেন যে রাজধানীর স্পেশিয়ল কমিস্যনর সাহেবের আদালতে সরকারের এজেণ্টের যে রসুম পাওনা হয় তাহার বিল স্পেশিয়ল কমিস্যনর সাহেবের সর্টিফিকটে তাহার সংখ্যা নির্দ্দিষ্ট থাকন বা না থাকন অনুসারে পশ্চাৎ লিখিত ১ এবং ২ নম্বরী পাঠের অন্যতর পাঠ অনুসারে দুইং খান করিয়া প্রস্তুত করা যাইবেক।

২। দেশীয় ভূমির জরীপ যেরূপে ইঙ্গরেজী জরিপ অর্থাৎ একর করা গিয়াছে তাহার হিসাব নিরূত মন্তব্য কথার ঘরে লিখিতে হইবেক এবং ঐ হিসাব যে ঠিক হইয়াছে এই বিষয়ে তোমার ও কালেক্টর সাহেবের তাহাতে সহী করিতে হইবেক।

৩। সদর দেওয়ানী আদালতে সরকারী উকীলেরদের রসুমের বিল বিষয় বুঝিয়া ১ নম্বরী পাঠানুসারে প্রস্তুত করা যাইতে পারে।

৪। এই পাঠের যত ফর্দ্দ কালেক্টর সাহেবেরদের আবশ্যক থাকে তত ফর্দ্দ তাঁহারা পাথরীয়া ছাপাখানা হইতে আনাইতে পারেন্।

জি প্লৌডন। একটিং সেক্রেটারী।
সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৫। ১৫ ডিসেম্বর।

১ নম্বর।

যে বাজেয়াপ্তী মোকদ্দমায় অমুক ফরিয়াদী এবং অমুক আসামী।

উক্ত মোকদ্দমায় রাজধানীর স্পেশিয়ল কমিস্যনর সাহেবের আদালতে সরকারের এজেণ্টকে স্পেশিয়ল কমিস্যনর সাহেবের সর্টিফিকটঅনুসারে যে রসুম দেয় হয় তাহার সংখ্যা এত টাকা এত আনা এত পাই।

অমুক কালেক্টর।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

[*Government Gazette, 3d February, 1846.*]

No. 2.

Bill of fees due to the Government Agent at the Presidency Special Commissioner's Court in the undermentioned Resumption suits decreed in favour of Government, calculated upon the principle, and according to the graduated scale, laid down in Extract Paras. 3 to 7 of a letter No. 3, dated the 3rd of January, 1845, from the Sudder Board of Revenue to Government, circulated to Commissioners of Revenue with their letter No. 14, of the 11th of July following.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Number of Appeal.	Name of Mehal and Pergunnah.	Extent of land litigated, in the local measurement.	Extent of land litigated in English Acres converted from the foregoing Column.	Estimated Revenue of the land litigated at 6 Annas per Acre in cases of rent free claims.	Estimated Revenue of the land litigated at 3 Annas per Acre in Chur cases.	Value of the suit at three times the estimated Revenue of the lands litigated.	Percentage of Fees.	Amount fees at the foregoing percentage on the value of the land litigated.	Remarks.
									The conversion from the local measurement into English Acres has been made on the following computation, viz. &c. (Signed) A. B. *Collector.*

Certified that I have duly satisfied myself that this Bill has been drawn out in accordance with the Special Commissioner's Certificate and the principle and rates of calculation prescribed by the Sudder Board of Revenue's Circular Order of the 11th July 1845, No. 14.

(Signed) A. B. *Collector.*
C. D. *Commissioner.*

(Signed) G. Plowden, *Offg. Secretary.*

২ নম্বর

নীচের লিখিত যে বাজেয়াপ্তী মোকদ্দমা রাজধানীর স্পেসিয়াল কমিসানর সাহেবের আদালতে সরকারের পক্ষে ডিক্রী হইল তাহাতে সরকারী এজেন্টের পাওনা রসুমের বিল। ঐ বিলের হিসাব সদর বোর্ড রেবিনিউর ১৮৪৫ সালের ৩ জানুআরি তারিখের ৩ নম্বরী সরকারের প্রতি যে পত্র ঐ সদর বোর্ড ১৮ জুলাই তারিখে আপনার ১৪ নম্বরী পত্রের সঙ্গে রাজস্বের কমিসানর সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইয়াছিলেন সেই পত্রের ৩ অবধি ৭ পর্য্যন্ত দফায় যে নিয়ম এবং কমবেশ হার নির্দ্দিষ্ট আছে তদনুসারে করা গিয়াছে।

১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০
আপীলের নম্বর	মহাল ও পরগনার নাম	দেশীয় জরিপের হিসাব অনুসারে বিরোধি ভূমির পরিমাণ	ইঙ্গলণ্ডীয় একর নামক জরিপঅনুসারে বিরোধি ভূমির পরিমাণ তাহা তৃতীয় ঘর ধরিয়া হিসাব করা গিয়াছে	লাখেরাজী দাওয়ার মোকদ্দমায় একর প্রতি ।৶ আনার হিসাবে বিরোধি ভূমির আন্দাজী রাজস্ব	চরের মোকদ্দমায় একর প্রতি ৵ আনা করিয়া বিরোধি ভূমির আন্দাজী রাজস্ব	বিরোধি ভূমির অন্দাজী রাজস্বের তিনগুণ হিসাবে মোকদ্দমার মূল্য	মাসুলের শতকরা হিসাব	ঐ শতকরা হিসাবে বিরোধি ভূমির মূল্য দৃষ্টে রসুমের সংখ্যা	মন্তব্য কথা

দেশের চলন জরিপের ইঙ্গরেজী একরের জরিপ নীচের লিখিত হিসাবঅনুসারে করা গিয়াছে।

আমি জানাইতেছি যে এই বিল স্পেসিয়াল কমিসানর সাহেবের সর্টিফিকটঅনুসারে এবং সদর বোর্ড রেবিনিউর ১৮৪৫ সালের ১১ জুলাই তারিখের ১৪ নম্বরী সরকুলর অর্ডরের নির্দ্দিষ্ট নিয়ম ও হিসাবের হারঅনুসারে প্রস্তুত হইয়াছে এ বিষয়ে আমার হৃবোধ হইয়াছে।

অমুক কালেক্টর।
অমুক কমিসানর।

জি প্লৌডন। একটিং সেক্রেটারী।

[*Government Gazette*, 3d February, 1846.]

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT GENERAL.

No. 699.

To the Collectors of Land Revenue, Lower Provinces.

1st. A separate Revenue Treasury at Kythul having been established under the orders of the Government of the North-Western Provinces, as communicated to me by the Officiating Accountant of that Presidency in his letter No. 3482 of the 4th instant, I have the honor to inform you, that you are authorized to comply with applications for Bills of Exchange upon the Kythul Treasury, when made by parties entitled to such accommodation, and also to honor such drafts as may be drawn on your Treasury by the Deputy Collector of Kythul, under the rules in force.

2d. All remittance transactions with that officer you will be good enough to exhibit in your Treasury Accounts under the heads "To" and "By North-Western Provinces."

(Signed) C. MORLEY,
Accountant General.

Fort William, Accountant General's Office,
31st December, 1845.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 45.

To the several Civil Judges in the Lower Provinces.

In pursuance of the instructions of the Government, the Court intimate that the Government alone have the power of permanently appointing Registers of Deeds, whether in Zillahs, under the provisions of Regulation XXXVI. 1793, or at subordinate stations, under Act XXX. 1838, and that the Judges must in every instance of a vacancy in the Office of Register of Deeds, notify the same to Government, that the appointment may be filled up.

2nd. The Circular Orders No. 36, of the 23rd December, 1831, and No. 199, of the 24th February, 1837, are cancelled.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 12th December, 1845.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 16th January, 1846.

The undermentioned Moonsiffs and Mahomedan Law Officer have obtained leave of absence during the period of the Mohurrum Vacation.

Jessore.

Baboo Poornoochunder Mitter,
Moonsiff of Jessore.

আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরলের সরকুলর পত্র।

৬৯৯ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত ভূমির মালগুজারীর কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

১। উত্তরপশ্চিম প্রদেশের একটিং আক্কৌণ্টেণ্ট সাহেব ডিসেম্বর মাসের ৪ তারিখের ৩৪৮২ নম্বরী পত্রে আমাকে জানাইয়াছেন যে উত্তরপশ্চিম প্রদেশের গবর্ণমেণ্টের হুকুমক্রমে কৈথল স্থানেতে একটা স্বতন্ত্র খাজানাখানা স্থাপন হইয়াছে। অতএব আমি তোমাকে জানাইতেছি যে কৈথলের খাজানাখানার উপর বিল অফ এক্সচেঞ্জ অর্থাৎ হুণ্ডীর দাওয়া করণে যাহারদের ক্ষমতা আছে তাহারা দরখাস্ত করিলে তাহারদের ঐ খাজানাখানার উপর বরাৎ দিবা এবং কৈথলের ডেপুটী কালেক্টর সাহেব তোমার খাজানাখানার উপর চলিত নিয়মানুসারে যে সকল ড্রাপ্ট দেন তাহার টাকা দিবা।

২। ঐ কালেক্টর সাহেবের সঙ্গে এই হুণ্ডীর বিষয়ে তোমার যে দেনাপাওনা চলে তাহা তোমার খাজানাখানার হিসাবে "জমাখরচের দিগে উত্তরপশ্চিম প্রদেশ" এই খাতায় লেখ।

সি মরলি।
ফোর্ট উলিয়ম। আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরল।

আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের দফ্তরখানা।
১৮৪৫। ৩১ ডিসেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলর অর্ডর।

৪৫ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত নানা দেওয়ানীর কার্য্যকারক বরাবরেষু।

গবর্ণমেণ্টের হুকুমক্রমে সদর আদালত জানাইতেছেন যে জিলার মধ্যে ১৭৯৩ সালের ৩৬ আইনের বিধির অনুসারে অথবা অধীনস্থ মোকামে ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনানুসারে দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টরদিগকে চিরকালের নিমিত্তে নিযুক্ত করিতে কেবল গবর্ণমেণ্টের ক্ষমতা আছে এবং দলীল দস্তাবেজের পদ শূন্য হইলে জজ সাহেবেরদের উচিত হয় নিয়ত ঐ পদে অন্য ব্যক্তির নিযুক্ত হওনার্থ গবর্ণমেণ্টকে তাহার বিষয়ের সম্বাদ দেন।

২। ১৮৩১ সালের ২৩ ডিসেম্বর তারিখের ৩৬ নম্বরী সরকুলর অর্ডর এবং ১৮৩৭ সালের ২৪ ফেব্রুআরি তারিখের ১৯৯ নম্বরী সরকুলর অর্ডর রদ হইল

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১২ ডিসেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৬ সাল ১৬ জানুআরি।

নীচের লিখিত মুনসেফেরা এবং ফতওয়াদায়ক মহরমের বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

যশোহর।

যশোহরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র মিত্র।

Baboo Kylashchunder Day, Moonsiff of Singhea.
Baboo Lukheenarain Mitter, Ditto Noabad.
Baboo Puddölochun Sein, Ditto Dhurmpore.
Baboo Anandchunder Banerjee, Ditto Kaloopole.
Ahmud Ally, Ditto Lohagara.
Syud Ahmud, Ditto Tirmohnee.
Hameed Ally, Ditto Jheenidah.
Abdoor Rouf, Ditto Sulkea.

Assam.

Kirteenath Khoorgeah Phokun, Ditto Burpetta.

West Burdwan.

Moulavie Mazum Hossein, Moonsiff of Madhubgunge.

Hooghly.

Baboo Denonath Bose, Moonsiff of Dwarhatta.
Baboo Doorgapershad Ghose, Ditto Oolooberia.
Mahomed Allum, Ditto Naiserrai.
Syud Issarallee, Ditto Keerpay.
Sudderooddeen Ahmud, Ditto Rajapoor.
Syud Ahmud Bux, Mahomedan Law Officer.

Backergunge.

Mr. J. Jackson, Moonsiff of Bowfall.
Baboo Govindchunder Bidayruttun, Ditto Cowcolly.
Baboo Obhoycoomar Dutt, Ditto Burrisaul.

Dinagepore.

Baboo Gopalkissen Mujoomdar, Moonsiff of Budulgatche.
Baboo Ramnarain Rai, Ditto Putteeram.
Fuzuloollah, Ditto Beergunge.

Rajshahye.

Mr. A. DeLemos, Moonsiff of Shazadpoor.
Bissessur Chuckerbuttee, Ditto Chowgong.
Hurmohun Noogee, Ditto Bhowanigunge.

The 23d January, 1846.

Baboo Nobinchunder Mitter, Moonsiff of Kaguzpookeriah, Zillah Nuddea, for 15 days from the 15th instant.

Baboo Shamul Pran Mustofee, Moonsiff of Hurrah, Zillah Nuddea, for one month, from the 15th instant.

APPOINTMENT.

Baboo Nittanund Chatterjea, to be Acting Moonsiff of Mendigunge, Zillah Backergunge, during the absence of the incumbent.

B. J. COLVIN, *Offy. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 14th January, 1846.

Moulavie Mahomed Buksh to be Mahomedan Law Officer of the Civil Court of Patna.

Mr. J. P. Dessa, ... } Deputy Collec-
Baboo Radanath Bose, ... } tors under Regu-
Moulavie Ali Ahmed, ... } lation IX. of
1833, in Purneah, are vested under Section 3, Re-

[*Government Gazette, 3d February,* 1846.]

সিংহিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কৈলাশচন্দ্র দে
নওয়াবাদের ঐ ঐ বাবু লক্ষ্মীনারায়ণ মিত্র
ধর্ম্মপুরের ঐ ঐ বাবু পদ্মলোচন সেন
কালুপুলের ঐ ঐ বাবু আনন্দচন্দ্র বাঁড়ুয্যা
লোহাগড়ার ঐ ঐ আহমদ আলী
ত্রিমোহনীর ঐ ঐ সৈয়দ আহমদ
ঝিনিদহের ঐ ঐ হামিদ আলী
শালিখিয়ার ঐ ঐ আবদুল রফ

আসাম।

বড়পেটার মুনসেফ শ্রীযুত কীর্ত্তিনাথ খুরগিয়া ফুকন।

পশ্চিম বর্দ্ধমান।

মাধবগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মাজুম হুসেন।

হুগলী।

দ্বারহাটার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু দীননাথ বসু
উলুবেড়িয়ার ঐ ঐ বাবু দুর্গাপ্রসাদ ঘোষ
নওয়াসরাইয়ের ঐ ঐ মহম্মদ আলম
ক্ষীরপাইয়ের ঐ ঐ সৈয়দ ইসুমার আলী
রাজাপুরের ঐ ঐ সদরুদ্দীন আহমদ
ফতওয়াদায়ক শ্রীযুত সৈয়দ আহমদ বক্শ।

বাকরগঞ্জ।

বৌফলের মুনসেফ শ্রীযুত জে জাকসন সাহেব।
কাউখালীর ঐ ঐ বাবু গোবিন্দচন্দ্র বিদ্যারত্ন
বরিশালের ঐ ঐ বাবু অভয়কুমার দত্ত

দিনাজপুর।

বদলগাছীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোপালকৃষ্ণ মজুমদার।
পতিরামের ঐ ঐ বাবু রামনারায়ণ রায়
বীরগঞ্জের ঐ ঐ ফজলউল্লা

রাজশাহী।

শাহাজাদপুরের মুনসেফ শ্রীযুত এ ডেলেমস সাহেব।
চৌগাঁয়ের ঐ ঐ বিশ্বেশ্বর চক্রবর্ত্তী।
ভবানীগঞ্জের ঐ ঐ হরমোহন নেউগী।

১৮৪৬ সাল ২৩ জানুআরি।

জিলা নদীয়ার কাগজপুকুরিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র মিত্র বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখঅবধি পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা নদীয়ার হরার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শ্যামলপ্রাণ মুস্তফী বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

জিলা বাকরগঞ্জের মেন্দিগঞ্জের মুনসেফের অনুপস্থান পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু নিত্যানন্দ চাটুয্যা ঐ স্থানের একটিং মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলবিন।

একটিং রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১৪ জানুআরি।

শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ বক্শ পাটনার দেওয়ানী আদালতে ফতওয়াদায়ক হইবেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত পূরণিয়ার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে পি ডেসা সাহেব ও শ্রীযুত বাবু রাধানাথ বসু ও শ্রীযুত মৌলবী আলী আহমদ

gulation IX. of 1825, with the full powers of Regulation VII. of 1822.

Pundit Seereenath Bydiabagis, Sudder Ameen of Bograh, is vested with the special powers described in Section 2, Clause 3, Regulation III. of 1821, in that District.

The 21st January, 1846.

Mr. W. Luke to officiate as Collector of East Burdwan.

Mr. W. St. Quintin Quintin to officiate as Civil and Sessions Judge of Shahabad.

Mr. C. P. Hobhouse, Assistant to the Magistrate and Collector of Nuddea, to be Register of Deeds under Act No. XXX. of 1838, in that District.

Baboo Mothoor Nath Bannerjeea to officiate as Abkarry Superintendent of Dacca during the absence of Baboo Oodoy Chunder Addy, and to exercise the powers of adjudication prescribed by Section 3, Act No. XXV. of 1845.

LEAVES OF ABSENCE.

The 14th January, 1846.

Moulavie Mahomed Kulleem, Principal Sudder Ameen of Backergunge, during the Mohurrum Vacation.

The 21st January, 1846.

Baboo Oodoy Chunder Addy, Abkarry Superintendent of Dacca, for six weeks, on private affairs.

NOTIFICATIONS.

The 21st January, 1846.

Mr. H. Swetenham, Civil and Sessions Judge of Dacca, made over charge of the current duties of his Office to the Principal Sudder Ameen on the 16th instant in order to proceed on circuit duty.

Mr. J. H. Crawford, Officiating Salt Agent of Hidgellee, resumed charge of the Agency on the 24th ultimo.

Mr. D. J. O'Callaghan, Officiating Civil Assistant Surgeon, received charge of the Medical duties of the Civil Station of Furreedpore on the 3d instant.

Mr. C. Macintyre assumed charge of the Medical duties and of the office of Deputy Salt Agent at Hidgellee on the 11th instant.

Messrs. A. E. Russell and J. R. Best, appointed by the Honourable the Court of Directors, Members of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported their arrival on the Ship "Queen," which Vessel reached Kedgeree on the 16th instant.

Mr. H. C. Hamilton, of the Civil Service, reported his return from Furlough on board the Ship "Queen," which Vessel reached Kedgeree on the 16th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal,

১৮২৫ সালের ৯ আইনের ৩ ধারানুসারে ১৮২২ সালের ৭ আইনের সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

বগুড়ার সদর আমীন শ্রীযুত পণ্ডিত শ্রীনাথ বিদ্যাবাগীশ ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২১ জানুআরি।

শ্রীযুত ডবলিউ. লুক সাহেব পূর্ব বর্দ্ধমানের কালেক্টরী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ সেণ্ট কুইণ্টীন কুইণ্টীন সাহেব শাহাবাদের সিবিল ও শেসন জজী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

নদীয়ার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত সি পি হবহৌস সাহেব ঐ জিলাতে ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনানুসারে দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টর হইবেন।

শ্রীযুত বাবু উদয়চন্দ্র আঢ্যের অনুপস্থানপর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু মথুরনাথ বাঁড়ুয্যা ঢাকার আবকারীর সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন এবং ১৮৪৫ সালের ২৫ আইনের ৩ ধারার নির্দ্দিষ্ট বিচারার্থ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১৪ জানুআরি।

বাকরগঞ্জের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ কলীম মহরমের বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সালের ২১ জানুআরি।

ঢাকার আবকারীর সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত বাবু উদয়চন্দ্র আঢ্য স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে ছয় সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ২১ জানুআরি।

ঢাকার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ সুইটনহাম সাহেব দায়েরাসায়েরী কর্ম্মে গমনার্থ বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

হিজলীর নিমকের এক্টিং এজেণ্ট শ্রীযুত জে এচ ক্রাফর্ড সাহেব গত মাসের ২৪ তারিখে এজেন্টী কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

এক্টিং সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ডি জে ওকালাগান সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৩ তারিখে ফরিদপুরের সদর স্থানের চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন।

শ্রীযুত সি মাকিণ্টায়র সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখে হিজলীর চিকিৎসকতা কর্ম্মের ও নিমকের ডেপুটী এজেণ্টী কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন।

শ্রীযুত এ ই রসেল সাহেব এবং শ্রীযুত জে আর বেষ্ট সাহেব শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশতায় নিযুক্ত হইয়া কুইন নামক জাহাজের দ্বারা পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশতার শ্রীযুত এচ সি হামিল্টন সাহেব নিয়মিত ছুটীহইতে কুইননামক জাহাজের দ্বারা প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৩ ফেব্রুআরি।]

No. 125.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 21st January, 1846.

Mr. E. A. Samuells to officiate as Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs, making over charge of the Burdwan Collectorate to Mr. A. Pigou, who will conduct the duties thereof until relieved by Mr. Luke.

Baboo Brijonath Bur Bundaree Buroouh, Sudder Ameen of Luckimpore, to exercise the powers of a Principal Sudder Ameen in that District.

The 24th January, 1846.

Mr. T. B. Mactier, Assistant to the Magistrate and Collector of Central Cuttack, is vested with the powers of a Joint Magistrate and Deputy Collector in that District.

Mr. C. P. Hobhouse, Assistant to the Magistrate and Collector of Nuddea, is vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821.

LEAVES OF ABSENCE.

The 21st January, 1846.

The Reverend T. Wood, Chaplain of Dinapore, for one month, under Section XI. of the Amended Absentee Rules.

The 24th January, 1846.

The leave of absence for five days, during the Mohurrum Vacation, granted on the 14th instant to Mr. A. Reid, Collector of Hooghly, is cancelled at his request.

NOTIFICATIONS.

The 24th January, 1846.

Mr. T. Wyatt, Civil and Sessions Judge of Rungpore, made over charge of the current duties of his offices to the Principal Sudder Ameen on the 16th instant, in order to proceed on circuit duty.

Mr. F. Gouldsbury, Civil and Sessions Judge of Bhaugulpore, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen on the 17th instant, in order to proceed on circuit duty.

Mr. G. Loch, Joint Magistrate and Deputy Collector of Bancoorah, resumed charge of the Treasury of the Bancoorah Collectorate from Mr. L. Bowring on the 16th instant.

The Reverend W. T. Humphrey, Chaplain of Arracan, having reported his return to his Station on the 13th instant, the unexpired portion of the leave of absence granted to him on the 3d ultimo is cancelled.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY.

Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette, 3d February*, 1846.]

১২৫ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২১ জানুআরি।

শ্রীযুত ই এ সামুএলস সাহেব আইনসম্পর্কীয় বিষয় ব্যাপারের সুপরিন্টেণ্ডেন্ট ও রিমেম্বানসর হইবেন। এবং বর্দ্ধমানের কালেক্টরী কর্ম্মের ভার শ্রীযুত এ পিগু সাহেবের প্রতি অর্পণ করিবেন। শ্রীযুত লুক সাহেবের ঐ কর্ম্ম না গ্রহণপর্য্যন্ত শ্রীযুত পিগু সাহেব তাহা নির্ব্বাহ করিতে থাকিবেন।

লক্ষ্মীপুরের সদর আমীন শ্রীযুত বাবু ব্রজনাথ বড় বণ্ডারি বড়ুআ ঐ জিলাতে প্রধান সদর আমীনের ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিবেন।

১৮৪৬ সাল ২৪ জানুআরি।

কটকের মধ্যম অংশের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত টি বি মাকটিয়র সাহেব ঐ জিলাতে জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

নদীয়ার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত সি পি হবহৌস সাহেব ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দ্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২১ জানুআরি।

দানাপুরের ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত পাদরি টি উড সাহেব ছুটীবিষয়ক শুধরা বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২৪ জানুআরি

হুগলীর কালেক্টর শ্রীযুত এ রীড সাহেবকে বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখে মহরমের বন্দে যে পাঁচ দিনের ছুটী দেওয়া যায় তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ২৪ জানুআরি।

রঙ্গপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত টি ওয়ায়েট সাহেব দায়েরসায়েরী কর্ম্মে গমনার্থ বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে আপন সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন্।

ভাগলপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ গুল্‌সবেরি সাহেব দায়েরসায়েরী কর্ম্মে গমনার্থ বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিখে আপন সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন্।

বাঁকুড়ার জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জি লক সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে বাঁকুড়ার কালেক্টরীর খাজানাখানার ভার শ্রীযুত এল বৌরিং সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন্।

আরাকাণের ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত পাদরি ডবলিউ টি হম্‌ফ্রি সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৩ তারিখে আপনার কর্ম্ম স্থানে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন অতএব গত মাসের ৩ তারিখে তাঁহাকে যে ছুটী দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল রহিত হইয়াছে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

No. 114.

NOTIFICATION.

FOREIGN DEPARTMENT,

Ferozepore,

The 19th January, 1846.

The Governor General has been pleased to appoint Major F. Wheler to the charge of the Nipal Residency as a temporary arrangement.

F. CURRIE,
Secretary to the Govt. of India,
With the Governor General.

No. 71.

FORT WILLIAM,

HOME DEPARTMENT,

The 24th January, 1846.

NOTIFICATION.

Mr. J. W. Taunton, of the Civil Service, embarked for the Cape of Good Hope on board the Ship "Ellenborough," which Vessel was left by the Pilot at Sea on the 11th instant.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

No. 72.

FORT WILLIAM,

HOME DEPARTMENT,

The 24th January, 1846.

NOTIFICATION.

Mr. H. C. Hamilton, of the Civil Service, having reported his return from Furlough on the 14th instant, the President in Council is pleased to re-attach him to the Bengal Division of the Presidency of Fort William.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

No. 141.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENT.

The 28th January, 1846.

Mr. George Edwin Lance to be an Assistant to the Magistrate and to the Collector of Mymensing.

LEAVES OF ABSENCE.

The 24th January, 1846.

Mr. J. P. Kelly, Assistant Surgeon of Maunbhoom, for two months, from the 31st instant to the 31st March next, in extension of the leave of absence granted to him on the 10th September last.

The leave of absence granted on the 10th ultimo to Mr. J. C. Watson, Officiating Assistant Surgeon of Maunbhoom, is cancelled at his own request.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৩ ফেব্রুআরি।]

১১৪ নম্বর।

বিজ্ঞাপন।

বিদেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।

ফিরোজপুর।

১৮৪৬ সাল ১৯ জানুআরি।

শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর শ্রীযুত মেজর এফ উইলর সাহেবকে কিঞ্চিৎ কালপর্য্যন্ত নেপালের রেসিডেন্সীর ভারে নিযুক্ত করিয়াছেন।

এফ করি।
শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের সমভিব্যাহারি
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

---

৭১ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।

১৮৪৬ সাল ২৪ জানুআরি।

বিজ্ঞাপন।

সিবিল সম্পর্কীয় সিরিশ্তার শ্রীযুত জে ডবলিউ টানটন সাহেব কেপে গমনার্থ এলেনবরা নামক জাহাজে আরোহণ করিয়াছেন ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখে আড়কাটি সাহেব সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

---

৭২ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।

১৮৪৬ সাল ২৪ জানুআরি।

বিজ্ঞাপন।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তার শ্রীযুত এচ সি হামিল্টন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখে নিয়মিত ছুটীহইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করাতে হজুর কৌন্সেলের শ্রীযুত প্রসীডেণ্ট সাহেব তাঁহাকে ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর বাঙ্গলা দেশে পুনরায় নিযুক্ত করিয়াছেন।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

---

১৪১ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২৮ জানুআরি।

শ্রীযুত জর্জ এডউইন লান্স সাহেব ময়মনসিংহের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৪ জানুআরি।

মানভূমের আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জে পি কেলি সাহেব গত সেপ্টেম্বর মাসের ১০ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত বর্ত্তমান মাসের ৩১ তারিখঅবধি আগামি মার্চ মাসের ৩১ তারিখপর্য্যন্ত দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

মানভূমের একটিং আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জে সি ওয়াটসন সাহেব গত মাসের ১০ তারিখে যে ছুটী পান্ তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

The 26th January, 1846.

Mr. W. T. Law, Deputy Magistrate under Act No. XV. of 1843, for ten days, in extension of the leave of absence granted to him on the 17th ultimo.

The 28th January, 1846.

Mr. G. Hough, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833 in Bullooah, for one month, on private affairs.

NOTIFICATIONS.

The 28th January, 1846.

Lieutenant Colonel J. R. Ouseley, Agent to the Governor General South Western Frontier, received charge of the Deputy Commissioner's office in that Agency from Captain J. C. Hannyngton on the 14th instant.

Mr. F. Gouldsbury, Civil and Sessions Judge of Bhagulpore, resumed charge of his office on the 21st instant.

Mr. C. Tottenham, Officiating Collector of Beerbhoom, assumed charge of his office on the 24th instant.

Mr. H. P. Russell, Civil and Sessions Judge of Moorshedabad, made over charge of the current duties of his offices to the Principal Sudder Ameen on the 20th instant.

Mr. R. B. Kinsey, Civil Assistant Surgeon of Purneah, resumed charge of the Medical Duties of that Station on the 19th instant.

Mr. A. Pigou, Assistant to the Magistrate and the Collector of East Burdwan, received charge of the Collectorate of that District from Mr. Samuells on the 26th instant.

Mr. C. T. Sealy, Officiating Joint Magistrate and Deputy Collector of Noakolly, made over charge of his office to Mr. J. W. Dalrymple on the 21st instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. Halliday,

Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 166.

ORDERS BY THE HONORABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 28th January, 1846.

Mr. A. Smelt to be Civil and Sessions Judge of Burdwan.

Mr. T. C. Scott to be Civil and Sessions Judge of Patna.

[*Government Gazette, 3d February, 1846.*]

১৮৪৬ সাল ২৬ জানুআরি।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডবলিউ টি লা সাহেব গত মাসের ১৭ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২৮ জানুআরি।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত বলুআর ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জি হফ সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ২৮ জানুআরি।

দক্ষিণপশ্চিম অঞ্চলে শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুরের এজেন্ট শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল জে আর উসলি সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখে শ্রীযুত কাপ্তান জে সি হানিংটন সাহেবের স্থানে ঐ এজেণ্টীসম্পর্কীয় ডেপুটী কমিস্যনরের সিরিশ্তার ভার গ্রহণ করেন্।

ভাগলপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ গুলুসবেরি সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

বীরভূমের একটিং কালেক্টর শ্রীযুত সি টটনহাম সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২৪ তারিখে আপনার সিরিশ্তার ভার গ্রহণ করেন্।

মুরশিদাবাদের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ পি রসেল সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখে আপন সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন্।

পূরণিয়ার সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত আর বি কিন্সি সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৯ তারিখে ঐ স্থানের চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত এ পিগু সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২৬ তারিখে শ্রীযুত সামুএলস সাহেবের স্থানে ঐ জিলার কালেক্টরী কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

নওয়াখালীর একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সি টি সিলি সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখে আপন সিরিশ্তার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত জে ডবলিউ ডালরিম্পল সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

---

১৬৬ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২৮ জানুআরি।

শ্রীযুত এ স্মেল্ট সাহেব বর্দ্ধমানের সিবিল ও সেশন জজ হইবেন।

শ্রীযুত টি সি স্কট সাহেব পাটনার সিবিল ও সেশন জজ হইবেন।

Mr. J. R. Muspratt to be an Assistant to the Magistrate and to the Collector of Rajshahye.

Mr. H. C. Hamilton to officiate as Comroller of Salt Chokies, and to exercise the powers of a Salt Agent within the limits described in Section XXXIII. Act No. XXIX. of 1838.

Mr. C. F. Montresor, Assistant to the Magistrate and Collector of Midnapore, to be Register of Deeds in that District.

Surgeon J. Corbet, Principal Assistant to the Opium Agent of Behar, to conduct the Civil Medical duties of Patna, in addition to those of his present office until further orders.

LEAVES OF ABSENCE.

The 28th January, 1846.

Mr. S. Davies, Civil Surgeon of Patna, for one month, under Medical Certificate.

Baboo Gobindpersaud Pundit, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in the 24-Pergunnahs, for thirteen days on private affairs.

The unexpired portion of the leave of absence, for one month, granted on the 17th ultimo to Mr. J. Dunbar, Commissioner of Revenue of the 14th or Dacca Division, is cancelled from the 22d instant, the date on which he resumed charge of his office.

The 30th January, 1846.

Mr. R. Trotter, Salt Agent at Chittagong, for two years, to enable him to proceed to the Cape of Good Hope for the benefit of his health.

NOTIFICATIONS.

The 31st January, 1846.

Mr. S. Gilmore, Collector of Cuttack, resumed charge of the Cuttack Treasury from Mr. Mactier on the 24th instant.

The Revd. F. Fisher, who obtained leave to proceed to Darjeeling under Medical Certificate, has been permitted to perform Clerical duties at that Station during his leave of absence.

The Revd. H. B. Burney, M. A., appointed by the Honourable the Court of Directors an Assistant Chaplain on the Bengal Establishment, reported his arrival on the Ship "Earl of Hardwicke," which vessel reached Kedgeree on the 28th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. Halliday,

Secy. to the Govt. of Bengal.

শ্রীযুত জে আর মসপ্রাট সাহেব রাজশাহীর মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্টান্ট হইবেন।

শ্রীযুত এচ সি হামিল্টন সাহেব নিমক চৌকীর তত্ত্বাবধারকর্তা কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন এবং ১৮৩৮ সালের ২৯ আইনের ৩৩ ধারার নির্দ্দিষ্ট সীমাসরহদ্দের মধ্যে নিমকের এজেন্টের ক্ষমতানুসারে কর্ম্ম করিবেন।

মেদিনীপুরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্টান্ট শ্রীযুত সি এফ মন্ট্রেসর সাহেব ঐ জিলাতে দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টর হইবেন।

বেহারের আফীমের এজেন্টের প্রধান আসিস্টান্ট শ্রীযুত ডাক্তর জে করবেট সাহেব অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত আপনার বর্ত্তমান কর্ম্মের অতিরিক্ত পাটনার সিবিল চিকিৎসককর্ত্তা কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৮ জানুআরি।

পাটনার সিবিল চিকিৎসক শ্রীযুত এস ডেবিস সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত চব্বিশপরগনার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোবিন্দপ্রসাদ পণ্ডিত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে তের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৪ সংখ্যক অর্থাৎ ঢাকা এলকার রাজস্বের কমিস্যনর শ্রীযুত জে ডনবার সাহেবকে গত মাসের ১৭ তারিখে যে এক মাসের ছুটী দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল বর্ত্তমান মাসের ২২ তারিখঅবধি রহিত হইল। ঐ তারিখে তিনি আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

১৮৪৬ সাল ৩০ জানুআরি।

চাটিগাঁর নিমকের এজেন্ট শ্রীযুত আর টুটর সাহেব স্বীয় স্বাস্থ্যার্থে কেপে গমনার্থ দুই বৎসরের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ৩১ জানুআরি।

কটকের কালেক্টর শ্রীযুত এস গিলমোর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২৪ তারিখে কটকের খাজনাখানার ভার শ্রীযুত মাকটিয়র সাহেবের স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন।

শ্রীযুত পাদরি এফ ফিসর সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দারজিলিঙ্গে গমনের অনুমতি পাইয়া তিনি যত দিনের ছুটী পাইয়াছেন তত দিন ঐ স্থানের ধর্ম্মোপদেশকর্ত্তা কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিতে অনুমতি পাইয়াছেন।

শ্রীযুত পাদরি এচ বি বর্নি সাহেব শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের আসিষ্টান্ট ধর্ম্মোপদেশকর্ত্তা কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়া অরল অফ হার্ডিক নামক জাহাজের দ্বারা পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ২৮ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

ইস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে কটক জিলার কিসমত জনুবি অর্থাৎ দক্ষিণ প্রদেশের নীচের লিখিত মহাল সকল সরকার বাহাদুরের পাওনা বাকী মালগুজারীর কারণ এবং অন্য২ যে সকল দাবি চলিত আইনঅনুসারে বাকী মালগুজারীর ন্যায় আদায় করিবার হুকুম আছে তদনুসারে সেই সকল মহাল ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সালের জানুআরি মাহার ২০ তারিখের লাগাদের বাকী খ-জানার কারণ ইং সন ১৮৪৬ সালের ১৬ ফিব্রুআরি তারিখে উৎকল সন ১২৫৩ সালের ৭ ফাল্গুণ সোমবার উক্ত জিলার কিসমত জনুবির শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বেওজর অর্থাৎ নিতান্ত বিক্রয় হইবেক।

মীর নম্বর	কিপ্রকার মহাল	জিলার তৌজীর নম্বর	নাম মহাল	নাম মালিক	সদর জমা	বাকী লাগাদ ২০ তারিখ মাহ জানুআরি সন ১৮৪৬ সাল	কৈফিয়ৎ
৪	অন্য মহাল বাবত পাওনা বাকী মালগুজারী কারণ যে মহাল নী লাম হইবেক	৩	রাহাঙ্গ প্রঃ বীরনৃসিংহপুর শা সন টঙ্কীয়ান জমী নিজ বীরনৃসিংহপুর ১৪ মান মৌজে হস্তক ১৮।১১৯/০ ১।১২।১১৯/০	ভিখারি মহাপাত্র	৬।/১০৫	২৭৪/০॥	এ কিসমত এলাকার সদর মফঃসল গাঁজার দোকান পাট্টাদার মণি সাহুর উপরে সরকারের বাকী খাজানা আদায়ের জন্য এ নকসার চারি ঘরের লেখা টঙ্কীদার জমিনদারের হকীয়ৎ টঙ্কীয়ান জমী নীলাম হইবেক।

২২ জানুআরি সন ১৮৪৬ সাল।

R. B. GARRETT, *Collector.*

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা বর্দ্ধমানের নীচের লিখিত মহালাতের ১৮৪৫ সালের লাগাইদ আগষ্ট তলবের সরকারী গুজরঘাটের পাওনা বাকী ... ১৮৪৫ সালের ২২ ডিসেম্বর মোং ১২৫২ সালের ৯ পৌষ এই কালেক্টরীতে নীলাম হইবার তফসীলের লিখিত খরিদারান খরিদ করিয়া বায়না দিয়া ৩০ দিবসের মধ্যে অবশিষ্ট মূল্যের টাকা না দিবায় ১১ জানুআরি তারিখে ... তিন দিবস গতে ফানি নীলামের ইস্তাহার প্রচার করণের হুকুম হইয়াছিল তথাপি গত তিন দিবসের মধ্যে বাকীদারান সরকারী বাকী দাখিল করে নাই এমতে এই সম্বাদপত্র প্রচার করা যাইতেছে যে ১৮৪৬ সালের ৬ ফেব্রুআরি মোং ১২৫২ সালের ১৬ ফাল্গুণ বৃহস্পতিবার নীচের লিখিত মহালাতের নীলাম এই কালেক্টরীতে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ২৭ জানুআরি মোং ১২৫২ সাল তারিখ ১৫ মাঘ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	১৮৪৫ সালের লাং আগষ্টপর্য্যন্তের পাওনা বাকী	কৈফিয়ৎ
৬	বাকী মালগুজারী যে রূপে আদায় হয় সেই রূপে আদায় করণের দাওয়ার নিমিত্ত বিক্রয় হওয়া মহাল		থানা কাটওয়া ও চৌকী কাটওয়ার শামিল ধেঞা পরগনার মেড়া গ্রামের পশ্চিম শরে রাস্তার দক্ষিণ এজহারি লাখ রাজ নীলামী খরিদ বাবলা পুষ্করিণীর জলকর ৩/ বিঘা ঐ পুষ্করিণীর দক্ষিণ ও পূর্ব্ব ও পশ্চিম পাহাড়ের হাসিল জমী ১২।৩ বিঘা একুনে ১৫।৩ বিঘা ঐ পরগনার রাধামোহনপুর গ্রামের দক্ষিণ মাটে আমাতন মোল্লার বাটীর দক্ষিণ শেওড়াকান্দীর মাটে শালি জমী ৮/ বিঘা ঐ গ্রামের পশ্চিম মাটে দানী মল্লীকের জমার দক্ষিণ ও সুলোচন ভট্টাচার্য্যের জমীর পূর্ব্ব বক্তার সেখের জমীর উত্তর শালি ৪/ বিঘা ছুতার পুষ্করিণীর উত্তর বেণে পুষ্করিণীর পশ্চিম শালি ১/ বিঘা সুনা ২/ বিঘা একুনে ৪/ বিঘা রাধামোহনপুরের উত্তর ঐ গ্রামের আম্রবাগিচার হিস্যা ৷/ ৬৷৷ = কাত আম্রগাছ ১১ টা ঐ গ্রামের রেওয়াজ সেখের বসত বাটীর দক্ষিণ পুষ্করিণীর জল ১/ বিঘার হিস্যা ৷/ ৬।= ঐ জমী যোড় বিঘা ও বাগান ও পুষ্করিণীর হিস্যা রকম ৷/ ৬৷৷ = ৮ রাধামোহন জিউ ঠাকুরের দেবোত্তর সেবাতী শ্রীমত্যা রাসমণি দেব্যার দখলির মধ্যে উক্ত গ্রামের মোকররী জমা সিং ১৬ টাকা ইহার মুনফা ৩২ টাকা	জামিনদার রামকানাই অধিকারী		৫৩২	জেলা বর্দ্ধমানের শ্রীযুত মাজিষ্ট্রেট সাহেবের রোবকারি অনুসারে নিজ কাটওয়ার গুজরঘাটের সরবরাহকারের বাকীদারিতে ১৮৪৫ সালের ২২ ডিসেম্বর নীলামে বিক্রয় হইবার জগৎমণি দাসী খরিদ করিয়া বায়নার টাকা দিয়া ৩০ ত্রিশ দিবসের মধ্যে অবশিষ্ট মূল্য দাখিল না করিবায় দ্বিতীয় নীলামে বিক্রয় হইবেক ইতি।
			থানা গাঙ্গুরিয়া চৌকী সেলমাবাদ মোং মেমারির শামিল পত্তনি তালুক লাট তাজপুর পরগনে নলহি বরাবর শ্রীযুত মহারাজাধিরাজ মহতাবচন্দ্র বাহাদুরের তরফ কাশীপুর ওয়গয়রহ জমীদারি কাছারিতে সালিআনা জমা ৭৫০	জামিনদার অনন্তরাম রায়	১৫০০	৬২৫	জেলা বর্দ্ধমানের শ্রীযুত মাজিষ্ট্রেট সাহেবের রোবকারি অনুসারে মোং নওয়াগঞ্জ কালনার গুজরঘাটের সরবরাহকার ত্রৈলোক্যনাথ চট্টোপাধ্যায়ের বাকীদারিতে ১৮৪৫ সালের ২২ ডিসেম্বর নীলামে বিক্রয় হইবায় বিশ্বনাথ সিংহ রায় খরিদ করিয়া বায়নার টাকা দিয়া ৩০ ত্রিশ দিবসের মধ্যে অবশিষ্ট মূল্য দাখিল না করিবায় দ্বিতীয় নীলামে বিক্রয় হইবেক।

A. PIGOU, *Exg. the Powers of Deputy Collector, in charge.*

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 23d day of the present month of January, the matters of the Petition of ARCHIBALD WRIGHT, late of Geeree Baboo's Lane, in the Town of Calcutta, Commander of the Honorable Company's Anchor Vessel, the "Vulcan," and now a Prisoner confined for Debt, in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of His late Majesty George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the seventh day of March next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said ARCHIBALD WRIGHT, appear in the Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

SHAW and LYONS,
Attornies for the said Insolvent.

Calcutta, 26th January, 1846.

In the matter of JAMES COLQUHOUN, JAMES CHURCH, and HUGH COLQUHOUN, Insolvents.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court in this matter, made on the 3d day of January instant, it was ordered, that unless cause be shewn to the contrary on or before Saturday, the 7th day of March next, the Indentures of Assignment bearing date respectively the 13th and 22d days of January 1842, from Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of this Court, to John Cowie and John Wallis Alexander, his late Co-Assignee, be declared vacated in so far as the same relates to the said John Cowie, but so nevertheless that no act or thing done by the said John Cowie, prior to the said order, shall be annulled or in any wise affected thereby, it is further ordered, that the said John Cowie and Robert O'Dowda, do file their accounts with the estate and effects of the said Insolvents up to the said 7th day of March next.

THOMPSON AND ALLAN.

Calcutta, 12th January, 1846.

NOTICE that by an order of the above Court, the seventh day of March next, is appointed for the hearing of the matters of the Petition of JACOB CHARLES VANZANDYK, seeking the benefit of an Act, &c. now a prisoner for debt, and late of Goorahma's Tullow, a contingent officer in

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

কোম্পানি বাহাদুরের বলকেন নামক লঙ্গরের জাহাজের অধ্যক্ষ

আর্চিবাল্ড রাইট সাহেব

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের গিরিবাবুর গলিতে বাস করিতেন এইক্ষণে ঋণপ্রযুক্ত কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের আইন দ্বারা উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান জানুআরি মাসের ২৩ তারিখের উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি মার্চ মাসের ৭ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত আর্চিবাল্ড রাইট সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্তের সহিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

শা ও লায়ন্স।
উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৬ সাল ২৬ জানুআরি।

যোত্রহীন জেম্স কোহুন ও জেম্স চর্চ ও হিউ কোহুন সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান জানুআরি মাসের ৩ তারিখে উক্ত আদালতে হুকুম হইল যে আগামি মার্চ মাসের ৭ তারিখ শনিবারে কি তাহার পূর্ব্বে বিপরীত কারণ না দর্শান গেলে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাট্রিক ওহানলন সাহেব ১৮৪২ সালের ১৩ এবং ২২ জানুআরি তারিখে যে আসৈনমেণ্টের পত্র শ্রীযুত জান কৌই সাহেবকে ও তাঁহার সাবেক সহকারি আসৈনি শ্রীযুত জান ওয়ালিস আলেকজাণ্ডর সাহেবকে দেন সেই পত্র উক্ত জান কৌই সাহেবের বিষয়ে বাতিল হয় কিন্তু এমন হইবেক যে উক্ত হুকুমের পূর্ব্বে উক্ত জান কৌই সাহেব যে কোন কর্ম্ম করিয়াছেন তাহা বাতিল হইবেক না কিম্বা বদল হইবেক না আরো হুকুম হইল যে উক্ত জান কৌই সাহেব এবং রাবর্ট ওডৌডা সাহেব আগামি মার্চ মাসের উক্ত ৭ তারিখপর্য্যন্ত উক্ত যোত্রহীনের মাল ও সম্পত্তির সমস্ত হিসাব দাখিল করেন।

তামসন ও আলেন।

কলিকাতা ১৮৪৬। ১২ জানুআরি।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্ব্বে গুড়িয়ামার তলাওনিবাসী কোম্পানির জাহাজে প্রিবেণ্টিব সরবিসের কার্য্যকারক অর্থাৎ কণ্টিনজেন্ট আফীসর কিন্তু এইক্ষণে ঋণপ্রযুক্ত কয়েদী

জেকব চার্লস বানজাণ্ডিক সাহেব

যোত্রহীনেরদের উপকারার্থ আইন দ্বারা উপকার প্রার্থ-

the Company's Marine Preventive Service, called Custom House Officer, the names of whose creditors appear in the schedule filed this day.

A. D. KEMP, *Attorney.*

Calcutta, 23d January, 1846.

না করাতে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে আগামি মার্চ মাসের ৭ তারিখে শুনা যাইবেক তাঁহার মহাজনেরদের নাম অদ্যকার দাখিলকরা তফসীলে লিখিত আছে।

এ ডি কেম্প উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৬ সাল ২৩ জানুআরি।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the twenty-fourth day of January instant, the matters of the Schedule of KISTNOCHUNDER CHUCKERBUTTY, late of Baugbazar, in the town of Calcutta, Brahmin, are appointed to be heard in the said Court on Saturday, the seventh day of March next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon. The names of the Creditors of the said Kistnochunder Chuckerbutty, appear in a Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer. Dated this 30th day of January, 1846.

W. F. GILLANDERS,

Solicitor for the Insolvent.

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান জানুআরি মাসের ২৪ তারিখের উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে পূর্ব্বে কলিকাতা শহরের বাগবাজারনিবাসি

ব্রাহ্মণ শ্রীকৃষ্ণচন্দ্র চক্রবর্ত্তির

তফসীলের মর্ম্ম আগামি মার্চ মাসের ৭ তারিখ শনিবার বেলা এগার ঘন্টার সময়ে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক। উক্ত কৃষ্ণচন্দ্র চক্রবর্ত্তির মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন। ১৮৪৬ সাল ৩০ জানুআরি।

ডবলিউ এফ গিলাণ্ডর্স।

দোত্রহীনের উকীল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশতিহার।

ইশতিহার।

নদীয়ার কালেক্টর সাহেবের সিরিশ্তায় এক জন খাজাঞ্চীর আবশ্যক হইয়াছে। তাঁহার কোম্পানির ৩৫০০০৲ টাকা আমানৎ রাখিতে হইবেক। মাসিক বেতন ৪০৲ টাকা।

ডি জে মনি। কালেক্টর।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৩ ফেব্রুআরি।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 10, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ১০ ফেব্রুআরি।

FORT WILLIAM,
FOREIGN DEPARTMENT,
The 7th February 1846.

The President of the Council of India having this morning received authentic intelligence from the Head Quarters of H. E. the Governor General, near Ferozepore, of a decisive victory obtained by the division of the Army, under the command of Major General Sir H. Smith, on the 28th ultimo, near Loodianah, when the Seikh force was utterly defeated and driven across the Sutledge with the loss of most of their guns, their camp and their baggage, cattle, &c., is pleased to direct that a Royal salute be fired from the Ramparts of Fort William in honor of this victory.

By order of the Honourable the President of the Council of India in Council,

G. A. BUSHBY,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 25.

To the Criminal Authorities in the Lower Provinces.

1st. Applications for the liberation of persons, convicted of having committed penal acts, while laboring under insanity, and directed to be kept in confinement until their restoration to reason, are frequently received by the Court, unaccompanied by those details of the prisoner's mental variations, and progress towards recovery which alone can enable them to judge, whether the party in question can be released without danger to the community.

2d. The Court are pleased, therefore, to direct that applications of the nature mentioned shall be invariably accompanied by a Medical history of the

ফোর্ট উলিয়ম।
বিদেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
১৮৪৬ সাল ৭ ফেব্রুআরি।

ভারতবর্ষের কৌন্সেলের শ্রীযুত প্রসীডেণ্ট সাহেব ফিরোজপুরের নিকটস্থ শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের প্রধান ছাউনিহইতে এই প্রামাণিক সম্বাদ পাইয়াছেন যে গত মাসের ২৮ তারিখে লুধিয়ানার নিকটে শ্রীযুত মেজর জেনরল সর হেরি স্মিথ সাহেবের অধীন সৈন্যের দল সম্পূর্ণরূপে জয়ী হইলেন। ঐ যুদ্ধে শীকেরদের সৈন্য একেবারে পরাজিত হইল এবং তাহারদিগকে শতদ্রু নদের পারে তাড়ান গেল এবং তাহারদের প্রায় সমস্ত কামান ও তাহারদের ছাউনি এবং লওয়াজিমা দ্রব্য বলদপ্রভৃতি আমারদের হস্তগত হইল। অতএব শ্রীযুত হুকুম করিতেছেন যে এই জয়ের সম্ভ্রমসূচক তোপ কলিকাতার ফোর্ট উলিয়ম কিল্লার বুরুজহইতে ছোড়া যায়।

ভারতবর্ষের কৌন্সেলের শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেণ্ট সাহেবের হুজুর কৌন্সেলের হুকুমক্রমে।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর নিজামৎ আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

২৫ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত ফৌজদারীর কার্য্যকারক বরাবরেষু।

১। যাহারদের উন্মাদ সময়ে দণ্ডনীয় কর্ম্মকরণের দোষ সাব্যস্ত হয় এবং সুস্থ না হওনপর্য্যন্ত কয়েদে থাকিবার হুকুম হয় তাহারদিগকে খালাস করণের দরখাস্ত বারম্বার সদর আদালতে পঁহুছিয়া থাকে কিন্তু ঐ আসামীর মনের বৈলক্ষণ্যের এবং তাহার সুস্থ হওনের উপক্রমের বেওরা ঐ দরখাস্তের সঙ্গে পাঠান যাইতেছে না। তাহা না পাওয়াতে সদর আদালত বিবেচনা করিতে পারেন না যে ঐ ব্যক্তিকে খালাস করিলে সাধারণ লোকেরদের প্রতি শঙ্কা হইবেক কি না।

২। অতএব সদর আদালত হুকুম করিতেছেন যে উক্ত প্রকার দরখাস্তের সঙ্গে আসামী তৎস্থানীয় চিকিৎসকেরদের অধীন হওনঅবধি তাহার বিষয়ি চিকিৎসা-

Prisoner's case from its coming under the notice of the local Medical authority; of its peculiar features together with an account of the patient's mental variations, his improvements, relapses, and final recovery, and a specification of the period, during which he may have remained free from any return of the malady, or of symptoms denoting its approach, and further, to intimate that unless this history be in every respect satisfactory, and conclusive as to the restoration of the Prisoner to a state of sanity likely to be permanent, they will consider themselves bound, for the sake of the public safety, to disallow the application to which it may relate.

3d. **Magistrates** should require the Civil Surgeon, or other Medical Officer, having charge of the prison, or the lunatic Asylum, in case of his removal, to put on record a professional history of the nature described respecting each prisoner, labouring under mental derangement, in order that the object proposed by this Circular Order, may not be frustrated by mutations of incumbency in the situation of Civil Surgeon.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 26th December, 1845.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 30th January, 1846.

Baboo Tarokenath Ghose, Moonsiff of Mahanund, Hooghly, from the 3d to the 22d November 1845, in excess of the Dusserah Vacation.

The 5th February, 1846.

Baboo Lukhenarain Mitter, Moonsiff of Noabad, Jessore, for four days, beyond the period of the late Mohurrum Vacation.

Moonshee Khodabux, Moonsiff of Bhotmaree, Rungpore, for three months, from the 1st instant, in extension of that granted before.

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 3.

FORT WILLIAM,

FINANCIAL DEPARTMENT,

The 2d February, 1846.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVE OF ABSENCE.

Mr. C. Morley, Accountant General, for one month, preparatory to resigning the Service of the Honourable the East India Company.

APPOINTMENT.

Mr. R. Walker to officiate as Accountant General, until further orders.

J. A. DORIN,

Secy. to the Govt. of India.

সম্পর্কীয় সমস্ত বৃত্তান্ত লেখা যায় তাহার মধ্যে ঐ উন্মাদের পীড়ার লক্ষণ এবং তাহার মনের বৈলক্ষণ্যের বিবরণ এবং তাহার উপশম এবং পুনর্ব্বার উন্মাদ হওন এবং শেষে তাহার স্বাস্থ্য হওনের বৃত্তান্ত এবং যত কালপর্য্যন্ত সে ব্যক্তি ঐ পীড়ারহিত থাকিল অথবা ঐ পীড়ার আগমনের লক্ষণরহিত থাকিল তাহার বৃত্তান্ত এবং আরো সদর আদালত জানাইতেছেন যে এই বৃত্তান্তের দ্বারা যদি সর্ব্বপ্রকারে এমত হৃদ্বোধ এবং নিশ্চয় বোধ না হয় যে আসামীর স্বাস্থ্য চিরস্থায়ি হইবার সম্ভাবনা আছে তবে সাধারণ লোকেরদের মঙ্গলার্থ ঐ দরখাস্ত হেয় করিতে তাঁহারদের আবশ্যক বোধ হইবেক।

৩। মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরা জেলখানা অথবা পাগলাগারদের ভারপ্রাপ্ত সিবিল চিকিৎসক সাহেবকে এমত হুকুম দিবেন যে তিনি স্থানান্তর হইলে প্রত্যেক উন্মাদের পীড়ার বিষয়ে উক্ত প্রকারে চিকিৎসাসম্পর্কীয় সমস্ত বিবরণ বহীর মধ্যে লেখেন। তাহার তাৎপর্য্য এই যে এই সরক্যুলর অর্ডরের অভিপ্রায় দেওয়ানীর চিকিৎসক সাহেবেরদের পরিবর্ত্ত হওয়াতে বিফল না হয়।

ডবলিউ কর্কপাট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ২৬ ডিসেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ৩০ জানুআরি।

হুগলীর মহানন্দের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু তারকনাথ ঘোষ দশহরার বন্দের অতিরিক্ত ১৮৪৫ সালের নবেম্বর মাসের ৩ তারিখঅবধি ২২ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ৫ ফেব্রুআরি।

যশোহরে নওয়াবাদের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু লক্ষ্মীনারায়ণ মিত্র গত মহরমের বন্দের অতিরিক্ত চারি দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

রঙ্গপুরের ভোটমারীর মুনসেফ শ্রীযুত মুনশীখোদাবকশ পূর্ব্বে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখঅবধি তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন।

একটিং রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

৩ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম।

ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৬ সাল ২ ফেব্রুআরি।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

ছুটী।

আকৌন্টেন্ট জেনরল শ্রীযুত সি মরলি সাহেব কোম্পানি বাহাদুরের কর্ম্মে ইশ্তাফা দেওনের পূর্ব্বে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

শ্রীযুত আর ওয়াকর সাহেব অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত আকৌন্টেন্ট জেনরলী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

জে এ ডোরিন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

No. 190.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 10th January, 1846.

Captain J. J. R. Bowman, 2d Assistant Master Attendant, to officiate as 1st Assistant Master Attendant.

Captain E. Onslow, Harbour Master, to officiate as 2d Assistant Master Attendant.

Mr. W. Little, Deputy Harbour Master, to officiate as Harbour Master.

Mr. B. Ducasse, 1st Assistant Harbour Master, to officiate as Deputy Harbour Master.

The 3d February, 1846.

Mr. H. R. Alexander to officiate as Superintendent of the Sulkea Salt Golahs. Mr. G. F. Cockburn, Magistrate of Howrah, will take charge of the Golahs, in addition to his own duties, until Mr. Alexander's arrival.

Mr. W. H. Elliott to officiate as Joint Magistrate and Deputy Collector of Chumparun.

The 4th February, 1846.

Mr. D. R. McDonald to be an Abkarry Superintendent of the 2d Class in the 2d or Dacca Division.

Mr. F. B. Kemp and Moonshee Muneeroodden, } to be Members of the Ferry Fund Committee at Chittagong.

LEAVES OF ABSENCE.

The 28th January, 1846.

Mr. W. T. Taylor, Collector of Purneah, for two months, under Medical Certificate, in extension of the leave of absence granted to him on the 19th November last.

The 4th February, 1846.

Mr. T. Sandys, Collector of Patna, for one month, under Section XII. of the Amended Absentee Rules, in extension of the leave granted to him under Orders of the 19th November last.

NOTIFICATIONS.

The 4th February, 1846.

Mr. T. Bruce, late Officiating Civil and Sessions Judge of Nuddea, made over charge of the current duties of that office to the Principal Sudder Ameen on the 29th ultimo.

Mr. H. Swetenham, Civil and Sessions Judge of Dacca, resumed charge of his office on the 26th ultimo.

Mr. G. W. Battye, Officiating Civil and Sessions Judge of Mymensing, assumed charge of his office on the 28th ultimo.

Under the Orders of 13th ultimo, Civil Assistant Surgeon Mr. C. B. Eatwell, made over Medical charge of the Civil Station of Pubna, to Mr. E. J. Lazarus on the 23d idem.

[*Government Gazette*, 10*th February*, 1846.]

১৯০ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১০ জানুআরি।

দ্বিতীয় আসিস্টান্ট মাস্টর এটেণ্ডেন্ট শ্রীযুত কাপ্তান জে জে আর বোমান সাহেব প্রথম আসিস্টান্ট মাস্টর এটেণ্ডেন্টী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

হার্বর মাস্টর শ্রীযুত কাপ্তান ই অনস্লো সাহেব দ্বিতীয় আসিস্টান্ট মাস্টর এটেণ্ডেন্টের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

ডেপুটী হার্বর মাস্টর শ্রীযুত ডবলিউ লিটল সাহেব হার্বর মাস্টরের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

প্রথম আসিস্টান্ট হার্বর মাস্টর শ্রীযুত বি ডুকাস সাহেব ডেপুটী হার্বর মাস্টরের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

১৮৪৬ সাল ৩ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত আর এচ আলেকজাণ্ডর সাহেব শালিখার নিমক গোলার সুপরিণ্টেণ্ডেন্টী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন। শ্রীযুত আলেকজাণ্ডর সাহেবের না পঁহুছনপর্য্যন্ত হাবড়ার মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত জি এফ কোবর্ণ সাহেব আপন কর্ম্মের অতিরিক্ত গোলার তত্ত্বাবধারণ করিবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ এচ এলিয়ট সাহেব চম্পারণের জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

১৮৪৬ সাল ৪ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত ডি আর মাকডনাল্ড সাহেব দ্বিতীয় অর্থাৎ ঢাকা এলাকার দ্বিতীয় শ্রেণীর আবকারীর সুপরিণ্টেণ্ডেন্ট হইলেন।

শ্রীযুত এফ বি কেম্প সাহেব ও শ্রীযুত মুনশী মনিরুদ্দীন। } চাটিগাঁয় খেয়াঘাটের নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইলেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৮ জানুআরি।

পুরণিয়ার কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ টি টেলর সাহেব গত নবেম্বর মাসের ১৯ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ৪ ফেব্রুআরি।

পাটনার কালেক্টর শ্রীযুত টি সাণ্ডিস সাহেব গত নবেম্বর মাসের ১৯ তারিখের হুকুমক্রমে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত ছুটীবিষয়ক শুধরা বিধানের ১২ ধারানুসারে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ৪ ফেব্রুআরি।

নদীয়ার সাবেক একটিং সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত টি ক্রুস সাহেব গত মাসের ২৯ তারিখে ঐ সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন্।

ঢাকার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ সুইটনহাম সাহেব গত মাসের ২৬ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

ময়মনসিংহের একটিং সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জি ডবলিউ বাটী সাহেব গত মাসের ২৮ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

গত মাসের ১৩ তারিখের হুকুমক্রমে সিবিল আসিস্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত সি বি ইটওএল সাহেব ঐ মাসের ২৩ তারিখে পাবনার সদর স্থানের চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার শ্রীযুত ই জে লাজারস সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

Mr. T. Hastings, Civil Assistant Surgeon of Monghyr, resumed charge of the Medical duties of that Station on the 27th ultimo from Mr. Assistant Surgeon Squire.

ERRATUM.

In the *Bengalee Government Gazette* of 27th January, 1846. Page 64, *For* Moulavie Syed Wahid Alli Khan, Principal Sudder Ameen of Moorshedabad, promoted to the 1st Grade, *Read* Moulavie Syed Abdool Wahid Khan, &c.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal.

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 215.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENT.

The 3d February, 1846.

Assistant Surgeon H. B. Crommelin to assume temporary Medical Charge of Darjeeling from the departure of Dr. Griffith, until Dr. A. Campbell's return to the Station.

LEAVES OF ABSENCE.

The 4th February, 1846.

Mr. A. J. M. Mills, Commissioner of Revenue of the 19th or Cuttack Division, for fifteen days, in extension of the leave of absence granted to him on the 17th December last.

Mr. H. Moore, Special Commissioner under Regulation III. of 1828, of the Moorshedabad and Calcutta Division, for one month, preparatory to resigning the Service.

The leave of absence for two months, granted on the 16th July last, to Mr. C. R. Strong, Sub-Assistant to the Commissioner of Assam, is cancelled at his request.

Moulavie Buddeeooddeen Mahomed, Sudder Ameen of Behar, for three months, under Medical Certificate, in extension of the leave of absence granted to him on the 29th November last.

Baboo Goluckchunder Boll, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Sylhet, for three months, under Medical Certificate.

NOTIFICATIONS.

The 7th February, 1846.

Moulavie Golam Ashruff, Deputy Magistrate under Act No. XV. of 1843, is stationed at Boodbood, in the District of Bancoorah, and authorized to exercise the powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821, in a subdivision consisting of Thannahs Potenah, Ousgram and Soonamookhy.

Mr. E. A. Samuells, Officiating Superintendent and Remembrancer of Legal Affairs, assumed charge of his office on the 2d instant.

Mr. R. N. Farquharson, Collector of Shahabad,

মুঙ্গেরের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত টি হেষ্টিংস সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে ঐ স্থানের চিকিৎসকর্তা কর্ম্মের ভার আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত স্কুআয়র সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন।

অশুদ্ধ শোধন।

১৮৪৬ সালের ২৭ জানুআরি তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ৬৪ পৃষ্ঠায় মুরশিদাবাদের প্রধান সদর আমীন "শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ ওয়াহেদ আলী খাঁ" প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন এই কথার পরিবর্ত্তে "শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ আবদুল ওয়াহেদ খাঁ" পাঠ করিতে হইবেক।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

---

২১৫ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ৩ ফেব্রুআরি।

দারজিলিঙ্গহইতে শ্রীযুত ডাক্তর গ্রিফিথ সাহেবের গমনঅবধি এ স্থানে শ্রীযুত ডাক্তর একাম্বেল সাহেবের পুনর্ব্বার না পহুছনপর্য্যন্ত আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত এচ বি ক্রমিলিন সাহেব কিঞ্চিৎ কালপর্য্যন্ত ঐ স্থানের চিকিৎসকর্তা কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ৪ ফেব্রুআরি।

১৯ সংখ্যক অর্থাৎ কটক এলাকার রাজস্বের কমিস্যনর শ্রীযুত এ জে এম মিলস সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ১৭ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮২৮ সালের ৩ আইনানুসারে নিযুক্ত মুরশিদাবাদ ও কলিকাতা এলাকার স্পেসিয়ল কমিস্যনর শ্রীযুত এচ মোর সাহেব সরকারী কর্ম্মে ইস্তাফা দেওনের পূর্ব্বে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

আসামের কমিস্যনর সাহেবের সব-আসিষ্টান্ট শ্রীযুত সি আর ষ্ট্রং সাহেবকে গত জুলাই মাসের ১৬ তারিখে যে দুই মাসের ছুটী দেওয়া যায় তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

বেহারের সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী বদীউদ্দীন মহম্মদ গত নবেম্বর মাসের ২৯ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত শ্রীহট্টের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোলোকচন্দ্র বোল চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ৭ ফেব্রুআরি।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে নিযুক্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত মৌলবী গোলাম আশরফ জিলা বাঁকুড়ার বুদবুদ স্থানে নিযুক্ত হইয়াছেন এবং পতন্যা ও আউষগ্রাম ও সোণামুখী থানায় ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দ্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিবেন।

আইনসম্পর্কীয় বিষয়ব্যাপারের একটিং সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট ও রিমেম্ব্রান্সর শ্রীযুত ই এ সামুএল্স সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন।

শাহাবাদের কালেক্টর শ্রীযুত আর এন ফার্কর্সন সা-

made over charge of the Collectorate to Mr. Uncovenanted Deputy Collector J. Macleod on the 10th November last, in order to proceed into the interior of the District.

Mr. A. A. Swinton, Officiating Magistrate of Rajeshye, resumed charge of his office on the 31st ultimo.

Mr. R. B. Garrett, Magistrate, Collector, and Salt Agent of the Southern Division of Cuttack, resumed charge of his offices on the 21st ultimo.

Mr. J. P. Brougham received Medical charge of the Ramghur Battalion, in Chota Nagpore, from Mr. A. C. Macrae on the 1st ultimo.

Mr. Assistant Surgeon R. Collum, in charge of the Ex-Ameers of Scinde, at Hazareebaugh, assumed charge of the Medical Duties of that Station on the 31st December 1845 from Mr. J. P. Brougham.

Mr. H. Inglis, Assistant to the Political Agent, Cossyah Hills, made over charge of his office to Captain W. Blackwood on the 31st December last.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

EDUCATION.

An Examination will be held in the Medical College, during the early part of April, 1846, for the purpose of filling up existing vacancies in the Stipendiary Class of the College. The value of the Stipend is Co.'s Rs. 8 per mensem, tenable for 5 years. No candidate can be admitted under the full age of 16, or above that of 20 years, on any account whatever.

Every applicant for admission must bring a letter of recommendation from some respectable person, certifying that he is of good character, and worthy of admission to the privilege of studying medicine.

The candidates must present themselves before the Secretary to the College three days prior to the day of examination, with a view to their being identified as the persons really desiring admission.

All candidates will be expected to possess a thorough knowledge of English, so as to be able to read, write, and enunciate it with fluency and facility. They must be able to analyze a passage in Milton's Paradise Lost, Robertson's Histories, or works of a similar classical standard, be acquainted with the elements of Arithmetic, Algebra, Geometry and Natural Philosophy, and bring certifi-

[*Government Gazette, 10th February,* 1846.]

হেন ঐ জিলার মফঃসলে গমনার্থ গত নবেম্বর মাসের ১০ তারিখে কালেক্টরী কর্ম্মের ভার অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে মাকলোড সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

রাজশাহীর একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এ' এ সুইন্টন সাহেব গত মাসের ৩১ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

কটকের দক্ষিণ অঞ্চলের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর এবং নিমকের এজেন্ট শ্রীযুত আর বি গারেট সাহেব গত মাসের ২১ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

শ্রীযুত জে পি কুম সাহেব গত মাসের ১ তারিখে শ্রীযুত এ সি মাক্রে সাহেবের স্থানে ছোট নাগপুরে রামগড়ের সৈন্যেরদের চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

হাজারীবাগে সিন্ধু দেশের পদচ্যুত আমীরেরদের কর্ম্মে আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত আর কলম সাহেব ১৮৪৫ সালের ৩১ ডিসেম্বর তারিখে শ্রীযুত জে পি কুম সাহেবের স্থানে ঐ স্থানের চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্

খাসিয়া পর্ব্বতে পোলিটিকাল এজেন্ট সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত এচ ইঙ্গলিস সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ৩১ তারিখে ঐ কর্ম্মের ভার শ্রীযুত কাপ্তান ডবলিউ ব্লাকউড সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপন।

বিদ্যাধ্যাপনের বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কালেজের বৈতনিক সম্প্রদায়ের যেং পদ শূন্য হইয়াছে তাহা পূর্ণ করিবার নিমিত্তে ১৮৪৬ সালের আপ্রিল মাসের আরম্ভে উক্ত কালেজে ইমতিহান হইবেক। ঐং পদের বেতন মাসিক ৮৲ টাকা এবং তাহা পাঁচ বৎসরপর্য্যন্ত ভোগ হইতে পারে। ষোল বৎসরের ন্যূন কিম্বা বিশ বৎসরের অধিকবয়স্ক কোন পদাকাঙ্ক্ষিকে কোনমতে নিযুক্ত করা যাইবেক না।

ঐ পদাকাঙ্ক্ষি প্রত্যেক জনের আবশ্যক যে তিনি কোন সম্ভ্রান্ত লোকের স্থানে এক সুপারিশপত্র আনেন তাহাতে ইহা লেখা থাকিবেক যে তিনি সদাচারী এবং ঔষধ বিদ্যা শিক্ষা করণের যোগ্য বটেন।

যাঁহারা ঐ পদ পাইতে প্রার্থনা করেন তাঁহারদের অনন্যতা নিশ্চয় করণের অভিপ্রায়ে তাঁহারদের আবশ্যক যে ইমতিহানের দিবসের তিন দিন পূর্ব্বে তাঁহারা কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে উপস্থিত হন।

সকল পদাকাঙ্ক্ষির আবশ্যক যে তাঁহারা ইঙ্গরেজী ভাষা উত্তমরূপে জানেন ও শুদ্ধরূপে এবং সহজে তাহা পাঠ করিতে ও লিখিতে এবং উচ্চারণ করিতে পারেন। আরো তাঁহারদের আবশ্যক যে তাঁহারা মিল্টন পারাডৈস লষ্ট কিম্বা রাবর্টসনের ইতিহাস পুস্তক কি তত্তুল্য উত্তম পুস্তকের কোন ভাগের অর্থ করিতে পারেন এবং অঙ্ক বিদ্যা ও বীজগণিত বিদ্যা ও ভূমিপরিমাপক বিদ্যা ও পদার্থনির্ণায়ক বিদ্যার মূল নিয়ম জানেন এবং তাঁহারা

cates from the Head Masters of the schools, in which they have studied, expressly stating that they possess the information required, and are capable of undergoing the ordeal proposed. The preference, in selection, will always be given to those who possess the greatest amount of information in the above mentioned branches of Education.

The examination for the admission of Free Students, will be held at the same time, and be similar in nature and extent to that specified above.

(By order,)

F. J. Mouat, M. D.,

Secretary.

Council of Education, 1st January, 1846.

NOTIFICATION.

An Examination will be held early in April 1846, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the Secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee language, to enable them to read and write it in the Persian or Devanagree character.

All Interpreters of Regiments and Battalions will be requested through the Military Department, not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years: and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment, expence, and inconvenience have already been experienced by lads from distant stations being furnished with certificates, who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this, that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive roll may be prepared for transmission to the Examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military Class, are amenable to the Articles of War, and regularly enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education.

F. J. Mouat, M. D.,

Secretary.

Council of Education, 1st January, 1846.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১০ ফেব্রুআরি।]

যে বিদ্যালয়ে শিক্ষা করিয়াছেন সেই বিদ্যালয়ের প্রধান শিক্ষকের স্থানহইতে একটা সর্টিফিকট আনেন তাহাতে লেখা থাকিবেক যে তাঁহারা আবশ্যক জ্ঞানপ্রাপ্ত হইয়াছেন এবং প্রস্তাবিত ইমতিহান দিতে পারেন। যাঁহারা উপরের লিখিত বিদ্যাবিষয়ে অধিক জ্ঞানপ্রাপ্ত হইয়াছেন তাঁহারাই অগ্রে মনোনীত হইবেন।

বৈতনিকভিন্ন অন্য ছাত্রেরদের গ্রাহ্য হইবার ইমতিহান সেই সময়ে হইবেক এবং উপরের লিখিত ইমতিহানের মত হইবেক।

এফ জে মৌআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলে। ১৮৪৬। ১ জানুআরি।

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কালেজের অন্তঃপাতি দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৬ সালের আপ্রিল মাসের আরম্ভে ফোর্ট উলিয়ম কালেজে ইমতিহান হইবেক। পদাকাঙ্ক্ষিরদের হিন্দুস্থানী ভাষায় এমত উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবেক যে তাহারা ঐ ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগর অক্ষরে ছাপাহওনা কেতাব দেখিয়া লিখিতে পারে।

রেজিমেণ্ট এবং বাটালিয়নের সকল দোভাষি সাহেবের প্রতি হুকুম হইল যে তাঁহারা পনের বৎসরের ন্যূন কি বিশ বৎসরের অধিকবয়স্ক কোন পদাকাঙ্ক্ষিকে যোগ্যতার সর্টিফিকট না দেন এবং যাহারা নিরূপিত পরীক্ষায় উচিতমত এবং অনায়াসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহারদিগকে অগ্রাহ্য করেন। ইহার পূর্ব্বে দূর স্থানের যে বালকদিগকে সর্টিফিকট দেওয়া গিয়াছিল তাহারা ইমতিহানের সময়ে কালেজে ভর্ত্তি হওনের অযোগ্য বোধ হওয়াতে তাহারদিগের আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিঘ্ন উত্তর কালে না হয় এই নিমিত্তে উপরের উক্ত হুকুম দেওয়া গেল।

কালেজে ভর্ত্তি হওনের আকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের আবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহারদের এক উপযুক্ত চেহারা লিখিত হয় এজন্যে ইমতিহানের দিনের অন্যূন তিন দিন পূর্ব্বে মেডিকাল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহারা উপস্থিত হয়।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ছাত্রেরা যুদ্ধসম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবেক এবং সিপাহীস্বরূপ তাহারদের নাম রীতিমতে ফিরিস্তিতে লেখা যাইবেক।

ঐ পদাকাঙ্ক্ষি যে কোন ব্যক্তি ক্ষীণ শরীরপ্রযুক্ত সিপাহীর কর্ম্ম করিতে না পারে সে গ্রাহ্য হইবেক না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির শ্রীযুত অনরবিল প্রেসীডেণ্ট সাহেবের এবং কৌন্সেলের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ জে মৌআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৬। ১ জানুআরি।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশ্তিহার।

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা চব্বিশপরগনা এই যে

উক্ত জেলার ৪৫১ নং কীং পং বালিয়া লাট কুমিরমোড়াওং মধ্যে সরকার বাহাদুরের হিস্যা মাফিক তপশীল গবর্ণমেণ্টের সন ১৮৪৫ সালের ১০ জানুআরি তারিখের ১০২৯ নম্বরের ইং চিটীর হুকুমানুসারে সন ১৮৪৬ সালের ৫ মার্চ মোতাবক সন ১২৫২ সাল ২৩ ফাল্গুণ রোজ বৃহস্পতিবার মোং আলিপুরের প্রকাশ স্থানে নীলামে বিক্রী হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ২৬ জানুআরি মোং সন ১২৫২ সাল তাং ১৪ মাঘ।

সুমারির নম্বর	লাট নম্বর	রেজিষ্টরির নম্বর	পরগনার ও মহালের নাম	কালেক্টরী সেরেস্তায় যাহার নামে তালুক লেখা যায় তাহার নাম	মোট তালুকের সদর জমা কোং সিক্কা	বিক্রীর রকম হিস্যা সরকার বাহাদুরের হক	কৈফিয়ৎ
১	১	৪৫১	কিং পং বালিয়া লাট কুমিরমোড়াওং	দ্বারকানাথ বাবু ওং	১০১১৯৷৷৶৫	১৪ তিন আনা চারি গণ্ডা	এই ইষ্টেট বাঁটোআরার অধীনে আছে এবং সরকারের হিস্যা ইং সন ১২৪৮ সালের বৈশাখ লাং সন ১২৫৯ সালের চৈত্র মাসপর্য্যন্ত ১২ বার বৎসর মেয়াদে বার্ষিক মোং সিক্কা১১২৩৸৵১০ টাকা জমাতে নিমকুমারী বিবির সহিত ইজারা বিলিতে আছে এপ্রযুক্ত নীলাম খরিদারকে উল্লিখিত ইজারার মেয়াদপর্য্যন্ত ইজারা রহিত করার ক্ষমতা থাকিবেক না অতএব যে ব্যক্তি জয়কৃষ্ণ মুখোপাধ্যায়ের স্বীকৃত ৮০০০১ টাকা অপেক্ষায় উচ্চ ডাক করিবেক তাহার নিকট বিক্রী করা যাইবেক ইতি।

J. H. YOUNG, *Acting Collector.*

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা বর্দ্ধমানের নীচের লিখিত মহালাতের ১৮৪৫ সালের লাগাইদ আগষ্ট তসরের সরকারী গুজরঘাটের পাওনা বাকী আদায়ের নিমিত্ত ১৮৪৫ সালের ২২ ডিসেম্বর মোং ১২৫২ সালের ৯ পৌষ এই কালেক্টরীতে নীলাম হইবার তফসীলের লিখিত খরিদারান খরিদ করিয়া বায়না দিয়া ৩০ দিবসের মধ্যে অবশিষ্ট মূল্যের টাকা না দিবায় ২১ জানুআরি তারিখে ৩ তিন দিবস গতে ছানি নীলামের ইস্তাহার প্রচার করণের হুকুম হইয়াছিল তথাপি গত তিন দিবসের মধ্যে বাকীদারান সরকারী বাকী দাখিল করে নাই এমতে এই সম্বাদপত্র প্রচার করা যাইতেছে যে ১৮৪৬ সালের ২৬ ফেব্রুআরি মোং ১২৫২ সালের ১৬ ফাল্গুণ বৃহস্পতিবার নীচের লিখিত মহালাতের নীলাম এই কালেক্টরীতে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ২৭ জানুআরি মোং ১২৫২ সাল তারিখ ১৫ মাঘ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	১৮৪৫ সালের লাং আগষ্টপর্য্যন্তের পাওনাবাকী	কৈফিয়ৎ
৬	বাকী মালগুজারী যে রূপে আদায় হয় সেই রূপে আদায় করণের দাওয়ার নিমিত্ত বিক্রয় হওয়া মহাল		থানা কাটওয়া ও চৌকী কাটওয়ার শামিল খেঞ্জা পরগনার যেড়া গ্রামের পশ্চিম শরে রাস্তার দক্ষিণ এক্সহারি লাখরাজ নীলামী খরিদা বাবদ পুষ্করিণীর জলকর ৩/ বিঘা ঐ পুষ্করিণীর দক্ষিণ ও পূর্ব্ব ও পশ্চিম পাহাড়ের হাসিল জমী ১২।৩ বিঘা একুনে ১৫।৩ বিঘা ঐ পরগনার রাধামোহনপুর গ্রামের দক্ষিণ মাটে আমাতন মোল্লার বাটীর দক্ষিণ শেওড়াকান্দীর মাটে শালি জমী ৮/ বিঘা ঐ গ্রামের পশ্চিম মাটে দাসী মল্লিকের জমার দক্ষিণ ও মুলোচন ভট্টাচার্য্যের জমীর পূর্ব্ব বক্সার সেখের জমীর উত্তর শালি ৪/ বিঘা ছুতার পুষ্করিণীর উত্তর বেগে পুষ্করিণীর পশ্চিম শালি ২/ বিঘা সুনা ২/ বিঘা একুনে ৪/ বিঘা রাধামোহনপুরের উত্তর ঐ গ্রামের আম্রবাগিচার হিস্যা ।/৬॥= কাত আম্রগাছ ২২ টা ঐ গ্রামের রেওয়াজ সেখের বসত বাটীর দক্ষিণ পুষ্করিণীর জল ১/ বিঘার হিস্যা ।/৬॥= ঐ জমী ষোল বিঘা ও বাগান ও পুষ্করিণীর হিস্যা রকম ।/৬॥= ৺ রাধামোহন জিউ ঠাকুরের সেবোত্তর সেবাতী শ্রীমত্যা রাসমণি দেব্যার দখলির মধ্যে উক্ত গ্রামের মোকররী জমা সিং ১৬৲ টাকা ইহার মুনফা ৩২৲ টাকা	জমিদার রামকানাই অধিকারী		৫৩১৲	জেলা বর্দ্ধমানের শ্রীযুত মাজিষ্ট্রেট সাহেবের রোবকারি অনুসারে নিজ কাটওয়ার গুজরঘাটের সরবরাহকারের বাকীদারিতে ১৮৪৫ সালের ২২ ডিসেম্বর নীলামে বিক্রয় হইবার জগৎমণি দাসী খরিদ করিয়া বায়নার টাকা দিয়া ৩০ ত্রিশ দিবসের মধ্যে অবশিষ্ট মূল্য দাখিল না করিবার দ্বিতীয় নীলামে বিক্রয় হইবেক ইতি।
			থানা গাঙ্গরিয়া চৌকী সেলমাবাদ মোং মেমারির শামিল পত্তনি তালুক লাট ভাজপুর পরগনে নলতি বরাবর শ্রীযুত মহারাজাধিরাজ মহতাবচন্দ্র বাহাদুরের তরফ কাশীপুর ওগয়রহের জমীদারি কাছারিতে সালিআনা জমা ৩৫০।	জমিদার অনন্তরাম রায়	৩২০৲	৬১৫৲	জেলা বর্দ্ধমানের শ্রীযুত মাজিষ্ট্রেট সাহেবের রোবকারি অনুসারে মোং নওয়াগঞ্জ কালনার গুজরঘাটের সরবরাহকার ত্রৈলোক্যনাথ চট্টোপাধ্যায়ের বাকীদারিতে ১৮৪৫ সালের ২২ ডিসেম্বর নীলামে বিক্রয় হইবায় বিশ্বনাথ সিংহ রায় খরিদ করিয়া বায়নার টাকা দিয়া ৩০ ত্রিশ দিবসের মধ্যে অবশিষ্ট মূল্য দাখিল না করিবার দ্বিতীয় নীলামে বিক্রয় হইবেক।

A. Pigou. *Exg. the Powers of Deputy Collector, in charge.*

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of GEORGE WILLIAM SCOTT, sued by the name of G. W. Scott, late of Bowbazar, in the Town of Calcutta, an Assistant in the Office of the Master Attendant of the East India Company, and now a Prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of His late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the seventh day of March next.

The names of the Creditors of the said GEORGE WILLIAM SCOTT, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

PAUL AND SMELT,

Attornies for the said Insolvent.

Calcutta, 28th January, 1846.

Saturday, the seventh day of March next, is appointed for the hearing of the matters of the Petition of CHARLES FREDERICK McNAMARA, Junior, late of Mullingah, in the Town of Calcutta, and late an Assistant to Messieurs Leach, Kettlewell and Company, an Insolvent.

The names of Creditors of the said Insolvent, appear in a Schedule filed by him in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

PANIOTY, *Insolvent's Attorney.*

Calcutta, 19th January, 1846.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 30th day of January last past, the matters of the Petition of GEORGE ALBERT SHEPPARD, lately carrying on business at No. 8, Old Court House Street, in the Town of Calcutta, as a Provisioner and general Trader, under the name, style and firm of Messrs. W. W. Robinson and Co., seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of His late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the seventh day of March next.

[*Government Gazette, 10th February,* 1846.]

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

জর্জ উলিয়ম স্কট সাহেব

পূর্ব্বে কলিকাতা শহরের বহুবাজারে কোম্পানি বাহাদুরের মাষ্টর এটেণ্ডেণ্টের দপ্তরখানায় আসিষ্টান্ট জি ডবলিউ স্কট নামে সক্ষীনা হইয়া এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি মার্চ মাসের ৭ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত জর্জ উলিয়ম স্কট সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

পাউল ও স্মেল্ট।

উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৬ সাল ২৮ জানুআরি।

পূর্ব্বে কলিকাতা শহরের মলঙ্গানিবাসি এবং যোত্রহীন লীচ কেটেলওএল কোম্পানির আসিষ্টান্ট

ছোট চার্লস ফ্রেড্রিক মাকনামারা

সাহেবের দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি মার্চ মাসের ৭ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

উক্ত যোত্রহীনের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় তাঁহার কর্তৃক দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

পানিওটি।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৬। ১৯ জানুআরি।

জর্জ আলবর্ট সেপার্ড সাহেব

ডবলিউ ডবলিউ রাবিন্সন কোম্পানির নামে কলিকাতা শহরের ওলড কোর্ট হৌস ষ্ট্রীটের ৮ নম্বরী ঘরে আহারীয় দ্রব্য যোগানকারি ও সাধারণ ব্যবসায়ির কর্ম্ম চালাইতেন তিনি ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের ৩০ জানুআরি তারিখের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি মার্চ মাসের ৭ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

The names of the Creditors of the said GEORGE ALBERT SHEPPARD, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

JUDGE AND BURKINYOUNG,

Attornies for the said Insolvent.

Calcutta, 4th February, 1846.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of NILMONEY MULLICK, late of Thuntunneah, in the Town of Calcutta, at Fort William in Bengal, Merchant and an Assistant or Godown-keeper in the employ of Messrs. J. A. Currie and Co. of Calcutta, Auctioneers, and now a prisoner for debt in the Common Goal of Calcutta, seeking the benefit of an Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the 7th day of March next.

The names of the Creditors of the said NILMONEY MULLICK, now appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

W. H. POE,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 2d February, 1846.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of JOHN WILLIAM SAGEMAN, otherwise called JOHN HENRY SAGEMAN, sued by the name of J. H. Sageman, late of Wellesley Square, in the Town of Calcutta, in no business or employment, and lately a Prisoner for debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the Seventh day of March next.

The names of the Creditors of the said JOHN WILLIAM SAGEMAN, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

E. PANIOTY,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 4th February, 1846.

In the matter of OBOYCHURN BONNERJEE, late of Mullingah, in the town of Calcutta, Merchant and Trader.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the fourth day of February instant, it was adjudged that the Petition of

উক্ত জর্জ্জ আলবর্ট সেপার্ড সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন্।

জজ ও বর্কিন্যং।

উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ৪ ফেব্রুআরি।

পূর্ব্বে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর ঠনঠনীয়ানিবাসি ও কলিকাতার নীলামওয়ালা জে এ করি কোম্পানির আসিষ্টান্ট কি গুদামওয়ালা

নীলমণি মল্লিক

এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি মার্চ মাসের ৭ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত নীলমণি মল্লিকের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্তের সহিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

ডবলিউ এচ পো।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ২ ফেব্রুআরি।

জান উলিয়ম সেজমান ওরফে জান হেনরি সেজমান

পূর্ব্বে কলিকাতা শহরের ওএলেসলি স্কোএর নিবাসি নিষ্কর্ম্মী ছিলেন ও জে এচ সেজমান নামে সফীনা হইয়া পূর্ব্বে ঋণপ্রযুক্ত কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি মার্চ মাসের ৭ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত জান উলিয়ম সেজমান সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন্।

ই পানিওটি। যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৬। ৪ ফেব্রুআরি।

পূর্ব্বে কলিকাতা শহরের মলঙ্গানিবাসি মহাজন ও ব্যবসারি

অভয়চরণ বাঁড়ুয্যার

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের বর্ত্তমান ফেব্রুআরি মাসের ৪ তারিখের হুকুমক্রমে নির্দ্ধারণ হইল যে উক্ত অভয়চরণ বাঁড়ুয্যার মহাজন

Hurisanund Roy, a Creditor of the said Oboychurn Bonnerjee, was true, and that the said Oboychurn Bonnerjee had committed an act of Insolvency, and that by another order of the said Court, made on the same day, Robert O'Dowda, Esquire, was appointed Assignee of the Estate of the said Insolvent. Dated this 6th day of February, 1846.

PAUL AND SMELT,
Solicitors for Robert O'Dowda, Esquire,
Assignee of the Estate of Oboychurn Bonnerjee.

Fancy Lane, Calcutta, 6th February, 1846.

হরিষানন্দ রায়ের দরখাস্ত সত্য এবং উক্ত অভয়চরণ বাঁড়ুয্যা দোত্রহীন বটেন আরো উক্ত দিবসে উক্ত আদালতের অন্য হুকুমক্রমে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব উক্ত দোত্রহীনের মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে নিযুক্ত হইলেন ইতি। ১৮৪৬ সাল তারিখ ৬ ফেব্রুআরি।

পাউল ও স্মেল্ট।
অভয়চরণ বাঁড়ুয্যার আসৈনি
শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবের উকীল।

কলিকাতা ফেন্সি লেন। ১৮৪৬। ৬ ফেব্রুআরি।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্‌তিহার।

ইশ্‌তিহার।

নদীয়ার কালেক্টর সাহেবের সিরিশতায় এক জন খাজাঞ্চীর আবশ্যক হইয়াছে। তাঁহার কোম্পানির ৩৫০০০৲ টাকা আমানৎ রাখিতে হইবেক। মাসিক বেতন ৪০৲ টাকা।

ডি কে মনি। কালেক্টর।

[*Government Gazette*, 10*th February*, 1846.]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 10, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ১০ ফেব্রুআরি।

INSOLVENT COURT.

[*Second Insertion.*]

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO XXVII. OF 1841.

In the matter of James Calder, George James Gordon, and John Storm, Insolvents.

(*Continued from Page* 18.)

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.			Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.			Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.				Co.'s Rs.				
John Vause Leese, ...	231	11	3	5th	2	7	6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Col. J. J. F. Leith, ..	28887	7	6	ditto	308	2	1	ditto	Do.
Lieut. Edward Salisbury Lloyd, ...	5212	10	0	ditto	55	9	8	ditto	Do.
Robert Lowther, ...	2208	0	9	ditto	23	8	9	ditto	Do.
Lugrinson and Company,	1454	8	8	ditto	15	8	2	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Estate of J. B. Laying, ..	1042	1	9	ditto	11	1	10	Not paid.	Not proved
Miss Eliza Laying, ...	92	2	0	ditto	0	15	8	ditto	Do.
Matthew Law, deceased,..	1047	0	0	ditto	11	2	8	ditto	Do.
John Laird Mair Lawrence, C. S., Delhi, ...	28	0	0	ditto	0	4	9	ditto	Do
Estate of William Leycester, ...	188	8	9	ditto	2	0	2	ditto	Do.
Major John Low,. . ..	2142	14	0	ditto	22	13	8	ditto	Do

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
Captain Robert Low, (Mariner,)	7 6 5	5th	0 1 3	Not paid.	Not proved
Trustees of Mrs. M. Low,	191 7 3	ditto	2 0 8	ditto	Do.
Major Robert Ledlie, ...	1472 1 6	ditto	15 11 2	ditto	Do.
Matthew Lumsden, ..	425 7 6	ditto	4 8 7	ditto	Do.
David McNab, ...	963 8 3	ditto	10 4 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Mrs. Olivia McGeorge, ...	123 9 3	ditto	1 5 1	ditto	Do.
C. M. McIver, ...	6436 9 0	ditto	68 10 3	ditto	Do.
Robert McWhinnie, ..	2301 11 0	ditto	24 8 9	ditto	Do.
Captain A. Macdonald, deceased,	341 0 0	ditto	3 10 2	ditto	Do.
Mrs. Margaret Macdougall,	29973 14 0	ditto	319 11 6	ditto	Do.
Charles Madden, ...	4832 2 1	ditto	51 8 8	ditto	Do.
Lieut. Edward Madden, ..	2164 15 1	ditto	23 1 6	ditto	Do.
Sheik Mahomed Hossein, Subadar, ...	1747 7 0	ditto	18 10 2	ditto	Do.
Beebee Mahomdy Khanum.	579 4 10	ditto	6 2 10	ditto	Do.
Mrs. H. A. Maling, Midnapore, ...	785 15 11	ditto	8 6 1	1st Dividend paid.	Do.
Trustees of Mrs. A. Masters and children, Calcutta, ...	8120 0 0	ditto	86 9 9	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Lieut. E. C. Matheas, ...	901 9 5	ditto	9 9 10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Mess H. M.'s 49th Foot,...	4128 13 5	ditto	44 0 7	ditto	Do.
Mess H. M.'s 31st Foot, ...	1068 0 0	ditto	11 6 3	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Mess H. M.'s 33d N. I.,...	699 0 0	ditto	7 7 3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Miss Elizabeth Miller, ...	3334 6 0	ditto	35 9 0	ditto	Do.
J. Michie, ...	328 1 0	ditto	3 7 11	ditto	Do.
Jacob Mills, ...	609 14 4	ditto	6 8 1	ditto	Do.
Beebee Misree Khanum Musjeed's Account, ...	4153 0 0	ditto	44 4 9	ditto	Do.
Mrs. O. J. Monsell, deceased, ...	8438 7 4	ditto	90 0 2	ditto	Do.
Thomas Mose, ...	234 11 9	ditto	2 8 0	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Trust for Master D. B. Macleod, ...	2166 10 8	ditto	23 1 9	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Mrs. E. Munro, ...	9526 6 2	ditto	101 9 10	ditto	Do.
Nancy Munro, ...	404 6 1	ditto	4 5 0	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Captain Charles Murray,..	369 11 4	ditto	3 15 1	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Captain David McAndrew, H. M.'s 49th Foot, Fort William, ...	11 12 8	ditto	0 2 0	Not paid.	Not proved.
Lieut. John Kennedy McCausland, 70th N. I., 2d in Command Nusseeree Battalion, Subathoo,	38 14 4	ditto	0 6 7	ditto	Do.
Major James S. McLaren, ...	707 1 11	ditto	7 8 8	ditto	Do.
Alexander Mckenzie, (Malda,) I. P. Malda,...	174 10 7	ditto	1 13 9	ditto	Do.
Charles Mackintosh and Company, Europe, ...	483 1 6	ditto	5 2 5	ditto	Do.
Mrs. Mary Macdonald and her daughters, ...	2218 2 0	ditto	23 10 6	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's. Rs.		
Lieut. Robert McMurdo,	177 13 0	5th	1 14 4	Not paid.	Not proved.
Mrs. Margaret Maddock, Calcutta, ...	44 2 5	ditto	0 7 6	ditto	Do.
John McGrath, Assistant Surgeon, 3d Local Horse, Bareilly, ...	55 15 0	ditto	0 9 6	ditto	Do.
Mahomed Buchtero Moonshee, Calcutta ...	46 5 4	ditto	0 7 11	ditto	Do.
Captain John Mackenzie, for Mary Molloy, Supt. of Hauper Stud, ...	240 4 0	ditto	2 9 0	ditto	Do.
Mess 64th N. I., Dinapore,	200 9 9	ditto	2 2 2	ditto	Do.
Mess 65th N. I., Mhow, ..	386 12 9	ditto	4 2 0	ditto	Do
Captain Thomas Mitchell, (late of Beacon,) ..	291 6 9	ditto	3 1 9	ditto	Do.
Mrs. Margaret Mitchell, Calcutta, ...	1791 15 7	ditto	19 1 9	ditto	Do
Mrs. Agnes Ann Mackay,	154 10 0	ditto	1 10 4	ditto	Do.
Lieut. Kenneth Francis Mackenzie, ...	86 0 0	ditto	0 14 8	ditto	Do.
Trustees of Alexander Macleod, ...	7160 1 4	ditto	76 5 11	ditto	Do.
Estate of Captain J. P. McMillan, ...	913 10 0	ditto	9 11 11	ditto	Do.
Captain Frederick Maddan, Europe, ...	102 3 0	ditto	1 1 5	ditto	Do.
C. Magnay and Son, Europe, ...	570 0 7	ditto	6 1 3	ditto	Do.
Captain David Mason, 49th N. I., Furlough, ...	779 7 3	ditto	8 5 0	ditto	Do.
William Menzies, ...	43 0 0	ditto	0 7 4	ditto	Do.
James Money, Europe, ...	141 0 0	ditto	1 8 1	ditto	Do.
John Nicoll, ...	392 0 0	ditto	4 2 11	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Nubkissen Sing, Calcutta,	552 2 10	ditto	5 14 2	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Mrs. Mary O'Brien, for her children, ...	1120 9 0	ditto	11 15 3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Captain Edward Marjoribanks Orr, 58th N. I., Sultanpore, Oude, ...	35 13 3	ditto	0 6 1	Not paid.	Not proved.
Owners of the Isabella, Europe, ...	150 0 0	ditto	1 9 7	ditto	Do.
Ensign Nicholas Palmer, ..	1824 8 11	ditto	19 7 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
J. Parker, Merchant, Calcutta, ...	89 7 6	ditto	0 15 3	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
James Paterson, ...	13966 7 5	ditto	148 15 7	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Abraham Pratt, ...	840 10 0	ditto	8 15 6	ditto	Do.
F. H. Peterson, ...	340 10 10	ditto	3 10 1	ditto	Do.
William Phillipe,... ..	34 7 0	ditto	0 5 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Mary Price, Futtyghur, ...	62 0 0	ditto	0 10 7	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Col. George Pollock, ...	9322 2 7	ditto	99 7 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Estate of Col. G. M. Popham, ...	56 12 0	ditto	0 9 8	ditto	Do.
Hastings Palmer, ...	24 3 6	ditto	0 4 1	Not paid.	Not proved.
James and John George Parker, ...	7 5 2	ditto	0 1 3	ditto	Do.
Mrs. Elizabeth Pattenson, Dum-Dum, ...	49 0 0	ditto	0 8 4	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's. Rs.		
Captain Thomas Simson Pratt, ...	42 10 8	5th	0 7 3	Not paid.	Not proved.
Trustees of Mrs. Margaret Penny, ...	8095 1 11	ditto	86 5 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Rev. P. Percival, Calcutta,	1996 2 3	ditto	21 4 8	Not paid.	Not proved.
Trustees of Mrs. Presgrave and children, ...	3638 4 1	ditto	38 12 1	ditto	Do.
Lieut. Joseph Scott Phillips, Artillery, Dum-Dum, ...	146 15 0	ditto	1 9 1	ditto	Do.
Qr.-Mr.-Sergt. James Powell, 2d N. I., Dinapore,	26 0 0	ditto	0 4 5	ditto	Do.
Captain William Parker,...	595 0 0	ditto	6 5 6	ditto	Do.
Mrs. H. L. Paterson, ...	21997 0 0	ditto	234 10 2	ditto	Do.
Lieut. Thomas Pearson, Barrackpore, ...	2404 2 5	ditto	25 2 3	ditto	Do.
Sir John Phillipart, Europe, ...	67 3 8	ditto	0 11 5	ditto	Do.
Christopher Proctor, ...	10101 13 2	ditto	107 12 0	ditto	Do.
Miss Jane Proctor, ...	10101 13 2	ditto	107 12 0	ditto	Do.
Qr.-Mr. H. M.'s 44th Foot, Cawnpore, ...	34 10 4	ditto	0 5 1	ditto	Do.
Moonhsee Rohim Oollah,	1142 9 1	ditto	12 3 0	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
Vincent Veira Rebeiro, ...	431 12 0	ditto	4 9 8	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
John Rees, ...	2379 14 0	ditto	25 6 2	ditto	Do.
Lieut. James Remington,	710 4 9	ditto	7 9 2	ditto	Do.
Rev. R. V. Reynolds, ...	206 8 6	ditto	2 3 3	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Mrs. E. Robertson, ..	634 3 9	ditto	6 12 3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Rev. William Robinson,...	5365 11 6	ditto	57 3 9	ditto	Do.
Miss Mary and Robert Robison, ...	3169 0 0	ditto	33 12 10	ditto	Do.
Children of the late Sergeant A. Ross,... ...	4214 12 7	ditto	44 15 1	ditto	Do.
Major J. R. Rotton, ...	1901 6 6	ditto	20 4 6	ditto	Do.
Captain D. Ruddle, deceased, ...	6025 5 8	ditto	64 4 1	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Francis and Robert Ruff,	634 1 10	ditto	6 12 3	ditto	Do.
Rujmeah Begum, deceased.	2651 14 4	ditto	28 4 7	ditto	Do.
Richard Ratter, ...	503 10 6	ditto	5 5 11	ditto	Do.
Lady Raffles, Europe, .	46 6 0	ditto	0 7 11	Not paid.	Not proved.
F. Richardson, Sep. Account, ...	60 4 0	ditto	0 10 3	ditto	Do.
Lieut. Frederick Beecher Raike, ...	182 0 0	ditto	1 15 0	ditto	Do.
Sapoorjee Nowrojee, ...	2211 0 8	ditto	23 9 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Captain John Satchwell, .	3924 9 11	ditto	41 13 10	ditto	Do.
Trustee of Shakespear's children, John and Emily, ...	636 9 1	ditto	6 12 8	ditto	Do.
Lieut. John Nixon Sharp,	227 7 0	ditto	2 6 10	ditto	Do.
Lieut. Charles Sharp, Marine, Europe, ...	4019 13 2	ditto	42 14 0	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Col. Samuel Shaw, .	1218 13 8	ditto	13 0 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Lieut. Augustus Howell Shepherd, ...	1903 15 10	ditto	20 4 11	ditto	Do.
Shreedhur Sircar, ...	3668 7 0	ditto	39 2 1	ditto	Do.
John Spense, ...	158 0 0	ditto	1 10 10	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co's. Rs.		
Conductor Thomas Spencer, Dum-Dum, ...	142 2 7	5th	1 8 3	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Mrs. M. M. Stevenson, Madras, ...	175 9 0	ditto	1 13 11	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Col. Alexander Stewart, .	39699 6 0	ditto	423 7 4	ditto	Do.
Lieut. W. M. Stewart, ...	1256 2 3	ditto	13 6 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Ensign Francis Sherriff, 2d N. I., Dinapore, ..	428 3 6	ditto	4 9 1	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Shibchunder Chatterjee,...	311 0 0	ditto	3 5 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Col. Henry Tipper Smith, 67th N. I., Etawah and Banda, ...	115 11 9	ditto	1 3 9	1st and 2d Dividends paid.	Do.
George Green Spilsbury,...	1022 12 7	ditto	10 14 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
H. Spooner, ...	1018 5 4	ditto	10 13 9	ditto	Do.
Captain J. D. Stokes, ...	70 15 3	ditto	0 12 1	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Henry Sergeant, deceased, C. S. Calcutta,... ..	271 0 2	ditto	2 14 3	Not paid.	Not Proved.
Col. Henry Thomas Shaw, deceased, ...	191 15 10	ditto	2 0 9	ditto	Do.
John Slaughter, Monghyr,	199 1 0	ditto	2 1 11	ditto	Do.
Frederick Stainforth, Goruckpore, ...	57 8 7	ditto	0 9 9	ditto	Do.
Ensign John Seager, 8th M. N. I., Vizianagram,	37 2 5	ditto	0 6 4	ditto	Do.
Mrs. Mary Stevens, ...	202 5 0	ditto	2 2 6	ditto	Do.
Charles Silvestre, Benares,	419 8 11	ditto	4 7 7	ditto	Do.
Lieut. Edward Fleetwood Smith, ...	12 13 6	ditto	0 2 2	ditto	Do.
Lieut. Francis Edward Smith, 69th N. I., Meerut, ...	45 13 0	ditto	0 7 9	ditto	Do.
H J. Showers, Barrackpore,	319 9 2	ditto	3 6 6	ditto	Do.
Capt. John Sowerby, deceased, Europe, ...	158 6 10	ditto	1 11 0	ditto	Do.
Lieut. Henry Spottiswood,	12 1 0	ditto	0 2 0	ditto	Do.
Lieut. Henry Stone, ..	14 10 10	ditto	0 2 6	ditto	Do.
Thomas Stott, ...	348 11 11	ditto	3 11 6	ditto	Do.
Edward Steward, Calcutta,	153 7 0	ditto	1 10 2	ditto	Do.
Estate of Sumbhoo Oojah, Jemadar, ...	4214 9 3	ditto	44 15 3	ditto	Do.
Estate of Captain Edward Cairncross Sneyd, ...	792 8 0	ditto	8 7 3	ditto	Do.
General William Stewart, Europe,..	169 15 0	ditto	1 13 0	ditto	Do.
Colvin Smith, ...	45 9 6	ditto	0 7 9	ditto	Do.
Scott and Co., ...	20 1 9	ditto	0 3 5	ditto	Do.
Captain J. Sherriff, Mariner, Calcutta, ...	37 1 2	ditto	0 6 1	ditto	Do.
Sreenath Mullick, ...	489 5 9	ditto	5 3 6	ditto	Do.
Captain W. M. Tritton, ..	1859 12 1	ditto	19 13 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Mrs. Dorothy Thomason, .	13336 3 4	ditto	142 4 0	ditto	Do.
Mrs. Elizabeth Thompson,	986 9 5	ditto	10 8 4	1st, 2d, and 3d Dividends paid.	Do.
Estate of Lieut. Hugh Todd, ...	6324 14 2	ditto	67 7 5	ditto	Do.
John William Templer, C. S., Patna, ...	99 5 0	ditto	1 0 11	Not paid.	Not proved
John Francis Twisden, H. C. Marine, Calcutta, ..	87 5 0	ditto	0 14 10	ditto	Do.
Lieut. Charles Frederick Thompson, ...	9 7 8	ditto	0 1 7	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt, whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
Estate of C. A. Thompson,	1248 10 11	5th	13 5 1	Not paid.	Not proved.
John Rose Troap, Sirdanha, ...	515 13 1	ditto	5 8 0	ditto	Do.
Colin White Turner, ...	1441 2 9	ditto	15 11 5	ditto	Do.
Mrs. Sarah Taylor, ...	375 9 9	ditto	4 0 1	ditto	Do.
Estate of Major Chas. Taylor, ...	1702 12 0	ditto	18 2 7	ditto	Do.
George Thomson, Europe,	141 9 2	ditto	1 8 2	ditto	Do.
J. Ruddle Todd, ...	572 0 9	ditto	6 1 7	ditto	Do.
Ensign James Edward Verner, 60th N. I., Cawnpore, ...	584 1 6	ditto	6 3 8	ditto	Do.
Col. Forster Walker, ...	1386 0 0	ditto	14 12 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Mrs. Louisa Walker, .	6353 0 0	ditto	67 12 3	ditto	Do.
Trustees of Mrs. Walker and children, ...	14059 13 9	ditto	149 15 6	ditto	Do.
Captain Frederick Welchman, ...	1347 15 10	ditto	14 6 0	ditto	Do.
Captain Walter Palk Welland, ...	6009 2 0	ditto	64 1 6	ditto	Do.
Lieut. E. Weston, ...	245 6 0	ditto	2 9 10	ditto	Do.
Major H. M. Wheeler, ...	1324 6 10	ditto	14 2 0	ditto	Do.
William Wilkinson, ...	43118 10 7	ditto	463 2 1	ditto	Do.
Exors. of Dr. J. M. Wilson for Francisca Amie, ...	4000 0 0	ditto	42 10 8	ditto	Do.
Captain John Wimble, ...	262 0 0	ditto	2 4 2	ditto	Do.
Mrs. S. M. Winfield, ...	233 1 9	ditto	2 7 9	ditto	Do.
Col. William Woodhouse,	1970 11 8	ditto	21 0 4	ditto	Do.
Captain Thos. Woollocombe, deceased, ...	5663 14 0	ditto	60 6 8	ditto	Do.
Captain Edward Woolhouse, ...	443 0 5	ditto	4 11 7	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
William Woollaston, ..	969 15 6	ditto	10 5 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Captain H. Wyndham, Mariner, Bombay, ...	1915 0 10	ditto	20 6 10	1st and 2d Dividends paid.	Do.
John Waldron, Band Master, 40th N. I., Saugor,	1051 2 8	ditto	11 3 4	Not paid.	Not Proved
G. A. Webb, ...	15 11 0	ditto	0 2 8	ditto	Do.
Capt. Michael White, ...	268 5 3	ditto	2 13 9	ditto	Do.
Major David Williamson,	148 11 3	ditto	1 9 4	ditto	Do.
Lieut. Malcolmson Wilson,	70 11 5	ditto	0 12 0	ditto	Do.
Miss Rose Wynce, ...	452 11 7	ditto	4 13 3	ditto	Do.
Robert Washbourne, ...	80 0 0	ditto	0 13 7	ditto	Do.
Bandson Whippy,... ..	291 15 9	ditto	3 1 9	ditto	Do.
Trustees for Miss Jessee Francisca Wilson, Europe,	539 14 6	ditto	5 12 1	ditto	Do.
John Wood and Son, ...	453 11 8	ditto	4 13 5	ditto	Do.
Estate of H. Yrisarri, ...	1564 2 7	ditto	16 10 11	ditto	Do.
Lewis Betts, ...	268 11 0	ditto	2 13 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Ensign William Bridge, ...	364 6 6	ditto	3 14 2	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Book Club, H. M's. 38th Foot, Ghazeepore, ...	1122 13 4	ditto	11 15 8	ditto	Do.
Miss Garden, ...	1209 15 0	ditto	12 14 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
James William Grant, Assistant Surgeon Medical Dept., Cawnpore, ...	246 7 8	ditto	2 10 0	Not paid.	Not proved.
Vincent Rees, Calcutta, ..	267 2 2	ditto	2 13 7	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Richard Shaw, ...	491 10 4	ditto	5 3 11	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Mrs. Eliza Thompson, ..	150 7 6	ditto	1 9 8	Not paid.	Not Proved.
Edward Penton Thomson,	2567 5 0	ditto	27 6 1	ditto	Do.

R. O'DOWDA,

Assignee of MACKINTOSH AND Co.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

আর্সৈনির দপ্তরখানা।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

জেম্‌স কালূডর ও জর্জ জেম্‌স গর্ডন ও জান ষ্টর্ম্ম যোত্রহীনেরদের বিষয়।

(২৪ পৃষ্ঠাহইতে চলিতেছে।)

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
জে বি লিস … …	২৩১ ॥৶৩	৫	২ ৷৶৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কর্ণেল আই আই এফ লীথ …	২৮৮৮৭ ৷৶৬	ঐ	৩০৮৵১	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ই এম লয়ড …	৫২১২ ॥৵	ঐ	৫৫ ॥/৮	ঐ	ঐ
রাবর্ট লোথর্ … …	১২০৮৻৯	ঐ	২৩ ॥৯	ঐ	ঐ
লুগ্রিনসন কোং … …	১৪৫৪ ॥৮	ঐ	১৫ ॥২	১। ২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
জে বি লেইক্সের ইষ্টেট …	১০৪২/৯	ঐ	১১/১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মিস ই লেইক্স … …	৯২৵	ঐ	৸৵৮	ঐ	ঐ
মৃত এম লা … …	১০৪৭৲	ঐ	১১৵৮	ঐ	ঐ
দিল্লীতে জে এল এম লরেন্স …	১৮৲	ঐ	৷৯	ঐ	ঐ
উলিয়ম লেষ্টরের ইষ্টেট …	১৮৮ ॥৯	ঐ	২৻২	ঐ	ঐ
মেজর জে লো … …	১১৪২৸৵	ঐ	১১৸/৮	ঐ	ঐ
কাপ্তান আর লো নাবিক …	৭ ৷৵৫	ঐ	/৩	ঐ	ঐ
বিবি এম লোর ইষ্টেট …	১৯১ ৷৶৩	ঐ	২৻৮	ঐ	ঐ
মেজর আর লেডলি … …	১৪৭২/৬	ঐ	১৫ ॥৶২	ঐ	ঐ
এম লমসডেন … …	৪২৫ ৷৶৬	ঐ	৪ ॥৭	ঐ	ঐ
ডি মাকনাব … …	৯৬৩ ॥৩	ঐ	১০ ৷৫	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি ও মাকজর্জ … …	১২৩ ॥/৩	ঐ	১ ৷/১	ঐ	ঐ
সি এম মাকিবর … …	৬৪৩৬ ॥/	ঐ	৬৮ ॥৵৩	ঐ	ঐ
আর মাকুইনি … …	২৩০১ ॥৶	ঐ	২৪ ॥৯	ঐ	ঐ
মৃত কাপ্তান এ মাকডনাল্ড …	৩৪১৲	ঐ	৩ ॥৵২	ঐ	ঐ
বিবি এম মাকডুগল … …	২৯৯৭৩৸৵	ঐ	৩১৯ ॥৶৬	ঐ	ঐ
সি মাডন … …	৪৮৩২৵১	ঐ	৫১ ॥৮	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ট মাডন …	২১৬৪৸৶১	ঐ	২৩/৬	ঐ	ঐ
সুবাদার সেখ মহম্মদ হুসেন …	১৭৪৭ ৷৶	ঐ	১৮ ॥৵২	ঐ	ঐ
বিবি মহম্মদী খানম … …	৫৭৯ ৷১০	ঐ	৬৵১০	ঐ	ঐ
মেদিনীপুরে বিবি এচ এ মেলিং…	৭৮৫৸৶১১	ঐ	৮ ৷৵১	১ দেওয়া গেল	ঐ
কলিকাত্তা বিবি এ মাষ্টর্স ও বালকেরদের টষ্টি …	৮১২০৲	ঐ	৮৬ ॥/৯	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ই সি মাথিআস …	৯০১ ॥/৫	ঐ	৯ ॥/১০	১। ২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
৫৯ পল্টনের ভোজ … …	৫১২৮৸/৫	ঐ	৪৪৻৭	ঐ	ঐ
৩১ পল্টনের ভোজ … …	১০৬৮৲	ঐ	১১ ৷৵৩	১। ২ দেওয়া গেল	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
৩১ পল্টনের ভোজ	৬৯৯৲	৫	৭ ।৶৩	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মিস ই মিলর	৩১৩৪ ।৴	ঐ	৩৫ ॥৴	ঐ	ঐ
জে মিচি...	৩২৮৴	ঐ	৩ ।৴১১	ঐ	ঐ
জে মিল্‌স	৬০৯৸৶৪	ঐ	৬ ॥১	ঐ	ঐ
মসজিদের হিসাবে বিবি মিছরি খানম	৪১৫৩৲	ঐ	৪৪ ।৯	ঐ	ঐ
মৃত বিবি ও জে মনসেল	৮৪৩৮ ।৴৪	ঐ	৯০৲২	ঐ	ঐ
তামস মোস	২৩৪ ॥৶৯	ঐ	২ ॥০	১। ২ দেওয়া গেল	ঐ
ডি বি মাকলৌডের ট্রুস্ট	২১৬৬ ॥৶৮	ঐ	১৩৲৯	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি ই মনরো	৯৫১৬ ।৴১	ঐ	১০১ ॥৴ ১০	ঐ	ঐ
নান্‌সি মনরো	৪০৪ ।৶১	ঐ	৪ ।৴	১। ২ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান সি মরে	৩৬৯ ॥৶৪	ঐ	৩৸৶১	১।২। ৩ দেওয়া গেল	ঐ
৪৯ পল্টনের কাপ্তান ডি মাকান্‌ক্রফোর্ট উলিয়ম	১১৸৮	ঐ	৶	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় না
৭০ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জে কে মাকসলাণ্ড. মুরাডুতে নসিরী সৈন্যেরদের অধ্যক্ষ	৩৮৸৴৪	ঐ	।৶৭	ঐ	ঐ
মেজর জে এস মাকলারন ...	৭০৭৴১১	ঐ	৭ ॥৮	ঐ	ঐ
মালদহে এ মাকেঞ্জি	১৭৪ ॥৶৭	ঐ	১৸৴৯	ঐ	ঐ
ইউরোপে সি মাকিন্টস কোং ...	৪৮৩৴৬	ঐ	৫৶৫	ঐ	ঐ
বিবি এম মাকডনাল্‌ড ও তাঁহার কন্যারা	২২১৮৶	ঐ	১৩ ॥৶৬	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট আর মাকমরড়ো ...	১৭৭৸৴	ঐ	১৸৶৪	ঐ	ঐ
বিবি এম মাডক কলিকাতা ...	৪৪৶৫	ঐ	।৴৬	ঐ	ঐ
বরেলী অশ্বারোহি ৩ পল্টনের আসিস্টান্ট চিকিৎসক জে মাকগ্রাথ	৫৫৸৶	ঐ	॥৴ ৬	ঐ	ঐ
কলিকাতা মহম্মদ বকতেরো মুনশী	৪৬ ।৴ ৪	ঐ	।৴১১	ঐ	ঐ
মেরিমলয়ের নিমিত্তে কাপ্তান জে মাকেঞ্জি	২৪০ ।০	ঐ	২ ॥৴	ঐ	ঐ
দানাপুরে ৬৪ পল্টনের ভোজ ...	১০০ ॥৴৯	ঐ	১৶১	ঐ	ঐ
মহুতে ৬৭ পল্টনের ভোজ ...	৩৮৬৸৯	ঐ	৪৶	ঐ	ঐ
পূর্ব্বে বিকন জাহাজের কাপ্তান টি মিচল...	২৯১ ।৶৯	ঐ	৩৴৯	ঐ	ঐ
কলিকাতা বিবি এম মিচল ..	১৭৯১৸৶৭	ঐ	১৯৴৯	ঐ	ঐ
বিবি এ এ মাকাই	১৫৪ ॥৶	ঐ	১ ॥৶৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট কে এফ মাকেঞ্জি ...	৮৬৲	ঐ	৸৶৮	ঐ	ঐ
আলেকজাণ্ডর মাকলৌডের ট্রুস্টি ...	৭১৬০৴৪	ঐ	৭৬ ৴১১	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে পি মাকমিলনের ইস্টেট	৯১৩ ॥৶	ঐ	৯॥৶১১	ঐ	ঐ
কাপ্তান এফ মাডন ইউরোপ ...	১০১৶	ঐ	১৴৫	ঐ	ঐ
ইউরোপে সি মাগনি ও তাঁহার পুত্র	৫৭০৲৭	ঐ	৬৴৩	ঐ	ঐ
৪৯ পল্টনের কাপ্তান ডি মাসন ...	৭৭৯ ।৶৩	ঐ	৮ ।৴	ঐ	ঐ
উলিয়ম মেঞ্জিস	৪৩৲	ঐ	।৶৪	ঐ	ঐ
জেম্‌স মনি ইউরোপ	১৪১৲	ঐ	১ ॥১	ঐ	ঐ
জান নিকল	৩৯২৲	ঐ	৪৶১১	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কলিকাতা নবকৃষ্ণ সিংহ	৫৫২৶১০	ঐ	৫৸৶২	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
বিবি এম ওব্রাইন তাঁহার বালকেরদের নিমিত্তে	১১২০ ॥/	৫	১১৸৶৩	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ঔধ সুলতানপুরে ৫৮ পল্টনের কাপ্তান ই এম অর	৩৫৸/৩	ঐ	৷৶১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ইজাবেলাজাহাজের মালিক ইউরোপ	১৫০৲	ঐ	১ ॥/৭	ঐ	ঐ
এনসাইন এন পামর	১৮২৪ ॥১১	ঐ	১৯ ৷/৫	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কলিকাতা জে পার্কর সওদাগর ...	৮৯ ৷/৬	ঐ	৸৶৩	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	ঐ
জে পার্টর্সন	১৩৯৬১ ৷/৫	ঐ	১৪৮৸৶৭	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	ঐ
এ প্রাট	৮৪০ ॥৶	ঐ	৮৸৶৬	ঐ	ঐ
এফ এচ পিটর্সন	৩৪০ ॥৶১০	ঐ	৩ ॥৶১	ঐ	ঐ
উলিয়ম ফিলিপ	৩৪ ৷/	ঐ	/১০	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	ঐ
ফত্তেগড়ে মেরি প্রাইস	৬১৲	ঐ	॥৶৭	১ । ২ দেওয়া গেল	ঐ
কর্ণেল জর্জ পলক	৯৩২২৶৭	ঐ	৯৯ ৷৵	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	ঐ
কর্ণেল জি এম পফানের ইষ্টেট ...	৫৬৸০	ঐ	॥/৮	ঐ	ঐ
হেষ্টিংস পামর ...	২৪৶৬	ঐ	৷১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জেম্‌স ও জান জর্জ পার্কর ...	৭ ৷/২	ঐ	/৩	ঐ	ঐ
দমদমার বিবি ই পার্টর্সন ...	৪৯৲	ঐ	৷৪	ঐ	ঐ
কাপ্তান টি এম প্রাট	৪২ ॥৶৮	ঐ	৷৶৩	ঐ	ঐ
বিবি মার্গ্রেট পেনির ট্রষ্টি ...	৮০৯৫/১১	ঐ	৮৬ ৷/৬	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কলিকাতা পাদরি পি পর্সিবাল ...	১৯৯৬৶৩	ঐ	২১ ৷৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি প্রেসগ্রের ও তাঁহার ছেলেরদের ট্রষ্টি	৩৬৩৮ ৷১	ঐ	৩৮৸১	ঐ	ঐ
দমদমার লেপ্টেনেণ্ট জে এস ফিলিপ্‌স	১৪৬৸৶	ঐ	১ ॥/১	ঐ	ঐ
দানাপুরে২পল্টনের কোর্টর মাষ্টর সারজন জে পৌএল ...	২৬৲	ঐ	৷৫	ঐ	ঐ
কাপ্তান উলিয়ম পার্কর	৫৯৫৲	ঐ	৬ ৷/৬	ঐ	ঐ
বিবি এচ এল পার্টর্সন	২১৯৯৭৲	ঐ	২৩৪ ॥৶২	ঐ	ঐ
চানুকে লেপ্টেনেণ্ট টি পিয়র্সন ...	২৪০৪৶৫	ঐ	২৫৶৩	ঐ	ঐ
সর জন ফিলিপার্ট ইউরোপ ...	৬৭৷৶৮	ঐ	॥৶৫	ঐ	ঐ
সি প্রক্‌টর	১০১০১৸/২	ঐ	১০৭৸০	ঐ	ঐ
মিস জে প্রক্‌টর	১০১০১৸/২	ঐ	১০৭৸০	ঐ	ঐ
কানপুরে ৪৪ পল্টনের কোর্টর মাষ্টর	৩৪ ॥৶৪	ঐ	৷/১	ঐ	ঐ
মুনশী রহিমুল্লা	১১৪২ ॥/১	ঐ	১২৷৶	১ । ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিন্‌সেণ্ট বেরা রেবেরো ...	৪৩১৸০	ঐ	৪ ॥/৮	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	ঐ
জে রিস	২৩৭৯৸৶	ঐ	২৫ ৷৶২	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জে রেমিংটন ...	৭১০ ৷৯	ঐ	৭ ॥/২	ঐ	ঐ
পাদরি আর বি রেনল্‌ড্‌স ...	২০৬ ॥৬	ঐ	২৷৶৩	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি ই রাবর্টসন	৬৩৪৷৶৯	ঐ	৬৸৩	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	ঐ
পাদরি উলিয়ম রাবিন্‌সন ...	৫৩৬৫ ॥৶৬	ঐ	৫৭৷৶৯	ঐ	ঐ
মিস মেরি ও রাবর্ট রাবিসন ...	৩১৬৯৲	ঐ	৩৩৸১০	ঐ	ঐ
মৃত সারজন এ রসের ছেলেরা ...	৪২১৪৸৭	ঐ	৪৪৸৶৪	ঐ	ঐ
মেজর আই আর রটন	১৯০১ ৷৶৬	ঐ	২০ ৷৬	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
মৃত কাপ্তান ডি রডস	৬০২৫ ।/৮	৫	৬৪ ।৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এফ এবং আর রুক	৬৩৪/১০	ঐ	৬৸৩	ঐ	ঐ
মৃত রাজমিয়া বেগম	১৬৫১৸৵৪	ঐ	২৮ ।৭	ঐ	ঐ
আর রাটর	৫০৩ ॥/৬	ঐ	৫ ।/১১	ঐ	ঐ
ইউরোপে লেডি রাফলস ...	৪৬ ।৶	ঐ	।৶১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এফ রিচার্ডসন স্বতন্ত্র হিসাব ...	৬০ ।০	ঐ	॥৵৩	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এফ বি রেক... ...	১৮২৲	ঐ	১৸৶	ঐ	ঐ
সাপুরজি নৌরাজী	২২১১৻৮	ঐ	২৩ ॥/৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান জে সাচএল	৩৯২৪ ॥/১১	ঐ	৪১৸/১০	ঐ	ঐ
জান ও এমিলি সেক্সপিয়রের ট্রষ্টি	৬৩৬ ॥/১	ঐ	৬৸৮	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে এন সার্প... ...	২২৭ ।৶	ঐ	২ ।৵১০	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট সি সার্প মারিন ইউরোপ	৪০১৯৸/২	ঐ	৪১৸৶	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
কর্ণেল এস শা	১১১৮৸/৮	ঐ	১৩৲	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এ এচ সেপর্ড ...	১৯০৩৸৶১০	ঐ	২০ ।৬১	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
শ্রীধর সরকার......	৩৬৬৮ ।৶	ঐ	৩৯৵১	ঐ	ঐ
জান স্পেন্স	১৫৮৲	ঐ	১ ॥৵১০	ঐ	ঐ
দমদমার কণ্ডক্টর টি স্পেন্সর ...	১৪১৵৭	ঐ	১ ॥৩	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
মান্দ্রাজে বিবি এম এম ষ্টিবন্সন ...	১৭৫ ॥/	ঐ	১৸/১১	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
কর্ণেল এ ষ্টুআর্ট	৩৯৬৯৯ ।৶	ঐ	৪২৩ ।৶৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ এম ষ্টুআর্ট ...	১২৫৬৵৩	ঐ	১৩ ।৵৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
দানাপুরে ২ পল্টনের এনসাইন এফ সেরিফ	৪২৮৶৬	ঐ	৪ ॥/১	১।১ দেওয়া গেল	ঐ
শিবচন্দ্র চাটুয্যা	৩১১৲	ঐ	৩ ।/	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
কর্ণেল এচ টি স্মিথ ৬৭ পল্টন এটাবা ওবাগুস	১১৫ ॥৶৯	ঐ	১৶৯	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
জে জি সিপল্সবেরি	১০২২৸৭	ঐ	১০৸৵৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
এচ স্পুনর	১০১৮ ।/৪	ঐ	১০৸/৯	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে ডি ষ্টোক্স	৭০৸৶৩	ঐ	৸১	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
মৃত হেনরি সার্জন্ট কলিকাতা ...	২৭১৻২	ঐ	২৸৵৩	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত কর্ণেল এচ টি শা	১৯১৸৶১০	ঐ	১৻৯	ঐ	ঐ
জানপ্লাটর মুঙ্গের	১৯৯/	ঐ	২/১১	ঐ	ঐ
গোরক্ষপুরে এফ ষ্টেনফোর্থ ...	৫৭ ॥৭	ঐ	॥/৯	ঐ	ঐ
মান্দ্রাজে ৮ পল্টনের এনসাইন জে সীগর বিজয়নাগ্রং	৩৭৶৫	ঐ	।৵৪	ঐ	ঐ
বিবি এম ষ্টিবন্স	২০২ ।/	ঐ	২৵৬	ঐ	ঐ
বারাণসে সি সিলবেষ্টর	৪১৯ ॥১১	ঐ	৪ ।৶৭	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ই এফ স্মিথ	১২৸/৬	ঐ	৵২	ঐ	ঐ
মিরটে ৬৯ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট এফ ই স্মিথ...	৪৫৸/	ঐ	।৶৯	ঐ	ঐ
চানকে এচ জে সৌয়র্স	৩১৯ ॥/২	ঐ	৩ ।৵৬	ঐ	ঐ
মৃত কাপ্তান জে সোয়রবি ইউরোপ	১৫৮ ।৵১০	ঐ	১ ॥৶	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এচ স্পটস্বুড	১১/	ঐ	৶	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এচ ষ্টোন	১৪॥৶১০	ঐ	৵৬	ঐ	ঐ
টি ট্রট	৩৪৮ ॥৶১১	ঐ	৩ ॥৶৬	ঐ	ঐ
ই ষ্টুআর্ট কলিকাতা	১৫৩ ।৶	ঐ	১ ॥৵২	ঐ	ঐ
শম্ভু উঞা জমাদারের ইস্টেট ...	৪২১৪ ॥/৩	ঐ	৪৪৸৶৩	ঐ	ঐ

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১০ ফেব্রুআরি।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
কাপ্তান ই কের্ণক্রস মেন্ডের ইস্টেট...	৭৯২ ॥০	৫	৮ ।√৩	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জেনরল উলিয়ম ষ্টুআর্ট ইউরোপ	১৬৯৸√	ঐ	১৸/	ঐ	ঐ
কলবিন স্মিথ	৪৫ ॥/৬	ঐ	।√৯	ঐ	ঐ
স্কাট কোং	২০/৯	ঐ	√৫	ঐ	ঐ
কাপ্তান আই সেরিফ নাবিক কলিকাতা	৩৭/২	ঐ	।৶৪	ঐ	ঐ
শ্রীনাথ মল্লিক	৪৮৯ ।/৯	ঐ	৫√৬	ঐ	ঐ
কাপ্তান ডবলিউ এম ট্রিটন ...	১৮৫৯৸১	ঐ	১৯৸/৫	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি ডি তমাসন	১৩৩৩৬√৪	ঐ	১৪২ ।০	ঐ	ঐ
বিবি ই টামসন	৯৮৬ ॥/৫	ঐ	১০ ॥৪	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এচ টডের ইষ্টেট ...	৬৩২৪৸৶২	ঐ	৬৭ ।√৫	ঐ	ঐ
জে ডবলিউ টেম্প্লর পাটনা ...	৯৯ ।/	ঐ	১৲১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জে এফ টুইসডেন কোম্পানির মেরিন কলিকাতা	৮৭ ।/	ঐ	৸৶১০	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট সি এফ তামসন ...	৯ ।√৮	ঐ	/৭	ঐ	ঐ
সি এ তামসনের ইষ্টেট ...	১১২৪৮ ॥৶১১	ঐ	১৩ ।/১	ঐ	ঐ
জে আর টুপ সরদানা ...	৫১৫৸/১	ঐ	৫ ॥০	ঐ	ঐ
সি ডবলিউ টর্ণর	১৪৪১৶৯	ঐ	১৫॥√৫	ঐ	ঐ
বিবি এস টেলর	৩৭৫ ॥/৯	ঐ	৪৲১	ঐ	ঐ
মেজর সি টেলরের ইষ্টেট ...	১৭০২৸০	ঐ	১৮৶৭	ঐ	ঐ
জি তামসন ইউরোপ	১৪১ ॥/২	ঐ	১ ॥২	ঐ	ঐ
জে রডল টড	৫৭১৲৯	ঐ	৬/৭	ঐ	ঐ
কানপুরে ৬০ পল্টনের এনসাইন জে ই বর্ন্নু	৫৮৪ ।৬	ঐ	৬√৮	ঐ	ঐ
কর্ণেল এফ ওয়াকর	১৩৮৬৲	ঐ	১৪৸৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি এল ওয়াকর	৬৩৫৩৲	ঐ	৬৭৸৩	ঐ	ঐ
বিবি ওয়াকর ও ছেলেরদের টুষ্টি...	১৪০৫৯৸/৯	ঐ	১৪৯৸√৬	ঐ	ঐ
কাপ্তান এফ উএলচমান ...	১৩৪৭৸√১০	ঐ	১৪ ।৶	ঐ	ঐ
কাপ্তান ডবলিউ পি উএসাণ্ড ...	৬০০৯৶	ঐ	৬৪/৬	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ই উএষ্টন ...	২৪৫ ।৶	ঐ	২ ॥/১০	ঐ	ঐ
মেজর এচ এম উইলর ...	১৩২৪ ।৶১০	ঐ	১৪৶	ঐ	ঐ
উলিয়ম উইলকিন্সন	৪৩৪১৮ ॥৶৭	ঐ	৪৬১৶১	ঐ	ঐ
এফ আমির নিমিত্তে ডাক্তর জে এম উইলসনের অছি	৪০০০৲	ঐ	৪২ ॥৶৮	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে উইম্বল	২৬২৲	ঐ	২ ।২	ঐ	ঐ
বিবি এস এম উইনফিল্ড ...	২৩৩/৯	ঐ	২ ।√৯	ঐ	ঐ
কর্ণেল ডবলিউ উডহৌস ...	১৯৭০ ॥√৮	ঐ	২১৲৪	ঐ	ঐ
মৃত কাপ্তান টি উলোকোম ...	৫৬৬৩৸৶	ঐ	৬০ ।৶৮	ঐ	ঐ
কাপ্তান ই উলহৌস	৪৪৩৲৫	ঐ	৪ ॥√৭	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
উলিয়ম উলষ্টন	৯৬৯৸√৬	ঐ	১০ ।/৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান এচ উইগুহাম বোম্বাই নাবিক	১১১৫৲১০	ঐ	২০ ।৶১০	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
জে ওয়াল্ড্রন সাগরের ৪০ পল্টনের বাণ্ড মাষ্টর	১০৫১৶৮	ঐ	১১√৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জি এ উএব	১৫ ॥√	ঐ	৶৮	ঐ	ঐ
কাপ্তান এম ওয়াইট	২৬৮ ।/৩	ঐ	২৸/৯	ঐ	ঐ
মেজর ডি উলিয়মসন	১৪৮ ॥√৩	ঐ	১ ॥/৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এম উইলক্সন ...	৭০ ॥√৫	ঐ	৸০	ঐ	ঐ
মিস আর উইল্স	৪৫২ ॥√৭	ঐ	৪৸/৩	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
আর ওয়াসবর্ণ … …	৮০৲	৫	৬/ ৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বাওসন উইপি … …	২৯১৬৵৯	ঐ	৩/৯	ঐ	ঐ
ইউরোপে মিস জে এফ উইনসনের ট্রষ্টি … … …	৫৩৯৬৵৬	ঐ	৫৬১	ঐ	ঐ
জে উড ও তাঁহার পুত্র …	৪৫৩ ॥৵৮	ঐ	৪৬/৫	ঐ	ঐ
এচ ইরিসারির ইষ্টেট …	১৫৬৪৵৭	ঐ	১৬ ॥৵১১	ঐ	ঐ
এল বেট্স … … …	২৬৮॥৴	ঐ	২৬/১০	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এনসাইন ডবলিউ ব্রিজ …	৩৬৪ ।৵৬	ঐ	৩৬৵২	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
গাজিপুরে ৩৮ পল্টনের পুস্তকের সংস্থান … … …	১১২২৬/৪	ঐ	১১৬৴৮	ঐ	ঐ
মিস গার্ডিন … … …	১২০৯৬৴	ঐ	১২৬৵৫	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	ঐ
কানপুরে আসিষ্টান্ট চিকিৎসক জে ডবলিউ গ্রান্ট … …	২৪৬ ।৴৮	ঐ	২ ॥৵	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বি রিস কলিকাতা … …	২৬৭৵২	ঐ	২৬/৭	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
আর শা … … …	৪৯১ ॥৵৪	ঐ	৫৴১১	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি ই তামসন … …	১৫০।৴৬	ঐ	১ ॥/৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ই পি তামসন … …	২৫৬৭৲	ঐ	২৭ ।৵১	ঐ	ঐ

আর ওডোডা। মাকিন্টস কোম্পানির আসৈনি।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১০ ফেব্রুআরি।]

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 17, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ১৭ ফেব্রুআরি।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM.
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

THE 31ST JANUARY, 1846.

The following Extract from the proceedings of the Honourable the President of the Council of India in Council, in the Legislative branch of the Home Department, under date the 31st January, 1846, is published for general information:

Read a second time the Draft of a proposed Act dated the 24th May, 1845, and published in the Bengalee Government Gazette of the 3d June, 1845, for the more convenient administration of the Government of the Country called the Bhuttee Territory.

Resolution.—The Honourable the President in Council resolves, that the following Amended Draft on the subject, be published for general information.

ACT NO. —— OF 1846.

An Act for the more convenient administration of the Government of the Country called the Bhuttee Territory.

Whereas much inconvenience has resulted from maintaining as a part of the Delhi Division the large and thinly peopled tract of Country called the Bhuttee Territory, extending from the borders of the Hissar District to the Ghana or Sutledge:

I. It is hereby enacted, that from and after the　　　　of 1846, the provisions of Regulation V. of 1832 of the Bengal Code, shall cease to have effect in the said Bhuttee Territory, consisting of the following Pergunnahs:

Durbah.
Sirsa.
Raneeah.
Goodah.
Mullout.
Wuttoo.

[*Government Gazette, 17th February*, 1846.]

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সাল ৩১ জানুআরি।

দেশীয় ডিপার্টমেন্টের ব্যবস্থাপক অংশে ভারতবর্ষের কৌন্সেলের শ্রীযুত অনরবিল প্রেসীডেন্ট সাহেবের হজুর কৌন্সেলের ১৮৪৬ সালের ৩১ জানুআরি তারিখের নীচের লিখিত চুম্বক সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

ভট্টি প্রদেশ নামে বিখ্যাত দেশের রাজশাসনের পূর্ব্বাপেক্ষা উত্তম নিয়ম করণের নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের ২৪ মে তারিখের প্রস্তাবিত আইনের যে মুসাবিদা ১৮৪৫ সালের ৩ জুন তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হয় তাহা দ্বিতীয়বার পাঠ করা গেল।

নির্দ্ধারণ।

হজুর কৌন্সেলের শ্রীযুত অনরবিল প্রেসীডেন্ট সাহেব নির্দ্ধারণ করিয়াছেন যে সেই বিষয়ে নীচের লিখিত শুধরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সাল——আক্ট।

ভট্টি প্রদেশনামে বিখ্যাত দেশের রাজশাসনের পূর্ব্বাপেক্ষা উত্তম নিয়ম করণের আইন।

যেহেতুক হিসার জিলার সীমাঅবধি ঘানা অর্থাৎ শতদ্রু নদপর্য্যন্ত ভট্টিনামে প্রসিদ্ধ অতিবিস্তারিত অথচ অল্প প্রজাবিশিষ্ট প্রদেশ দিল্লীর এলাকাভুক্ত রাখাতে অনেক ক্লেশ জন্মিয়াছে

১ ধারা। অতএব ইহাতে হুকুম হইল যে ১৮৪৬ সালের অমুক মাসঅবধি এবং তাহার পর বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮৩২ সালের ৫ আইনের বিধি উক্ত ভট্টি প্রদেশে আর চলন হইবেক না। ঐ ভট্টি প্রদেশের মধ্যে এই২ পরগনা আছে।

দরবা
শেরসা
রানিয়া
গুদা
মলৌট
উঅট্টু

II. And it is hereby enacted, that from and after the said day the administration of Civil and Criminal Justice, the Superintendence of the Police, and the Collection and Superintendence of the Revenues of every description within the said Territory shall vest in such Agent as the Governor General of India in Council shall appoint, and shall be exercised by the said Agent with the aid of such Assistants as shall be appointed by the said Governor General of India in Council.

III. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the said Governor General of India in Council to prescribe such Rules as he may deem proper for the guidance of the Agent aforesaid, and of all the Officers subordinate to his controul and authority, in all Judicial and Revenue proceedings, and to determine to what extent the decision of the Agent in Civil suits shall be final, and in what suits an appeal shall lie to the Sudder Dewanny Adawlut, and to define the authority to be exercised by the Agent in Criminal trials and what cases he shall submit to the decision of the Nizamut Adawlut.

IV. And it is hereby enacted, that upon the receipt of any Criminal trials referred by the Agent under the Rules which may be hereafter prescribed by the said Governor General of India in Council, the Nizamut Adawlut, shall proceed to pass a final judgment or such other order as may, after mature consideration, seem to the Court requisite and proper and in conformity with the prescribed rules.

V. And it is hereby enacted, that upon the receipt of any appeal from a decree of the Agent duly preferred under the Rules to be prescribed as aforesaid, the Court of Sudder Dewanny Adawlut shall proceed to try and determine it as to them may seem right and proper and in conformity with the prescribed rules.

Ordered, that the Draft Act be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 31st day of March next.

G. A. BUSHBY,

Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 3.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ———

I am directed by the Sudder Board of Revenue to transmit the accompanying copy of the Orders of Government, No. 2261, dated 17th ultimo, and of its enclosure and with reference thereto to request that you will enjoin on your Subordinates the necessity for their observing strictly the rules therein laid down for amending the existing system of

২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে পূর্ব্বোক্ত দিবসঅবধি এবং তাহার পর ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর হুজুর কৌন্সেলে যে এজেন্টকে নিযুক্ত করেন সেই এজেন্টের প্রতি উক্ত প্রদেশের মধ্যে দেওয়ানী ও ফৌজদারী আদালতের কর্ম্ম এবং পোলীসের সুপরিন্টেণ্ডেন্টী কর্ম্ম এবং সর্ব্বপ্রকার রাজস্বের তহসীলদারী ও কর্তৃত্ব কর্ম্ম অর্পণ হইবেক এবং যেং আসিষ্টান্টকে ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর হুজুর কৌন্সেলে নিযুক্ত করেন তাঁহারদের সহকারিতাতে সেই২ কার্য্য ঐ এজেন্ট সাহেব নির্ব্বাহ করিবেন ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে পূর্ব্বোক্ত এজেন্ট সাহেবের এবং তাঁহার হুকুমের ও কর্তৃত্বের অধীন কর্ম্মকারকেরদের উপদেশের নিমিত্ত সমস্ত আদালত ও রাজস্ব কার্য্যের বিষয়ে যেং নিয়ম উচিত বোধ করেন সেই২ নিয়ম উক্ত শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর হুজুর কৌন্সেলে নির্দ্দিষ্ট করিতে পারেন এবং দেওয়ানী মোকদ্দমায় ঐ এজেন্ট সাহেবের নিষ্পত্তি যেপর্য্যন্ত চূড়ান্ত হইবেক এবং যেং মোকদ্দমার উপর সদর আদালতে আপীল হইতে পারিবেক তাহা নিরূপণ করিতে পারেন এবং ঐ এজেন্ট সাহেবের ফৌজদারী মোকদ্দমায় যে পর্য্যন্ত ক্ষমতা থাকিবেক তাহা এবং যেং মোকদ্দমা নিজামত আদালতের নিষ্পত্তির নিমিত্তে তথায় অর্পণ করিতে হইবেক তাহা উক্ত শ্রীযুত নিরূপণ করিতে পারেন ইতি।

৪ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর হুজুর কৌন্সেলে যেং বিধান নিরূপণ করেন সেই২ বিধানানুসারে উত্তর কালে উক্ত এজেন্ট সাহেবের অর্পণকরা কোন ফৌজদারী মোকদ্দমা নিজামত আদালতে পঁহুছিলে ঐ আদালতের সাহেবেরা ঐ মোকদ্দমার চূড়ান্ত নিষ্পত্তি করিবেন অথবা উত্তম বিবেচনার পর অন্য যে হুকুম আবশ্যক ও বিহিত বোধ হয় এবং নিয়মিত বিধানের সঙ্গে ঐক্য হয় সেই হুকুম দিবেন ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে পূর্ব্বোক্তমতে নির্দ্দিষ্টহওয়া বিধানানুসারে এজেন্ট সাহেবের ডিক্রীর উপর কোন আপীল সদর দেওয়ানী আদালতে পঁহুছিলে ঐ আদালতের সাহেবেরদের যেমত যথার্থ ও উচিত বোধ হয় সেই মতে এবং নিরূপিত বিধানানুসারে তাঁহারা সেই মোকদ্দমার বিচার ও নিষ্পত্তি করিবেন ইতি।

হুকুম হইল যে আগামি ৩১ মার্চ তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের যে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরক্যুলর অর্ডর।

৩ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিসানর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

গত মাসের ১৭ তারিখের ২২৬১ নম্বরী গবর্ণমেন্টের হুকুমের এবং তাহার সঙ্গে যে লিপি ছিল তাহার নকল সদর বোর্ড রেবিনিউর হুকুমক্রমে তোমার নিকটে পাঠান যাইতেছে এবং তাহার উপলক্ষে তোমাকে হুকুম দেওয়া যাইতেছে যে সরকারী এমারতের বিষয়ি নকশা এবং অন্যান্য লিপির নীচে সরকারী কর্ম্মকারকেরদের দস্তখত করণের এক্ষণে যে নিয়ম আছে তাহা সংশোধ-

countersignature by Public Officers of plans and other documents relating to public buildings.

(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 9th January, 1846.

No. 2261.

From the Under Secretary to the Government of Bengal, to G. Plowden, Esquire, Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, dated Fort William, 17th December, 1845.

I am directed by the Honourable the Deputy Governor of Bengal to transmit, for the Sudder Board's information and for communication to the several Revenue Authorities throughout the Lower Provinces the accompanying copy of a letter, No. 2267, this day addressed to the Military Board.

(Signed) A. TURNBULL,
Under Secy to the Govt. of Bengal.

No. 2267.

From Under Secretary to the Government of Bengal, to the Military Board, dated Fort William, 17th December, 1845.

1. It was deemed advisable to invite the opinions of the Civil Authorities before coming to a final determination in regard to Lieutenant Colonel Garstin's suggestion for amending the existing system of countersignature by Civil Officers, of plans and other documents relating to public works, and I am now directed by the Deputy Governor of Bengal to state for the information of your Board, that the majority of the Officers so consulted concur in the view expressed in your letter, No. 8243, of the 18th April last, as to the expediency of allowing such Officers an opportunity of offering remarks regarding public works connected with their respective departments.

2. Such a check, His Honour doubts not, is useful, especially in regard to works executed at stations seldom visited by the Executive Engineers. Adverting, however, to the misapprehension so generally prevalent among Civil Officers in regard to the object of countersignatures, (which are deemed by some as implying a tacit approbation or confirmation of the statements contained in the documents to which they are affixed,) His Honour desires that the present mode of obtaining such attestations be discontinued, and that a separate heading be introduced in all documents requiring countersignature, for the remarks, if any, of civil functionaries, and when they have none to make, for the simple record of the fact. But whether any observations are recorded by Civil Officers or not, they will be given to understand distinctly, that no papers are to be unnecessarily detained by them, and for the purpose of ascertaining upon whom the blame of delay may rest, the Executive Engineers should be required invariably to note the dates of dispatch, and Civil Officers those of receipt and return.

[*Government Gazette*, 17*th February*, 1846.]

নার্থে যে নিয়ম ঐ পত্রে লেখা আছে তাহা অবিকল প্রতিপালন করিতে তোমার অধীন কার্য্যকারকদিগকে হুকুম দিবা।

জি প্লৌডেন।
একটিং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ৯ জানুআরি।

২২৬১ নম্বর।

সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত একটিং সেক্রেটারী সাহেবের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫। ১৭ ডিসেম্বর।

মিলিটারী বোর্ডের নিকটে ২২০৭ নম্বরী নিম্নে লিখিত অদ্যকার যে পত্র পাঠান গিয়াছে তাহা সদর বোর্ডের বিজ্ঞাপনার্থ এবং বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের রাজস্বের নানা কার্য্যকারককে জানাইবার নিমিত্তে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে তোমার নিকটে পাঠাইতেছি।

এ টর্ণবুল।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী।

২২০৭ নম্বর।

মিলিটারী বোর্ডের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৫ সাল ১৭ ডিসেম্বর।

১। সরকারী এমারতের বিষয়ি নক্শা এবং অন্যান্য লিপির নিম্নে দেওয়ানীর কার্য্যকারকেরদের সহী করণের বিষয়ে বর্ত্তমান যে নিয়ম আছে তাহা সংশোধনার্থ শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট কর্নেল গার্ষ্টিন সাহেব যে পরামর্শ দিয়াছিলেন তাহার বিষয় চূড়ান্তরূপে নিশ্চয় করণের পূর্ব্বে দেওয়ানীর কার্য্যকারকেরদের মত জানিবার আবশ্যক বোধ হইয়াছিল। এক্ষণে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে বোর্ডের সাহেবদিগকে জানাইতেছি যে যে কর্ম্মকারকেরদের সঙ্গে পরামর্শ হইয়াছিল তাঁহারদের অধিকাংশ সাহেব মিলিটারী বোর্ডের গত ১৮ আপ্রিল তারিখের ৮২৪৩ নম্বরী পত্রের লিখিত অভিপ্রায়ের বিষয়ে ঐক্য আছেন এবং তাঁহারা বোধ করেন যে ঐ কর্ম্মকারকেরদের সিরিশ্তাসম্পর্কীয় সরকারী এমারতের বিষয়ে ঐ কর্ম্মকারকদিগকে আপনং মত জানাইবার উপায় দেওয়া অতিউচিত।

২। শ্রীযুত বোধ করেন যে বিশেষতঃ যেং মোকামে প্রায় একসেকুটিব এঞ্জিনিয়র সাহেবেরা কদাচ গমন করেন সেইং মোকামে সম্পন্নহওয়া এমারতের কার্য্যের বিষয়ে ঐ কর্ম্মকারকের মত জাননে উপকার দর্শিবেক। কিন্তু কোনং দেওয়ানীর কর্ম্মকারকেরদের এমত বোধ আছে যে ঐ লিপির নিম্নে সহী করাতে অনুভব হয় যে তাহার মধ্যলিখিত কৈফিয়তে তাঁহারদের সম্মতি ও মঞ্জুর করা হইল অতএব লিপির নিম্নে সহী করণের বিষয়ে দেওয়ানীর কর্ম্মকারকেরদের মধ্যে সাধারণের সেই প্রকার যে ভ্রম আছে তাহার উপলক্ষে শ্রীযুত হুকুম করিতেছেন যে এ প্রকার লিপিতে তাঁহারদের সহী লওবার এক্ষণে যে নিয়ম আছে তাহা রহিত হয় এবং যে সকল লিপির নিম্নে তাঁহারদের সহী করণের আবশ্যক আছে সেইং লিপিতে একটা স্বতন্ত্র ঘর করা যায় এবং দেওয়ানীর কর্ম্মকারকেরদের যদি কোন মন্তব্য কথা থাকে তবে তাহা সেই ঘরে লিখিবেন নতুবা লিখিবেন যে আমারদের মন্তব্য কিছু নাই। কিন্তু দেওয়ানীর কর্ম্মকারকেরা তাহাতে কোন মন্তব্য কথা লিখুন বা না লিখুন তাঁহারদিগকে অতিস্পষ্ট জ্ঞাত করা যাইতেছে যে তাঁহারা অনাবশ্যকমতে কাগজ অনেক কাল রাখিবেন না এবং বিলম্বের অপরাধ কাহার উপর অর্শে ইহা জানিবার নিমিত্ত হুকুম হইল যে একসেকুটিব এঞ্জিনিয়র সাহেব যে তারিখে ঐ লিপিপ্রভৃতি পাঠান তাহা তাহাতে টুকিয়া রাখিবেন এবং দেওয়ানীর কর্ম্মকারকেরা যে দিবসে তাহা ফিরিয়া পাঠান তাহাও লিখিবেন।

3. Orders to this effect will be issued to the Heads of Departments under this Government, and your Board are requested to address corresponding instructions to the Executive Engineers within the same circles.

(Signed) A. TURNBULL,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.
(True Copy,)
(Signed) A. TURNBULL,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 9th January, 1846.

(True Copies,)
(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 2.

To the Magistrates and Joint Magistrates in the Lower Provinces.

I am directed by the Court to transmit to you for your information, the accompanying copy of a Circular addressed to the Civil Judges regarding the custody of the records of the Moonsiffs absent from their stations on leave.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*
Fort William, 9th January, 1846.

(Copy.)
No. 2.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court have reason to believe that it is the practice of Moonsiffs to deposit their records at the nearest Thannahs when they are absent from their stations, during the vacations, or at any other time. As this is an objectionable practice, the Court are pleased to direct that, except at the vacations, Moonsiffs who are about to avail themselves of leave of absence, will leave their records in the custody of their Umlah; and that at the vacations, when the Umlah are permitted to go to their homes, they will pack up the records in boxes, sealing the boxes in the usual manner and placing a Guard of Peons over the Cutcherry during their absence.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*
Fort William, 9th January, 1846.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVE OF ABSENCE.

The 6th February, 1846.

Syud Abdool Rubb, Acting Moonsiff of Lubshaw, 24-Pergunnahs, for one week, from the 22nd instant.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১৭ ফেব্রুআরি।]

৩। এই বিষয়ের হুকুম গবর্ণমেণ্টের অধীন নানা সিরিশ্তার প্রধান কর্ম্মকারকদের নিকটে পাঠান যাইবেক এবং সেই চক্রের মধ্যে এক্সেকুটিব এঞ্জিনিয়র সাহেবদিগকে সেইরূপে হুকুম দিতে এক্ষণে আদেশ হইতেছে।

এ টর্ণবুল।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী।
(যথার্থ নকল।)
এ টর্ণবুল।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ৯ জানুআরি।

(যথার্থ নকল।)
জি প্লোডন।
একটিং সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর নিজামৎ আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

২ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত মাজিস্ট্রেট সাহেব এবং শ্রীযুত জাইন্ট মাজিস্ট্রেট সাহেব বরাবরেষু।

মুনসেফেরা যখন ছুটী লইয়া আপন২ মোকাম ছাড়া হন তখন তাঁহারদের রোয়দাদ রক্ষা করণের বিষয়ে পশ্চাৎ লিখিত যে সরক্যুলর পত্র দেওয়ানীর জজ সাহেবেরদের নিকটে পাঠান গিয়াছে তাহার এক নকল তোমার বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে সদর আদালতের হুকুমক্রমে তোমার নিকটে পাঠাইতেছি।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ৯ জানুআরি।

নকল।
২ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর জজ সাহেব বরাবরেষু।

সদর আদালত বোধ করেন যে মুনসেফেরা যখন পরবপ্রযুক্ত বন্দের সময়ে কি অন্য২ সময়ে আপনারদের মোকাম ছাড়া হন তখন তাঁহারা আপন২ কাছারীর রোয়দাদ নিকটস্থ থানায় গচ্ছিত করিয়া রাখেন। এই ব্যবহার অনুপযুক্ত অতএব সদর আদালত হুকুম করিতেছেন যে পরবপ্রযুক্ত বন্দের সময় ছাড়া যখন মুনসেফেরা ছুটী লইয়া স্থানান্তর যান তখন তাঁহারা আপনারদের রোয়দাদ আমলারদের হাতে গচ্ছিত করিয়া রাখিবেন। এবং পূজাপ্রযুক্ত নিরমিত ছুটীর সময়ে যখন আমলারা আপন২ বাটীতে যাইতে অনুমতি পান তখন মুনসেফেরা আপন২ সিন্দুকে রোয়দাদ পূরিয়া এবং রীতিমত সে সিন্দুকে মোহর করিয়া আপনারদের অবর্ত্তমান সময়পর্য্যন্ত কাছারীতে পেয়াদারদের চৌকীতে রাখিবেন।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ৯ জানুআরি।
JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ৬ ফেব্রুআরি।

চব্বিশপরগনার লবশার একটিং মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ আবদুল রব বর্ত্তমান মাসের ২২ তারিখে এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

APPOINTMENT.

Baboo Muddoosoodun Bonnerjee, who has obtained a Diploma, to be Moonsiff of Attya; Zillah Mymensing.

B. J. Colvin, *Offg. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 254.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 6th February, 1846.

At the recommendation of the Superintendent of Police Lower Provinces, the undermentioned Darogahs are promoted to the 1st Grade:

Khetur Nath Mojoomdar, Darogah of Thannah Ranee Tallao, in Moorshedabad.

Moulavie Mobaruk Ali, ditto of ditto Monghyr, in Monghyr.

The 7th February, 1846.

Mr. W. M. Dirom to be a Member of the Ferry Fund Committee in Sarun.

Pundit Sreeram Turkolunkar to be Sudder Ameen and Sudder Moonsiff of Hooghly.

Moulavie Mahomed Saeen to be Sudder Ameen and Sudder Moonsiff of Midnapore.

Mr. H. S. Thompson, Moonsiff of Jungypore, in Moorshedabad, to be a Moonsiff of the 1st Grade.

Moulavie Ausuf Ali to officiate as Principal Sudder Ameen of Sylhet during the absence of Moulavie Syed Abbas Ali, or until further orders.

Moonshee Ameeroeddeen, 1st Grade Moonsiff of Madargunge, to continue to officiate as Sudder Ameen and Sudder Moonsiff of Mymensing during the deputation of Moulavie Ausuf Ali to Sylhet.

The 11th February, 1846.

Dr. Duncan Stewart, Presidency Surgeon, to be a Member of the Marine Standing Medical Committee.

Mr. J. G. Pughe to be 2d Class Abkaree Superintendent of Dinagepore, and to exercise the powers described in Section 3, Act XXV. of 1840.

LEAVES OF ABSENCE.

The 7th February, 1846.

Mr. A. Littledale, of the Civil Service, for three days, or until the departure of the Steamer "Precursor," in extension of the leave of absence granted to him on the 24th September last. The permission granted to Mr. Littledale on that date, to proceed to Europe, on private affairs, for one year, is cancelled.

The 10th February, 1846.

Moulavie Ausuf Alee, Officiating Principal Sudder Ameen of Furreedpore, for ten days, under Medical Certificate, in extension of the leave of absence granted to him during the Mohurrum Vacation.

[*Government Gazette*, 17*th February*, 1846.]

নিয়োগ।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু মধুসূদন বাঁড়ুয্যা জিলা ময়মুনসিংহের আটাইয়ের মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলবিন।

একটিং রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

২৫৪ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ৬ ফেব্রুআরি।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের পরামর্শক্রমে নীচের লিখিত দারোগারা প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন অর্থাৎ

মুরশিদাবাদের তালাওর থানার দারোগা শ্রীযুত ক্ষেত্রনাথ মজুমদার।

মুঙ্গেরে মুঙ্গের থানার ঐ শ্রীযুত মৌলবী মবারক আলী।

১৮৪৬ সাল ৭ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত ডবলিউ এম ডিরম সাহেব সারণে গুদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত পণ্ডিত শ্রীরাম তর্কালঙ্কার হুগলীর সদর আমীন ও সদর মুনসেফ হইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ সাইম মেদিনীপুরের সদর আমীন ও সদর মুনসেফ হইবেন।

মুরশিদাবাদে জঙ্গীপুরের মুনসেফ শ্রীযুত এচ এস তামসন সাহেব প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ হইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ আব্বাস আলীর অনুপস্থান কি অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত মৌলবী আউসফ আলী ছিলটের প্রধান সদর আমীনের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত মৌলবী আউসফ আলী সরকারী কর্ম্মোপলক্ষে যাবৎ ছিলটে থাকেন তাবৎ মাদারগঞ্জের প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী আমীরুদ্দীন ময়মুনসিংহের সদর আমীন ও সদর মুনসেফের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

১৮৪৬ সাল ১১ ফেব্রুআরি।

রাজধানীর চিকিৎসক শ্রীযুত ডাক্তর ডনকন ষ্টুআর্ট সাহেব জাহাজসম্পর্কীয় স্থাপিত মেডিকাল কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত জে জি পিউ সাহেব দিনাজপুরের দ্বিতীয় শ্রেণীর আবকারীর সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন এবং ১৮৪০ সালের ২৫ আইনের ৩ ধারার নির্দ্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ৭ ফেব্রুআরি।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তার শ্রীযুত এ লিটলডেল সাহেব গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৪ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত তিন দিনের অথবা "প্রিকর্সর" নামক বাষ্পীয় জাহাজের না গমনপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন। উক্ত তারিখে শ্রীযুত লিটলডেল সাহেবকে স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে ইউরোপে গমনার্থ যে এক বৎসরের ছুটী দেওয়া যায় তাহা রহিত হইল।

১৮৪৬ সাল ১০ ফেব্রুআরি।

ফরিদপুরের একটিং প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী আউসফ আলী মহরমের বন্দে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

The 11th February, 1846.

Mr. W. C. Grant, Officiating 1st Class Abkarry Superintendent at Furreedpore, for eleven days, in extension of the leave granted to him on the 3d December last.

The Reverend R. Panting, Chaplain of Penang, for two years, to proceed to Europe, for the benefit of his health.

NOTIFICATIONS.

The 11th February 1846.

Mr. F. Skipwith, late Officiating Civil and Sessions Judge of Tipperah, made over charge of the current duties of that Office to the Principal Sudder Ameen on the 3d instant.

Mr. T. C. Scott, late Civil and Sessions Judge of East Burdwan, made over charge of the current duties of that Office to the Principal Sudder Ameen on the 4th instant.

Mr. H. B. Beresford, Officiating Collector of Mymensing, assumed charge of his Office on the 2d instant.

Mr. W. Luke made over charge of the current duties of the Civil and Session Judge's Office of Shahabad to the Principal Sudder Ameen of that District on the 31st ultimo, and assumed charge of the Burdwan Collectorate on the 6th instant.

Mr. R. M. Skinner, of the Civil Service, embarked for England on board the Ship "Gloriana," which Vessel was left by the Pilot at Sea on the 5th instant.

Mr. J. S. Clarke, of the Civil Service, embarked for England on board the Ship "Gloriana," which Vessel was left by the Pilot at Sea on the 5th instant.

The Reverend F. W. Ellis, appointed by the Honourable the Court of Directors an Assistant Chaplain on the Bengal Establishment, reported his arrival on board the Steam Ship "Bentinck," which Vessel reached Kedgeree on the 4th instant.

At the recommendation of the Superintendent of Police in the Lower Provinces, the Deputy Governor of Bengal has been pleased to authorize the transfer of the undermentioned Forty Villages from the Jurisdiction of Thannah Pakoollah, in Zillah Mymensing, to that of Shazadpore, in Zillah Pubna :

Kurwajaunee,
Kawieah,
Chaleetatolah,
Dorgaburree,
Bamundee,
Moorudpore,
Hamrakundee,
Chakdoho,
Gorjhau,
Chandpore,
Silekye,
Jarneeah,
Shakpaul,
Beerbuxa,
Agbux,

১৮৪৬ সাল ১১ ফেব্রুআরি।

ফরিদপুরের একটিং প্রথম শ্রেণীর আবকারীর সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত ডবলিউ সি গ্রান্ট সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ৩ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত এগার দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

পিনাঙ্গের ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত পাদরি আর পান্টিং সাহেব স্বীয় স্বাস্থ্যার্থে ইউরোপে গমনার্থ দুই বৎসরের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ১১ ফেব্রুআরি।

ত্রিপুরার সাবেক একটিং সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ স্কিপউইথ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৩ তারিখে ঐ সিরিশতার চলিত কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন্।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের সাবেক সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত টি সি স্কট সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখে ঐ সিরিশতার চলিত কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন্।

ময়মুনসিংহের একটিং কালেক্টর শ্রীযুত এচ বি বেরেসফোর্ড সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

শ্রীযুত ডবলিউ লুক সাহেব গত মাসের ৩১ তারিখে শাহাবাদের সিবিল ও সেশন জজ সাহেবের সিরিশতার চলিত কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করিয়া বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখে বর্দ্ধমানের কালেক্টরী কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশতার শ্রীযুত আর এম স্কিনর সাহেব "গ্লোরিয়ানা" নামক জাহাজে ইঙ্গলণ্ডে গমন করিয়াছেন ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখে আড়কাটি সাহেব সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশতার শ্রীযুত জে এস ক্লার্ক সাহেব "গ্লারিয়ানা" নামক জাহাজে ইঙ্গলণ্ডে গমন করিয়াছেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখে আড়কাটি সাহেব সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

শ্রীযুত পাদরি এফ ডবলিউ এলিস সাহেব শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গল দেশের আসিষ্টাণ্ট ধর্ম্মোপদেশকতা কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়া "বেণ্টিঙ্ক" নামক বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন্। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের পরামর্শক্রমে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেব নীচের লিখিত চলিশ গ্রাম জিলা ময়মুনসিংহের পাকুয়া থানার এলাকাহইতে খারিজ করিয়া জিলা পাবনার শাহাজাদপুর থানাভুক্ত করিতে হুকুম দিয়াছেন।

কর্বাজানি।
কৌলিয়া।
চালিতাতলা।
দুর্গাবাড়ী।
বামন্দী।
মুরাদপুর।
হামড়া কণ্ডি।
চাকদহ।
গড়ঝান।
চাঁদপুর।
সিলিকায়।
জারনিয়া।
শাকপাইল।
বীরবক্শা।
আগবক্শ।

Balakole,
Boorneeagara,
Kowlee,
Joypoorah,
Hezbea,
Poilah,
Passeemool,
Barongail,
Gathpateel,
Kotchooa,
Hoordeegulleea,
Baneeootur,
Gothbaneeootur,
Dassooreeah,
Boomooreah,
Koorsee,
Seemulkundee,
Bayalpore,
Bankturteeah,
Tingragaree,
Dewantarteeah,
Souljana,
Kooreeajulhatee,
Atteeah Sulingee, and
Dhooboolеeah.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

বালাকোল।
বুরণিয়াগারা।
কৌলী।
জায়পুরা।
হেজবিয়া।
পয়লা।
পাশিমুল।
বারণগাইল।
গাতপাটিল।
কচুআ।
হুরদিগলীয়া।
বেণিউত্তর।
গথবেণিউত্তর।
দাসুরিয়া।
বুমুরিয়া।
কুরসি।
শিমুলকণ্ডি।
বয়ালপুর।
বাঁকটরতিয়া।
টিঙ্গরাগাড়ি।
দেওয়ানতারতিয়া।
সৌলজানা।
কুড়িয়া জলহাটি।
আটিয়া সলিঙ্গি।
ধুবুলিয়া।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

EDUCATION.

An Examination will be held in the Medical College, during the early part of April, 1846, for the purpose of filling up existing vacancies in the Stipendiary Class of the College. The value of the Stipend is Co's Rs. 8 per mensem, tenable for 5 years. No candidate can be admitted under the full age of 16, or above that of 20 years, on any account whatever.

Every applicant for admission must bring a letter of recommendation from some respectable person, certifying that he is of good character, and worthy of admission to the privilege of studying medicine.

The candidates must present themselves before the Secretary to the College three days prior to the day of examination, with a view to their being identified as the persons really desiring admission.

All candidates will be expected to possess a thorough knowledge of English, so as to be able to read, write, and enunciate it with fluency and facility. They must be able to analyze a passage in Milton's Paradise Lost, Robertson's Histories, or works of a similar classical standard, be acquainted with the elements of Arithmetic, Algebra, Geometry and Natural Philosophy, and bring certifi-

বিদ্যাধ্যাপন।

বিদ্যাধ্যাপনের বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কালেজের বৈতনিক সম্প্রদায়ের যে পদ শূন্য হইয়াছে তাহা পূর্ণ করিবার নিমিত্তে ১৮৪৬ সালের আপ্রিল মাসের আরম্ভে উক্ত কালেজে ইমতিহান হইবেক। ঐ পদের বেতন মাসিক ৮৲ টাকা এবং তাহা পাঁচ বৎসরপর্য্যন্ত ভোগ হইতে পারে। ষোল বৎসরের ন্যূন কিম্বা বিশ বৎসরের অধিকবয়স্ক কোন পদাকাঙ্ক্ষিকে কোনমতে নিযুক্ত করা যাইবেক না।

ঐ পদাকাঙ্ক্ষি প্রত্যেক জনের আবশ্যক যে তিনি কোন সম্ভ্রান্ত লোকের স্থানে এক সুপারিশপত্র আনেন তাহাতে ইহা লেখা থাকিবেক যে তিনি সদাচারী এবং ঔষধ বিদ্যা শিক্ষা করণের যোগ্য হটেন।

যাঁহারা ঐ পদ পাইতে প্রার্থনা করেন তাঁহারদের অনন্যতা নিশ্চয় করণের অভিপ্রায়ে তাঁহারদের আবশ্যক যে ইমতিহানের দিবসের তিন দিন পূর্ব্বে তাঁহারা কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে উপস্থিত হন।

সকল পদাকাঙ্ক্ষির আবশ্যক যে তাঁহারা ইঙ্গরেজী ভাষা উত্তমরূপে জানেন ও শুদ্ধরূপে এবং সহজে তাহা পাঠ করিতে ও লিখিতে এবং উচ্চারণ করিতে পারেন। আরো তাঁহারদের আবশ্যক যে তাঁহারা মিল্টন পারাডৈস লষ্ট কিম্বা রাবর্টসনের ইতিহাস পুস্তক কি তাদৃশ উত্তম পুস্তকের কোন ভাগের অর্থ করিতে পারেন এবং অঙ্ক বিদ্যা ও বীজগণিত বিদ্যা ও ভূমিপরিমাপক বিদ্যা ও পদার্থনির্ণায়ক বিদ্যার মূল নিয়ম জানেন এবং তাঁহারা

cates from the Head Masters of the schools, in which they have studied, expressly stating that they possess the information required, and are capable of undergoing the ordeal proposed. The preference, in selection, will always be given to those who possess the greatest amount of information in the above mentioned branches of Education.

The examination for the admission of Free Students, will be held at the same time, and be similar in nature and extent to that specified above.

(By order,)

F. J. MOUAT, M. D.,

Secretary.

Council of Education, 1st January, 1846.

NOTIFICATION.

An Examination will be held early in April 1846, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the Secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee language, to enable them to read and write it in the Persian or Devanagree character.

All Interpreters of Regiments and Battalions will be requested through the Military Department, not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years : and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment, expence, and inconvenience have already been experienced by lads from distant stations being furnished with certificates, who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this, that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive roll may be prepared for transmission to the Examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military Class, are amenable to the Articles of War, and regularly enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education.

F. J. MOUAT, M. D.,

Secretary.

Council of Education, 1st January, 1846.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১৭ ফেব্রুআরি।]

যে বিদ্যালয়ে শিক্ষা করিয়াছেন সেই বিদ্যালয়ের প্রধান শিক্ষকের স্থানহইতে একটা সর্টিফিকট আনেন তাহাতে লেখা থাকিবেক যে তাঁহারা আবশ্যক জ্ঞানপ্রাপ্ত হইয়াছেন এবং প্রস্তাবিত ইমতিহান দিতে পারেন। যাঁহারা উপরের লিখিত বিদ্যাবিষয়ে অধিক জ্ঞানপ্রাপ্ত হইয়াছেন তাঁহারাই অগ্রে মনোনীত হইবেন।

বৈতনিকভিন্ন অন্য ছাত্রেরদের গ্রাহ্য হইবার ইমতিহান সেই সময়ে হইবেক এবং উপরের লিখিত ইমতিহানের মত হইবেক।

এফ জে মৌআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৬। ১ জানুআরি।

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কালেজের অন্তঃপাতি দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৬ সালের আপ্রিল মাসের আরম্ভে ফোর্ট উলিয়ম কালেজে ইমতিহান হইবেক। পদাকাঙ্ক্ষিরদের হিন্দুস্থানী ভাষায় এমত উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবেক যে তাহারা ঐ ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগর অক্ষরে ছাপাহওয়া কেতাব দেখিয়া লিখিতে পারে।

রেজিমেণ্ট এবং বাটালিয়নের সকল দোভাষি সাহেবের প্রতি হুকুম হইল যে তাঁহারা পনের বৎসরের ন্যূন কি বিশ বৎসরের অধিকবয়স্ক কোন পদাকাঙ্ক্ষিকে যোগ্যতার সর্টিফিকট না দেন এবং যাহারা নিরূপিত পরীক্ষায় উচিতমত এবং অনায়াসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহারদিগকে অগ্রাহ্য করেন। ইহার পূর্ব্বে দূর স্থানের যে বালকদিগকে সর্টিফিকট দেওয়া গিয়াছিল তাহারা ইমতিহানের সময়ে কালেজে ভর্ত্তি হওনের অযোগ্য বোধ হওয়াতে তাহারদিগের আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিঘ্ন উত্তর কালে না হয় এই নিমিত্তে উপরের উক্ত হুকুম দেওয়া গেল।

কালেজে ভর্ত্তি হওনের আকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের আবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহারদের এক উপযুক্ত চেহারা লিখিত হয় এজন্যে ইমতিহানের দিনের অন্যূন তিন দিন পূর্ব্বে মেডিকাল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহারা উপস্থিত হয়।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ছাত্রেরা যুদ্ধসম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবেক এবং সিপাহীস্বরূপ তাহারদের নাম রীতিমতে ফিরিস্তিতে লেখা যাইবেক।

ঐ পদাকাঙ্ক্ষি যে কোন ব্যক্তি ক্ষীণ শরীরপ্রযুক্ত সিপাহীর কর্ম্ম করিতে না পারে সে গ্রাহ্য হইবেক না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেণ্ট সাহেবের এবং কৌন্সেলের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ জে মৌআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৬। ১ জানুআরি।

SALT: নিমক।

মালকাবারী নেমক লাং সন ১৮৪৬ সালের ৩১ জানুআরি।

বিক্রীউপযুক্ত মায় ৪ পরমেণ্ট তক্তি কারণ প্রত্যেক এজেন্সীর ও শালিখার নমকের গোলাজাতের মৌজুদ নমক বিঃ গত ইষ্টেটমেণ্ট।

এজেন্সীর নাম।			সন ১২৪৮ সাল মতাবকে ইং ১৮৪১।৪২ সাল	সন ১২৪৯ সাল মতাবকে ইং ১৮৪২।৪৩ সাল	সন ১২৫০ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৩।৪৪ সাল	সন ১২৫১ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৪।৪৫ সাল	সন ১২৫২ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৫।৪৬ সাল
	হিজলি						
পাঙ্গা নেমক।	ঘাট	উত্তর কালীনগর।	•	•	•	•	•
ঐ	ঐ	দক্ষিণ কালীনগর।	৪,২৮,১২৭/	৫,০৫,২৮৮/	৩,৪২,৬০৮/	৫,০২,৩৬৫/	•
ঐ	ঐ	কৃষ্ণনগর।	•	২,৫৪,৮৩৭/	৩৩,৮৭৮৸০	২৩৩/	•
ঐ	ঐ	ভেরোপাইকা।	•	২,০,০৮,১৩/	৩,২২,৯৬৭/	৩,৪৬,৩৫৭/	•
ঐ	ঐ	রামনগর।	•	•	৩৫৮ ।২ ॥	১৩০৮/	•
		গাছানমক।	•	১৩,৩৪৯ ॥০	১৫,২৩৪/	•	•
		একুন	৪,২৮,১২৭/	৯,৭৪,২৮৭ ॥০	৭,১৫,০৪৬/ ২ ॥	৮,৫০,২৬৩/	•
	তমলুক।						
পাঙ্গা নেমক।	ঘাট	নারায়ণপুর।	•	৪৩,৮৯৮/	৬৬,৭০৬/	৫,৭২,০৮৮/	•
		ক্রোকী নমক।	•	•	•	•	•
		একুন	•	৪৩,৮৯৮/	৬৬৭০৬/	৫,৭২,০৮৮/	•

এজেন্সীর নাম।	সন ১২৪৮ সাল মতাবকে ইং ১৮৪১ / ৪২ সাল	মৌজুদ নমক বিঃগত ইষ্টেটমেন্ট। সন ১২৪৯ সাল মতাবকে ইং ১৮৪২ । ৪৩ সাল	সন ১২৫০ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৩। ৪৪ সাল	সন ১২৫১ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৪ । ৪৫ সাল	সন ১২৫২ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৫ । ৪৬ সাল
২৪ পরগনা।					
পাঙ্গা নেমক। ঘাট নারায়ণপুর বাহিরবুনি।	২৮/	২২৫৭/	৬০০২/	১,৩৪,১১৬/৫	০
ঐ ঐ ঐ তফাল।	২,৬৬৯ ॥০	৩৯৭১৸০	১৯,৩৮৮ ॥০	৩,৩৫,৬৬২/	০
ঐ ঐ বালিয়াঘাটা।	০	০	২৮২/	০	০
ঐ ঐ বেঁওতা।	১৫২ ॥০	১৯৭৭/৪	১৭৫৫ ॥০	১৬৩৫ ।০	০
ঐ ঐ গোরন্দা।	০	০	০	০	১০০০/
ঐ ঐ ডাইমণ্ড হারবর।	০	০	১১৪৪/	৫৩,২০১/	০
ঐ ঐ বাগণ্ডী।	০	০	৯৩৬/	৫৮,৭৬৪/	০
ঐ ঐ শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেবের ১ পহিলা রকম	০	৭৭৬/	৫৩৭/	০	৴
ঐ ঐ রকম	০	০	৮৫৬৭/	৭৩৩৬/	০
একুন	১,৮৫০/	৮,৯৮১৸৪	৩৮,৬১২/	৫,৯০,৭১৪ ।৫	১০০০/
চট্টগ্রাম।					
পাঙ্গা নেমক। ঘাট নেজামপুর ডোমখালি	০	০	১,৭৬,৫৬০ ॥৫	১,৮০,৮৪১/৫	০
ঐ ঐ সদর ঘাট	০	০	০	৪,১০,৮২৭ ॥৮ ॥/	০
ঐ ঐ আরাকিন	০	০	০	২,১০,৯০২/৫৴	৪১,০৫২/
জোকী নেমক	০	০	০	/৪।	০
একুন	০	০	১,৭৬,৫৬০ ॥৫	৮,০৯,৫৭১/২৸৴	৪১,০৫২/

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১৭ ফেব্রুয়ারি।]

মৌজুদ নমক বিঃ গত ইষ্টেটমেণ্ট।

এজেন্সীর নাম।		সন ১২৪৮ সাল মতাবকে ইং ১৮৪১।৪২ সাল	সন ১২৪৯ সাল মতাবকে ইং ১৮৪২।৪৩ সাল	সন ১২৫০ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৩।৪৪ সাল	সন ১২৫১ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৪।৪৫ সাল	সন ১২৫২ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৫।৪৬ সাল
	শালিখা।					
পাঙ্গা নেমক।	কটক	•	•	১,৩৪,৬১৯৸৹	১,৫৬,৪৫১/	•
ঐ	বালেশ্বর।	•	১,৬৯,৪২৫/৭	৪,২৪,২৪৹/	১,৬৬,৪৯২৸৫	•
ঐ	খোরদা।	•	•	৫,৫২৪/	৫,৬৭৩/	•
ঐ	চিলকা।	৩৫,৪৫৩/	৮,৮১৬১/	১,২৪,৩৪৮/	১৭,৩৯৩/	•
করকচ নেমক। মান্দ্রাজ পরমিট। পহিলা রকম।		•	•	১,৮৩,৫৫৬/	৯২,৬৭৹/	৬৹,৩৫৹/
ঐ	ঐ ২ দোসরা রকম।	•	২,৪৹,৭৹২॥২	৩,২৪,৪১৯/	২৫,৫,৩৯৫৸৹	৫৮,২৩৮/
ঐ	ঐ ৩ তেসরা রকম।	•	•	৯৯৮৫৬/	•	৫১/
	মিশ্রিত পাঙ্গা।	•	•	•	•	•
	বালিয়াঘাটা। ক্রোকী করকচ।	•	•	•	২৩৸৫	৫/৫৸৶
	ক্রোকী সৈন্ধব।	•	•	•	৬/১॥	•
	ক্রোকী নমক।	•	•	•	২৭৪ ।৯ ।৶	৮/৬।
	একুন	৩৫,৪৫৩/	৪,৯৮,২৯৩॥৯	১২,৯৬,৫৬২৸৹	৬,৯৪৩৮৹/৸৶	১,১৮,৬৫২।২৶
	মোট একুন	৪,১৬,৪৩৹/	১৫,২৫,৪৬১/৩	২২,৯৬,৪৮৭।৭॥	৩৫,১৭,৹১৬ ৷৮৸/	১,৬১,৭৹৪।২৶

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

[Government Gazette, 17th February, 1846.]

ফোর্ট উলিয়ম আফিম দফ্তর সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ৩০ জানুআরি মোতাবেকে বাঙ্গলা সন ১২৫২ সাল তারিখ ১৮ মাঘ।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ২৩ ফিব্রুআরি মোতাবেকে বাঙ্গলা সন ১২৫২ সাল তারিখ ১৩ ফাল্গুণ সোমবার পূর্ব্বাহ্নে দিবা এগার ঘন্টার সময় মোকাম কলিকাতার একসচেঞ্জ ঘরে নীচের লিখিত মেকদার সন ১৮৪৪। ৪৫ সালের পয়দায়শী আফিম সমুদ্রপথে রপ্তানি জন্য নীলামে পশ্চাৎ লিখিত শরুতে বিক্রয় হইবেক।

বেহারের পয়দায়শী আফিম … … … …	২২০০
বানারসের পয়দায়শী আফিম … … … …	৮০০
জুমুলা সিন্দুক … … … … … … …	৩০০০

নীলামের শরত।

১ দফা। পূর্ব্বোক্ত আফিমসকল সমুদ্রপথে রপ্তানির জন্য বিক্রয় করা যাইবেক এবং এরূপ রপ্তানির মালভিন্ন অন্য কোন বাবতে সর্টিফিকেট দেওয়া যাইবেক না।

২ দফা। ফিসিন্দুক আফিম ন্যূন সংখ্যা কোম্পানির ৪০০৲ টাকা দরে নীলামে ধরা যাইবেক তাহার উপর যে ব্যক্তি সর্ব্বাপেক্ষা অধিক মূল্য দিতে চাহিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

৩ দফা। যদি ঐ দিবসের নীলামে সমুদয় ৩০০০ সিন্দূক আফিম বিক্রয় না হয় তবে পরমিট নেমক ও আফিম বোর্ডের সাহেবান আলিশানের এক্তিয়ার রহিল যে যে সকল লাটহায় বাকী থাকিবেক তাহা তাহার পর আগামি নীলামে বিক্রয়ার্থে অর্পণ করিবেন।

৪ দফা। ঐ আফিমের ফিলাটে পাঁচ সিন্দূকে হইবেক।

৫ দফা। ঐ নীলামে আফিম খরিদকরণের সময় নীলাম ঘরের ভিতর ও খরিদারের নামে লাট রেজেষ্টরি হওনের পূর্ব্বে ফিলাট ১০০০৲ টাকার অর্থাৎ ফিসিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে আমানত পেশগী বাবতে দর্শনি প্রামিস্বরি নোট অর্থাৎ তমসুক লিখিয়া দিতে হইবেক আর আগামি সন ১৮৪৬ সালের ২৭ ফিব্রুআরি শুক্রবার বেলা দুই প্রহর চারি ঘন্টার পূর্ব্বে বোর্ডের দপ্তরখানায় আসিয়া সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ এওজ দিয়া পূর্ব্বোক্ত দর্শনি প্রামিস্বরি নোটসকল খালাস করিতে হইবেক কিন্তু নিরূপিত সময় মধ্যে যদি খালাস না করে তবে যে সকল লাটহায়ের আমানত পেশগী হিসাবের টাকা অথবা সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল না হইবেক তাহা বোর্ডের সাহেবান যে সময় ও নিয়ম স্থির করিবেন সেই সময়ে সেই নিয়মানুসারে ছানি নীলামে বিক্রয় হইবেক তাহাতে যে নোকশান ও খরচখরচা পড়িবেক তাহা পূর্ব্বোক্তমতে যাহারদিগের আমানত পেশগী দাখিল করিতে ত্রুটি হইবেক তাহারদিগকে দিতে হইবেক ও মুনফা যদ্যপি হয় তাহা কোম্পানি বাহাদুরের সরকারে জব্দ হইবেক।

৬ দফা। ঐ নীলামের দিবস পূর্ব্বোক্ত শরতমতে যে সকল প্রামিস্বরি নোট লওয়া যাইবেক তাহা যদি আগামি পূর্ব্বোক্ত সন ১৮৪৬ সালের ২৭ ফিব্রুআরি তারিখে খালাস না হয় তবে ঐ সকল নোট কোম্পানির তরফ উকীলের স্থানে দেওয়া যাইবেক তাঁহাকে যেমত উচিত বোধ হইবেক সেইমত তিনি ঐ নোটের বাবত টাকা আদায় করিবেন।

৭ দফা। যে আফিমের বাবত আমানত পেশগী টাকা ঐ ২৭ ফিব্রুআরি তারিখে দিবা দুই প্রহর চারি ঘন্টার পূর্ব্বে দাখিল না হইবেক তাহার হিসাবে কোন টাকা কিম্বা সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ পশ্চাৎ লওয়া যাইবেক না।

৮ দফা। যে সকল আফিম বিক্রয়ার্থে এইক্ষণে এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে তাহার কিম্মতের বেবাক টাকা নীলামের তারিখঅবধি ১ এক মাহার মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক অর্থাৎ সন ১৮৪৬ সালের ২৩ মার্চ সোমবার দিবা দুই প্রহর চারি ঘন্টার পর উক্ত কিম্মতের বাবত ট্রেজরির রসিদ আর লওয়া যাইবেক না ও যে আফিমের কিম্মত পূর্ব্ব লিখিত মেয়াদের দিবস কিম্বা মেয়াদের পূর্ব্বে দাখিল হইয়া হিসাব রফা না হইবেক তাহার ঐ পূর্ব্বোক্ত ফিলাট ১০০০৲ টাকার হিসাবে অথবা ফিসিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে যে আমানত পেশগীর নগদ টাকা অথবা কোন রকম কোম্পানির কাগজ যাহা আমানতের হিসাবে দাখিল হইয়া থাকিবেক তাহা সরকারে জব্দ হইবেক পরে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সাহেবান আলিশান দ্বারা যে তারিখ যে প্রকার নীলাম করা উচিত বিবেচনা হইবেক সেই দিবস সেই প্রকার ঐ আফিম সরকার বাহাদুরের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক।

৯ দফা। যে সকল খরিদারান পূর্ব্বোক্তমতে বেবাক টাকা দাখিল করিয়া আফিমের সর্টিফিকেট অর্থাৎ আফিম বাহির করিবার হুকুম লইবেক তাহারদিগের এক্তিয়ার রহিল যে আপন খরিদা আফিমের প্রত্যেক সর্টিফিকেটের মধ্যে কত লাট আফিম দরজ করিতে চাহে তাহা বিশেষ করিয়া জানায় কারণ ইহা স্পষ্টরূপে জানা কর্ত্তব্য যে পূর্ব্বোক্ত মতে যে সকল সর্টিফিকেট একবার লইয়া যাইবেক তাহাতেই চূড়ান্ত হইবেক এবং ঐ সর্টিফিকেটের পরিবর্ত্তে পশ্চাৎ অন্য কোন সর্টিফিকেট অথবা হুকুম যাহাতে এক এক লাট করিয়া খালাস হইতে পারে অথবা প্রথম যত লাট কিম্বা সিন্দুকের জন্য সর্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহা ভিন্ন অন্য কোন প্রকারে কমিবেশী পরিমাণ খালাস হইতে পারে এমত সর্টিফিকেট এওজ দেওয়া যাইবেক না।

১০ দফা। এই এস্তেহারের ৫ দফার লিখিত নিয়মানুযায়ি আমানতের হিসাবে যে কোন কোম্পানির কাগজ অথবা সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ দাখিল করিয়া লইতে হইবেক তাহা কেবল যে সকল খরিদারের নাম সেলবহিতে লেখা থাকে তাহারদিগের নিকটহইতে অথবা তাহারদিগের এজেন্ট অর্থাৎ মোক্তারের নিকটহইতে লওয়া যাইবেক এবং এইরূপ আমানত পেশগী দাখিলের রসিদ কেবল ঐ পূর্ব্বোক্ত খরিদারের নামে হইবেক ও আফিম মঞ্জুর খালাস হইলে পরে পূর্ব্বোক্ত কোম্পানির কাগজ তাহারদিগকে অথবা তাহারদিগের বরাতি লোককে ফেরাইয়া দেওয়া যাইবেক।

১১ দফা। শ্রীযুত সাহেবান আলিশান বোর্ডের তরফ যে সাহেব নীলামে সুপ্রেন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন তাঁহার এমত এক্তিয়ার আছে যে তিনি তাঁহার বিবেচনাঅনুসারে কোন ব্যক্তির ডাক অগ্রাহ্যকরেন কিন্তু যদিস্যাৎ তাহারা যত

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১৭ ফেব্রুআরি।]

লাট খরিদ করণার্থে ডাকিবেক তাহার ফিলাট ১০০০৲ এক হাজার টাকার হিসাবে অর্থাৎ ফিসিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে বাঙ্গালবেঙ্ক নোট কিম্বা সবত্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল করে তবে তাহারদিগের ডাক অগ্রাহ্য করিবেন না।

১২ দফা। নীলামি খরিদারের এমত এক্তিয়ার আছে যে প্রথম যে লাট খরিদ করিবেক সেই লাট নম্বর হইতে যত লাট সেই মোকামের মাল খরিদ করিতে চাহে তাহা তৎক্ষণাৎ প্রকাশ করিয়া কহে এবং তদনুসারে খরিদ করে এমতে পহিলা লাটঅবধি ৫০ লাটের অধিক না হয় ও ঐ প্রকারে খরিদা লাটহায়ের ফিলাট ১০০০৲ টাকা করিয়া ডিপাজিট অর্থাৎ আমানত পেশগী দিতে হইবেক এবং এই দরে অর্থাৎ প্রথম লাটের দরে বাকী লাটহায়ের কিম্মত ফিসিন্দুক হিসাব করিয়া দাখিল করিতে হইবেক এমতে যদিস্যাৎ এত লাট গরবিক্রী থাকে যাহাতে ঐ পঞ্চাশ লাট পূরা হইতে পারে তবে পাইবেক নওবা পাইবেক না।

১৩ দফা। এই এস্তেহারের লিখিত আফিমের বিক্রীসম্পর্কীয় কিম্বা ঐ আফিমের হিসাব রফার বিষয়ে কোন বিবাদ অথবা গরমিল উপস্থিত হইলে তাহা সুবে বাঙ্গালার সুপ্রেম কোর্ট আদালতের বিচারে নিষ্পত্তি হইবেক আর খরিদারেরদিগের মধ্যে কেহ ঐ আদালতের এলাকার অধীন নহে বলিয়া কোন আপত্তি করিলে গ্রাহ্য হইবেক না।

১৪ দফা। নীচের তফসীল মাফিক কাগজাত ও যে আফিম বিক্রয় হইবেক তাহার নমুনা নীলামের দিবস দেখান যাইবেক অথবা তাহার পূর্ব্বে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারি সাহেবের দপ্তরখানায় অনুসন্ধান করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১ নং যে আফিম বিক্রয় কারণ এইক্ষণে এস্তেহার হইল তাহার সর্টিফিকেট।

২ নং ঐ আফিম তজবিজের রিপোর্ট।

১৫ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে সন ১৮৪৪। ৪৫ সালের বেহার ও বানারসের আফিম তৈয়ারিকারণ গত সনহায়ের মত এহতিয়াত ও খবরদারি করা গিয়াছে বিশেষত আফিমের লোচগুচ্ছা নিতাঁন্ত প্রস্তুত করিয়া পাঠাইতে এবং গুটি তৈয়ারি কারণ নিয়মিত পরিমাণ পাতি ব্যবহার করিতে এবং প্রত্তিগুটিতে সমান ভাগ আফিম রাখিতে সাবধান হওয়া গিয়াছে আফিম মজকুরের বেহার ও বানারসের মোকামি ওজনের হিসাব ও ঐ মোকামের ফিচালানহইতে ছয় সিন্দুক করিয়া কলিকাতায় যে ওজন করা যায় তাহার গড় ওজনের হিসাব বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দফ্তরখানায় তত্ত্ব করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১৬ দফা। গত দুই সনের পয়দায়শী যে চারি সিন্দুক বেহার ও বানারসের আফিম রাখা গিয়াছে তাহা নীলামের দিবস খরিদারান লোককে দেখান যাইবেক তদৃষ্টে বেপারিয়ান বিবেচনা করিতে পারিবেন যে কি প্রকার নির্ব্বিঘ্নাবস্থায় ঐ আফিম রহিয়াছে।

১৭ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে উপরের লিখিত মেকদার আফিম সেওয়ায় ইমসন নীচের লিখিত মেকদার বেহার ও বানারসের আমিফ কিঞ্চিৎ কমী বা বেশী হউক পশ্চাৎ লিখিত তারিখে অথবা তাহার কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ নীলামে ধরা যাইবেক।

	বেহারের আফিম সিন্দুক	বানারসের আফিম সিন্দুক	জুমুলা সিন্দুক।
৭ আপ্রেল অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ	৩২০০	১৩০০	৪৫০০
১৭ মে অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ	২২০০	৮০০	৩০০০
৩০ জুন অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ	৩৫০৩	১৫৬১	৫০৬৪
	৮৯০৩	৩৬৬১	১২৫৬৪

জানুআরি মাহার নীলামে		৯৫
ফেব্রুআরি	ঐ	ঐ ৪০
আপ্রেল	ঐ	ঐ ৮৫
মে	ঐ	ঐ ১০
জুন	ঐ	ঐ ৭০
সিন্দুক		৩০০

১৮ দফা। ইঙ্গরেজ ও ফরাশীস উভয়ের ১৮১৫ সালের ৭ মার্চ তারিখের একরারনামার ৬ দফা বিমৌজিব ফরাসের হাকিমানকে ৩০০ সিন্দুক আফিম দেয় তাহা হাশীয়ার লিখিত দফানুসারে লওনার্থে তাঁহারা দরখাস্ত করিয়াছেন তদর্থে এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে যদ্যপি নিয়মিত মেয়াদ মধ্যে অর্থাৎ নীলামের দিবসঅবধি ১ এক মাহার মধ্যে ঐ আফিমের তাবৎ অথবা তাহার মধ্যে কতক আফিম খালাস না করেন তবে সেই আফিম কিম্বা যে পরিমাণ আফিম গরখালাসি থাকিবেক তাহা হয় কিম্মত আদায়ের মেয়াদ গতে যে নীলাম উপস্থিত হইবেক সেই নীলামে অথবা এক স্বতন্ত্র নীলামে বিক্রয় করা যাইবেক।

বিমৌজিব হুকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার।

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা যশর।

পরগণে মামুদশাহির অন্তঃপাতি বিষ্ণুচন্দ্র রায়ের নামিক তালুক তরফ কুশাবাড়িয়ার অন্তঃপাতি মৌজে জাদুড়িয়া বএবাতের বুনিয়াদে আদালতের ডিগরিঅনুসারে রাজা ইন্দুভূষণ দেব রায় নাবালগের দখলে আসিয়া সরবরাহকারের দ্বারা ২৪১৮৶৬ টাকা হস্তবুদের তদন্ত হইয়াছে ঐ মহাল ইং সন ১২৫৩ লাগাদ সন ১২৬০ সাল ৮ বৎসর মেয়াদে ইজারা বন্দোবস্ত হইবেক অতএব সর্ব্ব সাধারণের অবগত নিমিত্তে ঘোষণা করা যাইতেছে যাহারা মহাল ইজারা লওয়ার মানস রাখহ আপন২ দরখাস্ত লেফাফা বন্দ করিয়া সালিয়ানা জমার তাইন ও জামিনদারের নাম ও জায়দাদের তফসীল সম্বলিত লাগাদ আগামি ১৫ মার্চ দাখিল করিবা ১৭ মার্চ সোমবার দিবসে তাবতের দরখাস্ত শ্রবণপূর্ব্বক যাহার জমা বেশী ও জামিন মাতবর বিবেচনা হয় তাহার সহিত ইজারা বন্দোবস্ত হইবেক কাগজাত দৃষ্ট করা আবশ্যক হইলে অত্র কাছারীর নাবালগী সেরেস্তায় দৃষ্ট করিতে পারিবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ৭ ফেব্রুআরি সন ১২৫২ সাল তারিখ ২৬ মাঘ।

R. Hampton, *Offy. Collector.*

[*Government Gazette, 17th February,* 1846.]

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা বর্দ্ধমানের নীচের লিখিত মহালাতের ১৮৪৫ সালের লাগাইদ আগস্ট তলবের সরকারী গুজরঘাটের পাওনা বাকী আদায়ের নিমিত্ত ১৮৪৫ সালের ২২ ডিসেম্বর মোং ১২৫২ সালের ৯ পৌষ এই কালেক্টরীতে নীলাম হইবায় তফসীলের লিখিত খরিদারান খরিদ করিয়া বায়না দিয়া ৩০ দিবসের মধ্যে অবশিষ্ট মূল্যের টাকা না দিবায় ২১ জানুআরি তারিখে ৩০ তিন দিবস গতে ছানি নীলামের ইস্তাহার প্রচার করণের হুকুম হইয়াছিল তথাপি গত তিন দিবসের মধ্যে বাকীদারান সরকারী বাকী দাখিল করে নাই এমতে এই সম্বাদপত্র প্রচার করা যাইতেছে যে ১৮৪৬ সালের ২৬ ফেব্রুআরি মোং ১২৫২ সালের ১৬ ফাল্গুণ বৃহস্পতিবার নীচের লিখিত মহালাতের নীলাম এই কালেক্টরীতে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ২৭ জানুআরি মোং ১২৫২ সাল তারিখ ১৫ মাঘ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	১৮৪৫ সালের লাং আগস্টপর্য্যন্তের পাওনা বাকী	কৈফিয়ৎ
৬	বাকী মালগুজারী যে রূপে আদায় হয় সেই রূপে আদায় করণের দাওয়ার নিমিত্ত বিক্রয় হওয়া মহাল।		থানা কাটওয়া ও চৌকী কাটওয়ার শামিল ধেক্রা পরগনার মেড়া গ্রামের পশ্চিম শরে রাস্তার দক্ষিণ এজহারি লাখরাজ নীলামী খরিদা বাংলা পুষ্করিণীর জলকর ৩/ বিঘা ঐ পুষ্করিণীর দক্ষিণ ও পূর্ব্ব ও পশ্চিম পাহাড়ের হাসিল জমী ১২।৩ বিঘা একুনে ১৫।৩ বিঘা ঐ পরগনার রাধামোহনপুর গ্রামের দক্ষিণ মাটে আমাতন মোল্লার বাটীর দক্ষিণ শেওড়াকান্দীর মাটে শালি জমী ৮/ বিঘা ঐ গ্রামের পশ্চিম মাটে দাসী মল্লিকের জমার দক্ষিণ ও সুলোচন ভট্টাচার্য্যের জমীর পূর্ব্ব বক্কার সেখের জমীর উত্তর শালি ৪/ বিঘা ছুতার পুষ্করিণীর উত্তর বেণে পুষ্করিণীর পশ্চিম শালি ২/ বিঘা সুনা ২/ বিঘা একুনে ৪/ বিঘা রাধামোহনপুরের উত্তর ঐ গ্রামের আমুবাগিচার হিস্যা ৵৬॥= কাত আমুগাছ ২২ টা ঐ গ্রামের রেওয়াজ সেখের বসত বাটীর দক্ষিণ পুষ্করিণীর জল ১/ বিঘার হিস্যা ।/৬॥= ঐ জমী ষোল বিঘা ও বাগান ও পুষ্করিণীর হিস্যা রকম ।/৬॥= ৵ রাধামোহন জিউ ঠাকুরের দেবোত্তর সেবাতী শ্রীমত্যা রামমণি দেব্যার দখলির মধ্যে উক্ত গ্রামের মোকররী জমা সিং ১৬৲ টাকা ইহার মুনফা ৩২৲ টাকা	জমিনদার রামকানাই অধিকারী		৫৩২৲	জেলা বর্দ্ধমানের শ্রীযুত মাজিস্ট্রেট সাহেবের রোবকারি অনুসারে নিজ কাটওয়ার গুজরঘাটের সরবরাহকারের বাকীদারিতে ১৮৪৫ সালের ২২ ডিসেম্বর নীলামে বিক্রয় হইবায় জগৎমণি দাসী খরিদ করিয়া বায়নার টাকা দিয়া ৩০ ত্রিশ দিবসের মধ্যে অবশিষ্ট মূল্য দাখিল না করিবায় দ্বিতীয় নীলামে বিক্রয় হইবেক ইতি।
			থানা গাঙ্গরিয়া চৌকী সেলমাবাদ মোং মেমারির শামিল পরনি তালুক লাট তাজপুর পরগনে নলহি বরাবের শ্রীযুত মহারাজাধিরাজ মহতাবচন্দ্র বাহাদুরের তরফ কাশীপুরওগয়রহের জমীদারি কাছারিতে সালিআনা জমা ৩৫০৲	জমিনদার অনন্তরাম রায়	৩৫০৲	৬২৫৲	জেলা বর্দ্ধমানের শ্রীযুত মাজিস্ট্রেট সাহেবের রোবকারি অনুসারে মোং নওয়াগঞ্জ কালনার গুজরঘাটের সরবরাহকার ত্রৈলোক্যনাথ চট্টোপাধ্যায়ের বাকীদারিতে ১৮৪৫ সালের ২২ ডিসেম্বর নীলামে বিক্রয় হইবায় বিশ্বনাথ সিংহ রায় খরিদ করিয়া বায়নার টাকা দিয়া ৩০ ত্রিশ দিবসের মধ্যে অবশিষ্ট মূল্য দাখিল না করিবায় দ্বিতীয় নীলামে বিক্রয় হইবেক।

A. PIGOU, *Esq. the Powers of Deputy Collector, in charge.*

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of BENJAMIN HARVEY, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that Saturday, the 7th day of March next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a Dividend and that an account in detail of the receipts and disbursements of the Assignee from the 8th day of September, 1845, until the 30th day of January last, has been filed and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested who may intend to establish or oppose, any claim upon the Estate of the said Insolvent, will be heard. Notice having been given at the Office of the Chief Clerk, 3 clear days before the hearing.

Assignee's Office, Court House,
12th February, 1846.

The like notice in the matter of CHARLES MOTTLEY, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from the 1st day of August, 1843, to the 30th day of January last.

The like notice in the matter of ANDREW HEBERLET, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from the 1st day of July, 1843, to the 30th day of January last.

In the matter of JAMES COLQUHOUN, JAMES CHURCH, and HUGH COLQUHOUN, Insolvents.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court in this matter, made on the 3d day of January instant, it was ordered, that unless cause be shewn to the contrary on or before Saturday, the 7th day of March next, the Indentures of Assignment bearing date respectively the 13th and 22d days of January 1842, from Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of this Court, to John Cowie and John Wallis Alexander, his late Co-Assignee, be declared vacated in so far as the same relates to the said John Cowie, but so nevertheless that no act or thing done by the said John Cowie, prior to the said order, shall be annulled or in any wise affected thereby, it is further ordered, that the said John Cowie and Robert O'Dowda, do file their accounts with the estate and effects of the said Insolvents up to the said 7th day of March next.

THOMPSON AND ALLAN.

Calcutta, 12th January, 1846.

[*Government Gazette, 17th February*, 1846.]

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

যোত্রহীন বেঞ্জামিন হার্বি সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই বিষয়ে ডিবিডেণ্ড করিবার নিমিত্তে তাহার শুনানি আগামি মার্চ মাসের ৭ তারিখে হইবেক। এবং ১৮৪৫ সালের ৮ সেপ্টেম্বর তারিখঅবধি গত জানুআরি মাসের ৩০ তারিখপর্য্যন্ত আসৈনি সাহেবের সকল জমাখরচের বিস্তারিত হিসাব দাখিল করা গিয়াছে এবং প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দেখা যাইতে পারে। যে কোন মহাজন কিম্বা অন্য যে কোন ব্যক্তি উক্ত যোত্রহীনের ইষ্টেটের উপর কোন দাওয়ার স্থাপন কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহেন তিনি শুনানির দিবসের পূর্ব্বে তিন দিবস প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় সম্বাদ দিলে তাঁহার কথা শুনা যাইবেক।

আসৈনির দপ্তরখানা। আদালত ঘর।

১৮৪৬ সাল ১২ ফেব্রুআরি।

যোত্রহীন চার্লস মটলি সাহেবের

বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। তাহার হিসাব ১৮৪৩ সালের ১ আগষ্ট তারিখঅবধি গত জানুআরি মাসের ৩০ তারিখপর্য্যন্ত আসৈনি সাহেব দাখিল করিয়াছেন।

যোত্রহীন আন্ড্রু হেবরলেট সাহেবের

বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। তাহার হিসাব ১৮৪৩ সালের ১ জুলাই তারিখঅবধি গত জানুআরি মাসের ৩০ তারিখপর্য্যন্ত আসৈনি সাহেব দাখিল করিয়াছেন।

যোত্রহীন জেম্স কোহুন ও জেম্স চর্চ ও হিউ কোহুন সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান জানুআরি মাসের ৩ তারিখে উক্ত আদালতে হুকুম হইল যে আগামি মার্চ মাসের ৭ তারিখ শনিবারে কি তাহার পূর্ব্বে বিপরীত কারণ না দর্শান গেলে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেব ১৮৪২ সালের ১৩ এবং ২২ জানুআরি তারিখে যে আসৈনমেণ্টের পত্র শ্রীযুত জান কৌই সাহেবকে ও তাঁহার সাবেক সহকারি আসৈনি শ্রীযুত জান ওয়ালিস আলেকজাণ্ডর সাহেবকে দেন সেই পত্র উক্ত জান কৌই সাহেবের বিষয়ে বাতিল হয় কিন্তু এমন হইবেক যে উক্ত হুকুমের পূর্ব্বে উক্ত জান কৌই সাহেব যে কোন কর্ম্ম করিয়াছেন তাহা বাতিল হইবেক না কিম্বা বদল হইবেক না আরো হুকুম হইল যে উক্ত জান কৌই সাহেব এবং রাবর্ট ওডৌডা সাহেব আগামি মার্চ মাসের উক্ত ৭ তারিখপর্য্যন্ত উক্ত যোত্রহীনের মাল ও সম্পত্তির সমস্ত হিসাব দাখিল করেন।

তামসন ও আলেন।

কলিকাতা ১৮৪৬। ১২ জানুআরি।

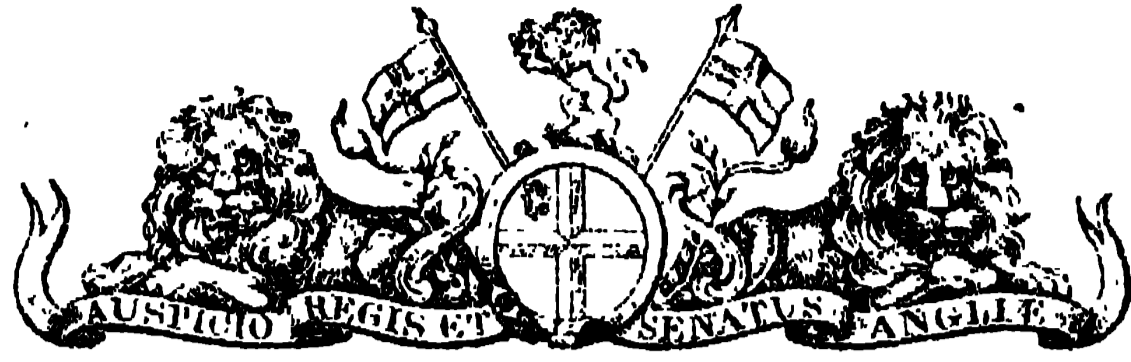
ইশ্‌তিহার।

নদীয়ার কালেক্‌টর সাহেবের সিরিশ্‌তায় এক জন খাজাঞ্চীর আবশ্যক হইয়াছে। তাঁহার কোম্পানির ৩৫০০০৲ টাকা আমানৎ রাখিতে হইবেক। মাসিক বেতন ৪০৲ টাকা।

ডি জে মনি। কালেক্‌টর।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১৭ ফেব্রুআরি।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশ্মন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 24, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ২৪ ফেব্রুআরি।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

In the matter of the Petition of William Fairlie Clark, William Melville. John Gilmore, and William Frederick Fergusson, Insolvent Debtors.

NOTICE is hereby given, that at the expiration of one year from the date of this Advertisement, an application will be made to the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, pursuant to the Act No. XXVII. of 1841, for an Order, that the Accountant General of the East India Company, with the Accountant General of the said Court, do repay to the Assignee of the Estate and Effects of the abovenamed Insolvents, the balance which shall then be in the hands of the first-mentioned Accountant General of the unclaimed Dividends which were paid to him under an order of the said Court, bearing date the Ninth day of January, 1841, and the said unclaimed Dividends, when so repaid as aforesaid, be redistributed pursuant to the provisions of the said Act No. XXVII. of 1841, passed by the Right Honourable the Governor General of India in Council.

The following is a Statement containing the names and descriptions (as contained in the Schedule of the said Insolvents,) of all parties in respect of whose claims the said unclaimed Dividends were reserved, together with the amounts of such claims respectively, and also shewing whether any former Dividend or Dividends has or have been paid, or proof made in respect thereof respectively, as required by the aforesaid Act No. XXVII. of 1841.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.			Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.			Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
W. Adam, Mariner, ..	23	0	0	5th	0	7	4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Mrs. B. Albert, 2d, 3d, deceased, ...	1319	15	6	ditto	17	9	6	ditto	Do.
Wm. Armstrong,... ..	1293	9	9	ditto	25	14	0	Not paid.	Not Proved
R. Aubury, ...	6	5	1	ditto	0	2	0	ditto	Do
Bacharam Chatterjie, ...	1087	5	6	ditto	21	12	0	1st, 2d and 3d Dividends paid	Proved
Bajee Rao, ...	27257	15	0	ditto	*545	2	6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do
Mrs. C. Baldock,... .	1181	10	0	ditto	23	10	1	Not paid.	Not proved.
Serjt. Major W. Baldwin, 11th Dragoons, ...	1337	6	9	ditto	26	12	0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued
Wm. Barrett, ...	2063 2 3	5th	41 4 2	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Ensign H. M. Barwell, ...	799 6 2	ditto	15 15 9	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Bathgate and Company, ..	76 2 3	ditto	1 8 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Arthur G Battersby, ..	18 0 0	ditto	0 5 9	Not paid.	Not Proved.
Surgeon Alexander Beatie,	57 15 4	ditto	1 2 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Mrs. Adelphina Bell, ..	42 6 6	ditto	0 13 7	Not paid.	Not Proved.
Private J. Bergen, H. M. 11th Dragoons,... .	36 2 9	ditto	0 11 7	ditto	Do.
Pay Serjt. W. Betson, 11th Dragoons, ...	112 10 2	ditto	2 4 0	ditto	Do.
Bhoobun Mohun Ghose, ...	107 12 0	ditto	2 2 6	ditto	Do.
Lieut. W. C. Birch, ..	85 10 6	ditto	1 11 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
John Blackburn, ..	2 2 4	ditto	0 0 8	Not paid.	Not Proved.
E. A. Blundell, Penang, C. S., ...	1301 0 8	ditto	26 0 4	1st. 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
F. Bonnaffe and Co., ...	490 15 6	ditto	9 13 0	Not paid.	Not Proved.
G. Boyd, in Trust for the Heirs of H. DeCruz, ..	2873 3 5	ditto	57 7 4	ditto	Do.
Surgeon T. R. Breen, ..	527 4 3	ditto	10 8 8	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Mrs. Eliza Briggs, ..	6 10 9	ditto	0 2 1	Not paid.	Not Proved
N. B. Broughten, .	72 5 7	ditto	1 7 2	ditto	Do.
Mary Buchan, ...	800 2 0	ditto	16 0 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved
Major H. Burney, ..	34366 14 8	ditto	687 5 5	ditto	Do.
F. McKCameron, .	462 14 3	ditto	9 4 1	ditto	Do.
Lieut. R. Campbell, 53d Regt. N. I., ...	4 12 0	ditto	0 1 6	Not paid.	Not Proved
Mrs. M. C. Carnagie, Ex. of Major General N. Carnagie, deceased, ...	296 1 6	ditto	5 14 9	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Charles Cany, A. Creditors,	268 3 10	ditto	5 5 10	Not paid.	Not Proved.
George Catania, ...	161 10 2	ditto	3 3 8	1st Dividend paid.	Proved.
Major F. Champaigne. ..	143 6 4	ditto	2 13 10	Not paid.	Not Proved
P. Chiene, ...	284 12 0	ditto	5 11 1	ditto	Do.
Serjt. Kauntzi's Children.	136 12 2	ditto	2 11 8	ditto	Do.
Children of Purdy, decd., .	146 12 2	ditto	2 15 0	ditto	Do.
James Coghlan, ...	4 2 2	ditto	0 1 4	ditto	Do.
Misses Carbett, .. .	48 4 9	ditto	0 15 5	ditto	Do.
Herbert Cornish, ...	3000 0 0	ditto	60 0 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Lieut. J. A Crommelin,...	77 12 5	ditto	1 8 10	Not paid.	Not Proved
Major T. A. Cobbe, ..	62 14 0	ditto	1 4 1	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Geo. Christopher and Son,	173 9 6	ditto	3 7 6	Not paid.	Not Proved.
Asst. Surgeon Alexander Davidson, .. .	7 10 0	ditto	0 2 5	ditto	Do.
Mrs. A. Davidson, ..	1246 7 9	ditto	21 14 10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Captain John Davies, ..	828 7 11	ditto	16 9 1	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
W. G. Day, ...	463 10 7	ditto	9 4 4	Not paid.	Not Proved.
Doordannah Begum, S. A.	1191 3 0	ditto	23 13 2	ditto	Do
David Dykes, ...	6202 12 11	ditto	124 0 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
N. D. Ellias, . ..	1564 2 0	ditto	31 4 6	Not paid.	Not Proved.
Fraser Elson, ..	12 7 6	ditto	0 4 0	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any ... shall have at any ... been made or the ... whereby any Div... may have accrued.
Estate of P. Biornson, ..	3 5 0	5th	0 1 6	Not paid.	Not proved.
Estate of Lieut. Col. John Burnett, deceased, ..	3911 1 8	ditto	78 3 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Estate of W. Ford, ..	434 8 3	ditto	8 11 0	Not paid.	Not proved
Estate of G. G. Fraser, deceased, ...	120 5 9	ditto	2 6 6	ditto	Do.
Estate of W. Kinlock, deceased, ...	37 11 9	ditto	0 12 0	ditto	Do.
Estate of Lieut. Col. Jas. Maxwell, deceased, ..	29 11 5	ditto	0 9 6	ditto	Do.
Estate of R. Steward, deceased, ...	641 0 5	ditto	12 13 1	ditto	Do.
Estate of Major J. A. Schalch, ...	449 10 6	ditto	8 15 10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Jas. Fair.	331 12 0	ditto	6 10 2	4th Dividend paid.	Do.
Jas. O. Fairlie, S. A. ..	750 15 11	ditto	15 0 4	Not paid.	Not proved
William Fane, C. S. ..	175 7 5	ditto	3 9 1	1st Dividend paid.	Proved.
Private Thos. Fergusson,	1408 7 11	ditto	28 2 8	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Lieut. J. V. Forbes, ...	4 8 6	ditto	0 1 5	Not paid.	Not proved.
Serjt. R. Foster.	320 2 3	ditto	6 6 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Andrew Foy, Conductor of Ordnance, ...	8 7 1	ditto	0 2 8	Not paid.	Not proved.
John Franks, ...	29 3 0	ditto	0 12 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Miss Eliza Fraser, (now Mrs. Smith,)	357 11 1	ditto	7 2 5	ditto	Do.
J. R. Fraser, ...	17 1 1	ditto	0 5 5	ditto	Do.
Captain John Frederies, ..	529 11 9	ditto	10 9 6	Not paid.	Not proved
Focke and Brandenburgh,	771 4 9	ditto	15 6 10	ditto	Do.
Major R. Gordon, ..	1662 7 9	ditto	33 4 0	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Miss Ann Gray, ...	2182 0 3	ditto	43 10 3	ditto	Do.
Miss Margaret Gray, ...	2182 0 3	ditto	43 10 3	ditto	Do.
Lieut. Jas. C. C. Gray, ..	78 5 3	ditto	1 9 0	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Lieut. G. Green, H. M's 38th Regt., ...	8 1 6	ditto	0 2 7	Not paid.	Not proved
Lieut. Hy. Joseph Gayon,	11 14 6	ditto	0 3 9	ditto	Do.
Captain J. B. D. Gahan,...	85 15 10	ditto	1 11 6	ditto	Do.
Ensign C. Hagart, ..	21 2 2	ditto	0 6 9	ditto	Do.
Mrs. E. Hall, ...	81 2 0	ditto	1 10 0	ditto	Do.
Frederick Halliberton, ..	8708 12 8	ditto	174 2 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Robt. Hamilton, ...	414 8 8	ditto	8 4 8	ditto	Do.
Mrs. E. Hamilton, ..	9 12 9	ditto	0 3 2	Not paid.	Not proved.
Surgn. J. Harcourt, ..	127 0 2	ditto	2 8 8	4th Dividend paid.	Proved
Miss M. C. Harrington, ..	7 6 2	ditto	0 2 4	Not paid.	Not proved.
Mrs. H. Harrison, ..	567 10 0	ditto	11 5 8	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved
Mrs. M. E. Hay, ...	821 6 2	ditto	16 6 10	Not paid.	Not proved
Major J. Herring, ..	23 13 7	ditto	0 7 7	ditto	Do.
John A. Hissing,... ...	114 13 2	ditto	2 4 8	ditto	Do
Lieut. Rowley Hill, ..	27 11 11	ditto	0 8 10	ditto	Do.
Hy. Heath and W. Tod, in trust for Nona Senang Cherree, ...	5411 8 10	ditto	108 14 2	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Mrs. Emma Hilhouse, late Wallace, ...	499 0 0	ditto	9 15 8	Not paid.	Not proved.
Inchee LeNynnee, ..	2785 8 0	ditto	55 11 4	ditto	Do.
Surgeon J. Innes,... ..	407 5 4	ditto	8 2 4	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued
A. H. Intbeld, ...	1648 15 7	5th	32 15 8	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
Cornet Geo. Jackson, ..	13 12 7	ditto	0 4 5	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Ensign B. W. R. Jenner,	59 13 8	ditto	1 3 2	ditto	Do.
C. H. Johnson, . ..	284 10 4	ditto	5 11 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Lieut. H. Johnson, 26th Regt. N. I., ...	1191 8 8	ditto	23 13 4	ditto	Do.
Mrs. S. Johnson, ...	406 3 3	ditto	8 2 0	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Captain James Johnson, Horse Artillery, ..	1565 15 9	ditto	31 5 1	1st. 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Captain J. W. Jones. ..	7263 15 8	ditto	145 4 6	ditto	Do.
Khanjee Doss, ...	48 15 3	ditto	0 15 8	Not paid.	Not proved
Miss Sarah Limond, Ex. of M. Lemond, deceased,	16118 7 1	ditto	322 5 11	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Julian Leotard, ...	2024 11 10	ditto	10 8 0	ditto	Do.
Ensign W. H. Lomer. ..	41 15 9	ditto	0 13 5	Not paid.	Not proved
R. Loughnan, C. S. ...	168 0 0	ditto	3 5 9	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Lieut. J. M. Loughnan, .	221 3 2	ditto	5 0 8	ditto	Do.
Major D. H. MacDowell,	5585 13 3	ditto	111 11 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Major D. H. MacDowell and Captain T. C. Squire, A. King's Dept	364 12 0	ditto	7 4 8	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Captain R Mackenzie. ...	255 13 9	ditto	5 1 10	Not paid.	Not proved
Lieut. F. Mackison.	28 5 0	ditto	0 9 0	ditto	Do.
Captain A. Mackinon, ...	25 12 6	ditto	0 8 ..	ditto	Do.
James McTier, ...	183 7 11	ditto	3 10 8	1st. 2d 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Major Thos. Maddock,	416 2 7	ditto	8 5 ..	ditto	Do.
Ensign F. C. Maitland, .	10 7 8	ditto	0 12 11	Not paid.	Not proved.
Lieut. Col. Geo. Murlay.	10 4 10	ditto	0 3 5	ditto	Do.
Lieut. D. Mellish, ..	59 7 0	ditto	1 3 0	1st. 2d and 3d Dividends paid.	Proved
R. and T. P. Morrell, .	5 15 0	ditto	0 1 11	Not paid.	Not proved.
Miss Margaret Moser, ..	935 9 6	ditto	18 11 4	ditto	Do.
Major Geo. Munel, ..	253 9 0	ditto	5 1 2	ditto	Do.
Surgeon John Murray, ...	8351 10 2	ditto	167 10 1	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Mhow Book Club, ..	36 6 8	ditto	0 11 8	Not paid.	Not proved
Nanny, Legatee of John Ogilvy, . ..	838 7 9	ditto	16 12 4	ditto	Do.
S. A Nickterlien, ..	9 15 3	ditto	0 3 2	ditto	Do
R. Nicholson, ...	72 3 4	ditto	1 7 1	ditto	Do.
Nonah Senang Cherrie, ..	3463 1[illegible] 5	ditto	69 4 5	ditto	Do.
Nundkee, ...	407 13 9	ditto	8 2 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved
D. O'Brien.	2172 13 3	ditto	13 7 4	ditto	Do.
Lieut. Col H. O'Donnell,	5 0 0	ditto	0 1 7	Not paid.	Not proved
Alexander Ogilvy, Mariner,	1775 8 10	ditto	35 8 2	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Ensign J. N. O'Halloran.	1079 0 4	ditto	24 3 2	1st Dividend paid.	Do.
Lieut. F. B. R. Oldfield,	357 8 2	ditto	7 2 4	Not paid.	Not proved.
Robert Orr, ...	1728 4 0	ditt	34 9 0	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Thos. Oxborough, ...	22 13 9	ditto	0 7 4	1st. 2d. 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Officers of Mess of 10th Regt. N. I., ...	17 6 3	ditto	0 5 6	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Officers of Mess of H. M's. 14th Regt..	62 2 9	ditto	1 3 11	Not paid.	Not proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
Officers of Mess of 22d Regt. N. I., ...	49 4 9	5th	0 15 9	Not paid.	Not Proved.
Officers of Mess of 60th Regt. N. I., ...	6612 3	ditto	1 5 4	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Owners of Ship *Catherine*,	6979 10 9	ditto	139 9 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Owners of Ship *Coromandel*, ...	1047 11 3	ditto	20 15 3	ditto	Do.
Owners of Ship *Coromandel*, F., .. .	34 0 0	ditto	0 10 10	Not paid.	Not Proved.
Owners of Ship *Palmyra*,	13557 7 0	ditto	271 2 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Rev. Parson, A. Elizabeth Delap, ...	462 3 11	ditto	9 3 11	Not paid.	Not Proved
Lieut. Jas. Paterson, 18th Regt. N. I., ...	760 15 1	ditto	15 3 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Pensioners of Alex. Dunbar, ...	12830 12 2	ditto	256 9 10	Not paid.	Not Proved.
Major H. L. Playfair, Artillery, ...	170 4 6	ditto	3 0 1	ditto	Do.
Richard Priest, Mariner,...	6571 10 8	ditto	131 6 11	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Rajah Dedar Hossain,	283 9 4	ditto	5 10 9	Not paid.	Not Proved
Capt. Hy. Ralph, ...	394 10 7	ditto	7 14 1	ditto	Do.
Ensign Geo. Ramsay,	41 2 2	ditto	0 13 2	ditto	Do.
Ramsing Jemadar,	49 6 8	ditto	0 15 10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Lieut. Geo. Reid, 5th Regt. Light Cavalry, .. .	223 11 3	ditto	4 7 7	Not paid.	Not Proved.
A. Riccardi, ..	325 11 2	ditto	6 8 2	ditto	Do.
Officers of 8th Regt. N. I.,	313 14 0	ditto	6 4 4	1st 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
F. W. Robertson, ...	3356 7 0	ditto	67 2 0	Not paid	Not Proved.
Lieut. John Robertson, ..	901 0 8	ditto	18 0 4	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Geo. Robinson Steward,...	115 9 0	ditto	2 5 0	1st and 2d Dividends paid.	Do.
H. S. Robinson, ...	48 5 7	ditto	0 15 4	Not paid.	Not Proved.
Asst. Surg. H. P. Saunders,	39 15 9	ditto	0 12 9	ditto	Do.
Lieut. C. C. J. Scott, ..	355 5 7	ditto	7 1 8	ditto	Do.
Ensign Robert Shaw, ...	4 3 1	ditto	0 1 4	ditto	Do.
Major A. Sauldham, .	73 5 0	ditto	1 7 5	ditto	Do.
Mrs. E. Sinclair, ...	112 11 6	ditto	2 1 1	ditto	Do.
Thomas Sloss, ..	26 11 8	ditto	0 8 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
E. Smyth, C. S.	21 12 1	ditto	0 6 11	Not paid.	Not Proved.
R. Snook, ...	33 6 6	ditto	0 10 8	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved
John Spellisy, ...	80 13 6	ditto	1 9 10	ditto	Do.
J. A. Stansbury and Wm. Reynold, Trustees under Marriage Settlement of Eliza Rendell (now Mrs. E. Beard,)	195 1 11	ditto	4 6 5	Not paid.	Not Proved.
J. B Steel, ...	40 3 5	ditto	0 12 10	ditto	Do.
Captain J. D. Stockes, ...	41 3 3	ditto	0 13 2	1st Dividend paid.	Proved.
Suter and Company, ...	66 5 0	ditto	1 5 3	Not paid.	Not Proved.
Capt. C. M. Thomas, ...	123 15 3	ditto	2 7 8	ditto	Do.
Trust A. for Creditors of J. G. Phillip and Co., ..	680 14 0	ditto	13 9 10	ditto	Do.
Mrs. E. Turner, ...	50 15 6	ditto	1 0 3	ditto	Do.
Trustees for Mrs. Elizabeth Dow, Marriage Settelment,	10038 8 11	ditto	200 12 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Trustees for Mrs. Robert Graham, ...	10055 13 4	ditto	219 7 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Trustees for Mrs. Jane Hoggar's Marriage Settlement, ...	316 14 3	ditto	6 5 4	Not paid.	Not Proved.
Trustees for Mrs. Jane Jacob's Marriage Settlement (now Richards,) ...	452 11 3	ditto	9 0 10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective Claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
Trustees for Mrs. O'Halloran and children, ...	569 0 6	5th	11 6 1	Not paid.	Not Proved.
Trustees for Mrs. E. Peter, (W. H. Pearce and J. Penny,)	1684 12 3	ditto	33 11 2	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Trustees for Capt. John and Mrs. E. J. Satchwell's Marriage Settlement, ...	2190 4 4	ditto	43 12 10	1st Dividend paid.	Do.
Trustees for Lieut. John's Box of Lodge Industry and Perseverance, ...	143 1 6	ditto	2 13 8	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do
Trustees for Mrs. E. M. Temple's Marriage Settlement,...	678 8 5	ditto	13 9 1	Not paid.	Not Proved
J. Van Genkel, ...	374 6 6	ditto	7 7 0	ditto	Do.
Br. Genl. Jacob Vanrenen, deceased, ...	3538 4 2	ditto	70 12 3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved
Mrs. J. A. Vanrenen. ..	126 15 9	ditto	2 8 7	ditto	Do.
Capt. J. H. Vanrenen. ...	51 8 1	ditto	0 10 1	Not paid.	Not Proved
J. B. Vibs, Mariner, ...	625 7 8	ditto	12 8 2	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved
Richard Wallis, ...	1881 14 9	ditto	37 10 2	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do
Lieut. Robt. Warburton, .	48 6 4	ditto	0 15 6	Not paid.	Not Proved
Miss Cecelia Francis Warden, ...	82 15 4	ditto	1 10 6	ditto	Do
R. Watling, ...	333 12 11	ditto	6 10 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved
Captain W. P. Welland, ..	2662 7 11	ditto	53 4 0	ditto	Do.
Jos. Wells, ...	31 12 2	ditto	0 10 2	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Misses Harriett and Allicia Whish, ...	92 13 6	ditto	1 13 8	Not paid.	Not Proved
Capt. C. D. Wilkinson, ..	8 15 0	ditto	0 2 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Capt. Thos. Williams, ...	607 6 5	ditto	12 2 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Mrs. R. A. Wilson, ..	2479 12 2	ditto	49 9 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
R. Barnes, H. M. 11th Dragoons, ...	29 10 2	ditto	0 9 6	Not paid.	Not Proved
Surgeon J. S. Sullivan, ...	126 12 2	ditto	2 8 6	ditto	Do.
Alexander Fraser, ...	293 11 6	ditto	5 14 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved
Maxwell and Keys, ...	518 3 3	ditto	10 5 10	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Danl. Button, ...	1117 7 6	ditto	22 5 6	1st Dividend paid.	Do.
Major William James, .	843 8 9	ditto	16 13 11	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Hy. Becher, .. .	551 12 3	ditto	11 0 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
D. Guester, ...	656 4 7	ditto	13 2 0	ditto	Do.
Messrs. Elder, Smith and Company, ...	675 2 3	ditto	13 8 0	ditto	Do
Capt. A. H. Wood, ..	233 9 11	ditto	4 10 9	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Mrs. Josephine Mold, ...	763 11 9	ditto	15 4 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Lieut. H. B. Smith, ...	409 0 0	ditto	8 2 10	ditto	Do.
W. Darling, ...	2337 13 4	ditto	46 12 1	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Asst. Surgn. Geo. Waddell, ...	824 7 1	ditto	16 7 10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.

R. O'DOWDA,

Assignee of the abovenamed Insolvents.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

আসৈনির দপ্তরখানা।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

উলিয়ম ফেরলি ক্লার্ক উলিয়ম মেলবিল জান গিলমোর ও উলিয়ম ফ্রেড্রিক ফরগসনের বিষয়ে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই ইশ্তিহারের তারিখের এক বৎসর পরে কলিকাতার যোত্রহীন খাণিরদের উপকারার্থ আদালতে ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের ১৮৪১ সালের ২৭ আইনক্রমে এই বাবতে দরখাস্ত হইবেক যে ঐ আদালতের আকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবের জ্ঞাতসারে ভারতবর্ষের কোম্পানির আকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবকে এইমত হুকুম দেওয়া যায় যে তিনি আপন হাতে মৌজুদ নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের টাকা উক্ত যোত্রহীনেরদের ইষ্টেট ও সম্পত্তির আসৈনি সাহেবকে ফিরিয়া দেন। ঐ সকল ডিবিডেণ্ড ১৮৪১ সালের ৯ জানুআরির হুকুমক্রমে উক্ত আদালতে অর্পণ হইয়াছিল এবং যোত্রহীন আদালতে আরো এই বিষয়ে প্রার্থনা করা যাইবেক যে ঐ দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড এইরূপে ফিরিয়া দেওয়া গেলে উক্ত যোত্রহীনেরদের যে মহাজনেরা উক্ত ইষ্টেটের উপর ২ দাওয়া সাব্যস্ত করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে উক্ত আইনের বিধির অনুসারে বিতরণ করা যায়।

উক্ত ইনশালবেন্টের তফসীলের মধ্যে যে২ ব্যক্তির দাওয়া পরিশোধ করিবার নিমিত্তে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড গচ্ছিত হইয়াছিল তাঁহারদের নাম ও ঠিকানা এবং প্রত্যেক দাওয়ার সংখ্যা নীচের লিখিত কৈফিয়তের মধ্যে লেখা আছে এবং তাহাতে আরো নির্দ্দিষ্ট আছে যে উক্ত আইনের হুকুমানুসারে কোন সাবেক এক বা ততোধিক ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না এবং তাহার বিষয়ে প্রমাণ দেওয়া গিয়াছে কি না।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
ডবলিউ আডম মারিনর …	২৩৲	৫	।৵৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মৃত বিবি সি আলবর্ট ২।৩ …	১৩১৯৸৶৬	ঐ	১৭॥৴৬	ঐ	ঐ
উলিয়ম আর্মষ্ট্রং …	১২৯৩॥/৯	ঐ	১৫৸৵	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
আর অবরি …	৬।/১	ঐ	৵	ঐ	ঐ
বেচারাম চাটুর্য্যা …	১০৮৭।/৬	ঐ	২১৸০	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বাজী রাও …	২৭২৫৭৸৶	ঐ	৫৪৫৶৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি সি বালডক …	১১৮১॥৶	ঐ	২৩॥৵১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
১১ পল্টনের সারজন মেজর ডবলিউ বুলডউইন …	১৩৩৭।৵৯	ঐ	২৬৸০	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
উলিয়ম বারেট …	২০৬৩০৴৩	ঐ	৪১।২	ঐ	ঐ
জনসাইন এচ এম বারওএস …	৭৯৯।৵২	ঐ	১৫৸৶৯	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
বাথগেট কোম্পানি …	৭৬৵৩	ঐ	১॥৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
আর্থর জি বার্টর্সবি …	১৮৲	ঐ	।৴৯	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
সারজন আলেক্জাণ্ডর বেটি …	৫৭৸৶৪	ঐ	১৶৬	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি আডলফিনা বেল …	৪২।৵৬	ঐ	৸৴৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জে বার্গন শ্রীশ্রীমর্ত্তার ১১ পল্টনের অশ্বারোহি গোরা …	৩৬৵৯	ঐ	॥৴৭	ঐ	ঐ
১১ পল্টনের বকশীর সারজন ডবলিউ বেটসন …	১১২॥৵২	ঐ	২।০	ঐ	ঐ
ভুবনমোহন ঘোষ …	১০৭৸০	ঐ	২৶৬	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ সি বচ …	৮৫॥৵৬	ঐ	১৸৫	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জান ব্লাকবর্ণ …	২৵৪	ঐ	।৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ই এ ব্লণ্ডেল পিনাঙ্গ সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তা …	১৩০১৻৮	ঐ	২৬৻৪	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এফ বনাফি কোম্পানি …	৪৯০৸৶৬	ঐ	৯৸৵	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কো৹		
এচ ডিক্রুসের উত্তরাধিকারির ট্রুষ্ট জি বমড … … …	২৮৭৩৶৫	৫	৫৭ ।৶৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডাক্তর টি আর ব্রিন .. …	৫১৭ ।৩	ঐ	১০ ॥৮	১ । ১ । ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি এলাইজা ব্রিগস …	৬ ॥৶৯	ঐ	৹১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণহয় নাই
এস বি ব্রেটন	৭২ ।/৭	ঐ	১ ।৶১	ঐ	ঐ
মেরি বুকান .. .. …	৮০০৶	ঐ	১৬	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মেজর এচ বর্নি . …	৩৪৩৬৬৸৶৮	ঐ	৬৮৭ ।/৫	ঐ	ঐ
এফ মাকক্রিডন …	৪৬১৸৶১	ঐ	৯ ।১	ঐ	ঐ
৪৩ পল্টনের লেপ্টেনেণ্ট আর কাম্বেল	৪৸০	ঐ	/৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত মেজর জেনরল এস কর্নেগির অছি বিবি এম সি কর্নেগি ..	১৯৬৶৬	ঐ	৫ ৸৶৯	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
চার্লস কেনির মহাজনের হিসাব …	২৬৮৶১০	ঐ	৫ ।/১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডক্ট কাটানিয়া	১৬১ ॥৶২	ঐ	৩৶৮	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মেজর এফ সাম্পিন . .	১৫৩ ।/৪	ঐ	১৸১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
পি চেস	১৮৪৸০	ঐ	৫ ॥৶১	ঐ	ঐ
সার্জন কানসের ছেলেরা …	১৩৬৸২	ঐ	১ ॥৶৮	ঐ	ঐ
মৃত পর্ডির ছেলেরা . .	১৪৬৸২	ঐ	১৸৶	ঐ	ঐ
জেমস কঘলান … ..	৪৶১	ঐ	/৪	ঐ	ঐ
মিস করবেট … ..	৪৮ ।৯	ঐ	৸৶৫	ঐ	ঐ
হর্বর্ট কলিন …	৩০০০	ঐ	৬০	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেণ্ট জে এ ক্রমিলিন ..	৭৭৸৫	ঐ	১ ।১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মেজর টি এ কক … .	৬১ ৸৶	ঐ	১ ।১	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জর্জ কৃষ্টফর ও তাঁহার পুত্র ..	১৭৩ ॥/৬	ঐ	৩ ।৶৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডাক্তর এ ডেবিডসন … .	৭ ॥৶	ঐ	৶৫	ঐ	ঐ
বিবি এ ডেবিডসন ..	১১৪৬ ।৶৯	ঐ	১৪৸৶১০	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান জান ডেবিস ..	৮১৮ ।৶১১	ঐ	১৬ ॥৶১	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	ঐ
ডবলিউ জি ডে ..	৪৬৩ ॥৶৭	ঐ	৯ ।৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
দুর্দ্দানা বেগম ..	১১৯১৶	ঐ	১৩৸ ১	ঐ	ঐ
ডেবিড ডিকস … ..	৬২০২৸১১	ঐ	১২৪৷১০	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এস ডি এবেএস . …	১৫৬৪৶	ঐ	৩১ ।৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ফ্রেজর এলসন .. …	১১ ।৶৬	ঐ	।০	ঐ	ঐ
পি সিবর্ণসন সাহেবের ইষ্টেট …	৩ ।/	ঐ	/	ঐ	ঐ
মৃত লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল জান বর্নেট সাহেবের ইষ্টেট … .	৩৯১১/৮	ঐ	৭৮৶৬	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডবলিউ ফোর্ড সাহেবের ইষ্টেট …	৪৩৪ ৷৩	ঐ	৮ ॥৶	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত জি জি ফ্রেজর সাহেবের ইষ্টেট	১২০ ।৶৯	ঐ	২ ।৶৬	ঐ	ঐ
মৃত ডবলিউ কিনলক সাহেবের ইষ্টেট .. …	৩৭ ॥৶৯	ঐ	৸০	ঐ	ঐ
মৃত লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল জেমস মাক্সুএল সাহেবের ইষ্টেট ..	১৯ ॥৶৫	ঐ	॥/৬	ঐ	ঐ
মৃত আর ষ্টুয়ার্ড সাহেবের ইষ্টেট	৬৪২৷৫	ঐ	১১৸/১	ঐ	ঐ

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪১। ২৪ ফেব্রুআরি।]

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
মেজর জে এ শক সাহেবের ইষ্টেট	৪৪৯ ॥৶৬	৫	৮৸৴১০	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জেমস ফের … … …	৩৩১৸০	ঐ	৬ ॥৶২	৪ দেওয়া গেল	ঐ
জেমস ও ফের্জি … … …	৭৫০৸৴১১	ঐ	১৫৻৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
উলিয়ম ফেন … … …	১৭৮ ৷৴৫	ঐ	৩ ॥৴১	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
তামস ফর্গসন গোরা সৈন্য …	১৪০৮ ৷৴১১	ঐ	২৮৶৮	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে বি ফর্বস… …	৪ ॥৬	ঐ	৴৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
সারজন্ট আর ফষ্টর … …	৩২০৶৩	ঐ	৬ ৷৶৫	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বারুদ ইত্যাদির রক্ষক আনক্রুফয়	৮ ৷৴১	ঐ	৶৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জান ফাঙ্কস … … …	৩৯৴	ঐ	৸৬	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মিস ইলাইজা ফ্রেজর এক্ষণে বিবি স্মিথ … … … …	৩৫৭ ॥৴১	ঐ	৭৶৫	ঐ	ঐ
জে আর ফ্রেজর … … …	১৭৴১	ঐ	৷৴৫	ঐ	ঐ
কাপ্তান জান ফ্রেড্রিক্স … …	৫২৯ ॥৶৯	ঐ	১০ ॥৴৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ফক ও ব্রাণ্ডেনবর্গ … …	৭৭১ ৷৯	ঐ	১৫ ৷৶১০	ঐ	ঐ
মেজর আর গর্ডন সাহেব …	১৬৬১ ৷৶৯	ঐ	৩৩ ৷১	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মিস এ গ্রে . … …	২১৮১৻৩	ঐ	৪৩ ॥৶৩	ঐ	ঐ
মিস মার্গ্রেট গ্রে … … …	২১৮১৻৩	ঐ	৪৩ ॥৶৩	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে সি সি গ্রে …	৭৮ ৷৴৩	ঐ	১ ॥৴	১। ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট জি গ্রিন ৩৮ পল্টন ..	৮৴৬	ঐ	৶৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেন্ট এচ জে গেয়ন …	১১৸৶৬	ঐ	৶৯	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে বি ডি গেহান .	৮৫৸৴১০	ঐ	১ ॥৶৬	ঐ	ঐ
এনসাইন সি হেগার্ট	৮১০২	ঐ	৷৶৯	ঐ	ঐ
বিবি ই হল … .	১১৶	ঐ	১ ॥৶	ঐ	ঐ
এফ হালিবর্টন … … .	৮৭০৮৸৮	ঐ	১৭৪৶১০	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
আর হামিল্টন … .. …	৪১৪ ॥৮	ঐ	৮ ৷৮	ঐ	ঐ
বিবি ই হামিল্টন … …	৯৸৯	ঐ	৶২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডাক্তর জে হার্কোর্ট	১১৭৻২	ঐ	২ ॥৮	৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মিস এম সি হারিংটন … …	৭ ৷৶১	ঐ	৶৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি এচ হারিসন … …	৫৬৭ ॥৶	ঐ	১১ ৷৴৮	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি এম ই হে … … …	৮২১ ৷৶২	ঐ	১৬ ৷৶১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মেজর জে হেরিং … …	১৩৸৴৭	ঐ	৷৶৭	ঐ	ঐ
জান এ হিসিং … … …	১১৪৸৴২	ঐ	২ ৷৮	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট রৌলি হিল … …	১৭ ॥৶১১	ঐ	৷১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
নোমা সিনাং চরির টুষ্ট এচ হিথ ও ডবলিউ টড … …	৫৪৪৪ ॥১০	ঐ	১০৮৸৶১	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি এমা হিলচৌস পূর্ব্বে বিবি ওয়ালিস … … ..	৪৯৯৲	ঐ	৯ ৸৶৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ইঞ্চি লানিনি … … …	১৭৮৫ ॥০	ঐ	৫৫ ॥৶৪	ঐ	ঐ
ডাক্তর জে ইনিস … ..	৪০৭ ৷৴৪	ঐ	৮৶৪	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এ এচ ইন্টবেলুড… … …	১৬৪৮৸৶৭	ঐ	৩২৸৶৮	১। ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কর্ণেট জি জাকসন … …	১৩৸৭	ঐ	৷৫	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এনসাইন বি ডবলিউ আর জেনর…	৫৯৸৴৮	ঐ	১৴২	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
সি এচ জানসন … … …	২৮৪ ॥৶৪	৫	৫ ॥৶	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট এচ জানসন ২৬ পল্টন	১১৯১ ॥৮	ঐ	২৩৸/৮	ঐ	ঐ
বিবি এস জানসন… … …	৪০৬৶৩	ঐ	৮৶	১।২। ৩ দেওয়া গেল	ঐ
অশ্বারোহি গোলন্দাজী কাপ্তান জে জানসন … … … …	১৫৬৫৸৶৯	ঐ	৩১ ।/১	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান জে ডবলিউ জোন্স …	৭১৬৩৸৶৮	ঐ	১৪৫ ।৬	ঐ	ঐ
খাস্তি দাস .. … … …	৪৮৸৶৩	ঐ	৸৶৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত এম লিমণ্ডের অছি মিস সেরা লিমণ্ড … … …	১৬১১৮ ।৴১	ঐ	৩১২ ।/১১	১।১।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জুলিয়ন লিয়োটার্ড .. …	১০২৪৸৶১০	ঐ	৪০ ॥০	ঐ	ঐ
এনসাইন ডবলিউ এচ লোমর …	৪১৸৶৯	ঐ	৸৴৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
আর লক্নান …. . ..	১৬৮৲	ঐ	৩ ।/৯	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট জে এম লক্নন …	২১১৶২	ঐ	৫৲৮	ঐ	ঐ
মেজর ডি এচ মাকডৌএল …	৫৫৮৫৸/৩	ঐ	১১১ ॥৶৫	১।১।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
কিংস ডিপার্টমেন্টে মেজর ডি এচ মাকডৌএল ও কাপ্তান টি সি স্কো এর … … … …	৩৬৪৸০	ঐ	৭ ।৮	১।১ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান আর মাকেঞ্জি সাহেব …	২৫৫৸/৯	ঐ	৫/১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেন্ট এফ মাকিসন ..	১৮ ।/	ঐ	॥/	ঐ	ঐ
কাপ্তান এ মাকিনন .. .	১৫৸৬	ঐ	॥৩	ঐ	ঐ
জেম্স মাকটিয়র … . ..	১৮৩ ।৴১১	ঐ	৩ ॥৴৮	১।১।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মেজর টি মাডক… … …	৪১৬৶৭	ঐ	৮ ।/১	ঐ	ঐ
এনসাইন এফ সি মেটলাণ্ড …	৪০ ।৴৮	ঐ	৸১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল জি মার্লি …	১০ ।১০	ঐ	৴৩	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ডি মেলিস … ..	৫৯ ।৴	ঐ	১৶	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
আর ও টি পি মরেল	৫৸৶	ঐ	/১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মিস এম মোসর … …	৯৩৫ ॥/	ঐ	১৮ ॥৴৪	ঐ	ঐ
মেজর জি মুনেল	১৫৩ ॥/	ঐ	৫/২	ঐ	ঐ
ডাক্তর জে মরে … ..	৮৩৮১ ॥৶২	ঐ	১৬৭ ॥৶১	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মদ্য পুস্তকের সভা … …	৩৬ ।৶৮	ঐ	॥৴৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জান ওগলবির উত্তরাধিকারী নামী	৮৩৮ ।৴৯	ঐ	১৬৸৪	ঐ	ঐ
এস এ নিকটর্লিন … …	৯৸৶৩	ঐ	৴২	ঐ	ঐ
আর নিকলসন … …	৭১৶৪	ঐ	১ ।৴১	ঐ	ঐ
নোনা সিনাং চরি … …	৩৪৬৩৸৫	ঐ	৬৯ ।৫	ঐ	ঐ
নন্দ কি … … … …	৪০৭৸/৯	ঐ	৮৶৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডি ওব্রাইন … .. …	২১৭২৸/৩	ঐ	৪৩ ।৴৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল এচ ওডনেল …	৫৲	ঐ	/৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এ ওগলবি নাবিক … …	১৭৭৫ ॥১০	ঐ	৩৫ ॥২	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এনসাইন জে এন ওহালরন …	১০৭৯৲৪	ঐ	২৪৶২	১ দেওয়া গেল	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এফ বি আর ওল্ড-ফিল্ড. … … …	৩৫৭ ॥২	ঐ	৭৶৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৪ ফেব্রুআরি।]

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দওয়া	দাওয় না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
রাবর্ট অর … … …	১৭২৮।০	৫	৩৪॥/	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণয় হইল
টি অক্সবরা … …	২২৬/৯	ঐ	।৶৪	১।২।৩।৪০ দেওয়া গেল	ঐ
এদেশীয় ১০ পল্টনের ভোজের সেনাপতি … … …	১৭।৶৩	ঐ	।/৬	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
মহারাণীর ১৪ পল্টনের ঐ ঐ …	৬২৶৯	ঐ	১৶১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এ দেশীয় ২২ পল্টনের ঐ ঐ …	৪৯।৯	ঐ	৸৶৯	ঐ	ঐ
৬০ পল্টনের ঐ ঐ … …	৬৬৸৩	ঐ	১।/৪	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাথরাইন নামক জাহাজের স্বামী…	৬৯৭৯॥৶৯	ঐ	১৩৯॥/৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
করমেণ্ডেল জাহাজের ঐ … …	১০৪৭॥৶৩	ঐ	২০৸৶৩	ঐ	ঐ
করমেণ্ডেল জাহাজের ঐ … …	৩৪১	ঐ	॥৶১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
পালময়রানামক জাহাজের ঐ …	১৩২৫৭।৶	ঐ	১৭১৶৫	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ইলিজবেথ ডিলাপের নিমিত্তে পাদরি পার্সন … … …	৪৬২৶১১	ঐ	৯৶১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এদেশীয় ১৮ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জে পাটর্সন … …	৭৬০৸৶৪	ঐ	১৫৶৬	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এ ডনবারের বৃত্তিভোগী …	১১৮৩০৸২	ঐ	২৫৬॥৴১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
গোলন্দাজী মেজর এচ এল প্লেফের	১৫০।৬	ঐ	৩৲১	ঐ	ঐ
আর প্রীষ্ট নাবিক … …	৬৫৭১॥৶৮	ঐ	১৩১।৶১১	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
রাজা দিদার হুসেন … …	২৮৩॥৴৪	ঐ	৫॥৴৯	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কাপ্তান এচ রাল্ফ … …	৩৯৪॥৶৭	ঐ	৭৸৶৪	ঐ	ঐ
এনসাইন জি রামজি …	৪১৶১	ঐ	৸/১	ঐ	ঐ
রামসিংহ জমাদার … …	৪৯।৶৮	ঐ	৸৶১০	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
অশ্বারোহি ৫ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জে রীড … … …	২২৩॥৶৩	ঐ	৪।৶৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এ রিকার্ডি … … …	৩১৫॥৶২	ঐ	৬॥১	ঐ	ঐ
এদেশীয় ৮ পল্টনের সেনাপতিরা	৩১৩৸৶	ঐ	৬।৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এফ ডবলিউ রাবর্টসন …	৩৩৫৬।৶	ঐ	৬৭৶	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেন্ট জে রাবর্টসন …	৯০১৷৮	ঐ	১৮৷৪	১।২।৩। দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ছর্জ রাবিনসন ষ্টুআর্ড … …	১১৫॥/	ঐ	২।/	১।২। দেওয়া গেল	ঐ
এচ এম রাবিন্সন … …	৪৮।/৭	ঐ	৸৶৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
আসিষ্টান্ট চিকিৎসক এচ পি সাণ্ডর্স	৩৯৸৶৯	ঐ	৸৯	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট সি সি জে স্কট …	৩৫৫।/৭	ঐ	৭/৮	ঐ	ঐ
এনসাইন রাবর্ট শা … …	৪৶১	ঐ	/৪	ঐ	ঐ
মেজর এ সুলডম … …	৭৩।/	ঐ	১।৶৫	ঐ	ঐ
বিবি ই সিৎক্লের … …	১১১৸৶৬	ঐ	২।১	ঐ	ঐ
তামস ম্লস … … …	২৬॥৶৮	ঐ	॥৬	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ই স্মিথ … … …	২১৸১	ঐ	।৶১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
আর মুক … … …	৩৩।৶৬	ঐ	॥৶৮	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জান সেপলিসি … …	৮০৸/৬	ঐ	১।/১০	ঐ	ঐ
ইলাইজা রেণ্ডেল এক্ষণে বিবি ই বিয়র্ডের যৌতুক ধনের টষ্টি জে এমটাম্সবরি ও ডবলিউ রেনাল্ড	১৯৫/১১	ঐ	৪।/৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
জে বি ষ্টিল	৪০৶৫	৫	৸১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কাপ্তান জে ডি ষ্টক্স	৪১৶৩	ঐ	৸/২	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
সুটর কোম্পানি	৬৬ ৷/	ঐ	১ ৷/৩	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কাপ্তান সি এম তামস... ...	১২৩৭৶৩	ঐ	২ ৷৶৮	ঐ	ঐ
জে জি ফিলিপ কোম্পানির মহাজনেরদের ট্রষ্ট	৬৮০৸৶	ঐ	১৩ ৷/১০	ঐ	ঐ
বিবি ই টর্ণর	৫০৸৶৬	ঐ	১৻৩	ঐ	ঐ
বিবি ইলিজাবেথ ডোর যৌতুক ধনের ট্রষ্টি	১০০৩৮ ॥১১	ঐ	২০০৸৪	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি আর গ্রেহামের ট্রষ্টি ...	১০০৫৫৸/৪	ঐ	২১৯ ৷৶১০	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি জেন হগান্সের ট্রষ্টি ...	৩১১৬৸৶৩	ঐ	৬ ৷/৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি জে জেফ্রস এক্ষণে রিচার্ডসের ট্রষ্টি	৪৫২ ॥৶৩	ঐ	৯৻১০	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি ওহালরন ও তাঁহার ছেলেরদের ট্রষ্টি	৫৬৯৻৬	ঐ	১১ ৷৵১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি ই পিটরের ট্রষ্টি ডবলিউ এচ পিয়র্স ও জে পেনি	১৬৮৪৸১	ঐ	৩৩ ॥৵২	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান জান ও বিবি ই আই সাচুএলের ট্রষ্টি	১১৯০ ৷৪	ঐ	৪৩৸১০	১ দেওয়া গেল	ঐ
ইওক্তি পারসিবিয়বান্স লক্সে সেণ্ট জানের বাক্সের ট্রষ্টি	১৫৩/৬	ঐ	১৸/৮	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি ই এম টেম্পলুমের ট্রষ্টি ..	৬৭৮ ॥৫	ঐ	১৩ ॥/১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জে বান গেস্কেল	৩৭৪ ৷৵৬	ঐ	৭ ৷৵৯	ঐ	ঐ
মৃত ব্রিবেট জেনরেল জে বানরেনেন	৩৫৩৮ ৷২	ঐ	৭০৸৩	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি আই এ বানরেনেন... ...	১১৬৸৶৯	ঐ	২ ৷৭	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে এচ বানরেনেন ...	৩১ ॥১	ঐ	॥/১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জে বি বিবস নাবিক	৬২৫ ৷৻৮	ঐ	১২ ॥২	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
রিচার্ড ওয়ালিস	১৮৮১৸৶৯	ঐ	৩৭ ॥৶২	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
সেপ্টেনেন্ট আর ওয়ারবর্টন .	৪৮ ৷৵৪	ঐ	৸৶৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি সিসিলিয়া ফ্রান্সিস ওয়ার্ডেন ..	৮২৸৶৪	ঐ	১ ৷৶৬	ঐ	ঐ
আর ওয়াটলিং	৩৩৩৸১১	ঐ	৬ ॥৶১০	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান ডবলিউ পি ওএলাণ্ড .	২৬৬২ ৷৶১১	ঐ	৫৩ ৷৹	ঐ	ঐ
জে ওএলস	৩১৸২	ঐ	॥৶২	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	ঐ
মিস হারিয়েট এবং আলিসিয়া উইস	৯২৸/৬	ঐ	১৸/৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কাপ্তান সি ডি উইলকিন্সন ..	৮৸৶	ঐ	৶১০	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান টি উলিয়মস ...	৬০৭ ৷৶৫	ঐ	১২৶৪	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি আর এ উইলসন	২৪৭৯৸২	ঐ	৪৯ ॥/৬	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	ঐ
ড্রাগুনেরদের ১১ পল্টনের এ আর বার্ণস	১৯ ॥৶২	ঐ	॥/৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডাক্তর জে এস সলিবান	১২৬৸২	ঐ	২ ॥৬	ঐ	ঐ
এ ফ্রেজর	২৯৩ ॥৶৬	ঐ	৫৸৶	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
মাকসুএল ও কিস	৫১৮৶৩	ঐ	১০ ।/১০	১। ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডানিয়েল বর্টন	১১১৭ ।৶৬	ঐ	১১ ।/৬	১ দেওয়া গেল	ঐ
মেজর ডবলিউ জেম্স	৮৪৩ ॥৯	ঐ	১৬৵/১১	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	ঐ
হেনরি বিচর	৫৫১৵৩	ঐ	১১।৬	১। ১। ৩। ৪ দেওয়া গেল	ঐ
ডি গেষ্টর	৬৫৬ ।৭	ঐ	১৩৵	ঐ	ঐ
এলডর স্মিথ কোম্পানি	৬৭৫৵৩	ঐ	১৩ ॥৹	ঐ	ঐ
কাপ্তান এ এচ উড	১৩৩ ॥/১১	ঐ	৪ ॥৵৯	১। ১। ৩ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি জে মলেল	৭৬৩ ॥৶৯	ঐ	১৫ ।৪	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এচ বি স্মিথ	৪০৯৲	ঐ	৮৵১০	ঐ	ঐ
ডবলিউ ডার্লিং	১৩৩৭৵/৪	ঐ	৪৬৸১	১। ২ দেওয়া গেল	ঐ
আসিষ্টান্ট চিকিৎসক জি য়োডেল	৮১৪ ।৶১	ঐ	১৬ ।৶১০	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	ঐ

আর ওড়োডা। উক্ত যোত্রহীনেরদের উকীল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MARCH 3, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ৩ মার্চ।

PROCLAMATION

BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR GENERAL OF INDIA.

FOREIGN DEPARTMENT.

KUSSOOR,

The 14th February, 1846.

The Sikh Army has been expelled from the left bank of the River Sutlej, having been defeated in every action, with the loss of more than 220 pieces of Field Artillery.

The British Army has crossed the Sutlej and entered the Punjab.

The Governor General announces by this Proclamation that this measure has been adopted by the Government of India, in accordance with the intentions expressed in the Proclamation of the 13th December last, as having been forced upon the Governor General for the purpose of "effectually protecting the British Provinces—for vindicating the authority of the British Government, "and for punishing the Violators of Treaties and "the disturbers of the Public Peace."

These operations will be steadily persevered in and vigorously prosecuted until the objects proposed to be accomplished are fully attained; the occupation of the Punjab by the British forces will not be relinquished until ample atonement for the insult offered to the British Government by the infraction of the Treaty of 1809 A. D., and by the unprovoked invasion of the British Provinces shall have been exacted. These objects will include full indemnity for all expences incurred during the War, and such arrangements for the future Government of the Lahore Territories as will give perfect security to the British Government against similar acts of perfidy and aggression.

[*Government Gazette, 3d March,* 1846.]

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুরের বিজ্ঞাপন।

বিদেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।

কসূর।

১৮৪৬ সাল ১৪ ফেব্রুআরি।

সীক্ষেরদের সৈন্য শতক্রু নদের বাম দিগহইতে তাড়িত হইয়াছে। তাহারা প্রত্যেক যুদ্ধে পরাজিত হইয়াছে ও তাহারদের ২২০ কামানের অধিক আমারদের হস্তগত হইয়াছে।

ইঙ্গলণ্ডীয় সৈন্য শতক্রু নদ পার হইয়া পঞ্জাবে প্রবেশ করিয়াছে।

শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর এই ঘোষণাপত্রের দ্বারা সর্ব্বত্র প্রকাশ করিতেছেন যে গত ১৩ ডিসেম্বর তারিখের ঘোষণাতে যে মানস প্রকাশ হইয়াছিল তদনুক্রমে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্ট এই কর্ম্মে প্রবৃত্ত হইয়াছেন অর্থাৎ ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের প্রদেশ উপযুক্তমতে রক্ষা করণার্থ এবং ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্টের ক্ষমতা প্রকাশ করণার্থ এবং সন্ধিপত্র উল্লঙ্ঘনকারিরদের এবং সাধারণ শান্তি ও মঙ্গল নষ্টকারিরদের দমনার্থ শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুরের এইরূপ কর্ম্ম করণের আবশ্যক হইয়াছে।

অতএব যাবৎ এই অভিপ্রায় সম্পূর্ণরূপে সিদ্ধ না হয় তাবৎ এই যুদ্ধ নিবৃত্ত হইবে না এবং তাহা অতিমনোযোগপূর্ব্বক চালান যাইবেক। এবং ১৮০৯ সালের সন্ধিপত্রের উল্লঙ্ঘনের দ্বারা এবং ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের রাজ্যের উপর খামখা আক্রমণের দ্বারা যে অপমান হইয়াছে তাহার সেপর্য্যন্ত সম্পূর্ণ প্রায়শ্চিত্ত না হয় সেইপর্য্যন্ত পঞ্জাব ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের দখলে থাকিবেক। সেই অভিপ্রায় এই২। যুদ্ধের সময়ে যত খরচ লাগিয়াছে তাহা পূর্ণ করিয়া দেওন এবং লাহোর রাজ্যের উত্তর কালে রাজশাসনের এইমত নিয়ম করণ যে ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্টের প্রতি এতাদৃশ বিশ্বাসঘাতকতা ও আক্রমণের আর সম্ভাবনা না হওন।

Military operations against the Government and Army of the Lahore State have not been undertaken by the Government of India from any desire of territorial aggrandizement. The Governor General, as already announced in the Proclamation of the 13th December, "sincerely desired to see a strong "Sikh Government re-established in the Punjab, "able to control its Army and to protect its subjects." The sincerity of these professions is proved by the fact that no preparations for hostilities had been made, when the Lahore Government suddenly, and without a pretext of complaint, invaded the British Territories. This unprovoked aggression has compelled the British Government to have recourse to arms and to organize the means of offensive warfare—and whatever may now befall the Lahore State, the consequences can alone be attributed to the misconduct of that Government and its Army.

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্ট আপন রাজ্য বাড়াইবার নিমিত্তে লাহোর দেশের কর্ত্তা ও সৈন্যেরদের প্রতিকূলে যুদ্ধ করেন্ নাই। গত ১৩ ডিসেম্বর তারিখের ঘোষণাপত্রে শ্রীযুত প্রকাশ করিয়াছিলেন যে "পঞ্জাবের সৈন্য দমন ও প্রজা প্রতিপালনের ক্ষমতাবিশিষ্ট শীকের বলবান গবর্ণমেণ্ট পুনর্ব্বার পঞ্জাবে স্থাপন হয় আমার এমত বাঞ্ছা আছে"। এই কথার সরলতা ইহার দ্বারা অতি সুপ্রমাণ হইতেছে যে লাহোরের সরকার যখন হঠাৎ এবং প্রবৃত্ত হওনের কোন কারণ না থাকাতে ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের রাজ্য আক্রমণ করিলেন তখন ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্ট যুদ্ধার্থ প্রস্তুত ছিলেন না। এই অকারণ অত্যাচারপ্রযুক্ত ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্টের অস্ত্র ধারণ করিতে এবং যুদ্ধের উপায় সংগ্রহ করিতে আবশ্যক হইল এবং এক্ষণে লাহোর রাজ্যের যে কোন দুর্দ্দশা ঘটে তাহা কেবল এ দেশের কর্ত্তা ও সৈন্যেরদের দুষ্কর্ম্মপ্রযুক্ত হইয়াছে বোধ করিতে হইবেক।

No extension of Territory was desired by the Government of India; the measures necessary for providing indemnity for the past and security for the future will however involve the retention by the British Government of a portion of the country, hitherto under the Government of the Lahore State. The extent of territory which it may be deemed advisable to hold will be determined by the conduct of the Durbar, and by considerations for the security of the British Frontier. The Government of India will, under any circumstances, annex to the British Provinces the Districts, Hill and Plain, situated between the Rivers Sutlej and Beas, the Revenues thereof being appropriated as a part of the Indemnity required from the Lahore State.

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের রাজ্যের বিস্তার করণের মানস কোন প্রকারে ছিল না তথাপি অতীত কর্ম্মের ক্ষতিপূরণ এবং উত্তর কালের নিঃশঙ্কার নিমিত্ত লাহোর রাজ্যের কর্ত্তারদের অধীনে ইহার পূর্ব্বে যে দেশ ছিল তাহার কতক অংশ ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্টের স্বহস্তে রাখণের আবশ্যক হইয়াছে। কিন্তু কত প্রদেশ হস্তগত করা পরামৃশ্য তাহা লাহোরের দরবারের আচার দেখিয়া ও ইঙ্গলণ্ডীয় রাজ্য নির্ভয়ে থাকনের বিবেচনা করিয়া ধার্য্য হইবেক। কিন্তু কোন যোগে শতদ্রু ও বেআস নদের মধ্যবর্ত্তি পর্ব্বতীয় ও সমস্ত প্রদেশ ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্ট আপনার সাম্রাজ্যভুক্ত করিবেন এবং এই দৌরাত্ম্যের ক্ষতিপূরণার্থ লাহোর রাজ্যের যে টাকা দিতে হইবেক ঐ প্রদেশের রাজস্ব তাহার এক অংশ জ্ঞান হইবেক

The Government of India has frequently declared that it did not desire to subvert the Sikh Government in the Punjab; and although the conduct of the Durbar has been such as to justify the most severe and extreme measures of retribution (the infliction of which may yet be required by sound policy, if the recent acts of violence be not amply atoned for and immediate submission tendered) nevertheless the Governor General is still willing that an opportunity should be given to the Durbar and to the Chiefs, to submit themselves to the authority of the British Government, and by a return to good faith and the observance of prudent counsels, enable the Governor General to organize a Sikh Government in the person of a descendant of its founder the late Maharajah Runjeet Singh, the faithful Ally of the British Power.

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্ট বারম্বার কহিয়াছেন যে পঞ্জাবে শীকেরদের রাজশাসন পরিবর্ত্তন করিতে আমারদের বাঞ্ছা নাই এবং যদ্যপি দরবারের এমত ভারি কদাচার হইয়াছে যে অতিকঠিন প্রতিফল দেওয়া যথার্থ হয় তথাপি শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের এখনো ইচ্ছা আছে যে ঐ দরবার ও সরদারেরদিগকে ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্টের প্রতি বাধ্য হওনের উপায় দেওয়া যায় এবং তাঁহারা বিশ্বস্ততার পুনর্ব্বার সংস্থাপন এবং সুবিবেচনাসিদ্ধ পরামর্শ অবধারণ করেন্ তাহা হইলে ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের অতিবিশ্বস্ত মিত্র অথচ শীকেরদের রাজ্যস্থাপক মৃত মহারাজা রণজিৎ সিংহের সন্তানের অধীনে শীকের রাজ্য শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর স্থাপন করিতে পারিবেন। কিন্তু সম্প্রতি যে অত্যাচার হইয়াছে তাহার যদি সম্পূর্ণ প্রায়শ্চিত্ত না হয় এবং অচিরাৎ যদি বাধ্যতা স্বীকার না হয় তবে সম্পূর্ণ প্রতিফল দেওয়া উপযুক্ত এবং আবশ্যক হইবেক।

The Governor General, at this moment of a most complete and decisive Victory, cannot give a stronger proof of the forbearance and moderation of the British Government than by making this declaration of his intention, the terms and mode of the arrangement remaining for further adjustment.

শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর সম্পূর্ণ ও চূড়ান্ত জয় হওনের পর আপনার এই মানস প্রকাশ করিতেছেন অতএব ইহাঅপেক্ষা ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্টের ক্ষমা ও ধৈর্য্যের অধিক কি প্রমাণ দেওয়া যাইতে পারে। এই বন্দোবস্তের নিয়ম ও প্রকার ইহার পরে নিশ্চয় হইবেক।

The Governor General therefore calls upon all

রণজিৎ সিংহের সন্তানের মঙ্গলাকাঙ্ক্ষি সকল সর-

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৩ মার্চ।]

those Chiefs who are the well-wishers of the descendants of Runjeet Singh, and especially such Chiefs as have not participated in the hostile proceedings against the British Power, to act in concert with him for carrying into effect such arrangements as shall maintain a Sikh Government at Lahore, capable of controlling its Army and protecting its subjects, and based upon principles that shall provide for the future tranquillity of the Sikh State, shall secure the British Frontier against a repetition of acts of aggression—and shall prove to the whole world the moderation and justice of the Paramount Power of India.

If this opportunity of rescuing the Sikh Nation from Military anarchy and misrule be neglected, and hostile opposition to the British Army be renewed, the Government of India will make such other arrangements for the future Government of the Punjab as the interests and security of the British Power may render just and expedient.

By order of the Right Honourable the Governor General of India,

(Signed) F. CURRIE,
Secy. to Govt. of India,
With the Governor General.

(True Copy,)

W. EDWARDS,
Under Secy. to Govt. of India,
With the Governor General.

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT GENERAL.

No. 701.

To the Abkaree Superintendents of the Lower Provinces,

It having been brought to my notice that an Abkaree Superintendent had been in the habit of shewing under the head of Cash Balance, in his monthly Cash Accounts, certain sums not actually in his Treasury at the close of the month (though apparently realized in the Mofussil by his subordinates) in consequence of the adoption of the erroneous system of crediting such sums in his monthly Cash Accounts as duly received by him, I have the honor to request that you will be pleased to guard against the observance of any such practice in preparing your monthly Cash Accounts for submission to this Department; and in order that I may possess a somewhat better assurance of the integrity of the amounts exhibited as Cash Balances in your monthly Cash Accounts, I beg to request, that you will be rigidly particular in specifying the several descriptions of currency of which it may be composed, and that you will also do me the favor to append at foot of each Cash Account, commencing from the date of the receipt of this Circular, an

দারকে এবং বিশেষতঃ যে সরদারেরা ব্রিটিস গবর্ণমেন্টের প্রতিকূলাচরণ করেন নাই তাঁহারদিগকে শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর আহ্বান করিতেছেন যে তাঁহারা লাহোরেতে সীকের এমত এক গবর্ণমেন্ট সংস্থাপন করণের সহযোগী হন যে তদ্দ্বারা অবাধ্য সৈন্যের দমন হয় ও প্রজার প্রতিপালন হয় এবং যে নিয়মে ঐ সীকেরদের রাজ্য শান্ত ও সুস্থির হইবার সম্ভাবনা এমত নিয়ম স্থাপন হয় এবং ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের সীমার উপরে এইরূপ অত্যাচার না হয় এবং ভারতবর্ষের মহামহিম কর্ত্তৃত্বকারি ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের ধৈর্য্য ও যথার্থতা সকল লোকের দৃষ্টিতে বিরাজমান হয়।

সীক জাতীয়দিগকে সৈন্যেরদের অত্যাচার এবং অরাজকতাহইতে যদি উদ্ধার করণের এই সৎপরামর্শের অবজ্ঞা হয় এবং যদি ইঙ্গলণ্ডীয় সৈন্যেরদের প্রাতিকূল্যাচরণ পুনর্ব্বার হয় তবে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্ট উত্তর কালে পঞ্জাবের রাজশাসনের অন্য যে নিয়ম ইঙ্গলণ্ডীয় রাজ্যের উপকার ও নির্ব্বিঘ্নতার বিবেচনায় যথার্থ ও উচিত বোধ হয় এইমত নিয়ম করিবেন।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর জেনরল বাহাদুরের হুকুমক্রমে।

এফ করি।
শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের সমভিব্যাহারি
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

(যথার্থ নকল।)

ডবলিউ এড্‌ৱার্ডস।
শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের সমভিব্যাহারি
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরলের সরকুলর পত্র।

৭০১ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত আবকারীর সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব বরাবরেষু।

আমার জ্ঞানগোচর হইয়াছে যে এক জন আবকারীর সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট যে কতক টাকা মফঃসলে তাঁহার অধীন কর্ম্মকারকের দ্বারা দৃষ্টতঃ আদায় হইবার সম্ভাবনা তাহা মাসের শেষে তাঁহার খাজানাখানায় না পঁহুছিতে২ আপনার মাসিক টাকার হিসাবে " টাকার বালান্সের মধ্যে" জমা করিয়াছেন। অতএব এই প্রকার টাকা আপনার মাসিক নগদ টাকার হিসাবে জমাকরার নিয়ম অতিভ্রমজনক এবং আমি তোমাকে এক্ষণে হুকুম করিতেছি যে এই সিরিশ্তায় পাঠাইবার জন্যে তোমার যে মাসিক নগদ টাকার হিসাব প্রস্তুত হয় তাহার মধ্যে এই প্রকার অপ্রাপ্ত কোন টাকা না লেখ এবং তোমার মাসিক নগদ টাকার হিসাবে যে নগদ টাকার বালান্স লেখা যায় তাহার সংখ্যার যথার্থতার বিষয়ে পূর্ব্বাপেক্ষা আমার হৃদ্বোধ হয় এই নিমিত্তে হুকুম করিতেছি যে সেই নগদ টাকার বালান্সে যে২ প্রকার টাকা থাকে তাহা তুমি অতি মনোযোগপূর্ব্বক বিশেষ করিয়া লেখ এবং এই সরকুলর পত্র তোমার নিকটে পঁহুছনের তারিখঅবধি তুমি আপনার প্রত্যেক নগদ টাকার

attestation to be duly signed by you, drawn up in the form given in the margin.*

(Signed) C. Morley,

Accountant General.

Fort William, Accountant General's Office,
Revenue Department, 29th January, 1846.

No. 702.

To the Post Masters of the Bengal Presidency.

1. It appearing that the Postage realized on letters forwarded and received by the Steamers of the Peninsular and Oriental Steam Company starting from and arriving at Calcutta, is not to be appropriated in India but must be remitted to the Post Office Authorities in London, necessity has hence arisen that such Postage should be accounted for separately in the public accounts of this Presidency. I have the honour therefore to request that you will on receipt of this Circular open in your monthly Cash Account commencing from 1st February, 1846, a new head to be styled "Steam Postage payable to Her Majesty's Government" to which you will be pleased to credit in future all Postage of the above description that may be received by you.

2d. I have also to solicit that in bringing Postage of this nature to credit under the new head in question, you will be careful to distinguish whether the letters on which it has been levied are British or Foreign letters; and as it will moreover be necessary to establish some check over letters received by you bearing such Postage I take the opportunity of requesting that you will open a new memorandum to be inserted at foot of your Cash Accounts similar to that already existing on account of Bombay Steam letters bearing postage.

3. In order that I may ascertain without difficulty the precise amount of Postage of the description under notice received by you and credited in your Cash Accounts prior to 1st February, 1846, I have the honour further to solicit that you will prepare and furnish to me without delay a statement exhibiting the same drawn up in the accompanying Form.

(Signed) R. Walker,

Offg. Accountant General.

Fort William, Accountant General's Office
Revenue Department, 30th January, 1846.

---

* I do hereby certify that the Balance of Cash in my Treasury this (28, 29, 30 or 31st) day of (February or as the case may be) amounts to Company's Rs. 000 and that I have personally ascertained that the above Balance of Cash is actually in my Custody.

(Signed) A. B.

Abkaree Superintendent.

The 18

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৩ মার্চ]

হিসাবের নিম্ন ভাগে পশ্চাৎ লিখিত পাঠানুসারে প্রস্তুত করা এক এজহারে দস্তখৎ করিয়া পাঠাও।*

সি মরলি।

ফোর্ট উলিয়ম। আকেকৌন্টেন্ট জেনরল।

আকেকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবের দফ্তরখানা।

রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট। ১৮৪৬। ২৯ জানুআরি।

৭০২ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত ডাকের অধ্যক্ষ সাহেব বরাবরেষু।

১। পিনেনসুলার এবং অরিয়েন্টেল ষ্টিম কোম্পানির যে বাষ্পীয় জাহাজ কলিকাতায় আইসে ও কলিকাতাহইতে রওয়ানা হয় তাহার দ্বারা প্রাপ্ত ও প্রেরিত পত্রের যে ডাক মাসুল পাওয়া যায় দৃষ্ট হইতেছে যে তাহা ভারতবর্ষে ব্যয় হইবেক না কিন্তু লণ্ডন নগরেতে ডাকের অধ্যক্ষ সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইতে হইবেক তাহাতে এই রাজধানীর সরকারী হিসাবে ঐ ডাকের মাসুল স্বতন্ত্র করিয়া লিখনের আবশ্যক হইয়াছে। অতএব তোমাকে আদেশ করিতেছি যে এই সরকুলর পত্র পাইবার পর ১৮৪৬ সালের ১ ফেব্রুআরি তারিখঅবধি তোমার মাসিক নগদ টাকার হিসাবে "শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর গবর্ণমেন্টে দেয় বাষ্পীয় জাহাজের ডাকের মাসুল" এই নামে একটা নূতন খাতা কর এবং উত্তর কালে উক্ত প্রকার যে সকল ডাকের মাসুল তোমার নিকটে পঁহুছে তাহা ঐ খাতায় জমা কর।

২। আরো আদেশ করিতেছি যে তুমি উক্ত নূতন খাতায় ডাক মাসুল জমা করণের সময়ে যে পত্রের নিমিত্তে মাসুল পাওয়া গিয়াছে তাহা ইঙ্গলণ্ডীয় কি বিদেশীয় পত্র ইহা বিশেষ করিয়া লেখ এবং যে২ পত্র তোমার নিকটে "বেরিং পোষ্টেজ" অর্থাৎ মাসুল না দেওয়ামতে পঁহুছে সেই প্রকার পত্রের বিষয়ে শাসন হইবার নিমিত্তে এই সুযোগে তোমাকে আদেশ করিতেছি যে বোম্বাইহইতে আগত বাষ্পীয় জাহাজের প্রাপ্য ডাক মাসুলের বিষয়ে যেরূপ মন্তব্য কথা লেখা যায় সেইরূপ মন্তব্য কথা তোমার নগদ টাকার হিসাবে এই২ পত্রের বিষয়েও লেখ।

৩। ১৮৪৬ সালের ১ ফেব্রুআরি তারিখের পূর্ব্বে এই প্রকার ডাকের মাসুলের যত টাকা তুমি পাইয়া আপনার নগদ টাকার হিসাবে জমা করিয়াছ তাহার যথার্থ সংখ্যা আমি নির্ব্বিঘ্নে নিশ্চয় করিতে পারি এই নিমিত্তে আদেশ করিতেছি যে তদ্বিষয়ি এক কৈফিয়ৎ পশ্চাৎ লিখিত পাঠানুসারে প্রস্তুত করিয়া অবিলম্বে আমাকে দেও।

আর ওয়াকর।

এক্টিং আকেকৌন্টেন্ট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম।
আকেকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবের দফ্তরখানা।
রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট ১৮৪৬।৩০ জানুআরি।

---

* আমি ইহার দ্বারা জানাইতেছি যে অমুক মাসের ২৮। ২৯। ৩০ কি ৩১ তারিখে আমার খাজানাখানাতে নগদ ০০০ টাকা আছে এবং আপনি তদারক করিয়া দেখিয়াছি যে ঐ টাকা নিতান্তই আমার হাতে আছে।

অমুক। আবকারীর সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট।

অমুক সাল অমুক তারিখ।

FORM.

Months.		Gross amount of Postage as per Cash Account.	Details as follows.					Remarks.
			Postage.	Bombay Presidency Steam Postage.		Steam Postage payable to Her Majesty's Government.		
				British.	Foreign.	British.	Foreign.	
May,	1845.	200 0 0	150 0 0	10 0 0	5 0 0	25 0 0	10 0 0	Should there be any receipts of "Steam Postage payable to Her Majesty's Government," in the Accounts prior to 1st May 1845, the amount should of course be also shewn in the mode herein indicated.
June,	"	&c.	&c.					
July,	"							
August,	"							
September,	"							
October,	"							
November,	"							
December,	"							
January,	1846.							

(Signed) R. WALKER,
Offg. Accountant General.

[*Government Gazette, 3d March*, 1846.]

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৩ মার্চ।]

পাঠ।

মাস	হিসাবঅনুসারে ডাক মাসুলের মোট	নীচের লিখিত মতে তাহার বিবরণ।						মন্তব্য কথা।
		ডাকমাসুল	বোম্বাই রাজধানীর বাষ্পীয় জাহাজের ডাকমাসুল।		শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর গবর্ণমেণ্টকে বাষ্পীয় জাহাজের দেয় ডাক মাসুল।		
			ইঙ্গলণ্ডীয়	বিদেশীয়	ইঙ্গলণ্ডীয়	বিদেশীয়	
১৮৪৫। মে	২০০৲	১৫০৲	১০৲	৫৲	২৫৲	১০৲	শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর গবর্ণমেণ্টকে দেয় ১৮৪৫ সালের ১ মে তারিখের পূর্ব্বকার হিসাবঅনুসারে যদি বাষ্পীয় ডাকমাসুল পাওয়া গিয়াছে তবে তাহাও এই প্রকারে লিখিত হইয়া জানাইতে হইবেক।
” জুন	৪৲	৪৲					
” জুলাই							
” আগষ্ট							
” সেপ্টেম্বর							
” অক্টোবের							
” নবেম্বর							
” ডিসেম্বর							
১৮৪৬। জানুআরি							

আর ওয়াকর।
একটিং আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরল।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translat*

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 20th February, 1846.

Mafeezooddeen Mahomed, Moonsiff of Toobkibagrah, Zillah Tipperah, to be Moonsiff of Mendigunge, Zillah Backergunge.

Nilmoney Mitter, who has obtained a diploma to be Moonsiff of Toobkibagra, Zillah Tipperah.

The 27th February, 1846.

Baboo Hoolas Ram Chowdhry, to be Acting Moonsiff of Azmerigunge, Zillah Sylhet.

LEAVES OF ABSENCE.

The 20th February, 1846.

Moulvy Abdool Rubb, Moonsiff of Chintamun, Zillah Dinagepore, for two months from the 10th instant, under Medical Certificate.

Moonshee Mahomed Danish, Moonsiff of Hutteeah, Zillah Chittagong, from the 3d to the 12th November last, in excess of the period of the late Dusserah Vacation.

The 27th February, 1846.

Baboo Gopeemohun Rai, Moonsiff of Azmerigunge, Zillah Sylhet, for four months.

Baboo Kalleenath Chatterjee, Moonsiff of Pertabpore, Zillah Midnapore, for two months in extension of that granted before.

Moulvy Moojeebul Ruhman, Moonsiff of Kheytoopara, Zillah Rajshye, from the 19th instant to the 30th April next, in extension of that granted before.

B. J. Colvin, *Offg. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

NOTIFICATIONS.

The 21st February, 1846.

Under instructions from the Government of India, it is hereby notified for the information of the Public that the Opium, the provision of 1845-46, will be sold by public auction in nine equal portions, at monthly intervals, commencing with the month of November 1846. The exact dates on which the Sales will take place, together with the Conditions of Sale, will be notified by the Board of Customs, Salt and Opium, in the usual manner.

Mr. H. P. Russell, Civil and Sessions Judge of Moorshedabad, resumed charge of his Office on the 17th instant.

Dr. John Maxton, Calcutta Police Surgeon, made over charge of the Police Hospital, &c. to Dr. James Maxton on the 15th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette*, 3d March, 1846.]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২০ ফেব্রুআরি।

জিলা ত্রিপুরার তুবকিবাগড়ার মুনসেফ শ্রীযুত মাফিজুদ্দীন মহম্মদ জিলা বাকরগঞ্জে মেন্দিগঞ্জের মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত নীলমণি মিত্র জিলা ত্রিপুরার তুবকিবাগড়ার মুনসেফ হইবেন।

১৮৪৬ সাল ২৭ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত বাবু হুলাসরাম চৌধুরী জিলা ছিলটে আজমিরীগঞ্জের একটিং মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২০ ফেব্রুআরি।

জিলা দিনাজপুরের চিন্তামনের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী আবদুল রব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখঅবধি দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা চাটিগাঁর হাটিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী মহম্মদ দানিশ গত দশহরার বন্দের অতিরিক্ত গত নবেম্বর মাসের ৩ তারিখঅবধি ১২ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২৭ ফেব্রুআরি।

জিলা ছিলটে আজমিরীগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোপীমোহন রায় চারি মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা মেদিনীপুরের প্রতাপপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কালীনাথ চাটুর্য্যা পূর্ব্বে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা রাজশাহীর ক্ষেতুপাড়ার মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মুজিবুল রহমান পূর্ব্বে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত বর্ত্তমান মাসের ১৯ তারিখঅবধি আগামি আপ্রিল মাসের ৩০ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ২১ ফেব্রুআরি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের হুকুমমতে সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫। ৪৬ সালের প্রাপ্ত আফীন সমান নয় ভাগ করিয়া ১৮৪৬ সালের নবেম্বর মাসঅবধি মাসে২ নীলামে বিক্রয় হইবেক। যে২ নির্দ্দিষ্ট তারিখে নীলাম হইবেক তাহা এবং নীলামের নিয়ম পরমিট ও নিমক এবং আফীনের বোর্ডের দ্বারা রীতিমতে বিজ্ঞাপন করা যাইবেক।

মুরশিদাবাদের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ পি রসেল সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিখে আপন সিরিশতার ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

কলিকাতার পোলীসের চিকিৎসক শ্রীযুত ডাক্তর জান মাকষ্টন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখে পোলীসের হাসপাটালপ্রভৃতির কর্ম্মের ভার শ্রীযুত জেমস মাকষ্টন সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্তিহার

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ ইংরেজির ১ প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা শ্রীহট্ট সংক্রান্ত নীচের লিখিত মহালাত সন ১৮৪৫ ইংরেজির কিস্তী ডিসেম্বরপর্য্যন্তের পাওনা বাকী মালগুজারি আদায় নিমিত্তক সন ১৮৪৬ ইংরেজির মাহ ১৬ মার্চ মোতাবক সন ১২৫২ বাঙ্গলা মাহ ৪ চৈত্র রোজ সোমবার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনাওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ ইংরেজী ২০ ফেব্রুআরি।

নম্বরের শ্রেণী	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৫ ইংরেজী ডিসেম্বর মাসপর্য্যন্তের পাওনা বাকী	মন্তব্য কথা।
১	এস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	পং প্রধবানি ৩ নং	পির মাহাম্মদ	আন্তনী জক্ক রিনছিউ গং	২৪৸৶১১	৮৸৩	
২	ঐ	পং ঐ ৪ নং	তাং শাহামা	ঐ	১০২৸৶৩	৩০৶৪	
৩	ঐ	পং ঐ ৫ নং	তাং করমহাম্মদ	ঐ	২১৸৶১০	২ ৷৶১	
৪	ঐ	পং ঐ ২৫ নং	তাং শম্ভু	ঐ	২০ ৷৷৶১	৩ ৷৶৫	

A. S. ANNAND, *Offg. Collector.*

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে

যে ১৮৪৫ সনের ১ আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুসারে জিলা ময়মনসিংহের নীচের লিখা মহাল সন ১২৫২ সনের লাং কিস্তী অগ্রহায়ণের সরকারী পাওনা বাকী মালগুজারী আদায় নিমিত্তে ১৮৪৬ সনের ১৯ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫২ সনের ৭ চৈত্র রোজ বৃহস্পতিবার কালেক্টরী কাছারীতে পুনর্নীলামে বিনাওজরে ধরা গিয়া নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি ১৮৪৬ সন ২৩ ফেব্রুআরি মোং ১৩ ফাল্গুণ ১২৫২।

শ্রেণীর নম্বর,	মহালের শ্রেণী	তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখা মালিক	সদর জমা	১২৫২ সনের লাং কিস্তী অগ্রহায়ণের বাকী
১	চিরস্থ বন্দোবস্ত	১৮৪৭	পরগনে হোসনশাহী প্রাণনাথ	বাহির খাঁ খরিদার নীলাম	১২ ৷৶৩	৯৷৶৮

H. H. BERESFORD, *Offg. Collector.*

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of the Petition of JOHN MONTEITH, carrying on business in the town of Calcutta, under the name, style and firm of J. Monteith and Company, as a Boot, Shoe and Harness maker, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the reign of His late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies.

NOTICE is hereby given, that a Court holden on the fourteenth day of February instant, an application by Petition was made for and on behalf of JOHN MONTEITH, it was amongst other things ordered, that Robert O'Dowda, Esquire, be appointed Assignee of the Estate and Effects of the said John Monteith, and that the said Robert O'Dowda, as such Assignee as aforesaid, should forthwith certify to this Court, whether such Estate and Effects amounted to one-half of the amount of the debts of the said John Monteith.

W. N. HEDGER,
Insolvent's Attorney.

Calcutta, 16th February, 1846.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of CHARLES LAZARUS, late of Cossitollah, in the Town of Calcutta, Trader, and late a Prisoner confined for debt in the Common Jail of Calcutta, seeking for the benefit of the Act of the ninth year of the reign of His late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the fourth day of April next.

The names of the Creditors of the said CHARLES LAZARUS, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

W. N. HEDGER,
Insolvent's Attorney.

Calcutta, 24th February, 1846.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of BENJAMIN WALTER LAZARUS, lately carrying on business as a Cabinet Maker, in Cossitollah, in the Town of Calcutta, and late a Prisoner confined for debt in the Common Jail of Calcutta, seeking for the benefit of the Act of the ninth year of the reign of His late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the fourth day of April next.

[*Government Gazette, 3d March,* 1846.]

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

জে মণ্টীথ কোম্পানির নামে কলিকাতা নগরে বুট ও জুতা ও সাজওয়ালা

জান মণ্টীথ সাহেব

ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন।

তাঁহার দরখাস্তের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখে এই আদালতে জান মণ্টীথ সাহেবের স্বপক্ষে ও বিষয়ে একটা দরখাস্ত দাখিল হইল তাহাতে অন্যান্য হুকুমের মধ্যে ইহারও হুকুম হইল যে শ্রীযুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব উক্ত জান মণ্টীথ সাহেবের মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে নিযুক্ত হন এবং উক্ত আসৈনির কর্ম্মক্রমে তিনি অবিলম্বে এই আদালতকে জানান যে উক্ত জান মণ্টীথ সাহেবের মাল ও সম্পত্তির মূল্য তাঁহার ঋণের অর্দ্ধেকপর্য্যন্ত হয় কি না হয়।

ডবলিউ এন হেজর।
যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ১৬ ফেব্রুআরি।

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের কসাইটোলা নিবাসি ব্যবসায়ি ও সম্প্রতি কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদী

চার্লস লাজারস সাহেব

ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন। অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি আপ্রিল মাসের ৪ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত চার্লস লাজারস সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার উক্ত দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

ডবলিউ এন হেজর। যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৬। ২৪ ফেব্রুআরি।

কলিকাতা নগরের কসাইটোলা নিবাসি সূত্রধর ও সম্প্রতি কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদী

বেঞ্জামিন ওয়াল্টর লাজারস সাহেব

ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন। অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি আপ্রিল মাসের ৪ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

The names of the Creditors of the said BENJAMIN WALTER LAZARUS, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

W. N. Hedger,
Insolvent's Attorney.

Calcutta, 24th February, 1846.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of PUDDOLOCHUN CHUNDER, late of Lambootollah, in the Town of Calcutta, Baniau, and late a Prisoner confined for debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the reign of His late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the fourth day of April next.

The names of the Creditors of the said PUDDOLOCHUN CHUNDER, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

W. N. Hedger,
Insolvent's Attorney.

Calcutta, 24th February, 1846.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the nineteenth day of February instant, the matters of the Schedule of OBEYCHURN BANERJEE, late of Molunga, in the Town of Calcutta, Merchant and Trader, but at present residing at Setee, in the district of the twenty-four Pergunnahs, in the Province of Bengal, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by the Court on the fourth day of February instant, upon the application of one Hurisanund Roy, a Creditor of the said Insolvent, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the fourth day of April next, at the hour of eleven o'clock, in the forenoon.

The names of the Creditors of the said OBEYCHURN BANERJEE, appear in a Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer. Dated this 25th day of February, one thousand eight hundred and forty-six.

Thomas and Campion,
Insolvent's Attornies.

In the matter of RAMDHONE NUNDY and RAMRUTTON NUNDY, late of Jorasanko, in the town of Calcutta, but at present both respectively residing at Ramkistopore, in the district of the twenty-four Pergunnahs, in the Province of Bengal, and lately carrying on trade and business in Clive Street, in the said town of Calcutta, as Ship Banians and dealers in Marine Stores.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the twenty-fifth day of February

উক্ত বেঞ্জামিন ওয়াল্টের লাজারস সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন্।

ডবলিউ এন হেজর।
যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ২৪ ফেব্রুআরি।

কলিকাতা নগরের লেবুতলানিবাসি বণিক ও সম্প্রতি কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদী

পদ্মলোচন চন্দ্র

ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন। অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি আপ্রিল মাসের ৪ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত পদ্মলোচন চন্দ্রের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার উক্ত দরখাস্তসম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

ডবলিউ এন হেজর।
যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ২৪ ফেব্রুআরি।

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের মলঙ্গানিবাসি মহাজন ও ব্যবসায়ি কিন্তু এক্ষণে বাঙ্গলা দেশের জিলা চব্বিশপরগনার সিঁতিনিবাসি।

অভয়চরণ বাঁড়ুয্যা

যোত্রহীন বটেন এইমত নিষ্পত্তি হরিষানন্দ রায়নামক তাঁহার এক জন মহাজনের দরখাস্তমতে বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে হইল। অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের বর্ত্তমান ফেব্রুআরি মাসের ১৯ তারিখের হুকুমক্রমে তাঁহার তফসীলের মর্ম্ম আগামি আপ্রিল মাসের ৪ তারিখ শনিবারে বেলা এগার ঘন্টার সময়ে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত অভয়চরণ বাঁড়ুয্যার মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন ইতি। ১৮৪৬ সাল ২৫ ফেব্রুআরি।

তামস ও কাম্পিয়ন।
যোত্রহীনের উকীল।

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের যোড়াসাঁকোনিবাসি এক্ষণে বাঙ্গলা দেশের জিলা চব্বিশপরগনার রামকৃষ্ণপুরনিবাসি ও পূর্ব্বে কলিকাতার ক্লাইবষ্ট্রীট জাহাজীয় বণিক ও জাহাজীয় দ্রব্য যোগানকারি

রামধন নন্দি ও রামরত্ন নন্দির বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান ফেব্রুআরি মাসের ২৫ তারিখের হুকুমক্রমে নিষ্পত্তি হইল

instant, it was adjudged, that the Petition of Hurrymohun Sircar, a Creditor of the said Ramdhone Nundy and Ramrutton Nundy, presented to this Court in the above matter, was true, and that the said Ramdhone Nundy and Ramrutton Nundy had respectively committed an act of Insolvency, under the provisions of the Statute 9th George IV. Chap. 72, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies."

THOMAS AND CAMPION,

Attornies for the Petitioning Creditor.

25th February, 1846.

In the matter of RAMDHONE NUNDY and RAMRUTTON NUNDY, late of Jorasanko, in the town of Calcutta, but at present both respectively residing at Ramkistopore, in the district of the twenty-four Pergunnahs, in the Province of Bengal, and lately carrying on trade and business in Clive Street, in the said town of Calcutta, as Ship Banians and dealers in Marine Stores.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on and bearing date the twenty-fifth day of February instant, it was ordered, that Robert O'Dowda, Esquire, should be appointed Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvents.

THOMAS AND CAMPION,

Attornies for the Petitioning Creditor.

25th February, 1846.

Under an order made by the above Court, on the 26th February instant, the matters of the Petition of MANUEL HERMENEGILDO GARATE sued by the name of M. H. Garate, formerly of Heeracuttah Lane, and late of Champatollah in Calcutta, Professor of Music, and late a prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of 9th Geo. the 4th entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard on Saturday, the 4th day of April next.

The names of the Creditors of the said MANUAL HERMENEGILDO GARATE, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

EMANUEL PANIOTY,

Insolvent's Attorney.

Calcutta, 28th February, 1846.

The hearing of the matters of the Petition of WILLIAM ANTHONY DUCASSE, sued by the name of W. A. Ducasse, late of Bowbazar, in the Town of Calcutta, late an Engineer, &c. both been adjourned to Saturday, the fourth day of April next.

EMANUEL PANIOTY,

Insolvent's Attorney.

Calcutta, 7th February, 1846.

[*Government Gazette, 3d March,* 1846.]

যে উক্ত রামধন নন্দি ও রামরত্ন নন্দির হরিমোহন সরকারনামক এক জন মহাজন উক্ত বিষয়ে যে দরখাস্ত এই আদালতে দাখিল করেন তাহা সত্য এবং ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের ৭০ অধ্যায়ের বিধিমতে উক্ত রামধন নন্দী ও রামরত্ন নন্দী যোত্রহীন বটেন।

তামস ও কাম্পিয়ন।

দরখাস্তকারি মহাজনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ২৫ ফেব্রুআরি।

উক্ত কলিকাতা নগরের যোড়াসাঁকোনিবাসি এক্ষণে বাঙ্গলা দেশের জিলা চব্বিশপরগনার রামকৃষ্ণপুরানবাসি ও পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের ক্লাইবষ্ট্রিটে জাহাজীয় বণিক ও জাহাজীয় দ্রব্য যোগানকারি

রামধন নন্দি ও রামরত্ন নন্দির বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান ফেব্রুআরি মাসের ২৫ তারিখের হুকুমক্রমে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব উক্ত যোত্রহীনেরদের মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে নিযুক্ত হন্।

তামস ও কাম্পিয়ন।

দরখাস্তকারি মহাজনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ২৫ ফেব্রুআরি।

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের হীরাকাটা গলি নিবাসি ও পরে চাপাতলানিবাসি বাদ্যকর

মানুএল হরমেনেগিল্ডো গারাটি সাহেব

এম এচ গারাটি নামে মফীনা হইয়া সম্প্রতি কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদ হইলেন ও ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব বর্ত্তমান ফেব্রুআরি মাসের ২৬ তারিখের উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি আপ্রিল মাসের ৪ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

উক্ত মানুএল হরমেনেগিল্ডো গারাটি সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার উক্ত দরখাস্ত সম্বলিত প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন্।

ইমানুএল পানিওটি।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ২৮ ফেব্রুআরি।

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের বহুবাজারনিবাসি এঞ্জিনিয়র ডবলিউ এ ডুকাসি নামে মকাদ্দমাহওয়া

উলিয়ম আণ্টনি ডুকাসি সাহেবের

দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি আপ্রিল মাসের ৪ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

ইমানুএল পানিওটি।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ৭ ফেব্রুআরি।

ইশ্‌তিহার।

নদীয়ার কালেকটর সাহেবের সিরিশ্‌তায় এক জন খাজাঞ্চীর আবশ্যক হইয়াছে। তাঁহার কোম্পানির ৩৫০০০ টাকা আমানৎ রাখিতে হইবেক। মাসিক বেতন ৪০৲ টাকা।

ডি জে মনি। কালেক্টর।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১ মার্চ।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান মার্শমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MARCH 10, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ১০ মার্চ।

PROCLAMATION.

GENERAL ORDER BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR GENERAL OF INDIA.

FOREIGN DEPARTMENT,
CAMP LAHORE,
The 20th February, 1846.

The Right Honourable the Governor General requests that the Commander-in-Chief will cause the following arrangements to be made for Escorting His Highness the Maha Raja Duleep Sing to his palace in the Citadel of Lahore this afternoon. The Escort will consist of

- 2 Regiments of European Cavalry.
- 2 Regiments of Native Cavalry—the Body Guard to be one.
- 1 Regiment of Irregular Horse.
- 2 Troops of Horse Artillery—1 European—1 Native.

The Secretary to the Government of India, F. Currie, Esquire, will take charge of His Highness and his Suite, and will be accompanied by the Political Agent Major Lawrence, the Governor General's Private Secretary Charles Hardinge, Esquire, the A. D. C. of the Governor General, two A. D. C. of the Commander-in-Chief, one A. D. C. from each General Officer of a Division in Uniform.

The Escort will be formed at the nearest convenient spot to the Governor General's Camp at 2 o'clock and proceed to His Highness' Camp and thence to his Palace.

On alighting from his Elephant a Salute of 21 Guns will be fired by the Horse Artillery.

His Highness the Maha Raja of the Sikh Nation, selected by the Chiefs as their Sovereign, having

বিজ্ঞাপন।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের সাধারণ হুকুম।

বিদেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।

লাহোরের ছাউনি।

১৮৪৬ সাল ২০ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুর শ্রীযুত প্রধান সৈন্যাধ্যক্ষ সাহেবকে আদেশ করিতেছেন যে অদ্য অপরাহ্নে শ্রীযুক্ত মহারাজা দলিপ সিংহকে লাহোরের দুর্গে আপনার রাজবাটীতে পঁহুছাইয়া দেওনের নিমিত্তে তিনি পশ্চাৎ লিখিত নিয়ম করেন্। মহারাজার সঙ্গে এই২ সৈন্য যাইবেক।

ইউরোপীয় অশ্বারোহির ২ রেজিমেণ্ট।

এদেশীয় অশ্বারোহির ২ রেজিমেণ্ট তাহার মধ্যে শ্রীযুতের তৈনাতী সৈন্য এক।

উপরি অশ্বারোহির ১ রেজিমেণ্ট।

অশ্বারোহি গোলন্দাজের দুই দল অর্থাৎ ইউরোপীয় এক দল ও এদেশীয় এক দল।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী শ্রীযুত এফ করি সাহেব শ্রীযুক্ত মহারাজা ও তাঁহার অমাত্যগণের সমভিব্যাহারে গমন করিবেন এবং তাঁহার সঙ্গে২ পোলিটিকাল এজেণ্ট শ্রীযুত মেজর লারন্স সাহেব ও শ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের নিজ সেক্রেটারী শ্রীযুত চার্লস হার্ডিং সাহেব ও শ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের মুসাহেব ও শ্রীযুত প্রধান সৈন্যাধ্যক্ষ সাহেবের দুই জন মুসাহেব ও প্রত্যেক দলের প্রধান অধ্যক্ষের এক২ জন মুসাহেব ইহাঁরা সকলেই দরবারের পোশাক পরিধান করিয়া যাইবেন।

পূর্ব্বোক্ত তৈনাতী সৈন্য শ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের ছাউনির অতিনিকট যে স্থানে সুগম হয় সেই স্থানে শ্রেণীবদ্ধ হইয়া শ্রীযুক্ত মহারাজার ছাউনিতে গমন করিবেক এবং তথাহইতে শ্রীযুক্তের রাজবাটীতে তাঁহাকে পঁহুছাইয়া দিবেক।

শ্রীযুক্ত মহারাজা আপন হস্তিহইতে অবরোহণ করিলে অশ্বারোহি গোলন্দাজেরা ২১ সেলামী তোপ করিবেক।

শীকজাতীয়েদের সরদারের দ্বারা আপনারদের রাজার ন্যায় মনোনীত হওয়া শ্রীযুক্ত মহারাজা দলিপ সিংহ

on the 18th instant intimated His intention to proceed to the Governor General's Camp at 'Lulleeana, attended by His Highness' Wuzeer Raja Golab Sing and other Chiefs, was received in Durbar on the afternoon of that day by the Governor General, the Commander-in-Chief and the Staff being present. His Highness' Minister and Chiefs there tendered his submission and solicited the clemency of the British Government.

The Governor General extended the clemency of the British Government to a Prince the descendant of the Maha Raja the late Runjeet Sing, for so many years the faithful Ally and Friend of the British Government, as the representative of the Sikh Nation selected by the Chiefs and the People to be their Ruler, on the condition that all the Terms imposed by the British Government and previously explained to His Highness' Minister and Chiefs should be faithfully executed.

On withdrawing from the Durbar the Maha Rajah received the usual Salutes due to His Highness' exalted rank.

His Highness has since remained near the Governor General's Camp, and as it will be conducive to His Highness' comfort that he should rejoin his family, the Governor General desires that he may with all honour and in safety be conducted by the British Troops to the Gates of his Palace this day.

The following Proclamation was issued on the 18th instant by the Governor General, promising protection to all persons at Lahore and elsewhere who peaceably continue in their usual employments of trade and industry.

The Governor General is satisfied after the experience of this Campaign, that he can rely on the discipline of this invincible Army, as fully and securely as he has always been confident that the day of battle under their distinguished Commander would be one of Victory.

He trusts at present that no Officers or Soldiers will pass the advanced Sentries of their Encampment to enter the Town of Lahore, and he requests His Excellency the Commander-in-Chief to give the necessary instructions to carry this Order strictly into effect, as well as to protect all persons bringing provisions into Camp.

By order of the Right Honourable the Governor General of India,

F. CURRIE,

Secy. to the Govt. of India,
With the Governor General.

PROCLAMATION

BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR GENERAL OF INDIA.

FOREIGN DEPARTMENT,

CAMP LULLEEANA,

The 18th February, 1846.

The Chiefs, Merchants, Traders, Ryots and other Inhabitants of Lahore and Umritsir are hereby informed, that His Highness Maha Raja Duleep

ললিয়ানা স্থানে শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের ছাউনিতে শ্রীযুত রাজা উজীর গোলাব সিংহ ও অন্যান্য সরদারেরদের সমভিব্যাহারে গমন করিতে ১৮ তারিখে আপনার মানস জ্ঞাপন করিলেন। তাহাতে শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর ঐ দিবসের অপরাহ্নে মহারাজাকে দরবারে গ্রহণ করিলেন তৎসময়ে শ্রীযুত প্রধান সৈন্যাধ্যক্ষ সাহেব ও তাঁহার অমাত্যগণ উপস্থিত ছিলেন। সেইখানে পঁহুছিলে মহারাজার উজীর ও তাঁহার সরদারেরা ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্টের নিকটে আপনারদের অধীনতা স্বীকার করিলেন ও তাঁহার কৃপা যাচ্ঞা করিলেন।

তাহাতে শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর সীকদেশীয় সরদার ও প্রজাকর্ত্তৃক মনোনীতহওয়া ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্টের বহুকালীন অতিবিশ্বস্ত আত্মীয় মিত্র মৃত মহারাজা রণজিৎ সিংহের সন্তান শ্রীযুক্ত মহারাজা দলিপ সিংহকে সীক জাতীয়েরদের প্রতিনিধিস্বরূপ জ্ঞান করিয়া এই করারে তাঁহার প্রতি কৃপা প্রদান করিলেন যে ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্ট যে নিয়ম ধার্য্য করিলেন এবং শ্রীযুক্ত মহারাজার উজীর ও সরদারদিগকে পূর্ব্বে বুঝাইয়া দিয়াছিলেন তাহা তিনি বিশ্বস্তরূপে প্রতিপালন করেন।

শ্রীযুক্ত মহারাজার দরবারহইতে প্রস্থান করণ সময়ে তাঁহার পদোপযুক্ত সেলামী তোপ হইল।

তৎসময় অবধি শ্রীযুক্ত মহারাজা শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের ছাউনির অতিনিকটে বাস করিয়াছেন কিন্তু শ্রীযুক্ত মহারাজা আপন পরিবারের নিকটে পুনর্ব্বার গমন করিলে তাঁহার সান্ত্বনা হইবেক বোধ করিয়া শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের ইচ্ছা যে তাঁহাকে অদ্য আপন রাজবাটীর দ্বারপর্য্যন্ত অতিসম্ভ্রম ও নির্ব্বিঘ্নে ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্টের সৈন্যেরা পঁহুছাইয়া দেয়।

শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর বর্ত্তমান মাসের ১৮ তারিখে পশ্চাৎ লিখিত এক ঘোষণাপত্র প্রকাশ করিলেন তাহাতে তিনি লাহোর এবং অন্যং স্থানের যে সকল ব্যক্তিরা আপনারদের বাণিজ্য ও ব্যবসায় কর্ম্ম পূর্ব্ববৎ শান্তিরূপে চালাইতে থাকেন তাঁহারদিগকে আশ্বাস দিলেন।

এই যুদ্ধের কৃত কার্য্য দেখিয়া শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের এই হৃদ্বোধ হইয়াছে যে সৈন্যেরদের অতি বিখ্যাত সৈন্যাধ্যক্ষের অধীনে যুদ্ধ হইলেই জয় হইবেক এই বিষয়ে তাঁহার যেমন নিত্য বিশ্বাস ছিল তেমনি এক্ষণে এই অজেয় সৈন্যের উদ্যোগের উপর তিনি নির্ভর করিতে পারেন।

তাঁহার ভরসা আছে যে কোন সেনাপতি অথবা ইউরোপীয় কি এদেশীয় সিপাহী লাহোর নগর প্রবেশ করণার্থ আপনং ছাউনির সীমাস্থ স্থানের চৌকী উল্লঙ্ঘন করিবেক না এবং শ্রীযুত প্রধান সৈন্যাধ্যক্ষ সাহেবকে এই হুকুম অতিশক্তরূপে প্রতিপালনের বিষয়ে এবং ছাউনিতে আহারীয় দ্রব্য আনয়নকারিরদিগকে রক্ষা করণের বিষয়ে যথোচিত হুকুম দিতে আদেশ করিতেছেন।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর জেনরল বাহাদুরের হুকুমক্রমে।

এফ করি।

শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের সমভিব্যাহারি ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর জেনরল বাহাদুরের বিজ্ঞাপন।

বিদেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।

ললিয়ানার ছাউনি।

১৮৪৬ সাল ১৮ ফেব্রুআরি।

লাহোর ও অমৃতসরের সরদার ও বণিক ও মহাজন ও প্রজা ও অন্যান্য নিবাসিরদিগকে ইহার দ্বারা জ্ঞাত করা যাইতেছে যে শ্রীযুক্ত মহারাজা দলিপ সিংহ অদ্য

Singh has this day waited upon the Right Honourable the Governor General and expressed the contrition of himself and the Sikh Government for their late hostile proceedings. The Maha Rajah and Durbar having acquiesced in all the Terms and Conditions imposed by the British Government, the Governor General has every hope that the relations of friendship will speedily be re-established between the two Governments. The Inhabitants of Lahore and Umritsir have nothing to fear from the British Army. The Governor General and the British Troops, if the conditions above adverted to are fulfilled, and no further hostile opposition is offered by the Khalsa Army will use their endeavours for the re-establishment of the Government of the descendant of Maha Raja Runjeet Sing and for the protection of its subjects.

The Inhabitants of the Cities in the Punjab will, in that case, be perfectly safe in person and property from any molestation by the British Troops, and they are hereby called upon to dismiss apprehension and to follow their respective callings with all confidence.

By order of the Right Hon'ble the Governor General of India,

F. Currie.

Secy. to the Govt. of India,
With the Governor General.

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT GENERAL.

No. 703.

To the Collectors of Land Revenue Lower Provinces.

1st. The Right Honourable the Governor General having been pleased to authorize the appointment of a Paymaster to the Army of the Sutledge, and Captain W. G. Lennox of the 43d Regiment Native Infantry having been appointed to the Office, I have the honour to request that you will duly honour all drafts that may be drawn upon your Treasury by the Paymaster of that Army, debiting the same in your Treasury Accounts under the head of "Paymaster to the Army of the Sutledge" subordinate to "Bills payable in the Military Department"

2nd. You will be pleased to restrict any drafts that you may issue on the Treasury of the said Paymaster to sums tendered on account of Military Family Remittances, crediting the amounts under the head above indicated.

(Signed) R. Walker,
Offg. Accountant General.

Fort William, Accountant General's Office,
Revenue Department, 27th February, 1846.

[*Government Gazette, 10th March,* 1846.]

শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুরের সঙ্গে সাক্ষাৎ করিয়া সম্প্রতি যে যুদ্ধব্যাপার হইয়াছিল তদ্বিষয়ে আপনার ও সীকের গবর্ণমেণ্টের অতিশয় খেদ প্রকাশ করিলেন। ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্ট যে সকল নিয়ম ও করার নির্দ্দিষ্ট করিলেন তাহাতে শ্রীযুক্ত মহারাজা ও তাঁহার মন্ত্রিরা স্বীকৃত হইলেন অতএব শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুরের ভরসা আছে যে উভয় সরকারের মধ্যে মিত্রতা সম্বন্ধ পুনর্ব্বার অতিশীঘ্র সংস্থাপন হইবেক। ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের সৈন্যেরদিগকে লাহোর ও অমৃতসরের নিবাসি লোকেরদের কিছু মাত্র ভয় করণের আবশ্যক নাই। যদ্যপি পূর্ব্ব উল্লিখিত নিয়মসকল অতিবিশ্বস্তরূপে প্রতিপালন হয় এবং যদি খালসার সৈন্য আর প্রতিকূলাচরণ না করে তবে শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুর এবং ইঙ্গলণ্ডীয় সৈন্যেরা মহারাজা রণজিৎ সিংহের সন্তানকে রাজ্যে পুনর্ব্বার স্থাপন করিতে এবং প্রজারদিগকে প্রতিপালন করিতে অতিযত্ন করিবেন।

তাহা হইলে পঞ্জাবের শহরনিবাসিরদের প্রাণধন সম্পূর্ণরূপে নির্ব্বিঘ্নে থাকিবেক এবং ইঙ্গলণ্ডীয় সৈন্যের দ্বারা তাহারদের কিছু উদ্বেগ হইবেক না অতএব তাহারদিগকে অভয় দেওনার্থ এবং অতিবিশ্বাসপূর্ব্বক আপন২ ব্যবসায় চালাইবার নিমিত্তে এই ঘোষণা করা যাইতেছে।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর্ জেনরল বাহাদুরের হুকুমক্রমে।

এফ করি।

শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুরের সমভিব্যাহারি
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরলের সরক্যুলর পত্র।

৭০৩ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত ভূমির মালগুজারীর কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

১। শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুর শতদ্রু নদের সৈন্যের বক্শী পদ স্থাপন করিতে হুকুম দেওয়াতে এবং এদেশীয় ৪৩ রেজিমেণ্টের পদাতিক সৈন্যের সেনাপতি শ্রীযুত কাপ্তান ডবলিউ জি লেনকস সাহেব সেই পদে নিযুক্ত হওয়াতে আমি তোমাকে আদেশ করিতেছি যে ঐ সৈন্যের বক্শী সাহেব তোমার খাজানাখানার উপর যে সকল ড্রাপ্ট দেন তাহার টাকা দেও এবং তোমার খাজানাখানার হিসাবে "মিলেটারী ডিপার্টমেণ্টে দেয় বিলের" খাতায় "শতদ্রু নদের বক্শী" এই কথার নীচে লেখ।

২। সৈন্যসম্পর্কীয় পরিবারের নিমিত্তে হুণ্ডী বলিয়া তোমার নিকটে যে টাকা পঁহুছে কেবল সেই টাকার ড্রাপ্ট উক্ত বক্শী সাহেবের খাজানাখানার উপর দিবা এবং তাহা উপরের উক্তমতে হিসাবে লিখিবা।

আর ওয়াকর।

একটিং আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম।
আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের দফ্তরখানা।
রেবিনিউ ডিপার্টমেণ্ট ১৮৪৬।২৭ ফেব্রুআরি।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 27th February, 1846.

Baboo Deenobundhoo Chowdry, who has obtained a diploma, to be Moonsiff of Joobkibagra, Zillah Tipperah. This cancels the appointment of Baboo Nilmony Mitter.

The appointment of Baboo Kooloodanund Mookerjee, to be Moonsiff of Sooree, Zillah Beerbhoom, has not taken effect.

The 6th March, 1846.

Moonshee Chytun Churn Doss to be Acting Moonsiff of Lushkerpore, Zillah Sylhet, during the absence of the incumbent, or until further orders.

LEAVES OF ABSENCE.

The 27th February, 1846.

Baboo Nobeenchunder Mitter, Moonsiff of Kaguzpookeria, Zillah Nuddea, for 5 days.

Kirteenath Khungeeah Phookun, Moonsiff of Burpettah, Zillah Kamroop, for two months from 5th instant.

The 4th March, 1846.

Baboo Gungachurn Shome, Moonsiff of Sulimabad, East Burdwan, from the 11th to the 16th instant; and Moonshee Dubeeroodeen Mahomed, Moonsiff of Mudpoor, Zillah East Burdwan, from the 13th to the 19th proximo.

The 6th March. 1846.

Moulvy Mazum Hossein, Moonsiff of Madhubgunge, Zillah West Burdwan, for four days from the 11th instant.

B. J. COLVIN, *Offg. Register*.

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২৭ ফেব্রুআরি।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু দীনবন্ধু চৌধুরী জিলা ত্রিপুরার জুবকিবাগড়ার মুনসেফ হইবেন। ইহাতে শ্রীযুত বাবু নীলমণি মিত্রের নিয়োগ রহিত হইল।

শ্রীযুত বাবু কুলদানন্দ মুখুয্যার জিলা বীরভূমের সুরীর মুনসেফী পদে নিযুক্তহওয়া রহিত হইয়াছে।

১৮৪৬ সাল ৬ মার্চ।

জিলা ছিলটে লশ্‌করপুরের মুনসেফের অনুপস্থান কি অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত মুনশী চৈতন্যচরণ দাস ঐ স্থানের একটিং মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৭ ফেব্রুআরি।

জিলা নদীয়ার কাগজপুকুরিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র মিত্র পাঁচ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা কামরূপের বীরপেটার মুনসেফ শ্রীযুত কীর্ত্তিনাথ খাঙ্গিয়া ফুকন বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখঅবধি দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ৪ মার্চ।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের সলীমাবাদের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গঙ্গাচরণ সোম বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখঅবধি ১৬ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন। এবং জিলা পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের মাদপুরের মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী দবীরুদ্দীন মহম্মদ গত মাসের ১৩ তারিখঅবধি ১৯ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন

১৮৪৬ সাল ৬ মার্চ।

জিলা পশ্চিম বর্দ্ধমানের মাধবগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মাজুম হুসেন বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখঅবধি চারি দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

সি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 351.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 21st February, 1846.

Mr. C. S. Belli to be an Assistant to the Magistrate and to the Collector of Jessore.

The 23d February, 1846.

Mr. E. H. Anson to be an Assistant to the Magistrate and to the Collector of Patna.

The 25th February, 1846.

Mr. R. J. Richardson to be an Assistant to the Joint Magistrate and to the Deputy Collector of Pubna.

LEAVE OF ABSENCE.

The 23d February, 1846.

Mr. C. T. Sealy, Magistrate of Chittagong, for one year, on private affairs, to proceed to Europe.

NOTIFICATIONS.

The 25th February, 1846.

Mr. C. Steer, Collector of Dinagepore, made over charge of the Treasury at Dinagepore to

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

৩৫১ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২১ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত সি এস বেলাই সাহেব যশোহরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন।

১৮৪৬ সাল ২৩ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত ই এচ আনসন সাহেব পাটনার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন।

১৮৪৬ সাল ২৫ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত আর জে রিচার্ডসন সাহেব পাটনার জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৩ ফেব্রুআরি।

চাটিগাঁর মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত সি টি সিলী সাহেব ইউরোপে গমনার্থ স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক বৎসরের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ২৫ ফেব্রুআরি।

দিনাজপুরের কালেক্টর শ্রীযুত সি ষ্টিয়র সাহেব সরকারী কর্ম্মোপলক্ষে মফঃস্বলে গমনার্থ দিনাজপুরের

Uncovenanted Deputy Collector Jonardun Bose, in order to proceed into the interior on public duty.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 381.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 25th February, 1846.

Mr. G. C. Fletcher to be Joint Magistrate and Deputy Collector of Furreedpore. This cancels his appointment of the 14th instant to be Magistrate of Purneah.

The appointment of Mr. G. L. Martin to be Joint Magistrate and Deputy Collector of Furreedpore, notified in the *Bengalee Government Gazette* of the 24th ultimo, is cancelled.

Mr. J. S. Torrens, Collector of Midnapore, to be also Post Master at that Station.

Mr. F. Tucker, Assistant to the Magistrate and Collector of Monghyr, to be also Register of Deeds under Act XXX. of 1838, in that District.

Mr. H. R. Alexander and Dr. W. A. Green } to be Members of the Local Committee of Education at Howrah.

Mr. W. S. Hudson, Sub-Assistant to the Commissioner of Assam at Gowalparah, to exercise the full Judicial powers of a Magistrate and the Civil powers allowed to experienced Junior Assistants by the 3d Supplementary Clause of the Rules for the Administration of Civil Justice in Assam.

Dr. R. Collum, in charge of the Ex-Ameers of Scinde at Hazareebaugh, to exercise the powers of a second class Assistant to the Agent Governor General S. W. Frontier in that District.

Baboo Gowreepersaud Roy, Sudder Ameen of Gowalparah, to exercise the powers of a Principal Sudder Ameen in that District.

The 27th February, 1846.

Baboo Dwarkanauth Chatterjee, Graduate of the Medical College, to be Sub-Assistant Surgeon in Medical charge of Ramree.

The appointment dated 7th instant of Moulavie Mahomed Saeem to be Sudder Ameen and Sudder Moonsiff of Midnapore, notified in the *Bengalee Government Gazette* of the 17th ultimo, has been cancelled at his request.

LEAVES OF ABSENCE.

The 25th February, 1846.

Mr. J. Alexander, from the 2d to the 10th instant, the date on which the Steam Ship "Precursor" was left at sea by the Pilot.

Mr. T. Sandys, Collector of Patna, for fifteen days, under Section XII. of the absentee Rules, in extension of the leave of absence granted to him on the 4th instant.

[*Government Gazette*, 10*th March*, 1846.]

খাজনাখানার ভার অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু জনার্দ্দন বসুর প্রতি অর্পণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী

---

৩৮১ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২৫ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত জি সি ফ্লেচর সাহেব ফরিদপুরের জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন। অতএব পূরণিয়ার মাজিষ্ট্রেটী পদে বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখে তাঁহার নিয়োগ রহিত হইল।

শ্রীযুত জি এল মার্টিন সাহেবের ফরিদপুরের জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেটী ও ডেপুটী কালেক্টরী কর্ম্মেতে যে নিয়োগ বর্ত্তমান মাসের ২৪ ফেব্রুআরি তারিখের গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ হয় তাহা রহিত হইল।

মেদিনীপুরের কালেক্টর শ্রীযুত জে এস টরেন্স হেব ঐ স্থানের ডাকের অধ্যক্ষও হইবেন।

মুঙ্গেরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত এফ টকর সাহেব ঐ জিলাতে ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনানুসারে দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টর হইবেন।

শ্রীযুত এচ আর আলেকজাণ্ডর সাহেব ও শ্রীযুত ডাক্তর ডবলিউ এ গ্রীন সাহেব হাবড়াতে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

গোআলপাড়াতে আসামের কমিস্যনর সাহেবের সব-আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত ডবলিউ এস হডসন সাহেব আসামে দেওয়ানী মোকদ্দমার বিচারার্থ বিধির ক্রোড়পত্রের ৩ প্রকরণের লিখিত নিপুণ জুনিয়র আসিষ্টাণ্ট সাহেবদিগকে যে দেওয়ানী ক্ষমতা অর্পণ হয় তদনুসারে এবং মাজিষ্ট্রেটের বিচারার্থ সম্পূর্ণ ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিবেন।

হাজারীবাগে সিন্ধু দেশের রাজ্যচ্যুত আমীরেদের এতমামদার শ্রীযুত ডাক্তর আর কলম সাহেব ঐ জিলাতে দক্ষিণপশ্চিম অঞ্চলে শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের এজেণ্ট সাহেবের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টাণ্টের ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিবেন।

গোআলপাড়ার সদর আমীন শ্রীযুত বাবু গৌরীপ্রসাদ রায় ঐ জিলাতে প্রধান সদর আমীনের ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিবেন।

১৮৪৬ সাল ২৭ ফেব্রুআরি।

মেডিকাল কালেজের সুশিক্ষিত ছাত্র শ্রীযুত বাবু দ্বারকানাথ চাটুয্যা সব-আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক হইয়া রামরী স্থানের চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিবেন।

মেদিনীপুরের সদর আমীন ও সদর মুনসেফী কর্ম্মে বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখে শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ সাইমের যে নিয়োগ ১৭ ফেব্রুআরি তারিখের গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ হয় তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৫ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত জে আলেকজাণ্ডর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখঅবধি ১০ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন। ঐ তারিখে আড়কাটি সাহেব "প্রিকর্সর" নামক বাষ্পীয় জাহাজ সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

পাটনার কালেক্টর শ্রীযুত টি সাণ্ডিস সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত ছুটী প্রাপণ বিষয়ক বিধির ১২ ধারানুসারে পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

The 27th February, 1846.

Moulavie Ushruff Allee, Principal Sudder Ameen of Furreedpore, for one month, in extension of the leave of absence granted to him under Medical Certificate on the 3d ultimo.

NOTIFICATION.

The 28th February, 1846.

Mr. Henry Ricketts, Commissioner of the 16th or Chittagong Division, resumed charge of his office on the 20th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 398.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 11th February, 1846.

Moulavie Mynoodeen Sufder to be Additional Principal Sudder Ameen of 24-Pergunnahs.

Moulavie Oosman Allee to be Additional Principal Sudder Ameen of Hooghly.

The 28th February, 1846.

Syed Tufuzzul Hossein, 1st Grade Moonsiff of Jehanabad in Behar, to officiate as Sudder Ameen and Sudder Moonsiff of that District, until further orders.

The 4th March, 1846.

Mr. F. B. Kemp, Officiating Collector of Chittagong, to be also Post Master at that Station.

Lieutenant Bristow, of the Invalid Establishment, to officiate as Post Master at Berhampore.

Messrs. J. W. Colvile and E. A. Samuells to be Members of the Council of Education.

The Judge, Collector, Magistrate, Principal Sudder Ameen and Civil Surgeon of each District in Bengal, Behar and Cuttack, for the time being, and all Officers acting temporarily in any of the above capacities, are to be ex-officio Members of the Local Committees of Public Instruction in their respective Districts.

Mr. F. J. Bell to be Deputy Magistrate under Act No. XV. of 1843 in Zillah Moorshedabad.

LEAVES OF ABSENCE.

The 25th February, 1846.

Mr. A. T. Dick, Collector of Rungpore, for one month, on private affairs, making over charge of the Treasury and the current duties of the office to Uncovenanted Deputy Collector Mokoondpersaud Roy.

The 28th February, 1846.

Moulavie Mahomed Farook, Sudder Ameen and Moonsiff of Balasore, from the 11th to the 14th instant, on private affairs.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১০ মার্চ।]

১৮৪৬ সাল ২৭ ফেব্রুআরি।

ফরিদপুরের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী আশরফ.আলী চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে গত মাসের ৩ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ২৮ ফেব্রুআরি।

১৬ সংখ্যক অর্থাৎ চাটিগাঁ এলাকার কমিসানর. শ্রীযুত হেনরি রিকেট্স সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

---

৩৯৮ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১১ ফেব্রুআরি।

শ্রীযুত মৌলবী মৈনুদ্দীন সফদর জিলা চব্বিশপরগনায় অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীন হইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী ওসমান আলী জিলা হুগলীর অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীন হইবেন।

১৮৪৬ সাল ২৮ ফেব্রুআরি।

বেহারে জাহানাবাদের প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ তফজ্জল হুসেন অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত ঐ জিলার সদর আমীন ও সদর মুনসেফ হইবেন।

১৮৪৬ সাল ৪ মার্চ।

চাটিগাঁর একটিং কালেকটর শ্রীযুত এফ বি কেম্প সাহেব ঐ স্থানে ডাকের অধ্যক্ষও হইবেন।

ইন্বলীদ সৈন্যসম্পর্কীয় শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট ব্রিষ্টো সাহেব বহরমপুরে ডাকের অধ্যক্ষও হইবেন।

শ্রীযুত জে ডবলিউ কলবিল সাহেব ও শ্রীযুত ই এ সামুএল্স সাহেব বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের মেম্বর হইবেন।

সুবে বাঙ্গালা ও বেহার ও কটকের প্রত্যেক জিলার যে জজ সাহেব ও কালেক্টর সাহেব ও মাজিষ্ট্রেট সাহেব ও প্রধান সদর আমীন ও দেওয়ানীর চিকিৎসক সাহেব নিযুক্ত থাকেন তাঁহারা এবং উক্ত কোন কর্ম্ম কিঞ্চিৎ কালপর্য্যন্ত যে সকল কার্য্যকারক নির্ব্বাহ করেন তাঁহারা যেপর্য্যন্ত সেং কর্ম্ম করেন্ সেপর্য্যন্ত স্বং পদোপলক্ষে আপনং জিলাতে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত এফ জে বেল সাহেব ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে জিলা মুরশিদাবাদে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৫ ফেব্রুআরি।

রঙ্গপুরের কালেক্টর শ্রীযুত এ টি ডিক সাহেব আপন খাজানাখানার ভার ও কাছারীর চলিত কর্ম্মের ভার আঢক্ষিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু মুকুন্দপ্রসাদ রায়ের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২৮ ফেব্রুআরি।

বালেশ্বরের সদর আমীন ও মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ ফরুক স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখঅবধি ১৪ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ ইংরেজির ১ প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা শ্রীহট্ট সংক্রান্ত নীচের লিখিত মহালাত্ত সন ১৮৪৫ ইংরেজির কিস্তী ডিসেম্বরপর্য্যন্তের পাওনা বাকী মালগুজারি আ-দায় নিমিত্তক সন ১৮৪৬ ইংরেজির মাহ ১৬ মার্চ মোতাবক সন ১২৫২ বাঙ্গলা মাহ ৪ চৈত্র রোজ সোমবার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনাওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ ইংরেজী ২০ ফেব্রুআরি।

নম্বরের শ্রেণী	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪২ ইংরেজী ডিসেম্বর মাসপর্য্যন্তের পাওনা বাকী	মন্তব্য কথা
১	এস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	পং প্রধরানি ৩ নং পির মাহাম্মদ		আম্বনী জজক বিনছিউ গং	৯৪৸৶১১	৮৸৬	
২	ঐ	পং ঐ ৪ নং তাং শাহামা		ঐ	১০২৸৶৩	৩০৵৪	
৩	ঐ	পং ঐ ৫ নং তাং করমহাম্মদ		ঐ	৯১৸৴১০	২ ৷৶১	
৪	ঐ	পং ঐ ২৫ নং তাং শম্ভু		ঐ	২০ ৷৷৶১	৬ ৷৶৫	

A. S. Annand, *Offg. Collector.*

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা বর্দ্ধমানের নীচের লিখিত মহাল সন ১৮৪৫ সালের নবেম্বরপর্য্যন্তের পাওনা বাকী মালগুজারীর নিমিত্ত এবং অন্যং যে-ওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারীর ন্যায় আদায় করণের হুকুম আছে তাহার নিমিত্ত সন ১৮৪৬ সালের ২৮ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫২ সালের ১৬ চৈত্র রোজ শনিবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে দ্বিতীয় নীলামে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ২৮ ফেব্রুআরি সন ১২৫২ সাল তারিখ ১৮ ফাল্গুণ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর		মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৫ সালের নবেম্বরপর্য্যন্তের পাওনা বাকী	কৈফিয়ৎ
২	ইস্তমুরারী জমা ধার্য্য না হওয়া মহাল	৫৩২	খাস	সিরাজপুর পং শাহাবাদ	লবঙ্গ দাসী	৷ ৪	৷৴৪	এই মহাল প্রথমত সন হালের ২৪ জানুআরি নীলাম হইবার খরিদার বায়নার টাকা দাখিল করিয়া ৩০ দিবসের মধ্যে মূল্যের অবশিষ্ট দাখিল না করিবায় দ্বিতীয় নীলামে বিক্রয় হইবেক ইতি।
	ঐ	ঐ		ঐ	কুঞ্জরাম গোস্বামী	৶১০	৶১০	ঐ
	ঐ	১৩৩৯	খাস	সেলেমাবাদ পং হাবিলি	ওয়াসীল খাঁ	৷৷৵৭	৷৷৵৭	ঐ
	ঐ	১১২০	খাস	বোনকাপাসী দীং পং ইন্দ্রাণী	সুবলচন্দ্র রায়	২৴১১	২৴১১	ঐ
	ঐ	ঐ		ঐ	দিনহরি দত্ত	২ ৷১১	২ ৷১১	ঐ

G. D. Wilkins. *Offg. Collector.*

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সনের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে ঢাকা জিলার নীচের লিখিত বন্দোবস্তী মহালাত ১২৫২ সনের ১ পৌষপর্য্যন্তের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে ইং ১৮৪৬ সনের ১৯মার্চ মোং ১২৫২ সনের ৭ চৈত্র বৃহস্পতিবার জিলা ঢাকার শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনাওজরে বাজ নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রী হইবেক ইতি ১৮৪৬ ইং তারিখ ২ মার্চ মোং সন ১২৫২ বাং তারিখ ২০ ফাল্গুণ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	১২৫২ সনের মাং অগ্রহায়ণের বাকী	মন্তব্য কথা
১	ইস্তমুরারি বন্দোবস্তী মহালাত	৭৫৮	মুং জিলা বিক্রমপুর থাং পং বিক্রমপুর হাং দিনমণি দেশমুখ্য	দিনমণি দেশমুখ্য	২১।৶৯	১৫৸০	এই বাকীর কারণ ১৮৪৬ সনের ২৩ জানুআরি নীলাম হয় তাহাতে খরিদার ত্রিশ দিবসের দিন বাকী কিস্তি না দেওয়াতে তাহার দাখিলী বায়না সরকারে জব্দ হইয়াছে ১১ ধারামতে মহাল বাজ নীলাম হইবেক ইতি।
		৭৪৬৩	মুং জিলা নুরুল্লাপুর পং চর মুকুন্দিয়া তাং খোসাল মামুদ	খোসাল মামুদ	১৬৲	১২৲	তথা

J. Wheler, *Offg. Collector.*

[Government Gazette, 10th March, 1846.]

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা ভুলুয়া

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সনের ১ প্রথম আইনের ৬ ছয় ধারার মর্ম্মানুযায়ি জেলা ভুলুয়ার নীচের লিখিত মহালাতের সন ১২৫২ সনের লাগাইদ কিস্তি মাহের পাওয়না বাকী মালগুজারীর নিমিত্তে এবং অন্যান্য যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারীর ন্যায় আদায় করণের হুকুম আছে তাহার নিমিত্তে সন ১৮৪৬ সনের ২৬ মার্চ মোতাবক বাঙ্গলা সন ১২৫২ সনের ১৪ চৈত্র বৃহস্পতিবার অত্র কালেক্টরীতে বিনা ওজর ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সন তারিখ ২৬ ফিব্রুআরি মোং সন ১২৫২ সন তারিখ ১৬ ফাল্গুণ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	বাকীর সংখ্যা	মন্তব্য কথা
১	ইস্তমুরারী জমা ধার্য্য হওয় মহাল	৯৪	খারিজা পরগনে দক্ষিণ শা হাবাজপুর তাং এনাতউল্লা	সেখ নুরুল্লা ফহিরুল্লা ইমামবক্স	৩৮৸৩	২১৸৩	
ঐ	ঐ	৬১৯	পরগনে অমরাবাদ হিস্যা ॥৵১১।— ক্রান্তির মধ্যে তাং মালক ইয়ারখাঁ	সফাইয়ারখাঁ	৩৪।৶৪	১৯।৷৪	
ঐ	ঐ	৮১৮	তাং রামকৃষ্ণ চক্র	সূর্য্যনারায়ণ দেও	১৯৷২	১০৸২	
ঐ	ঐ	১০১৪	পরগনে ঐ হিস্যা ।৶১৷= ক্রান্তির মধ্যে তাং প্রাণকৃষ্ণ কর...	রামমোহন শম্ভুনাথ... ...	১২৸১০	৭৶১০	

J. W. Dalrymple, *Offg. Deputy Collector.*

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১০ মার্চ।]

এস্তেলানামা কাছারি কালেক্টরি জিলা বাকরগঞ্জ সর্ব্ব সাধারণের জ্ঞাপনার্থে।

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ ইং সনের ১ প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে নীচের লিখিত মহালাৎ সন ১২৫২ বাঙ্গলার লাং কিস্তী অগ্রহায়ণের পাওনা বাকী মালগুজারীর নিমিত্তে সন ১৮৪৬ ইং ২৩ জানুআরি মোতাবেক সন ১২৫২ বাঙ্গলার ১১ মাহ মাঘ রোজ শুক্রবার এই কাছারিতে নীলামে ধরা যাইয়া ডাক দেওয়াতে তপে লক্ষিদিয়া নিবাসি শ্রীশম্ভু চন্দ্র রায় খরিদ করিয়া রীতিমতে বায়নার টাকা দাখিল করিয়া ছিলেক পরে ত্রিশ দিবসের দিবসে সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে কিস্মতের সমুদায় টাকা সরকারি ধনাগারে দাখিল করে নাই অতএব উক্ত আইনের ১৬ ধারার মর্ম্মানুসারে খরিদার মজকুরের দাখিলি বায়নার টাকা সরকারে জব্দ ও নীচের লিখিত মহালাৎ পুনর্নীলাম হওয়া আবশ্যক হইয়া উপরোক্ত ৬ ধারাক্রমে এস্তেলানামা দেওয়া যায় যে মহাল মজকুরান সন ১৮৪৬ ইং ১৭ মাহ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫২ বাঙ্গলার ৬ মাহ চৈত্র রোজ মঙ্গলবার এই কালেক্টরির কাছারিতে বিনাওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রী হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ ইং ২৭ ফেব্রুআরি মোতাবেক সন ১২৫২ তাং ১৭ ফাল্গুণ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	বাকী খাজানা লাং কিস্তী অগ্রহায়ণ সন ১২৫২ বাং	মন্তব্য কথা।
১	ইস্তমুরারী জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	২৭২৪	খাং পং উত্তর সাহাবাজপুর বিশ্বনাথ ঠাকুরতা তালুক	বলরাম বন্দ্যোপাধ্যায়	১১৲	৬৷৹	ষোল আনা মহাল নিলাম হইবেক ইতি।
	ঐ	৩০৩৪	খাং পং তথা অন্নপূর্ণ তালুক	বলরাম বন্দ্যোপাধ্যায়	১৭৵১	৭৲	ঐ
	ঐ	৩১৯১	খাং পং শ্রীরামপুর বোধনমুরাদ তালুক	মুন্সী আহাম্মদজান ও নওয়াব জান	১০৸৴	৪৷৶	ঐ
	ঐ	৩১০৭	খাং পং ঐ দিদারবক্স তালুক	দিদার বক্স	২১৷	৭৸৪	ঐ

H. ATHERTON, *Offg. Collector.*

সন ১৮৪৫ ইংরেজীর ১ কানুনের ৬ দফায়তে এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত জিলে ত্রিপুরার মহালাত সন ১২৫২ সন বাঙ্গলার লাগায়ত কিস্তী মাহের বাকী মালগুজারির নিমিত্তক সন ১৮৪৬ ইং ২৭ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫২ বাঙ্গলার ১৫ চৈত্র রোজ শুক্রবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ ইং তারিখ ২৬ ফেব্রুআরি।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজীর মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১২৫২ বাঙ্গলার লাগায়ত কিস্তী মাহ সন ১২৫২	কৈফিয়ৎ
১	ইস্তমুরারী জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	৫১২	পং সিংহেরগাও তাং হরি সফি	মাহাম্মদ সফি	৪৪৷৴১	১৭৷৴৫	
	তথা	৬১১	পং সিংহেরগাও তাং মুরাদদাএম সরিক	মাহাতাবানু ও রাজমানিক্য রায় চৌধুরী ও দ্বারাবানু ও হাবিনি ও আমিনা ও লহন ও কফনি	৪৮	১৪৸৴	
	তথা	৭০৬	তং ফরকাবাদ তাং মদন রাজকৃষ্ণ শাহ রামলোচন চন্দ্র	মুং কুদির'ম ঘোষ	১১৷৶৮	১০৴১	
	তথা	৭১১	তং ফরকাবাদ তাং জিসাবদী	যাত্রামণি গোপ	১৫৷৷৶৩	৪৸৴৭	
	তথা	৭৯৩	তং ফরকাবাদ তাং সেখ গোরাই	মাহাম্মদ দাএম রাজমানিক্য রায় চৌধুরী	৪০৷৴৪	১৫৸১	
	তথা	৮০৪	তং ফরকাবাদ তাং মনু নজর	এওজ মামুদ	২৩৶২	২৩৶২	

H. C. METCALFE, *Collector.*

[*Government Gazette, 10th March,* 1846.]

ইশ্‌তিহার।

নদীয়ার কালেক্টর সাহেবের সিরিশ্‌তায় এক জন খাজাঞ্চীর আবশ্যক হইয়াছে। তাঁহার কোম্পানির ৩৫০০০৲ টাকা আমানৎ রাখিতে হইবেক। মাসিক বেতন ৪০৲ টাকা।

ডি জে মনি। কালেক্টর।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, to the matter of the Petition of BISSONAUTH DUTT, late of Hautcollah, in the Town of Calcutta, Printer, Prisoner, confined in the Common Goal of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of His late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the fourth day of April next.

The names of Creditors of the said BISSONAUTH DUTT, appear in a Schedule filed with the said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court to which any Creditors may refer.

PAUL AND SMELT,
Attornies for the said Insolvent.

Calcutta, 3d March, 1846.

In the matter of NILMONEY MULLICK, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that pursuant to an order bearing date this day, the hearing of the matters of the Petition of the Insolvent abovenamed is adjourned to Saturday, the fourteenth day of March instant.

W. H. POE,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta. 7th March, 1846.

In the matter of GEORGE WILLIAM SCOTT, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that pursuant to an order bearing date this day, the matter of the Petition of the abovenamed Insolvent adjourned to Saturday next, the fourteenth day of March instant.

PAUL AND SMELT,
Insolvent's Attornies.

Calcutta, 7th March, 1846.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

কলিকাতা নগরের হাটখোলানিবাসি ছাপাওয়ালা বিশ্বনাথ দত্ত

কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জজ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি আপ্রিল মাসের ৪ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত বিশ্বনাথ দত্তের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

পাউল ও স্মেল্ট।
উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ৩ মার্চ।

যোত্রহীন নীলমণি মল্লিকের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে অদ্যকার তারিখের হুকুমক্রমে উক্ত যোত্রহীনের দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি শনিবার অর্থাৎ বর্ত্তমান মার্চ মাসের ১৪ তারিখে শুনা যাইবেক।

ডবলিউ এচ পো।
যোত্রহীনের উকীল

কলিকাতা। ১৮৪৬। ৭ মার্চ।

যোত্রহীন জার্জ উলিয়ম স্কট সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে অদ্যকার তারিখের হুকুমক্রমে উক্ত যোত্রহীনের দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি শনিবার অর্থাৎ বর্ত্তমান মার্চ মাসের ১৪ তারিখে শুনা যাইবেক।

পাউল ও স্মেল্ট।
যোত্রহীনের উকীল

কলিকাতা। ১৮৪৬। ৭ মার্চ।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১০ মার্চ।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MARCH 17, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ১৭ মার্চ।

PROCLAMATION.

GENERAL ORDER BY THE RIGHT HONOURABLE THE GOVERNOR GENERAL OF INDIA.

FOREIGN DEPARTMENT,
CAMP LAHORE,
The 22d February, 1846.

The British Army has this day occupied the Gate-way of the Citadel of Lahore, the Badshahee Mosque, and the Huzooreebagh.

The remaining part of the Citadel is the residence of His Highness the Maha Raja, and also that of the families of the late Maha Raja Runjeet Singh, for so many years a faithful Ally of the British Government. In consideration of these circumstances, no Troops will be posted within the precincts of the Palace Gate.

The Army of the Sutlej has now brought its operations in the field to a close by the dispersion of the Sikh Army and the Military occupation of Lahore, preceded by a series of the most triumphant successes ever recorded in the Military History of India. The British Government, trusting to the faith of Treaties, and to the long subsisting friendship between the two States, had limited Military preparations to the defence of its own frontier.

Compelled suddenly to assume the offensive, by the unprovoked invasion of its Territories, the British Army, under the Command of its distinguished leader, has, in sixty days, defeated the Sikh Forces in four general Actions—has captured 220 pieces of Field Artillery—and is now at the Capital dictating to the Lahore Durbar the terms of a Treaty, the conditions of which will tend to secure the British Provinces from the repetition of a similar outrage.

The Governor General being determined, however, to mark with reprobation the perfidious character of the War, has required, and will exact

বিজ্ঞাপন।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুরের সাধারণ হুকুম।
বিদেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লাহোরের ছাউনি।
১৮৪৬ সাল ২২ ফেব্রুআরি।

ইঙ্গলণ্ডীয় সৈন্যেরা অদ্য লাহোরের কিল্লার সদর দ্বার ও বাদশাহী মসজিদ এবং হুজুরী বাগ অধিকার করিলেন।

দুর্গের অবশিষ্ট ভাগে শ্রীযুক্ত মহারাজা আপনি এবং অনেক কালাবধি ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্টের অতিবিশ্বস্ত মিত্র মৃত মহারাজা রণজিৎ সিংহের পরিবারেরা বাস করিতেছেন এইপ্রযুক্ত রাজবাটীর দ্বারের ভিতরে কোন সৈন্য স্থাপন হইল না।

ভারতবর্ষের যুদ্ধবিষয়ি ইতিহাসের মধ্যে যেরূপ জয়ের বিষয় কখনো লেখা যায় নাই এমত নানা জয়ের পর শতদ্রু নদের ইঙ্গলণ্ডীয় সৈন্য সীকেরদের সৈন্য ছিন্নভিন্ন করিয়া এবং লাহোরের রাজধানী অধিকার করিয়া এই যুদ্ধ সমাপ্ত করিয়াছেন। সীকেরা সন্ধি প্রতিপালন করিবেন ইহার উপর এবং বহুকালাবধি উভয় রাজ্যের যে মিত্রতা ছিল তাহার উপর ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্ট নির্ভর করিয়া কেবল আপনার রাজ্যের সীমা রক্ষা করণার্থ যুদ্ধের আয়োজন করিয়াছিলেন।

সীকেরদের ব্রিটিশ গবর্ণমেণ্টের রাজ্যের উপর খামখা আক্রমণ করাতে অকস্মাৎ ইঙ্গলণ্ডীয় সৈন্যের প্রত্যাক্রমণ করিতে হইল এবং ঐ সৈন্য আপনার অতিবিখ্যাত সেনাপতির অধীন হইয়া ষাইট দিবসের মধ্যে চারি প্রধান যুদ্ধে সীকেরদের সৈন্যকে পরাজয় করিয়াছেন এবং এক্ষণে সীকেরদের রাজধানীতে পঁহুছিয়া বলপূর্ব্বক লাহোরের দরবারকে এমত সন্ধি স্বীকার করাইতেছেন যে ঐ সন্ধির নিয়মক্রমে ইঙ্গলণ্ডীয় রাজ্যে পুনর্ব্বার অত্যাচার হইবেক না।

এই যুদ্ধেতে যে বিশ্বাসঘাতকতা হইয়াছে তাহাতে আপন ঘৃণা প্রকাশ করিতে শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর নিশ্চয় করিয়াছেন। এই যুদ্ধে ইঙ্গলণ্ডীয়ের-

that every remaining piece of Sikh Artillery which has been pointed against the British Army, during this Campaign, shall be surrendered.

The Sikh Army, whose insubordinate conduct is one of the chief causes of the anarchy and misrule which have brought the Sikh State to the briuk of destruction, is about to be disbanded.

The Soldiers of the Army of the Sutlej have not only proved their superior prowess in Battle, but have, on every occasion, with subordination and patience, endured the fatigues and privations inseparable from a state of active operations in the field. The Native Troops of this Army have also proved, that a faithful attachment to their Colors and to the Company's Service is an honorable feature in the character of the British Sepoy.

The Governor General has repeatedly expressed on his own part and on that of the Government of India, admiration and gratitude for the important services which the Army has rendered.

The Governor General is now pleased to resolve, as a testimony of the approbation of the Government of India of the Bravery, Discipline and Soldier-like bearing of the Army of the Sutlej, that all the Generals, Officers, Non-Commissioned Officers and Privates shall receive a Gratuity of Twelve Months. Batta.

Every Regiment which, in obedience to its orders, may have remained in Posts and Forts between Loodianah and Ferozepore, and was not present in Action, as in the case of the Troops ordered to remain at Moodkee to protect the wounded, and those left in the Forts of Ferozepore and Loodiana, shall receive the Gratuity of Twelve Months Batta.

Obedience to orders is the first duty of a Soldier, and the Governor General, in affirming the principle, can never admit that absence caused by the performance of indispensable duties, on which the success of the operations in the field greatly depended, ought to disqualify any Soldier placed in these circumstances, from participating in the Gratuity given for the general good conduct of the Army in the field.

All Regiments and Individuals ordered to the Frontier, and forming part of the Army of the Sutlej, which may have reached Loodiana or Bussian before the date of this Order, will be included as entitled to the Gratuity.

By order of the Right Honourable the Governor General of India,

F. CURRIE,
Secy. to the Govt. of India,
With the Governor General.

দের প্রতিকূলে সীকেরা যে সকল তোপ পাতিয়াছিল তাহার প্রত্যেক অবশিষ্ট তোপ সমর্পণ হয়।

যে সীক সৈন্যের অবাধ্যতাপ্রযুক্ত সীক দেশের মধ্যে অরাজকতা এবং কুশাসন হইয়াছিল এবং ঐ রাজ্য প্রায় বিনষ্ট হইয়াছিল সেই সৈন্য এক্ষণে যুদ্ধ কর্ম্মচ্যুত হইয়াছে।

শতদ্রু নদের ইঙ্গলণ্ডীয় সৈন্যের যোদ্ধারা যুদ্ধ সময়ে আপনারদের বীর্য্য প্রকাশ করিয়াছে কেবল নহে কিন্তু রণস্থলে যে পরিশ্রম ও ক্লেশ ভোগ করিতে হয় তাহা প্রত্যেক গতিকে অতিসহিষ্ণুতাপূর্ব্বক স্বীকার করিয়াছে। এই সৈন্যের এদেশীয় সিপাহীরা আপনারদের পতাকা ও কোম্পানির চাকরীর বিষয়ে অতিবিশ্বস্ত অনুরাগ প্রকাশ করিয়া অতিসম্ভ্রমপ্রাপ্ত হইয়াছে।

এই সৈন্য যে গুরুতর কার্য্য করিয়াছে তাহার বিষয়ে শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর বারম্বার আপনার ও ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের প্রশংসা ও কৃতজ্ঞতা স্বীকার করিয়াছেন।

শতদ্রু নদের ইঙ্গলণ্ডীয় সৈন্যেরদের সাহস ও বাধ্যতা ও বীর্য্যের বিষয়ে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সন্তোষের চিহ্নস্বরূপ শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর এক্ষণে নিশ্চয় করিয়াছেন যে সকল প্রধান সৈন্যাধ্যক্ষ ও সেনাপতি ও জমাদার ও ইউরোপীয় ও এদেশীয় সিপাহীরদিগকে বারো মাসের বাট্টা পুরস্কারস্বরূপ দেওয়া যায়।

যে প্রত্যেক রেজিমেণ্ট হুকুমানুসারে লুধিয়ানা ও ফিরোজপুরের মধ্যবর্ত্তি আড্ডা ও কিল্লাতে রহিয়াছিল এবং যুদ্ধের সময়ে উপস্থিত ছিল না অর্থাৎ যাহারা আঘাতি ব্যক্তিরদের রক্ষার নিমিত্ত মুদকি স্থানেতে থাকিতে হুকুম পাইল এবং লুধিয়ানা ও ফিরোজপুরের কিল্লায় নিযুক্ত হইল তাহারাও বারো মাসের বাট্টা পুরস্কার পাইবেক।

আজ্ঞাপ্রতিপালন সৈন্যেরদের মুখ্য ধর্ম্ম। শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর এই মুল নিয়ম প্রকাশ করিয়া কহিতেছেন যে যে কার্য্যের উপর রণস্থলে যুদ্ধের কৃতকার্য্যতার নির্ভর ছিল এইমত অত্যাবশ্যক কার্য্য নির্ব্বাহ করণার্থ যে সৈন্যেরা নিযুক্ত হইয়া তৎপ্রযুক্ত রণস্থলে উপস্থিত ছিল না তাহারা সেই অবর্ত্তমানতা জন্যে রণস্থলস্থ সৈন্যেরদের সাধারণ সদাচারের নিমিত্ত দেওয়া পুরস্কারের সম্ভোগি হওনের অযোগ্য নহে।

যে সকল রেজিমেণ্ট এবং ব্যক্তিরা রাজ্যের সীমাভিমুখে গমন করিতে হুকুম পাইয়াছিল এবং শতদ্রু নদের তীরস্থ ইঙ্গলণ্ডীয় সৈন্যেরদের অন্তঃপাতির মধ্যে গণ্য ছিল এবং এই হুকুমের তারিখের পূর্ব্বে লুধিয়ানা এবং বসিআন স্থানে পঁহুছিয়াছিল তাহারা এই পুরস্কারের সম্ভোগী হইবেক।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের হুকুমক্রমে।

এফ করি।
শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের সমভিব্যাহারি ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, *Benguaee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 5.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue to the Commissioner of Revenue for the Division of ——

1st. I am directed by the Sudder Board of Revenue

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকুলর অর্ডর।

৫ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিসানর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

১। সদর বোর্ড রেবিনিউর আজ্ঞাক্রমে ছোট সেক্রেটা-

to append hereto a Copy of a letter No. 43, dated the 21st ultimo, from Under Secretary Mr. Beadon, and of the Despatch (No. 14, dated the 3d December) from the Honourable the Court of Directors therewith received, directing the transmission to them of Annual reports on the prospects of the harvest in the Lower Provinces of this Presidency.

2nd. You will be pleased to issue the necessary instructions to your subordinates. The most suitable period of the year for collecting the desired information will be, as it seems to the Board, the harvest time. They have, however, with the view of ascertaining more precisely the nature and extent of the enquiries to be made, solicited the Government to obtain from the Bombay authorities a Memorandum of the Rules in force at that Presidency on this subject, and when these have been received the Board will instruct you further.

(Signed) G. Plowden,
Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 5th February, 1846.

No. 43.

From the Under Secretary to the Government of Bengal to G. Plowden, Esquire. Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, dated Fort William, 21st January, 1846.

I am directed by the Honourable the Deputy Governor of Bengal to forward the accompanying Copy of a Despatch No. 14, from the Honourable the Court of Directors, dated the 3rd ultimo, and to request that Reports of the nature indicated therein may be called for from the several Revenue authorities, including the Commissioners of Chittagong, Assam, Arracan and Tenasserim Provinces, and the Governor General's Agent South-West Frontier, and annually submitted by the Board in a general form, for the information of the Honourable Court.

(Signed) Cecil Beadon.
Under Secy. to the Govt. of Bengal.

Revenue Department.

No. 14 of 1845.

Our Governor of the Presidency of Fort William in Bengal.

1st. We think it desirable that your Government should furnish us with reports similar to those which we now receive from the Presidency of Bombay on the prospects of the harvest in each year, so as to enable us to form an opinion of the probable extent of the produce. We accordingly desire that you will cause instructions to be issued to the local authorities to submit, at the most suitable period of the year, such information as may enable the Board of Revenue to prepare a general report on the state of the weather and crops, for transmission to us.

2nd. It is not our wish that any close investigation should be made with the view of ensuring entire and complete accuracy in these returns, as we are aware that considerable objections might attend

[*Government Gazette, 17th March,* 1846.]

রী শ্রীযুত বীডন সাহেবের গত মাসের ২১ তারিখের ৪৩ নম্বরী পত্রের নকল এবং তাহার সঙ্গে শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের ৩ ডিসেম্বর তারিখের ১৪ নম্বরী যে পত্র পাওয়া গেল তাহাও তোমার নিকটে পাঠাইতেছি। তাহাতে হুকুম আছে যে এই রাজধানীর বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ফসলের ভদ্রাভদ্রতার বিষয়ি এক রিপোর্ট প্রতিবৎসরে তাঁহারদের নিকটে পাঠান যায়।

২। তুমি এই বিষয়ে অধীন কার্য্যকারকদিগকে যথোচিত মনোযোগ করিতে হুকুম দিবা। বোর্ডের সাহেবেরা বোধ করেন যে এই বাঞ্ছিত সম্বাদ বৎসরের ফসলের সময়ে সংগ্রহ করা উপযুক্ত। কিন্তু যে অনুসন্ধান করিতে হইবেক তাহার স্বাণ ও সীমা উত্তমরূপে জানিবার নিমিত্তে তাঁহারা গবর্ণমেণ্টকে এই মিনতি করিয়াছেন যে এই বিষয়ে বোম্বাই রাজধানীতে যে২ বিধি চলন আছে তাহার এক প্রতিলিপি তথাহইতে আনান। তাহা বোর্ডের সাহেবেরদের নিকটে পঁহুছিলে তোমাকে পুনশ্চ উপদেশ দেওয়া যাইবেক।

জি প্লৌডন। একটিং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ৫ ফেব্রুআরি।

৪৩ নম্বর।

সদর বোর্ড রেবিনিউর একটিং সেক্রেটারী শ্রীযুত জি প্লৌডন সাহেবের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৬ সাল ২১ জানুআরি।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের গত মাসের ৩ তারিখের ১৪ নম্বরী পত্রের নীচের লিখিত নকল পাঠাইয়া আদেশ করিতেছি যে তাহার মধ্যে যে প্রকার রিপোর্টের বিষয় লেখা আছে তাহা রাজস্বের নানা কার্য্যকারকের স্থানে এবং চাটিগাঁ ও আসাম ও আরাকাণ ও থনাসরীম প্রদেশের কমিস্যনর সাহেবেরদের স্থানে এবং দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলে শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের এজেণ্ট সাহেবের স্থানে আনাইয়া শ্রীযুত অনরবিল কোর্টকে জানাইবার নিমিত্তে বৎসরে২ সাধারণমতে বোর্ডের সাহেবেরদের দ্বারা পাঠান যায়।

সিসিল বীডন।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী।

রেবিনিউ ডিপার্টমেণ্ট।
১৮৪৫ সাল ১৪ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীতে আমারদের শ্রীযুত গবর্নর সাহেব বরাবরেষু।

১। প্রতিবৎসরে ফসলের ভদ্রাভদ্রতার বিষয়ি যে প্রকার রিপোর্ট বোম্বাই রাজধানীহইতে আমরা পাইয়া থাকি সেই প্রকার রিপোর্ট তোমারদের গবর্ণমেণ্টের পাঠান উচিত বোধ করি তাহা পাইলে আমরা অনুভব করিতে পারিব যে ফসলের কিপর্য্যন্ত উৎপন্ন হওনের সম্ভাবনা আছে। অতএব আমরা আদেশ করিতেছি যে তুমি নানা স্থানের কার্য্যকারকদিগকে এই হুকুম দেও যে তাঁহারা বৎসরের উপযুক্ত সময়ে যে সম্বাদ পাইয়া বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা আমারদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্তে কালের এবং ফসলের ভদ্রাভদ্রতার বিষয়ি এক সাধারণ রিপোর্ট প্রস্তুত করিতে পারেন এমত সম্বাদ পাঠান।

২। আমারদের এমত অভিপ্রায় নহে যে এই রিপোর্ট সম্পূর্ণরূপে শুদ্ধ হওনের নিমিত্তে অতিসূক্ষ্ম অনুসন্ধান করা যায়। আমরা জানি যে মফঃসলে এতন্নিমিত্ত এদেশীয় ক্ষুদ্র আমলারদিগকে অনুসন্ধান করিতে হুকুম

the having recourse to the agency of the inferior Native Officers in the interior of the country for such purpose, but we are desirous of receiving from time to time such general information as to the actual or expected results of the harvests as it may be in the power of the Collectors and their Assistants to afford.

দিলে অনেক অভদ্রুতা হইতে পারে। কিন্তু আমরা সময়েং কালেক্টর সাহেবেরা ও তাঁহারদের আসিষ্টান্টেরা ফসলের বর্ত্তমান ও ভাবি ভদ্রাভদ্রুতার বিষয়ে যে সাধারণ সম্বাদ দিতে পারেন তাহা পাইতে আকাঙ্ক্ষা করি।

We are, &c.,

(Signed) Henry Willoch.
„ J. W. Hogg.
„ W. Astell.
„ J. L. Lushington.
„ E. Macnaghten.
„ John C. Whiteman.
„ Jno. Masterman.
„ J. Olliphant.
„ W. B. Bayley.
„ H. Alexander.
„ A. Robertson.
London, „ W. Young.
3d Dec., 1845. „ J. Shepherd,

(True Copy,)
(Signed) Cecil Beadon,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 5th February, 1846.

(True Copies,)
(Signed) G. Plowden,
Offg. Secretary.

হেনরি উইলক।
জে ডবলিউ হগ।
ডবলিউ আষ্টেল।
জে এল লশিংটন।
ই মাকনাটন।
জান সি ওয়াইটমান।
জান মাষ্টরমান।
জে অলিফান্ট।
ডবলিউ বি বেলি।
এচ আলেকজাণ্ডর।
এ রাবর্টসন।
লণ্ডন। ডবলিউ ইয়ং।
১৮৪৫ সাল ৩ডিসেম্বর। জে সেপর্ড।

(যথার্থ নকল।)
সিসিল বীডন।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ৫ ফেব্রুআরি।

(যথার্থ নকল।)
জি প্লৌডন।
একটিং সেক্রেটারী।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 13th March, 1846.

LEAVE OF ABSENCE.

Moonshee Gurreeboollah, Moonsiff of Dhumnagore, Zillah Cuttack, for three weeks from the 3rd Proximo.

B. J. Colvin, *Offg. Register.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৬ সাল ১৩ মার্চ।

ছুটী।

জিলা কটকের ধূমনগরের মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী গরীবুল্লা আগামি মাসের ৩ তারিখঅবধি তিন সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

NOTIFICATIONS.

The 4th March, 1846.

Mr. A. Reid, Collector of Hooghly, resumed charge of his office on the 2d instant.

Mr. H. Moore, Special Commissioner under Regulation III. of 1828 of the Moorshedabad and Calcutta Divisions, made over charge of his Office on the 28th ultimo to the Sudder Court.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal.

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt. of Bengal.

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ৪ মার্চ।

হুগলীর কালেক্টর শ্রীযুত এ রীড সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

১৮২৮ সালের ৩ আইনানুসারে মুরশিদাবাদ ও কলিকাতা এলাকার স্পেসিয়ল কমিসনর শ্রীযুত এচ মোর সাহেব গত মাসের ২৮ তারিখে আপনার সিরিশতার কর্ম্মের ভার সদর আদালতের প্রতি অর্পণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে। এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

No. 431.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 4th March, 1846.

Moulavie Ahsan Allee to be Mahomedan Law Officer of Sarun.

৪৩১ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ৪ মার্চ।

শ্রীযুত মৌলবী আহসান আলী সারণের ফতওয়াদায়ক হইবেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১৭ মার্চ।]

Mr. A. R. Young, Superintendent of Survey in Purneah, Mr. J. Brown, Mr. J. P. Dessa, Radanath Bose, Moulavie Ali Ahmud, Khettro Mohun Mookerjea, Deputy Collectors under Regulation IX. of 1833 in Purneah, are vested with the full powers of Regulations VII. 1822 and IX. 1825, in the Districts of Dinagepore, Rungpore, Malda and Bhaugulpore.

LEAVE OF ABSENCE.

The 4th March, 1846.

Mr. F. C. Fowle, Joint Magistrate and Deputy Collector of Hooghly, for fifteen days, on private affairs, from the 7th instant.

NOTIFICATION.

The 7th March, 1846.

Mr. T. Bruce, Civil and Sessions Judge of Tipperah, assumed charge of his office on the 28th ultimo.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 444.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 4th March, 1846.

Dr. James Maxton to be Surgeon to the Calcutta Police, from the 24th ultimo.

Mr. J. Reily to be Principal Sudder Ameen of Hooghly.

Baboo Radha Gobind Some to be Principal Sudder Ameen of Sylhet.

Moulavie Syed Abbas Alli to be Principal Sudder Ameen of Dacca.

The 11th March, 1846.

Mr. W. M. Beaufort, Assistant to the Magistrate and Collector of Patna, is vested with the powers of a Joint Magistrate and Deputy Collector in that District.

LEAVE OF ABSENCE.

The 11th March, 1846.

Mr. R. W. Wilson, Civil Assistant Surgeon of Bauleah, for one month, on private affairs.

NOTIFICATIONS.

The 11th March, 1846.

Captain A. P. Phayre, Principal Assistant Commissioner of Arracan, resumed charge of the Akyab Treasury from Lieutenant A. Fytche on the 20th ultimo.

Mr. H. Inglis, Assistant to the Political Agent Cossyah Hills, resumed charge of his Office on the 28th ultimo.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette, 17th March*, 1846.]

পূরণিয়ার সরবেয়র সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এ আর ইয়ং সাহেব এবং ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে পূরণিয়াতে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে ব্রৌণ সাহেব ও শ্রীযুত জে পি ডেসা সাহেব ও শ্রীযুত রাধানাথ বসু ও শ্রীযুত মৌলবী আলী আহমদ এবং শ্রীযুত ক্ষেত্রমোহন মুখুয্যা জিলা দিনাজপুর ও রঙ্গপুর ও মালদহ ও ভাগলপুরে ১৮২২ সালের ৭ আইন ও ১৮২৫ সালের ৯ আইনের নির্দ্দিষ্ট সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ৪ মার্চ।

হুগলীর জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এফ সি ফৌল সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখঅবধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ৭ মার্চ।

ত্রিপুরার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত টি ব্রুস সাহেব গত মাসের ২৮ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

---

৪৪৪ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ৪ মার্চ।

শ্রীযুত ডাক্তর জেম্স মাক্ষ্টন সাহেব গত মাসের ২৪ তারিখঅবধি কলিকাতার পোলীসের চিকিৎসক হইবেন।

শ্রীযুত রাইলি সাহেব হুগলীর প্রধান সদর আমীন হইবেন।

শ্রীযুত বাবু রাধাগোবিন্দ সোম ছিলটের প্রধান সদর আমীন হইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ আব্বাস আলী ঢাকার প্রধান সদর আমীন হইবেন।

১৮৪৬ সাল ১১ মার্চ।

পাটনার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত ডবলিউ এম বোফর্ট সাহেব ঐ জিলাতে জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১১ মার্চ।

বৌলিয়ার আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত আর ডবলিউ উইলসন সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ১১ মার্চ।

আরাকাণের প্রধান আসিষ্টাণ্ট কমিস্যনর শ্রীযুত কাপ্তান এ পি ফের সাহেব গত মাসের ২০ তারিখে আক্যাবের খাজানাখানার ভার শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট এ ফিচ সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন্।

খাসিয়া পর্ব্বতের পোলিটিকাল এজেণ্ট সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত এচ পি ইঙ্গলিস সাহেব গত মাসের ২৮ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেন্টের ইশ্‌তিহার।

SALT. নিমক।

মাসকাবারী মৌজুদ নেমক বিক্রীউপযুক্ত লা° ১৮৪৬ সাল ২৮ ফেব্রুআরি।

মায় ফোরপসেন্ট গোলা শুক্তি সবব প্রত্যেক এজেন্সীর ও খালিখার নমকের গোলাজাতের

মৌজুদ নমক বিঃ গত ইষ্টেটমেন্ট।

		এজেন্সীর নাম।	সন ১২৪৮ সাল মত্তাবকে ই° ১৮৪১। ৪২ সাল	সন ১২৪৯ সাল মত্তাবকে ই° ১৮৪২। ৪৩ সাল	সন ১২৫০ সাল মত্তাবকে ই° ১৮৪৩। ৪৪ সাল	সন ১২৫১ সাল মত্তাবকে ই° ১৮৪৪। ৪৫ সাল	সন ১২৫২ সাল মত্তাবকে ই° ১৮৪৫। ৪৬ সাল
পাঙ্গা নেমক।	হিজলি ঘাট	উত্তর কালীনগর।	০	০	০	০	০
ঐ	ঐ	দক্ষিণ কালীনগর।	৪,২৬,৩২৭/	৫,০৫,২৮৮	৩,৪২,৬০৮/	৪,৭৩,৭৬৫/	০
ঐ	ঐ	কৃষ্ণনগর।	০	১,১৮,০৩৭/	৩৩,৮৭৮৸০	১৩৩/	০
ঐ	ঐ	তেরোপাইকা।	০	২,০০,৭১৩	৩,২২,৯৬৭/	৩,৪৬,৩৫৭/	০
ঐ	ঐ	রামনগর।	০	০	০	০	০
		গাছা নেমক	০	১৩,৩৫৯৷৷০	১৫,২৩৪/	০	০
		একুন	৪,২৬,৩২৭/	৯,৪৭,৩৮৭৷৷০	৭,১৪,৬৮৭৸০	৮,২০,৩৫৫/	০
পাঙ্গা নেমক।	তমলুক। ঘাট	নারায়ণপুর।	০	৪৩,৮৯৮/	৩৮,৪৬৩৷৷০	৫,৬৫,৫৮৮/	০
		খোরাকী নমক।	০	০	০	০	০
		একুন।	০	৪৩,৮৯৮/	৩৮,৪৬৩৸০	৫,৬৫,৫৮৮/	০

মোজুদ নমক কিং গত ইস্টেটমেন্ট।

এজেন্সীর নাম।			সন ১২৪৮ সাল মতাবকে ইং ১৮৪১ । ৪২ সাল।	সন ১২৪৯ সাল মতাবকে ইং ১৮৪২ । ৪৩ সাল	সন ১২৫০ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৩ । ৪৪ সাল	সন ১২৫১ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৪ । ৪৫ সাল	সন ১২৫২ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৫ । ৪৬ সাল
২৪ পরগনা।							
পাঙ্গা নেমক।	ঘাট	নারায়ণপুর বাহিরকুলি।	২৮/	২,১৫৭/	৬,০০২/	১,১১,৯৮৮/৫	০
ঐ	ঐ	ঐ তফাল।	২,৬৬৯ ॥=	৩,৯৭১৸০	১৭,৪৬৩/	৩,২৯,১৬২/	০
ঐ	ঐ	বালিয়াঘাটা।	০	০	২৮২/	০	০
ঐ	ঐ	বেঁওতা।	১৫২ ৷৷০	১,৯৭৭/৪	১,৭৫৫ ৷০	১,৬৩৫ ।০	০
ঐ	ঐ	গোরদা।	০	০	০	০	১,০০০/
ঐ	ঐ	ডাইমণ্ড হারবর।	০	০	১,১৪৪/	৫০,২৫৯/	০
ঐ	ঐ	বাগণ্ডী।	০	০	৯৩৬/	৫২,৫৫৭/	০
ঐ	ঐ	শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেবের ১ পহিলা রকম।	০	৭৭৬/	৫৩৭/	০	০
ঐ	ঐ	মিশ্রিত রকম।	০	০	৮,৫৬৭/	৭,৩৩৬/	০
একুন।			২,৮৫০/	৮,২৮১৸৪	৩৬,১৮৬॥০	৫,৭২,৯৩৭ ।৫	১,০০০/
চট্টগ্রাম।							
পাঙ্গা নেমক।	ঘাট	নেত্রামপুর ডোমখালি।	০	০	১,৭৬,৫৬০ ॥৫	১,৮৭,৮৪১/৫	০
ঐ	ঐ	সদর ঘাট।	০	০	০	৩,৭২,৫৪৯৸৩ ॥/	০
ঐ	ঐ	আরাকিন।	০	০	০	২,০৮,৬১১/৫৶	১,২১,৪৯৩ ।৫
		ক্রোকী নেমক।	০	০	০	০	০
একুন।			০	০	১,৭৬,৫৬০ ॥৫	৭,৬৯,০০২/৩॥/	১,২১,৪৯৩ ।৫

মৌজুদ নমক বিঃ গত ইষ্টেটমেন্ট।

এজেন্সীর নাম।		সন ১২৪৮ সাল মতাবকে ইং ১৮৪১। ৪২ সাল	সন ১২৪৯ সাল মতাবকে ইং ১৮৪২। ৪৩ সাল	সন ১২৫০ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৩। ৪৪ সাল	সন ১২৫১ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৪। ৪৫ সাল	সন ১২৫২ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৫। ৪৬ সাল
	শালিখা।					
পাঙ্গা নেমক।	কটক।	০	০	১,৪৮,২৫৬৸৭	২,২২,৪৫৯/	০
ঐ	বালেশ্বর।	০	১,৬৯,৪২৫/৭	৪,২৪,২৪০/	২,৯৬,৯৮৬/	০
ঐ	খোরদা।	০	০	৫,৭২৫/	৫৯,৭৬২/	০
ঐ	চিলকা।	৩৫,৪৫৩/	৮৮,১৬৬/	১,২৪,৩৬৮/	৮৬,৬২২/	০
করকচ নেমক।	মান্দ্রাজ পরমিট। ১ পহিলা রকম।	০	০	১,৮৩,০৫৬/	৯২,৬৭০/	৬০,৩৫০/
ঐ	ঐ ২ দোসরা রকম।	০	২,৪০,৭০১ ॥১	৩,২৪,৪১৯/	২,৫৫,৩৯৫৸০	৫৮,২৩৮/
ঐ	ঐ ৩ তেসরা রকম।	০	০	৯৭,৬১৬/	০	৫১/
	মিশ্রিত পাঙ্গা।	০	০	০	০	০
	ক্রোকী করকচ।	০	০	০	২৩৸৫	৫/৫৸৶
	ক্রোকী সৈন্ধব।	০	০	০	৬/১॥	০
	ক্রোকী নমক।	০	০	০	২৭৪।৯।৶	৮/৬।
	একুন	৩৫,৪৫৩/	৪,৯৮,২৯৩॥৯	১৩,০৭,৬৫০৸০	১০,১৪,২০০/৸৶	১,১৮,৬৫২।২৶
	মোট একুন	৪,৬৪,৬৩০/	১,৯,৯৮,৫৬১/৩	২২,৭৪,০৪৯/৫	৩৭,৪২,০৮২।৯॥/	১,৪১,১৪৫॥৭৶

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

[Government Gazette, 17th March, 1846.]

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা বর্দ্ধমানের নীচের লিখিত মহাল সন ১৮৪৫ সালের নবেম্বরপর্য্যন্তের পাওনা বাকী মালগুজারীর নিমিত্ত এবং অন্যং যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারীর ন্যায় আদায় করণের হুকুম আছে তাহার নিমিত্ত সন ১৮৪৬ সালের ২৮ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫২ সালের ১৬ চৈত্র রোজ শনিবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে দ্বিতীয় নীলামে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ২৮ ফেব্রুআরি সন ১২৫২ সাল তারিখ ১৮ ফাল্গুণ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৫ সালের নবেম্বরপর্য্যন্তের পাওনা বাকী	কৈফিয়ৎ
২	ইস্তমুরারী জমা ধার্য্য না হওয়া মহাল	৫৩২ খাস	সিরাজপুর পং শাহাবাদ	লবঙ্গ দাসী	৷৵ ৪	৷৵ ৪	এই মহাল প্রথমতঃ সন হালের ২৪ জানুআরি নীলাম হইবার খরিদ্দার বায়নার টাকা দাখিল করিয়া ৩০ দিবসের মধ্যে মূল্যের অবশিষ্ট দাখিল না করিবায় দ্বিতীয় নীলামে বিক্রয় হইবেক ইতি।
	ঐ	ঐ	ঐ	কৃষ্ণরাম গোস্বামী	৵১০	৵১০	ঐ
	ঐ	১৩৩৯ খাস	সেলেমাবাদ পং হাবিলি	ওয়াসীল খাঁ	৷৶৭	৷৶৭	ঐ
	ঐ	১১২০ খাস	বোনকাপাসী দীং পং ইন্দ্রাণী	সুবলচন্দ্র রায়	২/১১	২/১১	ঐ
	ঐ	ঐ	ঐ	দিনহরি দত্ত	২ ।১১	২ ।১১	ঐ

G. D. Wilkins, *Offg. Collector.*

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সনের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে ঢাকা জিলার নীচের লিখিত বন্দোবস্তী মহালাত ১২৫২ সনের ১ পৌষপর্য্যন্তের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে ইং ১৮৪৬ সনের ১৯ মার্চ মোং ১২৫২ সনের ৭ চৈত্র বৃহস্পতিবার জিলা ঢাকার শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনাওজরে বাজ নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রী হইবেক ইতি ১৮৪৬ ইং তারিখ ২ মার্চ মোং সন ১২৫২ বাং তারিখ ২০ ফাল্গুণ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	১২৫২ সনের লাং অগ্রহায়ণের বাকী	মন্তব্য কথা
১	ইস্তমুরারি বন্দোবস্তী মহালাত	৭৫৮	মুং জিলা বিক্রমপুর খাং পং বিক্রমপুর চাং দিনমণি দেশমুখ্য	দিনমণি দেশমুখ্য	২১৵৯	১৫৸০	এই বাকীর কারণ ১৮৪৬ সনের ২৩ জানুআরি নীলাম হয় তাহাতে খরিদ্দার ত্রিশ দিবসের দিন বাকী কিস্মত না দেওয়াতে তাহার দাখিলী বায়না সরকারে জব্দ হইয়াছে ১৬ ধারামতে মহাল বাজ নীলাম হইবেক ইতি।
	ঐ	৭৪৬৩	মুং জিলা মুকুন্দাপুর পং চর মুকুন্দিয়া চাং খোদাল মামুদ	খোদাল মামুদ	১১৲	১২৲	তথা

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১৭ মার্চ।]

এক্তেলানামা কাছারি কালেক্টরি জিলা বাকরগঞ্জ সর্ব্ব সাধারণের জ্ঞাপনার্থে।

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ ইং সনের ১ প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে নীচের লিখিত মহালাৎ সন ১২৫২ বাঙ্গলার লাং কিস্তী অগ্রহায়ণের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে সন ১৮৪৬ ইং ২৩ জানুআরি মোতাবেক সন ১২৫২ বাঙ্গলার ১১ মাহ মাঘ রোজ শুক্রবার এই কাছারিতে নীলামে ধরা যাইয়া ডাক দেওয়াতে তপে লক্ষিদিয়া নিবাসি শ্রীশম্ভুচন্দ্র রায় খরিদ করিয়া রীতিমতে বায়নার টাকা দাখিল করিয়া ছিলেক পরে ত্রিশ দিবসের দিবস সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে কিস্তের সমুদায় টাকা সরকারি ধনাগারে দাখিল করে নাই অতএব উক্ত আইনের ১৬ ধারার মর্ম্মানুসারে খরিদার মজকুরের দাখিলি বায়নার টাকা সরকারে জব্দ ও নীচের লিখিত মহালাৎ পুনর্নীলাম হওয়া আবশ্যক হইল। উপরোক্ত ৬ ধারাক্রমে এক্তেলানামা দেওয়া যায় যে মহাল মজকুরান সন ১৮৪৬ ইং ১৭ মাহ মার্চ মোতাবেক সন ১২৫২ বাঙ্গলার ৬ মাহ চৈত্র রোজ মঙ্গলবার এই কালেক্টরির কাছারিতে বিনাওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রী হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ ইং ২৭ ফেব্রুআরি মোতাবেক সন ১২৫২ তাং ১৭ ফাল্গুণ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	বাকী খাজানা লাং কিস্তী অগ্রহায়ণ সন ১২৫২ বাং	মন্তব্য কথা।
১	ইস্তমুরারী জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	২৭১৪	খাং পং উত্তর সাহাবাজপুর বিশ্বনাথ ঠাকুরতা তালুক	বলরাম বন্দ্যোপাধ্যায়	১১৲	৬॥০	ষোল আনা মহাল নিলাম হইবেক ইতি।
	ঐ	৩০১৪	খাং পং তথা অন্নপূর্ণা তালুক	বলরাম বন্দ্যোপাধ্যায়	১৭৴১	৭৲	ঐ
	ঐ	৩১৯১	খাং পং শ্রীরামপুর মোহনমুরাদ তালুক	মুন্সী আহাম্মদ জান ও নওরোজজান	১০॥৶৮	৪।৶৮	ঐ
		৩৬০৭	খাং পং ঐ দিদারবক্স তালুক	দিদার বক্স	২১।৴	৭৸৴৪	ঐ

H. ATHERTON, *Offg. Collector.*

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা চট্টগ্রাম।

যেহেতুক ১৮৪৫ সনের ১ প্রথম আইনের মর্ম্মানুসারে নীচের লিখিত মহালাতের বাকী খাজানা আদায় করার তারিখ বর্ত্তমান সনের ২৩ ফেব্রুআরি মকরর ছিল ঐ তারিখে আদায় হয় নাই অতএব উক্ত আ- মুফাযতে এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে ঐ সকল মহাল সন ১৮৪৬ ইঙ্গরেজীর মার্চ মাসের ২৩ তারিখ রোজ সোমবার জিলা মজকুরের কালেক্টরী কাছারিতে নীলাম হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ ইঙ্গরেজী তারিখ ৩

ক্রম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	১৮৪৬ সনের ২৩ ফেব্রুআরির যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	কায়মী	৪০৪	তৎ মনুহরধুরন্ধী … … … …	দেবীদাস দত্ত … … … …	১১৮৴	১১৮৶	
	কায়মী	৬০১	তৎ ছত্রনারায়ণ কাৎ … … … …	রামমোহন সেন … … …	৮৯০ ।৶৪	২৫/২	
	কায়মী	৯২৬	তৎ ভোলানাথ দেওয়ান … … …	কৃষ্ণচরণ সদারাম … … … …	৪৩/৮	৭২ ৷/৩	
	কায়মী	২২০৩	তৎ লোআরাজা … … … …	ফকির মাহামুদ ফকির শাহা … …	৪৯ ॥৶১১	৩৭ ৷০	
	কায়মী	২৪৭৬	তৎ রামশরণ … … … …	রামকিশোর … … … …	১৪ ॥৶৬	৯ ॥৬	
	কায়মী	২৫৮৯	তৎ রাজুবিন্দাবন … … … …	রাজুবিন্দাবন … … … …	২৮ ॥১১	১৬৹৮	
	কায়মী	২৮৪৯	তৎ সাকির আলী পরাণ … … …	সাকির আলি পরাণ … … … …	১৯৶২	৪ ॥ ৭	
	কায়মী	২৮৭৬	তৎ সৈদ রকিমদ্দিন … … …	পার্ব্বতী ও ভিত ও জীবন ও মৃত্যুঞ্জয় … …	১৮৸/৫	৮৶	
	কায়মী	২৯৩৬	তৎ শ্রীমন্তরাম বসু … … …	তাহিরাম সেন … … … …	১১ ॥/২	৮ ॥৶১০	
	বেকায়মী মোস্তাজেরী	৯৬২	তৎ রামদাস … … … …	খোদ … … … …	১১৶২	৫ ॥/৭	
	ঐ	ঐ	মৌজে এলাহাবাদ তরফ আরমান বিবি মেহেরনিছা …	ভবানীচরণ ঘোষ রামমোহন সেন … … …	৫১৶৬	৩ ৷/২	
	কায়মী	১৩৭	মৌজে মাণিকপুর থানে চকরিয়া তৎ মুনশী ওফান আলি … … … …	দেবীদাস দত্ত … … … …	৮৯৩ ৷০	২৭৮ ॥০	
	ঐ	২২	মৌং নওজানিয়া তালুক রাধাকান্ত ভারতী পীং বলরাম ভরতীমোহন্ত … … …	খোদ … … … … …	৩০ ৸৶১১	১৫ ৷৶৬	
	ঐ	১৪	মৌজে জানিপাতর তালুক ছাদনবিবি আহালিএ মাহাৎ আছাদ চৌং … … … …	খোদ … … … … …	১০ ৷৶১১	৶৬	
	বেকায়মী	১৫৪	মৌজে চামুন তালুক উমেদালি ও ফকির মাহাৎ ও ছবি বিবি … … … …	খোদ … … … … …	১৮০ ৷৶৯	২৪৻৫	
	ঐ	১৩	মৌজে বরঘোনা তালুক ফকির মাহাৎ পীং হারি …	খোদ … … … … …	৷৶৮	॥৶৩	
	ঐ	২০	তালুক হরিচান্দ পীং ফেরাঙ্গি ও আমদানি পীং চৌধুরী … … … …	খোদ … … … … …	৪ / ৬	৭৸০	
	ঐ	১৮	তালুক মাগন আলি পীং মজনুপ … …	খোদ … … … … …	৷৶২	॥৶২	
	ঐ	৩৮	তালুক হাএদর আলী পীং আক্কর আলি … …	খোদ … … … … …	৸৫	১ ৷৷ ১০	

জিলার রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	১৮৪৬ সনের ২৩ ফেব্রুআরির পৌ বাকী	কৈফিয়ৎ
	বেকায়মী	৪১	তালুক জাফর আলি পীং গোলাম হোছন ও আকবর আলি পীং মাহাৎ আলি মোছন আলি পীং রহমত আলি	খোদ	১৩৮৩	১১ ।৶৪	
	ঐ	৪৪	তাং উমেদ আলি পীং এয়ার মাহাং শ্রীমতী ছাদক বিবি দোক্তার কুকুরচান্দ	খোদ	৩ ।৶	২৶	
	ঐ	১০	মৌজে মনকিচর তালুক বদিঅজীন পীং আমির মাহামুদ	খোদ	॥৶১	।/৫	
	ঐ	৪	মৌজে কাথরিয়া তালুক শ্রীমতী কমলি আহালিএ ছহর শীকন্দার	খোদ	৶	।৶	
	ঐ	৪২	তালুক আনিচ করিম বক্শ পীং ন্যাজ	খোদ	।৶২	৶২	
	ঐ	৪৩	তালুক নছরত আলি পীং মাহাং জাফর ভাণ্ডারি ..	খোদ	॥০	।৮	
	ঐ	১১	মৌজে বাগমারা তালুক শ্রীমতী বিশ্বেশ্বরী আহালিএ রামলোচন	খোদ	৩ ।৶৭	৩ ।৶১	
	ঐ	১	মৌজে রামখোলা তালুক শ্রীমতী পঙ্ক আহালিএ বৃন্দাবন	খোদ	৩॥৯	৫ ।৯	
	ঐ	৩	তালুক শ্রীমতী বিজান বিবি আহালিএ জাফর আলি ...	খোদ	॥/৮	॥/	
	ঐ	১	মৌজে কৈআ তালুক জেসাবতখাঁ পীছাব এআছিন খাঁ আবদুল খাঁ পীং জেসাবতখাঁ	খোদ	২৪ ।১	১২৶৩	
	ঐ	৪৭	জিং খড়িপ আছান উল্লা	কালিন্দিবানি হারি বিবি জওজে গান শ্রীচিকনবিবি দোক্তরে রাজা ধরম বক্স	৩৪॥৶৩	১৭ ৷/ ৩	
	ঐ	২	মৌজে সাকন্দা তালুক মাহাং সাছি পীং রাজাখাঁ ..	খোদ	/১১	৶১০	
	ঐ	৬	মৌজে তেলিরবিল তালুক কৃষ্ণচন্দ্র গুহ পীং গৌরীচরণ	খোদ	৶১১	৲৯	
	ঐ	১০	তালুক সমশের সদাগর পীং আবপ	খোদ	।৶	/৬	
	ঐ	৬	মৌং জোয়বিয়ার বিল তাং জিতরাম পীং কালাচান্দ বলরাম পীং বিনন মণ্ডল	খোদ	১ ।৶৫	৶/৮	
	ঐ	১০	তালুক রামমনি মিত্র পীং সাছিরাম মিত্র	খোদ	৷/ ২	৶	
	ঐ	২	মৌজে নাজল মোরা তাং মাহাং হোছন ইছপ পীং রোস্তম	খোদ	১ ।৶৭	১ ।৶৭	
	ঐ	৩	তালুক ফতে আলী পীং মাহাং তকী	খোদ	৸৩	৸৩	
	ঐ	৪	তাং আরবান আলী পীং দৌলত..	খোদ	৸৶	৸৶	
	ঐ	৫	তালুক মুনশী হাবিনাস পীং মাহাং শাহা	খোদ	৸/৯	৸/৯	

রের রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম		মালিকের নাম	সদর জমা	১৮৪৬ সনের ২৩ ফেব্রুআরির যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	বেকারমী	৬	তাং বোচাগাজি ভোলাগাজি পীং মাহাং নফি ...	খোদ	... ...	৵৬	৵৬	
	ঐ	৭	তালুক ইছুপ খাঁ পীং কামদার ও ওমর শাহা পীং জিহচ	খোদ	... ...	৶৩	৶৩	
	ঐ	৮	তাং ফতেআলী পীং মাহাং তকি কমরআলী পীং হাএদর আলী	খোদ	... .	৴৭	৴৭	
	ঐ	৯	তালুক আরবান আলী পীং দৌলত ফতে আলী পীং মাহাং তকী	খোদ	... .	৶৩	৶৩	
	ঐ	৭৯	মৌজে আম্বার মাণিক বাবতে ছানি ... ... জিমের সেখ মাহাং আনিচ দৎছনাউল্লা কালাগাজি রোশন	খোদ	... ...	২৵৩	॥৶৬	
	ঐ	৪৫	মৌজে মানঘর তালুক জগদীশ পীং রামলোচন রামকিনু পীং রামমণি	খোদহা	.. ..	॥১১	৶১১	
	ঐ	২০	মৌং কৈয়াগর তালুক ঈশানচন্দ্র পীং পার্ব্বতীচরণ ও অপর্ণাচরণ পীং নীলমণি গৌরসুন্দর পীং ভবানীশঙ্কর	খোদ	... ...	১॥৴৩	॥৶৬	
	ঐ	২৪	মৌং বৈরাগ তালুক সমশের খাওন আহালিএ সমদানি চৌং..	খোদ	... .	।০	।৶	
	ঐ	২৬	মৌং নোনকট তাং রামলোচন পীং বাঁশীরাম মহাজন কমল পীং জয়নারায়ণ গঙ্গারাম পীং শান্তিরাম দর্পনারায়ণ পীং বাঁশীরাম..	খোদহা	... .	॥৵	।৴২	
	ঐ	২৬	মৌং বটতলি তালুক সাকিব মাহাং পীং দাসী ও জাএ ও ননিছা আহালিএ মনছুরআলী	খোদহা	... ...	।০৬	৵১০	
	ঐ	১৪	মৌং পশ্চিমচান তালুক রহমত খাঁ পীং আতাউল্লা ..	খোদ	.. ..	২॥৶১০	১॥৶	
	ঐ	১২৩	মৌং হাসিমপুর তালুক হাএদর আলী ও মতিউল্লা ও মেদানী পীং মিয়াজান	খোদ	.. ..	৫৷৶৫	১১৷৵১০	
	ঐ	১২৯	তালুক কুকুরচান্দ,পীং আনন্দিরাম .. - ...	খোদ	.. ..	৶	।৵	
	ঐ	১৪০	তালুক তামাজুদ্দীন খনিকা পীং মাহাং তরিমতোফা ...	খোদ	... .	১/৬	২৶	
	ঐ	১৪৩	তালুক কানু পীং রামনিধি মণ্ডল মোতফা	খোদ	... .	৴৩	৵৬	
	ঐ	১৪৯	তালুক তিকচান্দ বরুয়া পীং কমল বরুয়া	খোদ	.. ..	১॥২	ৎ৷৪	
	ঐ	৬	মৌজে বাহহরি তালুক মৃত্যুঞ্জয় ঠাকুর পীং রামপ্রসাদ ঠাকুর	খোদ	... .	।৶৬	॥৶১০	
	ঐ	২১	তালুক সুদিহতর্দ্দার পীং তাজ মাহাং	খোদ	... .	।৶৩	।৶	

জেলার রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	১৮৪৬ সনের ২৩ ফেব্রুআরির যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	বেকায়মী	৪৩	তালুক রামকান্ত পীছরে রামজীবন ঠাকুর	খোদ	৷১০	৴৬	
	ঐ	২	মৌং থানে মহিবা তালুক হাএদর আলী পীং নওয়াগাজি	খোদ	৴৯	৴৯	
	ঐ	৮	তালুক আমান আলী পীং মাহাং আজিম সমশেরআলী পীং আরমল্লা ...	খোদ			
	ঐ	১৮	তালুক শ্রীমতী নুর বানু আহালিএ মাহাং দাএম	খোদ	১৴৩	১৴৩	
	ঐ	১০৭	মৌজে এলাহাবাদ তালুক আহমদ রহেমান মতওল্লি মখলুক রহেমান মোতফা	খোদ	॥৴৩	॥৴৩	
	ঐ	১৭	মৌজে চর লক্ষা তাং হরিদাস পীং নয়ন বহর্দার	মাহাং কামিল	১৩॥৴৩	১৩৴৩	
	ঐ	৩২	মৌং সিলক তালুক কৃষ্ণচন্দ্র কাং পীং ইন্দ্রনারায়ণ	খোদ	৫০॥৵৩	৩৮॥৵২	
	ঐ	১০	মৌং পদুআ তালুক শ্রীমতী কালিন্দী বানি ও হাবি বিবি ওগএরহ ধরমবক্‌শ খাঁ	খোদ	৪৷৵২	৫ ৷৵২	
	ঐ	৫৬	মৌং বরউঠান তালুক দেওয়ান বিবি আহালিএ শামদানি চৌধুরী	খোদ	১৭ ।০	৮ ॥৵	
	ঐ	৫৭	তালুক দেওয়ান বিবি ও সমশের খাঁ ও আহালিএ শামদানি চৌধুরী ও মনু বিবি পেটান বিবি দোক্তরে মতিলিস খাঁ	খোদ	৷৮	৷৵১১	
	ঐ	১৫১	মৌং মানিয়ারা তালুক হাএদর আলি পীং মুকীম	খোদ	৵	৵৩	
	ঐ	১৫৩	তালুক বাএআজ নেছা আহালিএ সৈদ দেওয়ানতউল্লা	খোদ	৴৮	৴৩	
	ঐ	১৫৪	তালুক বক্সু নাছির পীং সেখ খএরল্লা	খোদ	৵৪	৴৪	
	ঐ	২৪	মৌং বাথুআ তালুক শ্রীমতী বিশ্বেশ্বরী আহালিএ বিশ্বম্বর কানুগাও	খোদ	৬৵৩	১৴২	
	ঐ	৮৪	মৌং কৈনপুরা তালুক গোপীনাথ রুদ্রনাথ পীং রামবল্লভ ঠাকুর	খোদ	৷৵	৷৴১১	
	ঐ	৮৫	তালুক আবদুল আলী পীং ছুরে আজনদীন	খোদ	১৷৩	৷৴৩	
	ঐ	৩৮	মৌং মোটপারা বাবতে ছানী তালুক শ্রীমতী চন্দ্রপ্রভা আহালিএ রামদুলাল	খোদ	৴৫	৵১১	

নম্বরের রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	১৮৪৬ সনের ২১ ফেব্রুআরির যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	বেবাজমী	২	মৌং উত্তর মথুরা তালুক চৈতন্যচরণ পীং রামলোচন তারিণীচরণ পীং তিতারাম রাধামোহন পীং ব্রজলাল ... . খোদ	... .	।১১	॥৹৮	
	ঐ	৪	তালুক তারিণীচরণ পীং তিতারাম চৈতন্যচরণ পীং রামলোচন ... ... খোদ	.. ..	/৬	৶৪	
	ঐ	৪১	তালুক চৈতন্যচরণ পীং রামলোচন ভবানীচরণ পীং তিতারাম রাধামোহন পীং ব্রজলাল ... খোদ	... ...	৶৩	।৶৩	
	ঐ	১৯	মৌং ধুরন্দী তালুক রামগোবিন্দ পীং রামমোহন ঠাকুর খোদ	.. ..	/৬	৶৩	
	ঐ	১৪	মৌং দক্ষিণ ভূরশী তালুক রামশরণ পীং চন্দ্রমণি ঠাকুর ... . খোদ	... ...	/৮	৶৮	
	ঐ	৪০	তালুক ফকিরচাঁদ পীং ব্রজলাল .. .. খোদ	... .	।/৮	।৶৮	
	ঐ	৪১	তালুক তিলকচন্দ্র পীং শ্যামরায় গুহ .. খোদ	... .	৶৬	।৬	
	ঐ	৪৭	তালুক শ্রীমতী ভাগ্যবতী আহালিএ রামদাস প্রেমমতি ... খোদ	... ...	।।৯	॥৶৫	
	ঐ	৫২	তালুক রামতনু পীং রামনারায়ণ রামসুন্দর পীং শ্রীধর ঠাকুর ... . খোদ	... ...	৻৯	৻১০	
	ঐ	২	মৌং ভোলমারা তাং রহমত আলি পীং হাবিল্ল মাহাং খোদ	... .	১৸৩	।০	
	ঐ	১	মৌং তালগাও তালুক কাশীনাথ চৌং পীং রুদ্রনারায়ণ খোদ	... .	৶১	৶১	

F. B. KEMP, *Actg. Collector.*

[*Government Gazette, 17th March,* 1846.]

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of GOOROODOSS MULLICK, late of Jorasanko, in the town of Calcutta, Merchant and Trader.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the fourth day of March instant, it was adjudged, that the Petition of Ramnarain Gooee, a Creditor of the said Gooroochurn Mullick, was true, and that the said Gooroochurn Mullick had committed an Act of Insolvency, and that by another order of the said Court, made on the same day, Robert O'Dowda, Esquire was appointed Assignee of the Estate of the said Insolvent, dated this fourth day of March, One Thousand Eight Hundred and Forty-six.

PAUL AND SMELT,
Attornies for Robert O'Dowda, Esquire.

In the matter of KETTERMOHUN BOSE, late of Baug Bazar, in the town of Calcutta, Merchant and Trader.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the 4th day of March instant, it was adjudged, that the Petiti on of Bhaugbut Parrha, a Creditor of the said Kettermohun Bose, was true, and that the said Kettermohun Bose had committed an Act of Insolvency, and that by another order of the said Court, made on the same day, Robert O'Dowda, Esquire, was appointed Assignee of the Estate of the said Insolvent, dated this 4th day of March, 1846. PAUL AND SMELT,
Attornies for Robert O'Dowda, Esquire.

In the matter of the Petition of JOHN MONTIETH, carrying on business in the Town of Calcutta, under the name, style and firm of J. Montieth and Company, as a Boot, Shoe and Harness Maker, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of His late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies.

NOTICE is hereby given, that at a Court holden on the seventh day of March instant, upon an application by Petition made for and on behalf of Robert O'Dowda, Esquire, the Assignee of the Estate and Effects of the abovenamed Insolvent. It was ordered (amongst other things) that unless cause be shewn to the contrary on Saturday, the fourth day of April next, the said Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent, be at liberty to sell the outstanding debts, claims and demands due, and owing to the said Insolvent by public auction on account of the Creditors of the said Insolvent. W. N. HEDGER,
Cal., March 11, 1846. *Atty. for the said Assignee.*

In the matter of BENJAMIN HARVEY, an Insolvent.

Pursuant to an order made in this matter on the 7th day of March instant, it is ordered that the further hearing in this matter be adjourned to Saturday, the 14th day of March instant, for the purpose of making a Dividend.

Notice whereof is hereby given.
Assignee's Office, 10th March, 1846.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের যোড়াসাঁকোনিবাসি মহাজন ও ব্যবসায়ি

গুরুদাস মল্লিকের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান মার্চ মাসের ৪ তারিখের উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে নির্দ্ধারণ হইল যে উক্ত গুরুচরণ মল্লিকের মহাজন রামনারায়ণ গুইর দরখাস্ত সত্য এবং উক্ত গুরুচরণ মল্লিক যোত্রহীন হটেন এবং উক্ত দিবসে উক্ত আদালতের অন্য হুকুমক্রমে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব উক্ত যোত্রহীনের আসৈনি পদে নিযুক্ত হইলেন ইতি ১৮৪৬ সাল ৪ মার্চ।

পাউল ও স্মেল্ট।
শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবের উকীল।

কলিকাতা নগরের বাগবাজারনিবাসি মহাজন ও ব্যবসায়ি

ক্ষেত্রমোহন বসুর

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান মার্চ মাসের ৪ তারিখের উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে নির্দ্ধারণ হইল যে উক্ত ক্ষেত্রমোহন বসুর মহাজন ভাগবত পাঁড়ের দরখাস্ত সত্য এবং উক্ত ক্ষেত্রমোহন বসু যোত্রহীন বটেন এবং উক্ত তারিখে উক্ত আদালতের অন্য হুকুমক্রমে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব উক্ত যোত্রহীনের মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে নিযুক্ত হইলেন ইতি ১৮৪৬ সাল ৪ মার্চ।

পাউল ও স্মেল্ট।
শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবের উকীল।

জে মণ্টীথ কোম্পানির নামে কলিকাতা নগরনিবাসি বুট ও জুতা ও সাজওয়ালা

জান মণ্টীথ সাহেব

ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন।

অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত যোত্রহীনের মাল ও সম্পত্তির আসৈনি শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবের নিমিত্তে ও তাঁহার পক্ষে যে এক দরখাস্ত দাখিল হইল তদনুসারে বর্ত্তমান মার্চ মাসের ৭ তারিখে উক্ত আদালতে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে ইহারও হুকুম হইল যে বিপরীত কারণ দর্শান না গেলে উক্ত যোত্রহীনের যে সকল ঋণ ও দাওয়া ও দাবী থাকে তাহা উক্ত যোত্রহীনের মাল ও সম্পত্তির উক্ত আসৈনি সাহেব উক্ত যোত্রহীনের মহাজনেরদের নিমিত্তে আগামি আপ্রিল মাসের ৪ তারিখ শনিবারে নীলাম করেন।

ডবলিউ এন হেজর।
উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ১১ মার্চ।

যোত্রহীন বেঞ্জামিন হার্বি সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা বর্ত্তমান মার্চ মাসের ৭ তারিখের হুকুমক্রমে নির্দ্ধারণ হইল যে ডিবিডেণ্ড করিবার নিমিত্তে বর্ত্তমান মার্চ মাসের ১৪ তারিখ শনিবারে উক্ত বিষয়ের শুনানি পুনরায় হইবেক।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া গেল।
আসৈনির দপ্তরখানা। ১৮৪৬। ১০ মার্চ।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MARCH 17, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ১৭ মার্চ।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE. [*Second Insertion.*

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

NOTICE is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed Dividends hereunder mentioned, and which were paid into the hands of the Accountant General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant General of the Insolvent Court, pursuant to the above Act under the orders of the said Court, bearing date of 4th day of July. 1840, or any part thereof as particularized hereunder within 12 months from this date, such Dividends will be distributed among such of the Creditors of the respective Insolvent Estates as shall have established their claims against such Estates respectively, and an order will be obtained to have such claims, the dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time abovementioned, expunged from the respective Schedule.

Calcutta, September, 1845.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

আসৈনির দফ্তরখানা। বিজ্ঞাপন।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেণ্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতে ১৮৪০ সালের ৪জুলাই তারিখের হুকুমক্রমে যোত্রহীন আদালতের আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের অনুমত্যনুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরল ও সবট্রেজুরর সাহেবের হাতে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেণ্ডের উপর অথবা তাহার পশ্চাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অদ্যকার তারিখ অবধি বারো মাসের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে যোত্রহীনের সম্পত্তির যে মহাজনেরা আপনারদের দাওয়া সাবুদ করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে ঐ ডিবিডেণ্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল অতীত হওন সময়ে যে সকল ডিবিডেণ্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলহইতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক।

কলিকাতা। ১৮৪৫। সেপ্টেম্বর।

ESTATE OF WILLIAM HENRY ABBOTT.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Co.'s Rs.	1st Divid. at 1 per cent.	
Debnarain Mookerjee, ...	Bhowanipore, Writer, ..	196 0 0	1 15 4	Admitted.
Beernursing Mullick, ..	Patterghattah, Calcutta, Banian, ...	557 14 10	5 9 4	ditto.
Thomson and Co., ...	Chemists and Druggists, Calcutta, ...	30 0 0	0 4 9	ditto.
Pittar, Latty and Co., ...	Tank-Square, Calcutta, Jewellers, ...	50 0 0	0 8 0	ditto.
H. Peters, ...	Ditto Watch-Maker, ..	20 0 0	0 3 3	ditto.
Hughes and Templers, ..	Jaun Bazar, Calcutta, Vety. Surgeons, ...	35 0 0	0 5 7	ditto.
Teil and Co., ...	Kidderpore, Harness-Makers,	110 0 0	1 1 7	ditto.
Muttyloll Seal, ...	Kolootollah, Calcutta, Banian, ...	15000 0 0	150 0 0	ditto.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Co.'s Rs.	1st Divid. at 1 per cent.	
Thacker and Co., ...	Old Court House Street, Calcutta, Booksellers, ...	24 8 0	0 3 11	Proved.
Ahmuty and Co., ..	Cossitollah, Calcutta, Provisioners, ...	5 0 0	0 [illegible] 9	Admitted.
Nisbitt and Co., ...	Ditto, ...	8 0 0	0 1 4	ditto.
DeSilva and Co., ...	Govt. Place, Calcutta, Provisioners, ...	15 4 0	0 2 5	ditto.
J. C. C. Sutherland, Esq., ..	Calcutta, ...	620 0 0	6 3 3	ditto.
G. H. Huttman, ...	Mangoe Lane, Cal., Printer, Bengal Military Orphan Press, ...	120 0 0	1 3 3	ditto.
Jurroo Sircar, ...	China Bazar, Calcutta, Cabinet-maker, ...	26 0 0	0 4 3	ditto.
Nilmoney Nundy, ...	Horcutta Gully, Calcutta, Boxwallah, ...	20 0 0	0 3 3	ditto.
Kunoo Roy and Co., ..	China Bazar, Calcutta, Shopkeepers, ...	45 8 0	0 7 3	ditto.
Bindabun Doss, ...	Burrabazar, Calcutta, Shroff,	4266 10 8	42 10 7	ditto.
Ditto, ...	Ditto, ...	3786 10 8	37 13 10	ditto.
Dinnonauth Seal, ...	China Bazar, Calcutta, Shopkeeper, ...	10 8 0	0 1 7	ditto.
Radamohun Pyne, ..	Ditto, ...	19 0 0	0 3 0	ditto.
Bissumber Law, ..	Ditto, ...	14 0 0	0 2 3	ditto.
Tarrachurn Bose, ...	Cossitollah, ditto, ...	14 0 0	0 2 3	ditto.
Surroopchunder Sircar, ...	China Bazar, ditto, ...	90 0 0	0 14 5	ditto.
Nusseeram Sein, ...	Mullungah, Calcutta, Boxwallah, ...	16 0 0	0 2 7	ditto.
Muddoosoodun Day, ...	China Bazar, Calcutta, Bookseller, ...	20 0 0	0 3 3	ditto.
Capt. Ingram, ...	Now residing in England, Gilmore and Co. are his Agents, ...	199 0 0	1 15 10	ditto.
Union Bank, ...	Mr. John Storm of Tank-Square, Calcutta, Officiating Secretary, ...	12000 0 0	120 0 0	ditto.
Radanauth Day, ..	Aheritollah, Calcutta, Inhabitant, ...	1474 10 5	14 11 11	ditto.
Sibchunder Chatterjee, ..	Baugbazar, Cal., Writer, ...	1449 0 0	14 7 11	ditto.
A. F. Smith, ...	Mission Row, Calcutta, Merchant, ...	1600 0 0	16 0 0	ditto.
H. C. Watts, ..	Calcutta, Head Clerk and Accountant in Police, ...	1750 0 0	17 8 0	ditto.
Govindchunder Bysack, ...	Burrabazar, Cal., Banian, ...	400 0 0	4 0 0	ditto.
Bonamally, ...	Jaun Bazar, Cal., Matman, ...	20 0 0	0 3 3	ditto.
Soomaroo Mistry, ..	Kidderpore, Coach-maker, ...	19 0 0	0 3 3	ditto.
J. H. Barlow, Esq., ...	Hidgly, Zillah Midnapore, C. S., ...	73 2 0	0 11 9	ditto.
Dr. Evans, ...	Humstead, in Great Britain, may be £150, ...	1500 0 0	15 0 0	ditto.
Mrs. Balderston, ...	Westerham, in Great Britain,	1500 0 0	15 0 0	ditto.
Mr. Kickhoeffr, ...	Highgate in ditto, ...	1500 0 0	15 0 0	ditto.
Mr. and Mrs. Mutlow, ...	Canterbury in ditto,... ...	3258 15 0	32 9 6	ditto.
Lieut. Urquhart, ...	Some where in England, ...	979 14 1	9 12 9	ditto.

উলিয়ম হেনরি আবটের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	কো৺ টাকার দাওয়া	শতকরা ১৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
দেবনারায়ণ মুখুয্যা ...	ভবানীপুর কেরাণী	১৯৬৲	১৸৶৪	মঞ্জুর হইল
বীরনরসিংহ মল্লিক ...	কলিকাতা পাতরিয়াঘাটা বণিক	৫৫৭৸৴১০	৫ ॥৴৪	ঐ
ডামসন কো৺ ...	কলিকাতা কেমিষ্ট ও ড্রগিষ্ট	৩০৲	।৯	ঐ
পিটার লাটী কো৺ ...	ঐ লালদীঘি সোণার	৫০৲	॥০	ঐ
এচ পিটর্স	ঐ ঘড়ীওয়ালা	২০৲	৶৩	ঐ
হিউস ও টেম্পলর ...	কলিকাতা জানবাজার অশ্বচিকিৎসক	৩৫৲	।৴৭	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	কোং টাকার দাওয়া	শতকরা ১৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
টিল কোং ...	খিদিরপুর সাজওয়ালা	১১০৲	১/৭	মঞ্জুর হইল
মতিলাল শীল ...	কলিকাতার কলুটোলা বণিক	১৫০০০৲	১৫০৲	ঐ
থাকর কোং ...	কলিকাতা ওল্ড কোর্ট হৌস ষ্ট্রিট কেতাবওয়ালা	২৪ ॥০	৶১১	প্রমাণ হইল
আমুটি কোং ...	কলিকাতা কসাইটোলা বাবুর্চি	৫৲	৻৯	মঞ্জুর হইল
নেসবেট কোং ...	ঐ	৮৲	/৪	ঐ
ডিসিলবা কোং ...	কলিকাতা গবর্ণমেণ্ট প্রেস ঐ	১৫ ।০	৶৫	ঐ
জে সি সি সথরলাণ্ড ...	কলিকাতা	৬২০৲	৬৶৩	ঐ
জি এচ হটমান ...	কলিকাতা মাঙ্গলেন বাঙ্গাল মিলিটারী আর্কেন প্রেসে ছাপাওয়ালা	১২০৲	১৶৩	ঐ
রূপ সরকার ...	কলিকাতা চীনাবাজার ছুতার	২৬৲	।৩	ঐ
নীলমণি নন্দী ...	ঐ হাড়কাটা গলি বাক্সওয়ালা... ...	২০৲	৶৩	ঐ
কিনুরায় কোং ...	ঐ চীনাবাজার দোকানদার	৪৫ ॥০	।৶৩	ঐ
বৃন্দাবন দাস	কলিকাতা বড়বাজার বণিক	৪২৬৬ ॥৶৮	৪২ ॥৶৭	ঐ
ঐ	ঐ	৩৭৮৬ ॥৶৮	৩৭৸/১০	ঐ
দীননাথ শীল ...	কলিকাতা চীনাবাজার দোকানদার	১০ ॥০	/৭	ঐ
রাধামোহন পাইন ...	ঐ	১৯৲	৶	ঐ
বিশ্বম্ভর লা	ঐ	১৪৲	৶৩	ঐ
তারাচরণ বসু ...	ঐ কসাইটোলা	১৪৲	৶৩	ঐ
সরূপচন্দ্র সরকার ...	ঐ চীনাবাজার	৯০৲	৸৶৫	ঐ
নসিরাম সেন ...	কলিকাতা মলঙ্গা বাক্সওয়ালা	১৬৲	৶৭	ঐ
মধুসূদন দে	কলিকাতা চীনাবাজার কেতাবওয়ালা ...	২০৲	৶৩	ঐ
কাপ্তান ইঙ্গরাম ..	এক্ষণে ইঙ্গলণ্ডে আছেন তাঁহার এজেণ্ট গিলমোর কোং	১১৯৲	১৸৶১০	ঐ
ইউনিয়ন ব্যাঙ্ক ...	তাঁহার একটিং সেক্রেটারী কলিকাতার লালদীঘির জান ষ্টর্ম সাহেব	১২০০০৲	১২০৲	ঐ
রাধানাথ দে	কলিকাতার আহীরীটোলা	১৪৭৪ ॥৶৫	১৪ ॥৶১১	ঐ
শিবচন্দ্র চাটুয্যা ...	কলিকাতার বাগবাজার কেরাণী	১৪৪৯৲	১৪ ।৶১১	ঐ
এ এফ স্মিথ	মিসনরো কলিকাতা মহাজন	১৬০০৲	১৬৲	ঐ
এচ সি ওয়াট্স ...	কলিকাতা পোলীসের প্রধান কেরাণী ও আকেৌণ্টেণ্ট	১৭৫০৲	১৭ ॥০	ঐ
গোবিন্দচন্দ্র বসাক ...	কলিকাতার বড়বাজার বণিক	৪০০৲	৪৲	ঐ
বনমালী	কলিকাতা জানবাজার সপওয়ালা	১০৲	৶৩	ঐ
সুমেরু মিস্ত্রি	খিদিরপুর গাড়িওয়ালা	১৯৲	৶০	ঐ
জে এচ বার্লো ...	জিলা মেদিনীপুর হিজলী	৭৩৶	॥৶৯	ঐ
ডাক্তর এবেন্স ...	গ্রেট ব্রিটনে হামষ্টেড। বোধ হয় ১৫০ পৌণ্ড ...	১৫০০৲	১৫৲	ঐ
বিবি বালডর্ষ্টন ..	গ্রেট ব্রিটন ওএষ্টরহাম	১৫০০৲	১৫৲	ঐ
কর্কহফর সাহেব .	ঐ হাইগেট	১৫০০৲	১৫৲	ঐ
মটলো সাহেব ও তাঁহার মেম	. ঐ কান্টরবেরি	৩১৫৮৸৶	৩২ ॥/৬	ঐ
লেপ্টেনেন্ট আরকর্ট ...	ইঙ্গলণ্ডের কোন স্থানে	৯৭৯৸৶১	৯৸৯	ঐ

ESTATE OF ANDREW LIDDELL.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.			1st Divid. at Co.'s 1 R. 4 As. per 100 Sa. Rs.			
Augur Hossain, ...	Dhurrumtollah, Calcutta, Horse Dealer, ...	115	0	0	1	7	0	Admitted.
Anderson and Wallace, ...	Strand, Calcutta, Builders...	94	0	0	1	2	10	ditto.
Bhussum, ...	Jaun Bazar, Calcutta, Bearer,	18	0	0	0	3	7	ditto.
Bhoodoo, ...	Clive Street, ditto, Durwan,	12	0	0	0	2	5	ditto.
Baboo Coalesput, ...	Burra Bazar, ditto, Merchant, ...	150	0	0	1	14	0	ditto.
Becharam Dutt, ...	Jaun Bazar, ditto, Inhabitant, ...	50	0	0	0	10	0	ditto.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at Co.'s 1 R. 4 As. per 100 Sa. Rs.	
Begbie and Co.,	Tank-Square, Calcutta, Shoe-makers, ...	51 12 0	0 10 4	Admitted.
Bissumber Sein, ...	Clive Street, ditto, Banian,..	25 0 0	0 5 0	ditto.
Bruce, Shand and Co. ...	Church Lane, ditto, Merchants, ... :	21 0 0	0 4 2	ditto.
Burkinyoung and Co., ..	Old Church Lane, ditto, Musical Ware-house, ..	8 0 0	0 1 7	ditto.
Bhogobon Doss, ...	Old China Bazar, ditto, Cloth Merchant,..	128 8 0	1 9 8	ditto.
Bissonauth Bonnerjee. .	Hautkollah, ditto, Banian, ..	3779 5 9	47 3 10	ditto.
Curreem, ...	Chadneechoke, ditto, Coachman, ...	12 0 0	0 2 5	ditto.
Kollykinker Paulit,... ...	Clive Street, ditto, Banian,..	50 0 0	0 10 0	ditto.
Chaplin and Co , .	Hastings' Street, ditto, Watch-makers, ...	9 0 0	0 1 10	ditto.
Callypersaud Sein & Co., ...	New China Bazar, ditto, Shop-keepers, ...	55 0 0	0 11 0	ditto
Dwarkanauth Tagore, . .	Jorasanko, ditto, Merchant,	1400 0 0	17 8 0	ditto.
Ditto, ...	Ditto, ...	300 0 0	3 12 0	ditto.
Ditto, Proprietor India Gazette Press, ...	Ditto, ...	181 1 0	2 4 3	ditto.
Dick and Co., ...	Clive Street, ditto, Merchants, ...	84 0 0	1 0 10	ditto.
Dykes and Co., ...	Old Church Street, ditto, Coach-makers, ...	30 0 0	0 6 0	ditto.
Emaumbux, ...	Feenick Bazar, ditto, Kansamah, ...	113 0 0	1 12 7	ditto
Fraser, W. T.	Tank-Square, ditto. Merchant, ... :	27 3 9	0 5 6	ditto.
Guddadhur Mitter, ...	Mangoe Lane, ditto, Banian.	300 0 0	3 12 0	ditto.
Gattie, George, ...	Old Court House Street, ditto, Barber, ...	9 0 0	0 1 10	ditto.
Gyadhem Lalla, ...	Dhurrumtollah, ditto, Cloth Merchant, . ..	50 0 0	0 10 0	ditto.
Glen, Archd	In Europe, ...	300 0 0	3 12 0	ditto
Hastie, J.	Old Court House Street Calcutta, Coach-maker, .	100 0 0	1 4 0	ditto.
Hunter and Co., ...	Dhurrumtollah, Stable-keepers, ...	120 0 0	1 8 0	ditto
Hughes and Templer, ..	Veterinary Surgeons, Balegunge, ...	60 0 0	0 12 0	ditto.
Hurrischunder Bose.	Calcutta, Banian of Bruce, Shand and Co., ...	23 4 3	0 4 8	ditto.
Horn, John, ...	Of Park Street, Calcutta, ..	16 0 0	0 3 2	ditto.
Kite, H., ...	Calcutta, Clerk of Old or Mission Church, ...	45 0 0	0 9 0	ditto.
Kinnoo Roy and Co , ..	New China Bazar, Calcutta, Shop-keepers, ...	650 0 0	8 2 0	ditto.
Lyall, David.	Clive Street, ditto, Merchant,	150 0 0	1 14 0	ditto.
Lallmohun Roy. ...	Old Court House Street, ditto, Banian, ...	75 0 0	0 15 0	ditto.
Lyall, Matheson and Co , ..	Clive Street, ditto, Merchants,	69 14 4	0 13 11	ditto.
Lall, ...	New China Bazar, ditto, Tailor, ...	33 0 0	0 6 7	ditto.
Mudden, ...	Choonagully, ditto, Cook, ..	21 0 0	0 1 2	ditto.
Muckoo, ...	Balegunge, 24-Pergunnahs, Kansamah, ...	14 0 0	0 2 9	ditto.
Moheschunder Sing, ..	Ballee Ghaut, Calcutta, Sircar, ...	14 0 0	0 2 9	ditto.
Murdock, George, ...	Clive Street, ditto, Engineer,	131 0 0	1 10 2	ditto.
Morton and Hunter. ..	Dhurrumtollah, ditto. Stable-keepers, ...	9 10 9	0 1 11	ditto.
Mackenzie, Lyall and Co., ..	Tank-Square, Auctioneers, ..	526 13 0	6 9 5	ditto.
Ditto,	For Exchange Gazette Press.	70 4 0	0 14 0	ditto.
Malcolm, Buchanan and Co.,	Tank-Square, Calcutta, Merchants, ...	160 0 0	2 0 0	ditto.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at Co.'s 1 R. 4 As. per 100 Sa. Rs.	
Mohes Day, ...	Old China Bazar, Calcutta,	20 0 0	0 4 0	Admitted.
Morison, James, ...	In Europe, ...	300 0 0	3 12 0	ditto.
Muller, Ritchie and Co.. ..	Church Lane, Calcutta, Merchants, ...	18 0 0	0 3 7	ditto.
Pittar and Co., ...	Old Church Street, ditto, Jewellers, ...	21 0 0	0 4 2	ditto.
Pittumber Shaw, ...	Old China Bazar, ditto, Wine Merchant, ...	60 8 0	0 12 0	ditto.
Payne, Thomas, ...	Cossitollah, ditto, Provisioner,	30 0 0	0 6 1	ditto.
Pittumber Mookerjee, ..	Clive Street, ditto, Painter,...	28 7 0	0 5 8	ditto.
Ramjaun, ...	Mirzapore ditto, Tailor, ...	21 0 0	0 4 2	ditto.
Rajkissore Sing or Day, ..	Ballee Ghaut, Sircar, ..	100 0 0	1 4 0	ditto.
Ramnarain Doss, ...	Old China Bazar, Calcutta, Shop-keeper, ...	42 0 0	0 8 5	ditto.
Ramaput, ...	Balegunge, Suburbs of Calcutta, Tailor, ...	20 0 0	0 4 0	ditto.
Russell, W...	In Europe, ...	87 0 0	1 1 5	ditto.
Richards and Maxton, ..	Tank-Square, Calcutta, Druggists, ...	64 0 0	0 12 10	ditto.
Rustomjee Cowasjee. ..	Loll Bazar, ditto, Merchant,	139 11 0	1 11 11	ditto.
Seyed Hussein, ...	Dhurrumtollah, ditto, Horse Dealer, ...	275 0 0	3 7 0	ditto.
Surreetollah.	Jaun Bazar. ditto, Kidmutgar, ...	18 0 0	0 3 7	ditto.
Suddagur.	Park Street, ditto, Syce. ..	15 0 0	0 3 0	ditto.
Somez, ...	Ditto, Grass Cutter. ...	20 0 0	0 4 0	ditto.
Solim, ...	Fenwick Bazar, ditto, Bhisty,	7 8 0	0 1 6	ditto.
Sheriff, Captain James, ..	Gone to Europe, ...	700 0 0	8 12 0	ditto.
Schneider, W. F. ..	Dhurrumtollah, Calcutta, Coach-Maker, ...	107 15 0	1 5 7	ditto.
Steuart and Co., ...	Corner of Scotch Kirk, ditto	110 0 0	1 6 0	ditto.
Simpson, Mrs.	Cossitollah, ditto, Ex. of Paul DeMello, ...	512 0 0	6 12 5	ditto.
Stocqueler, J. H., ...	Tank-Square, ditto, Editor of the Englishman Newspaper, ...	69 3 0	0 13 10	ditto.
Scott, T. B.	Loll Bazar, ditto, Proprietor Scott's Daily Advertiser,	8 0 0	0 1 7	ditto.
Smith, Samuel and Co.. .	Tank-Square, ditto, Proprietor of Bengal Hurkaru, ..	11 11 0	0 2 5	ditto.
Thompson, R. S.	Loudon's Place, ditto, Druggist, ...	20 0 0	0 4 0	ditto.
Thompson and Broad. ..	Strand, ditto. Ship Chandlers, ...	15 9 0	0 9 2	ditto.
Vanzandyke and Co., ..	Tank-Square, ditto, Merchants, ...	11 18 3	0 2 4	ditto.
Wise Dr.	Hooghly, Zillah Hooghly, Surgeon, ...	99 0 0	1 3 10	ditto.
Willis and Earle, ...	Hair Street, Calcutta, Merchants, ...	63 6 8	0 12 8	ditto.

আন্ড্রু লিডেল সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দেওয়া	সিক্কা টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং১ ।০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
আগর হুসেন... ...	ধর্ম্মতলা কলিকাতা আড়গড়াওয়ালা	১১৫৲	১ ।৶	মঞ্জুর হইল
আণ্ডর্সন এবং ওয়াল্লেস	কলিকাতার ষ্ট্রাণ্ড গৃহনির্ম্মাণকারক	৯৪৲	১৵১০	ঐ
ভসম	জানবাজার কলিকাতা বেহারা...	১৮৲	৶৭	ঐ
বুধু	ক্লাইবষ্ট্রিট ঐ দরওয়ান	১১৲	৵৫	ঐ
বাবু কৈলাস পথ ...	বড়বাজার ঐ সওদাগর	১৫০৲	১৸৶	ঐ
বেচারাম দত্ত	জানবাজারনিবাসী	৫০৲	||৶	ঐ
বেগবি কোং	লালদীঘি ঐ জুতাওয়ালা	৫১৸০	||৵৪	ঐ
বিশ্বম্ভর সেন	ক্লাইব ষ্ট্রিট বণিক	২৫৲	।৶	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ১।০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
ক্রুস সাণ্ড কোং	কলিকাতা চর্চলেন সওদাগর	২১৲	।১	মঞ্জুর হইল
বর্কিণ্যং কোং	ঐ ওল্ড চর্চলেন বাদ্যযন্ত্রের ঘর	৮৲	/৭	ঐ
ভগবান দাস	ঐ পুরাতন চীনাবাজার কাপড়ওয়ালা	১২৮ ॥০	১ ॥/৮	ঐ
বিশ্বনাথ বাঁড়ুয্যা	ঐ হাটখোলা বণিক	৩৭৭৯ ।/৯	৪৭/১০	ঐ
করিম	ঐ চাঁদনিচক কোচমান	১২৲	৶৫	ঐ
কালীকিঙ্কর পাণ্ডিত	ঐ ক্লাইব ষ্ট্রিট বণিক	৫০৲	॥৶	ঐ
চাপলিন কোং	ঐ হেষ্টিংস ষ্ট্রিট ঘড়ীওয়ালা	৯৲	/১০	ঐ
কালীপ্রসাদ সেন কোং	ঐ নূতন চীনাবাজার দোকানদার	৫৫৲	॥৴	ঐ
দ্বারকানাথ ঠাকুর	ঐ যোড়াসাঁকো মহাজন	১৪০০৲	১৭ ॥০	ঐ
ঐ	ঐ	৩০০৲	৩৸০	ঐ
ঐ ইণ্ডিয়াগেজেট প্রেসের মালিক	ঐ	১৮১ ।০	১ ।৩	ঐ
ডিক কোং	ঐ ক্লাইব ষ্ট্রিট সওদাগর	৮৪৲	১৲১০	ঐ
ডৈক্স কোং	ঐ ওল্ড চর্চ ষ্ট্রিট গাড়ীওয়ালা	৩০৲	।৶	ঐ
ইমাম বক্স	ঐ ফিনিক বাজার খানসামা	১৪৩৲	১৸৭	ঐ
ডবলিউ টি ফেঞ্জর	ঐ লালদীঘি মহাজন	১৭৴৯	।/৬	ঐ
গদাধর মিত্র	ঐ মাঙ্গলেন বণিক	৩০০৲	৩৸০	ঐ
জার্জ গাটী	ঐ ওল্ড কোর্ট হৌস ষ্ট্রিট নাপিত	৯৲	/১০	ঐ
গয়াদীন লালা	ঐ ধর্ম্মতলা কাপড়ওয়ালা	৫০৲	॥৶	ঐ
এ গ্লেন	ইউরোপ	৩০০৲	৩৸০	ঐ
জে হেষ্টি	কলিকাতা ওল্ড কোর্ট হৌস ষ্ট্রিট গাড়ীওয়ালা	১০০৲	১ ।০	ঐ
হণ্টর কোং	ধর্ম্মতলা আড়গড়াওয়ালা	১২০৲	১ ॥০	ঐ
হিউস ও টেম্পলর	বালীগঞ্জ অশ্বচিকিৎসক	৬০৲	৸০	ঐ
হরিশ্চন্দ্র বসু	কলিকাতা ক্রুস সাণ্ড কোং বণিক	১৩ ।৩	। ৮	ঐ
জান হর্ণ	কলিকাতা পার্ক ষ্ট্রিট	১৬৲	৴১	ঐ
এচ কৈট	কলিকাতা ওল্ড চর্চের ক্লার্ক	৪৫৲	॥/	ঐ
কিনুরায় কোং	কলিকাতা নূতন চীনাবাজার দোকানদার	৬৫০৲	৮৶	ঐ
ডেবিড লায়ল	ঐ ক্লাইব ষ্ট্রিট মহাজন	১৫০৲	১৸৶	ঐ
লালমোহন রায়	ঐ ওল্ড কোর্ট হৌস ষ্ট্রিট বণিক	৭৫৲	৸৴	ঐ
লায়ল মাথিসন কোং	ঐ ক্লাইব ষ্ট্রিট মহাজন	৬৯৸৶৪	৸/১১	ঐ
লাল	ঐ নূতন চীনাবাজার দরজি	৩১৲	।৶৭	ঐ
মদন	ঐ চূণাগলি বাবুর্চি	২১৲	।১	ঐ
মক্কু	চব্বিশপরগনা বালীগঞ্জ খানসামা	১৪৲	৶৯	ঐ
মহেশচন্দ্র সিংহ	বালীঘাট সরকার	১৪৲	৶৯	ঐ
জর্জ মর্ডক	ঐ ক্লাইব ষ্ট্রিট এঞ্জিনিয়র	১৩১৲	১ ॥৶১	ঐ
মর্টন ও হণ্টর	ঐ ধর্ম্মতলা আড়গড়াওয়ালা	৯॥৶৯	/১১	ঐ
মাকেঞ্জি লায়ল কোং	লালদীঘি নীলামকারক	৫১৬৸/	৬ ॥/৫	ঐ
ঐ	এক্সচেঞ্জ গেজেট প্রেসের নিমিত্তে	৭০ ।০	৸৶	ঐ
মালকম বিউকানন কোং	ঐ লালদীঘি মহাজন	১৬০৲	২৲	ঐ
মহেশ দে	ঐ পুরাণ চীনাবাজার	১০৲	।০	ঐ
জেম্স মারিসন	ইউরোপ	৩০০৲	৩৸০	ঐ
মলর রিচি কোং	কলিকাতা চর্চলেন মহাজন	১৮৲	৴৭	ঐ
পিটার কোং	ঐ ওলড চর্চ ষ্ট্রিট স্বর্ণকার	২১৲	।১	ঐ
পীতাম্বর শা	ঐ পুরাণ চীনাবাজার শরাবওয়ালা	৬০ ॥০	৸০	ঐ
তামস পেন	ঐ কসাইটোলা বাবুর্চি	৩০৲	।৶১	ঐ
পীতাম্বর মুখুয্যা	ঐ ক্লাইব ষ্ট্রিট রঙ্গওয়ালা	২৮ ।৴	।/৮	ঐ
রোমজান	ঐ মীর্জাপুর দরজি	২১৲	।১	ঐ
রাজকিশোর সিংহ কি দে	বালীঘাট সরকার	১০০৲	১ ।০	ঐ
রামনারায়ণ দাস	কলিকাতা পুরাণ চীনাবাজার দোকানদার	৪২৲	॥৫	ঐ
রামা পথ	কলিকাতা শহরতলী বালীগঞ্জ দরজি	২০৲	।০	ঐ
ডবলিউ রসেল	ইউরোপ	৮৭৲	১/৫	ঐ
রিচার্ডস ও মাকষ্টন	কলিকাতা লালদীঘি ঔষধবিক্রেতা	৬৪৲	৸১০	ঐ
রুস্তমজি কাওয়াসজী	ঐ লালবাজার সওদাগর	১৩৯ ॥৴	১॥৴১১	ঐ
সৈয়দ হুসেন	ঐ ধর্ম্মতলা আড়গড়াওয়ালা	২৭৫৲	৩ ।৶	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ১ ।০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
সরিৎউল্লা ...	... ঐ জানবাজার খিদমৎগার	১৮৲	৶৭	মঞ্জুর হইল
সুন্দাগর ...	.. পার্ক ষ্ট্রিট সহীস	১৫৲	৶	ঐ
সুমেজ ...	... ঐ ঘাসিয়ারা	১০৲	।০	ঐ
সলিম ...	... ফিনিক বাজার ভিস্তি	৭ ॥০	⁄৬	ঐ
কাপ্তান জেমস সরিফ ...	ইউরোপে গিয়াছেন	৭০০৲	৮৸০	ঐ
ডবলিউ এফ স্নাইডর ...	কলিকাতা ধর্ম্মতলা গাড়িওয়ালা	১০৭৸৶	১ ৷⁄৭	ঐ
ষ্টুয়ার্ট কোং ...	... ঐ লালগির্জার কোণে	১১০৲	১ ৷৶	ঐ
বিবি সিম্‌সন ...	... ঐ কাসাইটোলা পাউল ডিমেলোর অছি ...	৫১২৲	৬৸৫	ঐ
জে এচ ষ্টকলর	... ঐ লালদীঘি ইঙ্গলিসমানসম্বাদপত্রের সম্পাদক	৬৯৶	৸⁄১০	ঐ
টি বি স্কট ...	... ঐ লালবাজার স্কট্‌স ডেলি এডবরটাইজর পত্রের মালিক	৮৲	⁄৭	ঐ
এস স্মিথ কোং	... ঐ লালদীঘি বাঙ্গাল হরকরা পত্রের মালিক ...	১১৸৶	৵৫	ঐ
আর এস তামসন	ঐ লৌডন প্লেস ড্রগিষ্ট	২৬৲	।০	ঐ
তামসন এবং ব্রড	... ঐ ষ্ট্রাণ্ড জাহাজের মোমবাতীওয়ালা ...	৪৫ ॥⁄	॥⁄১	ঐ
বানজানডাইক কোং	... ঐ লালদীঘি সওদাগর	১১৸⁄৩	৵৪	ঐ
ডাক্তর ওয়াইজ.	... হুগলীর চিকিৎসক	৯৯৲	১৶১০	ঐ
উইলিস এবং আর্ল	... কলিকাতা হের ষ্ট্রিট সওদাগর	৬৩ ৷⁄৮	৶৮	ঐ

ESTATE OF JAMES JOSEPH FLEURY.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.			1st Divid. at Co.'s 1 R. 14 As. per 100 Sa. Rs.			
Shaumchunder Ghose, ...	Old China Bazar, Calcutta, Shop-keeper, ...	300	0	0	5	10	0	Admitted.
Gungaram Ghose, ...	Ditto, ...	60	0	0	1	2	0	ditto.
Sreedhur Bose and Co., ...	Ditto, ...	87	0	0	1	10	1	ditto.
Muddoosoodun Soor and Co.,	Ditto, ...	177	0	0	3	5	1	ditto.
Ramnarain Sein, ...	Loll Bazar, ditto, Banian, ...	364	0	0	6	13	3	ditto.
John Lackersteen.	Clive Street, ditto, Merchant,	256	0	0	4	12	9	ditto.
J. W. Roberts, ...	Ditto, Commission Agent, ...	66	0	0	1	3	10	ditto.
G. S. Dick, ...	Fairlie Place, ditto, Wine Merchant, ...	529	0	0	9	11	9	ditto.
L. H. Bodelio, ...	Govt. Place. ditto, Gentleman, ...	100	0	0	1	14	0	ditto.
P. Moniot, ...	Cossitollah, ditto, Merchant,	2386	0	0	44	11	9	ditto.
P. Augier, ...	Ditto, Gunmaker, ...	173	0	0	3	3	10	ditto.
John Fountain, ...	Dhurmtollah, do. for the Proprietor of the India Gazette, ...	300	0	0	5	10	0	ditto.
Cruttenden, Mackillop and Co., ...	Ranymoody Gully, ditto, for the late Proprietor of the John Bull Press, ...	78	0	0	1	7	5	ditto.
Revd. H. Pearce, ...	Lower Circular Road, ditto, for Baptist Mission Press,	497	4	0	9	2	6	ditto.
Ditto, ...	For the Calcutta School Book Society, ...	513	0	0	9	9	10	ditto.
Nusseemoodin, ...	Mirzapore, ditto, Duftery, ...	180	0	0	2	7	0	ditto.
Muddon Doss, ...	Sakaretollah, ditto, Printer,	800	0	0	15	0	0	ditto.
T. Ostell, ...	Lall Bazar, ditto, Bookseller,	514	10	3	9	10	5	ditto.
N. Robertson, ...	Doomtollah, ditto, Bookseller, ...	100	0	0	1	14	0	ditto.
Ramloll Ghose, ...	Calcutta, Writer, ...	140	0	0	2	10	0	ditto.
John Gilmore, ...	Fairlie Place, ditto, Merchant.	370	0	0	6	15	0	ditto.
T. A. Shaw, ...	Chittagong, Judge, ...	200	0	0	3	12	0	ditto.
J. B. Tassin,...	Chowringee, Calcutta, Surveyor, ...	38	0	0	0	11	6	ditto.
J. Rowe, ...	Bridgetollah, ditto, Gentleman, ...	58	0	0	1	1	6	ditto.
Fergusson and Co., Agents for the Book Society of the 58th Regt. N. I.,... ...	Fairlie Place, ditto, Agents,	49	0	0	0	14	9	ditto.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at Co.'s 1 R. 14 As. per 100 Sa. Rs.	
B. Blake, Capt., ...	24th Regt. N. I., Cuttack,..	63 0 0	1 2 10	Admitted.
F. D. Bellow, ...	Raney Moody Gully, Calcutta, Supervisor of Ghauts, ..	61 4 0	1 2 4	ditto.
E. R. Barwell, ...	Allipore, Commissioner of Revenue, ...	214 5 9	4 0 3	ditto.
J. Bell, ...	Calcutta Import Supervisor of Sea Custom House, ...	21 0 0	0 6 3	ditto.
F. LeBlond, Agent for Mr. E. Delpeiron, ...	Macarthy's Lane, Calcutta, .	188 2 0	3 8 6	ditto.
Thomas D'Souza and Co., ..	Mission Row, ditto, Merchants, ...	3908 4 3	73 4 6	ditto.
N. Grant, ...	Tank Square, ditto, Bookseller, ...	13 0 0	0 3 10	ditto.
Nubkistno Dhur, ...	Bow Bazar, ditto, Sircar, ..	36 0 0	0 10 9	ditto.
F. Renauld, ...	Mirzapore, Indigo Planter, his Agent Mr. L. Schramm,	3346 0 0	62 2 9	ditto.
C. F. VonLintzgy, ...	Loll Bazar, Calcutta, Chemist and Druggist, ...	1000 0 0	18 12 0	ditto.
Cal. Trade Association, ..	Secretary Mr. R. S. Thompson of Loudon Buildings,...	60 0 0	1 2 0	ditto.
F. H. Burkinyoung, ...	Loll Bazar, Calcutta, Musical Warehouse-keeper, ...	45 0 0	0 13 6	ditto

জেম্‌স্ জোজেফ ফ্লুরি সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ১৸৵ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
শ্যামচন্দ্র ঘোষ ...	কলিকাতা পুরাণ চীনাবাজার দোকানদার ...	৩০০৲	৫ ॥৵	মঞ্জুর হইল
গঙ্গারাম ঘোষ ...	ঐ	৬০৲	১৵	ঐ
শ্রীধর বসু কোং ...	ঐ	৮৭৲	১ ॥৵১	ঐ
মধুসূদন শূর কোং ...	ঐ	১৭৭৲	৩ ।/১	ঐ
রামনারায়ণ সেন ...	ঐ লালবাজার বণিক	৩৬৪৲	৬৸৩	ঐ
জান লাকষ্টিন ...	ঐ ক্লাইব ষ্ট্রিট সওদাগর	২৫৬৲	৪৸৯	ঐ
জে ডবলিউ রাবর্টস ...	ঐ কমিসান এজেন্ট	৬৬৲	১৶১০	ঐ
জি এস ডিক	ঐ ফের্লি প্রেস শরাবওয়ালা ...	৫২৯৲	৯ ॥৶৯	ঐ
এল এচ বোডিলিয়ো ...	ঐ গবর্ণমেণ্ট প্রেস	১০০৲	১৸৵	ঐ
পি মনিয়ট	ঐ কসাইটোলা সওদাগর ..	২৩৮৬৲	৪৪ ॥৶৯	ঐ
পি ওজিয়র	ঐ বন্দুকওয়ালা	১৭৩৲	৩৶১০	ঐ
জান ফোন্টেন ...	ঐ ধর্ম্মতলা ইণ্ডিয়া গেজেটের মালিকের নিমিত্তে	৩০০৲	৫ ॥৵	ঐ
ক্রটেণ্ডেন মাকিলপ কোং	ঐ রাণীমুদির গলির জনবুল প্রেসের সাবেক মালিকের নিমিত্তে ...	৭৮৲	১ ।৶৫	ঐ
পাদরি এচ পিয়র্স ...	ঐ সরকুলর রোড বাপটিষ্ট মিসন প্রেসের নিমিত্তে	৪৯৭ ।০	৯৵৬	ঐ
ঐ	কলিকাতা স্কুলবুক সোসৈটির নিমিত্তে	৫১৩৲	৯ ॥/১০	ঐ
নসিমুদ্দীন	ঐ মীর্জাপুর দফ্তরী	১৩০৲	২ ।৶	ঐ
মদন দাস	ঐ শাঁকারী টোলা ছাপাওয়ালা ...	৮০০৲	১৫৲	ঐ
টি অষ্টেল	ঐ লালবাজার কেতাবওয়ালা ..	৫১৪ ॥৵৩	৯ ॥৵৫	ঐ
এন রাবর্টসন ...	ডোমটোলা কেতাবওয়ালা ..	১০০৲	১৸৵	ঐ
রামলাল ঘোষ ...	কলিকাতা কেরাণি	১৪০৲	২ ॥৵	ঐ
জাজ গিলমোর ...	ঐ ফের্লি প্লেস সওদাগর	৩৭০৲	৬৸৶	ঐ
টি এ শা, সাহেব ..	চাটির্গাঁর জজ	২০০৲	৩৸০	ঐ
জে বি টাসেন ...	কলিকাতা চৌরঙ্গী সরবেয়র ..	৩৮৲	॥৶৬	ঐ

জেম্স জোজেফ ক্লুরি সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কো৲ ১৸৶ টকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
জে রো	কলিকাতা বীর্য্যতলা	৫৮৲	১/৬	মঞ্জুর হইল
৫৮ পল্টনের কেতাব সোসৈটির এজেণ্ট ফার্গিসন কো৲ ...	ঐ ফের্জিপ্লেস	৪৯৲	৸৶৯	ঐ
কাপ্তান বি ব্লেক ...	কটকের পদাতিক সৈন্যের ২৪ পল্টন ...	৬৩৲	১৶১০	ঐ
এফ ডি বেলো ...	কলিকাতা রাণীমুদীর গলি ঘাটের তত্ত্বাবধারক	৬১ ।০	১৶৪	ঐ
ই আর বারওয়েল ...	আলীপুর রাজস্বের কমিস্যনর	২১৪ ।/ ৯	৪৲৩	ঐ
জে বেল	কষ্টম হৌসে সমুদ্রপথে আমদানী দ্রব্যের তত্ত্বাবধারক	২১৲	।৶৩	ঐ
দেলপেরো সাহেবের এজেণ্ট এফ লেব্লণ্ড ...	কলিকাতা মেকার্থি গলি	১৮৮৶	৩॥৬	ঐ
তামস ডিসুজা কো৲ ...	ঐ মিসন রো সওদাগর	৩৯০৮ ।৩	৭৩ ।৬	ঐ
এন গ্রাণ্ট	ঐ লালদীঘি কেতাবওয়ালা	১৩৲	৶১০	ঐ
নবকৃষ্ণ ধর	ঐ বহুবাজার সরকার	৩৬৲	॥৶৯	ঐ
এফ রিনল্ড	মীর্জাপুর নীলওয়ালা তাঁহার এজেণ্ট এল স্কাম ...	৩৩৪৬৲	৬১৶৯	ঐ
সি এফ বনলিনসগি ..	কলিকাতা লালবাজার কেমিস্ট ও ড্রগিষ্ট ...	১০০০৲	১৮৸০	ঐ
কলিকাতার ত্রেড আসোসিএসন . ..	সেক্রেটারী আর এস তামসন সাহেব লেডন বিল্ডিং	৬০৲	১৶	ঐ
এফ এচ বর্কিণ্যা৲ ..	কলিকাতা লালবাজার	৪৫৲	৸/৬	ঐ

ESTATE OF JOHN MARCADO.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. Co.'s 6 As. per 100 Sa. Rs.	
Bano Bebee, widow and Repres. of Golabdy Mistry, deceased, ...	Lower Circular Road, Calcutta, ...	195 8 0	0 11 8	Admitted.
Babooram Seal, ...	New China Bazar, ditto, Shop-keeper, ...	50 3 0	0 3 0	ditto.
East India Co-operative Society, ...	Cossitollah, ditto, Mr. T. Smyth, Managing Member,	64 0 0	0 3 10	ditto.
Frith and Gordon, ...	Calcutta, Surgeons and Druggists, ...	1698 14 6	6 4 11	ditto.
Fyzoo, ...	Free School, Calcutta, Kansamah, ...	30 0 0	0 1 10	ditto.
Gooroodoss Ghose, ...	Jorasanko, ditto, Writer, ..	171 0 0	0 10 5	ditto.
Gourmohun Ghose,.. ...	Boitocauna, ditto, Butterman,	125 0 0	0 7 6	ditto.
Goluck Dutt, ...	Aherytollah, ditto, Shop-keeper, ...	120 0 0	0 7 2	ditto.
Gourmohun Dutt, ...	New Chowlhutta, ditto, Pedlar, ...	35 0 0	0 2 1	ditto.
Hurrochunder Tagore, ..	Chorebagan, ditto, Sircar, ...	1600 0 0	6 0 0	ditto.
Hypher and Co., .	Durrumtollah, ditto, Cook, ...	155 0 0	0 9 3	ditto.
Jones, C. J.	Chowringee Lane, ditto, Writer, ...	90 0 0	0 5 4	ditto.
Muffin, J. L.	Kerr's Lane, ditto, ...	560 13 7	2 1 8	ditto.
Mothoormohun Ghose, ..	Jorasanko ditto, ...	383 0 0	1 6 11	ditto.
Madub Burraul, and Ramun Burraul, and Ramdhun Mookerjee, ...	Ditto, Sons, Heir and Legal Repres. of Juggomohun Burraul, same place, Writer, ...	170 0 0	0 10 9	ditto.
Martin, Mrs. H.	Tiretta's Bazar, Calcutta, Pastry Shop, ...	22 14 0	0 1 5	ditto.
Middleton and Co., ...	Old Court House Street, ditto, Jewellers, ...	50 0 0	0 3 0	ditto.
Kistnomohun Chunder, ...	Aherytollah, ditto, Sircar, ...	325 0 0	1 3 6	ditto.
Noormahomed, ...	Bebee Cooper's Lane, Mendy Bagan, ditto, Tailor, ..	125 0 0	0 7 6	ditto.
Palmer T. and P., ...	New China Bazar, ditto, Wine Merchants, ...	70 0 9	0 4 6	ditto.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. Co.'s 6 As. per 100 Sa. Rs.	
Peer Bux, ...	Kerr's Lane, Calcutta, Kansamah, ...	57 7 11	0 3 6	Admitted.
Radamadub Halder, ...	Pattreaghattah, ditto, Writer,	1300 0 0	4 14 0	ditto.
Ramcoomar Doss, ...	Mulunga, ditto, ...	160 0 0	0 9 7	ditto.
Robertson, M.	Baleaghaut Road, Suburbs of Calcutta, Trader, ...	30 0 0	0 1 10	ditto.
Shamloll Tagore and Hurrololl Tagore, ...	Pattooreah Ghatta, ditto, Banians, Exrs. of Ladleymohun Tagore, deceased, ..	25000 0 0	93 12 0	ditto.
Sutherland, P.	Boitaconnah, ditto, Register in the Military Board Office, ...	150 0 0	0 9 0	ditto.
Sumoockloll and Kaderon Loll, ...	Burrabazar, ditto, Cloth Merchants, ...	64 0 0	0 3 10	ditto.
Samchund Turrupdar, ..	Old China Bazar, ditto, Tea ditto, ...	15 0 0	0 0 10	ditto.
Shaik Surrubly, ...	Royd Street, ditto, Kidmutgar, ...	64 0 0	0 3 10	ditto.
Sookmoy Roy, ...	Free School Street, ditto, Matman, ...	23 0 0	0 1 5	ditto.
Swinhoe, T. B. & J. H. ...	Council House Street, ditto, Attornies at Law, ..	300 0 0	1 2 0	ditto.
Watkins, Cliff and Co., ..	Government Place, ditto, Tea Merchants, ...	50 0 0	0 3 0	ditto.

With reference to the foregoing Advertisements, if the Parties entitled to the above Dividends, will prove their claims before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining the respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

জান মার্কেডো সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দেওরা	সিক্কা টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ।৶ আনার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
মৃত গোলাবদি মিস্ত্রীর বিধবা ও প্রতিনিধি বেনু বিবি	কলিকাতা সরক্যুলর রোড	১৯৫ ॥০	॥৶৮	মঞ্জুর হইল
বাবুরাম শীল ...	ঐ নূতন চীনাবাজার দোকানদার ...	৫০৲	৶	ঐ
ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোঅপরেটিব সোসৈটি ...	ঐ কসাইটোলা টি স্মিথ কার্য্যকারক ..	৬৪৲	৶১০	ঐ
ফ্রিথ এবং গার্ডিন ...	কলিকাতা চিকিৎসক ও ড্রগিষ্ট	১৬৯৮৸৶৬	৬ ।১১	ঐ
ফয়জু	কলিকাতা ক্রিস্কুলের খানসামা	৩০৲	✓১০	ঐ
গুরুদাস ঘোষ ..	ঐ যোড়াসাঁকো কেরাণি	১৭৪৲	॥৶৫	ঐ
গৌরমোহন ঘোষ ...	ঐ বৈঠকখানা মাখনওয়ালা	১১৫৲	।৶৬	ঐ
গোলোক দত্ত ...	ঐ আহীরীটোলা দোকানদার	১১০৲	।৶২	ঐ
গৌরমোহন দত্ত ..	নূতন চাউলহাটা পাইকার	৩৫৲	৶১	ঐ
হরচন্দ্র ঠাকুর ..	ঐ চোরবাগান সরকার	১৬০০৲	৬৲	ঐ
হাইফর কোং ..	ঐ ধর্ম্মতলা বাবুর্চি	১৫৫৲	॥/৩	ঐ
সি জে জোন্স ..	ঐ চৌরঙ্গী গলি কেরাণি	৯০৲	।/৪	ঐ
জে এল মফিন ..	ঐ কার্স লেন	৫৬০৸/৭	২/৮	ঐ
মথুরমোহন ঘোষ ..	ঐ যোড়াসাঁকো	৩৮৩৲	১ ।৶১১	ঐ
মাধব বড়াল ও রামমোহন বড়াল ও রামধন মুখুয্যা	ঐ জগমোহন বড়ালের পুত্র ও উত্তরাধিকারী এবং প্রতিনিধি কেরাণি	১৭০৲	॥৶৯	ঐ
বিবি এচ মার্টিন ..	কলিকাতা তেরেটিবাজার রুটির দোকান ...	১১৸৶	/৫	ঐ
মিডল্টন কোং ..	ঐ ওল্ড কোর্ট হৌস ষ্ট্রিট সোণার ...	৫০৲	৶	ঐ
কৃষ্ণমোহন চন্দ্র ..	ঐ আহীরীটোলা সরকার	৩১৫৲	১৶৬	ঐ
নূরমহম্মদ ...	ঐ বিবি কুপরের গলি মেন্দিবাগান দরজী ...	১২৫৲	।৶৬	ঐ
টি এবং পি পামর ..	ঐ নূতন চীনাবাজার শরাবওয়ালা ...	৭০৶৯	। ৬	ঐ
পীরবক্স	ঐ কার্স লেন খানসামা	৫৭ ।/১১	৶৬	ঐ
রাধামাধব হালদার ...	ঐ পাতরিয়াঘাটা কেরাণি	১৩০০৲	৪৸৶	ঐ

জান মার্কেন্ডো সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ।৶ আনার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
রামকুমার দাস ..	কলিকাতা মসলা … … …	১৬০৲	॥৴ ৭	মঞ্জুর হইল
এম রাবর্টসন ..	কলিকাতা শহরতলী বালিয়াঘাটার রাস্তা ব্যাপারী … … … …	৩০৲	৴১০	ঐ
শ্যামলাল ঠাকুর ও হরলাল ঠাকুর ..	ঐ পাতরিয়াঘাটা বণিক মৃত লাডলিমোহন ঠাকুরের অছি … … …	২৫০০০৲	৯৩৸০	ঐ
পি সথরলাণ্ড ..	ঐ বৈঠকখানা মিলিটারী বোর্ড আফিসের রেজিষ্টর … … … …	১৫০৲	॥৴	ঐ
শান্তক লাল এবং কাদরন লাল …	ঐ বড়বাজার কাপড়িয়া মহাজন .. …	৬৪৲	৵১০	ঐ
শ্যামচাঁদ তুরুপদার ..	ঐ পুরাণ চীনাবাজার চার সওদাগর ..	১৫৲	৲১০	ঐ
শেক সরাবদি ..	ঐ রাইড ষ্ট্রিট খিদমৎগার … …	১৪৲	৵১০	ঐ
সুখময় রায় ..	ঐ ফ্রিস্কুল ষ্ট্রিট সপওয়ালা … ..	১৩৲	৴৫	ঐ
টি বি এবং জে এচ মুইন হো … …	ঐ কৌন্সেল হৌস ষ্ট্রিট উকীল … …	৩০০৲	১৶	ঐ
ওয়াটকিন্স ক্লিফ কোং …	ঐ গবর্ণমেন্ট প্লেস চার সওদাগর …	৫০৲	৶	ঐ

উপরের উক্ত ইশতিহারের উপলক্ষে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ডপাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিযুক্ত আসৈনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপনং দাওয়া সাব্যস্ত করেন তবে ঐ টাকা আদালতহইতে বাহির করিতে পূর্ব্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় ঐ ডিবিডেণ্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে ঐ আসৈনি সাহেব তাহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

[*Government Gazette, 17th March*, 1846.] [11]

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MARCH 24, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ২৪ মার্চ।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

THE 7TH MARCH, 1846.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 7th of March 1846.

ACT No. —— OF 1846.

An Act regarding the Deposit of Diet Money for Witnesses in petty cases.

It is hereby enacted, in modification of Clause 1, Section 2, Regulation III. 1812, of the Bengal Code. that in the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal, it shall be lawful for the Magistrates to regulate the amount of Diet Money required for Witnesses in petty cases, with reference to the probable period such Witnesses may have to be in attendance, and in the event of the prolonged detention of Witnesses to direct the deposit of any further sum which to them may seem requisite.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 7th day of May next.

G. A. BUSHBY,

Secy. to the Govt. of India.

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সাল ৭ মার্চ।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সালের ৭ মার্চ তারিখে হজুর কৌন্সেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সাল——আক্ট।

ক্ষুদ্র মোকদ্দমায় সাক্ষিরদের খোরাকী আমানৎ করণের বিষয়ি আইন।

ইহাতে হুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮১২ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ১ প্রকরণ মতান্তর হইয়া বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের এই ক্ষমতা থাকিবেক যে ক্ষুদ্র মোকদ্দমায় সাক্ষিরদের অনুমান কত দিন হাজির থাকিতে হইবেক তাহা বিবেচনা করিয়া ঐ সাক্ষিরদের খোরাকীর যে টাকার আবশ্যক হয় তাহার সংখ্যা নিরূপণ করেন এবং যদি ঐ সাক্ষিরদের তদপেক্ষা অধিক কাল হাজির থাকিতে হয় তবে আর যত অধিক টাকার আবশ্যক তাহা আমানৎ করিতে হুকুম করেন ইতি।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে আগামি মে মাসের ৭ তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের প্রথম যে বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

[*Government Gazette, 24th March,* 1846.]

No. 183.

FORT WILLIAM,

HOME DEPARTMENT,

LEGISLATIVE,

The 28th February, 1846.

SUPPLEMENTAL PROCLAMATION.

Whereas a Treaty between His Majesty the King of Denmark and the Honourable the East India Company was concluded and signed in Calcutta on the Twenty-second day of February, in the Year of Our Lord One Thousand Eight Hundred and Forty-five.

And whereas by Section 3 of Article II. of the said Treaty a piece of Ground at Balasore, formerly a Factory, containing eighteen Biggahs, two Cottahs, twelve Chittacks of Tenanted Ground, and heretofore dependant on the Danish Settlement of Fredericksnagore or Serampore, was transferred to the said East India Company in common with the Danish Settlements on the Continent of India and other property belonging to His Danish Majesty, on the Tenth day of October, in the Year of Our Lord One Thousand Eight Hundred and Forty-five.

It is therefore hereby declared, that the Inhabitants of the said piece of Ground at Balasore, who continue to reside within the same, are placed under the protection of the general Law of British India, and their religious personal or acquired rights as formerly enjoyed under the Danish Government, shall be respected as all rights of person and property are throughout British India.

And it is hereby further declared, that all suits commenced and pending in the Danish Courts affecting any of the Inhabitants of the said piece of Ground at the time when the Treaty came into force shall be carried on and decided by the same Law as far as altered circumstances will allow, and that the same shall be observed in all cases of appeal subsequent to the Treaty, but no complaint or suit which has been finally decided under the Danish Administration and not appealed in due time under observance of the rules for appeal then in force, shall be deemed appealable, nor shall it be lawful to bring forward again subsequently to the conclusion of the said Treaty by petition, complaint or otherwise, such cases as have already been finally determined by competent authority.

And it is hereby further declared, that the said piece of Tenanted Ground at Balasore is hereby annexed to the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal.

And whereas by Act XXI. of 1836 it was enacted, that it should be lawful for the Governor General in Council, by an Order in Council, to create new Zillahs in any part of the Presidency of Fort William in Bengal and to alter the limits of existing Zillahs.

And whereas for the more convenient administration of the Law within the boundary of the said piece of Ground at Balasore, it is expedient that the limits of Zillah Cuttack should be altered so as

১৮৩ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম।

দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।

লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সাল ২৮ ফেব্রুআরি।

ক্রোড় বিজ্ঞাপন।

যেহেতুক ১৮৪৫ সালের ২২ ফেব্রুআরি তারিখে শ্রীল-শ্রীযুত ডেন্মার্কের বাদশাহের ও শ্রীযুত অনরবিল ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানি বাহাদুরের মধ্যে এক বন্দোবস্ত কলিকাতায় সম্পন্ন হইয়া তাহাতে সহী হইয়াছিল।

এবং যেহেতুক ঐ বন্দোবস্তের ২ দফার ৩ ধারানুসারে বালেশ্বরে যে আঠার বিঘা দুই কাটা বারো ছটাকের এক খণ্ড রাইয়তী ভূমিতে পূর্ব্বে কুঠী ছিল ও ইহার পূর্ব্বে ফ্রেড্রিক্স নগর অর্থাৎ শ্রীরামপুর নামে ডেন্মার্কীয়েরদের বসতিস্থানের কর্ত্তৃত্বাধীনে ছিল তাহা ভারতবর্ষে ডেন্মার্কীয়েরদের অন্য সকল বসতির ও ডেন্মার্ক দেশের শ্রীযুক্ত বাদশাহের অন্যান্য সম্পত্তির সঙ্গে আঠার শত পঁয়তাল্লিশ সালের দশম অকটোবর তারিখে কোম্পানি বাহাদুরের প্রতি অর্পণ হইয়াছিল।

অতএব ইহাতে হুকুম হইল যে বালেশ্বরে উক্ত খণ্ড ভূমির যে নিবাসিরা ঐ স্থানে বসতি করিতে থাকেন তাঁহারা ভারতবর্ষস্থ ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের সাধারণ আইনের আশ্রিত হইলেন এবং ভারতবর্ষস্থ ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের অধিকারের মধ্যে ব্যক্তি সকলের স্বত্ব অথবা সম্পত্তির স্বত্ব যেরূপে রক্ষা পাইতেছে সেইরূপে ইহার পূর্ব্বে ডেন্মার্ক গবর্ণমেন্টের অধীনে তাঁহারদের ধর্ম্ম বিষয়ি বা নিজ বিষয়ি যে স্বত্ব বা তাঁহারা যে স্বত্ব প্রাপ্ত হইয়াছিলেন তাহা রক্ষা পাইবেক।

এবং ইহাতে আরো হুকুম হইল যে এই বন্দোবস্ত আমলে আইসন সময়ে উক্ত খণ্ড ভূমির নিবাসিরদের সম্পর্কীয় ডেন্মার্কের আদালতে যে সকল মোকদ্দমা আরম্ভ হইয়াছিল এবং উপস্থিত ছিল বিষয়ের অবস্থার বৈলক্ষণ্য বুঝিয়া যথাসাধ্য পূর্ব্বকার চলিত আইনানুসারে তাহার নির্ব্বাহ ও নিষ্পত্তি হইবেক এবং ঐ বন্দোবস্ত হওনের পর সকল আপীলী মোকদ্দমার বিষয়েও সেই নিয়ম খাটিবেক। কিন্তু ডেন্মার্কীয়েরদের অমলে যে সকল নালিশ অথবা মোকদ্দমা চূড়ান্তরূপে নিষ্পত্তি ও ডিক্রী হইয়াছিল এবং সেই সময়ের চলিত অপীলের বিধির অনুসারে যে নালিশ অথবা মোকদ্দমার উপর উপযুক্ত মিয়াদের মধ্যে আপীল হয় নাই এমত নালিশ অথবা মোকদ্দমা আপীলের যোগ্য বোধ হইবেক না। এবং যে মোকদ্দমা ক্ষমতাবিশিষ্ট আদালতে ইহার পূর্ব্বে চূড়ান্তরূপে নিষ্পত্তি হইয়াছে সেই২ মোকদ্দমা বন্দোবস্ত সম্পন্ন হওনের পর দরখাস্তের দ্বারা বা নালিশের দ্বারা বা অন্য কোন প্রকারে উপস্থিত করিতে নিষেধ হইল।

এবং ইহাতে আরো হুকুম হইল যে বালেশ্বরে উক্ত খণ্ড রাইয়তী ভূমি বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশের শামিল হইল।

এবং যেহেতুক ১৮৩৬ সালের ২১ আইনে হুকুম হইয়াছিল যে শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুর হজুর কৌন্সেলে কৌন্সেলের হুকুমক্রমে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন কোন স্থানে নূতন জিলা বসাইতে পারেন এবং বর্ত্তমান জিলার সীমার ফেরফার করিতে পারেন।

এবং যেহেতুক বালেশ্বরের উক্ত খণ্ড ভূমির শামিলে আদালতের কার্য্য নির্ব্বাহের সুগমের নিমিত্তে জিলা কটকের সীমা বাড়াইতে এবং ঐ জিলার মধ্যে ঐ২ স্থান ভুক্ত করিতে উপযুক্ত বোধ হইয়াছে অতএব পশ্চাৎ

to include the same ; the following Order in Council has this-day been passed by the President of the Council of India in Council and is hereby promulgated for general information.

By order of the Honourable the President of the Council of India in Council,

G. A. Bushby,
Secy. to the Govt. of India.

ORDER IN COUNCIL.

It is hereby ordered, that the limits of Zillah Cuttack be altered, so as to include the piece of Ground at Balasore, formerly a Factory of the Danish Government and dependent on the Danish Settlement of Fredericksnagore or Serampore.

By Order of the Honourable the President of the Council of India in Council,

G. A. Bushby,
Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT GENERAL.

No. 704.

To the Collectors of Land Revenue Lower Provinces.

The Right Honourable the Governor General having been pleased to appoint Captain G. Johnston to the Charge of the Treasure Chest attached to His Excellency's Camp, I have the honor to request, that you will duly honor all drafts that may be drawn on your Treasury by that officer, debiting the same in your Treasury Accounts under "Political Treasuries" Subordinate to "North-Western Provinces."

(Signed) R. Walker,
Offg. Accountant General.

Fort William, Accountant General's Office,
Revenue Department, 18th March, 1846.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 5.

To the Civil Authorities in the Lower Provinces.

A doubt having arisen as to the admissibility of a claim to restitution of the Stamp duty, levied on plaints and petitions of appeal, in cases in which the plaintiff, or appellant, may file a "bazdaweh," the Court request the attention of the Civil authorities in the Lower Provinces to the following remarks :

2. It has been sometimes argued, that a "bazdaweh" and razeenameh, or sooleenameh, having the same effect of removing the pending suit from the file of the Court, must be considered identical for all the purposes contemplated by Article 10 Schedule B. Regulation X. of 1829 or in other words, that whether the instrument represent the Act of one party, as a "bazdaweh" or of both parties to the suit, as a sooleenameh, rafanameh or razeenameh

[*Government Gazette, 24th March,* 1846.]

লিখিত কৌন্সেলের হুকুম ভারতবর্ষের শ্রীযুত প্রসীডেন্ট সাহেব হজুর কৌন্সেলে অদ্য নির্দ্দিষ্ট করিয়াছেন এবং তাহা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেন্ট সাহেবের হজুর কৌন্সেলে কৌন্সেলের হুকুমক্রমে।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

কৌন্সেলের হুকুম।

ইহাতে হুকুম হইল যে জিলা কটকের সীমার মতান্তর হয় এবং বালেশ্বরে যে এক খণ্ড ভূমিতে পূর্ব্বে ডেন্মার্কের গবর্ণমেন্টের কুঠী ছিল ও ফেড্রিক্স নগর অর্থাৎ শ্রীরাম পুর নামে ডেন্মার্কের শহরের অধীন ছিল তাহা জিলা কটকের শামিল হয়।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেন্ট সাহেবের হজুর কৌন্সেলে কৌন্সেলের হুকুমক্রমে।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরলের সরকুলর অর্ডর।

৭০৪ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ভূমির মালগুজারীর শ্রীযুত কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর জেনরল বাহাদুর শ্রীযুত কাপ্তান জি জনষ্টন সাহেবকে শ্রীযুতের ছাউনিতে খাজানাখানার অধ্যক্ষতা কর্ম্ম দিয়াছেন। অতএব আদেশ করিতেছি যে উক্ত কার্য্যকারক তোমার খাজানাখানার উপর যে সকল দ্রাপ্ট অর্থাৎ হুণ্ডী দেন তুমি তাহার টাকা দেও এবং "উত্তরপশ্চিম দেশের" অধীন "পোলিটিকাল খাজানাখানা" এই শিরোনামার নিম্নে তোমার খাজানাখানার হিসাবের বহীতে লেখ।

আর ওয়াকর।
একটিং আক্কৌন্টেন্ট জেনরল।

ফোর্ট উলিয়ম।
আক্কৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবের দফ্তরখানা।
রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট। ১৮৪৬।১৮ মার্চ।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলর অর্ডর।

৫ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর কার্য্যকারক বরাবরেষু।

১। যে মোকদ্দমায় ফরিয়াদী অথবা আপেলান্ট "বাজদাওয়া" দাখিল করে সেই মোকদ্দমায় নালিশের ও আপীলের দরখাস্তের ইষ্টাম্পের মাসুল ফিরিয়া পাইবার নিমিত্ত দাওয়া হইলে তাহা গ্রাহ্য হইতে পারে কি না এই বিষয়ে সন্দেহ হওয়াতে সদর আদালত বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের দেওয়ানীর কর্ম্মকারকদিগকে নীচের লিখিত বিষয়ে মনোযোগ করিতে হুকুম দিতেছেন।

২। কেহ২ কহিয়াছেন যে "বাজদাওয়া" এবং রাজীনামা অথবা সোলেনামার একি ফল হয় অর্থাৎ সকলেরি দ্বারা মোকদ্দমা আদালতের নথীহইতে উঠান যায় অতএব ১৮২৯ সালের ১০ আইনের B চিহ্নিত তফসীলের ১০ দফায় যে অভিপ্রায় আছে সেই অভিপ্রায়ের নিমিত্তে ঐ দলীল একি জ্ঞান করিতে হইবেক বিশেষতঃ ঐ দলীল বাজদাওয়া হইয়া যদি কেবল এক পক্ষের কর্ম্ম হয় কিম্বা সোলেনামা বা রফানামা কি রাজীনামা হইয়া যদি মোকদ্দমায় উভয় পক্ষের কর্ম্ম হয় তবে তাহার বসে দাখিলকর-

would do it will equally entitle the party delivering it to refund of Stamp duty.

3. The majority of the two Courts of Sudder Dewanny Adawlut, however observe, that the adjustment mentioned in Article 10 Schedule B. Regulation X. of 1829 and Section 2 of Regulation XIII. of 1810 implies an *amicable settlement of the claim by the mutual consent of both parties*, and that, consequently, a "bazdaweh" if its terms purport simply a withdrawal of the claim, or appeal on the part either of plaintiff or appellant, cannot be held to confer upon the party delivering it a right to re-imbursement in the amount of Stamp duty, levied on the plaint or petition of appeal. It may be added in support of the above distinction, that though the document designated a razeenameh *may be executed* by one party, it should imply some act of concession or consent on the part of his adversary, and cannot in the absence of such Act of concession, or mutual agreement, be deemed a bona fide instrument of the kind denoted. By a "sooleenameh" and "rafanameh," also the Court understand an instrument requiring and bearing the acknowledgment and verification of both parties to the suit, which would ordinarily entitle the plaintiff or appellant, to a refund of the Stamp duty.

4. The Court desire by the foregoing observations to intimate, that a written application under whatever denomination, notifying an "adjustment" of the point in dispute, that is to say, an amicable settlement thereof by the mutual consent of both parties is sufficient to entitle the party, presenting it, to the benefits of Article 10 Schedule B. Regulation X. of 1829.

5. The authorities, who may presume that this point has been already ruled by Construction No. 977, will be pleased to observe, that the term "dustburdaree" occurring therein signifies a verbal relinquishment of the claim and not any written instrument of the nature of a "bazdaweh."

W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*

Fort William, 23d January, 1846.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVE OF ABSENCE.

The 18th March, 1846.

Juggernauth Doloye, Moonsiff of Nulbaree, Zillah Kamroop, for ten days.

The 20th March, 1846.

Baboo Nobinchunder Mitter, Moonsiff of Kaguzpookooreea, Zillah Nuddea, for one month, from the 12th instant, in extension of that granted before, under Medical Certificate.

B. J. Colvin, *Offg. Register.*

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৪ মার্চ।]

ণিয়া ব্যক্তি ইষ্টাম্পের মাসুল ফিরিয়া পাইবার তুলা দাওয়া করিতে পারে।

৩। কিন্তু উভয় সদর দেওয়ানী আদালতের অধিকাংশ জজ সাহেবেরা বোধ করেন্ যে ১৮২৯ সালের ১০ আইনের B চিহ্নিত তফসীলের ১০ দফায় এবং ১৮১০ সালের ১৩ আইনের ২ ধারায় যে নিষ্পত্তির বিষয় লেখা আছে তাহা উভয় বিবাদির পরস্পর সম্মতিক্রমে দাওয়ার আপোসে নিষ্পত্তি বুঝায় এবং যদি "বাজদাওয়ার" এইমাত্র অভিপ্রায় হয় যে ফরিয়াদী অথবা আপেলান্ট আপনার দাওয়া অথবা আপীলে ক্ষান্ত হয় তবে নালিশ বা আপীলের আরজীর ইষ্টাম্পের মাসুল ফিরিয়া দিতে হইবেক না এমত জ্ঞান করিতে হইবেক। উক্ত প্রভেদের পোষকতা করিবার নিমিত্ত ইহা কহা যাইতে পারে যে রাজীনামানামক দলীল যদ্যপি কেবল এক পক্ষের দ্বারা সহী হয় তথাপি তাহার তাৎপর্য্য এই যে বিপক্ষ কিছু ছাড়িয়া দিয়াছে কিম্বা তাহাতে অনুমতি দিয়াছে এবং যদ্যপি এইরূপে কিছু ছাড়িয়া দেওনের কর্ম্ম না হয় অথবা যদি পরস্পর বন্দোবস্ত না হয় তবে ঐ রাজীনামা প্রকৃতপ্রস্তাবে সেইরূপ দলীল বোধ হইতে পারে না। সদর আদালত আরো বোধ করেন যে "সোলেনামা" ও "রফানামাতে" মোকদ্দমার উভয় পক্ষের স্বীকার ও সহী থাকে এবং তৎপ্রযুক্ত সামান্যতঃ ফরিয়াদী বা আপেলান্ট ইষ্টাম্পের মাসুল ফিরিয়া পাইতে পারে।

৪। উক্ত কথার দ্বারা সদর দেওয়ানী আদালত ইহা জানাইতে চাহেন্ যে লিখিত দরখাস্ত যে কোন নামে নির্দ্দিষ্ট হয় তাহাতে যদি ইহা জানান যায় যে বিরোধি বিষয়ের নিষ্পত্তি হইয়াছে অর্থাৎ উভয় বিবাদির পরস্পর সম্মতিক্রমে মোকদ্দমার আপোসে নিষ্পত্তি হইয়াছে তবে সেইপ্রকার দরখাস্ত যে ব্যক্তি দাখিল করে সেই ব্যক্তি ১৮২৯ সালের ১০ আইনের B চিহ্নিত তফসীলের ১০ দফার লিখিত উপকার পাইতে পারে।

৫। কিন্তু যে কোন দেওয়ানীর কর্ম্মকারকেরা বোধ করেন যে এই বিষয়ে ৯৭৭ নম্বরী আইনের অর্থের দ্বারা ইহার পূর্ব্বে বিধান হইয়াছে তাহাদিগকে জানান যাইতেছে যে ঐ আইনের অর্থের মধ্যে "দস্তবরদারী" যে কথা আছে তাহা দাওয়ার জোবানীতে ক্ষান্ত হওনের অর্থ বোধ হয় এবং তাহা "বাজদাওয়ার" ন্যায় লিখিত দলীল নয়।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ২৩ জানুআরি।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১৮ মার্চ।

জিলা কামরূপের নলবাড়ীর মুনসেফ শ্রীযুত জগন্নাথ দলৈ দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২০ মার্চ।

জিলা নদীয়ার কাগজপুকুরিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র মিত্র চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত বর্ত্তমান মাসের ১২ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 11th March, 1846.

Mr. J. French to officiate as Civil and Sessions Judge of Tirhoot during the absence of Mr. J. F. Cathcart.

Moulavie Mahomed Nazim to be Principal Sudder Ameen of Furreedpore; this cancels the Orders of the 14th January last, appointing him 2d Principal Sudder Ameen of Chittagong.

Moulavie Ushruff Alli to continue 2d Principal Sudder Ameen of Chittagong; this cancels the Orders of the 14th January last, appointing him Principal Sudder Ameen of Furreedpore.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY.

Secy. to the Govt. of Bengal.

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১১ মার্চ।

শ্রীযুত জে এফ কাথকার্ট সাহেবের অনুপস্থানপর্য্যন্ত শ্রীযুত জে ফ্রেঞ্চ সাহেব ত্রিহুতের সিবিল ও সেশন জজী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ নাজিম ফরিদপুরের প্রধান সদর আমীন হইবেন। অতএব গত জানুআরি মাসের ১৪ তারিখের যে হুকুমক্রমে তিনি চাটিগাঁর দ্বিতীয় প্রধান সদর আমীনী কর্ম্মে নিযুক্ত হন তাহা রহিত হইল।

শ্রীযুত মৌলবী আশরফ আলী চাটিগাঁর দ্বিতীয় প্রধান সদর আমীনী পদে থাকিবেন। অতএব গত জানুআরি মাসের ১৪ তারিখের যে হুকুমক্রমে তিনি ফরিদপুরের প্রধান সদর আমীনী পদে নিযুক্ত হন তাহা রহিত হইল।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে। এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

EDUCATION.

An Examination will be held in the Medical College, during the early part of April, 1846, for the purpose of filling up existing vacancies in the Stipendiary Class of the College. The value of the Stipend is Co.'s Rs. 8 per mensem, tenable for 5 years. No candidate can be admitted under the full age of 16, or above that of 20 years, on any account whatever.

Every applicant for admission must bring a letter of recommendation from some respectable person, certifying that he is of good character, and worthy of admission to the privilege of studying medicine.

The candidates must present themselves before the Secretary to the College three days prior to the day of examination, with a view to their being identified as the persons really desiring admission.

All candidates will be expected to possess a thorough knowledge of English, so as to be able to read, write, and enunciate it with fluency and facility. They must be able to analyze a passage in Milton's Paradise Lost, Robertson's Histories, or works of a similar classical standard, be acquainted with the elements of Arithmetic, Algebra, Geometry and Natural Philosophy, and bring certificates from the Head Masters of the schools, in which they have studied, expressly stating that they possess the information required, and are capable of undergoing the ordeal proposed. The preference, in selection, will always be given to those who possess the greatest amount of information in the above mentioned branches of Education.

The examination for the admission of Free Students, will be held at the same time, and be similar in nature and extent to that specified above.

(By order,)

F. J. MOUAT, M. D.,

Secretary.

Council of Education, 1st January, 1846.

বিদ্যাধ্যাপন।

বিদ্যাধ্যাপনের বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কালেজের বৈতনিক সম্প্রদায়ের যেং পদ শূন্য হইয়াছে তাহা পূর্ণ করিবার নিমিত্তে ১৮৪৬ সালের আপ্রিল মাসের আরম্ভে উক্ত কালেজে ইমতিহান হইবেক। ঐং পদের বেতন মাসিক ৮৲ টাকা এবং তাহা পাঁচ বৎসরপর্য্যন্ত ভোগ হইতে পারে। ষোল বৎসরের ন্যূন কিম্বা বিশ বৎসরের অধিকবয়স্ক কোন পদাকাঙ্ক্ষিকে কোনমতে নিযুক্ত করা যাইবেক না।

ঐ পদাকাঙ্ক্ষি প্রত্যেক জনের আবশ্যক যে তিনি কোন সম্ভ্রান্ত লোকের স্থানে এক সুপারিশপত্র আনেন তাহাতে ইহা লেখা থাকিবেক যে তিনি সদাচারী এবং ঔষধ বিদ্যা শিক্ষা করণের যোগ্য বটেন।

যাঁহারা ঐ পদ পাইতে প্রার্থনা করেন তাঁহারদের অনন্যতা নিশ্চয় করণের অভিপ্রায়ে তাঁহারদের আবশ্যক যে ইমতিহানের দিবসের তিন দিন পূর্ব্বে তাঁহারা কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে উপস্থিত হন।

সকল পদাকাঙ্ক্ষির আবশ্যক যে তাঁহারা ইঙ্গরেজী ভাষা উত্তমরূপে জানেন ও শুদ্ধরূপে এবং সহজে তাহা পাঠ করিতে ও লিখিতে এবং উচ্চারণ করিতে পারেন। আরো তাঁহারদের আবশ্যক যে তাঁহারা মিল্টন পারাডৈস লষ্ট কিম্বা রাবর্টসনের ইতিহাস পুস্তক কি তত্তুল্য উত্তম পুস্তকের কোন ভাগের অর্থ করিতে পারেন এবং অঙ্ক বিদ্যা ও বীজগণিত বিদ্যা ও ভূমিপরিমাপক বিদ্যা ও পদার্থনির্ণায়ক বিদ্যার মূল নিয়ম জানেন এবং তাঁহারা যে বিদ্যালয়ে শিক্ষা করিয়াছেন সেই বিদ্যালয়ের প্রধান শিক্ষকের স্থানহইতে একটা সর্টিফিকট আনেন তাহাতে লেখা থাকিবেক যে তাঁহারা আবশ্যক জ্ঞানপ্রাপ্ত হইয়াছেন এবং প্রস্তাবিত ইমতিহান দিতে পারেন। যাঁহারা উপরের লিখিত বিদ্যাবিষয়ে অধিক জ্ঞানপ্রাপ্ত হইয়াছেন তাঁহারাই অগ্রে মনোনীত হইবেন।

বৈতনিকভিন্ন অন্য ছাত্রেরদের গ্রাহ্য হইবার ইমতিহান সেই সময়ে হইবেক এবং উপরের লিখিত ইমতিহানের মত হইবেক।

হুকুমক্রমে।

এফ জে মৌআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৬। ১ জানুআরি।

[*Government Gazette, 24th March,* 1846.]

NOTIFICATION.

An Examination will be held early in April, 1846, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the Secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee language, to enable them to read and write it in the Persian or Devanagree character.

All Interpreters of Regiments and Battalions will be requested through the Military Department, not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years : and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment, expence, and inconvenience have already been experienced by lads from distant stations being furnished with certificates, who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this, that the above measure has been adopted.

Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of Examination, in order that a proper descriptive roll may be prepared for transmission to the Examiners of the College of Fort William.

All Students in the Military Class, are amenable to the Articles of War, and regularly enlisted as soldiers.

No candidate will be admitted to the School who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Honourable the President and Council of Education.

F. J. MOUAT, M. D.,

Secretary.

Council of Education, 1st January, 1846.

EDUCATION.

Notice is hereby given, that the next Meeting of the Committee for the Examination of Candidates for employment and promotion in the Education Department will be held in the Hindu College, on Saturday, the 4th of April, at 10 A. M. precisely.

Detailed particulars of the nature and extent of the Examination, the number of vacancies in the Department, &c. &c. will be afforded by the Secretary to the Council of Education, to all candidates, on personal application.

(By order,)

F. J. MOUAT, M. D.,

Secretary Council of Education.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৪ মার্চ।]

বিজ্ঞাপন।

মেডিকাল কালেজের অন্তঃপাতি দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৬ সালের আপ্রিল মাসের আরম্ভে ফোর্ট উলিয়ম কালেজে ইমতিহান হইবেক। পদাকাঙ্ক্ষিরদের হিন্দুস্থানী ভাষায় এমত উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবেক যে তাহারা ঐ ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং কেহ আওড়াইলে তাহা লিখিতে পারে অথবা পারসী কিম্বা দেবনাগর অক্ষরে ছাপাহওনঃ কেতাব দেখিয়া লিখিতে পারে।

রেজিমেন্ট এবং বাটালিয়নের সকল দোভাষি সাহেবের প্রতি হুকুম হইল যে তাঁহারা পনের বৎসরের ন্যূন কি বিশ বৎসরের অধিকবয়স্ক কোন পদাকাঙ্ক্ষিকে যোগ্যতার সর্টিফিকট না দেন্ এবং যাহারা নিরূপিত পরীক্ষায় উচিতমত এবং অনায়াসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহারদিগকে অগ্রাহ্য করেন্। ইহার পূর্ব্বে দূর স্থানের যে বালকদিগকে সর্টিফিকট দেওয়া গিয়াছিল তাহারা ইমতিহানের সময়ে কালেজে ভর্ত্তি হওনের অযোগ্য বোধ হওয়াতে তাহারদিগের আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিঘ্ন উত্তর কালে না হয় এই নিমিত্তে উপরের উক্ত হুকুম দেওয়া গেল।

কালেজে ভর্ত্তি হওনের আকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের আবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্ত তাহারদের এক উপযুক্ত চেহারা লিখিত হয় এজন্যে ইমতিহানের দিনের অন্যূন তিন দিন পূর্ব্বে মেডিকাল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহারা উপস্থিত হয়।

মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ছাত্রেরা যুদ্ধসম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবেক এবং সিপাহীস্বরূপ তাহারদের নাম রীতিমতে ফিরিস্তিতে লেখা যাইবেক।

ঐ পদাকাঙ্ক্ষি যে কোন ব্যক্তি ক্ষীণ শরীরপ্রযুক্ত সিপাহীর কর্ম্ম করিতে না পারে সে গ্রাহ্য হইবেক না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির শ্রীযুত অনরবিল প্রেসীডেন্ট সাহেবের এবং কৌন্সেলের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ জে মৌআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৬। ১ জানুআরি।

বিদ্যাধ্যাপন।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশতায় যাহারা নিযুক্ত হইবার এবং উচ্চ পদ পাইবার আকাঙ্ক্ষা রাখে তাহারদের ইমতিহান লইবার কমিটির আগামি বৈঠক হিন্দু কালেজে ৪ আপ্রিল তারিখ প্রাতঃকালে ঠিক দশ ঘণ্টার সময়ে হইবেক।

ঐ ইমতিহানের প্রকার ও তাহা কিপর্য্যন্ত হইবেক এবং ঐ সিরিশতায় কত পদ শূন্য আছে ইত্যাদি বিষয়ের সকল বৃত্তান্ত কর্ম্মাকাঙ্ক্ষিরা নিজে দরখাস্ত করিলে কৌন্সেলের সেক্রেটারী সাহেব তাহারদিগকে তাহা জানাইবেন।

হুকুমক্রমে।

এফ জে মৌআট।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সেক্রেটারী।

NOTIFICATION

The following return of meritorious students for 1845-46 furnished by the Council of Education in pursuance of the Resolution of Government, dated the 10th October 1844, is published for general information.

Name.	Age.	Residence.	Institution at which educated.	Extent of acquirements.	Character and abilities.	Class attained and honorary distinctions and tokens of merit acquired.	Remarks.
Hurrymohun Chatterjee.	21	Chinsurah, Zillah Hooghly.	Hooghly College.	The Senior Scholarship Standard.	Character excellent, abilities very good, remarkable for industry.	Senior Scholarship. Prize at the Law Examination of 1844. ...	1st. Class.
Nowruttun Mullick, ..	22	Goontabazar, Zillah do.	Do.	Do.	Excellent character and good abilities.	Senior Scholarship. Gold Medal for English Essay in 1843. Certificate of creditable proficiency in law.	Do.
Nobinchunder Doss. ..	22	Chinsurah, Zillah do.	Do.	Do.	Excellent character with considerable natural talent, and intelligence.	Senior Scholarship.	2d. Class.
Juggesur Ghose. ..	19	Bansbaria, Zillah do.	Do.	Do.	Excellent character and good abilities.	Junior Scholarship.	Do.
Judoonath Doss, ..	18½	Chinsurah, Zillah do.	Do	Do.	Excellent character and abilities very good indeed.	Senior Scholarship.	Do.
Gungachurn Sirkar, ..	22	Kakshealee, Zillah do.	Do	Do.	Excellent character and good abilities.	Do. Silver Medal for Bengalee Essay, 1845.	Do.
Gooroochurn Chatterjee,	21	Baboogunge, Zillah do.	Do.	Do.	Excellent character.	Senior Scholarship.	Do.
Gooroochurn Doss. ..	23	Chinsurah, Zillah do.	Do.	Do.	Excellent character, moderate abilities.	Do.	Do.

[*Government Gazette*, 24*th March*, 1846.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৪ সালের ১০ অক্টোবর তারিখের গবর্ণমেন্টের নির্দ্ধারণক্রমে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবেরা ১৮৪৫। ৪৬ সালের যোগ্য ছাত্রেরদের নীচের লিখিত যে রিপোর্ট পাঠাইয়াছেন তাহা সকল লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

নাম	বয়স্	বাসস্থান	যে বিদ্যালয়ে শিক্ষিত হন্	যে পদপ্রাপ্ত হইয়াছেন	আচরণ ও ক্ষমতা	যে সম্প্রদায় প্রাপ্ত হইয়াছেন ও যোগ্যতার সম্ভ্রমসূচক যে সকল চিহ্ন পাইয়াছেন।	মন্তব্য কথা
হরিমোহন চাটুয্যা	২১	চুঁচুড়া জিলা হুগলী	হুগলী কালেজ	প্রধান বৃত্তিভোগির পদ	অতিশয় সদাচার ও অত্যুত্তম ক্ষমতা ও অতিশয় পরিশ্রমিতা	১৮৪৪ সালের আইনের পরীক্ষাতে প্রধান বৃত্তিভোগির পুরস্কার প্রাপ্ত হন্।	প্রথম সম্প্রদায়
নবরত্ন মল্লিক	১১	গুপ্তা বাঙ্গার জিলা ঐ	ঐ	ঐ	সদাচরণ ও উত্তম ক্ষমতা	প্রধান বৃত্তিভোগী। ১৮৪৩ সালে ইঙ্গরেজী এসের নিমিত্তে সোণার মুদ্রাপ্রাপ্ত। আইনের বিষয়ে সুশিক্ষার সর্টিফিকট পান্।	ঐ
নবীনচন্দ্র দাস	১১	চুঁচুড়া জিলা ঐ	ঐ	ঐ	সদাচরণ ও স্বাভাবিক অনেক গুণ ও জ্ঞান	প্রধান বৃত্তিভোগী	দ্বিতীয় সম্প্রদায়
যজ্ঞেশ্বর ঘোষ	১৯	বাঁশবেড়িয়া জিলা ঐ	ঐ	ঐ	সদাচরণ ও উত্তম ক্ষমতা	দ্বিতীয় বৃত্তিভোগী	ঐ
যদুনাথ দাস	১৮।১৬	চুঁচুড়া জিলা ঐ	ঐ	ঐ	সদাচরণ এবং অতিউত্তম ক্ষমতা	প্রধান বৃত্তিভোগী	ঐ
গঙ্গাচরণ সরকার	১২	খেঁকসেয়ালী জিলা ঐ	ঐ	ঐ	সদাচরণ ও উত্তম ক্ষমতা	১৮৪৫ সালে বাঙ্গলা এসের নিমিত্তে রূপার মুদ্রাপ্রাপ্ত হন্।	ঐ
গুরুচরণ চাটুয্যা	২১	বাকুপণ্ড জিলা ঐ	ঐ	ঐ	সদাচরণ	প্রধান বৃত্তিভোগী	ঐ
গুরুচরণ দাস	২৩	চুঁচুড়া জিলা ঐ	ঐ	ঐ	সদাচরণ মধ্যম ক্ষমতা	ঐ	ঐ

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৪ মার্চ।]

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা বর্দ্ধমানের নীচের লিখিত মহাল সন ১৮৪৫ সালের নবেম্বরপর্য্যন্তের পাওনা বাকী মালগুজারীর নিমিত্ত এবং অন্যং যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারীর ন্যায় আদায় করণের হুকুম আছে তাহার নিমিত্ত সন ১৮৪৬ সালের ২৮ মার্চ মোতাবকে সন ১২৫২ সালের ১৬ চৈত্র রোজ শনিবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে দ্বিতীয় নীলামে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ২৮ ফেব্রুআরি সন ১২৫২ সাল তারিখ ১৮ ফাল্গুন।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর		মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৫ সালের নবেম্বরপর্য্যন্তের পাওনা বাকী	কৈফিয়ৎ
২	ইস্তমুরারী জমা দাখিল না হওয়া মহাল	৫৩৫	খাস	সিরাজপুর পং শাহাবাদ	লবঙ্গ দাসী	।৴ ৪	॥৴ ৪	এই মহাল প্রথমতঃ সন হালের ২৪ জানুআরি নীলাম হইবায় খরিদার বায়নার টাকা দাখিল করিয়া ৩০ দিবসের মধ্যে মূল্যের অবশিষ্ট দাখিল না করিবায় দ্বিতীয় নীলামে বিক্রয় হইবেক ইতি।
	ঐ	ঐ		ঐ	কুঞ্জরাম গোস্বামী	৶১০	৶১০	ঐ
	ঐ	১১১২	খাস	সেলেমাবাদ পং হাবিলি	ওয়াসীল খাঁ	॥৶৭	॥৶৭	ঐ
	ঐ	১১২০	খাস	বোনকাপাসী দীং পং ইন্দ্রাণী	সুরজচন্দ্র রায়	২/১১	২/১১	ঐ
	ঐ	ঐ		ঐ	দিনহরি দত্ত	২ ।১১	২ ।১১	ঐ

G. D. Wilkins, *Offg. Collector.*

[*Government Gazette, 24th March*, 1846.]

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৪ মার্চ।]

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা চট্টগ্রাম।

যেহেতুক ১৮৪৫ সনের ১ প্রথম আইনের মর্ম্মানুসারে নীচের লিখিত মহালাতের বাকী খাজানা আদায় করার তারিখ বর্ত্তমান সনের ২৩ ফেব্রুআরি মকরর ছিল ঐ তারিখে আদায় হয় নাই অতএব উক্ত আইনের ৬ দফামতে এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে ঐ সকল মহাল সন ১৮৪৬ ইঙ্গরেজীর মার্চ মাসের ২৩ তারিখ রোজ সোমবারে জিলা মজকুরের কালেক্টরী কাছারিতে নীলাম হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ ইঙ্গরেজী তারিখ ৩ মার্চ।

নম্বরের রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	১৮৪৬ সনের ২৩ ফেব্রুআরির যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	কায়মী	৪০৪	তং মনুহরধুরন্দী	দেবীরাম দত্ত	১১৮৶	১১৮৶	
	কায়মী	৬০১	তং ছত্রনার রম কাং	রামমোহন সেন	৮৯০ ||৶৪	১৫/১	
	কায়মী	৯৯১	তং ভোলানাথ দেআঙ্গ	কৃষ্ণচরণ সদারাম	৪৩/৮	৩১ ।/৩	
	কায়মী	১১০৩	তং লোআরাজা	ফকির মাহামুদ ফকির শাহা	৪৯ ||৶১১	৩৭ ।০	
	কায়মী	১৪৭১	তং রামশরণ	রামকিশোর	১৪ ||৶৬	৯ ||৬	
	কায়মী	১৫৮৯	তং রাজুবিন্দাবন	রাজুবিন্দাবন	২১ ||১১	১৬৶৮	
	কায়মী	১৮৪৯	তং সাকিরআলী পরাণ	সাকির আলি পরাণ	১৯৶২	৪ ||/ ৭	
	কায়মী	১৮৭১	তং সৈদ রকিমদ্দিন	পার্ব্বতী ও ছিত ও জীবন ও মৃত্যুঞ্জয়	১৮৸/৫	৮৶	
	কায়মী	২২৩১	তং শ্রীমন্তরাম বসু	তাহিরাম সেন	১১ ||/২	৮ ||৶১০	
	বেকায়মী মোছালেহ	৯৬২	তং রামদাস	ঐ	১১৶২	৫ ||/ ৭	
	ঐ	ঐ	মৌজে এলাহাবাদ তরফ আরমান বিবি মেহেরনিছা ...	ভবানীচরণ ঘোষ রামমোহন সেন	৫১১৬	৩ ।/১	
	কায়মী	১৩৭	মৌজে মাণিকপুর থানে চকরিয়া তং মুনশী ওফান আলি	দেবীদাস দত্ত	৮৯৩ ।০	২৭৮ ||০	
	ঐ	১১	মৌং নওর্জ্জানিয়া তালুক রাধাকান্ত ভারতী পীং বলরাম ভরতীমোহন্ত	ঐ	৩০ ||৶১১	১১ ৶৬	
	ঐ	১৪	মৌজে জানিপাতরা তালুক ছাদনবিবি আহালিএ মাহাং আছাদ চৌং	ঐ	১০ ।৶১১	২৬	
	বেকায়মী	১৫৪	মৌজে চামুন তালুক উমেদআলি ও ফকির মাহাং ও ছান্দ বিবি	ঐ	১৮০ ।৶৯	১৪৬৫	
	ঐ	১৩	মৌজে বরঘোনা তালুক ফকির মাহাং পীং তারি ...	ঐ	।৶৮	||৶৩	
	ঐ	২০	তালুক হারিচান্দ পীং ফেরাঙ্গ ও আহমদানি পীং চৌধুরী	ঐ	৪/৬	৭||০	
	ঐ	১৮	তালুক মাগন আলি পীং মতনুপ	ঐ	।১২	||১১	
	ঐ	৩৮	তালুক হাএদর আলী পীং আক্কর আলি ..	ঐ	৬২	১ ।১০	

নম্বরের রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	১৮৪৬ সনের ১৭ ফেব্রুআরির যে বাকী	ইস্তিফাহ
	বেকারমী	৪১	তালুক জাফর আলি পীং গোলাম হোছন ও আকবর আলি পীং মাহাং আলি মোছন আলি পীং রহমত আলি	খোদ	১৩৮৩	১১ ।৶৪	
	ঐ	৪৪	তাং উমেদ আলি পীং এয়ার মাহাং শ্রীমতী ছানক বিবি দোক্তার কুকুরচান্দ	খোদ	৩ ।৶	১৶	
	ঐ	১০	মৌজে মনকিচর তালুক বদিঅদ্দীন পীং আমির মাহামুদ	খোদ	॥৶৬	।৵৫	
	ঐ	৪	মৌজে কাথরিয়া তালুক শ্রীমতী কর্মল আহালিএ ছহর শীকন্দার	খোদ	৶	।৶	
	ঐ	৪২	তালুক আনিচ করিম বক্শ পীং ন্যাজ ...	খোদ	।৴২	৶২	
	ঐ	৪৩	তালুক নছরত আলি পীং মাহাং জাফর ভাণ্ডারি ..	খোদ	॥০	।৮	
	ঐ	১১	মৌজে বাগমারা তালুক শ্রীমতী বিশ্বেশ্বরী আহালিএ রামলোচন	খোদ	৩ ।৴৭	৩ ।৶৩	
	ঐ	১	মৌজে রামখোলা তালুক শ্রীমতী পঙ্ক আহালিএ বৃন্দাবন	খোদ	৩ ॥৯	৫ ।৯	
	ঐ	৩	তালুক শ্রীমতী বিজান বিবি আহালিএ জাফর আলি ...	খোদ	৷৴৮	॥৶	
	ঐ	১	মৌজে কৈজা তালুক জেমাবতখাঁ পীং ছাব এআছিন খাঁ আবদুল খাঁ পীং জেমাহং খাঁ	খোদ	২৪ ।৬	১২৶৩	
	ঐ	৪৭	জিং খতিপ আছান উল্লা	কালিন্দিদাসি হারি বিবি জওজে গান খ্রীচিকনবিবি দোক্তরে রাজা ধরম বক্স	৩৪ ॥৶৩	১৭ ৷৶৩	
	ঐ	২	মৌজে সাকন্দা তালুক মাহাং সাহি পীং রাজাখাঁ ..	খোদ	৴১১	৶১০	
	ঐ	৬	মৌজে তেলির বিল তালুক কৃষ্ণচন্দ্র গুহ পীং গৌরীচরণ	খোদ	৵১১	৻৯	
	ঐ	১০	তালুক সমশের সদাগর পীং আবেদ	খোদ	।৶	৴৬	
	ঐ	৬	মৌং জোয়বিয়ার বিল তাং জিতরাম পীং কালাচান্দ বলরাম পীং বিনন মণ্ডল...	খোদ	১ ।৶৫	৸৴৮	
	ঐ	১০	তালুক রামমণি মিত্র পীং সাছিরাম মিত্র	খোদ	।৴২	৶ ১	
	ঐ	২	মৌজে নাঙ্গল মোরা তাং মাহাং হোছন ইছুপ পীং রোস্তম	খোদ	১ ৷৶৭	১ ।৶৭	
	ঐ	৩	তালুক ফতে আলী পীং মাহাং তকী	খোদ	৸৩	৸৩	
	ঐ	৪	তাং আরবান আলী পীং দৌলত..	খোদ	৸৶	৸৶	
	ঐ	৫	তালুক মুনশী হাবিনাস পীং মাহাং শাহা	খোদ	৸৯	।৶৯	

নম্বরের রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	১৮৪১ সনের ২১ ফেব্রুআরির যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	বেকারমী	৬	তাং বোচাগাছি ভোলাগাছি পীং মাহাৎ মফি ...	খোদ	৶৬	৶৬	
	ঐ	৭	তালুক ইছুপ খাঁ পীং কায়দার ও ওমর শাহা পীং জিছচ	খোদ	৵৩	৵৩	
	ঐ	৮	তাং ফতেআলী পীং মাহাং তকি কমরআলী পীং হাএদর আলী	খোদ	/৭	/৭	
	ঐ	৯	তালুক আরবান আলী পীং দৌলত ফতে আলী পীং মাহাং তকী	খোদ	৵৩	৵৩	
	ঐ	৭৯	মৌজে আক্কার মাণিক বাবতে জানি ... ... জিমের সেখ মাহাং আনিচ দং জমাউল্লা কালাগাছি রোশন	খোদ	২৶৩	৸৬	
	ঐ	৪৫	মৌজে মানহর তালুক জগদীশ পীং রামলোচন রামকিনু পীং রামমণি	খোদহা	॥১১	৵১১	
	ঐ	২০	মৌং কৈয়াগর তালুক ঈশানচন্দ্র পীং পার্ব্বতীচরণ ও অপর্ণাচরণ পীং নীলমণি গৌরসুন্দর পীং ভবানীশঙ্কর	খোদ	১॥৵৩	৸৬	
	ঐ	১৪	মৌং বৈরাগ তালুক সমশের খাওন আহালিএ সমদানি চৌং..	খোদ	।০	।৵	
	ঐ	২৬	মৌং সোনকটা তাং রামলোচন পীং বাঁশীরাম মহাজন কমল পীং জয়নারায়ণ গঙ্গারাম পীং শান্তিরাম দর্পনারায়ণ পীং বাঁশীরাম..	খোদহা	॥৶	।/২	
	ঐ	২৬	মৌং বটতলি তালুক সাকির মাহাং পীং দানী ও জাএ ও ননিছা আহালিএ মনছুরআলী	খোদহা	।০৬	৶১০	
	ঐ	১৪	মৌং পশ্চিমচান তালুক রহমত খাঁ পীং আতাউল্লা ..	খোদ	২৸/১০	১৸৶	
	ঐ	১২৩	মৌং হাসিমপুর তালুক হাএদর আলী ও মতিউল্লা ও মেদানী পীং মিয়াজান	খোদ	৫৸৶৫	১১৸৵১০	
	ঐ	১২৯	তালুক কুকুরচান্দ পীং আনন্দিরাম	খোদ	৶	।৶	
	ঐ	১৪০	তালুক তামাজদ্দীন ধনিকা পীং মাহাং তরিমতোফা ...	খোদ	১/৬	২৶	
	ঐ	১৪৩	তালুক কানু পীং রামনিধি মণ্ডল মোতফা	খোদ	/৩	৶৬	
	ঐ	১৪৯	তালুক তিকচান্দ বরুয়া পীং কমল বরুয়া	খোদ	১॥২	৩৷৪	
	ঐ	৬	মৌজে বাহাদরি তালুক মৃত্যুঞ্জয় ঠাকুর পীং রামপ্রসাদ ঠাকুর	খোদ	।৵৬	॥৵১০	
	ঐ	১১	তালুক নুরিমর্দ্দার পীং তাজ মাহাং	খোদ	।৵৩	৸৶	

নম্বরের রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	১৮৪৬ সনের ১৩ ফেব্রুআরির যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	বেকায়মী	৪৩	তালুক রামকান্ত পীং রে রামজীবন ঠাকুর খোদ	...	৷১০	৵৮	
	ঐ	২	মৌং থানে মহিরা তালুক হাএদর আলী পীং নওয়াগাজি খোদ	...	৵৯	৵৯	
	ঐ	৮	তালুক আমান আলী পীং মাহাং আজিম সমশেরআলী পীং আরমল্লা ... . খোদ	...	১৵৬	১৵৬	
	ঐ	১৮	তালুক শ্রীমতী নুর বানু আহালিএ মাহাং দাএম ... খোদ	...	॥৵৩	॥৵৩	
	ঐ	১০৭	মৌজে এলাহাবাদ তালুক আহমদ রহেমান মণ্ডল মশুলুক রহেমান মোতফা ... .. খোদ	...	১৩ ॥৵৬	১৩৵৬	
	ঐ	১৭	মৌজে চর লক্ষ্মা তাং হরিদাস পীং নরন হের্দ্দার ... মাহাং কামিল	...	৫০ ॥৶৩	৩৮ ॥৶২	
	ঐ	৩২	মৌং সিলক তালুক কৃষ্ণচন্দ্র কাং পীং ইন্দ্রনারায়ণ .. খোদ	...	৪৸৶২	৫ ।৶২	
	ঐ	১০	মৌং পদুআ তালুক শ্রীমতী কালিন্দী রানি ও হাবি বিবি জওজে রাজা ধরমরকশ খাঁ .. ... খোদ	...	১৭ ।০	৮ ॥৶	
	ঐ	৫৬	মৌং বরউসান তালুক দেওয়ান বিবি আহালিএ শামদানি চৌধুরী ... . খোদ	...	।৮	৶১১	
	ঐ	৫৭	তালুক দেওয়ান বিবি ও সমশের খাঁ ও আহালিএ শাম দানি চৌধুরী ও মনু বিবি পেটান বিবি দোকরে মজিলিস খাঁ ... ... খোদ	...	৶	৶৬	
	ঐ	১৫১	মৌং মানিয়ারা তালুক হাএদর আলি পীং মুকীম .. খোদ	...	৵৮	৷৬	
	ঐ	১৫৩	তালুক রাএআক্ক নেছা আহালিএ সৈদ দেওয়ানউল্লা . খোদ	...	৶৫	৵৩	
	ঐ	১৫৪	তালুক রক্সু নাজির পীং সেখ খএরুল্লা ... খোদ	...	৸৴৩	।১	
	ঐ	১৯	মৌং বাধুআ তালুক শ্রীমতী বিশ্বেশ্বরী আহালিএ বিশ্বম্ভর কানুগাও .. .. খোদ	...	।৶	।৴১১	
	ঐ	৮৪	মৌং কৈনপুরা তালুক গোপীনাথ রুদ্রনাথ পীং রামবল্লভ ঠাকুর .. .. .. খোদ	...	।৬	।৴৩	
	ঐ	৮৫	তালুক আবেদল আলী পীং তরে আজমদ্দীন .. খোদ	...	৷৬	৷৬	
	ঐ	৩৮	মৌং মোটপারা বাবতে ছানি তালুক শ্রীমতী চন্দ্রপ্রভা আহালিএ রামদুলাল .. .. খোদ	...	৵৫	৶১১	

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of BENJAMIN HARVEY, an Insolvent.

On Saturday, the 14th day of March instant, upon an application of the Assignee in this matter, it was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Co.'s Rs. 25,217-8-6 in his hands pay a dividend at the rate of Co.'s Rs. 30 per cent (which will amount to the sum of Co.'s Rs. 18,829-12-0) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent, so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Notice whereof is hereby given,
Assignee's Office, 16th March, 1846.

In the matter of CHARLES MOTTLEY, an Insolvent.

On Saturday, the 7th day of March instant, upon an application of the Assignee, in this matter, it was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Co.'s Rs. 13,181-2-3 in his hands pay a dividend at the rate of Co.'s Rs. 12 per cent (which will amount to the sum of Co.'s Rs. 13,124-9-9) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent, so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Notice whereof is hereby given,
Assignee's Office, 16th March, 1846.

The like notice in the matter of ANDREW HEBERLET, an Insolvent, in which it was ordered that out of the sum of Co.'s Rs. 2,619-3-9 a dividend at the rate of 10 Co.'s Rs. per 100 Sicca Rupees (amounting to Co.'s Rs. 2,209-11-2) be paid.

In the matter of KISTNOCHUNDER CHUCKERBUTTY, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that pursuant to an order bearing date this day, the hearing of the matters of the Petition of the Insolvent abovenamed, is adjourned to Saturday, the fourth day of April next.

W. F. GILLANDERS,
Insolvent's Attorney.

7th March, 1846.

In the matter of GEORGE ALBERT SHEPPARD, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the seventh day of March instant, the Schedule of the said Insolvent has been amended, and can be referred to by any Creditor in the Office of the Chief Clerk, notice is also hereby given, that by the said order the hearing of the matters of the Petition of the said In-

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

যোত্রহীন বেঞ্জামিন হার্বি সাহেবের বিষয়ে

বর্ত্তমান মার্চ মাসের ১৪ তারিখ শনিবারে এই বিষয়ে আসৈনি সাহেব দরখাস্ত করাতে হুকুম হইল যে উক্ত যোত্রহীনের তফসীলে যে সকল দাওয়া মঞ্জুর হইয়াছে সেই সকল দাওয়া উক্ত আসৈনি সাহেবের খাতিরজমাতে সাব্যস্ত হইলে তাঁহার হাতে যে ২৫২১৭ ॥৶ টাকা থাকে তাহাহইতে তিনি শতকরা ৩০৲ টাকার ডিবিডেণ্ড অর্থাৎ সর্ব্বসুদ্ধ ১৮৮২৯৸০ টাকা দেন।

ইহার সম্বাদ দেওয়া গেল।

আসৈনির দপ্তরখানা।
১৮৪৬। ১৬ মার্চ।

যোত্রহীন চার্লস মটলি সাহেবের বিষয়ে

বর্ত্তমান মার্চ মাসের ৭ তারিখ শনিবারে এই বিষয়ে আসৈনি সাহেব দরখাস্ত করাতে হুকুম হইল যে উক্ত যোত্রহীনের তফসীলের লিখিত যে সকল দাওয়া মঞ্জুর হইয়াছে সেই সকল দাওয়া উক্ত আসৈনি সাহেবের খাতিরজমাতে সাব্যস্ত হইলে তাঁহার হাতে যে ১৩১৮১৵৩ টাকা আছে তাহাহইতে তিনি শতকরা ১২৲ টাকার ডিবিডেণ্ড অর্থাৎ সর্ব্বসুদ্ধ ১৩১২৪ ॥৴ ৯ টাকা দেন।

ইহার সম্বাদ দেওয়া গেল।

আসৈনির দপ্তরখানা।

১৮৪৬। ১৬ মার্চ।

যোত্রহীন আন্দ্রু হেবর্লেট সাহেবের বিষয়ে

উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া গেল এই বিষয়ে হুকুম হইল যে ২৬৪৯৵৯ টাকাহইতে সিক্কা শত টাকার উপর কোম্পানির ১০৲ টাকার ডিবিডেণ্ড অর্থাৎ সর্ব্বসুদ্ধ ২২০৯ ॥৶২ টাকা দেওয়া যায়।

যোত্রহীন কৃষ্ণচন্দ্র চক্রবর্ত্তির

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে অদ্যকার হুকুমক্রমে উক্ত যোত্রহীনের দরখাস্তের মকদ্দমা আগামি আপ্রিল মাসের ৪ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

ডবলিউ এফ গিলান্ডর্স।

যোত্রহীনের উকীল।

১৮৪৬। ৭ মার্চ।

যোত্রহীন জর্জ আলবর্ট সেপার্ড সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান মার্চ মাসের ৭ তারিখের উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে উক্ত যোত্রহীনের তফসীল শুধরাণ গিয়াছে ও তাহা মহাজনেরা প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দেখিতে পারেন। আরো ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া গেল যে উক্ত হুকুম

solvent, has been adjourned to Saturday, the fourth day of April next.

JUDGE and BURKINYOUNG,
Insolvent's Attornies.

Calcutta, 19th March, 1846.

ক্রমে উক্ত যোত্রহীনের দরখাস্তের মঞ্চ অগামি আপ্রিল মাসের ৪ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

জজ ও বর্কিন্যং।
যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৬। ১৯ মার্চ।

In the matter of JAMES COLQUHOUN, JAMES CHURCH and HUGH COLQUHOUN, Insolvents.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made in this matter on the 7th day of March instant, it was ordered, that the Indentures of Assignments bearing date respectively the 13th and 22d days of January, 1842, from Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of this Court, to John Cowie and John Wallis Alexander, his late Co. Assignee, be declared vacated in so far as the same relates to the said John Cowie, but so nevertheless that no act or thing done by the said John Cowie, prior to the said order shall be annulled or in any wise affected thereby, it was further ordered, that the said John Cowie, do forthwith deliver up all the Estate and Effects, Books, Papers, Writings, Deeds and all other evidences relating thereto, as shall have come to his hands by virtue of the said assignments as aforesaid to Robert O'Dowda, as continuing Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvents.

THOMPSON and ALLAN.

Calcutta, 18th March, 1846.

যোত্রহীন জেম্‌স কোহূন ও জেম্‌স চর্চ ও হিউ কোহূন সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান মার্চ মাসের ৭ তারিখে উক্ত আদালতে হুকুম হইল যে এ আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেব ১৮৪২ সালের ১৩ এবং ২২ জানুআরি তারিখের আসৈনমেন্টের যে খাতা শ্রীযুত জান কৌই সাহেব ও তাঁহার সহ আসৈনি শ্রীযুত জান ওয়ালিস আলেকজাণ্ডর সাহেবকে দেন সেই খাতা উক্ত জান কৌই সাহেবের বিষয়ে বাতিল হয় কিন্তু এমন হইবেক যে উক্ত হুকুম জারী হইবার পূর্ব্বে উক্ত জান কৌই সাহেব যে কোন কার্য্য করিয়াছেন তাহা কোনমতে বাতিল হইবেক না কিম্বা তাহার সঙ্গে কোন সম্পর্ক রাখিবেক না। আরো হুকুম হইল যে উক্ত আসৈনমেন্টের বলক্রমে যে সকল মাল ও সম্পত্তি ও কেতাব ও কাগজ ও লিখনপঠন ও দলীলদস্তাবেজ এবং তৎসম্পর্কীয় যে সকল প্রমাণপত্র উক্ত জান কৌই সাহেবের হস্তে সমর্পণ হইয়াছিল তাহা তিনি অবিলম্বে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবের প্রতি সমর্পণ করেন ঐ শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব উক্ত যোত্রহীনেরদের মাল ও সম্পত্তির আসৈনিপদে থাকিবেন।

তামসন ও আলেন।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ১৮ মার্চ।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৪ মার্চ।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কার্শমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MARCH 31, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ৩১ মার্চ।

ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

THE 22D NOVEMBER, 1845.

The following Act is brought up before the Legislative Council this day,—Resolved—That the Rules requiring that all Acts shall be brought up for second reading in two months or in three months from the date of the first reading be suspended in respect to the following Proposed Act, and that it be at once passed into Law—the assent of the Right Honourable the Governor General of India having been obtained and recorded.

ACT No. XXIII. OF 1845.

An Act to enable "The Union Bank of Calcutta" to sue and to be sued in the name of the Secretary or of the Treasurer of the said Company.

Whereas by and under a certain Deed of Partnership or Association or an Agreement in writing of that nature bearing date the 1st day of August 1839, several persons have formed themselves into a certain Company or Co-partnership by the name of "The Union Bank of Calcutta," by which said Deed or Agreement it was and is provided (amongst other things) that the business of the said Company should consist in issuing Promissory Notes payable to bearer on demand at their Office in Calcutta for any sum of not less than Eight Company's Rupees, and not exceeding One Thousand Company's Rupees, and Bills of Exchange payable at such time after date or sight as the Directors for the time being should fix to parties who should require the same and deposit the amount of such Bills in the said Bank, which deposit should bear interest at such rate as the Directors should fix, and also in

আইন।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ২২ নবেম্বর।

নীচের লিখিত আইন ব্যবস্থাপক কৌন্সেলে অদ্য উপস্থিত করা গেল। তাহাতে নির্দ্ধারণ হইল যে সকল আইন প্রথমবার পাঠ হওনের তারিখের পর দুই কি তিন মাসের পর দ্বিতীয়বার পাঠ হওনের নিমিত্তে উপস্থিত করণের যে বিধান আছে সেই বিধান নীচের লিখিত প্রস্তাবিত আইনের বিষয়ে স্থগিত হয় এবং তাহা একেবারে আইনস্বরূপ জারী হয়। তদ্বিষয়ে ভারতবর্ষের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর জেনরল বাহাদুর সম্মতি দিয়াছেন এবং ঐ সম্মতিপত্র কৌন্সেলের বহীতে অর্পণ হইয়াছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ২৩ আইন।

কলিকাতাস্থ ইউনিয়ন ব্যাঙ্কে আপনার সেক্রেটারী অথবা খাজাঞ্চীর নামের দ্বারা নালিশ করিতে এবং অন্যেরদিগকে ঐ ব্যাঙ্কের সেক্রেটারী অথবা খাজাঞ্চীর নামে নালিশ করিতে ক্ষমতা দেওনের আইন।

যেহেতুক ১৮৩৯ সালের ১ আগষ্ট তারিখের একটা অংশিপত্র অথবা সমাজপত্র কি সেই প্রকার লিখিত একরারনামার দ্বারা কএক ব্যক্তি "কলিকাতাস্থ ইউনিয়ন ব্যাঙ্ক" নামে এক কোম্পানি অথবা অংশিত্ব স্থাপন করিয়াছেন এবং ঐ পত্র অথবা একরারে যেমন অন্যান্য বিষয়ের ধার্য্য হইল তেমনি ইহাও নির্দ্ধার্য্য হইল ও নির্দ্ধার্য্য আছে যে উক্ত কোম্পানির এই ব্যবসা হইবেক বিশেষতঃ ৮৲ টাকার ন্যূন না হয় এবং ১০০০৲ টাকার অধিক না হয় এইমত যে প্রোমিসরি নোটের টাকা কলিকাতায় তাঁহারদের দফ্তরে দাওয়া হইলে বাহককে দিতে হইবেক এইমত নোট চালাওন এবং যে ব্যক্তিরা টাকা ব্যাঙ্কে আমানৎ করিয়া বিল অফ একসচেঞ্জ চাহেন তাঁহারদিগকে তৎকালীন ডৈরেক্টর্সেরা তারিখ বা দর্শনের পর যে মুদ্দৎ ধার্য্য করেন সেই মুদ্দতে ঐ বিল অফ একসচেঞ্জ দেওন এই আমানতী টাকার সুদ ডৈরেক্টর্সের দ্বারা ধার্য্যহওয়া হারঅনুসারে চলিবেক এবং যে বিল অথবা প্রোমিসরি নোটের ডিসকৌণ্ট করণের তারিখঅবধি চারি মাসের অধিক মুদ্দৎ নাই

discounting Bills and Promissory Notes not having a longer period to run than four months from the time of discounting the same respectively, and also in lending money on the Security of personal property for any period not exceeding four months, or in cash accounts to persons depositing undoubted Security, such accounts to be settled at the end of every three months, and in all other branches of business usually transacted by Bankers in Calcutta, and by which said Deed or Agreement it was and is further provided, that the Capital Stock and Fund of the said Company should amount to the sum of 10,00,000 of Company's Rupees, with certain provisos for increasing the same when and if it should be deemed expedient. And whereas difficulties have arisen and may hereafter arise in recovering debts and monies due to the said Company called "The Union Bank of Calcutta," and in maintaining actions for damages done to the same Company, or to the property of the said Union Bank since by law all the Members for the time being of the said Company must be named in every action or suit carried on for such purpose. And whereas it would be convenient that persons having demands against the said Company should be entitled to sue one of the two Officers hereinafter mentioned or described in that behalf: therefore for obviating and removing the difficulties aforesaid—It is hereby enacted, that from and after the passing of this Act, all actions, suits and other proceedings whatsoever, at Law or in Equity, for any injury or wrong done to any real or personal property of the said Union Bank, in whomsoever the same may, for the time being be vested whether in the said Company, or in some person or persons in trust for the said Company, or upon or in respect of any present, liability or liabilities to the said Union Bank, or to any person or persons in trust for the said Union Bank, or upon any Bonds, Covenants, Contracts or Agreements which already have been or hereafter shall be given or entered into with the said Company, or to or with any person or persons whomsoever in trust for the said Union Bank, or wherein the said Union Bank is or shall be interested, and also all instruments and petitions to found any adjudication of Insolvency in any Court for the Relief of Insolvent Debtors against any person or persons indebted to the said Union Bank, and liable to have been made Insolvent by the Laws now or at any time hereafter in force relating to Insolvents in the East Indies, and generally all other proceedings whatsoever at Law or in Equity to be commenced, instituted or carried on by or on behalf of the said Union Bank, or wherein the said Union Bank is or shall be concerned or interested against any person or persons, body or bodies, politic or corporate, or others, whether such person or persons, body or bodies, politic or corporate, is or are or shall then be a Member or Members, Proprietor or Proprietors of, or in the said Union Bank, or not, shall and lawfully may be commenced, instituted, presented and prosecuted,

এইমত বিলপ্রভৃতি ডিসকৌন্ট করণ এবং চারি মাসের অনধিক কাল মিয়াদে অস্থাবর সম্পত্তির জামিন লইয়া টাকা কর্জ দেওন অথবা যাঁহারা নিঃশঙ্ক সম্পত্তির জামিন দেন্ তাঁহারদের হিসাবে টাকা দেওন (এবং ঐ হিসাবের তিন২ মাসান্তরে নিষ্পত্তি হইবেক) এবং কলিকাতাস্থ বণিকেরা সামান্যতঃ যে২ ব্যবসা করিয়া থাকেন্ সেই প্রকার অন্য সকল ব্যবসা করণ। এবং ঐ দলীল অথবা একরারেতে আরো নির্দ্দিষ্ট হইল এবং নির্দ্দিষ্ট আছে যে উক্ত কোম্পানির মূলধন ও পুঁজি কোম্পানির ১০,০০,০০০৲ দশ লক্ষ টাকা হইবেক এবং যে সময়ে উচিত বোধ হয় সেই সময়ে ঐ মূলধন বৃদ্ধি করণের কতক২ নিয়ম ঐ দলীলের মধ্যে আছে। এবং যেহেতুক ঐ ব্যাঙ্ককর্ত্তৃক নালিশ হইলে ঐ ব্যাঙ্কের তৎসময়ে যত অংশী থাকেন তাঁহারদের প্রত্যেকের নাম ঐ২ মোকদ্দমায় আইনানুসারে লিখিতে হয় এবং এইপ্রযুক্ত "কলিকাতাস্থ ইউনিয়ন ব্যাঙ্কনামক" উক্ত কোম্পানির যে টাকা পাওনা আছে তাহা আদায় করিতে দুষ্কর হইয়াছে এবং ইহার পরে হইতে পারে এবং উক্ত কোম্পানির অথবা উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের সম্পত্তির ক্ষতি যে ব্যক্তি করেন্ তাঁহার নামে নালিশ সিদ্ধ করা দুষ্কর হইয়াছে এবং উত্তর কালে হইতে পারে এবং যেহেতুক উক্ত কোম্পানির উপর যে সকল ব্যক্তির দাওয়া থাকে তাঁহারদিগকে পশ্চাৎ লিখিত দুই কর্ম্মকারকের অন্যতরের নামে তন্নিমিত্তে সেই বিষয়ে নালিশ করিতে ক্ষমতা দেওয়া গেলে সুগম হইবেক। অতএব পূর্ব্বোক্ত বিঘ্ন এড়াইবার এবং দূর করিবার নিমিত্তে— হুকুম হইল যে এই আইন জারী হওনঅবধি এবং তাহার পর ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের স্থাবর অথবা অস্থাবর সম্পত্তি তৎসময়ে যে কোন ব্যক্তির নিকটে অর্পিত থাকে অর্থাৎ এ কোম্পানিতে অর্পিত থাকিলে অথবা উক্ত কোম্পানির ট্রুষ্টের নিমিত্তে কোন ব্যক্তি বা ব্যক্তিরদের নিকটে অর্পিত থাকিলে ঐ ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের স্থাবর অথবা অস্থাবর সম্পত্তির যে কোন ক্ষতি বা অন্যায় করা যায় তদ্বিষয়ি অথবা উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের কিম্বা উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের ট্রুষ্টসম্পর্কীয় ব্যক্তি বা ব্যক্তিরদের বর্ত্তমান সময়ে অন্যের উপর যে দাওয়া বা দাওয়াসকল থাকে তদ্বিষয়ি অথবা উক্ত কোম্পানির সঙ্গে অথবা উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের ট্রুষ্টস্বরূপ কোন ব্যক্তি বা ব্যক্তিরদের সঙ্গে যে কোন বণ্ড বা নিয়মপত্র কি চুক্তিপত্র বা একরারনামা এক্ষণে থাকে বা উত্তর কালে হয় অথবা যে সকল বণ্ডপ্রভৃতিতে উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের ক্ষতিবৃদ্ধি আছে সেই সকল বিষয়ের সকল নালিশ ও মোকদ্দমা ও আইন পক্ষে বা একুটি পক্ষে সকলপ্রকার কার্য্য এবং যে ব্যক্তি বা ব্যক্তিরা উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের টাকা ধারেন্ এবং ভারতবর্ষের যোত্রহীনের বিষয়ে এক্ষণে বা উত্তর কালে চলিত আইনের দ্বারা যোত্রহীন হইতে পারেন্ সেই ব্যক্তির বা ব্যক্তিদিগের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আদালতে যোত্রহীনতা ধার্য্য করণার্থ সকল দলীল এবং দরখাস্ত ও সামান্যতঃ আইন পক্ষে অথবা একুটি পক্ষে যে সকল কার্য্য উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের দ্বারা অথবা তাহার পক্ষে আরম্ভ হয় অথবা উপস্থিত হয় বা নির্ব্বাহ হয় অথবা কোন ব্যক্তি বা ব্যক্তিরদের এবং কোন সমাজ বা সমাজসকলের বা চার্টরপ্রাপ্ত সমাজের বা অন্য ব্যক্তিরদের প্রতিকূলে যে কোন নালিশ ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের থাকে সেই ব্যক্তি বা ব্যক্তিরা কি সেই সমাজ কি সমাজেরা কি সেই চার্টরপ্রাপ্ত সমাজ তৎসময়ে উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের মেম্বর বা মেম্বরেরা বা অংশী বা অংশিরা হউন বা না হউন সেই সকল নালিশ বা মোকদ্দমা বা কার্য্য আরম্ভ বা উপস্থিত হওনের সময়ে যে ব্যক্তি ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের সেক্রেটারী অথবা খাজাঞ্চী হন্ তিনি আইনমতে উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের পক্ষে অথবা নিমিত্তে ফরিয়াদী অথবা দরখাস্তকারী হইয়া আরম্ভ ও উপস্থিত ও দরপেশ এবং নির্ব্বাহ করিতে পারিবেন। এবং যে কোন ব্যক্তি বা ব্যক্তিসকলের ও সমাজ বা সমাজসকলের বা চার্টরপ্রাপ্ত সমাজের প্রতি ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের বর্ত্তমান সময়ের বা উত্তর কালের কোন

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৩১ মার্চ।]

or carried on in the name of the person who shall be the Secretary, or of the person who shall be the Treasurer of the said Union Bank at the time such action, suit or proceeding shall be commenced or instituted as the nominal plaintiff or petitioner for or on behalf of the said Union Bank, and all actions, suits and proceedings at Law or in Equity, as well for subsisting as future accruing claims, debts or demands to be commenced or instituted against the said Union Bank by any person or persons, body or bodies, politic or corporate, whether such person or persons, body or bodies, politic or corporate, is or are, or shall then be a Member or Members, Proprietor or Proprietors of, or in the said Union Bank or not, shall be commenced, instituted and prosecuted against the said Secretary for the time being of the said Union Bank, or of the said Treasurer for the time being of the said Union Bank, as the nominal defendant, respondent or defender for and on behalf of the said Union Bank, and the death, removal, resignation or any other act of such Secretary or Treasurer, or the Bankruptcy or Insolvency of such Secretary or Treasurer shall not abate or prejudice any action, suit or other proceeding at Law or in Equity commenced under this Act, but the same may be continued, prosecuted and carried on or defended in the name of any other the Secretary or Treasurer for the time being of the said Company.

II. And it is hereby enacted, that from and after the passing of this Act in all indictments, informations and other criminal proceedings brought, instituted or carried on by, or on the behalf of the said Union Bank for fraud or injury upon or against the said Union Bank, or for any felonies, taking, stealing or embezzlement, damaging or destroying, or for any offence whatever relating to any Money, Notes, Bills, Effects, Securities, or any real or personal property of the said Union Bank, or for any other offence against the said Union Bank, it shall be lawful to state such Money, Notes, Bills, Effects and Securities, and other real and personal property in whomsoever the same may be vested whether in the said Union Bank, or in some person or persons in trust for the said Union Bank, to be the Money, Notes, Bills, Effects and Securities, or property of the said Union Bank, or of such Secretary or Treasurer for the time being of the said Union Bank; and any offence committed with intent to injure or defraud the said Union Bank, shall and lawfully may in such prosecution be laid to have been committed with intent to injure or defraud the said Union Bank, or such Secretary or Treasurer for the time being of the said Union Bank, and any offender or offenders may hereupon be lawfully convicted of any such offence, and in all other allegations or indictments, informations, or other proceedings in which before the passing of this Act, it would have been necessary to state the names of the persons composing the said Union Bank, it shall be lawful and sufficient to state the name of such Secretary or Treasurer, and the death, resignation or removal of such Secretary or

[*Government Gazette*, 31*st March*, 1846.]

দাওয়া বা কর্জের বাবতে আইন বা একুটি পক্ষে কোন নালিশ বা মোকদ্দমা কি কার্য্য আরম্ভ বা উপস্থিত করিতে হয় সেই ব্যক্তি বা ব্যক্তিসকল ও সমাজ বা সমাজ সকল বা চার্টরপ্রাপ্ত সমাজ ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের অন্তঃপাতী বা অংশী হউন বা না হউন সেই নালিশপ্রভৃতি উক্ত ব্যাঙ্কের তৎসময়ের সেক্রেটারী অথবা খাজাঞ্চীর নামে আরম্ভ ও উপস্থিত ও নির্ব্বাহ হইবেক এবং ঐ সেক্রেটারী অথবা খাজাঞ্চী ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের নিমিত্তে এবং তাহার পক্ষে আসামী ও রেসপাণ্ডেণ্ট হইবেন এবং উত্তর দিবেন। এবং ঐ সেক্রেটারী অথবা খাজাঞ্চী মরিলে বা বরতরফ হইলে কি ইশতাফা দিলে বা অন্য কোন কার্য্য করিলে অথবা উক্ত সেক্রেটারী বা খাজাঞ্চী দেউলিয়া কি মোত্রভান হইলে তাহাতে এই আইনানুসারে আরম্ভহওয়া আইন পক্ষে বা একুটি পক্ষে কোন নালিশ বা মোকদ্দমা কি কার্য্য রহিত বা তাহার ক্ষতি হইবেক না কিন্তু সেই মোকদ্দমাপ্রভৃতি উক্ত কোম্পানির তৎসময়ের অন্য কোন সেক্রেটারী বা খাজাঞ্চীর নামে চলিবেক ও নির্ব্বাহ হইবেক ও উত্তর দেওয়া যাইবেক ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইন জারী হওনঅবধি এবং তাহার পর উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের প্রতি যে সকল চাতুরী বা ক্ষতি হয় সেই বাবতে অথবা কোন ভারি অপরাধ বা কোন টাকা অপহরণ করণ বা চুরী করণ কি তছরুফ করণ কিম্বা ক্ষতি করণ বা নষ্ট করণের বাবতে অথবা উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের কোন টাকা বা নোট বা বিল কি সম্পত্তি বা জামিনস্বরূপ প্রাপ্য বিষয় বা কোন স্থাবর বা অস্থাবর সম্পত্তির সম্পর্কে যে কোন অপরাধ হয় সেই বাবতে অথবা উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের প্রতিকূলে অন্য যে কোন অপরাধ হয় সেই বাবতে ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের দ্বারা বা তাহার পক্ষে যে সকল নালিশ বা এজহার কি ফৌজদারীসম্পর্কীয় অন্য কার্য্য আরম্ভ বা উপস্থিত কি নির্ব্বাহ হয় সেই সকল নালিশপ্রভৃতিতে ঐ সকল টাকা বা নোট কি বিল অথবা বিষয় কিম্বা জামিনস্বরূপ প্রাপ্য বিষয় বা অন্য কোন স্থাবর কি অস্থাবর সম্পত্তি যে কোন ব্যক্তির প্রতি অর্পিত থাকে বা হয় কি ইউনিয়ন ব্যাঙ্কে অর্পিত থাকিলে অথবা উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের ট্রস্টী কোন ব্যক্তি বা ব্যক্তিসকলে অর্পিত থাকিলে তাহার বিষয়ে এইমাত্র লেখা যাইতে পারে যে ঐ টাকা বা নোট বা বিল বা বিষয় বা জামিনস্বরূপ প্রাপ্য বিষয় উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের সম্পত্তি অথবা উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের তৎসময়ের সেক্রেটারী বা খাজাঞ্চীর সম্পত্তি। এবং উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের ক্ষতি অথবা চাতুরী করণের অভিপ্রায়ে যে কোন অপরাধ হয় তাহা উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্ক অথবা উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের তৎকালের সেক্রেটারী কি খাজাঞ্চীর ক্ষতি বা তছরুফকরণার্থ হইয়াছে ইহা নালিশপত্রে লেখা যাইতে পারে। এবং এ নালিশক্রমে অপরাধী বা অপরাধিরা সেই অপরাধের নিমিত্তে আইনানুসারে দোষীকৃত হইতে পারে। এবং অন্য যে সকল বিজ্ঞাপন অথবা নালিশ কি এজহার অথবা অন্য কোন কার্য্যে এই আইন জারী হওনের পূর্ব্বে ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের অন্তঃপাতি সকল ব্যক্তির নাম লিখনের আবশ্যক ছিল সেই বিজ্ঞাপনপ্রভৃতিতে উক্ত সেক্রেটারী অথবা খাজাঞ্চীর নাম লিখিলে তাহা আইনসিদ্ধ ও মাতবর হইবেক এবং ঐ সেক্রেটারী অথবা খাজাঞ্চ

Treasurer, shall not abate or render defective or in any wise affect or prejudice such indictments, informations or other criminal proceedings.

III. And it is hereby further enacted, that no action which may be commenced against the said Union Bank, or the Secretary or Treasurer for the time being of the said Union Bank, upon or arising out of any contract entered into by or on behalf of the said Union Bank, shall be in any wise affected or defeated by, or by reason of the plaintiff or plaintiffs therein, or of any other person or persons who may be in any wise interested or concerned in such action being a Member or Members of, or a Shareholder or Shareholders, or a Partner or Partners in the said Union Bank, but any Member or Members or Shareholder or Shareholders of, or Partner or Partners in the said Union Bank, shall and may have the same right of action and remedy to be proceeded in and enforced in the same manner against the said Union Bank, or the Secretary or Treasurer for the time being thereof, upon any contract, and for any debt, damage or demand whatsoever which he or they might have had if he or they had been a stranger or strangers, and not a Member or Members, Shareholder or Shareholders, Partner or Partners of, or in the said Union Bank.

IV. And it is hereby further enacted, that no action commenced by or on behalf of the said Union Bank in the name of the Secretary or Treasurer for the time being thereof, by virtue of this Act upon, or arising out of any contract whatsoever entered into by or on behalf of the said Union Bank, or for the recovery of any debt or demand whatsoever due or owing to the said Union Bank, or for any other cause or any other account shall be in any wise affected or defeated by or by reason of the defendant or defendants therein, or any person or persons who may be in any wise interested or concerned in such action being a Member or Members, Shareholder or Shareholders, or Partner or Partners of or in the said Union Bank, but the said Union Bank shall and may have the same right of action and remedy to be proceeded in and enforced in the same manner against any Member or Members, Shareholder or Shareholders thereof either alone or jointly with any other person or persons upon any contract, and upon and for any debt, damage or demand whatsoever which the said Union Bank might have had if such cause of action had arisen with a stranger or strangers, and not with a Member or Members, or Shareholder or Shareholders, or Partner or Partners of or in the said Union Bank.

V. And it is hereby further enacted, that the Directors of the said Union Bank shall cause a Memorial in the form and to the effect expressed in the Schedule to this Act, or as near thereto as the circumstances of the case will admit of the name, residences and descriptions of the Directors, Secretary and Treasurer, and of the several persons being Members and Proprietors of the said Union Bank, to be verified by a declaration in writing to

মরিলে অথবা কর্ম্মে ইশ্‌তাফা দিলে কি বরতরফ হইলে তাহাতে ঐ নালিশ বা এজহার বা ফৌজদারীসম্পর্কীয় অন্য কোন কার্য্য রহিত হইবেক না অথবা অসম্পূর্ণ জ্ঞান হইবেক না কি কোনপ্রকারে তাহার হানি হইবেক না ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে আরো হুকুম হইল যে উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের দ্বারা অথবা তাহার পক্ষে করা কোন বন্দোবস্ত সম্পর্কে বা তৎপ্রযুক্ত উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের নামে অথবা উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের তৎকালীন সেক্রেটারী অথবা খাজাঞ্চীর নামে কোন নালিশ আরম্ভ হইলে সেই নালিশের ফরিয়াদী বা ফরিয়াদীরা বা সেই মোকদ্দমাতে যাহার লাভনোকসান আছে বা তাহাতে লিপ্ত থাকেন এইমত অন্য কোন ব্যক্তি বা ব্যক্তিরা উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের মেম্বর বা মেম্বরেরা বা অংশী বা অংশিরা কি শরীক বা শরীকেরা আছেন বলিয়া ঐ নালিশের কিছু ক্ষতি হইবেক না এবং তাহা বিফল হইবেক না। কিন্তু উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের মেম্বর বা মেম্বরেরা অথবা অংশী বা অংশিরা কি শরীক বা শরীকেরা অসম্পর্কীয় ব্যক্তি বা ব্যক্তিরা হইলে এবং উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের মেম্বর বা মেম্বরেরা বা অংশী বা অংশীরা কিম্বা শরীক বা শরীকেরা না হইলে যেরূপ হইত সেইরূপে কোন বন্দোবস্তপ্রযুক্ত বা কোন পাওনা টাকা বা ক্ষতি কি দাওয়াপ্রযুক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের নামে অথবা তৎসময়ের তাহার সেক্রেটারী বা খাজাঞ্চীর নামে নালিশ করণের ও প্রতিকার পাওনের অধিকার থাকিবেক ইতি।

৪ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের দ্বারা বা তাহার তরফে করা কোন বন্দোবস্তপ্রযুক্ত অথবা উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের যে কোন পাওনা টাকা অথবা দাওয়া থাকে তাহা আদায় করিবার নিমিত্তে কিম্বা অন্য কোন কারণ কি অন্য কোন হিসাবপ্রযুক্ত উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের দ্বারা কি তাহার পক্ষে তৎসময়ের সেক্রেটারীর বা খাজাঞ্চীর দ্বারা এই আইনের হুকুমানুসারে যে কোন নালিশ আরম্ভ হয় সেই নালিশসম্পর্কীয় আসামী বা আসামীরা কিম্বা ঐ মোকদ্দমায় যাঁহারদের লাভনোকসান থাকে কি সেই মোকদ্দমায় যে ব্যক্তি লিপ্ত থাকেন তাঁহারা উক্ত ব্যাঙ্কের মেম্বর বা মেম্বরেরা কি অংশী বা অংশিরা কিম্বা শরীক বা শরীকেরা আছেন বলিয়া ঐ মোকদ্দমার কিছু ক্ষতি হইবেক না, অথবা তাহা ব্যর্থ হইবেক না। কিন্তু উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের মেম্বর বা মেম্বরেরা বা অংশী বা অংশিরা কি শরীক বা শরীকেরা ছাড়া কোন অসম্পর্কীয় ব্যক্তি বা ব্যক্তিরদের নামে নালিশ করিবার কারণ থাকিলে যেরূপ হইত সেইরূপে কোন বন্দোবস্তপ্রযুক্ত বা পাওনা টাকা বা ক্ষতি কি দাওয়াপ্রযুক্ত উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্ক আপনার কোন মেম্বরের বা মেম্বরেরদের বা অংশির বা অংশিরদের বা শরীকের কি শরীকেরদের নামে একো বা অন্য কোন ব্যক্তি বা ব্যক্তিরদের একমালীতে নালিশ করিবার বা প্রতিকার পাইবার দাওয়া করিতে পারেন্ ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে আরো হুকুম হইল যে উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের অধ্যক্ষেরদের ও সেক্রেটারীর এবং খাজাঞ্চীর ও যে নানা ব্যক্তিরা উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের মেম্বর এবং অংশী হন্ তাঁহারদের নাম ও নিবাস ও বিবরণের নিদর্শনপত্র এই আইনের তফসীলের পাঠ ও ভাব অনুসারে অথবা বিষয় বুঝিয়া তাহার সদৃশ যেপর্য্যন্ত হইতে পারে সেইপর্য্যন্ত ঐ ব্যাঙ্কের অধ্যক্ষেরা প্রস্তুত করাইবেন। এবং তৎকালের সেক্রেটারী সাহেব অথবা কোন এক অধ্যক্ষ

be made before the Master in Equity of Her Majesty's Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, by the Secretary or some one of the said Directors for the time being, and the same shall be enrolled amongst the records of the said Supreme Court within 12 Calendar months next after the passing of this Act; and whenever any new Director or Directors, or Secretary or Treasurer shall be elected a like Memorial shall be verified and enrolled as aforesaid specifying in whose place or places he or they shall be appointed within 12 Calendar months after such appointment, and whenever any person or persons shall cease or discontinue to be a Proprietor or Proprietors of the said Union Bank a Memorial of his, her or their names shall be in like manner verified within 12 Calendar months after such person or persons shall have so ceased or discontinued to be such Proprietor or Proprietors in the Form expressed in the said Schedule for that purpose; and when any new Proprietor or Proprietors shall be admitted into the said Union Bank a Memorial of his, her or their names shall be in like manner verified and enrolled among the records of the said Supreme Court of Judicature within 12 Calendar months afterwards according to the Form in the said Schedule. Provided always that if any declaration so made shall be false or untrue in any material particular the person wilfully making such false declaration shall be guilty of a misdemeanor.

VI. And it is hereby further enacted, that until such Memorial as first hereinbefore mentioned shall have been deposited and enrolled as hereinbefore directed no action or suit shall be brought by the said Union Bank under the authority of this Act, and until the Memorial by this Act required to be deposited and enrolled in the event of any person or persons ceasing or discontinuing to be a Director or Secretary or Treasurer or Member of the said Union Bank, shall have been deposited and enrolled as hereinbefore mentioned, the person or persons whose names shall appear in the last Memorial which shall have been made and enrolled shall be and are hereby declared to be liable to all such actions, suits, and executions upon judgment or decree and other proceedings under this Act in the same manner as if he, she, or they had not ceased or discontinued to be a Director, Secretary, or Treasurer, or Proprietor of the said Union Bank.

VII. And it is hereby further enacted, that an examined copy of every Memorial to be deposited and enrolled pursuant to this Act, certified to be a true copy by and under the hand and signature of the Keeper of Records and Muniments for the time being of the said Supreme Court of Judicature shall be received in evidence as proof of the contents of such Memorial, and proof shall not be required that the person by whom the Memorial purports to be verified was at the time of such verification one of the Directors of the said Union Bank.

(To be continued.)

[*Government Gazette*, 31*st March*, 1846.]

সাহেব বাঙ্গলা দেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর সুপ্রিম কোর্টের মাষ্টর ইন একুটি সাহেবের সম্মুখে তাহা এক লিখিত এজহারের দ্বারা সাব্যস্ত করিবেন। এবং এই আইন জারী হওনের পর বারো মাসের মধ্যে ঐ নিদর্শনপত্র উক্ত সুপ্রিম কোর্টের রোয়দাদের মধ্যে গাঁথা যাইবেক। এবং যখন কোন নূতন অধ্যক্ষ কি সেক্রেটারী বা খাজাঞ্চী মনোনীত হন তখন যাঁহার পরিবর্ত্তে ঐ ব্যক্তি বা ব্যক্তিরা নিযুক্ত হইয়াছেন তাহা জ্ঞাপক একটা তদ্রূপ নিদর্শনপত্র ঐ ব্যক্তির নিযুক্ত হওনের বারো মাসের মধ্যে সপ্রমাণ হইয়া সেই স্থানে দাখিল হইবেক। এবং যখন কোন ব্যক্তি বা ব্যক্তিরা উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের অংশির বা অংশিরদের পদহইতে নিবৃত্ত বা রহিত হন তখন ঐ অংশির বা অংশিরদের পদহইতে নিবৃত্ত বা রহিত হওনের পর বারো মাসের মধ্যে তাঁহার বা তাঁহারদের নামের এক নিদর্শনপত্র সেইরূপে প্রমাণ করিতে হইবেক এবং এই আইনের শেষের লিখিত তফসীলের পাঠানুসারে সেই নিদর্শনপত্র প্রস্তুত হইবেক। এবং যখন ঐ ইউনিয়ন ব্যাঙ্কে কোন নূতন অংশী বা অংশিরা ভর্ত্তি হন তখন বারো মাসের মধ্যে উক্ত তফসীলের লিখিত পাঠানুসারে তাঁহার বা তাঁহারদের নামের এক নিদর্শনপত্র সপ্রমাণ হইয়া উক্ত সুপ্রিম কোর্টের রোয়দাদের মধ্যে গাঁথা যাইবেক। কিন্তু জ্ঞাত কর্ত্তব্য যে এইরূপ কোন এজহার যদি কোন ভারি বিষয়ে মিথ্যা বা সত্যরহিত হয় তবে যে ব্যক্তি জানিয়া শুনিয়া এইরূপ মিথ্যা এজহার করেন সেই ব্যক্তিকে অপরাধী জ্ঞান করা যাইবেক ইতি।

৬ ধারা। এবং ইহাতে আরো হুকুম হইল যে যে নিদর্শনপত্রের বিষয় উপরের উক্ত ধারায় লেখা আছে সেই নিদর্শনপত্র যাবৎ পূর্ব্বোক্তমতে দাখিল ও নথীর শামিল না হয় তাবৎ উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্ক এই আইনের ক্ষমতানুসারে কোন নালিশ বা মোকদ্দমা করিতে পারিবেন না। এবং কোন ব্যক্তি বা ব্যক্তিরা উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের অধ্যক্ষ বা সেক্রেটারী কিম্বা খাজাঞ্চী অথবা অংশী হওয় ক্ষান্ত বা রহিত হওনের পরে এই আইনানুসারে যে নিদর্শনপত্র দাখিল ও নথীর শামিল করণের হুকুম আছে সেই নিদর্শনপত্র যাবৎ পূর্ব্বোক্তমতে দাখিল ও নথীর শামিল না হয় তাবৎ যে ব্যক্তির বা ব্যক্তিরদের নাম তাহার পূর্ব্বকরা ও দাখিল হওয়া নিদর্শনপত্রে লেখা আছে তাঁহারা উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের অধ্যক্ষ বা সেক্রেটারী কি খাজাঞ্চী বা অংশির কর্ম্মহইতে ক্ষান্ত বা রহিত না হইলে যেরূপ তাঁহারদের নামে নালিশ বা মোকদ্দমা বা ফয়সলা কিম্বা ডিক্রী জারী কি এই আইনানুসারে অন্য কোন কার্য্য হইতে পারিত সেইরূপে তাঁহারদের নামে নালিশপ্রভৃতি হইতে পারিবেক ইতি।

৭ ধারা। এবং ইহাতে আরো হুকুম হইল যে এই আইনানুসারে যে প্রত্যেক নিদর্শনপত্র দাখিল ও নথীর শামিল করণের হুকুম আছে সেই নিদর্শনপত্রের মোকাবিলা হওয়া কোন নকলে যদি সুপ্রিম কোর্টের তৎসময়ের রোয়দাদ ও দস্তাবেজ রাখণিয়া সাহেব এইমত সর্টিফিকট দিয়া সহী করেন যে ইহা ঐ নিদর্শনপত্রের যথার্থ নকল তবে তাহা ঐ নিদর্শনপত্রের কথার প্রমাণের ন্যায় গ্রাহ্য হইবেক। এবং যে ব্যক্তির দ্বারা ঐ নিদর্শনপত্রে সহী হইয়াছিল কথা লিখিয়াছে সেই ব্যক্তি ঐ সহী করণের সময়ে উক্ত ব্যাঙ্কের এক জন অধ্যক্ষ ছিলেন এই বিষয়ের আর কোন প্রমাণ লইবার আবশ্যক হইবেক না ইতি।

(ইহার শেষ আগামিতে প্রকাশ হইবেক।)

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৩১ মার্চ।]

ফোর্ট উলিয়ম।
১৮৪৬ সাল ১১ মার্চ।
নির্দ্ধারণ।

১৮৪০ সালঅবধি ১৮৪৫ সালের আপ্রিল মাসপর্য্যন্ত বিশেষ২ মহাশয়েরা বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশে সাধারণ লোকেরদের উপকারার্থ যে সকল কর্ম্ম করিয়াছেন তাহার কৈফিয়ৎ নানা ডিপার্টমেণ্টের প্রধান২ সাহেবেরা পাঠাইয়াছেন অতএব বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেব অতিশয় সন্তোষপূর্ব্বক হুকুম করেন যে সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্ত ঐ সকল কৈফিয়তের নীচের লিখিত তফসীল ১৮৪১ সালের ২৮ ডিসেম্বর তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশিত কথার অতিরিক্ত কলিকাতা ও বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ হয়।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

বিশেষ লোকেরা নিজ খরচে সর্ব্ব সাধারণের উপকারার্থ যে২ কর্ম্ম করিয়াছেন তাহার কৈফিয়তের চুম্বক।

জিলা	যাঁহার খরচে কর্ম্ম সম্পন্ন হয় তাঁহার নাম।	যে প্রকার কর্ম্ম।	যে স্থানে হয়।	খরচ।	মন্তব্য কথা।
সারণ	রামচরণ সাহু	পাকা সাঁকো	নৌবিহা		খরচ জানা গেল না।
ঐ	গঙ্গাদয়াল সাহু	পুষ্করিণী	কোথিয়া		
ঐ	সংসার রায়	সাঁকো	সমৌতা		
ঐ	হরক ভারতী	পুষ্করিণী	কচনার		
মালদহ	আলমচাঁদ শাহা	রাস্তা	সাদুল্লাপুর	৮১১।০৩৸	
ঐ	আমীনচাঁদ শাহা	পুষ্করিণী	মালদহহইতে কলিকাতায় যাইবার বড় রাস্তার নিকট	১৪০০৲	
মুঙ্গের	কতক জনের চাঁদা	পুষ্করিণী	মুঙ্গের নগর	২০০০৲	
ত্রিহুত	দ্বারভাঙ্গার মহারাজা রুদ্র সিংহ	রাস্তা	মজফরপুরঅবধি হাজীপুরপর্য্যন্ত	২০০০৲	
ঐ	বাবু খয়রাৎ সিংহ			৫০০৲	
ঐ	মীর আবদুল্লা			৫০০৲	
ঐ	বাবু রঘুনন্দন সিংহ ও [illegible]			৬০০৲	
ঐ	সুবা হীরালাল জা			৭০০৲	
ঐ	দ্বারভাঙ্গার মহারাজা রুদ্র সিংহ	ঐ	দ্বারভাঙ্গাপর্য্যন্ত	৮০০০৲	
ঐ	বাবু খয়রাৎ সিংহ			১০০০৲	
ঐ	বাবু রামপৎ সিংহ			১০০০৲	

জিলা	যাঁহার খরচে কর্ম্ম সম্পন্ন হয় তাঁহার নাম	যে প্রকার কর্ম্ম	যে স্থানে হয়	খরচ	মন্তব্য কথা
ত্রিহুত	দ্বারভাঙ্গার মহারাজা রুদ্র সিংহ	গবর্ণমেন্টের পাঠশালা	মজফরপুর	৮০০০৲	
ঐ	বাবু খয়রাৎ সিংহ			৭০০৲	
ঐ	বাবু বাসুদেব সিংহ			২০০০৲	
ঐ	বাবু রামনারায়ণ সিংহ			৭০০৲	
ঐ	মীর আবদুল্লা			১০০০৲	
ঐ	বাবু রঘুনন্দন সিংহ ওং			৬০০৲	
ঐ	বাবু হীরালাল ঝা			৫০০৲	
ঐ	দ্বারভাঙ্গার মহারাজা রুদ্র সিংহ	পুষ্করিণী	ঐ	১০০০০৲	
ঐ	ঐ ঐ	ঐ	দ্বারভাঙ্গা	৭৫০০০৲	এই কর্ম্ম এখনো সম্পন্ন হয় নাই তাহার আন্দাজী খরচ লেখা গেল
ঐ	ঐ ঐ	পূর্ব্বদিকের ৩। সাড়ে ছয় ক্রোশ রাস্তা	তাজপুর মুড়িয়াঅবধি মণিগাছিপর্য্যন্ত	৮০০০৲	
ঐ	বাবু শিবশাহী শাহা	পুষ্করিণী	মজফরপুর	৬৬২১৫৲	
রঙ্গপুর	রাজমোহন চৌধুরী	পাকা সাঁকো	পরগনা কুণ্ডির সতনপুর তালুকের সরকারি রাস্তার	২৫০৲	
ঐ	শুকর মহম্মদ শাহা	ইঁদারা	নালবেগ হাটের নিকট	১৫০৲	
ঐ	ইমাম বক্শ জমাদার	ঐ	মেহীগঞ্জঅবধি তাজহাটপর্য্যন্ত সরকারী রাস্তার ধারে	২০০৲	
ঐ	দেবী গরাণী	ঐ	ঐ ঐ শনিবাড়ীর নিকট	১২৫৲	
ঐ	রূপণ গরাণী	ঐ	মেহীগঞ্জ ঐ ঐ	১৫০৲	
বাকরগঞ্জ	রাজা সত্যচরণ ঘোষাল ও তাঁহার ভ্রাতারা	দুই ক্রোশপর্য্যন্ত পাকা রাস্তা ও তাহাতে চারিটা সাঁকো	পরগনা সলীমাবাদের ঝুলোকুঠীর বাজারঅবধি কৃষ্ণকুঠী এবং বিকনা গ্রামপর্য্যন্ত		খরচ লেখা যায় নাই কিন্তু বোধ হয় অধিক হইয়াছে
ঐ	বাবু গোপাললাল ঠাকুর ওং	পাঠশালা	বরিশাল	৮০০০৲	
পশ্চিম বর্দ্ধমান	লালমোহন বাঁড়ুয্যা	পুষ্করিণী	কেশবন্দী বাঁকুড়ার থানা	৪০০৲	
ঐ	সরূপমণ্ডল ও কৃষ্ণ নায়ের ওং	ঐ	ময়রাবান্দী ঐ	৬০০৲	
ঐ	নবীন দত্ত	ঐ	বাঁকুড়া	১৫০০৲	
ঐ	চৈতন কুণ্ডু	ঐ	ঐ	১৫০০৲	
ঐ	মৃত যুগলচাঁদ নাজির	পাকা ইঁদারা	ঐ	১০০৲	
ঐ	পঞ্চানন সিংহ	পুষ্করিণী	জিলা বাঁকুড়ার বিকনা	৬০০৲	

জিলা	যাঁহার খরচে কর্ম্ম সম্পন্ন হয় তাঁহার নাম	যে প্রকার কর্ম্ম	যে স্থানে হয়	খরচ	মন্তব্য কথা
পশ্চিম বর্দ্ধমান	মদন দে	পুষ্করিণী	কদমহাটী জিলা বাঁকুড়া	১০০০৲	
ঐ	জে আরস্কিন সাহেব	পাকা সাঁকো	সোণামুখী থানা সোণামুখী	১৮২৲	
ঐ	ঐ	ঐ	ঐ ঐ	১৬০৲	
ঐ	গণশীদাস তাঁতী	পুষ্করিণী	আকর ঘরিয়া থানা কোতলপুর	৭০০৲	
ঐ	সীতারাম দত্তওং	ঐ	কোতলপুর ঐ	৭০০৲	
ঐ	কিনু রায়	ঐ	ঐ ঐ	১৫০৲	
ঐ	কৃষ্ণ কর্ম্মকার	ঐ	ঐ ঐ	১০০৲	
ঐ	রমাকান্ত গাঙ্গুলি	ঐ	গাঁউতি ঐ	২২০৲	
ঐ	ব্রজমোহন ঘটক	ঐ	ঐ ঐ	৫০০৲	
ঐ	বলাই নেউগী	ঐ	ঐ ঐ	৫০০৲	
ঐ	কমলাকান্ত ঘটক	ঐ	ঐ ঐ	৩০০৲	
ঐ	সনাতন মাল	ঐ	ঐ ঐ	২০০৲	
ঐ	কমল রায়	ঐ	আউশদহ ঐ	২০০৲	
ঐ	ব্রজনাথ তেওয়ারী	ঐ	গগরা ঐ	৪০০৲	
ঐ	বংশী কামার	ঐ	পিপিলচক ঐ . ..	৩০০৲	
ঐ	কৃষ্ণ পাইকারওং	ঐ	রায় বাইনী ঐ	২০০৲	
ঐ	কৃষ্ণ দাসওং	ঐ	ঐ ঐ	৩০০৲	
ঐ	সৃষ্টিধর পোদ্দার	ঐ	মিরজাপুর ঐ	১০০৲	
ঐ	পরীক্ষিত ঘটক	ঐ	যোত জয়রামপুর ঐ	৩০০৲	
ঐ	চূড়ামণি	ঐ	সৈটর ঐ	১০০৲	
ঐ	রামকিশোর মণ্ডল	ঐ	ঐ ঐ	২০০৲	
ঐ	মাণিক মুখুয্যা	ঐ	নামদীঘি ঐ	২০০৲	
ঐ	রাজা জয়সিংহ	ঐ	ঐ ঐ	১০১০৲	
ঐ	মাণিক মুখুয্যা	ঐ	সুখযোড় ঐ	১৫০৲	
ঐ	রূপচরণ পাল	ঐ .. — ...	রামচাটা ঐ	৪০০৲	
ঐ	রাজীব রায়	ঐ	রামসাগর থানা ওন্দা	১৪০০৲	
ঐ	গোপ্তী ময়রা	ঐ	ঐ ঐ	৯০০৲	

জিলা	যাঁহার খরচে কর্ম্ম সম্পন্ন হয় তাঁহার নাম	যে প্রকার কর্ম্ম	যে স্থানে হয়	খরচ	মন্তব্য কথা
পশ্চিম বর্দ্ধমান	রাধিকা দাস	পুষ্করিণী	কলিয়ারী থানা ওন্দা	১০০০৲	
ঐ	পাতপুরের অনেক লোকের চাঁদা	ঐ	দামোদরবাটী ঐ	৭০০৲	
ঐ	রামমোহন চৌধুরী	ঐ	খামারবাড়িয়া ঐ	৫০০৲	
ঐ	কাশীনাথ মুখুয্যা	ঐ	ঐ ঐ	৭০০৲	
ঐ	রামমোহন চৌধুরী	ঐ	ঐ ঐ	১০০০৲	
ঐ	রামমোহন চৌধুরী	ঐ	ঐ ঐ	৫০০৲	
ঐ	রামমোহন চৌধুরী	ঐ	ঐ ঐ	৫০০০৲	
ঐ	ক্ষেত্রমোহন গাঙ্গুলি	ঐ	ঐ ঐ	৭০০৲	
ঐ	প্যারী ব্রাহ্মণী	ঐ	ঐ ঐ	৫০০৲	
ঐ	রাজীব শর্ম্মাওং	ঐ	গগরা ঐ	৭০০৲	
ঐ	রাজীব শর্ম্মা	ঐ	ঐ ঐ	২০০৲	
ঐ	রুক্মিণীকান্ত রায়	ঐ	ওন্দা ঐ	২০০০৲	
ঐ	কেনারাম বসু	ঐ	ঐ ঐ	১০০০৲	
ঐ	মধুসূদন	আম্রবাগান	তেলনা ঐ	২০০৲	
ঐ	গুরুচরণ লাওং	পুষ্করিণী	চন্দ্রকোণা ঐ	৫০০৲	
ঐ	রামমোহন পালরওং	ঐ	সুদিত্রা ঐ	৬০০৲	
ঐ	গুরুচরণ সামন্ত	ঐ	ঐ ঐ	৭০০৲	
ঐ	রাধাই আচওং	ঐ	ঐ ঐ	৭০০৲	
ঐ	বলাই চৌধুরী	ঐ	মুড়াকাটা ঐ	৭০০৲	
ঐ	শ্রীমন্ত সেনওং	ঐ	ইক্ষু কাটার মাঠ ঐ	১০০০৲	
ঐ	কোতলপুরনিবাসিরা	ঐ	কোতলপুর ঐ	৫০০৲	
ঐ	বিশ্ব দত্তওং	ঐ	সায়রশরা ঐ	১০০০৲	
ঐ	ভৈরব দাস বাবাজী	আম্রবাগান	রঘুনাথ ঐ	২০০৲	
ঐ	সত্তোর নিবাসির	ঐ	সত্তোর ঐ	১০০৲	
ঐ	গুরুদাস হাজরা	সাঁকো	চাঁদড়া থানা পতন্য	১২৫৲	
ঐ	প্রেম কল্য	পুষ্করিণী	বুদবুদ ঐ	৩০০৲	
ঐ	উনিদাস সরকার	ঐ	ঐ ঐ	১০০৲	
ঐ	চৈতন পাল	ঐ	ঐ ঐ	২০০৲	

জিলা	যাঁহার খরচে কর্ম্ম সম্পন্ন হয় তাঁহার নাম	যে প্রকার কর্ম্ম	যে স্থানে হয়	খরচ	মন্তব্য কথা
পশ্চিম বর্দ্ধমান	মাণিক পাল	পুষ্করিণী এবং আম্রবাগান	রাকণা থানা পতন্যা	২০০৲	
ঐ	গুরুচরণ সেন	আম্রবাগান	ঐ ঐ	১০০৲	
ঐ	গোপালচাঁদ বাবু	পুষ্করিণী	ঐ ঐ	১০০৲	
ঐ	চোহন চৌধুরী	ঐ	মাণিকবাজার ঐ	৮০০৲	
ঐ	ভাগবত কুণ্ডার	ঐ	গলি ঐ	১০০৮৲	
ঐ	ভাণ্ডারী	ঐ	ঐ ঐ	৫০০৲	
ঐ	ধন সরকার	ঐ	বুলসিচটি ঐ	২০০০৲	
ঐ	কালাচাঁদ পাঁকুই	ঐ	ঐ ঐ	১০০৲	
ঐ	সুবল কর	ঐ	শাঙ্কো ঐ	২০০০৲	
ঐ	সুবলচন্দ্র কর	ঐ	ঐ ঐ	২০০০৲	
ঐ	সওদাগর নীক	ঐ	সোসঙ্গ ঐ	৫০০৲	
ঐ	রামনারায়ণ বাঁড়ুয্যা	ঐ	নফেোর্দ্দ থান বিষ্ণুপুর	৬০০৲	
ঐ	লালমোহন পাল	ঐ	ঐ ঐ	৫০০৲	
ঐ	মৃত আনন্দচন্দ্র	ঐ	ঐ ঐ	১০০০৲	
ঐ	তারাচাঁদ পালধি	ঐ	ঐ ঐ	১০০৲	
ঐ	বিষ্ণুপুরের মৃত রাজা	ঐ	বিষ্ণুপুর ঐ	১০০০৲	
ঐ	বিনোদমোহন গোস্বামী	ঐ	ঐ ঐ	৭০০৲	
ঐ	নবচন্দ্র ও ভৈরবচন্দ্র চাটুয্যা পদ্মপোদ্দার এবং কানাই পোদ্দার	পাঁচটি ইঁদারা	ঐ ঐ	১৫০৲	
ঐ	মৃত জয়গোপাল শর্ম্মা	পুষ্করিণী	ঐ ঐ	২০০৲	
ঐ	মধুসূদন বিশ্বাস	ঐ	ঐ ঐ	১০০৲	
ঐ	গোপাল সিংহ এবং কৃষ্ণ পোদ্দার	ঐ	ঐ ঐ	৪০০০০৲	
ঐ	কুঁচিলপাল তাঁতী	ঐ	জঙ্গলের মধ্যে ঐ	১০০০৲	
ঐ	বীরসিংহ বাবু	ঐ	জয়পুর ঐ	৫০০৲	
ঐ	বলাই মিশ্র	ঐ	ঐ ঐ	৫০০৲	
ঐ	বলাইকৃষ্ণ	ঐ	ঐ ঐ	৪০০৲	
ঐ	রামমোহন গোস্বামী	ঐ	ঐ ঐ	১৫০০৲	
ঐ	নরহরি শর্ম্মা	ঐ	রাঙ্গামাল ঐ	৪০০৲	
ঐ	বীরসিংহ বাবু	ঐ	সলদহ ঐ	৪০০০৲	

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪১। ৩১ মার্চ।]

জিলা	যাঁহার খরচে কর্ম্ম সম্পন্ন হয় তাঁহার নাম	যে প্রকার কর্ম্ম	সে স্থানে হয়	খরচ	মন্তব্য কথা
শ্চিম বর্দ্ধমান	কৃষ্ণ মিশ্র	পুষ্করিণী	রাঙশুর থানা বিষ্ণুপুর	১০০৲	
ঐ	কৃষ্ণ মিশ্র	ঐ	কুম্ভস্তব ঐ	৩০০৲	
ঐ	মদন দাস	ঐ	বাস্তব বাগান ঐ	১০০৲	
ঐ	সীতানাথ পাণ্ডা	ঐ আমবাগান	বাগাজোল ঐ	১০০০৲	
ঐ	ভোসেন	পাকা ইঁদারা	বিষ্ণুপুর ঐ	১৫০৲	
ঐ	হুকুমচাঁদ ভকত	ঐ	ঐ ঐ	১০০৲	
ঐ	বৈদ্যনাথ ঘোষ	পুষ্করিণী	ফকিরডাঙ্গা জঙ্গল	১০০০৲	
ঐ	মৃত লক্ষ্মীকান্ত	ঐ	বাঁকদহ ঐ	৫০০৲	
ঐ	বৈদ্যনাথ ঘোষ	ঐ	ফকিরডাঙ্গা ঐ	১৫০০৲	
ঐ	মহাদেব পাল	ঐ	জয়পুর ও বিষ্ণুপুরের মধ্যস্থ জঙ্গলে	৩০০০৲	
ঐ	মৃত পণ্ডিত গদাধর শিরোমণি	ঐ দুইটা বাঁধা ঘাট	সোণামুখী অবধি বাঁকুড়াপর্য্যন্ত পোলীসের রাস্তার ধারে	২০০০৲	
ঐ	নফর পরামাণিক	ঐ	ঐ পলডাঙ্গাহইতে ঐ	৫০০৲	
ঐ	প্রসাদ নন্দী	ঐ	গোমারবস্নি থানা ওন্দা	২০০০৲	
ঐ	ঐ ঐ	ঐ	প্রিহ দোহারা ঐ	১৫০০৲	
ঐ	ঐ ঐ	ঐ	বোনাবন্দী ঐ	১০০০৲	
ঐ	মৃত প্রাণসাই তাঁতী	ঐ	মৌজে মানুষমারী ঐ	২০০০৲	
ঐ	মগধ বাই বাকীল	ঐ	ঐ চৌরীগ্রাম ঐ	৪০০০৲	
র্দ্ধমান	মহারাজা মহতাবচন্দ্র বাহাদুর	দাওয়াইখানার নিমিত্তে এক দোতালা পাকা বাড়ী	বর্দ্ধমান শহরের প্রধান রাস্তায়	০০০৲	তাহার খরচ নিশ্চয় নাই কিন্তু ঐ বাড়ীর ভাড়া মাসে ৭৲ কি ৮৲ টাকা ধরা যায় বর্দ্ধমানের মহারাজা এই দাওয়াই খানায় মাসিক ২০০৲ টাকা নিয়মিতরূপে দিয়া থাকেন।
হুগলী	নিত্যানন্দ কুণ্ডু চৌধুরী	ভিন্ন২ স্থানে রাস্তা ও সাঁকো ..	মৌড়িহইতে শিবপুরপর্য্যন্ত কোম্পানি বাহাদুরের বাগানের নিকটে চারি ক্রোশপর্য্যন্ত ...	০০০	খরচ জানা গেল না সেই কর্ম্ম সম্পূর্ণরূপে সম্পন্ন হয় নাই।

জিলা	যাঁহার খরচে কর্ম্ম সম্পন্ন হয় তাঁহার নাম	যে প্রকার কর্ম্ম	যে-স্থানে হয়	খরচ	মন্তব্য কথা
হুগলী	রাজা রাজনারায়ণ রায়	এক রাস্তা এবং সাঁকো	আঁদুলহইতে রাজগঞ্জপর্য্যন্ত এক ক্রোশ	০০৬৲	ঐ ঐ
যশোহর	কালীপ্রসাদ পোদ্দার	পাকা সাঁকো	দইতলার খালের উপর ঢাকার ডাকের রস্তাতে	২০০০৲	কালীপ্রসাদ পোদ্দারের অন্যং যে কর্ম্ম হইয়াছে তাহা নদীয়ার কর্ম্মের তালিকায় আছে।
ঐ	ঐ	ঐ	ভৈরব নদের উপর নীলগঞ্জ গ্রামে ঐ	৩৫০০৲*	
ঐ	চাঁদার দ্বারা	দানার্থ হাসপিটাল	যশোহর নগরে	১৮০০৲	* আন্দাজী খরচ।
নদীয়া	গুরুদাস দাস	এক কাঁচা রাস্তা ও তাহাতে দুই সাঁকো	নদীয়া	৫০০৲	
ঐ	মৌলবী সৈয়দ সাকেদ হুসেন	ঐ ঐ	দৌলতগঞ্জ	২৫০৲	
ঐ	হিলস ওয়াইট কোম্পানি ও শ্রীহরি রায় ওং	এক কাঁচা সাঁকো	ফকির খালি	৪৮৭ ॥৶	
ঐ	কালীপ্রসন্ন মুখুয্যা	এক রাস্তা তাহাতে সাতটা সাঁকো	গোবরডাঙ্গা	১৮২০৲	
ঐ	ঐ	ঐ ১ সাঁকো	গোইপুর	৩২৫৲	
ঐ	ঐ	ঐ ঐ	গোবরডাঙ্গাঅবধি গোইপুরপর্য্যন্ত	৬৫০৲	
ঐ	ঐ	ঐ ৯ সাঁকো	ঐ স্থানহইতে খাঁটুরাপর্য্যন্ত	৩১০০৲	
ঐ	কালীপ্রসাদ পোদ্দার	এক রাস্তা তাহাতে ৫ সাঁকো	বনগার ওদারার ঘাটঅবধি চাকদহপর্য্যন্ত	৮০০৲	কবর্দ্দকনদীর উপর লোহার পুল করা যাইতেছে তাহার নিমিত্তে বাবু কালীপ্রসাদ পোদ্দার ৯০০০৲ টাকা দিয়াছেন বাকী খরচ গবর্ণমেণ্টের
ঐ	ঐ	সাঁকো	যাদবপুরের নিকট বেতনা নদীর উপর	৬০০০৲	
ঐ	ঐ	ঐ	জয়ন্তীপুরের নিকট হঙ্কর নদীর উপর	৪৫০০৲	
ঐ	ঐ	ঐ	হরিদাসপুরের নিকট সোভাঙ্গার উপর	৪৫০০৲	
ঐ	ঐ	রাস্তা	মালদহঅবধি পারলপাড়াপর্য্যন্ত	১০০৲	
ঐ	ঐ	ঐ	কৃষ্ণগঞ্জঅবধি চৌগাছাপর্য্যন্ত	১৫০৲	
ঐ	ঐ	ঐ ৭ সাঁকো	চাকদহঅবধি সুরাপর্য্যন্ত	৩৪০০৲	
ঐ	বামনদাস মুখুয্যা	৫ রাস্তা তাহাতে ১২ সাঁকো	বীরনগর	১২০০০৲	
ঐ	ঐ	এক পাকা পাঠশালা	ঐ	২৫০০৲	
ঐ	ঈশ্বরচন্দ্র মুস্তফী	ঐ	ঐ	৩০০৲	
ঐ	বৈকুণ্ঠ পালচৌধুরী	সাঁকো	হিজলী	৮০০৲	
ঐ	ত্রোমনসিংহ রায়	ঐ	নাকাসিপাড়া	২৫০৲	
ঐ	মুনসেফ কাশীশ্বর মিত্র ওং	পাঠশালার নিমিত্তে বাঙ্গলা	সুখসাগর	১২৫৲	
ঐ	পাদরি চার্লস	পাঠশালা	ঘোষপাড়া	১৫০০৲	
ঐ	জে এম মেজিষ্ট্রেট সাহেব ও রামমোহন সান্যাল	ঐ	আমিরপুর	১২৫৲	

জিলা	যাঁহার খরচে কর্ম্ম সম্পন্ন হয় তাঁহার নাম	যে প্রকার কর্ম্ম	যে স্থানে হয়	খরচ	মন্তব্য কথা
নদীয়া	গোলোক নিকারি	রাস্তা	ঘোষপাড়াঅবধি চন্দ্রপুরের সরকারী রাস্তাপর্য্যন্ত	৮৭৫৲	
ঐ	নবীনচন্দ্র সিংহ	কাটুআ সাঁকো	যমুনা নদীর উপর	১৫০০৲	
ঐ	বঙ্গীধর পালচৌধুরী	পাকা সাঁকো	শিবপুরের নিকট নদীর উপর	৫০০৲	
ঐ	নীলকমল পালচৌধুরী	রাস্তা ও ৪ সাঁকো	জয়পুরঅবধি রাণাঘাটপর্য্যন্ত	২৩০০৲	
ঐ	এ লাডেন্টর সাহেব	সাঁকো	ভদাকুঠীর নিকট	২০০৲	
ঐ	ধীমন্তী মহাব	রাস্তা ও সাঁকো	ঘোষপাড়াঅবধি যপরাপর্য্যন্ত	২০০৲	
চব্বিশপরগনা	কালীনাথ রায় বৈকুণ্ঠনাথ রায় মথুরানাথ রায় কৃষ্ণনাথ রায় ও প্রিয়নাথ রায়	ঐ পাকা সাঁকো	বারাশতঅবধি টাকীপর্য্যন্ত	৮৫০০০৲	
ঐ	কেশবচন্দ্র রায়	রাস্তা	পদ্মাঅবধি বিষ্ণুপুরপর্য্যন্ত	১০০০০৲	
ঐ	ব্রজমোহন হালদার	ঐ	বিষ্ণুপুরঅবধি মল্লরচকপর্য্যন্ত	৬৩০০৲	
ঐ	তারিণীচরণ রায়	ঐ	বড়িস্যাঅবধি টালীর নালাপর্য্যন্ত	১৫০০৲	
ঐ	রাজা রাধাকান্ত বাহাদুর	২ ঐ	নওয়াবগঞ্জ	১০০০৲	
ঐ	ঐ	১ রাস্তা	সুখচর	৭৩৫৲	
ঐ	রামরত্ন বাঁড়ুয্যা	ঐ	কল্যাণপুরঅবধি খাসমল্লিকপর্য্যন্ত	১৭০০৲	
ঐ	মুনশী আমীর	ঐ	গোঁসাইপুর	১০০০৲	
ঐ	রঘুরাম বসু	ঐ	মাজেরগাঁঅবধি নলকুঁড়াপর্য্যন্ত	১৩০০৲	
ঐ	বেণিমাধব চাটুয্যা	ঐ	হরিশপুর	৪৫০৲	
ঐ	প্রাণনাথ চৌধুরী	দোলান সাঁকো	আলীপুরে টালীর নালার উপর	৩২০০৲	
ঐ	তারিণীচরণ রায়	২ পাকা ঘাট	সেরেটী টালীর নালা	৩০০০৲	
ঐ	লক্ষ্মীনারায়ণ মণ্ডল	১ ঐ	সাহানগর ঐ	৩২০০৲	
ঐ	সত্যচরণ ঘোষাল	ঐ	চেতলা	১২০০৲	
ঐ	কুলমণি দাসী	ঐ	ঐ	১৫০০৲	
ঐ	ভগবতী গোআলিনী	ঐ	চিরহাট	৫৫০৲	
ঐ	জয়নারায়ণ মিত্র	ঐ	বরাহনগর	১০০০৲	
ঐ	জয়নারায়ণ বাঁড়ুয্যা	ঐ	ঐ	৫০০০৲	
ঐ	রামলোচন ঘোষ	ঐ	ঐ	১৫০০০৲	
ঐ	দাতারাম মণ্ডল	ঐ	দক্ষিণেশ্বর	৬০০০৲	
ঐ	কলবিন সাহেব	ঐ	ঐ	১০০০০	

জিলা	যাঁহার খরচে কর্ম্ম সম্পন্ন হয় তাঁহার নাম	যে প্রকার কর্ম্ম	যে স্থানে হয়	খরচ	মন্তব্য কথা
চব্বিশপরগনা	জয়গোপাল রায়	১ পাকা ঘাট	পানিহাটী	১০০০০৲	
ঐ	বিশ্বম্ভর সেন	ঐ	ঐ	২০০০৲	
ঐ	রাজকৃষ্ণ রায় চৌধুরী	ঐ	আড়িয়াদহ	৫০০০৲	
ঐ	কিশোরীমোহন গোস্বামী	ঐ	খড়দহ	৫০০০৲	
ঐ	প্রাণকৃষ্ণ বিশ্বাস	ঐ	ঐ	১০০০৲	
ঐ	প্যারী বৈষ্ণবী	ঐ	আগড়পাড়া	১০০০৲	
ঐ	রামলোচন ঘোষ	ঐ	ঐ	৫০০০৲	
ঐ	বারাণসী ঘোষ	ঐ	টিটাগড়ি	১৫০০৲	
ঐ	রাজা রাধাকান্ত দেব	ঐ	নওয়াবগঞ্জ	২২৫০৲	
ঐ	রামমোহন পাল	ঐ	ঐ	২৫০৲	
ঐ	গোপীমোহন ঠাকুর	ঐ	মল্লাযোড়	১০০০০৲	
ঐ	রামনারায়ণ ঘোষ	ঐ	ঐ	১০০০০৲	
ঐ	বলরাম সরকার	ঐ	ভাটপাড়া	১৯৬১২৲	
ঐ	রঘুরাম মিত্র	ঐ	নৈহাটি	৫০০০৲	
ঐ	ঈশ্বরচন্দ্র মুখুয্যার বিধবা বিন্ধবাসিনী দেবী	ঐ	বালী	৯০৫৫৲	
ঐ	রাধামোহন বাড়ুয্যা	ঐ	শালিখা	৩০০০৲	
ঐ	রামদুলাল সরকার	১ পাকা পোস্তা	ঐ	১২৫৩৮৲	
ঐ	হরেকৃষ্ণ চাটুয্যা	পাকা ঘাট	বৈষ্ণবঘাটা	১৫০০৲	
ঐ	ভোট	ঐ	ঘুসড়ি	৩০০০৲	
ঐ	গঙ্গানারায়ণ পালিত	ঐ	চেতলা	১৫০০৲	
কটকের মধ্যম অংশ	রাম শাহু	পুষ্করিণী	পতনা একরায়নগর পং সিজড়া	১৫০৲	
ঐ	কিশোরী রাউত্র	ঐ	ঐ মালুয়া পং দারাবিসি	২০০৲	
ঐ	গোলাম সমদানী	ইঁদারা	কদমরসুলবাজার কটক নগর	৫০০৲	
ঐ	খতি শাহু	পুষ্করিণী	মৌজা কলিমপুর পং তাঙ্গপুর	১০০৲	
ঐ	রাধামাধব দাস	ঐ	ঐ চাতাবেড়	৫০০৲	
ঐ	ভোলার মা	ঐ	স্মাইলপুর পং কালামাটিয়া	১০০৲	
ঐ	রক্সাধর মাইতী	ঐ	নরাহাট পং কারম	১০০৲	

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 20th March, 1846.

Baboo Gungachurn Shome, Moonsiff of Suleemabad, East Burdwan, for one week in extension.

The 26th March, 1846.

Baboo Gopal Kissen Roy, Moonsiff of Byedbatty, Zillah Hooghly, for 5 weeks from the 26th instant.

B. J. COLVIN, *Off'g. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 11th March, 1846.

Baboo Ramgopaul Roy to be a Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Chittagong.

The 13th March. 1846.

Mr. F. Lowth to be Magistrate, Collector and Salt Agent of Balasore, from the 5th ultimo.

Mr. C. T. Davidson to be Collector of Tirhoot, from the 17th December last.

Mr. W. Luke to be Collector of East Burdwan, from the 10th January last.

Mr. W. B. Beresford to be Collector of Mymensing, from the 5th ultimo.

The 14th March, 1846.

Mr. C. T. Buckland, Assistant to the Magistrate and Collector of Chittagong, is vested with the powers of a Joint Magistrate and Deputy Collector in that District

Mr. F. A. E. Dalrymple to be an Assistant to the Magistrate and to the Collector of Hooghly.

Mr. R. H. Young to be a Member of the Ferry Fund Committee in Midnapore.

Mr. H. H. Bowling to be a Member of the Ferry Fund Committee in Tirhoot.

Baboo Kali Persaud Potdar t be a Member of the Ferry Fund Committee in Nuddeah.

Mr. J. Hill to be a Member of the Ferry Fund Committee in Chumparun.

LEAVES OF ABSENCE.

The 11th March, 1846.

Mr. J. F. Cathcart, Civil and Sessions Judge of Tirhoot, for one month, on private affairs.

Mr. R. J. Loughnan, Civil and Sessions Judge of Backergunge, for ten months, on Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 12th June last.

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২০ মার্চ।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের সলীমাবাদের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গঙ্গাচরণ সোম অতিরিক্ত এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২৬ মার্চ।

জিলা হুগলীর বৈদ্যবাটীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোপালকৃষ্ণ রায় বর্ত্তমান মাসের ২৬ তারিখঅবধি পাঁচ সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১১ মার্চ।

শ্রীযুত বাবু রামগোপাল রায় ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে চাটিগাঁর ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

১৮৪৬ সাল ১৩ মার্চ।

শ্রীযুত এফ লৌথ সাহেব গত মাসের ৫ তারিখঅবধি বালেশ্বরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর এবং নিমকের এজেন্ট হইবেন।

শ্রীযুত সি টি ডেবিডসন সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ১৭ তারিখঅবধি ত্রিহুতের কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ লুক সাহেব গত জানুআরি মাসের ১০ তারিখঅবধি পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ বি বেরেসফোর্ড সাহেব গত মাসের ৫ তারিখঅবধি ময়মুনসিংহের কালেক্টর হইবেন।

১৮৪৬ সাল ১৪ মার্চ।

চাটিগাঁর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত সি টি বকলাণ্ড সাহেব ঐ জিলাতে জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত এফ এ ই ডালরিম্পল সাহেব হুগলীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন।

শ্রীযুত আর এচ ইয়ং সাহেব মেদিনীপুরে খেয়ারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত এচ এচ বৌলিং সাহেব ত্রিহুতে খেয়ারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত বাবু কালীপ্রসাদ পোদ্দার নদীয়াতে খেয়ারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত জে হিল সাহেব চম্পারণে খেয়ারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১১ মার্চ।

ত্রিহুতের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জে এফ কাথ্‌কার্ট সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বাকরগঞ্জের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত আর জে লফনান সাহেব গত জুন মাসের ১২ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দশ মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

Moulavie Mazum Hossein, Additional Principal Sudder Ameen of Purneah, for one month, on private affairs.

The 12th March, 1846.

Mr. B. Wood, Sub-Assistant to the Commissioner of Assam, for one month, on private affairs, in further extension of the leave granted to him on the 11th ultimo.

The 14th March, 1846.

The leave of absence, for one month, granted under Orders of the 21st January last, to the Revd. T. Wood, Chaplain of Dinapore, has been cancelled.

NOTIFICATIONS.

The 14th March, 1846.

Mr. H. C. Halkett, of the Civil Service, reported his return from Furlough on the Steam Ship "Hindoostan," which Vessel reached Kedgeree on the 9th instant.

Mr. R. P. Harrison and Mr. C. T. Sealy, of the Civil Service, embarked for England on board the Steam Ship "Bentinck," which Vessel was left by the Pilot at Sea on the 10th instant.

Mr. G. C. Cheap, Judge of Rajeshahye, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen of that District on the 9th instant, previous to proceeding on circuit duty.

Mr. E. C. Ravenshaw, Commissioner of Patna, resumed charge of his duties on the 4th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY.
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 522.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 11th March, 1846

Baboo Ooma Churn Bhuttacharjee to be Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Nuddea.

The 18th March, 1846.

Mr. B. J. Colvin to be a Member of the Council of Education.

LEAVE OF ABSENCE.

The 16th March, 1846.

Moulavie Khadeem Hossein, Law Officer of the Civil Court of Nuddea, for ten days, from the 18th instant, on private affairs.

NOTIFICATIONS.

The 18th March, 1846.

Mr. F. Gouldsbury, Civil and Sessions Judge of Bhaugulpore, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen on the 25th ultimo, in order to proceed into the interior on a tour of inspection.

Mr. T. Wyatt, Civil and Sessions Judge of Rungpore, resumed charge of his office on the 9th instant.

পূরণিয়ার অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মাজুম হুসেন স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ১২ মার্চ।

আসামের কমিস্যনর সাহেবের সব-আসিষ্টান্ট শ্রীযুত বি উড সাহেব গত মাসের ১১ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ১৪ মার্চ।

গত জানুআরি মাসের ২১ তারিখের হুকুমক্রমে দানাপুরের ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত পাদরি টি উড সাহেবকে যে এক মাসের ছুটী দেওয়া যায় তাহা রহিত হইল।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ১৪ মার্চ।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তার শ্রীযুত এচ সি হালকেট সাহেব "হিন্দুস্থান" নামক বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা নিয়মিত ছুটীহইতে আপনার প্রত্যাগমনের রিপোর্ট করিয়াছেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তার শ্রীযুত আর পি হারিসন সাহেব ও শ্রীযুত সি টি সীলি সাহেব ... ... বেণ্টিঙ্কনামক বাষ্পীয় জাহাজে ইঙ্গলণ্ডে গমন করিয়াছেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখে আড়কাটি সাহেব সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

রাজশাহীর জজ শ্রীযুত জি সি চীপ সাহেব দায়েরসায়েরী কর্ম্মে গমনের পূর্ব্বে বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখে আপন সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

পাটনার কমিস্যনর শ্রীযুত ই সি রেবন্সা সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী

---

৫২২ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১১ মার্চ।

শ্রীযুত বাবু উমাচরণ ভট্টাচার্য্য ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নদীয়াতে ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

১৮৪৬ সাল ১৮ মার্চ।

শ্রীযুত বি জে কলবিন সাহেব বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের মেম্বর হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১৬ মার্চ।

নদীয়ার দেওয়ানী আদালতের ফতওয়াদায়ক শ্রীযুত মৌলবী খাদিম হুসেন স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ১৮ তারিখঅবধি দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ১৮ মার্চ।

ভাগলপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ গুল্‌সবেরি সাহেব দেশের তদারকের নিমিত্তে মফঃসলে গমনার্থ গত মাসের ২৫ তারিখে আপনার সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

রঙ্গপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত টি ওয়াইয়াট সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

Mr. A. C. Dick, Collector of Rungpore, made over charge of his Treasury to Baboo Mokoond Pershaud Roy, Uncovenanted Deputy Collector, on the 10th instant.

Mr. G. C. Fletcher, Joint Magistrate and Deputy Collector of Furreedpoor, assumed charge of his office on the 9th instant.

Mr. John Wilkie, Assistant Surgeon of Dinagepore, resumed charge of the Medical duties of the Station on the 25th ultimo.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 541.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 18th March, 1846.

Mr. W. T. Travers to officiate as Collector of Shahabad until further orders.

Mr. O. W. Malet to be Magistrate of Midnapore from the 10th instant.

Mr. E. F. Lautour to be Magistrate of Behar from the 10th instant.

Mr. J. A. O. Farquharson to be Magistrate of Chittagong from the 10th instant. Mr. E. H. Lushington will continue to officiate as Magistrate of Chittagong during Mr. Farquharson's absence on leave.

Mr. S. Wauchope to be a Joint Magistrate and Deputy Collector of the 2d Grade, from the 10th instant.

Moulavie Ibrahim Hossein, Additional Principal Sudder Ameen of Patna, is vested with the special powers described in Section 3, Clause 2, Regulation III. of 1821.

The 21st March, 1846.

The Reverend W. Ellis to be Assistant Chaplain of Midnapore.

Mr. H. J. Bamber to be Superintendent of Salt Chokies at Barripore.

Pundit Nurrohurry Siromonie, Sudder Ameen of Maldah, to be a Member of the Ferry Fund Committee of that District, vice Mr. David Gibson.

LEAVES OF ABSENCE.

The 18th March, 1846.

Mr. R. N. Farquharson, Collector of Shahabad, for twelve months, under Medical Certificate, to proceed to Simla.

Mr. C. P. Hobhouse, Assistant to the Magistrate and Collector of Nuddea, for one month, on private affairs.

Mr. F. C. Fowle, Assistant to the Magistrate and Collector of Hooghly, for fifteen days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 4th instant.

Mr. T. R. W. Betts, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833 in Hooghly, for eight

[*Government Gazette*, 31*st March*, 1846.]

রঙ্গপুরের কালেক্টর শ্রীযুত এ টি ডিক সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখে আপনার খাজানাখানার ভার অতিক্রিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু মুকুন্দপ্রসাদ রায়ের প্রতি অর্পণ করেন।

ফরিদপুরের জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জি সি ফ্লেচর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন।

দিনাজপুরের আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জান উইল্কি সাহেব গত মাসের ২৫ তারিখে ঐ স্থানের চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরাবল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের অনুমত্যনুক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারি।

---

৫৪১ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরাবল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১৮ মার্চ।

অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত ডবলিউ টি ট্রেবর্স সাহেব শাহাবাদের কালেক্টরী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত ও ডবলিউ মালেট সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখঅবধি মেদিনীপুরের মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

শ্রীযুত ই এফ লাটুর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখঅবধি বেহারের মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

শ্রীযুত জে এ ও ফার্কর্সন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখঅবধি চাটিগাঁর মাজিষ্ট্রেট হইবেন। ছুটীপ্রযুক্ত শ্রীযুত ফার্কর্সন সাহেবের অনুপস্থানপর্য্যন্ত শ্রীযুত ই এচ লাশিংটন সাহেব চাটিগাঁর মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত এস ওয়াকোপ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখঅবধি দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

পাটনার অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী ইব্রাহিম হুসেন ১৮২১ সালের ৩ আইনের ৩ ধারার ২ প্রকরণের নির্দ্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২১ মার্চ।

শ্রীযুত পাদরি ডবলিউ এলিস সাহেব মেদিনীপুরের আসিষ্টাণ্ট ধর্ম্মোপদেশক হইবেন।

শ্রীযুত এচ জে বাম্বর সাহেব বারুইপুরে নিমকচৌকীর সুপারিণ্টেণ্ডেণ্ট হইবেন।

শ্রীযুত ডেবিড গিবসন সাহেবের পরিবর্ত্তে মালদহের সদর আমীন শ্রীযুত পণ্ডিত নরহরি শিরোমণি ঐ জিলাতে গুদারার মেকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১৮ মার্চ।

শাহাবাদের কালেক্টর শ্রীযুত আর এন ফার্কর্সন সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে শিমুলাতে গমনার্থ বারো মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নদীয়ার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত সি পি হবহৌস সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

হুগলীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত এফ সি ফৌল সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে হুগলীর ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত টি আর ডবলিউ বেট্স সাহেব ১৮৪৫

weeks, under Medical Certificate, in extension of the leave of absence granted to him on the 24th December, 1845.

Mr. W. C. Costley, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833 in Chittagong, for one week, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 19th November last.

Mr. R. J. Brassey, Civil Surgeon in Sarun, for one month, on private affairs.

The 21st March, 1846.

Mr. W. T. Tucker, a Student of the College of Fort William, for three months, on private affairs.

NOTIFICATIONS.

The 18th March, 1846.

The appointment of Mr. E. H. Lushington to be a Joint Magistrate and Deputy Collector of the 2d Grade, notified in the *Bengalee Government Gazette* of the 24th ultimo, is to take effect from the 9th idem, and that of Mr. R. J. Scott, from the 14th idem.

The 21st March, 1846.

Dr. A. Campbell, Superintendent of Darjeeling, resumed charge of his Office on the 11th instant, on his return from the Bootan Frontier.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 8.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE PRESIDENT IN COUNCIL.

FORT WILLIAM,
FINANCIAL DEPARTMENT,
APPOINTMENTS.

The 6th March, 1846.

Mr. J. A. Dorin, Secretary to the Government of India in the Financial Department, to be Ex-Officio Accountant General to the Government of India.

Mr. R. Walker, Accountant to the Government of Bengal, to be Ex-Officio Deputy Accountant General to the Government of India, and Accountant in the Military Department.

J. A. DORIN,
Secy. to the Govt. of India.

No. 9.

FORT WILLIAM,
FINANCIAL DEPARIMENT,
APPOINTMENT.

The 6th March, 1846.

Mr. R. Walker to be Accountant to the Government of Bengal, a Director of the Bank of Bengal and a Member of the Mint Committee.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

J. A. DORIN,
Secy. to the Govt. of India.

সালের ১৪ ডিসেম্বর তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে আট সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে চাটিগাঁর ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ সি কষ্টলি সাহেব গত নবেম্বর মাসের ১৯ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

সারণের সিবিল চিকিৎসক শ্রীযুত আর জে ব্রাসি সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২১ মার্চ।

ফোর্ট উলিয়ম কালেজের এক জন ছাত্র শ্রীযুত ডবলিউ টি টকর সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ১৮ মার্চ।

গত মাসের ২৪ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে শ্রীযুত ই এচ লশিংটন সাহেবের দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেটী ও ডেপুটী কালেক্টরী পদে নিযুক্ত হওনের হুকুম ঐ মাসের ৯ তারিখঅবধি চলিবেক। এবং গত মাসের ২৪ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে শ্রীযুত আর জে স্কট সাহেবের উক্ত পদে নিযুক্ত হওনের হুকুম ঐ মাসের ১৪ তারিখঅবধি চলিবেক।

১৮৪৬ সাল ২১ মার্চ।

দারজিলিঙ্গের সুপারিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত ডাক্তর এ কাম্বেল সাহেব বুটান অঞ্চলহইতে প্রত্যাগমন করিয়া বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখে আপন কর্ম্ম পুনর্গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

---

৮ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেন্ট সাহেবের হুকুম।

ফোর্ট উলিয়ম।

ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেণ্ট।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ৬ মার্চ।

ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী শ্রীযুত জে এ ডোরিন সাহেব স্বীয় পদোপলক্ষে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের আকোণ্টেণ্ট জেনরল হইবেন।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের আকৌণ্টেণ্ট শ্রীযুত আর ওয়াকর সাহেব স্বীয় পদোপলক্ষে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের ডেপুটী আকৌণ্টেণ্ট জেনরল ও মিলিটারী ডিপার্টমেণ্টের আকৌণ্টেণ্ট হইবেন।

জে এ ডোরিন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

---

৯ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম।

ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেণ্ট।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ৫ মার্চ।

শ্রীযুত আর ওয়াকর সাহেব বাঙ্গলা দেশের আকৌণ্টেণ্ট ও বাঙ্গাল ব্যাঙ্কের এক জন ডিরেক্টর এবং টাকশালের কমিটির মেম্বর হইবেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

No. 558.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 25th March, 1846.

Moulavie Muneeroodden Mahomed, Principal Sudder Ameen of Chittagong, is promoted to the 1st Grade.

Moulavie Nujumul Huq to be Principal Sudder Ameen of Beerbhoom.

Moulavie Fuzzul Rubbee to be Principal Sudder Ameen of Jessore.

Moulavie Mahomed Saeem to be Sudder Ameen of East Burdwan.

Mr. A. Davidson, Moonsiff of Sulkea, is promoted to the 1st Grade.

LEAVE OF ABSENCE.

The 18th March, 1846.

Baboo Govind Chunder Dutt, Deputy Magistrate under Act No. XV. of 1843 in Rajeshye, for one month and fifteen days, on private affairs, from the 3d February to 18th March.

NOTIFICATIONS.

The 18th March, 1846.

The Right Honourable the Governor General has been pleased to confer a "Khillut" and the title of "Roy" on Baboo Kalee Persaud Potdar of Bogcha in Jessore, as a mark of the regard in which he is held by the Government, on account of the praiseworthy liberality he has evinced in constructing at his own expense numerous works of great public utility.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

৫৫৮ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২৫ মার্চ।

চাটিগাঁর প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মনিরুদ্দীন মহম্মদ প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত মৌলবী নজমুল হক বীরভূমের প্রধান সদর আমীন হইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী ফজল রব্বি যশোহরের প্রধান সদর আমীন হইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ সায়িম পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের সদর আমীন হইবেন।

শালিখার মুনসেফ শ্রীযুত এ ডেবিডসন সাহেব প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১৮ মার্চ।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে রাজশাহীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র দত্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে ফেব্রুআরি মাসের ৩ তারিখ অবধি ১৮ মার্চপর্য্যন্ত এক মাস পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ১৮ মার্চ।

যশোহর জিলার বাগচানিবাসি শ্রীযুত বাবু কালীপ্রসাদ পোদ্দার সাধারণ লোকেরদের অতিশয় উপকারার্থ অনেক কার্য্য আপন খরচে প্রস্তুত করিয়া যে প্রশংসনীয় বদান্যতা প্রকাশ করিয়াছেন তৎপ্রযুক্ত তাঁহাকে গবর্ণমেণ্ট যে সমাদর করেন তাহার চিহ্নস্বরূপ শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর জেনরল বাহাদুর তাঁহাকে এক খেলাৎ এবং রায় পদবী প্রদান করিয়াছেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

A large quantity of Sappan wood (Bengalee and Hindoostanee Bukum) called also Cæsalpinia Sappan, used in dyeing, value about 1000 Rupees, has been found under suspicious circumstances at Ishera, near Serampore, in Zillah Hooghly, on the night of 26th March. The wood is in small logs or pieces, varying from ½ to 1½ cubits, and of different thicknesses.

It is supposed that this wood has been stolen or unlawfully obtained from ships or stores in Calcutta. The attention of Merchants and Insurers is requested to this advertisement, sample of the wood may be seen at Ishera or at Serampore, and every information and assistance will be given at the office of the undersigned. The expences of advertisement and other charges incurred must be paid by the party who establishes his claim to the property.

L. S. JACKSON,
Joint Magistrate.

Serampore, 28th March, 1846.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

বিজ্ঞাপন।

জিলা হুগলীর শ্রীরামপুরের নিকট রিসিড়া গ্রামে মার্চ মাসের ২৬ তারিখের রাত্রে ন্যূনাধিক ১০০০৲ টাকা মূল্যের কতক সাপান অথবা সিসাল্‌পিনা সাপান কাঠ অর্থাৎ বাঙ্গলা ও হিন্দি ভাষায় বকম কাঠ বলিয়া যে কাঠ রঙ্গ দেওনের কার্য্যে ব্যবহার হয় তাহার কতক ধরা পড়িয়াছে ও তাহার বিষয়ে শোবে আছে। সেই কাঠ খণ্ড২ হইয়া আধ হাতঅবধি দেড় হাতপর্য্যন্ত লম্বা আছে ও কতক মোটা কতক পাতলাও আছে।

বোধ হয় যে ঐ কাঠ কলিকাতার কোন জাহাজ কিম্বা গুদাম ঘরহইতে চুরি হইয়াছে কিম্বা কোন প্রকার অনুপযুক্তমতে পাওয়া গিয়াছে। মহাজনেরা ও বিমাকারিরা এই বিজ্ঞাপনের বিষয়ে মনোযোগ করিবেন। ঐ কাঠের নমুনা রিসিড়াতে কিম্বা শ্রীরামপুরে দেখা যাইতে পারে এবং নীচের লিখিত সাহেবের সিরিশ্‌তায় তদ্বিষয়ের সকল বৃত্তান্ত ও সাহায্য পাওয়া যাইবেক। উক্ত বস্তুতে যে ব্যক্তির দাওয়া সাবুদ হয় সেই ব্যক্তির এই ইশ্‌তিহার প্রকাশ করিবার খরচা ও সেই বিষয়ে যে সকল খরচা লাগে তাহা দিতে হইবেক।

এল এস জাকসন। জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট।

শ্রীরামপুর। ১৮৪৬। ২৮ মার্চ।

ফেক্টউরিয়ম আফিম দপ্তর সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ১১ মার্চ মোতাবেকে বাঙ্গলা সন ১২৫২ সাল তারিখ ২৯ ফাল্গুণ।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ৬ আপ্রিল মোতাবেকে বাঙ্গলা সন ১২৫২ সাল তারিখ ২৫ চৈত্র সোমবার পূর্ব্বাহ্নে দিবা এগার ঘন্টার সময়ে মোকাম কালকাতার এক্সচেঞ্জ ঘরে নীচের লিখিত কেফিয়াত সন ১৮৪৪। ৪৫ সালের পয়দায়শী আফিম সমুদ্রপথে রপ্তানির জন্য নীলামে পশ্চাৎ লিখিত সরতে বিক্রয় করা যাইবেক।

পেটনের পয়দায়শী আফিম———৩২০০
বানারসের পয়দায়শী আফিম———১৩০০
জুমলা সিন্দুক———
৪৫০০

নীলামের শরত।

১ দফা। পূর্ব্বোক্ত আফিম সকল সমুদ্রপথে রপ্তানির জন্য বিক্রয় করা যাইবেক এবং এইরূপে রপ্তানির মাল ভিন্ন অন্য কোন বাবতে সর্টিফিকট দেওয়া যাইবেক না।

২ দফা। ফিসিন্দুক আফিম ন্যূন সংখ্যা কোং ৪০০৲ টাকা দরে নীলামে ধরা যাইবেক তাহার উপর যে ব্যক্তি সর্ব্বাপেক্ষা অধিক মূল্য দিতে চাহিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

৩ দফা। যদি ঐ দিবসের নীলামে সমুদয় ৪৫০০ সিন্দুক আফিম বিক্রয় না হয় তবে পরমিট নেমক ও আফিম বোর্ডের সাহেবান আলিশানের এক্তিয়ার রহিল যে যে সকল লাটিঞায় বাকী থাকিবেক তাহা তাহার পর আগামি নীলামে বিক্রয়ার্থে অর্পণ করিবেন।

৪ দফা। ঐ আফিমের ফিলাট ৫ সিন্দুকে হইবেক।

৫ দফা। ঐ নীলামে আফিম খরিদ করণের সময় নীলাম ঘরের ভিতর ও খরিদারের নামে লাট রেজিষ্টরী হওনের পূর্ব্বে ফিলাট ১০০০৲ টাকার অর্থাৎ ফিসিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে আমানত পেশগী বাবত দর্শনী প্রামিস্সরি নোট অর্থাৎ তমস্সুক লিখিয়া দিতে হইবেক আর আগামি সন ১৮৪৬ সাল ৯ আপ্রিল বৃহস্পতিবার বেলা দুই প্রহর চারি ঘন্টার পূর্ব্বে বোর্ডের দপ্তরখানায় আসিয়া সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ এওজ দিয়া পূর্ব্বোক্ত দর্শনী প্রামিস্সরি নোটসকল খালাস করিতে হইবেক কিন্তু নিরূপিত সময় মধ্যে যদি খালাস না করে তবে যে সকল লাটিঞায়ের আমানত পেশগীর হিসাবে টাকা অথবা সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল না হইবেক তাহা বোর্ডের সাহেবান যে সময় ও নিয়ম স্থির করিবেন সেই সময়ে সেই নিয়মানুসারে ছানি নীলামে বিক্রয় হইবেক তাহাতে যে লোকসান ও খরচখরচা পড়িবেক তাহা পূর্ব্বোক্তমতে যাহারদিগের আমানত পেশগী দাখিল করিতে ত্রুটি হইবেক তাহারদিগকে দিতে হইবেক ও মুনফা যদ্যপি হয় তাহা কোম্পানি বাহাদুরের সরকারে জব্দ হইবেক।

৬ দফা। ঐ নীলামের দিবস পূর্ব্বোক্ত শরতমতে যে সকল প্রামিস্সরি নোট লওয়া যাইবেক তাহা যদি আগামি পূর্ব্বোক্ত সন ১৮৪৬ সালের ৯ আপ্রিল তারিখে খালাস না হয় তবে ঐ সকল নোট কোম্পানির তরফ উকিলের স্থানে দেওয়া যাইবেক তাঁহাকে যেমত উচিত বোধ হইবেক সেইমত তিনি ঐ নোটের বাবত টাকা আদায় করিবেন।

৭ দফা। যে আফিমের বাবত আমানত পেশগী টাকা ঐ ৯ আপ্রিল তারিখে দিবা দুই প্রহর চারি ঘন্টার পূর্ব্বে দাখিল না হইবেক তাহার হিসাবে কোন টাকা কিম্বা সব ট্রেজরর সাহেবের রসীদ অথবা কোম্পানির কাগজ পশ্চাৎ লওয়া যাইবেক না।

৮ দফা। যে সকল আফিম বিক্রয়ার্থে এইক্ষণে এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে তাহার কিম্মতের বেবাক টাকা নীলামের তারিখ হইতে ১ এক মাহার মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক অর্থাৎ সন ১৮৪৬ সালের ৬ মে বুধবার দিবা দুই প্রহর চারি ঘন্টার পর উক্ত কিম্মতের বাবৎ ট্রেজরির রসীদ আর লওয়া যাইবেক না ও যে আফিমের কিম্মত পূর্ব্ব লিখিত মেয়াদের দিবস কিম্বা মেয়াদের পূর্ব্বে দাখিল হইয়া হিসাব রফা না হইবেক তাহার পূর্ব্বে ফি ফিলাট ১০০০৲ টাকার হিসাবে অথবা ফিসিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে যে আমানত পেশগীর নগদ টাকা অথবা কোন রকম কোম্পানির কাগজ যাহা আমানতের হিসাবে দাখিল হইয়া থাকিবেক তাহা সরকারে জব্দ হইবেক পরে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সাহেবান আলিশান দ্বারা যে তারিখে যে প্রকার নীলাম করা উচিত বিবেচনা হইবেক সেই দিবস সেই প্রকার এ আফিম সরকার বাহাদুরের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক।

৯ দফা। যে সকল খরিদারান পূর্ব্বোক্তমতে বেবাক টাকা দাখিল করিয়া আফিমের সর্টিফিকেট অর্থাৎ আফিম বাহির করিবার হুকুম লইবেক তাহারদিগের এক্তিয়ার রহিল যে আপন খরিদা আফিমের প্রত্যেক সর্টিফিকেটের মধ্যে কত লাট আফিম দরকার করিতে চাহে তাহা বিশেষ করিয়া জানায় কারণ ইহা সপষ্টরূপে জানা কর্ত্তব্য যে পূর্ব্বোক্তমতে যে সকল সর্টিফিকেট একবার লইয়া যাইবেক তাহাতেই চূড়ান্ত হইবেক এবং ঐ সর্টিফিকেটের পরিবর্ত্তে পশ্চাৎ অন্য কোন সর্টিফিকেট অথবা হুকুম যাহাতে এক২ লাট করিয়া খালাস হইতে পারে অথবা প্রথম যত লাট কিম্বা সিন্দুকের জন্য সর্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহা ভিন্ন অন্য কোন প্রকারে কমিবেশী পরিমাণ খালাস হইতে পারে এমত সর্টিফিকেট এওজ দেওয়া যাইবেক না।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৩১ মার্চ।]

১০ দফা। এই এস্তেহারের ৫ দফার লিখিত নিয়মানুসারে আমানতের হিসাবে যে কোন কোম্পানির কাগজ অথবা সব ট্রেজরর সাহেবের রসীদ দাখিল করিয়া লইতে হইবেক তাহা কেবল যে সকল খরিদারের নাম সেল বহিতে লেখা থাকে তাহারদিগের নিকটহইতে অথবা তাহারদিগের এজেন্ট অর্থাৎ মোক্তারের নিকটহইতে লওয়া যাইবেক এবং ঐরূপ আমানত পেশগী দাখিলের রসীদ কেবল ঐ পূর্ব্বোক্ত খরিদারের নামে হইবেক ও আফিম মজকুর খালাস হইলে পর পূর্ব্বোক্ত কোম্পানির কাগজ তাহারদিগকে অথবা তাহারদিগের বরাতি লোককে ফিরাইয়া দেওয়া যাইবেক।

১১ দফা। শ্রীযুত সাহেবান আলিশান বোর্ডের তরফ যে সাহেব নীলামে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন তাঁহার এমত এক্তিয়ার আছে যে তিনি তাঁহার বিবেচনানুসারে কোন ব্যক্তির ডাক অগ্রাহ্য করেন কিন্তু যদিস্যাৎ তাহারা পঞ্চ লাট খরিদ করণার্থে ডাকিবেক তাহার ফিলাট ১০০০৲ এক হাজার টাকার হিসাবে অর্থাৎ ফিসিন্দুক ১০০ টাকার হিসাবে বাঙ্গাল বেঙ্ক নোট কিম্বা সব ট্রেজরর সাহেবের রসীদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল করে তবে তাহার ডাক অগ্রাহ্য করিবেন না।

১২ দফা। নীলামি খরিদারের এমত এক্তিয়ার আছে যে প্রথম যে লাট খরিদ করিবেক সেই লাট নম্বর হইতে যত লাট সেই মোকামের মাল খরিদ করিতে চাহে তাহা তৎক্ষণাৎ প্রকাশ করিয়া কহে এবং তদনুসারে খরিদ করে এমতে পহিলা লাটঅবধি ৫০ লাটের অধিক না হয় ও ঐ প্রকার খরিদা লাটহায়ের ফিলাট ১০০০ টাকা করিয়া ডিপাজিট অর্থাৎ আমানত পেশগী দিতে হইবেক এবং এই দরে অর্থাৎ প্রথম লাটের দরে সর্ব্ব লাটহায়ের কিম্মত ফিসিন্দুক হিসাব করিয়া দাখিল করিতে হইবেক এমতে যদিস্যাৎ এত লাট গরবিক্রী থাকে যাহাতে ঐ পঞ্চাশ লাট পূরা হইতে পারে তবে পাইবেক নতুবা পাইবেক না।

১৩ দফা। এই এস্তেহারের লিখিত আফিমের বিক্রীসম্পর্কীয় কিম্বা ঐ আফিমের হিসাব রফার বিষয়ে কোন বিবাদ অথবা গরমিল উপস্থিত হইলে তাহা সুবে বাঙ্গালার সুপ্রেম কোর্ট আদালতের বিচারে নিষ্পত্তি হইবেক আর খরিদারেরদিগের মধ্যে কেহ ঐ আদালতের এলাকার অধীন নহে বলিয়া কোন আপত্তি করিলে গ্রাহ্য হইবেক না।

১৪ দফা। নীচের লিখিত তফসীল মাফিক কাগজাত ও যে আফিম বিক্রয় হইবেক তাহার নমুনা নীলামের দিবসে দেখান যাইবেক অথবা তাহার পূর্ব্বে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দফ্তরখানায় অনুসন্ধান করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১ নং যে আফিম বিক্রয় কারণ এইক্ষণে এস্তেহার হইল তাহার সর্টিফিকেট।

২ নং ঐ আফিম হুজরিজের রিপোর্ট।

১৫ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে সন ১৮৪৪। ৪৫ সালের বেহার ও বানারসের আফিম তৈয়ারি কারণ গত সনহায়ের মত এতিলাত ও খবরদারি করা গিয়াছে বিশেষতঃ আফিমের মোচস্তক্কা নিতান্ত পক্ক করিয়া পাঠাইতে এবং গুটি তৈয়ারি কারণ নিয়মিত পরিমাণ পাতি ব্যবহার করিতে এবং প্রতিগুটিতে সমান ভাগ আফিম রাখিতে সাবধান হওয়া গিয়াছে আফিম মজকুরের বেহার ও বানারসের মোকামি ওজনের হিসাব ও ঐ মোকামের চিটানহইতে ছয় সিন্দুক লইয়া কলিকাতায় যে ওজন করা যায় তাহার গড় ওজনের হিসাব বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দফ্তরখানায় তলব করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১৬ দফা। গত দুই সনের সরবরাহী যে চারি সিন্দুক বেহারের ও বানারসের আফিম রাখা গিয়াছে তাহা নীলামের দিবস খরিদারান লোককে দেখান যাইবেক তদৃষ্টে সৌদাগরান বিবেচনা করিতে পারিবেন যে কি প্রকার কালস্থায়িত্বায় ঐ আফিম রহিয়াছে।

১৭ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে উপরের লিখিত মোকদ্দার আফিম সেওয়ায় ইয়মন নীচের লিখিত বেহার ও বানারসের আফিম কিঞ্চিৎ কমবেশী হইয়া পশ্চাৎ লিখিত তারিখে অথবা তাহার কিঞ্চিৎ অগ্র পশ্চাৎ নীলামে করা যাইবেক।

	বেহারের আফিম সিন্দুক	বানারসের আফিম সিন্দুক	জুমলা সিন্দুক।
১৭ মে অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ	২২০০	৮০০	৩০০০
৩০ জুন অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ	৩৫০৩	১৫৩১	৫০৩৪
	৫৭০৩	২৩৩১	৮০৩৪

জানুআরি মাহার নীলামে		৯৫
ফেব্রুআরি	ঐ	৪০
আপ্রেল	ঐ	৮৫
মে	ঐ	১০
জুন	ঐ	৭০
সিন্দুক		৩০০

১৮ দফা। ইঙ্গরেজ ও ফরাশীস উভয়ের ১৮১৫ সালের ৭ মার্চ তারিখের একরারনামার ৬ ছয় দফা মোতাবেক ফরাসের হাকিমানকে ৩০০ সিন্দুক আফিম দেয় তাহা হাশীয়ার লিখিত দফানুসারে লওনার্থে তাঁহারা দরখাস্ত করিয়াছেন তন্মধ্যে এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে যদ্যপি নিয়মিত মিয়াদ মধ্যে অর্থাৎ নীলামের দিবসঅবধি ১ এক মাহার মধ্যে ঐ আফিমের তাবৎ অথবা তাহার মধ্যে কতক আফিম খালাস না করেন তবে সেই আফিম কিম্বা যে পরিমাণ আফিম গরখালাসী থাকিবেক তাহা ঐ কিস্তি আদায়ের মেয়াদ গতে যে নীলাম উপস্থিত হইবেক সেই নীলামে অথবা এক স্বতন্ত্র নীলামে বিক্রয় করা যাইবেক।

বিমোজিব হুকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি।

এচ টরেন্স সেক্রেটারী।

[*Government Gazette, 31st March,* 1846.]

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা নদীয়ার নীচের লিখিত মহাল সন ১৮৪৫ সালের লাং কিস্তী ডিসেম্বরের পাওনা বাকী মালগুজারি আদায় নিমিত্ত এবং যে অন্য ২ দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারির ন্যায় আদায় করণের হুকুম আছে তাহার নিমিত্ত সন ১৮৪৬ সালের ৭ আপ্রিল মোং সন ১২৫২ সালের ২৬ চৈত্র তারিখে জিলা নদীয়ার কালেক্টরি কাছারির প্রকাশ্য স্থানে নীলাম করা যাইবেক ইতি সন ১৮৪৬। ২১ মার্চ সন ১২৫২। ৯ চৈত্র।

শ্রেণীমত নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	যে সনের যে মাসের বাকী	মন্তব্য কথা
১	মেয়াদি	৬	পলাশীপাড়া নিশ্চিন্তপুর	মথুরানাথ মুখোপাধ্যায়	১০৩।৵	লাং সন ১২৫২ সালের অগ্রহায়ণের বাকী ৫১ একান্ন টাকামাত্র	সন ১৮৪৫ সালের এক আইনের ১৬ ধারার মর্ম্মানুসারে খরিদার ৩০ দিনের মধ্যে পণের টাকা দাখিল না করায় পুনর্নীলাম হইবেক।
২	ঐ	৩০	চর ধর্ম্মদহ	ঐ	১১০,৪	২৭৬ ৪ সাতাইশ টাকা চের আনা চারি পাই	ঐ
		৩৪৮	চর রাধিনগর	ঐ	১২৫,৩	৩২ বত্রিশ টাকামাত্র	ঐ

D. J. MONEY, *Collector.*

INSOLVENT COURT.

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

Under an order made by the above Court, this day, the matters of the Petition of SARAH BLACK, late of Mott's Lane, in Calcutta, widow, seeking the benefit of the Insolvent Act, are appointed to be heard on Saturday, the second day of May next.

The names of the Creditors of the said SARAH BLACK, appear in a Schedule filed with her said petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

EMANUEL PANIOTY,
Insolvent's Attorney.

Calcutta, 10th March, 1846.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 21st day of March instant, the matters of the Schedule of RAMDHONE NUNDY, and RAMRUTTEN NUNDY, late of Jorasanko, in the Town of Calcutta, and now residing at Ramkistopore, in the district of the 24-Pergunnahs, in the Province of Bengal, and lately carrying on trade and business in Clive Street, in the Town of Calcutta, as Ship Banians and dealers in Marine Stores, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced on the 25th day of February, 1846, on the Petition of one Hurrymohun Sircar, a Creditor of the said Insolvents, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the 6th day of June next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said RAMDHONE NUNDY, and RAMRUTTEN NUNDY, appear in a Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

THOMAS AND CAMPION,
Insolvents' Attornies.

Calcutta, 25th March, 1846.

In the matter of RADAKISSEN MULLICK, formerly of Colootollah, in the Town of Calcutta, and lately of Champatollah in Calcutta, aforesaid, Salt Merchant, and now residing at Chinsurah in the Province of Bengal.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made in this matter on the Eighteenth day of March instant, upon the application of Sibchunder Chatterjee, it was adjudged, that the Petition presented by the said Sibchunder Chatterjee, to the said Court, was true and that the said Radakissen Mullick, had committed an Act of Insolvency within the Provisions of the Statute of the Ninth year of George the Fourth, Chapter Seventy-three and by another order of the said Court, made in this matter on the said Eighteenth day of March instant, it was amongst other things ordered that Robert O'Dowda, Esquire, be appointed Assignee of the Estate and

যোত্রহীনেরদের আদালত।

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

কলিকাতা নগরের মটলেন নিবাসি বিধবা

সেরা ব্লাক

যোত্রহীনেরদের বিষয়ি আইনদ্বারা উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব অদ্য উক্ত আদালতে হুকুম হইল যে আগামি মে মাসের ২ তারিখ শনিবারে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম শুনা যায়।

উক্ত সেরা ব্লাকের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার উক্ত দরখাস্ত সম্বলিত প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

ইমানুএল পানিওটি।
যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৬। ১০ মার্চ।

পূর্ব্বে বাঙ্গলা দেশের কলিকাতা নগরের যোড়াসাঁকো নিবাসি এক্ষণে জিলা চব্বিশপরগনার রামকৃষ্ণপুর নিবাসি ও পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের ক্লাইব ষ্ট্রিট জাহাজের বণিক ও জাহাজের দ্রব্য যোগানকারি

রামধন নন্দী ও রামরত্ন নন্দী

যোত্রহীন হটেন এমত নির্দ্ধারণ হরিমোহন সরকার নামক তাঁহারদের এক জন মহাজনের দরখাস্তমতে ১৮৪৬ সনের ২৫ ফেব্রুআরি তারিখে হইল। এই বিষয়ে বর্ত্তমান মার্চ মাসের ২১ তারিখে উক্ত আদালতে হুকুম হইল যে উক্ত যোত্রহীনেরদের তফসীলের মর্ম্ম আগামি জুন মাসের ৬ তারিখ শনিবার বেলা এগার ঘন্টার সময়ে উক্ত আদালতে শুনা যায়।

উক্ত রামধন নন্দি ও রামরত্ন নন্দির মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

তামস ও চাম্পিয়ন।
যোত্রহীনেরদের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ২৫ মার্চ।

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের কলুটোলা নিবাসি এবং উক্ত কলিকাতা নগরের চাঁপাতলায় নিমকের মহাজন ও এক্ষণে বাঙ্গলা দেশের চুঁচুড়া নিবাসি

রাধাকৃষ্ণ মল্লিকের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে শিবচন্দ্র চাটুয্যার দরখাস্তমতে বর্ত্তমান মার্চ মাসের ১৮ তারিখে উক্ত আদালতে নির্দ্ধারণ হইল যে উক্ত শিবচন্দ্র চাটুয্যা যে দরখাস্ত দাখিল করেন তাহা সত্য এবং চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের ৭৩ অধ্যায়ের বিধানে যে প্রকার যোত্রহীনেরদের বিষয়ে লেখা আছে উক্ত রাধাকৃষ্ণ মল্লিক সেই প্রকার যোত্রহীন হটেন। এবং এই বিষয়ে বর্ত্তমান মার্চ মাসের উক্ত ১৮ তারিখে উক্ত আদালতে অন্যং বিষয়ের মধ্যে ইহারও হুকুম হইল যে উক্ত আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহামলন

Effects of the said Radakissen Mullick, in the room of Patrick O'Hanlon, Esq., the Common Assignee of the said Court.

NATHNL. HUDSON,
Attorney for Petitioning Creditor.

Calcutta, March, 1846.

সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব উক্ত রাধাকৃষ্ণ মল্লিকের মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে নিযুক্ত হন্।

নাথানিএল হডসন।
দরখাস্তকারি মহাজনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। মার্চ।

NOTICE is hereby given, that pursuant to an order of the said Court, bearing date the 7th day of March instant, the hearing of the matters of the Petition of JOHN WILLIAM SAGEMAN, otherwise called JOHN HENRY SAGEMAN, an Insolvent, has been adjourned to Saturday, the 4th day of April next.

E. PANIOTY,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 21st March, 1846.

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখে উক্ত আদালতে হুকুম হইল যে দেউলিয়া হীন

জান উলিয়ম সেজমান অথবা জান হেনরি সেজমান

নামে ব্যাক্ত সাহেবের দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি অাপ্রিল মাসের ৪ তারিখ শনিবারে শুনা যায়।

ই পানিওটি।
দেউলীনের উকীল

কলিকাতা। ১৮৪৬। ২১ মার্চ।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশতিহার।

রিসীবর আফিস।

জমিদারিদিগের ইজারা।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১৫ আপ্রিল শনিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘন্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসীবর শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব তাঁহার আফিসে ৺ রাধামোহন বন্দ্যোপাধ্যায়ের ইষ্টেটের নীচের লিখিত জমিদারিদিগরের ইজারার ডাক লইবেন যাঁহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হয়েন ঐ সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

জিলা যশোহরের অন্তঃপাতি পরগনা মাহমুদশাহির রকম তিন আনা চারি গণ্ডা মায় অন্দর বৃদ্ধি।

ঐ পরগনা মাহমুদশাহির রকম ছয় আনা আট গণ্ডা।

ঐ জিলা যশোহর মতালক তালুক কামার কুণ্ড।

ঐ জিলা মতালক তালুক দলকা বাগুরা।

ঐ জিলা মতালক তালুক বাদা মালঞ্চি।

ঐ জিলা মতালক তরফ ফৈজুল্লাপুর।

অপর বৃত্তান্ত রিসীবর আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন ইতি।

রিসিবর্স আফিস কোর্ট হৌস।

তারিখ ২৬ মার্চ ১৮৪৬ সাল।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৩১ মার্চ।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 7, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ৭ আপ্রিল।

ACTS.

ACT No. XXIII. OF 1845.

An Act to enable "The Union Bank of Calcutta" to sue and to be sued in the name of the Secretary or of the Treasurer of the said Company.

(*Continued from page* 189.)

VIII. And it is hereby further enacted, that all and every judgment and judgments, decree and decrees, order and orders, made or pronounced in any action, suit, or proceedings in any Court of Law or Equity within the limits of the Territories of the East India Company against the Secretary or Treasurer for the time being of the said Union Bank shall subject to the express provisions of this Act have the like effect and operation upon and against the property and funds of the said Union Bank as if such judgment, decree or order had been made or pronounced against all the Members of the said Union Bank, and as if all the Members of the said Union Bank had been parties before the Court to such action, suit and proceedings and as if this Act had not passed.

IX. Provided always and it is hereby further enacted, that in case execution upon any judgment or decree in any such action or suit obtained against the Secretary or Treasurer of the said Union Bank as defendant or respondent or otherwise shall have been issued and taken out against the funds and property of the said Union Bank under the Provisions of this Act, and shall be ineffectual for obtaining full payment and satisfaction for the sum or sums sought to be recovered, then and in such case execution upon any such judgment or decree shall be issued against any other Individual, Proprietor, or Proprietors of the said Union Bank successively as it may become necessary to enforce payment and satisfaction of the said judgment or

আইন।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সাল ২৩ আইন।

কলিকাতাস্থ ইউনিয়ন ব্যাঙ্কে আপনার সেক্রেটারী অথবা খাজাঞ্চীর নামের দ্বারা নালিশ করিতে এবং অন্যেরদিগকে ঐ ব্যাঙ্কের সেক্রেটারী অথবা খাজাঞ্চীর নামে নালিশ করিতে ক্ষমতা দেওনের আইন।

(১৮৯ পৃষ্ঠাহইতে চলিতেছে।)

৮ ধারা। এবং ইহাতে আরো হুকুম হইল যে কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের সীমাসরহদ্দের মধ্যে কোন আইন বা একুটির আদালতে কোন নালিশ বা মোকদ্দমা কি কার্য্যান্তরের যে ফয়সলা এবং ফয়সলাসকল বা ডিক্রী এবং ডিক্রীসকল বা হুকুম ও হুকুমসকল ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের তৎকালের সেক্রেটারী কি খাজাঞ্চীর বিপরীতে হয় সেই ফয়সলা বা ডিক্রী কি হুকুম ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের সকল অংশির বিপরীতে হইলে এবং উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের সকল অংশী আদালতের সম্মুখে ঐ মোকদ্দমা কি নালিশ বা কার্য্যের অংশী হইলে এবং এই আইন জারী না হইলে যেরূপ হইত সেইরূপে এই আইনের বিশেষ নিয়মে দৃষ্টি রাখিয়া উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের সম্পত্তি ও টাকার উপর ঐ ফয়সলাপ্রভৃতির তুল্য ফল হইবেক ইতি।

৯ ধারা। কিন্তু জানা কর্ত্তব্য এবং ইহাতে আরো হুকুম হইল যে উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের সেক্রেটারীর অথবা খাজাঞ্চীর নামে আসামী বা রেস্পাণ্ডেণ্ট স্বরূপ বা অন্য কোন প্রকারে কোন নালিশে বা মোকদ্দমায় করা কোন ফয়সলা বা ডিক্রী যদি এই আইনের বিধির অনুসারে উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের অর্থ ও সম্পত্তির প্রতিকূলে জারী হয় এবং যদি তাহাতে পাওনা টাকা বা টাকাসকল সম্পূর্ণরূপে আদায় না হয় তবে সেই গতিকে যেমতে টাকা আদায় করণার্থে এবং ডিক্রী বা ডিক্রীসকল প্রতিপালন করণার্থে আবশ্যক হয় সেইমতে ঐ ফয়সলা বা ডিক্রীর হুকুম একাদিক্রমে অন্য কোন ব্যক্তি অর্থাৎ উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের অংশির বা অংশিরদের বিরুদ্ধে জারী হইবেক। কিন্তু জানা কর্ত্তব্য যে এইমত যে সেক্রেটারী বা খাজাঞ্চীর নামে কোন নালিশ অথবা মোকদ্দমা আরম্ভ হয় বা চালান যায় বা জওয়াব দেওয়া যায় এবং

judgments. Provided also that every such Secretary or Treasurer in whose name any such action or suit shall be commenced, prosecuted or defended, and every Director or Member against whom execution upon any judgment or decree obtained in any such action or suit shall be issued as aforesaid, or as hereinafter mentioned shall always be reimbursed and paid out of the funds or property of the said Union Bank all such loss, damages, costs and charges as by the event of any such proceedings he or they shall be put unto or become chargeable with, and if the funds or property of the said Union Bank shall be insufficient to pay the said loss, damages, costs or charges then the deficiency shall be made good by the Proprietors for the time being of the said Union Bank. Provided also, that if any such execution against the Secretary or Treasurer or Member or Members for the time being of the said Union Bank shall be ineffectual for obtaining payment of the sum or sums sought to be recovered thereby, it shall be lawful for the party or parties so having obtained judgment or decree against the Secretary or Treasurer for the time being of the said Union Bank to issue execution against any other person or persons who was or were a Member or Members thereof at the time the Contract or Contracts was or were entered into upon which such action or suit was or were instituted, but no such execution shall be issued against any other person than the actual party to the action or suit without leave first granted in open Court by the Court in which such action or suit may have been brought or instituted, and when motion shall be made for notice to the person or persons sought to be charged. Provided also that nothing herein contained shall render such past Members or Proprietors liable for payment of any debt or claim for which such action, suit or proceedings may have been brought to which they would not have been liable by operation of law as Partners in case any action or other proceeding had been originally brought against them for the same.

যে প্রত্যেক অধ্যক্ষ অথবা অংশির প্রতি ঐ প্রকার কোন নালিশ বা মোকদ্দমায় করা কোন ফয়সলা বা ডিক্রী পূর্ব্বোক্তমতে অথবা পশ্চাৎ লিখিতমতে জারী হয় এইমত কার্য্যক্রমে ঐ সেক্রেটারী বা খাজাঞ্চী বা অধ্যক্ষ কি অংশির যে সকল নোকসান ও ক্ষতি ও খরচা ও টাকা দেয় হয় তাহা উক্ত ব্যাঙ্কের ধন ও সম্পত্তিহইতে তাঁহারদিগকে ফিরিয়া দেওয়া যাইবেক। এবং যদ্যপি ঐ ক্ষতি বা নোকসান বা খরচা কি টাকা দিবার জন্য উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের ধন অথবা সম্পত্তি অপ্রচুর হয় তবে যত টাকা বাকী হয় তাহা উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের তৎকালীন অংশিরা পূর্ণ করিয়া দিবেন। কিন্তু জানা কর্ত্তব্য যে উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের তৎকালীন সেক্রেটারী অথবা খাজাঞ্চী কি অংশি বা অংশিসকলের বিরুদ্ধে ডিক্রী জারী হইলে যদি প্রাপ্য টাকা বা টাকাসকল তদ্দ্বারা আদায় না হয় তবে উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের তৎকালীন সেক্রেটারী বা খাজাঞ্চীর বিরুদ্ধে সেইরূপে ফয়সলা অথবা ডিক্রী যে ব্যক্তি বা ব্যক্তিরা পাইয়া থাকেন সেই ব্যক্তি বা ব্যক্তিরা যে বন্দোবস্ত বা বন্দোবস্তসকল ঐ নালিশ বা মোকদ্দমার মূল সেই বন্দোবস্ত বা বন্দোবস্তসকল হওনের সময়ে অন্য যে কোন ব্যক্তি বা ব্যক্তিরা উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের অংশী বা অংশিরা ছিলেন তাঁহার বা তাঁহারদের নামে ডিক্রী জারী করিতে পারিবেন। কিন্তু যে আদালতে নালিশ বা মোকদ্দমা প্রথম উপস্থিত হইয়াছিল সেই আদালত বৈঠকের সময়ে অনুমতি না দিলে নালিশ অথবা মোকদ্দমার প্রকৃতরূপে লিপ্ত ব্যক্তিছাড়া অন্য কোন ব্যক্তির বিরুদ্ধে ডিক্রী জারী হইবেক না এবং যে ব্যক্তি বা ব্যক্তিরদের উপর ডিক্রী জারী করণের মানস হয় সেই ব্যক্তিকে তাহার সম্বাদ দেওনের প্রস্তাব আদালতের বৈঠকের সময়ে করিতে হইবেক। কিন্তু জানা কর্ত্তব্য যে ঐ ব্যাঙ্কের এইরূপ পূর্ব্বকার মেম্বর অথবা অংশিরদের নামে আদৌ সেই বিষয়ে কোন নালিশ বা মোকদ্দমা হইলে যদি তাঁহারা অংশিতার আইনানুসারে সেই টাকার দায়ী না হইতেন তবে যে পাওনা টাকা বা দাওয়ার নিমিত্তে নালিশ বা মোকদ্দমা হয় সেই পাওনা টাকা অথবা দাওয়ার বিষয়ে এই আইনের লিখিত কোন কথার দ্বারা ঐ মেম্বর অথবা অংশিরা দায়ী হইবেন না ইতি।

X. And whereas it is expedient that every Member of the said Union Bank against whom any execution shall be issued upon any judgment or decree under the authority of this Act should have an easy and expeditious mode of recovering all such losses, damages, costs and charges as he or she shall be put to or become chargeable with in consequence thereof. It is therefore hereby enacted, that if any execution upon any judgment or decree obtained in any action, suit or proceeding under this Act shall be issued against any other Proprietor or Member of the said Union Bank, and such Proprietor or Member shall not within the space of one month next after the issuing thereof be reimbursed out of the funds or property of the said Union Bank, all such monies, costs, charges, losses and expences as he or she shall have paid or been put to or become chargeable with in consequence

১০ ধারা। এবং যেহেতুক উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের যে প্রত্যেক অংশির প্রতিকূলে এই আইনের ক্ষমতানুসারে কোন ফয়সলা অথবা ডিক্রী জারী হয় তৎক্রমে তাঁহার যে নোকসান বা ক্ষতি কি খরচার টাকা দিতে হয় সেই নোকসানপ্রভৃতি পুনরুদ্ধার পাইবার নিমিত্তে তাঁহাকে কোন সহজ ও শীঘ্র উপায় দেওয়া উচিত অতএব ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইনানুসারে কোন নালিশ বা মোকদ্দমা কি কার্য্যেতে করা কোন ফয়সলা বা ডিক্রী উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের অন্য কোন অংশি বা মেম্বরের প্রতি যদি জারী হয় এবং ঐ অংশি অথবা মেম্বরের প্রতি এইরূপে ডিক্রী জারী হওনপ্রযুক্ত তাঁহার যে সকল টাকা ও আদালতের খরচা ও ক্ষতি ও খরচ লাগিয়াছে তাহা যদি ডিক্রী জারী হওনের পর এক মাসের মধ্যে উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের ধন অথবা সম্পত্তিহইতে ঐ অংশি অথবা মেম্বরকে ফিরিয়া না দেওয়া যায় তবে ঐ ব্যক্তি ঐ টাকা বা আদালতের খরচা বা খরচ অথবা তাহার যে অংশ তিনি ফিরিয়া না পাইয়া থাকেন তাহা ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের মূলধন তৎসময়ে যত

of such execution having been issued against him or her, it shall be lawful for such Member or Proprietor to divide such monies or cost or charges, or so much thereof as he or she shall not have been reimbursed as into as many equal parts or shares as the Capital of the said Union Bank shall at that time be divided into, and each and every Proprietor for the time being of any share or shares in the said Company shall in proportion to the number of shares which he or she may hold in the said Union Bank pay one or more of such parts or shares upon demand to the Member or Proprietor against whom such execution shall have issued, or to his or her Executors or Administrators, and upon the neglect or refusal of any Proprietor of the said Company to pay upon demand his or her due and fair proportion of such monies, costs and charges, then and in such case it shall be lawful for the Proprietor, or such person to whom the same ought to have been paid, to sue for and recover the same in and by action, suit or plaint against the Proprietor, or the Executors or Administrators of any Proprietor who shall so neglect or refuse as aforesaid in Her Majesty's Supreme Court of Judicature in Calcutta.

XI. And it is hereby enacted, that the Secretary or Treasurer for the time being of the said Union Bank, or any Member of the said Union Bank being the plaintiff, appellant, petitioner or prosecutor, or being the defendant or respondent in any action, suit, petition, proceeding, prosecution or indictment commenced, instituted or prosecuted in the Courts, and within the limits aforesaid by or against the said Union Bank, shall not by reason thereof be deemed incompetent to be a witness in any such action, suit, petition, proceeding, prosecution or indictment ; but such Secretary or Treasurer, or Member of the said Union Bank as aforesaid shall and may if not otherwise interested or objectionable be a good and competent witness, and be admissible and be admitted as such in all the Courts above mentioned, and by and before all Judges, Justices and others within the limits aforesaid in any such action, suit, petition, proceeding, prosecution or indictment in the same manner as he or they might have been if his or their name or names had not been made use of as the plaintiff or appellant, petitioner or prosecutor, defendant or respondent in any such actio., suit, petition, proceeding, prosecution or indictment or other proceeding.

XII. And it is hereby further enacted, that any ndividual Member or Members of the said Union Bank, or person or persons who shall have been a Member or Members of the said Union Bank, and iave parted with his, her or their shares and in.erests therein, and who shall claim payment of any lividends of the funds or profits of the said Union Bank due and payable to him, her or them, and iot also disposed of and parted with along with uch share or shares, or any other right or interest

[*Government Gazette, 7th April,* 1846.]

ভাগ বা অংশেতে বিভক্ত থাকে তত সমান ভাগ বা অংশে তাহা বিভাগ করিবেন এবং উক্ত কোম্পানির তৎসময়ে স্যার বা স্যারসকলের প্রত্যেক অংশির ইউনিয়ন ব্যাঙ্কে যত স্যার থাকে সেই হিসাবঅনুসারে যে মেম্বর বা অংশির প্রতি ডিক্রী জারী হইয়াছিল তাঁহাকে বা তাঁহার এক্সেকুটর বা আডমিনিষ্ট্রেটরকে দাওয়া হইবামাত্র সেই ভাগ বা অংশের টাকা দিবেন। এবং ঐরূপ দাওয়া হইলে যদি ঐ কোম্পানির কোন অংশী ঐ টাকা বা আদালতের খরচা বা খরচের আপনার ওয়াজীবী ও যথার্থ অংশ দিতে ত্রুটি বা অস্বীকার করেন্ তবে যে অংশী অথবা যে ব্যক্তিকে ঐ টাকা দেওয়া উচিত ছিল সেই ব্যক্তি কলিকাতাস্থ শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর সুপ্রিম কোর্টে যে অংশী টাকা দিতে ত্রুটি বা অস্বীকার করিয়াছেন তাঁহার নামে বা তাঁহার এক্সেকুটর অথবা আডমিনিষ্ট্রেটরের নামে নালিশ বা মোকদ্দমা করিয়া তাহা আদায় করিতে পারেন্ ইতি।

১১ ধারা। এবং ইহাতে আরো হুকুম হইল যে উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের নামে বা তাঁহার দ্বারা যে কোন নালিশ বা মোকদ্দমা বা দরখাস্ত বা কার্য্যপ্রভৃতি উক্ত আদালতে এবং পূর্ব্বোক্ত সীমার মধ্যে আরম্ভ ও উপস্থিত ও নির্ব্বাহ হয় সেই মোকদ্দমাপ্রভৃতিতে উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের তৎকালীন সেক্রেটারী বা খাজাঞ্চী অথবা উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের কোন অংশী ফরিয়াদী বা আপেলান্ট বা দরখাস্তকারী বা নালিশকারী অথবা আসামী বা রেসপাণ্ডেন্ট হইলে তৎপ্রযুক্ত সেই ব্যক্তি ঐরূপ কোন নালিশ বা মোকদ্দমা বা দরখাস্ত কি কার্য্যপ্রভৃতিতে সাক্ষী হইবার অযোগ্য হইবেন না। এবং উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের সেইরূপ সেক্রেটারী বা খাজাঞ্চী কি অংশী যদি প্রকারান্তরে ঐ মোকদ্দমায় লিপ্ত না থাকেন্ অথবা অন্য কোন বিষয়ে আপত্তি না থাকে তবে তিনি উত্তম ও মাতবর সাক্ষির ন্যায় জ্ঞান হইবেন ও হইতে পারেন্ এবং ঐরূপ নালিশ বা মোকদ্দমা কি দরখাস্ত বা কার্য্যপ্রভৃতিতে কিম্বা অন্য কোন কার্য্যেতে ঐ ব্যক্তির বা ব্যক্তিরদের নাম কি নামসকল ফরিয়াদী অথবা আপেলান্ট কি দরখাস্তকারী অথবা নালিশকারী বা আসামী কি রেসপাণ্ডেন্ট মতে না লেখা গেলে যেরূপ হইত সেইরূপে ঐ প্রকার কোন নালিশ বা মোকদ্দমা কি দরখাস্ত বা কার্য্যপ্রভৃতিতে ঐ ব্যক্তি বা ব্যক্তিরা পূর্ব্বোক্ত সকল আদালতে এবং পূর্ব্বোক্ত সীমার মধ্যে সকল জজ ও জষ্টিস এবং অন্যেরদের সম্মুখে সাক্ষিস্বরূপ গ্রাহ্য হইতে পারেন্ ও গ্রাহ্য হইবেন ইতি।

১২ ধারা। এবং ইহাতে আরো হুকুম হইল যে উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের কোন বিশেষ অংশী বা অংশিরা অথবা যে ব্যক্তি বা ব্যক্তিরা ইহার পূর্ব্বে উক্ত ব্যাঙ্কের অংশী বা অংশিরা ছিলেন এবং আপনার স্যার এবং প্রাপ্তি হস্তান্তর করিয়াছেন সেই ব্যক্তি যদি আপনার ঐ স্যার বা স্যারসকলের সঙ্গে ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের ধন বা প্রাপ্তি যে ডিবিডেণ্ড হস্তান্তর করেন্ নাই ও বিক্রয় করেন্ নাই এইমত আপনার পাওনা ডিবিডেণ্ডের দাওয়া করেন্ অথবা সামান্যত উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের প্রতিকূলে অন্য কোন স্বত্ব বা প্রাপ্তির দাওয়া করেন্ তবে সেই অংশী বা অংশিরা তৎকালীন ইউনিয়ন ব্যা-

against the said Union Bank generally, shall and lawfully may commence and carry on in any Court of Equity within the limits aforesaid any suit or other proceeding against the Secretary or Treasurer of the said Union Bank for the time being, and in like manner such Secretary or Treasurer for the time being may commence and carry on in his own name by and on behalf of the said Company any suit or other proceeding in any Court of Equity within the limits aforesaid against any individual Member or Members of the said Union Bank, or person or persons who shall have been a Member or Members of the said Union Bank, and have parted with his, her or their shares and interests therein against whom the said Union Bank generally may have any claim or demand, and all such suits and other proceedings shall be as valid and effectual as if all the Members of the said Union Bank had been made parties, and every decree and order made therein shall be binding for or against the said Union Bank, and no abatement shall arise from the death, resignation or removal, or any act or proceeding of any such Secretary or Treasurer pending the suit, nor shall such suit be deemed defective by reason thereof. Provided always that in case for the purpose of discovery or for any other purpose, any person or persons (whether Members of the said Union Bank or not) having claims or demands against the said Union Bank shall be desirous to include any other Member or Members of the said Union Bank, besides the Secretary or Treasurer for the time being, as a defendant or defendants in any Bill or other proceeding in any Court of Equity within the limits aforesaid, it shall be lawful for him, her or them so to do—any thing in this Act contained to the contrary notwithstanding.

XIII. And it is hereby further enacted, that no person or persons, body or bodies politic or corporate, having or claiming to have any demand upon or against the said Union Bank shall when the same has been so determined as to have been pleadable in bar against such person or persons, bodies politic or corporate, bring more than one action or suit in respect of such demand, and the proceedings in any action or actions, suit or suits which may have been brought against the Secretary or Treasurer for the time being of the said Union Bank under the authority of this Act if so determined, may be pleaded in bar of any action or actions, suit or suits in any of the Courts aforesaid for the same cause against any other Secretary or Treasurer, or against any Member of the said Union Bank, and that in case of any demand which the said Union Bank now has or hereafter may have upon or against any person or persons, or body or bodies politic or corporate, whether a Member or Members of the said Union Bank or not, and which shall have been determined in any action or suit, commenced or prosecuted by the Secretary or Treasurer for the time being of the said Union Bank, the proceedings in such action or suit may be pleaded in bar of any

ঙ্কের সেক্রেটারী বা খাজাঞ্চীর নামে পূর্ব্বোক্ত সীমার মধ্যে একুটির কোন আদালতে নালিশ বা মোকদ্দমা আরম্ভ করিতে বা চালাইতে পারেন্। এবং সেইরূপে যে ব্যক্তি বা ব্যক্তিরা ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের অংশী বা অংশিরা হন্ অথবা ইহার পূর্ব্বে অংশী বা অংশিরা ছিলেন এবং আপন স্যার ও প্রাপ্তি হস্তান্তর করিয়া থাকেন সেই ব্যক্তির উপর উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের কোন দাওয়া থাকিলে ঐ ব্যাঙ্কের তৎকালীন সেক্রেটারী বা খাজাঞ্চী আপন নামে এবং উক্ত কোম্পানির পক্ষে পূর্ব্বোক্ত সীমার মধ্যে কোন একুটির আদালতে কোন মোকদ্দমা বা অন্য কোন কার্য্য আরম্ভ ও নির্ব্বাহ করিতে পারেন্ এবং উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের সকল অংশী ঐ মোকদ্দমা বা কার্য্যের অংশী হইলে যেরূপ হইত সেইরূপে ঐ সকল মোকদ্দমা ও কার্য্য সিদ্ধ ও বলবৎ হইবেক এবং উক্ত মোকদ্দমায় যে প্রত্যেক ডিক্রী বা হুকুম হয় তাহা উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের পক্ষে অথবা বিপক্ষে বলবৎ হইবেক এবং মোকদ্দমা নির্ব্বাহ হওন সময়ে উক্ত সেক্রেটারী অথবা খাজাঞ্চী মরিলে বা ইশ্তাফা দিলে বা বরতরফ হইলে কি অন্য কোন কার্য্য করিলে তাহাতে ঐ মোকদ্দমা নিবৃত্ত হইবেক না এবং তৎপ্রযুক্ত ঐ মোকদ্দমা দোষী জ্ঞান হইবেক না। কিন্তু জানা কর্ত্তব্য যে কোন ব্যক্তি বা ব্যক্তিরা উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের অংশী হউন কি না হউন উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের উপর তাঁহার কোন দাওয়া বা নালিশ থাকিলে যদি বিষয় প্রকাশ পাইবার নিমিত্তে বা অন্য কোন কারণে তৎকালীন সেক্রেটারী বা খাজাঞ্চীছাড়া উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের অন্য কোন অংশি বা অংশিরদিগকে পূর্ব্বোক্ত সীমার মধ্যে কোন একুটির আদালতে কোন নালিশ বা অন্য কোন কার্য্যে আসামী করিতে চাহেন্ তবে তাহা করিতে পারেন্। এই আইনের কোন কথা ইহার বিরুদ্ধ হইলেও তাহাতে কিছু প্রতিবন্ধক হইবেক না ইতি।

১৩ ধারা। এবং ইহাতে আরো হুকুম হইল যে কোন ব্যক্তি বা ব্যক্তিরদের অথবা কোন সমাজ বা চার্টর-প্রাপ্ত সমাজের ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের উপর কোন দাওয়া থাকিলে সেই দাওয়ার যদি এইরূপে নিষ্পত্তি হয় যে তাহা ঐ ব্যক্তির বা ব্যক্তিরদের বা চার্টরপ্রাপ্ত সমাজের পুনর্ব্বার নালিশের অবরোধ হয় তবে ঐ ব্যক্তিপ্রভৃতি ঐ দাওয়ার বাবতে এক মোকদ্দমা বা নালিশের অধিক করিতে পারিবেন না। এবং ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের তৎকালীন সেক্রেটারী বা খাজাঞ্চীর বিরুদ্ধে এই আইনের ক্ষমতানুসারে হওয়া কোন নালিশ বা মোকদ্দমার যদি সেইরূপে নিষ্পত্তি হয় তবে তাহার দ্বারা উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের অন্য কোন সেক্রেটারী বা খাজাঞ্চীর অথবা অংশির নামে সেই বিষয়ে কোন আদালতে অন্য নালিশ বা মোকদ্দমা হইতে পারিবেক না। এবং উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের অংশী বা অংশিরা বা অংশী বা অংশিরাছাড়া কোন ব্যক্তি বা ব্যক্তিরদের বা চার্টরপ্রাপ্ত সমাজের উপর উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের এক্ষণে কোন দাওয়া থাকিলে বা উত্তর কালে কোন দাওয়া হইলে এবং উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের তৎকালীন সেক্রেটারী বা খাজাঞ্চী তাহার বিষয়ে নালিশ আরম্ভ করিলে বা চালাইলে এবং সেই মোকদ্দমার নিষ্পত্তি হইলে সেই নালিশ বা মোকদ্দমার কার্য্য-

other action, or suit, or actions, or suits in any of the Courts aforesaid for the same demand which may be commenced or prosecuted by the same, or any other Secretary or Treasurer of the said Union Bank.

XIV. Provided always and it is hereby further enacted, that nothing in this Act contained shall extend, or be construed to extend to incorporate the said Union Bank, or to relieve or discharge the said Union Bank from any responsibility, contract, duty, or obligation whatever to which by law they now are or at any time hereafter may be subject or liable, either as between the said Union Bank and other parties, or as between the said Union Bank and any of the individual Members of the said Union Bank, or any of them and others, or amongst themselves, or in any manner whatsoever.

XV. And it is hereby further enacted, that this Act and the provisions herein contained shall extend and be construed to extend to the said Company called the Union Bank at all times during the continuance thereof, whether the said Union Bank hath been or be now or shall hereafter be composed of all, or of some of the persons who were the original Members thereof, or of all or some of those persons, together with some other person or persons, or whether the said Union Bank be at the time of the passing of this Act, composed altogether of persons who were not original Members of the said Union Bank, or whether the said Union Bank shall hereafter be composed of persons who were not original Members thereof, or of persons all of whom shall become Members subsequently to the passing of this Act.

THE SCHEDULE REFERRED TO IN THIS ACT.

Original Memorial of Directors to Secretary and Members.	Memorial made the day of of the names of the present Directors, Secretary, Treasurer and Members of the "Union Bank of Calcutta," pursuant

to an Act of the Legislative Council of India passed in the year of Christ 1845, intituled "an Act to enable the Union Bank of Calcutta to sue and to be sued in the name of the Secretary or of the Treasurer of the said Company.'

C. D. of and E. F. of	} Directors.
G. H.	Secretary.
I. J. K. L., &c.	} Proprietors.

I, C. D., one of the Directors or Secretary of the Union Bank, do solemnly and sincerely declare that the above written Memorial doth contain the names of the present Directors, Secretary, Treasurer and of all the present Proprietors of the said Union Bank as the same appear in the books of the said Union Bank, and make this solemn declaration conscientiously believing the same to be

[*Government Gazette, 7th April*, 1846.]

প্রযুক্ত সেই দাওয়ার নিমিত্ত অন্য কোন মোকদ্দমা বা নালিশ উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের অন্য কোন সেক্রেটারী বা খাজাঞ্চী আরম্ভ বা নির্ব্বাহ করিতে পারিবেন না ইতি।

১৪ ধারা। কিন্তু জানা কর্ত্তব্য এবং ইহাতে আরো হুকুম হইল যে এই আইনের লিখিত কোন কথার এইমত অর্থ করিতে হইবেক না যে উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্ক চার্টর-প্রাপ্ত হইয়াছেন অথবা উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের এবং অন্যেরদের মধ্যে অথবা উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের সমাজের এবং ঐ ব্যাঙ্কের কোন বিশেষ অংশির মধ্যে অথবা অংশির কোন এক জন এবং অন্য ব্যক্তিরদের মধ্যে অথবা অংশিরদের পরস্পরের মধ্যে কি অন্য কোন প্রকারে উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের আইনানুসারে এক্ষণে বা উত্তর কালে যে কোন দায় বা বন্দোবস্ত বা কর্ত্তব্য কার্য্য থাকে তাহাহইতে উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্ক খালাস অথবা মুক্ত হইয়াছেন ইতি।

১৫ ধারা। এবং ইহ'তে আরো হুকুম হইল যে আদৌ যে সকল ব্যক্তি অথবা যে কএক ব্যক্তি উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের অন্তঃপাতী ছিলেন সেই সকল ব্যক্তি লইয়া বা সেই কএক ব্যক্তি এবং অন্য কএক ব্যক্তি বা ব্যক্তিসকল লইয়া যদি উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্ক ছিল বা আছে কি উত্তর কালে হয় কিম্বা এই আইন জারী হওনের সময়ে যে২ ব্যক্তিরা আদৌ উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের অন্তঃপাতী ছিলেন না সেই২ ব্যক্তি লইয়া যদি ইউনিয়ন ব্যাঙ্ক হয় অথবা যে ব্যক্তিরা আদৌ ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের অন্তঃপাতী ছিলেন না অথবা এই আইন জারী হওনের পর ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের অন্তঃপাতী হন সেই সকল ব্যক্তি লইয়া যদি ইউনিয়ন ব্যাঙ্ক হয় তবে এই আইন জারী থাকন সময়ে সর্ব্ব কালে এই আইন এবং তাহার মধ্যের লিখিত বিধি উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্ক নামক কোম্পানির বিষয়ে খাটিবেক এবং খাটনের অর্থ করিতে হইবেক ইতি।

এই আইনের উল্লিখিত তফসীল।

ডৈরেক্টর্স ও সেক্রেটারী ও খাজাঞ্চী ও অংশিরদের প্রথম নিদর্শনপত্র।

"কলিকাতাস্থ ইউনিয়ন ব্যাঙ্কে আপনার সেক্রেটারী অথবা খাজাঞ্চীর নামের দ্বারা নালিশ করিতে এবং অন্যেরদিগকে ঐ ব্যাঙ্কের সেক্রেটারী অথবা খাজাঞ্চীর নামে নালিশ করিতে ক্ষমতা দেওনের আইন" এই নামে ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালের জারীহওয়া ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের আইনক্রমে কলিকাতাস্থ "ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের" এক্ষণকার ডৈরেক্টর্স ও সেক্রেটারী ও খাজাঞ্চী এবং অংশিরদের নামের অমুক দিবসে প্রস্তুতকরা নিদর্শনপত্র।

অমুকের অমুক এবং অমুকের অমুক	} ডৈরেক্টর্স।
অমুক	সেক্রেটারী।
অমুক অমুক	} অংশী

আমি অমুক ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের এক জন ডৈরেক্টর অথবা সেক্রেটারী সত্য ও সরলতাপূর্ব্বক জ্ঞাপন করিতেছি যে উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের বহীতে লিখিত উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের এক্ষণকার ডৈরেক্টর্স ও সেক্রেটারী এবং খাজাঞ্চী ও সকল অংশির নাম উক্ত লিখিত নিদর্শনপত্রে আছে এবং আমি ধর্ম্মতঃ তাহা সত্য জ্ঞান করিয়া এবং যে আইনের দ্বারা শপথ ও সুকৃতির

true and by virtue of the provisions of the Act substituting declarations in lieu of Oaths and Affirmations.

(Signed) C. D.

Declared, &c. before me, Master of the Supreme Court of Judicature,

---

In the case of change of Directors or Secretary.

Memorial made the day of of the names of the new Directors or Secretary of "The Union Bank," and of the persons in whose places they have (or he has) been appointed pursuant to an Act passed in the year of Christ 1845, intituled, &c.

E. F. of Director in the place of A. B.

G. H. of Secretary in the place of C. D.

I, E. F., one of the Directors, Treasurer or Secretary of the said Union Bank, do solemnly and sincerely declare that the above written Memorial contains the names of the new Secretary or Treasurer or Directors of the said Union Bank, and of the persons in whose place they have (or he has) been appointed as the same appear in the books of the said Union Bank, and I make this solemn declaration, &c. (as before.)

(Signed) E. F.

Declared, &c. &c.

N. B. The last Memorial as to new Directors or Secretary or Treasurer, was enrolled on the day of 18

In the case of retirement of Members.

Memorial made the day of the names of the persons who have ceased or discontinued to be Members of the Union Bank of Calcutta, since the day of being the date of the Memorial last registered respecting the Members of the said Union Bank enrolled pursuant to an Act passed, &c. intituled, &c.

A. B. of

I, E. F. of one of the Directors or Secretary of the said Union Bank, do solemnly and sincerely declare that the above Memorial doth contain the name or names of the persons who have ceased or discontinued to be Members of the said Union Bank since the day of and I make this solemn declaration (as before.)

(Signed) E. F.

Declared, &c. &c. &c.

N. B. The last Memorial as to retirement of Members was enrolled on the day of One Thousand Eight Hundred and

পরিবর্ত্তে প্রতিজ্ঞা নিরূপণ হয় সেই আইনের বিধানের অনুসারে এই প্রতিজ্ঞা করিতেছি।

অমুক

সুপ্রিম কোর্টের মাষ্টর অর্থাৎ আমার সম্মুখে এই বিজ্ঞাপন করা গেল।

ডৈরেক্টর্স অথবা সেক্রেটারীর পরিবর্ত্তন হইলে যে নিদর্শনের আবশ্যক।

ইউনিয়ন ব্যাঙ্কইত্যাদি নামক যে আইন ইঙ্গরেজী ১৮৪৫ সালে জারী হয় সেই আইনানুসারে "ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের" নূতন ডৈরেক্টর্স অথবা সেক্রেটারী এবং যে২ ব্যক্তির পরিবর্ত্তে তাঁহারা এবং তিনি নিযুক্ত হইয়াছেন তাঁহারদের অমুক তারিখের লিখিত নিদর্শনপত্র।

অমুকের অমুক। অমুক ব্যক্তির পরিবর্ত্তে ডৈরেক্টর।

অমুকের অমুক। অমুক ব্যক্তির পরিবর্ত্তে সেক্রেটারী।

আমি অমুক উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের এক জন ডৈরেক্টর অথবা সেক্রেটারী বা খাজাঞ্চী সত্য ও সরলতাপূর্ব্বক জ্ঞাপন করিতেছি যে উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের বহীতে লিখিত নূতন সেক্রেটারী অথবা খাজাঞ্চী কি ডৈরেক্টর্স এবং যে২ ব্যক্তির পরিবর্ত্তে তাঁহারা নিযুক্ত হইয়াছেন তাঁহারদের নাম উক্ত লিখিত নিদর্শনপত্রে লেখা আছে এবং আমি এই প্রতিজ্ঞা পূর্ব্বোক্তমতে করিতেছি।

অমুক।

সুপ্রিম কোর্টের মাষ্টর অর্থাৎ আমার সম্মুখে এই বিজ্ঞাপন করা গেল।

মন্তব্য। নূতন ডৈরেক্টর্স অথবা সেক্রেটারী বা খাজাঞ্চীর বিষয়ে শেষ নিদর্শনপত্র অমুক বৎসরের অমুক মাসের অমুক দিবসে নথীর শামিল করা গেল।

ব্যাঙ্কের অংশিরদের অবসর হওনের নিদর্শনপত্র।

অমুক বৎসরের অমুক মাসের অমুক দিবসের পরে অর্থাৎ অমুক নামে অমুক বৎসরে জারী হওয়া আইনের অনুসারে উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের অংশিরদের বিষয় রেজিষ্টরী হওয়া শেষ নিদর্শনপত্রের তারিখের পর যে ব্যক্তিরা কলিকাতাস্থ ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের অংশিত্ব রহিত ও ক্ষান্ত হইয়াছেন তাঁহারদের নামের অমুক তারিখের লিখিত নিদর্শনপত্র।

অমুকের অমুক।

আমি অমুক উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের এক জন ডৈরেক্টর অথবা সেক্রেটারী সত্য ও সরলতাপূর্ব্বক জ্ঞাপন করিতেছি যে অমুক বৎসরের অমুক মাসের অমুক তারিখঅবধি যাঁহারা উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের অংশিত্ব রহিত বা ক্ষান্ত হইয়াছেন তাঁহারদের নাম বা নামসকল উক্ত নিদর্শনপত্রে লেখা আছে এবং আমি (পূর্ব্বোক্তমতে) এই প্রতিজ্ঞা করিতেছি।

অমুক।

সুপ্রিম কোর্টের মাষ্টর অর্থাৎ আমার সম্মুখে এই বিজ্ঞাপন করা গেল।

মন্তব্য। ব্যাঙ্কের অংশিরদের অবসর হওনের শেষ নিদর্শনপত্র অমুক বৎসরের অমুক মাসের অমুক তারিখে নথীর শামিল করা গেল।

In case of new Members.

Memorial made the day of of the names of the persons who have become new Members of "the Union Bank of Calcutta" since the day of One Thousand Eight Hundred and (being the date of the Memorial last registered respecting new Members of the said Union Bank,) enrolled pursuant to an Act, &c.

J. K. of
L. M. of

I, A. B., of , one of the Directors or Secretary of the said Union Bank, do solemnly and sincerely declare that the above Memorial doth contain the names of the persons who have become new Members of the said Union Bank since the day of One Thousand Eight Hundred and , and I make this solemn declaration, &c. (as before.)

(Signed) A. B.

Declared, &c. &c. &c.

N. B. The last Memorial as to new Members was enrolled on the day of One Thousand Eight Hundred and

---

Memorial of several changes.

Memorial made the day of of the names of the new Directors and Secretary of the Union Bank of Calcutta, and of the persons in whose place they have respectively been appointed, and of the names of the persons who have ceased or discontinued to be Members of the said Union Bank, and of the new Members of the said Union Bank enrolled pursuant to an Act passed, &c.

Names of the new Directors and of the persons in whose places they have been appointed.

E. F. of in the place of A. B. of
G. H. of in the place of C. D. of

Names of the persons who have ceased to be Members.

A. B. of
C. D. of

Names of New Members.

J. K. of
L. M. of

I, E. F., of one of the Directors or Secretary of th said Union Bank, do solemnly and sincerely declare that the above written Memorial doth contain the names of the new Directors and Secretary of the said Union Bank, and of the persons in whose places they have been appointed, and of the persons who have ceased to be Members of the said Union Bank, and of the new Members of the said Union Bank, as the same respectively appear in the Books of the said Union Bank, and I make this Solemn Declaration, &c. (as before.)

(Signed) E. F.

Declared, &c.

[*Government Gazette, 7th April,* 1846.]

নূতন অংশিরদের বিবরি নিদর্শনপত্র।

উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের অংশিরদের বিষয়ে শেষে যে রেজিষ্টরী হয় সেই নিদর্শনপত্রের তারিখঅবধি অর্থাৎ অমুক সালের অমুক মাসের অমুক তারিখঅবধি যেং ব্যক্তিরা "কলিকাতাস্থ ইউনিয়ন ব্যাঙ্কে" নূতন অংশী হইয়াছেন তাঁহারদের নামের অমুক তারিখের লিখিত নিদর্শনপত্র এবং অমুক আক্টঅনুসারে নথীর শামিল করা গেল

অমুকের অমুক।
অমুকের অমুক।

আমি অমুক উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের এক জন ডৈরেক্টর অথবা সেক্রেটারী সত্য ও সরলতাপূর্ব্বক জ্ঞাপন করিতেছি যে যে ব্যক্তিরা অমুক সালের অমুক মাসের অমুক তারিখঅবধি উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের নূতন অংশী হইয়াছেন তাঁহারদের নাম উক্ত নিদর্শনপত্রের মধ্যে লেখা আছে এবং আমি (পূর্ব্বোক্তমতে) এই প্রতিজ্ঞা করিতেছি।

অমুক।

সুপ্রিম কোর্টের মাষ্টর অর্থাৎ আমার সম্মুখে এই বিজ্ঞাপন করা গেল।

মন্তব্য। নূতন অংশিরদের বিবরি শেষ নিদর্শন পত্র অমুক বৎসরের অমুক মাসের অমুক তারিখে নথার শামিল করা গেল।

নানা পরিবর্ত্তনের নিদর্শনপত্র।

কলিকাতাস্থ ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের নূতন ডৈরেক্টর্স এবং সেক্রেটারীরদের নামের এবং যেং ব্যক্তিরদের বদলে তাঁহারা নিযুক্ত হইয়াছেন তাঁহারদের নামের এবং যেং ব্যক্তি উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের অংশিত্ব রহিত ও ছাড়া হইয়াছেন তাঁহারদের নামের এবং উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের নূতন অংশিরদের নামের অমুক তারিখের লেখা নিদর্শনপত্র অমুক বিষয়ের অমুক তারিখে জারীহওয়া আইনানুসারে নথীর শামিল করা গেল।

নূতন ডৈরেক্টর্স এবং যাঁহারদের পরিবর্ত্তে তাঁহারা নিযুক্ত হইলেন তাঁহারদের নাম।

অমুকের অমুক। অমুকের অমুকের পরিবর্ত্তে
অমুকের অমুক। অমুকের অমুকের পরিবর্ত্তে

যাঁহারা অংশিত্ব রহিত হইয়াছেন তাঁহারদের নাম।

অমুকের অমুক
অমুকের অমুক।

নূতন অংশিরদের নাম।

অমুকের অমুক।
অমুকের অমুক।

আমি অমুক উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের এক জন ডৈরেক্টর অথবা সেক্রেটারী সত্য ও সরলতাপূর্ব্বক জ্ঞাপন করিতেছি যে উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের নূতন ডৈরেক্টর্স ও সেক্রেটারীরদের নাম এবং যে ব্যক্তিরদের পরিবর্ত্তে তাঁহারা নিযুক্ত হইয়াছেন এবং যে ব্যক্তিরা উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের অংশিত্বহইতে রহিত হইয়াছেন এবং উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের নূতন অংশিরদের নাম উক্ত ইউনিয়ন ব্যাঙ্কের বহীতে যেমন দৃষ্ট হইতেছে তেমনি উক্ত নিদর্শনপত্রে লেখা আছে এবং আমি (পূর্ব্বোক্তমতে) এই প্রতিজ্ঞা করিতেছি।

অমুক।

সুপ্রিম কোর্টের মাষ্টর অর্থাৎ আমার সম্মুখে এই বিজ্ঞাপন করা গেল।

N. B. The last Memorial as to new Secretary was enrolled on the day of One Thousand Eight Hundred and

The last Memorial as to new Directors was enrolled on the day of One Thousand Eight Hundred and

The last Memorial as to the retirement of Members was enrolled on the day of One Thousand Eight Hundred and

The last Memorial as to new Members was enrolled on the day of One Thousand Eight Hundred and

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

মন্তব্য। নূতন সেক্রেটারীর বিষয়ি শেষ নিদর্শনপত্র অমুক বৎসরের অমুক মাসের অমুক তারিখে নথীর শামিল করা গেল।

নূতন ডৈরেক্টর্সের বিষয়ি শেষ নিদর্শনপত্র অমুক বৎসরের অমুক মাসের অমুক তারিখে নথীর শামিল করা গেল।

অংশিরদের অবসর হওনের বিষয়ি শেষ নিদর্শনপত্র অমুক বৎসরের অমুক মাসের অমুক তারিখে নথীর শামিল করা গেল।

নূতন অংশিরদের বিষয়ি শেষ নিদর্শনপত্র অমুক বৎসরের অমুক মাসের অমুক তারিখে নথীর শামিল করা গেল।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No 7.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Sudder Dewanny Adawlut notify for general information, that their Court will be closed on the dates indicated in the annexed Memorandum, being the days on which Hindoo and Mahomedan Holidays will take place in the year 1253, Bengalee Style, and they hereby authorise the closing of the Civil Courts, in the several districts under their control, for the same periods.

Fort William, 13th March, 1846.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Statement of Hindoo and Mahomedan Holidays in the year 1253, B. S. corresponding with 1846-47.

Names of Holidays.	English Month.	Bengalee Month.	Days of the week.
Dusserah (Gungapoojah,)	4th June,	23rd Jyestee,	Thursday.
Usnan Jattrah,	9th ditto,	28th ditto,	Tuesday.
Ruth Jattrah,	25th ditto,	12th Assar,	Thursday.
Ooltah Ruth,	3rd July,	20th ditto,	Friday.
Raksha Bundun, including Shubaburat,	7th August,	24th Srawun,	Friday.
Jummo Ushtomee,	14th and 15th August,	31st and 32d ditto,	Friday and Saturday.
Dusserah Vacation, including Mohaloya, Edul Fetre, Dewalee, Eclipse of the Sun and Bhydooj,	17th September to 22d October,	2d Assin to 7th Kartick,	Thursday to Thursday.
Juggutdhattree Poojah,	28th and 29th October,	13th and 14th Kartick,	Wednesday and Thursday.
Kartick Poojah,	14th and 15th November,	30th Kartick and 1st Ughran,	Saturday and Sunday.
Edooz Zohah,	30th November and 1st December,	16th and 17th Ughran,	Monday and Tuesday.
Mohurrum Vacation,	21st December to 4th January,	7th to 21st Poos,	Monday to Monday.
Bussunt Punchumee,	21st and 22d January,	9th and 10th Maug,	Thursday and Friday.
Akhery Chuhar Shunba,	10th February,	29th ditto,	Wednesday.
Sheorattree,	13th and 14th ditto,	2d and 3rd Falgoon,	Saturday and Sunday.
Futteh Dwazduhum,	28th February,	17th ditto,	Sunday.
Dole Jattra,	1st to 3rd March,	18th to 20th ditto,	Monday to Wednesday.
Baronee Usnan,	15th March,	3rd Chyte,	Monday.
Ramnobomee,	25th ditto,	13th ditto,	Thursday.
Eclipse of the Moon,	1st April,	20th ditto,	Thursday.
Churruck Pooja,	11th and 12th ditto,	30th and 31st ditto,	Sunday and Monday.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

৭ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতিদেশের শ্রীযুত সিবিল জজ সাহেব বরাবরেষু।

সদর দেওয়ানী আদালত সকল লোককে জানাইতেছেন যে বাঙ্গলা ১২৫৩ সালে হিন্দু ও মুসলমানের পরবের নিমিত্ত সদর আদালত পশ্চাৎ লিখিত তালিকার নির্দ্দিষ্ট দিবসে বন্দ হইবেক এবং তাঁহারদের অধীন নানা জিলার দেওয়ানী আদালত সেই২ দিবসে বন্দ করিতে হুকুম দিতেছেন।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ১৩ মার্চ।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

বাঙ্গলা ১২৫৩ সালের এতাবতা ইঙ্গরেজী ১৮৪৬। ৪৭ সালের হিন্দু ও মুসলমানেরদের পরবের তালিকা।

পরবের নাম	ইঙ্গরেজী মাস	বাঙ্গলা মাস	সপ্তাহের দিন।
দশহরা গঙ্গাপূজা	৪ জুন	২৩ জ্যৈষ্ঠ	বৃহস্পতিবার
স্নানযাত্রা	৯ জুন	২৮ জ্যৈষ্ঠ	মঙ্গলবার
রথ যাত্রা	২৫ জুন	১২ আষাঢ়	বৃহস্পতিবার
উল্টারথ	৩ জুলাই	২০ আষাঢ়	শুক্রবার
রক্ষাবন্ধন ও শোবরাত	৭ আগষ্ট	২৪ শ্রাবণ	শুক্রবার
জন্মাষ্টমী	১৪। ১৫ আগষ্ট	৩১। ৩২ শ্রাবণ	শুক্রবার ও শনিবার
দশহরার বন্দ অর্থাৎ মহালয়া ও ইদুলফতর ও দেওয়ালী ও সূর্য্যগ্রহণ ও ভ্রাতৃদ্বিতীয়া	১৭ সেপ্টেম্বরঅবধি ২২ অক্টোবরপর্য্যন্ত ...	২ আশ্বিনঅবধি ৭ কার্ত্তিকপর্য্যন্ত ...	বৃহস্পতিবারঅবধি বৃহস্পতিবারপর্য্যন্ত
জগদ্ধাত্রী পূজা	২৮। ২৯ অক্টোবর	১৩। ১৪ কার্ত্তিক	বুধ ও বৃহস্পতিবার
কার্ত্তিক পূজা	১৪। ১৫ নবেম্বর	৩০ কার্ত্তিক ১ অগ্রহায়ণ	শনিবার ও রবিবার
ইদুজ্জহা	৩০ নবেম্বর ১ ডিসেম্বর	১৬। ১৭ অগ্রহায়ণ	সোমবার ও মঙ্গলবার
মহরমের বন্দ	২১ ডিসেম্বরঅবধি ৪ জানুআরিপর্য্যন্ত ...	৭ পৌষঅবধি ২১ পৌষপর্য্যন্ত ...	সোমবারঅবধি সোমবারপর্য্যন্ত
বসন্ত পঞ্চমী	২১। ২২ জানুআরি	৯। ১০ মাঘ	বৃহস্পতিবার ও শুক্রবার
আখেরী চহার শোম্বা	১০ ফেব্রুআরি	২৯ মাঘ	বুধবার
শিবরাত্রি	১৩। ১৪ ফেব্রুআরি	২। ৩ ফাল্গুণ...	শনিবার ও রবিবার
ফতে দোআজদহম	২৮ ফেব্রুআরি	১৭ ফাল্গুণ	রবিবার
দোলযাত্রা	১ অবধি ৩ মার্চপর্য্যন্ত	১৮ অবধি ২০ ফাল্গুণপর্য্যন্ত	সোমবারঅবধি বুধবারপর্য্যন্ত
বারুণী স্নান	১৫ মার্চ	৩ চৈত্র	সোমবার
শ্রীরামনবমী	২৫ মার্চ	১৩ চৈত্র	বৃহস্পতিবার
চন্দ্রগ্রহণ	১ আপ্রিল	২০ চৈত্র	বৃহস্পতিবার
চড়কপূজা	১১। ১২ আপ্রিল	৩০। ৩১ চৈত্র	রবিবার ও সোমবার

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৭ আপ্রিল।]

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা হুগলির নীচের লিখিত মহাল সন ১২৫২ সালের লাগাইদ ফাল্গুণ তলবির পাওনা বাকী মালগুজারীর নিমিত্তে সন ১৮৪৬ সাল ২০ আপ্রিল মোং সন ১২৫৩ সাল ৯ বৈশাখ তারিখ সোমবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনাওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল ৩০ মার্চ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	যে সনের ও যে মাসের বাকী	মন্তব্য কথা
২ নং	ইস্তমরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	৭৭৭ নং	মটুকপুর দীং পং পাণ্ডুয়	মুনসি সামগুল্লা	১৮৶৬	সন ১২৫২ সালের লাং ফাল্গুণ তলবি বাকী ১৮৶৬	
২ নং	ঐ	৮০৯ নং	পাহাড়পুর পং ভুরসিট	কাজি করিমবক্স	৸৶৫	ঐ তলবি বাকী ৸৶৫	

A. Reid, *Collector.*

জিলা নদীয়ার শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের হুকুমমতে শ্রীনাথ মুখোপাধ্যায়ের স্থানে নীলামী সমন খেসারার টাকা আদায়ের কারণ উহার জায়দাদ ১৮৪৬ সালের ২০ আপ্রেল মং সন ১২৫৩ সালের ৯ বৈশাখ সোমবার জেলা হুগলির কালেক্টরী কাছারীতে শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের হুজুরে নীলাম হইবেক।

লাটের নম্বর	নাম পরগনা	নাম মৌজা	নাম মালিক	নাম আরাজী	তাইন আরাজী	দেনা আদালত	
১		দিঘসুই	শ্রীনাথ মুখোপাধ্যায়	বাস্তু বাটী ব্রহ্মোত্তর জমি আন্দাজী	৴৪	১১১৬০	এই সকল জায়দাদ জিলা নদীয়ার শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের ১৮৪৬। ২০ জানুআরি তারিখের রুবকারির হুকুমমতে নীলাম হইবেক।
				মৌজে দিঘসুই গ্রামের পশ্চিম মাঠের ডাঙ্গার সুনা জমি আন্দাজী ব্রহ্মোত্তর জমি	১৴		
				সনপাই জোলের দক্ষিণ সালি জমি ১ কিতার মধ্যে ব্রহ্মোত্তর জমি আন্দাজী	৷৹		

A. Reid, *Collector.*

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪১ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা দিনাজপুরের নীচের লিখিত মহাল ১২৫২ সালের ফাল্গুণ মাসের কিস্তীপর্য্যন্তের পাওনা বাকী মালগুজারি এবং অন্যং যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারির ন্যায় আদায় করণের হুকুম আছে তাহার নিমিত্ত ১৮৪৬ সালের আপ্রিল মাসের ২৯ মোতাবেক ১২৫৩ সালের বৈশাখ মাসের ১৮ তারিখ বুধবার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে দিনাওক্তের নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি তারিখ ১০ মার্চ ১৮৪৬ মোতাবেক ১৮ চৈত্র ১২৫২ সাল।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	১২৫২ সালের ফাল্গুণ মাসপর্য্যন্তের বাকী মালগুজারি	কৈফিয়ৎ
১	এস্তমুরারি জমা ধার্য্যহওয়া মহাল	২৩১	কিসমত পরগনে চালুন	অমরমণি দেব্যা ও ভবানীচরণ চক্রবর্ত্তী ওগয়রহ	১৭০৪ ৬ ।	৩ ৵ ।	যেহেতুক এ মহাল ১৮১৪ সালের ১৯ আইনঅনুসারে বাটওয়ারার নীচে আছে অতএব ঐ আইনের ৩৩ ধারা অনুসারে আরং অংশী যাহারা আপনারদিগের শিরের বাকী বেবাক আদায় করিয়াছে তাহারদিগের অংশ বর্জ্জন করিয়া কেবল বাকীদার অংশী অমরমণি ও ভবানীচরণ চক্রবর্ত্তীর অংশ /০ এক আনা নীলাম হইবেক ইতি।
৬	বাকী মালগুজারি যেরূপে আদায় হয় সেইরূপে আদায় করণের দাওয়ার নিমিত্ত বিক্রয় হওয়া মহাল	৩০৯	মৌজে অনন্তকোট ওগয়রহ পরগনে মহেশ।	গোলামনবি চৌধুরী ওগয়রহ	৪৭০৯ ।৩।	১১১৩২	জিলা পূরণিয়ার অন্তঃপাতি পরগনে পৌয়াখালির সরবরাহকার মেষ্টর কোল সাহেবের হুকুমপাতের টাকা আদায় কারণ হস্য মালজামিন গোলামনবি চৌধুরীর স্বত্ব এই মহালের হিস্যা ৵০ আনা নীলাম হইবেক আর এতদ্ভিন্ন ১৮৪৫ সনের ১ আইনের ৫ ধারানুযায়ি এস্তেহারনামা জারি হইয়াছে ইতি।

رای جناردن بوس

Uncovenanted Depy. Collr. in charge.

এস্তেহারনামা কাছারি ডিপুটী কালেক্টরি মহকুমা পাবনা

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুযায়ি মহকুমা পাবনার নীচের লিখিত মহালের সন ১২৫২ সালের কিস্তী মাঘপর্য্যন্তের বাকী মালগুজারির নিমিত্ত এবং অন্যং যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারির ন্যায় আদায় করণের হুকুম আছে তদনুসারে সন ১৮৪৬ সালের ২৪ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫৩ সালের ১৩ বৈশাখ শুক্রবার অত্র কালেক্টরিতে নীলামে ধরা যাইবেক নিতান্তই বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ১ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫২ সাল তারিখ ২০ চৈত্র।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজির মহালের রেজেষ্টরির নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা	বাকীর সংখ্যা লাং ৩০ মাঘ সন ১২৫২	মন্তব্য কথা
১	এস্তমুরারি জমা ধার্য্য না হওয়া মহাল	৮২৫	চর গোলাপ নগর পরগনে কস্করপুর	রাণী সূর্য্যমণি দেব্যা রাণী ভুবনময়ী দেব্যা মহেশনারায়ণ রায় গিরিশনারায়ণ রায় ঈশাননারায়ণ রায় ঈশ্বরনারায়ণ রায় ভৈরবেন্দ্রনারায়ণ রায়	৩৭১ ৵৮	২০ ।৩	এই মহাল মালিকান সম্বন্ধে সন ১২৪৩ সালহইতে সন ১২৬২ সাল পর্য্যন্ত ২০ বিশ বৎসর নিয়মে উক্ত ব্যক্তিদিগের সহিত ইজারা বন্দবস্ত হয় ইতি

R. ABERCROMBIE, *Offg. Depy. Collector.*

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সনের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা রাজশাহির নীচের লিখিত মহাল ইংরেজি ১৮৪৬ সালের মার্চ মাসের ১৮ তারিখপর্য্যন্ত পাওনা বাকি মালগুজারির নিমিত্তে ইংরেজী ১৮৪৬ সনের ২৫ আপ্রেল মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৫৩ সনের ১৪ বৈশাখ শনিবার দিবস দিবা দুই প্রহরের পর কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি। তারিখ ৩১ মার্চ সন ১৮৪৬ সাল ইং মোতাবক বাঙ্গলা ১২৫২ সাল তারিখ ১৯ চৈত্র।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	১৮৪৬ সালের ১৮ মার্চ তারিখপর্য্যন্ত পাওনা বাকি	মন্তব্য কথা
১	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	৭১৮	মুলাকত থন পং কাটারমল্ল	হরিনাথ তালুকদার	১৩৭৷১০	৭৸১০	
ঐ	ঐ	১৪৫০	কিং নারায়ণ দিয়া তপ্পে খলসী	কামানদ্দিন চৌধুরী	২৷৷১৯	২৷৷১৯	
ঐ	ঐ	১৮০০	চক টুসনী গাছা পং কাটারমল্ল	লাল মাহামুদ খোন্দকার ওহেদ এত উল্লা খোন্দকার ও মাছিম খোন্দকার ও রেজাক উল্লা খোন্দকার ও রুহি মদ্দিন খোন্দকার।	১৫৷৶১	৭৸১	

A. FORBES, *Collector*.

ইস্তাহারনাম কাছারি কালেক্টরি জিলা বীরভূম এই যে

এক্ষণ সন ১৮৪৫ সালের ১ প্রথম আইনের মর্ম্মানুসারে সন ১২৫২ সালের ইস্তক কিস্তী পৌষ লাগাদি কিস্তী ফালগুনের বাকী রাজস্ব আদায় জন্য সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ২৮ মার্চ মতাবেক সন ১২৫২ সাল তারিখ ১৬ চৈত্র সূর্য্যঅস্তপর্য্যন্ত টাকা দাখিল করণের দিবস নিরূপণ ছিল কিন্তু নীচের লিখিত মাহালাতের বাকীদারান উক্ত তারিখ সূর্য্যঅস্তপর্য্যন্ত আপন২ বাকী দাখিল করে নাই অতএব উক্ত আইনের মর্ম্মানুযায়ি বাকীপড়া মাহালাত নীলাম করা আবশ্যক হইয়া ঐ আইনের ৬ ধারার বিধিক্রমে ইস্তাহার প্রচার করা যাইতেছে যে সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ২৪ আপ্রিল মতাবেক সন ১২৫৩ সাল তারিখ ১৩ বৈশাখ রোজ শুক্রবার বেলা দুই প্রহরের পর অত্র কাছারির প্রকাশ স্থানে নীচের লিখিত মাহালাত নীলামে বিক্রী হইবেক যে কেহ খরিদের বাসনা রাখহ উচিত যে ঐ তারিখ ও সময় এই কাছারিতে হাজির আসিয়া খরিদ করহ আর যে ব্যক্তি অধিক ডাকিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ৩০ মার্চ মতাবেক সন ১২৫২ সাল তারিখ ১৮ চৈত্র

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	নম্বর রেজিষ্টরী অর্থাৎ তৌজির নম্বর	নাম মহাল	নাম মালিকান	সদর জমা	বাকী লাগাদি ফালগুণ সন ১২৫২ সাল	কৈফিৎ
১	চিরস্থায়ি বন্দোবস্ত	৪০৫ নং	আনুখানি	নরুলচন্দ্র ঘটক	৭১৷৶৮	৩১৷১	মফঃসল মহাল বিক্রী হইবেক ধান্যাদি হরিএক ফসল হয়
২	ঐ	৪৩১ নং	কিসমত জাজিগ্রাম	জনার্দ্দন চট্টোপাধ্যায়	৭৷৶৫	৫৷৶৪	ঐ
৩	ঐ	৪৩২ নং	কিসমত জাজিগ্রাম	গোকুলকৃষ্ণ ঘোস	৮৷১০	১৷৶৫	ঐ
৪	ঐ	৪৩৩ নং	কিসমত জাজিগ্রাম	নরুলচন্দ্র ঘটক	৩৸৶২	৩৷২	ঐ
৫	ঐ	৪৪০ নং	লক্ষ্মীতাজা	হরনাথ আলি ও ইছুফ আলি	৭৷২	১৷৶২	ঐ

C. TOTTENHAM, *Acting Collector*.

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সনের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে ঢাকা জিলার নীচের লিখিত বন্দোবস্তি মহালাৎ ১২৫২ সনের ১ চৈত্রপর্য্যন্তের পাওনা বাকি মালগুজারির নিমিত্তে ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সনের ২২ আপ্রিল মোং বাঙ্গলা ১২৫৩ সনের ১১ বৈশাখ বুধবার জিলা ঢাকা জালালপুরের শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ ইং তারিখ ৩০ মার্চ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের মালিকের নাম	সদর জমা	বাঙ্গলা ১২৫২ সনের লাং ফাল্গুণের বাকি	মন্তব্য কথা
১	ইস্তমোরারি বন্দোবস্তি মহালাৎ	১৮৯৪	মং জিং দৌলৎপুর পং ইসাখাবাদ তং জনার্দ্দনপুর তাং ক্ষেমেশ্বরী জগমোহন যুগলহরি মণিরাম নিং খং দৌলত খাঁ	দৌলত খাঁ	১৲১	৷৴	
		১২৩১	পং গোবিন্দপুর তাং জয়রাম জীবন	জয়রাম জীবন	১৲১	৷৴	
		১২৩২	পং গোবিন্দপুর তাং কোকন ধুবি	কোকন ধুবি	৵১১	৷৴	
		১১৮২	খাং তং ইছাপুর তাং কালীচরণ পঞ্চানন	কালীচরণ পঞ্চানন	১৲৬	৷৷৴	
		৩৯১৯	মং জিং জালালপুর খাং পং জালালপুর তাং রাম জীবন শর্ম্মা নিং খং গোপীনাথ ঘোষ	গোপীনাথ ঘোষ	৯।৴৭	৭।০	
		৪৭৯৩	মং জিং নুরুল্লাপুর খাং পং সুজাবাদ কুতবপুর তাং হরেকৃষ্ণ গোঁসাই দাস রাধবল্লভ দয়ারাম নিং খং রাধাকৃষ্ণ সরকার	রাধাকৃষ্ণ সরকার	৮৷১১	৬৲	
		৫০০০	তং পাবিল তাং দৌলৎখরু মং নিং মাহামুদ জাফর	দৌলতখরু মাহামুদ জাফর	৯।৴৭	৭।০	
		৫৭০৬	তং পাবিল তাং বিদ্যালঙ্কার চক্রবর্ত্তী	বিদ্যালঙ্কার চক্রবর্ত্তী	২।৶২৷	১৷৶	
		৫৭১৯	তং পাবিল তাং আলিমামুদ	আলিমামুদ	১৷৷৵৭৷	৸০	
		৬০৮৪	মং জিং পাএনবেগ খাং পং সুলতান প্রতাপ তাং রামপ্রসাদ কামানর্দ্দি আহাদালি চৌধুরী	রামপ্রসাদ কামানর্দ্দি আহাদালি চৌধুরী	৫।৶২	৪৲	
		৭০৮২	মং জিং রাজনগর চাং ফুলবাড়িয়া তাং দেবীপ্রসাদ বসু হিং শ্রীধর মিত্র নিং খং গৌরচন্দ্র সিংহ	গৌরচন্দ্র সিংহ	৩।৶৬	১৸০	
		৭০৮৩	হাং শ্রীধর মিত্র নিং শ্যামকিশোর লাহা	শ্যামকিশোর লাহা	১৷৷৶৯	৸০	
		৭০৮৪	হিং রামমাণিক মিত্র	রামমাণিক মিত্র	১।৶৯	৸০	
		৭১২৩	হাং রূপ সিদ্ধান্ত নিং কালিদাস হাজরা	কালিদাস হাজরা	৸৶১১৷	৷০	
		৭১৩১	হাং ডেঙ্গর হালদার নিং হরচন্দ্র গুহ	হরচন্দ্র গুহ	৷৬।	।০	

J. Wheler, *Offg. Collector.*

[*Government Gazette, 7th April,* 1846.]

এস্তেহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা মালদহ

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে এই জিলার নীচের লিখিত মহাল সরকারের বাকী রাজস্ব আদায় সন ১৮৪৬ সালের ২৪ আপ্রেল মোতাবেক সন ১২৫৩ সালের ১৩ বৈশাখ শুক্রবার ঐ জেলার কালেক্টরী কাছারীতে বিনাওজরে নীলামে বিক্রয় হইবেক।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	তৌজীতে লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১২৫১ সালের লাগাইদ ফাল্গুণের মুক্ত মিল বাকী	মন্তব্য কথা
১	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	১১০	কিসমত পরগনে কোতওয়ালী	জমেলী বেগম	১৷৪	১৷৪	এই মহালের দশসনী বন্দোবস্তী ১৷৪ সদর জমা লিখা যায় সন ১২৫২ সালের সালতামামী বাকী আদায় কারণ সমাক নীলাম হইবেক।
		২৪৫	লাখেরাজ বাজেয়াপ্তী মৌজে জঙ্গলী টোটা পরগনে কোতওয়ালী	গোবিন্দপ্রিয়া অনঙ্গপ্রিয়া চিত্রপ্রিয়া শান্তিপ্রিয়া মধুপ্রিয়া গোলোকপ্রিয় কমললতা রত্নলতা ও বদনচন্দ্র অধিকারী। সন ১৮৪৬ ইং তাং ৩১ মার্চ মতাবেক সন ১২৫২। তাং ১৯ চৈত্র।	১৭৯৷১	১১৭৮৩	এই মহাল লাখেরাজ বাজেয়াপ্তী সন ১৮৪২ সালের ১ মেই মোতাবেক সন ১২৪৯ সালের সুরু হইতে মোদামী বন্দোবস্ত আমলে আইসে আর ঐ বন্দোবস্ত শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের দ্বারা মঞ্জুর হইয়াছে সন ১২৫১ সালের সালতামামী বাকী আদায় কারণ সমাক মহাল নীলাম হইবেক।

F. Drummond, *Offg. Deputy Collector*

ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুসারি জিল মুরশিদাবাদ সংক্রান্ত নীচের তফসীলের মহালাতের সন ১২৫২ সালের লাগাইদ কীস্তি ফাল্গুণের সরকারের রাজস্বের বাকী এবং অন্য কোন বাকী যাহা রাজস্ব ন্যায় আদায় করিতে হয় তাহা আদায় জন্য সন ১৮৪৬ সালের ২১ আপ্রিল মোতাবক সন ১২৫৩ সালের ১০ বৈশাখ জিলা মুরশিদাবাদের কালেক্টরীর কাছারীতে নীচের লিখিত মহালসকল অবার্থ নীলাম হইবেক ইতি সন ১৮৪৬। ৩১ মার্চ মোতাবক সন ১২৫২ ১৮ চৈত্র।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের প্রকরণ	তৌজির নম্বর	নাম মহাল	নাম জমীদার	সদর জমা	বাকী খাজানা লাগাইদ ফাল্গুণ সন ১২৫২	কৈং
১	কায়মী বন্দোবস্ত	১৫৭	মৌজে করজোড ...	ভগবতী চরণ ও মৌনারবেণ ...	১৩১৪৻১১	২৯১ ।৶১১	
২	ঐ	৬০৭	কীসমত দামোদর বাটী ...	আজমতুল্লা ...	১৩৫ ।৵৪	৪৫ । ৫	
৩	ঐ	৭৪৫	কীসমত কল্যাণপুরডাঙ্গীপুর ...	রামেশ্বর বাগচি ...	৯৮৲	৩৪৶৮	
৪	ঐ	১১৭৮	কীসমত রঘুরামবাটী ...	নফরচন্দ্র ধর ...	২৯৻৮	২৩ ।৵৫	
৫	ঐ	১২৬৮	কীসমত কানাইকাটী ...	শ্যামাচরণ রায় ...	১৩৴২	৬ ।৵২	
৬	ঐ	১৩৮৭	কীসমত ভাটপাড়া ...	গোলামহোছেন ও সরূপ শাহ ...	১০৸৯	৪ ।৩	
৭	ঐ	১৬৩৫	কীসমত সৈদাবাদ ...	রামধন সামন্ত ...	৪৸৵৮	৪৸১০	
৮	ঐ	১৯৬০	কীসমত সাবাড় ...	সেখ কুদরৎ উল্লা ...	৪ ।৩	৪ ।৩	
৯	ঐ	২১৪৯	কীসমত সাহাপুর ...	মির রমজান আলী ...	৮ ।৵১০	৮ ।৵১০	
১০	ঐ	২২৩১	কীসমত কুলটা ...	সৈদ ইয়াছুন আলী ...	॥৵১১	॥৵১১	
১১	ঐ	২২৩২	কীসমত তস্য ...	তস্য ...	।৶১১	॥৵১১	
১২	ঐ	২২৮৯	কীসমত এড়েরা ...	নীলমাধব মুখোপাধ্যায় ...	৩৴১	৩৴১	
১৩	ঐ	২২৯৮	কীসমত সন্তোষপুর...	তস্য ...	॥৵৯	॥৵৯	
১৪	ঐ	২৩০৪	কীসমত তস্য ...	তস্য ...	।৵৪	।৵৪	
১৫	ঐ	২৩১০	কীসমত তস্য ...	তস্য ...	৶৩	৶৩	
১৬	ঐ	২৩১২	কীসমত তস্য ...	তস্য ...	।১	।২	
১৬ মহাল					১৬২৪ ।০	৪২৯৴১	

W. J. H. MONEY, *Collector.*

[*Government Gazette, 7th April,* 1846.]

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ প্রথম আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুসারে নীচের লিখিত মহাল সন ১৮৪৬ সালের ১৮ আপ্রিল মোং সন ১২৫৩ সালের ৭ বৈশাখ শনিবার জেলা নদীয়ার কালেক্টরী কাছারিতে বিনা ওজরে নিলামে ধরা যাইবেক ও বিক্রয় হইবেক ইতি।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার রেজেষ্টরীর নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সরকারী পাওনা	মন্তব্য কথা
১	দশসালা বন্দোবস্তী মহাল	১৫০	কিসমত পং দোগাছীয়া	জগমোহন সরকার ত্রিপুরাসুন্দরী দাসী ভবানীশঙ্কর সরকার	৪৩২৬।,৪	১৮৯০০।৶	জেলা হুগলীর শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের আদেশক্রমে উক্ত জেলার মাসুল ইষ্টাম্পের দারোগা কালিদাস সরকারের তহবীল তছরূপাতী টাকা আদায় কারণ এই মহালের রকম ।৶ ছয় আনার জমিদার ত্রিপুরাসুন্দরী দাসীর যে হক আছে তাহাই নিলামে বিক্রয় হইবেক ইতি।
২	ঐ	২১১	মোং হিজলী	তুলসীরাম গুপ্ত	২০	১৩।	
৩	ঐ	ঐ	জলকর পাঙ্গাশী ও ছেউটীয়া হং রাঘবখালী লাং পাঙ্গাশীর খাল সমেত কালীকালী দীং	ঐ	৶১৩।	ঐ	জেলা ২৪ পরগনার শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের আদেশমতে এই দুই মহালের এই খেরাজী জমাতে মৃত আমিন মাধচন্দ্র গুপ্তের উত্তরাধিকারি দেনা পাওনার মালিকদিগের যে হক আছে তাহাই নীলামে বিক্রয় হইবেক।

সন ১৮৪৬। ১ আপ্রিল

মোংসন১২৫২। ২০ চৈত্র

D. J. Money, *Collector.*

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশ্মন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

অতিরিক্ত গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, WEDNESDAY, APRIL 8, 1846.

কলিকাতা বুধবার ১৮৪৬ সাল ৮ আপ্রিল।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

NOTICE is hereby given, that the house and lands at Sibpore, in the district of 24-Pergunnahs, commonly called "Shalimar," and belonging to the Estate of the late Rajah Kissennauth Roy, at present under the charge of the Court of Wards, is to be let on a farming lease for 5 years. The entire Estate comprizes about 222 Beegahs and 8 Cottahs of land, a portion of which, is at present rented. Persons desirous of taking a lease of the whole property will be pleased to make their applications to this Office, on or before the 15th day of April 1846. Particulars may be ascertained on application to the Nazeer of the Collector's Office.

J. H. YOUNG, *Actg. Collector.*

Collector's Cutcherry, 24-Pergunnahs,
31st March, 1846.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্তিহার।

বিজ্ঞাপন।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সালিমার নামে খ্যাত জিলা চব্বিশপরগনার শিবপুরে যে এক বাটী ও ভূমি মৃত রাজা কৃষ্ণনাথ রায়ের সম্পত্তি ছিল কিন্তু এক্ষণে কোর্ট অফ ওয়ার্ডসের জিম্মায় আছে তাহার পাঁচ বৎসর মিয়াদে ইজারা হইবেক ঐ সমুদয় জমার পরিমাণ ২২২ ।৩ কাটা তাহার এক অংশর ইজারা হইয়াছে। যে কেহ ঐ সমুদয় সম্পত্তির ইজারা লইতে চাহেন তাঁহারা ১৮৪৬ সালের ১৫ আপ্রিল তারিখে কি তাহার পূর্ব্বে এই দফ্তরখানার দরখাস্ত পাঠাইবেন সকল দেওরা কালেক্টর সাহেবের সিরিশ্তার নাজিরের স্থানে পাওয়া যাইতে পারিবেক।

জে এচ ইয়ং।
একটিং কালেক্টর।

কালেক্টর সাহেবের কাছারি।
চব্বিশপগরনা। ১৮৪৬। ৩১ মার্চ।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার।

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে

যে ১৮৪৫ সনের ১ আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুসারে জিলে ময়মনসিংহের নীচের লিখা মহালাত ১২৫২ সনের লাগায়ত কিস্তী ফাল্গুণের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে ১৮৪৬ সনের আপ্রিল মাসের ২৩ তারিখ মোং ১২৫৩ সনের ১২ বৈশাখ রোজ বৃহস্পতিবারে উক্ত জিলার কালেক্টরি কাছারিতে বিনাওজরে ধরা গিয়া নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি ১৮৪৬ তাং ৩০ মার্চ মোং ১৮ চৈত্র ১২৫২।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখা মালিক	সদর জমা	১২৫২ সনের লাং কৈফিয়ৎ কিস্তী ফাল্গুণের বাকী
১	চিরস্থ বন্দ বস্তী	৮০১	শান্তিরাম শর্ম্মা পং বড় বাঘ	শন্তিরাম শর্ম্মা	১৭॥/৭	৪৸৯
		১০৬৩	কৃষ্ণনাথ শর্ম্মা পং তথা	কালীপ্রসাদ শর্ম্মা ঘটক নীলাম খরিদার	॥৶৮	॥৶৮
		১৬১২	পরগনে কাগমারি রবিলোচণ শর্ম্মা বং রামচন্দ্র বিশ্বাস	আনন্দমোহন ঘোষ নীলাম খরিদার	১৩।৩	৩॥৶৮
		১৬৯৫	পরগনে তথা ইছলামপুর তালুক গঙ্গাপ্রসাদ সরকার	গঙ্গাপ্রসাদ সরকার ওগয়রহ	৯৸৫	৯৸৫
		১৭৩০	পং তথা শ্রীনারায়ণ বিশ্বাস	আনন্দমোহন ঘোষ নীলাম খরিদার	৬॥/৭	৬॥/৭
		৪৭১২	কিং কালা মারী তাং রাজকৃষ্ণ দাস পং পুখুরিয়া	রাজকৃষ্ণ দাস	১॥৭	১॥৭

[*Government Gazette,* 8th *April,* 1846.]

H. B. BERESFORD, *Collector.*

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১ ধারানুসারে জেলা বর্দ্ধমানের নীচের লিখিত মহালের ১৮৪৫ সালের লাং আগষ্ট তলবের সরকারী গুড়র ঘাটের পাওনা বাকী আদায় কারণ ১৮৪৫ সালের ২২ ডিসেম্বর ও ১৮৪৬ সালের ২৬ ফেব্রুআরি এই কালেক্টরীতে নীলাম হইবার উপর্য্যুলের লিখিত খরিদার খরিদ করিয়া বায়না দিয়া ৩০ দিবসের মধ্যে অবশিষ্ট মূল্যের টাকা নাদিবার ২৮ মার্চ্চ তারিখে ৩ তিন দিবস গতে ছানি নীলামের ইস্তাহার প্রচার করণের হুকুম হইয়াছিল তথাপি গত তিন দিবসের মধ্যে বাকীদার সরকারী বাকী দাখিল করে নাই এমতে এই সম্বাদপত্র প্রচার করা যাইতেছে যে সন ১৮৪৬ সালের ২৩ আপ্রেল মোং সন ১২৫৩ সালের ১২ বৈশাখ বৃহস্পতিবার নীচের লিখিত মহালের নীলাম এই কালেক্টরীতে বিনাওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ১ আপ্রেল।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৫ সালের লাং আগষ্টপর্য্যন্ত পাওনা বাকী	কৈফিয়ৎ
৬	বাকী মালগুজারী যে রূপে আদায় হয় সেই রূপে আদায় করণের দাওয়ার নিমিত্তে বিক্রয় হওয়া মহাল।	০	থানা কাটোয়া চৌকী কাটোয়া শামিল খেড়া পরগনার খেড়া গ্রামের পশ্চিম সরে রাস্তার দক্ষিণ এজহারি লাখেরাজ নীলামী খরিদা বাবত পুষ্করিণীর জলকর ৩/ বিঘা। ঐ পুষ্করিণীর দক্ষিণ ও পূর্ব্ব ও পশ্চিম পাহাড়ের হাসীল জমি ১২ ।৩ বিঘা একুনে ১৫ ।৩ বিঘা। ঐ পরগনার রাধামোহনপুর গ্রামের দক্ষিণ মাঠ আমানত মোল্লার বাটীর দক্ষিণ সেওড়াফুলির মাঠ শালি জমি ৮/ বিঘা। ঐ গ্রামের পশ্চিম মাঠে রামী মল্লিকের জমির দক্ষিণ ও সুলোচন ভট্টাচার্য্যের পূর্ব্ব বক্তার শেখের জমির উত্তর শালি ৪/ বিঘা। ছুতার পুষ্করিণীর উত্তর বেং পুষ্করিণীর পশ্চিম শালি ২/ শুনা ২/ বিঘা একুনে ৪/ বিঘা। রাধামোহনপুরের উত্তর দেশে পুষ্করিণীর পশ্চিম ঐ গ্রামের আম্র বাগিচার হিস্যা ৷৬৷৷= কাত আম্র গাছ ১১ টা। ঐ গ্রামের রেয়াজ শেখের বাটীর দক্ষিণ পুষ্করিণীর জল ১/ বিঘার হিস্যা ৷৬৷৷= ঐ জমি ষোল বিঘা ও বাগাৎ ও পুষ্করিণীর হিস্যা রকম ।৬৷৷= ৶ রাধামোহন জিউ ঠাকুরের দেবোত্তর সেবাতি শ্রীমত্যা রামমণি দেব্যার দখলীর মধ্যে উক্ত গ্রামের মোকররী জমা সিং ১৬ টাকা ইহার মুনফা ৩১০ টাকা।	জমিদার রাম কানাই অধিকারী		৫৩১০	

জেলা বর্দ্ধমানের শ্রীযুত মেজেষ্টর সাহেবের রুবকারি অনুসারে নিজ কাটোওয়া গুড়র ঘাটের সরবরাহকারের বাকীদারীতে ১৮৪৫ সালের ২১ ডিসেম্বর ও সন ১৮৪৬ সালের ২৬ ফেব্রুআরি নীলামে বিক্রয় হইবার খরিদার খরিদ করিয়া বায়নার টাকা দিয়া ৩০ দিবসের মধ্যে অবশিষ্ট মূল্য দাখিল না করায় দ্বিতীয় নীলামে বিক্রয় হইবেক।

G. D. WILKINS, *Offg. Collector.*

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা মুঙ্গেরের নীচের লিখিত মহাল সন ১৮৪৬ সালের মাহ মার্চ মাসের ২৮ পর্য্যন্ত পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্ত এবং অন্যান্য যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারির ন্যায় আদায় করণের হুকুম আছে তাহার নিমিত্ত সন ১৮৪৬ সালের আপ্রিল মাসের ২০ তারিখে মোতাবেক ৯ বৈশাখ সন ১২৫৩ ফসলি সোমবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	বাকীর তারিখ ৩০ ফাল্গুণ ১২৫৩ ফসলী	কৈফিয়ৎ
১	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল ...	৮৪৮	মৌজে মুস্তপুর রামনেক্ষা পরগনা মনার	রাধাকৃষ্ণ কৃষ্ণপ্রসাদ এবং দলজিত সিংহ	৩১৫ ॥৶৯	১৩৮ ।০	
		১০০৬	মৌজে দ্বারকাপুর পরগনা নরপুর	বকট ঠাকুর বিহন ঠাকুর ওগয়রহ	৩৯৩/১০	১১১৸৶	
					৩১ জানুআরি ১৮৪৬		
৪	মহালসকল বিক্রয় হইবেক অন্যান্য মহলের বাকীর জন্য	৪১১	মৌজে দুর্গাপুর পরগনে মুঙ্গের	মাণিকচাঁদ ওরফে আকনোনাল	৬৮৮ ।/৪	৭১৭৲	৶ আনা হিস্যা বিক্রয় হইবেক বাবদ বাকী দেনা মস্তাজিরি মহাল গঙ্গাপ্রসাদ পরগনে মুঙ্গের
		৬৩১	মৌজে ফরিদপুর ওরফে সুলতানপুর পরগনে শাকাবাসনি	ঐ	ঐ	৪১১ ॥৵৪	/০ আনা ঐ ঐ
		২৪১৬	জায়গীর জমিন মধ্যে থানা সরণজার পরগনে ফরিফির	সৈএদ একবাল হোসেন পুত্র মহম্মদ হোসেন	৫৫৶১০।		১৭৩/ বিঘা জমিন ঐ ঐ
		২৬৭২	মৌজে দোগরা ভাঁজপুর পরগনে সুরজগর	সৈএদ মহম্মদ হোসেন	১৪৭৵৪		॥৶০ হিস্যা ঐ ঐ
					৩১ জানুআরি ১৮৪৬		
		১০২৬	শীরিরামপুর ভওনাথ পরগনে নরপুর	নেয়াজিলাল	২১১৶১	৫৭৩৸০	৶১০ আড়াই আনা হিস্যা বিক্রয় হইবেক বাবদ বাকী দেনা মস্তাজিরি মহাল মিলেটরী বাজার মুঙ্গেরে
ঐ	ঐ		ঐ ঐ	কানাইলাল			১৫ গণ্ডা হিস্যা ঐ ঐ
		১৬৩৯	মৌজে মৌজমাবাদ পরগনে ভুসারি	ঐ	ঐ	১১২৸/১	১২ গণ্ডা হিস্যা ঐ ঐ
		৪৪৮	মৌজে মহিউদ্দিনপুর মাহসিং পরগনে মুঙ্গের	চৌধুরী তেজ সিংহ		১১২০৫	।৶ আনা হিস্যা ঐ ঐ
		১৩২৪	তালুকা তারাপুর দিয়ারা পরগনে মুঙ্গের	ঐ	ঐ	৬৩৮৭৸৶৬॥	৶ আনা হিস্যা মিলকিত ঐ ঐ

মুঙ্গের কালেক্টরী আপিস। তারিখ ৩০ মাহ মার্চ। সন ১৮৪৬

R. F. Hodgson, *Collector.*

[*Government Gazette*, 8*th April*, 1846.]

এস্তেহারনামা।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা মেদিনীপুরের নীচের লিখিত মহাল সন ১৮৪৬ সালের ২৮ মার্চের পাওনা বাকীর নিমিত্তে সন ১৮৪৬ সালের ২৭ আপ্রিল মোতাবক বাঙ্গলা সন ১২৫৩ সালের ১৬ বৈশাখ মওয়াফকে আমলী সন ১২৫৩ সালের ১৭ বৈশাখ রোজ সোমবার জেলা মেদিনীপুরের কালেক্টরি কাছারীতে বিনাওজর নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রী হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল ৪ আপ্রিল মোতাবক সন ১২৫২ সাল ২৩ চৈত্র সন ১২৫৩ সাল ২৪ চৈত্র।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজীর মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৬ সাল ২৮ মার্চ তারিখের বাকী	
১	দাএমী বন্দোবস্তী মহাল	১	পূর্ব্বইটরা পং কাশীজোড়া	রাজা বরদাকণ্ঠ রায়	৪৩২৬১ ।৭ জায় সড়ক কাটোতিমিনা ৭॥/৯	১৮৩১০ ৷৶৪৸	
		২	নাদনআড়া পং ঐ	শ্রীনাথ ঘোষ	৯১০৫৸/১	৪৩৭৯ ।৵২	
		৪	প্রতাপকুলি পং ঐ	গোলোকমোহননন্দী ও রামপ্রসাদ মাইতি ও তারাচাঁদ পণ্ডা	২১৫৩৵৯	২৫২ ৷৵৭ ।	এই মহালের মধ্যে রামপ্রসাদ মাইতির হিস্যা রকম ।০ আনা হকহকুক নীলাম হইবেক
		১২	পশ্চিম কর্ণা পং ঐ	কৃষ্ণপ্রসাদ বন্দ্যোপাধ্যায় ও ঠাকুরদাস ঘোষ ও চাঁদহরি ভুঞা	১৮২০।/১০।	৭৭/৯॥	এই মহালের মালিক কৃষ্ণপ্রসাদ বন্দ্যোপাধ্যায় মফঃসল নিষ্পত্তি সুরত ৬০৬৸৬। কুআটর এক্ষণে যাহা আদায় করিতেছে ঐ হকহকুক নীলাম হইবেক।
		১৪	গাজাই পং ঐ	কার্ত্তিকচন্দ্র দত্ত ও তারাচাঁদ পণ্ডা	১৪৬৭ ॥৪	১৪৪ ॥/০॥	এই মহালের মধ্যে তারাচাঁদ পণ্ডার হিস্যা রকম ৵ আনা হকহকুক নীলাম হইবেক।
		১৮	কোদালিয়া পং ঐ	রাজা রামচন্দ্র খাঁ ও দেবনারায়ণ মাইতি ও গঙ্গারাম জানা ও ভোলানাথ জানা	১৮০৫ ।৪৸	৫৪৯৶৫॥	
		২৬	কামিনাচক পং ঐ	গুরুপ্রসাদ আদও কাশীনাথ জানা ও ঠাকুরদাস মাইতি ও দয়ারাম শুকুল ও জয়নারায়ণ পটনাএক ও সনাতন পটনাএক	১৯১৬ ॥/৭৸	১২৪৸৶১॥	
		৪১	উত্তরমুস্তাদা পং ঐ	ইন্দ্রজিৎ পটনাএক ও হরগোবিন্দ মাইতি ও স্বরূপনারায়ণ মাইতি ও রামচন্দ্র খাঁ	১৪৩২ ॥৵৩॥ জায় সড়ককাটোতি মিনা ২॥৵২৸	৫২০/২	
		৬৫	মার্কণ্ডপুর পং ঐ	গোলাম আলেবা	৮২৬ ॥৵৮	৩৮৬৸৵৮॥	
		১৬৩	জোত নারায়ণ পং মাহাপুর	সার্থকরাম দে ও গোলোকমোহন নন্দী	৪৭১৸৭৸	১৮৩৸৹৯॥	
		২৭৯	তমলোক পং তমলোক	রাজা লক্ষ্মীনারায়ণ রায় ও রাজা রুদ্রনারায়ণ রায়	১১২৫৫১ ॥৴১০	৫২৭৫৮ ॥/২৸	

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজীর মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা	সন১৮৪৬সাল ১৮ মার্চ তারিখের বাকী	
৪	অন্য মহালের বাবত বাকী মালগুজারীর নিমিত্তে যে মহাল নীলাম হয়	৯২৬	বাড়কালু পং খান্দার	বাবু কুঞ্জরনারায়ণ রায়	২৩২ ।৮॥	৪১ ॥৵৮॥	
		১৬৫২	চরণদাসচক পং কিল্যে ময়না চোর	করালীচরণ মল্লীক ও মধুসূদন দাস	৪৯৩৬৶৯।	২৩৪৸৹৮৸	
		২০২৫	চেঁচুড়া নশাগড়্যা পং ব্রাহ্মণভূম	রামকান্ত রায়	২৸৵২॥	২৸৵২॥	
		২২৫৫	ওকড়্যামার্কণ্ডপুর পং ঢেকিয়াবাজার	হরপ্রসাদ মজুমদার	২০॥৶৪৸	২০॥৶৪৸	
		২২৯৭	খরিদ লোচন মণিচক পং খড়্গাপুর	জগন্নাথ খামকাট	৩॥১০	৩॥১০	
		২৩৭১	ইস্মায়চক এনাহিচক পং গুমগড়	গুরুপ্রসাদ গিরি	২৫ ॥৩	২০৸/৬	
		২৪৪৪	আল্লহাচক পং হাবেলি জলেশ্বর	কৃষ্ণচরণ প্রধান	১৫ ।৯।	৬৸৯।	এই মহালের মধ্যে জয়গোবিন্দ দত্ত জামীনদারের জায়দাদ রকম ৵১০ আনা হকহকুক নীলাম হইবেক।
		৩০৯	দণ্ডশীরা পং সরজ	জয়গোবিন্দ দত্ত ও মহেন্দ্রনাথ পাল	২৮৯৫৲১০	২১৫৸৵১১৸	
		১৪৪৭	শশীন্দা পং খটনগর	উচ্ছব পটনাএক	৪৩২৸১০।	১১৭ ৷৵॥	এই মহালের মধ্যে দেবীচরণ পটনাএকের নিজ জায়দাদ যাহা জামিনীতে প্রতিবন্ধক আছে ঐ হকহকুক নীলাম হইবেক।
		১৪৪৭	মঃ ঐ পং ঐ	ঐ	ঐ	১৪৩ ॥৵৩॥	এই মহালের মধ্যে দিনবন্ধু পটনাএক জামীনদারের জায়দাদ যাহা জামিনীতে প্রতিবন্ধক আছে ঐ হকহকুক নীলাম হইবেক।
		১৪৫৪	শশীন্দা পং ঐ	মাণিকরাম মাইতি ও রামচরণ পটনাএক ও দেবীচরণ পটনাএক	২০৭৸১১৸	ঐ	এই মহালের মধ্যে দেবীচরণ পটনাএক জামীনদারের জায়দাদ যাহা জামিনীতে প্রতিবন্ধক আছে ঐ হকহকুক নীলাম হইবেক।
		১৫৩০	বহল্যা পং তোরঙ্গওরাচৌ	ভাগবতচরণ মাইতি ও রামচরণ পটনাএক	১১২৵৮	ঐ	এই মহালের মধ্যে দিনবন্ধু পটনাএক জামীনদারের জায়দাদ যাহা জামিনীতে প্রতিবন্ধক আছে ঐ হকহকুক নীলাম হইবেক।
		১৫৮১	কোটহাড় পং উত্তর বেহার	উচ্ছব পটনাএক	১১৬৸০৸	ঐ	এই মহালের মধ্যে দিনবন্ধু পটনাএক জামীনদারের জায়দাদ যাঁহা জামিনীতে প্রতিবন্ধক আছে ঐ জায়দাদ হকহকুক নীলাম হইবেক।
		২০৬৪	পদ্মনাভচক নাচিন্দাকুলবনিচক পং বাহির মুঠা	কুলবনি মহাপাত্র	৪১৪/১॥	২৩৩৵৪৸	এই মহালের মধ্যে কুলবনি মহাপাত্র জামিনদারের জাদাদ যাহা জামিনীতে প্রতিবন্ধক আছে ঐ হকহকুক নীলাম হইবেক।
		•	মৌং চেঁচুয়াচক তঃ বারেন্দা লাখেরাজ ১৪/ বিঘা	রাণী মঙ্গুরাদেই	•	২১১ ॥৩	
		•	মৌং দিগারচক তঃ ঐ লাখেরাজ ১৪/ বিঘা	ঐ	•	ঐ	

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজীর মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৬ সাল ২৮ মার্চ তারিখের বাকী	
			মৌং ঢেপুয়াচক তঃ বারেন্দা লাখেরাজ ২০/ বিঘা	রাণীমঞ্জুরা দেই	০	২১৬।৩	
			মৌং পটনাএক চক তঃ বলরামপুর লাখেরাজ ১৫০/ বিঘা	ঐ	০	ঐ	জাঃ
			মৌং মোহনপুর পং মাতকদপুর ইস্তমুরারি ইজারা	ইস্তমুরারীদার রামমোহন পাঁড়ে	০	ঐ	এই মৌজা রামমোহন পাঁড়ে ইস্তমুরারি ইজারা সিকমী জমা ১৮৪৸/১০ হকহকুক নীলাম হইবেক।
			মৌং দেনাণ্ডা রূপনারায়ণপুর পং খড়্গপুর লাখেরাজ ৩/ বিঘা	রামমোহন পাঁড়ে	০	ঐ	
			মৌং মুনিবপুর পং ঐ লাখেরাজ ২।২ কাটা	ঐ	০	ঐ	
			মৌং উত্তরসিমুলা পং ঐ লাখেরাজ ২।৪ কাটা	ঐ	০	ঐ	
			মৌং পাটপড়া পং ঐ লাখেরাজ ১/ বিঘা	ঐ	০	ঐ	
			মৌং জকপুর পং ঐ লাখেরাজ ৩/	ঐ	০	ঐ	
			মৌং কৃষ্ণনগর পং ঐ লাখেরাজ ১/	ঐ	০	ঐ	
			মৌং রাণীহাটা পং ঐ লাখেরাজ ১	ঐ	০	ঐ	
			মৌং ঐ পং ঐ লাখেরাজ ৫/	ঐ	০	ঐ	
			মৌং চকহয়াত পং ঐ লাখেরাজ ১/	ঐ	০	ঐ	
			মৌং কাপাশদা পং মাজনামুটা লাখেরাজ ১০/	শিবরাম ও অযোধ্যারাম মাইতি	০		এই জমীন যে বাকীর নিমিত্তে বিক্রী হইবেক তাহা ১৪৪৭ নম্বরে লেখা গেল।
			মৌং শরিসাবাড়্যা পং ঐ লাখেরাজ ৬৸৪।	ঐ	০		ঐ
			মৌং জঙ্গী হাজরা বাড় পং ঐ লাখেরাজ ১১/	ঐ	০		ঐ
			মৌং অর্জুননগর পং নাড়ুয়ামুটা লাখেরাজ ৩/	ঐ	০		ঐ
			মৌং দুলালপুর পং মাজনামুটা লাখেরাজ ৪।২।	ঐ	০		ঐ
			মৌং হাতিবাড়্যা পং ঐ লাখেরাজ ১০/	ঐ	০		ঐ

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজির মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা	সন১২৫৩ সাল ২৮ মার্চ তারিখের বাকী	
			মৌং চাঁদপুর পং ব্রাহ্মণভূমলাখেরাজ ১০/	অযোধ্যারাম মাইতি	০		এই জমিন যে বাকীর নিমিত্তে বিক্রী হইবেক তাহা ১৪৪৭ নম্বরে লেখা গেল।
			মৌং সশাবনি পং ঐ লাখেরাজ ৩/	ঐ	০		ঐ
			মৌং কুলাইঞ্জা পং মাজনামুটা লাখেরাজ ৩১৮২ ।৷৹	ভগবান শাহু	০	১০২।৮৭	
			মৌং ধনদীঘী পং ঐ লাখেরাজ ১২/	রাধাকৃষ্ণ জানা	০	ঐ	
			মৌং আনানপুর পং ঐ লাখেরাজ ১০/	কৃষ্ণপ্রসাদ পট্টনায়ক	০	ঐ	
			মৌং ভূপতিনগর পং ঐ লাখেরাজ ৭।১	হরসুন্দরী	০	ঐ	
			মৌং রসুলপুর পং দক্ষিণমাল লাখেরাজ ২০/	রামহরি বড়াল	০	ঐ	
			মৌং বহিতকুণ্ডা পং মাজনামুটা লাখেরাজ ১৭/২।	আনন্দী পণ্ড	০	ঐ	
			মৌং আমড়াতলা পং নাড়ুয়ামুটা লাখেরাজ ৯০/	শঙ্কর মিশ্রি	০	২৭০৸৹	
			মৌং চাঁপাডানি পং কাশীজোড় লাখেরাজ ৪৷৹	ভগবতীচরণ ভট্টাচার্য্য	০	২৮৷৷৵১০	
			মৌং জন্দড়া পং ঐ লাখেরাজ ৩৷৷৹	ঐ	০	ঐ	
			মৌং চাঁপাডানি পং ঐ লাখেরাজ ৫৷৹	বনমালি ভট্টাচার্য্য	০	ঐ	
			মৌং জন্দড়া পং ঐ লাখেরাজ ২৷৹	ঐ	০	ঐ	
			মৌং নরহোসেন পং খড়্গপুর লাখেরাজ ৩।১।/	শ্যামচরণ দত্ত	০	ঐ	
			মৌং দুজ্জীপুর জায়গীর বাজেআপ্তী পং কেদার কুণ্ড নিষ্কী জমা শামিল সদর জমা হাল কেদার কুণ্ড	হরগোবিন্দ ভূঞা পাট্টাদার	০	৫৩৸/	এই মৌজায় হরগোবিন্দ ভূঞার হকহকুক নিষ্কী বন্দোবস্ত শীকিমি জমা ৬২৸৩। নীলাম হইবেক।
			মৌং তেগেড়্যা জায়গীর বাজেআপ্তী পরগনে কেদার কুণ্ড নিষ্কী জমা শামীল সদর মহাল কেদার কুণ্ড	দেবী ভূঞা পাট্টাদার	০	৫১৸৩৷	এই মৌজায় দেবী ভূঞার হকহকুক নিষ্কি বন্দোবস্ত শিকীমি জমা ৪৭।/১। নীলাম হইবেক।

J. S. TORRENS, *Collector.*

[*Government Gazette*, 8*th April*, 1846.]

এস্তেহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা যশোহর।

সন ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনের ৬ ধারামতে ইহার দ্বারায় সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে নীচের লিখিত রাজস্ব বাকীপড়া মহালাত এই কালেক্টরী কাছারিতে সন ১৮৪৬ সালের ২৯ আপ্রিল মোং সন ১২৫৩ সালের ১৮ বৈশাখ বুধবার নিয়মিত সময়ে বিনা ওজরে নীলাম বিক্রী হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ৪ আপ্রিল মোং সন ১২৫২সাল তারিখ ২৩ চৈত্র।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	বাঙ্গলা সন ১২৫২ সালের লাং ফাল্গুণ তলবের বাকী	মন্তব্য কথা
১	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্যহওয়া মহালাত	১১১	কিৎ শীজা পৎ নলদী	প্রেমনারায়ণ বসু	১৶৬	৶৯	রকম হোল আনা নীলাম হইবেক
ঐ	ঐ	৪১২	কিৎ গড়ুা পৎ হাবিলী	রামকুমার গুহ	৪৩ ||৶৯	২৸৶১০	ঐ
ঐ	ঐ	৪২০	কিৎ শাকরাইল পৎ হাবিলী	কালাচাঁদ চক্রবর্ত্তী	৩ ।৵৪	২৸০	ঐ
ঐ	ঐ	৪৫৬	কিৎ শশা পৎ ঐ	মামুদ জাফর	৩ ।৮	।৪	ঐ
ঐ	ঐ	৫১১	কিৎ দফা পৎ ঐ	রামকিশোর মজুমদার ওং	৩৭/১	১ ।৶১০	ঐ
ঐ	ঐ	৫৮	কিৎ মধুপুর পৎ শাতৈর	মণিরাম সিংহ	২৸/১	২ ।২	ঐ
ঐ	ঐ	১৬২	কিৎ পাচই পৎ ঐ	রাজীব মল্লিক	৯০৭	৫৸/২	ঐ
ঐ	ঐ	২২২	কিৎ ধুনপুখরিয়া পৎ ঐ	রামকিশোর দাস	১ ।৵২	১ ।৵৫	ঐ
ঐ	ঐ	১১৬	কিৎ তড় শ্রীরামপুর পৎ তেলীহাটী	ন্যামতউল্ল মুন্সী দিৎ	৩৮ ||৶৪	১২৶৫	ঐ
ঐ	ঐ	২২	কিৎ বারপাড় পৎ মকিমপুর	রাধানাথ সরকার	৩ ।১০	২ ||৵৪	ঐ
ঐ	ঐ	৪২	কিৎ ঐ পৎ ঐ	ঈশানচন্দ্র ভট্টাচার্য্য	১৸৵৪	।/৩	ঐ
ঐ	ঐ	৩১	কিৎ বিরিচাটরা পৎ মহিমশাহী	লক্ষ্মীমণি দেব্যা	২৻১১	১৵৪	ঐ
ঐ	ঐ	৩	মৎ নয় আনি কিৎ মাণিকপুর পৎ শাতৈর মহাল নাওরা	গোপালকৃষ্ণ মজুমদার দিগর	।/১	৷৯	ঐ
ঐ	ঐ	৬৭	মৎ ।৵ আনি মহাল নাওরা কিৎ গোবরা পৎ নলদী	শুকদেব শর্ম্মা	২২ ||৵৩	৪৶০	ঐ
ঐ	ঐ	১২	কিৎ খালিসে চেনমসী কিৎ কাওড়া পৎ নলদী	নিমানন্দমুন্সি সরকার দিৎ	৬ ।৩	।৶৮	ঐ
ঐ	ঐ	১২৪	কিৎ চাকক্রি পৎ মধুদিয়া	আসকারউল্লা	২৩ ।/০	২ ||১	ঐ
ঐ	ঐ	২১৩	কিৎ ধনসারগাতি পৎ মামুদসাহি	রাধানাথ ঘোষ	৸১০	||৶৮	ঐ
ঐ	ঐ	৪১১	কিৎ মোহাল পৎ মুলতানপুর খড়রিয়া	রাজচন্দ্র ভট্টাচার্য্য	২ ||৵৪	২ ||৵৪	ঐ
	লাখেরাজ বাজেয়াপ্তি।						
ঐ	ঐ	১৯১১	কিৎ খেদাপাড়া পৎ মামুদসাহি	গোবিন্দচন্দ্র মুখোপাধ্যায়	।/৬ ||	।/৬	ঐ
ঐ	ঐ	২৯৪৭	কিৎ তেতুলিয়া ওং পৎ ঐ	অন্নদাময়ী দাস্যা	১১ ||/২ ||	১১ ||৫	ঐ
ঐ	ঐ	২৯১৩	কিৎ নরসিংহপুর ওং পৎ ঐ	কালীচরণ মুখোপাধ্যায়	||/৮||	।|/৫	ঐ
ঐ	ঐ	২৯৭১	কিৎ মুতিদিগর পৎ ঐ	আলম বিশ্বাস	৯।' ৩।।	১ ।১১।'	ঐ

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	বাঙ্গলা সন ১২৫২ সালের লাং ফাল্গুণ তলবের বাকী	মন্তব্য কথা
১	এস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া						
	মহালাত	২৯৭৮	কিং ঐ পরগনে ঐ	রামনরসিংহ বন্দোপাধ্যায়	।৵৭	৷৶৫	রকম যোল আনা নীলাম হইবেক
ঐ	ঐ	৩০৩৭	লাং হলদরাড়ীক দিং পং ঐ	পদ্মলোচন মজুমদার	৫২ ।৶৩	১৭ ।৶৩	
ঐ	ঐ	৩০৫৭	কিং মধুপুর ওং পং ঐ	কৃষ্ণনিধি মজুমদার	৯৩৲	৬৬৲	ঐ
ঐ	ঐ	৩০৭৬	কিং খানকুলাওং পং ঐ	ঈশ্বরচন্দ্র ঘোষ	১ ।৵৭	১ ।৶২	ঐ
ঐ	ঐ	৩১৩১	কিং হাজিমপুর ওং পং ঐ	সরস্বতী দাস্যা নিং খরিদার মহেশচন্দ্র মজুমদার			ঐ
ঐ	ঐ	৩১৩৫	কিং চাপড়া পং ঐ	মাধবচন্দ্র মৈত্র ওগয়রহ	৫৫৲	১৫৲	ঐ
ঐ	ঐ	৩১৬০	কিং কৃষ্ণপুর পং ঐ	কমলাকান্ত মজুমদার	৪৭৸০	৩৩৸০	ঐ
ঐ	ঐ	৩১৫৪	কিং জালালপুর পং ঐ	আরজদী	৩৸৶২	৩৸৴৪	ঐ
ঐ	ঐ	৩৪৩৯	কিং উল্লাতৈলকুপি পং ঐ	দানেশগাজী	৫৸৵৫॥	১১৸৫॥	ঐ
ঐ	ঐ	৩৪১৮	কিং পঞ্চীবে পং ঐ	ধনিন্দন চৌধুরী ওগয়রহ	২ ।৴	২ ।৶	ঐ
ঐ	ঐ	৩৪৯১	কিং ধনেশ্বরগাতী পং ঐ	বনমালী ঘোষ ওগয়রহ	৩৪॥৶	২০॥৶	ঐ
ঐ	ঐ				১৶	১৶	ঐ
ঐ	ঐ	৩৫৪৭	কিং মেগনা মাজপাড়াদিগর পং জাঙ্গীরাবাদ	গৌরীশঙ্কর ভট্টাচার্য্য দিগর	৭৲	৪৲	ঐ
ঐ	ঐ	৩৫৫৫	কিং খামারপাড়া কিং মেগনা মাতপাড়া পং ঐ	বৈদ্যনাথ বিশ্বাস	৸৬	১॥	ঐ
ঐ	ঐ	৩৫৫৯	কিং মেগনা মাজপাড়া ওং পং ঐ	রামমণি দাস্যা	৸৫	৸৫	ঐ
ঐ	ঐ	৩৫৬০	কিং ঐ পং ঐ	প্যারীমোহন সরকার দিগর	১॥৵	১ ৷৶	ঐ
ঐ	ঐ	৩৫৬১	কিং ঐ পং ঐ	কুবির ও উজীর সেখ দিগর	।৶	।৶	ঐ
ঐ	ঐ	৩৫৭৭	কিং খানপুর পং গহেরপুর	কাশীনাথ চট্টোপাধ্যায়	২৲	২৲	ঐ
ঐ	ঐ	৩৫৮০	কিং ঐ পং ঐ	রূপচাঁদ ঘোষ	১।০	২॥০	ঐ
ঐ	ঐ	৩৯১০	কিং দুর্গাপুর ওগয়রহ পং ঐ	গোলোকচন্দ্র বিশ্বাস	৩॥০	৩॥০	ঐ
ঐ	ঐ	৩৯১১	কিং ঐ পং ঐ	দোকড়ী মণ্ডল দিং	৩।৶	৩।৶	ঐ
ঐ	ঐ	৩৯১৩	কিং ঐ পং ঐ	জোনাবআলী	২৶	২৶	ঐ

[*Government Gazette*, 8th April, 1846.]

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	বাঙ্গলা সন ১২৫১ সালের সাং ফাল্গুণ ঐ তলবের বাকী	মন্তব্য কথা
৪ নং	অন্য মহালের বাবত পা ওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে যে মহাল নিলাম হইবেক তাহা	৯১	মৌজে ঘনশ্যামপুর পং হোগলা	গঙ্গানারায়ণ রায় চৌধুরী দং দুর্গাপ্রসাদ রায় চৌধুরী ওং	১১৮০৶১	৪১০৯৸১	জিলা চব্বিশপরগনার শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের সন ১৮৪৬ সালের ২ মার্চ তারিখের রুবকারির হুকুমানুসারে খাস মহাল বেলশিঙ্গার ইজারাদারের দেনা মবলগ মজকুর আদায় কারণ তস্য জামিনদার দুর্গাপ্রসাদ রায় চৌধুরীর জামিনীর লিখিতমতে এই মহালের ৷৷৴ দশ আনা রকম নিলাম হইবেক।
ঐ	ঐ	২৭৯	পরগনে আহম্মদপুর	তারাপ্রসাদ ও দুর্গাপ্রসাদ রায় চৌধুরী	১১৮০৷৴	৬৩৪৬৸৴১	জেলা চব্বিশপরগনার শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের সন ১৮৪৬ সালের ২ মার্চ তারিখের রুবকারির হুকুমানুসারে খাস মহাল কাছার পোলের ইজারদার দুর্গাপ্রসাদ রায় চৌধুরীর স্বীয় জামিনীর লিখিতমতে মবলগ মজকুর আদায় কারণ এই মহালের ৷৷৴ দশ আনা রকম নিলাম হইবেক
ঐ	ঐ	২২৬	পরগনে রামচন্দ্রপুর	কালীনাথ রায় চৌধুরী ওং	১৮৪৫৪৶৪	৬১৭৭০৸৶৮	জেলা চব্বিশপরগনার শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের সন ১৮৪৬ সালের ১৮ ফেব্রুআরি তারিখের রুবকারির হুকুমানুসারে পরগনে মামুদ আমালপুর ওগয়রহের নাবালগ জমিদার যোগেন্দ্রচন্দ্র ও পূর্ণচন্দ্র রায়ের জমিদারির ইজারদার রায় বৈকুণ্ঠনাথ ও মথুরানাথ ও কৃষ্ণনাথ ও প্রিয়নাথ চৌধুরীর জেম্মার বাকী মবলগ মজকুর আদায় কারণ ইজারদারান মজকুরের জামিনীর লিখিত শর্ত্তমতে এই মহালের রকম ৷০ আনা নিলাম হইবেক ইতি।
ঐ	ঐ	৯	লাট পোমভাগ পং চেঙ্গটীক মোতালকে মহাল ওকফ ৷০ আনি	পত্তনি তালুক মৃত্যুঞ্জয় বসু	১০১৩৷৴৯	৩২৫০৲	ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত রাইলী সাহেবের সন ১৮৪৬ সালের ১৯ ফেব্রুআরি তারিখের রুবকারির হুকুমানুসারে কিসমত খোলা পেটিয়ালীদিগরের ১০৫৯/ বিঘা নিষ্কর ভূমির দখিলকার রাজা বরদাকণ্ঠ রায়ের দেনা মবলগ মজকুর আদায় কারণ তস্য জামিনদার মৃত্যুঞ্জয় বসুর জামিনীর লিখিত শর্ত্তমতে এই মহালের ৷০ আনা রকম নিলাম হইবেক ইতি।

R. HAMPTON, *Offg. Collector.*

[*Government Gazette, 8th April,* 1846.]

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৬। ৮ আপ্রিল।]

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা বর্দ্ধমানের নীচের লিখিত মহাল সন ১২৫২ সালের লাং ফাল্গুণ এবং সন ১৮৪৬ সালের লাগাদী ফিব্রুআরির পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে আর অন্যং যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারি আদায় করণের হুকুম আছে তাহার নিমিত্তে সন ১৮৪৬ সালের ২৩ আপ্রিল মোতাবক সন ১২৫৩ সালের ১২ বৈশাখ রোজ বৃহস্পতিবার কালেক্টরি কাছারিতে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল ৩০ মার্চ মোতাবক সন ১২৫২ সাল তারিখ ১৮ চৈত্র।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১২৫২ সালের লাং ফাল্গুণের এবং সন ১৮৪৬ সালের লাং ফিব্রুআরির পাওনা বাকী ও তাহার পূর্ব্ব বৎসরের বাকী	কৈফিয়ৎ
১ নং	ইস্তমুরারি জমা ধার্যহওয়া মহাল	২৪১৮ নং	মৌং নলা ওং পং বর্দ্ধমান	বেণিমাধব রায়	৩/৫	৬৵১০	ক্রায় হাল ৩.৫ ১২৫১ সাল ৩/৫
		২৪৫০ নং	মৌং হাপসপুর পং হাবেলি	মাধবচন্দ্র বসু	২৵৪	৪ ।৮	ক্রায় হাল ২৵৪ ১২৫১ সাল ২৵৪
		২৪৭৫ নং	মৌং শ্রীরামপুর পং শেনপাহাড়ী	হরিনাএকদিং	৸/৯	৸/৯	
		২৫৬৬ নং	মৌং সেরপুরদিং পং শিলামপুর	সৃষ্টিধর হালদার	৫ ॥.৩	৫ ৷৴৩	
		২৫৯২ নং	মৌংসাঁকো পং বাঘা	রাজচন্দ্র বাবু	৷/৯	৷/৯	
		২৬১০ নং	মৌং আমলাজোড়া দিং পং শিলামপুর	গুরুচরণ ভট্টাচার্য্য	৭ ৷৵৬	৭ ৷৵৬	
		২৬১৩ নং	মৌং ঐ	রামচন্দ্র ভট্টাচার্য্য	॥/৩	॥/৩	
		২৬১৪ নং	মৌং ঐ	রামমোহন চৌধুরী	৸৶৬	৸৶৬	
		২৬১৫ নং	মৌং ঐ	রাম আচার্য্য	৷৬	৷৬	
		২৭০৪ নং	মৌং গোবর্দ্ধনপুর পং মজফর সহা	ব্রজনাথ বক্সী	৷৹	॥৹	
		২৭৪৭ নং	সাবিদপুর পং রাণিহাটী	মেং বেনেট সাহেব	১ ৷৵৭	১ ৷৵৭	
		২৭৪৮ নং	মৌং ঐ	ঐ	১ ৷/৭	১ ৷/৭	
		২৭৫৩ নং	মৌং ঐ	ঈশ্বরচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়	২ ৷২	১ ॥২	
		২৭৭৩ নং	মৌং রামনগর পং রাণিহাটী	রামনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়	৸/১	৸ ১	
		২৭৭৪ নং	মৌং ঐ	রামযাদু ভট্টাচার্য্য	৷৵৩	৷৵৩	
		২৭৭৮ নং	মৌং মিরহাট পং রায়পুর	আনন্দচন্দ্র রায়	৷৶৮	৷৶৮	
		২৭৮১ নং	মৌং উসমানপুর পং রাণিহাটী	দুর্গাচরণ শীল	৩ ৷৵৭	৩ ৷৵৭	
		২৭৮৪ নং	মৌং আমদাবাদ পং ঐ	মেং বেনেট সাহেব	৷৶৩	॥৶৩	
		২৭৮৫ নং	মৌং ঐ	মেং বেনেট সাহেব	৪ ৷৶৯	৪। ৶৯	
		২৭৯০ নং	হরিরামপুরওরফে মজিদপুর পং রাণিহাটী	ঐ	২ ৷৶৪	২ ৷৶৪	
		২৮২৫ নং	মৌং ফরিদপুর পং শাহাবাদ	গুরুপ্রসাদ রায়	১৲২	১৲২	
		২৯৪৫ নং	হিরণ্যগ্রাম পং হাবেলি	কাশীনাথ পাঁজা	১৲	১৲	
		৩১১৭ নং	মৌং হরিবাটীদিং পং বর্দ্ধমান	আনন্দচন্দ্র রায়	৸৵৩	৸৵৩	
		৩১৬৫ নং	মৌং চেচুয়াদিং পং শেরগড়	রামেশ্বর চট্টোপাধ্যায়	/৫	/৫	
		৩২১০ নং	মৌং রিশড়া পং রোক	মেং বেনেট সাহেব	১ ৷৹	১ ৷৹	

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১২৫২ সালের লাংফালগুণের এবং সন ১৮৪৬ সালের লাং ফেব্রুআরির পাওন বাকী ও তাহার পূর্ব্ব বৎসরের বাকী	কৈফিয়ৎ
১ নং	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	৩২২১ নং	মৌং রিশড্যা	শ্রীমতী শ্রীমতী দেবী	২০ ৷৵৬	৭৲	
		১২১১ নং	আং এড়ুয়ার পং মুক্তফরসাহা	গোলাম জেলানিদীং	৪ ।৩	৪ ।৩	
		১২৭০ নং	মঙ্গল কোর্টদীং পং আজমতসাহী	কাজি কেরামতুল্লা জিম্মা কাজিনৎফুল্লা	১১৮, ১০	৫৮ ।৶	
		১৮৯০ নং	আং খুরতুবাদীং পং ঐ	মোল্লামইন্দী দীং	৪৸৭	৪৸৭	
		১৯৩৯ নং	চক শ্যামচরণ ওরফে পাণ্ডুগ্রাম পং মনোহরসাহী	আনন্দনাথ রায়	৬ ।৪	১৩৻৮	জায় হাল ৬।।৪ বকেয়া সন ১২৫১ সাল ৬।।৪
		১৯৫১ নং	আং মৌগ্রাম পং ঐ	আনন্দনাথ রায়	১৸৵৬	৩৸৴	জায় হাল ১৸৵৬ বকেয়া সন ১২৫১ ১৸৵৬
		১৯৯৮ নং	আং মহেশপুর পং ঐ	ঠাকুরদাস রায়	২ ।৵১	৪৸২	জায় হাল ২ ।৵১ বকেয়া সন ১২৫১। ২ ।৵১
		২০৬৮ নং	আং কেউগ্রাম পং ঐ	কৃষ্ণদয়াল রায়	৪ ৷১০	৪ ।৷১০	
		২৩৪৪ নং	আং বিরুড্যা পং রাণিহাটী	কাজি রসুল বক্স	।৶৪	১ ।৶৮	জায় হাল ।।৶৪ বকেয়া সন ১২৫১। ।।৶৪
২ নং	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য না হওয়া মহাল	১৬১ নং খাস	আড়রাদিং পং নীলামপুর	নবীনচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ও রামদুর্লভ চট্টোপাধ্যায়	৸৴৪	৸৴৪	
ঐ	ঐ	৪১৮ নং খাস	কোওর ডিহিদিং পং শেরগড়	বীরচন্দ্র গোস্বামী	।৶১	।।৶১	
	ঐ	৬৫০ নং খাস	খান্দরাদিং পং ঐ	নিলাম খরিদার মাধবচন্দ্র বসু	৬৸২	৬৸২	
	ঐ	৭৪৩ নং খাস	মামুদপুরদিং পং আজমতশাহী	নিলাম খরিদার মাধবিন্দু দত্ত	১ ।৷৩	১ ।।৵৩	
	ঐ	৯৮৯ নং খাস	শামুকদিং পং ঐ	বৃজনাথ ঠাকুর হাল তস্য পত্নিজন রাসমণি দেব্যা	৮৸/১১	৮৸/১১	
	ঐ	১১৬০ নং খাস	কোওর ডিহি পং শেরগড়	শ্যামাচরণ মুখুটী	।৴৫	।, ৫	
	ঐ	ঐ	ঐ	সরূপবল্লভ ব্রাহ্মণ	৶২	৶২	
	ঐ	ঐ	ঐ	সাহেবরাম ভট্টাচার্য্য	৸৴	৸৴০	
	ঐ	ঐ	ঐ	নন্দকুমার অধিকারী	। ৬	।৴৬	
	ঐ	ঐ	ঐ	শ্রীধর অধিকারী	।০	।০	
	ঐ	১২৫৫ নং খাস	কেউগুড়ি পং মনোহরশাহী	নীলাম খরিদার আনন্দচন্দ্র রায়	৩।৶	৩ ।৷০	
	ঐ	১২৬৫ নং খাস	চিছড়াদিং পং শেরগড়	রামেশ্বর চাটুয্যা	।৶১	।৷১	
	ঐ	২৩১ নং খাস	রক্ষিতপুরদিং পং শেনপাহাড়ী	নীলাম খরিদার নবিছনেছা বিবি ও করিমনেছা বিবি	১৩ ।৶৮	৬ ।৶৮	
	ঐ	ঐ	ঐ	ঐ	৩/	৩, ০	
	ঐ	১২৫ নং খাস	জঙ্গল চক গোপাল পং নীলামপুর	নীলাম খরিদার আনন্দচন্দ্র রায়	৬ ৷১০	৬ ৷১০	
	ঐ	২৪ নং খাস	পাচকুল্যাদিং পং বিষ্ণুপুর	অনুপচন্দ্র সরখেল	১৩ ।০	৩ ।০	

INSOLVENT COURT.

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that the order of the said Court, of the twelfth day of March last, whereby the hearing of the matters of the Petition of Messieurs GILLANDERS, ARBUTHNOT and COMPANY and Messieurs BAILLIE, MOLLOY and MACKINTOSH, Creditors of RODERICK MACKENZIE, late of Calcutta, in the Province of Bengal, Auctioneer and Merchant, heretofore carrying on trade and business in Calcutta aforesaid, together with one John Armstrong Currie, under the Copartnership, style and firm of "J. A. Currie and Company," and against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by this Court, on the sixteenth day of February last, on the application of the said Messieurs Gillanders, Arbuthnot and Company and Messieurs Baillie, Molloy and Mackintosh, were appointed to be heard in the said Court, on Saturday the sixth day of June next, has been by an order of the said Court, bearing date the second day of April instant, quashed. And notice is hereby given, that the matters of the Petition of the said Creditors of the said Insolvent, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the thirtieth day of May next.

The names of the Creditors of the said RODERICK MACKENZIE, appear in a Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court to which Creditors may refer.

No Creditors of the said RODERICK MACKENZIE, will be allowed at the said hearing to oppose his being entitled to the benefit of the Act for the Relief of Insolvent Debtors, unless he shall have given notice of his intention to the Chief Clerk three clear days before the day of hearing, dated this day of April one thousand eight hundred and forty-six.

BAILLIE, MOLLOY and MACKINTOSH,
Insolvent's Attornies.

গোত্রহীনেরদের আদালত।

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

জে এ করি কোম্পানির নামে পূর্ব্বে কলিকাতার জান আর্মষ্ট্রং করি সাহেবের সঙ্গে নীলামকারি ও সওদাগর বাঙ্গলা দেশের কলিকাতা নিবাসি

রড্রিক মাকেঞ্জি সাহেব

গোত্রহীন হয়েন এইমত হুকুম গত ফেব্রুআরি মাসের ১৬ তারিখে গিলাণ্ডর্স আরবথনট কোম্পানি ও বেলি মলয় ও মাকিন্টস সাহেবের দরখাস্তমতে হইল। এ বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের গত মার্চ মাসের ১২ তারিখের যে হুকুমক্রমে উক্ত রড্রিক মাকেঞ্জি সাহেবের মহাজন শ্রীযুত গিলাণ্ডর্স আরবথনট কোম্পানি ও শ্রীযুত বেলি মলয় ও মাকিন্টস সাহেবের দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি জুন মাসের ৬ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক সেই হুকুম উক্ত আদালতের বর্ত্তমান আপ্রেল মাসের ২ তারিখের হুকুমক্রমে বাতিল হইল। এবং ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত গোত্রহীনের উক্ত মহাজনেরদের দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি মে মাসের ৩০ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত রড্রিক মাকেঞ্জি সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

উক্ত রড্রিক মাকেঞ্জি সাহেব গোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইনের দ্বারা উদ্ধার না পান এই জন্যে যদি তাঁহার কোন মহাজন প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহেন তবে শুনানির দিবসের পূর্ব্বে তিন দিবস প্রধান ক্লার্ক সাহেবকে আপনার মানস না জানাইলে তাহার প্রতিবন্ধকতা করিবার অনুমতি হইবেক না ইতি।

১৮৪৬ সাল আপ্রেল।

বেলি মলয় ও মাকিন্টস।
গোত্রহীনের উকীল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

The following foregoing parcels of LANDED PROPERTY, will be sold by Public Auction to the highest bidders, at the Calcutta Exchange Sale Rooms, on an early day, viz. :

All that one full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares, being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Dhee Bagaut, situate lying and being in Pergunnah Santore, in the district of Jessore and province of Bengal.

And also all that other full undivided moiety or equal half part or share, (the whole into two equal parts or shares being considered as divided) of and in all that the said Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Dhee Bagaut aforesaid, situate, lying and being in Pergunnah Santore aforesaid, in the district of Jessore aforesaid, and province of Bengal aforesaid, held in Put-

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্‌তিহার।

নীচের লিখিত কএক খণ্ড ভূমি কতক দিনপরে কলিকাতার এক্সচেঞ্জ নীলামঘরে নীলাম হইবেক। যে জন সর্ব্বাপেক্ষা অধিক ডাকিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

বিশেষতঃ বাঙ্গলা দেশের যশোহর জিলার সাঁতোর পরগনার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত ডিহী বাগাৎ নামেতে খ্যাত যে এক তালুক ও জমীদারী দুই সমান অংশে বিভক্ত হয় তাহার অবিভক্ত অর্দ্ধেক অংশ।

এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশের উক্ত যশোহর জিলার উক্ত সাঁতোর পরগনার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত উক্ত ডিহী বাগাৎ নামেতে খ্যাত উক্ত যে তালুক কিম্বা জমীদারী জিলা নদীয়ার [illegible] জমীদার [illegible]

tooneah from Nilcomul Paul Chowdry of Ranaghaut in the Zillah of Nuddea, Zemindar, the lease being granted in the name of Sonatun Koondoo for and in trust for Joychunder Paul Chowdry.

And also all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Lot Pergunnah Datteah, Hossainpore, Bagmarah, Magoora Gholah and Mooragatcha, situate, lying and being in the Zillah of Jessore, and province of Bengal aforesaid, the annual Sudder Jummah or Government Revenue, of which said Talook or Zemindary is Sicca Rupees forty-four thousand, three hundred and sixty-four, eleven annas, four gundahs and two cowries.

And also all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Turruff Sidhepassah, situate, lying and being in the Zillah of Jessore aforesaid, the annual Sudder Jummah or Government Revenue of which said Talook or Zemindary is Sicca Rupees two thousand, one hundred and eighty-nine, five annas, five gundahs and two cowries.

And also all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided), of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Mouzah Bistnopore, situate, lying and being in the Zillah of Jessore aforesaid, and province of Bengal aforesaid, the annual Sudder Jummah or Government Revenue, of which said Zemindary is Sicca Rupees three hundred and sixteen, one anna and eleven gundahs.

And also all that one full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares, being considered as divided), of and in all that piece or parcel of land, situate, lying and being at Sootanooty, in or near Calcutta aforesaid, containing by admeasurement eleven cottahs and eight chittacks, be the same a little more or less and butted and bounded as follows, that is to say, on the north by a piece or parcel of ground formerly the property of the late Cossinauth Dutt; on the south by a piece of ground formerly the property of the late Joyram Ghose; on the east by the piece of ground formerly the property of the late Gocool Chunder Dutt; and on the west by the Company's Road.

The title deeds of the above property are lying at the Office of Messrs. DENMAN and ABBOTT, Solicitors for the Mortgagees, to whom intending purchasers are referred for information.

রীর পত্তনিয়া তালুক তাহার সমুদয় দুই সমান অংশে বিভক্ত হইয়া তাহার অবিভক্ত অর্দ্ধেক অংশ নীলাম হইবেক। ঐ তালুকের পাট্টা জয়চন্দ্র পাল চৌধুরীর নিমিত্তে সনাতন কুণ্ডুর নামে দেওয়া যায়।

এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশের জিলা যশোহরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত লাট পরগনা দাঁতিয়া ও হুসেনপুর ও বাগমারা ও মাগুরা খোলা ও মুড়াগাছা নামেতে খ্যাত যে এক তালুক কিম্বা জমীদারী চারি সমান ভাগে বিভক্ত হয় তাহার অবিভক্ত চতুর্থাংশ নীলাম হইবেক। উক্ত তালুক কিম্বা জমীদারীর সালিয়ানা সদর জমা সিক্কা ৪৪৩৬৪ ॥৶৪ ॥

এবং উক্ত যশোহর জিলার তরফ সিদ্ধিপাসা নামে খ্যাত যে এক তালুক কিম্বা জমীদারী সমান চারি অংশে বিভক্ত হয় তাহার সম্পূর্ণ অবিভক্ত চতুর্থাংশ নীলাম হইবেক ঐ তালুক কিম্বা জমীদারীর সালিয়ানা সদর জমা ২১৮৯ ।/৫ ॥

এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশের উক্ত যশোহর জিলার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত মৌজা বিষ্ণুপুর নামে যে এক তালুক কিম্বা জমীদারী সমান চারি অংশে বিভক্ত হয় তাহার অবিভক্ত চতুর্থাংশ নীলাম হইবেক। ঐ জমীদারীর সালিয়ানা সদর জমা সিক্কা ৩১৬/ ১১

এবং উক্ত কলিকাতা নগরে কি তাহার নিকটে সুতানুটির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি দুই সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার সম্পূর্ণ অবিভক্ত অর্দ্ধেক অংশ নীলাম হইবেক। তাহার পরিমাণ কম বেশ ॥১ ॥ এগার কাটা আট ছটাক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ তাহার উত্তর দিগে মৃত কাশীনাথ দত্তের এক খণ্ড ভূমি দক্ষিণ দিগে মৃত জয়রাম ঘোষের এক খণ্ড ভূমি পূর্ব্ব দিগে মৃত গোকুলচন্দ্র দত্তের এক খণ্ড ভূমি পাশ্চম দিগে কোম্পানির রাস্তা।

উক্ত সকল ভূমিসম্পর্কীয় দলীলদস্তাবেজ বন্ধকলওনিয়ারদের উকীল শ্রীযুত ডেনমান ও আবট সাহেবের দফ্তরখানায় আছে ক্রয় করণের ইচ্ছুক মহাজনেরা তাঁহারদের স্থানে সকল সম্বাদ পাইতে পারেন।

রিসীবর আফিস।

জমিদারিদিগর ইজারা।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ২৫ আপ্রিল শনিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘন্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসীবর শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব তাঁহার আফিসে ৺ রাধামোহন বন্দ্যোপাধ্যায়ের ইষ্টেটের দরুণ নীচের লিখিত জমিদারিদিগরের ইজারার ডাক হইবেন যাঁহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হয়েন ঐ সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

জিলা যশোহরের অন্তঃপাতি পরগনা মাহমুদশাহির রকম তিন আনা চারি গণ্ডা মায় অন্দর বৃদ্ধি।

ঐ পরগনা মাহমুদশাহির রকম ছয় আনা আট গণ্ডা।

ঐ জিলা যশোহর মতালক তালুক কামার কুণ্ড।

ঐ জিলা মতালক তালুক দলফা বাগুরা।

ঐ জিলা মতালক তালুক বাদা মালঞ্চি।

ঐ জিলা মতালক তরফ ফৈজুল্লাপুর।

অপর বৃত্তান্ত রিসীবর আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন ইতি।

রিসিবর্শ আফিস কোর্ট হৌস।

তারিখ ১৬ মার্চ ১৮৪৬ সাল।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৮ আপ্রিল।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 14, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ১৪ আপ্রিল।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

SALT.

নিমক।

মাসকাবারী হিসাব মৌজুদ নমক[illegible]ার ৪ পরসেণ্ট গেলা শুকি বাবৎ লাগাদ ৩১ মার্চ ১৮৪৬ সাল প্রত্যেক এজেন্সীর ও শালিখার নমকের গোলাভাতের মৌজুদ নমক বিঃ গত ইষ্টেটমেণ্ট।

এজেন্সীর নাম।	সন ১২৪৮ সাল মতাবকে ইং ১৮৪১।৪২ সাল	সন ১২৪৯ সাল মতাবকে ইং ১৮৪২।৪৩ সাল	সন ১২৫০ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৩ ৪৪ সাল	সন ১২৫১ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৪ ৪৫ সাল	সন ১২৫২ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৫।৪৬ সাল
হিজলি।					
পাঙ্গা নেমক। ঘাট উত্তর কালীনগর।	০	০	০	০	০
ঐ ঐ দক্ষিণ কালীনগর।	৪,০২৬,০২৭/	৫,০৫,২৮৮/	৩,৪৭,৬০৮/	৪,৬০,০১৫/	১০/
ঐ ঐ কৃষ্ণনগর।	০	১,১৪,৬৮৭/	৩২,৮৭৮৸০	০	০
ঐ ঐ তেরোপাইকা।	০	১,০০,৪৬৩/	৩,২২,৯৬৭/	৩,৪৬,৩৫৭/	০
ঐ ঐ রামনগর।	০	০	০	০	০
গাছা নেমক।	০	১৩,৩৪৯॥০	১৫,১৩৪/	০	০
একুন	৪,২৬,০২৭/	৯,৪৩,৭৮৭॥০	৭,১৪,৬৮৭৸০	৮,০৬,৩৭২/	২০/
তমলুক।					
পাঙ্গা নেমক। ঘাট নারায়ণপুর।	০	৩২,৯৯৮/	৭,৩০৩।০	৫,৬১,৪৩৮/	০
ক্রোকী নমক।	০	০	০	০	০
একুন	০	৩২,৯৯৮/	৭,৩০৩॥০	৫,৬১,৪৩৮/	০
২৪ পরগনা।					
পাঙ্গা নেমক। ঘাট নারায়ণপুর বাহিরবুনি।	২৮/	২,২৫৭/	৬,০০২/	১,২৬,৮৬৫/৫	০
ঐ ঐ ঐ তফাল।	২,১৬৯॥০	৩,৯৭১৸০	১৭,৫৮৮/	৩,০৬,৬৬১/	০
ঐ ঐ বালিয়াঘাট।	০	০	২৮২/	০	০
ঐ ঐ বেঁওরা।	১৫১॥০	১.৯৭৭/৪	১,৭৫৫॥০	১,৬৩৫।০	০
ঐ ঐ গোরন্দ।	০	০	০	০	১,০০০/
ঐ ঐ ডাইমণ্ডহারবর।	০	০	১,১৪৪/	৪৭,৮৭১/	০
ঐ ঐ বাগণ্ডী।	০	০	৯৩৬/	৪৭,০৭১/	০
ঐ ঐ শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেবের ১ পহিলা রকম।	০	৭৭৬/	৫৩৭/	০	০

মৌজুদ নমক বিঃ গত ইষ্টেটমেণ্ট।

এজেন্সীর নাম।			সন ১২৪৮ সাল মতাবকে ইং ১৮৪১।৪২ সাল	সন ১২৪৯ সাল মতাবকে ইং ১৮৪২।৪৩ সাল	সন ১২৫০ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৩।৪৪ সাল	সন ১২৫১ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৪।৪৫ সাল	সন ১২৫২ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৫।৪৬ সাল
	২৪ পরগনা।						
পাঙ্গা নেমক।	ঘাট	মিশ্রিত রকম।	০	০	৮,৫৬৭/	৭,৩৩৬/	৪৫০/
		একুন	২,৮৫০/	৮,৯৮১৸৪	৩৬,৮১১॥	৫,৩৭,৪৪০।৫	১,৪৫০/
	চট্টগ্রাম।						
পাঙ্গা নেমক।	ঘাট	নেজামপুর ডোমখালি।	০	০	১,৭৬,২৬০॥৫	১,৮৭,৮৪১/৫	০
ঐ	ঐ	সদর ঘাট।	০	০	০	৩,৪৫,০৪৯৸৩॥/	০
ঐ	ঐ	আরাকিন।	০	০	০	২,০৬,৬১১/৫৶	১,২১,৪৯৬।৫
		ক্রোকী নেমক।	০	০	০	০	০
		একুন	০	০	১,৭৬.৫৬০॥৫	৭,৩৯,৫০২/৩॥৶	১,২১,৪৯৩।৫
	শালিখা।						
পাঙ্গা নেমক।	কটক।		০	০	১,৫৪,০৫৪৸৭	২,৭৭,২৩২।০	০
ঐ	বালেশ্বর।		০	১,৬২,৪২৫/৭	৪,২৪,২৪০/	৩,০৭,৭১৯৸৫	২৯,৩৭৭/
ঐ	খোরদা।		০	০	৩.৪৭৫/	৭৮,৩৯৩৸০	০
ঐ	চিলকা।		৩৫,৪৫৩/	৮৮,১৬৬/	১,২৪,৩৪৮/	১,০৮,১২৩।০	০
করকচ নেমক।	মান্দ্রাজ পরমিট।	১ পহিলা রকম।	০	০	১,৮১,৪৭৫॥৹	৯২,১৭০/	৮০,৯৯২/
ঐ	ঐ	২ দোসরা রকম।	০	১,৪০,৭০২।১	৩,২৩,৮১৯	১,৫৫,৩১৯৫৸০	৬৬,২৩৮/
ঐ	ঐ	৩ তেসরা রকম।	০	০	৯৪.৪৯০	০	৫১/
		মিশ্রিত পাঙ্গা।	০	০	০	০	০
	খালিরাঘাটা।	ক্রোকী করকচ।	০	০	০	২৩৸৫	৪০।২৸৹
		ক্রোকী বৈঙ্কর।	০	০	০	৬/১।	॥৭
		ক্রোকী নমক।	০	০	০	২৭৪।৯।৵	৫৮.৯।
		একুন	৩৫,৪৫৩/	৪,৯৮,২৯৩।৯	১,৩,০৬,৯০২।০	১,১,১৯,৮৩৯৸০৸৶	১,৭৬,৭৫৭।৯৶
		মোট একুন।	৪,৬৪,৩৩০/	১,৪,৯১,০৬১।৩	১,২,৪২,২৬৫॥৫	৩,৭,১৪,৫৯২/৯॥	২,৯৯,৭২০॥৪৹

এচ টরেন্স সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার।

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সনের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে ঢাকা জিলার নীচের লিখিত বন্দোবস্তি মহালাং ১২৫২ সনের ১ চৈত্রপর্য্যন্তের পাওনা বাকি মালগুজারির নিমিত্তে ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সনের ২২ আপ্রিল মোং বাঙ্গলা ১২৫৩ সনের ১১ বৈশাখ বুধবার জিলা ঢাকা জালালপুরের শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ ইং তারিখ ৩০ মার্চ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের মালিকের নাম	সদর জমা	বাঙ্গলা ১২৫২ সনের মাং ফাল্গুণের বাকি	মন্তব্য কথা
১	ইস্তমোরারি বন্দোবস্তি মহালাৎ	১৮২৪	মং জিং দৌলৎপুর পং ইসাখাদে তং জনার্দ্দনপুর তাং ক্ষেমেশ্বরী জগমোহন যুগলচাঁদ মণিরাম নিং খং দৌলত খঁ	দৌলত খঁ	১ ১	॥৶	
		১৯৩১	পং গোবিন্দপুর তাং জয়রাম জীবন	জয়রাম জীবন	১ ১	॥৵	
		১৯৩১	পং গোবিন্দপুর তাং কোকন ধুবি	কোকন ধুবি	।৵১১	৶	
		২১৮২	খাং তং ইছাপুর তাং কালীচরণ পঞ্চানন	কালীচরণ পঞ্চানন	১ ৬	॥৴	
		৩৯১৯	মং জিং জালালপুর খাং পং জালালপুর তাং রামজীবন শর্ম্মা নিং খং গোপীনাথ ঘোষ	গোপীনাথ ঘোষ	৯ ॥৵ ৭	৭ ।০	
		৪৭৯৩	মং জিং নুরল্লাপুর খাং পং মুক্তাবাদ কুতবপুর তাং হরেকৃষ্ণ গোঁসাইদাস রাধাবল্লভ দয়ারাম নিং খং রাধাকৃষ্ণ সরকার	রাধাকৃষ্ণ সরকার	৮॥ ১১	৬৲	
		৫০০০	তং পাবিল তাং দৌলৎখুরু মং নিং মাহামুদ জাফর	দৌলতখুরু মাহামুদ জাফর	৯ ৶ ৭	৭ ।০	
		৫৭০৬	তং পাবিল তাং বিদ্যালঙ্কার চক্রবর্ত্তী	বিদ্যালঙ্কার চক্রবর্ত্তী	২ ॥৶২ ॥	১ ৸	
		৫৭১৯	তং পাবিল তাং আলিমামুদ	আলিমামুদ	১ ॥৵ ৭ ॥	৸০	
		৬০৮৪	মং জিং পাএনাবেগ খাং পং সুলতান প্রতাপ তাং রামপ্রসাদ কামনর্দ্দি আহাদালি চৌধুরী	রামপ্রসাদ কামনর্দ্দি আহাদালি চৌধুরী	৫ ।৶২	৪৲	
		৭০৮২	মং জিং রাজনগর চাং ফুলবাড়িয়া তাং দেবীপ্রসাদ বসু হিং শ্রীধর মিত্র নিং খং গৌরচন্দ্র সিংহ	গৌরচন্দ্র সিংহ	৩ ।৶ ৬	১৸৵	
		৭০৮৩	হাং শ্রীধর মিত্র নিং শ্যামকিশোর লাহা	শ্যামকিশোর লাহা	১ ॥৶ ৯	৸০	
		৭০৮৪	হিং রামমাণিক মিত্র	রামমাণিক মিত্র	১ ॥৶ ৯	৸০	
		৭১২৩	হাং রূপ সিদ্ধান্ত নিং কালিদাস হাজরা	কালিদাস হাজরা	৸৵১১ ॥	॥০	
		৭১৩২	হাং ডেঙ্গর হালদার নিং হরচন্দ্র গুহ	হরচন্দ্র গুহ	৭৬ ॥	।০	

J. Wheler, *Offg.-Collector.*

[*Government Gazette, 14th April,* 1846.]

ইস্তেহারনামা কাছারি কালেক্টরি জেল ভাগলপুর।

সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুসারে ইস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে জেলা ভাগলপুরের অধীন নীচের লিখিত মহালসকল সরকারে বাকী মালগুজারি তলবে সন হালের তাং ২৮ মার্চে দাখিল হওয়া উচিত আছে সন ১৮৪৬ সালের তাং ২৭ আপ্রিল সোমবারে এই কালেক্টরিতে নীলাম হইবেক।

নং শ্রেণী মহাল	শ্রেণী মহাল	রেজেষ্টরের লিখিত মহালের নং	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	বাকী লাং কিস্তি ফেব্রুআরি যাহা ২৮ মার্চে সন ১৮৪৬ সাল পাওনা	কৈঃ
নং ২	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য না হওয়া মহাল	১৪	মৌং রামপুর ওগয়রহ পং কাঁক জেল	... রামনিধি ভট্টাচার্য্য	১১৬৸/২	২১ ।/২	বন্দোবস্তী বক্সর হক নীলাম হইবেক
ঐ	ঐ	৫০২ নং	চণ্ডীপুর ওগয়রহ পং ঐ	... নুরকিশোর দাস	৭ ॥৶১০	৭॥৶১০	ঐ

ইতি তাং ২ আপ্রিল সন ১৮৪৬ সাল

C. D. Russell, *Collector.*

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা রঙ্গপুর।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ ইঙ্গরেজীর ১ আইনের ৬ ধারানুসারে এতৎ জেলার নিম্ন লিখিত মহালাত সন ১২৫১ বাঙ্গলার লাগাএদ কিস্তি ফালগুণের বাকী রাজস্ব আদার জন্য সন ১৮৪৬ ইঙ্গরেজীর ২১ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫২ বাঙ্গলার ১০ বৈশাখ রোজ মঙ্গলবার এতৎ কালেক্টরির কাছারিতে বিনা ওজরে নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিশ্চিত বিক্রী হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ ইঙ্গরেজী তারিখ ২ আপ্রিল।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের মালিকের নাম	সদর জমা	১২৫২ বাঙ্গলার ফালগুণ মাসের কিস্তীর বাকী	মন্তব্য কথা
১	কায়েমী বন্দোবস্তী মহাল ...	১০	মৌজে মহীন্দ্রী ওগয়রহ	... রামমদন ও শিবরাম ও গোবিন্দ চন্দ্র মুখোপাধ্যায় ...	৩৭৫৶১১	১২২৲	
ঐ	ঐ	৩১১	খাস্তর মোহন লাল	... গোপীনাথ রায়	১৩৸৶১	৭৸৶১	

A. T. Dick, *Collector.*

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা হুগলীর নীচের লিখিত মহাল সন ১২৫২ সালের লাগাইদ ফাল্গুণ তলবির পাওনা বাকী মালগুজারীর নিমিত্তে সন ১৮৪৬ সাল ২০ আপ্রিল মোং সন ১২৫৩ সাল ৯ বৈশাখ তারিখ সোমবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনাওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল ৩০ মার্চ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজীতে মহালের	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	যে সনের ও যে মাসের বাকী	মন্তব্য কথা
২ নং	ইস্তমরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	৭৭৭ নং	মটুকপুর দীং পং পাণ্ডুয়া	মুনশী শ্যামগুলা	১৮৵৬	সন ১২৫২ সালের লাং ফাল্গুণ তলবি বাকী ১৮৵৬	
২ নং	ঐ	৮০৯ নং	পাহাড়পুর পং ভুরসিট্	কাজি করিমবক্স	৸৵৪	ঐ তলবি বাকী ৸৵৫	

A. Reid, *Collector.*

জিলা নদীয়ার শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের হুকুমমতে শ্রীনাথ মুখোপাধ্যায়ের স্থানে নীলামী সমন খেশারার টাকা আদায়ের কারণ উহার জায়দাদ ১৮৪৬ সালের ২০ আপ্রেল মং সন ১২৫৩ সালের ৯ বৈশাখ সোমবার জেলা হুগলির কালেক্টরী কাছারীতে শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের হুজুরে নীলাম হইবেক।

লাটের নম্বর	নাম পরগনা	নাম মৌজা	নাম মালিক	নাম আরাজী	তাইদাদ আরাজী	দেনা আদালত	
১		দিঘসুই	শ্রীনাথ মুখোপাধ্যায়	বাস্ত বাটী ব্রহ্মোত্তর জমি আন্দাজী	/৪	১৩১১০৲	এই সকল জায়দাদ জিলা নদীয়ার শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের ১৮৪৬। ২০ জানুআরি তারিখের রুবকারির হুকুমমতে নীলাম হইবেক।
				মৌজে দিঘসুই গ্রামের পশ্চিম মালের ডাঙ্গার সুনা জমি আন্দাজী ব্রহ্মোত্তর জমি	১/		
				বনপাই জোলের দক্ষিণ সালি জমি ১ কিত্তার কাত ব্রহ্মোত্তর জমি আন্দাজী	॥০		

A. Reid, *Collector.*

[*Government Gazette, 14th April,* 1846.]

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৬ । ১৪ আপ্রিল।]

এস্তেহারনামা কাছারি কালেকটরী জেলা যশোহর।

সন ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনের ৬ ধারামতে ইহার দ্বারায় সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে নীচের লিখিত রাজস্ব বাকীপড়া মহালাত এই কালেকটরী কাছারিতে সন ১৮৪৬ সালের ২৯ আপ্রিল মোং সন ১২৫৩ সালের ১৮ বৈশাখ বুধবার নিরমিত সময়ে বিনা ওজরে নীলাম বিক্রী হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ৪ আপ্রিল মোং সন ১২৫২সাল তারিখ ২৩ চৈত্র।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	বাঙ্গলা সন ১২৫২ সালের লাং ফাল্গুণ তলবের বাকী	মন্তব্য কথা
১	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্যহওয়া মহালাত	১১৯	কিং শীঙ্গা পং নলদী	প্রেমনারায়ণ বসু	১৮৬	৶৯	রকম ষোল আনা নীলাম হইবেক
ঐ	ঐ	৪১২	কিং গট্টী পং হাবিলী	রামকুমার গুহ	৪৩৸৵৯	১৸৶১০	ঐ
ঐ	ঐ	৪২০	কিং শাকরাইল পং হাবিলী	কালাচাঁদ চক্রবর্ত্তী	৩৮৪	১৸০	ঐ
ঐ	ঐ	৪৫৬	কিং শশা পং ঐ	মামুদ জাফর	৩।৮	।৪	ঐ
ঐ	ঐ	৫৬১	কিং দফা পং ঐ	রামকিশোর মজুমদার ওং	৩৭৵১	১।৶১০	ঐ
ঐ	ঐ	৭৮	কিং মধুপুর পং শাজোর	মণিরাম সিংহ	২৸১	১।১	ঐ
ঐ	ঐ	১৪১	কিং পাচই পং ঐ	রাজীব মল্লিক	৯৶৭	৫৸/১	ঐ
ঐ	ঐ	১১১	কিং ধুনপুখরিয়া পং ঐ	রামকিশোর দাস	১।৵৫	১।৵৫	ঐ
ঐ	ঐ	১১৬	কিং তড় শ্রীরামপুর পং তেলীহাটী	ন্যামতউল্লা মুন্সী দিং	৩৮॥৶৪	১১৶৫	ঐ
ঐ	ঐ	১২	কিং বারপাড়া পং মকিমপুর	রাধানাথ সরকার	৩।১০	১।৵৪	ঐ
ঐ	ঐ	৪১	কিং ঐ পং ঐ	ঈশানচন্দ্র ভট্টাচার্য্য	১৸৵৪	।/৩	ঐ
ঐ	ঐ	৩১	কিং বিরিজাটরা পং মহিমশাহী	লক্ষ্মীমণি দেব্যা	২৲১১	১৵৪	ঐ
ঐ	ঐ	৩	মং নয় আনি কিং মাণিকপুর পং শাজোর মহাল নাওরা	গোপালকৃষ্ণ মজুমদার দিগর	।/১	৶৯	ঐ
ঐ	ঐ	৫৭	মং ৷৶ আনি মহাল নাওরা কিং গোবরা পং নলদী	শুকদেব শর্ম্মা	১১৸৶৩	৪৶০	ঐ
ঐ	ঐ	১১	কিং খালিসে বসনসী কিং কাওড়া পং নলদী	নিমানন্দমুন্সি সরকার দিং	৬।৩	।৶৮	ঐ
ঐ	ঐ	১২৪	কিং চাকফ্রি পং মধুদিয়া	আমকারউল্লা	১৩।/০	১॥১	ঐ
ঐ	ঐ	২৬৩	কিং ধনসারগাতি পং মামুদসাহি	রাধানাথ ঘোষ	৸১০	॥/৮	ঐ
ঐ	ঐ	২৬৩	কিং সোতাল পং সুলতানপুর খড়রিয়া	রাজচন্দ্র ভট্টাচার্য্য	২॥৵৪	১॥৵৪	ঐ
	লাখেরাজ বাজেয়াপ্তী।						
ঐ	ঐ	২৯৩১	কিং খেদাপাড়া পং মামুদসাহি	গোবিন্দচন্দ্র মুখোপাধ্যায়	।/৬৭	৶৬	ঐ
ঐ	ঐ	২২৪৭	কিং চেতুলিয়া ওং পং ঐ	অন্নদাময়ী দাস্য	১১।/২॥	১১॥৫	ঐ
ঐ	ঐ	২৯১৩	কিং নরসিংহপুর ওং পং ঐ	কালীচরণ মুখোপাধ্যায়	৶৮॥	।/৫	ঐ
ঐ	ঐ	২৯৭১	কিং মুড়িবিগর পং ঐ	আলম বিশ্বাস	৯।৵৩॥	১।১১।	ঐ

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	বাঙ্গলা সন ১২৫২ সালের লাং ফাল্গুন তলবের বাকী	মন্তব্য বগৈ
১	এস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহালাত	২৯৭৮	কিং ঐ পরগনে ঐ	রামনরসিংহ বন্দোপাধ্যায়	।৴৭	।৶৫	রকম ষোল আনা নীলাম হইবেক
ঐ	ঐ	৩০৩৭	লাং হলদবাড়ীক দিং পং ঐ	পদ্মলোচন মজুমদার	৫২।৶৩	১৭।৶৩	ঐ
ঐ	ঐ	৩০৫৭	কিং মধুপুর ওং পং ঐ	কৃষ্ণনিধি মজুমদার	৯৩৲	৬৬৲	ঐ
ঐ	ঐ	৩০৭৬	কিং খানকুলাওং পং ঐ	ঈশ্বরচন্দ্র ঘোষ	১।৶৭	১।৶২	ঐ
ঐ	ঐ	৩১৩১	কিং হালিমপুর ওং পং ঐ	সরস্বতী দাস্যা নিং খরিদার মহেশচন্দ্র মজুমদার	৫৫৲	১৫৲	ঐ
ঐ	ঐ	৩১৩৫	কিং চাপড়া পং ঐ	মাধবচন্দ্র মৈত্র ওগয়রহ	৪৭৸০	৩৩৸০	ঐ
ঐ	ঐ	৩১৬০	কিং কৃষ্ণপুর পং ঐ	কমলাকান্ত মজুমদার	১৮৶২	১৮৵৪	ঐ
ঐ	ঐ	৩২৫৪	কিং জালালপুর পং ঐ	আরজানী	৫৬৶৫॥	১১৸৫॥	ঐ
ঐ	ঐ	৩৪৩৯	কিং উল্লাইহলকুপি পং ঐ	দানেশগাজী	২।৵	২।৶	ঐ
ঐ	ঐ	৩৪৬৮	পষ্টীবর পং ঐ	ধনিদেন চৌধুরী ওগয়রহ	৩৫॥৴	২০॥৵	ঐ
ঐ	ঐ	৩৪৯১	কিং ধনেশ্বরগাতী পং ঐ	বনমালী ঘোষ ওগয়রহ	১৵	১৶	ঐ
ঐ	ঐ	৩৫৪৭	কিং মেগনা মাড়পাড়াদিগর পং জাঙ্গীরাবাদ	গৌরীশঙ্কর ভট্টাচার্য্য দিগর	৭৲	৪৲	ঐ
ঐ	ঐ	৩৫৫৫	কিং খামারপাড়া কিং মেগনা মাড়পাড়া পং ঐ	বৈদ্যনাথ বিশ্বাস	৸৬	১॥৴	ঐ
ঐ	ঐ	৩৫৫৯	কিং মেগনা মাড়পাড়া ওং পং ঐ	রাসমণি দাস্যা	৸৫	৸৫	ঐ
ঐ	ঐ	৩৫৬০	কিং ঐ পং ঐ	প্যারীমোহন সরকার দিগর	১॥৶	১॥৶	ঐ
ঐ	ঐ	৩৫৬১	কিং ঐ পং ঐ	কুবির ও উজীর সেখ দিগর	।৶	।৶	ঐ
ঐ	ঐ	৩৫৭৭	কিং খানপুর পং গহেরপুর	কাশীনাথ চট্টোপাধ্যায়	২৲	২৲	ঐ
ঐ	ঐ	৩৫৮০	কিং ঐ পং ঐ	রূপচাঁদ ঘোষ	১।০	২॥০	ঐ
ঐ	ঐ	৩৬১০	কিং দুর্গাপুর ওগয়রহ পং ঐ	গোলোকচন্দ্র বিশ্বাস	৩॥০	৩॥০	ঐ
ঐ	ঐ	৩৬১১	কিং ঐ পং ঐ	দোকড়ী মণ্ডল দিং	৩।৶	৩৶	ঐ
ঐ	ঐ	৩৬১৩	কিং ঐ পং ঐ	জোনাবআলী	১৶	১৶	ঐ

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	বাঙ্গলা সন ১২৫২ সালের লাং ফাল্গুণ তলবের বাকি	মন্তব্য কথা
১	এস্তমুরারি জমা ধার্য্যহওয়া মহালাত	৩১২০	কিং ভগবতীপুর পং সৈদপুর	অভয়াচরণ মুখোপাধ্যায় দিং	৩৫।৶৩	১৫ ৷৵৩	রকম ষোল আনা নীলাম হইবেক
ঐ	ঐ	৩১৩০	কিং কসবা পং এমাদপুর	মামুদ এয়াছিন খোনকার	১।/৮	১ ৷/৮	ঐ
ঐ	ঐ	৩১৫৮	কিং বেনরামপুর দিগর পং মামুদশাহি	গুরুচরণ সেন	১৸৶	১৸৶	ঐ
ঐ	ঐ	৩৭০২	কিং রামনগর পং ঐ	কুতবুল্লা বিশ্বাস	৸৬।	১৷৷৷	ঐ
২ নং	এস্তমুরারি জমা ধার্য্য না হওয়া অর্থাৎ মঞ্জুর না হওয়া কায়েমী বন্দোবস্তী মহালাত						
ঐ	ঐ	০	কিং খোরদতালিকন পং ঐ	শ্রীকান্ত রায়	৩৷৷০	৭৲	ঐ
ঐ	ঐ	০	কিং রামনগর পং কালীশখালি	রামকুমার বসু	২৴০	২৶	ঐ
ঐ	ঐ	০	কিং হরিদাস বাটী পং মনই	সরূপচন্দ্র দত্ত	১৶১	১৶১	ঐ
ঐ	ঐ	০	কিং ভাকুণ্ড পং মামুদশাহি	লক্ষ্মীপ্রিয়া দেব্যা দিগর	২১৲	৪২৲	ঐ
ঐ	ঐ	০	কিং বারো বাজার পং সাহউজীফল	মিরনছীমন্দী	৸৶৬	৸৴৬	ঐ
ঐ	ঐ	০	কিং ঐ পং ঐ	গোলাম গৌছিমোল্লা	২।৴১১	২ ৷৴১১	ঐ
৪ নং	অন্য মহালের বাবত পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্ত যে মহাল নিলাম হইবেক তাহা	১৩১	কিং কচুবাড়ীক পং নলদী	কালীনাথ রায় ওগয়রহ ১১৭১/৪	৭১৭৫১		জেলা বাকরগঞ্জের শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের সন ১৮৪৬ সালের ২৮ ফেব্রুআরির তারিখের রোবকারির হুকুমানুসারে পং সৈদপুরের আবাদ ওগয়রহ লি ওগয়রহের ইজারদার দেবনাথ রায়ের দেনা মবলগ মঞ্জুর আদায় কারণ তস্য জামিনদার কালীনাথ রায় ও প্রিয়নাথ রায় চৌধুরীর জামিনীর লিখিতমতে এই জায়দাদের মধ্যে তরফ কচুবাড়ীয়ার রকম ৷০ আনা ডিহি দশবাড়ীয়ার রকম ।০ চারিআনা নিলাম হইবেক।
ঐ	ঐ	১২০	ডিহি দশবাড়ীয়া পং ঐ মিরা	কমলাকান্ত রায় ওগয়রহ ২০৪১।৵৭			

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১৪ আপ্রিল।]

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	বাঙ্গলা সন ১২৫২ সালের লাং ফাল্গুণ ৭ তলবের বাকী	মন্তব্য কথা
৪ নং	অন্য মহালের বাবত পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে যে মহাল নিলাম হইবেক তাহা	৯২	মৌজে ঘনশ্যামপুর পং হোগলা	গঙ্গানারায়ণ রায় চৌধুরী দং দুর্গাপ্রসাদ রায় চৌধুরী ওং	১১৮০৮৵৬	৪১০৯৷৷১	জিলা চব্বিশপরগনার শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের সন ১৮৪৬ সালের ২ মার্চ তারিখের রুবকারির হুকুমানুসারে খাস মহাল বেলশিঙ্গার ইজারদারের দেনা মবলগ মজকুরা আদায় কারণ তস্য জামিনদার দুর্গাপ্রসাদ রায় চৌধুরীর জামিনীর লিখিতমতে এই মহালের ৷৷৵ দশ আনা রকম নিলাম হইবেক।
ঐ	ঐ	২৭৯	পরগনে আহম্মদপুর	তারাপ্রসাদ ও দুর্গাপ্রসাদ রায় চৌধুরী	১৬০১৷৷৴	৪৩৪৬৮৵৬	জেলা চব্বিশপরগনার শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের সন ১৮৪৬ সালের ২ মার্চ তারিখের রুবকারির হুকুমানুসারে খাস মহাল কামার পোলের ইজারদার দুর্গাপ্রসাদ রায় চৌধুরীর স্বীয় জামিনীর লিখিতমতে মবলগ মজকুরা আদায় কারণ এই মহালের ৷৷৵ দশ আনা রকম নিলাম হইবেক।
ঐ	ঐ	২২৬	পরগনে রামচন্দ্রপুর	কালীনাথ রায় চৌধুরী ওং	১৮৪৫৪৵৪	৬১৭৭০৮৷৮	জেলা চব্বিশপরগনার শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের সন ১৮৪৬ সালের ২৮ ফেব্রুআরি তারিখের রুবকারির হুকুমানুসারে পরগনে মামুদ আমালপুর ওগয়রহের নাবালগ জমিদার যোগেন্দ্রচন্দ্র ও পূর্ণচন্দ্র রায়ের জমিদারির ইজারদার রায় বৈকুণ্ঠনাথ ও মথুরানাথ ও কৃষ্ণনাথ ও প্রিয়নাথ চৌধুরীর জেম্মার বাকী মবলগ মজকুরা আদায় কারণ ইজারদারান মজকুরাণের জামিনীর লিখিত শর্ত্তমতে এই মহালের রকম ।০ আনা নিলাম হইবেক ইতি।
ঐ	ঐ	৯	লাট পোমভাগ পং চেঙ্গটীক মোতালকে মহাল ওকফ ।০ আনি	পত্তনি তালুক মৃত্যুঞ্জয় বসু	২০২৩৷৯	৩২৫০৲	ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত রাইলী সাহেবের সন ১৮৪৬ সালের ১৯ ফেব্রুআরি তারিখের রুবকারির হুকুমানুসারে কিশমত খোলা পেটীয়ালীদিগরের ২০৫৯৴ বিঘা নিষ্কর ভূমির দখিলকার রাজা বরদাকণ্ঠ রায়ের দেনা মবলগ মজকুর আদায় কারণ তস্য জামিনদার মৃত্যুঞ্জয় বসুর জামিনীর লিখিত শর্ত্তমতে এই মহালের ।০ আনা রকম নিলাম হইবেক ইতি।

R. HAMPTON, *Offg. Collector.*

[*Government Gazette, 14th April*, 1846.]

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা বর্দ্ধমানের নীচের লিখিত মহাল সন ১২৫২ সালের লাং ফাল্গুণ এবং সন ১৮৪৬ সালের লাগাদী ফিব্রুআরির পাওনা বাকী মাল গুজারির নিমিত্তে আর অন্যং যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারি আদায় করণের হুকুম আছে তাহার নিমিত্তে সন ১৮৪৬ সালের ২৩ আপ্রিল মোতাবক সন ১২৫৩ সালের ১২ বৈশাখ রোজ বৃহস্পতিবার কালেক্টরি কাছারিতে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল ৩০ মার্চ মোতাবক সন ১২৫২ সাল তারিখ ১৮ চৈত্র।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১২৫২ সালের লাং ফাল্গুণের এবং সন ১৮৪৬ সালের লাং ফিব্রুআরির পাওনা বাকী ও তাহার পূর্ব্ব বৎসরের বাকী	কৈফিয়ৎ
১ নং	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	২৪১৮ নং	মৌং নলা ওং পং বর্দ্ধমান	বেণিমাধব রায়	৩/৫	৬৶১০	জমা হাল ৩/৫ ১২৫১ সাল ৩/৫ জায় হাল ২৶৪ ১২৫১ সাল ২৶৪
		২৪৫০ নং	মৌং হাপলপুর পং হাবেলি	মাধবচন্দ্র বসু	২৶৪	৪ ৮	
		২৪৭৫ নং	মৌং শ্রীরামপুর পং শেনপাহাড়ী	হরিনাএকদিং	৸৶৯	৸৶৯	
		২৫৬৬ নং	মৌং সেরপুরদিং পং শিলামপুর	সৃষ্টিধর হালদার	৫ ॥৶৩	৫ ॥৶৩	
		২৫৯২ নং	মৌংসাঁকো পং বাঘা	রাজচন্দ্র বাবু	৶৯	৶৯	
		২৬১০ নং	মৌং আমলাজোড়া দিং পং শিলামপুর	গুরুচরণ ভট্টাচার্য্য	৭ ৷৶৩	৭ ৷৶৬	
		২৬১৩ নং	মৌং ঐ	রামচন্দ্র ভট্টাচার্য্য	॥৶৩	॥৶৩	
		২৬১৪ নং	মৌং ঐ	রামমোহন চৌধুরী	৸৶৬	৸৶৬	
		২৬১৫ নং	মৌং ঐ	রাম আচার্য্য	৷৬	৷৬	
		২৭০৪ নং	মৌং গোবর্দ্ধনপুর পং মজফর সহা	ব্রজনাথ বক্সী	॥০	॥০	
		২৭৪৭ নং	সাবিদপুর পং রাণিহাটী	মেং বেনেট সাহেব	১ ৷৶৭	১ ৷৶৭	
		২৭৪৮ নং	মৌং ঐ	ঐ	১ ৷৴৭	১ ৷৴৭	
		২৭৫৩ নং	মৌং ঐ	ঈশ্বরচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়	২ ।২	১ ॥২	
		২৭৭৩ নং	মৌং রামনগর পং রাণিহাটী	রামনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়	৸৴১	৸ ১	
		২৭৭৪ নং	মৌং ঐ	রামযাদু ভট্টাচার্য্য	৷৶৩	৷৶৩	
		২৭৭৮ নং	মৌং মিরহাট পং রায়পুর	আনন্দচন্দ্র রায়	৷৶৮	৷৶৮	
		২৭৮১ নং	মৌং উসমানপুর পং রাণিহাটী	দুর্গাচরণ শীল	৩ ৷৶৭	৩ ৷৶৭	
		২৭৮৪ নং	মৌং আমনাবাদ পং ঐ	মেং বেনেট সাহেব	৷৶৩	॥৶৩	
		২৭৮৫ নং	মৌং ঐ	মেং বেনেট সাহেব	৪ ৷৶৯	৪ ৷৶৯	
		২৭৯০ নং	হরিরামপুরওরফে মসিদপুর পং রাণিহাটী	ঐ	২ ৷৶৪	২ ৷৶৪	
		২৮২৫ নং	মৌং ফরিদপুর পং শাহাবাদ	গুরুপ্রসাদ রায়	১৲২	১৲২	
		২৯৪৫ নং	হিরণ্যগ্রাম পং হাবেলি	কাশীনাথ পাঁজা	১৲	১৲	
		৩১১৭ নং	মৌং হরিবাটীদীং পং বর্দ্ধমান	আনন্দচন্দ্র রায়	৸৶৩	৸৶৩	
		৩১৬৫ নং	মৌং চেচুড়াদীং পং শেরগড়	রামেশ্বর চট্টোপাধ্যায়	৴৫	৴৫	
		৩২১০ নং	মৌং রিশড়া পং রোক	মেং বেনেট সাহেব	১ ।০	১ ।০	

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১২৫২ সালের লাংফালপ্তের এবং সন ১৮৪৬ সালের লাং ফেব্রুআরির পাওনা বাকী ও তাহার পূর্ব্ব বৎসরের বাকী	কৈফিয়ৎ
১ নং	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	৩২২১ নং	মৌং রিশড়্যা	শ্রীমতী শ্রীমতী দেবী	২০।৬	৭৲	
		১২১১ নং	আং এড়ুয়ার পং মুজফরসাহা	গোলাম জেলানি দীং	৪ ।৩	৪ ।৩	
		১২৭০ নং	মঙ্গল কোটদীং পং আজমতশাহী	কাজি কেরামতুল্লা জিম্মা কাজিনৎফুল্লা	১১৮/১০	৫৮ ॥৶	
		১৮৯০ নং	আং খুবতুবাদীং পং ঐ	মোল্লামইন্দী দীং	৪৸৭	৪৸৭	
		১৯৩৯ নং	চক শ্যামাচরণ ওরফে পাণ্ডুগ্রাম পং মনোহরসাহী	আনন্দনাথ রায়	৬।৪	১৩৻৮	জায় হাল ৬।৪ বকয়া সন১২৫১ সাল ৬।৪
		১৯৫১ নং	আং মৌগ্রাম পং ঐ	আনন্দনাথ রায়	১৸৶৬	৩৸/	জায় হাল ১৸৶৬ বকয়া সন ১২৫১ ১৸৶৬
		১৯৯৮ নং	আং মহেশপুর পং ঐ	ঠাকুরদাস রায়	২ ।৵১	৪৸২	জায় হাল ২ ।৵১ বকয়া সন ১২৫১। ২ ।৵১
		২০১৮ নং	আং কেউগ্রাম পং ঐ *	কৃষ্ণদয়াল রায়	৪ ॥৴১০	৪ ॥৴১০	
		২০৪৪ নং	আং বিরুত্যা পং রাণিহাটী	কাজি রসুল বক্স	॥৶৪	১ ৷৶৮	জায় হাল ॥৶৪ বকয়া সন ১২৫১। ॥৶৪
২ নং	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য না হওয়া মহাল	১৬১ নং খাস	আড়রাদিং পং সীলামপুর	নবীনচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ও রামদুর্লভ চট্টোপাধ্যায়	৸/ ৪	৸/ ৪	
	ঐ	৪১৮ নং খাস	কোণ্ডর ডিহিদিং পং শেরগড়	বীরচন্দ্র গোস্বামী	॥৵১	॥৶১	
	ঐ	৬৫০ নং খাস	খান্দরাদিং পং ঐ	নিলাম খরিদার মাধবচন্দ্র বসু	৬৸২	৬৸২	
	ঐ	৭৪৩ নং খাস	মামুদপুরদিং পং আজমতশাহী	নিলাম খরিদার মাধবিন্দু দত্ত	১ ॥৶৩	১ ॥৶৩	
	ঐ	৯৮৯ নং খাস	শামুকদিং পং ঐ	ব্রজনাথ ঠাকুর হাল তস্য পরিক্তন রামমণি দেব্যা	৮৸/১১	৮৸/১১	
	ঐ	১১১০ নং খাস	কোণ্ডর ডিহি পং শেরগড়	শ্যামাচরণ মুখুটী	॥/৫	॥/৫	
	ঐ	ঐ	ঐ	সরূপবল্লভ ব্রাহ্মণ	৶২	৶২	
	ঐ	ঐ	ঐ	সাহেবরাম ভট্টাচার্য্য	৸৶	৸৶০	
	ঐ	ঐ	ঐ	নন্দকুমার অধিকারী	৴৩	৴৩	
	ঐ	ঐ	ঐ	শ্রীধর অধিকারী	।০	।০	
	ঐ	১২৫৫ নং খাস	কেউণ্ডড়ি পং মনোহরশাহী	নীলাম খরিদার আনন্দচন্দ্র রায়	৩৸৶	৩ ॥৶০	
	ঐ	১২৬৫ নং খাস	চিছড়াদিং পং শেরগড়	রামেশ্বর চাটুয্যা	॥৶১	॥৶১	
	ঐ	২০১ নং খাস	রক্ষিতপুরদিং পং শেনপাহাড়ী	নীলাম খরিদার নবিছননেছা বিবি ও করিমন নেছা বিবি	১৩ ।৶৮	৬ ।৶৮	
	ঐ	ঐ	ঐ	ঐ	৩/	৩/০	
	ঐ	৬২৫ নং খাস	জঙ্গল চক গোপাল পং সীলামপুর	নীলাম খরিদার আনন্দচন্দ্র রায়	৬ ॥১০	৬ ॥১০	
	ঐ	২৪ নং খাস	পাচকুল্যাদিং পং বিষ্ণুপুর	অনুপচন্দ্র সরখেল	১৩ ।০	৩ ।০	

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১২৪১ সালের সাং ফাল্গুনের এবং জন ১৮৪৬ সালের সাং ফি কুআরির পাওনা বাকী ও তাহার পূর্ব্ব বৎসরের বাকী	কিং
২	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য না হওয়া মহাল	১২০৫ নং খাস	ডাহুকীদিং পং শেরগড়	নীলাম খরিদার ঠাকুরদাস রায়	॥৶৫	৷৶৫	
	ঐ	৫৫৭ নং খাস	তালডাঙ্গাদিং পং আজমতসাহী	বনমালী গরাঞী	৷৩	৷৹৩	জায় সন ১২৫২। ৷৩ সন ১২৫০। ৷৩
	ঐ	ঐ	ঐ	রামজয় মজুমদার	॥৵৭	১৵২	জায় সন ১২৫২। ॥৵৭ সন ১২৫০। ॥৵৭
	ঐ	ঐ	ঐ	নফর চক্রবর্ত্তী	৵৩	৶০	জায় ১২৫২। ৵৩ ১২৫০। ৵৩
	ঐ	৭১৮ নং খাস	ব্রাহ্মণগ্রাম পং সাতসৈকা	কিনুদাস মহন্ত	৸৶২	৸৶২	
	ঐ	৭৩৪ নং খাস	ভৈটা্য পং শাহাবাদ	ভ..বতী দেব্যা	১॥৶২	২॥৶২	
	ঐ	৮০৪ নং খাস	সিতল্লা পং সাতসৈকা	শ্রীমতী ফয়জননেছা বিবি	৪৷৫	৪৵৫	
	ঐ	৮৪৭ নং খাস	খেজুর পং আজমতশাহী	শ্রীমত্যা নাগরী দেব্যা	১৷৯	১৵৯	
	ঐ	৯২৯ নং খাস	গিধগ্রাম পং আরসা	বৃন্দলাল চট্টোপাধ্যায়	॥৵	॥৵	
	ঐ	ঐ	ঐ	অভয়চরণ মণ্ডল	৷৶৭	৷৶৭	
	ঐ	ঐ	ঐ	মাণিকচন্দ্র রায়	৷৯	৷৯	
	ঐ	ঐ	ঐ	বিশেশ্বর চৌধুরী	১৵৩	২৵৩	
	ঐ	ঐ	ঐ	গুরুচরণ মল্লিক	৪৷০	৪৷০	
	ঐ	ঐ	ঐ	রামচন্দ্র তর্কালঙ্কার	২৵৪	২৵৪	
	ঐ	১১৫৯ নং খাস	দোহা পং সাতসৈকা	মাধবচন্দ্র বসু	॥৵৭	॥৵৭	
	ঐ	ঐ	ঐ	রামতনু সিংহ	৷৯	৷৯	
	ঐ	১২৮৬ নং খাস	গিধগ্রাম পং আরসা	রামভদ্র রায়	৷১	৷১	
	ঐ	ঐ	ঐ	গণেশচন্দ্র ও নবকুমার ও কার্ত্তিক চক্রবর্ত্তী	১৴১	১৴১	
	ঐ	১৫৬১ নং খাস	মণ্ডলগ্রামদিং পং শাহাবাদ	রাখালদাস পাল	১০৭৸৵৫	৪১৸৵৫	
	ঐ	৫৫০ নং খাস	বড়ছুকীদিং পং শেরগড়	লবঙ্গ বেওয়া	৷৴১	৷৴১	
	ঐ	ঐ	ঐ	সেখ উজ্জল সরকার	৸৶৭	৸৶৭	
	ঐ	ঐ	ঐ	সেখ ছাএম মণ্ডল	৸০	৸০	
	ঐ	ঐ	ঐ	কিনু মল্লিক	১৲	১৲	
	ঐ	১৪৩৩ নং খাস	দেরিয়াপুরদিং পং হাবিলী	শ্রীযুত মহারাজাধিরাজ মহতাপচন্দ্র বাহাদুর	২১১৸১০	৮৪৸৵১০	
		৭৪ মহাল					

G. D. Wilkins, *Offg. Collector.*

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা বর্দ্ধমানের নীচের লিখিত মহালের ১৮৪৫ সালের লাং আগষ্ট তলবের সরকারী গুজর ঘাটের পাওনা বাকী আদায় কারণ ১৮৪৫ সালের ২২ ডিসেম্বর ও ১৮৪৬ সালের ২৬ ফেব্রুআরি এই কালেক্টরীতে নীলাম হইবার তপসীলের লিখিত খরিদার খরিদ করিয়া বায়না দিয়া ৩০ দিবসের মধ্যে অবশিষ্ট মূল্যের টাকা না দিবায় ২৮ মার্চ তারিখে ৩ তিন দিবস গতে ছানি নীলামের ইস্তাহার প্রচার করণের হুকুম হইয়াছিল তথাপি গত তিন দিবসের মধ্যে বাকীদার সরকারী বাকী দাখিল করে নাই এহেতু এই সম্বাদপত্র প্রচার করা যাইতেছে যে সন ১৮৪৬ সালের ১৩ আপ্রেল মোং সন ১২৫৩ সালের ১২ বৈশাখ বৃহস্পতিবার নীচের লিখিত মহালের নীলাম এই কালেক্টরীতে বিনাওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ১ আপ্রেল।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৫ সালের লাং আগষ্ট-ইস্তু পাওনা বাকী	কৈফিয়ৎ
৬	বাকী মালগুজারী যে রূপে আদায় হয় সেই রূপে আদায় করণের দাওয়ার নিমিত্তে বিক্রয় হওয়া মহাল।	•	থান কাটোঙা চৌকী কাটোঙা শামিল ধেঙা পরগনার জামিন্দার রাম মেড়া গ্রামের পশ্চিম সরে রাস্তার দক্ষিণ এজহারি লা কানাই অধিকারী খেরাজ নীলামী খরিদা বাবত পুষ্করিণীর জলকর ৩/ বিঘা। ঐ পুষ্করিণীর দক্ষিণ ও পূর্ব্ব ও পশ্চিম পাহাড়ের হাসীল জমি ১২ ।৩ বিঘা একুনে ১৫ ।৩ বিঘা। ঐ পরগনার রাধামোহনপুর গ্রামের দক্ষিণ মাঠ আমানত মোল্লার বাটীর দক্ষিণ সেওড়াকান্দির মাঠ সালি জমি ৮/ বিঘা। ঐ গ্রামের পশ্চিম মাঠে দাসী মল্লিকের জমির দক্ষিণ ও সুলোচন ভট্টাচার্য্যের পূর্ব্ব বক্তার সেখের জমির উত্তর সালি ৪/ বিঘা। ছুতার পুষ্করিণীর উত্তর বেগে পুষ্করিণীর পশ্চিম সালি ২/ শুনা ২/ বিঘা একুনে ৪/ বিঘা। রাধামোহনপুরের উত্তর বেগে পুষ্করিণীর পশ্চিম ঐ গ্রামের আম্র বাগিচার হিস্যা ।/৬॥== কাত আম্র গাছ ২২ টা। ঐ গ্রামের রেয়াজ সেখের বাটীর দক্ষিণ পুষ্করিণীর জল ১/ বিঘার হিস্যা ।/৬॥= ঐ জমি যোল বিঘা ও বাগাৎ ও পুষ্করিণীর হিস্যা রকম ।/৬॥= ৶ রাধামোহন জিউ ঠাকুরের দেবোত্তর সেবাতি শ্রীমত্যা রাসমণি দেব্যার অন্দরীর মধ্যে উক্ত গ্রামের মোকররী জমা সিং ১৬৲ টাকা ইহার মুনফা ৲৲ টাকা			৫৩১৲	জেলা বর্দ্ধমানের শ্রীযুক্ত মেজেষ্টর সাহেবের রুবকারি অনুসারে নিজ কাটোওার গুজর ঘাটের সরবরাহকারের বাকীদারীতে ১৮৪৫ সালের ২২ ডিসেম্বর ও সন ১৮৪৬ সালের ২৬ ফেব্রুআরি নীলামে বিক্রয় হইবায় খরিদার খরিদ করিয়া বায়নার টাকা দিয়া ৩০ দিবসের মধ্যে অবশিষ্ট মূল্য দাখিল না করায় দ্বিতীয় নীলামে বিক্রয় হইবেক।

G. D. Wilkins, *Offg. Collector.*

ঘোষণা করা যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা চব্বিশপরগনার কালেক্টরির অধীনস্থ নীচের লিখিত ইষ্টেট উক্ত জেলার কালেক্টরীতে সন ১৮৪৬ সালের তারিখ ২৭ আপ্রেল মোতাবেকে বাঙ্গলা সন ১২৫৩ সালের তারিখ ১৬ বৈশাখ রোজ সোমবার সন ১৮৪৬ সালের ২৮ মার্চ তারিখঅবধির বাকি টাকা দাখিল না করা জন্য প্রকাশ্য নিলামে নিশ্চিত বিক্রী হইবেক।

সুমারি নম্বর	সুমারি মহাল	রেজেষ্টরির নম্বর	মহালের নাম	মালকের নাম	সদর জমা কোম্পানি সিক্কা	বাকী সন ১৮৪৬ লাং ২৮ মার্চ কিস্তী মোং বাঙ্গলা সন ১২৫২ সাল লাং ফালগুণ কিস্তী	কৈফিয়ৎ
১	চিরস্থায়ি মহাল	১২৫	কিঃ পং মাগুরা কিং সিঙ্গেরআটী	তারকচন্দ্র রায়	৭৩৷৷১	২৬৷৷৶৯	বিঃ ডৌল কিস্তিবন্দী
২	গএরবন্দবস্তী মহাল	১০৯৯	পং কলিকাতা মৌজ পুর	ক্ষেত্রচন্দ্র বন্দোপাধ্যায়	৭২৸০ বাদ নিষ্কী মালিকানা ৩৬।৵০ ৩৬।৵০	৪৸৵০	সাবেক মালিক বিধায় দাএম বন্দবস্ত কাল পর্য্যন্ত ছরছরী, ইজারা বন্দবস্ত হওয়ায় মালিকানের যে হক আছে তাহা নীলামে বিক্রী হইবেক ও দাএমী বন্দবস্তে যে জমা ধার্য্য হইবেক খরিদারকে তাহা স্বীকার করিতে হইবেক।
৩	ঐ	১১১৬	পং মাগুরা মৌং কেওড়াডাঙ্গী চক আতাইল্লা	বারিকানাথ চট্টোপাধ্যায় ও ভুবনমোহন চট্টোপাধ্যায় ওগয়রহ	৪৪৸৵৯	১০৵৬	ঐ
৪	ঐ	১১৫৭ ।৫২ নং	পং আমিরাবাদ ও সর্পরাজপুর ওং পাইকান দেয়াড় ও কিং সাঁড়পোল	গঙ্গাধর রায় ও ভবানীপ্রসাদ রায় ও বৈকুণ্ঠনাথ রায় ওং ও নবকৃষ্ণ সিংহ একজিকিউটর হরলাল মিত্র ডিসি জট	৬১৷৷৶৯	৬১৵৯	এই মহাল মালিকানের সহিত ইং সন ১২৫২ সাল লাং সন ১২৬১ সালপর্য্যন্ত দশ সন মেয়াদে ইজারা বন্দবস্ত হইয়াছিল ঐ মিয়াদপর্য্যন্ত মালিকানের যে হক আছে তাহাই বিক্রী হইবেক ইতি।
৫	ঐ		পং কলিকাতা মহাল কৃষ্ণপুর	শ্রীশ্রী৺ শ্যামসুন্দর ঠাকুর ওলাতু মুখোপাধ্যায় দিং হাল দিং মাধবচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ও রামকুমার মুখোপাধ্যায় ও দুর্গাদাস মুখোপাধ্যায় ওগয়রহ	৯০।১০ বাদ নিষ্কী মালিকানা ৪৫৵৫ ৪৫৵৫	১১৷০	সাবেক মালিক বিধায় দাএম বন্দবস্ত কাল পর্য্যন্ত ছরছরি ইজারা বন্দবস্ত হওয়ায় মালিকানের যে হক আছে তাহাই বিক্রী হইবেক ও দাএমী বন্দবস্তে যে জমা ধার্য্য হইবেক খরিদারকে তাহা স্বীকার করিতে হইবেক।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১৪ আপ্রিল।]

সুমারি নম্বর	সুমারি মহাল	রেজেষ্টরীর নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা কোম্পানি সিক্কা	বাকী সন ১৮৪৬ সাল ২৮ মার্চ কিস্তী মোং বাঙ্গলা সন ১২৫২ সাল লাং ফাল্গুণ কিস্তী	কৈফিয়ৎ
৬	গএর বন্দবস্তী মহাল	০	পং খাজুরা মৌং শ্রীকলস	রাজমোহন ঘোষ	৫৬ ৷৵১০ বাদ নিষ্কী মালিকানা ২৮৷৵১১ —— ২৮৷৵১১	১৪।০৯ জায় সন ১২৫২ সালের হাল খা জানা ৮।৵১১ বকেয়া খাজা না সন ১২৫১ সাল ৫৸১০	সাবেক মালিক বিধায় দাএম বন্দবস্ত কালপর্য্যন্ত ছরছরি ইজারা বন্দবস্ত হওয়ায় মালিকানের যে হক আছে তাহাই বিক্রী হইবেক ও দাএমী বন্দবস্তে যে জমা ধার্য্য হইবেক খরিদ্দারকে তাহা স্বীকার করিতে হইবেক।
৭	ঐ	০	পং ময়না মৌং খুলিয়া সাহাজাদপুর	শ্রীরামনরসিংহ ব্রহ্মচারী	৩৮৷৮ বাদ নিষ্কী মালিকানা ১৯৷১০ —— ১৯৷১০	৩।৵১০	ঐ
৬ ধারা	চিরস্থায়ী	১৬১ নং	পং কলিকাতা কীং দক্ষিণেশ্বর	মহেশচন্দ্র রায়	১৭৬৷০	৭১৭৫৵ বাদ উসুল সন ১৮৪৬।২৩ মার্চ ৪০০০৲ বাকী—— ৩১৭৫৲	জেলা বাকরগঞ্জের মোতালক পং সৌদপুর আয়াদ তুষখালি ওগয়রহের ইজারদার দেব নাথ রায়ের জিম্মার বাকী আদায় কারণ তস্য জামিনদার মহেশচন্দ্র রায়ের উক্ত তালুক রকম ষোল আনাতে যে হক আছে তাহাই নিলামে বিক্রী হইবেক ইতি।
ঐ		৩২৬ নং	পং মুড়াগাছা মৌং বিষ্ণুপুর ওং	কালীনাথ রায় ওং	২৫৬৯৲৬	ঐ	জেলা বাকরগঞ্জের মোতালক পং সৌদপুর আয়াদ তুষখালি ওগয়রহের ইজারদার দেব নাথ রায়ের জিম্মার বাকী আদায় কারণ তস্য জামিনদার প্রিয়নাথ রায়ের উক্ত তালুকের রকম ৷৷০ আনাতে যে হক আছে তাহাই নীলামে বিক্রী হইবেক।

সুমারি নম্বর	সুমারি মহাল	রেজেষ্টরির নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা কোম্পানি সিক্কা	বাকী সন ১৮৪৬ সাল ২৮ মার্চ কিস্তি মোং বাঙ্গলা সন ১২৫২ সাল লাং ফাল্গুণ কিস্তি	কৈফিয়ৎ
৬ ধারা	চিরস্থায়ী	৬৭৮ নং	পং বালিয়া কীং বালিয়া	কালীনাথ রায় ওং	১১৬০৮৩১	৭২৭৫৲ বাদ উসুল সন ১৮৪৬। ২৩ মার্চ ৪০০০৲ বাকী——— ৩২৭৫৲	নামক ইজারদারের জমিনদার কালীনাথ রায় ওগয়রহের উক্ত তালুকের রকম যোল আনাতে যে হক আছে তাহাই নীলামে বিক্রী হইবেক ইতি।
ঐ		৭০১ নং	পং আমিরাবাদ কীং নবপাড়া	ঐ	২২॥৶২	ঐ	উক্ত ইজারদারের নাম জমিনদারানের প্রস্তাবিত তালুকের যোল আনাতে যে হক আছে তাহাই নীলামে বিক্রী হইবেক ইতি।
ঐ		৭১৪ নং	পং ঐ কীং ঘোলা	ঐ	১৭৭৸৪	ঐ	ঐ ইজারদারের ঐ জমিনদারানের উক্ত মহালের রকম যোল আনাতে যে হক আছে তাহাই নীলামে বিক্রী হইবেক ইতি।
ঐ		৯৫৮ নং	কীং পং আগড়পাড়া	মথুরানাথ রায়	১৩০৸৪	ঐ	নামক ইজারদারের জমিনদার মথুরানাথ রায়ের উক্ত তালুকের রকম যোল আনাতে যে হক আছে তাহাই নিলাম হইবেক।
ঐ		৯৮৬ নং	কীং পং পাইক হাটী	কালীনাথ রায় ওং	২৫০।৮	ঐ	নামক ইজারদারের জমিনদার প্রিয়নাথ রায়ের উক্ত তালুকের যোল আনা রকমে যে হক আছে তাহাই নিলাম হইবেক ইতি।
ঐ		১০৫৩ নং	কীং পং খড়িনা কাটী	দ্বারকানাথ দত্ত	,৪৪৮১৯	ঐ	প্রস্তাবিত ইজারদারের জমিনদার দ্বারকানাথ দত্তের উক্ত তালুকের রকম যোল আনাতে যে হক আছে তাহাই নীলাম হইবেক ইতি।
ঐ		ঐ	পং মাহাপুর মৌং আবাদ কৃষ্ণরামপুরের অন্তঃপাতি ঘোড়াদল	০	০	লাং সন ১২৪৪সালের বাকী ৫০২॥৶১১	জেলা চব্বিশপরগনার যোতালক খাস মহাল বংশীধরপুরের সাবেক তহসীলদার রামধন ঘটকের জিম্মার বাকী আদার কারণ তস্য যোওয়াজী ১৮০৲ এক শত আশী বিঘা ১১ নং খেরাজী চক গোবিন্দ চক্রবর্ত্তির নামে তহসীলদারের বেনামিচক মোট জমিনের মধ্যে রামতনু চক্রবর্ত্তির হিস্যা

সুমারি নম্বর	সুমারি মহাল	রেজিষ্টরির নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা কোম্পানি সিক্কা	বাকী সন ১৮৪৬ সাং ২৮ মার্চ কিস্তী মোং বাঙ্গলা সন ১২৫ সাল লাং ফাল্গুণ কিস্তি	কৈফিয়ৎ
৬ ধারা	•	•	পং বরিদহাটী তং বামুনপাড়া গ্রামে	•	•	লাং সন ১২৪৪ সালের বাকী ৫০২৸০১১	৯০/ বিঘা বাদে বাকী ৯০/ বিঘা জমিতে দেনদারের যে হক আছে তাহাই নিলামে বিক্রী হইবেক ইতি। ঐ তহসীলদারের মোওয়াজী আন্দাজি ২৫/ বিঘা এজহারি লাখেরাজ জমি বসত বাটী মায় বৃক্ষাদি ও ছোট পুষ্করিণী ইহাতে দেনদারের যে হক আছে তাহাই নীলামে বিক্রী হইবেক ইতি।
ঐ	•	•	পং হাথিয়াঘর নান পুর গ্রামে	•	•	ঐ	ঐ তহসীলদারের মোওয়াজী ৭/ বিঘা এজহারি লাখেরাজ বাগান মায় পুষ্করিণী ও বসত প্রজা ইমামদী সেখ দিগর ইহাতে দেনদারের যে হক আছে তাহাই নিলামে বিক্রী হইবেক ইতি।
ঐ	•	•	পং ময়দা মৌং ম হিষ গোট চক হলদী	•	•	ঐ	নামক তহসীলদারের জামিনদার বংশীধর শ্রীমানির মোওয়াজী ১৩৮৸০ বিঘা খেরাজী জমি ঠিকা উক্ত জামিনদার দেনদারের যে হক আছে তাহাই নিলামে বিক্রী হইবেক ইতি।
ঐ	•	•	পং বরিদহাটী বং শীধরপুর গ্রামে	•	•	ঐ	ঐ জামিনদারের মোওয়াজী আন্দাজী ২৫৷৩ বিঘা খেরাজী জমি ভদ্রাসন বসত বাটী মায় ঘর ১১ বন্দের জমি ইহাতে জামিনদার দেনদারের যে হক আছে তাহাই নিলাম হইবেক ইতি।
ঐ	•	•	পং হাথিয়াঘর মৌং শিহগঞ্জ	•	•	ঐ	নামক জামিনদারের মোওয়াজী আন্দাজী ২১৫৷২ বিঘা খেরাজী জমি ঠিকা চক ইহাতে দেনদার জামিনদারের যে হক আছে তাহাই নিলাম হইবেক ইতি।
ঐ	•	•	পং ঐ মৌং লক্ষ্মীপুর	•	•	ঐ	নামক তহসীলদারের জামিনদার আনন্দচন্দ্র সরকারের মোওয়াজী আন্দাজী ৬০০/ মৌরুসী ঠিকা চক খেরাজি জমির মধ্যে কমিস্যনরি ছাএন ঈসানচন্দ্র মিত্রের মোজাহেমি দরখাস্তের পৃষ্ঠে শ্রীযুত কালেকটর সাহেবের সন ১৮৪৬ সালের ১৭

সুমারি নম্বর	সুমারি মহাল	রেজেষ্টরির নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা কোম্পানি সিক্কা	বাকী সন ১৮৪৬ সাল ২৮ মার্চ কিস্তি মোং বাঙ্গলা সন ১২৫২ সাল লাং ফাল্গুণ কিস্তি	কৈফিয়ৎ
							মাহ তারিখের হুকুমমতে ২০০/ বিঘা বাদে বাকী ৪০০/ বিঘা জমিতে দেনদার জমিনদারের যে হক আছে তাহাই নীলামে বিক্রী হইবেক ইতি।
১ ধারা	•	•	পং বরিদহাটী মৌং বামুনপাড়া	•	•	লাং সন ১২৪৪ সালের বাকী ৫০২॥৶১১	ঐ জমিনদারের মোওয়াজী ৶৩ কাঠা এক্কহারি লাখেরাজ জমি ভদ্রাসন বসত বাটী মায় আওলাত ১ঘর ইহাতে জমিনদার দেনদারের যে হক আছে তাহাই নিলাম হইবেক ইতি।
ঐ	•	•	পং হাবিলি শহর মৌং ভাটপাড়া	•	•	২১১১॥৶০	জেলা হুগলির মোতালক মোকাম মাজুবের ই ষ্টাম্প বেওর ঈশ্বরচন্দ্র বসুর জমিনদার রামরতন আটার মোওয়াজী ১/ বিঘা এক্কহারি লাখেরাজ ব্রহ্মোত্তর জমি দং মধুসূদন হালের জমা মালিয়ানা ১॥০ টকা উক্ত জমাতে নামক জমিনদারের যে হক আছে তাহাই নীলাম হইবেক ইতি।

J. H. Young, *Actg. Collector.*

এস্তাহারনামা কাছারি ডিপুটী কালেক্টরি মহকুমা পাবনা।

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুযারি মহকুমা পাবনার নীচের লিখিত মহালের সন ১২৫২ সালের কিস্তী মাহপর্য্যন্তের বাকী মালগুজারির নিমিত্ত এবং অন্যং যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারির ন্যায় আদায় করণের হুকুম আছে তদনুসারে সন ১৮৪৬ সালের ২৪ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫৩ সালের ১৩ বৈশাখ শুক্রবার অত্র কালেক্টরিতে নীলামে ধরা যাইবেক নিতান্তই বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ১ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫২ সাল তারিখ ২০ চৈত্র।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজির মহালের রেজেষ্টরির নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা	বাকীর সংখ্যা লাং ৩০ মাঘ সন ১২৫২	মন্তব্য কথা
২	এস্তমুরারি জমা ধার্য্য ন হওয়া মহাল	৮২৫	চর গোলাপ নগর পরগনে লস্করপুর	রাণী সূর্য্যমণি দেব্যা রাণী ভুবনময়ী দেব্যা মহেশনারায়ণ রায় গিরিশনারায়ণ রায় ঈশাননারায়ণ রায় ঈশ্বরনারায়ণ রায় ভৈরবেন্দ্রনারায়ণ রায়	৩৭১ ৮ ৮	২০৩	এই মহাল মালিকান সম্বন্ধে সন ১২৪৩ সালহইতে সন ১২৬২ সাল পর্য্যন্ত ২০ বিশ বৎসর নিয়মে উক্ত ব্যক্তিদিগের সহিত ইজারা বন্দবস্ত হয় ইতি।

R. Abercrombie, *Offg. Depy. Collector.*

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখা মালিক	সদর জমা	সন ১২৫ সালের লাং কিস্তী ১৮ মার্চ ১৮৪৬	কৈফিয়ৎ
জের						১০০৲	
...	...	...	...	... মুরকুপাপ ...	...	৩১৸৵৮	
...	...	...	...	... ইকয়া ...	...	৬০৲	
...	...	...	...	... চন্দন ছুয়া ...	...	৮০৲	
...	...	...	...	... গোবরডিহি ...	...	৪৬॥৵৮	
...	...	...	...	... বহেরা ...	...	১০০৲	
						৪১৮॥৵৪	
...	আবকারি ...	...	পঃ গোঁ মৌঃ ভুরকুণ্ডা ...	... মহম্মদ হসন ...	৫২১।৩	১২০০॥০	শিউপরসাদ সিং ঠিকাদার পঃ ইক্ষু দাদর ও মনোরা ১৮৪২। ৪৩ সাল আবকারী ও তাড়ি মহালের বাকীর জন্য জামিন সিং ও নালু সিং জামিনদারের অংশ বিক্রয় হইবেক।
...	ঐ ...	...	পঃ নরহট মৌঃ বিসুনপুর বড়নোর ...	পহলাদ সিং ও চুলন সিং ...	১৯৩/১	৬৩	পঃ নরহট আবকারী মহালের বাকীদার বেহারিলাল তাহার জামিনদার গৌরীলালের অংশ বিক্রয় হইবেক কারণ বাকী মালগুজারীর ঐ বাকীদারের নিকট।
...	ঐ ...	...	পঃ মছের মৌঃ কুরুচিয়া ...	... ধুরদিয়াল সিং খরিদার নীলাম ...	১১৲	৮৩২৴১০	পঃ তিলহারা জিলা পাটনা আবকারী মহালের বাকী দার ধুরদয়াল সিংহের অংশ বিক্রয় হইবেক ১২৪১ ফসলির আবকারী মহালের বাকীর জন্য
...	ঐ ...	...	পঃ সমার মৌঃ রামপুর সাহে ম্বেরপুর সাহে ...	মুসামত জতিফে ওগয়রহ ...	২০৭৸২	১৪৭৮১।০	আমির আলী খাঁ ওফর্জন্দআলী খাঁ জামিনদারের অংশ অত্র মৌজে রামপুর সাহে ম্বেরপুর সাহে বিক্রয় হইবেক বাকী মালগুজারি ফতেআলী খাঁয়ের নিকট পাওনা বাবত পঃ অমরথু জিলা মুঙ্গের লাগায়েদ কিস্তী জানুআরি ১৮৪৬ বমৌজিব রুবকারী সাহেব কালেক্টর মুঙ্গের তারিখ ১১ ফিব্রুআরি ১৮৪৬ সাল
...	ঐ ...	...	পরগনা নরহট মৌজে বড়গাঁও ...	... মুরত সিং ওগয়রহ ...	১১২.১		মুরত সিং ও চুনিলাল জামিনদারের অংশ বিক্রয় হইবেক ফেদালির নিকট মালগুজারি বাকীর নিমিত্ত।

শ্রেণীর নম্বর মহালের	শ্রেণী তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখা মালিক	সদর জমা	সন ১৫ সালের লাং কিস্তী ২৮ মার্চ সন ১৮৪৬	কৈফিয়ৎ।
ঐ ...		পঃ ইপ্পা মৌঃ অসথাওঁআ অমঝর ...	... শাঃ আতবুল ওয়েরহ	৩৪।৵৬	১১৪৲ (দুই মহাল একত্রে)	শাঃ আবদুলকরিম ঠিকাদার এবং স্বয়ং জামিনদারের অংশবিক্রয় হইবেক বাকী মালগুজারি ১২৫১। ৫২ সালের নিমিত্তে বাবৎ মৌ ভনজারী পঃ পলামু লোহারদাগা ডিবিজানের সামিল।
ঐ ...		পঃ সিরিস মৌঃ ভটনিয়া	... শাঃ গোলাম আবদুল বসিদ ওয়েরহ	১০৯৲১		ঐ ঐ অঙ্ক মৌজে মঝৌলি পঃ সিরিস বমৌজিব রুবকারি সাহেব প্রিনসিপাল এসিষ্টেণ্ট এজেণ্ট গবরনর জেনেরল লোহারদাগা তারিখ ২১ নবেম্বর ১৮৪৫ সাল।
		১ একটা বাগিচা কটরিয়া মৌজায়				
		৪১ আম্রবৃক্ষ				
		২ মহুয়া বৃক্ষ				
		৩ তিন্তিড়ী বৃক্ষ				
		২ গুলর বৃক্ষ			৫২৪৸৴১০	গোকুলচন্দ্রের অংশ ঐ সকল বস্তুর যাহা চতুর্থ খানায় লিখা গিয়াছে বিক্রয় হইবেক পঃ ইপ্পা মৌঃ কটরিয়ার বাকী মালগুজারির নিমিত্তে।
		১ নিম্ব বৃক্ষ				
		১ টা বাগিচা স্থাপিত মৌঃ করওয়া পঃ উকরি				
		১০ বৃক্ষ			২৭২ ।৶১	চুলহনসিং জামিনদারের অংশ ঐ সকল বস্তুর যাহা চতুর্থ খানায় লিখা গিয়াছে বিক্রয় হইবেক কারণ বাকি মালগুজারিপাপ্য হিমত সিং অধীন সিং হরনাম সিং মুস্তাজির সকলের নিকট বাবৎ মৌঃ ফরিদপুর উমুরা পঃ উকরি।
২ ও ৩ চরণ অচিরস্থ বন্দবস্তি ৫ অধ্যায় জাগিরদারি মহাল	১	পঃ আরওল মৌঃ বারা কেয়াম ফরিদপুর গাজিপুর দিয়ালা	গির ওরধারি সিংহ দাবিদার এবং উত্তরাধিকারি ও রাজা যশওন্ত সিংহের স্ত্রীর	১২৭৭৸৴১০	৩৫১০৸৶১১৲৮	সমুদায় মৌজে বিক্রয় হইবেক।
ঐ ...	৫	পঃ ঐ মৌঃ বেলখরি	ঐ	৬৪১৴১	২৪৬৯ ।৶২	ঐ
ঐ ...	৭	পঃ ঐ মৌঃ চকমহাসে	ঐ	১০৭ ৷৶৯	৪২৬৶৮	ঐ
ঐ ...	৯	পঃ ঐ মৌঃ দেওখন্দ	ঐ	৩৭৩ ।৴৪	১০২৫ ৷৵৮	ঐ
ঐ ...	১১	পঃ ঐ মৌঃ ইবরাহিমপুর সকরি	ঐ	৬৫৬৲	১৮০২ ।৶১৲১২	ঐ
ঐ ...	২৩	পঃ ঐ মৌঃ খজুরি	ঐ	১০৬৭ ৷৺৯	৩৮৯০ ৷১১	ঐ
ঐ ...	২৭	পঃ ঐ মৌঃ কটরাইন	ঐ	২৩৪ ৷৵৮	৯২৮ ৷৶৪৲১৬	ঐ
ঐ ...	২৯	পঃ ঐ মৌঃ পাসি	ঐ	১১৭৪ ।৵৫	৩১২৬৸৲১৮	ঐ

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখা মালিক	সদর জমা	মন ১২৫৩ সালের লাং কিস্তী ১৮ মার্চ ১৮৪৬	কৈফিয়ৎ
	অচিরস্থ বন্দব স্তী জায়গিরদারি মহাল	৩৩	পঃ ঐ মৌঃ মসুদপুর সোশা	গিরওরধারি সিংহ দাবিদার এবং উত্তরাধিকারি ও রাজা যশওন্ত সিংহের স্ত্রীর	৬৪০॥	১৫৩২৷	ঐ
	ঐ	৩৬	পঃ ঐ মৌঃ উমরি হরডিহ	ঐ	২৯৮৬॥৶৮	১১৪৫১৷	ঐ
	ঐ	৩৭	পঃ ঐ মৌঃ পিপরা খাস	ঐ	৫৩৪।৶৫	১২৪৭৷৴৩৷১১	ঐ
	ঐ	৩৯	পঃ ঐ মৌঃ কুতুবপুর পিপরা	ঐ	১১৭৪।৶৫	৪১৭৯৷৩৷১৬	ঐ
	ঐ	৪১	পঃ ঐ মৌঃ রামপুর কোনি	ঐ	১৬৬।৵৮	৭৩২।৴১	ঐ
	ঐ	৪৩	পঃ ঐ মৌঃ রসিদপুর ভুদড়	ঐ	৭৪৭।৶৯	১৭১৪।১৩।১৬	ঐ
	ঐ	৫২	পঃ ঐ মৌঃ সোহমালঙ্কর	ঐ	৪৮০৷	১৮৯৯৷	ঐ
	ঐ	৫৪	পঃ ঐ মৌঃ মদনপুরা	ঐ	২১৩।৷৪	৭৭৭।৷৪	ঐ
৪ চরণ	ঐ	৫৫	পঃ ঐ মৌঃ আহমদপুর অনুভরাকস্তুরিপুর	ঐ	৬৯৩৷৪	১৮৩২৶৴৪	ঐ
			পঃ আরওল মৌঃ মএনপুরা শামিল লাট বেলওরা	বাবু ধীরসিংহ ওগয়রহ			
			বেলাওআ … ঐ	ঐ	১৬৩৯৮৷৵২	৪৬৪৫৭৷৯৷২	সোল আনা হইতে পাঁচ আনা দুই দাম ছত্রধারি সিংহ তিলকধারি সিংহ ও জগতধারি সিংহ পুত্র সকল গিরওর ধারি সিংহের অংশ বিক্রয় হইবেক পঃ আরওল মৌঃ বারাকেরাম ওগয়রহের বাকী মালগুজারির নিমিত্তে
			মহিউদ্দিপুর সোহসা … ঐ	ঐ	বাদ ওসুল	৯৯৬৷	
			বেলসার … ঐ	ঐ		৪৫৪৫৫৸৶৯৷২	
			সরহেদা … ঐ	ঐ			
			মোবারকপুর সরিয়া … ঐ	ঐ			
			চান্দ বিদ্যা শামিল লাট বেলওরা	ঐ			
			খেমনি … ঐ	ঐ			
			হয়বতপুর … ঐ	ঐ			
			অমরা … ঐ	ঐ			
			আবগিলা নাতর … ঐ	ঐ			
			আকরৌঞ্জা … ঐ	ঐ			
			রাজনাথ … ঐ	ঐ			
			কণ্ডর … ঐ	ঐ			
			মদনপুর চক … ঐ	ঐ			
			মুরারি … ঐ	ঐ			
			নাদি খুর্দ্দ … ঐ	ঐ			
			অইআরা … ঐ	ঐ			
			অহিয়াপুর … ঐ	ঐ			
			উমিলপুরকুত্তর … ঐ	ঐ			

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	তৌজীতে মহলের নম্বর	মহালের নাম	মহালের নিজ মালিক	সদর জমা	সন ১২৫৩ সালের লাট কিস্তী ১৮ মার্চ ১৮৪৬	কৈফিয়ৎ
			মুরাদপুর ভিতরা শামিল লাট বেলখরা	বাবু হীরসিংহ ওয়ারেছ			
			পুরহরা ঐ	ঐ			
			রাজপুর বান্দ ঐ	ঐ			
			বদ্যুই ঐ	ঐ			
			নরহি ঐ	ঐ			
			লতিফপুর ভরহ ঐ	ঐ			
			রয়জলপুর ঐ	ঐ			
			বল্টারা মান ঐ	ঐ			
			তিলৌরা ঐ	ঐ			
			দুবা ঐ	ঐ			
			রামপুর ময়না ঐ	ঐ			
			কমতা ঐ	ঐ			
			তেওকল ঐ	ঐ			
			গোমহরা ঐ	ঐ			
			কোএলভূপত ঐ	ঐ			
			মেহদিয়াবাদ ঐ	ঐ			
			ওলিদাদ ঐ	ঐ			
			ফতেপুর ভূপাল ঐ	ঐ			
			পুরাণ ঐ	ঐ			
			নিগরা ঐ	ঐ			
			পরশরামপুর ঐ	ঐ			
			খুর্সডিহবা ঐ	ঐ			
			কয়লন্দ্রা ঐ	ঐ			
			রৌতাই ঐ	ঐ			
			পিপরি নৌডিত ঐ	ঐ			
			রতনপুর ঐ	ঐ			
			বখারি ঐ	ঐ			
			জলালপুর খয়র ঐ	ঐ			
			কাজিপুর ঐ	ঐ			
			তররকি ঐ	ঐ			

[Government Gazette, 14th April, 1846.]

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখা মালিক	সদর জমা	সন ১১৫ স: লের লাং কিস্তী ২৮ মার্চ ১৮৪৬	কৈফিয়ৎ
			গৌসপুর চৌহট্টা শামিল লাট বেলওরা ...	বাবু ধীরসিং ওগয়রহ			
			মোগলাপুর ... ঐ	ঐ			
			কুইনকা ... ঐ	ঐ			
			মকবুলপুর কএনা ঐ	ঐ			
			উসমানপুর ... ঐ	ঐ			
			গরিয়ারি ... ঐ	ঐ			
			উদবিদ্যা ... ঐ	ঐ			
			চকখানেয়া ... ঐ	ঐ			
			মিরজাপুর কেয়না ঐ	ঐ			
			ভিখনপুর ... ঐ	ঐ			
			বরুআঁ ... ঐ	ঐ			
			সিহারি ... ঐ	ঐ			
			মিরকপুর সোনবরসা ঐ	ঐ			
			বেণীপুর ... ঐ	ঐ			
			সলেনো বিদ্যা ঐ	ঐ			
			বনসী সোরাজপুর ঐ	ঐ			
			চএনপুর মোথা ঐ	ঐ			
			ঝুনাটি ... ঐ	ঐ			
			রসুলপুর পিপরা ঐ	ঐ			
			অবগিলা জাই ঐ	ঐ			
			ফাজিলপুর মোক্তারপুর শামিল লাট ফাজিলপুর মোক্তারপুর পঃ মনোরা	ছত্তরধারি সিং			
			সদিপুর ... ঐ	ঐ	৬১৩৬/৭		তিলকধারী সিং জগৎধারী সিং ও ছত্তরধারী সিংহের অংশ বিক্রয় হইবেক। পং আরওল মৌজা বারা কেয়াম ওগয়রহ ১৭ কলমের বাকী মালগুজারীর নিমিত্তে।
			রামপুর ... ঐ	ঐ			
			অকৌনা শামিল লাট অকৌনা পঃ গো ...	ঐ			
			বসাওনপুর ... ঐ	ঐ			
			ডোমরথু ... ঐ	ঐ	৮০১ ৸৶১		ঐ
			বথটা চিঃ ... ঐ	ঐ			
			ভিনরণ্ডি নেয়ামৎপুর ঐ	ঐ			

W. Bell, *Offg. Collector*.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১৪ আপ্রিল।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাসমন সাহেব কর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

Numb. 307. ৩০৭)

অতিরিক্ত

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, WEDNESDAY, APRIL 15, 1846.

কলিকাতা বুধবার ১৮৪৬ সাল ১৫ আপ্রিল।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা নদীয়াসংক্রান্ত নীচের লিখিত মহালাত সন ১২৫২ সালের লাং ফাল্গুণ তলবের পাওনা মালগুজারির নিমিত্ত সন ১৮৪৬ সালের ২৮ আপ্রিল মোং সন ১২৫৩ সালের ১৭ বৈশাখ মঙ্গলবার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনাওজরে বিক্রয় হইবেক ইতি।

নম্বরের শ্রেণী	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজির নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	যে সনের যে মাহার বাকি	কৈফিয়ৎ
৩ নং.	মেয়াদী তৌজভুক্ত		চর হরিবপুর	দীননাথ ভট্টাচার্য্য	৮।৶৯	৮॥৴৯	ইজুক সন ১২[illegible] সাল লাং সন ১২৫[illegible] সাল ১০ বৎসর মেয়াদ
ঐ	ঐ		চর গোপালপুর	গোলোকচন্দ্র মজুমদার জান ওয়াটসন সাহেব রামকুমার মুনশি	৪৩৮॥৶৯	২৮।৴১	ইং সন ১২৪[illegible] সাল লাং সন ১২৫[illegible] সাল ১০ বৎসর
ঐ	ঐ		চর হৈবতপুর	মথুরানাথ মুখুয্যা নবকৃষ্ণ মুখুয্যা রামচন্দ্র মুখুয্যা	১৬৮৶৪	৮৲	ইং সন ১২৪৮ সাল লাং সন ১২[illegible] সাল ১৫ বৎসর

৩ তিন মহাল

D. MONEY, *Collector.*

এস্তেহা নামা কাছারি কালেক্টরী জিলা বাকরগঞ্জ।

মজ্কুর দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সনের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে নীচের লিখিত মহলাত সন ১২৫২ বাঙ্গলার লাং কিস্তী ফালগুণের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে এবং অন্যর যে দাবি আইনক্রমে বাকী মালগুজারির ন্যায় আদায় করার হুকুম আছে তাহার নিমিত্তক সন ১৮৪৬ সালের ইং ২৫ মাহে আপ্রেল মোং সন ১২৫৩ বাঙ্গলার ১৪ মাহে বৈশাখ রোজ শনিবার এই কালেক্টরী কাছারিতে প্রকাশ্য নীলামে বিক্রয় হইবেক কিন্তু যদি উক্ত দিন ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ ইং তাং ২ আপ্রেল মোং সন ১২৫২ সাল তাং ২১ চৈত্র।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদরজমা কোম্পানি	বাকী লাং কীস্তি ফালগুণ সন ১২৫২ বাঙ্গলা	মন্তব্য কথা
১	ইস্তমুরারি ভূমি ধার্য্য বৎ						
	ঐ মহল	১০৪৩	খাং পং বাঙ্গরোড়া রামকেশব চক্রবর্ত্তী তালুক ...	লালচাঁদ শাহা	২৸২	২৸২	ষোলআনা মহল নীলাম হইবেক।
	ঐ	১৪৪১	খাং পং বোজরগো ওমেদপুর দর্পনারায়ণ চক্রবর্ত্তী তাং	রামকানাই গুপ্ত	৫ ।৵৪	৫ ।৵৪	ঐ
	ঐ	১৭৩২	খাং পং চন্দ্রদ্বীপ ওগয়রহ খাজেনুর তাং হিস্যে ১৬ গণ্ডা	কামানদ্দিন	২৫২৫৸১॥	৪২৬ ।৵৩	ঐ
	ঐ	১৯৮৭	খাং পং জালালপুর নিতাই বংশী দরদগর তাং ...	নিতাই বংশী দরুদগর	২ ।৴১	২ ।৴১	ঐ
	ঐ	২২৩০	খাং পং মৌজেবাদি মুরাদালী তালুক	হৃদয়কৃষ্ণ চক্রবর্ত্তী	১৪॥৶৮	৮ ।৶৮	ঐ
	ঐ	২৪৪১	খাং পং তথা জমির কাজি তালুক	মেঞা আহাম্মদ জান...	৩॥ ৭॥	৩॥৴৭॥	ঐ
	ঐ	২৭৬০	খাং পং উত্তরশাহাবাজপুর গোকুল চক্রবর্ত্তী তালুক	রামকানাই চক্রবর্ত্তী	৯ ।৴৬	৯ ।৴৬	ঐ
ঐ	ঐ	৩৫৮৬	খারিজা পং শ্রীরামপুর ভবানীপ্রসাদ উদয়গোবিন্দ রায় তালুক	মেঞা আহাম্মদ জান ও নওয়াব জান ...	২৸২	২৸২	ঐ
ঐ	ঐ	৩৬২৭	খাং পং ঐ বরকত উল্লা জাফর তালুক	ঐ	১ ।৴৮	১ ।৴৮	ঐ
ঐ	ঐ	৩৬৪৪	খারিজা পং ঐ জানমামুদ তালুক	ঐ	৫ ।৴৪	৫ । ৪	ঐ
ঐ	ঐ	৩৬৭৩	খাং পরগণে ঐ মানুল্লা তালুক	মানুল্লা	১ ॥৴৭॥	৯ ॥৴৭।	ঐ
ঐ	ঐ	৩৬৭৯	খাং পরগণে ঐ মামুদ কাএম তালুক	মামুদ কাএম	৫ ।৴৪	৫ । ৪	ঐ
ঐ	ঐ	৩৬৮৫	খাং পরগণে ঐ মামুদ রফিক তালুক	মামুদ রফিক	॥৬॥	॥৬॥	ঐ
ঐ	ঐ	৩৬৯১	খাং পং ঐ মুরাদালি তালুক	মেঞা আহাম্মদ জান ও নওয়াব জান ...	২৸২	২৸২	ঐ
ঐ	ঐ	৩৭০২	খাং পরগণে ঐ নুরদি মেধা তালুক	নুরদি মেধা	১ ॥৴৭॥	১ ॥৴৭॥	ঐ
ঐ	ঐ	৩৭১১	খারিজা পরগণে ঐ নছুরত উল্লা তালুক ...	মেঞা আহাম্মদ জান ও নওয়াব জান ...	৯॥৴৭॥	৯ ॥৴৭॥	ঐ
ঐ	ঐ	৩৭২০	খাং পরগণে ঐ পরাণ একার তালুক	পরাণ একার	৫ ।৴৪	৫ ।৴৪	ঐ
ঐ	ঐ	৩৭৮৮	খাং পং ঐ রসন হালদার তালুক	রসন হালদার	৭ ।৶৬	৭ ।৶৬	ঐ

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজী তে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা কোম্পানি	বাকি পড়া কি খুঁ ফাল্গুণ সন ১২৫২ বাঙ্গলা	মন্তব্য কথা
৬	সরকারী মালগুজারি যেরূপে আদায় হয় সেইরূপে আদায় করণের নিমিত্ত বিক্রয়হওয়া মহাল	•	পং চন্দ্রদ্বীপওগং হিঃ ॥১১॥= ক্রান্তি জমিদারী মোতালক নামনগয়রহ জোয়ারে নীলাম খরিদা তালুক ভগবানচন্দ্র দাস মুং নীলাম খরিদ জয়চন্দ্র চক্রবর্ত্তী সাং মুং রাজারাম ঘোষ হিঃ বিদ্যাসুন্দর ঘোষ।	ভগবানচন্দ্র দাস	... ১৭৩ ৷/ ৪	ঐ	এই তালুক মধ্যে ভগবানচন্দ্র দাস জামিদারের যে হক।
ঐ	ঐ	৩৩৩৯	খারিজা পং সাইস্তানগর গোবিন্দ সেন তালুক মালিক গোবিন্দ সেন কিং বনইকাটীগয়রহ।	তারিণীপ্রসাদ সেন ও গুরুপ্রসাদ সেন	... ৩৪॥৷ ১০৲১০	ঐ	এই তালুক মধ্যে তারিণীপ্রসাদ সেন ও গুরুপ্রসাদ সেন জামিনদারানের যে হক।
ঐ	ঐ	৩৩৬২	খারিজা পং সাইস্তানগর কালীকাপ্রসাদ সেন তাং মালিক ঐ কিং কোদাবক্স কাটীগং।	ঐ	... ৩৮ ৷/ ২৲১০	ঐ	এই তালুক মধ্যে উক্ত জামিনদারানের যে হক।
ঐ	ঐ	•	কলমির চর মহাল কলমির চর তরফ নীলাম খরিদা তাং কীর্ত্তিচন্দ্র দাস ও রবিলোচন দাস ওসত তালুক গোবিন্দপ্রসাদ রায়গং তন্মধ্যে হাওলা রাধাকান্ত সেন হিঃ ॥৵ আনা।	ঐ	... ৫৩৬ ৷৶১৲১২	ঐ	এই হাওলা মধ্যে উক্ত জামিনদারানের যে হক।
ঐ	ঐ	•	কলমির চর মহাল কলমির চর তরফ উক্ত তাং ও ওসত তাং ও হাওলার ৷৵ আনা হিঃ মধ্যে ওসত হাওলা রাধাকান্ত সেন বনামে রামকিঙ্কর চক্রবর্ত্তী পুরোহিত।	ঐ	... ৭৪ ৷৩৲১৬	ঐ	এই ওসত হাওলা মধ্যে উক্ত জামিনদারানের যে হক।
ঐ	ঐ	•	কলমির চর মহাল কলমির চর তরফ উক্ত তাং ওসত তাং ও উক্ত হাওলার হিঃ মজকুর মধ্যে ওসত হাওলা গোস্বামী ঠাকুর দেবালয় তারিণীপ্রসাদ সেন।	তারিণীপ্রসাদ সেন ও গুরুপ্রসাদ সেন	... ৩১ ৷৶৫৲১৫	ঐ	এই দেবালয় মধ্যে উক্ত জামিনদারানের যে হক।
ঐ	ঐ	•	উক্ত হকিয়তহায় মধ্যে কিং বেতরাখালি ও চরিদুখালি ও মধুখালি ওসত হাওলা তারিণীপ্রসাদ সেন ও গুরুপ্রসাদ সেন।	ঐ	... ১৮১ ৷৵৪৲১৬	ঐ	এই ওসত হাওলার মধ্যে উক্ত জামিনদারানের যে হক।
ঐ	ঐ	•	উক্ত মহাল তাং ওসত তাং মধ্যে হাওলা গঙ্গাধর রায় হিঃ ৵ আনা তন্মধ্যে নিমহাওলা তারিণীপ্রসাদ সেন।	ঐ	... ২১৵৪	ঐ	এই নিমহাওলা মধ্যে উক্ত জামিনদারানের যে হক।
ঐ	ঐ	•	উক্ত হকিয়তহায় মধ্যে নিমহাওলা বনামে তিলকচন্দ্র সেন।	ঐ	... ১৯ ৷৵৭৲৪	ঐ	এই নিমহাওলা মধ্যে উক্ত জামিনদারানের যে হক।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা কোম্পানি	বাকি লাং কিস্তী ফাল্গুণ সন ১২৫২ বাঙ্গলা	মন্তব্য কথা
৬	সরকারী মালগুজারি যেরূপে আদায় হয় সেইরূপে আদায় করণের নিমিত্ত বিক্রয় হয়ো মহাল	০	কলমির চর মহাল কলমির চর তরফ নীলাম খরিদা তাং কীর্ত্তিচন্দ্র দাস ও রবিলোচন দাস ওগয়রহ তাং গোবিন্দপ্রসাদ রায়ওগং হাওয়ালা রাধাকান্ত সেন হিঃ ৷৵ আনা তন্মধ্যে হিং বখইয়াগং ওগয়রহ হাওলা তারিণী প্রসাদ সেন।	তারিণীপ্রসাদ সেন	... ৬১৷৹	ঐ	এই হাওলার মধ্যে উক্ত জমিদারানের যে হক।
ঐ	ঐ	১৭৩৯	মহাল হজুরি খারিজা পং চন্দ্রদ্বীপওগং খাড়েশ্বর তাং হিঃ ।/ ৬৸ গণ্ডা মালিক কামানদ্দীন।	কামানদ্দীন	... ২৫২৸১৷	ঐ	এই তালুক মধ্যে কামানদ্দীন জমিদারের যে হক।
ঐ	ঐ	০	পং চন্দ্রদ্বীপওগং হিঃ ৷১০ আনা জমিদারি শ্রীযুত বিবি দেহ পেনু কানানুছ ও নিকনিছ কানানুছগং মোতালকে চরবাড়িয়া ও দুর্গাপাশাগং জোয়ার হাএতে এক কেতা খরিদা তালুক মুং কমলা দেব্যাগং সাং মুং রামানন্দ গুপ্ত।	চম্পক মালা	... ৫৯৫ ৷৶৪	ঐ	এই তালুক মধ্যে চম্পক মালা জমিদারের যে হক।
ঐ	ঐ	০	পং ঐ হিঃ ॥১২॥ = ক্রান্তি জমিদারি রামকানাই রায় চৌধুরীগং জমিদারি সংক্রান্ত চরবাড়িয়া ও দুর্গাপাশাগং জোয়ারে এক কেতা খরিদা তালুক মুং সদাশিব সেন সাং মুং লক্ষ্মীকান্ত গুপ্ত।	ঐ	... ১৩৮॥৵৩৲১৬	ঐ	এই তালুক মধ্যে উক্ত জমিদারের যে হক।
ঐ	ঐ	০	পং চন্দ্রদ্বীপওগং হিঃ ॥১৭॥ = ক্রান্তি জমিদারি মোতালকে নীলাম খরিদা জিম্মা অর্থাৎ তাং হরচন্দ্র রায় জমিনদার মুং গঙ্গামণি সাং মুং বিজয়রাম রায় জোং বাগপুরগং।	হরচন্দ্র রায়	... ১১১ ॥৶৮	ঐ	এই তালুক মধ্যে হরচন্দ্র রায় জমিনদারের যে হক।
ঐ	ঐ	০	পং হিঃ তথা উক্ত জমীদারি মোতালক জোং মাধবপুর ওগয়রহ নীলাম খরিদা নিমহাওলা নবকিশোর দাস মুং পার্ব্বতী চৌধুরাইন।	নবকিশোর দাস	... ১১১৲	ঐ	এই নিম হাওলা মধ্যে নবকিশোর দাস জমিনদারের যে হক।
ঐ	ঐ	০	পং চন্দ্রদ্বীপওগং হিঃ ॥১২॥= ক্রান্তি জমীদারি মোতালক খরিদা জিম্মা অর্থাৎ তাং জগমোহন রায় মুং গোপীকান্ত রায় হিং ৸/৬ = ক্রান্তি জোং বাগপুরওগং	জগমোহন রায়	... ৭১৮৫৲১	ঐ	এই তালুক মধ্যে জগমোহন রায় জমিনদারের যে হক।

[*Government Gazette*, 15th April, 1846.]

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক			সদর জমা কোম্পানি	বাকী পড়া কিস্তী ফাল্গুন সন ১২৪২ বাঙ্গলা	মন্তব্য কথা
৬	সরকারী মালগুজারি যেরূপে আদায় হয় সেইরূপে আদায় করণের নিমিত্ত বিক্রয়হওয়া মহাল	•	তর্পে নাজিরপুরওগং জমীদারি শ্রীযুত গোপাললাল ঠাকুর মধ্যে তাং রামলক্ষ্মণ চক্রবর্ত্তী দখিলকার কালাচাঁদ চক্রবর্ত্তী জামিনদার মৌং আরক্ষবেগী ও গোপানদী ও বিজয় তলা।	কালাচাঁদ চক্রবর্ত্তী	...	...	... ৩৫৭৮৩	ঐ	এই তালুক মধ্যে কালাচাঁদ চক্রবর্ত্তী জামিনদারের যে হক।
ঐ	ঐ	•	পং চন্দ্রদ্বীপওগং হিং ।৷১১৷= ক্রান্তি জমীদারি মোতালক জিম্মা অর্থাৎ তাং হরচন্দ্র রায় মুং গোপীকান্ত রায় হিং ৵১৩। – ক্রান্তি জোং বাগপুর ওগং।	হরচন্দ্র রায়	...	...	... ১৪৸৴৪	ঐ	এই তালুক মধ্যে হরচন্দ্র রায় জামিনদারের যে হক।
ঐ	ঐ	•	পং হিং তথা উক্ত জমীদারি মোতালক জোং চরআইচা তাং রাণী রাজেশ্বরী নীলাম খরিদা হাওলা নবকিশোর দাস মুং রামরাজ গাঙ্গলী।	নবকিশোর দাস	...	...	... ৪১৸৴	ঐ	এই হাওলা মধ্যে নবকিশোর দাস জামিনদারের যে হক।
ঐ	ঐ	•	পং হিং তথা উক্ত জমীদারি মোতালকে জোং চরমনাই খরিদা হওলা জগমোহন রায় মুং শ্যামদুর্লভ রায়।	জগমোহন রায়	...	...	... ১২৷৴৪	ঐ	এই হাওলা মধ্যে জগমোহন রায় জামিনদারের যে হক।
ঐ	ঐ	•	তর্পে নাজিরপুর জমীদারি শ্রীযুত গোপাললাল ঠাকুর মোতালক তাং রামলক্ষ্মণ চক্রবর্ত্তী কিং ছয়আনী ৫ দাবি রান গং হাওলা কালাচাঁদ চক্রবর্ত্তী জামিনদার দখিলকার খোদ।	কালাচাঁদ চক্রবর্ত্তী	...	...	... ১৩৫৵৮	ঐ	এই হাওলা মধ্যে কালাচাঁদ চক্রবর্ত্তী জামিনদারের যে হক।
ঐ	ঐ	•	পং চন্দ্রদ্বীপওগং হিং ॥১২।= ক্রান্তি জমীদারি মোতালক জোং মাধবপুর হাওলা ঘোব দুহিতা রাণী খরিদা নিমহাওলা জগমোহন রায় মুং সূর্য্যমণি।	জগমোহন রায়	...	...	... ১৬০৷০	ঐ	এই হাওলা মধ্যে জগমোহন রায় জামিনদারের যে হক।
ঐ	ঐ	•	পং বড়নদী কালিকাপুর জমীদারি বিষ্ণুচন্দ্র রায় ওগং মধ্যে কিং মদনপুর হাওলা রামলক্ষ্মণ চক্রবর্ত্তী দখিলকার কালাচাঁদ চক্রবর্ত্তী।	কালাচাঁদ চক্রবর্ত্তী	...	...	... ১১৫৸৴৮	ঐ	এই হাওলা মধ্যে কালাচাঁদ চক্রবর্ত্তী জামিনদারের যে হক।
ঐ	ঐ	•	পং চন্দ্রদ্বীপ ওগং হিং ।১১॥= ক্রান্তি জমীদারি মোতালক জোং মাধবপুর নিমহাওলা রাজবল্লভ রায় ওগং নিমহাওলা জগমোহন রায়।	জগমোহন রায়	...	....	... ৪৫।৶	ঐ	এই নিমহাওলা মধ্যে জগমোহন রায় জামিনদারের যে হক।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা কোম্পানি	বাকী বাং কিস্তী ফাল্গুণ সন ১২৫২ বাঙ্গলা	মন্তব্য কথা
৬	সরকারী মালগুজারি যেরূপে আদায় হয় সেইরূপে আদায় করণের নিমিত্ত বিক্রয় হওয়া মহাল	•	পং চন্দ্রদ্বীপ হিং ৮১০ আনী জমীদারি মোতালক জোং ভূতরদীব হেবাই ওসত তাং মোহনমালা রাজকন্যা মুং রাণী করুণাময়ী সাং মুং ঈশ্বরী ধাই।	মোহনমালা … …	… ২৭।৮৪৻১০	ঐ	এই তালুক মধ্যে মোহন মালা জমিদারের যে হক।
ঐ	ঐ	•	তর্পে নাজিরপুর ওগং জমীদারি শ্রীযুত গোপাললাল ঠাকুর তালুক রাম চক্রবর্ত্তী দখিলকার সোণামণি দেব্যা মৌং আরজবেগী ও গোপানদী ও হিজল তলা।	সোণামণি দেব্যা … …	… ১৭২॥৮১০	ঐ	এই তাং মধ্যে সোণামণি দেব্যা জমিনদারের যে হক।
ঐ	ঐ	•	পং চন্দ্রদ্বীপ ওগং হিং ৴১৭। – ক্রান্তি জমীদারি রাণী গোলাবদেবী মোতালক জোং ভূতরদীয়া হেবাই ওসত তাং মোহনমালা রাজকন্যা মুং রাণী করুণাময়ী।	মোহনমালা … …	… ১১।১	ঐ	এই তাং মধ্যে মোহনমালা জমিনদারের যে হক।
ঐ	ঐ	•	পং চন্দ্রদ্বীপ হিং ॥১২ ॥= ক্রান্তি জমীদারি মোতালক হেবাই তাং মোহনমালা রাজকন্যা মুং রাণী করুণাময়ী সাং মুং তারাচাঁদ খানসামা জোং কাউনিয়া।	ঐ … … …	… ২৫।৮৻৪	ঐ	এই তাং মধ্যে উক্ত জমিনদারের যে হক।
ঐ	ঐ	•	পং হিং তথা মোতালক জোং মাহতাড়িয়া ওসত তাং রামকানাই রায় চৌধুরী মুং রাণী করুণাময়ী হেবাই হাওলা মোহনমালা রাজকন্যা।	ঐ … … …	… ৫১৲	ঐ	এই তাং মধ্যে উক্ত জমিনদারের যে হক।
ঐ	ঐ	•	পং হিঃ তথা মোতালকে চকলে নুরপুর জোং রাম পট্টী ওসত তাং মোহনমালা।	ঐ … … …	… ১১।৩৻৪	ঐ	এই তাং মধ্যে উক্ত জমিনদারের যে হক।
ঐ	ঐ	১২১৩	হাওলী শিলিমাবাদ তপাহিং ।০ আনা	পার্ব্বতী চৌধুরাইন হিং ৪=১৮ তিল শ্রীকৃষ্ণ রায় হিং ১৴ ক্রান্তি শ্রীমতী হিং ১০ আনা গঙ্গা চরণ সেন হিস্যা ৴ আনা রঘুনাথ রায় হিং ৪ কড়া গোপীমোহন রায় হিং ১৴২ তিল রামমণি হিং ১৴ ক্রান্তি দীননাথ রায় হিং ৮ গণ্ডা হরি হর রায় হিং ৩৮ কড়া দীননাথ ভট্টাচার্য্য হিং ৩৮ কালাচাঁদ দাস হিং ৩৮ কড়া বিষ্ণুচন্দ্র রায় হিং ৩৮ কড়া বৃন্দাবনচন্দ্র রায় হিং ৫ গণ্ডা রামদুর্গা দেব্যা হিং ৫ গণ্ডা গোকুলচন্দ্র রায় হিং ৫ গণ্ডা	৫৪৩৩৮৬ ৯॥	বাটওয়ারা খরিমানা ১৪১	এই মহালের হিস্যা ।০ আনার ১৴ ক্রান্তি হিস্যা মধ্যে শ্রীকৃষ্ণ রায় মালিকের যে হক।

শ্রেণীর নম্বর	মহলের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহলের নম্বর	মহলের নাম	মহলের লিখিত মালিক	সদর জমা কোম্পানি	বাকী লাং কিস্তী ফাল্গুণ সন ১২৫২ বাঙ্গলা	মন্তব্য কথা
৬	সরকারি মালগুজারী যেরূপে আদায় হয় সেইরূপে আদায় করণের নিমিত্ত বিক্রয় হওয়া মহাল	১২৪	হীরমোহন পরগনা	রামনারায়ণ রায় ও রঘুরাম রায় ও রাজারাম রায় ও রাম রায় হিস্যা ৷৷/১১৬৪৷৷ তিল হরিনাথ রায় হিং ৬১ তিল রামকান্ত রায় ও হরেকৃষ্ণ রায় ও রামতনু রায় ও গোবিন্দপ্রসাদ রায় ও ঈশ্বরচন্দ্র রায় ও জয়মণি দেব্যা হিং ১২৶৪৷৷ তিল দুর্গাচরণ চট্টোপাধ্যায় হিস্যা ।০৷/১০ তিল নিধিরাম পোদ্দার হিং /৩ গণ্ডা	৭৫৬ ৷৶৫	বাটওয়ারা জরিমানা ১৪২	এই পং ৷৷/১১৬৪৷৷ তিল হিস্যার যোতালক রামগঙ্গা সমাদ্দার ও ও হরনাথ মুখোপাধ্যায় হিস্যা ১/১০ ক্রান্তি জয়মণি দেব্যা হিস্যা ১৷৷১৩৷৶ কালীশঙ্কর রায় ও শিবচন্দ্র রায় হিং ৷৷/৬৷ তিল ও তারামণি দেব্যা হিস্যা ৩৶/ ক্রান্তি ও গুরুপ্রসাদ রায় ও শ্রীনাথ রায় হিং ৩৷৷৶১০ এই হিস্যা হায় মধ্যে বাকীদারানের যে হক।
ঐ	ঐ	•	পং শলীমাবাদ ওগয়রহ হিং ৶১৭৷ গণ্ডা রাজাবাহাদুরের জমিদারি মধ্যে ভিটাবাড়িয়া ও নদমূলা জোওয়াবে দেবনারায়ণ রায় বাকীদারের গোমস্তা কৃষ্ণকান্ত বসু নামক একাকেন্তা নিলাম খরিদা জিম্মা অর্থাৎ তাং হুদা ফাত চণ্ডীকিশোর শর্ম্মা হিং ৶১৩/ ক্রান্তি	কৃষ্ণকান্ত বসু ...	... ১২৯/২৷৷	মৌজে পাটামারা মং ৪ মৌজায় বাকী ৩১০	এই জিম্মা অর্থাৎ তালুকের হিস্যা ৶১৩/ ক্রান্তি মধ্যে দেবনারায়ণ রায় বাকীদারের যে হক।
ঐ	ঐ	•	খাং পং বাঙ্গরোড়া কিসমত দোণার তালুক রাধাকান্ত বক্সি হাওলা রামদয়াল দাস	রামদয়াল দাস	... ১২।/৭	খাং পং খাঞ্জা বাহাদুর নগর চাঁদগাজি তালুক হিং ৷৷০ আনা মিলকিয়তে রাজা বিবি মতফি জন্দি সরকার এই মহালের সাবেক তহসীলদার উদয়চাঁদ মজুমদারের জামিনদার রামদয়াল দাস ও মত্যকিঙ্কর গুপ্ত তহসীলদারের তহরুপী বাকী বাং সন১২৫২ বাং ২২১৬৶	এই হাওলা মধ্যে রামদয়াল দাস জামিনদারের যে হক।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of ALEXANDER DONALD MACLEOD and CHRISTOPHER FAGAN, Insolvents.

On Saturday, the fourth day of April, 1846, upon an application of the Assignee in this matter. It was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Co.'s Rs. 12,665-13-9 in his hands, pay a dividend at the rate of Co.'s Rs. one per cent. (which will amount to the sum of Co.'s Rs. 8,735-9-3,) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvents so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Notice whereof is hereby given.

Assignee's Office, 9th April, 1846.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

যোত্রহীন আলেকজাণ্ডর ডোনাল্ড মাকলিয়ড ও কৃষ্টোফার ফেগান সাহেবেরদের

বিষয়ে আসৈনি সাহেব ১৮৪৬ সালের ৪ আপ্রিল তারিখে দরখাস্ত করিলে হুকুম হইয়াছিল যে উক্ত যোত্রহীনেরদের তফসীলের লিখিত সমস্ত দাওয়া উক্ত আসৈনি সাহেবের খাতিরজমামতে উপযুক্তরূপে সাব্যস্ত হইলে তিনি সেই সকল দাওয়ার উপর তাঁহার হাতে যে ১১,৬৬৫৸/৯ টাকা আছে তাহাহইতে শতকরা ১ টাকার ডিবিডেণ্ড দিবেন অর্থাৎ সর্ব্বসুদ্ধ ৮,৭৩৫৷৷/৩ টাকা।

ইহার সম্বাদ দেওয়া গেল।

আসৈনির দফ্তরখানা। ১৮৪৬। ৯ আপ্রিল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

The following foregoing parcels of LANDED PROPERTY, will be sold by Public Auction to the highest bidders, at the Calcutta Exchange Sale Rooms, on an early day, viz. .

All that one full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares, being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Dhee Bagaut, situate lying and being in Pergunnah Santore, in the district of Jessore and province of Bengal.

And also all that other full undivided moiety or equal half part or share, (the whole into two equal parts or shares being considered as divided) of and in all that the said Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Dhee Bagaut aforesaid, situate, lying and being in Pergunnah Santore aforesaid, in the district of Jessore aforesaid, and province of Bengal aforesaid, held in Putteeneah from Nileomul Paul Chowdry of Ranaghaut in the Zillah of Nuddea, Zemindar, the lease being granted in the name of Sonatun Koondoo for and in trust for Joychunder Paul Chowdry.

And also all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Lot Pergunnah Datteah, Hossainpore, Bagmarah, Magoora Gholah and Mooragatcha, situate, lying and being in the Zillah of Jessore, and province of Bengal aforesaid, the annual Sudder Jummah or Government Revenue, of which said Talook or Zemindary is Sicca Rupees forty-four thousand, three hundred and sixty-four, eleven annas, four gundahs and two cowries.

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশতিহার।

নীচের লিখিত কএক খণ্ড ভূমি কতক দিন পরে কলিকাতার এক্সচেঞ্জ নীলামঘরে নীলাম হইবেক। যে জন সর্ব্বাপেক্ষা অধিক ডাকিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

বিশেষতঃ বাঙ্গলা দেশের যশোহর জিলার সাঁতোর পরগনার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত ঢিহী বাগাৎ নামেতে খ্যাত যে এক তালুক ও জমীদারী দুই সমান অংশে বিভক্ত হয় তাহার অবিভক্ত অর্দ্ধেক অংশ।

এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশের উক্ত যশোহর জিলার উক্ত সাঁতোর পরগনার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত উক্ত ঢিহী বাগাৎ নামেতে খ্যাত উক্ত যে তালুক কিম্বা জমীদারী জিলা নদীয়ার রাণাঘাটের জমীদার নীলকমল পালচৌধরীর পত্তনিয়া তালুক তাহা সমুদয় দুই সমান অংশে বিভক্ত হইয়া তাহার অবিভক্ত অর্দ্ধেক অংশ নীলাম হইবেক। ঐ তালুকের পাট্টা জয়চন্দ্র পাল চৌধরীর নিমিত্তে সনাতন কুণ্ডুর নামে দেওয়া যায়।

এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশের জিলা যশোহরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত লাট পরগনা দাতিয়া ও হসেনপুর ও বাগমারা ও মাগুরা খোলা ও মুড়াগাছা নামেতে খ্যাত যে এক তালুক কিম্বা জমীদারী চারি সমান ভাগে বিভক্ত হয় তাহার অবিভক্ত চতুর্থাংশ নীলাম হইবেক। উক্ত তালুক কিম্বা জমীদারীর সালিয়ানা সদর জমা সিক্কা ৪৪৩৬৪৷৷৶৪॥

And also all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Turriff Sidhepassah, situate, lying and being in the Zillah of Jessore aforesaid, the annual Sudder Jummah or Government Revenue of which said Talook or Zemindary is Sicca Rupees two thousand, one hundred and eighty-nine, five annas, five gundahs and two cowries.

এবং উক্ত যশোহর জিলার তরফ সিদ্ধিপাসা নামে খ্যাত যে এক তালুক কিম্বা জমীদারী সমান চারি অংশে বিভক্ত হয় তাহার সম্পূর্ণ অবিভক্ত চতুর্থাংশ নীলাম হইবেক ঐ তালুক কিম্বা জমীদারীর সালিয়ানা সদর জমা ২১৮৯ ।/৫ ॥

And also all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided), of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Mouzah Bistnopore, situate, lying and being in the Zillah of Jessore aforesaid, and province of Bengal aforesaid, the annual Sudder Jummah or Government Revenue, of which said Zemindary is Sicca Rupees three hundred and sixteen, one anna and eleven gundahs.

এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশের উক্ত যশোহর জিলার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত মৌজা বিষ্ণুপুর নামে যে এক তালুক কিম্বা জমীদারী সমান চারি অংশে বিভক্ত হয় তাহার অবিভক্ত চতুর্থাংশ নীলাম হইবেক । ঐ জমীদারীর সালিয়ানা সদর জমা সিক্কা ৩১৬/ ১১

And also all that one full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares, being considered as divided), of and in all that piece or parcel of land, situate, lying and being at Sootanooty, in or near Calcutta aforesaid, containing by admeasurement eleven cottahs and eight chittacks, be the same a little more or less and butted and bounded as follows, that is to say, on the north by a piece or parcel of ground formerly the property of the late Cossinauth Dutt, on the south by a piece of ground formerly the property of the late Joyram Ghose; on the east by the piece of ground formerly the property of the late Gocool Chunder Dutt; and on the west by the Company's Road.

এবং উক্ত কলিকাতা নগরে কি তাহার নিকটে সুতানুটির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ভূমি দুই সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার সম্পূর্ণ অবিভক্ত অর্দ্ধেক অংশ নীলাম হইবেক । তাহার পরিমাণ কম বেশ ।৷১ ॥ এগার কাটা আট ছটাক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ তাহার উত্তর দিগে মৃত কাশীনাথ দত্তের এক খণ্ড ভূমি দক্ষিণ দিগে মৃত জয়রাম ঘোষের এক খণ্ড ভূমি পূর্ব্ব দিগে মৃত গোকুলচন্দ্র দত্তের এক খণ্ড ভূমি পশ্চিম দিগে কোম্পানির রাস্তা ।

The title deeds of the above property are lying at the Office of Messrs. DENMAN and ABBOTT, Solicitors for the Mortgagees, to whom intending purchasers are referred for information.

উক্ত সকল ভূমিসম্পর্কীয় দলীলদস্তাবেজ বন্ধকগ্রহিতারদের উকীল শ্রীযুত ডেনমান ও আবট সাহেবের দফতরখানায় আছে ক্রয় করণের ইচ্ছুক মহাশয়েরা তাহাদের স্থানে সকল সম্বাদ পাইতে পারেন ।

রিসীবর আফিস ।

জমিদারিদিগর ইজারা ।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ২৫ আপ্রিল শনিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘন্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসীবর শ্রীযুত রাবর্ট ওড়ৌডা সাহেব তাঁহার আফিসে ৺ রাধামোহন বন্দোপাধ্যায়ের ইস্টেটের দরুণ নীচের লিখিত জমিদারিদিগরের ইজারার ডাক লইবেন যাঁহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হয়েন ঐ সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন ।

জিলা যশোহরের অন্তঃপাতি পরগনা মাহমুদশাহির রকম তিন আনা চারি গণ্ডা মায় অন্দর বৃদ্ধি ।

ঐ পরগনা মাহমুদশাহির রকম ছয় আনা আট গণ্ডা ।

ঐ জিলা যশোহর মতালক তালুক কামার কুণ্ড ।

ঐ জিলা মতালক তালুক দলফা বাগুরা ।

ঐ জিলা মতালক তালুক বাদা মালঞ্চি ।

ঐ জিলা মতালক তরফ ফৈজুল্লাপুর ।

অপর বৃত্তান্ত রিসীবর আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন ইতি ।

রিসিবর্শ আফিস কোর্ট হৌস ।

তারিখ ১৬ মার্চ ১৮৪৬ সাল ।

[*Government Gazette, 15th April,* 1846.]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাসমন সাহেব কর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল ।

Numb. 308. ৩০৮)　　　　(২৭৭)

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্নমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 21, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ২১ আপ্রিল।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 6.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue to the Commissioner of Revenue for the Division of ——

Under instructions from Government and in continuation of the Circular Orders of the dates and Nos. cited in the Margin,* I am directed by the Sudder Board of Revenue to transmit, for the information and guidance of yourself and your subordinates, the annexed rules relative to the appointment and pay of teachers for the Government Vernacular Schools.

(Signed)　G. PLOWDEN,

Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 9th March, 1846.

Rule 1.

The Masters of the Government Vernacular Schools will be appointed by Collectors of Districts subject to the approval and confirmation of Commissioners of Divisions.

Rule 2.

Commissioners will determine the Grade and Salary of each Master appointed in their respective Divisions and will take care that the number of Masters in each grade does not exceed the number fixed by orders of Government dated 27th August 1845. They will inform the Civil Auditor of their proceedings under this Rule.

* 1. 23d January, 1845.
99. 15th Sept., "
117. 18th Nov., "

[*Government Gazette*, 21*st April*, 1846.]

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকুলর অর্ডর।

৬ নম্বর

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত এক্টিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞামতে এবং নীচের লিখিত* তারিখ ও নম্বরের সরকুলর অর্ডরের অনুক্রমে সদর বোর্ড রেবিনিউর হুকুমানুসারে তোমার ও তোমার অধীন কর্ম্মকারকেরদের বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে দেশীয় ভাষা শিক্ষা করণার্থ সরকারী পাঠশালার শিক্ষকেরদের নিযুক্ত হওনের এবং বেতনের বিষয়ি নীচের লিখিত বিধি পাঠাইতেছি।

জি প্লৌডন।

এক্টিং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ৯ মার্চ।

১ বিধি।

এদেশীয় ভাষা শিক্ষা করণার্থ সরকারী পাঠশালার শিক্ষকেরদিগকে জিলার কালেক্টর সাহেবেরা নিযুক্ত করিবেন এবং তাহাতে রাজস্বের কমিস্যনর সাহেবেরদের সম্মতি ও মঞ্জুর হওনের অপেক্ষা থাকিবেক।

২ বিধি।

কমিস্যনর সাহেবেরা আপনং এলাকায় নিযুক্ত প্রত্যেক শিক্ষকের শ্রেণী ও বেতন নির্ণয় করিবেন এবং প্রত্যেক শ্রেণীর শিক্ষকেরদের সংখ্যা ১৮৪৫ সালের ২৭ আগস্ট তারিখের গবর্ণমেণ্টের হুকুমে নির্দ্দিষ্ট সংখ্যার অধিক না হয় এ বিষয়ে মনোযোগী হইবেন। তাঁহারা এই বিধির অনুসারে যাহা করেন তাহার সম্বাদ শ্রীযুত সিবিল আডিটর সাহেবকে দিবেন।

* ১ নং। ১৮৪৫। ২৩ জানুআরি।
৯৯ নং। „ ১৫ সেপ্টেম্বর।
১১৭ নং। „ ১৮ নবেম্বর।

	1st. Grade.	2d. Grade.	3d. Grade.	Total.
Patna, ...	3	4	7	14
Bhaugulpore, ...	3	5	9	17
Moorshedabad, ..	3	5	9	17
Dacca, ...	3	4	8	15
Jessore, ...	4	6	9	19
Cuttack, ...	2	4	5	11
Chittagong,... ...	2	2	4	8
Total	20	30	51	101

Rule 3.

Collectors will sign and forward to the Civil Auditor the monthly Salary Bills of School Masters appointed in their respective Districts. These Bills will, if correct, be passed by the Civil Auditor and returned to the Collectors payable at the local Treasury from the general Education fund.

(Signed) G. PLOWDEN,

Offg. Secretary.

No. 7.

To the Commissioner of Revenue for the Division of ——

I am directed by the Sudder Board of Revenue to transmit the accompanying copy of the orders of Government, No. 16, dated the 18th ultimo. and of the document therein referred to and to request that you will issue the necessary instructions to your subordinates for giving effect to the wishes of Government as regards the style of address to be adopted towards the Maharajah Juggut Indar Bunwarry Lall Behadoor of Moorshedabad.

(Signed) G. PLOWDEN,

Officiating Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 16th March, 1846.

No. 16 of 1846.

Extract from the Proceedings of the Honourable the Deputy Governor of Bengal, under date the 18th February, 1846.

Read an abstract translation of an Urzee from Maharajah Juggut Indar Bunwarry Lall Behadoor of Moorshedabad, dated 3d February, 1846.

Ordered that a Copy of the reply in Persian sent to the Rajah be forwarded in the first instance to the Sudder Board of Revenue, by them to the Sudder Court, and by the latter to the Superintendent of Police, with a request that each authority will issue suitable instructions to give effect to the orders of His Honor as regards the style of address to be adopted towards that individual, as indicated in the above mentioned reply.

(A true Extract,)

(Signed) C. BEADON,

Under Secy. to the Govt. of Bengal.

	প্রথম শ্রেণী	দ্বিতীয় শ্রেণী	তৃতীয় শ্রেণী	মোট
পাটনা	৩	৪	৭	১৪
ভাগলপুর	৩	৫	৯	১৭
মুরশিদাবাদ	৩	৫	৯	১৭
ঢাকা	৩	৪	৮	১৫
যশোহর	৪	৬	৯	১৯
কটক	২	৪	৫	১১
চাটিগাঁ	২	২	৪	৮
মোট	২০	৩০	৫১	১০১

৩ বিধি।

কালেক্টর সাহেবেরা আপনারদের জিলাতে নিযুক্ত পাটশালার শিক্ষকেরদের মাহিয়ানার বিল সহী করিয়া শ্রীযুত সিবিল আডিটর সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন। এ সকল বিল যদি ঠিক হয় তবে সিবিল আডিটর সাহেব তাহা মঞ্জুর করিয়া কালেক্টর সাহেবেরদের নিকটে ফিরিয়া পাঠাইবেন এবং কালেক্টর সাহেবেরা আপনারদের খাজানাখানার বিদ্যাধ্যাপনের সাধারণ তহবীলহইতে তাহার টাকা দিবেন।

জি প্লৌডন।

একটিং সেক্রেটারী।

৭ নম্বর।

অমুক এলাকার শ্রীযুত রাজস্বের কমিসানর সাহেব বরাবরেষু।

গত মাসের ১৮ তারিখের ১৬ নম্বরী গবর্ণমেণ্টের হুকুমের এবং তন্মধ্যে যে লিপির বিষয়ের উল্লেখ আছে তাহার নকল সদর বোর্ড রেবিনিউর আজ্ঞাক্রমে তোমার নিকটে পাঠাইয়া আদেশ করিতেছি যে মুরশিদাবাদের মহারাজা জগতীন্দ্র বনওয়ারী লাল বাহাদুরের শিরনামা যেরূপে লিখিত হয় তদ্বিষয়ে গবর্ণমেণ্টের ইচ্ছা সফল করণার্থে তোমার অধীন কর্মকারকেরদিগকে যথোচিত হুকুম দিবা।

জি প্লৌডন।

একটিং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬ সাল ১৬ মার্চ।

১৮৪৬ সালের ১৬ নম্বর।

১৮৪৬ সালের ১৮ ফিব্রুআরি তারিখের শ্রীযুত বাঙ্গল দেশের অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের কার্য্যের চুম্বক।

১৮৪৬ সালের ৩ ফিব্রুআরি তারিখের মুরশিদাবাদের মহারাজা জগতীন্দ্র বনওয়ারী লাল বাহাদুরের আরজীর তর্জমার এক চুম্বক পাঠ হইল।

তাহাতে হুকুম হইল যে শ্রীযুত রাজার নিকটে পারস ভাষায় যে উত্তর দেওয়া গিয়াছে তাহার এক নকল প্রথমত সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরদের নিকটে পাঠান যায় এবং তাঁহারা তাহা সদর আদালতে পাঠাইবেন পরে সদর আদালত তাহা পোলীসের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের নিকটে পাঠাইয়া এই আদেশ করিবেন যে তাঁহারা মহারাজার শিরনামার বিষয়ে শ্রীযুত ডেপুটী গবরনর সাহেবের যে হুকুম উক্ত পত্রে লেখা আছে তাহা প্রতিপালন করণার্থ যথোচিত হুকুম দেন।

(যথার্থ চুম্বক।)

সি বীডন।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী

نقل خط بنام مهاراجه بنواري لعل بهادر مورخه هجدهم ماه فبروري سنه ۱۸۴۶ مسيحه

شرح انكه

مهاراجه صاحب مشفق بسيار مهربان دوستان سلامت مكاتبه الفت طراز مع خريطه بنام نامي واسم سامي بندكان عالي متعالي جناب مستطاب معلي القاب ديپوتي گورنر بنگال دام اقباله متضمن بمطالب چند شانه كش كيسوي وصول گرديده باعث انكشاف مطالب مندرجه وسبب شادي ونشاط بي اندازه گشت بدستور قديم بهپيشگاه معدلت پناه بندكان محتشم اليهم مستعمل گرديد چنانچه بپاسخ آن انچه از طرز ارشاد نواب صاحب ممدوح مستنبط ومستدرك گرديد محصول نيامه مسبب شمامه ميگردد مشفق من نقل مكاتبه الفت طراز شدا بذريعه چتهي انگريزي موافق ضابطهٔ قديمه بمحكمه صدر بورد ربنو ابلاغ داشته خواهند شد تا حكام اضلاع وامصار القاب سكرتري در مراسلات ومكاتبات بان مهربان ملحوظ و مرعي خواهند داشت واستدعاي پروانهٔ راهداري كه ساخته اند درينولا اصلاً ضرورت آن ندارد زيراچه درقلمي وسركار ابد پايدار مع اسباب و لوازمات و حشم وخدم مهاراجگي بدستور قديم بهرجا كه خواهند احدي ومتنفسي مانع و مزاحم آن نخواهند شد چشم است كه ابن الفت برست را دوام مشتاق ادراك خيريت هاي خود دانسته برقيم مكاتبه الفت طراز اطلاع مي مهوده باشند زياده چه بر طرازد فقط

(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 16th March, 1846.

জি প্লোডন।
একটিং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ১৬ মার্চ।

No. 8.

From the Offg. Secretary to the Sudder Board of Revenue to the Commissioner of Revenue for the Division of ——

The opinion of the Sudder Board of Revenue having been sought in respect to the questions noted on the Margin,* I am directed, as they are given to understand that a great diversity of practice prevails upon the subject, to communicate to you that the Board consider distrainers incompetent to distrain and sell the houses, trees, and other real property of their tenants on account of rent:— and they also view as illegal the sale, in execution of a summary decree for rent, of houses, and trees, or other real property situated on any other land than the tenure on which the default has occurred, and on account of rent of which decree has passed. (Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 20th March, 1846.

* 1st. Can landholders and other persons vested with the power of distraint, distrain and sell the houses, trees and other real property of their tenants on account of rent?

2nd. In the execution of a summary decree for rent are houses and trees, or other real property not included in the Jote or other tenure from which the arrear is due liable to sale?

[*Government Gazette, 21st April,* 1846.]

---

৮ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

নাচের লিখিত জিজ্ঞাসার * বিষয়ে সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরদের অভিপ্রায় জানিতে অভীষ্ট হইয়াছে এবং বোর্ডের সাহেবেরা শুনিয়াছেন যে এই বিষয়ে নানাপ্রকার ব্যবহার হইতেছে অতএব তাঁহারা তোমার নিকটে আপনারদের এই অভিপ্রায় জানাইতেছেন যে ক্রোককারকেরা খাজানার নিমিত্ত রাইয়তেরদের ঘরবাড়ী ও বৃক্ষ ও অন্যান্য স্থাবর সম্পত্তি ক্রোক ও বিক্রয় করিতে পারেন না। এবং তাঁহারা আরো বোধ করেন যে যে খাজানার বাবতে ডিক্রী হইয়াছে এমত খাজানার সরাসরী ডিক্রী জারী করণার্থ যে ভূমির খাজানা বাকী পড়িয়াছে তাহাছাড়া অন্য কোন ভূমির উপর থাকা ঘরবাড়ী এবং বৃক্ষ অথবা অন্য স্থাবর সম্পত্তি বিক্রয় করা বেআইনী।

জি প্লোডন।
একটিং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬ সাল ২০ মার্চ।

* প্রথম জিজ্ঞাসা।— ভূম্যধিকারিরা এবং অন্য২ যে ব্যক্তিরা ক্রোককরণের ক্ষমতা রাখেন তাঁহারা খাজানার বাবতে রাইয়তের ঘরবাড়ী বৃক্ষ ও অন্য২ স্থাবর সম্পত্তি ক্রোক ও বিক্রয় করিতে পারেন কি না।

দ্বিতীয় জিজ্ঞাসা। যোতা কিম্বা অন্য যে ভূমির খাজানা বাকী পড়িয়াছে তাহার মধ্যে না থাকা ঘরবাড়ী এবং বৃক্ষ অথবা স্থাবর সম্পত্তি খাজানার সরাসরী ডিক্রী জারী করণার্থ বিক্রয় হইতে পারে কি না।

No. 9.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue to the Commissioner of Revenue for the Division of ——

In continuation of Circular Order, No. 16, dated the 18th August 1845, issued from this Office, relative to cases pending under Regulations II. of 1819, and III. of 1828, I am directed by the Sudder Board of Revenue to annex hereto an Extract Para. 5, of a letter (No. 162, dated the 4th instant) from Government upon the subject, to the orders contained in which you will be pleased to give immediate effect. (Signed) G. PLOWDEN,

Officiating Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 24th March, 1846.

Extract from a letter from the Under Secretary to the Government of Bengal in the Revenue Department, dated 4th March, 1846. No. 162.

Para. 5th. For this end, the Board are requested to direct the several Commissioners of Revenue to examine carefully in person all the cases on the file of each Subordinate, and to put an immediate stop to the proceedings in every case in which there is not the very clearest possible prima facie evidence of the right of Government to assess; to require the Collectors to bring all the remaining cases to a decision and clear their respective files before the close of the present year; and to prohibit them from instituting any further suits for the resumption of alienated Revenue without the Board's previous sanction obtained in each case.

(True Extract.) (Signed) G. PLOWDEN,

Officiating Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 24th March, 1846.

No. 10.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ——

I am directed by the Sudder Board of Revenue to transmit for your information, and for communication to your Subordinates, the accompanying copy of a letter from Mr. Under Secretary Beadon, No. 234, dated the 11th instant, intimating that Government will defray no charges connected with the Vernacular Schools except the Salaries of the Teachers. (Signed) G. PLOWDEN,

Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 24th March, 1846.

No. 234.

From the Under Secretary to the Government of Bengal to the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, dated Fort William, 11th March, 1846.

I have the honor by direction of the Honourable the Deputy Governor, to acknowledge the receipt of your letter, No. 62, dated the 23d ultimo, with enclosures, requesting to be informed how the contingent expenses of the Government Vernacular

৯ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত এক্টিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

১৮১৯ সালের ২ আইন এবং ১৮২৮ সালের ৩ আইনানুসারে যেং মোকদ্দমা উপস্থিত আছে তদ্বিষয় এই দফ্তরহইতে প্রেরিত ১৮৪৫ সালের ১৮ আগষ্ট তারিখের ১৬ নম্বরী সরক্যুলর অর্ডরের অনুক্রমে সদর বোর্ড রেবিনিউর আজ্ঞানুসারে সেই বিষয় গবর্ণমেন্টের বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখের ১৬২ নম্বরী পত্রের ৫ দফার চুম্বক তোমার নিকটে পাঠাইতেছি এবং তাহার মধ্যের লিখিত হুকুম অগৌণে জারী করিতে তোমার প্রতি আদেশ হইতেছে। জি প্লৌডন।

এক্টিং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ২৪ মার্চ।

রেবিনিউ ডিপার্টমেন্টে বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারীর ১৮৪৬ সালের ৪ মার্চ তারিখের ১৬২ নম্বরী পত্র।

৫ দফা। এই অভিপ্রায়ে বোর্ডের সাহেবেরা রাজস্বের নানা কমিস্যনর সাহেবদিগকে হুকুম দিবেন যে তাঁহারদের অধীন প্রত্যেক কর্ম্মকারকের নথীর সমস্ত মোকদ্দমা তাঁহারা নিজে অতিমনোযোগপূর্ব্বক তদারক করেন এবং যে প্রত্যেক গতিকে গবর্ণমেন্টের কর ধার্য্যকরণের স্বত্বের অতিস্পষ্ট প্রমাণ না থাকে সেই প্রত্যেক গতিকে সমস্ত কর্ম্ম তৎক্ষণাৎ রহিত করিবেন এবং কালেক্টর সাহেবদিগকে হুকুম দিবেন যে অবশিষ্ট সকল মোকদ্দমা এমতে নিষ্পত্তি করিবেন যে এই বৎসরের শেষ হওনের পূর্ব্বে তাঁহারদের নথীতে সেই প্রকার আর মোকদ্দমা না থাকে এবং প্রত্যেক গতিকে বোর্ডের অনুমতি পূর্ব্বে না পাইলে নিষ্কর ভূমি বাজেয়াপ্ত করণের বিষয়ে আর কোন মোকদ্দমা উপস্থিত না করেন।

জি প্লৌডন।

এক্টিং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ২৪ মার্চ।

১০ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর এক্টিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

তোমার বিজ্ঞাপনের এবং তোমার অধীন কর্ম্মকারকেরদিগকে জানাইবার নিমিত্ত ছোট সেক্রেটারী শ্রীযুত বীডন সাহেবের বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখের ২৩৪ নম্বরী পত্রের নকল পাঠাইতেছি তাহাতে লেখে যে দেশীয় ভাষার পাঠশালার শিক্ষকেরদের বেতনছাড়া অন্য কোন প্রকার খরচ সরকারহইতে দেওয়া যাইবেক না।

জি প্লৌডন।

একটিং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ২৪ মার্চ।

২৩৪ নম্বর।

সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত একটিং সেক্রেটারী সাহেবের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের শ্রীযুত ছোট সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৬। ১১ মার্চ।

শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে তোমাকে জানাইতেছি যে গত মাসের ২৩ তারিখের তোমার ৬২ নম্বরী পত্র এবং তাহার সঙ্গে যে সকল লিপি ছিল তাহা পাওয়া গিয়াছে। তাহাতে তুমি জিজ্ঞাসা করিয়াছ যে সরকারী দেশীয় পাঠশালার উপরি খরচ

Schools should be defrayed and in reply to state, that the Government will defray no charges connected with the Vernacular Schools except the Salaries of the Masters. The One Anna Schooling fee is to be appropriated to the remuneration of the Masters according to the instructions contained in my letter of the 21st January last.

(Signed) C. BEADON,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 24th March, 1846.

(True Copy.)
(Signed) G. PLOWDEN,
Officiating Secretary.

কোথাহইতে দেওয়া যাইবেক। তাহাতে এই উত্তর দিতেছি যে দেশীয় ভাষার পাঠশালার শিক্ষকেরদের বেতনছাড়া অন্য কোন খরচ সরকারহইতে দেওয়া যাইবেক না। যে এক আনা করিয়া মাহিয়ানা প্রত্যেক বালকের স্থানে পাওয়া যায় তাহা গত ২১ জানুআরি তারিখের লিখিত আপনার পত্রের হুকুমানুসারে শিক্ষকেরদিগকে দেওয়া যাইবেক। সি বীডন।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী।
সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ২৪ মার্চ।

(যথার্থ নকল।)
জি প্লোডন।
একটিং সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 6.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

1. In continuation of the Circular Order of the 12th December, 1845, I am directed by the Court to transmit to you, for your information and guidance, the accompanying copy of a letter (No. 178, of the 28th ultimo) from the Secretary to the Government of Bengal, explanatory of the principles which should guide the Zillah Judges in selecting persons for the Office of Register of Deeds.

2. You are requested to observe, however that, although any person whatever may be appointed to the Office of Register of Deeds, constituted under Act XXX. 1838, none but Covenanted Servants and Principal Sudder Ameens are eligible to the Office at Sudder stations, constituted under the previous regulations; therefore, in nominating persons to Government for the situation of Register of Deeds, the description of office, which has become vacant, should be specified.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*
Fort William, 27th February, 1846.

(Copy.)
No. 178.

To B. J. Colvin, Esq., Officiating Register of the Sudder Court.

Judicial.

1. With reference to the recent Correspondence with the Sudder Court, on the subject of the appointment of Registers of Deeds, and to several applications from Zillah Judges on that subject which are now before His Honor, I am directed to request that the Court will take an opportunity of instructing the Zillah Judges that they should be guided in their nomination of Officers to fill vacant registrarships by the comparative fitness of the Candidates who may present themselves for selection, without regard to any other consideration.

2. It is, in his Honor's opinion, of much consequence that the Office of Registrar should not be liable to frequent change of incumbents, and, for this reason, the Civil Surgeon of a station would usually be a fitter candidate than the covenanted Assistant. On the other hand, the Civil Surgeons do

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলর অর্ডর।

৬ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর জজ সাহেব বরাবরেষু।

১। ১৮৪৫ সালের ১২ ডিসেম্বর তারিখের সরকুলর অর্ডরের অনুক্রমে সদর বোর্ডের আজ্ঞামতে বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারীর গত মাসের ২৮ তারিখের ১৭৮ নম্বরী পত্রের পশ্চাৎ লিখিত নকল তোমার বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে পাঠাইতেছি। যে নিয়মানুসারে জিলার জজ সাহেবেরা দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টরকে মনোনীত করিবেন তাহা তাহার মধ্যে সপষ্ট লেখা আছে।

২। কিন্তু তুমি এই বিষয় মনে রাখিবা যে ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনানুসারে স্থাপনহওয়া দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টরী পদে কোন ব্যক্তি নিযুক্ত হইতে পারেন কিন্তু পূর্ব্ব আইনের দ্বারা সদর মোকামে স্থাপিত ঐ পদে কেবল চিহ্নিত কর্ম্মকারকেরা এবং প্রধান সদর আমীন মনোনীত হইতে পারেন। অতএব দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টরী পদে নিযুক্ত হওনের নিমিত্তে কোন ব্যক্তির নাম গবর্ণমেণ্টের নিকটে পাঠাওনের সময়ে যে পদ শূন্য হইয়াছে তাহা সদর মোকামী কি মফঃসলী ইহা সপষ্ট করিয়া লিখিতে হইবেক।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ২৭ ফেব্রুআরি।

(নকল।)
১৭৮ নম্বর।

সদর আদালতের একটিং রেজিষ্টর শ্রীযুত বি জে কলবিন সাহেব বরাবরেষু।

দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টর নিযুক্ত করণের বিষয়ে সম্প্রতি সদর বোর্ডের সঙ্গে যে লিখনপঠন হইয়াছে এবং সেই বিষয়ে জিলার জজ সাহেবেরদের যে নানা দরখাস্ত শ্রীযুতের সম্মুখে আছে তাহার উপলক্ষে আদেশপূর্ব্বক তোমাকে হুকুম করিতেছি যে জিলার জজ সাহেবদিগকে সুযোগক্রমে ইহা জ্ঞাপন কর যে শূন্য রেজিষ্টরী পদে কর্ম্মাকারকদিগকে মনোনীত করণের সময়ে মনোনীত হওনের নিমিত্তে যে কর্ম্মাকাঙ্ক্ষিরা উপস্থিত হন তাঁহারদের যোগ্যতার তারতম্য বুঝিয়া কর্ম্ম করিবেন এবং আর কোন বিষয়ের বিবেচনা করিবেন না।

২। শ্রীযুত বোধ করেন যে রেজিষ্টরী পদের কর্ম্মকারকেরদের বারম্বার পরিবর্ত্ত না হওন অত্যাবশ্যক এবং এই নিমিত্তে কর্ম্মাকাঙ্ক্ষিরদের মধ্যে কোন মোকামের দেওয়ানীর চিকিৎসক সাহেবকে চিহ্নিত আসিষ্টাণ্ট সাহেব অপেক্ষা শ্রেয় জ্ঞান করিতে হইবেক। পক্ষান্তরে কখন২ দেওয়ানীর চিকিৎসকেরদের

not always possess sufficient knowledge of the native languages to discriminate between different sorts of deeds presented for registry, and on this ground it may sometimes happen that the covenanted Assistant is a fitter candidate than the Civil Surgeon. But there may be at a station individuals, in or out of the service, fitter than either the Civil Surgeon or the Assistant to the Magistrate; and when this is the case, and the Law may admit of it, the Deputy Governor would not desire that the choice of the Judge should be confined to Officers in the service, or to any particular branch of the Service.

3. The Judges should therefore, in reporting their nominations to Government, explain always that they have adverted to these considerations in making their selections.

(Signed) F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

Fort William, 28th January, 1846.

(True Copy.)

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

দেশীয় ভাষায় এইমত জ্ঞান নাই যে তাঁহারা রেজিষ্টরী হওনার্থ উপস্থিত নানাপ্রকার দলীলদস্তাবেজ প্রভেদ করিতে পারেন্ এবং এইপ্রযুক্ত কখনং এইমত হইতে পারে যে কর্ম্মাকাঙ্ক্ষিরদের মধ্যে দেওয়ানী চিকিৎসক অপেক্ষা চিহ্নিত আসিষ্টান্টকে শ্রেয় জ্ঞান করিতে হইবেক। কিন্তু ইহাও হইতে পারে যে কোনং মোকামে দেওয়ানীর চিকিৎসক অথবা মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আসিষ্টান্ট অপেক্ষা যোগ্য সরকারী কর্ম্মভুক্ত বা সরকারী কর্ম্মছাড়া অন্যং ব্যক্তিও পাওয়া যায় এবং যখন এইরূপ হয় এবং আইনানুসারে সেই ব্যক্তি নিযুক্ত হইতে পারে তখন শ্রীযুত ডেপুটী গবর্নর সাহেবের ইচ্ছা নহে যে কেবল সরকারী কর্ম্মকারকদিগকে বা সরকারের কোন বিশেষ সিরিশ্তার লোককে মনোনীত করা যান।

৩। অতএব জজ সাহেবেরা যখন কোন ব্যক্তির নাম গবর্নমেন্টের নিকটে পাঠান্ তখন তাঁহারা নিয়ত ইহা জানাইবেন যে আমরা এই সকল বিষয় বিবেচনা করিয়া ব্যক্তি মনোনীত করিয়াছি।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ২৮ জানুআরি।

(যথার্থ নকল।)

ডবলিউ কর্কপাট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator*

The following Letter from the Secretary to Government of India, in the Financial Department, addressed to the Sub-Treasurer, dated 27th ultimo, is published for general information:

No. 343.

To G. Udny, Esquire, Sub-Treasurer.

SIR,

Finl. Dept. With reference to the accompanying copy of a Letter, No. 322, dated the 18th instant, from the Under Secretary to the Government of Bengal, with an Enclosure from the Civil Auditor at this Presidency, I am directed to request that you will in future pay from the General Treasury, the Salary Bills of Covenanted Civil Officers on leave of absence at the Presidency, whenever they bear the Audit of the Civil Auditor to that effect, without requiring from such Absentees, under the Orders quoted in the margin, Remittance Bills drawn by the Collectors or other Officers in charge of the Public Treasuries at the Stations to which they are attached.

Government Order in the Judicial and Revenue Department, dated 9th June, 1834.

2d. You will be pleased to debit the amount of the Salary Bills thus paid, in your account of Civil Disbursements, to the Departments to which the Officers drawing them may belong, and to the Government of the North-Western Provinces, in regard to Officers under that Government.

I have, &c.,
(Signed) J. DORIN,
Secy. to the Govt. of India.

Council Chamber,
The 27th February, 1846.

(A True Copy,)
(Signed) J. DORIN,
Secy. to the Govt. of India.

ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী সাহেব নীচের লিখিত যে পত্র গত মাসের ২৭ তারিখে শ্রীযুত সব-ত্রেজরর সাহেবের নিকটে পাঠাইলেন তাহা সকল লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

৩৪৩ নম্বর।

সবত্রেজরর শ্রীযুত জি অডনি সাহেব বরাবরেষু

ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেন্টে। বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের ছোট সেক্রেটারীর বর্ত্তমান মাসের ১৮ তারিখের ৩২২ নম্বরী পত্রের পশ্চাৎ লিখিত নকল এবং তাহার মধ্যে এই রাজধানীর সিবিল আডিটর সাহেবের যে পত্র পাঠান গিয়াছিল তাহার উপলক্ষে আদেশপূর্ব্বক তোমাকে হুকুম করিতেছি যে চিহ্নিত দেওয়ানীর কর্ম্মকারকেরা ছুটী লইয়া রাজধানীতে থাকিলে সেই অবর্ত্তমান ব্যক্তিরা যেং মোকামে নিযুক্ত আছেন তথাকার কালেক্টর সাহেব অথবা সরকারী খাজানাখানার ভারপ্রাপ্ত অন্য কার্য্যকারকেরদের পশ্চাৎ লিখিত হুকুমানুসারে * প্রেরিত বিল ঐ কর্ম্মকারকেরদের স্থানে না চাহিয়া তাঁহারদের মাহিয়ানার বিলের টাকা উক্ত কালে রাজধানীর খাজানাখানাহইতে দেও।

২। যে মাহিয়ানার বিল এইরূপে দেওয়া যায় তাহা তোমার দেওয়ানীর খরচের হিসাবের মধ্যে যে সিরিশতায় ঐ কর্ম্মকারকেরা নিযুক্ত থাকেন সেই সিরিশতার খাতায় খরচ লিখিবা এবং যদি উত্তরপশ্চিম দেশের গবর্নমেন্টের কর্ম্মকারকেরদের বিলের টাকা দেওয়া যায় তবে ঐ দেশের গবর্নমেন্টের নামে তাহা লিখিবা।

জে ডোরিন।
ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

কৌন্সেল ঘর।
১৮৪৬। ২৭ ফেব্রুআরি।

(যথার্থ নকল।)

জে ডোরিন।
ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

* জুডিসিয়ল ও রেবিনিউ ডিপার্টমেন্টে ১৮৩৪ সালের ৯ জুন তারিখের সরকারের হুকুম।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২১ আপ্রিল।]

সাধারণ লোকের উপকারার্থ যে কার্য্য বিশেষ মহাশয়ের খরচে সম্পন্ন হয় তাহার ইতিবৃত্ত। [১২৮ পৃষ্ঠা হইতে চলিতেছে।]

জিলা	যাঁহার খরচে কর্ম্ম সম্পন্ন হয় তাঁহার নাম	যে প্রকার কর্ম্ম	যে স্থানে হয়	খরচ	মন্তব্য কথা
কটকের মধ্যম অংশ	হরিনন্দ	পুষ্করিণী	মৌজা কলিয়া পং আদম	২০০৲	
ঐ	বলভদ্র পানি	ঐ	ঐ বারদি ঐ	৩০০৲	
ঐ	পরীক্ষিত কর্দ্দ	ঐ	ঐ নাউলপুর পং অরকপুর	৪০০০৲	
ঐ	রাধামাধব দাস	ঐ	বাজার বর্জ্জনা ঐ	১০০০৲	
কটকের দক্ষিণ অঞ্চল অর্থাৎ পুরী	মন্নি রাত্ত	ইঁদার	মৌজা মহরাদি পত্তনা পং রহানী	২০০৲	
ঐ	কেলাই সাহু	পাথরিয়া ইঁদারা	মুন্দি পাতন ঐ	১৮০৲	
ঐ	রসিকচাঁদ আড়	পুষ্করিণী	নরসিংহপুর পং কহহানি	৪০০৲	
ঐ	রঘুনাথ হরিচন্দন	ঐ	গোবর্দ্ধনপুর ঐ	২০০৲	
ঐ	শ্যামসুন্দর বীরবর জগদেব	ঐ	কুআপুর পং খোর্দ্ধা	২০০৲	
ঐ	ভগবান মহাপাত্র	ইঁদারা	মৌজা ঠাকুর পাড়া ঐ	১২০৲	
ঐ	গঙ্গা মহার্ণা	ঐ	পত্তনা পশ্চিম নাওয়াই পং খোর্দ্ধা	৩৫০৲	
ঐ	রাজীব সাহু	পুষ্করিণী	মৌজা গেরিরাপল্লী ঐ	৫০০৲	
ঐ	মৃত ফকির সাহু	ইঁদারা	ঐ তুলসীপুর	১০০৲	
ঐ	কলন্দর খাঁ	পুষ্করিণী	ঐ খনতি	৫০০৲	
ঐ	সৌরী সাহু	ঐ	ঐ তালটুঙ্গ	১০০৲	
ঐ	ঐ	ইঁদারা	ঐ ঐ	১০০৲	
ঐ	হাতিসুন্দর রা	ঐ	ঐ ঐ	১২০৲	
ঐ	ভক্ত পণ্ডা	পুষ্করিণী	ঐ খল্লীকোট	১৫০৲	
ঐ	রঘুনাথ বেহারা	ঐ	রামচন্দ্রপুর	৩০০৲	
ঐ	বালক মহাপাত্র	ইঁদারা	কুন্তারপুর	১০০৲	
ঐ	গোবিন্দ দাস	ঐ	চঙ্গিরিগড়	১৮০৲	
ঐ	ফকির সাহু	পুষ্করিণী	ছিখল্লাগ্রাম	২০০৲	
ঐ	জগন্নাথ বিশ্বাল	ঐ	মৌজা কোতরী	২৫০৲	
ঐ	পাণ্ডব মহাপাত্র	ঐ	মুনাখল্লা	১৫০৲	
ঐ	ভরত ঘরহি তিউর	পাথরীয়া ইঁদারা	বেম্বরপত্তনা	২০০৲	
ঐ	লক্ষ্মীনারায়ণ দাস	পুষ্করিণী	মৌজা আন্দিরা পং পূর্ব্বদণ্ডযাহী	২১৬॥৶৬	
ঐ	সাত পাড়ার মলঙ্গীরা	পাথরীয়া ইঁদারা	ইন্তুআ	১৬০৲	
ঐ	জয়েশ্বর প্রহারী	ঐ	সাতপাড়া	১৫০৲	

জিলা	যাঁহার খরচে কর্ম্ম সম্পন্ন হয় তাঁহার নাম	যে প্রকার কর্ম্ম	যে স্থানে হয়	খরচ	মন্তব্য কথা
কটকের দক্ষিণ অঞ্চল অর্থাৎ পুরী বালেশ্বর	পিণ্ডিকীবল	প্যাথরীয়া ইঁদারা	মৌজা পিরিজপুর পং মাণিকপাটন	১৫০৲	
	ঊর্দ্ধবচরণ দাস	পুষ্করিণী	মতিগঞ্জ বাজার	১০০০৲	
ঐ	ঐ	পাকা ঘাট	বালুঘাটনদী	১৪০০৲	
ঐ	বীর্য্যানন্দ দাস দেওয়ান	পুষ্করিণী	পং সুনহট	৮০০৲	
ঐ	রামকানুদাস	ঐ	ঐ	৫০০৲	
ঐ	চম্পা দাই	ঐ	মৌজা পাত্রপাড়া পং সুনহট	৭০০৲	
ঐ	বীর্য্যানন্দদাস দেওয়ান	ঐ	ঐ যাকুৎপুর ঐ	১০০৲	
ঐ	গৌরীশঙ্কর রায়	ঐ	ঐ শামলপুর ঐ	৫০০৲	
ঐ	রাধাশ্যাম দাস সিরিশ্তাদার	ঐ	ঐ বুলঙ্গ ঐ	৭০০৲	
ঐ	মসম্মাৎসুলী তেলেনী	ঐ	ঐ শরস্বতীপুর ঐ	২০০৲	
ঐ	ঊর্দ্ধচরণ দাস	ঐ	নন্দশাশন ঐ	৪০০৲	
ঐ	খোবালী দাস	ঐ	মৌজা গৌরধানের রাস্তা ঐ	৫০০৲	
ঐ	খোসাল চৌধুরী	ঐ	মৌজা ঝিকরাই পং কুণ্ডী	২০০৲	
ঐ	জনার্দ্দন পাণিগ্রাহী	ঐ	মৌজা ভৈত পং নুলখণ্ড	৩০০৲	
ঐ	দুখিয়া পাণিগ্রাহী	ঐ	ঐ নারায়ণপুর ঐ	২০০৲	
ঐ	গঙ্গানারায়ণ পাণিগ্রাহী	ঐ	চিত শূল ঐ	১৫০৲	
ঐ	গজেন্দর কানুনগো	ঐ	দেবিগিরিয়া ঐ	১০০৲	
ঐ	শিব পণ্ডা	ঐ	মৌজে খনতাপাড়া	২০০৲	
ঐ	চৈতন কর	ঐ	শেরগড়ের রাস্তার উপর	১০০০৲	
ঐ	বনমালি পাণিগ্রাহী	ঐ	মৌজে পাতরা পং নুনখণ্ড	১০০০৲	
ঐ	শিবচরণ দে	ঐ	মৌজে ভীমপুর পং দুষমলঙ্গ	৫০০৲	
ঐ	রঘুনাথ দে	ঐ	ডাকঘরের নিকট বড়রাস্তার উপর	১০০০৲	
ঐ	বৃন্দ পণ্ডা	ঐ	বড় রাস্তার উপর		খরচ জানা গেল না
ঐ	মসম্মৎ ললি দাই	ঐ	মৌজে বালিকুঠি পং খামারদহ চক	৭০০৲	
ঐ	বলরাম চৌধুরী	ঐ	ঐ কালিন্দা ঐ	৪৫০৲	
ঐ	বলরাম চৌধুরী	ঐ	ঐ নাচিন্দা ঐ	৪৫০৲	
ঐ	মদন দাই	ঐ	বস্তুতে বাহারদহের রাস্তার	৪০০৲	
ঐ	সনাতন মহাপাত্র	ঐ	মৌজে বেরমপুর পং তলমুঙ্গ	১১০০৲	

জিলা	যাঁহার খরচে কর্ম্ম সম্পন্ন হয় তাঁহার নাম	যে প্রকার কর্ম্ম	যে স্থানে হয়	খরচ	মন্তব্য কথা
বালেশ্বর	খোশালি সিংহ	পুষ্করিণী	তলসুরঙ্গের বড় রাস্তার উপর	৫০০৲	
ঐ	মার্কণ্ড নায়ক	ঐ	পরঙ্গির নিকট বড় রাস্তার উপর ...	৫০০৲	
ঐ	চন্দ্রম দাই	ঐ	মৌজে গোবরঙ্গি পং কামারদহ ...	৮০০৲	
ঐ	গৌরীশঙ্কর চৌধুরী	ঐ	ঐ কসবা ঐ	১১০০৲	
ঐ	ঐ	ঐ	ঐ বাসলিপত ঐ	৬০০৲	
ঐ	ঐ	ঐ	ঐ কুলিদহ ঐ	৬০০৲	
ঐ	ঐ	ঐ	ঐ খরীদ চক ঐ	৯০০৲	
ঐ	সাহেব সাহু	ঐ	ঐ কসবা ঐ	১০৫০৲	
ঐ	জগন্নাথ	ঐ	ঐ পুরুষোত্তমপুর ঐ	১০৫০৲	
ঐ	নারায়ণ পাড়ি	ঐ	ঐ পশ্চিমা নলিহা ঐ	১০৫০৲	
ঐ	বীজাদাই চৌধুরাণী	ঐ	ঐ আগুরা ঐ	১০০০৲	
ঐ	কিশোরনন্দন চৌধুরী	ঐ	ঐ জয়রামপুর পং ভোগরাই ...	১০৫০৲	
ঐ	ঐ	ঐ	ঐ মকরপুর ঐ	১৫০০৲	
ঐ	ঐ	ঐ	ঐ পলাশীয়া ঐ	১১০০৲	
ঐ	সাধু সিংহ	ঐ	ঐ ভোগরাই ঐ	১০০৲	
ঐ	কিশোরনন্দন চৌধুরী	ঐ	ঐ রঘু চক পং কামারদহ চক ...	৯০০৲	
ঐ	রাধাবল্লভ দাস	ঐ	মৌজে শ্যামপুর বড় রাস্তার উপর পং সুসু ...	৩০০৲	
ঐ	বিচর সাহেব	পাকা ইঁদারা	বাজার বারিপুর	৫০০৲	
ঐ	আবদুল রফ	পুষ্করিণী ও ইঁদারা	টিঙ্গডীপুর পং রাইরা	১০৫৲	
ঐ	কৃষ্ণ পাণ্ডা	পুষ্করিণী	পং রাণীদিয়া আড়গড়ার বড় রাস্তার উপর ...	৩০০৲	
ঐ	রাধাবল্লভ দাস	ঐ	ঐ ঐ	৩০০৲	
ঐ	সাধু সাহু	ঐ	ঐ ঐ	৫০০৲	
ঐ	ব্রজবল্লভ মহাপাত্র	ঐ	ঐ ঐ	৫০০৲	
ঐ	জগদীশ মাইতী	ঐ	মৌজে ঘোড়াঘড়িয়া পং বালিখণ্ড ..	২০০৲	
ঐ	বনমালি মিশ্রী	ঐ	মৌজে মারকনার বড় রাস্তার উপর ঐ ...	২০০৲	
ঐ	ভাগীরথ শাহু	ঐ	ঐ কপূরা ঐ	১০০০৲	
ঐ	রাম মহাপাত্র	২ পুষ্করিণী	মৌজে বেগুনিয়া পং জয়িপুর	৪৪০৲	

[*Government Gazette*, 21*st April*, 1846.]

জিলা	যাঁহার খরচে কর্ম্ম সম্পন্ন হয় তাঁহার নাম	যে প্রকার কর্ম্ম	যে স্থানে হয়	খরচ	মন্তব্য কথা
বালেশ্বর	শিবচরণ মহাপাত্র	পুষ্করিণী	মৌজা পনপয়া জরিপুর	২১২৲	
ঐ	খেতু দাস	ঐ	ঐ কাকশারি ঐ	১৫০৲	
ঐ	দিগম্বর মহাপাত্র	ঐ	ঐ ঝালঝালিয়া পং কুরাই	২৫০৲	
ঐ	নারায়ণ দাসের ভগিনী	ঐ	ঐ যোনিপুর পং বিশলখণ্ড ...	১০০৲	
ঐ	গুরুবারি বেওয়া	ঐ	ঐ ফতেপুর ঐ	১০০৲	
ঐ	কৃষ্ণ পানি	ঐ	ঐ পাহিতুর্গা পং ঘনস্র	২০০৲	
ঐ	পুরী চৌধুরী	ঐ	ঐ জগন্নাথপুর পং বোনাহার ...	১২০৲	
ঐ	রাই ভোই	ঐ	ঐ মধুসূদনপুর ঐ	১০০৲	
ঐ	হরি তেওয়ারী	ঐ	ঐ বিষ্ণুপুর পং বিশলখণ্ড	১০০৲	
ঐ	মধু তেওয়ারী	ঐ	ঐ দেবেন্দ্রপুর ঐ	১২৫৲	
ঐ	রতন দাই ব্রাহ্মণী	ঐ	ঐ থালা ঐ	৫০০৲	
ঐ	মাণিক্য ম বেওয়া	ঐ	ঐ উত্তরেশ্বর পং টাঙ্গাশ	৪০০৲	
ঐ	দুর্গাপ্রসাদ মঙ্গরাজ	ঐ	ঐ মেঘমাধব ঐ	১০০০৲	
ঐ	নরি পাণিগ্রাহী	ঐ	ঐ হরিকপুর ঐ	৫০০৲	
ঐ	নাইগ দাস	ঐ	ঐ শিরাপুর ঐ	৫১০৲	
ঐ	নরজি বার	ঐ	ঐ নিজ মঙ্গলপুর কিল্লা মঙ্গলপুর ...	১০১৲	
ঐ	কালী বেহারা	ঐ	ঐ নিজ গোবিন্দবিন্দ পং আখোড়া ...	১০৯৲	
ঐ	সিরাই পাণিগ্রাহী	ঐ	ঐ ঐ ঐ	১০৫৲	
ঐ	আনন্দবল্লভ রায় মহাশয় ...	ঐ	ঐ নিজ বেনাইকপুর ঐ	৩০০৲	
ঐ	সপাহি মিস্ত্রী	ঐ	ঐ নিজ বালি সৌলিয়া ঐ ...	১২০৲	
ঐ	রাজবল্লভ শাহ	ঐ	ঐ ঐ ঐ	২৪০৲	
ঐ	গোপী পণ্ডা	ঐ	ঐ ঐ ঐ	১৪০৲	
ঐ	খোশালী পণ্ডা	ঐ	ঐ শালমাগুরিয়া ঐ	১৫২৲	
ঐ	গঙ্গাই বেহারা	ঐ	ঐ নিজ তুলনতল ঐ	৪৮৫৲	
ঐ	মানগোবিন্দ রায়	ঐ	ঐ ঐ ঐ	১৫০৲	
ঐ	ধনেশ্বর পণ্ডা	ঐ	ঐ পরুয়া ঐ	৩০০৲	
ঐ	মুরলি পানিগ্রহ	ঐ	ঐ ঐ ঐ	২৫০৲	

জিলা	যাঁহার খরচে কর্ম্ম সম্পন্ন হয় তাঁহার নাম।	যে প্রকার কর্ম্ম।	যে স্থানে হয়	খরচ	মন্তব্য কথা।
বালেশ্বর	সোণা দাই	পুষ্করিণী	মৌজা পরুরা ভুলনতলা প৲	৩৫০৲	
ঐ	ভগবান শাহু	ঐ	ঐ নিজবেনাইকপুর ঐ	২৬৫৲	
ঐ	চরণ নায়ক	ঐ	ঐ পদ্মপুর ঐ	১৫১৲	
ঐ	চৈতন বারী	ঐ	ঐ কামারগাঁ ঐ	১৫২৲	
ঐ	ভগবান পণ্ডা	ঐ	ঐ অরুরা ঐ	৩২৫৲	
ঐ	করণ পাড়ি	ঐ	ঐ নরসিংহপুর ঐ	২৫২৲	
ঐ	পাণ্ডব শাহু	ঐ	ঐ বরুণ দুআ ঐ	৪০৫৲	
ঐ	নারায়ণ দাস	ঐ ও ইঁদারা	ঐ বসুদেবপুর ঐ	৩১৪৲	
ঐ	কৃষ্ণ মহাপাত্র	২ পুষ্করিণী	ঐ কৃষ্ণপুর ঐ	১৫৭৲	
ঐ	শম্ভু কর	পুষ্করিণী	ঐ মল্লিকদাইপুর ঐ	২৪৮৲	
ঐ	শ্রীধর মহাপাত্র	ঐ	ঐ ভগবানপুর ঐ	১২৪৲	
ঐ	জয়কৃষ্ণ পলুই	ঐ	ঐ রামচন্দ্রপুর প৲ ভেরা	৩০০৲	
ঐ	ঐ	৩ পুষ্করিণী	ঐ চক্রধরপুর ঐ	৩৩০৲	
ঐ	কৃষ্ণচন্দ্র পলুই	পুষ্করিণী	ঐ কানটিয়া ঐ	১০০৲	
ঐ	সনাতন দাস	ঐ	ঐ দয়ানিধিপুর ঐ	১২৩৲	
ঐ	বলভদ্র দাস	ঐ	ঐ ঐ ঐ	১১৩৲	
ঐ	মদন শাহু	ঐ	ঐ তারাচাঁদ বিন্দা	১২৫৲	
ঐ	বিশ্বম্বর দাস	২ পুষ্করিণী	ঐ লক্ষ্মীনারায়ণপুর ঐ	২৪০৲	
ঐ	র মদের দাস	ঐ ঐ	ঐ বালিয়াজি ঐ	১১৫৲	
ঐ	জগন্নাথ মহাপাত্র	পুষ্করিণী	ঐ লক্ষ্মীপ্রসাদ ঐ	১২০৲	
ঐ	আরেথ পাণিগ্রাহী	ঐ	ঐ নিজমঙ্গলপুর ঐ	৩৩৫৲	

[*Government Gazette*, 21*st April*, 1816.]

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENT.

The 27th March, 1846.

Baboo Kooloodanund Mookerjea, who has obtained a Diploma, to be Moonsiff of Sooree, Zillah Beerbhoom.

LEAVES OF ABSENCE.

The 1st April, 1846.

Baboo Rajkissore Roy, Moonsiff of Furreedpore, for two weeks, from the 8th instant.

The 3d April, 1846.

Moulvee Syud Tuffuzul Ruhman, Moonsiff of Tanore, Rajshye, for two months, in addition to that granted before, under Medical Certificate.

Moonshee Ruhmutoollah, Moonsiff of Juggernath Diggee, Tipperah, for two days from the 13th instant.

The 9th April, 1846.

Mr. W. M. Bird, Moonsiff of Lushkerpore, Zillah Sylhet, from the 3d ultimo to the 21st June next, under Medical Certificate.

The 16th April, 1846.

Baboo Thakoordass Banerjee, Moonsiff of Kutulpore, West Burdwan, for one month from 2nd instant, under Medical Certificate.

B. J. Colvin, *Offg. Register.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২৭ মার্চ।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু কুলদানন্দ মুখুয্যা জিলা বীরভূমের সুরির মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১ আপ্রিল।

ফরিদপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাজকিশোর রায় বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখঅবধি দুই সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ৩ আপ্রিল।

রাজশাহীর টানোরের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ তফজ্জল রহমান পূর্ব্বে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

ত্রিপুরার জগন্নাথ দীঘীর মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী রহমৎউল্লা বর্ত্তমান মাসের ১৩ তারিখঅবধি দুই দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ৯ আপ্রিল।

জিলা ছিলটের লস্করপুরের মুনসেফ শ্রীযুত ডবলিউ এম বর্ড সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে গত মাসের ৩ তারিখঅবধি আগামি জুন মাসের ২১ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ১৬ আপ্রিল।

পশ্চিম বর্দ্ধমানের কোতলপুরের মুনসেফ শ্রীযুত ঠাকুর দাস বাড়ুয্যা বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখঅবধি চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

NOTIFICATIONS.

The 18th March, 1846.

Mr. J. T. Worsley, Deputy Magistrate under Act XV. of 1843, to be stationed at Sasseram in the District of Shahabad, and to exercise the powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. of 1821, in a Sub-division consisting of Thannahs Sasseram, Barraon, Bhubooa and Sawut, together with the Tiloothoo, Nassreegunge, Dehree, Jehanabad, Hatta and Mohunda Jemadaree Chowkees.

The 25th March, 1846.

Mr. J. F. Cathcart, Civil and Sessions Judge of Tirhoot, made over charge of his office to Mr. John French on the 18th instant.

Mr. T. Sandys, Collector of Patna, resumed charge of his Office on the 17th instant.

With reference to the Notification of the 21st May last, published in the *Bengalee Government Gazette* of the 27th idem, it is hereby declared for general information, that no alteration will be made either in the duty now levied on imported Salt, or in the prices demanded for Salt sold by wholesale on account of Government, before the 1st April 1847, or until such further time as may be determined on.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt. of Bengal.

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ১৮ মার্চ।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে ডেপুটী মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত জে টি ওর্সলি সাহেব জিলা শাহাবাদের শাসিরামে নিযুক্ত হইবেন এবং থানা শাসিরাম ও বারাওন ও ভবুঅা ও শাবতে এবং তিলুথু ও নাসরিগঞ্জ ও দেহরি ও জাহানাবাদ ও হাট্টা ও মহন্দার জমাদারী চৌকীতে ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দ্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিবেন।

১৮৪৬ সাল ২৫ মার্চ।

ত্রিহুতের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জে এফ কাথকার্ট সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৮ তারিখে আপনার সিরিশতার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত জান ফ্রেঞ্চ সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

পাটনার কালেক্টর শ্রীযুত টি সাণ্ডিস সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

গত মে মাসের ২১ তারিখের যে বিজ্ঞাপন ঐ মাসের ২৭ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হয় তাহার বিষয় সকল লোককে জানাইবার নিমিত্তে ইহার দ্বারা হুকুম হইল যে ১৮৪৭ সালের ১ আপ্রিল তারিখের পূর্ব্বে কিম্বা তৎপরে যে কোন সময় নির্দ্দিষ্ট হয় তাহার পূর্ব্বে আমদানী হওয়া নিমকের উপর এক্ষণে যে মাসুল আছে তাহার কিম্বা গবর্ণমেন্টের নিমিত্তে যে নিমক মোট বিক্রয় হয় তাহার মূল্যের কিছু ফেরফার হইবেক না।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

No. 590.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 25th March, 1846.

Mr. R. H Irvine to be Civil Surgeon of Patna.

Mr W. St. George Williams to assume temporary charge of the Medical duties of the Civil Station of East Burdwan.

Mr. S. Norway ditto ditto of Moorshedabad.

Dr Ralph Moore ditto ditto of Midnapore.

LEAVE OF ABSENCE.

The 25th March, 1846.

Moulavie Mazum Hossein, Additional Principal Sudder Ameen of Purneah, for one month, under Medical Certificate, in extension of the leave, on private affairs, granted to him on the 11th instant.

NOTIFICATION.

The 25th March, 1846.

Mr. T. P. Marten received charge of the Benares Opium Agency from Dr. MacNab on the 21st instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 613.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL

APPOINTMENTS.

The 25th March, 1846.

Mr. A. R. Young, Superintendent of Survey in Purneah, ...		are vested with the full powers of Regulations VII. 1822, and IX. 1825, in the Districts of Monghyr, Beerbhoom, and Moorshedabad.
Mr. J. Brown, ... Mr. J. P. Dessa. . Baboo Radhanath Bose, ... Moulavie Ali Ahmud, ... Baboo Khettro Mohun Mokerjee, ...	Deputy Collectors under Regulation IX. of 1833, in Purneah,	

NOTIFICATION.

The 1st April, 1846.

Mr. F. Gouldsbury, Civil and Sessions Judge of Bhaugulpore, resumed charge of his office on the 26th ultimo.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. I. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 637.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 1st April, 1846.

Mr. H. C. Halkett to officiate as Collector of Beerbhoom.

Mr. H. Nelson, Assistant to the Magistrate and Collector of Moorshedabad, is vested with the powers of a Joint Magistrate and Deputy Collector in that District.

৫৯০ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুক্ত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২৫ মার্চ।

শ্রীযুক্ত আর এচ অর্বিন সাহেব পাটনার সিবিল চিকিৎসক হইবেন।

শ্রীযুক্ত ডবলিউ সেন্ট জর্জ উলিয়মস সাহেব পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের সদরস্থানের চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার কিঞ্চিৎ কালের নিমিত্তে গ্রহণ করিবেন।

শ্রীযুক্ত এচ নরওএ সাহেব মুরশিদাবাদের ঐ ঐ করিবেন।

শ্রীযুক্ত ডাক্তর রালফ মোর সাহেব মেদিনীপুরের ঐ ঐ করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৫ মার্চ।

পূরণিয়ার অতিরিক্ত সদর আমীন শ্রীযুক্ত মৌলবী মাজুম হুসেন স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ২৫ মার্চ।

শ্রীযুক্ত টি পি মার্টিন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখে শ্রীযুক্ত ডাক্তর মাকনাব সাহেবের স্থানে বারাণসের এজেন্টী কর্ম্ম গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলাদেশের শ্রীযুক্ত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

---

৬১৩ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুক্ত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২৫ মার্চ।

পূরণিয়ার সরবের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুক্ত এ আর ইয়ং সাহেব এবং ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে পূরণিয়াতে নিযুক্ত ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুক্ত জে ব্রেণ সাহেব ও শ্রীযুক্ত জে পি ডেসা সাহেব ও শ্রীযুক্ত বাবু রাধানাথ বসু ও শ্রীযুক্ত মৌলবী আলী আহমদ ও শ্রীযুক্ত বাবু ক্ষেত্রমোহন মুখুর্য্যা জিলা বীরভূম ও মুঙ্গের ও মুরশিদাবাদে ১৮২২ সালের ৭ আইন এবং ১৮২৫ সালের ৯ আইনের সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ১ আপ্রিল।

ভাগলপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুক্ত এফ গুল্ডসবেরী সাহেব গত মাসের ২৬ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুক্ত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

---

৬৩৭ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুক্ত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১ আপ্রিল।

শ্রীযুক্ত এচ সি হালকেট সাহেব বীরভূমের কালেক্টরী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

মুরসিদাবাদের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুক্ত এচ নেলসন সাহেব ঐ জিলাতে জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইবেন।

Moulavie Lootf Hossein, Principal Sudder Ameen of East Burdwan, to be Principal Sudder Ameen of Jessore.

Moulavie Fuzzul Rubbee, Principal Sudder Ameen of Jessore, to be Principal Sudder Ameen of East Burdwan. This cancels his appointment as Principal Sudder Ameen of Jessore under Orders of the 25th ultimo.

Baboo Kissoree Chand Mitter to be a Deputy Magistrate under Act No. XV. of 1843, in Rajshye.

Khajeh Mahomed Hossein, Moonsiff of Soodharam, in Noakolly, is vested with the powers of an Assistant Magistrate in that District under Regulation XIII. 1797, and Section 20, Regulation IX. 1807.

LEAVES OF ABSENCE.

The 1st April, 1846.

Mr. J. F. M. Reid, a Judge of the Sudder Court, on private affairs, from the 8th instant, to the date of the arrival of the Steamer "Bentinck."

Mr. C. Tottenham, Officiating Collector of Beerbhoom, for one month, under Medical Certificate, preparatory to applying for leave to proceed to Sea.

Mr. Wm. Pitt, Civil Assistant Surgeon of Rungpore, for one month, on private affairs.

Baboo Radhagovind Shome, Principal Sudder Ameen of Sylhet, for six months, preparatory to joining his appointment at that Station.

The unexpired portion of the leave of absence for two months granted on the 7th January last to Mr. C. J. Muller, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833 in Patna, is cancelled from the 5th ultimo, the date on which he resumed charge of his office.

NOTIFICATION.

The 4th April, 1846.

At the recommendation of the Superintendent of Police, in the Lower Provinces, the Honourable the Deputy Governor of Bengal has been pleased to authorize the removal of the Sooksagur Thannah in Nuddea, from its present site, to Chogda.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 673.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 6th April, 1846.

Mr. Alexander Charles Macrae, M. D., to be Civil Assistant Surgeon of East Burdwan.

Mr. Browne Wood to be a Deputy Magistrate under Act No. XV. of 1843, in Maunbhoom, in the South-Western Frontier Agency.

LEAVES OF ABSENCE.

The 25th March, 1846.

Mr. W. M. Dirom, Officiating Collector of

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী লুৎফহুসেন যশোহরের প্রধান সদর আমীন হইবেন।

যশোহরের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী ফজল রব্বি পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের প্রধান সদর আমীন হইবেন। ইহাতে গত মাসের ২৫ তারিখের যে হুকুমক্রমে তিনি যশোহরের প্রধান সদর আমীনীপদে নিযুক্ত হন্ তাহা রহিত হইল।

শ্রীযুত বাবু কিশোরীচাঁদ মিত্র ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে রাজশাহীতে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

নওয়াখালির সুধারামের মুনসেফ শ্রীযুত খাজে মহম্মদ হুসেন ১৭৯৭ সালের ১৩ আইন এবং ১৮০৭ সালের ৯ আইনের ২০ ধারানুসারে ঐ জিলাতে আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১ আপ্রিল।

সদর আদালতের জজ শ্রীযুত জে এফ এম রীড সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখঅবধি "বেণ্টীঙ্ক" নামক বাষ্পীয় জাহাজের পঁহুছনের তারিখপর্য্যন্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে ছুটী পাইয়াছেন।

বীরভূমের একটিং কালেক্টর শ্রীযুত সি টটনহাম সাহেব সমুদ্রে গমনের ছুটী পাইবার দরখাস্ত করণের পূর্ব্বে চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

রঙ্গপুরের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত উলিয়ম পিট সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

ছিলটের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত বাবু রাধাগোবিন্দ সোম ঐ স্থানে আপনার কর্ম্মে যাওনের পূর্ব্বে ছয় মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে পাটনার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সি জে মলর সাহেবকে গত জানুআরি মাসের ৭ তারিখে যে দুই মাসের ছুটী দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল গত মাসের ৫ তারিখঅবধি রহিত হইল। ঐ তারিখে তিনি আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ৪ আপ্রিল।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের শ্রীযুত সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের পরামর্শানুসারে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেব নদীয়ার সুখসাগর থানা এইক্ষণে যে স্থানে আছে তাহাহইতে উঠাইয়া চাকদায় বসাইতে হুকুম করিয়াছেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

---

৬৭৩ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ৬ আপ্রিল।

শ্রীযুত ডাক্তর আলেক্জাণ্ডর চার্লস মাক্রে সাহেব পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক হইবেন।

শ্রীযুত ব্রৌন উড সাহেব ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে দক্ষিণপশ্চিম অঞ্চলের এজেণ্টীর মানভূম স্থানে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৫ মার্চ।

সারণের একটিং কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ এম ডিরম

Sarun, for two months, on private affairs, making over charge of his office to the Officiating Magistrate of that District.

The 4th April, 1846.

Mr. A. G. Macdonald, Magistrate of Rungpore, for one month, on private affairs, making over charge of his office to the Collector Mr. A. T. Dick.

The 7th April, 1846.

Baboo Issur Chunder Ghosaul, Deputy Magistrate under Act No. XV. of 1843, in Hooghly, for eight days, on private affairs.

NOTIFICATIONS.

The 8th April, 1846.

Mr. James Grant, Civil and Sessions Judge of Dinagepore, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen on the 31st ultimo, in order to proceed on Circuit duty.

Mr. W. M. Dirom, Officiating Collector of Sarun, made over charge of his office to Mr. R. H. Russell on the 31st ultimo.

Mr. W. T. Taylor, Collector of Purneah, resumed charge of his office on the 30th ultimo.

Captain J. C. Hannyngton, Deputy Commissioner of Chota Nagpore, rejoined his appointment on the 30th ultimo.

Dr. Ralph Moore received temporary Medical charge of the Civil Station of Midnapore on the 2d instant.

Mr. W. St. George Williams received temporary Medical charge of the Civil Station of East Burdwan on the 2d instant.

Mr. S. Norway received temporary Medical charge of the Civil Station of Moorshedabad on the 3d instant.

Mr. J. C. Brown, Civil and Sessions Judge of Nuddea, returned from the Cape of Good Hope on board the Ship "Royal Albert," which vessel reached Kedgeree on the 1st instant.

Messrs. David Simson and Fendall Thompson, appointed by the Honourable the Court of Directors, Members of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported their arrival in the Steamer "Precursor," which vessel reached Kedgeree on the 5th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 689.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVES OF ABSENCE.

The 8th April, 1846.

Mr. J. Grant, Civil and Session Judge of Dinagepore, for one month, on private affairs, making over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen.

The 11th April, 1846.

The unexpired portion of the leave of absence

সাহেব আপনার কাছারীর কর্ম্মের ভার ঐ জিলার একটিং মাজিষ্ট্রেট সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ৪ আপ্রিল।

রঙ্গপুরের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এ জি মাকডনাল্ড সাহেব আপনার সিরিশ্তার ভার কালেক্টর শ্রীযুত এ টি ডিক সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ৭ আপ্রিল।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইমানুসারে হুগলীর ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত বাবু ঈশ্বরচন্দ্র ঘোষাল স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে আট দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ৮ আপ্রিল।

দিনাজপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জেম্স গ্রান্ট সাহেব দায়েরসায়েরী কর্ম্মে গমনার্থ গত মাসের ৩১ তারিখে আপনার সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন্।

সারণের একটিং কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ এম ডিরম সাহেব গত মাসের ৩১ তারিখে আপনার সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার শ্রীযুত আর এচ রসল সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

পূরণিয়ার কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ টি টেলর সাহেব গত মাসের ৩০ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

ছোট নাগপুরের ডেপুটী কমিস্যনর শ্রীযুত কাপ্তান জে সি হানিংটন সাহেব গত মাসের ৩০ তারিখে আপন কর্ম্মস্থানে পুনর্গমন করেন্।

শ্রীযুত ডাক্তর রাল্ফ মোর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখে মেদিনীপুরের সদর স্থানে চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার কিঞ্চিৎ কালের নিমিত্তে গ্রহণ করেন্।

শ্রীযুত ডবলিউ সেন্ট জর্জ উলিয়মস সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখে পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের সদর স্থানে চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার কিঞ্চিৎ কালের নিমিত্তে গ্রহণ করেন্।

শ্রীযুত এস নরওএ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৩ তারিখে মুরশিদাবাদের সদর স্থানে চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার কিঞ্চিৎ কালের নিমিত্তে গ্রহণ করেন্।

নদীয়ার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জে সি ব্রোন সাহেব "রএল আলবর্ট" নামক জাহাজে কেপহইতে ফিরিয়া আইসেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

শ্রীযুত ডেবিড সিমসন সাহেব ও শ্রীযুত ফেণ্ডল তামসন সাহেব শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেকটর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তায় নিযুক্ত হইয়া "প্রিকর্সর" নামক জাহাজ দ্বারা পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

---

৬৮৯ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ৮ আপ্রিল।

দিনাজপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জে গ্রান্ট সাহেব আপনার সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ১১ আপ্রিল।

রঙ্গপুরের কালেক্টর শ্রীযুত এ টি ডিক সাহেবকে গত

for one month, granted on the 25th February last, to Mr. A. T. Dick, Collector of Rungpore, is cancelled from the 1st instant, the date on which he resumed charge of his office.

NOTIFICATIONS.

The 8th April, 1846.

Thannah Senpaharee is included in the Boodbood Sub-division, and the entire Criminal Jurisdiction of that Thannah is transferred from Beerbhoom to Bancoorah.

The 11th April, 1846.

Mr. H. R. Alexander, Joint Magistrate and Deputy Collector of Chumparun, made over charge of his office to Mr. W. H. Elliott on the 26th ultimo.

Mr. J. Grant, Civil and Session Judge of Dinagepore, resumed charge of his office on the 6th instant.

Mr. G. C. Cheap, Civil and Session Judge of Rajshahye, resumed charge of his office on the 6th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 713.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 11th April, 1846.

Assistant Surgeon J. McClelland to officiate as Superintendent of the Honourable Company's Botanic Garden at Calcutta, until further orders.

The 15th April, 1846.

Mr. H. R. Alexander to be Superintendent of the Sulkea Salt Golahs, from the 6th ultimo.

Mr. W. H. Elliott to be Joint Magistrate and Deputy Collector of Chumparun, from the 6th ultimo.

LEAVE OF ABSENCE.

The 15th April, 1846.

The leave of absence for one month, granted on the 1st instant, to Mr. Wm. Pitt, Civil Assistant Surgeon of Rungpore, is cancelled at his request.

The leave of absence for fifteen days, granted on the 18th February last, to Mr. Henry Ricketts, Commissioner of Revenue of the 16th, or Chittagong Division, is granted under Section XI. of the Rules, instead of on Medical Certificate.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

LIST OF DONATIONS TO THE JESSORE GOVERNMENT SCHOOL.

Baboo Ramruttun Roy, ...	100	0	0
Ranee Kattaunee, Annual Donation for 1846, ...	300	0	0
Baboo Kalipersaud Roy, on receiving the Sunnud granting him the title of Roy, ...	400	0	0

E. BENTALL, *Secy. L. C. E.*

Jessore Govt. School, 7th April, 1846.

ফেব্রুআরি মাসের ২৫ তারিখে যে এক মাসের ছুটী দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখঅবধি রহিত হইল। ঐ তারিখে তিনি আপন. কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ৮ আপ্রিল।

থানা সেনপাহাড়ি বুদবুদে ভুক্ত হইয়াছে এবং ঐ থানার সমস্ত ফৌজদারী এলাকা বীরভূমহইতে উঠাইয়া বাঁকুড়ার শামিল করা গেল।

১৮৪৬ সাল ১১ আপ্রিল।

চম্পারণের জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এচ আর আলেকজাণ্ডর সাহেব গত মাসের ২৬ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত ডবলিউ এচ এলিয়ট সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

দিনাজপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জে গ্রাণ্ট সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

রাজশাহীর সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জি সি চীপ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনরের সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

৭১৩ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১১ আপ্রিল।

আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জে মাক্লেলাণ্ড সাহেব অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত কলিকাতার কোম্পানির বাগানে সুপরিন্টেণ্ডেণ্টী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

১৮৪৬ সাল ১৫ আপ্রিল।

শ্রীযুত এচ আর আলেকজাণ্ডর সাহেব গত মাসের ৬ তারিখঅবধি শালিকার নিমক গোলার সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ এচ এলিয়ট সাহেব গত মাসের ৬ তারিখঅবধি চম্পারণের জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১৫ আপ্রিল।

রঙ্গপুরের সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত উলিয়ম পিট সাহেবকে বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে যে এক মাসের ছুটী দেওয়া যায় তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

১৬ সংখ্যক অর্থাৎ চাটিগাঁ এলাকার রাজস্বের কমিস্যনর শ্রীযুত হেনরি রিকেট্স সাহেবকে গত ফেব্রুআরি মাসের ১৮ তারিখে যে ১৫ দিনের ছুটী দেওয়া যায় তাহা চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে না হইয়া বিধির এগার ধারানুসারে হইল।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

যশোহরের গবর্ণমেণ্টের পাঠশালার নিমিত্তে যেং টাকা দান হয় তাহার তালিকা।

বাবু রামরত্ন রায়	১০০৲
রাণী কাত্যায়নীর ১৮৪৬ সালের বার্ষিক দান	৩০০৲
শ্রীযুত বাবু কালীপ্রসাদ রায় রায় পদবী পাইবার সনদ প্রাপণের সময়ে	৪০০৲

ই বেণ্টাল। সেক্রেটারী।

যশোহরের গবর্ণমেণ্টের বিদ্যালয়। ৭ আপ্রিল ১৮৪৬।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার

ইস্তেহারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা ভাগলপুর।

সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুসারে ইস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে জেলা ভাগলপুরের অধীন নীচের লিখিত মহালসকল সরকারে বাকী মালগুজারি তলবে সন হালের তা' ২৮ মার্চে দাখিল হওয়া উচিত আছে সন ১৮৪৬ সালের তাং ২৭ আপ্রিল সোমবারে এই কালেক্টরিতে নীলাম হইবেক।

নং শ্রেণী মহাল	শ্রেণী মহাল	রেজষ্টরের লিখিত মহালের নং	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	বাকী লাং কিস্তি ফেব্রুআরি যাহা ২৮ মার্চ সন ১৮৪৬ সাল পাওনা	কৈং
নং ২	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য না হওয়া মহাল	১৪	মৌং রামপুর ওগয়রহ পং কাঁক জোল	... রামনিধি ভট্টাচার্য্য	১৩৮/২	২১ ৷/২	বন্দোবস্তী বস্তর হক নীলাম হইবেক
ঐ	ঐ	৫০২ নং	চণ্ডীপুর ওগয়রহ পং ঐ	... নবকিশোর দাস	৭৷৷৵১০	৭৷৷৵১০	ঐ

ইতি তাং ২ আপ্রিল সন ১৮৪৬ সাল।

C. D. RUSSELL, *Collector.*

এস্তোলানামা কাছারি ডিপুটী কালেক্টরি মহকুমা পাবনা।

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুযায়ি মহকুমা পাবনার নীচের লিখিত মহালের সন ১২৫২ সালের কিস্তী মাঘপর্য্যন্তের বাকী মালগুজারির নিমিত্ত এবং অন্য২ যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারির ন্যায় আদায় করণের হুকুম আছে তদনুসারে সন ১৮৪৬ সালের ২৪ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫৩ সালের ১৩ বৈশাখ শুক্রবার অত্র কালেক্টরিতে নীলামে ধরা যাইবেক নিতান্তই বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ১ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫২ সাল তারিখ ২০ চৈত্র।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজির মহালের রেজেষ্টরির নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা	বাকীর সংখ্যা লাং ৩০ মাঘ সন ১২৫২	মন্তব্য কথা
২	এস্তমুরারি জমা ধার্য্য না হওয়া মহাল	৮৯৫	চর গোলাপ নগর পরগনে লস্করপুর	রাণী সূর্য্যমণি দেব্যা রাণী ভুবনময়ী দেব্যা মহেশনারায়ণ রায় গিরিশনারায়ণ রায় ঈশাননারায়ণ রায় ঈশ্বরনারায়ণ রায় ভৈরবেন্দ্রনারায়ণ রায়	৩৭২ ৶/৮	২০৷৷৩	এই মহাল মালিকান সম্বন্ধে সন ১২৪৩ সালহইতে সন ১২৬২ সাল পর্য্যন্ত ২০ বিশ বৎসর নিয়মে ঐক্য ব্যক্তিদিগের সহিত ইজারা বন্দবস্ত হয় ইতি।

R. ABERCROMBIE, *Offg. Depy. Collector.*

এক্তেলানাম কাছারী কালেক্টরী জিলা যশোহর।

সন ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনের ৬ ধারামতে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত জায়দাদ এই কালেক্টরীর কাছারীতে সন ১৮৪৬ সালের ২৯ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫৩ সালের ১৮ বৈশাখ বুধবার নিয়মিত সময়ে বিনা ওজরে নীলামে ধরা যাইবেক এবং বিক্রয় হইবেক ইতি। সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ৯ আপ্রিল।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	যে টাকার নিমিত্ত নীলাম হইবেক	মন্তব্য কথা
১	বাকী মালগুজারি যেরূপে আদায় হয় সেইরূপে আদায় করণের দাওয়ার নিমিত্ত বিক্রয় হওয়া মহাল	৪৫	পরগণে ভেরচি	প্রাণনাথ চৌধুরী ও কাশীনাথ চৌধুরী ওং	২৯৫৩ ।১	৯১১৮৬৮	অত্র কালেক্টরীর পূর্ব্বকার খাজাঞ্চী কাশীনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়ের তহবিলপাতি দেনা মোট ২৭৩৩ ।৮ । টাকা আদায় জন্য তস্য জমিনদারানের জায়দাদ দেনার তহরি ও হারহারি হইয়া ৯১১৮৬৮ টাকা আদায় জন্য জমিনদার রাধামোহন চৌধুরীর ওয়ারিন কাশীনাথ, ও দেবনাথ, ও উমানাথ ও পার্ব্বতীনাথ ও শ্যামনাথ চৌধুরীর এই জায়দাদের রকম ৷৴০ আনা লাটবন্দী হইল।
ঐ	ঐ	২৪১	পরগণে শোনপুর	রাজা বরদাকণ্ঠ রায়	৪১১৮১।৶১।	৯১১১৬৮	উপরোক্ত মত হারহারি হইয়া জমিনদার বাণীকণ্ঠ রায়ের ওয়ারিন বরদাকণ্ঠ রায়ের ঐ জায়দাদের রকম ৶০ আনা লাটবন্দী হইল।
ঐ	ঐ	১২০	তরফ মাটিল	বনমালি বসু ও বিশ্বনাথ বসু...	১১২৮১।৫	৪৩৫। ৩।	উপরোক্ত মত হারহারি হইয়া ৪৩৫৷। ৩ টাকা আদায়জন্য জমিনদার বিশ্বনাথ বসুর ওয়ারিন বৈকুণ্ঠনাথ ও বরদাকান্ত ও বীরচন্দ্র বসুর এই জায়দাদের রকম ৶০ আনা লাটবন্দী হইল।

R. Hampton, *Offg. Collector.*

INSOLVENT COURT.

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of RODERICK MACKENZIE, late of Calcutta, in the Province of Bengal, Auctioneer and Merchant, heretofore carrying on trade and business in Calcutta aforesaid, together with one John Armstrong Carrie, under the copartnership, style and firm of J. A. Currie and Company, at present residing within the French Settlement of Chandernagore, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that pursuant to an order made in this Court, in this matter on and bearing date the ninth day of April instant, the Schedule of the said Insolvent filed on the twelfth day of March last, has been amended by inserting therein the names of Joychund Paul Chowdry, and Mary Mackenzie, and Alexander Mackenzie, as Creditors of the said Insolvent.

BAILLIE, MOLLOY and MACKINTOSH,
Insolvent's Attornies.

Calcutta, 11th April, 1846.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

যে এ করি কোম্পানির নামে জন আর্মষ্ট্রং করি সাহেবের সঙ্গে বাঙ্গলা দেশের কলিকাতা নগরে বাণীজ্য কারি ও ব্যবসায়ি পূর্ব্বে কলিকাতা নিবাসি নীলাম ওয়ালা ও সওদাগর এক্ষণে যোত্রহীন হইয়া চন্দননগর নামক ফ্রান্সীয়েরদের অধিকার নিবাসি

রডিক মাকেঞ্জি সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত যোত্রহীন যে তফসীল গত মার্চ মাসের ১২ তারিখে দাখিল করে তাহা বর্ত্তমান আপ্রিল মাসের ৯ তারিখের এই আদালতের হুকুমক্রমে শুদ্ধরাণ গিয়াছে অর্থাৎ উক্ত যোত্রহীনের এই মহাজনেরদের নাম তাহাতে লেখা গিয়াছে জয়চাঁদ পাল চৌধুরী ও মেরি মাকেঞ্জি ও আলেকজাণ্ডর মাকেঞ্জি।

বেলি ও মলয় ও মাকিন্টস।
যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৬। ১৪ আপ্রিল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

The following foregoing parcels of LANDED PROPERTY, will be sold by Public Auction to the highest bidders, at the Calcutta Exchange Sale Rooms, on an early day, viz.:

All that one full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares, being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Dhee Bagaut, situate lying and being in Pergunnah Santore, in the district of Jessore and province of Bengal.

And also all that other full undivided moiety or equal half part or share, (the whole into two equal parts or shares being considered as divided) of and in all that the said Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Dhee Bagaut aforesaid, situate, lying and being in Pergunnah Santore aforesaid, in the district of Jessore aforesaid, and province of Bengal aforesaid, held in Puttooneah from Nilcomul Paul Chowdry of Ranaghaut in the Zillah of Nuddea, Zemindar, the lease being granted in the name of Sonatun Koondoo for and in trust for Joychunder Paul Chowdry.

And also all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Lot Pergunnah Datteah, Hossainpore, Bagmarah, Magoora Gholah and Mooragatcha, situate, lying and being in the Zillah of Jessore, and province of Bengal aforesaid, the annual Sudder Jummah or Government Revenue, of which said Talook or Zemindary is Sicca Rupees forty-four thousand, three hundred and sixty-four, eleven annas, four gundahs and two cowries.

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশতেহার।

নীচের লিখিত কএক খণ্ড ভূমি কতক দিন পরে কলিকাতার এক্সচেঞ্জ নীলামঘরে নীলাম হইবেক। যে জন সর্ব্বাপেক্ষা অধিক ডাকিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

বিশেষতঃ বাঙ্গলা দেশের যশোহর জিলার সাঁতোর পরগনার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত ডিহী বাগাৎ নামেতে খ্যাত যে এক তালুক ও জমীদারী দুই সমান অংশে বিভক্ত হয় তাহার অবিভক্ত অর্দ্ধেক অংশ।

এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশের উক্ত যশোহর জিলার উক্ত সাঁতোর পরগনার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত উক্ত ডিহী বাগাৎ নামেতে খ্যাত উক্ত যে তালুক কিম্বা জমীদারী জিলা নদীয়ার রাণাঘাটের জমীদার নীলকমল পালচৌধুরীর পত্তনিয়া তালুক তাহার সমুদয় দুই সমান অংশে বিভক্ত হইয়া তাহার অবিভক্ত অর্দ্ধেক অংশ নীলাম হইবেক। ঐ তালুকের পাট্টা জয়চন্দ্র পাল চৌধুরীর নিমিত্তে সনাতন কুণ্ডুর নামে দেওয়া যায়।

এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশের জিলা যশোহরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত লাট পরগনা দাঁতিয়া ও হুসেনপুর ও বাগমারা ও মাগুরা খোলা ও মুড়াগাছা নামেতে খ্যাত যে এক তালুক কিম্বা জমীদারী চার সমান ভাগে বিভক্ত হয় তাহার অবিভক্ত চতুর্থাংশ নীলাম হইবেক। উক্ত তালুক কিম্বা জমীদারীর সালিয়ানা সদর জমা নিক্ক ৪৪৩৬৪ ॥৶৪ ॥

[*Government Gazette*, *21st April*, 1846.]

And also all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Turriff Sidhepassah, situate, lying and being in the Zillah of Jessore aforesaid, the annual Sudder Jummah or Government Revenue of which said Talook or Zemindary is Sicca Rupees two thousand, one hundred and eighty-nine, five annas, five gundahs and two cowries.

এবং উক্ত যশোহর জিলার তরফ সিদ্ধিপাসা নামে খ্যাত যে এক তালুক কিম্বা জমীদারী সমান চারি অংশে বিভক্ত হয় তাহার সম্পূর্ণ অবিভক্ত চতুর্থাংশ নীলাম হইবেক ঐ তালুক কিম্বা জমীদারীর সালিয়ানা সদর জমা সিক্কা ২১৮৯ I/৫ ॥

And also all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided), of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Mouzah Bistnopore, situate, lying and being in the Zillah of Jessore aforesaid, and province of Bengal aforesaid, the annual Sudder Jummah or Government Revenue, of which said Zemindary is Sicca Rupees three hundred and sixteen, one anna and eleven gundahs.

এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশের উক্ত যশোহর জিলার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত মৌজা বিষ্ণুপুর নামে যে এক তালুক কিম্বা জমীদারী সমান চারি অংশে বিভক্ত হয় তাহার অবিভক্ত চতুর্থাংশ নীলাম হইবেক। ঐ জমীদারীর সালিয়ানা সদর জমা সিক্কা ৩১৬/১১

And also all that one full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares, being considered as divided), of and in all that piece or parcel of land, situate, lying and being at Sootanooty, in or near Calcutta aforesaid, containing by admeasurement eleven cottahs and eight chittacks, be the same a little more or less and butted and bounded as follows, that is to say, on the north by a piece or parcel of ground formerly the property of the late Cossinauth Dutt; on the south by a piece of ground formerly the property of the late Joyram Ghose; on the east by the piece of ground formerly the property of the late Gocool Chunder Dutt; and on the west by the Company's Road.

এবং উক্ত কলিকাতা নগরে কি তাহার নিকটে সুতানুটির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বদ্ধ ভূমি দুই সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার সম্পূর্ণ অবিভক্ত অৰ্দ্ধেক অংশ নীলাম হইবেক। তাহার পরিমাণ কমবেশ ॥১ ॥ এগার কাটা আট ছটাক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ তাহার উত্তর দিগে মৃত কাশীনাথ দত্তের এক খণ্ড ভূমি দক্ষিণ দিগে মৃত জয়রাম ঘোষের এক খণ্ড ভূমি পূর্ব্ব দিগে মৃত গোকুলচন্দ্র দত্তের এক খণ্ড ভূমি পশ্চিম দিগে কোম্পানির রাস্তা।

The title deeds of the above property are lying at the Office of Messrs. DENMAN and ABBOTT, Solicitors for the Mortgagees, to whom intending purchasers are referred for information.

উক্ত সকল ভূমিসম্পর্কীয় দলীলদস্তাবেজ বন্ধকগ্রহীতারদের উকীল শ্রীযুত ডেনমান ও আবট সাহেবের দফতরখানায় আছে ক্রয় করণের ইচ্ছুক মহাজনেরা তাহারদের স্থানে নকল সম্বাদ পাইতে পারেন।

রিসীবর আফিস।

জমিদারিদিগর ইজারা।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১৫ আপ্রিল শনিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘন্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসীবর শ্রীযুত রাবর্ট ওঠোডা সাহেব তাঁহার আফিসে ৺ রামমোহন বন্দ্যোপাধ্যায়ের ইষ্টেটের দরুণ নীচের লিখিত জমিদারিদিগরের ইজারার ডাক লইবেন যাঁহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হয়েন ঐ সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

জিলা যশোহরের অন্তঃপাতি পরগনা মাহমুদশাহির রকম তিন আনা চারি গণ্ডা মায় অন্দর বৃত্তি।

ঐ পরগনা মাহমুদশাহির রকম ছয় আনা আট গণ্ডা।

ঐ জিলা যশোহর মতালক তালুক কামার কুণ্ড।

ঐ জিলা মতালক তালুক দলকা বাগুরা।

ঐ জিলা মতালক তালুক বাদা মালঞ্চি।

ঐ জিলা মতালক তরফ ফৈজুল্লাপুর।

অপর বৃত্তান্ত রিসীবর আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন ইতি।

রিসিবর্শ আফিস কোর্ট হৌস।

তারিখ ২৬ মার্চ ১৮৪৬ সাল।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২১ আপ্রিল।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাসমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

Numb. 309. ৩০৯)

(২৯৭)

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 28, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ২৮ আপ্রিল।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 11.

From the Offg. Secretary to the Sudder Board of Revenue to the Commissioner of Revenue for the Division of ——.

The Commissioner of Bhaugulpore having attracted the attention of the Sudder Board of Revenue to some irregular practices of the Zemindars of his Division in connection with the provisions of Sections 2 and 3, Regulation VII. of 1799, and Section 13, Regulation V. of 1812, have directed me to forward to you herewith a copy of that officer's communication (No. 518 of the 17th ultimo.) upon the subject, and of their reply thereto of this date, in order that the practices therein alluded to, if existing in your Division, may be put a stop to.

(Signed) G. PLOWDEN,
Officiating Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 3rd April, 1846.

No. 518.

From the Commissioner of the 12th or Bhaugulpore Division to the Secretary to the Sudder Board of Revenue, Fort William, dated Bhaugulpore, 17th March, 1846.

1st. I have the honour to report for the information and orders of the Sudder Board of Revenue that it appears to be generally the practice in this Division for Zemindars and other landholders to delegate to the Commissioner appointed under Act I. of 1839, the duties and powers which pertain to *themselves* under Sections 2 and 3, Regulation VII. of 1799, and Section 13, Regulation V. of 1812, that is instead of serving defaulting tenants with the written demand prescribed by the last mentioned Regulation, and afterwards distraining the defaulting

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকুলর অর্ডর।

১১ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত এক্টিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

ভাগলপুরের কমিস্যনর সাহেব সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবদিগকে জানাইয়াছেন যে ১৭৯৯ সালের ৭ আইনের ২। ৩ ধারা এবং ১৮১২ সালের ৫ আইনের ১৩ ধারার বিধির সম্পর্কে তাঁহার এলাকার মধ্যে জমীদারেরদের নানা বেআইনী কর্ম্ম হইতেছে অতএব যদ্যপি তোমার এলাকার মধ্যে সেইরূপ ব্যবহার হইতেছে তবে তাহা অগোণে নিবারণ হয় এতদর্থে ঐ কমিস্যনর সাহেবের গত মাসের ১৭ তারিখের ৫১৮ নম্বরী পত্রের এবং অদ্যকার তারিখের বোর্ডের সাহেবেরদের জাব্দবের উত্তরের নকল তোমার নিকটে পাঠাইতেছি।

জি প্লোডন।
এক্টিং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ৩ আপ্রিল।

৫১৮ নম্বর।

কলিকাতাস্থ সদর বোর্ড রেবিনিউর সেক্রেটারী সাহেবের প্রতি ১৮৪৬ সালের ১৭ মার্চ তারিখে ভাগলপুরহইতে ১২ সংখ্যক অর্থাৎ ভাগলপুর এলাকার শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেব যে পত্র লিখিলেন তাহা।

১ দফা। সদর বোর্ড রেবিনিউর বিজ্ঞাপন ও হুকুম পাইবার নিমিত্তে জ্ঞাপন করিতেছি যে ১৭৯৯ সালের ৭ আইনের ২। ৩ ধারা এবং ১৮১২ সালের ৫ আইনের ১৩ ধারানুসারে জমীদার ও অন্যান্য ভূম্যধিকারিরদের নিজে যে ক্ষমতা ও কার্য্য আছে তাহার ভার এই এলাকার জমীদার ও ভূম্যধিকারিরা ১৮৩৯ সালের ১ আইনের অনুযায়ি নিযুক্ত কমিস্যনর অর্থাৎ আমানের প্রতি দিতেছেন অর্থাৎ পূর্ব্বোক্ত আইনে যে লিখিত দস্তাবেজ নির্দ্দিষ্ট আছে তাহা বাকীদার রাইয়তের প্রতি জারী না করিয়া এবং তৎপরে আপনারদের গোমাশ্তার দ্বারা ঐ বাকীদার রাইয়তের সম্পত্তি ক্রোক না করিয়া তাঁহারা ১৮৩৯

tenant's property through *their own Agents*, they make formal application on Eight Anna Stampt paper to the Commissioner appointed under Act I. of 1839, who thereupon deputes a peon on two Annas a day to serve the demand and make the attachment, and when this is done another peon on two Annas a day is appointed to give notice of the sale. In some instances the application is presented through a Mokhtar, whose power of attorney is also written on an Eight Anna Stamp.

2d. It appears to me that by this practice the tenants are burdened with an unnecessary and illegal charge; the aggregate of which in not a few instances may exceed the amount of the arrear, and thereby put it out of the defaulter's power to discharge the demand or furnish adequate security to contest its justness.

3rd. I therefore solicit the instruction of the Board regarding the prohibition of all such unauthorized charges in future.

(Signed) G. F. BROWN,
Commissioner of Revenue.

No. 55.

From the Offg. Secretary to the Sudder Board of Revenue to the Commissioner of Revenue for the Division of Bhaugulpore.

Having placed your letter, No. 518 of the 17th ultimo, before the Sudder Board of Revenue, I am directed to communicate, in reply, that the practices pointed out therein being clearly illegal, and open to the objection you notice, must at once be prohibited; and you are accordingly requested to take the necessary measures for putting a stop to them in your Division, which you might have done without referring to the Board.

(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 3rd April, 1846.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 8.

To the Several Civil Judges in the Lower Provinces.

I am directed by the Court to transmit to you a copy of a reply in Persian, sent from the office of the Secretary to the Government of Bengal, to an Urzee of Maharajah Juggut Indur Bunwary Lall Bahadur, of Moorshedabad, and to request that effect be given to the orders of the Honourable the Deputy Governor, as regards the style of address to be adopted towards that individual, as indicated in the abovementioned reply.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 27th March, 1846.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৮ আপ্রিল।]

সালের ১ আইনের অনুসারে নিযুক্ত আমীনের নিকটে আট আনা মূল্যের ইষ্টাম্প কাগজে এক দরখাস্ত দেন। তাহাতে ঐ আমীন ঐ দস্তাবেজ জারী করণার্থ এবং ঐ সম্পত্তি ক্রোক করণার্থ দুই আনা করিয়া রোজের এক পেয়াদা পাঠান এবং তাহা হইলে নীলামের সম্বাদ দেওনার্থ দুই আনা রোজের আর এক পেয়াদা নিযুক্ত হয়। কোন২ গতিকে ঐ দরখাস্ত এক মোখ্তারের দ্বারা দরপেশ হয় এবং তাহার মোখ্তারনামা আট আনা মূল্যের ইষ্টাম্পে লেখা যায়।

২ দফা। আমার বোধ হয় যে এই ব্যবহারের দ্বারা রাইয়তেরদের অনাবশ্যক ও বেআইনী খরচা পড়িতেছে। কোন২ গতিকে ঐ সমুদয় খরচা বাকী টাকার অধিকও হইতে পারে তাহাতে ঐ বাকীদার দাওয়া পরিশোধ করিতে অথবা দাওয়ার অযথার্থতার বিষয়ে নালিশ করণার্থ উপযুক্ত জামিন দিতে অক্ষম হয়।

৩ দফা। অতএব উত্তর কালে এই প্রকার সকল বিনা অনুমতির খরচ নিবারণের বিষয়ে বোর্ডের সাহেবেরদের হুকুম প্রার্থনা করিতেছি।

জি এফ ব্রৌণ।
রাজস্বের কমিসানর।

৫৫ নম্বর।

ভাগলপুর এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিসানর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

তোমার গত মাসের ১৭ তারিখের ৫১৮ নম্বরী পত্র সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরদিগকে জ্ঞাপন করিয়াছি এবং তাঁহারদের হুকুমানুসারে এই উত্তর দিতেছি যে ঐ পত্রের দ্বারা যে ব্যবহার জ্ঞাপন করিয়াছ তাহা স্পষ্টতঃ বেআইনী এবং তুমি তদ্বিষয়ে যে সকল আপত্তি জানাইয়াছ তাহা তাহাতে খাটে বটে অতএব তাহা একেবারে নিবারণ করিতে হইবেক এবং তোমার এলাকার মধ্যে তাহা রহিত করণার্থ যে উদ্যোগের আবশ্যক তাহা করিতে তোমার প্রতি এইক্ষণে আদেশ হইতেছে। ফলতঃ বোর্ডের সাহেবেরদের নিকটে এই বিষয় অর্পণ না করিয়াও তাহা নিবারণ করিতে তোমার ক্ষমতা ছিল।

জি প্লৌডন। একটিং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ৩ আপ্রিল।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলর অর্ডর।

৮ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত নানা দেওয়ানীর কার্য্যকারক বরাবরেষু।

মুরশিদাবাদের মহারাজা জগতীন্দ্র বনওয়ারী লাল বাহাদুরের আরজীতে বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারীর দফ্তরহইতে পারসী ভাষায় যে উত্তর পাঠান গিয়াছিল তাহা সদর আদালতের হুকুমক্রমে তোমার নিকটে পাঠাইয়া আদেশ করিতেছি যে ঐ মহারাজার শিরনামার বিষয়ে শ্রীযুত ডেপুটী গবরনর সাহেবের যে হুকুম উক্ত পত্রে লেখা আছে তাহা প্রতিপালন করণার্থ যথোচিত হুকুম দেওয়া যায়।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ২৭ মার্চ।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

نقل خط بنام مهاراجه بنواري لعل
بهادر مورخه هيجدهم ماه فبروري سنه
۱۸۴۶ مسيحيه

شرح انكه

مهاراجه صاحب مشفق بسيار مهربان
دوستان سلامت   مكاتبه الفت طراز
مع خريطه بنام نامي واسم سامي بندگان
عالي متعالي جناب مستطاب معلي القاب
ديپوتي گورنر بنگال دام اقباله متضمن
بمطالب چند شانه كش گيسوي وصول گرديده
باعث انكشاف مطالب مندرجه وسبب شادي
ونشاط بے اندازه گشت بدستور قديم
بپيشگاه معدلت دستگاه بندگان محتشم اليهم
مستعد گرديد چنانچه بپاسخ آن انچه از
طرز ارشاد نواب صاحب ممدوح مستنبط
و مستدل گرديد مشمول نجابه محبت
شمامه ميگردد مشفق من نقل مكاتبه الفت
طراز هذا بذريعه چتهي انگريزي موافق
ضابطهٔ قديمه بمحكمه صدر بورد ربنو ابلاغ
داشته خواهد شد تا حكام اضلاع و امصار
القاب سكرتري در مراسلات ومكاتبات بان
مهربان ملحوظ و مرعي خواهند داشت
واستدعاے پروانهٔ راهداري كه ساخته اند
درينولا اصلاً ضرورت آن ندارد زيراچه
در قلمرو وسركار ابد پايدار مع اسباب و
لوازمات و حشم وخدم مهاراجگي بدستور
قديم بهرجا كه خواهند امدي ورفتي
مانع و مزاحم آن نخواهد شد چشم است
كه ابن الفت پيوست را دوام مشتاق ادراك
خبريت هاي خود دانسته بترقيم مكاتبه الفت
طراز اطلاع مي نموده باشند زياده جه بر
طرازد فقط .

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 3.

To the Several Criminal Authorities in the Lower Provinces.

The Court are pleased to prescribe the following additions to the rules for the preparation of Criminal Statements :—

Supplementary rules for the preparation of the Magistrate's Statements.

Paragraph 136. Whenever any individual having been acquitted of a penal Act, on the ground of insanity, and detained in confinement in default of security, may be entered in Part 5, of Statement No. 2, Magistrates will be pleased to append a note in the Margin distinguishing him from others exhibited in the same part and Statement.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 10th February, 1846.

সদর নিজামৎ আদালতের সরকুলর অর্ডর।

৩ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত নানা ফৌজদারীর কার্য্যকারক সরাবরেষু।

ফৌজদারী কৈফিয়ৎ প্রস্তুত করণের বিষয়ে নিজামৎ আদালত নীচের লিখিত অতিরিক্ত বিধান নির্দ্দিষ্ট করিতেছেন।

মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কৈফিয়ৎ প্রস্তুত করণের বিষয়ি অতিরিক্ত বিধি।

১৩৬ দফা। যখন কোন ব্যক্তি উম্মাদপ্রযুক্ত দণ্ডযোগ্য কোন অপরাধে নির্দ্দোষী হয় এবং জামিন না দেওয়াপ্রযুক্ত কয়েদ থাকে এবং ২ নম্বরী কৈফিয়তের পঞ্চম ভাগে তাহার নাম লেখা যায় তখন উক্ত কৈফিয়তের সেই ভাগের লিখিত অন্যং ব্যক্তিহইতে তাহার প্রভেদ থাকে এই জন্যে মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরা পার্শ্বে এক মন্তব্য কথা লিখিবেন।

ডবলিউ কর্কপাট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ১০ ফেব্রুআরি।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

[*Government Gazette, 28th April,* 1846.]

ফোর্ট উলিয়ম।
১৮৪৬ সাল ১২ আপ্রিল।

নির্দ্ধারণ।

বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে সর্ব্ব সাধারণ লোকেরদের উপকারার্থ যে সকল কর্ম্মের তালিকা প্রকাশ হয় তদতিরিক্ত ১৮৩৯ সালঅবধি ১৮৪৫ সালের আপ্রিল মাসপর্য্যন্ত বিশেষ২ মহাশয়েরা আপনারদের খরচে সাধারণ লোকেরদের উপকারার্থ যে সকল কর্ম্ম সম্পন্ন করেন্ তাহা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিশেষ২ মহাশয়েরা আপনারদের খরচে সর্ব্ব সাধারণের উপকারার্থে যে সকল কর্ম্ম সম্পন্ন করেন্ তাহার তালিকা।

জিলা	যাঁহার খরচে কর্ম্ম সম্পন্ন হয় তাঁহার নাম।	যে প্রকার কর্ম্ম	যে স্থানে হয়	খরচ	মন্তব্য কথা
বেহার	মনহৎ খোসিয়ালা তিনেলিন	এক টোপ ও এক পাকা ইঁদারা	সাযুন নগরের রাস্তায়	২৫০৲	
ঐ	মহম্মদ সৌগার	পাকা ইঁদারা	পং সেরহাটি মৌজা চিত্তাদের পশ্চিম দিগে ...	৩০০৲	
ঐ	মহাসিং বাদুআ	ঐ	পং ঐ মৌজা চিগত্তির উত্তর দিগে	২১০৲	
ঐ	রাজা জয়পিতান সিংহের পত্নী রাণী ভক্তময়ী ...	টোপ ও পাকা ইঁদারা	পং চেরকাহান মৌজা বানিয়ার উত্তর দিগে ...	৮৫০৲	
ঐ	মহাবিপ্রসাদ কায়স্থ	পাকা ইঁদারা ও বাজার	পং কেরিন কসবে নেরিসের দক্ষিণ দিগে ...	১০০০৲	
ঐ	মৌলবী ওয়াহিদউল হক	টোপ ও পাকা ইঁদারা	পাটনার রাস্তা...	৬০০৲	
ঐ	চিরঞ্জীবীলাল মহাজন	ঐ ঐ	ঐ	৩০০৲	
ঐ	মৌজা ধরনাই নিয়ামৎপুরের অধিকারী	ঐ ঐ	ঐ	৩০০৲	
ঐ	শ্রীচাঁদ এবং মৌজা সরাইন্দের অধিকারী	পাকা ইঁদারা ও বাজার	ঐ	১১০০৲	
ঐ	মুনশী চিরাগ আলী	টোপ ও পাকা ইঁদারা ও বাজার	সাযুন নগরের রাস্তা	১২০০৲	
ঐ	ভরতসিংহ	টোপ ও পাকা ইঁদারা	ঐ	৮০০৲	
ঐ	ননকু কাহার	ঐ ঐ	ঐ	২৫০৲	
ঐ	লালু শাহ মহাজন	পাকা ইঁদারা	সাহেব গঞ্জ	৪০০৲	
শাহাবাদ	রামনাথ দাস	ঐ	পং আরা তালুক সাকুদি মৌজা রামসাগর ...	১০০৲	
ঐ	মনোরথ দাস	ঐ	ঐ	১০০৲	

জিলা	যাঁহার খরচে কর্ম্ম সম্পন্ন হয় তাঁহার নাম	যে প্রকার কর্ম্ম	যে স্থানে হয়	খরচ	মন্তব্য কথ
শাহাবাদ	গুরুদয়াল পান্ডান	পাকা ইঁদারা	পং আরা মৌজা খনগাম	১২৫৲	
ঐ	রেহু লোহার	ঐ	ঐ ঐ	১১৫৲	
ঐ	বাবু অমর সিংহ	ঐ	ঐ ঐ	১০০৲	
ঐ	সালগ্রাম সিংহ	ঐ	মৌজা গাজিপুর ইংলিস ...	১২৫৲	
ঐ	রাধি পাঠক	ঐ	মৌজা আহিয়াপুর	১৫০৲	
ঐ	তাহল রায়	ঐ	মৌজা খনগাম	১০০৲	
ঐ	পরস্তুধী সিংহ হাওলদার	ঐ	তালুক চাঁদি	১২৫৲	
ঐ	অজেলাল	ঐ	মৌজা চাঁদি	২০০৲	
ঐ	শিবচরণ	দুই পাকা ইঁদারা	ঐ	২৫০৲	
ঐ	হরসহায় রাউথ	পাকা ইঁদারা	মৌজা লোদিপুর	১২৫৲	
ঐ	গজরায়	ঐ	মৌজা মিরহী	১০০৲	
ঐ	দনিরাব	ঐ	মৌজা দুঁড়িয়া	১২৫৲	
ঐ	রামনাথ রায়	ঐ	মৌজা ভূস্মৌলা	১০০৲	
ঐ	রাজবল্লভ সিংহ	ঐ	মৌজা মটুকপুর	১২৫৲	
ঐ	আয়না সিং	ঐ	সিনহা বনওয়ারী	১৫০৲	
ঐ	জীবকি পাঁড়ে	ঐ	মৌজা তাড়হনা	১৫০৲	
ঐ	বেহারীলাল	ঐ	মৌজা পারগা	১২৫৲	
ঐ	লেখরাজ সিংহ	ঐ	মৌজা খিনরাহী	১৫০৲	
ঐ	লালা রায়	ঐ	মৌজা ভেলডুমরা	১৫০৲	
ঐ	মুনসী কেরামৎআলী	পাকা অতিথিশালা	মৌজা শাসিরাম মহল্লা সোণারটালি ...	১২৫৲	
ঐ	রঘুবর ভকৎ	পাকা ইঁদারা	পং শাসিরাম মৌজা পথারি	১৫০৲	
ঐ	তাহাল চৌবে	দুই মন্দির এক পুকুর এক অতিথিশালা ...	মৌজা বেলাসপুর	৭৯৭৫৸৶	
ঐ	অযোধ্যা রায়	পাকা ইঁদারা	ঐ অরুনরা	২২৫৲	
ঐ	ঐ	বাগান ও ইঁদারা	ঐ বসুন্ধরা	২০৫৲	
ঐ	মসম্মৎ কুন্দন কুঁওর	পাকা ইঁদারা	বেল্লারহি	৪০৩৸০	
ঐ	ভৈরব	ঐ	বেলহরি	১২৫৲	
ঐ	আদিত্য পাঁড়ে ওগয়রহ	দুই পাকা ইঁদারা	ডেবরিয়	১২৪০৲	

জিলা	যাঁহার খরচে কর্ম্ম সম্পন্ন হয় তাঁহার নাম	যে প্রকার কর্ম্ম	যে স্থানে হয়	খরচ	মন্তব্য কথা
শাহাবাদ	রামগোলাম সিং	পাকা ইঁদারা	মৌজা গোপালপুর	১২৫৲	
ঐ	দেওয়ান রামনাথ সিংহ	ঐ	ঐ ধর্ম্মপুর	১৫০৲	
ঐ	ঐ	ঐ	ঐ মদরাধি	১০৫৲	
ঐ	ঐ	ঐ	ঐ ঐ	১১২৲	
ঐ	ঐ	ঐ	ঐ ঐ	২১০৲	
ঐ	অযুবাপাঁড়ে	ঐ ...	ঐ মালি	২০৫৲	
ঐ	জয়স্বর্নী	ঐ ...	ঐ শ্রীরামপুর	১০৩৲	
ঐ	অযুবাপাঁড়ে	ঐ ...	ঐ পত্তর	১৫০৲	
ঐ	গুণরাজ	ঐ	ঐ বাঁয়নপুর	১০০৲	
ঐ	রামকৃষ্ণ সহায়	ঐ	ঐ খাগড়া	১৩৫৲	
ঐ	খুস লাল	ঐ ...	ঐ এতিয়গণ্ডি	২১৫৲	
ঐ	মুনি লাল	ঐ	ঐ অন্নপুর	১০৪৲	
ঐ	মসম্মৎলক্ষ্মীকুমার	ঐ	ঐ সয়দাবাদ	৪১৫৲	
ঐ	শম্ভু সিংহ	ঐ	ঐ দিহিনী	২৫০৲	
ঐ	জে টশ সাহেব	দুই পাকা ইঁদারা	ঐ ঐ	৩০০৲	
ঐ	প্রয়াগ ভকৎ	পাকা ইঁদারা	ঐ দরিহৎ	১২৫৲	
ঐ	সেখ পাঁচু	ঐ	ঐ মেহরগঞ্জ	১৪০৲	
ঐ	কবুতর শাহ ওগয়রত	ঐ	ঐ নাসিরগঞ্জ	১২৫৲	
ঐ	সুমরন পাঁড়ে	ঐ	ঐ খুদনু	৭৪৬৲	
ঐ	গুণরাজ চৌবে	ঐ	ঐ নিমা	১২০৲	
ঐ	রতন ভকৎ	ঐ	ঐ পহানি	১৫০৲	
ঐ	যুবরাজ শাহ	ঐ	ঐ পিপরি	১৪৫ ॥০	
ঐ	অযোধ্যা রায়	দুই পাকা ইঁদারা ...	ঐ সুনদরসা	৪৩২৲	
ঐ	গুদনি পাঁড়ে	পাকা ইঁদারা	ঐ লোদি	২২৫৲	
ঐ	ঐ	ঐ	ঐ দিলহারি	২৫২৲	
ঐ	ঐ	ঐ	ঐ কোটার	৭০৫৲	
ঐ	ধর্ম্ম	ঐ	ঐ পল্টন	১১৫৲	

জিলা	যাহার খরচে কর্ম সম্পন্ন হয় তাঁহার নাম	যে প্রকার কর্ম	যে স্থানে হয়	খরচ	মন্তব্য কথা
শাহাবাদ	ইমামবক্স খাঁ	পাকা ইঁদারা	মহাল সেখপুর	২০০৲	
ঐ	গোলাম গৌস দুফাদার	ঐ	ঐ শাকিসাহী	১০৭৫৲	
ঐ	দর্শনসিংহ অজ্ঞহরী	ঐ	বক্তার চানি	৩০০৲	
ঐ	বাবু রাজনাথ	তিন পাকা ইঁদারা	মৌজা মহরারি	৭২৫৲	
ঐ	শম্ভু সিংহ	পাকা ইঁদারা	ঐ নরিহট	১০০৲	
ঐ	বাবু গোপীনাথ সিংহ	দুই পাকা ইঁদারা	ঐ বরারি	৩০০৲	
ঐ	বাবু ওসমান	দুই ঐ	ঐ	২৫০৲	
ঐ	দীলারাম	পাকা ইঁদারা	ঐ	১৫০৲	
ঐ	মীর আবদুল নাজীর	ঐ	ঐ নাএদলা	১২৫৲	
ঐ	ঐ	ঐ	ঐ আমাউর	১৫০৲	
ঐ	বাবু বিশ্বনাথ সিংহ	ঐ	ঐ সকরু	২০৫৵	
ঐ	অযোধ্যা রায়	পাকা ইঁদারা ও বাগান	বুমকড়ক	২৫০৲	
ঐ	খেদু কলওয়ার	পাকা ইঁদারা	ঐ নীলাবি পং শাসিরাম	২০২৲	
ঐ	গোপাল তেওয়ারী	ঐ	ঐ মনিয়ারি পং ঐ	১০৫৲	
ঐ	ঐ	ঐ	তলকপুর পং ঐ	২৫০৲	
ঐ	সুদরশন পাঁড়ে ওগয়রহ	দুই পাকা ইঁদারা	ঐ সমরদিয়া পং ঐ	১৪৫০৲	
ঐ	ঐ	পাকা ইঁদারা	ঐ তিলনি পং ঐ	৫৩৫৲	
ঐ	হনুমান সিংহ	ঐ	ইভুনি পং ঐ	৩০৫৲	
ঐ	অ বিলক ওগয়রহ	ঐ	ঐ চরহা পং ঐ	১৫০৲	
ঐ	ভরনাথ সিংহ	ইঁদারা ও পুকুর	ঐ সকিনা পং ঐ	১৫১৫৲	
ঐ	ছত্রধারী লাল	পাকা ইঁদারা	ঐ সুখের পং ঐ	১৫০৲	
ঐ	হীরালাল	ঐ	মজ্বরাদি পং ঐ	২০৩৲	
ঐ	রণজিৎ রায়	ঐ	ঐ আসপুর পং ঐ	২৫০৲	
ঐ	রঘুবনপ্রসাদ	ঐ	মহাল হালমগঞ্জ পং ঐ	১২৫৲	
ঐ	বিশেষ লোকের চাঁদা	পাকা সরাই	ঐ বাজার জানি পং ঐ	৫০০০।১৫	
ঐ	রঘুনাথ রায়	পাকা ইঁদারা	মৌজা ভেলাডা পং ঐ	২২০৲	
ঐ	ঐ	ঐ	ঐ সনৌরা পং ঐ	২১৫৲	

জিলা	যাঁহার খরচে কর্ম্ম নিষ্পন্ন হয় তাঁহার নাম	যে প্রকার কর্ম্ম	যে স্থানে হয়	খরচ	মন্তব্য কথা
শাহাবাদ	শিবরাজ আহেীর	পাকা ইঁদারা	মৌজা গাঙ্গৌলি পং শাসিরাম	১০০৲	
ঐ	মমঙ্গৎ ধনকুমার	ঐ	ঐ পং ঐ	১০১৲	
ঐ	লোকী ভকৎ	ঐ	ঐ পটৌরি পং ঐ	১১০৲	
ঐ	অযোধ্যা রায়	দুই পাকা ইঁদারা	ঐ দুমহয়লা পং ঐ	৫১০৶	
ঐ	ঐ	এক পাকা ইঁদারা	ঐ বসুধরা	১৭৫৲	
ঐ	ঐ	ইঁদারা ও বাগান	পতনপুর পং ঐ	৩৫০৲	
ঐ	রঘুবীর চৌবে	দুই পাকা ইঁদারা	ঐ বনৌরা পং ঐ	৪০৫৲	
ঐ	প্রধান পাণ্ডে ওগয়রহ	পাকা ইঁদারা	ঐ বসুদিহা পং ঐ	১৫০৲	
ঐ	বেহারীলাল	ঐ	বিলাসপুর পং ঐ	৩০৫।/	
ঐ	লালসরাণ ওগয়রহ	পাকা ইঁদারা	ঐ দেৌরবঁধ পং ঐ	১৭৭৲	
ঐ	চৈতন্যধারী রায়	ঐ	ঐ ধনসপুর পং ঐ	২০৫৲	
ঐ	দুলমান রায় ওগয়রহ	দুই পাকা ইঁদারা	ঐ অকছি পং ঐ	৩৪৪।৶	
ঐ	শাহ করিমুদ্দীন	সরাইর মেরামৎ	ঐ কমরা পং ঐ	৩৬১৶৫	
ঐ	তীতুকলাল ওগয়রহ	পাকা ইঁদারা	মহাল সোণারউলি পং ঐ	২৫০৲	
ঐ	হুসেনআলী ওগয়রহ	ঐ	মৌজা বাকলোয়া পং ঐ	১৫০৲	
ঐ	দেহল রায়	ঐ	খরিনু পং ঐ	১২৫৲	
ঐ	যুবরাজ রায়	ঐ	ঐ ফুলকুন্দে পং ঐ	২০০৲	
ঐ	রামদত্ত গোঁসাই	ঐ	ঐ বড়ুনলি পং ঐ	১০১৲	
ঐ	বাবু বিশ্বনাথ সিংহ	ঐ	ঐ মহারি পং ঐ	১৪০।৶	
ঐ	ভকৎ কএরী	ঐ	ঐ গান্ধিরা পং ঐ	১৪০।৶	
ঐ	অযোধ্যা রায়	ঐ	ঐ পথনপুর পং ঐ	২৭৫৲	
ঐ	ঐ	ইঁদারা ও বাগান	ঐ কুমহরনা পং ঐ	২১০৲	
ঐ	জীতুন রায়	পাকা ইঁদারা	ঐ গুড়ি পং ঐ	১০৫৲	
ঐ	নন্দকুমহাথি	ঐ	ঐ বসদিহা পং ঐ	১০০৲	
ঐ	সুমরণ পাঁড়ে ওগয়রহ	ঐ	ঐ ছিলনি	৭৪২৲	
ঐ	রামকৃষ্ণ শাহু	ঐ	ঐ রিক্রা পং ঐ	১৫০৲	

The undermentioned Police Darogahs are promoted to the 2d Grade :

Zillah.	Thannah.	Name.
Shahabad, ...	Bellouree,......	Gunesh Dutt.
Behar.	Gyah, ...	Nouringhee Lall.
Tirhoot, ...	Nagerbassy.	Abbas Allee.
Bhaugulpore ...	Korwah	Shewram Awastee.
Purneah, ...	Sudder, ...	Bhugwan Chunder.
Rungpore, ...	Kusbeh, ...	Brij Kunth Roy.
Moorshedabad, ...	Ranee tolao,...	Guddadhur Bose.
Pubnah, ...	Pubnah, ...	Kussroodeen.
Dacca, ...	Multutgunge.	Manick Chunder Gangooly.
Backergunge, ...	Augarreeah,...	Muddun Mohun Dutt.
Midnapore, ...	Subbung, ...	Hurropershand Chuckerbutty.
Rajeshye, ...	Bauleah.	Munsaram Sing.
Tipperah, ...	Daodcandy, ...	Mahomed Kazim.
Bancoorah, ...	Seetlah, ...	Kisto Govind Paujah.
Nuddea, ...	Doulutgunge.	Ramessur Mookerjea.

পোলীসসম্পর্কী নীচের লিখিত দারোগারা দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

জিলা	থানা	নাম
শাহাবাদ	বেলাউটী	গণেশ দত্ত
বেহার	গয়া	নওরঙ্গী লাল
ত্রিহুত	নাগরবাস	আব্বাস অলী
ভাগলপুর	কোরওয়ালী	শিবরাম অবস্থী
পূর্ণিয়া..	সদর	ভগবান চন্দ্র
রঙ্গপুর	কসবে	বৃজকান্ত রায়
মুরশিদাবাদ ..	রাণীতলাও	গদাধর বসু
পাবনা	পাবনা	কসরুদ্দীন
ঢাকা	মুলফৎগঞ্জ...	মাণিকচন্দ্র গাঙ্গুলি
বাকরগঞ্জ	আগরড়িয়া ...	মদনমোহন দত্ত
মেদিনীপুর......	সবঙ্গ	হরপ্রসাদ চক্রবর্ত্তী
রাজশাহী	বোয়ালিয়া......	মনসারাম সিংহ
ত্রিপুরা	দাউদকান্দি.....	মহম্মদ কাজিম
বাঁকুড়া	শীতলা	কৃষ্ণগোবিন্দ পাঁজা
নদীয়া	দৌলতগঞ্জ	রামেশ্বর মুখুয্যা

At the recommendation of the Superintendent of Police in the Lower Provinces, the Honourable the Deputy Governor of Bengal authorizes the removal of the Thannah of Tezgong in Dacca, to its former site, Toongy.

বাঙ্গালাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত পোলীসের সুপারিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের পরামর্শানুসারে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেব হুকুম করিয়াছেন যে ঢাকার তেজগাঁ থানাহইতে উঠাইয়া পুনর্ব্বার টুঙ্গিতে বসান যায়।

LEAVE OF ABSENCE.

The 15th April, 1846.

Mr. W. R. Pogson, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833 in Mymensing, for fifteen days, from the 1st instant, on private affairs.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১৫ আপ্রিল।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে ময়মনসিংহের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ আর পগসন সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখঅবধি পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে। এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্তিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে, সন ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুসারে নীচের লিখিত জমীদারি সন ১৮৪৬ সালের ৭ মে মোতাবক সন ১২৫৩ সালের ২৫ বৈশাখ বৃহস্পতিবার জেলা নদীয়ার কালেক্টরি কাছারিতে দিন দুপরে নীলামে বিক্রয় হইবেক ইতি ১৮৪৬। ২০ আপ্রিল।

নম্বর শ্রেণী	মহালের শ্রেণী	জিলার রেবেক্ষ্টরির নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত সদর মালিক	জমা	সরকারি পাওনা	মন্তব্য কথা
১	লাখেরাজ ১।।২	•	মৌং ঝিকুলী	গঙ্গাপ্রসাদ গুপ্ত ও যাদবচন্দ্র গুপ্ত দীং	•	৬৩।৮	জিলা ২৪ পরগনার শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের আদেশমতে এই লাখেরাজ জমীতে মৃত আমীন মাধব চন্দ্র গুপ্তের উত্তরাধিকারি দেনা পাওনার মালিকদিগের যে হক আছে তাহাই নীলামে বিক্রয় হইবেক।

D. J. MONEY, *Collector.*

গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৮ আপ্রিল।]

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 17th April, 1846.

Cazee Hamid Ullee, Moonsiff of Sonamookhee, Zillah West Burdwan, for seven days from the 22d instant.

The unexpired portion (viz. two days) of the leave of absence for one week, granted on the 20th ultimo, to Baboo Gunga Churn Shome, Moonsiff of Sullimabad, Zillah East Burdwan, has been cancelled at his own request.

The 24th April, 1846.

Moonshee Ally Newaz, Acting Moonsiff of Beegumgunge, Zillah Tipperah, for one week, from the 1st proximo.

Baboo Gourmohun Biddaylunkar, Moonsiff of Meherpoor, Nuddea, for 10 days from the 20th instant.

B. J. Colvin, *Offg. Register.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১৭ আপ্রিল।

জিলা পশ্চিম বর্দ্ধমানের সোণামুখির মুনসেফ শ্রীযুত কাজী হামেদ আলী বর্ত্তমান মাসের ২২ তারিখঅবধি সাত দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের সলিমাবাদের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গঙ্গাচরণ সোম গত মাসের ২০ তারিখে যে এক সপ্তাহের ছুটী পান তাহার অবশিষ্ট কাল অর্থাৎ দুই দিন তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

১৮৪৬ সাল ২৪ আপ্রিল।

জিলা ত্রিপুরার বেগমগঞ্জের একটিং মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী আলী নেওয়াজ আগামি মাসের ১ তারিখঅবধি এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

নদীয়ার মেহেরপুরের মুনসেফ শ্রীযুত গৌরমোহন বিদ্যালঙ্কার বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখঅবধি দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

NOTIFICATIONS.

The 15th April, 1846

Mr. H. V. Hathorn, Civil and Sessions Judge of Sarun, made over charge of the current duties of his Office to the Principal Sudder Ameen on the 7th instant, in order to proceed on circuit duty.

Mr. H. C. Halkett, Officiating Collector of Beerbhoom, assumed charge of his office on the 10th instant.

Messrs. C. H. Campbell and C. Limond, of the Civil Service, are reported qualified for the public Service by proficiency in two of the Native Languages.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 739.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 15th April, 1846.

Mr. A. Money, Assistant to the Magistrate and Collector of Backergunge, is vested with the powers of a Joint Magistrate and Deputy Collector in that District.

Moulavie Gholam Hossein, Mahomedan Law Officer of Rungpore, is vested with the powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. 1821.

[*Government Gazette,* 28*th April,* 1846.]

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ১৫ আপ্রিল।

সারণের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ বি হেথর্ন সাহেব দায়েরসায়রী কর্ম্মে গমনার্থ বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

বীরভূমের একটিং কালেকটর শ্রীযুত এচ সি হালকেট সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশতার শ্রীযুত সি এচ কাম্বেল সাহেব ও শ্রীযুত সি লিমণ্ড সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

৭৩৯ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১৫ আপ্রিল।

বাকরগঞ্জের মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত এ মনি সাহেব ঐ জিলাতে জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেটের ও ডেপুটী কালেকটরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

রঙ্গপুরের ফতওয়াদায়ক শ্রীযুত মৌলবী গোলাম হুসেন ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দ্দিষ্ট ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

জিলা	যাঁহার খরচে কর্ম্ম সম্পন্ন হয় তাঁহার নাম	যে প্রকার কর্ম্ম	যে স্থানে হয়	খরচ	মন্তব্য কথা
ত্রিপুরা জিলা	মহম্মদআলি মুনশি	সাঁকো	দক্ষিণ চরতা	১৩০৲	
ঐ	মহম্মদ আলি খাঁ	ঐ	ননুয়া দীঘীর দক্ষিণ দিগে	১৩০৲	
ঐ	মানিক বিবি	ঐ	বজ্রপুরের পূর্ব্ব দিগে	১৫০৲	
ঐ	আলিফ শাহ ফকির	ঐ	মৌজা নওপাড়া	১০০৲	
ঐ	মহম্মদ বক্কর'র	ঐ	দেরোরা	২৫০৲	এই কার্য্য এইক্ষণে চলিতেছে.
ঐ	আহম্মদ আলী চৌধুরী	ঐ	পশ্চিম গাঁ	১২৫৲	
ঐ	বকসআলী চৌধুরী	ঐ	ঐ	৪০০৲	
ঐ	বালক্শাহ ফকির	ঐ	বাপ্তও	১০০৲	
ঐ	জয়কৃষ্ণ রায় চৌধুরী	দুই সাঁকো	লকসাম	৮০০৲	
ঐ	মহম্মদগাজি চৌধুরী	ঐ	বাঘশহর	৫০০৲	
ঐ	বাবু দ্বারকানাথ ঠাকুর	ঐ	মৌজা নুনশহর	১০০৲	
ঐ	ঐ	ঐ	ঐ দূরেরচক	১০০৲	
ঐ	তপস্যারাম নাথ	দুই সাঁকো	ঐ পিটর	১৫০৲	
ঐ	বাবু দ্বারকানাথ ঠাকুর	সাঁকো	ঐ আরিকল্লা	[illegible]	
ঐ	ঐ	ঐ	ঐ বরকমটা	২৫০৲	
ঐ	রাজা শিবকৃষ্ণ বাহাদুর	তিন সাঁকো	ঐ কোরপাই	২২৫৲	
ঐ	ঐ	এক সাঁকো	রামপুর	২০০৲	

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৮ আপ্রিল।]

জিলা	যাঁহার খরচে কর্ম্ম সম্পন্ন হয় তাঁহার নাম	যে প্রকার কর্ম্ম	যে স্থানে হয়	খরচ	মন্তব্য কথা
শাহাবাদ	মুন্তিজা খাঁ	পাকা ইঁদারা	মহাল ভাকী শাহিদ পং ঐ	১৭৫৲	
ঐ	শা কবিরুদ্দীন	সরাই	ঐ কুবরগঞ্জ পং ঐ	৫০০৲	
ঐ	বেণীপ্রসাদ ওগয়রহ	পাকা ইঁদারা	ঐ মহাজনতলা পং ঐ	১০০৲	
ঐ	সিবন রায়	ঐ	মৌজা রগলু রগৌ খাঁ পং ঐ	১৫০৲	
ঐ	সেখ সেরাজুদ্দীন	ঐ	ঐ রগলু বখোকর পং ঐ	৩০০৲	
ঐ	লেখা সিং নায়ক	ঐ	ঐ রগলু রক্লোখর পং ঐ	৩০০৲	
ঐ	বাবু বিশ্বনাথ সিং	চারি পাকা ইঁদারা	ঐ সেচন পং ঐ	৬১২॥	
ঐ	অধীন আহির	এক পাকা ইঁদারা	ঐ মহম্মদপুর পং ঐ	১১৫।	
ঐ	গোপাল তেওয়ারী	দুই পাকা ইঁদারা	অতিমপুর পং ঐ	৪০০৲	
ঐ	দহলী তেওয়ারী	পাকা ইঁদারা	ঐ চরকুরিয়া পং ঐ	১৫০৲	
ঐ	শিবদীন পাঁড়ে	ঐ	ঐ লিলুনি পং ঐ	৩১২৲	
ঐ	জগন্নাথ কলওয়ার	ঐ	ঐ মহেশপুর পং ঐ	১২৫৲	
ঐ	গোপাল তেওয়ারী	পাঁচ পাকা ইঁদারা	ঐ কুরগানি পং ঐ	৭৫৪৲	
ঐ	যদুরায় ওগয়রহ	পাকা ইঁদারা	ঐ রবোটা পং ঐ	২৭৫৲	
ঐ	সেখ সফদর আলী	ঐ	ঐ কৈথি পং ঐ	১১২৲	
ঐ	সেখ চেরাগ আলী	ঐ	ঐ কৃপা পং রোটাস ঐ	১০০৲	
ঐ	লালা দেবীপ্রসাদ	ঐ	ঐ শাহাপুর পং ঐ	১৫০৲	
ঐ	বাবু জয়নাথ সিং	ঐ	ঐ পকনুর পং ঐ	১০০৲	
ঐ	জে টম্‌স সাহেব	ঐ	ঐ ঐ	১২০৲	
ঐ	ঐ	সাঁকো	ঐ দিনরা পং ঐ	১০০৲	
ঐ	আনন্দি মহতার	ঐ	ঐ তিলৌনা পং ঐ	১৫৫৲	
ঐ	নমীনা বিবি	পাকা ইঁদারা	ঐ সারয়া পং ঐ	১৫০৲	
ঐ	সেখ চেরাগ আলী	ঐ	ঐ চৌরকপ পং ঐ	১২৫৲	
ঐ	গণেশ পাঠক	ঐ	ঐ সিংহপুর পং ঐ	১০০৲	
ঐ	দরিয়াও সিং	ঐ	ঐ বস্তিপুর পং ঐ	১৫২৲	
ঐ	অনন্ত রায়	ঐ	ঐ কঙ্গাওন পং ঐ	১৫০৲	
ঐ	প্রসাদ সেওগর ওগয়রহ	ঐ	ঐ ঐ	১২৫৲	
ঐ	গণেশী পাঠক	ঐ	বক্টি পং ঐ	১০০৲	

[*Government Gazette*, 28*th April*, 1846.]

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

The following foregoing parcels of LANDED PROPERTY, will be sold by Public Auction to the highest bidders, at the Calcutta Exchange Sale Rooms, on an early day, viz. :

All that one full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares, being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Dhee Bagaut, situate lying and being in Pergunnah Santore, in the district of Jessore and province of Bengal.

And also all that other full undivided moiety or equal half part or share, (the whole into two equal parts or shares being considered as divided) of and in all that the said Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Dhee Bagaut aforesaid, situate, lying and being in Pergunnah Santore aforesaid, in the district of Jessore aforesaid, and province of Bengal aforesaid, held in Puttooneah from Nilcomul Paul Chowdry of Ranaghaut in the Zillah of Nuddea, Zemindar, the lease being granted in the name of Sonatun Koondoo for and in trust for Joychunder Paul Chowdry.

And also all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Lot Pergunnah Datteah, Hossainpore, Bagmarah, Magoora Gholah and Mooragatcha, situate, lying and being in the Zillah of Jessore, and province of Bengal aforesaid, the annual Sudder Jummah or Government Revenue, of which said Talook or Zemindary is Sicca Rupees forty-four thousand, three hundred and sixty four, eleven annas, four gundahs and two cowries.

And also all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Turriff Sidhepassah, situate, lying and being in the Zillah of Jessore aforesaid, the annual Sudder Jummah or Government Revenue of which said Talook or Zemindary is Sicca Rupees two thousand, one hundred and eighty-nine, five annas, five gundahs and two cowries.

And also all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided), of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Mouzah Bistnopore, situate, lying and being in the Zillah of Jessore aforesaid, and province of Bengal aforesaid, the annual Sudder Jummah or Government Revenue, of which said Zemindary is Sicca Rupees three hundred and sixteen, one anna and eleven gundahs.

And also all that one full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares, being considered as divided), of and in all that piece or parcel of land, situate, lying and being at Sootanooty, in or near Calcutta aforesaid, containing by admeasurement eleven cottahs and eight chittacks, be the same a little more or less and butted and bounded as follows, that is to say, on the north by a piece or parcel of ground formerly the property of the late Cossinauth Dutt; on the south by a piece of ground formerly the property of the late Joyram Ghose; on the east by the piece of ground formerly the property of the late Gocool Chunder Dutt; and on the west by the Company's Road.

The title deeds of the above property are lying at the Office of Messrs. DENMAN and ABBOTT, Solicitors for the Mortgagees, to whom intending Purchasers are referred for information.

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্তিহার।

নীচের লিখিত কএক খণ্ড ভূমি কতক দিন পরে কলিকাতার এক্সচেঞ্জ নীলামঘরে নীলাম হইবেক। যে জন সর্ব্বাপেক্ষা অধিক ডাকিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

বিশেষতঃ বাঙ্গলা দেশের যশোহর জিলার সাঁতোর পরগনার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত ডিহী বাগাৎ নামেতে খ্যাত যে এক তালুক ও জমীদারী দুই সমান অংশে বিভক্ত হয় তাহার অবিভক্ত অর্দ্ধেক অংশ।

এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশের উক্ত যশোহর জিলার উক্ত সাঁতোর পরগনার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত উক্ত ডিহী বাগাৎ নামেতে খ্যাত উক্ত যে তালুক কিম্বা জমীদারী জিলা নদীয়ার রাণাঘাটের জমীদার নীলকমল পালচৌধুরীর পত্তনিয়া তালুক তাহার সমুদয় দুই সমান অংশে বিভক্ত হইয়া তাহার অবিভক্ত অর্দ্ধেক অংশ নীলাম হইবেক। ঐ তালুকের পাট্টা জয়চন্দ্র পাল চৌধুরীর নিমিত্তে সনাতন কুণ্ডুর নামে দেওয়া যায়।

এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশের জিলা যশোহরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত লাট পরগনা দাঁতিয়া ও হুসেনপুর ও বাগমারা ও মাগুরা খোলা ও মুড়াগাছা নামেতে খ্যাত যে এক তালুক কিম্বা জমীদারী চারি সমান ভাগে বিভক্ত হয় তাহার অবিভক্ত চতুর্থাংশ নীলাম হইবেক। উক্ত তালুক কিম্বা জমীদারীর সালিয়ানা সদর জমা সিক্কা ৪৪৩৬৪ ॥৵৪ ॥

এবং উক্ত যশোহর জিলার তরফ সিদ্ধিপাসা নামে খ্যাত যে এক তালুক কিম্বা জমীদারী সমান চারি অংশে বিভক্ত হয় তাহার সম্পূর্ণ অবিভক্ত চতুর্থাংশ নীলাম হইবেক ঐ তালুক কিম্বা জমীদারীর সালিয়ানা সদর জমা সিক্কা ২১৮৯ ।/৫ ॥

এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশের উক্ত যশোহর জিলার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত মৌজা বিষ্ণুপুর নামে যে এক তালুক কিম্বা জমীদারী সমান চারি অংশে বিভক্ত হয় তাহার অবিভক্ত চতুর্থাংশ নীলাম হইবেক। ঐ জমীদারীর সালিয়ানা সদর জমা সিক্কা ৩১৬/ ১১

এবং উক্ত কলিকাতা নগরে কি তাহার নিকটে সূতানুটির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বদ্ধ ভূমি দুই সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার সম্পূর্ণ অবিভক্ত অর্দ্ধেক অংশ নীলাম হইবেক। তাহার পরিমাণ কমবেশ ॥১ ॥ এগার কাটা আট ছটাক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ তাহার উত্তর দিগে মৃত কাশীনাথ দত্তের এক খণ্ড ভূমি দক্ষিণ দিগে মৃত জয়রাম ঘোষের এক খণ্ড ভূমি পূর্ব্ব দিগে মৃত গোকুলচন্দ্র দত্তের এক খণ্ড ভূমি ও পশ্চিম দিগে কোম্পানির রাস্তা।

উক্ত সকল ভূমিসম্পর্কীয় দলীলদস্তাবেজ বন্ধকলওনিয়ারদের উকীল শ্রীযুত ডেনমান ও আবট সাহেবের দফ্তরখানায় আছে ক্রয় করণের ইচ্ছুক মহাজনেরা তাঁহারদের স্থানে সকল সম্বাদ পাইতে পারেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৮ আপ্রিল।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাসমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 5, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ৫ মে।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 9.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court have reason to believe that the Moonsiffs have not generally availed th[illegible] permission accorded to them by the 4th paragraph of the orders of Government of the 18th June last, No. 1113, to draw on the district treasuries to the extent of Rupees 75, for the purpose of erecting new Cutcherries apart from their private dwellings. They direct therefore that those Moonsiffs who have not yet erected buildings for Cutcherry in your district, be required to do so without delay.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 11th April, 1846.

No. 10.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Government having been pleased to determine that the decisions of the Zillah Judges, recorded in English under Act XII. 1843, shall be printed monthly at the Presidency, I am directed by the Court to request that, from the 1st May next, the decisions of your Cour', instead of being copied into a book, in the manner directed by the Circular Order of the 28th February, 1845, be transcribed on separate sheets of paper, and forwarded, at the end of each month, to this office, with a view to their being sent to the Press. Each decision is to be copied as soon after it is passed, as may be prac[illegible]able, so as to allow the whole of the decisions to be despatched within a day or two of the close of the month. Proper care is to be taken in your office to ensure the perfect accuracy of the transcription.

2. When there are no decisions in any month,

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলর অর্ডর।

৯ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর জজ সাহেব বরাবরেষু।

গবর্ণমেণ্টের গত বৎসরের ১৮ জুন তারিখের ১১১৩ [illegible] বাটীছাড়া নূতন কাছারী প্রস্তুত করণের নিমিত্তে জিলার খাজানাখানাহইতে ৭৫৲ টাকাপর্য্যন্ত লইতে অনুমতি হইয়াছিল কিন্তু সদর আদালতের সাহেবেরা বোধ করেন্ যে সকল মুনসেফ সেই টাকা লন্ নাই। অতএব তাঁহারা হুকুম করিতেছেন যে তোমার জিলার মধ্যে যে২ মুনসেফ কাছারী প্রস্তুত করেন্ নাই তাঁহারদের প্রতি তাহা অগৌণে প্রস্তুত করিতে হুকুম দেওয়া যায়।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ১১ আপ্রিল।

১০ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর জজ সাহেব বরাবরেষু।

গবর্ণমেণ্ট নিশ্চয় করিয়াছেন যে ১৮৪৩ সালের ১২ আইনানুসারে জিলার জজ সাহেবেরদের যে ফয়সলা ইঙ্গরেজী ভাষাতে লেখা যায় তাহা মাসে২ কলিকাতা রাজধানীতে ছাপা হয় অতএব সদর আদালতের সাহেবেরা হুকুম করিতেছেন যে আগামি ১ মে তারিখঅবধি তোমার আদালতের ডিক্রী ১৮৪৫ সালের ২৮ ফেব্রুআরি তারিখের সরকুলর অর্ডরের হুকুমমতে বহীতে নকল না হইয়া আলাহিদা ফর্দ্দ কাগজে নকল হয় এবং ছাপা হইবার নিমিত্তে প্রত্যেক মাসের শেষে এই দফ্তরে পাঠান যায়। মাসের দুই এক দিন থাকিতে সমস্ত ডিক্রী পাঠান হয় এই নিমিত্তে প্রত্যেক ডিক্রী হওনের পর যত শীঘ্র সাধ্য তাহার নকল করিতে হইবেক। তোমার কাছারীতে এইমত উদ্যোগ করিতে হইবেক যে সেই নকল অতিঠিক হয়।

২। যখন কোন মাসে কোন ডিক্রী না হয় তখন জজ

the circumstance is to be reported to the Court, by the Judge; and if there be no Judge, by the officer in charge, immediately on the expiration of the month.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 17th April, 1846.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 30th April, 1846.

Moonshee Khodabuxsh, Moonsiff of Bhotmarree, Rungpore, for three months, from the 1st instant, in extension of that granted before, under Medical Certificate.

Baboo Muddunmohun Chowdry, Moonsiff of Khandee, Moorshedabad, for one week, from the 4th instant.

APPOINTMENTS.

The 1st May, 1846.

Baboo Gopeemohun Rae, Moonsiff of Azmerigunge, to be Moonsiff of Lushkerpore, Zillah Sylhet.

Baboo Chytunchurn Dass, to be Moonsiff of Azmerigunge, subject to his obtaining a diploma of qualification at the next Examination, which may be held at Dacca. [illegible] to be Moonsiff of Begum gunge, Zillah Tipperah, subject to his obtaining a diploma of qualification at the next Examination which may be held at Dacca.

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

NOTIFICATIONS.

The 11th March, 1846.

The Head Quarters of the South-Western Sub-Division of Hooghly have been removed from Keerpoy to Jehanabad.

The 18th April, 1846.

Mr. J. C. Brown, Civil and Sessions Judge of Nuddea, resumed charge of his office on the 15th instant.

Captain A. A. Sturt, Principal Assistant to the Commissioner of Assam, resumed charge of the Gowalparah Collectorate on the 27th ultimo.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 762.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 15th April, 1846.

Mr. E. H. Anson, Assistant to the Magistrate

সাহেব তাহার রিপোর্ট সদর আদালতে করিবেন। যদি জজ সাহেব বর্ত্তমান না থাকেন্ তবে যে কার্য্যকারকের প্রতি কাছারীর কর্ম্মের ভার থাকে তিনি মাসের শেষ হইবামাত্র তদ্বিষয়ের রিপোর্ট করিবেন।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিস্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ১৭ আপ্রিল।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ৩০ আপ্রিল।

রঙ্গপুরের ভোটমারির মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী খোদাবক্শ চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে পূর্ব্বে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখঅবধি তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

মুরশিদাবাদের খান্দীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু মদনমোহন চৌধুরী বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখঅবধি এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১ মে।

আজমিরীগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোপীমোহন রায় জিলা ছিলটের লশ্করপুরের মুনসেফ হইবেন।

শ্রীযুত বাবু চৈতন্যচরণ দাস আজমিরীগঞ্জের মুনসেফ হইবেন কিন্তু ঢাকাতে আগামি যে পরীক্ষা হইবেক তাহাতে যোগ্যতার পত্র প্রাপ্ত হওনের অপেক্ষা থাকিবেক।

[illegible] জিলা ত্রিপুরার বেগমগঞ্জের মুনসেফ হইবেন কিন্তু ঢাকাতে আগামি যে পরীক্ষা হইবেক তাহাতে যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত হওনের অপেক্ষা থাকিবেক।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিস্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ১১ মার্চ।

হুগলীর দক্ষিণপশ্চিম খণ্ডের প্রধান স্থান ক্ষীরপাইহইতে উঠান গিয়া জাহানাবাদে বসান গিয়াছে।

১৮৪৬ সাল ১৮ আপ্রিল।

নদীয়ার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জে সি ব্রৌণ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

আসামের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিষ্টান্ট শ্রীযুত কাপ্তান এ এ ষ্টর্ট সাহেব গত মাসের ২৭ তারিখে গোআলপাড়ার কালেক্টরী কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

৭৬২ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১৫ আপ্রিল।

পাটনার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসি-

and Collector of Patna, to be also Register of Deeds in that District.

The 22d April, 1846.

Captain Anderson and Baboo Ramnarain Samoodur, to be Members of the Local Committee of Public Instruction at Burdwan.

Mr. H. J. Thornton, Civil Assistant Surgeon of Sylhet, to be also Register of Deeds in that District.

LEAVE OF ABSENCE.

The 22d April, 1846.

Mr. M. S. Gilmore, Magistrate, Collector and Salt Agent of Central Cuttack, for one month, on private affairs, making over charge of his offices to Mr. T. B. Mactier.

NOTIFICATION.

The 22d April, 1846.

Mr. H. V. Hathorn, Civil and Sessions Judge of Sarun, resumed charge of his office on the 11th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 779

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

[illegible]

Mr. S. M. Griffith to be Civil Assistant Surgeon of Purneah.

Mr. R. B. Kinsey to be Civil Assistant Surgeon of Darjeeling.

Mr. J. G. French, Deputy Magistrate under Act No. XV. of 1843, in Dacca, to be stationed at Moonsheegunge, where he will exercise the powers described in Clause 3, Section 2, Regulation III. 1821, in a subdivision, comprising Thannahs Rajabaree, Sreenuggur, Naraingunge and Moolfutgunge.

Mr. W. Wright, Moonsiff of Sundeep, is vested with the powers of an Assistant Magistrate, specified in Regulation XIII. of 1797, and Section 20, Regulation IX. of 1807.

Mr. T. Wharton to be a Member of the Ferry Fund Committee of Patna.

Mr. C. B. Quintin, Superintendent of Survey, ... Syed Wajee Oollah and Hafiz Surfraz Ali, Deputy Collectors under Regulation IX. of 1833, are vested with the full powers of Regulation VII. of 1822 in the Districts of Beerbhoom, East and West Burdwan, Nuddea, Moorshedabad and Bhaugulpore.

The appointment, by the Commanding Officer at Duranda, of Lieut. J. L. Walker to officiate as Post Master at Burkaghur, is confirmed.

LEAVES OF ABSENCE.

The 22d April, 1846.

Mr. T. Wyatt, Civil and Sessions Judge of Rungpore, for fifteen days, under Medical Certifi-

[*Government Gazette*, 5*th May*, 1846.]

ষ্টান্ট শ্রীযুত ই এচ আনসন সাহেব ঐ জিলাতে দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টরও হইবেন।

১৮৪৬ সাল ২২ আপ্রিল।

শ্রীযুত কাপ্তান আণ্ডর্সন সাহেব ও শ্রীযুত বাবু রামনারায়ণ সমাদ্দার বর্দ্ধমানে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীহট্টের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত এচ জে থর্ণটন সাহেব ঐ জিলাতে দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টরও হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২২ আপ্রিল।

কটকের মধ্যম অংশের কালেক্টর ও মাজিষ্ট্রেট ও নিমকের এজেন্ট শ্রীযুত এম এস গিলমোর সাহেব আপন কর্ম্মের ভার শ্রীযুত টি ডি মাকটিয়র সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ২২ আপ্রিল।

সারণের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ বি হেথর্ণ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

---

৭৭৯ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

১৮৪৬ সাল ২২ আপ্রিল।

শ্রীযুত এস এম গ্রিফিথ সাহেব পূরণিয়ার সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক হইবেন।

শ্রীযুত আর বি কিন্সী সাহেব দারজিলিঙ্গে সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক হইবেন।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে নিযুক্ত ঢাকার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জে জি ফ্রেঞ্চ সাহেব মুনশীগঞ্জে নিযুক্ত হইবেন। এবং রাজাবাড়ী ও শ্রীনগর ও নারায়ণগঞ্জ ও মুলফৎগঞ্জ থানায় ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দ্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিবেন।

সন্দ্বীপের মুনসেফ শ্রীযুত ডবলিউ রাইট সাহেব ১৭৯৭ সালের ১৩ আইন ও ১৮০৭ সালের ৯ আইনের ২০ ধারার নির্দ্দিষ্ট আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেটের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত টি ওয়ার্টন সাহেব পাটনায় খেদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

সরবের সুপরিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত সি বি কুইন্টিন সাহেব ও ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সৈয়দ ওয়াজীউল্লা ও শ্রীযুত হাফিজ সরফরাজ আলী জিলা বীরভূম ও পূর্ব্ব ও পশ্চিম বর্দ্ধমানে ও নদীয়াতে ও মুরশিদাবাদে ও ভাগলপুরে ১৮২২ সালের ৭ আইনের নির্দ্দিষ্ট সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

দুরান্দার শ্রীযুত সৈন্যাধ্যক্ষ সাহেব শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট জে এল ওয়াকর সাহেবকে বর্কাঘরে ডাকাধ্যক্ষের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিতে যে নিয়োগ করেন্ তাহা মঞ্জুর হইয়াছে।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২২ আপ্রিল।

রঙ্গপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত টি ওয়াইআট সাহেব আপন সেরেশতার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার

cate, making over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen of that District.

Mr. W. C. Watson, Assistant to the Magistrate and Collector of Bhaugulpore, for one month, on private affairs, in extension of the leave of absence granted to him on the 30th December last.

Pundit Leeladhur Tewaree, Sudder Ameen and Sudder Moonsiff of Chumparun, from 20th to 29th instant, on private affairs.

Mr. C. Tottenham, for six months, under Medical Certificate, to proceed to Sea, for the benefit of his health.

Mr. J. C. Brown, Civil and Sessions Judge of Nuddea, for fifteen days, making over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen of that District.

Lieut. G. W. S. Hicks, Superintendent of Calcutta Police, for one month, under Medical Certificate, to proceed to Sea.

The 24th April, 1846.

Mr. R. J. Brassey, Civil Assistant Surgeon of Sarun, for ten days, on private affairs, in extension of the leave granted to him on the 18th ultimo.

NOTIFICATIONS.

The 22d April, 1846.

Captain H. Hollings, Officiating Assistant Adjutant General, was in charge of the Post Office at [illegible] January to the 22d February last.

Surgeon N. Wallich, Superintendent of the Honourable Company's Botanic Garden, embarked for England on board the Steam Ship "Hindoostan," which Vessel was left by the Pilot at Sea on the 9th instant.

Assistant Surgeon J. McClelland, Officiating Superintendent of the Honourable Company's Botanic Garden, assumed charge of his office on the 13th instant.

Mr. J. F. Cathcart, Civil and Sessions Judge of Tirhoot, resumed charge of his office on the 18th instant.

Mr. Alexander Charles Macrae, M. D., Civil Assistant Surgeon of East Burdwan, received charge of the Medical duties of that Station on the 16th instant.

At the recommendation of the Superintendent of Police in the Lower Provinces, the Honourable the Deputy Governor of Bengal has been pleased to authorize the re-annexation to Bydebattee, in Zillah Hooghly, of that part of the Thannah, which was lately transferred to Howrah, as also the removal of the Thannah from Bydebattee to Singoor.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৫ মে।]

প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করিয়া চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

ভাগলপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত ডবলিউ সি ওয়াটসন সাহেব গত ডিসেম্বর মাসের ৩০ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

চম্পারণের সদর আমীন ও সদর মুনসেফ শ্রীযুত পণ্ডিত লীলাধর তেওয়ারী স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখঅবধি ২৯ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

শ্রীযুত সি টটনহাম সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে স্বীয় স্বাস্থ্যার্থে সমুদ্রে গমনার্থ ছয় মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নদীয়ার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জে সি ব্রৌণ সাহেব আপন সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করিয়া পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

কলিকাতার পোলীসের সুপরিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট জি ডবলিউ এস হিক্স্ সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে সমুদ্রে গমনার্থ এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২৪ আপ্রিল।

সারণের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত আর জে ব্রাসি সাহেব গত মাসের ১৮ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ২২ আপ্রিল।

একটিং আসিষ্টান্ট আজুটান্ট জেনরল শ্রীযুত কাপ্তান এচ হলিংস সাহেব গত জানুআরি মাসের ৭ তারিখঅবধি ফেব্রুআরি মাসের ২২ তারিখপর্য্যন্ত দানাপুরের ডাকাধ্যক্ষের কর্ম্ম করিয়াছিলেন।

কোম্পানির বাগানের সুপরিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত ডাক্তর এন ওয়ালিক সাহেব "হিন্দুস্থান" নামক বাষ্পীয় জাহাজে ইঙ্গলণ্ডে গমন করিয়াছেন ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখে আড়কাটি সাহেব সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

কোম্পানির বাগানের একটিং সুপরিন্টেণ্ডেন্ট আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জে মাক্লেলাণ্ড সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৩ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

ত্রিহুতের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জে এফ কাথকার্ট সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৮ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ডাক্তর আলেকজাণ্ডর চার্লস মাক্রে সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে ঐ স্থানের চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের শ্রীযুত সুপরিন্টেণ্ডেন্ট সাহেবের পরামর্শক্রমে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেব হুকুম করিয়াছেন যে জিলা হুগলীর বৈদ্যবাটী থানার যে ভাগ কতক দিন হইল হাবড়ার থানার শামিল করা গিয়াছিল তাহা পুনরায় বৈদ্যবাটীর শামিল করা যায় এবং বৈদ্যবাটীহইতে থানা উঠাইয়া সিঙ্গুরে বসান যায়।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

No. 798.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 25th April, 1846.

Mr. Campbell Limond to be an Assistant to the Joint Magistrate and Deputy Collector of Bograh.

Mr. C. H. Campbell to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Sarun.

The 29th April, 1846

Mr. James Hume to be a Magistrate of the Town of Calcutta.

LEAVE OF ABSENCE.

The 29th April, 1846.

The unexpired portion of the leave of absence for two months, granted on the 25th ultimo, to Mr. W. M. Dirom, Officiating Magistrate of Sarun, is cancelled from the 20th instant, the date on which he resumed charge of his Office.

NOTIFICATIONS.

The 29th April, 1846.

Mr. James Grant, Civil and Sessions Judge of Dinagepore, made over charge of the current duties of his Office to the Principal Sudder Ameen on the 21st instant.

Mr. A. G. Macdonald, Magistrate of Rungpore, made over charge of the Magistracy to Mr. A. T. Dick on the 21st instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 822.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 22d April, 1846.

Mr. A. T. Smith to be Deputy Collector, under Regulation IX. of 1833, in the Sunderbuns.

The 29th April, 1846.

At the recommendation of the Superintendent of Police in the Lower Provinces, the Honourable the Deputy Governor of Bengal has been pleased to promote the undermentioned Police Darogahs to the 1st and 2d Grades.

Zillah.	Thannah.	Name, &c.
Hooghly, ...	Serampore, ...	Mr. D'Cruze, 1st Grade, from the 22d April, 1846.
Patna, ...	2d Court Gusht,	Mr. Collins, 2d ditto, from the 29th ditto.

The Principal Assistant to the Commissioner of Arracan, at Akyab, for the time being, to be Ex-Officio Registrar of Shipping at that Port, under

৭৯৮ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২৫ আপ্রিল।

শ্রীযুত কাম্বেল লিমণ্ড সাহেব বগুড়ার জাইণ্ট মাজিস্ত্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন।

শ্রীযুত সি এচ কাম্বেল সাহেব সারণের মাজিস্ত্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন।

১৮৪৬ সাল ২৯ আপ্রিল।

শ্রীযুত জেম্স হিউম সাহেব কলিকাতা নগরের মাজিস্ত্রেট হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৯ আপ্রিল।

সারণের একটিং মাজিস্ত্রেট শ্রীযুত ডবলিউ এম ডিরম সাহেবকে গত মাসের ২৫ তারিখে যে দুই মাসের ছুটী দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখঅবধি রহিত হইল। ঐ তারিখে তিনি আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ২৯ আপ্রিল।

দিনাজপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জেমস গ্রান্ট সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখে আপন সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার প্রধান্ সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন্।

রঙ্গপুরের মাজিস্ত্রেট শ্রীযুত এ জি মাকডনাল্ড সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখে মাজিস্ত্রেটী কর্ম্মের ভার শ্রীযুত এ টি ডিক সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

---

৮২২ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২২ আপ্রিল।

শ্রীযুত এ টি স্মিথ সাহেব ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে সুন্দরবনের ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

১৮৪৬ সাল ২৯ আপ্রিল।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের শ্রীযুত সুপরিন্টেণ্ডেন্ট সাহেবের পরামর্শক্রমে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেব পোলীসের নীচের লিখিত দারোগাদিগকে প্রথম ও দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত করিয়াছেন।

জিলা	থানা	নামপ্রভৃতি
হুগলী	শ্রীরামপুর	শ্রীযুত ডিক্রুস সাহেব ১৮৪৬ সালের ২২ আপ্রিলঅবধি প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।
পাটনা	২ আদালত গশ্ত	শ্রীযুত কলিন্স সাহেব ঐ মাসের ২৯ তারিখঅবধি দ্বিতীয় ঐ ঐ।

আক্যাবে আরাকাণের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিষ্টান্টী পদে যিনি নিযুক্ত থাকেন তিনি চতুর্থ উলিয়ম রাজার ৫৫ অধ্যায়ের ৩ এবং ৪ ধারানু-

the Statute 3 and 4, William IV. Cap. 55, and Section III. Act No. X. of 1841.

Surgeon S. Lightfoot, of the Invalid Establishment, to examine Emigrants proceeding to the Mauritius.

The 1st May, 1846.

Mr. John William Templer, to officiate as Additional Judge of Behar, making over charge of his remaining duties as Special Commissioner of Cuttack, to the Civil and Sessions Judge of that District, who will conduct the same in addition to those of his own office.

The 2d May, 1846.

Mr. Assistant Surgeon C. Archer, to be a Member of the Ferry Fund Committee of Nuddea.

NOTIFICATIONS.

The 2d May, 1846.

Mr. T. Bruce, Civil and Sessions Judge of Tipperah, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen of that District, on the 27th ultimo, in order to proceed on circuit duty.

Mr. S. M. Griffith, Civil Assistant Surgeon, resumed charge of the Medical duties at Darjeeling on the 22d ultimo.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

সারে এবং ১৮৪১ সালের ১০ আইনের ৩ ধারানুসারে ঐ বন্দরে স্বীয় পদোপলক্ষে জাহাজের রেজিষ্টর হইবেন।

ইন্বলীদ সৈন্যসম্পর্কীয় শ্রীযুত ডাক্তর এস লাইট[illegible] সাহেব মরিচ উপদ্বীপে গমনকারি লোকেরদের পরী[illegible] হইবেন।

১৮৪৬ সাল ১ মে।

শ্রীযুত জান উলিয়ম টেম্পলর সাহেব আপনার কটকের স্পেসিয়ল কমিস্যনরী অবশিষ্ট কর্ম্মের ভার ঐ জিলার সিবিল ও সেশন জজ সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া বেহারের অতিরিক্ত জজী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন এবং কটকের জজ সাহেব আপনার কর্ম্মের অতিরিক্ত ঐ স্থানের স্পেসিয়ল কমিস্যনরী কর্ম্মও নির্ব্বাহ করিবেন।

১৮৪৬ সাল ২ মে।

আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত সি আর্চর সাহেব নদীয়াতে গুদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ২ মে।

ত্রিপুরার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত টি ব্রুস সাহেব দায়রসায়েরী কর্ম্মে গমনার্থ গত মাসের ২৭ তারিখে আপনার সিরিশতার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত এস এম গ্রিফিথ সাহেব গত মাসের ২২ তারিখে দারজিলিঙ্গে চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে। এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

EXAMINATION NOTICE.

With the sanction of Government, an Examination in Hindoo Law of Candidates for the Situation of Law Officer, will be held at the Sungskrit College, Calcutta, at ten o'clock A. M., on the 12th day of May next, 1846.

S. D. RILEY, *Lieut. Col.*,
Examiner of Candidates for the Situation of Law Officer.

Calcutta, 28th April, 1846.

পরীক্ষাবিষয়ক বিজ্ঞাপন।

গবর্ণমেণ্ট সংক্রান্ত ব্যবস্থাসম্পর্কীয় পদাকাঙ্ক্ষিদিগের হিন্দু ব্যবস্থাশাস্ত্রের পরীক্ষা গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞানুসারে কলিকাতা সংস্কৃত কালেজে আগামি ১২ মে দশ ঘড়িকার সময়ে হইবেক।

এস ডি রাইলি। লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল।
ব্যবস্থাসম্পর্কীয় পদাকাঙ্ক্ষিরদের পরীক্ষক।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ২৮ এপ্রেল।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্তিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার।

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা বর্দ্ধমানের নীচের লিখিত মহাল সন ১৮৪৫ সালের নবেম্বরপর্য্যন্তের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে এবং অন্যং যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারীর ন্যায় আদায় করণের হুকুম আছে তাহার নিমিত্ত সন ১৮৪৬ সালের ২০ মে মোতাবক সন ১২৫৩ সালের ৮ জ্যৈষ্ঠ বুধবার কালেক্টরী কাচারীতে তৃতীয় নীলামে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ৩০ আপ্রিল।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৫ সালের নবেম্বর পর্য্যন্তের পাওনা বাকী	কৈফিয়ৎ
২	ইস্তমুরারী জমা ধার্য্য না হওয়া মহাল	১১১০ নং খাম	বোনকাপা শাদীপুর পং ইন্দ্রানী	গুরুচন্দ্র রায়	২/১১	২/১১	এই মহাল সন হালের ২৮ মার্চ ছানী নীলাম হইবায় খরিদার বায়নার টাকা দাখিল করিয়া ৩০ দিবসের মধ্যে মূল্যের অবশিষ্ট টাকা দাখিল না করিবায় তৃতীয় নীলামে বিক্রয় হইবেক।
ঐ	ঐ	ঐ		দিনহরি দত্ত	২।১১	২।১১	ঐ

[illegible] গেজেট। ১৮৪৬। ৫ মে।

G. D. WILKINS, *Offg. Collector.*

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the twenty-ninth day of April last, the matters of the Schedule of GOOROODOSS MULLICK, late of Jorasanko, in the Town of Calcutta, Merchant and Trader, but at present residing at Chinsurah, in the District of Hooghly, in the Province of Bengal against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by the Court, on the fourth day of March last, upon the application of one Ramnarain Gooee, a Creditor of the said Insolvent, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the sixth day of June next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said GOOROODOSS MULLICK, appear in a Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer; dated the first day of May, one thousand eight hundred and forty-six.

PAUL AND SMELT,

Insolvent's Attornies.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋনিদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের যোড়াসাঁকো নিবাসি মহাজন ও ব্যবসায়ি কিন্তু এক্ষণে বাঙ্গলা দেশের হুগলী জিলার চুঁচুড়া নিবাসি

গুরুদাস মল্লিক

যোত্রহীন বটেন এইমত নিষ্পত্তি তাঁহার এক জন মহাজন রামনারায়ণ গুঁইর দরখাস্তমতে গত মার্চ মাসের ৪ তারিখে উক্ত আদালতে হইল তাঁহার বিষয়ে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে গত আপ্রিল মাসের ২৯ তারিখের উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার তফসীলের মর্ম্ম আগামি জুন মাসের ৬ তারিখ শনিবার বেলা এগার ঘন্টার সময়ে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত গুরুদাস মল্লিকের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন ইতি। ১৮৪৬ সাল ১ মে।

পাউল ও স্মেল্ট।

যোত্রহীনের উকীল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্তিহার।

রিসিবর আফিস।
সুপ্রিম কোর্ট।
তালুকদিগর ইজারা।

আনন্দচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় বাদী
শিবচন্দ্র রায় ও কালাচাদ রায় প্রতিবাদী

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১৮ মে সোমবার বেলা দুই প্রহর এক ঘন্টার সময়ে সুপ্রিম কোর্টের রিসবর শ্রীযুত রাবর্ট ওডোভা সাহেব তাঁহার আফিসে নীচের লিখিত তালুকাতদিগরের ইজারার ডাক লইবেন যাঁহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হয়েন ঐ সময় রিসিবর আফিসে উপস্থিত হইবেন।

মোতালকে জিলা নদীয়া।

পরনিয়া তালুক তরফ শান্তিপুর ৩৮ মৌজের হিস্যা রকম .... এক তেহাই
তালুক তরফ যাম জোয়াইন ১০২ মৌজের হিস্যা রকম .... এক তেহাই
মোকাম আড়ংঘাটা আড়ংঘাটা বাগান নামক বাগান হিস্যা রকম .... এক তেহাই
শান্তিপুর গ্রামের শামিল দোতালা ভদ্রাসন বসতি বাটীর হিস্যা রকম .... অর্দ্ধেক
শান্তিপুর গ্রামের শামিল গোপালপুরের বড় বাগান নামক বাগান .... মুছল্লম
শান্তিপুর গ্রামের শামিল বংকুলিয়ার বাগান নামক বাগান .... মুছল্লম
শান্তিপুর গ্রামের শামিল শ্যামবাজার নামক বাজার .... মুছল্লম
শহর কলিকাতার মধ্যে মোকাম হাটখোলা বেণেটোলা লেইনের একতালা বাটীর হিস্যা রকম .... এক তেহাই

আর২ বৃত্তান্ত রিসিবর আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন ইতি।

রিসিবর আফিস
কোর্ট হৌস
২১ আপ্রিল ১৮৪৬ সাল

[*Government Gazette, 5th May, 1846.*]

The following foregoing parcels of LANDED PROPERTY, will be sold by Public Auction to the highest bidders, at the Calcutta Exchange Sale Rooms, on an early day, viz. :

All that one full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares, being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Dhee Bagaut, situate lying and being in Pergunnah Santore, in the district of Jessore and province of Bengal.

And also all that other full undivided moiety or equal half part or share, (the whole into two equal parts or shares being considered as divided) of and in all that the said Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Dhee Bagaut aforesaid, situate, lying and being in Pergunnah Santore aforesaid, in the district of Jessore aforesaid, and province of Bengal aforesaid, held in Puttooneah from Nilcomul Paul Chowdry of Ranaghaut in the Zillah of Nuddea, Zemindar, the lease being granted in the name of Sonatun Koondoo for and in trust for Joychunder Paul Chowdry.

And also all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Lot Pergunnah Datteah, Hossainpore, Bagmarah, Magoora Gholah and Mooragatcha, situate, lying and being in the Zillah of Jessore, and province of Bengal aforesaid, the annual Sudder Jummah or Government Revenue, of which said Talook or Zemindary is Sicca Rupees forty-four thousand, three hundred and sixty-four, eleven annas, four gundahs and two cowries.

And also all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Turriff Sidhepassah, situate, lying and being in the Zillah of Jessore aforesaid, the annual Sudder Jummah or Government Revenue of which said Talook or Zemindary is Sicca Rupees two thousand, one hundred and eighty-nine, five annas, five gundahs and two cowries.

And also all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided), of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Mouzah Bistnopore, situate, lying and being in the Zillah of Jessore aforesaid, and province of Bengal aforesaid, the annual Sudder Jummah or Government Revenue, of which said Zemindary is Sicca Rupees three hundred and sixteen, one anna and eleven gundahs.

And also all that one full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares, being considered as divided), of and in all that piece or parcel of land, situate, lying and being at Sootanooty, in or near Calcutta aforesaid, containing by admeasurement eleven cottahs and eight chittacks, be the same a little more or less and butted and bounded as follows, that is to say, on the north by a piece or parcel of ground formerly the property of the late Cossinauth Dutt; on the south by a piece of ground formerly the property of the late Joyram Ghose; on the east by the piece of ground formerly the property of the late Gocool Chunder Dutt; and on the west by the Company's Road.

The title deeds of the above property are lying at the Office of Messrs. DENMAN and ABBOTT, Solicitors for the Mortgagees, to whom intending purchasers are referred for information.

নীচের লিখিত কএক খণ্ড ভূমি কতক দিন পরে কলিকাতায় এক্সচেঞ্জ নীলামঘরে নীলাম হইবেক। যে জন সর্ব্বাপেক্ষা অধিক ডাকিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

বিশেষতঃ বাঙ্গলা দেশের যশোহর জিলার সাঁতোর পরগনার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত ডিহী বাগাৎ নামেতে খ্যাত যে এক তালুক ও জমীদারী দুই সমান অংশে বিভক্ত হয় তাহার অবিভক্ত অর্দ্ধেক অংশ।

এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশের উক্ত যশোহর জিলার উক্ত সাঁতোর পরগনার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত উক্ত ডিহী বাগাৎ নামেতে খ্যাত উক্ত যে তালুক কিম্বা জমীদারী জিলা নদীয়ার রাণাঘাটের জমীদার নীলকমল পালচৌধুরীর পত্তনিয়া তালুক তাহার সমুদয় দুই সমান অংশে বিভক্ত হইয়া তাহার অবিভক্ত অর্দ্ধেক অংশ নীলাম হইবেক। ঐ তালুকের পাট্টা জয়চন্দ্র পালচৌধুরীর নিমিত্তে সনাতন কুণ্ডুর নামে দেওয়া যায়।

এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশের জিলা যশোহরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত লাট পরগনা দাঁতিয়া ও হুসেনপুর ও বাগমারা ও মাগুরা খোলা ও মুড়াগাছা নামেতে খ্যাত যে এক তালুক কিম্বা জমীদারী চারি সমান ভাগে বিভক্ত হয় তাহার অবিভক্ত চতুর্থাংশ নীলাম হইবেক। উক্ত তালুক কিম্বা জমীদারীর সালিয়ানা সদর জমা সিক্কা ৪৪৩৬৪ ৷৷৵৪ ৷৷

এবং উক্ত যশোহর জিলার তরফ সিদ্ধিপাসা নামে খ্যাত যে এক তালুক কিম্বা জমীদারী সমান চারি অংশে বিভক্ত হয় তাহার সম্পূর্ণ অবিভক্ত চতুর্থাংশ নীলাম হইবেক ঐ তালুক কিম্বা জমীদারীর সালিয়ানা সদর জমা সিক্কা ২১৮৯ ।/৫ ৷৷

এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশের উক্ত যশোহর জিলার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত মৌজা বিষ্ণুপুর নামে যে এক তালুক কিম্বা জমীদারী সমান চারি অংশে বিভক্ত হয় তাহার অবিভক্ত চতুর্থাংশ নীলাম হইবেক। ঐ জমীদারীর সালিয়ানা সদর জমা সিক্কা ৩১৬/ ১১

এবং উক্ত কলিকাতা নগরে কি তাহার নিকটে সূতানুটির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি দুই সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার সম্পূর্ণ অবিভক্ত অর্দ্ধেক অংশ নীলাম হইবেক। তাহার পরিমাণ কম বেশ ৷৷১ ৷৷ এগার কাটা আট ছটাক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ তাহার উত্তর দিগে মৃত কাশীনাথ দত্তের এক খণ্ড ভূমি দক্ষিণ দিগে মৃত জয়রাম ঘোষের এক খণ্ড ভূমি পূর্ব্ব দিগে মৃত গোকুলচন্দ্র দত্তের এক খণ্ড ভূমি ও পশ্চিম দিগে কোম্পানির রাস্তা।

উক্ত সকল ভূমিসম্পর্কীয় দলীলদস্তাবেজ বন্ধকলওনিয়ারদের উকীল শ্রীযুত ডেনমান ও আবট সাহেবের দপ্তরখানায় আছে ক্রয় করণের ইচ্ছুক মহাজনেরা তাঁহারদের স্থানে সকল সম্বাদ পাইতে পারেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৫ মে।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 12, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ১২ মে।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

Notice is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed dividends here undermentioned, and which were paid into the hands of the Accountant General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant General of the Insolvent Court, pursuant to the above Act under the orders of the said Court, bearing date the 9th day of January, 1841, or any part thereof as p ticularized hereunder within 12 months from this date, such dividends will be distributed among such of the Creditors of the respective Insolvent Estates, as shall have established their claims against such Estates respectively, and an order will be obtained to have such claims, the dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time abovementioned, expunged from the respective Schedules.

R. O'DOWDA, *Assignee.*

Calcutta, 14th April, 1 46.

যোত্রহীন আদালত।

আসৈনির দপ্তরখানা।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেণ্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতের ১৮৪১ সালের ৯ জানুআরি তারিখের হুকুমক্রমে যোত্রহীন আদালতের আকোণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের অনুমত্যনুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আকৌণ্টেন্ট জেনরল ও সবট্রেজুরর সাহেবের হাতে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেণ্ডের উপর অথবা তাহার পশ্চাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অদ্যকার তারিখঅবধি বারো মাসের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে যোত্রহীনের সম্পত্তির যে মহাজনেরা আপনারদের দাওয়া সাবুদ করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে ঐ ডিবিডেণ্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল অতীত হওন সময়ে যে সকল ডিবিডেণ্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলহইতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক।

আর ওডৌডা। আসৈনি।

কলিকাতা। ১৮৪৬ সাল ১৪ আপ্রিল।

ESTATE OF JOHN EDWARD CHEETHAM.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.			1st Divid. at 20 Co.'s Rs. per 100 Sa. Rs.			
		Sa. Rs.			Co.'s Rs.			
Comole Baboo, ...	...South Barracks, Fort William, Merchant, ...	239	14	0	47	15	7	Admitted.
Middleton and Co., ...	...Cal., Jewellers, ...	900	0	0	180	0	0	ditto.
Silver and Co., ...	...Cornhill, London, Tailors, ...	600	0	0	120	0	0	ditto.
Capt. Neil Stewart, ...	...Berhampore, a Military Officer, ...	515	14	0	103	2	10	ditto.
Mr. Rozario, ...	...Cal., Book-seller, ...	36	0	0	7	3	2	ditto.
Servants under Military	...Court of Requests, ...	638	14	1	127	12	5	ditto.

জান এড্বার্ড চিথাম সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	যত টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ২০৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
কমল বাবু … … …	ফোর্ট উলিয়ম দক্ষিণ বারীক সওদাগর … … … …	২৩৯৸৴	৪৭৸৶৭	মঞ্জুর হইল
মিডল্টন কোং০ … …	কলিকাতা সোণার … …	৯০০৲	১৮০৲	ঐ
সিলবর কোং … … ..	লণ্ডন কর্ণহিল দরজী … …	৬০০৲	১২০৲	ঐ
কাপ্তান নীল ষ্টুআর্ট … …	বহরমপুর সেনাপতি … ..	৫১৫৸৴	১০৩৶১০	ঐ
রোজারিয়ো সাহেব … …	কলিকাতা কেতাবওয়ালা …	৩৬৲	৭৶২	ঐ
মিলিটারী কোর্ট রিকেষ্টের চাকর	… .. … …	৬৩৮৸৶১	১২৭৸৫	ঐ

ESTATE OF JAMES ALEXANDER AYTON.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.			2d Divid. at 11 Co.'s Rs. p. 100 Sa. Rs			
		Sa. Rs.			Co.'s Rs.			
Begbie and Co., … …	… … … … …	18	12	0	2	0	10	Proved.
Bhoodoo, … … …	Cal., Khansamah, … …	200	0	0	22	0	0	Admitted.
Bustee Ram, … …	Do. Bearer, … .. …	144	0	0	15	13	5	Proved.
Johnson, Capt. of the O. B. Estl., decd., … …	23d Regt. N. I, … … …	100	0	0	11	0	0	Admitted.
Khoda Bux, … … …	Cal., Bhistee, … … ..	120	0	0	13	3	2	ditto.
Mission Press Proprietors, …	Cal., Printers, … … .	40	0	0	4	6	5	ditto.
Macdonald, Mr. … …	Dinapore Merchant, .. …	200	0	0	22	0	0	Proved.
Owen, Capt. Samuel, Comr. Ship Aurora, … …	Cal., Captain, … … …	1500	0	0	165	0	0	Admitted.
Punchum, … … …	Cal., Bearer, … … …	120	0	0	13	3	2	ditto.
Govt. Gazette Press Proprietors, … … …	Do., Printers, … .. …	50	0	0	5	8	0	ditto
Ramchund Biswas, Madubchunder Bannerjee, …	Do., Baneeas, … … …	70	0	0	7	11	2	ditto.
Scott, Hunter and Co., …	Do., Merchants, … … .	700	0	0	77	0	0	ditto.
Sheodeen Sookool, Havildar or Jemadar, 35th Regt. N. I., … … …	Barrackpore Soldier, . …	150	0	0	16	8	0	ditto.
Ujooba, … … …	Cal., Bearer, … … …	144	0	0	15	13	5	ditto.

জেমস আলেকজাণ্ডর এটন সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	যত টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ১১ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
বেগবি কোং … …	… … … ..	১৮৸০	২৻১০	প্রমাণ হইল
ভুদু … … …	কলিকাতা খানসামা .. …	২০০৲	২২৲	মঞ্জুর হইল
বস্তিরাম … … …	ঐ বেহারা … … …	১৪৪	১৫৸/৫	প্রমাণ হইল
বাঙ্গলা কোম্পানির মৃত কাপ্তান জানসন … …	এদেশীয় ২৩ পল্টন … …	১০০৲	১১৲	মঞ্জুর হইল
খোদা বক্‌শ … …	কলিকাতার ভিস্তি … …	১২০৲	১৩৶২	ঐ
মিসন প্রেসের অধ্যক্ষগণ …	কলিকাতা ছাপাওয়ালা… ..	৪০৲	৪ ।৵৫	ঐ
মাকডনাল্ড সাহেব …	দানাপুর মহাজন … …	২০০৲	২২৲	প্রমাণ হইল
কাপ্তান সামুএল ওএন আরোর নামক জাহাজের অধ্যক্ষ …	কলিকাতা কাপ্তান … …	১৫০০৲	১৬৫৲	মঞ্জুর হইল
পঞ্চম … … …	কলিকাতা বেহারা … …	১২০৲	১৩৶২	ঐ
গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ছাপাখানার অধ্যক্ষগণ … …	ঐ ছাপাওয়ালা . … …	৫০৲	৫ ৷৷০	ঐ
রামচাঁদ বিশ্বাস ও মাধবচন্দ্র বাঁড়ুয্যা … … …	ঐ বণিক … … …	৭০৲	৭ ৷৷৶২	ঐ
স্কট হন্টর কোং … …	ঐ সওদাগর … …	৭০০৲	৭৭৲	ঐ
এদেশীয় ৩৫ পল্টনের হাওয়ালদার কি জমাদার শিবদিন সুকুল	চানকের সিপাহী … …	১৫০৲	১৬ ৷৷০	ঐ
অযুবা … … …	কলিকাতা বেহারা … …	১৪৪৲	১৫৸/৫	ঐ

ESTATE OF CHARLES LLOYD EDWARDS.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	1st Dividend at 20 per cent.	
		Sa. Rs.	Co.'s Rs.	
ameeroody Tailor, ...	Serampore, ...	7 3 6	1 7 1	Admitted.
'rs. Eliza Blunt, ...	England, Widow,...	37 0 0	7 6 5	ditto.
indabun Mullick, ...	Allahabad, Shop-keeper,... ...	150 0 0	30 0 0	ditto.
owannee Bearer, ...	Barrackpore,.	121 9 7	24 5 1	ditto.
rane, W. C., ...	Garstin's Buildings, Cal.,... ...	35 2 0	7 0 5	ditto.
..Irs. Carshore, ...	Cawnpore, ...	172 10 0	34 8 5	ditto.
Hatton, Mr.	Cossitollah, Cal., Gun-maker, ...	20 0 0	4 0 0	ditto.
Hickworth, Mr.	Barrackpore, Merchant, ...	68 6 0	13 10 10	ditto.
Jones and Co., ...	Cawnpore, Ditto,...	268 8 0	53 11 3	ditto.
Kistnomohun Day, ...	Caunnaghur, near Serampore, ...	50 0 0	10 0 0	Proved.
Mallack, D. E. for the old firm of Frith and Gordon, Druggists, ...	Mangoe Lane, Calcutta, Merchant,	15 6 0	3 1 2	Admitted.
Mandy, Mrs.	Cossitollah, Cal., Carver,... ...	34 0 0	6 12 9	ditto.
Mortimer and Co., ...	Waterloo Street, Cal., Confectioners, ...	10 0 0	2 0 0	ditto.
McKellar and Co., ...	Cossitollah, Calcutta, Tailors, ...	46 0 0	9 3 2	Proved.
Ramdhun, ...	Allahabad, Merchant.	80 0 8	16 0 0	Admitted.
R. Swinhoe, Exor. of Mr. Gillanders, ...	Old Post Office St., Cal., Atty. at Law, ...	138 10 8	27 11 8	Proved.
Statham, H. G.	Rada Bazar, Calcutta, Chop House-keeper, ...	54 8 0	10 14 5	ditto.
Spence, Mr....	London Buildings, Cal., Hotel-keeper, ...	21 0 0	4 3 2	Admitted.
Tandy, H.	Agra, Proprietor of Agra Ukbar,...	60 4 0	12 0 10	ditto.
Watkins, Cliff and Co., ...	Strand, Cal., Merchants,... ..	17 1 1	3 6 7	Proved.
Wilson, J. H.	Merchant, Barrackpore, ...	23 12 0	4 12 0	Admitted.
Wilkinson, Mr.	Do. do., ...	23 15 0	4 12 7	ditto.

চার্লস লয়ড এড্‌ওর্ডস সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	মত টাকার দাওয়া	শতকরা ২০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
আমিরুদ্দী দরজী	শ্রীরামপুর	৭৶৬	১ ৷৴১	মঞ্জুর হইল
বিবি ই ব্লণ্ট	ইঙ্গলণ্ড বিধবা	৩৭৲	৭ ৷৶৫	ঐ
বৃন্দাবন মল্লিক	...আলাহাবাদ দোকানদার... ..	১৫০৲	৩০৲	ঐ
ভবানী বেহারা	চানক	১২১ ৷৵৭	২৪ ৵১	ঐ
ডবলিউ সি ক্রেন ...	...কলিকাতা গার্ষ্টিন বিল্‌ডিং ...	৩৫৴	৭৻৫	ঐ
বিবি কাসোর	...কানপুর	১৭২ ৷৶	৩৪ ৷৫	ঐ
হাটন সাহেব	...কলিকতা কসাইটোলা বন্দুকওয়ালা	২০৲	৪৲	ঐ
হিকওয়ার্থ সাহেব ...	...চানক সওদাগর	৬৮ ৷৴	১৩ ৷৶১০	ঐ
জোন্স কোং	...কানপুর ঐ	২৬৮ ৷৹	৫৩ ৷৶৩	ঐ
কৃষ্ণমোহন দে	... শ্রীরামপুরের নিকট কোণনগর ..	৫০৲	১০৲	ঐ
ফ্রিথ গার্ডিন কোম্পানির জন্য ডি ই মালাক	...কলিকাতা মাঙ্গোলেন সওদাগর ..	১৫ ৷৴	৩/২	ঐ
বিবি মাণ্ড	...কলিকাতা কসাইটোলা মুদ্রাকারিণী	৩৪৲	৬৸৯	ঐ
মার্টিমর কোং... ...	...কলিকাতা ওয়াটরলু ষ্ট্রিট মিঠাই ওয়ালা	১০৲	২৲	ঐ
মাকেলর কোং ...	...কলিকাতা কসাইটোলা দরজী ..	৪৬৲	৯৶২	প্রমাণ হইল
রামধন	...আলাহাবাদ সওদাগর	৮০৲৮	১৬৲	মঞ্জুর হইল
গিলাণ্ডর্স সাহেবের অছি আর সুইনহো	কলিকাতা ওল্ড পোষ্ট আফিস রাস্তা উকীল	১৩৮ ৷৶৮	২৭ ৷৶৮	প্রমাণ হইল
এচ জি ষ্টেথাম ...	...কলিকাতা রাধাবাজার পঞ্চওয়ালা..	৫৪ ৷৹	১০ ৸৶৫	ঐ
স্পেন্স সাহেব	কলিকাতা লোণ্ডন বিলডিং পঞ্চওয়ালা	২১৲	৪৶২	মঞ্জুর হইল
এচ টাণ্ডি	...আগরা আকবারের অধ্যক্ষ ...	৬০ ৷৹	১২৻১০	ঐ
ওয়াটকিন্স ক্লিফ কোং	কলিকাতা নদীর রাস্তা সওদাগর ..	১৭/১	৩ ৷৶৭	প্রমাণ হইল
জে এচ উইলসন ...	...চানক সওদাগর	২৩৸৹	৪৸৹	মঞ্জুর হইল
উইলকিন্সন সাহেব	ঐ . ঐ	২৩৸৶	৪৸৭	ঐ

ESTATE OF HENRY ALEXANDER ELLIOTT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	1st Dividend at 10 per cent.	
		Sa. Rs.	Co.'s Rs.	
Baboo Colycoomar Chatterjee, ...	Sealdah, Cal., Banian, ...	101 5 4	10 2 1	Admitted
Bourkey and Co., ...	Cossitollah, Cal., Tailors, ...	40 0 0	4 0 0	ditto.
Barrett and Co., ...	Merchants, Simlah, ...	19 3 2	1 14 9	ditto.
Estival, N. M. D, ...	Writer Political Agent's Office, Umballah, ...	183 7 6	18 5 6	ditto.
Gungaram Mullick,... ...	Old China Bazar, Cal., Shopkeeper, ...	10 10 8	1 1 0	ditto.
Goloke Mully, ...	Tangrah, 24-Pergunnahs, ...	13 0 0	1 4 10	ditto.
George Samuel, Writer, ..	Inspector's Genl. Hospital Office, Head Quarters, Simla,... ...	42 0 0	4 3 2	Proved.
Hypher, Jos., Cook and Poulterer, ...	Durrumtollah, Calcutta, ...	38 8 0	3 13 7	ditto.
Mark Jones, Printer. ...	Army, Adjt. Genl.'s Office, Head Quarters, Simla, ...	165 0 0	16 8 0	ditto.
Kammal and Co., Natives of Simla, Dealers of Shawl,	Kashmere, now at Wool, ...	288 0 0	28 12 9	Admitted.
Laulchund, Cloth Merchant,	Burra Bazar, Cal., ...	8 0 0	0 12 10	ditto.
Munnalaul, ditto, ...	Do. do., ...	16 0 0	1 9 7	ditto.
Mustafa Khan, ...	Kurnaul, Shop-keeper, ...	41 5 3	4 2 1	ditto.
Neelmony Nundy, ...	Bow Bazar, Cal., Writer, Presidy. Pay Office, ...	230 0 0	23 0 0	ditto.
Reheiro, John, of Serpentine Lane, ...	Cal., Assistant, Judl. Dept., ...	19 0 0	1 14 5	ditto.
Rajoo Mistry, ...	Seebtollah, Cal., ...	13 0 0	1 4 10	ditto.
Ramchund Jeweller, ...	Serpentine Lane, Calcutta, ..	12 12 10	1 4 6	ditto.
Seetanund Majondar and Gungapersaud Majondar,	Armenian Church Street, Grocers, ...	9 12 0	0 15 7	ditto.
Syfoo, Tailor, ...	Meendhee Bagaun, Calcutta, ...	25 0 0	2 8 0	ditto.
White, A., ...	Merchant, Kurnaul, ...	67 3 2	6 11 6	Proved.

হেনরি আলেকজাণ্ডর এলিয়ট সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সত টাকার দাওয়া	শতকরা ১০্ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
		কোম্পানি	সিক্কা	
বাবু কালীকুমার চাটুয্যা ...	কলিকাতা সেয়ালদহের বণিক ...	১০১ ।/৪	১০৵১	মঞ্জুর হইল
বর্কি কোং	কলিকাতা কসাইটোলা দরজী ...	৪০্	৪্	ঐ
বারেট কোং	শিমলিয়া সওদাগর	১৯৵২	১৸৵৯	ঐ
এন এম ডি এষ্টিবেল ...	অম্বালা পোলিটিকাল এজেণ্ট সাহেবের দফ্তর খানার কেরাণী ...	১৮৩ ।৶৬	১৮ ।/৬	ঐ
গঙ্গারাম মল্লিক	কলিকাতা পুরাণ চীনাবাজার দোকানদার	১০ ॥৵৮	১/	ঐ
গোলোক মালী	চব্বিশপরগনা টেঙ্গরা ...	১৩্	১ ।১০	ঐ
জর্জ সামুএল কেরাণী	শিমলা হাসপিটালের প্রধান তত্ত্বাবধারকের দফ্তরখানা ...	৪২্	৪৶২	প্রমাণ হইল
জে হাইফর বাবরচি	কলিকাতা ধর্ম্মতলা	৩৮ ॥০	৩৸৴৭	ঐ
মার্ক জোন্স ছাপাওয়ালা	শিমলিয়া আজুটন্ট জেনরলের দফ্তর খানা	১৬৫্	১৬ ॥০	ঐ
শিমলানিবাসি শালবিক্রীওয়ালা কামাল কোম্পানি	কাশ্মীর এক্ষণে উল	২৮৮্	২৮৸৯	মঞ্জুর হইল
লালচাঁদ কাপড়িয়া মহাজন ...	কলিকাতা বড় বাজার	৮্	৸১০	ঐ
মন্নালাল ঐ	ঐ ঐ	১৬্	১ ॥/৭	ঐ
মুস্তাফা খাঁ	কর্ণাল দোকানদার	৪১ ।/৩	৪৵১	ঐ
নীলমণি নন্দী.	কলিকাতা বহুবাজার রাজধানীর বক্শীখানার কেরাণী ...	২৩০্	২৩্	ঐ
ছাতাওয়ালা গলির জান রেবেরো	কলিকাতা জুডিসিয়ল ডিপার্টমেণ্টের আসিষ্টাণ্ট	১৯্	১৸৵৫	ঐ
রাজু মিস্ত্রী	কলিকাতা শিবতলা	১৩্	১ ।১০	ঐ
রামচাঁদ সোণার	ছাতাওয়ালা গলি কলিকাতা ...	১২৸১০	১ ।৬	ঐ
সীতানন্দ মজুমদার ও গঙ্গাপ্রসাদ মজুমদার	আরমানিটোলা বণিক ...	৯৸০	৸৶৭	ঐ
সৈফু দরজী	মেন্দিবাগান কলিকাতা ...	২৫্	২ ॥০	ঐ
এ ওয়াইট	কর্ণাল সওদাগর	৬৭৶২	৬ ॥৶৬	প্রমাণ হইল

ESTATE OF GEORGE RICHARD PRENDAGAST BECHER.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	1st Dividend at 10 Co.'s Rs. per 100 Sa. Rs.	
		Sa. Rs.	Co.'s Rs.	
[illegible]but Moodee, ...	Calashebazar, Berhampore, ...	14 9 0	1 7 4	Admitted.
Bhola Mater and Kissurriah Mehterranee, ...	In the Service of Capt. Baisragm, 73d Regt. N. I. Saugor, ...	20 8 0	2 0 10	ditto.
Capt. Davis, Secy. to Book Society of the 58th Regt. N. I., ...	Jaumulpore, ...	20 0 0	2 0 0	ditto.
Capt. R. W. Beatson, 72d Regt. N. I., ...	Saugor, ...	100 0 0	10 0 0	ditto.
Mr. J. Barwise, ...	Jaunpore, ...	120 0 0	12 0 0	ditto.
Buggut Gardner, ...	Berhampore, ...	44 0 0	4 6 5	ditto.
Serjeant Chisholm, ...	Allahabad, ...	20 0 0	2 0 0	ditto.
Lieut. Carleton, 36th Regt. N. I., ...	Agra, ...	100 0 0	10 0 0	ditto.
Mr. French, ...	Chunar, Merchant, ...	24 0 0	2 6 5	ditto.
Greenway and Co., ...	Meerut, ditto, ...	100 0 0	10 0 0	ditto.
Havell and Co., ...	Dinapore, ditto, ...	74 0 0	7 6 5	ditto.
Hossain Bux Butcher, ..	Gorabazar, Berhampore,... ...	40 0 0	4 0 0	ditto.
Mr. Johnstone, ...	Dinapore, Merchant, ...	500 0 0	50 0 0	Proved.
Juggernauth Cloth Merchant, ...	Gorabazar, Berhampore, ...	44 6 0	4 7 0	Admitted.
Jaur Beg Mossaulchee, ...	In Service of Mr. Pereira, ditto,	40 0 0	4 0 0	ditto.
Mrs. C. W. Lewis, ...	Berhampore, Merchant, ...	350 8 0	35 0 10	ditto.
Lieut. Larell, 2d Regt. Lt. Cavalry, ...	Kurnaul, ...	500 0 0	50 0 0	ditto.
Molweza Syce, ...	Berhampore, ...	10 0 0	1 0 0	ditto.
J. Morley, ...	Berhampore, ...	10 0 0	1 0 0	ditto.
Ojoodapersaud, ...	Invalid Jamadar, Sultanpore Oude,	350 0 0	35 0 0	ditto.
Ensign C. Patterson, 4th Regt. N. I., ...	Berhampore, ...	370 0 0	37 0 0	ditto.
Peroo Butterman, ...	Regtl. Bazar, 4th Regt. N. I., ditto, ...	35 0 0	3 8 0	ditto.
Rampersaud Bhistee, ...	Calashee Bazar, ditto, Merchant,	24 4 0	2 6 9	ditto.
Lieut. Sutherland, 56th Regt. N. I., ...	Dinapore, ...	305 0 0	30 8 0	ditto.
S. Smith and Co., ...	Cal Booksellers, ...	240 8 0	24 0 10	ditto.
Shaik Sabucktollah, ...	Gorabazar, Berhampore, Baker,...	14 9 0	1 7 4	Admitted.
Ensign Saunders, 41st Regt. N. I., ...	Barrackpore, ...	500 0 0	50 0 0	Proved.
Shaik Syce and Johorun, his Wife, ...	In Service of Mr. Pereira, Berhampore, ...	30 0 0	3 0 0	Admitted.
Shaik Kadder, Baker, ...	Gorabazar, Berhampore,... ...	40 0 0	4 0 0	ditto.

জর্জ রিচার্ড প্রেণ্ডাগাষ্ট বীচর সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দেওয়া	যত টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ১০৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
		সিক্কা	কোম্পানি	
ভাগবত মুদী	বহরমপুর খালাসীবাজার ...	১৪ ॥৴	১ ।√৪	মঞ্জুর হইল
ভোলা মেতর ও কিশোরী মেতরাণী	সাগর এদেশীয় ৭৩ পল্টনের কাপ্তান বেসরামের চাকর ...	২০ ॥০	২৲১০	ঐ
এদেশীয় ৫৮ পল্টনের পুস্তকসভার সেক্রেটারী কাপ্তান ডেবিস সাহেব...	জামালপুর	২০৲	২৲	ঐ
এদেশীয় ২২ পল্টনের কাপ্তান আর ডবলিউ বিটসন ...	সাগর	১০০৲	১০৲	ঐ
জে বারওয়াইজ	জোনপুর	১২০৲	১২৲	ঐ
ভকত মালী	বহরমপুর	৪৪৲	৪ ।√৫	ঐ
সারজন চিসম	আলাহাবাদ	২০৲	২৲	ঐ
এদেশীয় ৩৬ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট কার্লটন	আগরা	১০০৲	১০৲	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	যত টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ১০৲ টাকার প্রথমডিবিডেণ্ড	
ফ্রেঞ্চ সাহেব	চূণার সওদাগর	২৪৲	২ ।৶৫	মঞ্জুর।
গ্রিনওএ কোং	মিরট ঐ	১০০৲	১০৲	ঐ
হাবেল কোং	দানাপুর ঐ	৭৪৲	৭ ।৶৫	ঐ
হুসেন বক্স কসাই	বহরমপুর গোরাবাজার ...	৪০৲	৪৲	ঐ
জানষ্টন সাহেব	দানাপুর সওদাগর	৫০০৲	৫০৲	ঐ
জগন্নাথ কাপড়িয়া মহাজন ...	বহরমপুর গোরাবাজার ...	৪৪ ।৶	৪ ।৴	ঐ
জার বেগ মসালচি	ঐ পেরেরা সাহেবের চাকর ...	৪০৲	৪৲	ঐ
বিবি সি ডবলিউ লুইস ...	বহরমপুর সওদাগর	৩৫০ ॥০	৩১৲ ১০	ঐ
অশ্বারোহি ৩ পল্টনের লেপ্টেনেণ্ট লারেল সাহেব ...	কর্ণাল	৫০০৲	৫০৲	ঐ
মৌলবেগা সইস	বহরমপুর	১০৲	১৲	ঐ
গ্রে মার্লি	ঐ	১০৲	১৲	ঐ
অযোধ্যাপ্রসাদ	অযোধ্যা সুলতানপুর অকর্ম্মণ্য জমাদার	৩৫০৲	৩৫৲	ঐ
এদেশীয় ৪ পল্টনের এনসাইন সি পার্টর্সন	বহরমপুর	৩৭০৲	৩৭৲	ঐ
পিরু মাখনওয়ালা	ঐ এদেশীয় ৪ পল্টনের সৈন্যসম্পর্কীয় বাজার	৩২৲	৩ ॥০	ঐ
রামপ্রসাদ ভিস্তি	ঐ খালাসী বাজার সওদাগর ...	১৪ ।০	২ ।৶৯	ঐ
এদেশীয় ৫৬ পল্টনের লেপ্টেনেণ্ট মথরলেণ্ড	দানাপুর	৩০৫৲	৩০ ॥০	ঐ
এম স্মিথ কোং	কলিকাতা কেতাবওয়ালা	১৪০ ।০	১৪৲ ১০	ঐ
সেখ সাবকতোল্লা	বহরমপুর গোরাবাজার রুটিওয়ালা	১৪ ॥৴	১ ।৶৪	ঐ
এদেশীয় ৪১ পল্টনের এনসাইন সাণ্ডর্স	চানক	৫০০৲	৫০৲	প্রমাণ হইল
সেখ সইস ও তাহার স্ত্রী নহরন	বহরমপুরে পেরেরা সাহেবের চাকর	৩০৲	৩৲	মঞ্জুর হইল
সেখ কাদর রুটিওয়ালা ..	বহরমপুর গোরাবাজার	৪০৲	৪৲	ঐ

ESTATE OF THOMAS PHILPOT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	2d Dividend at 20 Co.'s Rs. pr. 100 Sa. Rs.	
		Sa. Rs.	Co.'s Rs.	
Canoo Doss, ...	Jaunbazar, Cal. Ticca Bearer, ..	16 0 0	3 3 2	Admitted.
Co-operative Society, ..	Wellington Square, Cal., ...	35 0 0	7 0 0	Proved.
Gunga Ram, ...	Jaunbazar, Ditto, Washerman. ..	38 0 0	7 9 7	ditto
Hurryhor Doss.	Old Chinabazar, Ditto. Shop-keeper, ...	8 0 0	1 9 7	Admitted.
Juggomohun Seal, ...	Ditto, Ditto, ...	24 0 0	4 12 10	ditto.
Kessub Doss, ...	Jaunbazar, Ditto, Ticca Bearer, ..	5 0 0	1 0 0	Proved.
Koorouoo Mauthee,... ...	Meredith's Lane, Ditto, Palankin Mistry, ...	55 0 0	11 0 0	Admitted.
Munnee Khanum, ...	Taltollah Bazar, Ditto, Inhabitant.	260 0 0	52 0 0	ditto.
Ann Harriet Preston, ...	Nilmoney Gully, Ditto, Ditto, ..	36 0 0	7 3 2	ditto.
Ruggoo Doss, ...	Jaunbazar, Ditto. Ticca Bearer,...	16 0 0	3 3 2	ditto.

With reference to the foregoing advertisements, if the parties entitled to the above Dividends, will prove their Claims before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining the respective Dividends, out of Court at a much less expence than has hitherto been incurred.

তামস ফিলপটের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	যত টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ২০৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
		সিক্কা	কোং	
কানুদাস	কলিকাতা জানবাজার ঠিকা বেহারা	১৬৲	৩॥/১	মঞ্জুর হইল
সহায়তাকারি সোসৈটি ...	কলিকাতা গোলতলাও	৩৫৲	৭৲	প্রমাণ হইল
গঙ্গারাম	ঐ জানবাজার ধোবা	৩৮৲	৭ ॥/৭	ঐ
হরিহর দাস	ঐ পুরাণ চীনাবাজার দোকানদার	৮৲	১ ॥/৭	মঞ্জুর হইল
জগমোহন শীল	ঐ ঐ	২৪৲	৪৸১০	ঐ
কেশবদাস	ঐ জানবাজার ঠিকা বেহারা . ..	৫৲	১৲	প্রমাণ হইল
করুণা মাইতী	ঐ মেরিডিথ গলি পাল্কির মিস্ত্রী	৫৫৲	১১৲	মঞ্জুর হইল
মন্নিথানম	ঐ তালতলার বাজারনিবাসী ..	২৬০৲	৫২৲	ঐ
আন হারিয়ট প্রেস্টন	ঐ নীলমণি গলি	৩৬৲	৭৷/২	ঐ
রঘুদাস	ঐ জানবাজার ঠিকা বেহারা ..	১৬৲	৩৷/১	ঐ

উপরের উক্ত ইশতিহারের উপলক্ষে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ডপাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিযুক্ত আসৈনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপন২ দাওয়া সাব্যস্ত করেন্ তবে ঐ টাকা আদালতহইতে বাহির করিতে পূর্ব্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় ঐ ডিবিডেণ্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে ঐ আসৈনি সাহেব তাহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

[*Government Gazette*, 12*th May*, 1846.] | 7 |

Numb. 311, ৩১১)

(৩২১)

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 12, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ১২ মে।

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT-GENERAL.

No. 96.

To the Magistrates of the Bengal Presidency.

Pursuant to Rule 6, of the Ferry Fund Rules published in the *Calcutta Gazette* of the 14th December, 1841, I have the honour to annex a Memorandum, as per Margin* of the Surplus Ferry Funds at the disposal of the Ferry Fund Committee of your district on the 1st May, 1845, prepared on the principle sanctioned under the orders of the Government of Bengal of the 8th July, 1844.

(Signed) R. WALKER,

Accountant to the Govt. of Bengal.

Fort William, Accountant's Office,
Judicial Department, 7th April, 1846.

আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের সরকুলর পত্র।

৯৬ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত মাজিষ্ট্রেট সাহেব বরাবরেষু।

১৮৪১ সালের ১৪ ডিসেম্বর তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে খেদারার টাকার বিষয়ে যে যে বিধি প্রকাশ হন তাহার ৬ বিধানানুক্রমে ১৮৪৫ সালের ১ মে তারিখে তোমার জিলাতে খেদারার টাকা ব্যয় করণের কমিটির অধীনে যে ফাজিল টাকা রহিল তাহা জানাইবার নিমিত্ত নীচের লিখিত ফর্দ্দ পাঠাইতেছি। ঐ ফর্দ্দ বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ১৮৪৪ সালের জুলাই মাসের ৮ তারিখের অনুমতি করা বিধিমতে প্রস্তুত হইয়াছে।

আর ওয়াকর।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের আক্কৌণ্টেণ্ট।

ফোর্ট উলিয়ম। আক্কৌণ্টেণ্ট সাহেবের দফ্তরখানা।
জুডিসিয়ল ডিপার্টমেণ্ট। ১৮৪৬ সাল। ৭ আপ্রিল।

* Memorandum shewing the Surplus Ferry Funds at the disposal of the Ferry Fund Committee of on the 1st May, 1845.

District.	Surplus on the 30th April, 1844.	Deduct Disbursements in 1844-45.			Balance on the 30th April, 1845.	Add proportion of Collections in 1844-45.	Surplus on the 1st May, 1845.
		As per Magistrate's Cash Account.*	As per Civil Building Memorandum.	Total.			

*For particulars vide the accompanying Statement.

* ১৮৪৫ সালের ১ মে তারিখে অমুক জিলার খেদারার নৌকার টাকা ব্যয় করণের কমিটির অধীনে যে ফাজিল টাকা রহিল তাহার কৈফিয়ৎ।

জিলা	১৮৪৪ সালের ৩০ আপ্রিল তারিখে যত ফাজিল টাকা	১৮৪৪। ৪৫ সালের খরচ			১৮৪৫ সালের ৩০ আপ্রিল তারিখের বাকী	১৮৪৪।৪৫ সালের আদায় হওয়া অংশ টাকা	১৮৪৫ সালের ১ মে তারিখের ফাজিল টাকা
		মাজিষ্ট্রেট সাহেবের হিসাবমতে *	দেওয়ানী এমারতের ফর্দ্দঅনুসারে	মোট			

*ইহার বিশেষ নীচের লিখিত কৈফিয়তে পাওয়া যাইবেক।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৪৬ । ১২ মে ।]

Statement shewing the surplus Ferry Funds on the 1st May, 1845, at the disposal of each District Committee prepared on the principle sanctioned under the orders of the Government of Bengal, dated 8th July, 1844, (No. 1107.)

	Surplus on the 30th April, 1844.	Deduct Disbursements in 1844-45.			Balance on the 30th April, 1845.	Add proportions of Collections in 1844-45.	Surplus available on the 1st May, 1845.
		As per Magistrate's Cash Account.	As per Civil Building Memorandum.	Total.			
1st Union.							
Sarun, ...	26,283 12 8½	15,047 12 10	0 0 0	15,047 12 10	11,235 15 10½	15,581 11 0	26,817 10 10½
Champarun, ...	46,158 2 6½	3,469 0 10	0 0 0	3,469 0 10	42,689 1 8½	15,581 11 0	58,270 12 8½
Tirhoot, ...	37,852 6 1½	7,401 15 0	976 8 10	8,378 7 10	29,473 14 3½	15,581 11 0	45,055 9 3½

Collections in 1844-45, as per Cash Accounts.

Sarun, ...	..	16,731 12 9
Champarun, ...	,,	1,600 5 7
Tirhoot, ...	,,	28,412 14 8
	3)	46,745 1 0
		15,581 11 0 Proportion for distribution to each District.

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ১৮৪৪ সালের ৮ জুলাই তারিখের ১১০৭ নম্বরী হুকুমে যে নিয়ম নির্দ্দিষ্ট হইল সেই নিয়মমতে প্রস্তুত হওয়া ১৮৪৫ সালের ১ মে তারিখে প্রতিজিলাতে গুদারার টাকা ব্যয় করণের কমিটির অধীন যে ফাজিল টাকা রহিল তাহার কৈফিয়ৎ।

	১৮৪৪ সালের ৩০ এপ্রিলের ফাজিল টাকা	১৮৪৪ । ৪৫ সালের খরচ			১৮৪৫ সালের ৩০ আপ্রিলে জমা	১৮৪৪ । ৪৫ সালে গড়ে আদায় হওয়া টাকা	১৮৪৫ সালের ১ মে জমা টাকা
		মাজিষ্ট্রেট সাহেবের হিসাবমতে	দেওয়ানীর এমারতের ফাণ্ডের অনুসারে	মোট			
প্রথম সংযোগ							
সারণ	২৬,২৮৩৸৮॥	১৫,০৪৭৸১০	০	১৫,০৪৭৸১০	১১,২৩৫৸৶১০॥	১৫,৫৮১॥৵০	২৬,৮১৭॥৶১০॥
চম্পারণ	৪৬,১৫৮৴৬॥	৩,৪৬৯৴১০	০	৩,৪৬৯৴১০	৪২,৬৮৯ ৮॥	১৫,৫৮১॥৵০	৫৮,২৭০৸৮॥
ত্রিহুত	৩৭,৮৫২৷৶১॥	৭,৪০১৸৹০	৯৭৬৷১০	৮,৩৭৮৷১০	২৯,৪৭৩৸৶৩॥	১৫,৫৮১॥৵০	৪৫,০৫৫৷৶৩॥

হিসাবমতে ১৮৪৪ । ৪৫ সালে আদায় হওয়া টাকা

সারণ		১৬,৭৩১৸৯
চম্পারণ		১,৬০০৷৭
ত্রিহুত		২৮,৪১২৸৶৮
	৩)	৪৬,৭৪৫৴
		১৫,৫৮১॥৵০ প্রত্যেক জিলার দান করণার্থ অংশ

2d Union.	Surplus on the 30th April, 1844.	Deduct Disbursements in 1844-45. As per Magistrate's Cash Account.	As per Civil Building Memorandum.	Total.	Balance on the 30th April, 1845.	Add proportions of Collections in 1844-45.	Surplus available on the 1st May, 1845.
Shahabad, ...	24,390 9 3	1.420 4 2	0 0 0	1.420 4 2	22,970 5 1	7,330 10 ½	30,300 15 1½
Patna, ...	25,454 15 10	2,303 14 7	223 5 7	2.527 4 2	22,927 11 8	7,330 10 ½	30,258 5 8½
Behar, ...	24,637 15 11	12.214 11 9	0 0 0	12,214 11 9	12,423 4 2	7,330 10 ½	19,753 14 2½

Collections in 1844-45, as per Cash Accounts.

Shahabad, ...	,,	5,436 5 5
Patna, ...	,,	15,433 13 9*
Behar, ...	,,	1,121 11 0
	3)	21,991 14 2
		7,330 10 0½ Proportion for distribution to each District.

* This sum is exclusive of Rs. 500 shewn in excess in the Statement for 1842-43.

দ্বিতীয় সংযোগ	১৮৪৪ সালের ৩০ অপ্রিলের ফাজিল টাকা	১৮৪৪। ৪৫ সালের খরচ মাজিষ্ট্রেট সাহেবের হিসাবমতে	দেওয়ানীর এমারতের ফর্দ্দের অনুসারে	মোট	১৮৪৫ সালের ৩০ অপ্রিলে জমা	১৮৪৪। ৪৫ সালে গড়ে আদায়হওয়া টাকা	১৮৪৫ সালের ১ মে জমা টাকা
শাহাবাদ	২৪,৩৯০ ৷/৩	১,৪২০ ।২	০	১,৪২০ ।২	২২,৯৭০ ।/১	৭,৩৩০ ৷৶০ ॥	৩০,৩০০ ৸৵১ ॥
পাটনা	২৫,৪৫৪ ৸৶১০	২,৩০৩৸৴৭	২২৩ ।/৭	২,৫২৭ ।২	২২,৯২৭ ॥৶৮	৭,৩৩০ ৷৶০ ॥	৩০,২৫৮ ।/৮॥
বেহার	২৪,৬৩৭ ৸৶১১	১২,২১৪ ॥৴৯	০	১২,২১৪ ॥৴৯	১২,৪২৩ ।২	৭,৩৩০ ৷৶০ ॥	১৯,৭৫৩৸৴২ ॥

হিসাবমতে ১৮৪৪। ৪৫ সালে আদায়হওয়া টাকা।

শাহাবাদ	৫,৪৩৬ ।/৫
পাটনা	১৫,৪৩৩৸/৯*
বেহার	১,১২১ ॥৶
৩)	২১,৯৯১৸৴২
	৭,৩৩০ ৷৶০ ॥ প্রত্যেক জিলার ব্যয় করণার্থ অংশ।

* ১৮৪২। ৪৩ সালের কৈফিয়তে অতিরিক্ত যে ৫০০৲ টাকা ছিল তাহা এই সংখ্যার মধ্যে গণিত হইয়াছে।

	Surplus on the 30th April, 1844.	Deduct Disbursements in 1844-45. As per Magistrate's Cash Account.	As per Civil Building Memorandum.	Total.	Balance on the 30th April, 1845.	Add proportions of Collections in 1844-45.	Surplus available on the 1st May, 1845.
3d Union.							
Monghyr, ...	5,864 2 4½	3,090 6 3	0 0 0	3,090 6 3	2,773 12 1½	4,634 15 4	7,408 11 5½
Bhagulpore, ...	10,295 10 2½	17,192 2 0	0 0 0	17,192 2 0	A 6,896 7 9½	4,634 15 4	* 2,261 8 5½
Purneah, ...	9,881 2 4¼	1,402 1 1	0 0 0	1,402 1 1	8,479 1 3¼	4,634 15 4	13,114 0 7¼
Muldah, ...	10,196 7 11½	1,140 0 0	0 0 0	1,140 0 0	9,056 7 11½	4,634 15 4	13,691 7 3½

Collections in 1844-45, as per Cash Accounts.

Monghyr, ... „	7,356	12	6
Bhagulpore, ... „	8,659	0	10
Purneah, ... „	2,044	0	0
Muldah, ... „	480	0	0
4)	18,539	13	4
	4,634	15	4

Proportion for distribution to each District.

A Deficit.
* Balance against the District.

	১৮৪৪ সালের ৩০ অ-প্রিলের ফাজিল টাকা	১৮৪৪। ৪৫ সালের খরচ মাজিষ্ট্রেট সাহেবের হিসাবমতে	দেওয়ানীর এমারতের ফর্দ্দের অনুসারে	মোট	১৮৪৫ সালের ৩০ অপ্রিলে জমা	১৮৪৪। ৪৫ সালে গড়ে আদায়হওয়া টাকা	১৮৪৫ সালের ১ মে জমা টাকা
তৃতীয় সংযোগ							
মুঙ্গের	৫,৮৬৪৵৪॥	৩,০৯০ ।৴৩	০ ০ ০	৩,০৯০ ।৴৩	২,৭৭৩৸১।	৪,৬৩৪৸৶৪	৭,৪০৮ ॥৶৫॥
ভাগলপুর...	১০,২৯৫ ৷৵২॥	১৭,১৯২৶	০ ০ ০	১৭,১৯২৶	ক ৬,৮৯৬ ।৶৯।	৪,৬৩৪৸৶৪	* ২,২৬১ ॥৫॥
পুরণিয়া	৯,৮৮১৵৪।	১,৪০২৴১	০ ০ ০	১,৪০২৴১	৮,৪৭৯৴৩।	৪,৬৩৪৸৶৪	১৩,১১৪৲৭।
মালদহ	১০,১৯৬ ।৶১১॥	১,১৪০৲	০ ০ ০	১,১৪০৲	৯,০৫৬ ।৶১১॥	৪,৬৩৪৸৶৪	১৩,৬৯১ ।৶৩॥

হিসাবমতে ১৮৪৪। ৪৫ সালে আদায়হওয়া টাকা।

মুঙ্গের	৭,৩৫৬৸৬
ভাগলপুর	৮,৬৫৯৲১০
পুরণিয়া	২,০৪৪৲
মালদহ	৪৮০৲
৪)	১৮,৫৩৯৸৶৪
	৪,৬৩৪৸৶৪

৪,৬৩৪৸৶৪ প্রত্যেক জিলার ব্যয় করণার্থ অংশ।

ক। বাকী।
*। জিলাহইতে পাওনা।

4th Union.	Surplus on the 30th April, 1844.	Deduct Disbursements in 1844-45. As per Magistrate's Cash Account.	As per Civil Building Memorandum.	Total.	Balance on the 30th April, 1845.	Add proportion of Collections in 1844-45.	Surplus available on the 1st May, 1845.
Dinagepore, ...	2,149 10 2½	951 0 0	0 0 0	951 0 0	1,198 10 2½	2,645 10 1	3,844 4 3½
Rajshahye, ...	6,148 10 6½	0 0 0	0 0 0	0 0 0	6,148 10 6½	2,645 10 1	8,794 4 7½
Pubna, ...	7,474 14 2¼	0 0 0	0 0 0	0 0 0	7,474 14 2¼	2,645 10 1	10,120 8 3¼
Rungpore, ...	4,232 1 8½	* 1,103 6 0	0 0 0	1,103 6 0	3,128 11 8½	2,645 10 1	5,774 5 9½
Bograh, ...	4,547 8 3½	265 0 0	0 0 0	265 0 0	4,282 8 3½	2,645 10 1	6,928 2 4½

Collections in 1844-45, as per Cash Accounts.

Dinagepore,	... ,,	1,110 14 0
Rajshahye,	... ,,	2,228 3 5
Pubna, ...	... ,,	2,376 8 0
Rungpore,...	... ,,	5,469 4 0
Bogra, ...	... ,,	2,043 2 0
		5, 13,228 2 5
		2,645 10 1 Proportion for distribution to each District.

* This includes Rs. 65 less shewn in the Statement for 1843-44.

চতুর্থ সংযোগ	১৮৪৪ সালের ৩০ অপ্রিলের ফাজিল টাকা	১৮৪৪। ৪৫ সালের খরচ মাজিষ্ট্রেট সাহেবের হিসাবমতে	দেওয়ানীর এমারতের ফর্দের অনুসারে	মোট	১৮৪৫ সালের ৩০ আপ্রিলে জমা	১৮৪৪। ৪৫ সালে গড়ে আদায় হওয়া টাকা	১৮৪৫ সালের ১ মে জমা টাকা
দিনাজপুর	২,১৪৯ ৸৴২ ॥	৯৫১৲	০ ০ ০	৯৫১৲	১,১৯৮॥৴২॥	২,৬৪৫॥৵১	৩,৮৪৪।৩॥
রাজশাহি	৬,১৪৮ ৸৶৬ ॥	০ ০ ০	০ ০ ০	০ ০ ০	৬,১৪৮॥৴৬॥	২,৬৪৫॥৴১	৮,৭৯৪ ।৭॥
পাবনা	৭,৪৭৪ ৸৶২ ।	০ ০ ০	০ ০ ০	০ ০ ০	৭,৪৭৪ ৸৶২ ।	২,৬৪৫॥৴১	১০,১২০॥৩॥
রঙ্গপুর	৪,২৩২৴৮॥	* ১,১০৩ ।৶	০ ০ ০	১,১০৩ ।৶	৩,১২৮॥৶৮॥	২,৬৪৫॥৴১	৫,৭৭৪।৴৯॥
বগুড়া	৪,৫৪৭ ॥৩ ॥	২৬৫৲	০ ০ ০	২৬৫৲	৪,২৮২॥৩॥	২,৬৪৫॥৴১	৬,৯২৮৶৪॥

হিসাবমতে ১৮৪৪। ৪৫ সালে আদায়হওয়া টাকা।

দিনাজপুর	... ...	১,১১০৸৶
রাজশাহি	... ...	২,২২৮৵৫
পাবনা	... ...	২,৩৭৬॥
রঙ্গপুর	... ...	৫,৪৬৯।
বগুড়া	... ...	২০৪৩৴
		৫)১৩,২২৮৵৫
		২,৬৪৫॥৶। প্রত্যেক জিলার ব্যয় করণার্থ অংশ।

* ১৮৪৩। ৪৪ সালের কৈফিয়তে যে ৬৫৲ টাকা কম হয় তাহাও ইহার মধ্যে গণিত।

	Surplus on the 30th April, 1844.	Deduct Disbursements in 1844-45.			Balance on the 30th April, 1845.	Add proportion of Collections in 1844-45.	Surplus available on the 1st May, 1845.
		As per Magistrate's Cash Account.	As per Civil Building Memorandum.	Total.			
5th Union.							
Mymunsing, ...	6,799 9 10¼	990 0 0	0 0 0	990 0 0	5,809 9 10¼	1,934 4 0	7,743 13 10¼
Sylhet, ...	7,617 1 10¼	0 0 0	0 0 0	0 0 0	7,617 1 10¼	1,934 4 0	9,551 5 10¼
Dacca, ...	7,318 9 10¼	242 13 9	0 0 0	242 13 9	7,075 12 1¼	1,934 4 0	9,010 0 1¼

Collections in 1844-45. as per Cash Accounts.

Mymunsing, ... ,,	1,182 4 0	
Sylhet, ... ,,	45 0 0	
Dacca, ... ,,	4,575 8 0	
3)	5,802 12 0	
	1,934 4 0	Proportion for distribution to each District.

	১৮৪৪ সালের ৩০ অপ্রিলের ফাজিল টাকা	১৮৪৪। ৪৫ সালের খরচ			১৮৪৫সালের ৩০ অপ্রিলে জমা	১৮৪৪। ৪৫ সালে গড়ে আদায় হওয়া টাকা	১৮৪৫ সালের ১ মে জমা টাকা
		মাজিষ্ট্রেট সাহেবের হিসাবমতে	দেওয়ানীর এমারতের ফর্দের অনুসারে	মোট			
পঞ্চম সংযোগ							
ময়মুনসিংহ	৬,৭৯৯ ॥৵১০।	৯৯০ ০ ০	০ ০ ০	৯৯০ ০ ০	৫,৮০৯ ॥ ১০।	১,৯৩৪ ।০	৭,৭৪৩৸/১০।
ছিলেট	৭,৬১৭/১০।	০ ০ ০	০ ০ ০	০ ০ ০	৭,৬১৭/১০।	১,৯৩৪ ।০	৯,৫৫১ ৷/১০।
ঢাকা	৭,৩১৮ ॥৵১০।	২৪২ ৸৴ ৯	০ ০ ০	২৪২ ৸৴ ৯	৭,০৭৫ ৸১।	১,৯৩৪ ।০	৯,০১০৻১।

হিসাবমতে ১,৮৪৪ ৪৫ সালে আদায়হওয়া টাকা।

ময়মুনসিংহ ... ... ,,	১,১৮২ । ০	
ছিলেট ... ... ,,	৪৫ ০ ০	
ঢাকা ... ... ,,	৪,৫৭৫ ॥ ০	
৩)	৫,৮০১ ৸ ০	
	১,৯৩৪ ।০	প্রত্যেক জিলার ব্যয় করণার্থ অংশ।

6th Union.	Surplus on the 30th April, 1844.	Deduct Disbursements in 1844-45. As per Magistrate's Cash Account.	As per Civil Building Memorandum.	Total.	Balance on the 30th April, 1845.	Add proportion of Collections in 1844-45.	Surplus available on the 1st May, 1845.
Chittagong, ...	10,157 14 11¼	317 0 0	0 0 0	317 0 0	9,840 14 11¼	3,024 2 6¼	12,865 1 5½
Tipperah, ...	9,884 11 9¾	140 0 0	0 0 0	140 0 0	9,744 11 9¾	3,024 2 6¼	12,768 14 4
Noacolly, ...	10,157 14 11¼	20 0 0	0 0 0	20 0 0	10,137 14 11¼	3,024 2 6¼	13,162 1 5½

Collections in 1844-45, as per Cash Accounts.

Chittagong, ... ,,	3,558	10	9
Tipperah, ... ,,	1,975	0	0
Noacolly, ... ,,	3,538	12	10
3)	9,072	7	7
	3,024	2	6¼

Proportion for distribution to each District.

ষষ্ঠ সংযোগ	১৮৪৪ সালের ৩০ অপ্রিলের ফাজিল টাকা	১৮৪৪ । ৪৫ সালের খরচ ম্যাজিষ্ট্রেট সাহেবের হিসাবমতে	দেওয়ানীর এমারতের ফর্দ্দের অনুসারে	মোট	১৮৪৫ সালের ৩০ অপ্রেলে জমা	১৮৪৪ । ৪৫ সালে গড়ে আদায় হওন টাকা	১৮৪৫ সালের ১ মে জমা টাকা
চাটিগাঁ	১০,১৫৭৸৶১১ ।	৩১৭৲	. . .	৩১৭৲	৯,৮৪০৸৶১১ ।	৩,০২৪৶৬ ।	১২,৮৬৫/৫ ॥
ত্রিপুরা	৯,৮৮৪ ॥১৯	১৪০৲	. . .	১৪০৲	৯,৭৪৪ ॥১৯	৩,০২৪৶৬ ।	১২,৭৬৮৸৶৪
নওয়াখালি	১০,১৫৭৸৶১১ ।	২০৲	. . .	২০৲	১০,১৩৭৸৶১১ ।	৩,০২৪৶৬ ।	১৩,১৬২/৫ ॥

*হিসাবমতে ১৮৪৪ । ৪৫ সালে আদায় হওয়া টাকা ।

চাটিগাঁ	৩,৫৫৮ ॥৶৯
ত্রিপুরা	১,৯৭৫৲
নওয়াখালি	৩,৫৩৮৸১০
৩)	৯,০৭২ ।৶৭
	৩,০২৪৶৬ ।

প্রত্যেক জিলার ব্যয় করণার্থ অংশ ।

	Surplus on the 30th April, 1844.	Deduct Disbursements in 1844-45.			Balance on the 30th April, 1845.	Add proportion of Collections in 1844-45.	Surplus available on the 1st May, 1845.
		As per Magistrate's Cash Account.	As per Civil Building Memorandum.	Total.			
7th Union.							
Furreedpore, ...	3,183 9 2½	0 0 0	0 0 0	0 0 0	3,183 9 2½	1,087 14 10¼	4,271 8 0¾
Backergunge, ...	3,183 9 2½	0 0 0	0 0 0	0 0 0	3,183 9 2½	1,087 14 10¼	4,271 8 0¾
Jessore, ...	3,183 9 2½	0 0 0	0 0 0	0 0 0	3,183 9 2½	1,087 14 10¼	4,271 8 0¾

Collections in 1844-45, as per Cash Accounts.

Furreedpore, ... ,,	2,367 0 0
Backergunge, ... ,,	409 15 7
Jessore, ... ,,	486 13 0
3)	3,263 12 7
	1,087 14 10¼ Proportion for distribution to each District.

	১৮৪৪ সালের ৩০ আপ্রিলের ফাজিল টাকা	১৮৪৪ । ৪৫ সালের খরচ			১৮৪৫ সালের ৩০ আপ্রিলে জমা	১৮৪৪ । ৪৫ সালে গড়ে আদায় হওয়া টাকা	১৮৪৫ সালের ১ মে জমা টাকা
		মাজিস্ত্রেট সাহেবের হিসাবমতে	দেওয়ানীর এমারতের ফর্দ্দের অনুসারে	মোট			
সপ্তম সংযোগ							
ফরিদপুর	৩,১৮৩৷৵২॥	. . .	. . .	. . .	৩,১৮৩৷৵২॥	১,০৮৭৸৵১০।	৪,২৭১॥০৸
বাকরগঞ্জ	৩,১৮৩৷৵২॥	. . .	. . .	. . .	৩,১৮৩৷৵২॥	১,০৮৭৸৵১০।	৪,২৭১॥০৸
যশোহর	৩,১৮৩৷৵২॥	. . .	. . .	. . .	৩,১৮৩৷৵২॥	১,০৮৭৸৵১০।	৪,২৭১॥০৸

হিসাবমতে ১৮৪৪ । ৪৫ সালে আদায়হওয়া টাকা।

ফরিদপুর	২,৩৬৭
বাকরগঞ্জ	৪০৯৸৵৭
যশোহর	৪,৮৬৸০
৩)	৩,২৬৩৷৭
	১,০৮৭৸৵১০। প্রত্যেক জিলার ব্যয়করণার্থ অংশ।

	Surplus on the 30th April, 1844.	Deduct Disbursements in 1844-45.			Balance on the 30th April, 1845.	Add proportion of Collections in 1844-45.	Surplus available on the 1st May, 1845.
		As per Magistrate's Cash Account.	As per Civil Building Memorandum.	Total.			
8th Union.							
Nuddea, ...	15,427 11 6	2,055 8 8	0 0 0	2,055 8 8	13 572 2 10	5,127 6 5	18,499 9 3
Moorshedabad, ...	17,335 10 6	800 0 0	26 8 5	826 8 5	16,509 2 1	5,127 6 5	21,636 8 6
24-Pergunnahs, ...	17,860 0 3	4,125 6 0	0 0 0	4.125 6 0	13,734 10 3	5,127 6 5	18,862 0 8
Barasat, ...	17,985 6 3	4,000 0 0	0 0 0	4,000 0 0	13,985 6 3	5,127 6 5	19,112 12 8
Collections in 1844-45, as per Cash Accounts.							
Nuddea, ... „	8,261 10 10						
Moorshedabad, ... „	3,355 0 0						
24-Pergunnahs, ... „	8,892 14 10						
Barasat, ... „	0 0						
4)	20,509 9 8						
	5,127 6 5	Proportion for distribution to each District.					

	১৮৪৪ সাল ৩০ আপ্রিলের ফাজিল টাকা	১৮৪৪। ৪৫ সালের খরচ			১৮৪৫ সাল ৩০ আপ্রিলে জমা	১৮৪৪। ৪৫ সালে গড়ে আদায় হওয়া টাকা	১৮৪৫ সালের ১ মে জমা টাকা
		মাজিষ্ট্রেট সাহেবের হিসাবমতে	দেওয়ানীর এমারতের ফর্দের অনুসারে	মোট			
অষ্টম সংযোগ							
নদীয়া	১৫,৪২৭ ॥৶৬	২,০৫৫ ॥৮	০ ০ ০	২,০৫৫ ॥৮	১৩,৫৭২৶১০	৫,১২৭ ৷৶৫	১৮,৪৯৯ ॥৴৩
মুরশিদাবাদ	১৭,৩৩৫ ৷৵৬	৮০০৲	২৬ ॥ ৫	৮২৬ ॥৫	১৬,৫০৯৵১	৫,১২৭ ৷৵৫	২১,৬৩৬ ॥৬
চব্বিশ পরগনা	১৭,৮৬০৲৩	৪,১২৫ ৷৵০	০ ০ ০	৪,১২৫ ৷৵০	১৩,৭৩৪ ॥৵৩	৫,১২৭ ৷৵৫	১৮,৮৬২৲৮
বারাশৎ	১৭,৯৮৫ ৷৵৩	৪,০০০৲	০ ০ ০	৪,০০০৲	১৩,৯৮৫ ৷৵৩	৫,১২৭ ৷৵৫	১৯,১১২ ৸৮
হিসাবমতে ১৮৪৪। ৪৫ সালে আদায়হওয়া টাকা।							
নদীয়া	৮,২৬১ ॥৵১০						
মুরশিদাবাদ	৩,৩৫৫৲						
চব্বিশপরগনা	৮,৮৯২ ৸৵১০						
বারাসত	০ ০ ০						
৪)	২০,৫০৯ ৷৵৮						
	৫,১২৭ ৷ ৬	প্রত্যেক জিলার ব্যয় করণার্থ অংশ।					

9th Union.	Surplus on the 30th April, 1844.	Deduct Disbursements in 1844-45. As per Magistrate's Cash Account.	As per Civil Building Memorandum.	Total.	Balance on the 30th April, 1845.	Add proportion of Collections in 1844-45.	Surplus available on the 1st May, 1845.
Beerbhoom, ...	17,012 9 4	2,518 2 10	0 0 0	2,518 2 10	14,494 6 6	4,064 0 8½	18,558 7 2½
Burdwan, ...	15,917 11 9	5,169 2 7	0 0 0	5,169 2 7	10,748 9 2	4,064 0 8½	14,812 9 10½
Bancoorah, ...	14,280 10 6	4,459 7 0	0 0 0	4,459 7 0	9,821 3 6	4.064 0 8½	13,885 4 2½
Midnapore, ...	17,191 8 6	0 0 0	0 0 0	0 0 0	17,191 8 6	4,061 0 8½	21,255 9 2½
Hooghly, ...	12,130 12 6	4,374 8 7	0 0 0	4,374 8 7	7,756 3 11	4,064 0 8½	11,820 4 7½
Howrah, ...	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	4,064 0 8½	4,064 0 8½

Collections in 1844-45, as per Cash Accounts.

Beerbhoom,	... ,,	132 0 0
Burdwan,	... ,,	7,055 5 4
Bancoorah,	... ,,	32 0 0
Midnapore,	... ,,	4,578 2 11
Hooghly,	... ,,	11,782 14 3
Howrah,	... ,,	803 13 9
	6)	24,384 4 3
		4,064 0 8½

Proportion for distribution to each District.

Errors Excepted.

Fort William, Accountant's Office, Judicial Department, the 7th April, 1846.

(Signed) R. WALKER, *Accountant to the Govt. of Bengal.*

৯ নবম সংযোগ	১৮৪৪ সালের ৩০ অপ্রিলের ফাজিল টাকা	১৮৪৪। ৪৫ সালের খরচ ম্যাজিষ্ট্রেট সাহেবের হিসাবমতে	দেওয়ানীর এমারতের ফর্দ্দের অনুসারে	মোট	১৮৪৫ সালের ৩০ অপ্রিলে জমা	১৮৪৪। ৪৫ সালে গড়ে আদায় হওয়া টাকা	১৮৪৫ সালে ১ মে জমা টাকা
বীরভূম	১৭,০১২ ॥৯/৪	২,৫১৮৵১০	• • •	২,৫১৮৵১০	১৪,৪৯৪ ।৵৬	৪,০৬৪(৮॥	১৮,৫৫৮ ৷৵২॥
বর্দ্ধমান	১৫,৯১৭ ৷৵৯	৫,১৬৯৵৭	• • •	৫,১৬৯৵৭	১০,৭৪৮ ।/২	৪,০৬৪(৮॥	১৪,৮১২ ॥/১০॥
বাঁকুড়া	১৪,২৮০ ৷৵৬	৪,৪৫৯ ৷৹	• • •	৪,৪৫৯ ৷৹	৯,৮২১ ১৶৬	৪,০৬৪(৮॥	১৩,৮৮৫৵২॥
মেদিনীপুর	১৭,১৯১ ॥৬	• • •	• • •	• • •	১৭,১৯১ ॥৬	৪,০৬৪(৮॥	২১,২৫৫ ॥/২॥
হুগলী	১২,১৩০ ৸৶৬	৪,৩৭৪ ॥৭	• • •	৪,৩৭৪ ॥৭	৭,৭৫৬৶১১	৪,০৬৪(৮॥	১১,৮২০ ।৭॥
হাবড়া	• • •	• • •	• • •	• • •	• • •	৪,০৬৪(৮॥	৪,০৬৪(৮॥

হিসাবমতে ১৮৪৪। ৪৫ সালে আদায়হওয়া টাকা।

বীরভূম	... ... ,,	১৩২ • •
বর্দ্ধমান	... ... ,,	৭,০৫৫ ।৶৪
বাঁকুড়া	... ... ,,	৩২ • •
মেদিনীপুর	... ... ,,	৪,৫৭৮৵১১
হুগলী	... ... ,,	১১,৭৮২ ৸৶৩
হাবড়া	... ... ,,	৮০৩৸/৯
	৬)	২৪,৩৮৪ ।৩
		৪,০৬৪(৮॥

প্রত্যেক জিলার ব্যয় করণার্থ অংশ।

ফোর্ট উলিয়ম। আকৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের দপ্তরখানা। জুডিসিয়ল ডিপার্টমেণ্ট। ১৮৪৬ সাল ৭ আপ্রিল।

আর ওয়াকর।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের
আকৌণ্টেণ্ট জেনরল।

ERRATUM.

In the *Bengalee Government Gazette*, of the fifth instant, page 313, Circular Order No. 10, For "মাসের দুই এক দিন থাকিতে" read "মাসের দুই এক দিন পরে"

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

Fort William, 8th May, 1846.

অশুদ্ধশোধন।

বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ৩১৩ পৃষ্ঠায় ১০ নম্বরী সরকুলর অর্ডরে যথা "মাসের দুই এক দিন থাকিতে" এই কথার পরিবর্ত্তে "মাসের দুই এক দিন পরে" পাঠ কর।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৬। ৮ মে।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 1st May, 1846.

Baboo Tarokechunder Ghose, Moonsiff of Mohanand, Zillah Hooghly, for twenty days from the 4th instant.

The 6th May, 1846.

Baboo Ramakanth Booroowa, 2d Moonsiff of Durrung, Assam, for 15 days from the 18th January to the 2d February last, in extension of that granted before, under Medical Certificate.

The 8th May, 1846.

Baboo Gopalkishen Roy, Moonsiff of Byedbattee, Zillah Hooghly, for two weeks from the 30th ultimo, in extension of that granted on the 27th March last, under Medical Certificate.

Mr. H. S. Thompson, Moonsiff of Jungypore, Zillah Moorshedabad, for 10 days from 27th March last.

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১ মে।

জিলা হুগলীর মহানাদের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু তারকচন্দ্র ঘোষ বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখঅবধি বিশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ৬ মে।

আসামে ডরঙ্গের দ্বিতীয় মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রামকান্ত বড়ুয়া চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে পূর্ব্বে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত গত জানুআরি মাসের ১৮ তারিখঅবধি ফেব্রুআরি মাসের ২ তারিখপর্য্যন্ত পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ৮ মে।

জিলা হুগলীর বৈদ্যবাটীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোপালকৃষ্ণ রায় চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে গত মাসে যে ত্রিশ দিনের ছুটী পান তদতিরিক্ত গত মার্চ মাসের ২৭ তারিখঅবধি দুই সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা মুরশিদাবাদের জঙ্গীপুরের মুনসেফ শ্রীযুত এচ এস তামসন সাহেব গত মার্চ মাসের ২৭ তারিখঅবধি দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

EXAMINATION NOTICE.

With the sanction of Government, an Examination in Hindoo Law of Candidates for the Situation of Law Officer, will be held at the Sungskrit College, Calcutta, at ten o'clock A. M., on the 12th day of May next, 1846.

S. D. RILEY, *Lieut. Col.*,
Examiner of Candidates for the Situation of Law Officer.

Calcutta, 28th April, 1846.

পরীক্ষাবিষয়ক বিজ্ঞাপন।

গবর্ণমেণ্ট সংক্রান্ত ব্যবস্থাসম্পর্কীয় পদাকাঙ্ক্ষিদিগের হিন্দু ব্যবস্থাশাস্ত্রের পরীক্ষা গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞানুসারে কলিকাতা সংস্কৃত কালেজে আগামি ১২ মে দশ ঘটিকার সময়ে হইবেক।

এস ডি রাইলি। লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল।
ব্যবস্থাসম্পর্কীয় পদাকাঙ্ক্ষরদের পরীক্ষক।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ১৮ এপ্রেল।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

OPIUM. আফিম।

ফোর্ট উলিয়ম আফিম দপ্তর সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ২৩ আপ্রিল মোতাবকে বাঙ্গলা সন ১২৫৩ সাল তারিখ ১২ বৈশাখ।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৬ সাল ইঙ্গরাজী তারিখ ১৮ মে মোতাবকে বাঙ্গলা সন ১২৫৩ সাল তারিখ ৬ জ্যৈষ্ঠ সোমবার পূর্ব্বাহ্নে দিবা এগার ঘণ্টার সময় মোকাম কলিকাতার একসচেঞ্জ ঘরে নীচের লিখিত মেকদার সন ১৮৪৪। ৪৫ সালের পয়দায়শী আফিম সমুদ্রপথে রপ্তানির জন্য নীলামে পশ্চাৎ লিখিত মতে বিক্রয় করা যাইবেক।

বেহারের পয়দায়শী আফিম ২২০০/
বানারসের পয়দায়শী আফিম ৮০০/
জুমলা সিন্দুক ———————————————
৩০০০/

নীলামের শরত।

১ দফা। পূর্ব্বোক্ত আফিম সকল সমুদ্রপথে রপ্তানির জন্য বিক্রয় করা যাইবেক এবং এইরূপে রপ্তানির মালভিন্ন অন্য কোন বাবতে সর্টিফিকেট দেওয়া যাইবেক না।

২ দফা। ফিসিন্দুক আফিম ন্যূনসংখ্যা কোং ৪০০৲ টাকা দরে নীলামে ধরা যাইবেক তাহার উপর যে ব্যক্তি সর্ব্বাপেক্ষা আধিক মুল্য দিতে চাহিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

৩ দফা। যদি ঐ দিবসের নীলামে সমুদয় ৩০০০/ সিন্দুক আফিম বিক্রয় না হয় তবে পরমিট নেমক ও আফিম বোর্ডের সাহেবান আলিসানের এক্তিয়ার রহিল যে যে সকল লাটহায় বাকী থাকিবেক তাহা তাহার পর আগামি নীলামে বিক্রয়ার্থে অর্পণ করিবেন।

৪ দফা। ঐ আফিমের ফিলাট ৫ সিন্দুকে হইবেক।

৫ দফা। ঐ নীলামে আফিম খরিদ করণের সময় নীলাম ঘরের ভিতর ও খরিদারের নামে লাট রেজিষ্টরী হওনের পূর্ব্বে ফিলাট ১০০০৲ টাকার হিসাবে অর্থাৎ ফিসিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে আমানত পেশগী বাবতে দর্শনি প্রামিস্বরি নোট অর্থাৎ তমসুক লিখিয়া দিতে হইবেক আর আগামি সন ১৮৪৬ সালের ১২ মে শুক্রবার বেলা দুই প্রহর চার ঘন্টার পূর্ব্বে বোর্ডের দফ্তরখানায় আসিয়া সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ এওজ দিয়া পূর্ব্বোক্ত দর্শনি প্রামিস্বরী নোটসকল খালাস করিতে হইবেক কিন্তু নিরূপিত সময় মধ্যে যদি খালাস না করে তবে যে সকল লাটহারের আমানত পেশগীর হিসাবে টাকা অথবা সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল না হইবেক তাহা বোর্ডের সাহেবান যে সময় ও নিয়ম স্থির করিবেন সেই সময়ে সেই নিয়মানুসারে ছানি নীলামে বিক্রয় হইবেক তাহাতে যে নোকসান ও খরচখরচা পড়িবেক তাহা পূর্ব্বোক্তমতে যাহারদিগের আমানত পেশগী দাখিল করিতে ক্রটি হইবেক তাহারদিগকে দিতে হইবেক ও মুনফা যদ্যপি হয় তাহা কোম্পানি বাহাদুরের সরকারে জব্দ হইবেক।

৬ দফা। ঐ নীলামের দিবস পূর্ব্বোক্ত শরতমতে যে সকল প্রামিস্বরী নোট লওয় যাইবেক তাহা যদি আগামি পূর্ব্বোক্ত সন ১৮৪৬ সালের ১২ মে তারিখে খালাস না হয় তবে ঐ সকল নোট কোম্পানির তরফ উকিলের স্থানে দেওয়া যাইবেক তাঁহাকে যেমত উচিত বোধ হইবেক সেই মত তিনি ঐ নোটের বাবত টাকা আদায় করিবেন।

৭ দফা। যে আফিমের বাবত আমানত পেশগীর টাকা ঐ ১২ মে তারিখে দিবা দুই প্রহর চারি ঘন্টার পূর্ব্বে দাখিল না হইবেক তাহার হিসাবে কোন টাকা কিম্বা সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ পশ্চাৎ লওয়া যাইবেক।

৮ দফা। যে সকল আফিম বিক্রয়ার্থে এইক্ষণে এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে তাহার কিম্মতের বেবাক টাকা নীলামের তারিখ ইস্তক ১ এক মাহার মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক অর্থাৎ সন ১৮৪৬ সালের ১৮ জুন বৃহস্পতিবার দিবা দুই প্রহর চারি ঘন্টার পর উক্ত কিম্মতের বাবত ট্রেজরির রসিদ আর লওয়া যাইবেক না যে আফিমের কিম্মত পূর্ব্ব লিখিত মেয়াদের দিবস কিম্বা মেয়াদের পূর্ব্বে দাখিল হইয়া হিসাব রফা না হইবেক তাহার ঐ পূর্ব্বোক্ত ফিলাট ১০০০৲ টাকার হিসাবে অর্থাৎ ফিসিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে যে আমানত পেশগীর নগদ টাকা অথবা কোন রকম কোম্পানির কাগজ যাহা আমানতের হিসাবে দাখিল হইয়া থাকিবেক তাহা সরকারে জব্দ হইতে পারে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সাহেবান আলিশান দ্বারা যে তারিখ যে প্রকার নীলাম করা উচিত বিবেচনা হইবেক সেই দিবস সেই প্রকার ঐ আফিম সরকার বাহাদুরের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক।

৯ দফা। যে সকল খরিদারান পূর্ব্বোক্তমতে বেবাক টাকা দাখিল করিয়া আফিমের সর্টিফিকেট অর্থাৎ আফিম বাহির করিবার হুকুম লইবেক তাহারদিগের এক্তিয়ার রহিল যে আপন খরিদা আফিমের প্রত্যেক সর্টিফিকেটের মধ্যে কত লাট আফিম দরজ করিতে চাহে তাহা বিশেষ করিয়া জানায় কারণ ইহা স্পষ্টরূপে জানা কর্ত্তব্য যে পূর্ব্বোক্তমতে যে সকল সর্টিফিকেট একবার লইয়া যাইবেক তাহাতেই চূড়ান্ত হইবেক এবং ঐ সর্টিফিকেটের পরিবর্ত্তে পশ্চাৎ অন্য কোন সর্টিফিকেট অথবা হুকুম যাহাতে এক২ লাট করিয়া খালাস হইতে পারে অথবা প্রথম যত লাট কিম্বা সিন্দুকের জন্য সর্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহা ভিন্ন অন্য কোন প্রকারে কমিবেশী পরিমাণ খালাস হইতে পারে এমত সর্টিফিকেট এওজ দেওয়া যাইবেক না।

১০ দফা। এই এস্তেহারের ৫ দফার লিখিত নিয়মানুসারে আমানতের হিসাবে যে কোন কোম্পানির কাগজ অথবা সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ দাখিল করিয়া লইতে হইবেক তাহা কেবল যে সকল খরিদারের নাম সেল বহিতে লেখা থাকে তাহারদিগের নিকটহইতে অথবা তাহারদিগের এজেণ্ট অর্থাৎ মোক্তারের নিকটহইতে লওয়া যাইবেক এবং ঐরূপ আমানত পেশগী দাখিলের রসিদ কেবল ঐ পূর্ব্বোক্ত খরিদারের নামে হইবেক ও আফিম মঞ্জুর খালাস হইলে পর পূর্ব্বোক্ত কোম্পানির কাগজ তাহারদিগকে অথবা তাহারদিগের বরাত লোককে ফিরাইয়া দেওয়া যাইবেক।

১১ দফা। শ্রীযুত সাহেবান আলিশান বোর্ডের তরফ যে সাহেব নীলামে সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট হইবেন তাঁহার এমত এক্তিয়ার আছে যে তিনি তাঁহার বিবেচনানুসারে কোন ব্যক্তির ডাক অগ্রাহ্য করেন কিন্তু যদিস্যাৎ তাহার যত লাট খরিদকরণার্থে ডাকিবেক তাহার ফিলাট ১০০০৲ টাকার হিসাবে অর্থাৎ ফিসিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে বাঙ্গাল বেঙ্ক নোট কিম্বা সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল করে তবে তাহারদিগের ডাক অগ্রাহ্য করিবেন না।

১২ দফা। নীলামি খরিদারের এমত এক্তিয়ার আছে যে প্রথম যে লাট খরিদ করিবেক সেই লাট নম্বর হইতে যত লাট সেই মোকামের মাল খরিদ করিতে চাহে তাহা তৎক্ষণাৎ প্রকাশ করিয়া কহে এবং তদনুসারে খরিদ করে এমতে পহিলা লাট অবধি ৫০ লাটের অধিক না হয় ও ঐ প্রকার খরিদা লাটহায়ের ফিলাট ১০০০৲ টাকা করিয়া ডিপাজিট অর্থাৎ আমানত পেশগী দিতে হইবেক এবং এই দরে অর্থাৎ প্রথম লাটের দরে বাকী লাটহারের কিম্মত ফিসিন্দুক হিসাব করিয়া দাখিল করিতে হইবেক এমতে যদিস্যাৎ এত লাট গরবিক্রী থাকে যাহাতে ঐ ৫০ লাট পুরা হইতে পারে তবে পাইবেক নতুবা পাইবেক না।

১৩ দফা। এই এস্তেহারের লিখিত আফিমের বিক্রীসম্পর্কীয় কিম্বা ঐ আফিমের হিসাব রুফার বিসয়ে কোন বিবাদ অথবা গরমেল উপস্থিত হইলে তাহা সুবে বাঙ্গালার সুপ্রেম কোর্ট আদালতের বিচারে নিষ্পত্তি হইবেক আর খরিদারেরদিগের মধ্যে কেহ ঐ আদালতের এলাকার অধীন নহে বলিয়া কোন আপত্তি করিলে গ্রাহ্য হইবেক না।

১৪ দফা। নীচের লিখিত তফশীলের মাফিক কাগজাত ও যে আফিম বিক্রয় হইবেক তাহার নমুনা নীলা-

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১২ মে।]

মের দিবস দেখান যাইবেক অথবা তাহার পূর্ব্বে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দপ্তরখানায় অনুসন্ধান করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১ নং যে আফিম বিক্রয় কারণ এইক্ষণে এস্তেহার হইল তাহার সর্টিফিকেট।

২ নং ঐ আফিম তজবিজের রিপোর্ট।

১৫ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে সন ১৮৪৪। ৪৫ সালের বেহার ও বানারসের আফিম তৈয়ারির কারণ গত সন হায়ের মত এহতিয়াত ও খবরদারি করা গিয়াছে বিশেষত আফিমের লোটশুদ্ধা নির্ভাঁজ প্রস্তুত করিয়া পাঠাইতে এবং গুটী তৈয়ারি কারণ নিরমিত পরিমাণ পাতি ব্যবহার করিতে এবং প্রতিগুটিতে সমান ভাগ আফিম রাখিতে সাবধান হওয়া গিয়াছে আফিম মজকুরের বেহার ও বানারসের মোকামি ওজনের হিসাব ও ঐ মোকামের ফি চালানহইতে ছয় সিন্দুক করিয়া কলিকাতায় যে ওজন করা যায় তাহার গড় ওজনের হিসাব বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দপ্তরখানায় তজ্ঞ করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১৬ দফা। গত দুই সনের পরদায়শী যে চারি সিন্দুক বেহার ও বানারসের আফিম রাখা গিয়াছে তাহা নীলামের দিবস খরিদারান লোককে দেখান যাইবেক তদৃষ্টে বেপারিয়ান বিবেচনা করিতে পারিবেন যে কিপ্রকার নির্ব্বিঘ্নাবস্থায় ঐ আফিম রহিয়াছে।

১৭ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে উপরের লিখিত মেকদার আফিম দেওয়ায় ইম সন নীচের লিখিত বেহার ও বানারসের আফিম কিঞ্চিৎ কমী বেশী হউক পশ্চাৎ লিখিত তারিখে অথবা তাহার কিঞ্চিৎ অগ্র পশ্চাৎ নীলামে ধরা যাইবেক।

	বেহারের আফিম সিন্দুক	বানারসের আফিম সিন্দুক	জুমুলা সিন্দুক
৩০ জুন অথবা কিঞ্চিৎ অগ্র পশ্চাৎ	৩৫০৩	১৫৬১	৫০৬৪
	৩৫০৩	১৫৬১	৫০৬৪

জানের মাহার নীলামে		৯৫
ফেব্রুআরি	ঐ	৪০
আপ্রিল	ঐ	৮৫
মে	ঐ	১০
জুন	ঐ	৭০
সিন্দুক		৩০০

১৮ দফা। ইঙ্গরেজ ও ফরাশীস উভয়ের ১৮১৫ সালের ৭ মার্চ তারিখের একরারনামার ৬ ছয় দফা বিমৌজিব ফরাসের হাকিমানকে ৩০০ সিন্দুক অ-ফিম দেয় তাহা হাসিয়ার লিখিত দফানুসারে লওনার্থে তাঁহারা দরখাস্ত করিয়াছেন তদর্থে এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে যদ্যপি নিরমিত মেয়াদ মধ্যে অর্থাৎ নীলামের দিবসঅবধি ১ এক মাহার মধ্যে ঐ আফিমের তাবৎ অথবা তাহার মধ্যে কতক আফিম খালাস না করেন তবে সেই আফিম কিম্বা যে পরিমাণ আফিম গরখালাসী থাকিবেক তাহা ফর কিম্মত আদায়ের মেয়াদ গতে যে নীলাম উপস্থিত হইবেক সেই নীলামে অথবা এক স্বতন্ত্র নীলামে বিক্রয় করা যাইবেক।

বিমৌজিব হুকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা বর্দ্ধমানের নীচের লিখিত মহাল সন ১৮৪৫ সালের নবেম্বরপর্য্যন্তের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে এবং অন্যং যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারীর ন্যায় আদায় করণের হুকুম আছে তাহার নিমিত্ত সন ১৮৪৬ সালের ২০ মে মোতাবক সন ১২৫৩ সালের ৮ জ্যৈষ্ঠ বুধবার কালেক্টরী কাছারীতে তৃতীয় নীলামে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ৩০ আপ্রিল।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৫ সালের নবেম্বর পর্য্যন্তের পাওনা বাকী	কৈং
২	ইস্তমুরারী জমা ধার্য্য না হওয়া মহাল	১১২০ নং, খাস	বোনকাপা শাদীগর পং ইন্দ্রাণী	সুবলচন্দ্র রায়	২/১১	২/১১	এই মহাল সন হালের ২৮ মার্চ ছানী নীলাম হইবায় খরিদার বায়নার টাকা দাখিল করিয়া ৩০ দিবসের মধ্যে মূল্যের অবশিষ্ট টাকা দাখিল না করিবায় তৃতীয় নীলামে বিক্রয় হইবেক।
ঐ	ঐ	ঐ		দিনহরি দত্ত	২।১১	১।১১	ঐ

G. D. WILKINS, *Offg. Collector.*

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা ভুলুয়া।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ প্রথম আইনের ৬ ছয় ধারার মর্ম্মানুযায়ি জেলা ভুলুয়ার নীচের লিখিত মহাল সন ১২৫২ সালের ৩০ মাঘপর্য্যন্ত পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে সন ১৮৪৬ সালের ২৩ মে মোতাবকে সন ১২৫৩ সালের ১১ জ্যৈষ্ঠ শনিবার অত্র কাছারিতে বিনাওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি। সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ৩০ আপ্রেল মোতাবকে সন ১২৫৩ সাল তারিখ ১৯ বৈশাখ।

[*Government Gazette, 12th May*, 1846.]

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১২৫২ সালের লাৎ কাস্তি মাহের পাওনা বাকী	মন্তব্য কথা
১	ইস্তমুরারি জমা খারাজগুজার মহাল	৮১৮	পরগনে অমুরা বাদ হিং ॥৵১৩। কান্তি তাং রাম রত্ন চক্র	সুর্য্যনারায়ণ দেও	১১৶২	১০৸৴২	এই মহাল সন হালের ২৭ মার্চ তারিখে মহামুদ জমি মুনশী ১৫ পনের তঙ্কা কিম্মতে নীলাম খরিদ করিয়া মেয়াদ ৩০ রোজ মধ্যে বাকী পণের টাকা দাখিল না করাতে পুনরায় নীলাম হইবেক ইতি।

J. W. DALRYMPLE, *Offg. Deputy Collector.*

INSOLVENT COURT.

গোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of JOHN MONTEITH, lately carrying on business in the Town of Calcutta, under the name, style and firm of J. Monteith and Company, as a Boot, Shoe and Harness Maker, seeking for the benefit of the Act of the Ninth year of the reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on the sixth day of June next.

The names of the Creditors of the said JOHN MONTEITH, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditors may refer.

W. N. HEDGER,
Insolvent's Attorney.

NOTICE is hereby given, that pursuant to an order of the said Court, bearing date the 4th day of April last, the hearing of the matters of the Petition of JOHN WILLIAM SAGEMAN, otherwise called JOHN HENRY SAGEMAN, an Insolvent, has been adjourned to Saturday, the 6th day of June next.

E. PANIOTY,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta. 5th May, 1846.

In the Matter of GEORGE WILLIAM SCOTT, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the twenty-seventh day of April last, it was ordered, that the said Insolvent be forever discharged from all liability whatsoever, for or in respect of the several debts due from him to the following persons, (that is to say), Mathew D'Cruze; Mr. R. Aubrey; Mr. J. Gray; Messrs. Tulloh and Company; Mrs. Keelan; Mrs. Weston; Mrs. West; Mrs. Woodward; Messrs. Bissonauth Seal and Company; Mr. R. Ball; Mr.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিদিগেরপরিত্রাণার্থ আদালত।

জে মনটীথ কোম্পানির নামে কলিকাতা নগরে বুট ও জুতা ও সাজওয়ালা

জান মনটীথ সাহেব

ভারতবর্ষের গোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন-নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি জুন মাসের ৬ তারিখে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক। উক্ত জান মনটীথ সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার উক্ত দরখাস্তসম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

ডবলিউ এন হেজর।
গোত্রহীনের উকীল।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে গত আপ্রিল মাসের ৪ তারিখের উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে গোত্রহীন

জান উলিয়ম সেজমান ওরফে জান হেনরি সেজমান

সাহেবের দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি জুন মাসের ৬ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

ই পানিওটি।
গোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৬ সাল ৫ মে।

গোত্রহীন জার্জ উলিয়ম স্কট সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে গত আপ্রিল মাসের ১৭ তারিখে হুকুম হইল যে আগামি জুন মাসের ৬ তারিখ শনিবারে বিপরীত কারণ না দর্শান গেলে নীচের লিখিত ব্যক্তির যে সকল দাওয়া থাকে তাহার সমস্ত দায়হইতে উক্ত গোত্রহীন সম্পূর্ণরূপে মুক্ত হন। বিশেষতঃ মাথিউ ডিক্রুস, আর অব্রি, জে, গ্রে, টালা কোম্পানি, বিবি কিলান, বিবি উএষ্টন, বিবি উএষ্ট, বিবি উড্‌র্ড, বিশ্বনাথ শিল কোম্পানি, আর বল, টি ই তামসন, ওয়ালিস কোম্পানি, টি বেনসন, ইএথর্ড কোম্পানি, মর্ডক কোম্পানি, এ স্মিথ, করিম বকস, দুঃখিনী আয়া, সম্বিচরণ সহীস, ফাগু সহীস, রাম-

T. E. Thomson ; Messrs. Wallis and Company ; Mr. T. Benson ; Messrs. Yeatherd and Company ; Messrs. Murdock and Company ; A. Smith ; Kurreem Bux ; Dookney Ayah ; Sunnuchurn Syce ; Faggoo Syce ; Ramchurn Syce ; Sulton Syce ; Rungloll Syce ; Bhutton Syce ; Seeboo Syce ; Peerbux Syce ; Allam Syce ; Suffoo Syce ; Jeetoo Syce ; Dyam Syce ; Ramthhaul Bearer ; Bhukkoree Bearer ; Bukshoo Bheestee ; Deannauth Baker ; Jaheer Baker ; Mooktoram Ghose ; Bhowanny Metranny ; Mr. Charles Reed ; Bissonauth Sircar ; Govindchunder Biswas ; Mr. W. H. Pringle ; Mesdames Patton and Stacy ; Russickloll Dutt and Company ; Ramkisto Shaw ; Shaik Jeebun ; Chotah Ameer Khaw ; Soodeem Paurray ; Rammohun ; Saudock ; Peer Khan ; Dulloll Jaharuddy Mullick ; Mr. A. M. Derozio ; Bholanauth Bose ; Sir T. E. M. Turton, Bart., Administrator of the Estate of J. W. Lish, deceased ; Etwarry Tailor ; Colly Sircar ; Mr. Owen Moses ; Mr. S. H. Scott ; Bulloram Roy ; Mr. S. Mendham ; N. Hudson, Esq. ; Louisa ; Gobindoo Doss ; Funchoo Cook ; Jaudoop Roy and Mr. J. A. Guest ; unless cause be shewn to the contrary, on Saturday, the sixth day of June next.

PAUL AND SMELT,
Insolvent's Attornies.

Calcutta, 4th May, 1846.

চরণ সহীশ, সুলতান সহীশ, রঙ্গলাল সহীশ, ভট্টন সহীশ, শিবু সহীশ, পীরবকস সহীশ, আলম সহীশ, সফু সহীশ, জিতু সহীশ, দয়াম সহীশ, রামথাল বেহারা, ভকুই বেহারা, বকসু ভিস্তী, দীননাথ রুটীওয়ালা, জাহের রুটীওয়ালা, মুক্তরাম ঘোষ, ভবানী মেতরাণি, চার্লস রীড, বিশ্বনাথ সরকার, গোবিন্দচন্দ্র বিশ্বাস, ডবলিউ এচ প্রিঙ্গল, বিবি পাটন ও ষ্টেসি, রসিকলাল দত্ত কোম্পানি, রামকৃষ্ণ শাহা, সেখ জীবন, ছোট আমীর খাঁ, সুদীন পাঁড়ে, রামমোহন, সাদক, পীর খাঁ, দালাল জাহারুদ্দী মল্লিক, এ এম ডিরোজিয়, ভোলানাথ বসু, সর টি ই এম টরটন, মৃত জে ডবলিউ লিশ সাহেবের টর্নি, এতবারি দরজী, কালী সরকার, ওএন মোশেস, এস এচ স্কট, বলরাম রায়, এস মেণ্ডাম, এন হড্‌সন, লুইসা, গোবিন্দ দাস, পাঁচু বাবর্চি, যাদব রায় এবং জে এ গেষ্ট।

পাউল ও স্মেল্ট।
যোৎহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ৪ মে।

• By an order of the said Court, made this day, the matters of the Petition of ANNUNDCHUNDER MULLICK, alias ANUNDCHAUND MULLICK, late of Baneeatollah, in Sobabazar, in Calcutta, Timber Merchant, are appointed to be heard on Saturday, the 6th day of June next.

The names of his Creditors, appear in a Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditors may refer.

E. PANIOTY,
Insolvent's Attorney.

Calcutta, 2d May, 1846.

উক্ত কলিকাতা শহরের শোভাবাজারের বেণিয়াটোলা নিবাসী কাঠের মহাজন

আনন্দচন্দ্র মল্লিক অথবা আনন্দচাঁদ মল্লিকের

বিষয়ে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি জুন মাসের ৬ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত আনন্দচন্দ্র মল্লিকের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত দরখাস্তসম্বলিত প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

ই পানিওটি।
দেউলিয়ার উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ২ মে।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্তিহার।

রিসিবর আফিস।
সুপ্রিম কোর্ট।
তালুকদিগর ইজারা।

আনন্দচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় বাদী.
শিবচন্দ্র রায় ও কালাচাঁদ রায় প্রতিবাদী

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১৮ মে সোমবার বেলা দুই প্রহর এক ঘন্টার সময়ে সুপ্রিম কোর্টের রিসবর শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব উঁহার আফিসে নীচের লিখিত তালুকাতদিগরের ইজারার ডাক লইবেন যাঁহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হয়েন ঐ সময় রিসিবর আফিসে উপস্থিত হইবেন।

মোতালকে জিলা নদীয়া।

পত্তনিয়া তালুক তরফ শান্তিপুর ৩৮ মৌজের হিস্যা রকম .... এক তেহাই
তালুক তরফ মাম জোরাইন ১০২ মৌজের হিস্যা রকম .... এক তেহাই
মোকাম আড়ংঘাটা আড়ংঘাটা বাগান নামক বাগান হিস্যা রকম .... এক তেহাই
শান্তিপুর গ্রামের শামিল দোতালা ভদ্রাসন বসতি বাটীর হিস্যা রকম .... অৰ্দ্ধেক
শান্তিপুর গ্রামের শামিল গোপালপুরের বড় বাগান নামক বাগান .... মুছলেম
শান্তিপুর গ্রামের শামিল বংকুলিয়ার বাগান নামক বাগান .... মুছলেম
শান্তিপুর গ্রামের শামিল শ্যামবাজার নামক বাজার .... মুছলেম
শহর কলিকাতার মধ্যে মোকাম হাটখোলা বেণেটোলা লেইনের একতালা বাটীর
হিস্যা রকম .... এক তেহাই

আর২ বৃত্তান্ত রিসিবর আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন ইতি।

রিসিবর আফিস কোর্ট হৌস ২১ আপ্রেল ১৮৪৬ সাল।

[*Government Gazette, 12th May, 1846.*]

The following foregoing parcels of LANDED PROPERTY, will be sold by Public Auction to the highest bidders, at the Calcutta Exchange Sale Rooms, on an early day, viz. :

All that one full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares, being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Dhee Bagaut, situate lying and being in Pergunnah Santore, in the district of Jessore and province of Bengal.

And also all that other full undivided moiety or equal half part or share, (the whole into two equal parts or shares being considered as divided) of and in all that the said Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Dhee Bagaut aforesaid, situate, lying and being in Pergunnah Santore aforesaid, in the district of Jessore aforesaid, and province of Bengal aforesaid, held in Puttooneah from Nileomul Paul Chowdry of Ranaghaut in the Zillah of Nuddea, Zemindar, the lease being granted in the name of Sonatun Koondoo for and in trust for Joychunder Paul Chowdry.

And also all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Lot Pergunnah Datteah, Hossainpore, Bagmarah, Magoora Gholah and Mooragatcha, situate, lying and being in the Zillah of Jessore, and province of Bengal aforesaid, the annual Sudder Jummah or Government Revenue, of which said Talook or Zemindary is Sicca Rupees forty-four thousand, three hundred and sixty four, eleven annas, four gundahs and two cowries.

And also all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Turriff Sidhepassah, situate, lying and being in the Zillah of Jessore aforesaid, the annual Sudder Jummah or Government Revenue of which said Talook or Zemindary is Sicca Rupees two thousand, one hundred and eighty-nine, five annas, five gundahs and two cowries.

And also all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided), of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Mouzah Bistnopore, situate, lying and being in the Zillah of Jessore aforesaid, and province of Bengal aforesaid, the annual Sudder Jummah or Government Revenue, of which said Zemindary is Sicca Rupees three hundred and sixteen, one anna and eleven gundahs.

And also all that one full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares, being considered as divided), of and in all that piece or parcel of land, situate, lying and being at Sootanooty, in or near Calcutta aforesaid, containing by admeasurement eleven cottahs and eight chittacks, be the same a little more or less and butted and bounded as follows, that is to say, on the north by a piece or parcel of ground formerly the property of the late Cossinauth Dutt ; on the south by a piece of ground formerly the property of the late Joyram Ghose ; on the east by the piece of ground formerly the property of the late Gocool Chunder Dutt ; and on the west by the Company's Road.

The title deeds of the above property are lying at the Office of Messrs. DENMAN and ABBOTT, Solicitors for the Mortgagees, to whom intending purchasers are referred for information.

নীচের লিখিত কএক খণ্ড ভূমি কতক দিন পরে কলিকাতার এক্সচেঞ্জ নীলামঘরে নীলাম হইবেক। যে জন সর্ব্বাপেক্ষা অধিক ডাকিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

বিশেষতঃ বাঙ্গলা দেশের যশোহর জিলার সাঁতোর পরগনার শামিল ও তম্মধ্যস্থিত ডিহী বাগাৎ নামেতে খ্যাত যে এক তালুক ও জমীদারী দুই সমান অংশে বিভক্ত হয় তাহার অবিভক্ত অর্দ্ধেক অংশ।

এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশের উক্ত যশোহর জিলার উক্ত সাঁতোর পরগনার শামিল ও তম্মধ্যস্থিত উক্ত ডিহী বাগাৎ নামেতে খ্যাত উক্ত যে তালুক কিম্বা জমীদারী জিলা নদীয়ার রাণাঘাটের জমীদার নীলকমল পালচৌধুরীর পত্তনিয়া তালুক তাহার সমুদয় দুই সমান অংশে বিভক্ত হইয়া তাহার অবিভক্ত অর্দ্ধেক অংশ নীলাম হইবেক। ঐ তালুকের পাট্টা জয়চন্দ্র পালচৌধুরীর নিমিত্তে সনাতন কুণ্ডুর নামে দেওয়া যায়।

এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশের জিলা যশোহরের শামিল ও তম্মধ্যস্থিত লাট পরগনা দাঁতিয়া ও হুসেনপুর ও বাগমারা ও মাগুরা খোলা ও মুড়াগাছা নামেতে খ্যাত যে এক তালুক কিম্বা জমীদারী চারি সমান ভাগে বিভক্ত হয় তাহার অবিভক্ত চতুর্থাংশ নীলাম হইবেক। উক্ত তালুক কিম্বা জমীদারীর সালিয়ানা সদর জমা সিক্কা ৪৪৩৬৪ ॥৶৪ ॥

এবং উক্ত যশোহর জিলার তরফ সিদ্ধিপাসা নামে খ্যাত যে এক তালুক কিম্বা জমীদারী সমান চারি অংশে বিভক্ত হয় তাহার সম্পূর্ণ অবিভক্ত চতুর্থাংশ নীলাম হইবেক ঐ তালুক কিম্বা জমীদারীর সালিয়ানা সদর জমা সিক্কা ২১৮৯ ৷৫ ॥

এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশের উক্ত যশোহর জিলার শামিল ও তম্মধ্যস্থিত মৌজা বিষ্ণুপুর নামে যে এক তালুক কিম্বা জমীদারী সমান চারি অংশে বিভক্ত হয় তাহার অবিভক্ত চতুর্থাংশ নীলাম হইবেক। ঐ জমীদারীর সালিয়ানা সদর জমা সিক্কা ৩১৬/১১

এবং উক্ত কলিকাতা নগরে কি তাহার নিকটে সূতানুটির শামিল ও তম্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি দুই সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার সম্পূর্ণ অবিভক্ত অর্দ্ধেক অংশ নীলাম হইবেক। তাহার পরিমাণ কম বেশ ॥১॥ এগার কাটা আট ছটাক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ তাহার উত্তর দিগে মৃত কাশীনাথ দত্তের এক খণ্ড ভূমি দক্ষিণ দিগে মৃত জয়রাম ঘোষের এক খণ্ড ভূমি পূর্ব্ব দিগে মৃত গোকুলচন্দ্র দত্তের এক খণ্ড ভূমি ও পশ্চিম দিগে কোম্পানির রাস্তা।

উক্ত সকল ভূমিসম্পর্কীয় দলীলদস্তাবেজ বন্ধকলওনিয়ারদের উকীল শ্রীযুত ডেনমান ও আবট সাহেবের দফ্তরখানার আছে ক্রয় করণের ইচ্ছুক মহাজনেরা দের স্থানে সকল সম্বাদ পাইতে পারেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৩। ১২ মে।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কার্ম্মন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।

গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড় পত্র।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JUNE 2, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ২ জুন।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE. [*Third insertion.*]

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

In the matter of James Calder, George James Gordon, and John Storm, Insolvents—

NOTICE is hereby given, that at the expiration of one year from the date of this advertisement, an application will be made to the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, pursuant to the Act No. XXVII. of 1841, of the Legislative Council of India, for an Order, that the Accountant General of the East India Company, with the privity of the Accountant General of the said Court, do repay to the Assignee of the Estate and Effects of the abovenamed Insolvents, the balance of the amount of the undermentioned unclaimed Dividends, which shall then be in the hands of the said Accountant General of the East India Company, and which were paid into said Court, under an order thereof bearing date the fourth day of July, 1840; and that the said amount of unclaimed Dividends, when so repaid as aforesaid, be distributed pursuant to the provisions of the said Act, among such of the Creditors of the abovenamed Insolvents as shall have established their respective claims against the said Estate.

The following is a Statement containing the names and descriptions (as contained in the Schedule of the said Insolvents,) of all parties in respect of whose claims the said undermentioned unclaimed Dividends were reserved, together with the amounts of such claims respectively, and also shewing whether any former Dividend or Dividends has or have been paid, or proof made in respect thereof respectively, as is required by the aforesaid Act.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.			Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.			Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.				Co.'s Rs.				
Estate of John Adam, ...	179	4	0	5th	1	14	7	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Henry Adams, ...	2483	11	4	ditto	26	8	3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Major Nathaniel Alves, ...	4707	4	4	ditto	50	3	4	ditto	Do.
American Missionary Society, ...	59	6	4	ditto	0	10	1	ditto	Do.
Ali Akbur Khan Tuba Tubae, ...	20845	3	3	ditto	222	5	7	ditto	Do.
Apothecary General, ...	639	11	9	ditto	6	13	2	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.			Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.			Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.				Co.'s Rs.				
Lieut. G. C. Armstrong, 47th N. I., Furlough, ...	493	6	5	5th	5	4	2	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
R. M. Aubrey, ...	262	0	0	ditto	2	12	8	ditto	Do.
Johanah Thereza Assan, Chandney Choke, ...	120	1	9	ditto	1	4	7	Not paid.	Not proved.
William Anderson, Allippy, ...	73	7	0	ditto	0	12	6	ditto	Do.
J. Aldersey, ...	377	4	1	ditto	4	0	4	ditto	Do.
Sandford Arnot, Europe,	220	15	10	ditto	2	5	8	ditto	Do.
Ashoorun Beebee, ...	17650	6	3	ditto	188	4	4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Band Fund 7th N. I., ...	3579	2	5	ditto	38	2	10	ditto	Do.
Band Fund 41st N. I., ...	1916	11	2	ditto	20	7	1	ditto	Do.
Band Fund 16th N. I., Mhow, ...	977	8	10	ditto	10	6	10	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Band Fund 38th N. I., ...	953	11	7	ditto	10	2	3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Captain Hugh Cossart Baker, ...	8998	2	0	ditto	95	15	8	ditto	Do.
Lieut. Wm. Baker, 9th Regt. L. C. Kurnaul, ...	255	15	2	ditto	2	11	8	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Peter Baird, ...	196	5	7	ditto	2	1	6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Robert Barclay, Calcutta,	502	5	4	ditto	5	5	9	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Thomas Browne Barker,	216	13	5	ditto	2	5	0	ditto	Do.
H. Barrow, ...	634	2	8	ditto	6	12	3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Beckwith and Company,...	7351	4	7	ditto	78	6	7	ditto	Do.
Captain William Bell, H. M's. 16th Foot, ..	320	9	7	ditto	3	6	8	ditto	Do.
Benjamin Bell, Assistant Surgeon, 10th N. I. Cawnpore, ...	4541	13	0	ditto	48	7	11	1st and 2d Dividends paid.	Do.
William Bell, ...	907	3	0	ditto	9	10	10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Billiard Committee H. M's 38th Foot, ...	650	14	4	ditto	6	15	1	ditto	Do.
Book Club 7th N. I., ...	106	13	11	ditto	1	2	3	ditto	Do.
Book Club 26th N. I., ...	611	0	1	ditto	6	8	3	ditto	Do.
Book Club 55th N. I. Barrackpore, ...	341	12	5	ditto	3	10	4	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Trustees of Mrs. Adelaide Boilard, ...	1274	10	6	ditto	13	9	6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Mrs. C. Boyle, ...	13055	10	0	ditto	139	4	2	1st and 2d Dividends paid.	Do
Col. Chas. Wm. Brooke,...	916	3	10	ditto	9	12	4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Henry Browne, Band Master, ...	1112	14	11	ditto	11	14	0	ditto	Do.
Children of the late Sergeant T. Brown, Cawnpore, ...	531	11	4	ditto	5	10	9	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Lieut. Samuel Brown, ...	1708	0	0	ditto	18	3	6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Captain T. S. Burt, ...	10888	5	5	ditto	116	2	3	ditto	Do.
C. F. Byrn, ...	169	0	0	ditto	1	12	10	ditto	Do.
Estate of Beebee Bancroft,	58	4	2	ditto	0	9	11	Not paid.	Not proved.
John Bax, Bombay, ...	270	6	5	ditto	2	14	1	ditto	Do.
Sergeant Major P. Barraclough, ...	961	3	6	ditto	10	4	0	ditto	Do.
Captain James Bedford, ...	119	13	8	ditto	1	4	5	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.			Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.			Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
Trustees of Mrs. E. C. Birch's Marriage Settlement, Calcutta, ...	Sa. Rs. 96	1	10	5th	Co.'s Rs. 1	0	4	Not paid.	Not proved.
Book Club H. M.'s 31st Foot, ...	466	0	0	ditto	4	15	6	ditto	Do.
Book Club 9th N. I., ...	406	7	0	ditto	4	5	4	ditto	Do.
Book Club 20th N. I., Seetapore, ...	324	15	9	ditto	3	7	5	ditto	Do.
Book Club 24th N. I. Benares, ...	283	15	10	ditto	3	0	5	ditto	Do.
Book Club 35th N. I. Jumalpore, ...	337	10	0	ditto	3	9	7	ditto	Do.
Book Club of Patna, Patna,	317	13	0	ditto	3	6	3	ditto	Do.
Estate of Cornet J. E. Brown, ...	805	14	0	ditto	8	9	6	ditto	Do.
Estate of Murdock Brown,	319	5	0	ditto	3	6	6	ditto	Do.
Edmond Augustus Blundell,	23	1	9	ditto	0	3	11	ditto	Do.
Henry Alexander Bruce, ...	511	15	10	ditto	5	7	4	ditto	Do.
Beebee Bunnoo, (Macleod,)	162	4	8	ditto	1	11	0	ditto	Do.
Beebee Bunnoo, (Second) Calcutta, ...	59	0	0	ditto	0	10	0	ditto	Do.
Capt. Adolphus E. Borjam, 4th Regt. Nizam's Cavalry, Aurungabad, ...	188	6	0	ditto	2	0	1	ditto	Do.
Captain T. W. Barrow, Commanding the H. C. S. George the 4th, ...	430	0	0	ditto	4	9	4	ditto	Do.
Capt. Edward Blair, Europe, ...	147	0	0	ditto	1	9	1	ditto	Do.
Ensign Henry Murray Beecher, ...	83	3	7	ditto	0	14	2	ditto	Do.
Mrs. P. Blencowe, Europe,	17	7	4	ditto	0	2	11	ditto	Do.
James Silk Buckingham, Europe, ...	59	6	0	ditto	0	10	1	ditto	Do.
Brown and Co , Penang, ...	44	7	0	ditto	0	7	6	ditto	Do.
Private John Bigwood, ...	101	14	5	ditto	1	1	4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Estate of Sergt. D. Calder.	2419	9	0	ditto	25	12	11	ditto	Do.
Mrs. Thereza Maria Carne,	2993	5	4	ditto	31	14	10	ditto	Do.
Miss A. E. Carter, ..	1138	9	0	ditto	12	2	4	ditto	Do.
Miss S. I. Cassidy, ...	2711	12	0	ditto	28	14	9	ditto	Do.
Hezekia Clark, ...	1615	3	3	ditto	17	3	8	1st Dividend paid.	Do.
Col. E. B. Craigie, ..	1613	0	0	ditto	17	3	3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Lieut. Colin MacFarquhar Colins, ...	613	15	7	ditto	6	8	9	ditto	Do.
Qr. Mr. Sergeant Collins,	1044	4	3	ditto	11	2	3	ditto	Do.
John Cornelius, (First,) ...	1485	1	0	ditto	15	13	5	ditto	Do.
Serjt. Major E. Cork, ...	606	7	3	ditto	6	7	6	ditto	Do.
Captain J. R. Colnett, ...	600	0	0	ditto	6	6	5	ditto	Do.
Henry Cotes, ...	4202	9	3	ditto	44	13	3	ditto	Do.
Capt. John Crockett, ...	15563	6	4	ditto	166	0	2	ditto	Do.
George Canham, Europe,	2142	4	1	ditto	22	13	7	Not paid.	Not proved.
Mrs. M. Carbajal, Jessore,	195	4	1	ditto	2	1	2	ditto	Do.
Chandney Khanum Beebee,	90	14	6	ditto	0	15	6	ditto	Do.
Joseph Crieghton, Assistant Harbour Master, Calcutta, ...	719	15	0	ditto	7	10	10	ditto	Do.
Estate of Rev. F. Christian,	562	11	8	ditto	6	0	0	ditto	Do.
Colonel John Moncton Coombs, ...	250	12	3	ditto	2	10	9	ditto	Do.
Ensign P. George Cornish, doing duty with the 53d N. I. Dacca, ...	689	8	11	ditto	7	5	8	ditto	Do.
Venerable Archdeacon Daniel Corrie, Calcutta, ...	795	3	1	ditto	8	7	8	ditto	Do.
Cornet George Crofton, ...	175	8	7	ditto	1	13	11	ditto	Do.
Capt. John Crossly, ...	26	10	1	ditto	0	4	6	ditto	Do.
Subscription for Mrs. Churcher and Children, Calcutta, ...	645	5	0	ditto	6	14	1	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
Robert B. Cumberland, Assist. Surgeon, Balasore,	106 8 1	5th	1 2 2	Not paid.	Not proved.
Edward Altham Cumberledge, 73d N. I. Benares, ...	2350 0 0	ditto	25 1 0	ditto	Do.
Cuttack Subscription, Calcutta, ...	408 6 8	ditto	4 5 8	ditto	Do.
Trustees of Carrige and Children, ...	514 12 0	ditto	5 7 10	ditto	Do.
Collison and Co., Cape, ..	62 6 6	ditto	0 10 7	ditto	Do.
Lieut. Chas. Jas. Cornish, 4th Regt. Lt. C., Furlough, ...	85 9 6	ditto	0 14 7	ditto	Do.
J. W. W. and J. Caulson, Europe, ...	1143 0 0	ditto	12 3 0	ditto	Do.
Thos. Colville, Indigo Planter, Calcutta, ...	39 13 8	ditto	0 6 9	ditto	Do.
Andrew DaCosta, ...	912 13 0	ditto	9 11 9	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Lieut. Edward Fitzgerald Day, ...	235 12 11	ditto	2 8 3	ditto	Do.
Edward DeBallation, ..	1055 4 5	ditto	11 4 1	ditto	Do.
George Duhan, Lucknow,	235 6 6	ditto	2 8 2	1st Dividend paid.	Do.
Major Peter Dunbar, ..	2888 0 0	ditto	30 12 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Lieut. Andrew Henry Duncan, ...	1213 2 8	ditto	12 15 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid	Do.
J. Davenport, Calcutta, ...	162 13 7	ditto	1 11 9	Not paid.	Not proved.
Ensign Alexander Fowlis Cunningham Deas, ..	27 12 3	ditto	0 4 8	ditto	Do.
Joshua DePening, Assistant Surveyor General's Office, Calcutta, ..	12 7 1	ditto	0 2 1	ditto	Do.
G. S. Derridon, Coel, ...	13937 6 4	ditto	148 10 7	ditto	Do.
Henry Gibb Douglas, Shapore, Arrah, ...	301 10 0	ditto	3 3 5	ditto	Do.
Dum-Dum Hunt Fund, Dum-Dum, ...	810 12 7	ditto	8 10 4	ditto	Do.
Trust for Miss Charlotte Elizabeth Dreu, ...	238 11 8	ditto	2 8 9	ditto	Do.
Mrs. Ann Dodd, Europe,	192 9 5	ditto	2 0 10	ditto	Do.
Miss I. C. Elliot, ...	1014 3 7	ditto	10 13 1	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Henry Ellis, ...	146 8 7	ditto	1 9 0	ditto	Do.
Charles Chandler Egerton,	13 3 0	ditto	0 2 3	Not paid.	Not proved.
Mrs. Hannah Ellerton, Calcutta, ...	147 14 0	ditto	1 9 2	ditto	Do.
Robert Edgar, Europe, ...	92 0 0	ditto	0 15 9	ditto	Do.
Colonel Edward Edwards,	71 9 3	ditto	0 12 2	ditto	Do.
Thomas Egerton, Europe,	205 2 0	ditto	2 3 0	ditto	Do.
Capt. David Ewart, Bengal Artillery, Furlough, ...	2342 8 9	ditto	24 15 9	ditto	Do.
Miss Mary Ann Ewing, Europe, ...	2600 0 0	ditto	27 11 8	ditto	Do.
Estate of Richard Foley,	3129 8 0	ditto	33 6 1	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Roger Foley, ...	861 12 11	ditto	9 3 1	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Captain J. K. Forbes, Europe, ...	945 14 3	ditto	10 1 5	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Thomas Forest, Assistant Surgeon 46th N. I., Furlough, ...	208 0 0	ditto	2 3 6	ditto	Do.
Henry Fulton, ...	13966 1 5	ditto	148 15 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Mr. Jas. Fulton and Daughters, ...	11344 3 4	ditto	121 0 1	ditto	Do.
Miss Jane Fulton and her heirs, ...	4612 15 0	ditto	49 3 3	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
Henry Wortham Farrington, 2d N. I. Dinapore,	118 7 7	5th	1 4 2	Not paid.	Not proved.
Estate of Ignatius Fernandez, ...	89 9 0	ditto	0 15 3	ditto	Do.
Charles Freeman, ...	10 12 0	ditto	0 1 10	ditto	Do.
Col. Warren Hastings Leslie Frith, ...	1966 4 6	ditto	20 15 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
R. W. G. Frith, ...	1434 11 0	ditto	15 4 10	ditto	Do.
Lieut. Thomas Fraser, ...	11 9 4	ditto	0 1 11	Not paid.	Not proved.
William George Field, ...	381 5 3	ditto	4 1 1	ditto	Do.
Estate of George Fowler,	1201 2 1	ditto	12 13 0	ditto	Do.
H. R. Garden, ...	1679 13 0	ditto	17 14 8	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
George Garrow, ...	1862 3 0	ditto	19 13 10	ditto	Do.
Private Martin Gavin, ...	252 4 11	ditto	2 11 0	ditto	Do.
John Gash, ...	601 13 8	ditto	6 6 8	ditto	Do.
Lieut. William Henry Graham, ...	780 15 10	ditto	8 5 3	ditto	Do.
Robert Grant, ...	520 3 6	ditto	5 8 9	ditto	Do.
Mary Ann Gerrard, ...	1306 13 0	ditto	13 15 0	ditto	Do.
Ensign G. N. Greene, ...	391 12 5	ditto	4 2 10	ditto	Do.
Goluck Chunder Mookerjee, ...	1375 12 4	ditto	14 10 9	ditto	Do.
Mrs. Elizabeth Goods, ...	1089 6 0	ditto	11 9 11	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Children of the late R. Gould, ...	433 4 0	ditto	4 9 11	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Captain James Gouldhawke, ...	1163 10 9	ditto	12 6 7	ditto	Do.
Estate of Lieut. Richard Gruebaz, ...	1256 7 9	ditto	13 6 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Ensign James Grant, ...	199 6 10	ditto	2 2 0	Not paid.	Not proved.
Captain R. T. Greene, H. M's. 31st Regt. Kurnaul,	93 9 4	ditto	0 15 11	ditto	Do.
Lieut. Charles Mortimer Golden, ...	74 12 0	ditto	0 12 9	ditto	Do.
Ensign R. H. Goodenough, 26th Bombay N. I. Kulladgee, ...	120 0 0	ditto	1 4 5	ditto	Do.
Gaelic Schools, ...	49 14 6	ditto	0 8 6	ditto	Do.
Mrs. Ann Gardner for J. S. Reed, Europe, ...	250 14 0	ditto	2 10 9	ditto	Do.
Col. J. Greenstreet, ...	673 0 6	ditto	7 2 10	ditto	Do.
James Grierson, Europe,...	285 12 3	ditto	3 0 9	ditto	Do.
G. D. Harvey, Bancoorah,	1041 6 6	ditto	11 1 9	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
Trustees of Mrs. Hawtayne's Marriage Settlement, Calcutta, ...	419 2 0	ditto	4 7 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Hennessy, Col. Atty, decd.,	19573 8 7	ditto	208 12 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Sergt. Abraham Henry, ...	512 8 0	ditto	5 7 5	ditto	Do.
James Harvey, ...	202 7 8	ditto	2 2 6	ditto	Do.
Mrs. Sophia Hepworth, Allahabad, ...	84 15 0	ditto	0 14 5	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Ninian Hill, ...	6266 15 6	ditto	66 13 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Estate of Robert Hill, ...	27098 6 10	ditto	289 0 9	ditto	Do.
Captain Joseph Holmes, 22d N. I., Kurnaul, ...	3108 13 0	ditto	33 2 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Trust for Edward Hughes,	237 14 7	ditto	2 8 7	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Charles Hutchins, ...	53 3 0	ditto	0 9 1	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Trust for Jane A. Hamerdanger,...	27 15 0	ditto	0 4 9	Not paid.	Not proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
Sergt. W. B. Hamilton, Dept. of Powder Works 12th Division, Kurnaul,	276 13 2	5th	2 15 3	Not paid.	Not Proved.
Capt. G. F. Hampton, Nizam's Service, Hyderabad, ...	453 13 10	ditto	4 13 5	ditto	Do.
W. H. Harries, ...	555 11 8	ditto	5 14 10	ditto	Do.
Hurrish Chunder Mookerjee, ...	40 1 2	ditto	0 6 10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Trust for Geo. and Matilda Harriot, First, ..	3274 4 9	ditto	34 14 9	Not paid.	Not proved.
George Harriot, ...	13 4 9	ditto	0 2 3	ditto	Do.
Lieut. Geo. Henry Hart,	10 6 10	ditto	0 1 9	ditto	Do.
Lieut. John Chas. Haslock, 39th N. I., Delhi, ..	190 14 4	ditto	2 0 7	ditto	Do.
Lieut. John Hore Hatchell. 69th N. I. Meerut, ..	53 0 0	ditto	0 9 0	ditto	Do.
Col. George William Hesings' Charity Fund, ..	2880 12 1	ditto	30 11 8	ditto	Do.
Captain Robert Langley Highmore, 8th Madras Light Cavalry, Jaulnah,	423 0 11	ditto	4 8 2	ditto	Do.
Miss M. Hoggan, Burdwan,	31 13 0	ditto	0 5 5	ditto	Do.
Estate of Sophia Hollings,	3850 14 3	ditto	41 1 2	ditto	Do.
Lieut. Alexander Horne, 62d N. I. Delhi, ..	30 6 2	ditto	0 5 2	ditto	Do.
Sergt. Robert Hunter, ..	100 4 0	ditto	1 1 1	ditto	Do.
William Hamilton, ..	144 6 8	ditto	1 8 7	ditto	Do.
Imaum Bux, ...	738 10 0	ditto	7 14 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Col. William Innes, 56th N. I., Furlough, ..	378 11 1	ditto	4 0 7	Not paid.	Not proved.
Irish Harp Society, Europe, ...	1040 7 0	ditto	11 1 6	ditto	Do.
Alexander Russell Jackson, ...	14163 0 6	ditto	151 1 2	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Jehoorun Beebee, ..	3900 9 11	ditto	41 9 9	ditto	Do.
Estate of Captain Edward Julius Johnson, ...	2477 15 0	ditto	26 6 11	ditto	Do.
Mrs. Amelia Johnson, late Miss DeRozio, ..	3010 7 10	ditto	32 1 9	ditto	Do.
James Johnston, for Mrs. Carshore and Children,	1900 0 0	ditto	20 4 3	ditto	Do.
Captain William Johnston.	1214 0 8	ditto	12 15 2	ditto	Do.
Joysukh Rae, ...	3416 10 0	ditto	36 7 1	ditto	Do.
Col. Gregory Jackson, Europe, ...	1777 1 0	ditto	18 15 3	Not paid.	Not proved.
Captain Philip Jackson, Artillery, leave to New South Wales, ...	806 15 9	ditto	8 9 8	ditto	Do.
Conductor Lake Keilan,...	1636 9 0	ditto	17 7 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Robert Kerr, ...	338 3 0	ditto	3 9 9	ditto	Do.
Kissenmohun and Kalypersaud Roy, ...	40 12 8	ditto	0 6 11	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Captain James Hershaw, H. M's. 13th Lt. Infantry, Agra, ...	15 4 10	ditto	0 2 7	Not paid.	Not proved.
Estate of Col. B. H. Kelley,	1166 0 0	ditto	12 6 11	ditto	Do.
Captain J. M. Laws, ...	4599 0 0	ditto	49 0 11	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
John Leach, ...	63 15 9	ditto	0 10 11	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Lecot and Company, ...	156 0 0	ditto	1 10 7	ditto	Do.

(To be continued.)

যোত্রহীনেরদের আদালত।

আসৈনির দপ্তরখানা।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

জেম্‌স কাল্‌ডর ও জর্জ জেম্‌স গর্ডন ও জান ষ্টর্ম যোত্রহীনেরদের বিষয়ে

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই ইশ্‌তিহারের তারিখের এক বৎসর পরে কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আদালতে ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের ১৮৪১ সালের ২৭ আইনক্রমে এই বাবতে দরখাস্ত হইবেক যে ঐ আদালতের আকেক্কৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবের জ্ঞাতসারে ভারতবর্ষের কোম্পানির আকেক্কৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবকে এইমত হুকুম দেওয়া যায় যে তিনি আপন হাতে মৌজুদ নীচের লিখিত দাবিয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের টাকা উক্ত যোত্রহীনেরদের ইষ্টেট ও সম্পত্তির আসৈনি সাহেবকে ফিরিয়া দেন্। ঐ সকল ডিবিডেণ্ড ১৮৪০ সালের ৪ জুলাইয়ের হুকুমক্রমে উক্ত আদালতে অর্পণ হইয়াছিল এবং যোত্রহীন আদালতে আরো এই বিষয়ে প্রার্থনা করা যাইবেক যে ঐ দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড এইরূপে ফিরিয়া দেওয়া গেলে উক্ত যোত্রহীনেরদের যে মহাজনেরা উক্ত ইষ্টেটের উপর স্ব২ দাওয়া সাব্যস্ত করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে উক্ত আইনের বিধির অনুসারে বিতরণ করা যায়।

উক্ত ইন্‌শালবেন্টের তফসীলের মধ্যে যে২ ব্যক্তির দাওয়া পরিশোধ করিবার নিমিত্তে নীচের লিখিত দাও্যা না হওয়া ডিবিডেণ্ড গচ্ছিত হইয়াছিল তাঁহারদের নাম ও ঠিকানা এবং প্রত্যেক দাওয়ার সংখ্যা নীচের লিখিত কৈফিয়তের মধ্যে লেখা আছে এবং তাহাতে আরো নির্দ্দিষ্ট আছে যে উক্ত আইনের হুকুমানুসারে কোন সাহেবকে এক বা ততোধিক ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না এবং তাহার বিষয়ে প্রমাণ দেওয়া গিয়াছে কি না।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
জান আডমের ইষ্টেট	১৭৯ ।০	৫	১৸৶৭	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
হেনরি আডম্‌স	২৪৮৫৸১৪	ঐ	২৬ ॥৩	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
মেজর নাথানিয়েল আলবেশ ...	৪৭০৭ ।৪	ঐ	৫০৴৪	ঐ	ঐ
আমেরিকান মিসেনরি সোসৈটি ...	৫৯ ।৶৪	ঐ	॥৶১	ঐ	ঐ
আলী আকবর খাঁ তুবা তুবাই ...	১০৮৪৫৴৩	ঐ	২২১ ।৴৭	ঐ	ঐ
আপথিকেরি জেনরল	৬৩৯ ॥৶৯	ঐ	৬৸৴২	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
৪৭ পল্টনের লেপ্টেনেণ্ট জি সি আর্মষ্ট্রং	৪৯৩ ।৶৫	ঐ	৫ ।২	ঐ	ঐ
আর এম অবরি	২৬১১	ঐ	২৸৮	ঐ	ঐ
জোহানা থেরিসা আসান চাঁদনিচক	১২০৴৯	ঐ	১ ।৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
উলিয়ম আণ্ডরসন আলেপি ...	৭৩ ।৵	ঐ	৸৩	ঐ	ঐ
জে আল্‌ডরসি	৩৭৭ ।১	ঐ	৪।৪	ঐ	ঐ
ইউরোপে সেণ্ডফোর্ড আরনট ...	১১০৸৴১০	ঐ	২ ।৴৮	ঐ	ঐ
আসুরন বিবি	১৭৬৫০ ।৶৩	ঐ	১৮৮ ।৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
৭ পল্টনের বাদ্যের পুঁজি ...	৩৫৭৯৶৫	ঐ	৩৮৴১০	ঐ	ঐ
৪১ পল্টনের ঐ	১৯১৬ ॥৴১	ঐ	১০ ।৵১	ঐ	ঐ
মহুতে ১৬ পল্টনের ঐ ...	৯৭৭ ॥১০	ঐ	১০ ।৶১০	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
৩৮ পল্টনের ঐ	৯৫০ ॥৴৭	ঐ	১০৶৩	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান এচ সি বেকর	৮৯৯৮৶	ঐ	৯৫৸৴৮	ঐ	ঐ
কর্ণালে ৯ পল্টনের লেপ্টেনেণ্ট ডবলিউ বেকর	২৫৫৸৴২	ঐ	২ ॥৴৮	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
পিটর বের্ড	১৯৬ ।৴৭	ঐ	২৴৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
আর বার্কলি কলিকাতা	৫০২ ।৶৪	ঐ	৫ ।৴৯	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
টি বি বার্কর	২১৬৸৴৫	ঐ	২ ।৴	ঐ	ঐ
এচ বারো	৬৩৪৶৮	ঐ	৬৸৩	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
বেকুইথ কোম্পানি	৭৩৫১ ।৭	ঐ	৭৮ ।৶৭	ঐ	ঐ
১৬ পল্টনের কাপ্তান উলিয়ম বেল	৩২০ ॥৴৭	ঐ	৩ ।৶৮	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হই য়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
কানপুরে ১০ পল্টনের আসিষ্টান্ট চিকিৎসক বেঞ্জিমেন বেল ...	৪৫৪১৸৴	৫	৪৮ ৷৶১১	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
উলিয়ম বেল	৯০৭৶	ঐ	৯ ৷৷৶১০	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
৩৮ পল্টনের বিলিয়র্ড কমিটি ..	৬৫০৸৶৪	ঐ	৯৸৶১	ঐ	ঐ
৭ পল্টনের পুস্তকের পুঁজি ...	১০৬৸/১১	ঐ	১৶৩	ঐ	ঐ
১৬ পল্টনের ঐ ...	৬১১৲১	ঐ	৬ ৷৷৩	ঐ	ঐ
চানকে ৫৫ পল্টনের ঐ ...	৩৪১৸৫	ঐ	৩ ৷৷৶৪	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি এ বরলার্ডের ট্রুষ্টি	১২৭৪ ৷৷৶৬	ঐ	১৩ ৷৷/৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি সি বয়ল	১৩০৫৫ ৷৷৶	ঐ	১৩৯ ।২	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
কর্ণেল সি ডবলিউ কুক	৯১৬৶১০	ঐ	৯৸৩	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
বাণ্ড মাষ্টর এচ ব্রৌন	১১১২৸৶১১	ঐ	১১৸৶	ঐ	ঐ
কানপুরে মৃত সারজন টি ব্রৌণের ছেলেরা	৫৩১ ৷৶৪	ঐ	৫ ৷৷৶৯	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
লেপ্টেনেন্ট সামুএল ব্রৌন ...	১৭০৮৲	ঐ	১৮৶৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান টি এস বর্ট	১০৮৮৮ ৷/৫	ঐ	১১৬৶৭	ঐ	ঐ
সি এফ বর্ন	১৬৯৲	ঐ	১৸১০	ঐ	ঐ
বিবি বানক্রাপ্টের ইষ্টেট ...	৫৮ ।২	ঐ	৷৷/১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বোম্বাইয়ে জান বাক্স	২৭০ ৷৶৫	ঐ	২৸৶১	ঐ	ঐ
সারজণ্ট মেজর পি বারাক্লফ ...	৯১১৶৬	ঐ	১০ ।০	ঐ	ঐ
কাপ্তান জেম্‌স বেডফোর্ড ...	১১৯৸/৮	ঐ	১ ।৫	ঐ	ঐ
কলিকাতায় বিবি ই সি বর্টের গোতুক ধনের ট্রুষ্টি	৯৬/১০	ঐ	১৲৪	ঐ	ঐ
শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর ৩১ পল্টনের পুস্তকের পুঁজি	৪৬৬৲	ঐ	৪৸৶৬	ঐ	ঐ
এদেশীয় ৯ পল্টনের ঐ ...	৪০৬ ৷৶	ঐ	৪।/৪	ঐ	ঐ
সাহাপুরে এদেশীয় ২০ পল্টনের ঐ ঐ	৩২৪৸৶৯	ঐ	৩ ৷৶৫	ঐ	ঐ
সরাগসে এদেশীয় ১৪ পল্টনের ঐ	২৮৩৸৶১০	ঐ	৩৲৫	ঐ	ঐ
জামালপুরে এদেশীয় ৩৫ পল্টনের ঐ	৩৩৭ ৷৷৶	ঐ	৩ ৷৷/৭	ঐ	ঐ
পাটনায় পাটনা পুস্তকের পঁজি ...	৩১৭৸/	ঐ	৩।৶৩	ঐ	ঐ
কর্ণেট জে ই ব্রৌণের ইষ্টেট ...	৮০৫৸৶	ঐ	৮ ৷৷ ৬	ঐ	ঐ
মর্ডক ব্রৌণের ইষ্টেট	৩১৯ ৷/	ঐ	৩।৶৬	ঐ	ঐ
এডমণ্ড আগষ্টস রণ্ডেল	২৩/৯	ঐ	৶১১	ঐ	ঐ
হেনরি আলেকজাণ্ডর কুস ...	৫১১৸৶১০	ঐ	৫ ৷৶৪	ঐ	ঐ
বিবি বস্থ (মাক্লৌড)	১৬২ ৷৮	ঐ	১ ৷৷৶	ঐ	ঐ
বিবি বস্থ (দ্বিতীয়) কলিকাতা ...	৫৯৲	ঐ	৷৷৶	ঐ	ঐ
আরঙ্গাবাদে নিজামের ৪ পল্টনের কাপ্তান আডলফস ই বর্জাম ...	১৮৮ ৷৶	ঐ	১৲১	ঐ	ঐ
চতুর্থ মজু নামক বাষ্পীয় জাহাজের অধ্যক্ষ কাপ্তান টি ডবলিউ বারো	৪৩০৲	ঐ	৪ ৷৷/৪	ঐ	ঐ
ইউরোপে কাপ্তান এড্বার্ড ব্লের ...	১৪৭৲	ঐ	১ ৷৷/১	ঐ	ঐ
এনসাইন হেনরি মরে বিচর ...	৮৩৶৭	ঐ	৸৶১	ঐ	ঐ
বিবি ব্লেনকৌ ইউরোপ	১৭ ৷৶৪	ঐ	৶১১	ঐ	ঐ
জেম্‌স সিলক বকিংহাম ইউরোপ	৫৯ ৷৶	ঐ	৷৷৶১	ঐ	ঐ
ব্রৌন কোম্পানি পিনাঙ্গ	৪৪ ৷৶	ঐ	৷৶৬	ঐ	ঐ
প্রাইবেট জান বিগউড	১০১৸৶৫	ঐ	১/৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
সারজন কসুডরের ইষ্টেট ...	২৪১৯ ৷৷/	ঐ	২৫৸১১	ঐ	ঐ
বিবি থেরিজা মারেয়া কার্ণ ...	২৯৯৩ ৷/৪	ঐ	৩১৸৶১০	ঐ	ঐ
মিস এ ই কার্টর...	১১৩৮ ৷৷/	ঐ	১২৶৪	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
মিস এস জে কাসিডি … …	২৭১১৸০	৫	২৮৸৶৯	১। ২। ৩। ৪দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
হেজিকিয়াহ ক্লার্ক … …	১৬১৫৶৩	ঐ	১৭৶৮	১ দেওয়া গেল	ঐ
কর্ণেল ই বি ক্রেগি … …	১১১৩৲	ঐ	১৭৶৩	১। ২।৩। ৪ দেওয়া গেল	ঐ
লেপ্টেনেন্ট কলিন ও মাকফার্কয়ার কলিন্স … … …	৬১৩৸৵৭	ঐ	৬ ৷৷৯	ঐ	ঐ
কার্টর মাষ্টর সারজন কলিন্স …	১০৪৪ ।৩	ঐ	১১৶৩	ঐ	ঐ
জান কর্ণিলিয়স (প্রথম)… …	১৪৮৫/	ঐ	১৫৸/৫	ঐ	ঐ
সারজন মেজর ই কার্ক … ..	৬০১ ।৶৩	ঐ	৬ ।৶৬	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে আর কসনেট… ..	৬০০৲	ঐ	৬ ।৵৫	ঐ	ঐ
হেনরি কোট্স … … …	৪২০২ ৷৷/৩	ঐ	৪৪৸/৩	ঐ	ঐ
কাপ্তান জান ক্রকেট .. …	১৫৫৬৩ ।৵৪	ঐ	১৬২৲২	ঐ	ঐ
জর্জ কানহাম ইউরোপ	২১৪২ ।১	ঐ	২৭৸/৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয়নাই
বিবি এম কারবাজাল যশোহর …	১৯৫ ।১	ঐ	২/২	ঐ	ঐ
বিবি চাঁদনিখানম … ..	৯০৸৶৬	ঐ	৸৶৬	ঐ	ঐ
কলিকাতার আসিষ্টান্ট হার্বর মাষ্টর জোজেফ ক্রাইটন …	৭১৯৸৶	ঐ	৭ ৷৷৶১০	ঐ	ঐ
পাদরি এফ খ্রীষ্টীয়ানের ইষ্টেট …	৫৬২ ৷৷৶৮	ঐ	৫৲	ঐ	ঐ
কর্ণেল জান মঙ্কটন কুমস …	২৫০৸৩	ঐ	২ ৷৷৶৯	ঐ	ঐ
ঢাকাতে এদেশীয় ৫৩ পল্টনে কর্ম্মকারক এনসাইন পি জর্জ কর্ণি	৬৮৯ ৷৷১১	ঐ	৭ ।/৮	ঐ	ঐ
রেনেরেবিল আর্চডিকন ডানিয়েল করি কলিকাতা … ..	৭৯৫৶১	ঐ	৮ ।৶৮	ঐ	ঐ
কর্ণেট জর্জ ক্রফ্টন … …	১৭৫ ৷৷৭	ঐ	১৸/১১	ঐ	ঐ
কাপ্তান জান ক্রসলি … ..	২৬ ৷৷৶১	ঐ	।৬	ঐ	ঐ
বিবি চর্চর এবং তাঁহার ছেলেরদের নিমিত্তে চাঁদা কলিকাতা …	৬৪৫ ।/	ঐ	৬৸৶১	ঐ	ঐ
ডাক্তর রাবর্ট বি কম্বরলণ্ড বালেশ্বর	১০৬ ৷৷১	ঐ	১৶২	ঐ	ঐ
বারাণসে এদেশীয় ৭৩ পল্টনের এড্বার্ড আলথাম কম্বরলেজ ..	২৩৫০৲	ঐ	২৫/	ঐ	ঐ
কটকের চাঁদা কলিকাতা … …	৪০৮ ।৶৮	ঐ	৪ ।/৮	ঐ	ঐ
কেরিজ এবং তাঁহার ছেলেরদের ট্রষ্টি … … … …	৫১৪৸০	ঐ	৫ ।৶১০	ঐ	ঐ
কলিমন কোম্পানি কেপ … …	৬২ ।৶৬	ঐ	৷৷৶৭	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট চার্লস জেম্স কর্ণিস ৪ পল্টনের ছুটী… … …	৮৫ ৷৷/৬	ঐ	৸৶৭	ঐ	ঐ
জে ডবলিউ ডবলিউ এবং জে কলসন ইউরোপ … … ..	১১৪৩৲	ঐ	১১৶	ঐ	ঐ
নীলকর তামস কলবিল কলিকাতা	৩৯৸/৮	ঐ	।৶৯	ঐ	ঐ
আন্ড্রু ডাকষ্টা … … …	৯১২৸/	ঐ	৯ ৷৷৶৯	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট এড্বার্ড ফিটজেরাল্ড ডে	২৩৫৸১১	ঐ	১ ৷৷৩	ঐ	ঐ
এড্বার্ড ডি বালাসন … …	১০৫৫ ।৫	ঐ	১১ ।১	ঐ	ঐ
জর্জ ড্যুহান লখনৌ … …	২৩৫ ।৶৬	ঐ	২ ৷৷২	১ দেওয়া গেল	ঐ
মেজর পিটর ডনবার … …	২৮৮৮৲	ঐ	৩০৸১০	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
লেপ্টেনেন্ট আন্ড্রু হেনরি ডনকান	১২১৩৶৮	ঐ	১২৸৶	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	ঐ
জে ডেবেনপোর্ট কলিকাতা ..	১৬২৸/৭	ঐ	১ ৷৷৶৯	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয়নাই
এনসাইন আলেকজাণ্ডর ফৌলিস কনিংহাম ডিরস … …	২৭৸৩	ঐ	।৮	ঐ	ঐ
কলিকাতাতে সরবেয়র জেনরলের আফিসে আসিষ্ট্যান্ট জসুয়া ডিপেনিং … … …	১২ ।৶১	ঐ	৶১	ঐ	ঐ
জি এস ডেরিডন কোএল … …	১৩৯৩৭ ।৶৪	ঐ	১৪৮ ৷৷৶৭	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
হেনরি গিব ডগলাস আরা সাপুর	৩০১ ॥৶	৫	৩৶৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
দমদমার শিকারের চাঁদা দমদমা...	৮১০৸৭	ঐ	৮ ॥৵৪	ঐ	ঐ
মিস সার্লট ইলিজাবেথ ড্রুর ট্রুষ্ট ...	২৩৮ ॥৶৮	ঐ	২ ॥৯	ঐ	ঐ
বিবি এন ডড ইউরোপ	১৯২ ॥/৫	ঐ	১৲১০	ঐ	ঐ
মিস জে সি এলিয়ট	১০১৪৶৭	ঐ	১০৸/১	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
হেনরি এলিস	১৪৬ ॥৭	ঐ	১ ॥/	ঐ	ঐ
চার্লস চেণ্ডলর এক্টর্ন	১৩৶	ঐ	৶৩	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি হানা এসর্টন কলিকাতা ...	১৪৭৸৶	ঐ	১ ॥/২	ঐ	ঐ
রার্বর্ট এডগার ইউরোপ ...	৯১৲	ঐ	৸৶৯	ঐ	ঐ
কর্ণেল এড্বার্ড এড্বার্ডস	৭১ ॥/৩	ঐ	৸২	ঐ	ঐ
তামস এক্টর্ন ইউরোপ	২০৫৶	ঐ	২৶	ঐ	ঐ
বাঙ্গাল আর্টিলরির ছুটীপ্রাপ্ত কাপ্তান ডেবিড ইউআর্ট	২৩৪২ ॥৯	ঐ	২৪৸৶৯	ঐ	ঐ
মিস মেরিয়ন ইউয়িং ইউরোপ ...	২৬০০৲	ঐ	২৭ ॥৶৮	ঐ	ঐ
রিচার্ড ফলির ইষ্টেট	৩১২৯ ॥০	ঐ	৩৩ ।৵১	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
রজর ফলি	৮৬১৸১১	ঐ	৯৶১	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান জে কে ফর্বস ইউরোপ ...	৯৪৫৸৶১	ঐ	১০/৫	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
এদেশীয় ৪৬ পল্টনের ছুটীপ্রাপ্ত ডাক্তর তামস ফরেষ্ট	২০৮৲	ঐ	২৶৬	ঐ	ঐ
হেনরি ফুল্টন	১৩৯৬৬/৫	ঐ	১৪৮৸৶৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
জেম্স ফুল্টন ও তাঁহার কন্যারা ...	১১৩৪৪৶৪	ঐ	১১১৲১	ঐ	ঐ
মিস জেন ফুল্টন এবং তাঁহার উত্তরাধিকারিরা	৪৬১২৸৶	ঐ	৪৯৶৩	ঐ	ঐ
দানাপুরে এদেশীয় ২ পল্টনের হেনরি ওয়ার্থম ফারিংটন ...	১১৮ ।৶৭	ঐ	১ ।২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ইগনেসিয়স ফর্ণাণ্ডেজের ইষ্টেট ...	৮৯ ॥/	ঐ	৸৶৩	ঐ	ঐ
চার্লস ফ্রিমান	১০৸০	ঐ	/১০	ঐ	ঐ
কর্ণেল ওরাবেন হেষ্টিংস লেসলি ফ্রিথ	১৯৬৬ ।৬	ঐ	২০৸৶৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
আর ডবলিউ জি ফ্রিথ	১৪৩৪ ॥৶	ঐ	১৫ ।১০	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট তামস ফ্রেজর ...	১১ ।/৪	ঐ	/১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
উলিয়ম জর্জ ফিল্ড	৩৮১ ।/৩	ঐ	৪/১	ঐ	ঐ
জর্জ ফৌলরের ইষ্টেট	১১০১৶১	ঐ	১২৸/	ঐ	ঐ
এচ আর গার্ডন	১৬৭৯৸/	ঐ	১৭৸৵৮	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জর্জ গারো	১৮৬১৶	ঐ	১৯৸/১০	ঐ	ঐ
প্রাইবেট মার্টিন গেবিন	১৫১ ।১১	ঐ	২ ॥৶	ঐ	ঐ
জান গাশ	৬০১৸৶৮	ঐ	৬ ।৵৮	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট উলিয়ম হেনরি গ্রেহাম	৭৮০৮৶১০	ঐ	৮ ।/৩	ঐ	ঐ
রাবর্ট গ্রাণ্ট	৫১০৶৬	ঐ	৫ ।৯	ঐ	ঐ
মেরিআন জেরার্ড	১৩০৬৸/	ঐ	১৩৸৶	ঐ	ঐ
এনসাইন জি এন গ্রিন	৩২১৸৫	ঐ	৪৵১০	ঐ	ঐ
গোলোকচন্দ্র মুখুয্যা	১৩৭৫৸৪	ঐ	১৪ ॥৵৯	ঐ	ঐ
বিবি ইলিজাবেথ গুড্স	১০৮৯ ।৶	ঐ	১১ ॥/১১	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
মৃত আর গোল্ডের ছেলেরা ...	৪৩১ ।০	ঐ	৪ ॥/১১	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান জেম্স গোল্ডহাক ...	১১৬৩ ॥৵৯	ঐ	১২ ।৵৭	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট রিচার্ড গুবাজের ইষ্টেট	১২৫৬ ।৶৯	ঐ	১৩ ।৵৫	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
এনসাইন জেম্স গ্রাণ্ট	১৯৯ ।৵১০	ঐ	২৶	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কর্ণালে শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর ৩১ পল্টনের কাপ্তান আর টি গ্রিন ...	৯৩ ॥/৪	ঐ	৸৶১১	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
লেপ্টেনেন্ট চার্লস মর্টিমর গোল্ডেন	৭৪৮৶০	৫	৮৯	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কলাজীতে বোম্বাই দেশীয় ২৬ পল্টনের এনসাইন আর এচ গুডএনফ	১২০৲	ঐ	১ ।৫	ঐ	ঐ
পৌত্তলিক পাঠশালাসকল ...	৪৯৮৵৬	ঐ	॥৬	ঐ	ঐ
ইউরোপে জে এস রীডের কারণ বিবি আন গার্ডনর	২৫০৮৶	ঐ	২ ॥৵৯	ঐ	ঐ
কর্ণেল জে গ্রিনষ্ট্রীট	৬৭৩৻৬	ঐ	৭৵১০	ঐ	ঐ
জেম্‌স গ্রির্সন ইউরোপে ...	১৮৫৮৩	ঐ	৩৻৯	ঐ	ঐ
জি ডি হার্বি বাঁকুড়া	১০৪১ ।৵৬	ঐ	১১/৯	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কলিকাতায় বিবি হটেনের যৌতুক ধনের ট্রষ্টি	৪১৯৶	ঐ	৪ ।৶৬	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	ঐ
মৃত কর্ণেল হেনিসি	১১৫৭৩॥৭	ঐ	২০৮৮৬	১। ২। ৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
সার্জ্জন্ট এবরাহাম হেনরি ...	৫১২ ॥৹	ঐ	৫ ।৶৫	ঐ	ঐ.
জেম্‌স হার্বি	২০২ ।৶৮	ঐ	২৵৬	ঐ	ঐ
বিবি সফাইয়া হেপওয়ার্থ আলাহাবাদ	৮৪৮৶	ঐ	৮৵৫	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	ঐ
নিনিয়ান হিল	৮২৬৬৮৶৬	ঐ	৬৬৮/৬	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	ঐ
রাবর্ট হিলের ইষ্টেট	১৭০৯৮ ।৵১০	ঐ	২৮৯৻৯	ঐ	ঐ
কর্ণালে এদেশীয় ২২ পল্টনের কপ্তান জোজেফ হোমস	৩১০৬৮৲	ঐ	৩৩১৬	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	ঐ
এড্বার্ড হিউম সাহেবের কারণ ট্রষ্ট	২৩৭৮৵৭	ঐ	২ ।৭	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	ঐ
চার্লস হচিন্স	৫৩৶	ঐ	॥/১	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
জেন্ এ হামারডাঙ্গরের কারণ ট্রষ্টি	২৭৮৶	৫	।৯	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কর্ণালে বারুদখানায় দ্বাদশ অংশের সার্জ্জন্ট ডবলিউ বি হামিল্টন ...	২৭৬৮/২	ঐ	২৮৶৩	ঐ	ঐ
হয়দরাবাদে নিজামের কার্য্যে কপ্তান জি এফ হামটন	৪৫৩৮/১০	ঐ	৪৮/৫	ঐ	ঐ
ডবলিউ এচ হারিস	৫৫৫ ॥৶৮	ঐ	৫৮৵১০	ঐ	ঐ
হরিশ্চন্দ্র মুখুয্যা	৪০/২	ঐ	।৶১০	১।২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জর্জ ও মাটিল্ডা হারিয়টের ট্রষ্ট ...	৩১৭৪ ।৯	ঐ	৩৪৭৵৯	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জর্জ হারিয়ট	১৩ ।৯	ঐ	৵৩	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জর্জ হেনরি হার্টী ...	১০ ।৵১০	ঐ	/৯	ঐ	ঐ
দিল্লীর ৩৯ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জে সি হাসলক	১৯০৮৵৪	ঐ	২৻৭	ঐ	ঐ
মিরটে ৬৯ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জে এচ হাচেল	৫৩৲	ঐ	॥/	ঐ	ঐ
কর্ণেল জি ডবলিউ হেসিঙ্গের দানার্থ পুঁজি	২৮৮০৮১	ঐ	৩০ ॥৶৮	ঐ	ঐ
জৌলনাতে মান্দ্রাজের অশ্বারোহি ৮ পল্টনের কাপ্তান আর এল হাইমোর	৪১৩৻১১	ঐ	৪ ॥১	ঐ	ঐ
বর্দ্ধমানে মিস এম হগান	৩১৮/	ঐ	।/৫	ঐ	ঐ
সোফাইয়া হালিংসের ইষ্টেট ..	৩৮৫০৮৵৩	ঐ	৪১/২	ঐ	ঐ
দিল্লীর ৬২ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট এ হর্ণ	৩০ ।৵২	ঐ	।/২	ঐ	ঐ
সারজন আর হন্টর	১০০ ।০	ঐ	১/১	ঐ	ঐ
উলিয়ম হামিল্টন	১৪৪ ।৵৮	ঐ	১ ॥৭	ঐ	ঐ
ইমাম বক্‌শ	৭৩৮ ॥৶	ঐ	৭৮৶	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না।
	সিক্কা		কোং		
৫৬ পল্টনের কর্ণেল উলিয়ম ইনিস	৩৭৮ ॥‍৴১	৫	৪৻৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ইউরোপে এরিস হার্প সোসৈটি ...	১০৪০ ।৶	ঐ	১১/৬	ঐ	ঐ
এ আর জাকসন....	১৪১৬৩৻৬	ঐ	১৫১/২	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জন্তরন বিবি	৩৯০০ ॥/১১	ঐ	৪১ ॥/৯	ঐ	ঐ
কাপ্তান ই জে জনসনের ইষ্টেট ...	২৪৭৭৸৶	ঐ	২৬ ।৶১১	ঐ	ঐ
পূর্ব্বে মিস ডিরোজিয় এক্ষণে বিবি এ জনসন	৩০১০ ।৶১০	ঐ	৩২ / ৯	ঐ	ঐ
বিবি কার্সর ও বালকেরদের নিমিত্তে জে জনষ্টন	১৯০০৲	ঐ	২০ ।৩	ঐ	ঐ
কাপ্তান উলিয়ম জনষ্টন	১২১৪৻৮	ঐ	১২৸৶২	ঐ	ঐ
জয়সুখ রায়	৩৪১৬ ॥৶	ঐ	৩৬ ।৶১	ঐ	ঐ
কর্ণেল জি জাকসন ইউরোপ ...	১৭৭৭/	ঐ	১৮৸৶৩	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
অশ্বারোহি কাপ্তান পি জাকসন নিউসৌথ ওয়েল্‌সে গমন করেন্...	৮০৬৸৶৯	ঐ	৮ ॥/৮	ঐ	ঐ
কণ্ডক্টর লেক কিলান	১৬৩৬ ॥/	ঐ	১৭ ।৶৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
আর কার	৩৩৮৶	ঐ	৩ ॥/৯	ঐ	ঐ
কৃষ্ণমোহন ও কালীপ্রসাদ রায় ...	৪০৶৮	ঐ	।৶১১	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
আগ্রাতে ১৩ পল্টনের কাপ্তান জে হর্সা	১৫ ।১০	ঐ	০৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কর্ণেল বি এচ কেলির ইষ্টেট ...	১১৬৬৲	ঐ	১১ ।৶১১	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে এম লক্ষ	৪৫৯৯৲	ঐ	৪৯৻১১	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জান লিচ	৬৩৸৶৯	ঐ	॥৶১১	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
লিকট কোং	১৫৬৲	ঐ	১ ॥৶৭	ঐ	ঐ

(ইহার শেষ আগামিতে দেওয়া যাইবেক।)

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২ জুন।]

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 19, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ১৯ মে।

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT GENERAL.

No. 705.

To the Collectors of Land Revenue Lower Provinces.

The Right Honourable the Governor General of India having been pleased under date the 24th ultimo, to authorize the establishment of a Military Chest in the Jullunder Doab at the Head Quarters of the occupying Force, under the charge of the Major of Brigade, I have the honour to request that you will duly honor all Drafts that may be drawn upon your Treasury by the Officer in charge of that Chest, debiting the same in your Treasury Accounts under the head of "Military Chest in the Jullunder Doab" subordinate to "Bills Payable in the Military Department."

(Signed) R. WALKER,

Accountant to the Govt. of Bengal.

Fort William, Accountant's Office,
Revenue Department, 30th April, 1846.

[*Government Gazette, 19th May,* 1846.]

আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরলের সরকুলর অর্ডর।

---

৭০৫ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ভূমির রাজস্বের শ্রীযুত কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবর্নর জেনরল বাহাদুর গত মাসের ২৪ তারিখে হুকুম করিয়াছেন যে জলন্দর দোআবে যে সৈন্য সকল আছে তাহার প্রধান স্থানে সৈন্যসম্পর্কীয় এক খাজানাখানা ব্রিগেড মেজর সাহেবের অধীনে স্থাপন হয় অতএব তোমাকে আদেশ করিতেছি যে ঐ খাজানাখানার অধ্যক্ষ সাহেব তোমার খাজানাখানার উপর যে সকল ড্রাপ্ট দেন তাহার টাকা তুমি দিয়া আপনার খাজানাখানার হিসাবে "মিলিটারী ডিপার্টমেণ্টে যে বিলের টাকা দেয় হয়" এই শিরোভাগের নীচে "জলন্দর দোআবে সৈন্যসম্পর্কীয় খাজানাখানা" এই খাতায় ঐ ড্রাপ্টের টাকা লেখ।

আর ওয়াকর।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের আক্কৌণ্টেণ্ট।

ফোর্ট উলিয়ম। আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের দপ্তরখানা। রেবিনিউ ডিপার্টমেণ্ট।
১৮৪৬। ৩০ আপ্রিল।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

১০৩ নম্বর।
বিজ্ঞাপন।
জুডিসিয়ল ডিপার্টমেণ্ট
শিমলা।
১৮৪৬ সাল ১ মে

সাগর ও নর্ম্মদা দেশে বিশেষ২ মহাশয়েরা আপনারদের খরচে সর্ব্ব সাধারণের উপকারার্থে ১৮৪৫ সালে যে২ কর্ম্ম সম্পন্ন করেন তাহার নীচের লিখিত তালিকা সকলকে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইল।

বিশেষ২ মহাশয়েরা আপনারদের খরচে সর্ব্ব সাধারণের উপকারার্থে ১৮৪৫ সালে যে সকল কর্ম্ম সম্পন্ন করেন তাহার তালিকা।

জিলা	যাঁহার খরচে কর্ম্ম সম্পন্ন হয় তাঁহার নাম	যে প্রকার কর্ম্ম	যে স্থানে হয়	খরচ	মন্তব্য কথা
সাগর	বিহারী ধোবা	ঘাট	সাগরের সরোবর	২৪৮৷৶	
ঐ	মঙ্গলী চৌধুরী	ইঁদারা	সাগরঅবধি শিদাসপর্য্যন্ত রাস্তার	৫০৲	
জবলপুর	টীকারাম ও কমল	বাউলি	বরঘী	২৫০৲	
ঐ	মসম্মৎ কুনগুলিয়া	ইঁদারা	কতপোইরা	২০০৲	
ঐ	মাস্কাতা	ঐ	বর্ঘীপুর	১২৫৲	
ঐ	শালিগ্রাম	ঐ	জবলপুর	৫০৲	
ঐ	লালা মুরলীধর	ঐ	ঐ	৪০৲	
ঐ	বুন্দেলা ঠাকুর	ঐ	ঐ	৪০৲	
ঐ	ধীররাজ লাল	ঐ	ঐ	২৫৲	
ঐ	ঠাকুরী	ঐ	ঐ	৫০৲	
ঐ	বেণীরাম	ঐ	গোহলপুর	২৫০৲	
ঐ	পুলাড	ঐ	ঐ	১৫০৲	
ঐ	পীরণ	ঐ	ঐ	১০০৲	
ঐ	নথু	ঐ	ঐ	১০০৲	
ঐ	লালা রামপ্রসাদ	দুই ইঁদারা	ঐ	১৫০৲	

জিলা	যাঁহার খরচে কর্ম্ম সম্পন্ন হয় তাঁহার নাম	যে প্রকার কর্ম্ম	যে স্থানে হয়	খরচ	মন্তব্য কথা
জবলপুর	বুড়ে ...	ইঁদারা ...	গোহলপুর ...	৫০৲	
ঐ	শিবরামপুরী ...	বাউলী ...	মহারাজপুর ...	১৭০০৲	
ঐ	পেমনা পাইন ...	বাগান ও ইঁদারা ...	পনাগড় ...	৮০০৲	
ঐ	শিবদাস ...	ইঁদারা ...	ঐ ...	৭৫৲	
ঐ	ভবান ...	ঐ ...	ঐ ...	২৫৲	
ঐ	লক্ষ্মণ ...	ঐ ...	ঐ ...	১০০৲	
ঐ	নন্দলাল ...	ঐ ...	ঐ ...	৭৫৲	
ঐ	জগন্নাথ ...	ঐ ...	ঐ ...	১২৫৲	
ঐ	শ্রীকৃষ্ণ ...	ঐ ...	ঐ ...	৭০৲	
ঐ	প্যারী ...	ঐ ...	ঐ ...	১৫০৲	
ঐ	দুখলাল ...	ঐ ...	পাটন ...	৬০৲	
ঐ	সরদার সিংহ ...	বাউলি ...	নানগাঁও ...	৪০০৲	
ঐ	ঝুলিরাম ...	ইঁদারা ...	লখাপুটরী ...	৭৫৲	
ঐ	কলীরাম ...	ঐ ...	পিপুরিয়া ...	৭৫৲	
ঐ	গজরাজ ...	ঐ ...	কুগাঁও ...	২৫৲	
ঐ	বল সিংহ ...	ঐ ...	নটুরা ...	৫০৲	
ঐ	লক্ষ্মণ ...	ঐ ...	পত্তেয়া ...	৪০৲	
ঐ	ভাউ সিংহ ...	ঐ ...	আমারী ...	৩০৲	
ঐ	অর্জ্জুন সিংহ ...	ইঁদারা ও বাগান ...	অমরগড় ...	৫০৲	
ঐ	জয়রাম ...	বাউলি ও বাগান ...	দামন ...	৭৭৫৲	
সিউনী	মুরতরাম ...	ইঁদারা ...	ধূমা ...	১২৫৲	
ঐ	ধারাজ সিংহ ...	কুণ্ড ...	ঐ ...	৪০৲	
ঐ	টিকাইত সিংহ ...	দুই চউতরা ...	ছপারা ...	১০০৲	
ঐ	গন্দে আহির ...	পুষ্করিণী ...	মাণিগাঁও ...	২০০৲	
নরসিংহপুর	বলদেব মিস্ত্রী মাল ...	পাকা ইঁদারা ...	মেহে নরলগাঁও ...	১২৫৲	

[Government Gazette, 19th May, 1846.]

জিলা	যাঁহার খরচে কর্ম্ম সম্পন্ন হয় তাঁহার নাম	যে প্রকার কর্ম্ম	যে স্থানে হয়	খরচ	কর্ত্তব্য কথা
নরসিংহপুর	সেরাগআলী খাঁ পেস্কার	পাকা ইঁদারা	কন্দেলীঅবধি জবলপুরপর্য্যন্ত বড় রাস্তায় ...	৫০১৲	
ঐ	সাহেব রাও গোলাপুরা	ঐ	ভবানীর নিকট	১৫০৲	
ঐ	করহরি ব্রাহ্মণ	ঐ	ভবানী	৭৫৲	
ঐ	প্যারী মালগুজার	ঐ	মৌজে টিগিরান	১৭৫৲	
ঐ	রাও ধীরাজ সিংহ	ঐ	ঐ কম্পগাঁও	২৫০৲	
ঐ	সুখলাল মালগুজার	ঐ	ঐ মরকু	১০০৲	
ঐ	অচলসিংহ মালগুজার	ঐ	ঐ টিকাপুর	১৭৫৲	
হসঙ্গাবাদ	মঙ্গলজিৎ আমীরচাঁদ	ঐ	সিকোর ছাউনি স্থানে	১০০০৲	
ঐ	রঘুনাথ দাস	পাকা ঘাট	নর্ম্মদা নদী	২৩০০৲	
ঐ	বদনসিংহ মালগুজার	ঐ ইঁদারা	কসবা ধুরগড়া	৩০০৲	
ঐ	রামচাঁদ দেওয়ান	ঐ	ইটারসির নিকট	৪০০৲	
ঐ	হমিরসিংহ মালগুজার	ঐ	কসবা সুপরলি	৫০০৲	
ঐ	সিয়ানগির গোঁসাই	ঐ	ঐ ধুলরিয়া	৫০০৲	
ঐ	মনমাৎ রত্ন কুঙার	ঐ	ঐ বাবাই	৮০০৲	
ঐ	ঐ	ঐ	ঐ ঐ	১০০০৲	
ঐ	হরচাঁদ কুমার	ঐ	ঐ মিছোরা	৪০০৲	
ঐ	গোলাব রাও মালগুজার	ঐ	ঐ রামপুর	৩০০৲	
ঐ	রিশাকা সেট	ঐ	ঐ বন্দর খে	১১০৲	

কমিস্যনর সাহেবের দফ্তরখানা।
বানদী। ১৮৪৬ ১১ আপ্রিল।

ডবলিউ এড্রার্ডস
শ্রীযুত গবর্ণর জেনরল বাহাদুরের সমভিব্যাহারি
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের ডিপুটি সেক্রেটারী।

ডবলিউ এচ স্লিমান।
সাগর ও নর্ম্মদা সীমার কমিস্যনর।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 1st May, 1846.

Moulvy Syud Abdoor Rubb, Moonsiff of Chintamun, Dinagepore, to be Moonsiff of Dhurmpore, Jessore.

Moulvy Ahmedoolla to be Moonsiff of Chintamun, Dinagepore, subject to his obtaining a diploma of qualification at the next examination which may be held at Moorshedabad.

The 8th May, 1846.

Moulvy Noor-ool Hossein, Moonsiff of Nicklee, Mymensingh, to be Moonsiff of Kotulpore, West Burdwan.

Baboo Degumber Biswas, (who has obtained a diploma,) to be Moonsiff of Nicklee, Mymensingh.

LEAVES OF ABSENCE.

The 8th May, 1846.

Moulvy Ahmud Ally, Moonsiff of Lohagara, Zillah Jessore, for one week from the 14th instant.

Syud Nooral Hossein, Moonsiff of Necklee, Zillah Mymensingh, for one week, from the 28th ultimo.

The 11th May, 1846.

Baboo Goopeenath Moetro, Moonsiff of Bhutteeary, Zillah Chittagong, for 14 days, from the 27th ultimo, under Medical Certificate.

Baboo Tarakishen Haldar, Moonsiff of Aosgaon, Zillah West Burdwan, for two days.

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১ মে।

দিনাজপুরের চিন্তামনের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ অবদুর রব যশোহরে ধর্ম্মপুরের মুনসেফ হইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী আহমেদুল্লা দিনাজপুরের চিন্তামনের মুনসেফ হইবেন ও মুরশিদাবাদে আগামি যে পরীক্ষা হইবেক তাহাতে যোগ্যতার পত্র পাইবার অপেক্ষা থাকিবেক।

১৮৪৬ সাল ৮ মে।

ময়মুনসিংহের নিক্লির মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী নুরুল হুসেন পশ্চিম বর্দ্ধমানের কোতলপুরের মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু দিগম্বর বিশ্বাস ময়মুনসিংহের নিক্লির মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ৮ মে।

জিলা যশোহরের লোহাগারার মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী আহমদ আলী বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখঅবধি এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা ময়মুনসিংহের নিক্লির মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ নুরুল হুসেন গত মাসের ২৮ তারিখঅবধি এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ১১ মে।

জিলা চাটিগাঁর ভটিয়ারীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোপীনাথ মৈত্র চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে গত মাসের ২৭ তারিখঅবধি চৌদ্দ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা পশ্চিম বর্দ্ধমানের আউশগ্রামের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু তারাকৃষ্ণ হালদার দুই দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 844.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENT.

The 4th May, 1846.

At the recommendation of the Superintendent of Police in the Lower Provinces, the Honourable the Deputy Governor of Bengal has been pleased to promote Sheikh Hyder Bux, Police Darogah of Barh, in Zillah Patna, to the 2d grade.

LEAVE OF ABSENCE.

The 4th May, 1846.

Mr. Wm. Pitt, Civil Assistant Surgeon of Rungpore, for two months, for the purpose of visiting Dacca, for Medical advice.

The 6th May, 1846.

The remaining portion of the leave of absence for fifteen days, granted on the 24th ultimo, to Mr. J. C. Brown, Civil and Sessions Judge of Nuddea, is cancelled from the 29th idem, the date on which he resumed charge of his office.

NOTIFICATIONS.

The 6th May, 1846.

Lieut. O. Cavenagh, Superintendent of the Af-

[*Government Gazette, 19th May*, 1846.]

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

৮৪৪ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ৪ মে।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের শ্রীযুত সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের পরামর্শক্রমে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেব জিলা পাটনার বাড়ের পোলীসের দারোগা শ্রীযুত সেখ হয়দর বকশকে দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত করিয়াছেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ৪ মে।

রঙ্গপুরের সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত উলিয়ম পিট সাহেব চিকিৎসা পাইবার জন্যে ঢাকাতে গমনার্থ দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ৬ মে।

নদীয়ার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জে সি ব্রোণ সাহেব গত মাসের ২৪ তারিখে যে পনের দিনের ছুটী পান্ তাহা ঐ মাসের ২৯ তারিখঅবধি রহিত হইল। ঐ তারিখে তিনি আপনার কর্ম্ম পুনর্গ্রহণ করেন্।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ৬ মে।

মহীশূরের রাজারদের বিষয় ব্যাপারের অধ্যক্ষ শ্রীযুত

fairs of Mysore Princes, assumed charge of his Office on the 4th instant.

Mr. C. Steer, Collector, resumed charge of the Treasury of the Dinagepore Collectorate on the 29th ultimo.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 863.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

LEAVES OF ABSENCE.

The 6th May, 1846.

Mr. Welby Jackson, Officiating Judge of the Sudder Dewanny and Nizamut Adawluts, for one month, on private affairs.

Mr. J. Taylor, Civil Surgeon of Dacca, for one month, on private affairs.

Mr. T. Wyatt, Civil and Sessions Judge of Rungpore, for one month, under Medical Certificate, in extension of the leave granted to him on the 22d ultimo.

NOTIFICATIONS.

The 6th May, 1846.

Mr. H. Nelson, Assistant to the Magistrate of Moorshedabad, exercising powers of a Joint Magistrate and Deputy Collector, to be stationed at Furruckabad, and to have charge of a Sub-Division, comprising Thannahs Shumshergunge, Sootee, and Pulsa, in Moorshedabad, and Thannahs Furruckabad, Kulkapore, Footkeepore and Rajmehal, in Bhaugulpore.

The 9th May, 1846.

Mr. J. F. M. Reid, a Judge of the Sudder Dewanny and Nizamut Adawluts, resumed charge of his office on the 6th instant.

Mr. M. S. Gilmore, Magistrate, Collector and Salt Agent of Central Cuttack, made over charge of his several offices to Mr. T. B. Mactier on the 1st instant.

Mr. James Hume, a Magistrate for the Town of Calcutta, assumed charge of his office on the 2d instant.

Mr. A. Kean, Civil Assistant Surgeon of Moorshedabad, resumed charge of the Medical duties of the Station on the 3d instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 886.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 18th March, 1846.

Dr. W. C. Thorburn to assume temporary charge of the Medical duties of Gowalparah.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

লেপ্টেনেন্ট ও কাবিনা সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

কালেক্টর শ্রীযুত সি ষ্টিয়র সাহেব গত মাসের ২৯ তারিখে দিনাজপুরের কালেক্টরীর খাজানাখানার ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

---

৮৬৩ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ৬ মে।

সদর দেওয়ানী ও নিজামৎ আদালতের একটিং জজ শ্রীযুত ওএলবি জাকসন সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

ঢাকার সিবিল চিকিৎসক শ্রীযুত জে টেলর সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

রঙ্গপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত টি ওয়াইয়াট সাহেব গত মাসের ২২ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ৫ মে।

মুরশিদাবাদের মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আসিষ্টাণ্ট অথচ জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত শ্রীযুত এচ নেলসন সাহেব ফরুকাবাদে নিযুক্ত হইবেন এবং মুরশিদাবাদের সমশেরগঞ্জ ও সুতি ও পলশা থানার এবং ভাগলপুরের ফরক্কাবাদ ও কলিকাপুর ও ফুটকীপুর ও রাজমহাল থানার অধ্যক্ষ হইবেন।

১৮৪৬ সাল ৯ মে।

সদর দেওয়ানী ও নিজামৎ আদালতের জজ শ্রীযুত জে এফ এম রীড সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

কটকের মধ্যম অংশের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ও নিমকের এজেণ্ট শ্রীযুত এম এস গিলমোর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার সকল কর্ম্মের ভার শ্রীযুত টি বি মাকটিয়র সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

কলিকাতা শহরের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জেমস হিউম সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন।

মুরশিদাবাদের সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত এ কিন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৩ তারিখে ঐ স্থানের চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

---

৮৮৬ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১৮ মার্চ।

শ্রীযুত ডাক্তর ডবলিউ সি থরবর্ণ সাহেব গোয়ালপাড়ার চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার কিঞ্চিৎ কালপর্য্যন্ত গ্রহণ করিবেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

SALT.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্তিহার।

নিমক।

মানকাবারী হিসাব মৌজুদ নমক মায় ৪ পরসেন্ট গোলা শুক্তি বাবৎ লাগাদ ৩০ আপ্রিল সন ১৮৪৬ সাল প্রত্যেক এজেন্সীর ও শালিখার নমকের গোলাজাতের মৌজুদ নমক বিঃ গত ইষ্টেটমেণ্ট।

এজেন্সীর নাম।	সন ১২৪৮ সাল মতাবেক ইং ১৮৪১। ৪২ সাল	সন ১২৪৯ সাল মতাবেক ইং ১৮৪২। ৪৩ সাল	সন ১২৫০ সাল মতাবেক ইং ১৮৪৩। ৪৪ সাল	সন ১২৫১ সাল মতাবেক ইং ১৮৪৪। ৪৫ সাল	সন ১২৫২ সাল মতাবেক ইং ১৮৪৫। ৪৬ সাল
হিজলি।					
পাঙ্গা নেমক। ঘাট উত্তর কালীনগর।	০	০	০	০	০
ঐ ঐ দক্ষিণ কালীনগর।	৪,২০,০৮৫/	৫,০৫,১৮৮/	৩,৪২,৬০৮/	৪,৫০,৫৭৬/	১,২৩,৩৫১/
ঐ ঐ কৃষ্ণ নগর।	০	১,৯৭,১১৬/	৩৩,৮৭৮৸০	০	২৮,৯৩০/
ঐ ঐ তেরো পাইকা।	০	২,০০,১১১/	৩,৫২,৯৬৭/	৩,৪৬,৩৫৭/	৯২,২১১/
ঐ ঐ রাম নগর।	০	০	০	০	৫৬,১৮১/
গাছি নেমক।	০	১৩,৩৪৯।০	১১,২৩৪/	০	০
একুন।	৪,২০,০৮৫/	৯,১৫,৯৬৬॥০	৭,১৫,৮৮৭৸০	৭,৯৬,৯৩৩/	৩,০০,৬৭৩/
তমলুক।					
পাঙ্গা নেমক। ঘাট নারায়ণপুর।	০	১২,৫৬৮/	০	৫,৫৮,১৯৩/	৯।৪
ক্রোকী নমক।	০	০	০	০	০
একুন।	০	১২,৫৬৮/	০	৫,৫৮,১৯৩/	৯॥৪
২৪ পরগনা।					
পাঙ্গা নেমক। ঘাট নারায়ণপুর বাহির বুনি।	১১/	২,২৫৭/	৬,০০২/	১,১৫,২১৬/৫	০
ঐ ঐ ঐ তফাল।	২৪,১৯।০	৩,৯৭১৸০	১৭,৩৯২/	২,৮৪,৬৬২/	০
ঐ ঐ বালিয়া ছাটা।	০	০	২৮১/	০	০
ঐ ঐ বেঁওতা।	১৫২॥০	১,২৭৭/৪	১,৭৫৫॥০	১,৬৩২।০	০
ঐ ঐ গোরদা।	০	০	০	০	১,০০০/
ঐ ঐ ডাইমণ্ডহারবর।	০	০	১,১৪৪/	৪৪,৭৬০/	০
ঐ ঐ বাগণ্ডী।	০	০	৯৩৬/	৪০,৬৪৫/	০
ঐ ঐ শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেবের ১ পহিলা রকম।	০	৭৭৬/	৫৩৭/	০	০

ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা কটক এলাকা কিসমত জনুবি নীচের লিখিত মহাল সকল সরকারের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে এবং অন্য২ যে কিছু দাবি চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারির প্রায় আদায় করণের হুকুম আছে তদনুসারে সেই সেই মহাল সন ১৮৪৬ সালের মাই মাহার ৭ তারিখ লাগাদ বাকী খাজনা জন্য সন ১৮৪৬ সালের জুন মাহার ২ তারিখে মোতাবক সন ১২৫৩ সাল জ্যৈষ্ঠ মাহার ২২ তারিখে মঙ্গলবার দিন উক্ত কিসমত কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনাওজরে নিলাম হইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক।

নম্বর শ্রেণী	কিপ্রকার মহাল	জেলার তৌজির নম্বর	নাম মহাল	নাম মালিক	সদর জমা	বাকী লাগাদ ৭ মাই সন ১৮৪৬	কৈফিয়ৎ
১	মাহাল গর মোকররী বন্দোবস্ত	১৩৭	মৌজে বীর মুকুন্দপুর প্রগনে সিরাই	সিন্ধু জেনা ও দনাই জেনা ও বালুঙ্কী জেনা ও বাসু জেনা ও কৃষ্ণ পরিডা ও জোগি জেনা ও মাগুণি জেনা ও নিধিগদাই জেনা ও হরি পাইকেরা ও বালুঙ্কী জেনা ও সার্থ জেনা ও ফকির জেনা ও রত্নী বেওয়া ও লক্ষ্মণ জেনা ও উৎসব পরিডা ও হনু জেনা ও ভাইগি জেনা ও নবা জেনা ও বিশ্বনাথ জেনা ও কালীয়া জেনা ও বিশ্বা নাএক ও কৃষ্ণ জেনা ও ভক্তনাএক ও মাধব নাএক ও হাড়ু জেনা ও কেলাই জেনা ও রামকৃষ্ণ মাইতি ও আরত জেনা ও করুণী মাহাপাত্রতি ও বারা নাএক ও লোকনাথ দাস ও বালকৃষ্ণ বক্সুপধান ও উৎসব বিসুই ও রূপা বিসুই ও শিব জেনা একুনে ৩৫ জনা	৫৯৮ ।৶১০ ।	৬৪ ।/	

R. B. GARRETT, *Collector.*

ইহার দ্বারা গোচর করা যাইতেছে যে বালেশ্বর জিলার তল লিখিত মহালাতের সন ১২৫৩ সালের আটপণি কিস্তীর বাকী খাজানা আদায়ের নিমিত্তে চলিত সন জুন মাহার ১ তারিখ মোতাবেক ২১ ইং জ্যৈষ্ঠ সন ১২৫৩ সাল রোজ সোমবার সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৫। ৬ ধারানুসারে জিলা মজকুরের কালেক্টরী কাছারীতে নীলামে বিক্রী হইবক।

শ্রেণীর নম্বর	কি প্রকার মহাল	জমা ওয়াসীল বাকী ফর্দ্দের মহালের নম্বর	নাম প্রগনা ও মহাল	জমীদারের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৫। ৪৬ সালের আটপণি অর্থাৎ কিস্তী মাহা জানুআরি বাকী	কৈফিয়ৎ
২	মিয়াদী বন্দোবস্ত	নং ২৯	প্রগনে বাঞ্চাস ওগের কিসমত তপে মালিঞ্চ	গোপালদাস সেণ্ড ও নরোত্তম সেণ্ড ও বনমালী সেণ্ড ও নারায়ণ সেণ্ড ও রাম সেণ্ড	৯৮৪/১১	২২০ ।৶৮	
২	ঐ	নং ১৭০	প্রগনে সোসো কিসমতখরিদগী বাজে আসামী	বাসুদেব পাণ্ডা	৬৪৶০	১৬৲	

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা বর্দ্ধমানের নীচের লিখিত মহাল সন ১৮৪৫ সালের নবেম্বরপর্য্যন্তের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে এবং অন্যং যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারীর ন্যায় আদায় করণের হুকুম আছে তাহার নিমিত্ত সন ১৮৪৬ সালের ২০ মে মোতাবক সন ১২৫৩ সালের ৮ জ্যৈষ্ঠ বুধবার কালেক্টরী কাছারীতে তৃতীয় নীলামে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ৩০ আপ্রিল।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৫ সালের নবেম্বর পর্য্যন্তের পাওনা বাকী	কৈং
১	ইস্তমুরারী জমা ধার্য্য না হওয়া মহাল	১১২০ নং খাস	বোনকাপা শীদীগর পং ইন্দ্রাণী	সুবলচন্দ্র রায়	২/১১	২/১১	এই মহাল সন হালের ২৮ মার্চ ছানী নীলাম হইবায় খরিদার বায়নার টাকা দাখিল করিয়া ৩০ দিবসের মধ্যে মুল্যের অবশিষ্ট টাকা দাখিল না করিবায় তৃতীয় নীলামে বিক্রয় হইবেক।
	ঐ	ঐ	ঐ	দিনহরি দত্ত	২।১১	২।১১	ঐ

G. D. WILKINS, *Offg. Collector.*

NOTICE.

Required a Treasurer for the Collector's Office of Zillah Dacca; Salary 50 Rupees per mensem. Company's Promissory Notes for 20,000 Rupees to be deposited as Security or Landed Property to the value of 38,000 Rupees to be pledged as Security.

R. E. CUNLIFFE, *Collector.*

Zillah Dacca Collectorate, 11th May, 1846.

ইশ্‌তিহার।

জিলা ঢাকা জালালপুরের কালেক্টরিতে এক জন খাজাঞ্চির আবশ্যক আছে ঐ কর্ম্মের মাসিক বেতন ৫০৲ টাকা ও তাহার জামিনি এওজে ২০০০০৲ হাজার টাকার কোম্পানির কাগজ আমানত করিতে হইবেক অথবা ৩৮০০০৲ হাজার টাকা মালিয়তের বিশ্বস্ত মালজামিনী দিতে হইবেক ইতি।

আর ই কনলিফ। কালেক্টর।

ঢাকার কালেক্টরী কাছারি ১৮৪৬। ১১ মে।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of the Petition of JOHN ANSON HEWICK, late of Cossitolla Street, in the Town of Calcutta, and carrying on trade and business as Tailor and Accoutrement maker, in copartnership with one Robert Bullmore, under the firm of Messrs. Harman and Company, and now a Prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the 9th year of the reign of His late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors, in the East Indies.

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, bearing date the seventh day of May instant, it is ordered, that Robert O'Dowda, Esquire, is appointed Assignee, to the Estate and Effects of the said Insolvent, now vested on Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of this Court, and that he do immediately assign over the Estate and Effects, due claims, choses in action, and interest trusts and power, so vested in him to the said Robert O'Dowda, and that the said Patrick O'Hanlon, and the said Insolvent, do forthwith put the said Robert O'Dowda into possession of all the Estate and Effects of the said Insolvent.

SIRETTELL and KEMP,
Insolvent's Attornies.

Calcutta, 13th May, 1846.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিদিগেরপরিত্রাণার্থ আদালত।

জান এনসন হিউইক সাহেবের

আরজীর বিষয় পূর্ব্বে শহর কলিকাতার কসাইটোলা ইষ্ট্রীটে বাস করিতেন এবং এক ব্যক্তি রাবর্ট বলমোর সাহেবের সহিত বকরাতে মিসুয়াস হেরম্যান কোম্পানির ফারমে দরজীর কর্ম্ম করিতেন এবং এক্ষণে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম ঋণিদিগের উপকারার্থ হইয়াছে ঐ সকল নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন ইতি।

ইহার দ্বারা খবর দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান মে মাহার ৭ তারিখে এই আদালতের এক হুকুমের দ্বারা হুকুম হইল যে রাবর্ট ওডোডা ইস্কোয়ের উক্ত অক্ষম ঋণির বিষয় ও মালামালের এসাইনি অর্থাৎ কর্ত্তা মকরর হইলেন তাহা এক্ষণে ঐ আদালতের কামান এসাইনি পেটরীক ওহেনলন সাহেবের প্রতি অর্পণ করা হইয়াছে এবং তেঁহ তাহা ঝটিতি অর্পণ করিতে সকল বিষয় দাওয়ার শর্ত্ত এবং ক্ষমতা যাহা তাঁহার প্রতি অর্পণ হইয়াছে উক্ত রাবর্ট ওডোডা সাহেবের প্রতি এবং উক্ত পেটরীক ওহেনলন সাহেব ও উক্ত অক্ষম ঋণি রাবর্ট ওডোডা সাহেবকে অবিলম্বে উক্ত অক্ষম ঋণির সামুদায়িক বিষয় ও মালামাল দখল দেলাইবেন ইতি।

ষ্ট্রিটেল ও কেম্প।
যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ১৩ মে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১৯ মে।]

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

The following foregoing parcels of LANDED PROPERTY, will be sold by Public Auction to the highest bidders, at the Calcutta Exchange Sale Rooms, on an early day, viz.:

All that one full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares, being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Dhee Bagaut, situate lying and being in Pergunnah Santore, in the district of Jessore and province of Bengal.

And also all that other full undivided moiety or equal half part or share, (the whole into two equal parts or shares being considered as divided) of and in all that the said Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Dhee Bagaut aforesaid, situate, lying and being in Pergunnah Santore aforesaid, in the district of Jessore aforesaid, and province of Bengal aforesaid, held in Puttooneah from Nilcomul Paul Chowdry of Ranaghaut in the Zillah of Nuddea, Zemindar, the lease being granted in the name of Sonatun Koondoo for and in trust for Joychunder Paul Chowdry.

And also all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Lot Pergunnah Datteah, Hossainpore, Bagmarah, Magoora, Gholah and Mooragatcha, situate, lying and being in the Zillah of Jessore, and province of Bengal aforesaid, the annual Sudder Jummah or Government Revenue, of which said Talook or Zemindary is Sicca Rupees forty-four thousand, three hundred and sixty-four, eleven annas, four gundahs and two cowries.

And also all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided) of and in all that Talook, or Zemindary, commonly called and known by the name of Turriff Sidhepassah, situate, lying and being in the Zillah of Jessore aforesaid, the annual Sudder Jummah or Government Revenue of which said Talook or Zemindary is Sicca Rupees two thousand, one hundred and eighty-nine, five annas, five gundahs and two cowries.

And also all that one full undivided fourth part or share (the whole into four equal parts or shares being considered as divided), of and in all that Talook or Zemindary, commonly called and known by the name of Mouzah Bistnopore, situate, lying and being in the Zillah of Jessore aforesaid, and province of Bengal aforesaid, the annual Sudder Jummah or Government Revenue, of which said Zemindary is Sicca Rupees three hundred and sixteen, one anna and eleven gundahs.

And also all that one full undivided moiety or equal half part or share (the whole into two equal parts or shares, being considered as divided), of and in all that piece or parcel of land, situate, lying and being at Sootanooty, in or near Calcutta aforesaid, containing by admeasurement eleven cottahs and eight chittacks, be the same a little more or less and butted and bounded as follows, that is to say, on the north by a piece or parcel of ground formerly the property of the late Cossinauth Dutt; on the south by a piece of ground formerly the property of the late Joyram Ghose; on the east by the piece of ground formerly the property of the late Gocool Chunder Dutt; and on the west by the Company's Road.

The title deeds of the above property are lying at the Office of Messrs. DENMAN and ABBOTT, Solicitors for the Mortgagees, to whom intending purchasers are referred for information.

[*Government Gazette*, 19*th May*, 1846.]

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্‌তিহার।

নীচের লিখিত কএক খণ্ড ভূমি কতক দিন পরে কলিকাতার এক্সচেঞ্জ নীলামঘরে নীলাম হইবেক। যে জন সর্ব্বাপেক্ষা অধিক ডাকিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

বিশেষতঃ বাঙ্গলা দেশের যশোহর জিলার সাঁতোর পরগনার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত ডিহী বাগাৎ নামেতে খ্যাত যে এক তালুক ও জমীদারী দুই সমান অংশে বিভক্ত হয় তাহার অবিভক্ত অর্দ্ধেক অংশ।

এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশের উক্ত যশোহর জিলার উক্ত সাঁতোর পরগনার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত উক্ত ডিহী বাগাৎ নামেতে খ্যাত উক্ত যে তালুক কিম্বা জমীদারী জিলা নদীয়ার রাণাঘাটের জমীদার নীলকমল পালচৌধুরীর পত্তনিয়া তালুক তাহার সমুদয় দুই সমান অংশে বিভক্ত হইয়া তাহার অবিভক্ত অর্দ্ধেক অংশ নীলাম হইবেক। ঐ তালুকের পাট্টা জয়চন্দ্র পালচৌধুরীর নিমিত্তে সনাতন কুণ্ডুর নামে দেওয়া যায়।

এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশের জিলা যশোহরের শামিল ও তন্মধ্যস্থিত লাট পরগনা দাঁতিয়া ও হুসেনপুর ও বাগমারা ও মাগুরা খোলা ও মুড়াগাছা নামেতে খ্যাত যে এক তালুক কিম্বা জমীদারী চারি সমান ভাগে বিভক্ত হয় তাহার অবিভক্ত চতুর্থাংশ নীলাম হইবেক। উক্ত তালুক কিম্বা জমীদারীর সালিয়ানা সদর জমা সিক্কা ৪৪৩৬৪ ||৶৪ ||

এবং উক্ত যশোহর জিলার তরফ সিদ্ধিপাসা নামে খ্যাত যে এক তালুক কিম্বা জমীদারী সমান চারি অংশে বিভক্ত হয় তাহার সম্পূর্ণ অবিভক্ত চতুর্থাংশ নীলাম হইবেক ঐ তালুক কিম্বা জমীদারীর সালিয়ানা সদর জমা সিক্কা ২১৮৯ ।৴৫ ||

এবং উক্ত বাঙ্গলা দেশের উক্ত যশোহর জিলার শামিল ও তন্মধ্যস্থিত মৌজা বিষ্ণুপুর নামে যে এক তালুক কিম্বা জমীদারী সমান চারি অংশে বিভক্ত হয় তাহার অবিভক্ত চতুর্থাংশ নীলাম হইবেক। ঐ জমীদারীর সালিয়ানা সদর জমা সিক্কা ৩১৬/ ১১

এবং উক্ত কলিকাতা নগরে কি তাহার নিকটে সূতানুটির শামিল ও তন্মধ্যস্থিত যে এক খণ্ড ও বন্দ ভূমি দুই সমান ভাগে বিভক্ত হইয়াছে তাহার সম্পূর্ণ অবিভক্ত অর্দ্ধেক অংশ নীলাম হইবেক। তাহার পরিমাণ কমবেশ ||১ || এগার কাটা আট ছটাক তাহা এইরূপে চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ তাহার উত্তর দিগে মৃত কাশীনাথ দত্তের এক খণ্ড ভূমি দক্ষিণ দিগে মৃত জয়রাম ঘোষের এক খণ্ড ভূমি পূর্ব্ব দিগে মৃত গোকুলচন্দ্র দত্তের এক খণ্ড ভূমি ও পশ্চিম দিগে কোম্পানির রাস্তা।

উক্ত সকল ভূমিসম্পর্কীয় দলীলদস্তাবেজ বন্ধকলওনিয়ারদের উকীল শ্রীযুত ডেনমান ও আবট সাহেবের দফ্তরখানায় আছে ক্রয় করণের ইচ্ছুক মহাজনেরা তাঁহারদের স্থানে সকল সম্বাদ পাইতে পারেন।

NOTICE

Is hereby given, that I have a Talook in Purgunnah Joogedeea, Zillah Tipperah, in my own name Mons. Antoine le Franc ; which I hold upon an annual rent to Government of 200 Rs. This Talook I gave as a Puttunee Talook to Ramkanye Sircar, in Pergunnah Vikrampoor, and I entered into an engagement with him that either he or his heirs should purchase the Talook whenever I might wish to dispose of it. And whereas I am now prepared to sell the said Talook, but the said Sircar is dead and his heirs do not offer a proper price for it and do not purchase it ; I do therefore hereby notify, that if within one month the son of the said Sircar, Nobokissen Sircar, or any other individual being heir to the said Sircar, do not offer a just price and purchase the said Talook, I shall certainly dispose of this Talook to some other person, and no further objections will be heard.

ইশ্‌তিহার।

জিলা ত্রিপুরার মোতালক জুগীদিয়া পরগনার মধ্যে আমার এক কিতা তালুক আমার নিজ মুসে আন্তোয়ান নেফরা সাহেবনামে। ২০০৲ দুই শত টাকা সদর জমার আমার দখলে আছে। ঐ তালুক পরগনে বিক্রমপুরের রামকানাই সরকারের স্থানে পত্তন করিয়াছি আর তাহার সঙ্গে আমার করার ছিল যে যখন তালুক বিক্রয় করিব, তখন সরকার মজকুর অথবা তাহার ওরারিস দাম দিয়া খরিদ করিবেক। যেহেতুক আমি ঐ তালুক বিক্রয় করিতে প্রস্তুত আছি কিন্তু সরকার মজকুরের মৃত্যু হইয়াছে তাহার ওয়ারিস লোক যথার্থ দাম দেয় না এবং খরিদ করে না অতএব এই ঘোষণা দিতেছি যে মুদ্দত এক মাস মধ্যে সরকার মজকুরের পুত্র নবকৃষ্ণ সরকার অথবা আর যে কেহ ওয়ারিস থাকে হাজির আসিয়া যথার্থ দাম দিয়া তালুক খরিদ না করে তবে এই তালুক নিশ্চয় অপর লোকের পাশ আমি বিক্রয় করিব পশ্চাৎ কাহারো আপত্তি শুনা যাইবেক না ইতি।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১৯ মে।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 26, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ২৬ মে।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 11.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

Pursuant to the instructions of the Government, the Court direct that a Statement, in the subjoined form, on account of your own and the subordinate district Courts, be furnished monthly to the Collector, to enable that officer to take measures for recovering the amount due to the Government on account of Stamp Fees in pauper Suits:

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলর অর্ডর।

১১ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর জজ সাহেব বরাবরেষু।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে সদর আদালতের সাহেবেরা হুকুম করিতেছেন যে গোত্রহীনেরদের মোকদ্দমায় ইষ্টাম্পের রসুমের যে টাকা গবর্ণমেণ্টের পাওনা হয় তাহা আদায় করিবার উদ্যোগ কালেক্টর সাহেব করিতে পারেন এই নিমিত্তে তুমি আপনার এবং জিলাস্থ নায অধীন আদালতের এক কৈফিয়ৎ নীচের লিখিত পাঠানুসারে প্রস্তুত করিয়া মাসে২ কালেক্টর সাহেবের নিকটে পাঠাও।

Statement of Pauper Suits decided in the month of 184 , in the Courts of Zillah

Court in which the Suits are decided.	No. of Suit.	Names of Parties.	Amount due to the Govt. on account of Stamp Fees.	Party declared liable for the amount.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 24th April, 1846.

অমুক জিলার অমুক আদালতে অমুক সালের অমুক মাসে গোত্রহীনেরদের নিষ্পত্তিহওয়া মোকদ্দমার কৈফিয়ৎ।

যে আদালতে মোকদ্দমার নিষ্পত্তি হয়	মোকদ্দমার নম্বর	উভয় পক্ষের নাম	ইষ্টাম্পের রসুমের জন্যে গবর্ণমেণ্টের যত পাওনা	আদালতের হুকুমানুসারে ঐ টাকা যাহার দেয় তাহার নাম

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ২৪ আপ্রিল।

ডবলিউ কর্কপাট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

[*Government Gazette*, 26th *May*, 1846.]

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 15th May, 1846.

Gopeekishen Bannerjeea, to be Acting Moonsiff of Nyaseraie, Zillah Hooghly, during the suspension of the incumbent.

The 20th May, 1846.

Baboo Nilmoney Mitter, to be Acting Moonsiff of Busheerhaut, during the suspension from office of the incumbent.

LEAVES OF ABSENCE.

The 15th May, 1846.

Sheikh Gholam Furreed, Moonsiff of Hurhurparah, Moorshedabad, for 5 days.

Munmohun Baboo, Moonsiff of Nowabgunge, 24-Pergunnahs, for 8 days from the 8th instant, under Medical Certificate.

The 20th May, 1846.

Baboo Beneemadhub Shome, Moonsiff of Kuddumgatche, 24-Pergunnahs, for 20 days, under Medical Certificate.

The 22d May, 1846.

Baboo Tarokechunder Ghose, Moonsiff of Mohanaund, Zillah Hooghly, for 20 days from the date of his quitting his Station. This cancels the order of the 1st instant.

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

CIVIL APPOINTMENTS.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 9th May, 1846.

Mr. A. M. Bell, to be Civil Assistant Surgeon of Pooree, from the 25th March last.

Mirza Ushkuree Fitrut, Moonsiff of Kundera in Beerbhoom, to be a Moonsiff of the 1st Grade, vice Mr. W. M. Bird, deceased.

The 13th May, 1846.

Lieutenant J. C. Haughton, to be a 2d Class Assistant to the Governor General's Agent, on the South-Western Frontier, from the 29th January last, in succession to Lieutenant R. W. Bird.

The appointment by the Commanding Officer of the Presidency Division, of Captain J. Bracken, Brigade Major at Barrackpore, to act as Post Master at that Station, is confirmed.

NOTIFICATIONS.

The 13th May, 1846.

Mr. T. Bruce, Civil and Sessions Judge of Tipperah, resumed charge of his office on the 7th instant.

Mr. R. E. Cunliffe, Magistrate and Collector of Dacca, resumed charge of his offices, on the 5th instant.

Mr. C. Tottenham, of the Civil Service, embark-

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৬ মে।]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১৫ মে।

জিলা হুগলীর নওয়াসরাইয়ের মুনসেফ যাবৎ সস্পেণ্ড হইয়া থাকেন তাবৎ শ্রীযুত বাবু গোপীকৃষ্ণ বাঁড়ুয্যা ঐ স্থানের একটিং মুনসেফ হইবেন।

১৮৪৬ সাল ২০ মে।

বসিরহাটের মুনসেফ যাবৎ সস্পেণ্ড হইয়া থাকেন তাবৎ শ্রীযুত বাবু নীলমণি মিত্র ঐ স্থানের একটিং মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১৫ মে।

মুরশিদাবাদের হরহরপাড়ার মুনসেফ শ্রীযুত সেখ গোলাম ফরীদ পাঁচ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

চব্বিশপরগনার নওয়াবগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মনমোহন বাবু চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখঅবধি আট দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২০ মে।

চব্বিশপরগনার কদম্বগাছির মুনসেফ শ্রীযুত বাবু বেণিমাধব সোম চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বিশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২২ মে।

জিলা হুগলীর মহানন্দের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু তারকচন্দ্র ঘোষ যে তারিখে আপন কর্ম্মস্থান ছাড়েন সেই তারিখঅবধি ২০ দিনের ছুটী পাইয়াছেন। ইহাতে বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখের হুকুম রহিত হইল।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ৯ মে।

শ্রীযুত এ এম বেল সাহেব গত মার্চ মাসের ২৫ তারিখঅবধি পুরীর সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক হইবেন।

ডবলিউ এম বর্ড সাহেবের মৃত্যু হওয়াতে বীরভূমে কান্দেরার মুনসেফ শ্রীযুত মির্জা অশকরী ফিত্রৎ প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ হইবেন।

১৮৪৬ সাল ১৩ মে।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট আর ডবলিউ বর্ড সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট জে সি হটন সাহেব গত জানুআরি মাসের ২৯ তারিখে দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলে শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের এজেণ্ট সাহেবের দ্বিতীয় শ্রেণীর আসিষ্টান্ট হইবেন।

চানকের ব্রিগেড মেজর শ্রীযুত কাপ্তান জে ব্রাকেন সাহেবকে ঐ স্থানের ডাক অধ্যক্ষতা কর্ম্ম করিতে রাজধানীর সৈন্যাধ্যক্ষ সাহেবকর্ত্তৃক যে নিয়োগ হয় তাহা মঞ্জুর হইয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ১৩ মে।

ত্রিপুরার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত টি ব্রুস সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

ঢাকার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত আর ই কনলিফ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশতার শ্রীযুত সি টটনহাম সাহেব

ed on board the Steam Ship "Precursor," which Vessel was left by the Pilot at Sea on the 5th instant.

Messrs. A. Hammond, C. F. Carnac and R. O. Heywood, of the Civil Service, are reported qualified for the Public Service by proficiency in two of the Native languages.

Mr. Henry Stewart Reid, appointed by the Honourable the Court of Directors a Member of the Civil Service on the Bengal Establishment, reported his arrival in the Steam Ship "Bentinck," which Vessel reached Kedgeree on the 4th instant.

Thannah Rynah in Burdwan, is annexed to the sub-division under the Deputy Magistrate stationed at Jehanabad.

The Deputy Governor of Bengal desires that Monday, the 25th instant, be observed as a holiday in all the public offices, in honor of Her Majesty's birth-day.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 915.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 13th May, 1846.

Mr. G. Brockman to be Register of Deeds at Serampore.

Baboo Joykissen Mookerjee to be a Member of the Local Committee of Public Instruction at Howrah.

In consequence of the indisposition of Mr. T. Wyatt, Judge of Rungpore, Mr. James Grant, Judge of Dinagepore, and Mr. T. Taylor, Officiating Commissioner of the Moorshedabad Division, have been instructed to hold the 1st Quarterly Sessions of the current year, the former at Rungpore and the latter at Bograh.

The 15th May, 1846.

Mr. William James Henry Money to officiate as Additional Judge of Chittagong.

Mr. William Maxwell Dirom to officiate as Collector of Moorshedabad.

LEAVE OF ABSENCE.

The 11th May, 1846.

Mr. E. F. Lautour, Magistrate of Behar, for one month, under Section XI. of the Amended Rules, making over charge to Mr. E. Jenkins, who will conduct the duties of the Magistracy during Mr. Lautour's absence.

NOTIFICATIONS.

The 13th May, 1846.

The deputation of Sub-Assistant Surgeon Dwarkanath Chatterjee to take Medical charge of Sandoway, as a temporary arrangement, by the Commissioner of Arracan, is approved.

[*Government Gazette*, 26*th May*, 1846.]

"প্রিকর্সর" নামক বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা গমন করেন ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখে আড়কাটি সাহেব সমুদ্রপথে ছাড়িয়া আইসেন।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তার শ্রীযুত এ হামণ্ড সাহেব ও শ্রীযুত সি এফ কার্ণাক সাহেব ও শ্রীযুত আর ও হেউড সাহেব এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

শ্রীযুত হেনরি ষ্টুয়ার্ট রীড সাহেব শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তায় নিযুক্ত হইয়া "বেণ্টিঙ্ক" নামক বাষ্পীয় জাহাজ দ্বারা পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

বর্দ্ধমানের রায়না থানা জাহানাবাদে নিযুক্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেটের এলাকাভুক্ত হইয়াছে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেব হুকুম করিতেছেন যে বর্ত্তমান মাসের ২৫ তারিখ সোমবার শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর জন্মদিনের উপলক্ষে সরকারী সকল দফ্তরখানা বন্দ হইবেক।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে। এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

---

৯১৫ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১৩ মে।

শ্রীযুত জি ব্রকমান সাহেব শ্রীরামপুরে দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টর হইবেন।

শ্রীযুত বাবু জয়কৃষ্ণ মুখুয্যা হাবড়াতে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

রঙ্গপুরের জজ শ্রীযুত টি ওয়াইয়াট সাহেবের পীড়াপ্রযুক্ত দিনাজপুরের জজ শ্রীযুত জেম্স গ্রাণ্ট সাহেব রঙ্গপুরেতে এবং মুরশিদাবাদ এলাকার একটিং কমিস্যনর শ্রীযুত টি টেলর সাহেব বগুড়াতে বর্ত্তমান বৎসরের ত্রৈমাসিক প্রথম সেশন করিতে আজ্ঞা পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ১৫ মে।

শ্রীযুত উলিয়ম জেম্স হেনরি মনি সাহেব চাটিগাঁর অতিরিক্ত জজী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত উলিয়ম মাকসুএল ডিরম সাহেব মুরশিদাবাদের কালেক্টরী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১১ মে।

বেহারের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ই এফ লাটুর সাহেব আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত ই জেনকিন্স সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া শুধরা বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন। শ্রীযুত লাটুর সাহেবের অনুপস্থানপর্য্যন্ত শ্রীযুত জেনকিন্স সাহেব মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্ম চালাইবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ১৩ মে।

সব-আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত দ্বারকানাথ চাটুয্যাকে সান্দোএর চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার কিঞ্চিৎকালপর্য্যন্ত গ্রহণ করিতে আরাকাণের কমিস্যনর সাহেবকর্ত্তৃক যে নিয়োগ হয় তাহা মঞ্জুর হইয়াছে।

The 16th May, 1846.

Mr. G. Turner, Assistant Surgeon of Midnapore, resumed charge of the Medical duties of that Station on the 6th instant.

Mr. R. B. Kinsey, Civil Assistant Surgeon of Darjeeling, assumed charge of the Medical duties of that Station on the 10th instant.

Mr. R. H. Irvine, Surgeon of Patna, assumed charge of the Civil Medical duties of that Station on the 6th ultimo.

Sub-Assistant Surgeon Dwarkanath Chatterjee assumed Medical charge of Sandoway on the 19th ultimo.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 931.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 5th May, 1846.

Mr. C. A. Lushington to be Abkaree Superintendent of Calcutta.

Mr. E. Jenkins to be a Joint Magistrate and Deputy Collector of the second grade.

The 13th May, 1846.

Dr. Stokes to the Medical charge of Sandoway in Arracan.

Mr. A. Jackson to be a Member of the Ferry Fund Committee of Rungpore, vice Baboo Raj Mohun Chowdry resigned.

The 16th May, 1846.

Mr. J. Combe to officiate as Collector of Sarun.

LEAVES OF ABSENCE.

The 16th May, 1846.

Mr. E. Foaker, Officiating Assistant Surgeon of Chittagong, for two months, to proceed to Dacca, for the purpose of obtaining a Medical Certificate, preparatory to applying in the proper quarter for further leave.

Bhogeruth Bur Sonaputty, Sudder Ameen of Luckimpore, from the 21st January last to the 15th instant.

NOTIFICATION.

The 20th May, 1846.

Mr A. Grant, Civil Assistant Surgeon of Bhaugulpore, resumed charge of the Medical duties of that Station on the 16th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

১৮৪৬ সাল ১৬ মে।

মেদিনীপুরের আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত মি টর্ণর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখে ঐ স্থানের চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

দারজিলিঙ্গের আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত আর বি কিন্সি সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখে ঐ স্থানের চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

পাটনার চিকিৎসক শ্রীযুত আর এচ অরবিন সাহেব গত মাসের ৬ তারিখে ঐ স্থানের সিবিল চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

সব-আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত দ্বারকানাথ চাটুয্যা গত মাসের ১৯ তারিখে সান্দোএর চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

---

৯৩১ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ৫ মে।

শ্রীযুত সি এ লশিংটন সাহেব কলিকাতার আবকারীর সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট হইবেন।

শ্রীযুত ই জেনকিন্স সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর জইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

১৮৪৬ সাল ১৩ মে।

শ্রীযুত ডাক্তর ষ্টোকস সাহেব আরাকানে সান্দোএর চিকিৎসকতা কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু রাজমোহন চৌধুরী রঙ্গপুরে খেয়াঘাটের দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যবহারের কমিটির মেম্বরী পদে ইস্তাফা দেওয়াতে শ্রীযুত এ জাকসন সাহেব ঐ পদে নিযুক্ত হইলেন।

১৮৪৬ সাল ১৬ মে।

শ্রীযুত জে কুম সাহেব সারণের কালেক্টরী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১৬ মে।

চাটিগাঁর আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ই ফোকর সাহেব অতিরিক্ত ছুটী পাইবার দরখাস্ত করণের পূর্ব্বে চিকিৎসকের সর্টিফিকট পাইবার জন্যে ঢাকাতে গমনার্থ দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

লক্ষ্মীপুরের সদর আমীন শ্রীযুত ভাগীরথ বর সোনাপতি গত জানুআরি মাসের ২১ তারিখঅবধি বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ২০ মে।

ভাগলপুরের সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত এ গ্রাণ্ট সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে ঐ স্থানের চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

LAND ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৪ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা নদীয়ার লাখেরাজ বাজেয়াপ্তী নীচের লিখিত মহালাতের সন ১২৫২ সালের লাং ফাল্‌গুণের বাকী মাল হবেয়া শ্রীযুত সরকার বাহাদুরের রাজস্ব পাওনের নিমিত্তে সন ১৮৪৬ সালের ২ জুন মোতাবেক সন ১২৫৩ সালের ২১ জ্যৈষ্ঠ তারিখ মঙ্গলবার উক্ত জেলার কালেক্‌টরির কাছারিতে শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের হুজুরে বিনাওজরে নীলামে ধরা যাইবেক ও বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬। ১৬ মে মোতাবেক সন ১২৫৩। ৪ জ্যৈষ্ঠ।

নম্বর শ্রেণী	মহালের হাল	নম্বর রেজিষ্টরী খাম	মহালের নাম	নাম মালেকে জমি	সদর জমা	বাকী সন ১২৫২ সালের লাং ফাল্‌গুণতক হাল ও বকেয়া	কৈফিয়ৎ
১	কাইমি	১৮	মোং চন্দননগর ব্রহ্মডাঙ্গা	গিরিশচন্দ্র বিশ্বাস	১২(১০	৭৫।/১০	
১	ঐ	৭১৩	মোং তেরাইল	কলিমদ্দীনদিগর	১৪।০	৩০॥০	
১	ঐ	১১	মোং পারাখালিদিং	নারায়ণী দেব্যা	৮১৸/৪	১৬৩৸৮	
১	ঐ	১৮৯	মোং মাজদিয় তালনহী	বিবি হেলন হারিস	১৭।০/১০	১২৬।৶১০	
১	ঐ	১৪২৯	মোং রারপুর	আনন্দচন্দ্র ও কৃষ্ণমঙ্গল ও ঈশ্বরচন্দ্র মুখুয্যা ...	৩১।১	৪৯/৮	
১	ঐ	১১৪৮	মোং উমরপুর	স্বরূপচন্দ্র সরকার	৫০(৪	৭৩৸/৬	
১	ঐ	৩৯	মোং গবখালি পারমাদিয়া	দুর্গানন্দ রায়	৫১৯৸/	৬৪৮।/৯	
১	ঐ	৫৮	মোং বহিরগাছি	কাশীশ্বর ন্যায়রত্ন ভট্টাচার্য্য	৩০৸৶৮	১০২৶৮	
১	ঐ	১১১৪	মোং মিলাজপুর	নীলকমল চক্রবর্ত্তী	৪৯(৬	৪৭॥৯	
১	ঐ	৩০৫	মোং হাঁসখালি	প্রসূতি দেব্যা	৩০২৶৫	১০৩০/৬	

নম্বর শ্রেণী	মহালের চাল	নম্বর রেজিষ্টরী খাস	মহালের নাম	নাম মালেকে জমি	সদর জমা	বাকী সন ১২৫২ সালের লাং ফাল্গুনতক হাল ও বকেয়া।	কৈফিয়ৎ
২	মেয়াদি	৭৬১	মোং গোপালপুর	নীলকণ্ঠ রায় গৌরচরণ রায়	১১/৬	১২॥০	
২	ঐ	১২২৬	মোং নাটনা	রামসুন্দর ভট্টাচার্য্য ও বিশ্বেশ্বরী দেব্যা মাদরে নৃষিংধর চাটুয্যা	৩৬৸৴০	৭৮।১০	
২	ঐ	৫২৫	মোং বেলগড়িয়া দিগর	শিবচরণ মুখুয্যা দিগর	৬১৷৶০	৫০।০	
২	ঐ	৭১৪	মোং ভাটপাড়া রুক্মীপুর	ভৈরবচন্দ্র ও হরচন্দ্র ভট্টাচার্য্য	৮৯৻৯	৮৭।৯	
২	ঐ	১৭১	মোং মেহেরপুর	খোদনেওয়াজ	২২৷৶০	৪১৸৶০	
২	ঐ	৩০	মোং মানিকডিহি	ভাগীরথী দেব্যা	১০৮৲	২৬৩৷৶০	
২	ঐ	১১৫	ঐ	ঐ	৯২৷৵২	৪৭৷৶২	
২	ঐ	১৬	মোং মাদিরা	শান্তমণি	১১৯৶৪	৫৬৪৸৶১০	
২	ঐ	১৬৩৯	মোং মুক্তাপুর	দুর্গাদাস রায় দিং	৫৬৷৴২	৫৭৸৴২	
২	ঐ	৫০৩	মোং রাধাকান্তপুর দিগর	কানুচন্দ্র মুখুয্যা দিং শং জ্ঞাং চন্দ্রনাথ মুখুয্যা	১৬৸৴৩	৪৩/৫	
২	ঐ	৭৭৩	ঐ	গোপালচন্দ্র সরকার	৩১৵৮	৭২৸৶৭	
২	ঐ	৭৭৩	ঐ	তারাপ্রসাদ সরকার দিগর	২৭৷৵২	১৮।৵৮	
২	ঐ	৬০৫	মোং সমন্ত	কৃপানাথ হাঁড়ুয্যা	৩৪৴২	৯৭।৶০	
২	ঐ	৪৫৮	মোং শিঙ্গজোল	কৃষ্ণরাম চৌধুরী দেবীপ্রসাদ চৌধুরী ...	৪৩৸৴৩	৮৭৸৶১০	
২	ঐ	১২২৬	মোং নাটনা	রামসুন্দর ভট্টাচার্য্য দিং	৩৬৸৴০	৭৮।১০	

D. J. Money, *Collector.*

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৬ মে।]

INSOLVENT COURT.

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of WILLIAM PATRICK, JOHN WESTON CLIFF, ROBERT HORNIDGE BUCKLAND and ALBERT MIRABEAU DOWLEANS, lately carrying on business in copartnership with one William Hunter Smoult, (who is now absent from India) at Calcutta, under the style or firm of Tulloh and Company.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the nineteenth day of May instant, upon the application of William Pilkington Watson and John Borradaile of Calcutta, Merchants, it was adjudged, that the Petition presented by the said William Pilkington Watson and John Borradaile was true and that the abovenamed William Patrick, John Weston Cliff, Robert Hornidge Buckland and Albert Mirabeau Dowleans, had committed an Act of Insolvency, within the Provisions of the Statute Ninth George IV. Chapter 73.

FRITH AND SANDES,
Attornies.

In the matter of WILLIAM PATRICK, JOHN WESTON CLIFF, ROBERT HORNIDGE BUCKLAND and ALBERT MIRABEAU DOWLEANS, lately carrying on business in copartnership with one William Hunter Smoult, (who is now absent from India) at Calcutta, under the style or firm of Tulloh and Company.

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court made in this matter on the 19th day of May instant, it was ordered, that Robert O'Dowda, Esquire, should be appointed Assignee of the joint, real and personal Estate and Effects of the said William Patrick, John Weston Cliff, Robert Hornidge Buckland and Albert Mirabeau Dowleans, now vested in Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of this Court, by force of an adjudication made in this matter on the 19th day of May instant, and that the said Patrick O'Hanlon, Esquire, should immediately assign over and convey the said Estate and Effects to the said Robert O'Dowda, and it was further ordered that the said Patrick O'Hanlon, as such Common Assignee of this Court, and the said William Patrick, John Weston Cliff, Robert Hornidge Buckland and Albert Mirabeau Dowleans, should forthwith put the said Robert O'Dowda, as such Assignee into possession of all the Estate and Effects of the said William Patrick, John Weston Cliff, Robert Hornidge Buckland and Albert Mirabeau Dowleans.

FRITH AND SANDES,
Attornies.

[*Government Gazette*, 26*th May*, 1846.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

টালা কোম্পানির নামে উলিয়ম হন্টর স্মোল্ট নামক যে এক জন সাহেব এক্ষণে ভারতবর্ষেতে নহেন তাঁহার সঙ্গে কলিকাতায় যৌতার কর্ম্মকারি

উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও জান ওএষ্টন ক্লিফ সাহেব ও রাবর্ট হর্ণিজ বকলাণ্ড সাহেব ও আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে কলিকাতার মহাজন উলিয়ম পিলকিণ্টন ওয়াটসন সাহেব ও জান বরাডেল সাহেবের দরখাস্তমতে বর্ত্তমান মে মাসের ১৯ তারিখে হুকুম হইল যে উক্ত উলিয়ম পিলকিণ্টন ওয়াটসন সাহেব ও জান বরাডেল সাহেবের দরখাস্ত সত্য এবং উক্ত উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও জান ওএষ্টন ক্লিফ সাহেব ও রাবর্ট হর্ণিজ বকলাণ্ড সাহেব ও আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেব যোত্রহীন হইয়া চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের ৭৩ অধ্যায়ের আইনের বিধানক্রমে উপকার পাইতে পারেন।

ফ্রিথ ও সাণ্ডিস।

উকীল।

টালা কোম্পানির নামে উলিয়ম হন্টর স্মোল্ট নামক যে এক জন সাহেব এক্ষণে ভারতবর্ষে নহেন তাঁহার সঙ্গে কলিকাতায় যৌতায় কর্ম্মকারি

উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও জান ওএষ্টন ক্লিফ সাহেব ও রাবর্ট হর্ণিজ বকলাণ্ড সাহেব ও আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান মাসের ১৯ তারিখে এই আদালতে হুকুম হইয়াছিল যে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌড়া সাহেব বর্ত্তমান মে মাসের ১৯ তারিখের হুকুমক্রমে উক্ত উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও জান ওএষ্টন ক্লিফ সাহেব ও রাবর্ট হর্ণিজ বকলাণ্ড সাহেব ও আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেবের যৌতা। সমস্ত স্থাবর ও অস্থাবর মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে নিযুক্ত হন্ এবং শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেব ঐ সকল মাল ও সম্পত্তি অবিলম্বে উক্ত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্ এবং আরো হুকুম হইল যে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেব এবং উক্ত উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও জান ওএষ্টন ক্লিফ সাহেব ও রাবর্ট হর্ণিজ বকলাণ্ড সাহেব ও আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেব উক্ত উলিয়ম পাত্রিক সাহেবের ও জান ওএষ্টন ক্লিফ সাহেবের ও রাবর্ট হর্ণিজ বকলাণ্ড সাহেবের ও আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেবের সমস্ত মাল ও সম্পত্তি অবিলম্বে উক্ত আসৈনি শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

ফ্রিথ ও সাণ্ডিস।

উকীল।

In the matter of GEORGE GOGERLY, late of Berhampore, in the Province of Bengal, and afterwards of the Town of Calcutta, but at present residing at Chandernagore, and lately carrying on trade and business at Berhampore aforesaid, as a Silk Merchant, under the name and style of Hembrough and Gogerly.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the twenty-third day of May instant, upon the application of Chotaloll Khettry of Calcutta, Merchant, it was adjudged, that the Petition presented by the said Chotaloll Khettry, was true, and that the abovenamed George Gogerly had committed an Act of Insolvency within the Provisions of the Statute Ninth George IV. Chapter 73.

THOMPSON,
Attorney.

হেম্বর এবং গোগরলি নামে বহরমপুরে রেশমের সওদাগর পূর্ব্বে বাঙ্গলা দেশের বহরমপুর নিবাসি পরে কলিকাতা নগর নিবাসি ও এক্ষণে চন্দননগর নিবাসি

জর্জ গোগরলি সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে কলিকাতা নিবাসি সওদাগর ছোটালাল ক্ষত্রির দরখাস্তক্রমে বর্ত্তমান মে মাসের ২৩ তারিখে হুকুম হইল যে উক্ত ছোটালাল ক্ষত্রি যে দরখাস্ত করেন তাহা সত্য এবং উক্ত জর্জ গোগরলি সাহেব দেওয়ালিয়া হইয়া চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের ৭৩ অধ্যায়ের বিধানক্রমে উপকার পাইতে পারেন।

তামসন।
উকীল।

In the matter of GEORGE GOGERLY, late of Berhampore, in the Province of Bengal, and afterwards of the town of Calcutta, but at present residing at Chandernagore, and lately carrying on trade and business at Berhampore aforesaid, as a Silk Merchant, under the name and style of Hembrough and Gogerly.

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in this matter on the twenty third day of May instant, it was ordered, that Robert O'Dowda, Esquire, should be appointed Assignee of the Estate and Effects of the said George Gogerly, now vested in Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of this Court, by force of an adjudication made in this matter on the twenty-third day of May instant, and that the said Patrick O'Hanlon, Esquire, should immediately assign over and convey the said Estate and Effects to the said Robert O'Dowda, and it was further ordered, that the said Patrick O'Hanlon, as such Common Assignee of this Court, and the said George Gogerly, should forthwith put the said Robert O'Dowda, as such Assignee into possession of all the Estate and Effects of the said George Gogerly.

THOMPSON,
Attorney.

হেম্বর ও গোগরলি নামে বহরমপুরে রেশমের সওদাগরী কর্ম্মকারি পূর্ব্বে বাঙ্গলা দেশের বহরমপুর নিবাসি পরে কলিকাতা নগর নিবাসি কিন্তু এক্ষণে চন্দননগর নিবাসি

জর্জ গোগরলি সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান মে মাসের ২৩ তারিখে হুকুম হইল যে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাট্রিক ওহানলন সাহেবের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব বর্ত্তমান মে মাসের ২৩ তারিখের হুকুমক্রমে উক্ত জর্জ গোগরলি সাহেবের মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে নিযুক্ত হন এবং শ্রীযুত পাট্রিক ওহানলন সাহেব অবিলম্বে এ সকল মাল ও সম্পত্তি উক্ত শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবের হস্তে সমর্পণ করেন এবং আরো হুকুম হইল যে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাট্রিক ওহানলন সাহেব এবং উক্ত জর্জ গোগরলি সাহেব উক্ত জর্জ গোগরলি সাহেবের সকল মাল ও সম্পত্তি অবিলম্বে উক্ত আসৈনি শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবের হস্তে সমর্পণ করেন।

তামসন।
উ[illegible]।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৬ মে।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান ক্লার্কমন সাহেব কর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 26, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ২৬ মে।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE. [*Third Insertion.*]

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

In the matter of the Petition of William Fairlie Clark, William Melville, John Gilmore, and William Frederick Fergusson, Insolvent Debtors.

NOTICE is hereby given, that at the expiration of one year from the date of this advertisement, an application will be made to the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, pursuant to the Act No. XXVII. of 1841, for an Order, that the Accountant General of the East India Company, with the Accountant General of the said Court, do repay to the Assignee of the Estate and Effects of the abovenamed Insolvents, the balance which shall then be in the hands of the first-mentioned Accountant General of the unclaimed Dividends, which were paid to him under an order of the said Court, bearing date the Fourth day of January, 1840, and the said unclaimed Dividends, when so repaid as aforesaid, be redistributed pursuant to the provisions of the said Act No. XXVII. of 1841, passed by the Right Honourable the Governor General of India in Council.

The following is a Statement containing the names and descriptions (as contained in the Schedule of the said Insolvents,) of all parties in respect of whose claims the said unclaimed Dividends were reserved, together with the amounts of such claims respectively, and also shewing whether any former Dividend or Dividends has or have been paid, or proof made in respect thereof respectively, as required by the aforesaid Act No. XXVII. of 1841.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
R. Aubrey, ...	6 5 1	4th	0 3 0	1st, 2d, 3d, and 4th Dividends paid.	Proved.
James Arnot, ...	3588 6 0	ditto	107 10 5	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
William Armstrong, ...	1293 9 9	ditto	38 12 10	Not paid.	Not proved.
John Blackburn, ...	2 2 4	ditto	0 1 0	ditto	Do.
Becharam Chatterjee, ...	1087 5 6	ditto	32 9 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Mrs. Eliza Briggs, ...	6 10 9	ditto	0 3 2	Not paid.	Not proved.
Arthur G. Battersby, ...	18 0 0	ditto	0 8 8	ditto	Do.
J. Bergin, Private H. M.'s 11th Dragoons, ...	36 2 9	ditto	1 4 4	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the Parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
E. A. Blundell, Penang, C. S., ...	1301 0 8	4th	39 0 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
N. B. Broughton, ...	72 5 7	ditto	2 2 8	Not paid.	Not proved.
Surgeon J. R. Brien, ...	527 4 3	ditto	15 13 0	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Surgeon Alexander Beattie,	57 15 4	ditto	1 11 10	ditto	Do.
F. Bonnaffee and Company.	490 15 6	ditto	14 11 8	Not paid.	Not Proved.
G. Boyd in Trust for the Heirs of H. DeCruz, ...	2873 3 5	ditto	86 3 0	ditto	Do.
W. Betson, Pay-Serjt. 11th Dragoons, ...	112 10 2	ditto	3 6 0	ditto	Do.
W. C. Breen, ...	748 11 8	ditto	22 7 5	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Bhoobunmohun Ghose, ...	107 12 0	ditto	3 3 8	Not paid.	Not proved.
Mrs. A. Bell, ...	42 6 6	ditto	1 4 3	ditto	Do.
M. H. Baldwin, ...	2934 6 5	ditto	88 0 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Ensign H. M. Barwell, ...	799 6 2	ditto	23 15 8	ditto	Do.
R. Barnes, H. M.'s 11th Dragoons, ...	29 10 2	ditto	0 14 2	Not paid.	Not proved.
Lieut. J. A. Crommelin,...	77 12 5	ditto	2 5 3	ditto	Do.
Lieut. R. Campbell, 43d Regt. N. I., ...	4 12 0	ditto	0 2 5	ditto	Do.
James Coghlan, ...	4 2 2	ditto	0 2 0	ditto	Do.
George Cotania, ...	161 10 2	ditto	4 13 6	1st Dividend paid.	Proved.
Children of G. Purdy, deceased, ...	146 12 2	ditto	4 6 5	Not paid.	Not proved.
Children of Serjt. Kauntze,	136 12 2	ditto	4 1 7	ditto	Do
George Christopher and Son, ...	173 9 6	ditto	5 3 4	ditto	Do.
Captain J. G. Drummond,	206 2 7	ditto	6 2 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Doordanah Begum S. A....	1191 3 0	ditto	35 11 11	Not paid.	Not proved.
Surgeon Alexander Davidson, ...	7 10 0	ditto	0 3 8	ditto	Do.
W. G. Day, ...	463 10 7	ditto	13 14 6	ditto	Do.
Francis Elson, ...	12 7 6	ditto	0 6 0	ditto	Do.
N. D. Ellias, ...	1564 0 2	ditto	46 14 8	ditto	Do.
Lieut. F. C. Elwall, ..	1072 10 3	ditto	32 2 9	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Estate of Lieut. Col. James Maxwell, decd., ...	29 11 5	ditto	0 14 3	Not paid.	Not proved.
Estate of P. Biornson, ...	3 5 0	ditto	0 1 7	ditto	Do.
Estate of G. G. Fraser, deceased, ...	120 5 9	ditto	3 9 9	ditto	Do.
Estate of R. Stewart, deceased, Coach Maker,...	641 0 5	ditto	19 3 8	ditto	Do.
Lieut. J. V. Forbes, ..	4 8 6	ditto	0 2 2	ditto	Do.
J. R. Fraser, ...	17 1 1	ditto	0 8 2	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Miss Eliza Fraser, (now Mrs. Smith,)	357 11 1	ditto	10 11 8	ditto	Do.
Andrew Foy, Conductor of Ordnance, ...	8 7 1	ditto	0 4 0	Not paid.	Not proved.
John Franks, ...	39 3 0	ditto	1 2 9	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
William Fane, C. S., ...	178 7 5	ditto	5 5 8	1st Dividend paid.	Do.
Lieut. J. C. C. Gray, ..	78 5 3	ditto	2 5 6	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Lieut. G. Green, H. M.'s 38th Regt., ...	8 1 6	ditto	0 3 11	Not paid.	Not proved.
Capt. J. B. D. Gahan, ...	85 15 10	ditto	2 9 3	ditto	Do.
William Gee, ...	518 4 10	ditto	15 8 9	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
Major R. Gordon, ...	1466 5 7	4th	43 15 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Lieut. H. Jos. Gayon, ...	11 14 6	ditto	0 5 9	Not paid.	Not proved.
John A. Hessing, ...	114 13 2	ditto	3 7 1	ditto	Do.
Mrs. E. Hampton, ...	9 12 9	ditto	0 4 9	ditto	Do.
Mrs. E. Hall, ...	81 2 0	ditto	2 6 11	ditto	Do.
Major J. Herring, ...	23 13 7	ditto	0 11 5	ditto	Do.
Miss M. C. Harington, ...	7 6 2	ditto	0 3 6	ditto	Do.
Rouly Hill, Lieut. ...	27 11 11	ditto	0 13 4	ditto	Do.
Ensign C. Hagart, ...	21 2 2	ditto	0 10 1	ditto	Do.
Inchee Se Nyne, ...	2785 8 0	ditto	83 9 0	ditto	Do.
A. H. Intveld, ...	1618 15 7	ditto	49 7 6	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
Surgeon J. Innes, ...	407 5 4	ditto	12 3 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Cornet George Jackson,...	13 12 7	ditto	0 6 7	ditto	Do.
A. Johnson, ...	496 13 1	ditto	14 14 6	ditto	Do.
Juggut Dossee, Legatee of Ramdulall Day, decd, ...	4012 1 11	ditto	120 5 10	ditto	Do.
Ensign B. W. R. Jenner,	59 13 8	ditto	1 12 9	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
A. Johnson, Executor of B. DeRozeo, ...	297 11 10	ditto	8 14 11	ditto	Do.
Mrs. S. Johnson,... ..	406 3 3	ditto	12 3 0	ditto	Do.
Kanjee Doss, ...	48 15 3	ditto	1 7 6	Not paid.	Not proved.
Ensign W. H. Lomer, ..	41 15 9	ditto	1 4 2	ditto	Do.
R. Loughnan, C. S., ...	168 0 0	ditto	5 0 7	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Lieut. J. M. Loughnan, ..	221 3 2	ditto	6 10 2	ditto	Do.
Major George Muriet, ...	253 9 0	ditto	7 9 8	Not paid.	Not proved.
Ensign F. C. Maitland, ...	40 7 8	ditto	1 3 5	ditto	Do.
Captain A. Mackinnon, ...	25 12 6	ditto	0 12 5	ditto	Do.
Miss M. Moser, ...	935 9 0	ditto	28 1 0	ditto	Do.
Lieut. D. Mellish, ...	59 7 0	ditto	1 12 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Major D. H. Macdowell and Captain F. C. Squire, A. King's Depot, ...	364 12 0	ditto	10 15 1	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Captain K. Mackenzie, ...	255 13 9	ditto	7 10 10	Not paid.	Not proved.
R. and T. P. Morrell, ...	5 15 0	ditto	0 2 10	ditto	Do.
Nenab Senung Chanie, ...	3463 12 5	ditto	103 14 7	ditto	Do.
Nanny Legatee of J. Ogilvy	838 7 9	ditto	25 2 6	ditto	Do.
S. A. Neckterlain, ...	9 15 3	ditto	0 4 9	ditto	Do.
R. Nicholson, ...	72 3 4	ditto	2 2 8	ditto	Do.
E. O'Brien, ...	838 6 9	ditto	25 2 5	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Ensign J. N. O'Halloran,	1079 0 4	ditto	32 5 11	1st Dividend paid.	Do.
Alexander Ogilvie, ...	1775 8 10	ditto	53 4 3	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Robert Orr, ...	1728 4 0	ditto	51 13 7	ditto	Do.
Lieut. T. B. R. Oldfield,	357 8 2	ditto	10 11 7	Not paid.	Not proved.
Mess Officers of 10th Regt. N. I., ...	17 6 3	ditto	0 8 4	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
Mess Officers of H. M's. 14th Regt., ...	62 2 9	ditto	1 13 10	Not paid.	Not proved.
Mess Officers of 60th Regt. N. I., ...	66 12 3	ditto	2 0 0	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Mess Officers of 22d Regt. N. I., ...	49 4 9	ditto	1 7 7	Not paid.	Not proved.
Major H. L. Playfair, Artillery, ...	150 4 6	ditto	4 8 1	ditto	Do.
Provincial Grand Lodge,	1130 7 4	ditto	33 14 7	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Ensign George Ramsay, ..	41 2 2	ditto	1 3 9	Not paid.	Not proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
Lieut. John Robertson, ...	901 0 8	4th	27 0 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Rajah Deedar Hossain, ...	283 9 4	ditto	8 8 2	Not paid.	Not Proved.
Lieut. George Reid, 5th Regt. Light Cavalry, ...	223 11 3	ditto	6 11 5	ditto	Do.
A. Riccardie, ...	325 11 2	ditto	9 12 4	ditto	Do.
H. S. Robinson, ...	48 5 7	ditto	1 7 2	ditto	Do.
F. W. Robertson,... ...	3356 7 0	ditto	100 11 1	ditto	Do.
Geo. Robinson, (Steward,)	115 9 0	ditto	3 7 6	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
H. P. Russell, ...	565 10 0	ditto	16 15 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
E. Smith, C. S., ...	21 12 1	ditto	0 10 5	Not paid.	Not proved.
R. Snook, ...	33 6 6	ditto	1 0 0	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
W. Spiers, ...	1586 14 4	ditto	47 9 8	ditto	Do.
Lieut. C. C. J. Scott, ...	355 5 7	ditto	10 10 7	Not paid.	Not proved.
Thomas Sloss, ...	26 11 8	ditto	0 12 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Captain J. D. Stockes, ...	41 3 3	ditto	1 3 9	1st Dividend paid.	Do.
Major A. Shuldham, ...	73 5 0	ditto	2 3 2	Not paid.	Not proved.
Subsn. for the family of W. Jones, decd., ...	1061 7 3	ditto	31 13 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Ensign Robert Shaw, ...	4 3 1	ditto	0 2 0	Not paid.	Not proved.
John Spellessy, ...	80 13 6	ditto	2 6 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Sater and Company, ...	66 5 0	ditto	1 15 10	Not paid.	Not proved.
Assistant Surgeon H. P. Saunders, ...	39 15 9	ditto	1 3 2	ditto	Do.
Mrs. E. Sinclair, ...	112 14 6	ditto	3 6 2	ditto	Do.
J. A. Stansbury and W. Reynolds, Trustees under Marriage Settlement of Eliza Rendell, (now Mrs. E. Peard,)	195 1 11	ditto	5 13 8	ditto	Do.
Trust account for Creditors of J. G. Phillips and Company, ...	680 14 0	ditto	20 6 10	ditto	Do.
Mrs. E. Turner, ...	50 13 6	ditto	1 8 5	ditto	Do.
Captain C. M. Thomas, ...	123 15 3	ditto	3 11 6	ditto	Do.
Trustees for Captain John and Mrs. E. J. Satchwell's Marriage Sett., ...	2190 4 4	ditto	65 11 4	1st Dividend paid.	Proved.
Trustees for Mrs. A. F. Falconer's, (now Vaguelin's,) Marriage Sett. ...	5815 7 6	ditto	175 5 10	ditto	Do.
Trustees of Lieut. Johns, Box of Lodge Industry and Perseverance, ...	143 1 6	ditto	4 4 8	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Trustees for Mrs. O'Halloran and children, ...	569 0 6	ditto	17 1 1	Not paid.	Not proved.
Trustees for Mrs. Jane Hoggan's Marriage Settlement, ...	316 14 3	ditto	9 8 1	ditto	Do.
Trustees for Mrs. Mary Clarksons, ...	13 12 5	ditto	0 6 7	ditto	Do.
Captain J. H. Vaurenen,	31 8 1	ditto	0 15 1	ditto	Do.
J. Van Genkel, ...	374 6 6	ditto	11 3 8	ditto	Do.
J. B. Viles, Mariner, ...	625 7 8	ditto	18 12 3	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Captain C. H. West, ...	81 10 0	ditto	2 8 7	ditto	Do.
Captain C. D. Wilkinson,	8 15 0	ditto	0 4 3	ditto	Do.
Captain W. P. Welland,...	2662 7 11	ditto	79 14 0	ditto	Do.
R. Walling, ...	333 12 11	ditto	10 0 2	ditto	Do.
Misses H. and A. Whish,	92 13 6	ditto	2 12 7	Not paid.	Not proved.
Miss C. F. Warden, ...	82 15 4	ditto	2 7 10	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
Lieut. Robert Warburton,	48 6 4	4th	1 7 2	Not paid.	Not proved.
Mrs. M. C. Carnegie, Extx. of Major General N. Carnegie, ...	296 1 6	ditto	8 14 1	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Major F. Champagne, ...	143 6 4	ditto	4 4 10	Not paid.	Not Proved.
P. Chiene, ...	284 12 0	ditto	8 8 8	ditto	Do.
Misses Corbetts, ...	48 4 9	ditto	1 7 2	ditto	Do.
Captain John Davies, ...	828 7 11	ditto	24 13 8	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
David Dykes, ...	6202 12 11	ditto	186 1 4	ditto	Do.
Estate of W. Kinlock, (deceased,)	37 11 9	ditto	1 2 1	Not paid.	Not proved.
Estate of W. Ford, ...	434 8 3	ditto	13 0 7	ditto	Do.
Forke and Brandenberg,...	771 4 9	ditto	23 2 2	ditto	Do.
James O. Fairlie, Separate Account, ...	750 15 11	ditto	22 8 6	ditto	Do.
Captain John Frederick,..	529 11 9	ditto	15 14 3	ditto	Do.
Miss Margt. Gray, ..	2182 0 3	ditto	65 7 4	ditto	Do.
Miss Ann Gray, ...	2182 0 3	ditto	65 7 4	ditto	Do.
Mrs. M. E. Hay, ...	824 6 2	ditto	24 10 3	ditto	Do.
Frederick Halleburton, ...	8708 12 8	ditto	261 4 2	ditto	Do.
Robert Hamilton, ...	414 8 8	ditto	12 7 0	ditto	Do.
Lieut. Col. George Marlay.	10 4 10	ditto	0 4 11	ditto	Do.
Lieut. T. Mackison, ..	28 5 0	ditto	0 13 7	ditto	Do.
Mhow Book Club, ...	36 6 8	ditto	1 1 6	ditto	Do.
Lieut. Col. H. O'Donell,..	5 0 0	ditto	0 2 5	ditto	Do.
Owners of the Ship *Coromandel*, F.	34 0 0	ditto	1 0 4	ditto	Do.
Lieut. James Paterson. N. I., ...	760 15 4	ditto	22 13 3	ditto	Do.
Pensioner of Alexander Dunbar, ...	12830 12 2	ditto	384 14 9	ditto	Do.
Captain Henry Ralph, ...	391 10 7	ditto	11 13 5	ditto	Do.
J. B. Stell, ...	40 3 5	ditto	1 3 4	ditto	Do.
Sabsn. for Mrs. Yeld, ...	210 2 0	ditto	6 4 10	ditto	Do.
Trustees for Mrs. Mary Gordon, ...	906 6 11	ditto	27 3 1	1st Dividend paid.	Proved.
Trustees for Mrs. Angus' Marriage Settlement, ...	745 11 3	ditto	22 5 11	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Trustees for Mrs. Robert Graham, ...	10055 13 4	ditto	301 10 9	ditto	Do.
Mrs. R. A. Wilson, ..	2479 12 2	ditto	74 6 4	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Charles Cary, A. Creditors, ...	268 3 10	ditto	8 0 9	Not paid.	Not proved.
Mrs. Emma Hillhouse, ...	440 2 8	ditto	13 3 3	ditto	Do.
Mrs. Balbert, decd.,⅔ ...	879 15 8	ditto	26 6 5	ditto	Do.
Surgeon J. H. Sullivan,...	126 12 2	ditto	3 12 9	Not paid.	Not proved.
Mr. A. McGregor, ...	309 12 10	ditto	9 4 8	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Danl. Button, ...	98, 0 6	ditto	29 9 9	1st Dividend paid.	Do.
Major William James, ..	843 8 9	ditto	25 . 4 11	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Capt. A. H. Wood, ...	233 9 11	ditto	7 0 0	ditto	Do.
W. Darling, ...	2071 2 8	ditto	62 2 2	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Messrs. Maxwell and Keys,	459 8 7	ditto	13 12 6	ditto	Do.
Capt. J. Bedford, ...	65 3 6	1st, 2d, 3d and 4th	22 13 2	Not paid.	Not proved.
C. J. Middleton, C. S., ...	66 10 8	ditto	23 5 4	ditto	Do.
Major R. Gordon, ...	196 2 2	ditto	68 10 3	ditto	Do.
John Hay Mariner, ...	281 10 2	ditto	98 9 1	ditto	Do.
J. Gilbert, ...	65 3 6	ditto	22 13 3	ditto	Do.
Surgeon T. Dwyer, decd.,	131 8 4	ditto	46 0 5	ditto	Do.
Captain John Paterson, ...	164 2 1	ditto	57 7 1	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any dividend may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
Major Thomas Maddock,	66 10 8	1st, 2d, 3d and 4th	23 5 4	Not paid.	Not proved.
R. W. Eastwick, ...	168 1 5	ditto	58 13 3	ditto	Do.
Lieut. F. C. Elwall, ...	130 7 0	ditto	45 10 5	ditto	Do.
Ensign P. DeBruyn, ...	100 0 0	ditto	35 0 0	ditto	Do.
Lieut. Col. H. Piper, ..	652 2 10	ditto	228 4 1	ditto	Do.
Lieut. Col. George Engleheart, ...	130 1 4	ditto	45 8 5	ditto	Do.
Lieut. Col. T. H. Paul, ...	133 5 4	ditto	46 10 8	ditto	Do.
Surgeon T. W. Burt, ...	33 5 4	ditto	11 10 8	ditto	Do.
Mrs. M. T. Tierney, ..	133 5 4	ditto	46 10 8	ditto	Do.
Ensign J. N. O'Halloran,	130 13 9	ditto	45 12 8	ditto	Do.
J. A. Stansbury and William Reynolds, ...	25 0 8	ditto	8 12 0	ditto	Do.
Lieut. Col. Andrew Glass,	652 2 10	ditto	228 4 0	ditto	Do.
Lieut. J. M. Loughnan, ..	30 12 10	ditto	10 12 5	ditto	Do.
Mrs. Emma Hillhouse, (late Wallace,)	58 13 4	ditto	20 9 5	ditto	Do.
Trustees for Mrs. Robert Graham, ...	913 10 5	ditto	321 8 6	ditto	Do.
W. H. Macnaghten, ...	133 5 4	ditto	46 10 8	ditto	Do.
Capt. William Clark, ...	98 13 3	ditto	31 9 4	ditto	Do.
Surgeon W. Twining, to the Commander-in-Chief, ...	260 13 11	ditto	91 4 10	ditto	Do.
Mrs. Eliza Clerkson, ...	98 12 6	ditto	34 9 0	ditto	Do.
Surgeon J. S. Sullivan, ...	126 12 2	ditto	40 8 9	ditto	Do.
Alexander Smith, ..	16 4 4	ditto	5 11 0	ditto	Do.
William Bell, ...	133 5 4	ditto	46 10 8	ditto	Do.
W. Darling, ...	266 10 8	ditto	93 5 4	ditto	Do.
W. Darling, ...	2071 2 8	3d	220 14 9	ditto	Do.
Mr. Jas. Suter, Jr.. ...	156 8 4	1st, 2d, 3d and 4th	54 12 6	ditto	Do.
Lieut. Cecil Arding, ...	65 3 6	ditto	22 13 2	ditto	Do.
Major R. L. Dickson, ...	104 9 11	ditto	36 10 3	ditto	Do.
D. Brown, Surgeon, ...	133 5 4	ditto	46 10 8	ditto	Do.
Ensign J. Kennedy. acct. of Miss Jane McCock,	66 10 8	ditto	23 5 4	ditto	Do.
Miss A. Clapperton, account of J. B. Clapperton, ...	208 11 2	ditto	73 0 8	ditto	Do.
Capt. R. G. Grange, ...	26 10 8	ditto	9 5 4	ditto	Do.
David Hunter, ...	218 5 8	ditto	76 6 5	ditto	Do
Messrs. Sevill, Nevill and Druce, ...	111 6 3	ditto	38 15 10	ditto	Do.
John Mellenish, ...	130 7 0	ditto	45 10 5	ditto	Do.
Lord Ramsay, ...	266 1 5	ditto	93 2 0	ditto	Do.
Messrs. Smith, Elder and Co., ...	76 1 5	ditto	26 10 4	ditto	Do
Messrs. Maxwell and Keys, ...	58 10 8	ditto	20 8 8	ditto	Do.
Messrs. Maxwell and Keys, ...	459 8 7	1st, 2d and 3d	147 0 11	ditto	Do.
Danl. Button, ...	130 7 0	1st, 2d, 3d and 4th	45 10 5	ditto	Do.
Danl. Button, ...	987 0 6	2d and 3d	210 9 2	ditto	Do.

R. O'DOWDA,

Assignee of FERGUSSON and Co.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

আসৈনির দফ্তরখানা।—বিজ্ঞাপন।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

উলিয়ম ফেরলি ক্লার্ক উলিয়ম মেলবিল জান গিলমোর ও উলিয়ম ফ্রেড্রিক ফরগসনের বিষয়ে

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই ইশ্‌তিহারের তারিখের এক বৎসর পরে কলিকাতার যোত্রহীন খণিরদের উপকারার্থ আদালতে ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের ১৮৪১ সালের ২৭ আইনক্রমে এই বাবতে দরখাস্ত হইবেক যে ঐ আদালতের আক্কৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবের জ্ঞাতসারে ভারতবর্ষের কোম্পানির আক্কৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবকে এইমত হুকুম দেওয়া যায় যে তিনি আপন হাতে মৌজুদ নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের টাকা উক্ত যোত্রহীনেরদের ইষ্টেট ও সম্পত্তির আসৈনি সাহেবকে ফিরিয়া দেন। ঐ সকল ডিবিডেণ্ড ১৮৪০ সালের ৪ জানুআরির হুকুমক্রমে উক্ত আদালতে অর্পণ হইয়াছিল এবং যোত্রহীন আদালতে আরো এই বিষয়ে প্রার্থনা করা যাইবেক যে ঐ দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড এইরূপে ফিরিয়া দেওয়া গেলে উক্ত যোত্রহীনেরদের যে মহাজনেরা উক্ত ইষ্টেটের উপর স্বং দাওয়া সাব্যস্ত করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে উক্ত আইনের বিধির অনুসারে বিতরণ করা যায়।

উক্ত ইন্‌শালবেন্টের তফসীলের মধ্যে যে২ ব্যক্তির দাওয়া পরিশোধ করিবার নিমিত্তে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড গচ্ছিত হইয়াছিল তাঁহারদের নাম ও ঠিকানা এবং প্রত্যেক দাওয়ার সংখ্যা নীচের লিখিত কৈফিয়তের মধ্যে লেখা আছে এবং তাহাতে আরো নির্দিষ্ট আছে যে উক্ত আইনের হুকুমানুসারে কোন সাবেক এক বা ততোধিক ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না এবং তাহার বিষয়ে প্রমাণ দেওয়া গিয়াছে কি না।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
আর অবরি … … …	৬ ।/১	৪	৶	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জেম্‌স আরনট … … …	৩৫৮৮ ।৵	ঐ	১০৭ ॥৵৫	১।২।৩ ঐ	ঐ
উলিয়ম আর্মষ্ট্রং … …	১১৯৩ ॥/৯	ঐ	৩৮৸১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয়নাই
জান ব্লাকবর্ণ … … …	১৵৪	ঐ	/০	ঐ	ঐ
বেচারাম চাটুয্যা … …	১০৮৭ ।/৬	ঐ	৩২ ॥/১০	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি ইলাইজা ব্রিগস … …	৬ ।৵৯	ঐ	৶১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয়নাই
আর্থর জি বাটসবি … …	১৮৲	ঐ	॥৮	ঐ	ঐ
জে বর্গিন শ্রীশ্রীমতীর ১১ পল্টন অশ্বারূঢ়ের গোরা … …	৩৬৵৯	ঐ	১ ।৪	ঐ	ঐ
ই এ ব্লণ্ডেল পিনাঙ্গ সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্‌তা … … …	১৩০১।৮	ঐ	৩৯।৬	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এন বি ব্রৌটন … … …	৭২ ।/৭	ঐ	২৵৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডাক্তর জে আর ব্রিন … …	৫১৭ ।৩	ঐ	১৫৸/	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডাক্তর এ বেটি … … …	৫৭৸৶৪	ঐ	১ ॥৶১০	ঐ	ঐ
এফ বনাফি কোং … …	৪৯০৸৶৬	ঐ	১৪ ॥৶৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয়নাই
এচ ডিক্রুসের উত্তরাধিকারির ট্রষ্ট জি বয়ড … … …	২৮৭৩৶৫	ঐ	৮৬৶	ঐ	ঐ
১১' পল্টনের বক্‌শীর সারজন ডবলিউ বেটসন … … …	১১১ ॥৵১	ঐ	৩ ।৶	ঐ	ঐ
ডবলিউ সি ব্রিন … …	৭৪৮ ॥৶৮	ঐ	২২ ।৶৫	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ভুবনমোহন ঘোষ … …	১০৭৸০	ঐ	৩৶৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয়নাই
বিবি এ বেল … … …	৪১ ।৵৬	ঐ	১ ।৩	ঐ	ঐ
এম এচ বল্‌ডউইন … …	২৯৩৪ ।৵৫	ঐ	৮৮।৬	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এনসাইন এচ এম বারুএল …	৭৯৯ ।৵২	ঐ	২৩৸৶৮	ঐ	ঐ
১১ পল্টনের আর বার্ণস …	২৯ ॥৵২	ঐ	৸৵২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয়নাই
লেপ্টেনেন্ট জে এ ক্রমেলিন …	৭৭৸৫	ঐ	২ ।/৩	ঐ	ঐ
৪৩ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট আর কাম্‌বেল … … …	৪৸০	ঐ	৵৩	ঐ	ঐ
জেম্‌স কগলান … …	৪৵২	ঐ	৵	ঐ	ঐ
জর্জ কাটানিয়া … … …	১৬১ ॥৵২	ঐ	৪৸/৬	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মৃত জি পর্ডি সাহেবের ছেলে …	১৪৬৸২	ঐ	৪ ।৵৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয়নাই
সারজন কান্টসের ছেলে … …	১৩৬৸২	ঐ	৪/৭	ঐ	ঐ
জর্জ কৃষ্টফর ও তাঁহার পুত্র …	১৭৩ ॥/৬	ঐ	৫৶৪	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে জি ড্রমণ্ড … …	২০৬৵৭	ঐ	৬৵১০	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
দুর্দ্দানা বেগম	১১১৯১৶	৪	৩৫ ॥৶১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডাক্তর এ ডেবিডসন	৭ ॥৶	ঐ	৶৮	ঐ	ঐ
ডবলিউ জি ডে	৪৬৩ ॥৵৭	ঐ	১৩৸৵৬	ঐ	ঐ
ফান্সিস এলসন	১২ ৷৶৩	ঐ	৷৶	ঐ	ঐ
এন ডি ইলাইয়াস	১৫৬৪৲২	ঐ	৪৬৸৶৮	ঐ	ঐ
লেং এফ সি এলওয়াস	১০৭২ ॥৶৩	ঐ	৩১৵৯	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মৃত লেং কর্ণেল জে মাকসুএলের ইষ্টেট	২৯ ॥৶৫	ঐ	৸৶৩	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
পি বিয়র্ণসন সাহেবের ইষ্টেট	৩ ৷৴	ঐ	৴৭	ঐ	ঐ
মৃত জি জি ফ্রেজরের ইষ্টেট	১২০ ৷৴৯	ঐ	৩ ॥৴৯	ঐ	ঐ
মৃত গাড়িনির্ম্মাতা আর ষ্টুয়ার্টের ইষ্টেট	৬৪১৲৫	ঐ	১৯৶৮	ঐ	ঐ
লেং জে বি ফরবস	৪ ॥৬	ঐ	৵২	ঐ	ঐ
জে আর ফ্রেজর	১৭৴১	ঐ	॥২	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মিস এলাইজা ফ্রেজর এখন বিবি স্মিথ	৩৫৭ ॥৶১	ঐ	১০ ॥৶৮	ঐ	ঐ
কণ্ডক্টর আনক্ষ ফয়	৮ ৷৶১	ঐ	৷০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জান ফাক্কস	৩৯৶	ঐ	১৵৯	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
উলিয়ম ফেন	১৭৮ ৷৶৫	ঐ	৫ ৷৴৮	১ দেওয়া গেল	ঐ
লেং জে সি সি গ্রে	৭৮ ৷৴৩	ঐ	২ ৷৴৬	১। ২ দেওয়া গেল	ঐ
৩৮ পল্টনের লেং জি গ্রিন	৮৴৬	ঐ	৶১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয়নাই
কাপ্তান জে বি ডি গেহান	৮৫৸৶১০	ঐ	২ ॥৴৩	ঐ	ঐ
উলিয়ম গি	৫১৮ ৷১০	ঐ	১৫ ॥৯	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মেজর আর গার্ডন	১৪৬৩ ৷৴৭	ঐ	৪৩৸৶১০	ঐ	ঐ
লেং এচ জে গেরন	১১৸৵৬	ঐ	৷৴৯	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জে এ হেসিং	১১৪৸৴২	ঐ	৩ ৷৶১	ঐ	ঐ
বিবি ই হামটন	৯৸৯	ঐ	৷৯	ঐ	ঐ
বিবি ই হল	৮১৶	ঐ	২ ৷৶১১	ঐ	ঐ
মেজর জে হেরিং	২৩৸৴৭	ঐ	॥৶৫	ঐ	ঐ
মিস এম সি হারিংটন	৭ ৷৵১	ঐ	৶৬	ঐ	ঐ
লেং আর হিল	২৭ ॥৶১১	ঐ	৸৴৪	ঐ	ঐ
এনসাইন সি হেগার্ট	১১৵১	ঐ	॥৵১	ঐ	ঐ
ইঞ্জি সি নিনি	২৭৮৫ ॥০	ঐ	৮৩ ॥৴	ঐ	ঐ
এ এচ ইন্টরেলুড	১৬৪৮৸৶৭	ঐ	৪৯ ৷৶৬	১। ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডাক্তর জে ইনিস	৪০৭ ৷৴৪	ঐ	১২৶৬	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	ঐ
কর্ণেট জার্জ জাক্সন	১৩৸৭	ঐ	৷৵৭	ঐ	ঐ
এ জানসন	৪৯৬৸৴১	ঐ	১৪৸৵৬	ঐ	ঐ
মৃত রামদুলালদের উত্তরাধিকারিণী জগৎদাসী	৪০১২৴১১	ঐ	১২০৷৴১০	ঐ	ঐ
এনসাইন বি ডবলিউ আর জেনর	৫৯৸৴৮	ঐ	১৸৯	ঐ	ঐ
সি ডিরোজিআর অছি এ জানসন	২৯৭ ॥৶১০	ঐ	৮৸৵১১	ঐ	ঐ
বিবি এস জানসন	৪০৬৶৩	ঐ	১২৶	ঐ	ঐ
কাশিদাস	৪৮৸৶৩	ঐ	১৷৶৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এনসাইন ডবলিউ এচ লোমর	৪১৸৶৯	ঐ	১৷২	ঐ	ঐ
আর লফনন সাহেব	১৬৮৲	ঐ	৫৲৭	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেং জে এম লফনন	২২১৶২	ঐ	৬॥৵২	ঐ	ঐ
মেজর জর্জ মুরিয়েট	২৫৩ ॥৴	ঐ	৭॥৴৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না।
	সিক্কা		কোং		
এনসাইন এফ সি মেটলাণ্ড ...	৪০ ৷৵৮	৪	১৶৫	দেওয় যায় নাই	প্রমাণহয় নাই
কাং এ মাকিনন	১৫৸৬	ঐ	৸৫	ঐ	ঐ
মিস এম মোসর	৯৩১ ৷৶	ঐ	২৮৴	ঐ	ঐ
লেং ডি মেলিস	৫৯ ৷৴	ঐ	১৸৬	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মেজর ডি এচ মাকডোএল ও কাং এফ সি স্কোআয়র	৩৬৪৸০	ঐ	১০৸৶১	১। ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান কে মাকেঞ্জি	২৫৫৸৴৯	ঐ	৭ ৷৶১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণহয় নাই
আর এবং টি পি মরেল	৫৸৶	ঐ	৶১০	ঐ	ঐ
নোনা সিনাং চানি	৩৪৬৩৸৫	ঐ	১০৩৸৶৭	ঐ	ঐ
জে ওগলবির উত্তরাধিকারিণী নানী	৮৩৮ ৷৶৯	ঐ	২৫৴৬	ঐ	ঐ
এস এ নিকটরলেন	৯৸৶৩	ঐ	।৯	ঐ	ঐ
আর নিকলসন	৭১৶৪	ঐ	২৶৮	ঐ	ঐ
ই ওব্রাইন	৮৩৮ ৷৶৯	ঐ	২৫৴৫	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এনসাইন জে এন ওহালরন ...	১০৭৯৻৪	ঐ	৩২।১১	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এ ওগলবি	১৭৭৫ ৷১০	ঐ	৫৩১৩	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	ঐ
আর অর	১১২৮।০	ঐ	৫১৸৴৭	ঐ	ঐ
লেং টি বি আর ওলুডফিল্ড ...	৩১৭ ৷১	ঐ	১০ ৷৶৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণহয় নাই
১০ পল্টনের ভোজ	১৭ ।৴১	ঐ	৷৪	১। ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
১৪ পল্টনের ঐ	৬১৴৯	ঐ	১৸ ১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণহয় নাই
২০ পল্টনের ঐ	৬৬৸৩	ঐ	২১	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
১১ পল্টনের ঐ	৪৯ ।৯	ঐ	১ ৷৶৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণহয় নাই
মেজর এচ এল প্লেফের	১৫০ ।৬	ঐ	৪ ৷১	ঐ	ঐ
প্রাবিন্সাল গ্রাণ্ড লজ	১১৩০ ।৴৪	ঐ	৩৩৸৶৭	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এনসাইন জর্জ রামজে	৪১০৴২	ঐ	১৶৯	দেওয় যায় নাই	প্রমাণহয় নাই
লেং জে রাবর্টসন	৯০১৻৮	ঐ	২৭৻৬	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
রাজ: দিদার হুসেন	২৮৩ ৴৪	ঐ	৮ ৷২	দেওয় যায় নাই	প্রমাণহয় নাই
অশ্বারোহি ৫ পল্টনের লেং জর্জ রীড	১২৩ ৷৶৩	ঐ	৬ ৷৶২	ঐ	ঐ
এ রিকার্ডি	৩২৫ ৷৴২	ঐ	৯৸৪	ঐ	ঐ
এচ এম রাবিনসন...	৪৮।৭	ঐ	১।৶২	ঐ	ঐ
এফ ডবলিউ রাবর্টসন	৩১২৬ ৷৶	ঐ	১০০ ৷৴১	ঐ	ঐ
জর্জ রাবিনসন ষ্টুয়ার্ড	১১৫ ৷৴	ঐ	৩।৶৬	১। ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এচ পি রসেল	৫৬৫ ৷৶	ঐ	১৬৸৴৬	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
ই স্মিথ	২১৸১	ঐ	৷৴৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণহয় নাই
আর ব্রুক	৩১ ।৴৬	ঐ	১১	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডবলিউ সিপয়র্স...	১ ৮৬৸৴৪	ঐ	৪৭৷৴৮	ঐ	ঐ
লেং সি পি জে স্কট	৩২৫ ।৴৭	ঐ	১০৷৴৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণহয় নাই
তামস ব্লন	২৬ ৷৴৮	ঐ	৸১০	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান জে ডি ষ্টক্‌ন	৪১৶৩	ঐ	১৶৯	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মেজর এ সুলডাম	৭৩।৴	ঐ	২৶২	দেওয় যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত ডবলিউ জোন্সের পরিবারের চাঁদা	১০৬১ ৷৶৩	ঐ	৩১৸৴৬	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এনসাইন আর শা	৪৶১	ঐ	৶০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জান নেপালেসি	৮০৸৴৬	ঐ	২ ৷৶১০	১।২।৩দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
সুটর কোং	৬১।৴	ঐ	১৸৶১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
ডাক্তর এচ পি সাণ্ডর্স	৩৯৮৵৯	৪	১৷৴২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি ই সিংক্লের	১১২৮৵৬	ঐ	৩ ।৵২	ঐ	ঐ
ইলাইজা রেণ্ডল এক্ষণে বিবি পিয়র্ডের যৌতুক ধনের ট্রুষ্টি জে এ ষ্টান্‌সবরি ও ডবলিউ রেনালড্‌স	১৯৫/১১	ঐ	৫৸/৮	ঐ	ঐ
জে জি ফিলিপস্ কোং মহাজনের ট্রুষ্ট হিসাব	৬৮০৸৵	ঐ	২০ ।৵১০	ঐ	ঐ
বিবি ই টর্ণর	৫০৸/৬	ঐ	১ ॥৫	ঐ	ঐ
কাপ্তান সি এম ডামন	১২৩৸৵৩	ঐ	৩ ॥৵৬	ঐ	ঐ
কাপ্তান জান ও বিবি ই আই মাচউএলের যৌতুক ধনের ট্রুষ্টি ...	২১৯০ ।৪	ঐ	৬৫ ॥৵৪	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি এ এফ ফালকোনর এইক্ষণে বিবি বাগেলিনের যৌতুক ধনের ট্রুষ্টি	৫৮৪৫ ।৵৬	ঐ	১৭৫ ।/১০	ঐ	ঐ
ইংষ্টি ও পরসিবিরানস লক্ষের লেং জান বক্‌সের ট্রুষ্টি ...	১৪৩/৬	ঐ	৪ ।৮	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি ওহালেরন ও হেলেরদের ট্রুষ্টি	৫৬২৲৬	ঐ	১৭/১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি জেন হগান্সের যৌতুক ধনের ট্রুষ্টি	৩১৬৸/৩	ঐ	৯ ॥১	ঐ	ঐ
বিবি মেরি ক্লার্কসনের ট্রুষ্টি ...	১৩৸৫	ঐ	।৵৭	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে এচ বানরেনেন ..	৩১ ॥১	ঐ	৸৶১	ঐ	ঐ
জে বানগেক্কেল	৩৭৪ ।৵৬	ঐ	১১৶৮	ঐ	ঐ
জে বি বাইলস মারিনর	৬২৫ ।৶৮	ঐ	১৮৸৩	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান সি এচ উএষ্ট	৮৪ ॥৴	ঐ	২ ॥৭	ঐ	ঐ
কাপ্তান সি ডি উইলকিনসন ...	৮৸৶	ঐ	।৩	ঐ	ঐ
কাপ্তান ডবলিউ পি উএলাও ...	২৬৬২ ।৶১১	ঐ	৭৯৸৵	ঐ	ঐ
আর উয়ালিং	৩৩৩৸১১	ঐ	১০৲১	ঐ	ঐ
মিস এচ এবং এ উইস	৯২৸/৬	ঐ	২৸৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মিস সি এফ উয়ার্ডেন	৮২৸৶৪	ঐ	২ ।৶১০	ঐ	ঐ
লেং রাবর্ট ওয়ারবর্টন	৪৮ ।/৪	ঐ	১ ।৶২	ঐ	ঐ
মেজর জেনরল এন কার্ণেগি সাহেবের অছি বিবি এম সি কার্ণেগি	২৯৬/৬	ঐ	৮৸৵১	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মেজর এফ সাম্পেন	১৪৩ ।৵৪	ঐ	৪ ।১০	দেওয়া যায় নাই.	প্রমাণ হয় নাই
পি চিন	২৮৪৸০	ঐ	৮ ।৮	ঐ	ঐ
মিস করবেট	৪৮ ।৯	ঐ	১ ।৶২	ঐ	ঐ
কাপ্তান জান ডেবিস	৮৭৮ ।৶১১	ঐ	২৪৸/৮	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডি ডাইক্‌স	৬১০১৸১১	ঐ	১৮৬/৪	ঐ	ঐ
মৃত ডবলিউ কিনলকের ইষ্টেট ...	৩৭ ॥৶৯	ঐ	১৴১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডবলিউ ফোর্ডের ইষ্টেট ...	৪৩৪ ॥৩	ঐ	১৩৲৭	ঐ	ঐ
ফর্ড এবং ব্রাণ্ডেনবর্গ	৭৭১ ।৯	ঐ	২৩৵২	ঐ	ঐ
জেম্‌স ও ফের্লি স্বতন্ত্র হিসাব ...	৭৫০৸৶১১	ঐ	২২ ॥৬	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে ফ্রেড্রিক	৫১৯ ॥৶৯	ঐ	১৫৸/১	ঐ	ঐ
মিস মার্গারেট গ্রে	২১৮২৲৩	ঐ	৬৫ ।৶৪	ঐ	ঐ
মিস আন গ্রে	২১৮২৲৩	ঐ	৬৫ ।৶৪	ঐ	ঐ
বিবি এম ই হে	৮২১ ৵২	ঐ	২৪ ॥৵৩	ঐ	ঐ
এফ হালিবর্টন	৮৭০৮৶৮	ঐ	২৬১ ।২	ঐ	ঐ
আর হামিল্টন	৪১৪ ।৮	ঐ	১২ ।৶	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল জি মর্গে ...	১০ ।১০	ঐ	।১১	ঐ	ঐ
লেং টি মাকিসন	২৮ ।/	ঐ	৸/৭	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হই য়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
মণ্ড কেভাবের সভা	৩৬ ।৶৮	৪	১/৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেং কর্ণেল এচ ও ডনেল ...	৫৲	ঐ	৶৫	ঐ	ঐ
করমাণ্ডেল জাহাজের স্বামী ...	৩৪৲	ঐ	১৲৪	ঐ	ঐ
লেং জে পাটর্সন	৭৬০৸৶৪	ঐ	২২৸/৩	ঐ	ঐ
এ ডনবারের বৃত্তিভোগী	১২৮৩০৸২	ঐ	৩৮৪৸/৯	ঐ	ঐ
কাপ্তান হেনরি রালফ	৩২৪ ॥৶৭	ঐ	১১৸/৫	ঐ	ঐ
জে বি ষ্টেল	৪০৶৫	ঐ	১৶৪	ঐ	ঐ
বিবি ইএলুডের জন্যে চাঁদা ...	২১০৶	ঐ	৬ ।১০	ঐ	ঐ
বিবি মেরি গার্ডনের টুষ্টি ...	৯০৬।৶১১	ঐ	২৭৶১	১ দেওয়া গেল	
বিবি আঙ্গসের যৌতুক ধনের টুষ্টি	৭৪৫ ॥৶৩	ঐ	২২ ।/১১	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল ঐ
বিবি আর গ্রেহামের টুষ্টি ...	১০০৫৫৸/৪	ঐ	৩০১ ॥৶৯	ঐ	ঐ
বিবি আর এ উইলসন	২৪৭৯৸২	ঐ	৭৪ ।৶৩	ঐ	ঐ
চার্লস কেরির মহাজনের হিসাব ...	২৬৮৶১০	ঐ	৮৲৯	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি ই হিলহৌস	৪৪০৶৮	ঐ	১৩৶১	ঐ	ঐ
মৃত বিবি বালবর্ট	৮৭৯৸৶৮	ঐ	২৬ ।৶৫	ঐ	ঐ
ডাক্তর জে এচ সলিবান	১২৬৸২	ঐ	৩৸৯	ঐ	ঐ
এ মাকগ্রেগর	৩০৯৸১০	ঐ	৯ ।৮	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডি বটন	৯৮৭৲৬	ঐ	২৯ ॥/৯	১ দেওয়া গেল	ঐ
মেজর উলিয়ম জেমস	৮৪৩ ।৯	ঐ	২৫ ।১১	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান এ এচ উড	২৩৩ ॥/১১	ঐ	৭৲	ঐ	ঐ
ডবলিউ ডার্লিং	২০৭১৶৮	ঐ	৬২৶২	১ । ২ দেওয়া গেল	ঐ
মিসিয়র্স মাকসুইল ও কিস ...	৪৫৯ ।৭	ঐ	১৩৸৬	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে বেডফোর্ড	৬৫৶৬	১ । ২ । ৩ । ৪	২২৸/২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
সি জে মিডিল্টন	৬৬ ॥৶৮	ঐ	২৩ ।/৪	ঐ	ঐ
মেজর আর গর্ডন	১৯৬৶২	ঐ	৬৮ ॥৶৩	ঐ	ঐ
জান হে মারিনর	২৮১ ॥৶২	ঐ	৯৮ ॥/১	ঐ	ঐ
জে গিলবর্ট	৬৫৶৬	ঐ	২২৸/৩	ঐ	ঐ
মৃত ডাক্তর টি ডাইয়র	১৩১ ॥৪	ঐ	৪৬৲৫	ঐ	ঐ
কাপ্তান জান পাটর্সন	১৬৪৶১	ঐ	৫৭ ।৶১	ঐ	ঐ
মেজর তামস মাডক	৬৬ ॥৶৮	ঐ	২৩ ।/৪	ঐ	ঐ
আর ডবলিউ ইষ্টউইক	১৬৮/৫	ঐ	৫৮৸/৩	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এফ সি এলওয়াল ...	১৩০ ।৶	ঐ	৪৫ ॥৶৫	ঐ	ঐ
এনসাইন পি ডিক্রুইন	১০০৲	ঐ	৩৫৲	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল এচ পাইপর ...	৬৫২৶১০	ঐ	২২৮ ।১	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল জর্জ ইঙ্গলহার্ট	১৩০/৪	ঐ	৪৫ ।৫	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল টি এচ পল ...	১৩৩ ।/৪	ঐ	৪৬ ॥৶৮	ঐ	ঐ
ডাক্তর টি ডবলিউ বর্ট	৩৩ ।/৪	ঐ	১১ ॥৶৮	ঐ	ঐ
বিবি এম টি টির্নি	১৩৩ ।/৪	ঐ	৪৬ ॥৶৮	ঐ	ঐ
এনসাইন জে এন ওহালরন ...	১৩০৸/৯	ঐ	৪২৸৮	ঐ	ঐ
জে এ ষ্টান্সবরি ও উলিয়ম রেনাল্ডস	২৫৲৮	ঐ	৮৸০	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল আক্রু গ্লাস ...	৬৫২৶১০	ঐ	২২৮ ।০	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে এম লফনান ...	৩০৸১০	ঐ	১০৸৫	ঐ	ঐ
বিবি এমা হিলহৌস পূর্ব্বে বিবি ওয়ালেস	৫৮৸/৪	ঐ	২০ ॥/৫	ঐ	ঐ
বিবি রাবর্ট গ্রেহামের টুষ্টি ...	৯১৮ ॥৶৫	ঐ	৩২১ ॥৬	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয় গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
ডবলিউ এচ মাকনাটন	১৩৩ ।/৪	১। ২। ৩। ৪	৪৬ ॥০/৮	দেওয় যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কাপ্তান উলিয়ম ক্লার্ক	৯৮৸/৩	ঐ	৩৪ ॥/ ৪	ঐ	ঐ
সৈন্যাধ্যক্ষের ডাক্তর ডবলিউ টৈনিং	২৬০৸/১১	ঐ	৯১।১০	ঐ	ঐ
বিবি ইলাইজা ক্লার্কসন	৯৮৸৬	ঐ	৩৪ ॥/	ঐ	ঐ
ডাক্তর জে এস সলিবান ...	১২৬৸২	ঐ	৪০ ॥৯	ঐ	ঐ
আলেকজাণ্ডর স্মিথ	১৬ ।৪	ঐ	৫ ॥√	ঐ	ঐ
উলিয়ম বেল	১৩৩ ।/ ৪	ঐ	৪৬ ॥/৮	ঐ	ঐ
ডবলিউ ডার্লিং	২৬৬ ॥০/৮	ঐ	৯৩ ।/ ৪	ঐ	ঐ
ডবলিউ ডার্লিং	২০৭১০/৮	৩	২২০৸০/৯	ঐ	ঐ
জেমস সুটর	১৫৬ ।৪	১। ২। ৩। ৪	৫৪৸৬	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট সিসিল আর্ডিং .	৬৫৸৬	ঐ	২২৸/১	ঐ	ঐ
মেজর আর এস ডিকসন... ...	১০৪ ॥/ ১১	ঐ	৩৬ ॥০/৩	ঐ	ঐ
ডাক্তর ডি ব্রৌন	১৩৩ ।/ ৪	ঐ	৪৬ ॥০/৮	ঐ	ঐ
এরসাইন জে কনেডি মিস জেন মেকেন্সের হিসাব	৬৬ ॥০/৮	ঐ	২৩।/৪	ঐ	ঐ
জে বি ক্লাপর্টনের হিসাবে মিস এ ক্লাপর্টন	২০৮ ॥৵১	ঐ	৭৩৲৮	ঐ	ঐ
কাপ্তান আর জি গ্রেগ্	২৬ ॥০/৮	ঐ	৯।৴৪	ঐ	ঐ
ডেবিড হন্টর	২১৮ ।/৮	ঐ	৭৬।৵৫	ঐ	ঐ
মেসর্স সেবিল নেবিল ও ব্রুস ...	১১১ ।৵৩	ঐ	৩৮৸৶১০	ঐ	ঐ
মান মেলিনিস	১৩০ ।৶	ঐ	৪৫ ॥০/৫	ঐ	ঐ
লার্ড রামসে	২৬৬৵৫	ঐ	৯৩৶	ঐ	ঐ
মেসর্স স্মিথ এল্ডর কোং ...	৭৬৵৫	ঐ	২৬ ৷৵৪	ঐ	ঐ
মেসর্স মাকসুইল ও কিস... ...	৫৮ ॥০/৮	ঐ	২০ ।৮	ঐ	ঐ
মেসর্স মাকসুইল ও কিস... ...	৪৫৯ ॥৭	১। ২। ৩	১৪৭৲১১	ঐ	ঐ
ডানিয়ল বটন	১৩০ ।৶	১। ২। ৩। ৪	৪৫ ॥০/৫	ঐ	ঐ
ডানিয়ল বটন	৯৮৭৷৬	২। ৩	২২০ ॥/২	ঐ	ঐ

আর ওডোডা। ফরগসন কোম্পানির আসৈনি।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JUNE 2, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ২ জুন।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 12.

To the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ———

1st. With reference to the 2d Paragraph of the Circular letter issued from this Office under date the 5th February last, (No. 5) on the subject of the Annual Reports on the prospects of the Harvest in the Lower Provinces of this Presidency desired by the Honourable the Court of Directors; I am directed by the Sudder Board of Revenue to communicate, for your further information and guidance, that in the Bombay Presidency reports are submitted twice every month from each Revenue Commissioner of the state of the Crops and the prospects of the season in his Division.

2d. These reports commence in June and end in September or October, at which latter period the monsoon terminates, no important alteration in the prospects of the Season being usually experienced after the 1st November, altho' the second Crop is not cut in many districts until February or March.

3d. The reports of the Commissioners are condensations of the reports of the several Collectors, and notice the fall of rain, the state of the weather, the progress of Agricultural Labours, and the state and out-turn of the Crops.

4th. It will not be necessary for you, or for the Collectors, to furnish bi-monthly reports.—It will be sufficient if half yearly reports are submitted, and for these you will prescribe such dates for the observance of Collectors as are most suitable to the

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরক্যুলর অর্ডর।

১১ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিসানর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

এই রাজধানীর অধীন বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ফসলের ভাবি ভদ্রাভদ্রতার বিষয়ে শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেকটর্স সাহেবেরা বার্ষিক যে রিপোর্ট চাহিয়াছেন তাহার বিষয়ি গত ফেব্রুআরি মাসের ৫ তারিখের ৫ নম্বরী যে সরক্যুলর পত্র এই সিরিশতাহইতে জারী হয় তাহার ২ দফার বিষয়ে সদর বোর্ড রেবিনিউর হুকুমক্রমে তোমার বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে আরো জানাইতেছি যে বোম্বাই রাজধানীতে রাজস্বের প্রত্যেক কমিস্যানর সাহেব আপন২ এলাকার ফসলের ভদ্রাভদ্রতা এবং কালের লক্ষণের বিষয়ি রিপোর্ট মাসের মধ্যে দুইবার করিয়া পাঠাইয়া থাকেন্।

২ দফা। এই রিপোর্ট জুন মাসে আরম্ভ হয় এবং সেপ্টেম্বর কি অক্টোবর মাসে শেষ হয়। অক্টোবর মাসে ঋতুর পরিবর্ত্ত হয় এবং যদিও অনেক জিলাতে দ্বিতীয় ফসল ফেব্রুআরি কি মার্চ মাসের পূর্ব্বে কাটা যায় না তথাপি নবেম্বর মাসের ১ তারিখের পরে ফসলের ভাবি ভদ্রাভদ্রতার বিষয়ে কোন গুরুতর বৈলক্ষণ্য প্রায় হয় না।

৩ দফা। কমিস্যনর সাহেবেরদের রিপোর্ট নানা কালেক্টর সাহেবের রিপোর্টের সংক্ষেপমাত্র তাহাতে বৃষ্টি পড়নের বিষয় এবং কালের অবস্থার বিষয় ও চাস কর্ম্মের হ্রাস বৃদ্ধির বিষয় এবং ফসলের ভদ্রাভদ্রতা ও উৎপত্তির বিষয় লেখা থাকে।

৪ দফা। তোমার কিম্বা কালেক্টর সাহেবেরদের মাসের মধ্যে দুইবার করিয়া রিপোর্ট পাঠাইবার আবশ্যক নাই। যদি ছয় মাসান্তর রিপোর্ট পাঠান যায় তাহাই প্রচুর হইবেক এবং ঐ রিপোর্ট লিখনের তারিখের বিষয়ে তোমার এলাকার অবস্থা বিবেচনা করিয়া

circumstances of your division, intimating to the Board the dates you may fix.

(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 4th May, 1846.

উপযুক্তমতে কালেক্টর সাহেবদিগকে হুকুম দিবা এবং যে তারিখ নিরূপণ কর তাহা বোর্ডে জানাইবা।

জি প্লৌডন। একটিং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ৪ মে।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator*

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT GENERAL.

No. 706.

*To the Post Master at**

The Government of Bengal having under orders of the Honourable the Court of Directors called upon me to furnish Statements shewing the number of Letters, &c. and Banghy Parcels received at and sent from the several Post Offices of this Presidency during the eleven years ending with 1844-45, I have the honor to request with a view to enable me to comply with the above requisition, that you will be good enough to furnish me, with as little delay as possible, with a Memorandum drawn up according to the accompanying form, shewing the Number of such Letters, &c. and Banghy Parcels as have been received at and dispatched from your Office during the years referred to, and on account of which, the Postage realized in those years, has been duly credited in your relative Cash Accounts.

(Signed) R. WALKER,
Accountant to the Govt. of Bengal.

Fort William, Accountant's Office,
Revenue Department, the 22d May, 1846.

* Jessore.	Hidgelee.
Arracan.	Hazareebaugh.
Arrah.	Jellassore.
Bancoorah.	Keerpoy.
Bullooah.	Monghyr.
Bhaugulpore.	Midnapore.
Burdwan.	Maldah.
Beerbhoom.	Mymensing.
Baugundy.	Nuddeah.
Backergunge.	Nagpore Residency.
Baulleah.	Nepaul.
Bograh.	Nagpore Suby. Force.
Balassore.	Purneah.
Berhampore.	Patna.
Cuttack.	Pubna.
Chittagong.	Pooree.
Chuprah.	Rungpore.
Commercolly.	Ryepore.
Dinagepore.	Sardah.
Dacca.	Sherghotty.
Dinapore.	Sylhet.
Furreedpore	Sumbulpore.
Hooghly	Seebsagur.
Gyah.	Tumlook.
Gowhatty.	Tipperah.
Gowalparah	Tirhoot.

আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরলের সরক্যলর অর্ডর।

৭০৬ নম্বর।

নীচের লিখিত জিলার* শ্রীযুত ডাকের অধ্যক্ষ সাহেব বরাবরেষু।

শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের হুকুমক্রমে বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্ট আমাকে এই আজ্ঞা করিয়াছেন যে ১৮৪৪। ৪৫ সালসমেত এগার বৎসর ব্যাপিয়া এই রাজধানীর অধীন নানা ডাকঘরে কত পত্র-ইত্যাদি এবং বাঙ্গীর পুলিন্দা আমদানী ও রফ্তানী হই-য়াছে তাহার এক কৈফিয়ৎ পাঠাও। অতএব উক্ত আজ্ঞা প্রতিপালন করিতে পারি এ নিমিত্তে আদেশ করিতেছি যে পশ্চাৎ লিখিত পাঠানুসারে যত শীঘ্র সাধ্য আমার নিকটে এক কৈফিয়ৎ পাঠাও। তাহার মধ্যে উক্ত এগার বৎসর ব্যাপিয়া যে সকল পত্রইত্যাদি এবং বাঙ্গীর পুলিন্দা তোমার দফতরে আমদানী ও রফ্তানী হইয়াছে এবং যত পত্রইত্যাদির উপর মাসুল ঐ বৎসরে আদায় হইয়া তোমার নগদ টাকার হিসাবে জমা হইয়াছে তাহা লেখা থাকিবেক।

আর ওয়াকর।

বাঙ্গলা প্রভৃতি দেশের গবর্ণমেণ্টের আকৌণ্টেণ্ট।

ফোর্ট উলিয়ম। আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের দফতরখানা। রেবিনিউ ডিপার্টমেণ্ট।
১৮৪৬। ২২ মে।

* যশোহর।	হিজলী।
আরাকান।	হাজারীবাগ।
আরা।	জলেশ্বর।
বাঁকুড়া।	ক্ষীরপাই।
বলুআ।	মুঙ্গের।
ভাগলপুর।	মেদিনীপুর।
বর্দ্ধমান।	মালদহ।
বীরভূম।	ময়মুনসিংহ।
বাগণ্ডা।	নদীয়া।
বাকরগঞ্জ।	নাগপুর রিসিডেণ্ট সাহেবের [ঘর।
বৌলিয়া।	নেপাল।
বগুরা।	নাগপুর ছাউনি।
বালেশ্বর।	পূরণিয়া।
বহরমপুর।	পাটনা।
কটক।	পাবনা।
চাটিগাঁ।	পুরী।
ছাপরা।	রঙ্গপুর।
কুমারখালী।	রাইপুর।
দিনাজপুর।	সরদা।
ঢাকা।	সেরঘাটি।
দানাপুর।	ছিলট।
ফরিদপুর।	সম্বলপুর।
হুগলী।	শিবসাগর।
গয়া।	তমলুক।
গৌহাটী।	ত্রিপুরা।
গোয়ালপাড়া।	ত্রিহুত।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২ জুন।]

Memorandum shewing the Number of Letters, &c. and Banghy Parcels received at and dispatched from the   Post Office during the eleven years ending with 1844-45.

		Number of Letters, &c. received and dispatched.	Number of Banghy Parcels received and dispatched.	Total.
1834-35.	„			
1835-36.	„			
1836-37.	„			
1837-38.	„			
1838-39.	„			
1839-40.	„			
1840-41.	„			
1841-42.	„			
1842-43.	„			
1843-44.	„			
1844-45.	„			

E. E.

The   Post Office,   *Post Master.*

১৮৪৪। ৪৫ সালসমেত এগার বৎসর ব্যাপিয়া যে সকল পত্রাদি ও বাঙ্গীর পুলিন্দা অমুক স্থানের ডাকঘরে আমদানী ও রপ্তানী হইয়াছে তাহার কৈফিয়ৎ।

	যত পত্রাদি আমদানী ও রপ্তানী হইয়াছে	যত বাঙ্গীর পুলিন্দা আমদানী ও রপ্তানী হইয়াছে	মোট
১৮৩৪। ৩৫ সাল „			
১৮৩৫। ৩৬। „			
১৮৩৬। ৩৭। „			
১৮৩৭। ৩৮। „			
১৮৩৮। ৩৯। „			
১৮৩৯। ৪০। „			
১৮৪০। ৪১। „			
১৮৪১। ৪২। „			
১৮৪২। ৪৩। „			
১৮৪৩। ৪৪। „			
১৮৪৪। ৪৫। „			

অমুক ডাকঘর।   ডাকের অধ্যক্ষ।

অমুক তারিখ।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 22d May, 1846.

Baboo Tarucknath Bose, Moonsiff of Dewangunge, Zillah Nuddea, to be Moonsiff of Noabad, Zillah Jessore, and Baboo Lukheenarain Mitter, Moonsiff of Noabad, Zillah Jessore, to be Moonsiff of Dewangunge, Zillah Nuddea.

LEAVES OF ABSENCE.

The 22d May, 1846.

Baboo Unnodapershad Sandial, Moonsiff of Hauskhally, Zillah Nuddea, for five days.

Munmohun Baboo, Moonsiff of Nowabgunge, Zillah 24-Pergunnahs, for eight days, in extension of that granted before, under Medical Certificate.

The 28th May, 1846.

Syud Noorul Hossein, Moonsiff of Nicklee, Zillah Mymensingh, for ten days in extension of that granted before under Medical Certificate.

B. J. Colvin, *Offg. Register.*

[*Government Gazette*, *2d June*, 1846.]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২২ মে।

জিলা নদীয়ার দেওয়ানগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু তারকনাথ বসু জিলা যশোহরে নওয়াবাদের মুনসেফ হইবেন। এবং জিলা যশোহরের নওয়াবাদের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু লক্ষ্মীনারায়ণ মিত্র জিলা নদীয়ার দেওয়ানগঞ্জের মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২২ মে।

জিলা নদীয়ার হাঁসখালীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু অন্নদাপ্রসাদ সান্ন্যাল পাঁচ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা চব্বিশপরগনার নওয়াবগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মনমোহন বাবু চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে পূর্ব্বে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত আট দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২৮ মে।

জিলা ময়মুনসিংহের নিক্লীর মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ নুরুল হুসেন চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে পূর্ব্বে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 951.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 20th May, 1846.

Captain E. H. Impey, to be Senior Assistant to the Commissioner in the Tenasserim Provinces at Tavoy.

Captain J. Moore, to be Commandant of the Local Corps at Moulmein, and Police Magistrate for that Town.

Lieutenant C. W. K. Sharp, to officiate as Commandant of the Local Corps at Moulmein, and as Police Magistrate until relieved by Captain J. Moore.

LEAVE OF ABSENCE.

The 23d May, 1846.

Mr. W. Barnett, Abkarry Superintendent of Midnapore, for one month on private affairs.

NOTIFICATIONS.

The 23d May, 1846.

Mr. J. W. Templer made over charge of the Cuttack Special Commissioner's Office to the Principal Sudder Ameen on the 16th instant.

Mr. H. Brownlow, Civil and Sessions Judge of Cuttack made over charge of his office to the Principal Sudder Ameen on the 15th instant, in order to proceed on Circuit duty.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

৯৫১ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২০ মে।

শ্রীযুত কাপ্তান ই এচ ইম্পি সাহেব তাবয়তে থনাসরীম প্রদেশের কমিসানর সাহেবের প্রধান আসিষ্টান্ট হইবেন।

শ্রীযুত কাপ্তান জে মোর সাহেব মৌলমিনে নিযুক্ত সৈন্যেরদের অধ্যক্ষ এবং নগরের পোলীসের মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

শ্রীযুত কাপ্তান জে মোর সাহেব যাবৎ ঐ কর্ম্ম গ্রহণ না করেন তাবৎ শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট সি ডবলিউ কে শার্প সাহেব মৌলমিনে নিযুক্ত সৈন্যেরদের অধ্যক্ষের এবং পোলীসের মাজিষ্ট্রেটের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৩ মে।

মেদিনীপুরের আবকারীর সুপরিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত ডবলিউ বার্ণেট সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ২৩ মে।

শ্রীযুত জে ডবলিউ টেম্প্লর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে কটকের স্পেসিয়ল কমিস্যনরের সিরিশ্তার কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

কটকের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ ব্রৌণলো সাহেব দায়েরসায়েরী কর্ম্মে গমনার্থ বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখে আপনার সিরিশ্তার কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের অনুমতিক্রমে নীচের লিখিত তালিকার নির্দ্দিষ্ট যে সকল মহাল জিলা মুঙ্গেরহইতে উঠাইয়া জিলা পাটনাতে ভুক্ত হইয়াছে এবং জিলা পাটনাহইতে উঠাইয়া জিলা মুঙ্গেরে ভুক্ত হইয়াছে তাহা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ করা যাইতেছে।

A

স্থান বিবেচনা করিয়া যে সকল মহাল জিলা পাটনার সরহদ্দের মধ্যে অতএব মুঙ্গের জিলাহইতে উঠাইয়া জিলা পাটনাতে ভুক্ত হইয়াছে তাহার তালিকা।

পরগনার নাম	মহালের নাম	জিলা পাটনার যে পরগনাভুক্ত হইয়াছে তাহার নাম।
মালদহ	সেখ নসে	বিশ্বক
ঐ	নরসিংহপুর নসে	ঐ
ঐ	বোলাবিগা	ঐ
ঐ	রায়গঞ্জ	ঐ
ঐ	আরঙ্গাবাদ চৌহর মস্তিয়ান কলম	গয়াসপুর
ঐ	আরঙ্গাবাদ মস্তিয়ান খোরদ	ঐ
ঐ	কেত্তা নকিয়া ওয়াকি রকবা চৌহর মস্তিয়ান	ঐ
ঐ	কেত্তা নকিয়া ওয়াকি রকবা চৌহর মস্তিয়ান	ঐ

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২ জুন]

B

স্থান বিবেচনা করিয়া যে সকল মহাল জিলা মুঙ্গেরের সরহদ্দের মধ্যে অতএব পাটনাহইতে উঠাইয়া মঙ্গের জিলা ভুক্ত হইয়াছে তাহার তালিকা।

পরগনার নাম	মহালের নাম	মুঙ্গের জিলার যে পরগনাভুক্ত হইয়াছে তাহার নাম।
গরামপুর	মালপুর তপ্পে বরাগবন	সলীমাবাদ
ঐ	অষ্টাবন	অমৃত
ঐ	চাইথোবন	ঐ
ঐ	চক ভগবান দাখিলী ওরফে মামুর	ঐ
ঐ	রঘুপুর মসোরা	ঐ
ঐ	সবানয়াবান	ঐ
ঐ	অজরুকবে সবনিয়াবান	ঐ
ঐ	কুচ	ঐ
ঐ	মহাবার	সলীমাবাদ
ঐ	বেগমপুর	ঐ
ঐ	চক জাহির বনামজদ সরাবন	ঐ
ঐ	রায়পুর তপ্পে বরাগবন	ঐ
ঐ	সেকন্দরপুর তপ্পে রায়পুরা	ঐ
ঐ	তুরক অগুনী	ঐ
ঐ	সুবাবন	ঐ
ঐ	দরার দিঘা	ঐ
ঐ	সদা দিঘা	ঐ
ঐ	রুস্তমপুর	ঐ
ঐ	জাইতপুর সেকন্দর	ঐ
ঐ	সেকন্দরপুর জাইত দাখিলী	ঐ
ঐ	পরামী দাখিলী	ঐ
ঐ	ভারলদিঘা দাখিলী	ঐ
ঐ	নদীবান হিন অসলী	অমৃত
ঐ	মরবান	
ঐ	মহম্মদপুর মরবান দাখিলী	
ঐ	আয়মা অজমরবান	
ঐ	অজমরবান	
ঐ	অজমরবান	

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

No. 967.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 23d May, 1846.

Mr. C. F. Carnac to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Tipperah.

Mr. A. Hammond to be an Assistant to the Magistrate and Collector of East Burdwan.

Mr. R. O. Heywood to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Tirhoot.

The 27th May, 1846.

Mr. Joseph Jowett to officiate as Civil Assistant Surgeon of Rungpore, during the absence of Mr. Pitt, or until further orders.

[*Government Gazette, 2d June*, 1846.]

৯৬৭ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২৩ মে।

শ্রীযুত সি এফ কার্ণাক সাহেব ত্রিপুরার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন।

শ্রীযুত এ হামণ্ড সাহেব পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন।

শ্রীযুত আর ও হেউড সাহেব ত্রিহুতের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন।

১৮৪৬ সাল ২৭ মে।

শ্রীযুত পিট সাহেবের অনুপস্থান কিম্বা অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত জোজেফ জোএট সাহেব রঙ্গপুরের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসকতা কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

Mr. J. R. Muspratt, Assistant to the Magistrate and Collector of Rajeshye, ...
Mr. J. Thomas, Sudder Ameen of Rungpore, ...
Baboo Nokoor Chunder Chowdry, Sudder Ameen of Bhaugulpore, ...
Moulavie Fuzzul Rubbee, Principal Sudder Ameen of East Burdwan, ...
Moulavie Mahomed Saem, Sudder Ameen of ditto, ...

} are vested with the special powers described in Clause 3, Section 2, Reg. III. of 1821.

LEAVES OF ABSENCE.

The 23d May, 1846.

Narendra Krishna, Deputy Magistrate under Act No. XV. of 1843 in Mymensing, for one month and fifteen days, on private affairs.

The 27th May, 1846.

Moulavie Syed Abbas Ullee, Principal Sudder Ameen of Dacca, from the 15th January to the 22d March last, in extension, on Medical Certificate.

Moulavie Usasuf Allee, Sudder Ameen of Mymensing, (appointed to officiate as Principal Sudder Ameen of Sylhet,) for one month, on Medical Certificate, from the 25th March last.

The remaining portion of the leave of absence for one month, granted on the 22d ultimo, to Mr. W. C. Watson, Assistant to the Magistrate and Collector of Bhaugulpore, is cancelled from the 17th instant, the date on which he resumed charge of his office.

NOTIFICATIONS.

The 27th May, 1846.

Mr. E. F. Lautour, Magistrate of Behar, made over charge of the Magistracy to Mr. E. Jenkins on the 20th instant.

Mr. James Grant, Civil and Sessions Judge of Dinagepore, resumed charge of his office on the 20th instant.

Mr. A. G. Macdonald, Magistrate of Rungpore, resumed charge of the Magistracy on the 21st instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt. of Bengal.

No 999.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 27th May, 1846

Dr. T. A. Wise to officiate as Civil Surgeon of Dacca until further orders.

Mr. G. Lewis to officiate as Principal of the Dacca College.

The 29th May, 1846.

Moulavie Saadut Alli to officiate as Principal Sudder Ameen of Sylhet during the absence of Roy Radhagovind Some, or until further orders.

LEAVES OF ABSENCE.

The 28th May, 1846.

Mr. L. B. Bowring, Assistant to the Joint Ma-

রাজশাহীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত জে আর মসপ্রাট সাহেব এবং রঙ্গপুরের সদর আমীন শ্রীযুত জে তামস সাহেব এবং ভাগলপুরের সদর আমীন শ্রীযুত বাবু নকুড়চন্দ্র চৌধুরী এবং পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী ফজল রব্বি এবং ঐ স্থানের সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ সায়িম ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দ্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৩ মে।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে ময়মনসিংহে নিযুক্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত নরেন্দ্রকৃষ্ণ বাহাদুর স্বীয় কম্মোপলক্ষে এক মাস পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২৭ মে।

ঢাকার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ আব্বাস আলী চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে গত জানুআরি মাসের ১৫ তারিখঅবধি মার্চ মাসের ২২ তারিখপর্য্যন্ত অতিরিক্ত ছুটী পাইয়াছেন।

ময়মনসিংহের সদর আমীন অথচ ছিলটের প্রধান সদর আমীনী কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত শ্রীযুত মৌলবী ইসফ আলী গত মার্চ মাসের ২৫ তারিখঅবধি চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

ভাগলপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত ডবলিউ সি ওয়াটসন সাহেব গত মাসের ২২ তারিখে যে এক মাসের ছুটী পান তাহার অবশিষ্ট কাল বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিখঅবধি রহিত হইল এ তারিখে তিনি আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ২৭ মে।

বেহারের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ই এফ লাটুর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখে মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্মের ভার শ্রীযুত ই জেনকিন্স সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

দিনাজপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জেম্স গ্রাণ্ট সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

রঙ্গপুরের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এ জি মাকডনাল্ড সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখে মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে। এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী

---

৯৯৯ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২৭ মে।

শ্রীযুত ডাক্তর টি এ ওয়াইজ সাহেব অন্য হুকুম না হওন পর্য্যন্ত ঢাকার সিবিল চিকিৎসকতা কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত জি লুইস সাহেব ঢাকার কালেজের অধ্যক্ষতা কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

১৮৪৬ সাল ২৯ মে।

শ্রীযুত রায় রাধাগোবিন্দ সোমের অনুপস্থান কি অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত মৌলবী সাদত আলী ছিলটের প্রধান সদর আমীনী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৮ মে।

বাঁকুড়ার জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর

gistrate and Deputy Collector of Bancoorah, for four months, under Medical Certificate, to proceed to the Mauritius.

The 29th May, 1846.

Captain G. W. S. Hicks, Superintendent of Calcutta Police, for one month, under Medical Certificate, in extension of the leave of absence granted to him on the 24th ultimo.

Moulavie Ousaf Allee, Sudder Ameen of Mymensing, for two months, under Medical Certificate, in extension of the leave of absence granted to him on the 27th instant—this cancels his appointment to officiate as Principal Sudder Ameen of Sylhet.

The 30th May, 1846.

The remaining portion of the leave of absence for three months, granted on the 21st March last to Mr. W. T. Tucker, a Student of the College of Fort William, is cancelled from the 23d instant, the date on which he returned to Calcutta.

NOTIFICATION.

The 30th May, 1846.

Mr. W. Travers, Officiating Collector of Shahabad, assumed charge of his office on the 22d ultimo.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt. of Bengal.

সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত এল বি বৌরিং সাহেব মরিচ উপদ্বীপে গমনার্থ চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে চারি মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২৯ মে।

কলিকাতার পোলীসের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত কাপ্তান জি ডবলিউ এস হিকস সাহেব গত মাসের ২৪ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

ময়মনসিংহের সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী উসফ আলী বর্ত্তমান মাসের ২৭ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন। ইহাতে ছিলটের প্রধান সদর আমীনী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিতে তাঁহার যে নিয়োগ হয় তাহা রহিত হইল।

১৮৪৬ সাল ৩০ মে।

ফোর্ট উলিয়ম কালেজের এক জন ছাত্র শ্রীযুত ডবলিউ টি টকর সাহেবকে গত মার্চ মাসের ২১ তারিখে যে তিন মাসের ছুটী দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল বর্ত্তমান মাসের ২৩ তারিখঅবধি রহিত হইল ঐ তারিখে তিনি কলিকাতায় প্রত্যাগমন করেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ৩০ মে।

শাহাবাদের একটিং কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ ট্রাবর্স সাহেব গত মাসের ২২ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরেবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. — গবর্ণমেণ্টের ইশ্তিহার।

LAND ADVERTISEMENTS. — ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার।

এস্তানামা কাছারী কালেক্টরী জেলা রঙ্গপুর সন ১৮৪৬ ইংরেজী ২৩ মেই।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪১ ইংরেজীর ১ প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে এতৎ জেলার নিম্নের লিখিত মহাল সন ১২৫২ বাঙ্গলার লাগাএত কিস্তী ফাল্গুণের বাকী ৭৸৴১ পাইআদার জন্য সন ১৮৪৬ ইংরেজীর ২১ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫৩ বাঙ্গলার ১০ বৈশাখ এতৎ কালেক্টরী কাছারিতে নীলাম হওয়াতে মহ্মদ্ নররনার ৮ টাকা কোম্পানি মুদ্রা খরিদ করিয়া সর্ব্বাগ্রে নিয়মের নং বাকিল করণপূর্ব্বক উল্লিখিত আইনের ১৬ ধারার মর্ম্মানুযায় নীলামের পর ত্রিংশত্তম দিবস মূল্যের পূরণ খরিদের সমুদয় টাকা সরকারের তহবিলে দাখিল করিলেক না অতএব উক্ত ধারার হুকুম সুরত খরিদারের দাখিলি ফিস সরকারে জব্দ হইয়া বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখের লিখিত রুবকারির হুকুমানুসারে নিম্নের লিখিতব্য মহাল পুনঃ নীলাম হওনাবশ্যকে সন ১৮৪৬ ইংরেজী ১২ জুন মোতাবেক সন ১২৫৩ বাঙ্গলার ৩১ জ্যৈষ্ঠ রোজ শুক্রবার নীলামের দিবস নির্ণয় করা গেল উক্ত দিবসে এতৎ কালেক্টরী কাছারিতে বিনাওজরে নীলাম করা যাইবেক এবং নিশ্চিত বিক্রী হইবেক ইতি।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১২৫২ বাঙ্গলার ফাল্গুণ মাসের কিস্তীর বাকী	মন্তব্য কথা
২	কায়মী বন্দোবস্তী	৩৩১	খামার দোহসনাল	গোপীনাথ রায়	১১৮৵১	৭৸৴১	এই মহাল সন হালের ২১ আপ্রিলে নীলাম হইবায় খরিদার বায়নার টাকা দাখিল করিয়া ৩০ দিবসের মধ্যে মূল্যের অবশিষ্ট টাকা দাখিল না করণে দ্বিতীয়বার নীলাম বিক্রী হইবেক ইতি।

A. T. Dick, *Collector.*

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা বর্দ্ধমানের নীচের লিখিত মহালাত সন ১৮৪৬ সালের ফিব্রুআরিপর্য্যন্তের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে এবং অন্য যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারির ন্যায় আদায় করণের হুকুম আছে তাহার নিমিত্তে সন ১৮৪৬ সালের ১৯ জুন মোতাবেক সন ১২৫৩ সালের ৬ আষাঢ় শুক্রবার কালেক্টরী কাছারীতে দ্বিতীয় নীলামে বিনাওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ২৮ মেই মোতাবেক সন ১২৫৩ সাল তারিখ ১৬ জ্যৈষ্ঠ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৬ সালের ফেব্রুআরিপর্য্যন্তের পাওনা বাকী	কৈং
১	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	২৫১১ নং	মৌং সেরপুরদিং পং সীলামপুর	যুধিষ্ঠির হালদার	৫ ॥/৩	৫ ॥/৩	এই মহাল প্রথমতঃ ২৩ আপ্রেল নীলাম হইবার খরিদার বায়নার টাকা দাখিল করিয়া ৩০ দিবসের মধ্যে অবশিষ্ট মূল্য দাখিল না করিবায় দ্বিতীয় নীলামে বিক্রয় হইবেক।
		২৭৪৭ নং	মৌং সাদিলপুর পং রাণীহাটী	মেং বেনেট সাহেব	১ ।৴৭	১ ।৴৭	ঐ
		২৭৫৮ নং	মৌং ঐ	ঐ	১ ।/৭	১ ।/৭	ঐ
		২৭৫৩ নং	মৌং ঐ	ঈশ্বরচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়	২ ॥২	২ ॥২	ঐ
		২৭৭৮ নং	মৌং মিরহাট পং রামপুর	আনন্দচন্দ্র রায়	।৴৮	।৴৮	ঐ
		২৭৮৪ নং	মৌং আম্রাবাদ পং রাণীহাটী	মেং বেনেট সাহেব	॥৴৩	॥৴৩	ঐ
		২৭৮৫ নং	মৌং ঐ	ঐ	৪ ।৴৯	৪ ।৴৯	ঐ
	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য না হওয়া মহাল	৪১৮ নং খাস	কোড়রডিহি পং সেরগড় ...	বীরচন্দ্র গোস্বামী	।৴১	।৴১	ঐ
		১১৬০ নং	মৌং ঐ	স্বরূপ বর্ণব্রাহ্মণ	৶২	৶২	ঐ
		১১১ নং	আড়রাদিং পং সীলামপুর	নবীনচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ও রামবল্লভ চট্টোপাধ্যায় ...	৸/৪	৸/৪	ঐ

G. D. Wilkins, *Offg. Collector.*

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ প্রথম আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুসারে নীচের লিখিত মহাল সন ১৮৪৬ সালের ১৫ জুন মোতাবক সন ১২৫৩ সালের ১ আষাঢ় সোমবার জেলা নদীয়ার কালেক্টরী কাছারীতে বিনা ওজরে নীলামে ধরা যাইবেক ও বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ২৯ মে।

নম্বর শ্রেণী	মহালের শ্রেণী	জেলার রেজিষ্টরীর নং	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সরকারী পাওনা	মন্তব্য কথা ।
১	দশসালা বন্দো বস্তী মহাল	২১১	মৌজে হিজলী জল কর পঙ্গাশী ও ছে উটীয়া ইং রাঘব খালী লাং পঙ্গা শীর খাল সমেত কাদাকানীদিগর	তুলসীরাম গুপ্ত	॥৶১৩।–	৩৩৴	জেলা ২৪ চব্বি শপরগনার শ্রী যুত কালেক্টর সাহেবের আ দেশমতে মৃত অশীন মাধব চন্দ্র গুপ্তের উত্ত রাধিকারী বে না পাওনার মালিকদিগের যে হক আছে তাহাই নীলা মে বিক্রয় হই বেক ।

D. J. Money, *Collector.*

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 22d day of May instant, the matters of the petition of JOHN TAYLOR SHAVE, late of Garden Reach, in the suburbs of the town of Calcutta, a Deputy Collector, in the uncovenanted Service of the East India Company, and now a prisoner for debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of an Act of the ninth year of the reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled "an Act to provide for the relief of Insolvent debtors in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court on Saturday the 4th day of July next.

The names of the Creditors of the said JOHN TAYLOR SHAVE, appear in a Schedule filed with his said petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

H. C. Meiklejohn,

Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 29th May, 1846.

[*Government Gazette, 2d June,* 1846.]

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিদিগের পরি-ত্রাণার্থ আদালত।

কোম্পানি বাহাদুরের সিরিশতায় অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর কলিকাতার শহরতলীর গার্ডিন রিচনিবাসি

জান টেলর সেব সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে তিনি এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন-নামক ৪ র্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনানুসারে উপকার প্রার্থনা করাতে বর্ত্তমান মে মা-সের ২২ তারিখে উক্ত আদালতে হুকুম হইল যে তাহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি জুলাই মাসের ৪ তারিখ শনি-বার উক্ত আদালতে শুনা যায়।

উক্ত জান টেলর সেব সাহেবের মহাজনেরদের নাম ফর্দ্দীতে লিখিত হইয়া তাঁহার উক্ত দরখাস্ত সমেত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

এচ সি মিকলজান।

যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ২৯ মে।

In the matter of JOHN WESTON CLIFF, lately carrying on business with William Patrick, Robert Hornidge Buckland and Albert Mirabeau Dowleans, and with one William Hunter Smoult, (who is now absent from India) at Calcutta, as Auctioneers and General Commission Agents, under the style or firm of Tulloh and Company, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the reign of His late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies.

* *

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on and bearing date the twenty third day of May instant, it was ordered amongst other things that the petition of the said John Weston Cliff, be filed together with the Schedule of the separate Debts, Estate and Effects of the said John Weston Cliff, and that Robert O'Dowda, Esquire, be appointed the Assignee of the Estate and Effects belonging to the said John Weston Cliff separately.

W. N. HEDGER,

Attorney for the said John Weston Cliff.

টালা কোম্পানির নামে নীলামওয়ালা ও সাধারণ কমিস্যনের এজেন্টী কর্ম্মকারি উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও রাবর্ট হর্ণিজ বকলাণ্ড সাহেব ও আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেবের সঙ্গে এবং উলিয়ম হন্টর স্মোল্টনামক যে এক জন সাহেব এক্ষণে ভারতবর্ষে নহেন তাঁহার সঙ্গে কলিকাতায় কর্ম্মকারি

জান ওএষ্টন ক্লিফ সাহেব

ভারতবর্ষে গোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন।

অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান মে মাসের ২৩ তারিখে অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে ইহারো হুকুম হইল যে জান ওএষ্টন ক্লিফ সাহেবের দরখাস্ত উক্ত জান ওএষ্টন ক্লিফ সাহেবের স্বতন্ত্র ঋণ ও মাল ও সম্পত্তির তফসীলের সঙ্গে দাখিল হয় এবং উক্ত জান ওএষ্টন ক্লিফ সাহেবের স্বতন্ত্র মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব নিযুক্ত হন।

ডবলিউ এন হেজর।

উক্ত জান ওএষ্টন ক্লিফ সাহেবের উকীল।

In the matter of ROBERT HORNIDGE BUCKLAND, lately carrying on business with William Patrick, John Weston Cliff and Albert Mirabeau Dowleans, and with one William Hunter Smoult, (who is now absent from India) at Calcutta, as Auctioneers and General Commission Agents, under the style or firm of Tulloh and Company, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the reign of His late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on and bearing date the twenty-third day of May instant, it was ordered amongst other things, that the Petition of the above named Robert Hornidge Buckland, be filed together with the Schedule of the separate Debts, Estate and Effects of the said Robert Hornidge Buckland, and that Robert O'Dowda, Esquire, be appointed the Assignee of the Estate and Effects belonging to the said Robert Hornidge Buckland separately.

W. N. HEDGER,

Attorney for the said Robert Hornidge Buckland.

টালা কোম্পানির নামে নীলামওয়ালা ও সাধারণ কমিস্যনের এজেন্টী কর্ম্মকারি উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও জান ওএষ্টন ক্লিফ সাহেব ও আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেবের সঙ্গে এবং উলিয়ম হেনরি স্মোল্টনামক যে এক জন সাহেব এক্ষণে ভারতবর্ষে নহেন তাঁহার সঙ্গে কলিকাতার কর্ম্মকারি

রাবর্ট হর্ণিজ বকলাণ্ড সাহেব

ভারতবর্ষে গোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন।

অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান মে মাসের ২৩ তারিখে অন্যান্য বিষয়ের হুকুমের মধ্যে ইহারো হুকুম হইল যে উক্ত রাবর্ট হর্ণিজ বকলাণ্ড সাহেবের দরখাস্ত উক্ত রাবর্ট হর্ণিজ বকলাণ্ড সাহেবের স্বতন্ত্র ঋণ ও মাল ও সম্পত্তির তফসীলের সঙ্গে দাখিল হয় এবং উক্ত রাবর্ট হর্ণিজ বকলাণ্ড সাহেবের স্বতন্ত্র মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব নিযুক্ত হন।

ডবলিউ এন হেজর।

উক্ত রাবর্ট হর্ণিজ বকলাণ্ড সাহেবের উকীল।

In the matter of ALBERT MIRABEAU DOWLEANS, lately carrying on business with William Patrick, John Weston Cliff, and Robert

টালা কোম্পানির নামে নীলামওয়ালা ও সাধারণ কমিসানের এজেন্টী কর্ম্মকারি উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও জান ওএষ্টন ক্লিফ সাহেব ও রাবর্ট হর্ণিজ বকলাণ্ড

Hornidge Buckland, and with one William Hunter Smoult, (who is now absent from India) at Calcutta, as Auctioneers and General Commission Agents, under the style or firm of Tulloh and Company, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the reign of His late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on and bearing date the thirtieth day of May instant, it was ordered amongst other things that the petition of the abovenamed Albert Mirabeau Dowleans, be filed together with the Schedule of the separate Debts, Estate and Effects of the said Albert Mirabeau Dowleans, and that Robert O'Dowda, Esquire, be appointed the Assignee of the Estate and Effects belonging to the said Albert Mirabeau Dowleans separately.

THOMAS and CAMPION,

Attorney for the said Albert Mirabeau Dowleans.

সাহেবের সঙ্গে এবং উলিয়ম হেনরি স্মোল্ট নামক যে এক জন সাহেব এইক্ষণে ভারতবর্ষে নহেন তাঁহার সঙ্গে কলিকাতায় কর্ম্মকারি

আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেব

ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন।

অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান মে মাসের ৩০ তারিখে অন্যান্য হুকুমের মধ্যে ইহারো হুকুম হইল যে উক্ত আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেবের দরখাস্ত উক্ত আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেবের স্বতন্ত্র ঋণ ও মাল ও সম্পত্তির সঙ্গে দাখিল হয় এবং উক্ত আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেবের স্বতন্ত্র মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব নিযুক্ত হন।

তামস ও কাম্পিয়ন।

উক্ত আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেবের উকীল।

[*Government Gazette*, 2d *June*, 1846.]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JUNE 9, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ৯ জুন।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 14.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ———

I am directed by the Sudder Board of Revenue to inform you, that the annual operation returns are henceforth to be discontinued, and returns of a more general description substituted, commencing with the past year 1845-46, respecting which you will receive instructions hereafter. In the mean time Collectors may prepare in their Offices, the information which it has been customary to submit in the operation statements, in order that it may be ready for use in the new form about to be introduced.

(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 30th May, 1846.

No. 15.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ———

I am directed by the Sudder Board of Revenue to request, under instructions from Government, that you will direct the Collectors subordinate to you to remit to the Book Agent without delay all sums now in hand or which may hereafter be realized by the sale of Books to the Pupils of the Vernacular Schools.

(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 30th May, 1846.

[*Government Gazette, 9th June,* 1846.]

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকুলর অর্ডর।

১৪ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

সদর বোর্ড রেবিনিউর হুকুমক্রমে তোমাকে জানাইতেছি যে রাজস্বের কার্য্যের বার্ষিক রিপোর্ট উত্তর কালে রহিত হইবেক এবং তাহার পরিবর্ত্তে গত ১৮৪৫। ৪৬ সালঅবধি সাধারণ প্রকারের অন্য রিপোর্ট পাঠাইতে হইবেক তাহার বিষয়ে তুমি উত্তর কালে উপদেশ পাইবা। ইতিমধ্যে কালেক্টর সাহেবেরা আপন২ কৌফরতে যেপ্রকার বিবরণ লিখিয়া থাকেন্ তাহা রিপোর্টের নূতন পাঠের জন্যে প্রস্তুত থাকিবার নিমিত্তে সেই প্রকার বিবরণপত্র তাঁহারদের কাছারীতে তাঁহারা প্রস্তুত করিতে থাকিবেন।

জি প্লোডন।
একটিং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬ সাল ৩০ মে।

১৫ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

গবর্ণমেন্টের হুকুমানুসারি সদর বোর্ড রেবিনিউর আজ্ঞানুসারে আদেশ করিতেছি যে তুমি আপনার অধীন কালেক্টর সাহেবদিগকে হুকুম কর যে এদেশীয় ভাষা শিক্ষাকরণার্থ পাঠশালার ছাত্রেরদের নিকটে পুস্তক বিক্রয়করণেতে যত টাকা তাঁহারা পাইয়াছেন কিম্বা উত্তর কালে পান্ তাহা তাঁহারা অবিলম্বে পুস্তকের এজেন্টের নিকটে পাঠান্।

জি প্লোডন।
একটিং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ৩০ মে।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 5.

To the Several Criminal Authorities in the Lower Provinces.

The Court circulate the subjoined amendment of an error in the Persian and Bengalee versions of Clause 1, Section 24, Regulation XX. 1817.

قانون ۲۰ بیستم سنه ۱۸۱۷ عیسوي

دفعه ۲۴ چوبیسوین ضمن اول

صحیح

یک قطعه سمن مثبته بدستخط خود و مهر تهانه معرفت برقنداز یامختارکار معروف مدعی علیه برمدعی علیه جاري نمایند الخ

ইঙ্গরেজী ১৮১৭ সালের ২০ বিংশ আইন।
২৪ ধারা ১ প্রথম প্রকরণ।

অশুদ্ধ।

আপন দস্তখৎ ও থানার মোহর যুক্তে এক সমন বরকন্দাজের মারফতে কিম্বা ফরিয়াদীর পরিচিত মোখ্তারকার হাজির থাকিলে ও কোন ওজর না করিয়া সমন লইলে তাহার মারফতে আসামীর উপরে পাঠার ইত্যাদি।

W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*

Fort William, 1st May, 1846.

সদর নিজামৎ আদালতের সরকুলর অর্ডর।

৫ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত ফৌজদারীর কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

১৮১৭ সালের ২০ আইনের ২৪ ধারার ১ প্রথম প্রকরণের ফারসী ও বাঙ্গলা তরজমাতে যে অশুদ্ধ হইয়াছে তাহার নীচের লিখিত শুধরা তরজমা সদর আদালতের সাহেবেরা প্রকাশ করিতেছেন।

قانون ۲۰ بیستم سنه ۱۸۱۷ عیسوي

دفعه ۲۴ چوبیسوین ضمن اول

غلط

یک قطعه سمن مثبته بدستخط خود و مهر تهانه معرفت برقنداز یامختارکار معروف مدعي بر مدعي علیه جاري نمایند الخ

ইঙ্গরেজী ১৮১৭ সালের ২০ বিংশ আইন।
২৪ ধারা ১ প্রথম প্রকরণ।

শুদ্ধ।

আপন দস্তখৎ ও থানার মোহর যুক্তে এক সমন বরকন্দাজের মারফতে কিম্বা আসামীর পরিচিত মোখ্তারকার হাজির থাকিলে ও কোন ওজর না করিয়া সমন লইলে তাহার মারফতে আসামীর উপরে পাঠান ইত্যাদি।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ১ মে।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1027.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 29th May, 1846.

Mr. F. C. Fowle to be an Assistant to the Magistrate and to the Collector of Nuddea, with the powers of a Joint Magistrate and Deputy Collector in that District.

The 3d June, 1846.

Baboo Mothoornath Bannerjee to be Abkarree Superintendent of Maldah.

LEAVE OF ABSENCE.

The 1st June, 1846.

Moulavie Syed Oosmaun Ali, Additional Principal Sudder Ameen of Hooghly, for six days, from the 8th to the 13th instant.

NOTIFICATIONS.

The 3d June, 1846.

In consequence of the abolition of the office of Assistant Superintendent for the Suppression of Thuggee at Maldah, the jurisdiction allotted thereto has been divided as follows :

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১০২৭ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২৯ মে।

শ্রীযুত এফ সি ফোল সাহেব নদীয়ার মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন এবং ঐ জিলাতে জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইবেন।

১৮৪৬ সাল ৩ জুন।

শ্রীযুত বাবু মথুরনাথ বাঁডুয্যা মালদহে আবকারীর সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১ জুন।

হুগলীর অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ ওসমান আলী বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখঅবধি ১৩ তারিখপর্য্যন্ত ছয় দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ৩ জুন।

মালদহেতে ঠগীনিবারণার্থ সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের আসিষ্টান্টের কর্ম্ম রহিত হওয়াতে ঐ পদের অধীন এলাকা নীচের লিখিতমতে বিভক্ত হইয়াছে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৯ জুন।]

To Captain F. C. Elwall at Patna—that portion of Poorneah East of the Cossee River.

To Major W. Riddell at Hooghly—Maldah and that portion of Pubna to the South of the Pudda River or Great Ganges.

To Captain H. M. Nation at Dacca—Dinagepore, Rungpore, Bograh, and Rajeshye, and that portion of Pubna to the North of the Pudda River or Great Ganges.

Mr. T. Wyatt, Civil and Sessions Judge of Rungpore, resumed charge of his office on the 29th ultimo.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY.

Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 1050.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 3d June, 1846.

Mr. R. E. Cunliffe to officiate as Judge of Mymensing until further orders, making over the office of Magistrate and Collector of Dacca to Mr. B. H. Cooper.

Mr. J. Wheler to officiate as Collector of Dacca until further orders.

Mr. B. H. Cooper to officiate as Magistrate of Dacca until further orders.

Mr. J. W. Masters to be a Sub-Assistant to the Commissioner of Assam in the District of Nowgong.

Baboo Hobbeeram, Moonsiff of Lukhimpore, to officiate as Sudder Ameen of Lukhimpore, during the absence on leave of Baboo Bogeruth Beer Sanaputty.

LEAVES OF ABSENCE.

The 3d June, 1846.

Moonshee Mohumud Saem, Sudder Ameen of East Burdwan, for ten days, on private affairs.

Mr. C. P. Caspersz, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Midnapore, for ten days, on private affairs.

The 5th June, 1846.

Mr. J. Knott, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Jessore, for two months, under Medical Certificate.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette, 9th June,* 1846.]

পূরণিয়ার যে অংশ কাশীনদীর পূর্ব্ব দিগে থাকে তাহা পাটনার শ্রীযুত কাপ্তান এফ সি এলওয়াল সাহেবের অধীন থাকিবেক।

মালদহ এবং পাবনার যে অংশ পদ্মানদীর দক্ষিণ দিগে থাকে তাহা হুগলীর শ্রীযুত মেজর ডবলিউ রিডল সাহেবের অধীন থাকিবেক।

দিনাজপুর ও রঙ্গপুর ও বগুড়া ও রাজশাহী এবং পাবনার যে অংশ পদ্মানদীর উত্তর দিগে থাকে তাহা ঢাকার শ্রীযুত কাপ্তান এচ এম নেশান সাহেবের অধীন থাকিবেক।

রঙ্গপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত টি ওয়াইয়ট সাহেব গত মাসের ২৯ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

১০৫০ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ৩ জুন।

শ্রীযুত আর ই কনলিফ সাহেব ঢাকার মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর সাহেবের কর্ম্ম শ্রীযুত বি এচ কুপর সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত ময়মনসিংহের জজী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত জে হুইলর সাহেব অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত ঢাকার কালেক্টরী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত বি এচ কুপর সাহেব অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত ঢাকার মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত জে ডবলিউ মাষ্টর্স সাহেব নওগাঁ জিলাতে আসামের কমিসানর সাহেবের সব-আসিষ্টাণ্ট হইবেন।

শ্রীযুত বাবু ভাগিরথী বীর সেনাপতির অনুপস্থানপর্য্যন্ত লক্ষ্মীপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু হবিরাম লক্ষ্মীপুরের সদর আমীনী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ৩ জুন।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের সদর আমীন শ্রীযুত মুনশী মহম্মদ সায়িম স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে মেদিনীপুরে নিযুক্ত ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত সি পি কাসপার্স সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ৫ জুন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে যশোহরে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে নট সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

SALT

নিমক।

নির্দ্ধারিত মুল্যে নেমক বিক্রীর যে নিয়মে এমত লিখিত আছে যে ন্যূন সংখ্যা এক শত মোনে ১ লাট হইবেক এবং যে নিয়মে আরো নিরূপিত আছে যে নেমকের বাবত টাকা কেবল জেনরল ট্রেজুরীতেই দাখিল করিতে হইবেক সেই নিয়ম শুধরাইয়া এই নীচের লিখিত নিয়ম সকল এস্তেহারের দ্বারা প্রকাশ করা যাইতেছে ইহা পরীক্ষার্থে আগামি ১ জুন তারিখঅবধি যেপর্য্যন্ত অন্য কোন হুকুম না হয় তাবৎ কাল প্রচলিত থাকিবেক।

খরিদারাণদিগকে মোট বিক্রী অর্থাৎ রওয়ানা বিক্রীতে ৫০ মোনের পরিমাণে ও ততোধিক পরিমাণে লবণ নেওয়া যাইবেক কিন্তু ৫০ মোনের অধিক লইতে হইলে সমান পরিমাণে অর্থাৎ ৫০ মোন ও ৬০ মোন ও ৭০ মোন ও ৮০ মোন ইত্যাদি এইরীতিক্রমে লইতে হইবেক।

খরিদারাণ লোক যে সকল লাট খরিদ করিবেক তাহার কিম্মত হয় যেরূপে তাহারা এক্ষণে দাখিল করিতেছে সেইরূপে জেনরল ট্রেজুরীর রসিদ লইয়া এই দফ্তরখানায় দাখিল করিবেক অথবা জেলা বাকরগঞ্জ ও জেলা ভুলুয়া ও জেলা ঢাকা ও জেলা চট্টগ্রামের কালেক্টর সাহেবদিগের খাজানাখানায় দাখিল করিতে পারিবেক কিন্তু তাহারা উক্ত কিম্মত দাখিলকালীন ঐ কিম্মতের সহিত সন ১৮১৯ সালের ১০ আইনের ৪৬ ধারার ৫ প্রকরণের অনুযায়ি রওয়ানার ফিচ অর্থাৎ খরচা এই এস্তেহারের * হাসিয়ার লিখিত হারে আমানত করিবেক।

জেলা বাকরগঞ্জ ও ভুলুয়া ও ঢাকা ও চট্টগ্রামের কালেক্টর সাহেবদিগের খাজানাখানার যে সকল টাকা দাখিল হইবেক তাহার প্রত্যেক হিসাবে সেই২ জেলার শ্রীযুত কালেক্টর সাহেব এক২ কিতা সর্টিফিকেট দিবেন এবং ঐ প্রকার সর্টিফিকেট ঐ টাকা দাখিলকারক ব্যক্তিদিগের ইচ্ছামতে হয় তাহারদিগের আপন গোমাস্তার মারফত এই দফ্তরখানার দাখিল কারণ তাহারদিগকে দেওয়া যাইবেক অথবা শ্রীযুত কালেক্টর সাহেব স্বয়ং এই দফ্তরখানায় পাঠাইতে পারিবেন।

কালেক্টর সাহেবদিগের সর্টিফিকেট এই দফ্তরখানায় দাখিল হইলে কিম্বা পৌঁছিলে ঐ নেমকের ওজন এবং চালানির হেফাজত কারণ ঐ খরিদারের নামে অবিলম্বে ছাড় ও রওয়ানা দেওয়া যাইবেক ঐ সকল দলিল অর্থাৎ ছাড় ও রওয়ানা যদি ঐ খরিদারের কোন গোমাস্তা উক্তমতে নিযুক্ত থাকে ও তাহার মারফতে ঐ সর্টিফিকেট পাওয়া যায় তবে সেই গোমাস্তাকেই দেওয়া যাইবেক নতুবা যে কালেক্টর সাহেবের মারফত ঐ সর্টিফিকেট পাওয়া যাইবেক তাঁহারি নিকট সেই স্থানে ঐ খরিদারকে দিবার জন্য পাঠান যাইবেক কিন্তু যদ্যপি কোন খরিদার কোন বিশেষ নেমকের নিমিত্তে দরখাস্ত করে আর কালেক্টর সাহেবের নিকট তাহার টাকা দাখিল হইয়াছে এমত সম্বাদ এই দফ্তরখানায় পৌঁছিবার পূর্ব্বে যদি সেই নেমক কোনপ্রকারে বিক্রয় হইয়া যায় তবে যে টাকা ঐ নেমকের বাবত কালেক্টর সাহেবের খাজানাখানায় দাখিল হইয়া থাকে তাহা বিনাসুদে ঐ খরিদারকে ফিরাইয়া দেওয়া যাইবেক অথবা ঐ টাকা দাখিলকারক ব্যক্তির ইচ্ছামতে সে ব্যক্তি ঐ বিক্রয় হওয়া নেমকের বদলে গোলায় মৌজুদাত যে কোন নেমক পছন্দ করিবেক তাহার কিম্মতে ভুক্ত করিয়া লওয়া যাইবেক।

জেনরল ট্রেজুরীতে নেমকের খরিদ বাবত টাকা দাখিল করিয়া তাহার রসিদ এই দফ্তরখানায় দাখিল করিলে সেই রসিদে পূর্ব্বাপর যেমত২ করা গিয়া থাকে তাহাই করা যাইবেক।

সরকারি প্রত্যেক গোলায় যে২ রকম নেমক বিক্রীর যোগ্য থাকিবেক তাহার মাসকাবারি জুমলা হিসাব কলিকাতা গবর্ণমেণ্ট গেজেট নামক ছাপার কাগজে প্রকাশিত হইবেক এবং তাহাতেই মোট রওয়ানা বিক্রীর নিরিখদর কালক্রমে যখন যেরূপ জারি থাকিবেক তাহাও জানা যাইবেক ইতি।

* রওয়ানার খরচার নির্ঘণ্ট।

১	মোন	অবধি	৫০০	মোন	পর্য্যন্ত	১৲	টাকা
৫০১	ঐ	ঐ	১০০০	ঐ	ঐ	১॥০	ঐ
১০০১	ঐ	ঐ	১৫০০	ঐ	ঐ	২॥০	ঐ
১৫০১	ঐ	ঐ	২০০০	ঐ	ঐ	৩৲	ঐ
২০০১	ঐ	ঐ	২৫০০	ঐ	ঐ	৪৲	ঐ
২৫০১	ঐ	ঐ	৩০০০	ঐ	ঐ	৪॥০	ঐ
৩০০১	ঐ	ঐ	৩৫০০	ঐ	ঐ	৫॥০	ঐ
৩৫০১	ঐ	ঐ	৪০০০	ঐ	ঐ	৬৲	ঐ
৪০০১	ঐ	ঐ	৪৫০০	ঐ	ঐ	৭৲	ঐ
৪৫০১	ঐ	ঐ	৫০০০	ঐ	ঐ	৭॥০	ঐ
৫০০১	ঐ	ঐ	৫৫০০	ঐ	ঐ	৮॥০	ঐ
৫৫০১	ঐ	ঐ	৬০০০	ঐ	ঐ	৯৲	ঐ
৬০০১	ঐ	ঐ	৬৫০০	ঐ	ঐ	১০৲	ঐ
৬৫০১	ঐ	ঐ	৭০০০	ঐ	ঐ	১০॥০	ঐ

বিমোজিব হুকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি সন ১৮৪১ সাল তারিখ ৩০ মে।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

এস্তানানামা কাছারী কালেক্টরী জেলা রঙ্গপুর সন ১৮৪৬ ইংরেজী ২৬ মেই।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ ইংরেজির ১ প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে এতৎ জেলার নিম্নের লিখিত মহাল সন ১২৫২ বাঙ্গলার লাগায়েদ কিস্তী ফাল্গুণের বাকী ৭৸/১ পাই আদায় জন্য সন ১৮৪৬ ইংরেজীর ২১ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫৩ বাঙ্গলার ১০ বৈশাখ এতৎ কালেক্টরী কাছারীতে নীলাম হওয়াতে মজুনু সর-

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৯ জুন।]

নার ৮ টাকা কোম্পানি মুল্যে খরিদ করিয়া যথাশ্রেণি ফিসের টাকা দাখিল করণপূর্ব্বক উল্লিখিত আইনের ১৬ ধারার মর্ম্মানুযায়ি নীলামের পর ত্রিংশত্তম দিবস সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে খরিদের সমুদয় টাকা সরকারের তহবিলে দাখিল করিলেক না অতএব উক্ত ধারার হুকুম সুরত খরিদারের দাখিলি ফিস সরকারে জব্দ হইয়া বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখের লিখিত রুবকারির হুকুমসুরত নিম্নের লিখিতব্য মহাল পুনঃ নীলাম হওনাবশ্যকে সন ১৮৪৬ ইংরেজী ১২ জুন মোতাবেক সন ১২৫৩ বাঙ্গলার ৩১ জ্যৈষ্ঠ রোজ শুক্রবার নীলামের দিবস নির্ণয় করা গেল উক্ত দিবসে এতৎ কালেক্টারী কাছারিতে বিনাওজরে নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিশ্চিত বিক্রী হইবেক ইতি।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১২৫২ বাঙ্গলার ফাল্গুণ মাসের কিস্তীর বাকী	মন্তব্য কথা
২	কায়মী বন্দোবস্তী	৩১১	খামার	মোহনলাল গোপীনাথ রায়	১৩৸৵১	৭৸৵১	এই মহাল সন হালের ২১ আপ্রিলে নীলাম হইবায় খরিদার বায়নার টাকা দাখিল করিয়া ৩০ দিবসের মধ্যে মুল্যের অবশিষ্ট টাকা দাখিল না করণে দ্বিতীয়বার নীলাম বিক্রী হইবেক ইতি।

A. T. Dick, *Collector.*

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে

যে ১৮৪৫ সনের ১ আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুসারে জিলা ময়মনসিংহের নীচের লিখা মহাল ১২৫২ সনের ফাং কিস্তী ফাল্গুণের সরকারের পাওনা মালগুজারি আদায়ের নিমিত্তে ১৮৪৬ সনের ১৯ জুন মোং ৫ আষাঢ় ১২৫৩ সন বাঙ্গলা রোজ বৃহস্পতিবার কালেক্টরি কাছারিতে বিনাওজরে ধরা গিয়া নিতান্ত বিক্রী হইবেক ইতি ১৮৪৬ সন ২৮ মেই মোং ১৬ জ্যৈষ্ঠ ১২৫৩।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখা মালিক	সদর জমা	১২৫২ সনের ফাং কিস্তির বাকী
১	চিরস্থ বন্দবস্তী	১০৬৩	কৃষ্ণনাথ শর্ম্মা পং বড়বাঘ	কালীপ্রসাদ শর্ম্মা ঘটক নিলাম খরিদার	॥৶৮	॥৶৮
	তথা	১১৯৫	পং কাগমারি ইছলামপুর তালুক গঙ্গাপ্রসাদ সরকার	গঙ্গাপ্রসাদ সরকার ওগয়রহ	১৸৫	১৸৫

H. B. Beresford, *Collector.*

[*Government Gazette, 9th June,* 1846.]

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৯ ধারানুসারে জেলা বর্দ্ধমানের নীচের লিখিত মহালাত সন ১৮৪৬ সালের ফিব্রুআরিপর্য্যন্তের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে এবং অন্য যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারির ন্যায় আদায় করণের হুকুম আছে তাহার নিমিত্তে সন ১৮৪৬ সালের ১১ জুন মোতাবেক সন ১২৫৩ সালের ৬ আষাঢ় শুক্রবার কালেক্টরী কাছারীতে দ্বিতীয় নীলামে বিনাওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ২৮ মেই মোতাবেক সন ১২৫৩ সাল তারিখ ১৬ জ্যৈষ্ঠ ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৬ সালের ফিব্রুআরিপর্য্যন্তের পাওনা বাকী	কৈং
১	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	২৫৬৬ নং	মৌং সেরপুরদিং পং সীলমপুর	নৃসিংহ হালদার	৫ ॥/৩	৫ ।/ ৩	এই মহাল প্রথমতঃ ২৩ আপ্রেল নীলাম হইবার খরিদার বায়নার টাকা দাখিল করিয়া ৩০ দিবসের মধ্যে অবশিষ্ট মূল্য দাখিল না করিবার, দ্বিতীয় নীলামে বিক্রয় হইবেক ।
		১৭৪৭ নং	মৌং নাদিরপুর পং রাণী হাটী	মেং রেনেট সাহেব	১ ।৴৭	১ ।৴৭	ঐ
		২৭৫৮ নং	মৌং ঐ	ঐ	১ ৴ ৭	১ ৴৭	ঐ
		২৭৫৩ নং	মৌং ঐ	ঈশ্বরচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়	২ ।১	২ ।২	ঐ
		২৭৭৮ নং	মৌং দিরহাট পং রামপুর	আনন্দচন্দ্র রায়	৶৮	।৶৮	ঐ
		১৭৮৪ নং	মৌং আমদাবাদ পং রাণী হাটী	মেং রেনেট সাহেব	।৶৩	॥৶৩	ঐ
		২৭৮৫ নং	মৌং ঐ	ঐ	৪ ।৶৯	৪ ।৶৯	ঐ
২	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য না হওয়া মহাল	৪১৮ নং খাস	কোওরডিহি পং সেরগড় ...	বীরচন্দ্র গোস্বামী	।৶১	।৶১	ঐ
		১১৬০ নং	মৌং ঐ	সরূপ বর্দ্ধব্রাহ্মণ	,১	,২	ঐ
		১১১ নং	আড়রাদিং পং নীরামপুর,	নবীনচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ও রামবল্লভ চট্টোপাধ্যায় ...	৬৴ ৪	৬৴ ৪	ঐ

G. D. WILKINS. *Offg. Collector.*

রিসিবর আফিস।

সুপ্রিম কোর্ট।

তালুক ইজারা।

দ্বারকানাথ ঠাকুরদিগর বাদী

রাণী ইন্দ্রাণী দেবী ও আনন্দচন্দ্র ঘোষ প্রতিবাদী ও রিবাই বেট সুট

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১৫ জুন সোমবার বেলা দুই প্রহর একটার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিবর শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব তাঁহার আফিসে নীচের লিখিত তালুকাতের ইজারার ডাক লইবেন যাঁহারা ইজারা লইতে ইচ্ছুক হয়েন ঐ সময় রিসিবর আফিসে উপস্থিত হইবেন।

জিলা হুগলি মোতালক।

পরগনা মণ্ডল ঘাটের উপর উক্ত প্রতিবাদী রাণী ইন্দ্রাণী দেবীর অংশ রকম নয় আনা বারো গণ্ডা ॥/১২

ঐ পরগনার উপরউক্ত প্রতিবাদি আনন্দচন্দ্র ঘোষের অংশ রকম তিন আনা চারি গণ্ডা ৵৪

৸১৬

বারো আনা ষোল গণ্ডা

জিলা মেদিনীপুর মোতালক।

পরগনা মৈসাদলের ঐ প্রতিবাদী রাণী ইন্দ্রাণী দেবীর অংশ রকম তিন আনা ৶

আর২ বৃত্তান্ত রিসিবর আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন।

রিসিবর আফিস কোর্ট হৌস তারিখ ৩০ মে ১৮৪৬ সাল।

১০০৲ টাকা পুরস্কার।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে শহর কলিকাতার সান্নিধ্য বালিগ্রাম নিবাসি শ্রীমধুসূদন কর্ম্মকারনামক এক ব্যক্তি ইংরাজী প্রকারের স্বর্ণ রৌপ্যাদি ও জড়াউ অলঙ্কার গঠনের কর্ম্ম করিত ঐ ব্যক্তি প্রায় এক মাস গত হইল অনেক স্বর্ণ রৌপ্য এবং বহুমূল্যের নানা প্রকার প্রস্তরাদি লইয়া আপন বাসস্থানহইতে পলায়ন করিয়াছে যে কেহ তাহার অনুসন্ধান করিয়া উক্ত বালিগ্রামাধিপতি শ্রীলশ্রীযুক্ত রাজা অন্নদাপ্রসাদ রায় মহাশয়ের সমীপে সংবাদ দিবেক সে উপরউক্ত পুরস্কার প্রাপ্ত হইবেক।

উক্ত মধুসূদন কর্ম্মকারের বয়ঃক্রম ৩৮ বৎসর হইবেক তাহার আকৃতি দীর্ঘ শরীর কৃশ উজ্জ্বল শ্যামবর্ণ কথা ঈষৎ তোতলা গোঁপ আছে চুল খাট।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৯ জুন।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কার্শমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড় পত্র।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JUNE 9, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ৯ জুন।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE. [*Third insertion.*]

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

In the matter of James Calder, George James Gordon, and John Storm, Insolvents—

(*Continued from Page* 18.)

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
John Vause Leese, ...	231 11 3	5th	2 7 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Col. J. J. F. Leith, ...	28887 7 6	ditto	308 2 1	ditto	Do.
Lieut. Edward Salisbury Lloyd, ...	5212 10 0	ditto	55 9 8	ditto	Do.
Robert Lowther, ...	2208 0 9	ditto	23 8 9	ditto	Do.
Lugrinson and Company,	1454 8 8	ditto	15 8 2	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Estate of J. B. Laying, ...	1042 1 9	ditto	11 1 10	Not paid.	Not proved.
Miss Eliza Laying, ...	92 2 0	ditto	0 15 8	ditto	Do.
Matthew Law, deceased, ...	1047 0 0	ditto	11 2 8	ditto	Do.
John Laird Mair Lawrence, C. S., Delhi, ...	28 0 0	ditto	0 4 9	ditto	Do.
Estate of William Leycester, ...	188 8 9	ditto	2 0 2	ditto	Do.
Major John Low, ...	2142 14 0	ditto	22 13 8	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
Captain Robert Low, (Mariner,)	7 6 5	5th	0 1 3	Not paid.	Not proved.
Trustees of Mrs. M. Low,	191 7 3	ditto	2 0 8	ditto	Do.
Major Robert Ledlie, ..	1472 1 6	ditto	15 11 2	ditto	Do.
Matthew Lumsden, ...	425 7 6	ditto	4 8 7	ditto	Do.
David McNab, ...	963 8 3	ditto	10 4 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Mrs. Olivia McGeorge, ...	123 9 3	ditto	1 5 1	ditto	Do.
C. M. McIver, ...	6436 9 0	ditto	68 10 3	ditto	Do.
Robert McWhinnie, ...	2301 11 0	ditto	24 8 9	ditto	Do.
Captain A. Macdonald, deceased, ...	341 0 0	ditto	3 10 2	ditto	Do.
Mrs. Margaret Macdougall,	29973 14 0	ditto	319 11 6	ditto	Do.
Charles Madden, ...	4832 2 1	ditto	51 8 8	ditto	Do.
Lieut. Edward Madden, ...	2164 15 1	ditto	23 1 6	ditto	Do.
Sheik Mahomed Hossein, Subadar, ...	1747 7 0	ditto	18 10 2	ditto	Do.
Beebee Mahomdy Khanum.	579 4 10	ditto	6 2 10	ditto	Do.
Mrs. H. A. Maling, Midnapore, ...	785 15 11	ditto	8 6 1	1st Dividend paid.	Do.
Trustees of Mrs. A. Masters and children, Calcutta, ...	8120 0 0	ditto	86 9 9	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Lieut. E. C. Matheas, ...	901 9 5	ditto	9 9 10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Mess H. M.'s 49th Foot,...	4128 13 5	ditto	44 0 7	ditto	Do.
Mess H. M.'s 31st Foot, .	1068 0 0	ditto	11 6 3	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Mess H. M.'s 33d N. I.,...	699 0 0	ditto	7 7 3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Miss Elizabeth Miller, ...	3334 6 0	ditto	35 9 0	ditto	Do.
J. Michie, ...	328 1 0	ditto	3 7 11	ditto	Do.
Jacob Mills, ...	609 14 4	ditto	6 8 1	ditto	Do.
Bebee Misree Khanum Musjeed's Account, ...	4153 0 0	ditto	44 4 9	ditto	Do.
Mrs. O. J. Monsell, deceased, ...	8438 7 4	ditto	90 0 2	ditto	Do.
Thomas Mose, ...	234 11 9	ditto	2 8 0	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Trust for Master D. B. Macleod, ...	2166 10 8	ditto	23 1 9	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Mrs. E. Munro, ...	9526 6 2	ditto	101 9 10	ditto	Do.
Nancy Munro, ...	404 6 1	ditto	4 5 0	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Captain Charles Murray, .	369 11 4	ditto	3 15 1	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Captain David McAndrew, H. M.'s 49th Foot, Fort William, ...	11 12 8	ditto	0 2 0	Not paid.	Not proved.
Lieut. John Kennedy McCausland, 70th N. I., 2d in Command Nusseeree Battalion, Subathoo,	38 14 4	ditto	0 6 7	ditto	Do.
Major James S. McLaren, ...	707 1 11	ditto	7 8 8	ditto	Do.
Alexander Mckenzie, (Malda,) I. P. Malda,...	174 10 7	ditto	1 13 9	ditto	Do.
Charles Mackintosh and Company, Europe, ..	483 1 6	ditto	5 2 5	ditto	Do.
Mrs. Mary Macdonald and her daughters, ...	2218 2 0	ditto	23 10 6	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
Lieut. Robert McMurdo,	177 13 0	5th	1 14 4	Not paid.	Not proved
Mrs. Margaret Maddock, Calcutta, ...	44 2 5	ditto	0 7 6	ditto	Do.
John McGrath, Assistant Surgeon, 3d Local Horse, Bareilly, ...	55 15 0	ditto	0 9 6	ditto	Do.
Mahomed Buchtero Moonshee, Calcutta, ...	46 5 4	ditto	0 7 11	ditto	Do.
Captain John Mackenzie, for Mary Molloy, Supt. of Hauper Stud, ...	240 4 0	ditto	2 9 0	ditto	Do.
Mess 64th N. I., Dinapore,	200 9 9	ditto	2 2 2	ditto	Do.
Mess 65th N. I., Mhow,..	386 12 9	ditto	4 2 0	ditto	Do.
Captain Thomas Mitchell. (late of Beacon.) ...	291 6 9	ditto	3 1 9	ditto	Do.
Mrs. Margaret Mitchell, Calcutta.	1791 15 7	ditto	19 1 9	ditto	Do.
Mrs. Agnes Ann Mackay,	154 10 0	ditto	1 19 4	ditto	Do.
Lieut. Kenneth Francis Mackenzie, ...	86 0 0	ditto	0 14 8	ditto	Do.
Trustees of Alexander Macleod, ...	7160 1 4	ditto	76 5 11	ditto	Do.
Captain Frederick Maddan, Europe, ...	102 3 0	ditto	1 1 5	ditto	Do.
C. Magnay and Son, Europe.	570 0 7	ditto	6 1 3	ditto	Do.
Captain David Mason, 49th N. I., Furlough, ...	779 7 3	ditto	8 5 0	ditto	Do.
William Menzies, ...	43 0 0	ditto	0 7 4	ditto	Do.
James Money, Europe, ..	141 0 0	ditto	1 8 1	ditto	Do.
John Nicoll, ...	392 0 0	ditto	4 2 11	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved
Nubkissen Sing, Calcutta,	552 2 10	ditto	5 14 2	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Mrs. Mary O'Brien, for her children, ...	1120 9 0	ditto	11 15 3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Captain Edward Marjoribanks Orr, 58th N. I, Sultanpore, Oude, ...	35 13 3	ditto	0 6 1	Not paid.	Not proved.
Owners of the Isabella, Europe, ...	150 0 0	ditto	1 9 7	ditto	Do.
Ensign Nicholas Palmer,	1824 8 11	ditto	19 7 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
J. Parker, Merchant, Calcutta, ...	89 7 6	ditto	0 15 3	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
James Paterson, ...	13966 7 5	ditto	148 15 7	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Abraham Pratt, ...	840 10 0	ditto	8 15 6	ditto	Do.
F. H. Peterson, ...	340 10 10	ditto	3 10 1	ditto	Do.
William Phillipe,... ..	34 7 0	ditto	0 5 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Mary Price, Futtyghur, ...	62 0 0	ditto	0 10 7	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Col. George Pollock, ...	9322 2 7	ditto	99 7 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Estate of Col. G. M. Popham, ...	56 12 0	ditto	0 9 8	ditto	Do.
Hastings Palmer,... ..	24 3 6	ditto	0 4 1	Not paid.	Not proved.
James and John George Parker,...	7 5 2	ditto	0 1 3	ditto	Do.
Mrs. Elizabeth Pattenson, Dum-Dum, ...	49 0 0	ditto	0 8 4	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.			Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.			Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.				Co.'s Rs.				
Captain Thomas Simson Pratt, ...	42	10	8	5th	0	7	3	Not paid.	Not proved.
Trustees of Mrs. Margaret Penny, ...	8095	1	11	ditto	86	5	6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Rev. P. Percival, Calcutta,	1996	2	3	ditto	21	4	8	Not paid.	Not proved.
Trustees of Mrs. Presgrave and children, ...	3638	4	1	ditto	38	12	1	ditto	Do.
Lieut. Joseph Scott Phillips, Artillery, Dum-Dum, ...	146	15	0	ditto	1	9	1	ditto	Do.
Qr.-Mr.-Sergt. James Powell, 2d N. I., Dinapore,	26	0	0	ditto	0	4	5	ditto	Do.
Captain William Parker,	595	0	0	ditto	6	5	6	ditto	Do.
Mrs. H. L. Paterson, ...	21997	0	0	ditto	234	10	2	ditto	Do.
Lieut. Thomas Pearson, Barrackpore, ...	2404	2	5	ditto	25	2	3	ditto	Do.
Sir John Phillipart, Europe, ...	67	3	8	ditto	0	11	5	ditto	Do.
Christopher Proctor, ...	10101	13	2	ditto	107	12	0	ditto	Do.
Miss Jane Proctor, ...	10101	13	2	ditto	107	12	0	ditto	Do.
Qr.-Mr. H. M.'s 44th Foot, Cawnpore, ...	31	10	4	ditto	0	5	1	ditto	Do.
Moonshee Rohim Oollah,	1142	9	1	ditto	12	3	0	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
Vincent Veira Rebeiro, ...	431	12	0	ditto	4	9	8	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
John Rees, ...	2379	14	0	ditto	25	6	2	ditto	Do.
Lieut. James Remington,	710	4	9	ditto	7	9	2	ditto	Do.
Rev. R. V. Reynolds, ..	206	8	6	ditto	2	3	3	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Mrs. E. Robertson, ...	634	3	9	ditto	6	12	3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Rev. William Robinson, ...	5365	11	6	ditto	57	3	9	ditto	Do.
Miss Mary and Robert Robison, ...	3169	0	0	ditto	33	12	10	ditto	Do.
Children of the late Sergeant A. Ross, ...	4214	12	7	ditto	44	15	4	ditto	Do.
Major J. R. Rotton, ...	1901	6	6	ditto	20	4	6	ditto	Do.
Captain D. Ruddle, deceased, ...	6025	5	8	ditto	64	4	4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Francis and Robert Ruff,	634	1	10	ditto	6	12	3	ditto	Do.
Rujmeah Begum, deceased,	2651	14	4	ditto	28	4	7	ditto	Do.
Richard Ratter, ...	503	10	6	ditto	5	5	11	ditto	Do.
Lady Raffles, Europe. ...	46	6	0	ditto	0	7	11	Not paid.	Not proved.
F. Richardson, Sept. Account, ...	60	4	0	ditto	0	10	3	ditto	Do.
Lieut. Frederick Beecher Raike, ...	182	0	0	ditto	1	15	0	ditto	Do.
Sapoorjee Nowrojee, ...	2211	0	8	ditto	23	9	4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Captain John Satchwell, ...	3924	9	11	ditto	41	13	10	ditto	Do.
Trustee of Shakespear's children, John and Emily, ...	636	9	1	ditto	6	12	8	ditto	Do.
Lieut. John Nixon Sharp,	227	7	0	ditto	2	6	10	ditto	Do.
Lieut. Charles Sharp, Marine, Europe, ...	4019	13	2	ditto	42	14	0	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Col. Samuel Shaw, ...	1218	13	8	ditto	13	0	0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Lieut. Augustus Howell Shepherd, ...	1903	15	10	ditto	20	4	11	ditto	Do.
Shreedhur Sircar, ...	3668	7	0	ditto	39	2	1	ditto	Do.
John Spense, ...	158	0	0	ditto	1	10	10	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
Conductor Thomas Spencer, Dum-Dum, ...	142 2 7	5th	1 8 9	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Mrs. M. M. Stevenson, Madras, ...	175 9 0	ditto	1 13 11	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Col. Alexander Stewart,...	39699 6 0	ditto	423 7 4	ditto	Do.
Lieut. W. M. Stewart, ...	1256 2 3	ditto	13 6 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Ensign Francis Sherriff, 2d N. I., Dinapore, ...	428 3 6	ditto	4 9 1	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Shibchunder Chatterjee, ...	311 0 0	ditto	3 5 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Col. Henry Tipper Smith, 67th N. I., Etawah and Banda, ...	115 11 9	ditto	1 3 9	1st and 2d Dividends paid.	Do.
George Green Spilsbury,	1022 12 7	ditto	10 14 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
H. Spooner, ...	1018 5 4	ditto	10 13 9	ditto	Do.
Captain J. D. Stokes, ...	70 15 3	ditto	0 12 1	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Henry Sergeant, deceased, C. S. Calcutta,... ...	271 0 2	ditto	2 14 3	Not paid.	Not proved.
Col. Henry Thomas Shaw, deceased, ...	191 15 10	ditto	2 0 9	ditto	Do.
John Slaughter, Monghyr,	199 1 0	ditto	2 1 11	ditto	Do.
Frederick Stainforth, Goruckpore, ...	57 8 7	ditto	0 9 9	ditto	Do.
Ensign John Seager, 8th M. N. I, Vizianagram,	37 2 5	ditto	0 6 4	ditto	Do.
Mrs. Mary Stevens, ...	202 5 0	ditto	2 2 6	ditto	Do.
Charles Silvestre, Benares,	419 8 11	ditto	4 7 7	ditto	Do.
Lieut. Edward Fleetwood Smith, ...	12 13 6	ditto	0 2 2	ditto	Do.
Lieut. Francis Edward Smith, 69th N. I., Meerut, ...	45 13 0	ditto	0 7 9	ditto	Do.
H. J. Showers, Barrackpore,	319 9 2	ditto	3 6 6	ditto	Do.
Capt. John Sowerby, deceased, Europe, ...	158 6 10	ditto	1 11 0	ditto	Do.
Lieut. Henry Spottiswood,	12 1 0	ditto	0 2 0	ditto	Do.
Lieut. Henry Stone, ...	14 10 10	ditto	0 2 6	ditto	Do.
Thomas Stott, ...	348 11 11	ditto	3 11 6	ditto	Do.
Edward Stewart, Calcutta,	153 7 0	ditto	1 10 2	ditto	Do.
Estate of Sumbhoo Oojah, Jemadar, ...	4214 9 3	ditto	44 15 3	ditto	Do.
Estate of Captain Edward Cairncross Sneyd, ...	792 8 0	ditto	8 7 3	ditto	Do.
General William Stewart, Europe, ...	169 15 0	ditto	1 13 0	ditto	Do.
Colvin Smith, ...	45 9 6	ditto	0 7 9	ditto	Do.
Scott and Co., ...	20 1 9	ditto	0 3 5	ditto	Do.
Captain J. Sherriff, Mariner, Calcutta, ...	37 1 2	ditto	0 6 4	ditto	Do.
Sreenath Mullick, ...	489 5 9	ditto	5 3 6	ditto	Do.
Captain W. M. Tritton, ...	1859 12 1	ditto	19 13 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Mrs. Dorothy Thomason,	13336 3 4	ditto	142 4 0	ditto	Do.
Mrs. Elizabeth Thompson,	986 0 5	ditto	10 8 4	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Estate of Lieut. Hugh Todd, ...	6324 14 2	ditto	67 7 5	ditto	Do
John William Templer, C. S., Patna, ...	99 5 0	ditto	1 0 11	Not paid.	Not Proved.
John Francis Twisden, H. C. Marine, Calcutta, ...	87 5 0	ditto	0 14 10	ditto	Do.
Lieut. Charles Frederick Thompson, ...	9 7 8	ditto	0 1 7	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof has at any time been made of the debt whereby any Dividends may have accrued.
	Sa. Rs.		Co.'s Rs.		
Estate of C. A. Thompson.	1248 10 11	5th	13 5 1	Not paid.	Not proved.
John Rose Troap, Sirdanha, ...	515 13 1	ditto	5 8 0	ditto	Do.
Colin White Turner. ...	1441 2 9	ditto	15 11 5	ditto	Do.
Mrs. Sarah Taylor, ...	375 9 9	ditto	4 0 1	ditto	Do.
Estate of Major Chas. Taylor, ...	1702 12 0	ditto	18 2 7	ditto	Do.
George Thomson, Europe,	141 9 2	ditto	1 8 2	ditto	Do.
J. Ruddle Todd, ...	572 0 9	ditto	6 1 7	ditto	Do.
Ensign James Edward Verner, 60th N. I., Cawnpore.	584 1 6	ditto	6 3 8	ditto	Do.
Col. Forster Walker, ...	1386 0 0	ditto	14 12 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Trustees of Mrs. Walker and children, ...	14059 13 9	ditto	149 15 6	ditto	Do.
Captain Frederick Welchman, ...	1347 15 10	ditto	14 6 0	ditto	Do.
Captain Walter Palk Welland, ...	6009 2 0	ditto	61 1 6	ditto	Do.
Lieut. E. Weston, ...	245 6 0	ditto	2 9 10	ditto	Do.
Major H. M. Wheeler, ...	1324 6 10	ditto	14 2 0	ditto	Do.
William Wilkinson, ...	43418 10 7	ditto	463 2 1	ditto	Do.
Exors. of Dr. J. M. Wilson for Francisca Amie, ...	4000 0 0	ditto	42 10 8	ditto	Do
Captain John Wimble, ...	262 0 0	ditto	2 4 2	ditto	Do.
Mrs. S. M. Winfield, ...	233 1 9	ditto	2 7 9	ditto	Do.
Col. William Woodhouse,	1970 11 8	ditto	21 0 4	ditto	Do.
Captain Thos. Woollocombe, deceased, ...	5663 14 0	ditto	60 6 8	ditto	Do.
Captain Edward Woolhouse, ...	443 0 5	ditto	4 11 7	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
William Woollaston, ...	969 15 6	ditto	10 5 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Captain H. Wyndham, Mariner, Bombay, ...	1915 0 10	ditto	20 6 10	1st and 2d Dividends paid.	Do.
John Waldron, Band Master, 40th N. I., Saugor,	1051 2 8	ditto	11 3 4	Not paid.	Not proved
G. A. Webb, ...	15 11 0	ditto	0 2 8	ditto	Do.
Capt. Michael White, ...	268 5 3	ditto	2 13 9	ditto	Do.
Major David Williamson,	148 11 3	ditto	1 9 4	ditto	Do.
Lieut. Malcolmson Wilson,	70 11 5	ditto	0 12 0	ditto	Do.
Miss Rose Wynce, ...	452 11 7	ditto	4 13 3	ditto	Do.
Robert Washbourne. ...	80 0 0	ditto	0 13 7	ditto	Do.
Bandson Whippy, ...	291 15 9	ditto	3 1 9	ditto	Do.
Trustees for Miss Jessee Francisca Wilson, Europe,	539 14 6	ditto	5 12 1	ditto	Do.
John Wood and Son, ...	453 11 8	ditto	4 13 5	ditto	Do.
Estate of H. Yrisarri, ...	1564 2 7	ditto	16 10 11	ditto	Do.
Lewis Betts, ...	268 11 0	ditto	2 13 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Ensign William Bridge, ...	364 6 6	ditto	3 14 2	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Book Club, H. M's. 38th Foot, Ghazeepore, ...	1122 13 4	ditto	11 15 8	ditto	Do.
Miss Garden, ...	1209 15 0	ditto	12 14 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
James William Grant, Assistant Surgeon, Medical Dept., Cawnpore. ...	246 7 8	ditto	2 10 0	Not paid.	Not proved
Vincent Rees, Calcutta, ...	267 2 2	ditto	2 13 7	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Richard Shaw, ...	491 10 4	ditto	5 3 11	1st. 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Mrs. Eliza Thompson, ...	150 7 6	ditto	1 9 8	Not paid.	Not proved.
Edward Penton Thomson,	2567 5 0	ditto	27 6 1	ditto	Do.

R. O'DOWDA,
Assignee of MACKINTOSH AND CO.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

আসৈনির দপ্তরখানা।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

জেম্‌স কাল্‌ডর ও জর্জ জেম্‌স গর্ডন ও জান ষ্টর্ম্ম যোত্রহীনেরদের বিষয়।

(২৪ পৃষ্ঠাহইতে চলিতেছে।)

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
জে বি লিস … … …	২৩১ ॥৶৩	৫	২ ৷৴৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কর্ণেল আর্ আই এফ লীথ …	২৮৮৮৭ ৷৶৬	ঐ	৩০৮৶১	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট ই এস লয়ড …	৫২১২ ॥৶	ঐ	৫৫ ॥/৮	ঐ	ঐ
রাবর্ট লোথর . … …	২১০৮৲৯	ঐ	২৩ ॥৯	ঐ	ঐ
লুগ্রিনসন কোং .. …	১৪৫৪ ॥৮	ঐ	১৫ ॥২	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
জে বি লেইঙ্গের ইস্টেট .	১০৪২/৯	ঐ	১১/১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মিস ই লেইঙ্গ … …	৯১৶	ঐ	৸৶৮	ঐ	ঐ
মৃত এম লা … …	১০৪৭৲	ঐ	১১৶৮	ঐ	ঐ
দিল্লীতে জে এল এম লারেন্স …	২৮৲	ঐ	৷৯	ঐ	ঐ
উলিয়ম লেষ্টরের ইষ্টেট …	১৮৮ ॥৯	ঐ	২৲২	ঐ	ঐ
মেজর জে লো … … …	২১৪২৸৶	ঐ	২২৸/৮	ঐ	ঐ
কাপ্তান আর্ লো নাবিক …	৭ ৷৶৫	ঐ	/৩	ঐ	ঐ
বিবি এম লোর ট্রুষ্টি … …	১৯১ ৷৶৩	ঐ	২৲৮	ঐ	ঐ
মেজর আর সেড্‌লি .. …	১৪৭২/৬	ঐ	১৫ ॥৶২	ঐ	ঐ
এম লমস্‌ডেন … … …	৪২৫ ৷৶৬	ঐ	৪ ॥৭	ঐ	ঐ
ডি মাকনাব … … …	৯৬১ ৷৩	ঐ	১০ ৷৫	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি ও মাকফর্জ … … …	১২৩ ॥/৩	ঐ	১ ৷/১	ঐ	ঐ
সি এম মাকিবর … …	৬৪৩৬ ॥/	ঐ	৬৮ ॥৶৩	ঐ	ঐ
আর মাকুইনি … .. …	২৩০১ ॥৶	ঐ	২৪ ॥৯	ঐ	ঐ
মৃত কাপ্তান এ মাকডনাল্‌ড …	৩৪১৲	ঐ	৩৷ ৶২	ঐ	ঐ
বিবি এম মাকডুগল … …	২৯৯৭৩৸৶	ঐ	৩১৯ ॥৶৬	ঐ	ঐ
সি মাডন … … …	৪৮৩২৶১	ঐ	৫১ ॥৮	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট ই মাডন … …	২১৬৪৸৶১	ঐ	২৩/৬	ঐ	ঐ
সুবাদার সেখ মহম্মদ হুসেন …	১৭৪৭ ৷৶	ঐ	১৮ ॥৶২	ঐ	ঐ
বিবি মহম্মদী খানম … …	৫৭৯ ৷১০	ঐ	৬৶১০	ঐ	ঐ
মেদিনীপুরে বিবি এচ এ মেলিং …	৭৮৫৸৶১১	ঐ	৮ ৷৶১	১ দেওয়া গেল	ঐ
কলিকাতা বিবি এ মাষ্টর্স ও বালকেরদের ট্রুষ্টি … …	৮১২০৲	ঐ	৮৬ ॥/৯	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট ই সি মাথিআস …	৯০১ ॥/৫	ঐ	৯ ॥/১০	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
৪৯ পল্টনের ভোজ … …	৪১২৮৸/৫	ঐ	৪৪৲৭	ঐ	ঐ
৩১ পল্টনের ভোজ … …	১০৬৮৲	ঐ	১১ ৷৶৩	১।২ দেওয়া গেল	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
৩৩ পল্টনের ভোজ … …	৬৯৯৲	৫	৭ ।৶৩	১ ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মিস ই মিল্লর … …	৩৩৩৪ ।৵	ঐ	৩৫ ॥/	ঐ	ঐ
জে মিচি … … …	৩২৮/	ঐ	৩ ।৶১১	ঐ	ঐ
জে মিলন … … …	৬০৯৸৵৪	ঐ	৬ ॥১	ঐ	ঐ
মসজিদের হিসাবে বিবি মিছরি খানম … … …	৪১৫৩৲	ঐ	৪৪ ।৯	ঐ	ঐ
মৃত বিবি ও জে মনসেল …	৮৪৩৮ ।৶৪	ঐ	৯০৲২	ঐ	ঐ
তামস মোস … … …	২৩৪ ॥৶৯	ঐ	২ ॥০	১ । ২ দেওয়া গেল	ঐ
ডি বি মাকলৌডের টুষ্ট …	২১৬৬॥৵৮	ঐ	২৩/৯	১ ।২ ।৩ । ৪দেওয়া গেল	ঐ
বিবি ই মনরো … …	৯৫২৬ ।৵২	ঐ	১০১ ॥/১০	ঐ	ঐ
নান্সি মনরো … …	৪০৪ ।৵১	ঐ	৪ ।/	১ । ২ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান সি মরে … …	৩৬৯ ॥৶৪	ঐ	৩৸৶১	১ ।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
৪৯ পল্টনের কাপ্তার ডি মাকান্‌ক্র ফোর্ট উলিয়ম … …	১১৸৮	ঐ	৵ .	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয়নাই
৭০ পল্টনের লেপ্টেনেণ্ট জে কে মাকসলাণ্ড সুবাড়ুতে নসিরী সৈন্যেরদের অধ্যক্ষ … …	৩৮৸৵৪	ঐ	।৵৭	ঐ	ঐ
মেজর জে এস মাকলারণ …	৭০৭/১১	ঐ	৭ ॥৮	ঐ	ঐ
মালদহে এ মাকেঞ্জি …	১৭৪ ॥৵৭	ঐ	১৸/৯	ঐ	ঐ
ইউরোপে সি মাকিণ্টশ কোং …	৪৮৩/৬	ঐ	৫৵৫	ঐ	ঐ
বিবি এম মাকডনাল্ড ও তাঁহার কন্যারা … … …	২২১৮৵	ঐ	২৩ ॥৵৬	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট আর মাকমরডো …	১৭৭৸/	ঐ	১৸৵৪	ঐ	ঐ
বিবি এম মাডক কলিকাতা …	৪৪৵৫	ঐ	।৶৬	ঐ	ঐ
বরেলী অশ্বারোহি ৩ পল্টনের আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক জে মাকগ্রাথ … … …	৫৫৸৶	ঐ	॥/৬	ঐ	ঐ
কলিকাতা মহম্মদ বকতেরো মুনশী	৪৬ ।/ ৪	ঐ	।৶১১	ঐ	ঐ
মেরি মলয়ের নিমিত্তে কাপ্তান জে মাকেঞ্জি … …	২৪০ ।০	ঐ	১ ॥/	ঐ	ঐ
দানাপুরে ৬৪ পল্টনের ভোজ …	২০০ ॥/৯	ঐ	২৵২	ঐ	ঐ
মন্তুতে ৬৫ পল্টনের ভোজ …	৩৮৬৸১	ঐ	৪৵	ঐ	ঐ
পূর্ব্বে বিকন জাহাজের কাপ্তান টি মিচল … … …	২৯১ ।৵৯	ঐ	৩/৯	ঐ	ঐ
কলিকাতা বিবি এম মিচল …	১৭৯১৸৶৭	ঐ	১১/৯	ঐ	ঐ
বিবি এ এ মাকাই … …	১৫৪ ॥৵	ঐ	১ ॥৵৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট কে এফ মাকেঞ্জি …	৮৬৲	ঐ	৸৵৮	ঐ	ঐ
আলেকজাণ্ডর মাকলৌডের ট্রষ্টি…	৭১৬০/৪	ঐ	৭৬ ।/১১	ঐ	ঐ
কাপ্তান এফ মাডন ইউরোপ …	১০২৶	ঐ	১/৫	ঐ	ঐ
ইউরোপে সি মাগনি ও তাঁহার পুত্র	৫৭০৲৭	ঐ	৬/৩	ঐ	ঐ
৪৯ পল্টনের কাপ্তান ডি মেসন …	৭৭৯ ।৶৩	ঐ	৮ ।/	ঐ	ঐ
উলিয়ম মেঞ্জিস … …	৪৩৲	ঐ	।৶৪	ঐ	ঐ
জেম্‌স মনি ইউরোপ … …	১৪১৲	ঐ	১ ॥১	ঐ	ঐ
জান নিকল … … …	৩৯২৲	ঐ	৪৵১১	১ ।২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কলিকাতা নবকৃষ্ণ সিংহ …	৫৫২৵১০	ঐ	৫৸৵২	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
বিবি এম ওব্রাইন তাঁহার বালকের দের নিমিত্তে	১১২০ ॥৴	৫	১১৸৶৩	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ঔধ সুলতানপুরে ৫৮ পল্টনের কাপ্তান ই এম অর	৩৫৸/৩	ঐ	।৶১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ইজাবেলা জাহাজের মালিক ইউরোপ	১৫০৲	ঐ	১ ॥/৭	ঐ	ঐ
এনসাইন এন পামর	১৮১৪ ॥১১	ঐ	১৯ ।৴৫	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কলিকাতা জে পার্কর সওদাগর ...	৮৯ ।৴৬	ঐ	৸৶৩	১ । ২ । ৩ । দেওয়া গেল	ঐ
জে পাটর্সন	১৩৯৬৬ ।৴৫	ঐ	১৪৮৸৶৭	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	ঐ
এ প্রাট	৮৪০ ॥৶	ঐ	৮৸৶৬	ঐ	ঐ
এফ এচ পিটর্সন	৩৪০॥৶১০	ঐ	৩ ॥৶১	ঐ	ঐ
উলিয়ম ফিলিপ	৩৪ ।৴	ঐ	।/১০	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	ঐ
ফতেগড়ে মেরি প্রাইস	৬২৲	ঐ	॥৶৭	১ । ২ দেওয়া গেল	ঐ
কর্ণেল জজ পলক	৯৩২২৶৭	ঐ	৯৯ ।৴	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	ঐ
কর্ণেল জি এম পপামের ইষ্টেট ...	৫৬৸০	ঐ	॥/৮	ঐ	ঐ
হেষ্টিংস পামর	২৪৶৬	ঐ	।১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জেম্‌স ও জান জর্জ পার্কর ...	৭ ।/১	ঐ	/৩	ঐ	ঐ
দমদমার বিবি ই পাটর্সন ...	৪৯৲	ঐ	॥৪	ঐ	ঐ
কাপ্তান টি এম প্রাট	৪১ ॥৶৮	ঐ	।৶৩	ঐ	ঐ
বিবি মার্গ্রেট পেনির ট্রষ্টি ..	৮০৯৫/১১	ঐ	৮৬ ।/৬	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কলিকাতা পাদরি পি পর্সিবাল ...	১৯৯৬৶৩	ঐ	১১ ।৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয়নাই
বিবি প্রেমগ্রেব ও তাঁহার ছেলের-দের ট্রষ্টি	৩৬৩৮ ।১	ঐ	৩৮৸১	ঐ	ঐ
দমদমার লেপ্টেনেণ্ট জে এম ফিলিপ্‌স	১৪৬৸৴	ঐ	১ ॥/১	ঐ	ঐ
দানাপুরে ২ পল্টনের কোর্টর মাষ্টর সারজন জে পৌএল	২৬৲	ঐ	।৫	ঐ	ঐ
কাপ্তান উলিয়ম পার্কর	৫৯৫৲	ঐ	৬ ।/৬	ঐ	ঐ
বিবি এচ এল পাটর্সন	১১৯৯৭৲	ঐ	২৩৪ ॥৶২	ঐ	ঐ
চানকে লেপ্টেনেণ্ট টি পিয়র্সন ...	১৪০৪৶৫	ঐ	২৫৶৩	ঐ	ঐ
সর জন ফিলিপার্ট ইউরোপ ...	৬৭৶৮	ঐ	॥৶৫	ঐ	ঐ
সি প্রক্টর	১০১০১৸/২	ঐ	১০৭৸০	ঐ	ঐ
মিস জে প্রক্টর	১০১০১৸/২	ঐ	১০৭৸০	ঐ	ঐ
কানপুরে ৪৪ পল্টনের কোর্টর মাষ্টর	৩৪ ॥৶৪	ঐ	।/১	ঐ	ঐ
মুনশী রহিমুল্লা	১১৪২ ॥/১	ঐ	১২৶	১ । ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিন্‌সেণ্ট বেরা রেবেরো	৪১১৸০	ঐ	৪ ॥/৮	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	ঐ
জে রিস	২৩৭৯৸৴	ঐ	২৫ ।৶১	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জে রেমিংটন ...	৭১০ ।৯	ঐ	৭ ॥/২	ঐ	ঐ
পাদরি আর বি রেনল্‌ড্‌স ...	২০৬ ॥৬	ঐ	১৶৩	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি ই রাবর্টসন	৬৩৪৶৯	ঐ	৬৸৩	১। ২ ।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
পাদরি উলিয়ম রাবিন্‌সন ...	৫৩৬৫ ॥৶৬	ঐ	৫৭৶৯	ঐ	ঐ
মিস মেরি ও রাবর্ট রাবিসন ...	৩১৬৯৲	ঐ	৩৩৸১০	ঐ	ঐ
মৃত সারজন এ রসের ছেলেরা ...	৪১১৪৸৭	ঐ	৪৪৸৶৪	ঐ	ঐ
মেজর আই আর রটন	১৯০১ ।৶৬	ঐ	২০ ।৬	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
মৃত কাপ্তান ডি রুডল … …	৬০২৫ ।/৮	৫	৬৪ ।৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এফ এবং আর রফ …	৬৩৪/১০	ঐ	৬৸৩	ঐ	ঐ
মৃত রাজমিয়া বেগম … …	২৬৫১৸৶৪	ঐ	২৮ ।৭	ঐ	ঐ
আর রাটর … … …	৫০৩ ॥৶৬	ঐ	৫ ।/ ১১	ঐ	ঐ
ইউরোপে লেডি রাফলস …	৪৬ ।৵	ঐ	।৵১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এফ রিচার্ডসন স্বতন্ত্র হিসাব …	৬০ ।০	ঐ	॥৶৩	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এফ বি রেক …	১৮২৲	ঐ	১৸৵	ঐ	ঐ
সাপুরজি নৌরাজী … …	২২১১৲৮	ঐ	২৩ ॥/৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান জে সাচএল … …	৩৯২৪ ॥/১১	ঐ	৪১৸/১০	ঐ	ঐ
জান ও এমলি সেক্সপিয়রের ট্রষ্টি … … …	৬৩৬॥/১	ঐ	৬৸৮	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে এন সার্প …	২২৭ ।৵	ঐ	২ ।৶১০	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট সি সার্প মারিন ইউরোপ	৪০১৯৸/২	ঐ	৪২ ৸৵	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
কর্ণেল এস শা … …	১২১৮৸/৮	ঐ	১৩৲	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এ এচ সেপর্ড …	১৯০৩৸৵১০	ঐ	২০ ।১১	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
শ্রীধর সরকার … …	৩৬৬৮ ।৵	ঐ	৩৯৶১	ঐ	ঐ
জান সেপন্স … …	১৫৮৲	ঐ	১ ॥৶১০	ঐ	ঐ
দ মদমার কণ্ডক্টর টি সেপান্সর …	১৪১৶৭	ঐ	১ ॥৩	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
মান্দ্রাজে বিবি এম এম ষ্টিবন্সন…	১৭৫ ॥/	ঐ	১৸/১১	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
কর্ণেল এ ষ্টুআর্ট … …	১৯৬৯৯ ।৶	ঐ	৪১৩ ।৵৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ এম ষ্টুআর্ট…	১২৫৬৶৩	ঐ	১৩ ।৶৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
দানাপুরে ২ পল্টনের এনসাইন এফ সেরিফ … …	৪২৮৵৬	ঐ	৪ ॥/১	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
শিবচন্দ্র চাটুয্যা … …	৩১১৲	ঐ	৩ ।/	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
কর্ণেল এচ টি স্মিথ ৬৭ পল্টন এটাবা ও বাণ্ডা … …	১১৫ ॥৵৯	ঐ	১৵৯	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
জে জি সিপাল্‌সবেরি … …	১০২২৸৭	ঐ	১০৸৶৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
এচ সপানর … …	১০১৮ ।/৪	ঐ	১০৸/৯	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে ডি ষ্টোক্স …	৭০ ৸৵৩	ঐ	৸১	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
মৃত হেনরি সার্জন্ট কলিকাতা …	২৭২৲২	ঐ	১ ৸৶১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত কর্ণেল এচ টি শা … …	১৯১৸৵১০	ঐ	১৲৯	ঐ	ঐ
জান স্নাটর মুঙ্গের … …	১৯৯/	ঐ	২/১১	ঐ	ঐ
গোরক্ষপুরে এফ ষ্টেনফোর্থ …	৫৭ ॥৭	ঐ	॥/৯	ঐ	ঐ
মান্দ্রাজে ৮ পল্টনের এনসাইন জে সীগর, বিজয়নাগ্রাম … …	৩৭৶৫	ঐ	।৶৪	ঐ	ঐ
বিবি এম ষ্টিবন্স … …	২০১ ।/	ঐ	২৶৬	ঐ	ঐ
বারাণসে সি সিলবেষ্টর …	৪১৯ ॥১১	ঐ	৪ ।৵৭	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ই এফ স্মিথ …	১২৸/৬	ঐ	৶২	ঐ	ঐ
মিরটে ৬৯ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট এফ ই স্মিথ … …	৪৫৸/	ঐ	।৵৯	ঐ	ঐ
চানকে এচ জে সৌয়র্স …	৩১৯ ॥/১	ঐ	৩ ।৶৬	ঐ	ঐ
মৃত কাপ্তান জে সোররবি ইউরোপ	১৫৮ ।৶১০	ঐ	১ ॥৵	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এচ সপটসুড …	১১/	ঐ	৶	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এচ ষ্টোন …	১৪ ॥৶১০	ঐ	৶৬	ঐ	ঐ
টি ষ্টট … … …	৩৪৮ ॥৵১১	ঐ	৩ ॥৵৬	ঐ	ঐ
ই ষ্টুআর্ট কলিকাতা … …	১৫৩ ।৵	ঐ	১ ॥৴২	ঐ	ঐ
শম্ভুউল্লা জমাদারের ইষ্টেট …	৪২১৪ ॥/৩	ঐ	৪৪৸৵৩	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না।
	সিক্কা		কোং		
কাপ্তান ই কের্ণক্রস রেডের ইষ্টেট	৭৯২ ॥৹	৫	৮ ৷৶৩	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জেনরল উলিয়ম ষ্টুআর্ট ইউরোপ	১৬৯৸৶	ঐ	১৸/	ঐ	ঐ
কলবিন স্মিথ … … …	৪৫ ॥/৬	ঐ	৷৶৯	ঐ	ঐ
স্কাট কোং … … …	২০/৯	ঐ	৶৫	ঐ	ঐ
কাপ্তান আই সেরিফ নাবিক কলিকাতা … … …	৩৭/২	ঐ	৷৵৪	ঐ	ঐ
শ্রীনাথ মল্লিক … … …	৪৮৯ ৷/৯	ঐ	৫৶৬	ঐ	ঐ
কাপ্তান ডবলিউ এম টিটন …	১৮৫৯৸১	ঐ	১১৯৸/৫	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি ডি তমাসন … …	১৩৩৩৬৶৪	ঐ	১৪২ ৷৹	ঐ	ঐ
বিবি ই তামসন … … …	৯৮৬ ॥/৫	ঐ	১০ ॥৪	১।২।৩দেওয়া গেল	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এচ টডের ইষ্টেট …	৬৩২৪৸৵২	ঐ	৬৭ ৷৶৫	ঐ	ঐ
জে ডবলিউ টেম্প্লর পাটনা …	৯৯ ৷/	ঐ	১৲১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জে এফ টুইসডেন কোম্পানির মেরিন কলিকাতা … …	৮৭ ৷/	ঐ	৸৵১০	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট সি এফ তামসন …	৯ ৷৶৮	ঐ	/৭	ঐ	ঐ
সি এ তামসনের ইষ্টেট …	১২৪৮ ॥৵১১	ঐ	১৩ ৷/১	ঐ	ঐ
জে আর টুপ সরদানা … …	৫১৫৸/১	ঐ	৫ ॥৹	ঐ	ঐ
সি ডবলিউ টর্ণর … …	১৪৪১৵৯	ঐ	১৫ ॥৶৫	ঐ	ঐ
বিবি এস টেলর … …	৩৭৫ ॥/৯	ঐ	৪৲১	ঐ	ঐ
মেজর সি টেলরের ইষ্টেট …	১৭০২ ৸৹	ঐ	১৮৵৭	ঐ	ঐ
জি তামসন ইউরোপ … …	১৪১ ॥/২	ঐ	১ ॥২	ঐ	ঐ
জে রডল টড … … …	৫৭১৲৯	ঐ	৬/৭	ঐ	ঐ
কানপুরে ৬০ পল্টনের এনসাইন জে ই বর্ণর … … …	৫৮৪/৬	ঐ	৬৶৮	ঐ	ঐ
কর্ণেল এফ ওয়াকর … …	১৩৮৬৲	ঐ	১৪৸৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি ওয়াকর ও ছেলেরদের ট্রষ্টি	১৪০৫৯৸/৯	ঐ	১৪৯৸৶৬	ঐ	ঐ
কাপ্তান এফ উএলচমান …	১৩৪৭৸৶১০	ঐ	১৪ ৷৵	ঐ	ঐ
কাপ্তান ডবলিউ পি উএলাণ্ড …	৬০০৯৵	ঐ	৬৪/৬	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ই উএষ্টন … …	২৪৫ ৷৵	ঐ	১ ॥/১০	ঐ	ঐ
মেজর এচ এম উইলর … …	১৩১৪ ৷৵১০	ঐ	১৪৵	ঐ	ঐ
উলিয়ম উইলকিন্‌সন … …	৪৩৫১৮ ॥৵৭	ঐ	৪৬৩৵১	ঐ	ঐ
এফ আমির নিমিত্তে ডাক্তর জে এম উইলসনের অছি … …	৪০০০৲	ঐ	৪২ ॥৵৮	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে উইম্বল … …	২৬১৲	ঐ	২ ॥২	ঐ	ঐ
বিবি এস এম উইনফিল্ড …	২৩৩/৯	ঐ	২ ৷৶৯	ঐ	ঐ
কর্ণেল ডবলিউ উডহৌস …	১৯৭০ ॥৶৮	ঐ	২১৲৪	ঐ	ঐ
মৃত কাপ্তান টি উলোকোম …	৫৬৬৩৸৶	ঐ	৬০ ৷৵৮	ঐ	ঐ
কাপ্তান ই উলহৌস … …	৪৪৩৲৫	ঐ	৪ ॥৶৭	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
উলিয়ম উলষ্টন … … …	৯৬৯৸৶৬	ঐ	১০ ৷/৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান এচ উইণ্ডহাম বোম্বাই নাবিক … … … …	১৯১৫৲১০	ঐ	২০ ৷৵১০	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
জে ওয়ালড্রন সাগরের ৪০ পল্টনের বাণ্ড মাষ্টর … …	১০৫১৵৮	ঐ	১১৶৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জি এ উএব … … …	১৫ ॥৶	ঐ	৵৮	ঐ	ঐ
কাপ্তান এম ওয়াইট … …	২৬৮ ৷/৩	ঐ	২৸/৯	ঐ	ঐ
মেজর ডি উলিয়মসন … …	১৪৮ ॥৶৩	ঐ	১ ॥/৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এম উইলসন …	৭০ ॥৶৫	ঐ	৸৹	ঐ	ঐ
মিস আর উইল্স … …	৪৫২ ॥৶৭	ঐ	৪৸/৩	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
	সিক্কা		কোং		
আর ওয়াসবর্ণ … … …	৮০৲	৫	৸/৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লাওসন উইপি … … …	২৯১৸৶৯	ঐ	৩/৯	ঐ	ঐ
ইউরোপে মিস জে এফ উইলসনের ট্রষ্টি … … … …	৫৩৯৸৶৬	ঐ	৫৸১	ঐ	ঐ
জে উড ও তাঁহার পুত্র … …	৪৫৩॥৶৮	ঐ	৪৸/৫	ঐ	ঐ
এচ হরিসারির ইষ্টেট … …	১৫৬৪৶৭	ঐ	১৬॥৶১১	ঐ	ঐ
এল হেট্স … … …	২৬৮॥৶	ঐ	২৸/১০	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এননাইন ডবলিউ ব্রিজ … …	৩৬৪।৶৬	ঐ	৩৸৶২	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
গাজিপুরে ৩৮ পল্টনের পুস্তকের সংস্থান … … …	১১২২৸/৪	ঐ	১১৸৶৮	ঐ	ঐ
মিস গার্ডন … … …	১২০৯৸৶	ঐ	১২৸৶৫	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
কানপুরে আসিষ্টান্ট চিকিৎসক জে ডবলিউ গ্রান্ট … …	১৪৬।৶৮	ঐ	২॥৶	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বি রিস কলিকাতা … …	২৬৭৶২	ঐ	১৸/৭	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
আর শা … … …	৪৯১॥৶৪	ঐ	৫৶১১	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি ই তামসন … … …	১৫০।৶৬	ঐ	১॥/৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ই পি তামসন … … …	২৫৬৭।/	ঐ	২৭।৶১	ঐ	ঐ

আর ওডোড়া।
মাকিন্টশ কোম্পানির আসৈনি।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৯ জুন।]

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JUNE 16, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ১৬ জুন।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

SALT.

গবর্ণমেণ্ট ইশ্তিহার।

নিমক।

মাসকাবারী হিসাব মৌজুদ নেমক মায় ৪ পরসেণ্ট গোল্লা শুক্তি বাবৎ লাগাদ ৩১ মে সন ১৮৪৬ সাল প্রত্যেক এজেন্সীর ও শালিখার নমকের গোলাভাডে মৌজুদ নমক হিঃ গত ইষ্টেটমেণ্ট।

এজেন্সীর নাম।	সন ১১৪৮ সাল মতাবেক ইং ১৮৪১। ৪২ সাল	সন ১২৪৯ সাল মতাবেক ইং ১৮৪২ : ৪৩ সাল	সন ১২৫০ সাল মতাবেক ইং ১৮৪৩। ৪৪ সাল	সন ১২৫১ সাল মতাবেক ইং ১৮৪৪। ৪৫ সাল	সন ১২৫২ সাল মতাবেক ইং ১৮৪৫। ৪৬ সাল
হিজলি।					
পাঙ্গা নেমক। ঘাট উত্তর কালীনগর।	০	০	০	০	০
ঐ ঐ দক্ষিণ কালীনগর।	৪,২০,০৮৫/	৫,০১,০৪৬/	৩,৪২,১০৮/	৪,৩০,১৭১/	২,১৫,০২৬/
ঐ ঐ কৃষ্ণনগর।	০	১,৭২,৮৬৬/	৩৩,৮৭৮৸০	০	৯৪,৭১১/
ঐ ঐ হেরো পাইকা।	০	১,৯৯,৯৬৩/	৩,২২,৯৬৭/	৩,৪৪,৩৫৭/	১,৫৮,৭৯২/
ঐ ঐ রামু নগর।	০	০	০	০	৮৮,৬৫৬/
গাছা নেমক।	০	১৩,৩৪৯ ৷৷০	১৫,২৩৪/	০	০
একুন।	৪,২০,০৮৫/	৮,৮৭,২২৪ ৷৷০	৭,১৪,১৮৭৸০	৭,৭৪,৫২৮/	৫,৫৭,১৮৫/
তমলুক।					
পাঙ্গা নেমক। ঘাট নারায়ণপুর।	০	২,৩১৩/	০	৫,২৭,৫৭৯/	১,৩৪,৩০১ ৷৮
ক্রোকী নমক	০	০	০	০	০
একুন।	০	২,৩১৩/	০	৫,২৭,৫৭৯/	১,৩৪,৩০১ ৷৮
২৪ পরগনা।					
পাঙ্গা নেমক ঘাট নারায়ণপুর বাহিরবুনি।	১২/	১,০৯৪ ।০	০	৯৭,৪২৫/৫	০
ঐ ঐ ঐ তফাল।	২,৩৬৫ ৷৷০	১,০৫৫৸০	০	২,১৬,৮১২/	০
ঐ ঐ বালিয়াঘাটা।	০	০	০	০	০
ঐ ঐ বেঁওতা।	০	১,৪১৪/	১,৪০০/	১,৬৩৫ ।০	০
ঐ ঐ গোরদ।	০	০	০	০	০
ঐ ঐ ডাইমণ্ড হারবর।	০	০	১,১৪৪/	৪১,৭৮২/	০
ঐ ঐ বাগণ্ডী।	০	০	৯৩৬/	৩৪,০৬১/	০
ঐ ঐ শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেবের ১ পহিলা রকম।	০	০	০	০	০

মৌজুদ নমক বিঃ গত ইষ্টেটমেণ্ট :

এজেন্সীর নাম।			সন ১২৪৮ সাল মতাবেক ইং ১৮৪১। ৪২ সাল	সন ১২৪৯ সাল মতাবেক ইং ১৮৪২। ৪৩ সাল	সন ১২৫০ সাল মতাবেক ইং ১৮৪৩। ৪৪ সাল	সন ১২৫১ সাল মতাবেক ইং ১৮৪৪। ৪৫ সাল	সন ১২৫২ সাল মতাবেক ইং ১৮৪৫। ৪৬ সাল
ঐ	ঐ	মিশ্রিত।	০	০	৬,৪২৯ ।০	৭,৩৩৬/	৫,১৫১/
		একুন।	২৩,৭৭ ॥০	৩,৫৬৪/	৯,২০৯ ।০	৪,৪৯,০৫১ ।৫	৫,১৫২/
	চট্টগ্রাম।						
পাঙ্গা নেমক।	ঘাট নেজামপুর ডোমখালি।		০	০	১,৭৬,৫৭১ ॥০	১,৮৭,৮৪১/৫	০
ঐ	ঐ	সদর ঘাট।	০	০	০	২,৪২,৬১৫/১॥/	০
ঐ	ঐ	আরাকিন।	০	০	০	১,৯১,৭১০/৫৶	১,৯৭,৫৮৯/
		ক্রোকী নেমক।	০	০	০	০	৫ ।১৸
		একুন।	০	০	১,৭৬,৫৭১ ॥০	৬,৩২,১৬৬ ।১॥৶	১,৯৭,৫৯৪ ।১৸
		শালিখা।					
পাঙ্গা নেমক।		কটক।	০	০	১,৫৫,৯৪৩৸০	৩,৪১,৪০৪/	৪,২২৯/
ঐ		বালেশ্বর।	০	১,৬২,৪২৫/৭	৪,১৪,১৪০/	৩,১২,৫৬১৸৫	৫০,৬১৪ ॥০
ঐ		খোরদা।	০	০	০	১,২৪,২৬৬৸০	০
ঐ		চিলকা।	৩৫,৪৫৩/	৮৮,১১৬/	১,২৪,৩২৮/	১,২৮২৮০ ।০	০
করকচ নেমক।	মান্দ্রাজ পরমিট।	১ পহিলা রকম।	০	০	১,৭৯,৭৭৫ ॥০	৯১,৬৭০/	১,১০,২০৩/
ঐ	ঐ	২ দোসরা রকম।	০	১,৪০,৭০২॥২	৩,১৩,৪১৯/	২,৫৫,৩১৫৸০	৭৮,৭০৮/
ঐ	ঐ	৩ তেসরা রকম।	০	০	৮৯,২৪০/	০	০
		মিশ্রিত পাঙ্গা।	০	০	০	০	০
		ক্রোকী করকচ।	০	০	০	০	১৪ ।৯
		ক্রোকী সৈন্ধব।	০	০	০	০	০
		ক্রোকী নমক।	০	০	০	০	৫ ॥১
		একুন।	৩৫,৪৫৩/	৪,৯৮,২৯৩ ॥৯	১২,৯৬,৯৪৬ ।০	১২,৪৫,৫৭৯৸৫	২,৪৪,০৭৪ ॥০
		মোট একুন	৪,৫৭,৯১৫ ।০	১,১১,৯২[illegible]	২,১১৯৮,১১৪৸০	৩৫,৩৮,৯০৪ ॥১ ।৶	১,১,৩৮,১০৭/৯৸

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লেখা মালিক	সদর জমা	১৮৪৬সালের লাং কিস্তী ৬ জুন	কৈফিয়ৎ
৩	ঐ	১৯০	পঃ ঐ মৌঃ কোরিয়ম শামিল ঐ	সুধীয়া সিংওগয়রহ	১৫৮৮	৮৻৬	সমুদায় মৌজে বিক্রয় হইবেক
	ঐ	১৯১	ঐ ... ... ঐ	তরধারী সিংওগয়রহ	১৩৷৷৯	৭৷৹	
	ঐ	১৯২	ঐ ... ... ঐ	ম্মাত সোণাওগয়রহ	১৬৷৷৮	৮৷৹	
	ঐ	১৯৩	ঐ ... ... ঐ	তারি বিকাওগয়রহ	১৫৷৶১	৭৷৶	
	ঐ	১৯৪	ঐ ... ... ঐ	ম্মাত ব্রহ্মশাদবানুওগয়রহ ...	১৭৷৷৵৪	২৻১	
	ঐ	১৯৫	ঐ ... ... ঐ	পরসাদ উপাধ্যাওগয়রহ	১৩৶১০	৶০	
	ঐ	১৯৮	ঐ ... ... ঐ	ম্মাত ওস্তিরণওগয়রহ	১৷৶৫৷৷	৷৷৶	
	ঐ	১৯৯	পঃ আরওল মৌঃ কোরিয়ম শামিল থানা ফিদ্রিকপুর ...	ম	২৷৶	১৲	
	ঐ	২০০	ঐ ... ... ঐ	৯ত পরমাওগয়রহ	৸৩	৸৩	
	ঐ	২০১	ঐ ... ... ঐ	ল খাঁওগয়রহ	২৸৶৩	১৲	
	ঐ	২০২	ঐ ... ... ঐ	খাঁ	৪৷৩	৩৷৩	
	ঐ	২০৩	ঐ ... ... ঐ	ওগয়রহ	৸৵১	৸৵১	
	ঐ	২০৪	ঐ ... ... ঐ	মীরকমাল আলীওগয়রহ	৫৷৵৭	২৷৶	
	ঐ	২০৫	ঐ ... ... ঐ	সেখ ইকসুওগয়রহ	২২৷৶১১	২২৷৶১১	
	ঐ	২১১	পঃ ঐ দুলা চক শামিল ... ঐ	গোলাব্রিইর্ওগয়রহ	৩৷২	১৷৷০	
	ঐ	২১২	ঐ ... ... ঐ	এবদুদুবেওগয়রহ	১০৷৶৩	৬৷০	
	ঐ	২১৩	ঐ ... ... ঐ	ছেদি সিংওগয়রহ	৩৷৵৩	২৲	
	ঐ	২১৪	ঐ ... ... ঐ	ছব্বরওগয়রহ	৮৷৷১১	১২৷৷৴	
	ঐ	২১৯	ঐ ... ... ঐ	সেখ এলাএত আলীওগয়রহ	১১৶১০	১৶	
	ঐ	২২৫	পঃ ঐ মৌঃ হরদিয়া শামিল থানা ফিদশরায নগর ...	নৌজুসিং	৩৴০৷৷	৩৴০৷৷	
	ঐ	২২৬	ঐ ... ... ঐ	মোসম্মাত বেণিওগয়রহ	৩৻৩৷৷	৩৻৩৷৷	
	ঐ	২২৯	পঃ ঐ মৌঃ উসরি শামিল থানা ঐ	হরদার খাঁ	৩৷৩	৩৷৩	
	ঐ	২৩৩	ঐ ... ... ঐ	গোসাঁইতনন্দাওগয়রহ	১৷৷৶৯	১৷৶৯	
	ঐ	২৪৩	পঃ ঐ মৌঃ কুরতুয়া বলোপুর ঐ	ব্রহ্মছারওগয়রহ	২৸৷৷	২৸৷৷	
	ঐ	২৫৪	ঐ ... ... ঐ	মোসম্মাত জমারতওগয়রহ	৪৷৷৴১১৮	৪৷৷৴১১৮	

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুসারে জিলা বেহারের ... লেখা ১২৫৩ সালের লাগাএদ কিস্তী ৬ জুন ১৮৪৬ সালের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে ১৮৪৬ সালের জুলাই মাসের ২ তারিখ মোতাবিক ২৩ আষাঢ় ১২৫৩ ফসলি রোজ বৃহস্পতিবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে নিলাওক্ষরে ধরা গিয়া বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ৮ জুন।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লেখ্য মালিক	সদর জমা	১৮৪৬সালের লাং কিস্তী ৬ জুন	কৈফিয়ৎ
৩	চিরস্থ বন্দোবস্তি মহাল	১০	পরগনা কুট্টুম্বা মৌজে বহরা	লালজী	১৬০৲	৫০৲	সমুদয় মৌজে বিক্রয় হইবেক
	ঐ	১০	পঃ আরওল মৌঃ চক অকরৌঞ্জা	বাবু ছতরধারী সিংওগয়রহ	২১৭৲	৯৬৶	সমুদায় মৌজে দ্বিতীয়বার বিক্রয় হইবেক
	ঐ	২৭	পঃ সনৌত মৌঃ পথরকটা অজরকবে মঙ্গরোর আলীপুর	গুলাবগির ওগয়রহ	১০৬ ৶৯	১৮৮৶	সমুদায় মৌজে বিক্রয় হইবেক
	ঐ	১০৪	পঃ আরওল মৌঃ অজরকবে মঝিআওআ	শিউশঙ্কর ভট	৪২৲৭	২৯৶৪	ঐ
	ঐ	১০৬	পঃ ভেলাওর মৌঃ চক রহিমে অজরকবে জলালপুর কাকো হসনপুর কাকো	মির অকবরহসনওগয়রহ	২৮।৶৯	১৪৶৯	ঐ
	ঐ	১১২	পঃ আরওল মৌঃ রসুলপুর মোথা বা জাহানাবাদ উরফ মহম্মদাবাদ	ছতরধারী সিংওগয়রহ	১১৮ ।৮	৪৯ ।৮	সমুদায় মৌজে দ্বিতীয়বার বিক্রয় হইবেক
	ঐ	১১৩	পঃ সিরিস মৌঃ অজরকবে দেওরিয়া	মপরতাব সিং ম্বরং এবং উত্তরাধিকারি কুমার সিংহের	৩৪৸৶৪	২৭॥৲৭	সমুদায় মৌজে বিক্রয় হইবেক
	ঐ	১২০	পঃ ঐ মৌঃ বরডি	আলী ওগয়রহ	২৭॥৶২	২৬।৶১	ঐ
	ঐ	১৩৪	পঃ সহরঘাটী মৌঃ মৌসুমেবরম চক	খারি মেহের ওয়ার	২০ ।৬	১০৶৩	ঐ
	ঐ	৩৭৬	পঃ বেহার মৌঃ বাঁকে চক অজরকবে বহর গাঁও	দ্দিন ইমামুদ্দীহসনওগয়রহ	২০৲	১০৲৬	ঐ
	ঐ	১৭৬	পঃ আরওল মৌঃ ইবরাহিমপুর সকরি শামিল থানা ফিদ্রিকপুর	মোসামাত অজনাসৌওগয়রহ	১০৶৩	১৫৸৶৩	
	ঐ	১৭৭	ঐ ... ... ঐ	শেখ জমাওগয়রহ	২৸৶২ ॥	১ ॥০	
	ঐ	১৮১	পঃ ঐ মৌঃ তোরিরম শামিল ঐ	রম সুক দুবে	৫ ।৶৬	৩ ৷০	
	ঐ	১৮৩	ঐ ... ... ঐ	উবেকসওগয়রহ	১২ ।৮	৬৶	
	ঐ	১৮৪	ঐ ... ... ঐ	মল্লারাম তেওয়ারী	৬ ॥৶৪	৸৶১১	
	ঐ	১৮৫	ঐ ... ... ঐ	মোসামাত সেওজনওগয়রহ	১৬৸৶৫	৮ ।৶	
	ঐ	১৮৬	ঐ ... ... ঐ	শোধান সিংওগয়রহ	২০৶৪	১০৶	
	ঐ	১৮৭	ঐ ... ... ঐ	জঙ্গী খাঁ	১৭ ॥৪	৭৶	
	ঐ	১৮৯	ঐ ... ... ঐ	মোসামাত নেগাঁইওগয়রহ	১১॥৶১১	৪৸০	

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১৬ জুন।]

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	বাকী খাজানা লাং কিং ফাল্গুণের সন ১২৫২ বাং	মন্তব্য কথা
৬	বাকী মালগুজারি যেরূপে আদায় হয় সেইরূপে আদায়করণের দাওয়ার নিমিত্তে বিক্রয় হওয়া মহাল	•	কলমির চর মহাল কলমি চর তরপ নীলাম খরিদা তাং কীর্ত্তিচন্দ্র দাস ও রবিলোচন দাস ওশত তাং গোবিন্দপ্রসাদ রায় গং তন্মধ্যে হাওলা রাধাকান্ত সেন হিং ৷৷৵ আনা মধ্যে কিং বেতড়াখালি ও হরিদ্রাখালি ও মধুখালি ও শতহাং তারিণীপ্রসাদ সেন ও গুরুপ্রসাদ সেন	তারিণীপ্রসাদ সেন ও গুরুপ্রসাদ সেন ...	১৮২ ৷৵৪৷১৬	ঐ	এই ওশত হাওলা মধ্যে তারিণীপ্রসাদ সেন ও গুরুপ্রসাদ সেন জামিনদারানের যে হক
ঐ	ঐ	•	উক্ত মহাল তাং ওশত তাং মধ্যে হাং গঙ্গাধর রায় হিং ।/ আনি তন্মধ্যে নিং হাং তারিণীপ্রসাদ সেন ...	ঐ	২১৵৪	ঐ	এই নিম হাওলা মধ্যে উক্ত জামিনদারের যে হক
ঐ	ঐ	•	কলমির চর মহাল কলমি চর তরপ নীলাম খরিদা তাং কীর্ত্তিচন্দ্র দাস ও রবিলোচন দাস ওশত তাং গোবিন্দপ্রসাদ রায় গং হাওলা রাধাকান্ত সেন হিং ৷৷৵ আনি তন্মধ্যে কিং বখইয়া গং ওশত হাং তারিণী প্রসাদ সেন	ঐ	৬১ ৷৷০	ঐ	এই ওশত হাওলা মধ্যে উক্ত জামিনদারাণের যে হক
ঐ	ঐ	•	খাং পং বাজরোড়া কিং সোণার তাং রাধাকান্ত বক্সী হাং রামদয়াল দাস	রামদয়াল দাস ...	১২ ৷৵৭	খাং পং খাঞ্জা বাহাদুর নগর চাঁদাগাজি তাং হিং ৷৷০ আনি মিলকিয়াত রাজাবিবী মতফী জমি সরকার এই মহালের সাবেক তহসিলদার উদয়চাঁদ মজুমদারের জামিনদার রামদয়াল দাস ও সূর্য্যকিঙ্কর গুপ্ত তহসিলদারের তহরূপী বাকী বাবতে সন ১২৫২ বাং ২৯৬৷৵৶	এই হাওলা মধ্যে রামদয়াল দাস জামিনদারের যে হক

H. Atherton, *Offg. Collector.*

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার

এস্তেলানামা কাছারি কালেক্টরি জিলা বাকরগঞ্জ সর্ব্বসাধারণের জ্ঞাপনার্থে

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে নীচের লিখিত মহালাত সন ১২৫২ বাঙ্গলার লাগায়েত কিস্তী ফাল্গুণের পাওনা মালগুজারি আদায়ের নিমিত্তে সন ১৮৪৬ ইঙ্গরেজির ২৫ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫৩ বাঙ্গলা ১৪ বৈশাখ রোজ শনিবার এই কাছারিতে নীলামে ধরা যাইয়া ডাক দেওয়াতে খরিদারান নীলাম খরিদ করিয়া রীতিমতে বায়নার টাকা দাখিল করিয়াছিলেক পরে নিয়মিত মেয়াদ মধ্যে বাকী মূল্য সরকারি ধনাগারে দাখিল না করাতে উক্ত আইনের ১১ ধারার মর্ম্মানুসারে খরিদারানের দাখিলী বায়নার টাকা সরকারে জব্দ ও নীচের লিখিত মহালাত পুনর্নীলাম করা আবশ্যক হইয়া উপরোক্ত ৬ ধারাক্রমে এস্তেলানামা দেওয়া যায় যে মহালাত মজকুরান সন ১৮৪৬ ইঙ্গরেজী ২৪ জুন মোতাবেক সন ১২৫৩ বাঙ্গলা ১১ আষাঢ় রোজ বুধবার এই কালেক্টরি কাছারিতে নিলামে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ ইঙ্গরেজী তারিখ ৩০ মেই মোতাবেক সন ১২৫৩ বাঙ্গলা তারিখ ১৮ জ্যৈষ্ঠ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	বাকী খাজানা লাং কিং ফাল্গুণের সন ১২৫২ বাং	মন্তব্য কথা
১	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্যহওয়া মহাল	১০৫৩	খারিজা পরগনে বাঙ্গরোড়া রামকেশ বচক্র তালুক ...	লালচাঁদ সাহা ...	২৶২	২৶২	ষোলআনা মহাল নীলাম বিক্রয় হইবেক।
	ঐ	২৭৬০	খারিজা পরগনে উত্তর সাহাবাজপুর গোকুল চক্রবর্ত্তী তালুক	রামকানাই চক্রবর্ত্তী ...	৯।৶৬	৯।৶৬	ঐ
	ঐ	৩৬৪৪	খারিজা পরগনে শ্রীরামপুর জান মামুদ তালুক ...	মুন্সি আহম্মদ জান ও নওয়াব জান	৫।৴৪	৫।৴৪	ঐ
	ঐ	৩৬৭৩	খারিজা পরগনে তথা মানুল্লা তালুক	মানুল্লা	১৷৶৭॥	১৷৶৭॥	ঐ
৬	বাকী মালগুজারি যেরূপে আদায় হয় সেইরূপে আদায়করণের দাওয়ার নিমিত্তে বিক্রয় হওয়া মহাল	০	খারিজা পরগনে বাঙ্গরোড়া তালুক নিমচাঁদ গুপ্ত কিং ভরুশাকাটী ওগয়রহ তালুক ভৈরবচন্দ্র গুপ্ত	ভৈরবচ[illegible]প্ত ...	১১০৲	পং চন্দ্রদ্বীপের হিং ॥১২॥= ক্রস্তের ক্রোক সদরবাহকার মেং ক্রেডিরিক নিথানিয়াল হাকিন্স সাহেব ও তস্য জামিনদার ভৈরবচন্দ্র গুপ্ত ও রামকানাই গুপ্ত ও ভগবানচন্দ্র দাস ও তারিণীপ্রসাদ সেন ও গুরুপ্রসাদ সেন ও কামানন্দীন ও চম্পক মালা ও কালাচাঁদ চক্রবর্ত্তী ও সোণামণি দেব্যা ও নবকিশোর দাস ও হরচন্দ্র রায় ও জগমোহন রায় ও মোহন মালা বাং সন ১২৫২ সালের ইং বৈশাখ লাং ৮ মাহ নিকাস আমলের তহবীল বাকী ৭৬০৬।৶৪৲৮ উক্ত নিকাসের খরচ বাজেআপ্তী ৩৩৬।৵	এই ওগয়রহ তালুক মধ্যে ভৈরবচন্দ্র গুপ্ত জামিনদারের যে হক।
						৭৯৪২॥৶৪৲৮	

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লেখা মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৬ সনের লাং কিস্তী ও জুন	কৈফিয়ৎ
	ঐ	২৫২	ঐ ... ... ঐ ...	কনচন সিং ওগয়রহ	৪৲	৪৲	
	ঐ	২৫৬	ঐ ... ... ঐ ...	চমরুরাম ওগয়রহ	॥১০৸	॥১০৸	
	ঐ	২৬০	পঃ ঐ মৌঃ ফত্তেপুর সাও। ঐ ...	তাজখাঁ ওগয়রহ	২৮ ৷/১০	৪২॥৯	
	ঐ	২৬৬	ঐ ... ... ঐ ...	গঙ্গাদিন মুকুল ওগয়রহ	৯৶	৯৶	
	ঐ	২৬৯	ঐ ... ... ঐ ...	নৌঙ্গ সিং	১২৸৹	১৫৷৹	
	ঐ	২৭১	ঐ ... ... ঐ ...	মোসামাত দেবি ওগয়রহ	১৩৻৩	১৬৻৬	
	ঐ	২৭৫	ঐ ... ... ঐ ...	মির মঙ্গলি ওগয়রহ	৭৸৴৯	৭৸৴৯	
	ঐ	২৭৬	ঐ ... ... ঐ ...	কঞ্চন সিং ওগয়রহ	৭৸৴১০	৭৸৴১০	
	ঐ	২৭৭	ঐ ... ... ঐ ...	চমরুরাম ওগয়রহ	৩৶৫	৩৶৫	
	ঐ	২৮১	পঃ আরওল মৌঃ মমনপুর সামিল থানাজলালাবাদ	প্তরদত্ত সিং ওগ...	৪ ॥৶৮ ॥	২॥/২	
	ঐ	২৮২	ঐ ... ... ঐ ...	হরগোবিন্দ সিং	১১ ৷৶	৬/	
	ঐ	২৮৭	ঐ ... ... ঐ ...	আসমান সিং	৩ ৷৶	১॥৶	
	ঐ	২৯৭	ঐ ... ... ঐ ...	ফকির সিং ওগয়রহ	১০৸৴২ ॥	৫৸৹	
	ঐ	৩০২	ঐ ... ... ঐ ...	কেওলাসি ওগয়রহ	১৩৻৮	৮৲	
	ঐ	৩০৫	পঃ ঐ মৌঃ বিসুনপুর তাজপুর সামিল ... ... ঐ ...	ৎওকল সিং	৩৸৪	৫॥/৪	
	ঐ	৩০৭	পঃ ঐ মৌঃ সুরুজপুর অম্বরা সামিল ... ... ঐ ...	ৎওকল সিং	১৭ ৷৶২ ॥	২৫॥/২॥	
	ঐ	৩০৮	ঐ ... ... ঐ ...	সমোদ সিং	৫ ৷৶৯৸	৮/৯৸	
	ঐ	৩০৯	ঐ ... ... ঐ ...	ভৈরো তেওয়ারি	১৪৸৶১১	১৪৸৶১১	
	ঐ	৩১০	ঐ ... ... ঐ ...	বসন্ত তেওয়ারি	২৪৸১	২৪৸১	
	ঐ	৩১৬	পঃ ঐ মৌঃ দুর এপুরা সামিল ঐ ...	ফকির সিং ওগয়রহ	৩/৫৸	১৸১১৸	
	ঐ	৩২৫	পঃ ঐ মৌঃ ইটাওআঁ ... ঐ ...	শীতলপরসাদ	২৭৶১০	২৭৶১০	
	ঐ	৩২১	পঃ ঐ সকরি খোদসামিল থানা ফিদ্রিকপুর	সেখ বকসু ওগয়রহ	৪৸/১ ॥	৪৸/১॥	
	ঐ	৩১৮	ঐ ... ... ঐ ...	মির কমাল ওগয়রহ	১৪৸/১১	৭ ৷৶১১	

নোটিশের নম্বর	মহালের শ্রেণী	তৌজিতে মহলের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৬ সালের লাং কিস্তী ৬ জুন	কৈফিয়ৎ
	ঐ	৩৩০	ঐ ... ... ঐ ...	... মোসামাত ...ীন ওগয়রহ	৬৸/৯।	৬৸/৯।	
	ঐ	৩৩৫	ঐ ... ... ঐ ...	... মঙ্গলি খাঁ	১৪৵৭॥	২১।৷ ৪॥	
	ঐ	৩৩৬	ঐ ... ... ঐ ...	... ছতরু ওগয়	৫৵১॥	৫৵১॥	
	ঐ	৩৩৮	ঐ সামিল থানা ফিদনরায় নগর ...	... গঙ্গাদিন মৃ ওগয়রহ	৩।৶২	৩॥৴২	
	ঐ	৩৩৯	ঐ ... ... ঐ ...	... মোকালাল হ	৬॥৶১০	৬॥৶১০	
	ঐ	৩৪১	ঐ ... ... ঐ ...	... ধরমরাজ প	৬৶৯	৬৶৯	
	ঐ	৩৪৪	ঐ ... ... ঐ ...	... মোসামাত ৎ ওগয়রহ	১২।২॥	১৮।৴৩॥	
	ঐ	৩৪৬	ঐ ... ... ঐ ...	... জান মহমদ য়রহ	১২।৴৪।	৬৵৭	
	ঐ	৩৪৯	ঐ .. ... ঐ ...	... মোসামাতপা ওগয়রহ	৩৴৬	৩৴৬	
	ঐ	৩৫১	ঐ ... ... ঐ ...	... মোসামাত জ ওগয়রহ	৮।৶২	৮।৶২	
	ঐ	৩৫২	ঐ ... ... ঐ ...	... জাহান...	৫৸৶৯	৫৸৶৯	
	ঐ	৩৫৩	ঐ ... ... ঐ ...	... চমরুরাম ওগ	২।৵৯	২।৵৯	
	ঐ	৩৫৪	ঐ ... ... ঐ ...	... চমরুরাম ওগ	৩।০	৩।০	
১ চরণ	অতিরিক্ত বন্দবস্তি	১০৩	পঃ মক্তের মৌঃ রেয়সর	... বুনিয়াদ সিং ৎ	২৯৪	৭৩॥০	সমুদায় মৌজে বিক্রয় হইবেক।
৫ অধ্যায়	মহাল	১৪৮	পঃ সিরিস মৌঃ সেখপুরা ওগয়রহ	... হসনবক্স ওগয়	১১০১।৴২	৩০৯॥৶৯	

ঐ

W. BELL, *Offg. Collector.*

এস্তেহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা যশোহর

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা যশোহরের নীচের লিখিত মহালাত সন ১৮৪৬ সালের ফেব্রুআরিপর্য্যন্তের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে সন ১৮৪৬ সালের ২৯ জুন মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৫৩ সালের ১৬ আষাঢ় রোজ সোমবার কালেক্টরী কাছারীতে দ্বিতীয় নীলামে বিনাওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রী হইবেক ইতি সন১৮৪৬ সাল তাং ৩ জুন।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজীতে মহলের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৬ সালের ফেব্রু আরি পর্য্যন্তের পাওনা বাকী	কৈফিয়ৎ
১							
ঐ	এস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	২২২	কিং বুলপুখরিয়া পং সাহের ...	রামকিশোর দাস	১০৶৫	১১৴৫	এই মহাল প্রথমতঃ গত ২৯ আপ্রিল নিলাম হইবাতে খরিদার বায়নার টাকা দাখিল করিয়া ৩০ দিবসের মধ্যে অবশিষ্ট মুল্য দাখিল না করিবায় দ্বিতীয় নীলামে বিক্রয় হইবেক ইতি।
	ঐ	৩৫৩১	রাধামণি দাসয়া	কিং শেমুলা মাইহাং পরগনে মামুদশাহী	৬৫	৬৫	

ঐ

R. HAMPTON, *Offg. Collector.*

নম্বরের রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	১৮৪৬ সনের ১৫ মেইর যে বাকী	কৈফিয়ত
	কারমী	২	মৌজে ভোলমারা তাং রহমত আলী ...	খোদ ...	১৸৴৩	২/৩	
	ঐ	৯	মৌজে আমিনাইন তাং খান মাহামুদ ...	খোদ ...	৷৫	৷৫	
	ঐ	১৭	মৌজে ভনু তাং রামশরণ ঠাকুর ...	খোদ ...	।০	।০	
	ঐ	১৪	তাং বৈদ্যনাথ চৌং ...	খোদ ...	।৭	৻৪	
	ঐ	২৯	তাং বৃন্দাবন ...	খোদ ...	।৵	।৵	
	ঐ	২	মৌজে রামপুর তাং ফুরফরাজ উকীল ...	খোদ ...	২ ।৵৭	২ ।৵৭	
	ঐ	৩	তাং নিজামত আলী ...	খোদ ...	৶৭	৶৭	
	ঐ	৪	তাং বাখর আলী ...	খোদ ...	।৺১১	।৺১১	
	ঐ	৬০	মৌজে ভরচিরা তাং ভোলানাথ বাঁশিরাম ...	খোদহায়	৷৶৯	৻১০	
	ঐ	২৭	তাং পরাণ হাজি ...	খোদ ...	।৵৫	।৵৫	
	ঐ	২৮	তাং রেয়াজুদ্দিন ...	খোদ ...	৺০	৺০	
	ঐ	১৯	মৌজে মাদারশাহ তাং নিত্যানন্দ কাশীনাথ ...	খোদহায়	১৷৺৩	১৷৺৩	
	ঐ	৭	মৌজে মারাসিয়া তাং জেয়াবদ্দিন ...	আমজদ আলি	৪৻১০	২৻১০	
	ঐ	৪	মৌজে মাহাম্মদখানি তাং মৃত্যুঞ্জয় ঠাকুর ...	দাতারাম দাস	৸৺১০	৸৺১০	
	ঐ	৬৫	মৌজে কেওচিরা তাং অনন্তরাম ...	খোদ ...	৺৬	৺৬	
	ঐ	৬৭	তাং পার্ব্বতীচরণ ঠাকুর ...	খোদ ...	৷৴	৷৴	
	ঐ	১০	মৌজে মশিরাবাদ তাং আবদুল মজিদ ...	খোদ ...	৶১	৶১	
	ঐ	১২	তাং বাখরআলী দেওয়ান আলী ...	খোদহায়	৺২	৺২	
	ঐ	৩৭	তাং শ্রীমতী তনুবিবি ...	খোদ ...	।৫	।৫	
	ঐ	৪৭	তাং শ্রীমতী আফিয়াবিবি ...	খোদ ...	৺১১	৺১১	
	ঐ	৭	মৌজে মাহেরতলি তাং কানু ...	খোদ ...	।৺১০	।৺১০	
	ঐ	৩৬	মৌজে গারাঙ্গিয়া তাং নয়ন শিকদার ...	খোদ ...	৷২	৷২	
	ঐ	৩৯	মৌজে আধুনগর তাং রামমণি ঠাকুর ...	খোদ ...	/৯	/৯	
	ঐ	৩৫	তাং মৃত্যুঞ্জয় ঠাকুর মাগনদাস মথুরানাথ কাশীনাথ ঠাকুর	খোদ ...	/২	/২	
	ঐ	২	মৌজে কলাউজান তাং কামদার আলী কমর আলী ...	খোদ ...	।৵৮	।৵৮	
	ঐ	১৪	তাং শ্রীরূপী রুপি ...	খোদ ...	।৺১০	।৺১০	
	ঐ	৯	মৌজে মুকুন্দ ছোবাঙ্গা তাং পেলারাম রুপি ...	খোদহায় ...	৺৭	৺৭	
	ঐ	১	[illegible]চন্দ্র কানুনগোর উমাচরণ কানুনগোর শ্রীমতী [illegible] ...	খোদহায়	১॥১	১॥১	

নম্বরের রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	১৮৪৬ সনের ২৫ মেইর যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	কায়মী	৭	মৌজে চরম্বা তাং উমেদআলী নীলামদার ও আমির বক্স	খোদ	২২।৶	১১৶	
	ঐ	১	মৌজে চাকফিরাণি তাং হোচন ...	খোদ	৷৵৬	৷৶৯	
	ঐ	১৫	মৌজে দোহাজারী তাং শুকলাল ...	খোদ	।৶	।৶	
	ঐ	৩৭	মৌজে কাঞ্চননগর তাং সরূপচন্দ্র	খোদ	৩৷৵৬	৩৷৵৬	
	ঐ	৬	মৌজে তারাবনিয়া তাং মাহামুদ সফি	খোদ	।১১	।১১	
	ঐ	১৯	মৌজে খরণ তাং শ্রীমতী তরু ও শ্রীমতী চন্দ্রকলা	খোদ	।৶৬	।৶৬	
	ঐ	৯২	তাং ভুবনচন্দ্র ভট্টাচার্য্য	খোদ	১৶৭	১৶৭	
	ঐ	৩২	মৌজে হাসিমপুর তাং আবঝল	কিরামত আলি	২৷৵১১	২৷৵১১	
	ঐ	১৩৫	তাং যাদুরাম বনমালী	খোদহায়	৷৶২	৷৶২	
	ঐ	১৪৭	তাং বদিয়রহমান ও আবদুল্লা	খোদহায়	২৶	২।৶	
	ঐ	২৯	মৌজে এলাহাবাদ তাং আবদুল হামিদ	খোদ	৶৬	৶৬	
	ঐ	৮০	তাং আলামদ্দিন আশরফ হাসনদ্দিন ও মজরুল্লা আমির হোচন আহামদুল্লা চান্দগাজি ...	মহাম্মদ আবিদ	৸৶৯	৸৶৯	
	ঐ	৯০	তাং হাএদর আলী ...	খোদ	।/৫	।/৫	
	ঐ	৯১	তাং আনন্দমোহন দাস	খোদ	১/১১	১/১১	
	ঐ	৯৮	তাং টেনাগাজি চান্দগাজি	খোদ	৵৫	৵৫	
	ঐ	১৮	মৌজে গড়বাড়িয়া তাং শরচন্দ্র কানুনগোয় ..	খোদ	২৶৫	২৶৫	
	ঐ	৭	মৌজে সাতবাড়িয়া তাং আবুল হোচন	খোদ	১৲২	১৲২	
	ঐ	৪৭	তাং মুন্দার ..	খোদ	৶	৶	
	ঐ	৬০	তাং রাজধন	খোদ	৵২	৵২	
	ঐ	১৫৩	মৌজে হাড়না তাং রামদয়াল ভট্টাচার্য্য মধুচন্দ্র ভট্টাচার্য্য	খোদহায়	৶৪	৶২	
	ঐ	১৫৩	মৌজে কুলাইন ডেঙ্গা তাং রামজয়	রামজয়	৵৩	৵৩	
	ঐ	৫৬	মৌজে বাইনজুরি তাং রামকান্ত রামকৃষ্ণ ...	খোদহায়	৲৬	৲৬	
	ঐ	৭০	তাং প্রনী ...	খোদ	৵৫	৵৫	
	ঐ	৯২	তাং নাজির জমা মনছুর আলী রমজান আলী আনোয়ার আলী আবুতালিপ ইমাম বক্স	খোদহায়	৲৩	৲৩	
	ঐ	১০৬	তাং রাহিরাম	খোদ	৲৬	৲৬	
	ঐ	২৫	মৌজে ইচাখালি তাং রামশরণ রাহিরাম	খোদ	।৵৬	৵৬	

নম্বরের রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	১৮৪৬ সনের ২৫ মেইর যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	কায়েমী	৫১	তাং রাজুর	খোদ	/৫	৵৮	
	ঐ	৯	মৌজে কুলিরবিল তাং দুর্গাদাস কানুনগোর শ্রীমতী সম্পূর্ণা	খোদহার	১৸১	১৸১	
	ঐ	৭	মৌজে তিহরি তাং রামদুলাল মহানন্দ	খোদহায়	৶৭	৶৭	
	ঐ	১৪	মৌজে ওহথাইন তাং মৃত্যুঞ্জয় ভট্টাচার্য্য	খোদ	॥৶৭	॥/৭	
	ঐ	৩৭	তাং মুক্তিওল্লা	খোদ	৵১০	৵১০	
	ঐ	১২	মৌজে মামুর খাইন তাং শিব খানমমা ও গোলোক ..	হোসেনজমা	/৮	/৮	
	ঐ	১১	মৌজে পাইকের তাং সদারাম রাধারাম ..	খোদহার	৷৶৯	৷৶৯	
	ঐ	৫৭	তাং ঐ	ঐ	৶৩	৶৩	
	ঐ	৩১	তাং তিতারাম	রাধাকৃষ্ণ দত্ত	৷৵৯	৷৵৯	
	ঐ	১০	মৌজে দেওতলা তাং শিবচরণ ও মৃত্যুঞ্জয় গোলোক ...	খোদহায়	৷/৫	৷৹	
	ঐ	৬	মৌজে মাহাত তাং রামলোচন তিতারাম রামচন্দ্র আই হৈন	খোদহার	॥৶৯	॥৶৯	
	ঐ	১	মৌজে তাতুয়া তাং দুবরাজ	খোদ	/৭	/৭	
	ঐ	১৯	তাং পীতাম্বর	হরিচরণ	৷৹	৷৹	
	ঐ	২৮	তাং শ্রীমতী সীতা ঠাকুরাণী	আকবর আলী	৶১	৶১	
	ঐ	৩৭	তাং ভৈরবচন্দ্র ও চান্দগাজি সরুপ খাঁ	দেবীচরণ	৶৩	৶৩	
	ঐ	৭০	মৌজে পাটনি কোটা তাং রামপ্রসাদ রামনাথ লোচন ভাণ্ডারি	খোদহার	৻১১	৻১১	
	ঐ	১০	মৌজে ভিস্মরোন তাং দানিচ মুনসি	খোদ	৶৩	৶৩	
	ঐ	২০	মৌজে খামখামা তাং মাহামুদ দানিচ মুনসি ...	খোদ	/৯	/৯	
	ঐ	৫০	মৌজে ডোমরিয় তাং জিয়াবদ্দিন	খোদ	৷৵৯	৷৵৯	
	ঐ	৭০	তাং মুক্তিওল্লা	হোসেনখাঁ	৻১০	৻১০	
	ঐ	১২	মৌং লাউয়ার খিল তাং উলমিলা	খোদ	৵৹	৵৹	
	ঐ	১০৩	মৌজে আনোআরা তাং রামকিঙ্কর চৌধুরী ..	খোদ	৷৶১১	৶১১	
	ঐ	৭	মৌজে বিলপুর তাং নবকৃষ্ণ ঠাকুর রামদয়াল ঠাকুর ও ভিকন ঠাকুর	খোদহ	৷৹	৷৹	
	ঐ	৩৯	তাং রামদয়াল বিশ্বনাথ	খোদহ	৷৷৭	৷৷৭	
	ঐ	৭১	তাং কালিদাস ঠাকুর নিছন ঠাকুর মাহিরাম ঠাকুর ...	খোদহায়	৷৬	৷৬	

নম্বরের রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	১৮৪৬ সালের ১২ মেইর যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	কায়মী	৮৬	তাং শ্রীমতী হাপেজাবানু	খোদ	৪৸৶৮	৪৸৶৮	
	ঐ	৯	মৌজে জুহিদণ্ডী তাং সমসের ও রুস্তমআলী ...	খোদ	৶৩	৶৩	
	ঐ	৫	মৌজে সৈদকুচাইরা তাং মাহামুদ সফিকানু ...	খোদ	৷৶৩	৷৹	
	ঐ	৪	মৌজে টেখাইন তাং অভয়চরণ	খোদ	১৲৯	১৲৯	
	ঐ	৭	মৌজে কেরাগর তাং রামহরি গৌরীচরণ নদা ...	খোদহায়	৷৪	৷৪	
	ঐ	১৬	তাং কালীচরণ	খোদ	৷৵৪	৷৵৪	
	ঐ	১৫	মৌজে বটতলি তাং মাহাংসফি ওআজুদ্দিন বুধাগাজি রুমজান আলী রাহা	কৃষ্ণদাস সেন	/৮	/৮	
	ঐ	২৪	তাং রামসেবক রামসুন্দর	খোদ	৵৫	৵৫	
	ঐ	৫৪	তাং রামসুন্দর	খোদ	৵১০	৵১০	
	ঐ	১	মৌজে গহিরা তাং হীরামণি রামমোহন	খোদহায়	৵০	৵০	
	ঐ	৭	তাং আর্কি চান্দ	খোদ	৷৶২	৷৶২	
	ঐ	৩৩	মৌজে বাহনত তাং তনুরাম গোকুল তৈপরাম মাগন ও ক ইর্নি শকর	খোদহায়	৷৵১	৷৵১	
	ঐ	১৭	মৌজে বন্দর তাং সোণাবিবি	খোদ	৵২	৵২	
	ঐ	২২	তাং পুনিয়া বিবি	খোদ	৶১১	৶১১	
	ঐ	৩২	তাং বল ও আমির বিবি ও কাছিম আলী ...	খোদহায়	৸৯	৸৯	
	ঐ	৫	মৌজে বরউঠান তাং আলীমমিজা	খোদ	৸৩	৸৩	
	ঐ	২৫	তাং রাজা বিবি ও লাল বিবি	পীতাম্বর	৶৬	৶৬	
	ঐ	৪৫	তাং তপজ্জল আলী ও রহমানআলীও ডুমন ও হোইদ আলী ও হেদাএত আলী	খোদহায়	৷৶৭	৷৶৭	
	ঐ	২০	মৌজে সাহামিরপুর তাং হাএদর আলী ও পরাণ মস্সের	জগৎচন্দ্র	৵৬	৵৬	
	ঐ	১৮	মৌজে উত্তরদেয়াঙ্গ তাং দেওয়ান আলী বুধাগাজি ...	খোদহায়	৷/৯	৷/৯	
	ঐ	২৯	তাং মাগন	খোদ	/৫	/৫	
	ঐ	৩১	তাং আলী মাহামুদ বকস আলী	খোদহা	/৬	/৬	
	ঐ	৩৩	তাং পরাণ	খোদ	/০	/০	

নম্বরের রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	১৮৪৬ সনের ২৫ মেইর যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	কায়মী	৪১	তাং আবদুল ফকির আবদুলগনি … …	খোদহায় … … … …	/২	/২	
	ঐ	১৯	মৌজে বৈগ্রাম তাং আমানআলী নিয়ামত আলী শ্রীমতী মনকাবিবি … … … …	খোদহায় … … … …	।৶২	।৶২	
	ঐ	৩১	তাং রাহাত খাঁ কানু মনু আমানত খাঁ … …	খোদহায় … … … …	।/৫	।/৫	
	ঐ	৪	মৌজে দৌলতপুর তাং দোবর্ণা … …	খোদ … … … …	৶৯	৶৯	
	ঐ	৩৫	তাং জোহরমিছা ও পোতন বিবি … …	খোদহায় … … … …	/৩	/৩	
	ঐ	৪৩	তাং হেরাজদ্দিন বদির জমা রমজান আলী আমিরদ্দিন হামিদুল্লা আবদুল শ্রীমতী পয়াবানু রেয়াজদ্দিন আমান উল্লা … … … … …	খোদহায় … … … …	১৲১১	১৲১১	
	ঐ	৫৮	তাং ওরাজ বিবি … … … …	জগৎচন্দ্র … … … …	।/৬	।/৬	
	ঐ	৬৬	তাং আমিরমিছা ও ভিঙ্গরাম … … …	খোদহায় … … … …	১৵৬	১৵৬	
	ঐ	৪	৪৭ নং মৌজে জিরি তাং শ্রীমতী পরাণবিবি …	মাহামুদ কানু মুনসি … … …	।/১	।/১	
	ঐ	১৬	তাং মামদানি তাজমাহামুদ মাগন আবদুল …	খোদহায় … … … …	।/৯	।/৯	
	ঐ	৭৮	তাং আকবর … … … …	খোদ … … … …	৶১১	৶১১	
	ঐ	২৯	তাং রমজান আলী জানআলী … …	খোদহায় … … … …	৶৬	৶৬	
	ঐ	১১	মৌজে মানিআরা তাং হরিরাম দুর্গারাম রামজয় গিরবি দং রামদাস মহাজন … … …	খোদহায় … … … …	।৶৮	।৶৮	
	ঐ	৩৭	তাং নিত্যানন্দ গৌরমোহন … … …	খোদহায় … … … …	৶১১	৶১১	
	ঐ	১১৭	তাং রামদাস গিরবিদার দং হরিদাস রামজয় …	খোদ … … … …	।/৯	।/৯	
	ঐ	১১৫	তাং হরিরাম দুর্গারাম রামজয় … …	খোদহায় … … … …	।/০	।/০	
	ঐ	৫৪	মৌজে কৈনপুরা তাং অজমত খাঁ … …	খোদ … … … …	৻১১	৻১১	
	ঐ	৬	মৌজে নলআন্দা তাং মাহামুদনছিম ওরাজদ্দিন …	খোদহায় … … … …	।৶০	৶৬	
	ঐ	৪৬	মৌজে মহিরা তাং কেবলকৃষ্ণ প্রাণকৃষ্ণ পুরোহিত …	[illegible]ায় … … … …	/৫	/৫	
	ঐ	৪	মৌজে পিঙ্গলা তাং সদারাম … … …	খোদ[illegible] … … … …	/৯	/৯	
	ঐ	৫	তাং মামওরনু … … … …	[illegible]হায় … … … …	/৭	/৭	
	ঐ	৩২	মৌজে পিঙ্গলা তাং লক্ষণ ও চুনিলাল ও পুষ্প …	[illegible]হায় … … … …	৶৬	৶৬	
	ঐ	৫৪	তাং আয়নাবিবি ও মফরমিছা … … …	[illegible]হায় … … … …	।৮	।৮	
	ঐ	৮৫	তাং কালীচরণ বর্দ্ধন ও তনুরাম বর্দ্ধন … …	খোদহায় … … … …	।০	।০	

নম্বরের রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	১৮৪৬ সনের ২৫ মেইর যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	কায়মী	৫৭	মৌজে বিদ্দগ্রাম তাং রামশঙ্কর	খোদ	৵৬	৵৬	
	ঐ	১৮০	মৌজে বক্সুরি তাং কালিদাস	খোদ	৸৶৩	৸৶৩	
	ঐ	৬	মৌজে বেউরা তাং রামহরি বলরাম বৈদ্য ভোলানাথ জিতরাম মদন	খোদহায়	।৶৩	।৶৩	
	ঐ	৪	মৌজে গোবিন্দার খিল তাং হাএদরআলী ...	খোদ	৴৪	৴৪	
	ঐ	৪০	মৌজে খানমোহনা তাং শ্রীমতী পদ্মা শ্রীমতী মদনী ...	খোদহায়	৻৬	৻৬	
	ঐ	৪৬	তাং রামচন্দ্র ঠাকুর	খোদ	৷৩	৷৩	
	ঐ	৪১	তাং রামহরি চৌধুরী	খোদ	৶৫	৶৫	
	ঐ	৩	মৌজে নন্দরখিল তাং হারিধন	খোদ	৴১১	৴১১	
	ঐ	২	মৌজে মৌতলা তাং রামহরি চক্রবর্ত্তী	খোদ	॥৶৩	॥৶৩	
	ঐ	১৭	মৌজে বগাহরা তাং রামশরণ	খোদ	।৶	।৶	
	ঐ	১৯	মৌজে জুরসি তাং ভৈরবচন্দ্র পীতাম্বর	খোদহায়	।৶১০	৻৪	
	ঐ	৯	মৌজে চরবামনী তাং জয়গোপাল শ্রীমতী মহামায় রঘুনাথ শ্রীমতী হরসুন্দরী	খোদহায়	২৷৬	২৷৬	
	ঐ	২০	তাং নিত্যানন্দ	খোদ	৶৭	৶৭	
	ঐ	৭	মৌজে ঘোষখিল তাং রামবল্লভ পোদ্দার	খোদ	৸৵১১	৸৵১১	
	ঐ	২	মৌজে আমুদাবাদ তাং রোশন	খোদ	৪৷৮	৪৷৮	
	ঐ	১১	মৌজে হাজিসরাই তাং রামশরণ রামকান্ত সদানন্দ ...	খোদহায়	১৸০	১৸০	
	ঐ	১	মৌজে বাসখালি তাং লাল বিবি মোহবত আতর ...	খোদ	২৸৴৮	২৸৴৮	
	ঐ	১৩	মৌজে বাগখালি তাং মুনশী ওয়ালীল	খোদহায়	১৲১	১৲১	
	ঐ	১	মৌজে মধি আইন তাং রামদুলাল ঠাকুর ...	খোদ	।৶	।৶	
	ঐ	৮	মৌজে পানি চতরি তাং চণ্ডীচরণ	খোদ	৴৩	৻৫	
	ঐ	২	মৌজে কাটাখালি তাং শ্রীমতী চণী	খোদ	।৶৫	।৶৫	
	ঐ	১	মৌজে ভরমছড়ি তাং বানগাজি	খোদ	৸০	।৶০	
	ঐ	২	তাং নুরমাহাম্মদ হাএদর আলী	খোদহায়	১॥০	৸০	
	ঐ	৩	তাং আবদুল করিম তেজি	খোদ	২।০	১৶০	
	ঐ	৪	তাং মাহাং গয়াচ	খোদ	॥৶	১৬	
	ঐ	৬	তাং সফর আলী আকবর আলী তুফান আলী জাফর আলী	খোদহায়	১।০	৸০	

নম্বরের রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	১৮৪৬ সনের ১৫ মেইর যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	কাররী	৫	তাং বৃন্দাবন নিধিরাম শ্রীমতী গঙ্গা ও শ্রীমতী অরবিন্দা... খোদহায়	... ...	১ ৷৶৬	৺, ৯	
	ঐ	৫	মৌজে সুকপাথর তাং সামদানি হকিয়তে রমজান আলী নাবালগ ... ... খোদ ...	... ...	⁄৩	৻৩	
	ঐ	৬	তাং রামসুন্দর দিনমণি ... ... খোদহায়	... ...	৶০	৵৩	
	ঐ	৭	তাং সফর আলী ও জাফর আলী ... ... খোদহায়	... ...	৶০	৵৩	
	ঐ	৮	তাং লাতুরিয়া ও জান আলী মোছন আলী ... খোদহায়	... ...	৷৵	৷৩	
	ঐ	৯	মৌজে কদমতলী তাং শ্রীমতী সর্ব্বমঙ্গলা ... খোদ ...	... ...	৷৵২	৷৴২	
	ঐ	৩	তাং বাবুরাম ... ... খোদ ...	... ...	৶	৶০	
	ঐ	৪	মৌজে কুরমাই তাং ফতে আলী ... .. খোদ ...	... ...	৶৩	৶৩	
	ঐ	৬	তাং হিরাগাছি ... ... খোদ ...	... ...	৵১০	৵১০	
	ঐ	১২	তাং শ্রীমতী ছামু ... ... খোদ ...	... ...	৷৶৪	৷৶৪	
	ঐ	৩	মৌজে সোণাইছড়ি তাং মুতিয়া ... ... খোদ ...	... ...	৷৶২	৷৶২	
	ঐ	৬	তাং রামজীবন শ্রীমন্ত ... ... খোদ ...	... ...	৷৶৬	৷৶৬	
	ঐ	৭	তাং রুদ্রনারায়ণ ... ... খোদ ...	... ...	১ ৷৬	১ ৷৬	
	ঐ	৯	তাং শ্রীমতী ভাগ্যবতী ... ... খোদ ...	... ...	৵৯	৵৯	
	ঐ	১০	তাং বেচারাম ... ... খোদ ...	... ...	৷৴৯	৷৴৯	
	ঐ	৩১	মৌজে ঘাটচেক তাং আমির হোচন ... ... খোদ ...	... ...	১৻৮	১৻৮	
	ঐ	১৫	মৌজে কেঁওচিয়া তাং শ্রীমতী উমাময়ী ... ... খোদ ...	... ...	৵১১	৵১১	
	ঐ	১৬	তাং নুরআলি ... ... খোদ ...	... ...	৷৶৵৩	৶২	
	ঐ	২৪	তাং হায়দর আলী ... . খোদ ...	... ...	৷৴১০	⁄৬	
	ঐ	২৫	তাং জান আলী ... ... খোদ ...	... ...	৷৷৭	৵	
	ঐ	১	মৌজে বাইলালা তাং মনি রহমত... ... ... খোদ ..	... ...	৪ ৷৶	৪ ৶	
	ঐ	১২	মৌজে লালানগর তাং কৃষ্ণচরণ চৌধুরী ... ... খোদ ...	... ...	২ ৷৶৮	১ ৷৵	
	ঐ	৩০	মৌজে পটীয়াপাড়া তাং গোপীনাথ ... ... খোদ ...	... ...	৵৩	⁄৮	
	ঐ	৮	মৌজে তেলিবিল তাং বৈদ্যনাথ সাহ মৃত্যুঞ্জয় সাহ ... খোদ ...	... ...	৷৶৬	৷৷৶	
	ঐ	৯	তাং গোলোকচন্দ্র কুলচন্দ্র ... ... খোদ ...	... ...	৷৴৯	৷৴	
	ঐ	২	মৌজে ইদিলপুর তাং কাদেরবকশ ... ... খোদ ...	... ...	৷৶৬	৷৴৮	
	ঐ	৭	তাং নুরবকশ ... ... খোদ ...	... ...	৷৮	৷৴৫	

নম্বরের রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	১৮৪৬ সনের ২৫ মেইর যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	কায়মী	২২	তাং জান আলী হামিদবেশ্ শ্রীমতী মনতাজ বানু ...	খোদহার	১ ॥৶৬	৵৩	
	ঐ	২	মৌজে কতুখাইল তাং হাএদর আলী	খোদ	/১০	/১০	
	ঐ	৮	মৌজে ছামিদের ঘোরাঙ্গ তাং কারকন	খোদ	।৭	।৭	
	ঐ	৯	তাং কামদর	খোদ	।৫	।৫	
	ঐ	১০	তাং মরিয়াম বিবি	খোদ	।৫	।৫	
	ঐ	১১	মৌজে কলমপতি তাং রামকান্ত	খোদ	।৶৫	৻৭	
	ঐ	১২	তাং রামশঙ্কর পাল পং গঙ্গারাম পাল	খোদহার	।৵৬	৻৬	
	ঐ	৪৮	তাং গঙ্গাধর ও মুরারি	খোদ	৸৶৮	।৵৬	
	ঐ	১	মৌজে ছিটুরাপাড়া তাং নাটাই দাস	খোদ	৶৩	৻৭	
	ঐ	৪৮	মৌজে জামুআইন তাং শ্রীমতী আনিন্দ দং রাসেশ্বর দেবীদাস	খোদহার	।৵২	।৵২	
	ঐ	৫০	তাং বকশী জান দং নুর আলী	খোদ	১৶৬	১৶৬	
	ঐ	১৯	মৌজে উরকির চর তাং মাহামুদ তকি মুনশী মাহামুদ ওআছিন আবুল হোচন	খোদহার	২ / ২	২৲	
	ঐ	৫৫	তাং আরবানু ও সামদানি	খোদহার	৻৯	৻৮	
	ঐ	৫৮	তাং দুর্গাচরণ গুহ	খোদ	৻৭	৻৬	
	ঐ	৩২	তাং গোলাম রছুল গোলাম নবি	খোদহার	৶৪	৶৪	
	ঐ	৩৮	মৌজে মিঠালালা তাং রামানন্দ	খোদ	/৪	/৪	
	ঐ	৩২	তাং মাহামুদ আমি মুনসি	খোদ	॥৶৪	॥৶৪	
	বিকায়মী	১১৫	তং ছনাওল্লা	আকবর আলী	১৸৭	১৸৭	
	ঐ	১৭১	তং রুস্তম মাহাং রফি ফতে আলী	গোলোকচন্দ্র	৸১০	৸১০	
	ঐ	১৯৩	তং ছনাওল্লা বহদ্দার	আকবর আলী	১ ॥৴৭	১ ॥৴৭	
	ঐ	৭০০	তং কেবলকৃষ্ণ সেন	কাশীনাথ দত্ত	১/১	১/১	
	ঐ	৭০১	তং রুস্তম আলী	খোদ	৬ ।৵৫	৬ ।৵৫	
	ঐ	৭০৩	তং কেবলকৃষ্ণ সেন	কাশীনাথ দত্ত	১৸/১০	১৸/১০	
	ঐ	৭৭২	তং জামাল	গোলাম গফুর	২ ।৵৫	২ ।৵৫	
	ঐ	৮৬৮	তং শিবচরণ চক্রবর্ত্তী	খোদ	৭ ।/৪	৭ ।/৪	
	ঐ	৮৭০	তং কৃষ্ণ দাস	খোদ	৯৲	৯৲	

নম্বরের রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	১৮৪১ সনের ১৫ মেইর যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	বিকায়মী	৮১	তাং কৃষ্ণকিশোর	হরদাস	৸৶২	৸৶২	
	ঐ	৯৫	তাং রামকিশোর	খোদ	৶১০	৶১০	
	ঐ	১০০	তাং কানুরাম শাহা	খোদ	৶৯	৶৯	
	ঐ	১০৮	তাং হরদাস ঠাকুর	খোদ	৷৶৫	৷৶৫	
	ঐ	১০৯	তাং নীলকণ্ঠ	খোদ	৶	৶	
	ঐ	১১১	তাং শ্রীমতী পার্ব্ব শ্রীমতী পুণ্ডরি	খোদহায়	৶১০	৶১০	
	ঐ	১২৮	তাং আবদুল আলী আজিজ রহমান আকবর আলী গোলাম ছবরব	খোদহায়	।৪	।৪	
	ঐ	১৩৬	তাং মথুরানাথ কৃষ্ণচরণ রামদয়াল	খোদহায়	॥/২	॥/২	
	ঐ	১৯	মৌজে সুরন্দি তাং রামগোবিন্দ	খোদ	/৯	৶৯	
	ঐ	১১	মৌজে পাটান দণ্ডি তাং রামপ্রসাদ	খোদ	৶১০	৶১০	
	ঐ	১৪	তাং বেচারাম	খোদ	।৶৪	৸৶৪	
	ঐ	২৪	তাং সমসের খাওন	খোদ	।০	৷৶০	
	ঐ	১৩	মৌজে বাস্থলি তাং শ্রীমতী তারিণী দুর্গাচরণ গোপীনাথ	খোদহায়	৶৬	৶৬	
	ঐ	৩০	তাং রামদাস	খোদ	৶৪	৶৪	
	ঐ	৮	তাং রামসুন্দর	খোদ	৶৬	৶৬	
	ঐ	৫	মৌজে তাং রামমাণিক্য	খোদ	৶৯	৶৯	
	ঐ	১০	মৌজে পোপাদিরা তাং রামকান্ত বিদ্যালঙ্কার	খোদ	৶৭	৶৭	
	ঐ	১০৭	মৌজে গোমদণ্ডি তরফ গোবিন্দ	খোদ	।৩	।৩	
	ঐ	১৪৪	মৌজে শাকপুরা তাং তিলক মুন্সিয়	খোদ	৻৭	৻৭	
	ঐ	১৫৭	তাং বদু	খোদ	/৩	/৩	
	ঐ	৮২৫	তং মুকুর মাহামুদ ছনাওল্লা	আকবর আলি	।৬	॥৬	
	ঐ	৯১২	তং রামদাস মুন্দার	খোদ	৯।৩	৯।৩	
	ঐ	৯৭৪	তং লক্ষণ মহাজন ও জগদীশ	খোদহায়	১॥/৭	১॥/৭	
	ঐ	৯৭৫	তং রামমাণিক্য	খোদ	১।/৭	১॥/৭	
	ঐ		মৌজে চেয়না তং আজমতোল্লা খোন্দকার	মুন্সি সফিকোল্লা	।৶৫	।৶৫	
	ঐ	১৫	মৌজে কাহারিরা ঘোনা তং সেখ মাহামুদ কালুকমর আলী	খোদহায়	৫২/২	৭/২	

নম্বরের রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	১২৪৬ সনের ২৫ জৈষ্ঠের যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	বিকায়মী	২	মৌজে আবদুল্লাপুর তাং আকিন মাহামুদ দেওয়ান আলী নোয়াগাজি	খোদহায়	৵৬	৵৬	
	ঐ	১	মৌজে মুজাপুর তাং রামজয়	খোদ	।৴১০	।৴১০	
	ঐ	৪	মৌজে রোসাংগিরি তাং রামদয়াল	খোদ	৶৬	৶৬	
	ঐ	১৩	মৌজে জাহাপুর তাং রামকান্ত নিলাম মদনমোহন গুপ্ত	খোদ	॥৫	॥৫	
	ঐ	৬	মৌজে ফতেপুর তাং হাচন আলী মুরাদ	খোদ	৸৴৬	৸৴৬	
	ঐ	১২	মৌজে নিচিন্তাপুর তাং জামাল	খোদ	।৵৯	।৵৯	
	ঐ	২৬	মৌজে খিরাম তাং কৃষ্ণকিশোর কানুনগোয়	খোদ	৸৴৯	৸৴৯	
	ঐ	৬	মৌজে জালিয়াঘাটা তাং দেবান আলী	খোদ	৵৫	৵৫	
	ঐ	১৬	মৌজে পালগ্রাম তাং রামহরি দেয়	খোদ	॥৵	॥৵০	
	ঐ	২	মৌজে ইলমা তাং হাচন আলী	খোদ	॥৴০	॥৴০	
	ঐ	৮	মৌজে গাটিয়াডেঙ্গা তাং সোনকা	খোদ	।৵১	।৵১	
	ঐ	১৭	তাং রামকান্ত দে ও গোকুলচন্দ্র ও রামমোহন ...	খোদহায়	৻৭	৻৭	
	ঐ	২৪	তাং রামপ্রসাদ দেয়	খোদ	।৵৮	।৵৮	
	ঐ	৬০	তাং নাতুরি	ছুরফরাজ	৻১১	৻১১	
	ঐ	৭৪	তাং ছুনা ওল্লা ও পেটান	হরদাস	॥৴০	॥৴০	
	ঐ	১৭৭	তাং রামশরণ রামসেবক কাশীনাথ উদয়মণি	খোদহায়	৵০	৵০	
	ঐ	৩	মৌজে সরপভাটা তাং রামজয়	খোদ	॥৶৩	॥৶৩	
	ঐ	৭	মৌজে সিনক তাং আকবের আলী রমজান আলী মাহামুদ নকি	খোদহায়	২৷৴০	৷৴০	
	ঐ	১৮	তাং বান্দিরাম	খোদ	।৶১	।৶১	
	ঐ	৩২	তাং কৃষ্ণচন্দ্র কানুনগোয়	খোদ	৪৸৶২	৪৸৶২	
	ঐ	৩৯	তাং ভবানীচরণ চৌধুরী	খোদ	১৲	১৲	
	ঐ	৪	মৌজে নারিচ্যা তাং রহিমল্লা বারই	খোদ	৷০	৷০	
	ঐ	৫	মৌজে বাকনিয়া তাং দীপচান্দ বিকুরাম	খোদহায়	৬॥১	৬॥১	
	ঐ	১১	তাং শ্রীমতী আএনা বিবি	খোদ	॥৶	॥৶	
	ঐ	১	মৌজে সহর তাং দৌলত জমাদার	খোদ	।৵৬	।৵৬	
	ঐ	১	মৌজে সহর কিং বটতলি তাং নজুমদ্দিন	খোদ	২৴১০	২৴১০	

নম্বরের রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	১৮৪৬ সনের ১৫ মেইর যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	বিক্রয়মী	২	মৌজে পতেঙ্গা তাং শ্রীমতী তারি বিবি দেওয়ান আলী ইছুপ আলী ...	খোদ ...	৩।৶	৩।৶	
	ঐ	৪	মৌজে মাইজভাণ্ডার তাং নছরত খাঁ ...	খোদ ...	৸৮	৸৮	
	ঐ	২	মৌজে ধুরুঙ্গ তাং রফি মেস্তরি ...	খোদ ...	৸৵১০	৸৵১০	
	ঐ	৪	তাং নাছির মাহামুদ গোলামী আহাদদ্দিন সদরগাজি	খোদহায় ...	৪৸৫	৪৸৫	
	ঐ	১	মৌজে খোদাদিলা তাং সামদানি ...	বৈদ্যনাথ সাহা ...	১/৯	১/৯	
	ঐ	২	তাং মুজাফর খাঁ ...	সামদানী কামদর আলী ...	৪।৩	৪।৩	
	ঐ	২৭	মৌজে পোমরা তাং রক্ষিতরাম মহাজন ...	খোদ ...	/৯	/৯	
	ঐ	৮	মৌজে ইছামতী তাং ফকিরচান্দ ...	তিলকচন্দ্র ...	/৪	/৪	
	ঐ	১	মৌজে রাঙ্গনিয়া তাং দেওয়ান আলী ...	খোদ ...	১৶৯	৶০	
	ঐ	১	মৌজে ধমাই তাং হিরাগাজি ...	খোদ ...	৫।৯	৫।৯	
	ঐ	৭	তাং সফর আলী ...	খোদ ...	৩৸৶৯	৩৸৶৯	
	ঐ	৮	তাং মাহামুদ আলী ...	খোদ ...	২॥৶৫	২॥৶৫	
	ঐ	৯	তাং সমসের আলী ...	মাহামুদ আবেদ ...	৩/৫	৩/৫	
	ঐ	১৩	তাং রামচন্দ্র দেব ...	ফকিরচান্দ নন্দী ...	১।০	১।০	
	ঐ	১২	তাং শ্রীমতী কদম্ব ...	খোদ ...	১॥১১	১॥১১	
	ঐ	১৮	তাং যশমন্ত বরুয়া ...	মাহাং আবেদ ...	১৶৯	১৶৯	
	ঐ	১৩	তাং চান্দু ...	খোদ ...	।৶৯	।৶৯	
	ঐ	১৮	তাং মনোহর মুচ্ছুদ্দি ...	খোদ ...	৩॥৵	৩।৵	
	ঐ	১৯	তাং লুধি ...	মাহাং আবেদ ...	১।০	১।০	
	ঐ	৩২	তাং রমজান আলী ...	ঐ ...	১॥০	১॥০	
	ঐ	৩৪	তাং মাহামুদ হোসেন তেওল ...	রামমোহন সেন ...	॥০	॥০	
	ঐ	৩৬	তাং হিরণ সাহা ও মুতি ওল্লা ...	ঐ ...	॥৶১	।৶১	
	ঐ	৩৭	তাং শিবচরণ বরুয়া ...	ফকিরচান্দ নন্দী ...	১৸৩	১৸৩	
	ঐ	৫৩	তাং নিছিরাম ঠাকুর ...	রামমোহন সেন ...	॥৵৩	॥৵৩	
	ঐ	৫৪	তাং রামসুন্দর দত্ত ...	ফকিরচান্দ নন্দী ...	৸৶৩	৸৶৩	
	ঐ	৫৫	তাং রামশরণ দে ...	রামমোহন সেন ...	।৶৯	।৶৯	
	ঐ	৫৭	তাং শ্রীমতী মহেশ্বরী ...	খোদ ...	২।৶১	২।৶১	
	ঐ	৫৮	তাং রাধামোহন মুচ্ছুদ্দি ...	ফকিরচান্দ নন্দী ...	৩।৶৯	৩।৶৯	

নম্বরের রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	১৮৪৬ সনের ২৫. মেইর যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	বিকায়মী	৭৭	তাং শম্ভুচন্দ্র চক্রবর্ত্তী	খোদ	২৻৪	২৻৪	
	ঐ	২	মৌজে সৈদবাড়ি তাং বুবিচান্দ	খোদ	৷৶১১	৷৶১১	
	ঐ	৪১	তাং বাবুরাম বৈদ্য	খোদ	১।১	১।১	
	ঐ	৪	মৌজে ধুমাইর বিল তাং উমর আলী	খোদ	৷৷৵৩	৷৷৵৩	
	ঐ	৬	তাং গোল মাহামুদ	খোদ	২৷৶১০	২৷৶১০	
	ঐ	৫	মৌজে কালিকাপুর তাং দোস্ত মাহামুদ	খোদ	২৷৵৬	২৷৷৵৬	
	ঐ	১৫	মৌজে মুলতানপুর তাং রামলোচন	খোদ	৶৮	৶৮	
	ঐ	৮	মৌজে পাহাড়তলি তাং মাহামুদ হোসেন বুধাগাজি	খোদ	৷৷৵৭	৷৷৵৭	
	ঐ	১৩	তাং ইন্দ্রনারায়ণ জুগী	খোদ	৷৷৭	৷৭	
	ঐ	৬০	মৌজে আন্দরমাণিক জিং সেক মাহামুদ আনিচ তাং ফাজিল কিং দেবীচরণ গৌরীচরণ শিবচরণ শ্রীচান্দ রামদাস বানু নাগরচান্দ	খোদহার	৩৭৵১০	১৮৵১১	
	ঐ	৬৪	জিং ঐ তাং বাটিয়া বরুয়া	খোদ	৷৵৮	৵৮	
	ঐ	৬৬	তাং দেবী দিনমণি দখল কাঙ্গুরি ঠাকুর	খোদ	৸৶৮	৸৶৮	
	ঐ	৬৮	তালুক ঐ দখল কৃষ্ণদাস	খোদ	১৷৵৭	১৷৵৭	
	ঐ	৩১	বাবতে খাস্ত নিলাম মহাল নওয়াবাদ মৌজে চরতি তাং শ্রীমতী ভগদম্বা	খোদ	৬৸৵৫		
	ঐ	১২৮	তালুক ঐ মৌজে চরতি	ঐ	২৶৩		
	ঐ	৭৭	তালুক ঐ মৌজে জিরি	ঐ	৷৷৵৭	৮৯৻১	তালুক কৃষ্ণদাস কানুনগোয়ের খাস্তা বাকী আদায়ের কারণ।
	ঐ	৬	তালুক ঐ মৌজে করণখাইন	ঐ	৯৷৵৩		
	ঐ	৪৩	তালুক ঐ মৌজে কৈনপুরা	ঐ	৩৵১০		
	ঐ	১৮	মৌজে সৈদবাড়ি তাং রাধামোহন মুচ্ছুদ্দি	রাধামোহন	১৶১০	৭৷৯	তাং রাধামোহন মুচ্ছুদীর খাস্তা বাকী আদায়ের কারণ।
	ঐ	৩১	মৌজে খানখানাবাদ তং দরাপ সরুপ তাং আবদুল গনি সিকদার	খোদ	৩৸৶৩		
	ঐ	২৫	তং কালাচৈদ তাং ঐ	খোদ	১৵৬		
	ঐ	৭	তং লুধি চৌধুরী তাং ঐ	খোদ	৮৷৶৬	৩০৷৵১১	তালুক আবদুল গনি সিকদারের খাস্তা বাকী আদায়ের কারণ।
	ঐ	৩	তং রাজা সাহাওসমান তাং ঐ	খোদ	১৻৮		
	ঐ	১	তং আজম মোহরি তাং ঐ	খোদ	৷৷৬		

F. B. KEMP, *Offg. Collector.*

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা মুঙ্গেরে নীচের লিখিত মহাল সন ১৮৪৬ সালের মাহ জুন মাসের ৬ পর্য্যন্ত পাওনা বাকী মালগুজারীর নিমিত্ত এবং অ ন্যান্য যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারীর ন্যায় আদায় করণের হুকুম আছে তাহার নিমিত্তে সন ১৮৪৬ সালের জুন মাসের ৩০ তারিখে মোতাবেক ২১ আষাঢ় সন ১২৫৩ ফসলি মঙ্গলবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	বাকি তারিখ ৩০ বৈশাখ সন ১২৫৩ ফসলি	কৈফিয়ৎ
১	ইস্তমুরারী জমা ধার্য্য হওনা মহাল	৪৮	সুরাজ চক পরগনে শেলিমাবাদ	দুগপাল সিংহ	১৪৪৲	৬৩৲	
		৫৫৯	জোরাথরপুর পরগনে ফরকিয়া	দুলিয়া সিংহ দিং	১৭৯ ।৵৬	৪৪৸০	
		৮৩৪	খুট পরগনে মলকি	যোরোজ সিংহ দিং	১০৬৬৸১১	৩১৩ ।৵০	
		১২৬৬	দেওআন পটী দেওআনী পং উত্তরখণ্ড	চেতরাম সিংহ দিং	১৬৸১০	৮ ।৴৫	
		২২৪৩	আরাজি থানা রামপুর পরগনে শেলিমাবাদ	সুভাগো এবং নিধন সিংহ ...	৩ ।৵২ ॥	৩ ।৵২ ॥	
		২৩১১	চক ওলী পরগনে নয়পুর	বক্শন খয়াতি দিং	৩০৸৮	১৪ ।৶৪	
		২৭৪০	জোগী চক পরগনে অমিরেথু	গিরিধারি সিংহ দিং	৯৪৸৭	৩১ ॥৴৭	
		২৭৪১	খেজুরা পরগনে ... ঐ	ভিখারাম দিং...	২৩৯ ।৶৩	২৯ ।১০	

৩০ আপ্রেল ১৮৪৬

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	বাকি	কৈফিয়ৎ
	ইস্তমুরারী জমা ধার্য্য না হওয়া মহাল	৫৭২	আরাজি বোড়া পরগনে ঐ	দুগবিজয় সিংহ	১৯৸৫	৯৸৫	এই মহাল ১৭ আগষ্ট ১৮৪৪ সাল ইং ইস্তমুরারী বন্দোবস্ত ধার্য্য হইয়াছে কিন্তু এ লাং মঞ্জুর হয় নাই
	মহাল সকল বিক্রয় হইবেক অন্যাং মহালের বাকীর জন্য	৫২০	রসিদপুর বশমন পরগনে মুঙ্গের	সৈয়দ মাহাম্মিদ হোসেন ...	১৯৶০	২০১ ॥৴৭	মহাল গঙ্গাপ্রসাদের বাকীর নিমিত্ত বিক্রয় হইবেক
		৪৮	সুরাজচক পং শেলিমাবাদ	দুগপাল এবং নবাব সিংহ ...	১৪৪৲	২৩৸৵০	মৌজে আকবরপুর বরারির বাকীর নিমিত্ত ॥০ আট আনা হিস্যা বিক্রয় হইবেক

মুঙ্গের কাছারী কালেক্টরি তারিখ ৮ জুন সন ১৮৪৬

R. F. Hodgson, *Collector.*

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা বর্দ্ধমানের নীচের লিখিত মহালাত সন ১৮৪৬ সালের ফিকুআরিপর্য্যন্তের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে এবং অন্য যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারির ন্যায় আদায় করণের হুকুম আছে তাহার নিমিত্তে সন ১৮৪৬ সালের ১৯ জুন মোতাবেক সন ১২৫৩ সালের ৬ আষাঢ় শুক্রবার কালেক্টরী কাছারীতে দ্বিতীয় নীলামে বিনাওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ তারিখ ২৮ মেই মোতাবেক সন ১২৫৩ সাল তারিখ ১৬ জ্যৈষ্ঠ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৬ সালের ফিকুআরিপর্য্যন্তের পাওনা বাকী	কৈং
১	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্যহওয়া মহাল	২৫৬৬ নং	মৌং সেরপুরদিং পং নীলামপুর	সৃষ্টিধর হালদার	৫ ।/৩	৫ ৷/৩	এই মহাল প্রথমতঃ ২৩ আপ্রেল নীলাম হইবায় খরিদার বায়নার টাকা দাখিল করিয়া ৩০ দিবসের মধ্যে অবশিষ্ট মুল্য দাখিল না করিবায় দ্বিতীয় নীলামে বিক্রয় হইবেক।
		২৭৪৭ নং	মৌং সাবিদপুর পং রাণীহাটী	মেং বেনেট সাহেব	১ ।√৭	১ ।√৭	ঐ
		২৭৪৮ নং	মৌং ঐ	ঐ	১ ।৴৭	১ ।৴৭	ঐ
		২৭৫৩ নং	মৌং ঐ	ঈশ্বরচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়	২ ॥২	২ ॥২	ঐ
		২৭৭৮ নং	মৌং মিরহাট পং রামপুর	আনন্দচন্দ্র রায়	।৵৮	।৵৮	ঐ
		২৭৮৪ নং	মৌং আমদাবাদ পং রাণীহাটী	মেং বেনেট সাহেব	॥৵৩	॥৵৩	ঐ
২	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য না হওয়া মহাল	২৭৮৫ নং	মৌং ঐ	ঐ	৪ ।৵৯	৪ ।৵৯	ঐ
		৪১৮ নং খাস	কোওরডিহি পং সেরগড় ...	বীরচন্দ্র গোস্বামী	॥৵১	॥৵১	ঐ
		১১১০ নং	মৌং ঐ	স্বরূপ বর্ণব্রাহ্মণ	৶২	৷২	ঐ
		১৬১ নং	আড়রাদিং পং নীলামপুর	নবীনচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ও রামবল্লভ চট্টোপাধ্যায় ...	৸ ৪	৸/৪	ঐ

G. D. Wilkins, *Offg. Collector*

[*Government Gazette*, 16*th June*, 1846.]

SALT. | নিমক।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম ২৪ পরগনা মোং বাপ্তণ্ডীর রিটেল গোলার নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের দেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
২৪ পরগনা	বাপ্তণ্ডী	১২৫১ সাল	মোন ১৬৫০০/	কোং টাকা ৩৯৫৲
ঐ	ক্রোকী	ঐ	১৫৬০/	৩৯৫৲

বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম তাং ১০ জুন সন ১৮৪৬ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

INSOLVENT COURT. | যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of NORMAN KERR, late of South Road Intally, in the suburbs of Calcutta, an Assistant in the Office of the Accountant of the Military Department, and now a Prisoner for debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the reign of His late Majesty, King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Saturday, the Fourth day of July next.

The names of the Creditors of the said NORMAN KERR, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

NATHANIEL HUDSON,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 6th June, 1846.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

মিলিটারী ডিপার্টমেন্টে আক্কৌন্টেন্ট সাহেবের দফ্তরখানার আসিষ্টান্ট ও কলিকাতার শহরতলী ইন্টালির দক্ষিণ রাস্তা নিবাসি

নরমান কর্ সাহেব

এইক্ষণে কলিকাতা নগরের সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের আইনঅনুসারে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে উক্ত যোত্রহীনের দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি জুলাই মাসের ৪ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত নরমান কর সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্তসম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

নাথানিএল হডসন।
যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ৬ জুন।

In the matter of ALEXANDER GRANT GLASS, late of Calcutta, in the Province of Bengal, Merchant, heretofore carrying on trade and business in Calcutta, aforesaid, under the name, style and firm of Glass and Company, and now residing within the French Settlement of Chandernagore.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this Court, in this matter, on and bearing date the eleventh day of June instant, upon the Petition of Pearymohun Day, of Collootollah, in the town of Calcutta, a Creditor of the said Insolvent, it was by the said Court adjudged, that the Petition of the said Pearymohun Day, was true,

গ্লাস কোম্পানির নামে পূর্ব্বে কলিকাতা নগরে বাণিজ্যকারি ও ব্যবসায়ি এক্ষণে ফ্রান্সীয়েরদের অধীন চন্দননগর নিবাসি বাঙ্গলা দেশের কলিকাতা নগরে সওদাগর

আলেকজাণ্ডর গ্রাণ্ট গ্লাস সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত যোত্রহীনের এক জন মহাজন কলিকাতা নগরের কলুটোলানিবাসি প্যারীমোহন দের দরখাস্তমতে এই আদালতের বর্ত্তমান জুন মাসের ১১ তারিখের হুকুমক্রমে উক্ত প্যারীমোহন দের দরখাস্ত সত্য এবং উক্ত আলেকজাণ্ডর

and that the said Alexander Grant Glass, had committed an Act of Insolvency.

W. H. POE,
Attorney for the said Pearymohun Day.
Calcutta, 13th June, 1846.

In the matter of ALEXANDER GRANT GLASS, late of Calcutta, in the Province of Bengal, Merchant, heretofore carrying on trade and business in Calcutta, aforesaid, under the name, style and firm of Glass and Company, and now residing within the French Settlement of Chandernagore.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this Court, in this matter, on and bearing date the eleventh day of June instant, it was ordered, that Robert O'Dowda, Esquire, should be appointed Assignee of the Estate of the said Alexander Grant Glass.

BAILLIE, MOLLOY AND MACKINTOSH,
Attornies for the said Assignee.
Calcutta, 13th June, 1846.

In the matter of RAMKISTO BOGCHEE, late of Churuckdangah, in the Town of Calcutta, in the Province of Bengal, Merchant and Trader, and now residing at Cossipore, in the suburbs of Calcutta.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the fifth day of June instant, it was adjudged, that the Petition of Gourmohun Sein, a Creditor of the said Ramkisto Bogchee, was true, and that the said Ramkisto Bogchee had committed an Act of Insolvency, and that by another order of the said Court, made on the same day, Robert O'Dowda, Esquire, was appointed Assignee of the Estate of the said Insolvent, dated this 11th day of June, one thousand eight hundred and forty-six.

PAUL AND SMELT,
Attornies for Robert O'Dowda, Esquire.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 12th day of the present month of June, the matters of the Petition of DAVID CLARK, of Kyd Street, in the town of Calcutta, an Assistant in the General Treasury, and lately a Prisoner confined for debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of His late Majesty George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the first day of August next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said DAVID CLARK, appear in the Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

SHAW and LYONS,
Attornies for the said Insolvent.
Calcutta, 15th June, 1846.

[*Government Gazette, 16th June,* 1846]

গ্রাণ্ট গ্লাস সাহেব দোত্রহীন বটেন এমত নিষ্পত্তি হইয়াছে।

ডবলিউ এচ পো।
উক্ত প্যারীমোহন দের উকীল।
কলিকাতা ১৮৪৬ সাল ১৩ জুন।

গ্লাস কোম্পানির নামে কলিকাতা নগরে বাণিজ্যকারি ও ব্যবসায়ি এক্ষণে ফ্রান্সীয়েরদের অধীন চন্দননগর নিবাসি ও পূর্ব্বে বাঙ্গলা দেশের কলিকাতা নগরে সওদাগর

আলেকজাণ্ডর গ্রাণ্ট গ্লাস সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই আদালতের বর্ত্তমান জুন মাসের ১১ তারিখের হুকুমক্রমে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব উক্ত আলেকজাণ্ডর গ্রাণ্ট গ্লাস সাহেবের ইষ্টেটের আসৈনি পদে নিযুক্ত হন্।

বেলি ও মলর ও মাকিন্টশ।

উক্ত আসৈনির উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৬। ১৩ জুন।

পূর্ব্বে বাঙ্গলা দেশের কলিকাতা নগরের চড়কডাঙ্গা নিবাসি সওদাগর ও ব্যবসায়ি এক্ষণে কলিকাতার শহরতলী কাশীপুর নিবাসি

রামকৃষ্ণ বাগচীর

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান জুন মাসের ৫ তারিখে উক্ত আদালতে নির্দ্ধারণ হইল যে উক্ত রামকৃষ্ণ বাগচীর মহাজন গৌরমোহন সেন যে দরখাস্ত দাখিল করেন্ তাহা সত্য এবং উক্ত রামকৃষ্ণ বাগচী দোত্রহীন বটেন এবং উক্ত আদালতের ঐ দিবসের অন্য হুকুমক্রমে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব উক্ত দোত্রহীনের ইষ্টেটের আসৈনি পদে নিযুক্ত হন্ ইতি ১৮৪৬ সাল ১১ জুন।

পাউল ও স্মেল্ট।
শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবের উকীল।

জেনরল ট্রেজরীর আসিষ্টান্ট কলিকাতা নগরের কিড ষ্ট্রিট নিবাসি

ডেবিড ক্লার্ক সাহেব

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষের দোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের বর্ত্তমান জুন মাসের ১২ তারিখের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি আগষ্ট মাসের ১ তারিখ শনিবার বেলা এগার ঘন্টার সময়ে শুনা যাইবেক।

উক্ত ডেবিড ক্লার্ক সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন্।

শা ও লায়ন্স।
উক্ত দোত্রহীনের উকীল।
কলিকাতা ১৮৪৬। ১৫ জুন।

১০০৲ টাকা পুরস্কার।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে শহর কলিকাতার সান্নিধ্য বালিগ্রাম নিবাসি শ্রীমধুসুদন কর্ম্মকারনামক এক ব্যক্তি ইংরাজী প্রকারের স্বর্ণ রৌপ্যাদি ও জড়াউ অলঙ্কার গঠনের কর্ম্ম করিত ঐ ব্যক্তি প্রায় এক মাস গত হইল অনেক স্বর্ণ রৌপ্য এবং বহুমূল্যের নানা প্রকার প্রস্তরাদি লইয়া আপন বাসস্থানহইতে পলায়ন করিয়াছে যে কেহ তাহার অনুসন্ধান করিয়া উক্ত বালিগ্রামাধিপতি শ্রীলশ্রীযুক্ত রাজা অন্নদাপ্রসাদ রায় মহাশয়ের সমীপে সংবাদ দিবেক সে উপর উক্ত পুরস্কার প্রাপ্ত হইবেক।

উক্ত মধুসূদন কর্ম্মকারের বয়ঃক্রম ৩৮ বৎসর হইবেক তাহার আকৃতি দীর্ঘ। শরীর কৃশ উজ্জ্বল শ্যামবর্ণ কথা ঈষৎ তোতলা গোঁপ আছে চুল খাট।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১৬ জুন।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্নমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JUNE 23, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ২৩ জুন।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 13.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ———

With reference to Circular Order No. 19, dated the 22d September last, I am directed by the Sudder Board of Revenue to intimate for your information, and for communication to the authorities subordinate to you, that the Sub-Treasurer has been empowered by Government to act on the requisitions of Public Officers without the special intervention of the Government in drawing interest on Government Promissory Notes deposited by them in the General Treasury as security for the performance of official duties by their subordinates.

(Signed) G. PLOWDEN,
Offy. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 22d May, 1846.

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরক্যুলর অর্ডর।

১৩ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

গত বৎসরের ২২ সেপ্টেম্বর তারিখের ১৯ নম্বরী সরক্যুলর অর্ডর উপলক্ষে সদর বোর্ড রেবিনিউর হুকুমক্রমে তোমার বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে এবং তোমার অধীন কার্য্যকারকদিগকে জানাইবার নিমিত্তে তোমাকে জ্ঞাত করিতেছি যে সরকারী কার্য্যকারকেরদের অধীন আমলারদের আপন২ সরকারী কর্ম্ম উত্তমরূপে নির্ব্বাহ করণের নিমিত্তে জামিনস্বরূপ যে প্রোমিসরি নোট অর্থাৎ কোম্পানির কাগজ কলিকাতাস্থ ত্রেজুরীতে আমানৎ আছে সেই কাগজের বিষয়ে গবর্ণমেণ্ট সব-ত্রেজুরর সাহেবকে এই হুকুম দিয়াছেন যে গবর্ণমেণ্টের বিশেষ অনুমতি না লইয়া তিনি সরকারী কর্ম্মকারক সাহেবেরদের প্রার্থনাক্রমে সেই সকল নোটের সুদ বাহির করেন।

জি প্লোডন।
একটিং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬ সাল ২২ মে।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 12.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

I am directed by the Court to transmit to you Extracts from two Dispatches of the Honourable the Court of Directors, and to request a report on the measures which have been taken for making known the provisions of Act XIX. 1843, the system which has been adopted for keeping the registry Books of deeds and making them available for reference by the people, and the effect, gene-

সদর দেওয়ানী আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

১২ নম্বর

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর জজ সাহেব বরাবরেষু।

শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের দুই পত্রের চুম্বক সদর আদালতের সাহেবেরদের হুকুমক্রমে তোমার নিকটে পাঠাইয়া আদেশ করিতেছি যে ১৮৪৩ সালের ১৯ আইনের বিধি প্রচার করিবার এবং দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টরী বহী রাখিবার নিমিত্ত এবং যাহাতে সকল লোক তাহার তদারক করিতে পারে এনিমিত্ত যে২ উদ্যোগ হইয়াছে তাহার রিপোর্ট কর এবং সামান্যতঃ ঐ আইন এবং ১৮৪৫

rally with which the operation of that law, and of Act IV. 1845, has been attended.

Extract (paragraphs 3 to 10;) from a Dispatch from the Honourable the Court of Directors, under date the 24*th July*, 1844, *No.* 17.

Para. 3. "It appears from the voluminous correspondence here referred to* that the subject of the registration of deeds affecting the title of real property, has for several years past been under your consideration."

4. "A system of registry had prevailed throughout the provinces of the three Presidencies, but registered deeds did not take precedence of those of earlier date which were unregistered when the party registering had knowledge of the existence of such unregistered deeds, this had led to much perjury, forgery, and fraudulent concealment, and had materially affected the security of transactions connected with real property. At the Presidencies there had never been any registration of deeds."

5. "In the first draft of an Act on the subject, it was proposed that in each Presidency Town, and in each Zillah, or smaller district, an Office should be established for the registration of all deeds affecting the title to real property; that, after a certain date to be fixed, every such deed should be void as against any other deed previously registered; and that this provision should not be affected, as formerly, by notice of any deed previously executed though not previously registered."

6. "On further consideration it was judged advisable that, for the present, the system of registration should not be extended to the Presidency Towns, and, also, that it should be confined to deeds of sale or gift and to Mortgages, excluding from its operation decrees of Court, and deeds for the temporary transfer of real property, Wills and written authorities from husbands to their wives to adopt a son after the husband's decease. Act I. of 1843, was passed accordingly."

7. "It was discovered however, that the intended limitations had not been observed in the terms in which that Act was framed, and that its provisions would have been applicable to other conveyances and instruments than those for the sale or gift of real property, or for mortgages on security of that nature. Act XIX. of 1843 has therefore been passed with provisions restricted to the objects you had in view."

8. "We trust that the utmost pains have been taken that the new law shall be fully known and understood by all parties liable to be affected by it.

---

* "Act I. of 1843, for the amendment of the Law concerning registration of written conveyances, &c. within the Mofussil territories of the three Presidencies."

"Draft Act for the establishment in the Islands of Bombay and Colaba of an Office for the registration of certain writings."

সালের ৪ আইনের যে২ ফল হইয়াছে তাহা জ্ঞাত কর।

শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের ১৮৪৪ সালের ২৪ জুলাই তারিখের ১৭ নম্বরী পত্রের চুম্বক অর্থাৎ ৩ দফাঅবধি ১০ দফাপর্যান্ত।

৩। পশ্চাৎ লিখিত * বহুসংখ্যক লিখনপঠনের দ্বারা দৃষ্ট হইতেছে যে যে দলীলের দ্বারা স্থাবর সম্পত্তির স্বত্বের স্থৈর্য্যাস্থৈর্য্য হয় তাহার রেজিষ্টরী করণের বিষয়ে কএক বৎসরঅবধি তোমারদের বিবেচনা হইতেছে।

৪। ইহার পূর্ব্বে তিন রাজধানীর অধীন নানা প্রদেশে রেজিষ্টরীর এক রীতি হইয়া আসিতেছিল কিন্তু তাহার এই নিয়ম ছিল যে রেজিষ্টরীকরণিয়া ব্যক্তির যখন এমত বোধ ছিল যে এই বিষয়ের রেজিষ্টরী না হওয়া দলীল আছে তখন পূর্ব্বকার তারিখের করা রেজিষ্টরী না হওয়া দলীলঅপেক্ষা রেজিষ্টরীহওয়া দলীল অগ্রগণ্য হইত না। ইহাতে অনেক মিথ্যা শপথ ও জালসাজীর কর্ম্ম এবং চাতুরীপূর্ব্বক দলীল গোপন রাখা হইত এবং তাহাতে স্থাবর সম্পত্তিবিষয়ক কার্য্যের স্থৈর্য্যের অনেক ব্যাঘাত হইত। নিজ রজধানীতে দলীলদস্তাবেজের কোন রেজিষ্টরী কখন ছিল না।

৫। এই বিষয়ের আইনের প্রথম মুসাবিদাতে এই প্রস্তাব হইয়াছিল যে যে সকল দলীলদস্তাবেজের দ্বারা স্থাবর সম্পত্তির স্বত্বের স্থৈর্য্যাস্থৈর্য্য হয় তাহার রেজিষ্টরী করণার্থ প্রত্যেক রাজধানীর শহরে এবং প্রত্যেক জিলায় অথবা তদপেক্ষা ক্ষুদ্র প্রদেশে এক দপ্তর স্থাপন হয় এবং কোন এক নির্দ্দিষ্ট তারিখের পর এই মত প্রত্যেক দলীল পূর্ব্বে রেজিষ্টরীকরা অন্য দলীল থাকিতে ব্যর্থ হইবেক এবং পূর্ব্বে যেমন নিয়ম ছিল অর্থাৎ পূর্ব্বের সহীহওয়া কিন্তু পূর্ব্বের রেজিষ্টরী না হওয়া দলীলের এত্তেলা হইলে এই বিধান ব্যর্থ হইবেক সেইমত নিয়ম আর থাকিবেক না।

৬। কিন্তু সেই বিষয় পুনর্ব্বার বিবেচনা করিয়া ইহা উপযুক্ত বোধ হইল যে এক্ষণে রেজিষ্টরী করণের নিয়ম রাজধানীর শহরে স্থাপন না হয় এবং রেজিষ্টরী করণের এই নূতন নিয়ম কেবল বিক্রয়পত্র অথবা দানপত্র এবং বন্ধকী পত্রের দলীলের বিষয়ে আমলে আইসে এবং আদালতের ডিক্রী এবং স্থাবর সম্পত্তির ক্ষণেকের জন্যে হস্তান্তর করণের দলীল এবং উইল ও স্বামির মরণানন্তর দত্তক পুত্র করিতে স্বামী আপন স্ত্রীকে লিখিত যে অনুমতিপত্র দেয় এই২ বিষয় বর্জ্জিত থাকিবেক। এই নিমিত্তে ১৮৪৩ সালের ১ আইন জারী হয়।

৭। তৎপরে দৃষ্ট হইল যে ঐ আইনের লিখিত অভিপ্রায়ানুসারে কল্পিত বর্জনীয় বিষয়ের নিয়ম প্রতিপালন হয় নাই এবং স্থাবর সম্পত্তির বিক্রয়পত্র অথবা দানপত্র কি স্থাবর সম্পত্তির জামিনস্বরূপ বন্ধকী পত্র ছাড়া অন্য প্রকার দলীলদস্তাবেজের বিষয়েও ঐ আইনের নিয়ম খাটিতে পারে। এই নিমিত্তে ১৮৪৩ সালের ১৯ আইন জারী হয় এবং তাহাতে এই হুকুম ছিল যে তোমারদের যে২ অভিপ্রায় কেবল সেই২ অভিপ্রায়ের বিষয়ে এই আইন খাটিবেক।

৮। আমারদের ভরসা আছে যে এই নূতন আইনেতে যে সকল ব্যক্তির লাভনোকসান হইতে পারে সেই সকল ব্যক্তিকে তাহা জানাইতে এবং তাহার

---

* "তিন রাজধানীর অধীন দেশে ভূমির অধিকার এবং ভূমিবিষয়ক অন্যান্য লাভসম্পর্কীয় লিখিত পাট্টা দলীলদস্তাবেজপ্রভৃতি রেজিষ্টরী করণবিষয়ক আইন সংশোধনের আইন"।

"বোম্বাই ও কলাবা উপদ্বীপে কোন ২ দলীল রেজিষ্টরী করণার্থ দপ্তর স্থাপনের আইনের মুসাবিদা"।

Deeds of Sale, gift or mortgage, are seldom, we believe, drawn up in India, as in England, by professional persons who make it their business to be correctly informed what is required by law to render them effectual, and it would obviously be a great hardship to annul the titles by which property is held by parties, who, in acquiring it, acted with entire good faith and according to long and well established practice. In introducing an improved practice such a hardship may in some degree be inevitable ; but the degree will greatly depend upon the means adopted for the purpose of guarding against it."

9. "We trust also that enquiries have been set on foot with respect to the best and safest mode of keeping the Registry of Deeds, and of making it easily available for reference by persons having occasion to examine it. A distinct and accurate index will be indispensable. Each page of the register, as well as every erasure and interlineation, must be duly authenticated. The custody of such a record will need to be carefully provided for, so as to protect it both from fraud and from accident. We do not think that precautions of such a nature can be left to the judgment and experience of the several individuals composing a numerous body of public officers, spread all over India, and, unless they are well devised, uniform, and correctly observed, the new law may be attended with the greatest confusion and injustice."

10. "We desire that we may be apprized of the measures which have been adopted on both the points above explained, and also of the effect with which the operation of the new law may have been attended."

Extract (paragraphs 5 to 7,) from another Despatch, under date the 14th January, 1846, *No.* 1.

20 *to* 25, *Act IV. of* 1845, *for the amendment of the law regarding the registration of deeds.*

5. "We are by no means satisfied that the provisions of law recently introduced on this subject are not liable to produce the greatest confusion and injustice. Prior to the passing of Act I. of 1843, registered deeds took no precedence of unregistered deeds of earlier date, when the party registering was aware of the existence of such unregistered deeds. That Act gave them precedence in all cases. Owing to some error in framing the Act, it was amended by Act XIX. of 1843, with respect to which we took occasion to point out the necessity of making its provisions, fully known to those liable to be affected by it. We observed that deeds are seldom drawn up in India as they are in England by professional persons, and that it would be a great hardship to annul the titles by which property may have been transferred in perfect good

অভিপ্রায় বুঝাইতে অত্যন্ত উদ্যোগ হইয়াছে। ইঙ্গলণ্ড দেশে বিক্রয়পত্র বা দানপত্র কি বন্ধকী পত্র আইন ব্যবসায়ি ব্যক্তিরদের দ্বারা প্রস্তুত হইয়া থাকে এবং ঐ সকল দলীল সিদ্ধ করিবার নিমিত্তে আইনে যে নানা নিয়ম আছে তাহা অতিঠিকরূপে জানা তাঁহারদের ব্যবসা। আমারদের বোধ হয় যে ভারতবর্ষে এমত ব্যবহার নাই অতএব যাহারা স্থাবর সম্পত্তি প্রাপণের কালে অত্যন্ত সরলতাপূর্ব্বক এবং বহু কালাবধি স্থাপিত ব্যবহারক্রমে কার্য্য করিয়াছিল তাহারা যে দলীলক্রমে ঐ সম্পত্তির দখল রাখে সেই দলীল অন্যথা করা স্পষ্টতঃ অতি ক্লেশকর ব্যবহার। এমত হইতে পারে যে পূর্ব্বাপেক্ষা উত্তম কোন নিয়ম স্থাপন করণেতে এইমত ক্লেশকর ব্যবহার নিবারণ হইতে পারে না কিন্তু উদ্যোগ করিলে সেই ক্লেশের কিঞ্চিৎ উপশম হইতে পারে।

৯। আমারদের ভরসা আছে যে দলীলের রেজিষ্টরী বহী সর্ব্বাপেক্ষা উত্তম ও নির্ব্বিঘ্নরূপে রাখিবার বিষয়ে তোমরা অনুসন্ধান করিয়াছ এবং যাহারদের ঐ বহীতে তদারক করণের আবশ্যক হয় তাহারা অনায়াসে তাহা করিতে পারে এই বিষয়েরও বিবেচনা তোমরা করিয়াছ। বিশেষ২ এবং অতিঠিক একটা সূচি করা অত্যাবশ্যক। রেজিষ্টরী বহীর প্রত্যেক পৃষ্ঠা এবং প্রত্যেক কাটা কথা এবং উভয় পংক্তির মধ্যে যে নূতন কথা বসান যায় তাহার উপযুক্ত প্রমাণের আবশ্যক হইবেক। এই বহীর মধ্যে কোন চাতুরী না হয় ও দৈবাৎ তাহা নষ্ট না হয় এই নিমিত্তে তাহা রক্ষা করিবার বিশেষ উদ্যোগ করা উচিত। আমারদের বোধ হয় যে ভারতবর্ষের নানা প্রদেশে বিস্তৃত বহুসংখ্যক সরকারী কর্ম্মকারক অর্থাৎ রেজিষ্টরীকরণিয়া প্রত্যেকের বিবেচনা ও কর্ম্মদক্ষতার উপর এইরূপ নির্ভর রাখা যাইতে পারে না যে তাঁহারা আপনারাই সেইরূপ সাবধান কর্ম্ম করিবেন এবং ঐ সাবধানবিষয়ক নিয়ম যদি উত্তমরূপে নির্দ্ধার্য্য না হয় এবং একপ্রকার না হয় এবং তাহা যদি অবিকল প্রতিপালন না হয় তবে এই নূতন আইনে অনেক গোলমাল ও অযথার্থ হইতে পারে।

১০। অতএব আমরা হুকুম করিতেছি যে পূর্ব্বোক্ত দুই বিষয়ে যে উদ্যোগ করা গিয়াছে এবং নূতন আইনের কি ফল হইয়াছে ইহার বিষয় আমারদিগকে জ্ঞাত করাণ যায়।

শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের ১৮৪৬ সালের ১৪ জানুআরি তারিখের ১ নম্বরী অন্য এক পত্রের চুম্বক অর্থাৎ ৫। ৬। ৭ দফা।

২০ অবধি ২৫ পর্য্যন্ত দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টরী করণের আইন সংশোধনের ১৮৪৫ সালের ৪ আইন।

৫। এই বিষয়ে সম্প্রতি যে আইন হইয়াছে তাহার বিধানের দ্বারা অত্যন্ত গোলমাল ও অযথার্থ হইবেক এমত আমারদের আশঙ্কা আছে। ১৮৪৩ সালের ১ আইন জারী হওনের পূর্ব্বে যখন রেজিষ্টরীকরাণিয়া ব্যক্তি সেই বিষয়ের রেজিষ্টরী না হওয়া দলীল থাকনের বিষয় অবগত ছিল তখন তাহার রেজিষ্টরীকরা দলীল পূর্ব্বকার তারিখের রেজিষ্টরী না হওয়া দলীল অপেক্ষা অগ্রগণ্য হইত না। সেই আইনের দ্বারা রেজিষ্টরীহওয়া দলীল সকল বিষয়ে অগ্রগণ্য ধার্য্য হইল। কিন্তু ঐ আইন প্রস্তুত করণে কিছু ভ্রম হওয়াতে ১৮৪৩ সালের ১৯ আইনের দ্বারা তাহার সংশোধন হইল। তাহার বিষয়ে আমরা তোমারদের নিকটে লিখিলাম যে সেই আইনেতে যে ব্যক্তিরদের লাভলোকসান আছে তাহারদিগকে তাহার বিধান সম্পূর্ণরূপে জানান অত্যাবশ্যক। আমরা আরো লিখিলাম যে ইঙ্গলণ্ড দেশে আইনব্যবসায়ি ব্যক্তিরা দলীল প্রস্তুত করিয়া থাকেন কিন্তু ভারতবর্ষের মধ্যে প্রায় এমত ব্যবহার নাই অতএব যে দলীলের দ্বারা স্থাবর সম্পত্তি অতিসরলতাপূর্ব্বক

faith and according to long and well established usage. 'We also remarked that the utmost pains would be requisite as to the mode of keeping the registry of deeds, and making it easily available for reference, and protecting it both from fraud and from accident. These precautions could not in our judgment, be safely left to the discretion and experience of the several individuals composing a numerous body of public officers spread all over India."

6. "The information on the foregoing points, furnished with your letter of the 28th June, No. 18, 1845, certainly is not such as to show that our apprehensions are unfounded."

7. By Act IV. of 1845, the passing of which is reported in your present letter, it is further enacted that deeds may be registered in any 'registry office within the Presidency of Fort William in Bengal, whether such office be in the District where the property or any part thereof to which such deeds relate is situated or not.' This new provision will increase the liability of a fair title to property becoming void, through some undiscovered Act of registration, and makes it still more indispensibly necessary that the registers should be easy of access to parties requiring to examine them, and should be effectually protected against fraud and accident. The subject so universally and essentially concerns the interests of the community, that we must again desire that the various points affecting it, which were stated in our letter of the 24th July, 1844, No. 17, above referred to, may be fully enquired into, and may receive your deliberate consideration."

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 8th May, 1846.

এবং বহু কালের স্থাপিত ব্যবহারক্রমে হস্তান্তর হইতেছে তাহা রহিত করা অত্যন্ত ক্লেশকর বিষয়। আমরা পুনশ্চ কহিলাম যে দলীলের রেজিষ্টরী বহী প্রস্তুত করণের নিয়মের বিষয় এবং অনায়াসে লোকেরা তাহা অনুসন্ধান করিতে পারে এবং চাতুরী বা দৈবঘটনাপ্রযুক্ত তাহার কিছু অপকার না হয় ইত্যাদি বিষয়ে অত্যন্ত যত্ন করিতে হইবেক। এবং আমারদের বোধ ছিল যে ভারতবর্ষের নানা প্রদেশে বিস্তৃত বহুসংখ্যক সরকারী কর্ম্মকারক অর্থাৎ রেজিষ্টরীকরণিয়ারদের প্রত্যেক বিশেষ ব্যক্তির বিবেচনা ও কর্ম্মদক্ষতার উপর নির্ভর রাখা যাইতে পারে না যে তাঁহারা আপনারাই এইমত সাবধানতার উদ্যোগ করিতে পারেন।

৬। তোমারদের ১৮৪৫ সালের ১৮ জুন তারিখের ১৮ নম্বরী পত্রে পূর্ব্বোক্ত নানা বিষয়ে যে সম্বাদ দিয়াছ তাহাতে অবশ্য বোধ হয় যে আমারদের ভয় অমূলক ছিল না।

৭। তোমারদের এক্ষণকার পত্রে ১৮৪৫ সালের ৪ আইন জারী করণের সম্বাদ লেখা আছে ঐ আইনের দ্বারা আরো এই হুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অন্তঃপাতি কোন জিলায় রেজিষ্টরী দপ্তরে দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টরী হইতে পারে। ঐ দলীলসম্পর্কীয় সম্পত্তি বা তাহার কোন অংশ সেই জিলার মধ্যে থাকুক বা না থাকুক সেই জিলায় রেজিষ্টরী হইতে পারে। এই নূতন বিধানেতে অজ্ঞাত কোন রেজিষ্টরীহওয়া দলীলের দ্বারা সম্পত্তির যথার্থ স্বত্ব লোপ হইবার পূর্ব্বাপেক্ষা অধিক সম্ভাবনা হইবেক অতএব পূর্ব্বাপেক্ষা অধিক আবশ্যক হইয়াছে যে রেজিষ্টরী বহীর মধ্যে যে কোন ব্যক্তি অনুসন্ধান করিতে চাহে সেই ব্যক্তি অনায়াসে তাহা করিতে পারে এবং ঐ বহীতে কোন চাতুরী হইতে না পারে এবং দৈবঘটনাপ্রযুক্ত তাহা নষ্ট হইতে না পারে। এই বিষয়ে সর্ব্ব সাধারণ লোকেরদের অত্যন্ত ক্ষতিবৃদ্ধি আছে অতএব আমরা পুনরায় আদেশ করিতেছি যে ১৮৪৪ সালের ২৪ জুলাই তারিখের ১৭ নম্বরী পত্রে এই রেজিষ্টরীর সম্পর্কে যে নানা বিষয় লেখা আছে তাহা অতিসূক্ষ্মরূপে বিবেচনা কর। ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ৮ মে।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 4.

To the Civil and Criminal Authorities in the Lower Provinces.

1st. Constructions Nos. 454, 820 and 1221 and the Circular Order, Nizamut Adawlut, No. 14, dated the 5th December, 1828, having received the reconsideration of the Courts of Sudder Dewanny and Nizamut Adawlut for the Lower and North-Western Provinces and being found at variance with other instructions* on the same subject, which declare preliminary enquiry and commitment, in cases of forgery brought to light in the course of judicial proceedings, to be the peculiar duty of the Civil Courts, are hereby rescinded.

2d. In such cases, it will be no longer optional with the Civil Courts, as implied in the several Constructions and the Circular Orders hereby revoked, either to commit the accused for trial be-

* Construction No. 572, Para. 3, Construction No. 704, Circular Order No. 160, dated 29th May, 1835.

সদর নিজামৎ আদালতের সরকুলর অর্ডর।

৪ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর ও ফৌজদারীর কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

৪৫৪ এবং ৮২০ নম্বরী এবং ১২২১ নম্বরী আইনের অর্থ এবং ১৮২৮ সালের ৫ ডিসেম্বর তারিখের নিজামৎ আদালতের ১৪ নম্বরী সরকুলর অর্ডর আগ্রাস্থ ও কলিকাতাস্থ সদর দেওয়ানী ও নিজামৎ আদালতের সাহেবরা পুনরায় বিবেচনা করিয়া দেখিয়াছেন যে সেই বিষয়ে অন্যান্য হুকুমে * নির্দ্দিষ্ট আছে যে আদালতসম্পর্কীয় কার্য্যক্রমে জালকাগজ করণের অপরাধ দৃষ্ট হইলে তাহার আদৌ তজবীজ এবং অপরাধিকে সোপর্দ্দ করণের ভার দেওয়ানী আদালতের বিশেষ কর্ম্ম। এই উভয় হুকুমের পরস্পর বৈলক্ষণ্য আছে অতএব পূর্ব্বোক্ত আইনের অর্থ ও সরকুলর অর্ডর রদ হইল।

২। এক্ষণে রদহওয়া নানা আইনের অর্থ ও সরকুলর অর্ডরের অভিপ্রায় এই ছিল যে দেওয়ানী আদালতের সাহেবেরদের যেমত উচিত বোধ হয় সেই মতে তাঁহারা অপরাধি ব্যক্তিকে বিশেষ সেশনে বিচার

* ৫৭২ নম্বরী আইনের অর্থের ৩ দফা এবং ৭০৪ নম্বরী আইনের অর্থ এবং ১৮৩৫ সালের ২৯ মে তারিখের ১৬৯ নম্বরী সরকুলর অর্ডর।

fore a Special Sessions, or to direct a prosecution for forgery, or to declare the party aggrieved by such forgery at liberty to institute a prosecution in the Criminal Court, as to them may seem fitting, but it will be incumbent on those Courts, in all cases of forgery brought to light in the course of judicial proceedings, to conform strictly to the rules prescribed for adoption in cases of perjury by Section 2, Regulation III. of 1801, by Section 3, Regulation VII. of 1813, Section 14, Regulation IV. of 1793, (corresponding with Section 8 Regulation III. of 1803,) and Section 14, Regulation XVII. of 1817.

3rd. The same rule is to be considered applicable, *mutatis mutandis,* to cases of forgery, brought to light in the course of judicial proceedings in a Criminal Court.

4th. These instructions are not intended to exclude from the cognizance of the Magisterial authorities criminal prosecutions for forgery, which may be instituted irrespectively of proceedings in any Civil or Criminal Court.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*
Fort William, 13th March, 1846.

No. 6.

To the Criminal Authorities in the Lower Provinces.

The Court are pleased to prescribe the following additions to the rules for the preparation of criminal statements.

Supplementary rules for the preparation of the Magistrate's Statements.

Para. 137. That the Court may be enabled to ascertain to whom delay in the examination and discharge of witnesses may be attributable, the Magistrates will be pleased to make the following addition to Statement No. 2, Part 3, exhibiting the number of witnesses examined by each Magisterial Agent, and the periods during which they were detained in attendance by each. The responsibility of delay, and the duty of explaining its cause, will rest on the officer, whether Magistrate, Assistant or other. before whom it may occur.

The subjoined form can be appended without difficulty to Part 3, Statement No. 2, by simply prolonging the columns and filling up the first column in the manner shown in the exemplar.

হওনার্থ সোপর্দ্দ করিতে পারেন্ অথবা জালসাজীর বিষয়ে নালিশকরণের হুকুম দিতে পারেন অথবা ঐ জালসাজীর দ্বারা ক্ষতিগ্রস্ত ব্যক্তিকে ফৌজদারী আদালতে নালিশ করিতে অনুমতি দিতে পারেন্। কিন্তু এক্ষণে দেওয়ানী আদালতের সাহেবেরা আপনারদের বিবেচনানুসারে এই অন্যতর কার্য্য করিতে পারিবেন না কিন্তু উত্তর কালে আদালতের কার্য্যক্রমে কোন জালসাজী দৃষ্ট হইলে ঐ দেওয়ানী আদালতের সাহেবেরদের এই উচিত হইবেক যে ১৮০১ সালের ৩ আইনের ২ ধারা এবং ১৮১৩ সালের ৭ আইনের ৩ ধারা এবং ১৭৯৩ সালের ৪ আইনের ১৪ ধারা (এবং তদনুযায়ি ১৮০৩ সালের ৩ আইনের ৮ ধারা) এবং ১৮১৭ সালের ১৭ আইনের ১৪ ধারায় মিথ্যা শপথ দেওনের অপরাধের বিষয়ে যে সকল বিধি নির্দ্দিষ্ট আছে তদনুসারে অবিকল কার্য্য করেন্।

৩। যে জালসাজী ফৌজদারী আদালতের কার্য্যক্রমে দৃষ্ট হয় তাহার বিষয়ে বিনয়বিশেষে পূর্ব্বোক্ত বিধান খাটিবেক।

৪। কিন্তু এই হুকুমের এমত অভিপ্রায় নহে যে কোন দেওয়ানী বা ফৌজদারী আদালতের কার্য্যের অসম্পর্কে জালসাজীর বিষয়ে যে ফৌজদারী নালিশ হব তাহা মাজিষ্ট্রেটীসম্পর্কীয় কর্ম্মকারকেরা গ্রাহ্য করিতে পারেন্ না।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক ' ডেপুটী রেজিষ্টর।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ১৩ মার্চ।

---

৬ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবেরা দেওয়ানী কৈফিয়ৎ প্রস্তুত করণার্থ নীচের লিখিত অতিরিক্ত বিধান নির্দ্দিষ্ট করিতেছেন।

মাজিষ্ট্রেটী কৈফিয়ৎ প্রস্তুত করণার্থ অতিরিক্ত বিধি।

১৩৭ দফা। সাক্ষিরদের জোবানবন্দী লওন ও তাহারদিগকে বিদায় করণের বিলম্ব হইলে সেই অপরাধ কাহার শিরে পড়ে ইহা সদর নিজামৎ আদালত অবগত হইতে পারেন্ এতদর্থে মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরদের প্রতি হুকুম হইল যে তিন ভাগের ২ নম্বরী কৈফিয়তে অতিরিক্ত ইহা লেখেন্ যে প্রত্যেক মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্মকারক কত সাক্ষির জোবানবন্দী লইলেন এবং প্রত্যেকের সম্মুখে তাহারা কত কালপর্য্যন্ত হাজির ছিল। অতএব বিলম্বের ঝুঁকী এবং তাহার কারণ জানাইবার ভার যে কর্ম্মকারকের কাছারীতে বিলম্ব হইয়াছিল কি মাজিষ্ট্রেট কি আসিষ্টান্ট মাজিষ্ট্রেট কি অন্য ব্যক্তির প্রতি থাকিবেক।

তিন ভাগের ২ নম্বরী কৈফিয়তের সঙ্গে পশ্চাৎ লিখিত পাঠ অনায়াসে সংযোগ হইতে পারে। সুদ্ধ ঘর কিছু লম্বা করিলে এবং নীচের মুসাবিদাঅনুসারে প্রথম ঘরে কথা লিখিলে কার্য্যসিদ্ধি হইতে পারিবেক।

By Mr. —— Magistrate.																
,, —— ,,																
,, —— ,,																
,, —— ,,																
,, —— ,,																
,, —— ,,																

Fort William, 29th April, 1846.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

[*Government Gazette, 23d June,* 1846.]

শ্রীযুত ——মাজিষ্ট্রেট।

" ——— "

" ——— "

" ——— "

" ——— "

" ——— "

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ২৯ আপ্রিল।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator*

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 5th June, 1846.

LEAVES OF ABSENCE.

Moulvy Gholam Sufdur, Mahomedan Law Officer of Zillah Midnapore, for 20 days, from the 17th instant.

Baboo Kalleenath Chatterjee, Moonsiff of Pertappore, Midnapore, for fifteen days, in extension of that given before.

The 12th June, 1846.

Mahomed Amah, Moonsiff of Ameergong, Tipperah, for seven days, from the 25th instant, under Medical Certificate.

Raja Bejoynarain, Moonsiff of Durrung, Assam, for one month. from the 25th ultimo, under Medical Certificate.

Moonshee Gureeboollah, Moonsiff of Dhumnagore, Cuttack, for one day.

The leave of absence for 20 days, granted on the 20th ultimo, to Baboo Beneemadhub Shome, Moonsiff of Kuddumgatchee, 24-Pergunnahs, has been cancelled at his own request.

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৬ সাল ৫ জুন।

ছুটী।

জিলা মেদিনীপুরের ফতওয়ানায়ক শ্রীযুত মৌলবী গোলাম সফদর বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিখঅবধি বিশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

মেদিনীপুরে প্রতাপপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কালীনাথ চাটুয্যা পূর্ব্বে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ১২ জুন।

ত্রিপুরার আমীরগাঁয়ের মুনসেফ শ্রীযুত মহম্মদ আমা চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ২৫ তারিখ-অবধি সাত দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

আসামে ডরঙ্গের মুনসেফ শ্রীযুত রাজা বিজয়নারায়ণ চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে গত মাসের ২৫ তারিখ-অবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

কটকের ধুমনগরের মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী গরীবুল্লা এক দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

চব্বিশপরগনার কদমগাছীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু বেণিমাধব সোমকে গত মাসের ২০ তারিখে যে বিশ দিনের ছুটী দেওয়া যায় তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

বি জে কলবিন।
একটিং রেজিষ্টর।

CIVIL APPOINTMENTS.

No. 1090.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 6th June, 1846.

Mr. W. St. George Williams to have Medical charge of Sandoway in Arracan. This cancels the appointment of Dr. Stokes, dated the 13th ultimo.

The 10th June, 1846.

Mr. A. Grant, ...
Moulavie Mohummut Nazim, ...
Baboo Rajkissen Roy, ...
} to be Members of the Ferry Fund Committee of Furreedpore, vice Mr. J. R. Muspratt, Mahomed Idris Khan and Seebchunder Mookerjee.

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১০৯০নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ৬ জুন

শ্রীযুত ডবলিউ সেন্ট জর্জ উলিয়মস সাহেব আরাকাণে সান্দোএর চিকিৎসকতা কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়াছেন অতএব গত মাসের ১৩ তারিখে শ্রীযুত ডাক্তর স্টোক্স সাহেবের যে নিয়োগ হয় তাহা রহিত হইল।

১৮৪৬ সাল ১০ জুন।

শ্রীযুত জে আর মসপ্রাট সাহেব ও শ্রীযুত মহম্মদ ইদ্রিস খাঁ এবং শ্রীযুত শিবচন্দ্র মুখুয্যার পরিবর্ত্তে শ্রীযুত এ গ্রাণ্ট সাহেব ও শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ নাজিম ও শ্রীযুত বাবু রাজকৃষ্ণ রায় ফরিদপুরে খেদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয়করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৩ জুন।]

The 12th June, 1846.

Mr. W. J. H. Money to be Additional Judge of Chittagong.

Mr. W. M. Dirom to be Collector of Moorshedabad.

Mr. W. Bell to be Magistrate of Rajeshye, continuing to officiate as Collector of Behar until further orders.

Mr. R. H. Russell to be Magistrate of Sarun.

Mr. W. S. Seton Karr to be a Joint Magistrate and Deputy Collector of the Second Grade.

The appointment of Captain J. Moore to be Commandant of the Local Corps at Moulmein, and Police Magistrate for that Town, published in the *Bengalee Government Gazette* on the 2d instant, is cancelled.

The 13th June, 1846.

Mr. G. C. Cheap, Civil and Sessions Judge of Rajeshye, made over charge of the current duties of his office to the Principal Sudder Ameen on the 3d instant, to proceed on Circuit duty.

Mr. Welby Jackson, Officiating Temporary Judge of the Sudder Dewanny and Nizamut Adawlut, resumed charge of his office on the 9th instant.

Mr. H. B. Brownlow, Civil and Sessions Judge of Cuttack, resumed charge of his office, and that of the Special Commissioner of Cuttack on the 1st instant.

Mr. M. S. Gilmore, Magistrate, Collector and Salt Agent of Central Cuttack, resumed charge of his office on the 1st instant.

Mr. A. Smelt, Civil and Sessions Judge of East Burdwan assumed charge of his office on the 6th instant.

Mr. W. Luke, Collector of East Burdwan, resumed charge of his office on the 8th instant.

Mr. G. D. Wilkins, Magistrate of East Burdwan, resumed charge of his office on the 8th instant.

LEAVE OF ABSENCE.

The 10th June, 1846.

Baboo Radhanath Gangolee, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833 in 24-Pergunnahs, for two weeks under Medical Certificate.

NOTIFICATION.

The 10th June, 1846.

The Reverend Charles Dillon Hamilton, appointed by the Honourable the Court of Directors an Assistant Chaplain on the Bengal Establishment, reported his arrival on board the Ship "Plantagenet," which Vessel reached Kedgeree on the 2d instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. Halliday,
Secy. to the Govt. of Bengal.

[*Government Gazette*, 23d *June*, 1846.]

১৮৪৬ সাল ১২ জুন।

শ্রীযুত ডবলিউ জে এচ মনি সাহেব চাটিগাঁর অতিরিক্ত জজ হইবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ এম ডিরম সাহেব মুরশিদাবাদের কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ বেল সাহেব রাজশাহীর মাজিষ্ট্রেট হইবেন ও অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত বেহারের কালেক্টরী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত আর এচ রসেল সাহেব সারণের মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ এস সিটন কার সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

মৌলমিনে সৈন্যেরদের অধ্যক্ষতা কর্ম্মে এবং ঐ নগরের পোলীসের মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্মে শ্রীযুত কাপ্তান জে মোর সাহেবের যে নিয়োগ বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ হয় তাহা রহিত হইয়াছে।

১৮৪৬ সাল ১৩ জুন।

রাজশাহীর সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জি সি চীপ সাহেব দায়েরসায়েরী কর্ম্মে গমনার্থ বর্ত্তমান মাসের ৩ তারিখে আপন সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন্।

সদর দেওয়ানী ও নিজামৎ আদালতের কিঞ্চিৎ কালের একটিং জজ শ্রীযুত ওএলবি জাকসন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

কটকের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ বি ব্রৌণলো সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার কর্ম্মের এবং কটকের স্পেসিয়ল কমিস্যনরী কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

মধ্যম কটকের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ও নিমকের এজেণ্ট শ্রীযুত এম এস গিলমোর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এ স্মেল্ট সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ লুক সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি ডি উইলকিন্স সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১০ জুন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে চব্বিশপরগনাতে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রাধানাথ গাঙ্গুলি চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ১০ জুন।

শ্রীযুত পাদরি চার্লস ডিলন হামিল্টন সাহেব শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের আসিষ্টাণ্ট ধর্ম্মোপদেশকতা কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়া "প্লাণ্টাজিনেট" নামক জাহাজে পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন্ ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

No. 1108.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 17th June, 1846.

Mr. A. R. Young to be an Under Secretary to the Government of Bengal.

Mr. W. Luke, Dr. A. C. Macrae, } to be Members of the Ferry Fund Committee of East Burdwan.

Mr. J. Macleod, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Shahabad, is promoted to the first Grade.

Mr. W. Ainslie to be an Assistant to the Magistrate and Collector of Cuttack.

LEAVES OF ABSENCE.

The 13th June, 1846.

Lieutenant C. S. Reynolds, Junior Assistant to the Commissioner of Assam, for one month, from the 2d instant to the 2d proximo, on private affairs.

The 15th June, 1846.

Mr. E. Jackson, Assistant to the Magistrate and to the Collector of Shahabad, for one month, under Section XI. of the Amended Absentee Rules.

NOTIFICATIONS.

The 17th June, 1816.

Mr. R. E. Cunliffe, Magistrate and Collector of Dacca, made over charge of his offices to Mr. B. H. Cooper on the 9th instant.

Mr. H. Atherton, Officiating Collector of Backergunge, made over charge of the Treasury and current duties of his office to Mr. A. Money on the 12th instant, preparatory to proceeding to the interior on public duty.

Mr. R. T. Tucker, of the Civil Service, embarked for England on board the Ship "Swithamby," which Vessel was left by the Pilot at Sea on the 11th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

১১০৮ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১৭ জুন।

শ্রীযুত এ আর ইয়ং সাহেব বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী হইবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ লুক সাহেব ও শ্রীযুত ডাক্তর এ সি মাক্রে সাহেব পূর্ব্ব বর্দ্ধমানে খেদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে শাহাবাদে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে মাকলৌড সাহেব প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত ডবলিউ এন্সলি সাহেব কটকের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১৩ জুন।

আসামের কমিস্যনর সাহেবের ছোট আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট সি এস রেনল্ডস সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখঅবধি আগামি মাসের ২ তারিখপর্য্যন্ত এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ১৫ জুন।

শাহাবাদের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত ই জাকসন সাহেব ছুটী প্রাপণবিষয়ক সংশোধিত বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ১৭ জুন।

ঢাকার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর শ্রীযুত আর ই কনলিফ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত বি এচ কুপর সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

বাকরগঞ্জের একটিং কালেক্টর শ্রীযুত এচ আথর্টন সাহেব সরকারী কর্ম্মোপলক্ষে মফঃসলে গমনের পূর্ব্বে বর্ত্তমান মাসের ১২ তারিখে খাজানাখানার এবং আপনার কাছারীর চলিত কর্ম্মের ভার শ্রীযুত এ মনি সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশতার শ্রীযুত আর টি টকর সাহেব "সুইথাম্বি" নামক জাহাজে ইঙ্গলণ্ডে গমন করিয়াছেন ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখে আড়কাটি সাহেব সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

No. 1127.

ORDERS BY THE HONOURABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

APPOINTMENTS.

The 17th June, 1846.

Mr. R. N. Shore to be Superintendent of Survey in Bhaugulpore, and to exercise the full powers of a Collector under Regulations VII. 1822 and IX. 1825, in Purneah, Bhaugulpore, Dinagepore, Rungpore, Maldah, Monghyr, Beerbhoom and Moorshedabad.

১১২৭ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১৭ জুন।

শ্রীযুত আর এন শোর সাহেব ভাগলপুরে জরিপী কর্ম্মের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট হইবেন এবং ১৮২২ সালের ৭ আইন ও ১৮২৫ সালের ৯ আইনানুসারে পুরণিয়াতে ও ভাগলপুরে ও দিনাজপুরে ও রঙ্গপুরে ও মালদহে ও মুঙ্গেরে ও বীরভূমে এবং মুরশিদাবাদে কালেক্টর সাহেবের সম্পূর্ণ ক্ষমতানুসারে কর্ম্ম করিবেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৩ জুন।]

Mr. W. B. Buckle to be a Joint Magistrate and Deputy Collector of the 2d Grade.

Mr. E. Jackson to be a Member of the Ferry Fund Committee of Shahabad.

Mr. C. Archer, Civil Assistant Surgeon of Nuddea, to be also Register of Deeds in that District.

Mr. J. H. Reilly, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Jessore, is promoted to the 1st Grade.

Mr. R. T. W. Betts, Deputy Collector under Regulation IX. of 1833, in Hooghly, is promoted to the 1st Grade.

The 20th June, 1846.

Baboo Radhamohun Chowdry, Moonsiff of Rajarampore in Dinagepore, to be a Moonsiff of the 1st Grade, vice Moulavie Gholam Nujjuff deceased.

LEAVES OF ABSENCE.

The 17th June, 1846.

Baboo Oomakaunt Sein, Commissioner of Soonderbuns, for six weeks, under Medical Certificate, making over charge of his office to Mr. Uncovenanted Deputy Collector A. T. Smith.

Bhogeruth Bur Sanaputty, Sudder Ameen of Luckimpore, to the 1st proximo, in extension of the leave of absence granted to him on the 16th ultimo.

Baboo Kalachund Dey, Sub-Assistant Surgeon, attached to the Bhowanipore Dispensary, for three months, under Medical Certificate.

Baboo Chunder Sein Roy, Principal Sudder Ameen of Kamroop, from the 2d to the 16th instant, on private affairs.

NOTIFICATIONS.

The 20th June, 1846.

Mr. W. M. Dirom made over charge of the Sarun Collectorate to Mr. J. Combe on the 10th instant.

Mr. H. Nelson assumed charge of the Sub-Division of Farruckabad on the 9th instant.

By order of the Honourable the Deputy Governor of Bengal,

F. J. HALLIDAY,
Secy. to the Govt. of Bengal.

শ্রীযুত ডবলিউ বি বকল সাহেব দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত ই জাকসন সাহেব শাহাবাদে গুদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

নদীয়ার সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত সি আর্চর সাহেব ঐ জিলাতে দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টরও হইবেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে যশোহরে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে এচ রাইলি সাহেব প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে হুগলীতে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত আর টি ডবলিউ বেট্‌স সাহেব প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২০ জুন।

মৌলবী গোলাম নজফের মৃত্যু হওয়াতে দিনাজপুরের রাজারামপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাধামোহন চৌধুরী প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১৭ জুন।

সুন্দরবনের কমিস্যনর শ্রীযুত বাবু উমাকান্ত সেন চিকিৎসকের সার্টিফিকটক্রমে ছয় সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন ও আপনার সিরিশ্‌তার কর্ম্মের ভার অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এ টি স্মিথ সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়াছেন।

লক্ষ্মীপুরের সদর আমীন শ্রীযুত ভগীরথ বর সেনাপতি গত মাসের ১৬ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত আগামি মাসের ১ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

ভবানীপুরের ঔষধালয়ে নিযুক্ত সহ-আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বাবু কালাচাঁদ দে চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

কামরূপের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত বাবু চন্দ্রসেন রায় স্বীয় কার্য্যোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখঅবধি ১৬ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ২০ জুন।

শ্রীযুত ডবলিউ এম ডিরম সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখে সারণের কালেক্টরী কর্ম্মের ভার শ্রীযুত জে কুম সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন্।

শ্রীযুত এচ নেলসন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখে ফরক্কাবাদের এলাকার কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

EDUCATION NOTICE.

The next Meeting of the Committee appointed for the examination of Candidates for promotion and employment in the Education department, will be held in the Hindoo College, on Saturday, the 4th of July, 1846, at 10 A. M.

Detailed particulars of the nature and extent of the examination: the number of vacancies in the Department, &c. &c., will be afforded by the Secretary to the Council of Education to all Candidates on personal application.

(By order,)

F. J. MOUAT, M. D.,
Secretary.

Council of Education, 19th June, 1846.

[*Government Gazette, 23d June,* 1846.]

বিদ্যাধ্যাপনের ইশ্‌তিহার।

বিদ্যাধ্যাপনের ডিপার্টমেন্টে উচ্চ পদ প্রাপণের এবং কর্ম্মে নিযুক্ত হওনের আকাঙ্ক্ষিরদের পরীক্ষার্থ কমিটির আগামি বৈঠক ১৮৪৬ সালের ৪ জুলাই তারিখ শনিবার বেলা দশ ঘন্টার সময়ে হিন্দূ কালেজে হইবেক।

পরীক্ষার প্রকার এবং যেপর্য্যন্ত পরীক্ষ হইবেক ও বিদ্যাধ্যাপনের ডিপার্টমেন্টে যত পদ শূন্য আছে ইত্যাদি বিস্তারিত বৃত্তান্ত কর্ম্মাকাঙ্ক্ষী যে কোন জন বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে নিজে উপস্থিত হইয়া জানিতে চাহেন তিনি তাঁহার স্থানে জানিতে পারিবেন।

হুকুমক্রমে।

এফ জে মৌআট।
সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৬ সাল ১৯ জুন।

OPIUM. আফিম।

ফোর্ট উলিয়ম আফিম দপ্তর সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ৮ জুন মোতাবকে বাঙ্গলা সন ১২৫৩ সাল তারিখ ২৭ জ্যৈষ্ঠ।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ২৯ জুন মোতাবকে বাঙ্গলা সন ১২৫৩ সাল তারিখ ১৬ আষাঢ় সোমবার পূর্বাহ্নে দিবা এগার ঘন্টার সময় মোকাম কলিকাতার এক্সচেঞ্জঘরে নীচের লিখিত মেকদার সন ১৮৪৪। ৪৫ সালের পয়দায়শী আফিম সমুদ্রপথে রপ্তানির জন্য নীলামে পশ্চাৎ লিখিত সরুতে বিক্রয় করা যাইবেক।

বেহারের পয়দায়শী আফিম	৩৪৭৬/
বানারসের পয়দায়শী আফিম........................	১৫৬২/
জুমলা সিন্দুক	৫০৩৮/

নীলামের শরত।

১ দফা। পূর্ব্বোক্ত আফিমসকল সমুদ্রপথে রপ্তানির জন্য বিক্রয় করা যাইবেক এবং এইরূপ রপ্তানির মালভিন্ন অন্য কোন বাবতে সর্টিফিকেট দেওয়া যাইবেক না।

২ দফা। ফিসিন্দুক আফিম ন্যূনসংখ্যা কোং ৪০০৲ টাকা দরে নীলামে ধরা যাইবেক তাহার উপর যে ব্যক্তি সর্ব্বাপেক্ষা অধিক মূল্য দিতে চাহিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

৩ দফা। যদি ঐ দিবসের নীলামে সমুদয় ৫০৩৮/ সিন্দুক আফিম বিক্রয় না হয় তবে পরমিট নেমক ও আফিম বোর্ডের সাহেবান আলিশানের এক্তিয়ার রহিল যে যে সকল লাটহায় বাকী থাকিবেক তাহা তাহার পর আগামি নীলামে বিক্রয়ার্থে অর্পণ করিবেন।

৪ দফা। ঐ আফিমের ফিলাট ৫ সিন্দুকে হইবেক।

৫ দফা। ঐ নীলামে আফিম খরিদকরণের সময় নীলাম ঘরের ভিতর ও খরিদারের নামে লাট রেজিষ্টরী হওনের পূর্ব্বে ফিলাট ১০০০৲ টাকার হিসাবে অর্থাৎ ফিসিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে আমানৎ পেশগী বাবতে দর্শনি প্রামিস্বরি নোট অর্থাৎ তমসুক লিখিয়া দিতে হইবেক আর আগামি সন ১৮৪৬ সালের ২ জুলাই বৃহস্পতিবার বেলা দুই প্রহর চারি ঘন্টার পূর্ব্বে বোর্ডের দপ্তরখানায় আসিয়া সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ এওজ দিয়া পূর্ব্বোক্ত দর্শনি প্রামিস্বরি নোটসকল খালাস করিতে হইবেক কিন্তু নিরূপিত সময় মধ্যে যদি খালাস না করে তবে যে সকল লাটহায়ের আমানৎ পেশগীর হিসাবে টাকা অথবা সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল না হইবেক তাহা বোর্ডের সাহেবান যে সময় ও নিয়ম স্থির করিবেন সেই সময়ে সেই নিয়মানুসারে ছানি নীলামে বিক্রয় হইবেক তাহাতে যে লোকসান ও খরচখরচা পড়িবেক তাহা পূর্ব্বোক্তমতে যাহারদিগের আমানৎ পেশগী দাখিল করিতে ত্রুটি হইবেক তাহারদিগকে দিতে হইবেক ও মুনফা যদ্যপি হয় তাহা কোম্পানি বাহাদুরের সরকারে জব্দ হইবেক।

৬ দফা। ঐ নীলামের দিবস পূর্ব্বোক্ত শরতমতে যে সকল প্রামিস্বরি নোট লওয়া যাইবেক তাহা যদি আগামি পূর্ব্বোক্ত সন ১৮৪৬ সালের ২ জুলাই তারিখে খালাস না হয় তবে ঐ সকল নোট কোম্পানির তরফ উকীলের স্থানে দেওয়া যাইবেক তাঁহাকে যেমত উচিত বিবেচনা হইবেক সেই মত তিনি ঐ নোটের বাবৎ টাকা আদায় করিবেন।

৭ দফা। যে আফিমের বাবৎ আমানৎ পেশগীর টাকা ঐ ২ জুলাই তারিখে দিবা দুই প্রহর চারি ঘন্টার পূর্ব্বে দাখিল না হইবেক তাহার হিসাবে কোন টাকা কিম্বা সব সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ পশ্চাৎ লওয়া যাইবেক না।

৮ দফা। যে সকল আফিম বিক্রয়ার্থে এইক্ষণে এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে তাহার কিম্মতের বেবাক টাকা নীলামের তারিখ ইস্তক ১ এক মাহার মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক অর্থাৎ সন ১৮৪৬ সালের ২৯ জুলাই বুধবার দিবা দুই প্রহর চারি ঘন্টার পর উক্ত কিম্মতের বাবৎ ট্রেজরীর রসিদ আর লওয়া যাইবেক না যে আফিমের কিম্মত পূর্ব্ব লিখিত মেয়াদের দিবস কিম্বা মেয়াদের পূর্ব্বে দাখিল হইয়া হিসাব রফা না হইবেক তাহার ঐ পূর্ব্বোক্ত ফিলাট ১০০০৲ টাকার হিসাবে অর্থাৎ ফিসিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে যে আমানৎ পেশগীর নগদ টাকা অথবা কোন রকম কোম্পানির কাগজ যাহা আমানতের হিসাবে দাখিল হইয়া থাকিবেক তাহা সরকারে জব্দ হইবেক পরে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সাহেবান আলিশান দ্বারা যে তারিখে যে প্রকার নীলাম করা উচিত বিবেচনা হইবেক সেই দিবস সেই প্রকার ঐ আফিম সরকার বাহাদুরের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক।

৯ দফা। যে সকল খরিদারান পূর্ব্বোক্ত মতে বেবাক টাকা দাখিল করিয়া আফিমের সর্টিফিকেট অর্থাৎ আফিম বাহির করিবার হুকুম লইবেক তাহারদিগের এক্তিয়ার রহিল যে আপন খরিদা আফিমের প্রত্যেক সর্টিফিকেটের মধ্যে কত লাট আফিম দরাজ করিতে চাহে তাহা বিশেষ করিয়া জানায় কারণ ইহা স্পষ্টরূপে জানা কর্ত্তব্য যে পূর্ব্বোক্ত মতে যে সকল সর্টিফিকেট একবার লইয়া যাইবেক তাহাতেই চূড়ান্ত হইবেক এবং ঐ সর্টিফিকেটের পরিবর্ত্তে পশ্চাৎ অন্য কোন সর্টিফিকেট অথবা হুকুম যাহাতে একং লাট করিয়া খালাস হইতে পারে অথবা প্রথম যত লাট কিম্বা সিন্দুকের জন্য সর্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহা ভিন্ন অন্য কোন প্রকারে কমিবেসি পরিমাণ খালাস হইতে পারে এমত সর্টিফিকেট এওজ দেওয়া যাইবেক না।

১০ দফা। এই এস্তেহারের ৫ দফার লিখিত নিয়মানুসারে আমানতের হিসাবে যে কোন কোম্পানির কাগজ অথবা সবট্রেজরর রসিদ দাখিল করিয়া লইতে হইবেক তাহা কেবল যে সকল খরিদারের নাম সেলসহিতে লেখা থাকে তাহারদিগের নিকটহইতে অথবা তাহারদিগের এজেন্ট অর্থাৎ মোক্তারের নিকটহইতে লওয়া যাইবেক এবং ঐরূপ আমানৎ পেশগী দাখিলের রসিদ কেবল ঐ পূর্ব্বোক্ত খরিদারের নামে হইবেক ও আফিম মজ্রা করা খালাস হইলে পর পূর্ব্বোক্ত কোম্পানির কাগজ তাহারদিগকে অথবা তাহারদিগের বরাতি লোককে ফিরাইয়া দেওয়া যাইবেক।

১১ দফা। শ্রীযুত সাহেবান আলিশান বোর্ডের তরফ যে সাহেব নীলামে সুপ্রিন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন তাঁহার এমত এক্তিয়ার আছে যে তিনি তাঁহার বিবেচনানুসারে কোন ব্যক্তির ডাক অগ্রাহ্য করেন কিন্তু যদিস্যাৎ তাহার যত লাট খরিদ করণার্থে ডাকিবেক তাহার ফিলাট ১০০০৲ টাকার হিসাবে অর্থাৎ ফিসিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৩ জুন।]

বাঙ্গাল বেঙ্ক নোট কিম্বা সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল করে তবে তাহারদিগের ডাক অগ্রাহ্য করিবেন না।

১২ দফা। নীলামী খরিদারের এমত এক্তিয়ার আছে যে প্রথম যে লাট খরিদ করিবেক সেই লাট নম্বর-হইতে যত লাট সে মোকামের মাল খরিদ করিতে চাহে তাহা তৎক্ষণাৎ প্রকাশ করিয়া কহে এবং তদনুসারে খরিদ করে এমতে পহিলা লাটঅবধি ৫০ লাটের অধিক না হয় ও ঐ প্রকার খরিদা লাটহায়ের ফিলাট ১০০৲ টাকার হিসাবে ডিপাজিট অর্থাৎ আমানৎ পেশগী দিতে হইবেক এবং এই দরে অর্থাৎ প্রথম লাটের দরে বাকী লাটহারের কিম্মত কিসিন্দুক হিসাব করিয়া দাখিল করিতে হইবেক এমতে যদিস্যাৎ এত লাট গরবিক্রী থাকে যাহাতে ঐ ৫০ লাট পূরা হইতে পারে তবে পাইবেক নতুবা পাইবেক না।

১৩ দফা। এই এস্তেহারের লিখিত আফিমের বিক্রীসম্পর্কীয় কিম্বা ঐ আফিমের হিসাব রফার বিষয়ে কোন বিবাদ অথবা গরমেল উপস্থিত হইলে তাহা সুবে বাঙ্গালার সুপ্রিম কোর্ট আদালতের বিচারে নিষ্পত্তি হইবেক আর খরিদারেরদিগের মধ্যে কেহ ঐ আদালতের এলাকার অধীন নহে বলিয়া কোন আপত্তি করিলে তাহা গ্রাহ্য হইবেক না।

১৪ দফা। নীচের লিখিত তফসীলের মাফিক কাগজাত ও যে আফিম বিক্রয় হইবেক তাহার নমুনা নীলামের দিবস দেখান যাইবেক অথবা তাহার পূর্ব্বে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দপ্তরখানায় অনুসন্ধান করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১ নং যে আফিম বিক্রয়কারণ এইক্ষণে এস্তেহার হইল তাহার সর্টিফিকেট।
২ নং ঐ আফিমের তজবীজের রিপোর্ট।

১৫ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে সন ১৮৪৪। ৪৫ সালের বেহার ও বানারসের আফিম তৈয়ারি কারণ গত সনহায়ের মত এহতিয়াত ও খবরদারি করা গিয়াছে বিশেষত আফিমের নোচ শুদ্ধা নির্ভেজ প্রস্তুত করিয়া পাটাইতে এবং গুটা তৈয়ারি কারণ নিয়মিত পরিমাণ পাতি ব্যবহার করিতে এবং প্রতিগুটীতে সমান ভাগ আফিম রাখিতে সাবধান হওয়া গিয়াছে আফিম মজকুরের বেহার ও বানারসের মোকামি ওজনের হিসাব ও ঐ মোকামের ফিতালানহইতে ছয় সিন্দুক করিয়া কলিকাতায় যে ওজন করা যায় তাহার গড় ওজনের হিসাব বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দপ্তরখানায় তল্লাস করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১৬ দফা। গত দুই সনের পয়দায়শী যে চারি সিন্দুক বেহার ও বানারসের আফিম রাখা গিয়াছে তাহা নীলামের দিবস খরিদারান লোককে দেখান যাইবেক তদ্দৃষ্টে বেপারিয়ান বিবেচনা করিতে পারিবেন যে কি প্রকার নিকৃষ্টাবস্থায় ঐ আফিম রহিয়াছে।

জানের মাহার নীলামে		৯৫
ফি[illegible]মারি	ঐ	৪০
এপরেল	ঐ	৮৫
মে	ঐ	১০
জুন	ঐ	৭০
সিন্দুক		৩০০

১৭ দফা। ইঙ্গরেজ ও ফরাশীস উভয়ের ১৮১৫ সালের ৭ মার্চ তারিখের একরারনামার ৬ ষ্ঠ দফা বমোজিব ফরাসের হাকিমানকে ৩০০ সিন্দুক আফিম দেয় তাহা তাহারদের লিখিত দফানুসারে লওনার্থে তাঁহারা দরখাস্ত করিয়াছেন তদর্থে এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে যদ্যপি নিয়মিত মেয়াদ মধ্যে অর্থাৎ নীলামের দিবসঅবধি ১ এক মাহার মধ্যে ঐ আফিমের তাবৎ অথবা তাহার মধ্যে কতক আফিম খালাস না করেন তবে সেই আফিম কিম্বা যে পরিমাণ আফিম গরখালাসি থাকিবেক তাহা হর কিস্মত আদায়ের মেয়াদ গতে যে নীলাম উপস্থিত হইবেক সেই নীলামে অথবা এক স্বতন্ত্র নীলামে বিক্রয় করা যাইবেক।

বমোজিব হুকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সনের ১ প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা শ্রীহট্টের সংক্রান্ত নীচের লিখিত মহাল সন ১৮৪৬ ইংরেজির কিস্তী জানুআরিপর্য্যন্ত পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্ত সন ১৮৪৬ ইংরেজির মাহে ১ জুলাই মোতাবেক সন ১২৫৩ বাঙ্গলা মাহে ১৮ আষাঢ় রোজ বুধবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজর নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ ইং ১১ জুন।

নম্বর শ্রেণী	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৬ইং জানুআরি মাসের কিস্তী পর্য্যন্তের পাওনা বাকী	[illegible]
১.	ইস্তমুরারি জমাধার্য্য হওয়া মহাল	১৩	পরগনে ঢাং শএশতি তালুক শ্রীচন্দ্র রায়	যুগলকিশোর দাস ও গয়রহ	৪৮৲	৪॥৵১১	
২	ঐ	১	পরগনে বেড়ালা মহাল হানা বাদি তাং বাহাদুর বক্তা জমীদার	আন্টনী মুজক বিনা ছিটি সাহেব	১৭।৬	৮॥৵৩	

A. S. ANNAND, *Offg. Collector.*

[*Government Gazette, 23d June,* 1846.]

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৩ জুন।]

এত্তলানামা কাছারী কালেক্টরী জিলা বাকরগঞ্জ সর্ব্ব সাধারণের জ্ঞাপনার্থে

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে নীচের লিখিত মহালাত সন ১২৫২ বাঙ্গলার লাগায়ত কিস্তী ফাল্গুণের পাওনা মালগুজারি আদায়ের নিমিত্তে সন ১৮৪৬ ইঙ্গরেজীর ২৫ আপ্রিল মোতাবেক সন ১২৫৩ বাঙ্গলা ১৪ বৈশাখ রোজ শনিবার এই কাছারীতে নীলামে ধরা যাইয়া ডাক দেওয়াতে খরিদারান নীলাম খরিদ করিয়া রিতীমতে বায়নার টাকা দাখিল করিয়াছিলেক পরে নিয়মিত মেয়াদ মধ্যে বাকী মুল্য সরকারী ধনাগারে দাখিল না করাতে উক্ত আইনের ১১ ধারার মর্ম্মানুসারে খরিদারানের দাখিলী বায়নার টাকা সরকারে জব্দ ও নীচের লিখিত মহালাত পুনর্নীলাম করা আবশ্যক হইয়া উপরোক্ত ৬ ধারাক্রমে এত্তলানামা দেওয়া যায় যে মহালাত মজকুরান সন ১৮৪৬ ইঙ্গরেজী ২৪ জুন মোতাবেক সন ১২৫৩ বাঙ্গলা ১১ আষাঢ় রোজ বুধবার এই কালেক্টরী কাছারীতে বিনাওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ ইঙ্গরেজী তারিখ ৩০ মেই মোতাবেক সন ১২৫৩ বাঙ্গলা তারিখ ১৮ জ্যৈষ্ঠ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	বাকী খাজানা লাং কিং ফাল্গুণের সন ১২৫২ বাং	মন্তব্য কথা
১	ইস্তমুরারী জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	১০৫৩	খারিজা পরগনে বাঙ্গরোড়া রামকেশব চক্র তালুক...	লালচাঁদ সাহা... ...	২৶২	২৶২	ষোলআনা মহাল নীলাম বিক্রয় হইবেক
	ঐ	২৭১০	খারিজা পরগনে উত্তর সাহাবাজপুর গোকুল চক্রবর্ত্তী তালুক	রামকানাই চক্রবর্ত্তী...	৯ ।৶৩	৯ ।৶৩	ঐ
	ঐ	৩১৪৪	খারিজা পরগনে শ্রীরামপুর জান মামুদ তালুক ...	মুন্সী আহম্মদ জান ও নওয়াবজান... ...	৫ ।/৪	৫ ।/৪	ঐ
	ঐ	৩১৭৩	খারিজা পরগনে তথা মানুল্লা তালুক	মানুল্লা	১৷/৭৷৷	১৷/৭৷৷	ঐ
৬	বাকী মালগুজারি যে রুপে আদায় হয় সেই রুপে আদায় করণের দাওয়ার নিমিত্তে বিক্রয়হওয়া মহাল	•	খারিজা পরগনে বাঙ্গরোড়া তালুক নিমচাঁদ গুপ্ত কিং ভরসাকাটী ওশত তালুক ভৈরবচন্দ্র গুপ্ত	ভৈরবচন্দ্র গুপ্ত... ...	১৩০১	পং চন্দ্রদ্বীপের হিং ৷১২৷৷= ক্রাম্বের ক্রোক সরবোহকার মেং ক্রেডিরিক নিথানিয়াল হাকিঞ্জ সাহেব ও তস্য জামিনদার ভৈরবচন্দ্র গুপ্ত ও রামকানাই গুপ্ত ও ভগবানচন্দ্র দাস ও তারিণীপ্রসাদ সেন ও গুরুপ্রসাদ সেন ও কামানদ্দীন ও চম্পকমালা ও কালাচাঁদ চক্রবর্ত্তী ও সোণামণি দেব্যা ও নবকিশোর দাস ও হরচন্দ্র রায় ও জগমোহন রায় ও মোহন মালা বাং সন ১২৫২ সালের ইং বৈশাখ লাং ৮ মাঘ নিকাস আমলের তহবীল বাকী ৭৬০৬৷৷/৪৻৮ উক্ত নিকাসের খরচ বাজেআপ্তি ৩৩৬।৶ ৭৯৪২ ৷৷ ৪৻৮	এই ওশত তালুকমধ্যে ভৈরবচন্দ্র গুপ্ত জামিনদারের যে হক

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজী তে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	বাকী খাজানা লাং কিং ফাল্গুণের সন ১২৫২ বাং	মন্তব্য কথা
৬	বাকী মালগুজারি যেরূপে আদায় হয় সেইরূপে আদায়কর ণের দাওয়ার নিমিত্তে বিক্রয়হওয়া মহাল ...	০	কলমির চর মহাল কলমি চর তরপ নীলাম খরিদা তাং কীর্ত্তিচন্দ্র দাস ও রবিলোচন দাস ওশত তাং গোবিন্দপ্রসাদ রায় গং তন্মধ্যে হাওলা রাধাকান্ত সেন হিং ॥৵ আনা মধ্যে কিং বেতড়াখালি ও হরিদ্রাখালি ও মধুখালি ওশত হাং তারিণীপ্রসাদ সেন ও গুরুপ্রসাদ সেন	তারিণীপ্রসাদ সেন ও গুরুপ্রসাদ সেন ...	১৮২ ।৵৪।১৬	ঐ	এই ওশত হাওলা মধ্যে তারিণীপ্রসাদ সেন ও গুরুপ্রসাদ সেন জমিনদারানের যে হক
ঐ	ঐ	০	উক্ত মহাল তাং ওশত তাং মধ্যে হাং গঙ্গাধর রায় হিং ৵ আনি তন্মধ্যে নিং হাং তারিণীপ্রসাদ সেন ...	ঐ	২১৵৪	ঐ	এই নিম হাওলা মধ্যে উক্ত জমিনদারের যে হক
ঐ	ঐ	০	কলমির চর মহাল কলমি চর তরপ নীলাম খরিদা তাং কীর্ত্তিচন্দ্র দাস ও রবিলোচন দাস ওশত তাং গোবিন্দপ্রসাদ রায় গং হাওলা রাধাকান্ত সেন হিং ৷৶ আনি তন্মধ্যে কিং বখইয়া গং ওশত হাং তারিণীপ্রসাদ সেন	ঐ	৬২ ॥০	ঐ	এই ওশত হাওলা মধ্যে উক্ত জমিনদারানের যে হক
ঐ	ঐ	০	খাং পং বাজরোড়া কিং সোণারডাং রাধাকান্ত বক্সী হাং রামদয়াল দাস	রামদয়াল দাস ...	১২ ৷৵৭	খাং পং খাঞ্জা বাহাদুর নগর চাঁদাগাজি তাং হিং ॥০ আনি মিলকিয়াত রাজাবিবী মতফী জব্দি সরকার এই মহালের সাবেক তহসীলদার উদয়চাঁদ মজুমদারের জমিনদার রামদয়াল দাস ও সূর্য্যকিঙ্কর গুপ্ত তহসীলদারের তহরূপী বাকী বাবতে সন ১২৫২ বাং ২২১৷৵৵	এই হাওলা মধ্যে রামদয়াল দাস জমিনদারের যে হক

H. Atherton, *Offg. Collector.*

[*Government Gazette*, 23d *June*, 1846.]

এস্তেহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা যশোহর

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা যশোহরের নীচের লিখিত মহালাত সন ১৮৪৬ সালের ফেব্রুআরিপর্য্যন্তের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে সন ১৮৪৬ সালের ২৯ জুন মোতাবেকে বাঙ্গলা সন ১২৫৩ সালের ১৬ আষাঢ় রোজ সোমবার কালেক্টরী কাছারীতে দ্বিতীয় নীলামে বিনাওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রী হইবেক ইতি ১৮৪৬ সাল তাং ১ জুন।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৬ সালের ফেব্রুআরিপর্য্যন্তের পাওনা বাকী	কৈফিয়ৎ
১	ইস্তমুরারী জমা ধার্য্য হওয়া মহাল ...	২২২	হিং ধুলপুখরিয়া পং সাইদর ...	রামকিশোর দাস	১ ।৵৫	১ ।৵৫	এই মহাল প্রথমতঃ গত ২৯ আপ্রিল নীলাম হইবাতে খরিদার বায়নার টাকা দাখিল করিয়া ৩০ দিবসের মধ্যে অবশিষ্ট মূল্য দাখিল না করিবায় দ্বিতীয় নীলামে বিক্রয় হইবেক ইতি।
ঐ		৩৫৩৬	রাধামণি দাস্যা	হিং শেমুলা মাইজপাড়া পরগনে মামুদশাহী ...	৮৫	৮৫	

ঐ
R. HAMPTON, *Offg. Collector.*

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪১ সালের ১ প্রথম আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুসারে নীচের লিখিত মহাল সন ১৮৪৬ সালের ৩ জুলাই মোতাবেক সন ১২৫৩ সালের ২০ আষাঢ় শুক্রবার জেলা নদীয়ার কালেক্টরির কাছারীতে বিনাওজর নীলামে ধরা যাইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ১৭ জুন।

নম্বর শ্রেণী	মহালের শ্রেণী	জেলার রেজিষ্টরী নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	সরকারী পাওনা	মন্তব্য কথা
১	লাখেরাজ ১ ॥২	০	মৌং হিজলি	গঙ্গাপ্রসাদ গুপ্ত ও মাধবচন্দ্র গুপ্ত দিং ...	০	১৭ ।৴	জেলা ২৪ পরগনার শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের আদেশমতে এই লাখেরাজ জমিতে মৃত আমিন মাধবচন্দ্র গুপ্তের উত্তরাধিকারী দেনা পাওনার মালিকদিগের যে হক আছে তাহাই নীলাম বিক্রয় হইবেক।

D. J. MONEY. *Collector.*

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of JOHN TURTON, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that Saturday, the 4th day of July next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend, and that an Account in detail of the receipts and disbursements of the Assignee, from the 1st day of March, 1845, until the 30th day of May last, has been filed and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent, will be heard. Notice having been given at the Office of the Chief Clerk, three clear days before the hearing.

Assignee's Office, 16th June, 1846.

The like notice in the matter of ANDREW HERVEY, an Insolvent, wherein the Account of the Assignee is filed from the 2d day of July, 1844, until the 30th day of May last.

In the matter of G[illegible]GE URE ADAM and JAMES STEWART BLAIKIE SCOTT, Insolvents.

NOTICE is hereby given, that Saturday, the 4th day of July next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend and that an Account in detail of the receipts and disbursements of the Assignee from the 1st day of October, 1845, until the 30th day of May last, has been filed and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent, will be heard. Notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the hearing.

Assignee's Office, 16th June, 1846.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, in the matter of RAMKISTO BAUGCHEE, late of Churruckdangah, in the Town of Calcutta, Merchant and Trader, but at present residing at Cossipore, in the suburbs of Calcutta, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced on the fifth day of June, one thousand eight hundred and forty-six, on the Petition of Gourmohun Sein, of Calcutta, Creditor of the said Ramkisto Baugchee, and now seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies is appointed to be heard

[*Government Gazette*, 23d June, 1846.]

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

গোত্রহীন জান টর্টন সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ডিবিডেণ্ড করণের জন্যে আগামি জুলাই মাসের ৪ তারিখ শনিবারে এই বিষয়ের পুনরায় শুনানি হইবেক এবং ১৮৪৫ সালের ১ মার্চ তারিখঅবধি গত মে মাসের ৩০ তারিখ পর্য্যন্ত আসৈনি সাহেবের সকল জমাখরচের বিস্তারিত হিসাব প্রধান ক্লর্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে দেখা যাইতে পারে। উক্ত যোত্রহীনের ইষ্টেটের উপর যে কোন মহাজন কিম্বা তদ্বিষয় সম্পর্কীয় অন্য যে কোন ব্যক্তি কোন দাওয়ার সাবুদ কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহেন তিনি তদ্বিষয়ের সম্বাদ শুনানির দিবসের পূর্ব্ব তিন দিবস প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দিলে তাঁহার কথা শুনা যাইবেক।

আসৈনির দফ্তরখানা।

১৮৪৬। ১৬ জুন।

যোত্রহীন আন্দ্রু হার্বি সাহেবের

বিষয়ে সেই প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ের ১৮৪৪ সালের ২ জুলাই তারিখঅবধি গত মে মাসের ৩০ তারিখপর্য্যন্তের সমস্ত হিসাব আসৈনি সাহেব দাখিল করিয়াছেন।

যোত্রহীন জর্জ ইউর আডম সাহেব ও জেমস ষ্টুআর্ট ব্লেকি স্কট সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ডিবিডেণ্ড করণের জন্যে আগামি জুলাই মাসের ৪ তারিখ শনিবারে এই বিষয়ের শুনানি পুনরায় হইবেক এবং আসৈনি সাহেব ১৮৪৫ সালের ১ অক্টোবর তারিখঅবধি গত মে মাসের ৩০ তারিখপর্য্যন্ত জমাখরচের সমস্ত হিসাব প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল করিয়াছেন সেই স্থানে তাহা দেখা যাইতে পারে। উক্ত যোত্রহীনের ইষ্টেটের উপর যে কোন মহাজন কিম্বা তদ্বিষয়সম্পর্কীয় অন্য যে কোন ব্যক্তি কোন দাওয়া সাবুদ কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহেন তিনি শুনানির দিবসের পূর্ব্ব তিন দিবস প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় সম্বাদ দিলে তাঁহার কথা শুনা যাইবেক।

আসৈনির দফ্তরখানা।

১৮৪৬। ১৬ জুন।

কলিকাতা নগরের চড়কডাঙ্গানিবাসি সওদাগর ও ব্যবসায়ি এক্ষণে কলিকাতার শহরতলী কাশীপুর নিবাসি

রামকৃষ্ণ বাগচী

কলিকাতা নিবাসি গৌরমোহন সেননামক তাঁহার এক জন মহাজনের দরখাস্তমতে যোত্রহীন বটেন এমত নিষ্পত্তি ১৮৪৬ সালের ৫ জুন তারিখে হইয়াছিল তিনি এক্ষণে ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে তাঁহার দরখা-

in the said Court, on Saturday, the first day of August next.

The names of the Creditors of the said RAMKISTO BAUGCHEE, appear in a Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

R. GRAHAM,
Insolvent's Attorney.

ন্তের মর্ম্ম আগামি আগষ্ট মাসের ১ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত রামকৃষ্ণ বাগচীর মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্তসম্বলিত প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন্।

আর গ্রেহাম।
উক্ত খোত্রহীনের উকীল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্তিহার।

১০০৲ টাকা পুরস্কার।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে শহর কলিকাতার সান্নিধ্য বালিগ্রাম নিবাসি শ্রীমধুসূদন কর্ম্মকারনামক এক ব্যক্তি ইংরাজী প্রকারের স্বর্ণ রৌপ্যাদি ও জড়াউ অলঙ্কার গঠনের কর্ম্ম করিত ঐ ব্যক্তি প্রায় এক মাস গত হইল অনেক স্বর্ণ রৌপ্য এবং বহুমুল্যের নানা প্রকার প্রস্তরাদি লইয়া আপন বাসস্থানহইতে পলায়ন করিয়াছে যে কেহ তাহার অনুসন্ধান করিয়া উক্ত বালিগ্রামাধিপতি শ্রীলশ্রীযুক্ত রাজা অন্নদাপ্রসাদ রায় মহাশয়ের সমীপে সংবাদ দিবেক সে উপরউক্ত পুরস্কার প্রাপ্ত হইবেক।

উক্ত মধুসূদন কর্ম্মকারের বয়ঃক্রম ৩৮ বৎসর হইবেক তাহার আকৃতি দীর্ঘ শরীর কৃশ উজ্জ্বল শ্যামবর্ণ কথা ঈষৎ তোতলা গোঁপ আছে চুল খাট।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৩ জুন।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড় পত্র।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JUNE 23, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ২৩ জুন।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE. [*Second Insertion.*]

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

In the matter of the Petition of William Fairlie Clark, William Melville, John Gilmore, and William Frederick Fergusson, Insolvent Debtors.

NOTICE is hereby given, that at the expiration of one year from the date of this Advertisement, an application will be made to the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, pursuant to the Act N[illegible] XXV[illegible] of 1841, for an Order, that the Accountant General of the East India Company, with the A[illegible] of the said Court, do repay to the Assignee of the Estate and Effects of the above[illegible] Insolvents, th[illegible] [illegible]nce which shall then be in the hands of the first-mentioned Accountant Gen[illegible] of the unclaimed Dividends which were paid to him under an order of the said Court, bearing date the Ninth day of January, 1841, and the said unclaimed Dividends, when so repaid as aforesaid, be redistributed pursuant to the provisions of the said Act No. XXVII. of 1841, passed by the Right Honourable the Governor General of India in Council.

The following is a Statement containing the names and descriptions (as contained in the Schedule of the said Insolvents,) of all parties in respect of whose claims the said unclaimed Dividends were reserved, together with the amounts of such claims respectively, and also shewing whether any former Dividend or Dividends has or have been paid, or proof made in respect thereof respectively, as required by the aforesaid Act No. XXVII. of 1841.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
W. Adam, Mariner, ...	23 0 0	5th	0 7 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Mrs. B. Albert, 2d, 3d, deceased, ...	1319 15 6	ditto	17 9 6	ditto	Do.
Wm. Armstrong, ...	1293 9 9	ditto	25 14 0	Not paid.	Not proved.
R. Aubury, ...	6 5 1	ditto	0 2 0	ditto	Do.
Bacharam Chatterjee, ...	1087 5 6	ditto	21 12 0	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Bajee Rao, ...	27257 15 0	ditto	545 2 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Mrs. C. Baldock,.. ..	1181 10 0	ditto	23 10 1	Not paid.	Not proved.
Serjt. Major W. Baldwin, 11th Dragoons,... ...	1337 6 9	ditto	26 12 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.			Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.			Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
Wm. Barrett, ...	2063	2	3	5th	41	4	2	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Ensign H. M. Barwell, ..	799	6	2	ditto	15	15	9	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Bathgate and Company, ...	76	2	3	ditto	1	8	4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Arthur G. Battersby. ...	18	0	0	ditto	0	5	9	Not paid.	Not proved.
Surgeon Alexander Beattie,	57	15	4	ditto	1	2	6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Mrs. Adelphina Bell, ...	42	6	6	ditto	0	13	7	Not paid.	Not proved.
Private J. Bergen, H. M. 11th Dragoons, ...	36	2	9	ditto	0	11	7	ditto	Do.
Pay Serjt. W. Betson, 11th Dragoons, ...	112	10	2	ditto	2	4	0	ditto	Do.
Bhoobun Mohun Ghose, ...	107	12	0	ditto	2	2	6	ditto	Do.
Lieut. W. C. Birch, ...	85	10	6	ditto	1	11	5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
John Blackburn, ...	2	2	4	ditto	0	0	8	Not paid.	Not proved
E A. Blundell, Penang, C. S., ...	1301	0	8	ditto	26	0	4	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
F. Bonnaffe and Co., ..	490	15	6	ditto	9	13	0	Not paid.	Not proved.
G. Boyd, in Trust for the Heirs of H. DeCruz, ...	2873	3	5	ditto	57	7	4	ditto	Do.
Surgeon T. R. Breen, ...	527	1	3	ditto	10	5	8	1st, 2d and [illegible] Divid[illegible]	Proved.
Mrs. Eliza Briggs, ...	6	10	9	ditto	0	2	1	[illegible]	[illegible]ot proved
N. B. Broughten, ...	72	5	7	ditto	1	7	2	ditto	[illegible]
Mary Buchan, ...	800	2	0	ditto	16	0	0	[illegible], 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Pro[illegible]
Major H. Burney, ..	34366	14	8	ditto	687	5	5	ditto	Do.
F. McK Cameron, ...	462	11	3	ditto	9	4	1	ditto	Do.
Lieut. R. Campbell, 43d Regt. N. I., ...	4	12	0	ditto	0	1	6	Not paid.	Not proved.
Mrs. M. C. Carnagie, Ex. of Major General N. Carnagie, deceased, ..	296	1	6	ditto	5	14	9	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved
Charles Cany, A. Creditors,	268	3	10	ditto	5	5	10	Not paid.	Not proved
George Catania, ...	161	10	2	ditto	3	3	8	1st Dividend paid.	Proved.
Major F. Champaigne, ...	143	6	4	ditto	2	13	10	Not paid.	Not proved.
P. Chiene, ...	284	12	0	ditto	5	11	1	ditto	Do.
Serjt. Kauntzi's Children,	136	12	2	ditto	2	11	8	ditto	Do.
Children of Purdy, decd.,	116	12	2	ditto	2	15	0	ditto	Do.
James Coghlan, ...	4	2	2	ditto	0	1	4	ditto	Do.
Misses Carbett, ...	48	4	9	ditto	0	15	5	ditto	Do.
Herbert Cornish, ..	3000	0	0	ditto	60	0	0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Lieut. J. A. Crommelin, ...	77	12	5	ditto	1	8	10	Not paid.	Not proved.
Major T. A. Cobbe, ..	62	14	0	ditto	1	4	1	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Geo. Christopher and Son.	173	9	6	ditto	3	7	6	Not paid.	Not proved.
Asst. Surgeon Alexander Davidson, ...	7	10	0	ditto	0	2	5	ditto	Do.
Mrs. A. Davidson, ...	1246	7	9	ditto	24	14	10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Captain John Davies, ..	828	7	11	ditto	16	9	1	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
W. G. Day, ...	463	10	7	ditto	9	4	4	Not paid.	Not proved.
Doordannah Begum, S. A.	1191	3	0	ditto	23	13	2	ditto	Do.
David Dykes, ...	6202	12	11	ditto	124	0	10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
N. D Ellias, ...	1564	2	0	ditto	31	4	6	Not paid.	Not proved.
Fraser Elson, ...	12	7	6	ditto	0	4	0	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
Estate of P. Biornson, ...	3 5 0	5th	0 1 0	Not paid.	Not proved.
Estate of Lieut. Col. John Burnett, deceased, ...	3911 1 8	ditto	78 3 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Estate of W. Ford, ...	434 8 3	ditto	8 11 0	Not paid.	Not proved.
Estate of G. G. Fraser, deceased, ...	120 5 9	ditto	2 6 6	ditto	Do.
Estate of W. Kinlock, deceased, ...	37 11 9	ditto	0 12 0	ditto	Do.
Estate of Lieut. Col. Jas. Maxwell, deceased, ..	29 11 5	ditto	0 9 6	ditto	Do.
Estate of R. Steward, deceased, ...	641 0 5	ditto	12 13 1	ditto	Do.
Estate of Major J. A. Schalch, ...	449 10 6	ditto	8 15 10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Jas. Fair, ...	331 12 0	ditto	6 10 2	4th Dividend paid.	Do.
Jas. O. Fairlie, S. A. ...	750 15 11	ditto	15 0 4	Not paid.	Not proved.
William Fane, C. S. ...	178 7 5	ditto	3 9 1	1st Dividend paid.	Proved.
Private Thos. Fergusson, ...	1408 7 11	ditto	28 2 8	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Lieut. J. V. Forbes. ...	4 8 6	ditto	0 1 5	Not paid.	Not proved
Sergt. R. Foster, ...	320 2 3	ditto	6 6 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Andrew Foy, Conductor of Ord[illegible]ce, ...	8 7 1	ditto	0 2 8	Not paid.	Not proved.
John F[illegible] ..	39 3 0	ditto	0 12 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Miss [illegible] Fras[illegible] Smith)	357 11 1	ditto	7 2 5	ditto	Do.
[illegible] Fraser, ...	17 1 1	ditto	0 5 5	ditto	Do.
Captain John Frederies...	529 11 9	ditto	10 9 6	Not paid.	Not proved.
Focke and Brandenburgh,	771 4 9	ditto	15 6 10	ditto	Do.
Major R. Gordon, ...	1662 7 9	ditto	33 4 0	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Miss Ann Gray, ...	2182 0 3	ditto	43 10 5	ditto	Do.
Miss Margaret Gray, ...	2182 0 3	ditto	13 10 3	ditto	Do.
Lieut. Jas. C. C. Gray, .	78 5 3	ditto	1 9 0	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Lieut. G. Green, H. M's. 58th Regt., ...	8 1 6	ditto	0 2 7	Not paid.	Not proved.
Lieut. Hy. Joseph Gayon,	11 14 6	ditto	0 3 9	ditto	Do.
Captain J. B. D. Gahan, .	85 15 10	ditto	1 11 6	ditto	Do.
Ensign C. Hagart, . .	21 2 2	ditto	0 6 9	ditto	Do.
Mrs. E. Hall, ...	81 2 0	ditto	1 10 6	ditto	Do.
Frederick Halliberton, ...	8708 12 8	ditto	174 2 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Robt. Hamilton, ...	414 8 8	ditto	8 4 8	ditto	Do.
Mrs. E. Hamilton, ..	9 12 9	ditto	0 3 2	Not paid.	Not proved.
Surgn. J. Harcourt. ...	127 0 2	ditto	2 8 8	4th Dividend paid.	Proved
Miss M. C. Harrington, ...	7 6 2	ditto	0 2 4	Not paid	Not proved
Mrs. H. Harrison, ..	567 10 0	ditto	11 5 8	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved
Mrs. M. E. Hay, ...	821 6 2	ditto	16 6 10	Not paid.	Not proved.
Major J. Herring, ...	23 13 7	ditto	0 7 7	ditto	Do.
John A. Hissing, .	111 13 2	ditto	2 4 8	ditto	Do.
Lieut. Rowley Hill, ...	27 11 11	ditto	0 8 10	ditto	Do.
Hy. Heath and W. Tod, in trust for Nona Senang Cherree, ...	5444 8 10	ditto	108 14 2	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Mrs. Emma Hilhouse, late Wallace, ...	499 0 0	ditto	9 15 8	Not paid.	Not proved
Inchee LeNynnee, ...	2785 8 0	ditto	55 11 4	ditto	Do.
Surgeon J. Innes, ...	407 5 4	ditto	8 2 4	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
A. H. Intbeld, ...	1648 15 7	5th	32 15 8	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
Cornet Geo. Jackson, ...	13 12 7	ditto	0 4 5	1st, 2d and 3d Divid ends paid.	Do.
Ensign B. W. R. Jenner,	59 13 8	ditto	1 3 2	ditto	Do.
C. H. Johnson, ...	284 10 4	ditto	5 11 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Lieut. H. Johnson, 26th Regt. N. I., ...	1191 8 8	ditto	23 13 4	ditto	Do.
Mrs. S. Johnson,... ...	406 3 3	ditto	8 2 0	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Captain James Johnson, Horse Artillery, ...	1565 15 9	ditto	31 5 1	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Captain J. W. Jones, ...	7263 15 8	ditto	145 4 6	ditto	Do.
Khanjee Doss, ...	48 15 3	ditto	0 15 8	Not paid.	Not proved
Miss Sarah Limond, Ex. of M. Lemond, deceased,	16118 7 1	ditto	322 5 11	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Julian Leotard, ...	2024 14 10	ditto	40 8 0	ditto	Do.
Ensign W. H. Lomer, ..	41 15 9	ditto	0 13 5	Not paid.	Not proved.
R. Loughnan, C. S. ...	168 0 0	ditto	3 5 9	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Lieut. J. M. Loughnan, ...	221 3 2	ditto	5 0 8	ditto	Do.
Major D. H. MacDowell,	5585 13 3	ditto	111 11 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Major D. H. MacDowell and Captain T. C. Squire A. King's Dept. ..	364 12 0	ditto	7 4 8	1st and 2[illegible]	[illegible]
Captain R. Mackenzie, ..	255 13 9	ditto	5 1 10	[illegible] paid.	Not pr[illegible]
Lieut. F. Mackison, ...	28 5 0	ditto	0 9 0	ditto	Do
Captain A. Mackinon, ..	25 12 6	ditto	0 8 3	ditto	Do.
James McTier, ...	183 7 11	ditto	3 10 8	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Major Thos. Maddock, ...	416 2 7	ditto	8 5 2	ditto	Do.
Ensign F. C. Maitland, ...	40 7 8	ditto	0 12 11	Not paid.	Not proved.
Lieut. Col. Geo. Murlay,	10 4 10	ditto	0 3 3	ditto	Do.
Lieut. D. Mellish, ...	59 7 0	ditto	1 3 0	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
R. and T. P. Morrell, ...	5 15 0	ditto	0 1 11	Not paid.	Not proved.
Miss Margaret Moser, ...	935 9 0	ditto	18 11 4	ditto	Do.
Major Geo. Munel, ...	253 9 0	ditto	5 1 2	ditto	Do.
Surgeon John Murray, ...	8381 10 2	ditto	167 10 1	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Mhow Book Club, ...	36 6 8	ditto	0 11 8	Not paid.	Not proved.
Nanny, Legatee of John Ogilvy, ...	838 7 9	ditto	16 12 4	ditto	Do.
S. A. Nickterlien, ...	9 15 3	ditto	0 3 2	ditto	Do.
R. Nicholson, ...	72 3 4	ditto	1 7 1	ditto	Do.
Nonah Senang Cherrie, ...	3463 12 5	ditto	69 4 5	ditto	Do.
Nundkee,...	407 13 9	ditto	8 2 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
D. O'Brien, ...	2172 13 3	ditto	43 7 4	ditto	Do.
Lieut. Col. H. O'Donnell,	5 0 0	ditto	0 1 7	Not paid.	Not proved.
Alexander Ogilvy, Mariner,	1775 8 10	ditto	35 8 2	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Ensign J. N. O'Halloran,	1079 0 4	ditto	24 3 2	1st Dividend paid.	Do.
Lieut. F. B. R. Oldfield,	357 8 2	ditto	7 2 4	Not paid.	Not proved.
Robert Orr, ...	1728 4 0	ditto	34 9 0	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Thos. Oxborough,... ..	22 13 9	ditto	0 7 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Officers of Mess of 10th Regt. N. I., ...	17 6 3	ditto	0 5 6	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Officers of Mess of H. M's. 14th Regt., ...	62 2 9	ditto	1 3 11	Not paid.	Not proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.			Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.			Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
Officers of Mess of 22d Regt. N. I., ...	49	4	9	5th	0	15	9	Not paid.	Not proved.
Officers of Mess of 60th Regt. N. I., ...	66	12	3	ditto	1	5	4	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Owners of Ship *Catherine*,	6979	10	9	ditto	139	9	6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Owners of Ship *Coromandel*, ...	1047	11	3	ditto	20	15	3	ditto	Do.
Owners of Ship *Coromandel*, F., ...	34	0	0	ditto	0	10	10	Not paid.	Not proved.
Owners of Ship *Palmyra*,	13557	7	0	ditto	271	2	5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Lieut. Jas. Paterson, 18th Regt. N. I., ...	760	15	4	ditto	15	3	6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Pensioners of Alex. Dunbar, ...	12830	12	2	ditto	256	9	10	Not paid.	Not proved.
Major H. L. Playfair, Artillery, ...	150	4	6	ditto	3	0	1	ditto	Do.
Rajah Dedar Hossain, ...	283	9	4	ditto	5	10	9	ditto	Do.
Capt. Hy. Ralph,... ...	394	10	7	ditto	7	14	4	ditto	Do.
Ensign Geo. Ramsay, ..	41	2	2	ditto	0	13	2	ditto	Do.
Ramsing Jemadar, ...	48	6	8	ditto	0	15	10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Lieut. Geo. Reid, 5th Regt. Light Cavalry,... ...	223	11	3	ditto	4	7	7	Not paid.	Not proved.
A. Riccard ..	325	11	2	ditto	6	8	2	ditto	Do.
Officers of [illegible]	313	14	0	ditto	6	4	4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
F. W[illegible]ertson, ...	[illegible]	7	0	ditto	67	2	0	Not paid.	Not proved.
Lieut. John Robertson, ..	901	0	8	ditto	18	0	4	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Geo. Robinson Steward,. .	115	9	0	ditto	2	5	0	1st and 2d Dividends paid.	Do.
H. S. Robinson, ...	48	5	7	ditto	0	15	4	Not paid.	Not proved.
Asst. Surg. H. P. Saunders,	39	15	9	ditto	0	12	9	ditto	Do.
Lieut. C. C. J. Scott, .	355	5	7	ditto	7	1	8	ditto	Do.
Ensign Robert Shaw. ...	4	3	1	ditto	0	1	4	ditto	Do.
Major A. Shuldham, ...	73	5	0	ditto	1	7	5	ditto	Do.
Mrs. E. Sinclair, ...	112	14	6	ditto	2	4	1	ditto	Do.
Thomas Sloss, ...	26	11	8	ditto	0	8	6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
E. Smyth, C. S.	21	12	1	ditto	0	6	11	Not paid.	Not proved.
R. Snook,...	33	6	6	ditto	0	10	8	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
John Spellisy, ...	80	13	6	ditto	1	9	10	ditto	Do.
J. A. Stansbury and Wm. Reynold, Trustees under Marriage Settlement of Eliza Rendell (now Mrs. E. Beard,)	195	1	11	ditto	4	6	5	Not paid.	Not proved.
J. B. Steel, ...	40	3	5	ditto	0	12	10	ditto	Do.
Captain J. D. Stockes, ...	41	3	3	ditto	0	13	2	1st Dividend paid.	Proved.
Sutter and Company, ..	66	5	0	ditto	1	5	5	Not paid.	Not proved.
Capt. C. M. Thomas, ...	123	15	3	ditto	2	7	8	ditto	Do.
Trust A. for Creditors of J. G. Phillip and Co.,...	680	14	0	ditto	13	9	10	ditto	Do.
Mrs. E. Turner, ...	50	15	6	ditto	1	0	3	ditto	Do.
Trustees for Mrs. Elizabeth Dow, Marriage Settlement, ...	10038	8	11	ditto	200	12	4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Trustees for Mrs. Robert Graham, ...	10055	13	4	ditto	219	7	10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Trustees for Mrs Jane Hoggan's Marriage Settlement, ...	316	14	3	ditto	6	5	1	Not paid.	Not proved.
Trustees for Mrs. Jane Jacob's Marriage Settlement (now Richards,) ...	452	11	3	ditto	9	0	10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.			Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.			Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
Trustees for Mrs. O'Halloran and children, ...	569	0	6	5th	11	6	1	Not paid.	Not proved.
Trustees for Mrs. E. Peter, (W. H. Pearce and J. Penny,)	1684	12	3	ditto	33	11	2	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Trustees for Capt. John and Mrs. E. J. Satchwell's Marriage Settlement, ...	2190	4	4	ditto	43	12	10	1st Dividend paid.	Do.
Trustees for Lieut. John's Box of Lodge Industry and Perseverance, ..	143	1	6	ditto	2	13	8	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Trustees for Mrs. E. M. Temple's Marriage Settlement, ...	678	8	5	ditto	13	9	1	Not paid.	Not proved
J. Van Genkel, ...	374	6	6	ditto	7	7	9	ditto	Do.
Br. Genl. Jacob Vanrenen, deceased, ...	3538	4	2	ditto	70	12	3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved
Mrs. J. A. Vanrenen, ...	126	15	9	ditto	2	8	7	ditto	Do.
Capt. J. H. Vanrenen, ...	31	8	1	ditto	0	10	1	Not paid.	Not proved
J. B. Vibs, Mariner, ...	625	7	8	ditto	12	8	2	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Richard Wallis, ...	1881	14	9	ditto	37	10	2	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Lieut. Robt. Warburton,..	48	6	4	ditto	0	15	6	Not paid.	Not proved
Miss Cecelia Francis Warden, ...	82	15	4	ditto	1	10	6	[illegible]	Do.
R. Watling, ...	333	12	11	ditto	6	10	10	1st, [illegible] Divid- [illegible] paid.	[illegible]
Captain W. P. Welland,...	2662	7	11	ditto	53	4	0	ditto	Pro[illegible]
Jos. Wells, ...	31	12	2	ditto	0	10	2	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Misses Harriett and Allicia Whish, ...	92	13	6	ditto	1	15	8	Not paid.	Not proved
Capt. C. D. Wilkinson, ...	8	15	0	ditto	0	2	10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Capt. Thos. Williams, ..	607	6	5	ditto	12	2	4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Mrs. R. A. Wilson, ...	2179	12	2	ditto	49	9	6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
R. Barnes, H. M. 11th Dragoons, ...	29	10	2	ditto	0	9	6	Not paid.	Not proved
Surgeon J. S. Sullivan, ...	126	12	2	ditto	2	8	6	ditto	Do.
Alexander Fraser, ...	293	11	6	ditto	5	14	6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved
Maxwell and Keys, ...	518	3	3	ditto	10	5	10	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Danl. Button, ...	1117	7	6	ditto	22	5	6	1st Dividend paid.	Do
Major William James, ...	813	8	9	ditto	16	13	11	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do
Hy. Becher, ...	551	12	3	ditto	11	0	6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
D. Guester, ...	656	4	7	ditto	13	2	0	ditto	Do
Messrs. Elder, Smith and Company, ...	675	2	3	ditto	13	8	0	ditto	Do.
Capt. A. H. Wood, ..	233	9	11	ditto	4	10	9	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do
Mrs. Josephine Molel, ...	763	11	9	ditto	15	4	4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Lieut. H. B. Smith, ...	409	0	0	ditto	8	2	10	ditto	Do.
W. Darling, ...	2337	13	4	ditto	46	12	1	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Asst. Surgn. Geo. Waddell, ...	824	7	1	ditto	16	7	10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.

R. O'DOWDA,

Assignee of the abovenamed Insolvents.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

আসৈনির দপ্তরখানা।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

উলিয়ম ফেরলি ক্লার্ক উলিয়ম মেলবিল জান গিলমোর ও উলিয়ম ফ্রেড্রিক ফরগসনের বিষয়ে

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই ইশ্তিহারের তারিখের এক বৎসর পরে কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আদালতে ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের ১৮৪১ সালের ২৭ আইনক্রমে এই বাবতে দরখাস্ত হইবেক যে ঐ আদালতের আক্কৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবের জ্ঞাতসারে ভারতবর্ষের কোম্পানির আক্কৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবকে এইমত হুকুম দেওয়া যায় যে তিনি আপন হাতে মৌজুদ নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের টাকা উক্ত যোত্রহীনেরদের ইষ্টেট ও সম্পত্তির আসৈনি সাহেবকে ফিরিয়া দেন। ঐ সকল ডিবিডেণ্ড ১৮৪১ সালের ৯ জানুআরির হুকুমক্রমে উক্ত আদালতে অর্পণ হইয়াছিল এবং যোত্রহীন আদালতে আরো এই বিষয়ে প্রার্থনা করা যাইবেক যে ঐ দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড এইরূপে ফিরিয়া দেওয়া গেলে উক্ত যোত্রহীনেরদের যে মহাজনেরা উক্ত ইষ্টেটের উপর স্বং দাওয়া সাব্যস্ত করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে উক্ত আইনের বিধির অনুসারে বিতরণ করা যায়।

উক্ত ইন্শালবেন্টের তফসীলের মধ্যে যেং ব্যক্তির দাওয়া পরিশোধ করিবার নিমিত্তে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড গচ্ছিত হইয়াছিল তাঁহারদের নাম ও ঠিকানা এবং প্রত্যেক দাওয়ার সংখ্যা নীচের লিখিত কৈফিয়তের মধ্যে লেখা আছে এবং তাহাতে আরো নির্দিষ্ট আছে যে উক্ত আইনের হুকুমানুসারে কোন সালেক এক বা ততোধিক ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না এবং তাহার বিষয়ে প্রমাণ দেওয়া গিয়াছে কি না।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
ডবলিউ আডম মারিনর	২৩৲	ঐ	।৶৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মৃত পিঁসি সি আলবর্ট ২।৩ ...	১১১৯৸৶৬	ঐ	১৭।৶৬	ঐ	ঐ
উলিয়ম	১২৯৩।৵৯	ঐ	২৫৸৶	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
আর ৺ ...	৬।৶১	ঐ	৶	ঐ	ঐ
চাটুর্য্যা ...	১০৮৭।৶৬	ঐ	২১৸০	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জী রাও ...	২৭২৫৭৸৶	ঐ	৫৪৫৵৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি সি বালুডক ..	১১৮২।।৶	ঐ	২৩।।৶১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
১১ পল্টনের সারজন মেজর ডবলিউ বাল্ডউইন	১৩৩৭।৵৯	ঐ	১৬৸০	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
উলিয়ম বারেট	১০৬১৵৩	ঐ	৪১।৵	ঐ	ঐ
এনসাইন এচ এম বারওএল ...	৭৯৯।৶২	ঐ	১৫৸৶৯	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
বাথগেট কোম্পানি ...	৭৬৶৩	ঐ	২।।৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
আর্থর জি বাটর্সবি	১৮৲	ঐ	।৵৯	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
সারজন আলেক্জাণ্ডর বেট্টি ...	৫৭৸৶৪	ঐ	১৶৬	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি আডলফিনা বেগ	৪২।৶৬	ঐ	৸৶৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জে বার্গন শ্রীশ্রীমতীর ১১ পল্টনের অশ্বারোহি গোরা	৩৬৶৯	ঐ	।।৶৭	ঐ	ঐ
১১ পল্টনের বক্শীর সারজন ডবলিউ হেটসন	১১২।।৶২	ঐ	২।০	ঐ	ঐ
ভুবনমোহন ঘোষ	১০৭৸০	ঐ	২৶৬	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ সি হে ...	৮৫।।৶৬	ঐ	১।।৶৫	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জান ব্লাকুবর্ণ	২৶৪	ঐ	৲৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ই এ ব্লণ্ডেল পিনাঙ্গ সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তা	১৩০১৲৮	ঐ	২৬৲৪	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এফ বনাফি কোম্পানি ...	৪৯০৸৶৬	ঐ	৯৸৶	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
এস ডিক্রুসের উত্তরাধিকারির ট্রষ্টি বয়ড	২৮৭৩৶৫	৫	৫৭।৵৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডাক্তর টি আর ব্রিন	৫২৭।৩	ঐ	১০।৷৮	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি এলাইজা ব্রিগস	৬।৷৵৯	ঐ	৵১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এন বি ব্রোটন	৭২।৵৭	ঐ	১।৶২	ঐ	ঐ
মেরি বুকান	৮০০৶	ঐ	১৬৲	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মেজর এচ বর্নি	৩৪৩৬৬৸৶৮	ঐ	৬৮৭।৶৫	ঐ	ঐ
এফ মাককমিরণ	৪৬২৸৵৩	ঐ	৯।১	ঐ	ঐ
৪৩ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট আর কামবেল	৪৸০	ঐ	।৶৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত মেজর জেনরল এন কর্ণেগির অছি বিবি এম সি কর্ণেগি ...	২৯৬/৬	ঐ	৫৸৶৯	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
চার্লস কেনির মহাজনের হিসাব ...	২৬৮৴১০	ঐ	৫।/১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
হুজ কাটানিয়া	১৬১।৷৶২	ঐ	৩৶৮	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মেজর এফ সামপিন	১৪৩।৶৪	ঐ	২৸৴১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
পি চেন	২৮৪৸০	ঐ	৫।৷৶১	ঐ	ঐ
সার্জন কানসের ছেলেরা... ...	১৩৬৸২	ঐ	২।৷৶৮	[illegible]	ঐ
মৃত পর্ডির ছেলেরা	১৪৬৸২	ঐ	২৸৶	[illegible]	[illegible]
জেমস কহলান	৪৵২	ঐ	৴৪	ঐ	[illegible]
মিস করবেট	৪৮।৯	ঐ	৸৶৫	ঐ	ঐ
হর্বর্ট কর্ণিস	৩০০০৲	ঐ	৬০৲	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট জে এ ক্রমিলিন ...	৭৭৸৫	ঐ	২।৷১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মেজর টি এ কক্স	৬২৸৶	ঐ	১।১	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জজ ক্রুষ্টফর ও তাঁহার পুত্র ...	১৭৩।৷/৬	ঐ	৩।৶৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডাক্তর এ ডেবিডসন	৭।৶৵	ঐ	৵৫	ঐ	ঐ
বিবি এ ডেবিডসন	১২৪৬।৶৯	ঐ	২৪৸৵১০	১।২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান জান ডেবিস	৮২৮।৶১১	ঐ	১৬।৷/১	১।২। ৩। দেওয়া গেল	ঐ
ডবলিউ জি ডে	৪৬১।৷৵৭	ঐ	৯।৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
দুর্দানা বেগম	১১৯১৶	ঐ	২৩৸/১	ঐ	ঐ
ডেবিড ডৈক্স	৬২০২৸১১	ঐ	১২৪৲১০	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এন ডি এইলএস	১৫৬৪৶	ঐ	৩১।৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ফেজর এলমন	১২।৶৬	ঐ	।০	ঐ	ঐ
পি বিয়র্ণসন সাহেবের ইষ্টেট ...	৩।৵	ঐ	৴	ঐ	ঐ
মৃত লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল জান বর্ণেট সাহেবের ইষ্টেট	৩৯১১/৮	ঐ	৭৮৶৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডবলিউ ফোর্ড সাহেবের ইষ্টেট ...	৪৩৪।৷৩	ঐ	৮।৷৵	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত জি জি ফ্রেজর সাহেবের ইষ্টেট	১২০।৵৯	ঐ	২।৶৬	ঐ	ঐ
মৃত ডবলিউ কিনলক সাহেবের ইষ্টেট	৩৭।৷৶৯	ঐ	৸০	ঐ	ঐ
মৃত লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল জেমস মাকমুএল সাহেবের ইষ্টেট ...	২৯।৷৶৫	ঐ	।৷৶৬	ঐ	ঐ
মৃত আর ষ্টুআর্ট সাহেবের ইষ্টেট	৬৪১৲৫	ঐ	১২৸/১	ঐ	ঐ

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৩ জুন।]

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
মেজর জে ॰ শক সাহেবের ইষ্টেট	৪৪৯।৵৬	ঐ	৮৸৶১০	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জেম্স ফের	৩৩১৸০	ঐ	৬॥৴২	৪ দেওয়া গেল	ঐ
জেমস ও ফের্লি	৭৫০৸৶১১	ঐ	১৫৻৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
উলিয়ম ফেন	১৭৮।৶৫	ঐ	৩॥৴১	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
তামস ফর্গসন গোরা সৈন্য ...	১৪০৮।৶১১	ঐ	২৮৵৮	১।২।৩।৪দেওয়া গেল	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে বি ফর্বস	৪॥১	ঐ	৴৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
সারজন্ট আর ফষ্টর	৩২০৵১	ঐ	৬।৶৫	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বারুদই ত্যাদির রক্ষক আন্‌ক্রফর্	৮।৶১	ঐ	৵৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডান ফ্রাঙ্কস	৩৯৶	ঐ	৸৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মিস ইলাইজা ফ্রেজর এক্ষণে বিবি স্মিথ	৩৫৭॥৶১	ঐ	৭/৫	ঐ	ঐ
জে আর ফ্রেজর	১৭/১	ঐ	।/৫	ঐ	ঐ
কাপ্তান ভান ফ্রেড্রিক্স	৫১৯॥৶৯	ঐ	১০॥/৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কক ও ব্রাণ্ডেনবর্গ	৭৭১।৯	ঐ	১৫।৵১০	ঐ	ঐ
মেজর আর গর্ডন সাহেব ...	১৬৬২।৶৯	ঐ	৩৩।০	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মিস এ গ্রে	২১৮২৻৩	ঐ	৪৩॥৵৩	ঐ	ঐ
মিস মার্গ্রে ...	২১৮২৻৩	ঐ	৪৩॥৵৩	ঐ	ঐ
লেপ্টে[illegible] জে সি সি গ্রে	৭৮।/৩	ঐ	১॥/	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
[illegible] জি গ্রিন ৩৮ পল্টন ..	৮/৬	ঐ	৵৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টনেন্ট এচ জে গোরন ...	১১৸৶৬	ঐ	৶৯	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে বি ডি গোহান ...	৮৫৸৶১০	ঐ	১॥৶৬	ঐ	ঐ
এনসাইন সি হেগার্ট	৮১৵২	ঐ	।৵৯	ঐ	ঐ
বিবি ই হল	১১৶	ঐ	১॥৵	ঐ	ঐ
এফ হালিবর্টন	৮৭০৮৬৮	ঐ	১৭৪৵১০	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
আর হামিল্টন	৪১৪॥৮	ঐ	৮।৮	ঐ	ঐ
বিবি ই হামিল্টন	৯৸৯	ঐ	৶২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডাক্তর জে হাকোর্ট	১২৭৻২	ঐ	২॥৮	৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মিস এম সি হারিন্টন	৭।৵২	ঐ	৵৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি এচ হারিসন	৫৬৭।৶	ঐ	১১।/৮	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি এম ই হে	৮০১।৵২	ঐ	১৬।৵১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মেজর জে হেরিং	২৩৸/৭	ঐ	।৶৭	ঐ	ঐ
জান এ হিসিং	১১৪৸৶২	ঐ	২।৮	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট রৌলি হিল	২৭॥৶১১	ঐ	॥১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লোনা সিনাং চরির ট্রষ্ট এচ হিথ ও ডবলিউ টড	৫৪৪৪॥১০	ঐ	১০৮৸৵২	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি এমা হিলহৌস পূর্ব্বে বিবি ওয়ালিস	৪৯৯৲	ঐ	৯৸৶৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ইঞ্চি লানিনি	২৭৮৫॥০	ঐ	৫৫॥৶৪	ঐ	ঐ
ডাক্তর জে ইনিগ	৪০৭।/৪	ঐ	৮৵৪	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এ এচ ইন্টবেল্ড	১৬৪৮৸৶৭	ঐ	৩২৸৶৮	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কর্ণেট জি জাকসন	১৩৸৭	ঐ	।৫	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এনসাইন বি ডবলিউ আর জেনর...	৫৯৸/৮	ঐ	১৶২	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
সি এচ জানসন	২৮৪ ॥√৪	৫	৫ ॥৶	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট এচ জানসন ২৬ পল্টন	১১৯১ ॥৮	ঐ	২৩৸/৮	ঐ	ঐ
বিবি এম জানসন	৪০৬৶৩	ঐ	৮৶	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
অশ্বারোহি গোলন্দাজী কাপ্তান জে জানসন	১৫৬৫৸৶৯	ঐ	৩১ ।/১	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান জে ডবলিউ জোন্স ...	৭২৬৩৸৶৮	ঐ	১৪৫ ।৬	ঐ	ঐ
শান্তি দাস	৪৮৸৶৩	ঐ	৸৶৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত এম লিমণ্ডের অছি মিস সেরা লিমণ্ড	১৬১১৮ ।৶১	ঐ	৩২২ ।/১১	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জুলিয়ন লিয়োটার্ড	২০২৪৸৴১০	ঐ	৪০ ॥১	ঐ	ঐ
এনসাইন ডবলিউ এচ লোমর ...	৪১৸৶৯	ঐ	৸/৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
আর লফনান	১৬৮৲	ঐ	৩ ।/৯	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট জে এম লফনন ...	২২১৶২	ঐ	৫৲৮	ঐ	ঐ
মেজর ডি এচ মাকডোএল ...	৫৫৮৫৸/৩	ঐ	১১১ ।৶৫	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
কিংস ডিপার্টমেন্টে মেজর ডি এচ মাকডোএল ও কাপ্তান টি সি স্কো এর	৩৬৪৸০	ঐ	৭ ।৮	১।২ দে [illegible]	ঐ
কাপ্তান আর মাকেঞ্জি সাহেব ...	২৫৫৸/৯	ঐ	৫/১০	দে [illegible]	[illegible]ণ হয় নাই
লেপ্টেনেন্ট এফ মাকিসন ...	২৮ ।/	ঐ	॥/	[illegible]	[illegible]
কাপ্তান এ মাকিনন	২৫৸৬	ঐ	॥১	ঐ	[illegible]
জেমস মাক্‌টিয়র	১৮৩।৶১১	ঐ	৩ ॥√৮	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মেজর টি মাডক	৪১৬৶৭	ঐ	৮ ।/২	ঐ	ঐ
এনসাইন এফ সি মেটলাণ্ড ...	৪০ ।৶৮	ঐ	৸১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেন্ট কর্নেল জি মার্লি ...	১০ ।১০	ঐ	৶৩	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ডি মেলিস	৫৯ ।৶	ঐ	১৶	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
আর ও টি পি মরেল	৫৸৶	ঐ	/১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মিস এম মোসর	৯৩২ ॥/	ঐ	১৮ ॥৶৪	ঐ	ঐ
মেজর জি মুনেল	২৫৩ ॥/	ঐ	৫/১	ঐ	ঐ
ডাক্তর জে মরে	৮৩৮১ ॥৶২	ঐ	১৬৭ ॥√১	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
সক্ত পুস্তকের সভা	৩৬ ।৶৮	ঐ	॥৶৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জান ওগলবির উত্তরাধিকারী নানী	৮৩৮ ।৶৯	ঐ	১৬৸৪	ঐ	ঐ
এস এ নিকটর্লিন	৯৸৶৩	ঐ	৶১	ঐ	ঐ
আর নিকলসন	৭১৶৪	ঐ	১ ।৶১	ঐ	ঐ
নোনা সিনাং চরি	৩৪৬৩৸৫	ঐ	৬৯ ।৫	ঐ	ঐ
নন্দ কি	৪০৭৸/৯	ঐ	৮৶৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডি ওব্রাইন	২১৭২৸/৩	ঐ	৪৩ ।৶৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট কর্নেল এচ ওডনেল ...	৫৲	ঐ	/৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এ ওগলবি নাবিক ...	১৭৭৫ ॥১০	ঐ	৩২ ॥২	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এনসাইন জে এন ওয়াসরন ...	১০৭৯৲৪	ঐ	২৪৶১	১ দেওয়া গেল	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এফ বি আর ওলড ফিল্ড	৩৫৭ ॥২	ঐ	৭৶৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪১। ২৩ জুন।]

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
রাবর্ট অর … …	১৭২৮ ।০	৫	৩৪ ॥/	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
টি অকসবরা … …	২২৸/৯	ঐ	।৶৪	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	ঐ
এদেশীয় ১০ পল্টনের ভোজের সেনাপতি … …	১৭ ।৵৩	ঐ	।/ ৬	১ । ২ দেওয়া গেল	ঐ
মহারাণীর ১৪ পল্টনের ঐ ঐ …	৬২৶৯	ঐ	১৶১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এদেশীয় ২২ পল্টনের ঐ ঐ …	৪৯ ।৯	ঐ	৸৶৯	ঐ	ঐ
৬০ পল্টনের ঐ ঐ … …	৬৬৸৩	ঐ	১ ।/৪	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাথরাইন নামক জাহাজের স্বামী…	৬৯৭৯॥৵৯	ঐ	১৩৯॥/৬	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	ঐ
করমেণ্ডেল জাহাজের ঐ …	১০৪৭॥৶৩	ঐ	২০৸৶৩	ঐ	ঐ
করমেণ্ডেল জাহাজের ঐ …	৩৪৲	ঐ	।৵১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
পালময়রানামক জাহাজের ঐ …	১৩৫৫৭ ।৶	ঐ	২৭১৵৫	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এদেশীয় ১৮ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জে পার্টর্মন … …	৭৬০৸৶৪	ঐ	১৫৶৬	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	ঐ
এ ডনবারের বৃত্তিভোগী …	১১৮৩০৸১	ঐ	২৫৬ ॥/১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
গোলন্দাজ [illegible] এল প্রেফের	১৫০ ।৬	ঐ	৩১১	ঐ	ঐ
রাজা দিন …	১৮৭ ॥/৪	ঐ	৫॥৵৯	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কাপ্তান [illegible] …	৩৯৪ ॥/৭	ঐ	৭৸/৪	ঐ	ঐ
[illegible] রামজি …	৪১৶১	ঐ	৸/২	ঐ	ঐ
জমাদার … …	৪৯ ।৵৮	ঐ	৸৶১০	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
অশ্বারোহি ৫ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জে রীড … … …	১১৩ ॥৶৩	ঐ	৪ ।৶৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এ রিকার্ডি … … …	৩১৫ ॥৶১	ঐ	৬ ॥২	ঐ	ঐ
এদেশীয় ৮ পল্টনের সেনাপতিরা	৩১১৬৸৵	ঐ	৬ ।৪	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এফ ডবলিউ রাবটসন …	৩৩১৬ ।৶	ঐ	১৭৶	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেন্ট জে রাবটসন …	৯০১৷৮	ঐ	১৮৷৪	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জর্জ রাবিন্‌সন ষ্টুআর্ড …	১১৫ ॥/	ঐ	২ ।/	১ । ২ দেওয়া গেল	ঐ
এচ এন্ রাবিন্সন … …	৪৮ ।/৭	ঐ	৸৶৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
আসিষ্টান্ট চিকিৎসক এচ পি সাণ্ডর্স	৩৯৸৶৯	ঐ	৸৯	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট সি সি জে স্কট …	৩৫৫ ।/৭	ঐ	৭/৮	ঐ	ঐ
এনসাইন রাবর্ট শা … …	৪৶১	ঐ	/৪	ঐ	ঐ
মেজর এ সুল্‌ডম … …	৭৩ ।/	ঐ	১ ।৶৫	ঐ	ঐ
বিবি ই সিংক্লের … …	১১২৸৵৬	ঐ	২ ।১	ঐ	ঐ
জামস ব্লস … … …	২৬ ॥৶৮	ঐ	॥৬	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ই স্মিথ … … …	২১৸১	ঐ	।/১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
আর য়ুক … … …	৩৩ ৵৬	ঐ	॥৶৮	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জান সেপালিসি … …	৮০৸/৬	ঐ	১॥/১০	ঐ	ঐ
ইলাইজা রেণ্ডেল এক্ষণে বিবি ই সিয়র্ডের যৌতুক ধনের ট্রষ্টি জে এম টান্দরবি ও ডবলিউ রেন্‌নেড	১৯৫/১১	ঐ	৪ ।৵৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
জে বি ষ্টিল	৪০১/৫	৫	৮১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কাপ্তান জে ডি ষ্টক্স	৪১৮/৩	ঐ	৮/২	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
সুটর কোম্পানি	৬৬ ।/	ঐ	১ ।/৩	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কাপ্তান সি এম তামস... ...	১২৩৮১/৩	ঐ	২ ।৸৮	ঐ	ঐ
জে জি ফিলিপ কোম্পানির মহাজনেরদের ট্রুষ্ট	৬৮০৮৶	ঐ	১৩ ।/১০	ঐ	ঐ
বিবি ই টর্নর	৫০৮১/৬	ঐ	১৻৩	ঐ	ঐ
বিবি ইলিজাবেথ ডৌর যৌতুকধনের ট্রুষ্টি	১০০৩৮ ॥১১	ঐ	২০৮৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি আর গ্রেহামের ট্রুষ্টি ...	১০০৫৫৸/৪	ঐ	২১৯ ।৸/১০	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি জেন হগান্সের ট্রুষ্টি ...	৩১৬৮৶৩	ঐ	৬ ।/৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি জে জেকবুস এক্ষণে রিচার্ডসের ট্রুষ্টি	৪৫২ ॥৶৩	ঐ	৯৻১০	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি ওহালরন ও তাঁহার ছেলেরদের ট্রুষ্টি	৫৬৯৻৬	ঐ	১১ ।৶১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি ই পিটরের ট্রুষ্টি ডবলিউ এচ পিরর্স ও জে পেনি	১৬৮৪৮৩	ঐ	৩৩ ॥৶২	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান জান ও বিবি ই আই সাডুএলের ট্রুষ্টি	১১৯০ ।৪	ঐ	৪৩৮১০	১ দেওয়া গে[illegible]	ঐ
ইণ্ডটি পারসিবিয়রান্স লজে সেন্ট জানের বাক্সের ট্রুষ্টি ...	১৪৩/৬	ঐ	২৮/৮	[illegible] দেওয়া গেল	[illegible]
বিবি ই এম টেম্পল্‌সের ট্রুষ্টি ...	৬৭৮ ॥২	ঐ	১৩ ॥/১	দেওয়া যায় নাই	প্রম[illegible]
জে বান গেঙ্কেল	৩৭৪ ।৶৬	ঐ	৭ ।৶৯	ঐ	ঐ
মৃত ব্রিবেট জেনরল জে বানরেনেন	৩৫৩৮ ।২	ঐ	৭০৮৩	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি আই এ বানরেনেন ...	১২৬৮৶৯	ঐ	২ ॥৭	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে এচ বানরেনেন ...	৩১ ॥১	ঐ	॥৶১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জে বি বিবেস নাবিক	৬২৫ ।৶৮	ঐ	১২ ॥২	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
রিচার্ড ওয়ালিস	১৮৮১৮৶৯	ঐ	৩৭ ॥৶২	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট আর ওয়ারবর্টন ...	৪৮ ।৶৪	ঐ	৮৶৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি সিসিলিয়া ফ্রান্সিস ওয়ার্ডেন	৮১৮৶৪	ঐ	১ ॥৶৬	ঐ	ঐ
আর ওয়াটলিং	৩৩৩৮১১	ঐ	৬ ॥৶১০	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান ডবলিউ পি ওএলাণ্ড ...	২৬৬২ ।৶১১	ঐ	৫৩ ।০	ঐ	ঐ
জে ওএলস...	৩১৮২	ঐ	॥৶২	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
মিস হারিয়েট এবং আলিসিয়া উইস	৯১৮/৬	ঐ	১৮/৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কাপ্তান সি ডি উইলকিন্সন ...	৮৮৶	ঐ	৶১০	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান টি উলিয়ম্‌স	৬০৭ ।/৫	ঐ	১২৶৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি আর এ উইলসন ...	২৪৭৯৮২	ঐ	৪৯ ॥/৬	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
ড্রাগুনেরদের ১১পল্টনের এ আর বার্নস	২৯ ॥৶২	ঐ	॥/৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডাক্তর জে এস সলিবান ...	১২৬৮২	ঐ	২ ॥৬	ঐ	ঐ
এ ফ্রেজর	২৯৩ ॥৶৬	ঐ	৫৮৶	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
মাকসুএল ও কিস	৫১৮৶৩	ঐ	১০ ।/১০	১ । ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডানিয়েল বটন	১১১৭ ৷৶৬	ঐ	২২ ।/৬	১ দেওয়া গেল	ঐ
মেজর ডবলিউ জেম্‌স	৮৪৩॥৯	ঐ	১৬৸/১১	১ । ২ । ৩ দেওয় গেল	ঐ
হেনরি বিচর	৫৫১৸১	ঐ	১১৻৬	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	ঐ
ডি গেস্টর	৬৫৬ ৷৭	ঐ	১৩৶	ঐ	ঐ
এলডর স্মিথ কোম্পানি	৬৭৫৶৩	ঐ	১৩ ॥০	ঐ	ঐ
কাপ্তান এ এচ উড	২৩৩॥/১১	ঐ	৪ ॥৶৯	১ । ২ । ৩ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি জে মলেল	৭৬৩॥৶৯	ঐ	১৫ ।৪	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এচ বি স্মিথ	৪০৯৲	ঐ	৮৶১০	ঐ	ঐ
ডবলিউ ডার্লিং	২৩৩৭৸/৪	ঐ	৪৬৸১	১ । ২ দেওয়া গেল	ঐ
আসিষ্টান্ট চিকিৎসক জি ওয়াডেল	৮২৪ ৷৶১	ঐ	১৬ ৷৶১০	১ । ২ । ৩ । ৪ দেওয়া গেল	ঐ

আর ওডোডা। উক্ত যোত্রহীনেরদের উকীল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JUNE 30, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ৩০ জুন।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 16.

From th... tary to the Sudder Board ... nue, to the ... sioner of Revenue for ... vision of ——

As it appears not to be generally understood, I am directed by the Sudder Board of Revenue to intimate to you that the Khas Mehal Registration Statements instituted by their Circular letter No. 22, bearing date the 20th of August 1833, have been dispensed with and need not be kept up in the several Collectorates.

(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, 20th June, 1846.

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরক্যুলর অর্ডর।

১৬ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

নীচের লিখিত হুকুম সকলের জ্ঞানগোচর না হওয়াতে সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরদের আদেশমতে জানাইতেছি যে ১৮৩৩ সালের ২০ আগষ্ট তারিখের ২২ নম্বরী সরক্যুলর পত্রক্রমে খাসমহালের রেজিষ্টরী করণের যে কৈফিয়তের হুকুম হইয়াছিল তাহা রহিত হইল এবং নানা কালেক্টরীতে তাহা তৈয়ার করিবার আবশ্যক নাই।

জি প্লৌডন।
একটিং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬ সাল ২০ জুন।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 14.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

1. The Court published for general information, an amended translation of Form No. 4 of Commission prescribed, for use under Act VII. of 1841, by the Circular Order No. 185, 11th February, 1842.

2. The Zillah Judges, who may have occasion to use the form abovementioned, are requested to make use of that drawn up in English.

৪ নম্বর।

কলিকাতার কোর্ট অফ রিকেষ্টের শ্রীযুক্ত কমিস্যনর সাহেব বরাবরেষু।

যেহেতুক উক্ত মোকদ্দমার উক্ত তারিখের হুকুমনামাতে ১৮৪১ সালের ৭ আইনের বিধির অনুসারে অমুক স্থাননিবাসি অমুক এবং অমুক ব্যক্তিরদের আ-

সদর দেওয়ানী আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

১৪ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিল জজ সাহেব বরাবরেষু।

১। ১৮৪২ সালের ১১ ফেব্রুআরি তারিখের ১৮৫ নম্বরী সরক্যুলর অর্ডরক্রমে ১৮৪১ সালের ৭ আইনানুসারে ব্যবহার্য্য যে ৪ নম্বরী কমিস্যনের পাঠ নির্দ্দিষ্ট আছে তাহার শুধরা তরজমা সদর আদালতের সাহেবেরা সকল লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ করিতেছেন।

২। জিলার জজ সাহেবেরদের উক্ত পাঠ ব্যবহার করিবার আবশ্যক হইলে তাঁহারা ইঙ্গরেজী ভাষার লিখিত ঐ পাঠ ব্যবহার করিবেন।

৪ নম্বর।

কলিকাতার কোর্ট অফ রিকেষ্টের শ্রীযুক্ত কমিস্যনর সাহেব বরাবরেষু।

যেহেতুক উক্ত মোকদ্দমার উক্ত তারিখের হুকুমনামাতে ১৮৪১ সালের ৭ আইনের বিধির অনুসারে অমুক স্থাননিবাসি অমুক এবং অমুক ব্যক্তিরদের আ-

পনার আদালতে সাক্ষ্য লইতে হুকুম হইল। অতএব আপনারদের অথবা আপনারদের কোন এক জনের প্রতি আদেশ হইতেছে যে এই কমিস্যনের সঙ্গে গাঁথা লিখিত জিজ্ঞাসার অনুসারে অথবা আদালতের রুবকারীর যে চুম্বক ইহার সঙ্গে গাঁথা আছে তাহার নির্দ্দিষ্ট বিষয়ের অনুসারে উক্ত আইনের ৪ ধারার নিরূপিতমতে শপথ অথবা প্রতিজ্ঞাক্রমে ঐ সাক্ষিরদের সাক্ষ্য ও জোবানবন্দী আপনারা লইবেন। এবং ঐ উভয় বিবাদী অথবা তাহারদের মোক্তারেরা উপস্থিত হইলে তাহারদের সাক্ষাতে ঐ সাক্ষিরদের জোবানবন্দী লইবেন। এবং নির্দ্দিষ্ট বিষয়ে তাহারা ঐ সাক্ষিরদিগকে জিজ্ঞাসাবাদ করিতে পারিবেক। পরে আপনি এই কমিস্যনের সনদ এবং " ইহার সঙ্গে যে লিখিত জিজ্ঞাসা গাঁথা আছে তাহা এবং"* তাহার বিষয়ে ঐ সাক্ষিরদের জোবানবন্দী এই আদালতে আগামি অমুক মাসের অমুক তারিখে বা তাহার পূর্ব্বে ফিরিয়া পাঠাইবেন।

আমার দস্তখৎ এবং এই আদালতের মোহরে অমুক সনের অমুক মাসের অমুক তারিখে দেওয়া গেল।

মোহরের স্থান　　　　শ্রীঅমুক।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*

Fort William, 5th June, 1846.

পনার আদালতে সাক্ষ্য লইতে হুকুম হইল। অতএব আপনারদের অথবা আপনারদের কোন এক জনের প্রতি আদেশ হইতেছে যে এই কমিস্যনের সঙ্গে গাঁথা লিখিত জিজ্ঞাসার অনুসারে অথবা আদালতের রুবকারীর যে চুম্বক ইহার সঙ্গে গাঁথা আছে তাহার নির্দ্দিষ্ট বিষয়ের অনুসারে উক্ত আইনের ৪ ধারার নিরূপিতমতে শপথ অথবা প্রতিজ্ঞাক্রমে ঐ সাক্ষিরদের সাক্ষ্য ও জোবানবন্দী আপনারা লইবেন। এবং ঐ উভয় বিবাদী অথবা তাহারদের মোক্তারেরা উপস্থিত হইলে তাহারদের সাক্ষাতে ঐ সাক্ষিরদের জোবানবন্দী লইবেন। এবং নির্দ্দিষ্ট বিষয়ে তাহারা ঐ সাক্ষিরদিগকে জিজ্ঞাসাবাদ করিতে পারিবেক। পরে আপনি এই কমিস্যনের সনদ এবং" ইহার সঙ্গে যে লিখিত জিজ্ঞাসা গাঁথা আছে তাহা এবং"* তাহার বিষয়ে ঐ সাক্ষিরদের জোবানবন্দী এই আদালতে আগামি অমুক মাসের অমুক তারিখে বা তাহার পূর্ব্বে ফিরিয়া পাঠাইবেন।

আমার দস্তখৎ এবং এই আদালতের মোহরে অমুক সনের অমুক মাসের অমুক তারিখে দেওয়া গেল।

মোহরের স্থান　　　　শ্রীঅমুক।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ৫ জুন।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 7.

To the Session Judges and Commissioners in the Lower Provinces.

The Court are pleased to intimate that the rule prescribed by Circular Order No. 130, dated 24th February, 1843, that the Session Judges shall invariably recommend that a prisoner be sentenced to transportation for life instead of imprisonment for life, is no longer required to be observed, in consequence of the enactment of Act XIV. of 1844, which authorises a single Judge of the Sudder Court to pass sentence of transportation beyond sea for life, against a prisoner recommended to be imprisoned for life. They however direct the Sessions Judges, when proposing a sentence of imprisonment for life in the Allipore Jail, to record their reasons for not recommending one of transportation beyond sea.

W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*

Fort William, 22d May, 1846.

সদর নিজামৎ আদালতের সরকুলর অর্ডর।

৭ নম্বর [illegible]

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের [illegible] সেশন জজ [illegible] কমিস্যনর [illegible] বরাবরেষু।

সদর আদালতের সাহেবেরা জানাইতেছেন যে [illegible] সালের ২৪ ফেব্রুআরি তারিখের ১৩০ নম্বরী সরকুলর অর্ডরের নির্দ্দিষ্ট যে বিধানক্রমে সেশন জজ সাহেবের প্রতি হুকুম আছে যে কোন কয়েদীর যাবজ্জীবন কয়েদ রাখণের পরামর্শ না দিয়া তিনি যাবজ্জীবন দ্বীপান্তর প্রেরণের দণ্ডের পরামর্শ দেন্ সেই বিধি আর মানিবার আবশ্যক নাই যেহেতুক ১৮৪৪ সালের ১৪ আইনে হুকুম হইয়াছে যে কোন কয়েদীকে যাবজ্জীবন কয়েদ রাখিবার পরামর্শ দেওয়া গেলে সদর আদালতের এক জন জজ সাহেব তাহাকে যাবজ্জীবন দ্বীপান্তর প্রেরণ করণের দণ্ডের হুকুম দিতে পারেন্। পরন্তু সদর আদালতের সাহেবেরা সেশন জজ সাহেবদিগকে আদেশ করিতেছেন যে তাঁহারা যখন কোন ব্যক্তিকে আলীপুরের জেলখানায় যাবজ্জীবন কয়েদ রাখণের পরামর্শ দেন তখন দ্বীপান্তর প্রেরণের পরামর্শ না দিবার কারণ লিখিয়া জানান্।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ২২ মে।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২৬ জুন।

জিলা চাটিগাঁর হাটিয়ারীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোপীনাথ মৈত্র জিলা ত্রিপুরার সুধারামের মুনসেফ হইবেন।

শ্রীযুত আলী নেওয়াজ জিলা চাটিগাঁর হাটিয়ারীর মুনসেফ হইবেন কিন্তু ঢাকায় আগামি পরীক্ষাতে তাঁহার যোগ্যতার পত্র পাইবার অপেক্ষা থকিবেক।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১১৪০ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২০ জুন।

শ্রীযুত আর বি কিন্সি সাহেব ত্রিহুতের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক হইবেন।

---

* যখন লিখিত জিজ্ঞাসা না পাঠান যায় তখন এই চিহ্নের " " মধ্যের কথা দিতে হইবেক না।

* যখন লিখিত জিজ্ঞাসা না পাঠান যায় তখন এই চিহ্নের " " মধ্যের কথা দিতে হইবেক না।

শ্রীযুত এচ এচ বৌলিং সাহেব দারজিলিঙের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক হইবেন।

১৮৪৬ সাল ২২ জুন।

শ্রীযুত ফোকর সাহেবের অনুপস্থানপর্য্যন্ত শ্রীযুত ডবলিউ পিট সাহেব ত্রিপুরার সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসকতা কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত মার্টিন সাহেবের অনুপস্থানপর্য্যন্ত শ্রীযুত ই জেনকিন্স সাহেব পূরণিয়ার মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

১৮৪৬ সাল ২৪ জুন।

শ্রীযুত পাদরি জে বীচর সাহেব পিনাঙ্গের ধর্ম্মোপদেশক হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২০ জুন।

ভাগলপুরের কালেক্টর শ্রীযুত সি ডি রসেল সাহেব আপন কর্ম্মের ভার আপনার আসিষ্টান্ট শ্রীযুত ডবলিউ সি ওয়াটসন সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২২ জুন।

পূরণিয়ার মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি এল মার্টিন সাহেব ১৮৪০ সালের ২৯ জানুআরি তারিখের বিধির ১১ ধারানুসারে এবং ১৮৪৪ সালের ২৩ আগষ্ট তারিখের ফিনান্সিয়ল নির্দ্ধারণক্রমে তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

ত্রিপুরার সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ই ফোকর সাহেব চেরাপুঞ্জিতে গমনার্থ চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে আঠারো মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ২৪ জুন।

ময়মনসিংহের একটিং সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত আর ই কনলিফ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৮ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন।

শ্রীযুত টি ও মেন সাহেব শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্‌তায় নিযুক্ত হইয়া "মাদাগাস্কর" নামক জাহাজের দ্বারা পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১৮ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছিয়াছে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

,J ANDAD VERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

সং [illegible] ত্তছে যে ১৮৪৫ সনের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে ঢাকা জিলার নীচের লিখিত বন্দোবস্তী মহা [illegible] ১২৫২ [illegible] চৈত্রপর্য্যন্তের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে ইং ১৮৪৬ সনের ১৮ জুলাই সনের ৪ শ্রাবণ শা [illegible] জিলা ঢাকার শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনাওজরে বাজ নীলামে ক এবং নিতান্ত বিক্রী হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ ইং তারিখ ১৮ জুন মোং সন ১২৫৩ বাং তারিখ ৫ আষাঢ়।

[illegible]	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	[illegible]	১২৫২ সনের লাং ফাল্গুণের বাকী	মন্তব্য কথা
১	ইস্তমুরারি বন্দোবস্তী মুহালাত	১৮৯৪	যুজিনে দৌলতপুর পং ইশাখাবাদ তং জলাকুনপুর তাং কেমেশ্বরী জগমোহন যুগলহরি মণিরাম নিং দৌলত খাঁ … …	দৌলত খাঁ	১/১	॥/	এই বাকীর কারণ ১৮৪৬সনের ২২ আপ্রিল নীলাম হয় তাহাতে খরিদার ত্রিশ দিবসের দিন বাকী কিস্মত না দেওয়াতে তাহার দাখিলি বায়না সরকারে জব্দ হইয়াছে ১৬ ধারামতে মহাল বাজ নীলাম হইবেক ইতি।
	ঐ	৭০৮২	যুজিনে রাজনগর চাং ফুলবাড়িয়া তাং দেবীপ্রসাদ বসু হিং শ্রীধর মিত্র নিং গৌরচন্দ্র সিংহ … …	গৌরচন্দ্র সিংহ	৩ ৸৶	১৸০	তথা।

B. Cooper, *Offg. Collector.*

[*Government Gazette*, 30th *June*, 1846.]

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of WILLIAM GEORGE BAXTER, sued by the name of W. G. BAXTER, late of the Town of Calcutta, formerly a Commander in the service of the Steam Tug Company, and lately in the service of the East India Company, as a Surveyor of European Distilleries in Bengal, and now a prisoner in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the first day of August next.

The names of the Creditors of the said WILLIAM GEORGE BAXTER, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

W. N. HEDGER,
Insolvent's Attorney.

That by an order of the said Court, the hearing of the matters of the Petition of ANNUND CHUNDER MULLICK, sued, &c. is adjourned to Saturday, the 4th day of July next.

PANIOTY,
Insolvent's Attorney.

6th June, 1846.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of SUMBOOCHUNDER SIRCAR, late of Burtollah Street, in the town of Calcutta, formerly of Rynah in the Zillah of Burdwan, in the Province of Bengal, trader and late a prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of His Late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court on Saturday, the first day of August next.

The names of the Creditors of the said SUMBOOCHUNDER SIRCAR, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court to which any Creditor may refer.

C. STRETTELL,
Insolvent's Attorney.

Calcutta, June, 1846.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

উলিয়ম জর্জ বাকষ্টর সাহেবের

ডবলিউ জি বাকষ্টর নামে মফীনা হইল তিনি পূর্ব্বে কলিকাতা নগরে বাস করিতেন ও পূর্ব্বে ষ্টিমটগ কোম্পানির কর্ম্মে জাহাজের অধ্যক্ষ ছিলেন ও পরে ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানির কর্ম্মেতে বাঙ্গলা দেশের ইউরোপীয় শরাবের দোকানের তত্ত্বাবধারক ছিলেন ও এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানার কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি আগষ্ট মাসের ১ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত উলিয়ম জর্জ বাকষ্টর সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার উক্ত দরখাস্তসম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

হজর।
উক্ত যোত্রহীনের উকীল

উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে

আনন্দচন্দ্র মল্লিকের

দরখাস্তের মর্ম্মের শুনানি আগামি জুলাই মাসের ৪ তারিখ শনিবারে হইবেক।

পানিওটি।
যোত্রহীনের উকীল।

১৮৪৬। ৬ জুন।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের হুকুমানুসারে শহর কলিকাতার বটতলা সাকিনের

শম্ভুচন্দ্র সরকার

যিনি পূর্ব্বে তেজারতি করিতেন এবং জেলা বর্দ্ধমানের রায়না সাকিনে বাস করিতেন এবং এক্ষণে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম ঋণিদিগের পরিত্রাণার্থ হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন এ দরখাস্ত শ্রবণের নিমিত্তে আগামি ১ আগষ্ট শনিবার দিবস নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

এ শম্ভুচন্দ্র সরকারের মহাজনদিগের নাম এক ফর্দ্দে নির্দিষ্ট করিয়া তাঁহার দরখাস্তসম্বলিত ঐ আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দফ্তরখানায় যাইয়া দেখিবেন ইতি।

সি ইষ্ট্রেটেল।
ইনসালবেন্টের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬ সাল জুন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১০ জুন।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JULY 7, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ৭ জুলাই।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 13.

To the Civil Judges of the Lower Provinces.

The Court are pleased to prescribe the following forms for use under Act XXIII. 1840, in addition to those communicated with the Circular Orders Nos. 140 and 218, dated respectively the 1st March 1841, and the 15th July 1842, (Western Provinces the 18th June 1841, and the 22d August 1842).

1. Notice to Respondent.

2. Proclamation for the attendance of the Respondent.

3. Notice to Mortgager for the redemption of Mortgage and conditional Sale of Land.

4. Notification of the death, dismissal, resignation, or absence of a Vakeel.

5. Notice to Plaintiff to prosecute a remanded Case.

6. Notice to Defendant to defend a remanded Case.

7. Proclamation for the appearance of the Plaintiff in a remanded Case.

8. Proclamation for the appearance of the Defendant in a remanded Case.

9. Subpœna to produce books and papers.

10. Security Bond to be executed by the surety of an Appellant.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 15th May, 1846.

[*Government Gazette, 7th July,* 1846.]

সদর দেওয়ানী আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

১৩ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিল জজ সাহেব বরাবরেষু।

১৮৪০ সালের ২৩ আইনক্রমে যেং পাঠ বাঙ্গলা-প্রভৃতি দেশের ১৮৪১ সালের ১ মার্চ তারিখের ১৪০ নম্বরী এবং ১৮৪২ সালের ১৫ জুলাই তারিখের ২১৮ নম্বরী মোতাবেক পশ্চিম দেশের ১৮৪১ সালের ১৮ জুন এবং ১৮৪২ সালের ২২ আগষ্ট তারিখের সরক্যুলর অর্ডরে প্রকাশ হইয়াছিল তদতিরিক্ত নীচের লিখিত পাঠ সদর আদালতের সাহেবেরা ব্যবহারার্থ নির্দ্ধার্য্য করিতেছেন।

১। রেস্পাণ্ডেণ্টের প্রতি এত্তেলা।

২। রেস্পাণ্ডেণ্টের হাজির হইবার বিষয়ের ইশ্তিহার।

৩। বন্ধকের এবং বয়বলওফাক্রমে ভূমি বিক্রয়ের উদ্ধার করণার্থ বন্ধকদেওনিয়া ব্যক্তির প্রতি এত্তেলা।

৪। উকীলের মরণ বা তগীর হওন বা ইশ্তাফা দেওন বা বর্ত্তমান না হওনের এত্তেলা।

৫। ছানি তজবীজের মোকদ্দমার নির্ব্বাহ করণের বিষয়ে ফরিয়াদীর প্রতি এত্তেলা।

৬। ছানি তজবীজের মোকদ্দমার জওয়াব দেওনের বিষয়ে আসামীর প্রতি এত্তেলা।

৭। ছানি তজবীজের মোকদ্দমায় ফরিয়াদীর হাজির হইবার বিষয়ের ইশ্তিহার।

৮। ছানি তজবীজের মোকদ্দমায় আসামীর হাজির হইবার বিষয়ের ইশ্তিহার।

৯। কেতাব ও কাগজপত্র দাখিল করিবার সফীনা।

১০। আপেলাণ্টের জামিন যে জামিনীনামা লিখিয়া দিবেক তাহা।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ১৫ মে।

No. 1.

Notice to Respondent.

In the Court of Dewanny Adawlut for the Zillah of Hooghly.

Buldeb Sircar of Amirpore, Pergunnah Kowas, Zillah Moorshedabad, ... } Appellant,

Versus

Kishen Peerya, widow of Nur Narain Roy, deceased, and Guardian of Kishen Inder Narain Roy, infant, ... } Respondent.

To Kishen Peerya and so forth.

Whereas Buldeb Sircar has presented a Petition of Appeal praying for the reversal of the decision of the Court of the Sudder Ameen, dated 5th September 1845, awarding to you possession of Talook Ameerabad in Zillah Moorshedabad; you are hereby required to acknowledge the receipt of this notice, and further to appear in person or by Vakeel in the Court of the Principal Sudder Ameen, and to deliver an answer to the Petition of Appeal on or before the .

Given under my hand and the Seal of the Court this

L. S. A. B.
Judge.

No. 2.

Proclamation for the attendance of the Respondent.

In the Court of Dewanny Adawlut for the Zillah of Hooghly.

Buldeb Sircar of Amirpore, Pergunnah Kowas, Zillah Moorshedabad, ... } Appellant,

Versus

Kishen Peerya, widow of Nur Narain Roy, deceased, and Guardian of Kishen Indernarain Roy, infant. ... ... } Respondent.

To Kishen Peerya and so forth.

Whereas Buldeb Sircar has presented a Petition of Appeal, praying for the reversal of the decision of the Court of the Sudder Ameen, dated 5th September 1845, awarding to you possession of Talook Ameerabad in Zillah Moorshedabad, and whereas a notice was duly issued, requiring you to attend and to deliver an answer to the Petition of Appeal on or before the day of ; and whereas it appears from the return of the Nazir (or from the return of the Deputy Sheriff of Calcutta) that after diligent search you were not to be found, and that the said notice was not served upon you according to the exigence thereof; Proclamation therefore is hereby made that if you do not appear in person or by Vakeel on or before the , the Court will proceed to try the cause exparte and give judgment, as if you had appeared, and answered to the plaint.

Given under my hand and the Seal of the Court, this

L. S. A. B.
Judge.

১ নম্বর।

রেস্পাণ্ডেণ্টের প্রতি এত্তেলা।

জিলা হুগলীর দেওয়ানী আদালতে।

জিলা মুরশিদাবাদের কওয়াস পরগনার আমীরপুরের বলদেব সরকার } আপেলাণ্ট।

মৃত নরনারায়ণ রায়ের বিধবা এবং নাবালক কৃষ্ণেন্দ্রনারায়ণ রায়ের সরবরাহকার কৃষ্ণপ্রিয়. } রেস্পাণ্ডেণ্ট।

শ্রীমতী কৃষ্ণপ্রিয়া প্রতি আগে।

যেহেতুক বলদেব সরকার আপীলের দরখাস্ত দিয়া এই নিবেদন করিয়াছে যে ১৮৪৫ সালের ৫ সেপ্টেম্বর তারিখের সদর আমীনের আদালতের যে ডিক্রীর দ্বারা জিলা মুরশিদাবাদের তালুক আমীরাবাদের দখল তোমার ধার্য্য হইয়াছে তাহার অন্যথা হয় অতএব তোমার প্রতি হুকুম হইতেছে যে এই এত্তেলানামা তোমার নিকটে পঁহুছনের স্বীকার কর এবং আরো প্রধান সদর আমীনের আদালতে তুমি স্বয়ং অথবা তোমার উকীল হাজির হইয়া অমুক মাসের অমুক তারিখে বা তাহার পূর্ব্বে আপীলের দরখাস্তের জওয়াব দেও।

আমার দস্তখৎ এবং এই আদালতের মোহরে অমুক তারিখে দেওয়া গেল।

মোহরের স্থান।

রেস্পাণ্ডেণ্টের হাজির হইবার বিষয়ের ইশ্‌তিহার।

জিলা হুগলীর দেওয়ানী আদালতে।

জিলা মুরশিদাবাদের কওয়াস পরগনার আমীরপুরের বলদেব সরকার } আপেলাণ্ট।

মৃত নরনারায়ণ রায়ের বিধবা এবং নাবালক কৃষ্ণেন্দ্রনারায়ণ রায়ের সরবরাহকার কৃষ্ণপ্রিয়া } রেস্পাণ্ডেণ্ট।

যেহেতুক বলদেব সরকার আপীলের দরখাস্ত দিয়া নিবেদন করিয়াছে যে ১৮৪৫ সালের ৫ সেপ্টেম্বর তারিখের সদর আমীনের আদালতের যে ডিক্রীর দ্বারা জিলা মুরশিদাবাদের তালুক আমীরাবাদের দখল তোমার ধার্য্য হইয়াছে তাহার অন্যথা হয় এবং যেহেতুক অমুক মাসের অমুক তারিখে বা তাহার পূর্ব্বে তোমাকে হাজির হইতে এবং আপীলের দরখাস্তের জওয়াব দাখিল করিতে রীতিমতে এত্তেলা বাহির হইয়াছিল এবং যেহেতুক নাজিরের কৈফিয়তের (অথবা কলিকাতাস্থ ডেপুটী সরিফ সাহেবের কৈফিয়তের) দ্বারা দৃষ্ট হইয়াছে যে অনেক অনুসন্ধান করিলেও তোমাকে পাওয়া গেল না এবং ঐ এত্তেলার হুকুমমতে তাহা তোমার উপর জারী হইল না অতএব ইহার দ্বারা ইশ্‌তিহার দেওয়া যাইতেছে যে অমুক মাসের অমুক তারিখে বা তাহার পূর্ব্বে যদি তুমি স্বয়ং অথবা তোমার উকীল হাজির না হও তবে এই আদালত ঐ মোকদ্দমার একতরফা বিচার করিবেন এবং তুমি হাজির হইয়া নালিশের জওয়াব দিলে যেরূপ করিতেন সেইরূপ ডিক্রী করিবেন।

আমার দস্তখৎ এবং এই আদালতের মোহরে অমুক তারিখে দেওয়া গেল।

মোহরের স্থান। শ্রীঅমুক। জজ।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৭ জুলাই।]

No. 3.

Notice to Mortgager for the redemption of Mortgage and conditional Sale of Land.

In the Court of Dewanny Adawlut for the Zillah of Hooghly.

To Baboo Ramdas of Colootollah in Calcutta.

Whereas Ramnarain Bose of Byedbatty has, in a Petition, dated the , of which a copy is hereunto annexed, applied to this Court, for foreclosing the Mortgage and rendering conclusive the sale of certain landed property situate in this Zillah, agreeably to the provisions of the deed of Mortgage and conditional sale which he holds. You are hereby required to take notice that if you shall not, in the manner provided for by Section 7, Regulation XVII. 1806, and within one year from the date of this notice, redeem the property mortgaged to the aforesaid Ramnarain Bose, the Mortgage will be finally foreclosed, and the conditional sale will become conclusive.

Given under my hand and the Seal of the Court, this 5th day of April, 1846.

L. S. A. B.
Judge.

No. 4.

Notific[illegible] death, dismissal, resignation, or [illegible] of a Vakeel.

In [illegible] Court [illegible] Adawlut for the Zillah [illegible] Hooghly.

[illegible] Hun of Byedbattee, ... Plaintiff,
Versus
Sheikh Edoo of Cossitollah in Calcutta, ... Defendant.

Mohumud Ally of Pundoah, .. Plaintiff,
Versus
Gholam Hossein of Sobha Bazar in Calcutta, ... Defendant.

Whereas Moonshee Chytun Churn, one of the Vakeels engaged in the abovementioned causes, depending in this Court (or in the Court of the Moonsiff of ,) has demised,* the parties thereto are required within six weeks (or two months) from this date to appear in person at the said Court or to substitute other Vakeels in the room of the said Moonshee Chytun Churn formerly appointed by them.

Given under my hand and the Seal of the Court, this 5th day of April, 1846.

L. S. A. B.
Judge.

No. 5.

Notice to Plaintiff to prosecute a remanded Case.

In the Court of Dewanny Adawlut for the Zillah Hooghly.

Govindram of Baug Bazar in the town of Calcutta, ... Plaintiff,
Versus
Gholam Hyder of Byedbatty,... Defendant.

* Or has been dismissed, or has resigned, or has been long absent.

[*Government Gazette, 7th July,* 1846.]

৩ নম্বর।

বন্ধকের এবং বয়বেলওফাক্রমে ভূমি বিক্রয়ের উদ্ধার করণার্থ বন্ধকদেওনিয়া ব্যক্তির প্রতি এত্তেলা।

জিলা হুগলীর দেওয়ানী আদালতে।

কলিকাতাস্থ কলুটোলার শ্রীবাবু রামদাস প্রতি আগে।

যেহেতুক বৈদ্যবাটীর রামনারায়ণ বসু অমুক তারিখে এক দরখাস্ত করিয়াছে এবং তাহার এক নকল ইহার সঙ্গে গাঁথা গিয়াছে এবং এই আদালতে নিবেদন করিয়াছে যে এই জিলার মধ্যস্থিত কতক ভূমিসম্পত্তির যে বন্ধক এবং বয়বেলওফাক্রমে বিক্রয়পত্র তাহার হাতে আছে তাহার নিয়মানুসারে সেই ভূমির বন্ধকের শেষ হয় এবং বিক্রয় সিদ্ধ হয়। অতএব ইহার দ্বারা তোমাকে এত্তেলা দেওয়া যাইতেছে যে ১৮০৬ সালের ১৭ আইনের ৭ ধারার বিধানমতে যদি তুমি এই এত্তেলার তারিখের পর এক বৎসরের মধ্যে পূর্ব্বোক্ত রামনারায়ণ বসুর নিকটে যে সম্পত্তি বন্ধক আছে তাহা উদ্ধার না কর তবে ঐ বন্ধক চূড়ান্তরূপে শেষ হইবেক এবং বয়বেলওফাক্রমে বিক্রয় সিদ্ধ হইবেক।

আমার দস্তখৎ এবং এই আদালতের মোহরে ১৮৪৬ সালের ৫ আপ্রিল তারিখে দেওয়া গেল।

মোহরের স্থান। শ্রীঅমুক। জজ।

৪ নম্বর।

উকীলের মরণ বা তগীর হওন বা ইশ্‌তাফা দেওন বা বর্ত্তমান না হওনের এত্তেলা।

জিলা হুগলীর দেওয়ানী আদালতে।

বৈদ্যবাটীর রামধন। ফরিয়াদী।

কলিকাতার কসাইটোলার সেখ ইদু। আসামী।

পেঁড়ুআর মহম্মদ আলী। ফরিয়াদী।

কলিকাতাস্থ শোভাবাজারের গোলাম হুসেন। আসামী।

যেহেতুক এই আদালতে (অথবা অমুক স্থানের মুনসেফের আদালতে) উপস্থিত পূর্ব্বোক্ত মোকদ্দমায় নিযুক্ত হওয়া এক জন উকীল মুনশী চৈতনচরণের মৃত্যু হইয়াছে* অতএব ঐ মোকদ্দমাসম্পর্কীয় ব্যক্তিরদের প্রতি হুকুম হইতেছে যে তাহারা অদ্যকার তারিখঅবধি ছয় সপ্তাহের (অথবা দুই মাসের) মধ্যে স্বয়ং উক্ত আদালতে হাজির হয় অথবা তাহারদের দ্বারা পূর্ব্বে নিযুক্ত মুনশী চৈতনচরণের পরিবর্ত্তে অন্য উকীল নিযুক্ত করে।

আমার দস্তখৎ এবং এই আদালতের মোহরে ১৮৪৬ সালের ৫ আপ্রিল তারিখে দেওয়া গেল।

মোহরের স্থান। শ্রীঅমুক। জজ।

৫ নম্বর।

ফানি তজবীজের মোকদ্দমার নির্ব্বাহ করণের বিষয়ে ফরিয়াদীর প্রতি এত্তেলা।

জিলা হুগলীর দেওয়ানী আদালতে।

শহর কলিকাতার বাগবাজারের গোবিন্দরাম। ফরিয়াদী।

বৈদ্যবাটীর গোলাম হয়দর। আসামী।

* অথবা ডিসমিস হইয়াছে অথবা ইশ্‌তাফা দিয়াছে কি বহু কালাবধি গরহাজির আছে।

To Govindram of Baug Bazar in the town of Calcutta.

Whereas the case of Govindram of Baug Bazar in the town of Calcutta, *versus* Gholam Hyder of Byedbatty, wherein you are plaintiff which was decided by this Court (or the Court of the Moonsiff of) under date has been remanded by the Court of for further investigation, (or to be tried de novo) with directions that it be restored to its original number on the file of this Court; and it appears on enquiry, that no Vakeel is in attendance in this Court to represent you in this suit;* take notice therefore, that in the event of your failing to adopt measures, either in person or by Vakeel for the prosecution of your suit for the period of six weeks, calculated from the date of the service of this notice, the said suit will be dismissed on default.

Given under my hand and the Seal of the Court, this day of

L. S. A. B.
Judge.

No. 6.

Notice to Defendant to defend a remanded Case.

In the Court of Dewanny Adawlut for the Zillah of Hooghly.

Ramdhun of Byedbatty, ... Plaintiff,
Versus
Sheikh Edoo of Cossitollah in the town of Calcutta, Defendant.

To Sheikh Edoo of Cossitollah, in the town of Calcutta.

Whereas the case of Ramdhun of Byedbatty, *versus* Sheikh Edoo of Cossitollah in the town of Calcutta, wherein you are defendant, which was decided by this Court (or by the Court of the Principal Sudder Ameen) under date the has been remanded by the Court of for further investigation (or to be tried de novo) with directions that it be restored to its original number on the file of this Court, and it appears on enquiry that no Vakeel is in attendance in this Court to represent you in the suit;* take notice, therefore, that in the event of your failing to adopt measures, either in person, or by Vakeel, on or before the , to make answer in the said suit, the Court will proceed to try the same ex-parte and give judgment as if you had appeared and answered to the plaint.

Given under my hand and the Seal of the Court, this day of

L. S. A. B.
Judge.

* Or that the Vakeel retained by you during the previous investigation of the suit, though in attendance, has not received any instructions from you, and that he is not prepared to go on with the case.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪১। ৭ জুলাই।].

শহর কলিকাতার বাগবাজারের গোবিন্দরাম প্রতি আগে।

যেহেতুক তুমি শহর কলিকাতার বাগবাজারনিবাসি গোবিন্দরাম যে মোকদ্দমায় ফরিয়াদী আছ এবং বৈদ্যবাটীর গোলাম হয়দর আসামী সেই মোকদ্দমার এই আদালতে (অথবা অমুক স্থানের মুনসেফের আদালতে) অমুক মাসের অমুক তারিখে নিষ্পত্তি হইয়াছিল এবং সেই মোকদ্দমা অধিক তদন্তের নিমিত্তে (অথবা পুনর্বিচার হওনার্থ) অমুক আদালতহইতে ফিরিয়া পাঠান গিয়াছে এবং হুকুম হইয়াছে যে তাহা এই আদালতের আসল নম্বরী নথীর শামিল পুনরায় করা যায় এবং যেহেতুক জিজ্ঞাসা করাতে দৃষ্ট হইয়াছে যে এই মোকদ্দমা নির্ব্বাহ করিবার নিমিত্তে তোমার পক্ষে কোন উকীল হাজির নাই * অতএব তোমাকে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই এত্তেলা জারীহওনের তারিখঅবধি হিসাব করিয়া যদি ছয় সপ্তাহপর্য্যন্ত তোমার মোকদ্দমা নির্ব্বাহ করিবার নিমিত্তে তুমি স্বয়ং অথবা তোমার উকীল কোন উপায় করিতে ত্রুটি কর তবে সেই মোকদ্দমা কসুরপ্রযুক্ত ডিসমিস হইবেক।

আমার দস্তখৎ এবং এই আদালতের মোহরে অমুক সনের অমুক মাসের অমুক তারিখে দেওয়া গেল।

মোহরের শ্রীঅমুক।
স্থান। জজ।

৬ নম্বর।

ছানি তজবীজের মোকদ্দমার জও[illegible] দিবে[illegible]
আসামীর প্রতি এ[illegible]

জিলা হুগলীর দেওয়ানী আদালতে

বৈদ্যবাটীর রামধন। ফ[illegible]
শহর কলিকাতার কসাইটোলার সেখ ইদু। [illegible]

শহর কলিকাতার কসাইটোলার সেখ ইদু প্রতি আগে।

যেহেতুক বৈদ্যবাটীর রামধন যে মোকদ্দমার ফরিয়াদী এবং তুমি কলিকাতা শহরের কসাইটোলার সেখ ইদু আসামী সেই মোকদ্দমার এই আদালতে (অথবা প্রধান সদর আমীনের আদালতে) অমুক মাসের অমুক তারিখে নিষ্পত্তি হইয়াছিল এবং সেই মোকদ্দমা অমুক আদালত অধিক তদন্তের নিমিত্তে (অথবা পুনর্বিচার হওনার্থ) ফিরিয়া পাঠাইয়া হুকুম দিয়াছেন যে তাহা এই আদালতের আসল নম্বরী নথীর শামিল পুনরায় করা যায় এবং যেহেতুক জিজ্ঞাসা করাতে দৃষ্ট হইয়াছে যে তোমার পক্ষে এই মোকদ্দমা চালাইবার নিমিত্ত কোন উকীল হাজির নাই* অতএব তোমাকে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে অমুক তারিখে অথবা অমুক তারিখের পূর্ব্বে যদি তুমি স্বয়ং অথবা তোমার উকীল সেই মোকদ্দমার জওয়াব দিবার উপায় করিতে ত্রুটি কর তবে এই আদালত ঐ মোকদ্দমার একতরফা বিচার করিবেন এবং তুমি হাজির হইয়া নালিশের জওয়াব দিলে যেরূপ করিতেন সেইরূপ ডিক্রী করিবেন!

আমার দস্তখৎ এবং এই আদালতের মোহরে অমুক সনের অমুক মাসের অমুক তারিখে দেওয়া গেল।

মোহরের শ্রীঅমুক।
স্থান। জজ।

* অথবা এই মোকদ্দমার পূর্ব্বকার বিচারের সময়ে তোমার যে উকীল ছিলেন তিনি হাজির আছেন কিন্তু তোমার স্থানে কোন উপদেশ পান নাই এবং মোকদ্দমা চালাইতে অক্ষম।

No. 7.

Proclamation for the appearance of the Plaintiff in a remanded Case.

In the Court of Dewanny Adawlut for the Zillah of Hooghly.

Govindram of Baug Bazar in the town of Calcutta, ...	Plaintiff,
Versus	
Gholam Hyder of Byedbatty,	Defendant.

To Govindram of Baug Bazar in the town of Calcutta.

Whereas the case of Govindram of Baug Bazar in the town of Calcutta, *versus* Gholam Hyder of Byedbatty, wherein you are plaintiff, which was decided by this Court (or the Court of the Moonsiff) under date   has been remanded by the Court of   for further investigation, (or to be tried de novo) with directions that it be restored to its original number on the file of this Court; and whereas a notice was duly issued, requiring you to adopt measures to prosecute the said case; and whereas it appears from the return of the Nazir (or the Deputy Sheriff of Calcutta,) that, after diligent search, you were not to be found, and that the said notice was not served upon you according to the exigence thereof: Proclama[illegible]fore hereby made that in the event of y[illegible] adopt measures for the prosecuting [illegible] your suit for the period of six weeks, [illegible] from the date of the service of this no-[illegible]id suit will be dismissed on default.

[illegible]der my hand and the Seal of the Court, this   day of

L. S.   A. B.

Judge.

No. 8.

Proclamation for the appearance of the Defendant in a remanded Case.

In the Court of Dewanny Adawlut for the Zillah of Hooghly.

Ramdhun of Byedbatty.	Plaintiff,
Versus	
Sheikh Edoo of Cossitollah in the town of Calcutta, ...	Defendant.

To Sheikh Edoo of Cossitollah in the town of Calcutta.

Whereas the case of Ramdhun of Byedbatty, *versus* Sheikh Edoo of Cossitollah in the town of Calcutta, wherein you are defendant, which was decided by this Court (or the Court of the Moonsiff of   ) under date the   has been remanded by the Court of   for further investigation, (or to be tried de novo) with directions that it be restored to its original number on the file of this Court; and whereas a notice was duly issued, requiring you to adopt measures to make answer in the said suit; and whereas it appears from the returns of the Nazir (or the Deputy Sheriff of Calcutta) that after diligent search you were not to be found, and that the said notice, was not served upon you according to the exigence thereof; Pro-

৭ নম্বর।

ছানি তজবীজের মোকদ্দমায় ফরিয়াদীর হাজির হইবার বিষয়ের ইশ্‌তিহার।

জিলা হুগলীর দেওয়ানী আদালতে।

শহর কলিকাতার বাগবাজারের গোবিন্দরাম।	ফরিয়াদী।
বৈদ্যবাটীর গোলাম হয়দর।	আসামী।

শহর কলিকাতার বাগবাজারের গোবিন্দরাম প্রতি আগে।

যেহেতুক তুমি শহর কলিকাতার বাগবাজার নিবাসি গোবিন্দরাম যে মোকদ্দমায় ফরিয়াদী এবং বৈদ্যবাটীর গোলাম হয়দর আসামী সেই মোকদ্দমার এই আদালতে (অথবা মুনসেফের আদালতে) অমুক মাসের অমুক তারিখে নিষ্পত্তি হইয়াছিল এবং সেই মোকদ্দমা অমুক আদালত অধিক তদন্তের নিমিত্তে (অথবা পুনর্বিচার হওনার্থ) ফিরিয়া পাঠাইয়া হুকুম করিয়াছেন যে তাহা এই আদালতের আসল নম্বরী নথীর শামিল পুনরায় করা যায় এবং যেহেতুক ঐ মোকদ্দমা নির্ব্বাহ করিতে উপায় করণার্থ হুকুম দিতে এক এত্তেলা রীতিমত বাহির হইয়াছিল এবং যেহেতুক নাজিরের কৈফিয়তের (অথবা কলিকাতাস্থ ডেপুটী সরিফ সাহেবের) কৈফিয়তের দ্বারা দৃষ্ট হইতেছে যে অনেক অনুসন্ধান করিলেও তোমাকে পাওয়া গেল না এবং ঐ এত্তেলার হুকুমমতে ঐ এত্তেলা তোমার উপর জারী হইল না অতএব ইহার দ্বারা ইশ্‌তিহার দেওয়া যাইতেছে যে এই এত্তেলা জারী হওনের তারিখ-অবধি হিসাব করিয়া যদি ছয় সপ্তাহপর্য্যন্ত তুমি আপনার মোকদ্দমা চালাইবার নিমিত্তে উপায় করিতে ত্রুটি কর তবে ঐ মোকদ্দমা কসুরপ্রযুক্ত ডিসমিস হইবে।

আমার দস্তখৎ এবং এই আদালতের মোহরে অমুক সনের অমুক মাসের অমুক তারিখে দেওয়া গেল।

মোহরের স্থান।   শ্রীঅমুক। জজ।

৮ নম্বর।

ছানি তজবীজের মোকদ্দমায় আসামীর হাজির হইবার বিষয়ের ইশ্‌তিহার।

জিলা হুগলীর দেওয়ানী আদালতে।

বৈদ্যবাটীর রামধন।	ফরিয়াদী।
শহর কলিকাতার কসাইটোলার সেখ ইদু।	আসামী।

শহর কলিকাতার কসাইটোলার সেখ ইদু প্রতি আগে।

যেহেতুক বৈদ্যবাটীর রামধন যে মোকদ্দমায় ফরিয়াদী এবং তুমি কলিকাতা শহরের কসাইটোলার সেখ ইদু আসামী সেই মোকদ্দমার এই আদালতে (অথবা অমুক স্থানের মুনসেফের আদালতে) অমুক মাসের অমুক তারিখে নিষ্পত্তি হইয়াছিল এবং সেই মোকদ্দমা অমুক আদালত অধিক তদন্তের নিমিত্তে (অথবা পুনর্বিচার হওনার্থ) ফিরিয়া পাঠাইয়া হুকুম করিয়াছেন যে তাহা এই আদালতের আসল নম্বরী নথীর শামিল পুনরায় করা যায় এবং যেহেতুক ঐ মোকদ্দমা নির্ব্বাহ করণার্থ হুকুম দিতে এক এত্তেলা রীতিমত বাহির হইয়াছিল এবং যেহেতুক নাজিরের কৈফিয়তের (অথবা কলিকাতাস্থ ডেপুটী সরিফ সাহেবের) কৈফিয়তের দ্বারা দৃষ্ট হইতেছে যে অনেক অনুসন্ধান করিলেও তোমাকে পাওয়া গেল না এবং ঐ এত্তেলার হুকুমমতে ঐ এত্তেলা তোমার উপর জারী হইল না অতএব ইহার দ্বারা ইশ্‌তিহার দেওয়া

[*Government Gazette, 7th July*, 1846.]

clamation is therefore hereby made that if you do not appear in person or by Vakeel on or before the to make answer in the said suit, the Court will proceed to try the same ex-parte, and give judgment in the same manner as if you had appeared and answered to the plaint.

Given under my hand and the Seal of the Court, this day of

L. S. A. B.

Judge.

No. 9.

Subpœna to produce Books and Papers.

In the Court of Dewanny Adawlut for Zillah Twenty-four Pergunnahs.

Kaleekishen Nag, ... Appellant,

Versus

Ramneedee Bose, and others, Respondents.

To of Calcutta.

Whereas your attendance is required to give evidence in the above cause, you are hereby required personally to appear before the Court of Sudder Dewanny Adawlut, on the day of next, and to take with you the Registry Books of the Bank of in which the undermentioned Notes of the said Bank are registered viz.

Nos. each for Sa. Rs. 500.
Nos. each for Sa. Rs. 1000.

Given under my hand and the Seal of the Court, this day of 184 .

L. S. A. B.

Judge.

No. 10.

Security Bond to be executed by the Surety of an Appellant.

Whereas an Appeal has been preferred in the Court of Sudder Dewanny Adawlut, by William Hunter, from a decision passed against him and in favor of George Thomas by the Dewanny Adawlut of Zillah Purneah, and whereas I inhabitant of have voluntarily become security for the performance of the said William Hunter of all orders which may be passed thereon; I do hereby engage and bind myself, my heirs and successors, that the said William Hunter shall pay the Respondent the said George Thomas, or his representatives, whatever sum may be adjudged by the Sudder Dewanny Adawlut to the said Respondent, or his representatives, in default of which, I, my heirs and successors, will be answerable for such sum as may be adjudged against him, and for the performance of whatever order or decree may be passed against him in the Appeal abovementioned.

Dated this day of 184 .

Scaled and delivered in the presence of A. B. and C. D.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৪১ । ৭ জুলাই ।]

যাইতেছে যে উক্ত মোকদ্দমার জওয়াব দেওনার্থ যদি তুমি অথবা তোমার উকীল অমুক তারিখে অথবা তাহার পূর্ব্বে হাজীর না হও তবে এই আদালত ঐ মোকদ্দমা একতরফা বিচার করিবেন এবং তুমি হাজির হইয়া নালিশের জওয়াব দিলে যেরূপ করিতেন সেইরূপ ডিক্রী করিবেন।

আমার দস্তখৎ এবং এই আদালতের মোহরে অমুক সনের অমুক মাসের অমুক তারিখে দেওয়া গেল।

মোহরের স্থান। শ্রীঅমুক। জজ।

৯ নম্বর।

কেতাব ও কাগজপত্র দাখিল করিবার সফীনা।

জিলা চব্বিশপরগনার দেওয়ানী আদালতে।

কালীকৃষ্ণ নাগ। আপেলাণ্ট।

রামনিধি বসুওগয়রহ। রেস্পাণ্ডেণ্ট।

কলিকাতার শ্রীঅমুক প্রতি অ গে।

যেহেতুক উক্ত মোকদ্দমায় সাক্ষ্য দিবার নিমিত্তে তোমার হাজির হইবার আবশ্যক আছে অতএব তোমার প্রতি হুকুম হইতেছে যে অমুক মাসের অমুক তারিখে সদর দেওয়ানী আদালতে তুমি স্বয়ং হাজির হও এবং অমুক ব্যাঙ্কের যে রেজিষ্টরী বহীতে উক্ত ব্যাঙ্কের নীচের লিখিত নোট রেজিষ্টরী [illegible] তুমি আপনার সঙ্গে আন।

বিশেষতঃ ৫০০৲ টাকা করিয়া অমুক [illegible] নোট।
১০০০৲ টাকা করিয়া অমুক অমুক নম্বর।

আমার দস্তখৎ এবং এই আদালতের মো[illegible] সনের অমুক মাসের অমুক তারিখে দেওয়া গেল।

মোহরের স্থান। শ্রীঅমুক। জজ।

১০ নম্বর।

আপেলাণ্টের জামিন যে জামিনীনামা লিখিয়া দিবেন তাহা।

যেহেতুক জিলা পূরণিয়ার দেওয়ানী আদালতে জর্জ তামসের পক্ষে এবং উলিয়ম হণ্টরের বিরুদ্ধে যে ডিক্রী হইয়াছিল তাহার উপর উলিয়ম হণ্টর সদর দেওয়ানী আদালতে আপীল করিয়াছে অতএব সেই মোকদ্দমায় যে সকল হুকুম হয় তাহা উক্ত উলিয়ম হণ্টরের প্রতিপালনের বিষয়ে আমি অমুক স্থাননিবাসী স্বেচ্ছাক্রমে জামিন হইয়াছি এবং ইহার দ্বারা আমি আপনি ও আমার ওয়ারিসান অঙ্গীকার করিতেছি ও বদ্ধ আছি যে উক্ত রেস্পাণ্ডেণ্ট জর্জ তামসকে অথবা তাহার স্থলাভিষিক্তেরদিগকে সদর দেওয়ানী আদালত যে টাকার ডিক্রী দেন তাহা উক্ত জর্জ তামসকে উক্ত উলিয়ম হণ্টর দিবেন এবং তাহা দিবার ত্রুটি হইলে তাহার প্রতিকূলে যে টাকার ডিক্রী হয় তাহার বিষয়ে এবং উক্ত আপীলে তাহার বিরুদ্ধে যে কোন হুকুম বা ডিক্রী হয় তাহা মানিবার নিমিত্তে আমি ও আমার ওয়ারিসান দায়ী হইলাম।

অমুক সনের অমুক মাসের অমুক তারিখে।

অমুক ও অমুকের সাক্ষাতে মোহর হইয়া দেওয়া গেল।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ৩০ জুন।

চব্বিশপরগনার লবণার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাজমোহন মিত্র বর্ত্তমান মাসের ১৯ তারিখঅবধি দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ১ জুলাই।

পশ্চিম বর্দ্ধমানের আউশগাঁর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু তারাকৃষ্ণ হালদারকে গত মে মাসের ১৪ তারিখে যে দুই দিনের ছুটী দেওয়া যায় তাহা আগামি মাসের ৩ তারিখঅবধি আরম্ভ হইবেক।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৫ সাল ৩০ জুন।

নদীয়ার হাঁসখালির মুনসেফ শ্রীযুত অন্নদাপ্রসাদ সান্যাল গবর্ণমেণ্টের ১৮৩৪ সালের ১৪ জুলাই তারিখের হুকুম লঙ্ঘন করিয়া টাকা কর্জ করেন এপ্রযুক্ত পদচ্যুত হইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১৬৮ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২৪ জুন।

দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলে শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের এজেণ্ট সাহেবের প্রধান আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত কাপ্তান ওয়ম সিমসন সাহেব পদোপলক্ষে হাজারীবাগে ডাকের অধ্যক্ষ হইবেন।

উক্ত এজেণ্ট সাহেবের প্রধান আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত কাপ্তান আর উসলি সাহেব পদোপলক্ষে ছোট নাগপুরে ডাকের অধ্যক্ষ হইবেন।

উক্ত এজেণ্ট সাহেবের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত কাপ্তান এস আর টিকল সাহেব পদোপলক্ষে পুরলিয়াতে ডাকের অধ্যক্ষ হইবেন।

উক্ত এজেণ্ট সাহেবের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট ডবলিউ এচ ওক্স সাহেব পদোপলক্ষে চাইবাসাতে ডাকের অধ্যক্ষ হইবেন।

শ্রীযুত ই টি টুবর সাহেব ও শ্রীযুত ডাক্তর সি আর্চর সাহেব ও শ্রীযুত বাবু রামলোচন ঘোষ ও শ্রীযুত বাবু পঞ্চানন বাঁড়ুয্যা ও শ্রীযুত বাবু তারিণীপ্রসাদ ঘোষ এবং শ্রীযুত মৌলবী খাদিম হুসেন নদীয়া নগর পরিষ্কার রাখনার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ২৪ জুন।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের পরামর্শক্রমে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেব নীচের লিখিত পরিবর্ত্তনের হুকুম দিয়াছেন।

ইন্দাসের সম্পূর্ণ থানা বাঁকুড়ার পোলীসের এলাকাহইতে উঠাইয়া পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের এলাকাভুক্ত হইবেক।

জিলা মালদহের মৌজে চাঁদপুর ভোলাহাট থানাহইতে উঠাইয়া এবং মৌজে রাণীবাড়ী থানা রৌহৎপুরহইতে উঠাইয়া ঐ জিলার শিবগঞ্জ থানার এলাকাভুক্ত হইবেক।

১৮৪৬ সাল ২৭ জুন।

রাজশাহীর সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জি সি চীপ

[*Government Gazette, 7th July,* 1846.]

সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২২ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

বেহারের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ই এফ লাটুর সাহেব বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

১১১০ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২৯ জুন।

মুঙ্গেরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত এফ এ বি গ্লোবর সাহেব ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২১ ধারার নির্দ্দিষ্ট ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

আসামের কমিসানর সাহেবের সব-আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত এচ কেলনর সাহেব দরঙ্গে মঙ্গলদায় স্থানে এবং শ্রীযুত জে বেডফোর্ড সাহেব শিবসাগরে জয়পুর স্থানে ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ৩০ জুন।

শ্রীযুত এ সি বিডউএল সাহেব হুগলীতে রাজস্বের সরবের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট হইবেন এবং জিলা হুগলীতে ও মেদিনীপুরে ও পূর্ব্ব বর্দ্ধমানে ও জিলা চব্বিশপরগনায় ও নদীয়াতে এবং যশোহরে ১৮২২ সালের ৭ আইন এবং ১৮২৫ সালের ৯ আইনানুসারে কালেক্টরের সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ১ জুলাই।

শ্রীযুত এফ ফরটিয়র সাহেব বর্দ্ধমানে ডাকের অধ্যক্ষ হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৪ জুন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে চব্বিশপরগনায় নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রাধানাথ গাঙ্গুলি বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

আসামের কমিসানর সাহেবের ছোট আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট সি এস রেনলড্স সাহেব গত মাসের ১৩ তারিখে যে এক মাসের ছুটী পান তাহা ঐ মাসের ১৬ তারিখঅবধি রহিত হইল ঐ তারিখে তিনি আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ১ জুলাই।

ঢাকার একটিং কালেক্টর শ্রীযুত জে উইন্সর সাহেব গত মাসের ২৩ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার শ্রীযুত বি এচ কুপর সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন্।

বাকরগঞ্জের একটিং কালেক্টর শ্রীযুত এচ আথর্টন সাহেব গত মাসের ২৪ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

১২২২ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ৪ জুলাই।

শ্রীযুত কাপ্তান জে টি প্রেস সাহেব গত মাসের ১ তারিখে ফোর্ট সেন্ট জর্জ অর্থাৎ মান্দ্রাজের গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হন্।

১৮৪৬ সাল ২৪ জুন।

ভাগলপুরের কালেক্টর শ্রীযুত সি ডি রসেল সাহেব গত মাসের ১১ তারিখে পুরণিয়া ও ভাগলপুরের জরিপের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্টী কর্ম্মের ভার শ্রীযুত এ আর ইর্ং সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

SALT. নিমক।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং চট্টগ্রামের সরকারী গোলার নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের দেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ [illegible]
চট্টগ্রাম	সদর ঘাট আরাকিন পাঙ্গা	১১৫১ ১২৫২	মোন ১১১৭১০/ ১১৭৫৮৯/	কো[illegible] ৩৮ ৩৮[illegible]

বোর্ড পরমিট নিমক ও আফিম তাং ৩০ মে সন ১৮৪৬ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম বালিয়াঘাটার গোলার নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন্ আর যে ব্যক্তি মোকাম মজকুরে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা ওজন পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের দেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
২৪ পরগনা	বালিয়াঘাটা	১২৫২ সাল	৪০০০/ মোন	কোং টাকা ৪০০৲

বোর্ড পরমিট নিমক ও আফিম। তাং ১৬ জুন সন ১৮৪৬ সাল।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা হুগলির নীচের লিখিত মহাল সন ১২৫৩ সালের লাগাইদ জ্যৈষ্ঠ তলবি পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে সন ১৮৪৬ সালের ২২ জুলাই মোতাবেক

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৭ জুলাই।]

সন ১২৫৩ সাল ৮ শ্রাবণ তারিখ বুধবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনাওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ২৯জুন।

নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের	নাম মহাল ও পরগনা	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	যে সনের ও যে মাসের বাকী	মন্তব্য কথা
১ নং	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	৪৯ নং	লাট হাথিশালা পং চৌমুহা	রায় রাধাগোবিন্দ সিংহ ও ঠাকুরদাস গোস্বামী	মাল ১১৫৬৯।/	সন ১২৫২ সালের লাগাইদ চৈত্র তলবি বাকী ৫৩৩২ ॥৵৬ সন ১২৫৩সালের লাগাইদ জ্যৈষ্ঠ তলবি বাকী ১০৩০ ।৶৫	
						৬৩৬৩/১১	
					চাকরান ৮॥/৫	০	
					১১৫৭৭৸/৫	৬৩৬৩/১১	

A. Reid, *Collector.*

...ঈয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সনের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা দিনাজপুরের নীচের লিখিত মহাল ...নের জ্যৈষ্ঠ মাসপর্য্যন্তের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তক ১৮৪৬ সনের জুলাই মাসের ১৬ মোতাবেক ১২৫৩ সনের শ্রাবণ মাসের ২ বৃহস্পতিবার তারিখে কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনাওজরে নী- ...যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি ৩০ জুন ১৮৪৬ মোতাবেক ১৭ জ্যৈষ্ঠ ১২৫৩ সাল।

নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	১২৫৩ সনের জ্যৈষ্ঠ মাসের কিস্তীপর্য্যন্তের বাকী	মন্তব্য কথা
১	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	২৩১	কিসমৎ পরগনে চালুন	তারাপ্রসাদ মুখুয্যাওগয়রহ	১৭০৪॥১॥	৬৲	এ মহাল ১৮১৪ সনের ১৯ আইনানুসারে বাটওয়ারার নীচে আছে ও অন্যং সরিকের শিরের দেনা বাকী বেবাক আদায় হইয়াছে মতে উক্ত আইনের ৩৩ ধারা অনুসারে ঐ সরিকদিগের হিস্যা বর্জন করিয়া কেবল বাকীদার সরিক তারাপ্রসাদ মুখুয্যার অংশ /৬।= এক আনা ছয় গণ্ডা দুই কড়া দুই ক্রান্তি নীলাম হইবেক।
	তথা	৪৫০	মৌজে বজরব বাহীওগয়রহ পরগনে আপোন	রামগোপাল নাগওগয়রহ	৫৭৮৫৸১।	২১৸৵১০॥	উপরোক্ত হেতুতে এ মহালের আরং সরিকের হিস্যা বর্জনপূর্ব্বক কেবল বাকীদার রামগোপাল নাগের অংশ /৪ এক আনা চারি গণ্ডা নীলাম হইবেক।

C. Steer. *Collector.*

[*Government Gazette, 7th July*, 1846.]

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা নদীয়ার বাজেয়াপ্তী তৌজী ও কাএমি ও অনকাএমি নীচের লিখিত মহালাতের সন ১২৫৩ সনের লাং জ্যৈষ্ঠের মায় বকেয়া বাকী শ্রীযুত সরকার বাহাদুরের রাজস্ব পাওনের নিমিত্ত সন ১৮৪৬ সালের ১৮ জুলাই মোং সন ১২৫৩ সালের ৪ শ্রাবণ শনিবার উক্ত জেলার শ্রীযুক্ত কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক ইতি।

নম্বরের শ্রেণী	মহালের হাল	নম্বর রেজিষ্টরী খাস	নাম মহাল	নাম মাসকে জমি	সদর জমা	সন ১২৫৩ সালের লাং জ্যৈষ্ঠ তলব মায় বকেয়া	কৈফিয়ৎ
১	কাএমি	৬৯৬	মদমা রঘুনাথপুর দীং	রাজা শ্রীশচন্দ্র রায়	১৫০৲	৩৩১ ৶৩	
ঐ	ঐ	০	কুলাডাঙ্গা	রামগোপাল দালাল	৩৮৶৩	১৸০	
	ঐ	১২৫	পগাপাড়া	গিরিশচন্দ্র বিশ্বাস	২৭৸/৩	৬৫ ।৶৯	
	ঐ	০	সরূপপুর	সৃষ্টিধর চৌধুরী	৬॥০	১৩৲	
	ঐ	০	শ্রীনগর	তিনকড়ি হালদার	১৸৶	৫ ॥৵০	
	ঐ	৪৩২	লাট পানাভালাপুলি	রামচন্দ্র চৌধুরী	৪ ।৵১১	১৮ ॥৶৮	
	ঐ	৬৮০	বেলপুষ্করিয়া	শিবচন্দ্র মুখুয্যা	২ ॥/১॥	৭ ।৶৩।	
	ঐ	০	মেহেরপুর	খোদু দেওয়ান...	২২ ৷৶০	৪৩ ॥৶৩	
	ঐ	১০৮০	মছলন্দপুর	রাহাউল্লা	৩৩ ।/৪	১৫ ।/৪	
২	সরত্তি	৬৩১	গরিবপুর	সদাশিব চৌধুরী	৯ ।৵৯	৯ ৷৶৫	
	ঐ	৭৭৩	রাধাকান্তপুর	গোপালচন্দ্র সরকার	৩১৵৮	৮৮৵৩	
	ঐ	ঐ	ঐ	তারাপ্রসাদ সরকার	২৭ ৷৵২	৮২৲১০	
	ঐ	৭৬৪ নং	ভাটপাড়া বর্কসিপুর	ভৈরবচন্দ্র ভট্টাচার্য্য	৮২৲৯	২৮৬ ॥৶৪	
	ঐ	৪৫৮ নং	সিংজোলা	কৃষ্ণরাম চৌধুরী দেবীপ্রসাদ চৌধুরী	৩৪৸ ৪	১৬২ ।৵৬	
	ঐ	৪৩৫	বিক্রমপুর	গদাধর ভট্টাচার্য্য	৯/০	১১৵০	

D. Money, *Collector.*

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৭ জুলাই।]

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of SHAIK HOSSAIN ALLY, late Mootuwullee of a Musjed, in Mullungah, in the town of Calcutta, and now prisoner for debt in the Great Gaol of Calcutta, seeking the benefit of an Act of Parliament, made and passed in the ninth year of the Reign of His late Majesty, King George the Fourth, entitled, "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the 1st day of August next.

The names of Creditors of the said SHAIK HOSSAIN ALLY, appear in a Schedule, filed with his said Petition, in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

H. C. MEIKLEJOHN,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 30th June, 1846.

In the matter of KOYLASSCHUNDER [illegible] of Dometollah, in the town of Calcutta, at present residing at Chandernagore, [illegible] carrying on trade and business at Calcutta aforesaid, as a Merchant, under the name and style of Koylasschunder Ghose and Company.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the third day of July instant, upon the application of Jadoonauth Bonnerjee of Calcutta, Merchant, it was adjudged that the Petition presented by the said Jadoonauth Bonnerjee was true, and that the abovenamed Koylasschunder Ghose had committed an Act of Insolvency within the Provisions of the Statute Ninth George IV. Chapter 73.

THOMPSON,
Attorney.

In the matter of KOYLASSCHUNDER GHOSE, late of Dometollah, in the town of Calcutta, but at present residing at Chandernagore, in the Province of Bengal, and lately carrying on trade and business at Calcutta aforesaid, as a Merchant, under the name and style of Koylasschunder Ghose and Company.

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in this matter on the third day of July instant, it was ordered, that Robert O'Dowda, Esquire, should be appointed Assignee of the Estate and Effects of the said Koylasschunder Ghose, now vested in Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of this Court, by force of an adjudication made in this matter on the third day of July instant, and that the said Patrick

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

কলিকাতা নগরের মলঙ্গার মসজিদের মতওল্লী
সেখ হুসেন আলী

ঋণপ্রযুক্ত কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম সম্বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি আগষ্ট মাসের ১ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত সেখ হুসেন আলীর মহাজনেরদের নাম তাঁহার দরখাস্তসম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন্।

এচ সি মিকলজন।
যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ৩০ জুন।

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের ডোমতলা নিবাসি কিন্তু এক্ষণে চন্দননগর নিবাসি ও পূর্ব্বে কৈলাসচন্দ্র ঘোষ কোম্পানির নামে কলিকাতা নগরে মহাজন ও ব্যবসারি

কৈলাসচন্দ্র ঘোষের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে যদুনাথ বাঁড়ুয্যা নামক কলিকাতার এক জন মহাজনের দরখাস্তমতে বর্ত্তমান জুলাই মাসের ৩ তারিখে নির্দ্ধারণ হইল যে উক্ত যদুনাথ বাঁড়ুয্যা যে দরখাস্ত দাখিল করেন তাহা সত্য বটে এবং উক্ত কৈলাসচন্দ্র ঘোষ যোত্রহীন বটেন ও চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের ৭৩ অধ্যায়ের বিধিক্রমে উপকার পাইতে পারেন্।

তামসন। উকীল।

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের ডোমতলা নিবাসি এক্ষণে বাঙ্গলা দেশের চন্দননগর নিবাসি ও পূর্ব্বে কৈলাসচন্দ্র ঘোষ কোম্পানির নামে উক্ত কলিকাতা নগরে মহাজন ও ব্যবসারি

কৈলাসচন্দ্র ঘোষের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান জুলাই মাসের ৩ তারিখের উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব উক্ত কৈলাসচন্দ্র ঘোষের মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে নিযুক্ত হন্ তখন ঐ আসৈনি পদ বর্ত্তমান জুলাই মাসের ৩ তারিখের নির্দ্ধারণক্রমে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেবের হাতে ছিল আরো হুকুম হইল যে উক্ত শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেব ঐ মাল

O'Hanlon, Esquire, should immediately assign over and convey the said Estates and Effects to the said Robert O'Dowda; and it was further ordered, that the said Patrick O'Hanlon, as such Common Assignee of this Court, and the said Koylasschunder Ghose, should forthwith put the said Robert O'Dowda, as such Assignee, into possession of all the Estate and Effects of the said Koylasschunder Ghose.

THOMPSON,
Attorney.

ও সম্পত্তি উক্ত শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবের হস্তে অবিলম্বে অর্পণ করেন্ এবং আরো হুকুম হইল যে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেব এবং উক্ত কৈলাসচন্দ্র ঘোষ উক্ত কৈলাসচন্দ্র ঘোষের সকল মাল ও সম্পত্তি উক্ত শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবের হস্তে অবিলম্বে অর্পণ করেন্।

তামসন। উকীল।

In the matter of WILLIAM BRUCE, JOSEPH WEBBE CRAGG, WILLIAM PATRICK and HUGH MORTON SHAND, Insolvents.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court made in this matter on the fourth day of July instant, it is ordered, that Saturday the eleventh day of July instant, be appointed for the further hearing of the matters of the Petition of the said Insolvents, for the purpose of making Dividend, on which day or on any other day to which the further hearing shall be adjourned, any Creditors or other persons interested, who may be desirous of establishing or opposing any claims, may attend and be heard upon any affidavits which shall have been filed by them in the Office of the Chief Clerk of this Court, three clear days previous to the day of hearing.

THOMPSON and ALLAN,
Attornies.

Calcutta, 4th July, 1846.

যোত্রহীন উলিয়ম ব্রুস ও জোজেফ ওএব ক্র্যাগ ও উলিয়ম পাত্রিক ও হিউ মর্টন শাণ্ড সাহেবেরদের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান জুলাই মাসের ৪ তারিখে উক্ত আদালতে হুকুম হইল যে ডিবিডেণ্ড করণের নিমিত্তে উক্ত যোত্রহীনেরদের দরখাস্তের ম[illegible] [illegible]র্ত্তমান জুলাই মাসের ১১ তারিখ শনিবারে পুনরায় শু[illegible] যাইবেক এবং যে কোন মহাজন কিম্বা সেই বিষয়ে লিপ্ত অন্য যে কোন ব্যক্তি কোন দাওয়া সাবুদ কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহেন তিনি ঐ শুনানির দিবসের পূর্ব্বে তিন দিবস এই আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় কোন আফিডেবিট দাখিল করিলে তদনুক্রমে তাঁহার কথা ঐ তা[illegible]খে [illegible] অন্য যে কোন তারিখে সেই বিষয়ের [illegible]র হয় সেই তারিখে শুনা যাইবেক।

তামসন ও আলেন। উক[illegible]

কলিকাতা ১৮৪৬। ৪ জুলাই।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৭ জুলাই।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JULY 14, 1846.

কলিকাতা [illegible]লবার ১৮৪৬ সাল ১৪ জুলাই।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 9.

To th[illegible] [illegible]dges in the Lower and the Au-thori[illegible] [illegible]e Extra-Regulation Provinces.

[illegible] [illegible]rt request that an entry be made, in [illegible] of the English Calendar which, under the [illegible] Order No. 187, 25th October, 1844, is [illegible] all trials referred or called for, of the names of all witnesses, not named in the Magistrate's Calendar, whom the Sessions Court may have thought proper to summon and examine.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, 12th June, 1846.

সদর নিজামৎ আদালতের সরকুলর অর্ডর।

৯ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সেশন জজ সাহেব এবং আইনবহির্ভূত প্রদেশের শ্রীযুত কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

সদর আদালতের সাহেবেরা হুকুম করিতেছেন যে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কালেণ্ডরের মধ্যে না লেখা যে সাক্ষিরদের তলবকরণপূর্ব্বক সেশন আদালতের জজ সাহেব জোবানবন্দী লইতে উচিত বোধ করেন সেই সকল সাক্ষির নাম অর্পণহওয়া অথবা তলবহওয়া মোকদ্দমার সঙ্গে ১৮৪৪ সালের ২৫ অক্টোবর তারিখের ১৮৭ নম্বরী সরকুলর অর্ডরক্রমে যে ইঙ্গরেজী ভাষায় কালেণ্ডরের নকল পাঠাইতে হয় তাহার মধ্যে লেখা যায়।

ডবলিউ কর্কপাট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ১২ জুন।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম

১৮৪৬ সাল ৮ জুলাই।

ছুটী।

জিলা ত্রিপুরার পাঁচপুকুরিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী উলতাফ আলী বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখঅবধি দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলাহন। একটিং রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১২৪৬ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১ জুলাই।

খালিখার নিমক গোলার সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এচ আলেকজাণ্ডর সাহেব ১৮১৯ সালের ১০ আইনানুসারে এবং ১৮৩৮ সালের ২৯ আইনানুসারে নিমক চৌকীর সুপরিন্টেণ্ডেণ্টের ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিবেন।

১৮৪৬ সাল ৮ জুলাই।

আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জে কে ওয়াল্টর সাহেব পাবনার সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসকের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১ জুলাই।

ডেপুটী সরবেয়র জেনরল শ্রীযুত কাপ্তান আর রটন সাহেব ছুটী প্রাপণবিষয়ক বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩১ সালের ৯ আইনানুসারে বগুরাতে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী হামেদুল্লা খাঁ চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ৮ জুলাই।

ঢাকার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ সুইটনহাম সাহেব দাবেরসায়েরী কর্ম্মে গমনার্থ গত মাসের ২৭ তারিখে আপনার সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

শারণের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এম বি হেথর্ণ সাহেব দায়েরসায়েরী কর্ম্মে গমনার্থ গত মাসের ৩০ তারিখে আপন সিরিশতার চলিত কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

মুরশিদাবাদের কালেকটর শ্রীযুত ডবলিউ এম ডিরম সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন।

শ্রীযুত জর্জ ব্রাকমোর ফেলিপ্স সাহেব ও শ্রীযুত মর্ডান্ট রিকেট্স সাহেব শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেকটর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশতায় নিযুক্ত হইয়া "প্রিকর্সর" নামক বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ৩ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

ইশ্‌তিহার।

মেডিকেল কালেজের কৌন্সেলের সাহেবদিগকে হুকুম হইয়াছে যে তাঁহারা হিন্দু কালেজের চিকিৎসকতা কর্ম্ম সাধনার্থে উপযুক্ত ও নিপুণ কোন ব্যক্তিকে মনোনীত করেন অতএব তাঁহারা বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবেরদের পরামর্শ লইয়া স্থির করিয়াছেন যে নীচের লিখিত নিয়মমতে ঐ কর্ম্ম প্রতিযোগিতাক্রমে দেওয়া যাব।

১। হিন্দু কালেজে আগষ্ট মাসের ৮ তারিখ শনিবার বেলা ঠিক দশ ঘণ্টার সময়ে যে বৈঠক হইবেক তাহাতে মেডিকেল কালেজে উত্তীর্ণ যে ছাত্রেরা স্বয়ং উপস্থিত হইতে পারেন কেবল তাঁহারাই ঐ কর্ম্ম পাইবার প্রতিযোগিতা করিতে পারিবেন।

২। ঐ কর্ম্মাকাঙ্ক্ষি প্রত্যেক ব্যক্তি চিকিৎসা বিদ্যা ও অস্ত্রবিদ্যা ও ধাত্রীবিদ্যা সম্বন্ধীয় কোন এক বিষয়ের ব্যাখ্যা করিবেন। বৃত্তি প্রাপণার্থ বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের যে নিয়ম আছে সেই নিয়মানুসারে ঐ পরীক্ষা হইবেক।

৩। কালেজের কৌন্সেলের সাহেবেরা একত্র বসিয়া ঐ কর্ম্মাকাঙ্ক্ষিরদের উত্তর বিবেচনা করিয়া তাহার রিপোর্ট করিবেন এবং প্রত্যেক বিষয়েতে যে ব্যক্তি সম্পূর্ণরূপে উত্তর করিয়াছেন তাঁহার উত্তরের মূল্য ১০০ অঙ্ক ধরা যাইবেক।

৪। কর্ম্মাকাঙ্ক্ষিরা পরীক্ষার দিবসের পূর্ব্বে তিন দিবস আপনারদের নাম ও সর্টিফিকট এবং প্রশংসাসূচক পত্র মেডিকেল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন।

৫। এই কর্ম্ম অতিমান্য এবং যেমন চিকিৎসকতা গুণ থাকনের আবশ্যক তেমনি সরলতা ও সদাচারিতারও অপেক্ষা করে অতএব যে কর্ম্মাকাঙ্ক্ষির চিকিৎসকতা বিদ্যার নৈপুণ্যের অতির[illegible] থাকে সেই ব্যক্তিকে ঐ কর্ম্ম দি[illegible] [illegible]রামর্শ দেওয়া যাইবেক।

হুকুমক্রমে।

এফ জে মোআ[illegible]
সেক্রেটা[illegible]।

মেডিকেল কালেজ। ১৮৪৬। ৬ জুলাই।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS — গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

SALT. — নিমক।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত পাঙ্গা নেমক পশ্চাদুক্ত নিরিখ দরে বিক্রয়ার্থে প্রস্তুত আছে খরিদদারানের উচিত যে ঐ নেমকের রকম মোং ডাইমন হারবোরের সরকারী গোলার নমুনাদৃষ্টে খাতিরজমামত বুঝিয়া খরিদ করেন আর যে ব্যক্তি মোকাম মফস্বলে প্রথমে রওয়ানা দাখিল করিবেক সেই ব্যক্তি পহিলা হুকুম পাইবার যোগ্য হইবেক।

নেমকের বেওরা।

এজেন্সী অর্থাৎ জেলার নাম	ঘাটের নাম	কোন্ সনের পোক্তান	মওয়াজি নেমক	নিরিখ দর ফি ১০০/ মোন
২৪ পরগনা	ডাইমন হারবোর	১২৫১ সাল	মোন ৩৪০০০/	কোং টাকা ৩৯৫৲

বোর্ড পরমিট নিমক ও আফিম তাং ৪ জুলাই সন ১৮৪৬ সাল। এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১৪ জুলাই]

মামকারাবর্গ হিসাব মৌজুদ নমক মায় ৪ পরসেন্ট গোলা শুক্তি বাবৎ ... জুন ১৮৪৬ সাল প্রত্যেক এজেন্সীর ও শালিখার নমকের গোলাজাতের মৌজুদ ... ত ইস্টেটমেন্ট।

এজেন্সীর নাম	সন ১২৪৮ সাল মতাবেক ইং ১৮৪১ । ৪২ সাল	সন ... মতাবেক ইং ১৮৪২ । ৪৩ সাল	সন ১২৫০ সাল মতাবেক ইং ১৮৪৩ । ৪৪ সাল	সন ১২৫১ সাল মতাবেক ইং ১৮৪৪ । ৪৫ সাল	সন ১২৫২ সাল মতাবেক ইং ১৮৪৫ । ৪৬ সাল
হিজলি।					
পাঙ্গা নেমক। ঘাট উত্তর কালীনগর।	০	০	০	০	০
ঐ ঐ দক্ষিণ কালীনগর।	৪.২০,০৮৫/	৫.০১,০৪২/	৩,৪২.৬০৮/	৩,৮২,২২১/	৩,৩১,৪৩৭/
ঐ ঐ কৃষ্ণনগর।	০	১,২২,৪৯৫/	৩৩,৮৭৮৸৹	০	১,৬৯,৩২২/
ঐ ঐ তেরো পাইকা।	০	১.৯২.৬৮৮/	৩,১২.৯৬৭/	৩,৪৪,৩৫৭/	২,৪৬,০৭০/
ঐ ঐ রামনগর।	০	০	০	১৮৬/	১,৮৩,৩১৫/
গাছা নেমক।	০	১১,১৪৯॥	১৫,১৫	০	০
একুন	৪,২০,০৮৫/	৮,৩২,৫৭৮।৹	৭,১১,৬৮৭৸৹	৭,২৬,৮৬৪/	৯,৩০,১৪৪/
তমলুক।					
পাঙ্গা নেমক। ঘাট নারায়ণপুর।	০	০	০	৪,৪১,৯৩৯/	৩,১৭,৪৯২/৮
ক্রোকী নেমক।	০	০	০	০	০
একুন	০	০	০	৪,৪১,৯৩৯/	৩,১৭,৪৯২/৮
২৪ পরগনা।					
পাঙ্গা নেমক। ঘাট নারায়ণপুর বাহির টুনি।	০	১,০২৪।৹	০	২১,৩১৯/৫	৪,১৪০॥৹
ঐ ঐ ঐ তফাল।	১৮,৪০।৹	১.০৪৩৸৹	০	১.৩৯,২১২/	০
ঐ ঐ বালিয়াঘাট।	০	০	০	০	৪,০০০/
ঐ ঐ ঢেঁওতা।	০	০	০	৪১।৹	০
ঐ ঐ গোরদা।	০	০	০	০	০
ঐ ঐ ডাইমণ্ড হারবর।	০	০	১১৪৪/	৩৮.৯০।/	০
ঐ ঐ বাগণ্ডী।	০	০	৯৩৬/	৯,০২৮/	০
ঐ ঐ শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেবের ১পহিলা রকম।	০	০	০	০	০
ঐ ঐ মিশ্রিত	০	০	৫১১৪।৹	৭,৩৩১/	২,১৮১/

[Government Gazette, 14th July, 1846.]

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৯ ধারানুসারে জেলা বর্দ্ধমানের নী[illegible] মহাল সন ১৮৪৬ সালের লাগাদী যেই পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্ত সন ১৮৪১ সালের ২১ জুলাই মোতাবেক সন ১২৫৩ সালের ৭ শ্রাবণ রোজ মঙ্গলবার কালেক্টরী কাছারীতে বিনাওজরে ধরা যাইবে [illegible] বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তাং মোং সন ১২৫৩ সাল তাং।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	[illegible]র লিখিত মালিক	সদর জমা	লাগাদী সন ১৮৪৬ সালের যেই পাওনা বাকী	কৈফিয়ৎ
১	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	২৬ .১ নং	বিজুর কৃষ্ণনগর পং শাহাবাদ … …	[illegible]দুরী ও রামেশ্বর চৌধুরী দিং …	৫৮৮৮	১৯॥৶৬	
২	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য না হওয়া মহাল	৩৯৮	মৌং কোণনগরদিং পং বরদাদিং … …	[illegible]ক্রবর্ত্তী … …	[illegible]৷৵	৭॥৶	
ঐ	ঐ	৪৮৬	মৌং পানাগড় পং নীলামপুর … …	পরেশনাথ ভট্টাচার্য্য …	২/৩	২/৩	
ঐ	ঐ	৭৩৫	দ্বারপাড়াদিং পং অম্বিকা … …	নীলাম খরিদার মহিরননেছা বিবি …	১০৸৯	১০৸/৯	
ঐ	ঐ	৪৪১	মৌং বরন্দা পং সমরশাহী … …	মধুসূদন কোঙর … … …	।৫	।৫	

W. Luke, Collector.

এহলানামা কাছারি কালেক্টরি মহকুমা পাবনা।

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুযায়ি মহকুমা পাবনার নীচের লিখিত মহালের সন ১২৫২ সালের কিস্তি চৈত্রের বাকী মালগুজারির নিমিত্তে এবং অন্যান্য যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারির ন্যায় আদায় করণের হুকুম আছে তদনুসারে সন ১৮৪১ সালের ২৪ জুলাই মোতাবেক সন ১২৫৩ সালের ১০ শ্রাবণ শুক্রবার অত্র কালেক্টরিতে নীলাম ধরা যাইবেক এবং নিতান্তই বিক্রী হইবেক সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ১ জুলাই মোতাবেক সন ১২৫৩ সাল তারিখ ১৮ আষাঢ়।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজির মহালের রেজেষ্টরির নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা	বাকীর সংখ্যা লাং ৩০ চৈত্র সন ১২৫২ সাল	মন্তব্য কথা
১	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	৫১১	লক্ষ্মীকোল মাধবপরগনে শীতুদি …	… চন্দ্রনারায়ণ রায় … … … …	২৩।৫	১১।৫	

R. Abercrombie, Offg. Deputy Collector.

ঘোষণা করা যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনের ৬ ধারার নিয়মানুসারে নিম্নের লিখিত বাকীদারানের জায়দাদ জেলা চব্বিশপরগনার কালেক্টরীতে সন ১৮৪৬ সালের ১৮ জুলাই মোতাবেক সন ১২৫৩ সালের ১৪ শ্রাবণ রোজ মঙ্গলবার বাকীদারানের জেম্মার টাকা সন ১৮৪৬ সালের ২৭ জুন দিবাবসানপর্য্যন্ত দাখিল না করাপ্রযুক্ত প্রকাশ্য নীলামে বিক্রী হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তাং ৭ জুলাই মোতাবেক সন ১২৫৩ সন তারিখ ২৪ আষাঢ়।

শুমারি নম্বর	শুমারি মহাল	রেজিষ্টরির নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা কোং সিক্কা	বাকীর পরিমাণ	কৈফিয়ৎ
৪ ধারা	•	•	পং মাগুরা মৌং আলিপুর নিষ্কর ভূমি ১/১	•	•	২৭২০৮৸৶১০	জেলা বাকরগঞ্জের মোতালক পরগনে শিলিমাবাদের হিস্যা ৵১৫ আনির সাবেক তালুকদার দেওয়ান গোকুলচন্দ্র ঘোষালের ওয়ারিসান গোবিন্দচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় ও গিরিশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় ও নবচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের জেম্মার সনাতের বকয়া খাজানা ও সুদ ও জরীমানার টাকা আদায় কারণ তাহারদিগের পং মাগুরা আলিপুর গ্রামের এক বিঘা আট কাটা এজেহারি নিষ্কর ভূমির মধ্যে হরিশ্চন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়ের খরিদা রকম ।০ আনা বাদে বাকী ১/১ বিঘা জমিতে দেনদারানের যে হক আছে তাহাই নীলামে বিক্রী হইবেক ইতি।
১ ধারা	•	•	পং বালিয়া মৌং বেহালা গ্রামে খেরাজী জমী /৩ মায় ঘর এক খান … … … …	•	•	৮০৸৶১১	জেলা ২৪ পরগনার মোতালক মোকাম বেহালার শরাবের দোকানদার রামচাঁদ শাহার জেম্মার সরকারের পাওনা সন ১২৪০ সনের উক্ত টাকা আদায় কারণ তস্য পরগনে বালিয়ার মৌজে বেহালার মোওরাজী আন্দাজী /৩ কাটা খেরাজী জমী দরুন চন্দ্রকান্ত বন্দ্যোপাধ্যায়ের ব্রহ্মোত্তর দেনদারের বসত মায় ঘর ১ খানা ইহাতে দেনদারের যে হক আছে তাহাই নীলামে বিক্রী হইবেক ইতি।

J. H. Young, *Actg. Collector.*

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৪৬। ১৪ জুলাই।]

এতলানামা কাছারি [illegible] জিলা বাকরগঞ্জ।

যেহেতু সন ১৮৪৫ ইংরেজীর ১ প্রথম আইনের ৩ ও ৫ ধারামতে বাকী রাজস্ব ও অন্যান্য দাও[illegible] যে রাজস্ব নায় আদায় করা যায় তাহার দাখিলের নিমিত্তক সদর বোর্ডের সাহেবান ২৮ জুন ও ২৮ সেপ্টেম্বর ও ২৮ ডিসেম্বর ও ২৮ মার্চ শেষ দিবস নিরূপণপূর্ব্বক ২ নম্বরী এতলা সন ১৮৪৫ ইং ৪ [illegible] [illegible]ক্টের দ্বারা প্রচার করিয়াছেন সেমতে সন ১২৫২ বাঙ্গলার কিস্তী চৈত্র ও সন ১২৫৩ বাঙ্গলার লাং কিস্তী জ্যৈষ্ঠ এবং অন্যান্য দাওয়ার টাকা আদায়ের শেষ দিবস বর্ত্তমান সনের ২৮ জুন নিরূপিত থা[illegible] [illegible]লিখিত দাওয়ার টাকা আদায় না হওনে উক্ত আইনের ৬ ধারার বিধিমতে সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত মহালাত সন ১৮৪৬ ইং ২৪ জুলাই মোতাবেক সন ১২৫৩ বাঙ্গলার ১০ শ্রাবণ রোজ [illegible] [illegible] কালেক্টরি কাছারিতে বিনা ওজরে নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ ইং তাং ১ জুলাই মোং সন ১২৫৩ বাঙ্গলা তাং ১৮ আষাঢ়।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহ[illegible] লিখিত	সদর জমা কোম্পানি	বাকী খাজানা কিস্তী চৈত্র সন ১২৫২ বাঙ্গলা ও লাং কিস্তী জ্যৈষ্ঠ সন ১২৫৩ বাঙ্গলা এবং অন্যান্য যে দাওয়া	মন্তব্য কথা।
৬	বাকী মালগুজারি যে রূপে আদায় হয় সেই রূপে দাওয়া আদায় করণের নিমিত্তক বিক্রয় হওয়া মহাল।		পং চন্দ্রদ্বীপ ওগয়রহ হিং ॥১২ ॥= ক্রান্তি জমীদারি মোতালক লায়না পং জোয়ারে নীলাম খরিদা তালুক ভগবানচন্দ্র দাস মুং নীলাম খরিদ জয়চন্দ্র চক্রবর্ত্তী গাং মুং রাজারাম ঘোষ হিং বিদ্যাসুন্দর ঘোষ ...	ভগবানচন্দ্র নাম জামীনদার	১৭৩।.৪	পং চন্দ্রদ্বীপের ॥১২॥= ক্রান্তির সাবেক সর[illegible] [illegible] সাহেবের সন ১২৫২ সনে[illegible] [illegible] বৈশাখ লাং ৮ মাহের নিকাস আমলের তহবিলে বাকীর টাকা মধ্যে সরবরাহকারের মাল বিক্রী ও তন্য জামীনদারের জায়দাদ নীলাম হইয়া যাহা উসুল হয় তাহা দেওয়ায় বাকী ... ৫৩৭৬৮৭.৮ উক্ত নিকাস আমলের খরচ বাজেআপ্তি ... ৮৩৬৮ তহসিলের উপর যে ফিস খরচ লিখিয়া নিয়াছে শ্রীযুত রাজস্ব কমিস্যনর সাহেবের আদেশ ক্রমে সদর জমার পরে ১০ টাকা হিসাবে মুজরা দিয়া যাহা বেশী তাহা বাজেআপ্ত হয় ... ... ২০২৫।.৮ ৮২৩৭৮৩(৮	চতুর্থ ঘরের লিখিত মহালে ভগবানচন্দ্র দাস জামীনদারের যে হক তাহা নীলাম হইবেক।
			কলমির চর মহাল কলমির চর তরফ নীলাম খরিদা তাং কীর্ত্তিচন্দ্র দাস ও রবিলোচন দাস ওগয়রহ তাং গোবিন্দপ্রসাদ রায় পং তন্মধ্যে হাওলা রাধাকান্ত সোম হিং ॥৶আনা	তারিণীপ্রসাদ সেন ও গুরুপ্রসাদ সেন ..	৫৩৬।.১(১২	ঐ	চতুর্থ ঘরের লিখিত মহালে তারিণীপ্রসাদ সেন ও গুরুপ্রসাদ সেন জামীনদারের যে হক তাহা নীলাম হইবেক ইতি।

শ্রেণীর অঙ্ক	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা কোম্পানি	বাকী খাজানা কিস্তী চৈত্র সন ১২৫২ বাঙ্গলা ও লাং কিস্তী জ্যৈষ্ঠ সন ১২৫৩ বাঙ্গলা এবং অন্যং যে দাওয়া	মন্তব্য কথা
৬	বাকী মালগুজারি যে রূপে আদায় হয় সেই রূপে দাওয়া আদায় করণের নিমিত্তক বিক্রয় হওয়ার মহাল।	০	কলমির চর মহাল কলমির চর তরফ উক্ত তালুক ওশত তালুক ও হাওলার ॥৵ আনা হিস্যা মধ্যে ওশত হাওলা রাধাকান্ত সেন বনামে রামকিঙ্কর চক্রবর্ত্তী পুরোহিত	তারিণীপ্রসাদ সেন ও গুরুপ্রসাদ সেন ...	৭৪।৩।১৬	ঐ	চতুর্থ ঘরের লিখিত মহালে তারিণীপ্রসাদ সেন ও গুরুপ্রসাদ সেন জামিনদারাণের যে হক নীলাম হইবেক ইতি।
ঐ	ঐ	০	কলমির চর মহাল কলমির চর তরফ উক্ত তালুক ও ওশত তালুক ও উক্ত হাওলার হিস্যা মজকুর মধ্যে ওশত হাওলা গোস্বামী ঠাকুর দেবালের তারিণীপ্রসাদ সেন ...	ঐ ...	৩১।৵৫।১৫	ঐ	
ঐ	ঐ	০	পং চন্দ্রদ্বীপ ওগয়রহ হিং ।/১০ আনী জমীদারি শ্রীযুত বিবি দেহ পেনু কালানূহ ও নিকনিছ কালানুহ গং মোতালকে চর বাড়ীয়া ও দুর্গাপাশা জোয়ারহাএতে এক কেতা খরিদা তালুক মুং কমলাদেব্যা গং সাং মুং রামানন্দ গুপ্ত	চম্পক [illegible]	[illegible] ৷৮৪	ঐ	চতুর্থ ঘরের লিখিত মহালে চম্পক মালা জামিনদারের যে হক তাহা নীলাম হইবেক আর প্রকাশ থাকে যে এই মহালের ।৵১৩। – ক্রান্তি হিস্যা সরাসরি ডিক্রী জারীতে নীলাম হইয়াছে ইতি।
ঐ	ঐ	০	পং চন্দ্রদ্বীপ হিং ॥১১।= ক্রান্তি জমীদারি রাম কানাই রায় চৌধুরী জমীদারি সংক্রান্ত চর বাড়ীয়া ও দুর্গাপাশা ওগয়রহ জোওয়ার এক কেতা খরিদা তালুক মুং করালিং সেন সাং মুং লক্ষ্মীকান্ত গুপ্ত	ঐ	[illegible] ।৩।১৬	ঐ	চতুর্থ ঘরের লিখিত মহালে চম্পক মালা জামিনদারের যে হক তাহা নীলাম হইবেক।

H. Atherton *Offg. Collector.*

এস্তাহারনামা কাস্থা কালেক্টরী জিলা মেদিনীপুর।

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুসারে জেলা মেদিনীপুরের নীচের লিখিত মাহালাত সন ১৮৪৬ সালের ১৮ জুনের পাওনা বাকীর নিমিত্তে সন ১৮৪৬ সালের ৩০ জুলাই মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৫৩ সালের ৬ শ্রাবণ মোআফেকে আমলি সন ১২৫৩ সালের ১৭ শ্রা॥ রোজ গুরুবার জেলা মজকুরের কালেক্টরী কাছারীতে নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিশ্চয় নীলাম হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল ৪ জুলাই মোং সন ১২৫৩ সাল তাং ২১ আষাঢ় মোং সন ১২৫৩ সাল তাং ২২ আষাঢ়।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজির মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহলের লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৫। ৪৬ সালের কিস্তির বাকি	
১	দাএমি বন্দবস্তি মহাল	২৭২	মহাল ভিতর বিনোদ তর্পে রাণীসীতা...	কৃষ্ণপ্রসাদ বন্দ্যোপাধ্যায় ও জয়গোপাল বন্দ্যোপাধ্যায়	৬৪৩১৫৮।	৩২২৶২	
		১৩৫১	মহাল তেঘরি পং রাজগড়	সোনাই বাউং ও রত্না দেই ও দুন্দিরাম মাইতি	৯০৮৶৹॥	৪৸৹	
৪	অন্য মহালের বাবত বাকী মালগুজারির নিমিত্তে যে ইজারদার নীলাম হইবেক।	১৪৪৭	মহাল মসিন্দা পং খটনগর	উদ্ধব পট্টনাএক	৪৩২৮৩০॥	২৪৭৲	এই মহালের মধ্যে কৃষ্ণচরণ পট্টনাএক ইজারাদারের জায়দাদ যাহা জামিনিতে প্রতিবন্ধক আছে ঐ বস্তু হকহকুক নীলাম হইবেক।
		ঐ	ঐ	ঐ	ঐ		এই মহালের মধ্যে দেবীচরণ পট্টনাএক ইজারাদারের জায়দাদ যাহা জামিনিতে প্রতিবন্ধক আছে ঐ বস্তু হকহকুক নীলাম হইবেক।
		ঐ	ঐ	ঐ		১৩১॥৶৹॥	এই মহালের মধ্যে দেবীচরণ পট্টনাএক ইজারাদারের জায়দাদ যাহা জামিনিতে প্রতিবন্ধক আছে ঐ বস্তু হকহকুক নীলাম হইবেক।
		১৭৫৩	মহাল বড়পালধই পং বানমাই	মদনবল্লভ ভূঞা	১২৮৩।৶৪	১৩০।৶৫	এই মহালের মধ্যে মদনবল্লভ ভূঞা জামিনদারের জায়দাদ জামিনির প্রতিবন্ধকী বস্তু হকহকুক নীলাম হইবেক।
		২০৪৩	মহাল রথবাড় তর্পে বলরামপুর	মাধিকরাম পাল ও রাণী মঞ্জুরা দেই	৮০।৵১		এই মহালের মধ্যে রাণী মঞ্জুরা দেই ইজারাদারের জায়দাদ রকম ॥৹ আনা জামিনির প্রতিবন্ধক বস্তু হকহকুক নীলাম হইবেক।
			মৌং চিচড়াচক তর্পে ধারেন্দা লাখেরাজ জমী ১৪৴ ...	রাণী মঞ্জুরা দেই	•		
			মৌং নিগারচক তর্পে ঐ লাখেরাজ জমী ১৪ ...	ঐ	•		
			মৌং চেপুনাচক তর্পে ধারেন্দা লাখেরাজ জমীন ১০৴ ...	ঐ	•		
			মৌং ভুঁইএকচক তর্পে বলরামপুর লাখেরাজ জমী ১৫৴	ঐ	•		

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজির মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের [illegible]কের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৫। ২৭ জুন তারিখের বাকী	
৪	অন্য মহালের ব রত বাকী মালগুজা রির নিমিত্তে যে জায়দাদ নীলাম হ ইবেক।	২০৪৩	মৌং মহনপুর পং মাতকদমপুর ইস্তমুরারি ইজারা ...	ইস্তমুরারিদার রামমোঃ ...	•		এই মৌজা রামমোহন পাঁড়ে জামিনদারের ইস্ত মুরারি ইজারা লিকমি জমা মং ১৮৪॥৵১০ পাই জামিনির প্রতিবন্ধক রহু হকহকুক নীলাম হই- বেক।
			মৌং দেসাগু রূপনারায়ণপুর পঃ খড়্গপুর ৭৮৮৫ নম্বর লাখেরাজ জমীন ৩৴ ...	রামমোহন পাঁড়ে ...	•	৯	
			মৌং মুনিবপুর পং ঐ ৬০৮৬ নং লাখেরাজ জমীন ২।২	ঐ			
			মৌং উত্তর সিমানা পংঐ৬০৮৬ নং সনন্দি লাখেরাজ ২॥৩	ঐ			
			মৌং পাটপচা পং ঐ ৬০৮৬ নং লাখেরাজ জমীন ১৴	ঐ	•		
			মৌং জকপুর পং ঐ ৬০৮৬ নং লাখেরাজ জমীন ৩৴	ঐ	•		
			মৌং কৃষ্ণনগর পং ঐ ৬০৮৬ নং লাখেরাজ জমীন ২৴	ঐ	•		
			মৌং রাঘীহাটী পং ঐ ৭২২৬ নং লাখেরাজ জমীন ৫৴...	ঐ	•		
			মৌং ঐ পং ঐ ৮০৬৫ নং লাখেরাজ জমী ৫৴... ...	ঐ	•		
			মৌজে চকহেয়াত পং ঐ ৮০৬৫ নং লাখেরাজ ২৴ ...	ঐ	•		
			মৌং হামিলাচক পং কেদার কুণ্ড ৬২২৯ নং লাখেরাজ জমী ১০৴	কৃষ্ণমোহন মিশ্র ...	•	৬৮	
			মৌং কুলাইপদা পং মাজনামুঠা ৬৮৫৫ নং লাখেরাজ জমি ৩১৮২ ॥৶	ভগবান শাহ	•		
			মৌং ধনদীর্ঘি পং ঐ ৯১৩ নং লাখেরজ জমী ১২৴ ...	রাধাকৃষ্ণ জানা ...	•		
			মৌজে আলালপুর পং ঐ ১৬৫ নং লাখেরাজ ১০৴ ...	কৃষ্ণপ্রসাদ পট্টাএক ...	•		
			মৌং ভূপতিনগর ওগয়রহ পং ঐ ১৩৪ নং লাখেরাজ৭॥১	ছকুসুর্ত্তি	•	১৩৮।৶৭	
			মৌং রসুলপুর পং দক্ষিণ মাল ২৫৯ নং লাখেরাজ জমী ২০৴	রামহরি হড়াল ...	•		
			বহিতকুণ্ড পঃ মাজনামুঠা ৩৯ নং লাখেরাজ ১৭/২। ...	আনন্দী পণ্ডা ...	•		
			মৌং আমড়াতলা পং নাড়ুয়ামুঠা লাখেরাজ ৯০৴ ...	শঙ্কর মিস্ত্রী ...	•	১৩১১৵৩	
			মৌং দারবা পং সরঙ্গ ৭৫০৩ নং সনন্দি ১৫৴ ...				
			৩০১২৫ নং সনন্দি ... ... ৭৴ ...				

[*Government Gazette*, 14th *July*, 1846.]

শ্রেণীর নম্বর	মহালের প্রকার	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	তৌজিতে লিখিত মালেকর দিগর নাম	সদর জমা	তায়ন বাকী	কৈফিয়ৎ
৪	অন্য মহালের বাবতে পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে যে মহাল নিলাম হয় তাহা	০	বাজেআপ্তী খালাশী জমী	গোকুলচন্দ্র শর্ম্মা মজুমদার ...	১৫২ ॥২॥ বিঘা জমী	শাং আপ্রেল সন ১৮৪১। ২৮৫৮৴০	ডিপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মেঃ রাইলি সাহেবের বর্ত্তমান সনের ৩০ মেই তারিখের রোবকারী মোতাবেক ১১৪১ নম্বরের মহাল কাগজিপাড়ার দেনা বাকী মং মজকুর আদায় কারণ তস্য দখিলকার গোপীকান্ত শর্ম্মা মজুমদার ও মহেশচন্দ্র শর্ম্মা মজুমদারের একরারের মর্ম্মতে এই জায়দাদ নীলাম হইবেক ইতি

R. Hampton, *Offg. Collector.*

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সনের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলে ঢাকা জালালপুরের নীচের লিখিত মহাল সকল ১২৫৩ সনের লাং ১ আষাঢের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে ইংরেজী ১৮৪৬ সনের ১৮ জুলাই মোং ১২৫৩ সনের ৪ শ্রাবণ শনিবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রী হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ ইং তারিখ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজির মহালের নম্বর	মহালের নাম	ম[illegible]র	সদর জমা	১২৫৩ সনের লাং ১ আষাঢের পাওনা বাকী।
১	ইস্তমুরারি জমা বাধাহওয়া মহাল	৭৫৮	জিং বিক্রমপুর পং বিক্রমপুর হাং দিনং নিং খং কালীকান্ত ঘোষ ...	কালীকান্ত ঘোষ	২১৬৯	৫ ।৵৯
		৫১৮৪	মুং জিং নুরুল্যাপুর খাং পং পাটপা[illegible] দেবীচরণ ঘোড়	[illegible]চরণ ঘোড়	১৴১	[illegible]১
		৫৩২৯	খাং পং মুজাবাদ কুতুবপুর তাং রামশঙ্কর চৌধুরী	[illegible]ঙ্কর চৌধুরী	১৲	॥০
		৫১৯৬	খাং পং খলসী তাং সুরনারায়ণ রায় নিং খং [illegible]চন্দ্র কুশারি	[illegible]চন্দ্র কুশারি	২৶১	১৴১
		৫১১	জিং পাএন্দাবেগ সাং হসুরি তাং রামরা[illegible]ন নিং খং দুর্গাচরণ বাগছি ...	... দুর্গাচরণ বাগছি	৸১	৶১

J. Wheller, *Offg. Collector.*

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the second day of the present month, of July, the matters of the Petition of CHARLES ROSE, formerly carrying on trade and business as a Merchant and shop-keeper at Dinapore, Mozufferpore and Tirhoot, in Copartnership with one Francis Porridge Stone, under the style and firm of Rose and Stone, but lately of Dhurrumtollah Street, in the Town of Calcutta, Inhabitant and now a Prisoner co[illegible] for debt in the Common Gaol of Calcutta, [illegible]g the benefit of the Act of the ninth year of [illegible]ate Majesty George the Fourth, entitled "a[illegible] to provide for the Relief of Insolvent Debt[illegible]e East Indies," are appointed to be he[illegible] said Court on Saturday, the fifth day of September next, at the hour of eleven o'clock [illegible] the forenoon.

The [illegible] the Creditors [illegible]f the said CHAR[illegible] [illegible]ppear in the [illegible]chedule filed with his [illegible]ion i[illegible] the Chief Clerk of [illegible]ourt, to w[illegible]itor may [illegible]

[illegible]YONS,
Att[illegible]ies for the said Insolvent.

Calcutta, 7th July, 1846.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the fourth day of the present month of July, the matters of the Petition of RICHARD PALLAS, of Cooper's Lane, in the Town of Calcutta, an Assistant in the Bengal Accountant's Office, in the Salt and Opium Department, and lately a Prisoner confined for debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of his late Majesty George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the fifth day of September next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said RICHARD PALLAS, appear in the Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

SHAW and LYONS,
Attornies for the said Insolvent.

Calcutta, 7th July, 1846.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, in the matter of RAMKISTNO BAGCHEE, late of Churruckdangah, in the Town of Calcutta, Merchant and Trader, but at present residing at Cossipore, in the suburbs of Calcutta, against whom an adjudication of Insolvency was

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋনিদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

রোস ও ষ্টোন নামে ফ্রান্সিস পরিজ ষ্টোন সাহেবের যৌতায় দানাপুরে ও মুজফরপুরে এবং ত্রিহুতে সওদাগর ও দোকানদার

চার্লস রোস সাহেব

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের ধর্ম্মতলানিবাসী এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান জুলাই মাসের ২ তারিখের উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৫ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত চার্লস রোস সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

শা ও লায়ন্স।
যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ৭ জুলাই।

নিমক ও আফীন ডিপার্টমেন্টে বাঙ্গলা দেশের আকৌন্টেন্ট সাহেবের দফতরখানায় আসিষ্টান্ট কলিকাতা নগরের কুপর লেননিবাসি

রিচার্ড পালাস সাহেব

সম্প্রতি কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান জুলাই মাসের ৪ তারিখের উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৫ তারিখ শনিবার বেলা এগার ঘণ্টার সময়ে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত রিচার্ড পালাস সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

শা ও লায়ন্স।
যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৬। ৭ জুলাই।

কলিকাতা নগরের চড়কডাঙ্গাতে সওদাগর ও ব্যবসারি এক্ষণে কলিকাতার শহরতলী কাশীপুর নিবাসি

রামকৃষ্ণ বাগচী

যোত্রহীন বটেন এমত নির্দ্ধারণ কলিকাতা নগরের জগমোহন সেননামক উক্ত রামকৃষ্ণ বাগচীর এক জন মহাজনের দরখাস্তমতে ১৮৪৬ সালের ৫ জুন তারিখে হই

made and pronounced on the fifth day of June, one thousand eight hundred and forty-six, on the Petition of Gourmohum Sain, of Calcutta, a Creditor of the said Ramkistno Bagchee, and now seeking the benefit of the Act of the ninth year of the reign of his late Majesty George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," it was ordered that the said Insolvent thereby be at liberty to amend his Schedule filed in the said Court, on the thirteenth day of June last, by striking out the words, "I have no real Estate in possession, reversion or expectancy," and by inserting the name of Bungsheedhur Mullick, as a Creditor of the said Insolvent, and that the debt of the said Bungsheedhur Mullick be set down for the sum of Company's Rupees six thousand with interest, at the rate of 12 per cent. per annum, due upon the mortgage of certain messuages, piece or land and premises, bearing date the 12th day of June, 1845.

R. GRAHAM,
Insolvent's Attorney.

In the matter of HENRY CHAPMAN KEMP, carrying on trade and business as Merchant and Agent, at Clive Street, in the Town of Calcutta, under the style and firm of T. Hyde Gardener and Company, and also carrying on trade and business in Copartnership with Robert Seymore Strickland, in Clive Street aforesaid, as Merchant and Agents, and Secretaries to the Alliance Insurance Company, under the firm of Kemp, Strickland and Company, and now residing at the French Settlement of Chandernagore.

NOTICE is hereby given, that by an order made on the 9th day of July instant, it was adjudged, that the Petition of John Lackersteen, Charles Robert Lackersteen, William Richard Lackersteen, Augustus Alexander Lackersteen and George Francis Lackersteen, Creditors of the said Henry Chapman Kemp was true, and that the said Henry Chapman Kemp, had committed an Act of Insolvency; and that by another Order of the said Court made on the same day, Robert O'Dowda, Esquire, was appointed Assignee of the Estate of the said Insolvent, dated this 9th day of July, one thousand eight hundred and forty-six.

A. D. KEMP,
Attorney for the Petitioners and Robert O'Dowda, Esquire.

য়াছিল উক্ত রামকৃষ্ণ বাগচী ভারতবর্ষের যোএহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে উক্ত যোএহীন উক্ত আদালতে গত জুন মাসের ১৩ তারিখে যে তফসীল দাখিল করেন তাহা তিনি নীচের লিখিত মতে শুধরাইতে পারিবেন "অর্থাৎ কোন স্থাবর বস্তু আমার অধিকারে নাই এবং উত্তরাধিকারিত্বক্রমে কিম্বা অন্য কোন প্রকারে কোন স্থাবর বস্তু পাইবার অপেক্ষা করি না." এই কথা ত্যাগ করিবেন এবং তাঁহার মহাজনেরদের মধ্যে বংশীধর মল্লিকের নামও লিখিবেন এবং উক্ত বংশীধর মল্লিকের প্রতি তাঁহার ঋণ ১৮৪৫ সালের ১২ জুন তারিখে কোন বাটী ও ভূমির বন্ধকের উপর শতকরা ১২৲ টাকার পাওনা সুদশুদ্ধ ৬০০০৲ টাকা লেখা যায়।

আর গ্রেহাম। যোএহীনের উকীল।

টি হা[illegible] [illegible]ডিনর কোম্পানির নামে [illegible] [illegible]রের ক্লাইব ষ্ট্রিট মহাজনারী ও [illegible] [illegible]রি এবং কেম্প ষ্ট্রিকলণ্ড কোম্পানির নামে [illegible] [illegible] ষ্ট্রিকলাণ্ড সাহেবের [illegible] ক্লাইব ষ্ট্রিট [illegible] এজেন্টী করেন [illegible] এলায়েন্স ইন্সুরেন্স কোম্পানির সেক্রেটরী [illegible] ফরেস সেটেলমেন্টে চন্দননগর নিবা[illegible]

হেনরি চাপমান কেম্প সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত হেনরি চাপমান কেম্প সাহেবের মহাজন জান লাকষ্টিন সাহেব ও চার্লস রাবর্ট লাকষ্টিন সাহেব ও উলিয়ম রিচার্ড লাকষ্টিন সাহেব ও আগষ্টস আলেকজাণ্ডর লাকষ্টিন সাহেব ও জর্জ ফ্রান্সিস লাকষ্টিন সাহেবের দরখাস্ত সত্য এবং উক্ত হেনরি চাপমান কেম্প সাহেব যোএহীন হটেন আরো উক্ত আদালতের উক্ত তারিখের অন্য হুকুমক্রমে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব উক্ত যোএহীনের ইষ্টেটের আমোন পদে নিযুক্ত হন ইতি। ১৮৪৬। তারিখ ৯ জুলাই।

এ ডি কেম্প।
দরখাস্তকারিরদের ও শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবের উকীল।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১৪ জুলাই।

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান মার্শমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA TUESDAY, JULY 21, 1846.

...র ১৮৪৬ সাল ২১ জুলাই।

CIRCULAR ORDERS OF THE ...DER ... NY ADAWLUT.

No. 1.

To the Ci... ...thorities in ... ...ovinces.

...urt desire that al... ...norities, in ...ing the deposition ... will, on all occasions, observe the rules described in the following extract (paragraph 21,) from the report of the Judge of Goruckpore on the administration of Civil Justice for the past year:

" My attention has been called to this subject " partly from observing that there was no uniform " mode of recording depositions of witnesses in the " Moonsiffs' Courts, and partly from the record it" self prima facie giving no refutation to the slan" der, easily insinuated by a disappointed suitor, that " depositions in the lower Court had been trimmed. " I believe, that in some cases, depositions were " taken in the rough, and afterwards copied fair. " It has come too under my observation, that the " Native Judges have, in an off hand fashion dis" missed a claim upon the ground of gross dis" crepancies in the evidence, which could not be " detected by me after the most careful perusal. " From a consideration of these circumstances I " directed that the depositions of all witnesses, in " every Court, in lieu of the old bi-columnar ar" rangement, with question on one side and answer " on the other, should be continuously written ac" cording to the Sudder Nizamut's exemplar, ap" pended to their Circular Order No. 54, July 16th, " 1830; that the interrogations put to witnesses " should be in order; first by the party or his vakeel, " at whose summons they attended, next by the op" posite party; last by the Native Judge; that all " the questions put should be numbered in a re" gular series; and that if by accident or other

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলর অর্ডর।

১৫ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

সদর আদালতের সাহেবেরা হুকুম করিতেছেন যে সকল দেওয়ানীর কার্য্যকারকের সাক্ষিরদের জোবানবন্দী লিখিতে হইলে তাঁহারা নিয়ত পশ্চাৎ লিখিত বিধানানুসারে কর্ম্ম করেন ঐ বিধান গত বৎসরের দেওয়ানী কার্য্য নির্ব্বাহের বিষয়ি গোরক্ষপুরের জজ সাহেবের রিপোর্টের ২১ দফা।

" এই বিষয়ে আমার এই২ কারণে মনোযোগ হইয়াছে " প্রথমতঃ দেখিলাম যে মুনসেফের আদালতে সাক্ষির" দের জোবানবন্দী লিখিবার একি প্রকার নিয়ম নাই " দ্বিতীয়তঃ পরাজিত ফরিয়াদী অনায়াসে বিচারের " এই কলঙ্ক করিতে পারে যে অধস্থ আদালতের " জোবানবন্দীর বিষয়ে কারসাজী হইয়াছে এবং ঐ " জোবানবন্দীর রোয়দাদ দৃষ্টে ঐ কলঙ্ক দূর হয় " না। আমার বোধ আছে যে কখন২ জোবানবন্দী " শুদ্ধ করিয়া লেখা যায় এবং তাহার পর দুরস্ত " করিয়া নকল হয়। এবং আমার দৃষ্ট হইয়াছে " যে এদেশীয় বিচারকেরা কখন২ সাক্ষ্যের বৈল" ক্ষণ্য আছে বলিয়া কোন২ দাওয়া বিবেচনা না করিয়া " ডিসমিস করিয়াছেন কিন্তু ঐ জোবানবন্দী অতিসুক্ষ্ম" রূপে পাঠ করিয়াও তাহাতে আমি কোন বৈলক্ষণ্য দে" খিতে পাইলাম না। ইত্যাদি বিষয় বিবেচনা করিয়া " আমি হুকুম দিলাম যে প্রত্যেক আদালতে সকল সাক্ষির " জোবানবন্দী পূর্ব্বমতে দুই শ্রেণী করিয়া অর্থাৎ এক " শ্রেণীতে সওয়াল অন্য শ্রেণীতে জওয়াব আর লেখা " না যায় কিন্তু সদর নিজামৎ আদালতের ১৮৩০ " সালের ১৬ জুলাই তারিখের ৫৪ নম্বরী সরকুলর " অর্ডরের শেষের লিখিত নিদর্শনানুসারে ব্যবধান না " দিয়া লেখা যায় এবং সাক্ষিরদের জিজ্ঞাসাবাদ ক্রমিক " হয় অর্থাৎ প্রথম যে ব্যক্তির তলবে তাহারা হাজির " হইয়াছে তাহার কিম্বা তাহার উকীলের সওয়াল তৎ" পরে প্রতিবাদির সওয়াল এবং শেষে এদেশীয় বিচার" কের সওয়াল এবং সমুদয় সওয়াল একাদিক্রমে নম্বর " হয় এবং যদ্যপি দৈবাৎ বা কোন কারণান্তরে

"cause, it became necessary to make a fair transcript "of the deposition that the original rough draft, of "course similarly attested, should invariably be "placed on the file. I am thus enabled to ascer- "tain the care and attention with which depositions "have been taken, and the latter is discernable from "the Native Judge's own questions. They too "have only, when they allude to discrepancies, to "point out the numbers of the different questions "in which the deponent's replies are open to this "imputation."

W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*

Fort William, 18th May, 1846.

"বানবন্দীর সাফ নকল করণের আবশ্যক হয় তবে "আসল জোবানবন্দীতে তদ্রূপ স্বাক্ষর হইয়া তাহা নথীর "শামিল করা যায়। অতএব অতি মনোযোগ ও সাব- "ধানরূপে জোবানবন্দী লওয়া গিয়াছে কি না ইহা আমি "এইমতে নিশ্চয় করিয়া জানিতে পারি এবং এদেশীয় বি- "চারকেরদের নিজ সওয়ালের দ্বারাও তাহা দৃষ্ট হয়। "যখন তাঁহারা কোন বৈলক্ষণ্যের বিষয় লেখেন তখন "তাহার যে সওয়ালে সেইরূপ বৈলক্ষণ্য দৃষ্ট হইল "তাহার নম্বর লিখিলে হইবেক।

ডবলিউ কর্কপাট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ১৮ মে।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১০ জুলাই।

লবনার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাজমোহন মিত্র জিলা চব্বিশপরগনার বসিরহাটের মুনসেফ হইবেন।

জিলা চব্বিশপরগনার বসিরহাটের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোপীনাথ বসু জিলা নদীয়ার হাঁসখালীর মুনসেফ হইবেন।

সোগাতার পএপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু নীলমণি মিত্র জিলা চব্বিশপরগনার লবনার মুনসেফ হইবেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১১৫২ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ৮ জুলাই।

পাটনার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসি- ষ্টান্ট শ্রীযুত ই এস এনসন সাহেব ঐ জিলাতে জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়া- ছেন।

ভবানীগঞ্জের প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু হর- মোহিন নেউগী অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত রাজশাহীর একটিং সদর আমীন হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ৮ জুলাই।

বাকরগঞ্জের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আ- সিষ্টান্ট শ্রীযুত এ মনি সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকট- ক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ১১ জুলাই।

ভাগলপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ এলস-

বাবু মা[illegible] [illegible]বেরসাহেবেরা কর্ম্মে গমনার্থ বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখে [illegible] সিবিশতার চলিত কর্ম্মের ভার প্রধান সদর [illegible] করেন।

দি[illegible] [illegible]শেন জজ শ্রীযুত জেমস গ্রান্ট সাহেব [illegible] গমনার্থ বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখে [illegible] তার চলিত কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আম[illegible]র প্রতি অর্পণ করেন।

কলিকা[illegible] [illegible]র সুপ[illegible] [illegible]যুত কাপ্তান জি ডবলি[illegible] [illegible]হেব বর্ত্ত[illegible] [illegible]সর ১ তারি[illegible] খে আপন[illegible] [illegible] করেন।

বাঙ্গলা দে[illegible] শ্রীযুত [illegible]নরবিল ডেপুটী গবরন- রের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

১১৮৭ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ৮ জুলাই।

শ্রীযুত ডাক্তর আর এস অবদিন সাহেব পাটনার প্রজাদার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত ডাক্তর এ এম বেল সাহেব কটকের দক্ষিণ ভাগের দর্গাদস্তাবেজের রেজিষ্টর হইবেন।

১৮৪৬ সাল ১৫ জুলাই।

শ্রীযুত জি ডি উইলকিন্স সাহেব নওয়াখালীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেটী ও ডেপুটী কালেক্টরী কর্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত এ পিগু সাহেব পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্ম একটিং রূপে নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত জে ডবলিউ ডালরিম্পল সাহেব যশোহরে দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন। এবং খুলনাতে নিযুক্ত হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ৮ জুলাই।

রাজশাহীর একটিং মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত এ এ সুইন্টন সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন তিনি আপন মাজিস্ট্রেটী কর্ম্মের ভার আসিষ্টান্ট শ্রীযুত জে.আর মসগ্রাট সাহেবের প্রতি অর্পণ করিবেন।

১৮৪৬ সাল ১১ জুলাই।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জি এন চীক সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখঅবধি দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ১৫ জুলাই।

সারণের সিবিল ও সেশন জজ [illegible] চ বি হেথর্ণ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখে আ[illegible] পুনর্গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত [illegible] নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

[illegible]

[illegible]লা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১৩০৭

[illegible] দেশের শ্রীযুত [illegible] গবরনর সাহে[illegible]

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১৫ জুলাই।

মুঙ্গেরের মাজিস্ট্রেট ও কালেকটর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত এফ এ বি গ্লোবর সাহেবের প্রতি ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দ্দিষ্ট ক্ষমতার্পণ হইল।

ত্রিহুতের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত আর টি কিন্সি সাহেব ঐ জিলাতে দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টর হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১৪ জুলাই।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে চব্বিশপরগনায় নিযুক্ত ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু রাধানাথ গাঙ্গুলীকে গত মাসের ২৪ তারিখে যে ছুটী দেওয়া যায় তাহার অতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দশ দিনের ছুটী দেওয়া গিয়াছে।

১৮৪৬ সাল ১৭ জুলাই।

নদীয়ার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত বাবু রামলোচন ঘোষ স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখঅবধি এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ১৮ জুলাই।

হুগলীর রেবিনিউ সরবের সুপরিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত এ সি বিডউএল সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখে আপন কর্ম্ম গ্রহণ করেন।

দিনাজপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জেম্স্ গ্রান্ট সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখে আপন কর্ম্ম পুনর্গ্রহণ করেন।

কলিকাতার আবকারীর সুপরিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত সি এ লশিংটন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখে কলিকাতার জুষ্টিস অফ দি পীসের কর্ম্ম শপথ করিয়া গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

ইশ্‌তিহার।

মেডিকেল কালেজের কৌন্সেলের সাহেবদিগকে হুকুম হইয়াছে যে তাঁহারা হিন্দু কালেজের চিকিৎসকতা কর্ম্ম সাধনার্থে উপযুক্ত ও নিপুণ কোন ব্যক্তিকে মনোনীত করেন অতএব তাঁহারা বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবেরদের পরামর্শ লইয়া স্থির করিয়াছেন যে নীচের লিখিত নিয়মমতে ঐ কর্ম্ম প্রতিযোগিতাক্রমে দেওয়া যাব।

১। হিন্দু কালেজে আগষ্ট মাসের ৮ তারিখ শনিবার বেলা ঠিক দশ ঘন্টার সময়ে যে বৈঠক হইবেক তাহাতে মেডিকেল কালেজে উত্তীর্ণ যে ছাত্রেরা স্বয়ং উপস্থিত হইতে পারেন কেবল তাঁহারাই ঐ কর্ম্ম পাইবার প্রতিযোগিতা করিতে পারিবেন।

২। ঐ কর্ম্মাকাঙ্ক্ষি প্রত্যেক ব্যক্তি চিকিৎসা বিদ্যা ও অস্ত্রবিদ্যা ও ধাত্রীবিদ্যা সম্বন্ধীয় কোন এক বিষয়ের ব্যাখ্যা করিবেন। বৃত্তি প্রাপণার্থ বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের যে নিয়ম আছে সেই নিয়মানুসারে ঐ পরীক্ষা হইবেক।

৩। কালেজের কৌন্সেলের সাহেবেরা একত্র বসিয়া ঐ কর্ম্মাকাঙ্ক্ষিরদের উত্তর বিবেচনা করিয়া তাহার রিপোর্ট করিবেন এবং প্রত্যেক বিষয়েতে যে ব্যক্তি সম্পূর্ণরূপে উত্তর করিয়াছেন তাঁহার উত্তরের মূল্য ১০০ অঙ্ক ধরা যাইবেক।

৪। কর্ম্মাকাঙ্ক্ষিরা পরীক্ষার দিবসের পূর্ব্বে তিন দিবস আপনারদের নাম ও সর্টিফিকট এবং প্রশংসাসূচক পত্র মেডিকেল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন।

৫। এই কর্ম্ম অতিমান্য এবং যেমন চিকিৎসকতা গুণ থাকনের আবশ্যক তেমনি সরলতা ও সদাচারিতারও অপেক্ষা করে অতএব যে কর্ম্মাকাঙ্ক্ষির চিকিৎসা বিদ্যার নৈপুণ্যের অতিরিক্ত সদাচারিতা গুণ থাকে সেই ব্যক্তিকে ঐ কর্ম্ম দিবার বিষয়ে পরামর্শ দেওয়া যাইবেক।

হুকুমক্রমে।

এফ জে মৌআট।

সেক্রেটারী।

মেডিকেল কালেজ। ১৮৪৬। ৬ জুলাই।

[*Government Gazette*, 21st *July*, 1846.]

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

গবর্ণমেণ্টের ইশ্তিহার

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার।

এতলানামা কাছারী কালেক্টরী জেলা যশোর।

সন ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনের ৬ ধারামতে ইহার দ্বারায় সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত রাজস্ব বাকীপড়া মহাল এই কালেক্টরী কাছারীতে সন ১৮৪৬ সালের ২৫ জুলাই মোতাবেক সন ১২৫৩ সালের ১১ শ্রাবণ শনিবার নিয়মিত সময়ে বিনা ওজরে নীলামে বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ১০ জুলাই মোতাবেক সন ১২৫৩ সাল তারিখ ২৭ আষাঢ়।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের প্রকার	জেলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	তৌজিতে লিখিত মালেকের দিগের নাম	সদর জমা	তারেন বাকী	কৈফিয়ৎ
৪	অন্য মহালের বাবতে পাওনা বাকী মালগুজারী নিমিত্ত যে মহাল নীলাম হয় তাহা	৩৬	কিসমত সিঙ্গাপুর পরগনে নলদি … …	তালুক লোকনাথ বসু মুং রামপ্রসাদ সেন … … …	৪৪॥৫		
ঐ	ঐ … …		কিসমত জামদিয়া ও ভাঙ্গুড়িয়া ওগয়রহ পং ইসফপুরের খলিলপুরের মৌজা লক … … …	নীলাম খরিদার গাতি জমা কর্ত্তিরচাঁদ মিত্র মৌরশী জমা গঙ্গাগোবিন্দ বসু ও দীননাথ বসু … …	৪১৮৬৷১০	[illegible]	খাস মহাল রামানন্দ কাটীর ইজারদার কালীনাথ নন্দের দেনা সরকারের পাওনা ১৭৭ ৷/৩ টাকা আদায় কারণ তমা জামীনদার দীননাথ বসু ও হরদেব ঘোষের নিজ লিখিতমতে এই সকল তারদাদ নীলাম হইবেক ইতি।
ঐ	ঐ … …	৩৪	কিসমত গুরুদরনী মহাল নাওরাবস নর্নী পরগনে নলদিরসাহী … … …	হরদেব ঘোষ … …	[illegible]	[illegible]	
ঐ	ঐ … …		মৌজে হাতিয়াড় পরগনে ইসফপুর …	গাতি জমা হরদেব ঘোষ …	[illegible]	[illegible]	

R. HAMPTON, *Offy. Collector.*

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা যশর।

কিং রঘুনাথপুরইত্যাদির লাখেরাজ বাজেয়াপ্তী ভূমির তালুকদার অভয়াচরণ রায় নাবালগের এলাকা নীচের লিখিত প্রতিগ্রামের জমিসমেত নিজ খামার ও যৌতুক বৃত্তি ও পতিত জমি একত্রে এক ডৌলে এক কবুলতিতে ইস্তক সন ১২৫৩ সাল লাং সন ১২৫৯ সাল মুদ্দতে ৭ বৎসর মেয়াদে ইজারা বন্দোবস্ত হইবেক অতএব সর্ব্ব সাধারণের অবগত জন্য ঘোষণা করা যাইতেছে যে যাহারা নীচের লিখিত ভূমি ইজারা লওয়ার মানস রাখেন তাহারদিগের কর্ত্তব্য যে আপন দরখাস্তে লেপাফা বন্দ করিয়া সালিয়ানা জমার তাইদন করিয়া ও জামিনদারের নাম ও জায়দাদের তপশীল সম্বলিত আগামি ২৭ জুলাই তারিখে দাখিল করিবা ২৯ জুলাই তারিখে তাবতের দরখাস্ত শ্রবণপূর্ব্বক যাহার জমা বেশী ও জামিনী মাতবর বিবেচনা হয় তাহার সহিত ইজারা বন্দোবস্ত হইবেক কাগজাত দৃষ্ট করা আবশ্যক হইলে অত্র কাছারির নাবালগী সেরেস্তায় দৃষ্টি করিতে পারিবেক ইতি সন ১৮৪৬। ৩ জুলাই।

নম্বর তালুক	গ্রাম	জমী	জমা
৫৭৭	কিং রঘুনাথপুর … …	১০/	১০৸৶
ঐ	কিং দারেপুর … …	৩০/	২৩৲
ঐ	কিং বিলশাঙ্গা … …	৪১/	১১/
ঐ	কিং হামির হ[illegible] .. .	১১/	৮।৹
ঐ	কিং ভগবান ন[illegible]তপুর …	১৭/	১১৲
ঐ	হির[illegible] . …	১১/	৯॥/
ঐ	কড় …	৩০/	২১৲
ঐ	তি[illegible] …	৯/	৬/
ঐ	বা[illegible] .. . …	১০/	৯৲
ঐ	পূর্ব্ব শ্রীকে[illegible] … …	৮.	৮৲
	কিং নয়ালিডাঙ্গা [illegible] কৃষ্ণকালী সেবা … …	১।০	১৷০
ঐ	শ্রীমন্ত .. …	৩৬/	৩৬৲
ঐ	হাটের [illegible] ও বাগ[illegible] . ..	৩১/	৩১.
ঐ	ডা[illegible] … …	১০/	১০৸০
ঐ	গড়িডাঙ্গা … … …	[illegible]	৮৲
ঐ	কিং কাষ্টশোগরা … …	১৫০/	১৫০৲
ঐ	কিং ঐ নিজ খামার …	১৭/	০
ঐ	কিং ঐ যৌতুক বৃত্তি অভয়াচরণ রায়	৫০/	০
ঐ	চন্দানুরা আট .. … …	১৭/	১১৲
ঐ	বেজপাড়া … … …	৸০	৸০
ঐ	ভাটপাড়ার বাগিচা … …	১/	০
ঐ	বেলেডাঙ্গা . …	১০/	৬৸০
ঐ	রামনহাটী … … ..	১৮/	১৩॥০
ঐ	বহিরগাছি … .. …	২৫/১	৮/
		৬৯৪।১	৫১৪।/
	জালালপুর জরিপ লশকার … … …	৮/	৬১/
		৭০১।১	৫২০।৶
			পলাতকা ৯৯॥৶
			৬১০/ নিজখামার ১৭৲ পতিত যৌতুক ১৫৲
			৬৮২৶

R. Hampton, *Offg. Collector.*

[*Government Gazette*, 21*st July*, 1846.]

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of ROBERT SEYMOUR STRICKLAND, lately carrying on trade and business in Copartnership with Henry Chapman Kemp, as Merchants and Agents, and Secretaries to the Alliance Insurance Company, in Clive Street, in the Town of Calcutta, under the style, firm and description of Kemp, Strickland and Company.

NOTICE is hereby given, that by an order made on the thirteenth day of July instant, it was adjudged, that the Petition of John Lackersteen, Charles Robert Lackersteen, William Richard Lackersteen, Augustus Alexander Lackersteen, and George Francis Lackersteen, Creditors of the said Robert Seymour Strickland, was true, and that the said Robert Seymour Strickland had committed an Act of Insolvency, and that by another order of the said Court, made on the same day, Robert O'Dowda, Esquire, was appointed Assignee of the Estate of the Insolvent, dated this thirteenth day of July, one thousand eight hundred and forty-six.

A. D. KEMP,
Attorney for the Petitioners and Robert O'Dowda, Esquire.

That by an order of the said Court, the hearing of the matters of the Petition of NORMAN KERR, is adjourned to Monday, the 27th day of July instant.

N. KERR.

14th July, 1846.

In the matter of JOHN TURTON, an Insolvent.

On Saturday, the 4th day of July instant, upon an application of the Assignee in this matter, it was ordered, that the said Assignee do from and out of the sum of Co.'s Rs. 3,163-1-11 in his hands, pay a dividend at the rate of Co.'s Rs. 30 per cent., (which will amount to the sum of Co.'s Rs. 2,638-1-9,) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent, so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Notice whereof is hereby given.

Assignee's Office, 15th July, 1846.

The like notice in the matter of ANDREW HERVEY, an Insolvent, in which it was ordered, that out of the sum of Co.'s Rs. 15,085-10-10, a dividend at the rate of 6 per cent. (amounting to Co.'s Rs 11,925-8-3,) be paid.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

কেম্প ষ্ট্রিকলাণ্ড কোম্পানির নামে কলিকাতা নগরের ক্লাইব ষ্ট্রিট হেনরি চাপমেন কেম্প সাহেবের সঙ্গে যৌতায় সওদাগরী ও এজেন্টী কর্ম্মকারি এবং আলায়ন্স ইন্সুরান্স কোম্পানির সেক্রেটারী

রাবর্ট সিমোর ষ্ট্রিকলাণ্ড সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত রাবর্ট সিমোর ষ্ট্রিকলাণ্ড সাহেবের মহাজন জান লাকষ্টিন সাহেব ও চ [illegible] রাবর্ট লাকষ্টিন সাহেব ও অগষ্টস আলেকজাণ্ড [illegible] ষ্টেন সাহেব ও জর্জ ফ্রান্সিস লাকষ্টিন সাহেবের [illegible] সত্য এবং রাবর্ট সিমোর ষ্ট্রিকলাণ্ড সাহেব যে [illegible] উক্ত আদালতে উক্ত তারিখের [illegible] রাবর্ট ওডৌডা সাহেব উ [illegible] র আসৈনি পদে নিযুক্ত হন ইতি ১৮৪৬ সা [illegible] জুলাই।

এ ডি কে [illegible]।

দরখাস্তিরদের এ [illegible]

ওডৌডা স [illegible] উকীল।

উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে

নরমান কর সাহেবের

দরখাস্তের শুনানি বর্ত্তমান মাসের ২৭ তারিখ সোমবারে হইবেক।

এন কর।

১৮৪৬। ১৪ জুলাই।

যোত্রহীন জান টর্টন সাহেবের

বিষয়ে আসৈনি সাহেব ১৮৪৬ সালের ৪ জুলাই তারিখে দরখাস্ত করিলে হুকুম হইয়াছিল যে উক্ত যোত্রহীনের তফসীলের লিখিত সমস্ত দাওয়া উক্ত আসৈনি সাহেবের খাতিরজমামতে উপযুক্তরূপে সাবুদ হইলে তিনি সেই সকল দাওয়ার উপর তাঁহার হাতে যে ৩১৬৩/১১ টাকা আছে তাহাহইতে শতকরা ৩০ টাকার ডিবিডেণ্ড দিবেন অর্থাৎ সর্ব্বশুদ্ধ ২৬৩৮/৯ টাকা।

ইহার সম্বাদ দেওয়া গেল।

আসৈনির দপ্তরখানা। ১৮৪৬। ১৫ জুলাই।

যোত্রহীন আণ্ড্রু হার্বি সাহেবের

বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া গেল এই বিষয়ে হুকুম হইল যে কোম্পানির ১৫,০৮৫ ॥৶১০ টাকাহইতে শতকরা ৬ টাকার ডিবিডেণ্ড অর্থাৎ সর্ব্বশুদ্ধ ১১,৯২৫ ॥৩ টাকা দেওয়া যায়।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২১ জুলাই।]

In the matter of GEORGE URE ADAM and JAMES STEWART BLAIKIE SCOTT, Insolvents.

On Saturday, the 4th day of July instant, upon an application of the Assignee in this matter, it was ordered, that the said Assignee do from and out of the sum of Co.'s Rs. 2,53,824-9-5 in his hands, pay a dividend at the rate of Co.'s Rs. 25 per cent., (which will amount to the sum of Co.'s Rs. 2,26,383-5-2,) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvents, so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Notice whereof is hereby given.

Assignee's Office, 15th July, 1846.

NOTICE is hereby given, t[illegible] an order of the said Court, the matters [illegible] Petition of Chotaloll Khettry, [illegible] [GEO]RGE GOGERLY, late of B[illegible] [P]rovince of Bengal, and afterw[illegible] Calcutta, and afterwards of [illegible]ore, the Province of Bengal, and lately car[illegible] on t[illegible] [sai]d business at Be[illegible]re aforesaid, as a S[illegible] Merchant, under [illegible] style of Hem[illegible]ough and Gogerly, [illegible] whom [illegible]cation of Insolvency [illegible] [m]ade and [illegible] by this Court, [on] the twenty-third [illegible] [l]ast, on the ap[pl]ication of the sai[d] [illegible] [K]hettry, are appointed to be hea[rd] [i]n the [said] Court, on Saturday, the fifth day of September next.

The names of the Creditors of the said GEORGE GOGERLY, appear in a Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which Creditors may refer.

W. N. HEDGER,
Insolvent's Attorney.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of JOHN ANSON HEWICK, late of Cossitollah Street, in the town of Calcutta, a member of the firm of Messieurs Harman and Company, Tailors and Military accoutrement makers, and late a prisoner confined for debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the fifth day of September next.

The names of the Creditors of the said JOHN ANSON HEWICK, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditors may refer.

STRETTELL and KEMP,
Insolvent's Attornies.

Calcutta, 7th July, 1846.

[*Government Gazette*, 21*st July*, 1846.]

যোত্রহীন জর্জ ইউর আডম ও জেমস ষ্টুয়ার্ট ব্লেকি স্কট সাহেবেরদের

বিষয়ে আসৈনি সাহেব বর্ত্তমান জুলাই মাসের ৪ তারিখে দরখাস্ত করিলে হুকুম হইয়াছিল যে উক্ত যোত্রহীনেরদের তফসীলের লিখিত সমস্ত দাওয়া উক্ত আসৈনি সাহেবের খাতিরজমামতে উপযুক্তরূপে সাব্যস্ত হইলে তিনি সেই সকল দাওয়ার উপর তাঁহার হাতে যে ২,৫৩,৮২৪ ॥/৫ টাকা আছে তাহা হইতে শতকরা কোম্পানির ২৫৲ টাকা করিয়া ডিবিডেণ্ড দিবেন অর্থাৎ সর্ব্বশুদ্ধ ২,২৬,৩৮৩ ।/২ টাকা।

ইহার সম্বাদ দেওয়া গেল।

আসৈনির দফ্তরখানা। ১৮৪৬। ১৫ জুলাই।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে যে

জর্জ গগরলি সাহেব

ইহার পূর্ব্বে সুবে বাঙ্গলার বহরমপুরে থাকিতেন এবং তাহার পর সুবে বাঙ্গলার কলিকাতা শহরে এবং তৎপরে চন্দন নগরে থাকিতেন এবং পূর্ব্বে হেম্বরা ও গগরলি কোম্পানির নামে রেশমের ব্যবসা ও বাণিজ্য উক্ত বহরমপুরে করিতেন এবং গত মে মাসের ২৩ তারিখে ছোটলাল ক্ষত্রির দরখাস্তক্রমে এই আদালতে যোত্রহীন ধার্য্য হইয়াছিলেন সেই ছোটলাল ক্ষত্রির দরখাস্তের বিষয় আগামি ৫ সেপ্টেম্বর তারিখ শনিবারে এই আদালতে শুনিবার বিষয় নির্দ্ধার্য্য হইয়াছে।

উক্ত জর্জ গগরলি সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা ইচ্ছা করিলে তাহা গিয়া দেখিতে পারেন।

ডবলিউ এন হেজর।
ইনশালবেণ্টের উকীল।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের হুকুমানুসারে শহর কলিকাতার কসাইটোলার ইষ্ট্রীটের

জান এনসন হিউক সাহেব

পূর্ব্বে বাসিন্দা এবং হেরম্যান কোম্পানির দরজি সাহেবানদিগের এক অংশিদার ছিলেন এইক্ষণে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম ঋণিদিগের উপকারার্থে হইয়াছে ঐ নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন ঐ দরখাস্ত শ্রবণের নিমিত্তে আগামি ৫ সেপ্টেম্বর শনিবার দিবস ঐ আদালতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

ঐ জান এনসন হিউক সাহেবের মহাজনদিগের নাম এক ফর্দ্দে নির্দ্দিষ্ট করিয়া তাহার দরখাস্তসম্বলিত ঐ আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় ঐ দপ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন ইতি।

ইষ্ট্রাটেল ও কেম্প।
ইনসালবেণ্টের উকীল।

কলিকাতা। সন ১৮৪৬। ৭ জুলাই।

The hearing of the matters of the Petition and Schedule of SARAH BLACK, sued &c., has been adjourned to Saturday, the 1st day of August next.

E. PANIOTY,

Insolvent's Attorney.

4th July, 1846

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of BENJAMIN RICHARDS, lately of Mhow Factory, in the District of Tirhoot, in the Province of Bengal now of Raneemoody Gully, in the Town of Calcutta, manufacturer of Saltpetre, late a prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his Late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard on Saturday, the fifth day of September next.

The names of the Creditors of the said Insolvent appear in a Schedule filed with the said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any of the Creditors of the said Insolvent are at liberty to refer.

W. H. OWEN,

Attorney for the said Insolvent.

Calcutta, 29th June, 1846.

সেরা ব্লাকের

দরখাস্তের ও তফসীলের মর্ম্মের শুনানি আগামি অগষ্ট মাসের ১ তারিখ শনিবারে হইবেক।

ই পানিওটি।

মোত্রহীনের উকীল।

১৮৪৬। ৪ জুলাই।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের হুকুমানুসারে শহর কলিকাতার রাণীমুদি গলি নিবাসি

বেঞ্জামিন রিচার্ডস সাহেব

যিনি পূর্ব্বে সোরার কর্ম্ম করিতেন এবং ত্রিহুত জিলার মউ কুঠি সা[illegible] বাস করিতেন এবং এক্ষণে শহর কলিকাতার [illegible] কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তা[illegible] অর্থাৎ গত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম ব[illegible] নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম ঋণিদিগের [illegible] সেই নিয়মানুসারে আপন উ[illegible] না করেন ঐ দরখাস্ত শ্রবণের [illegible] সেপ্টেম্বর শনিবার দিবস নির্দ্ধারিত হইয়াছে। [illegible]

ঐ বেঞ্জা[illegible] রিচার্ডস সাহেবের মহাজনদিগের নাম এক ফর্দ্দে লিখিয়া [illegible] তাঁহার দরখা[illegible] আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ[illegible] হই-য়াছে তাহাতে [illegible] দর বা[illegible] [illegible] খানায় যাইয়া [illegible]

ডব্লিউ এচ ওএন।

ইনসালবেন্টের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৬। ২৯ জুন।

[গবর্নমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২১ জুলাই।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান ক্লার্ক মার্শমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCU[illegible], TUESDAY, JULY 28, 1846.

[illegible]বার ১৮৪৬ সাল ২৮ জুলাই।

CIRCULAR ORDERS OF [illegible] ACC[illegible]TANT-GENERAL.

No. [illegible]

To the [illegible]rs of [illegible] Lower Provin[illegible]

[illegible] have the honor to [illegible] information and guidance Copy of [illegible] Opinion [illegible]pressed by the Advocate General at Calcutta, in respect to the payment of Interest on Government Promissory Notes to the Estate of a deceased party; communicated with advertence to a reference made on the subject, to the Department of Accounts at the Presidency, by the Officiating Accountant in the North-Western Provinces.

(Signed) R. WALKER,
Accountant to the Govt. of Bengal.

Fort William, Accountant's Office,
The 9th July, 1846.

(COPY.)

Opinion.

All jurisdiction in matters of administration is based upon the existence of property belonging to the Estate of the deceased within the local limits of that jurisdiction; and is, generally speaking, irrespective of the former domicil of the deceased, a Frenchman domiciled in France dies leaving property in the English Funds, his representatives must obtain a grant of administration from the Prerogative Court of Canterbury. The Act No. XX. of 18[illegible] is framed upon this the only sound principle, with the single exception that it leaves to the Supreme Court untouched its exclusive privilege of granting probates and letters of administration where the property is that of a British subject. All other persons, whether owing allegiance to the British Crown or not, who may have left property within the Zillah from the Court of which a Certificate is sought, seem to me to be within its opera-

আকৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের সরকুলর অর্ডর।

১০৭ নম্বর।

বাঙ্গলা[illegible]ভৃতি দেশের রাজস্বের শ্রীযুত কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

উত্তর পশ্চিম প্রদেশের শ্রীযুত একটিং আকেৌণ্টেণ্ট সাহেব মৃত ব্যক্তির ইষ্টেটের গবর্ণমেণ্টের প্রোমিসরি নোট অর্থাৎ কোম্পানির কাগজের সুদ দেওনের বিষয়ে কলিকাতা রাজধানীর হিসাবের দফ্তরে জিজ্ঞাসাবাদ করিয়াছিলেন তাহাতে সেই বিষয় কলিকাতার শ্রীযুত আডবোকেট জেনরল সাহেবের প্রতি অর্পণ হইয়াছিল এবং ঐ সাহেবের মতের এক নকল তোমার বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে তোমার নিকটে পাঠাইতেছি।

আর ওয়াকর।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের আকেৌণ্টেণ্ট।

ফোর্ট উলিয়ম। আকেৌণ্টেণ্ট সাহেবের দফ্তরখানা।
১৮৪৬। ৯ জুলাই।

মত।

মৃত ব্যক্তির ইষ্টেটের সম্পত্তি কোন এলাকার বিশেষ সীমাসরহদ্দের মধ্যে থাকন ইহা মৃত ব্যক্তির সম্পত্তির অধ্যক্ষতার ক্ষমতা দেওনের মূল এবং সামান্যতঃ ঐ মৃত ব্যক্তি পূর্ব্বে যে স্থানে বাস করিত তাহাতে কিছু আইসে যায় না। যথা যদি ফ্রান্স দেশনিবাসি কোন ফ্রান্সীয় প্রজার মরণ সময়ে ইঙ্গলণ্ড দেশে সম্পত্তি থাকে তবে তাঁহার অছিরদের আবশ্যক যে ইঙ্গলণ্ড দেশের অন্তর্গত "কান্টরবরির প্রিরগাটিব কোর্ট" নামক আদালতে ঐ সম্পত্তির অধ্যক্ষতা করণের সনদ লন। সম্পত্তির অধ্যক্ষতার বিষয়ে এই নিয়ম বিনা আর কোন যথার্থ নিয়ম নাই এবং ১৮৪১ সালের ২০ আইন এই নিয়মদৃষ্টে নিরূপণ হইয়াছে তাহাতে কেবল এইমাত্র বর্জ্জিত আছে যে ব্রিটনীয় প্রজার সম্পত্তির বিষয়ে প্রোবেট এবং লেটর্স অফ আডমিনিষ্ট্রেশন দেওনের যে ক্ষমতা কেবল সুপ্রিম কোর্টের ছিল সেই ক্ষমতা ঐ আদালতে থাকিল। অন্য সকল ব্যক্তি ব্রিটনীয় প্রজা হউন বা না হউন যে জিলার আদালতে সর্টিফিকটের প্রার্থনা করা যায় সেই জিলার সীমাসরহদ্দের মধ্যে সম্পত্তি রাখিয়া মরিলে

tion. The Supreme Court also would in the exercise of its general Ecclesiastical Jurisdiction grant administration of the Estates of persons comprised in the category to which Col. Felose belongs, if they should die possessed of property within the limits of its jurisdiction.

I am therefore of opinion that the only safe rule for the guidance of Collectors in the N. W. Provinces are :—

1st. That when the deceased was a person belonging to the class of persons usually designated as British subjects, the Collector do pay interest on Government paper belonging to the Estate to such persons only as shall produce either probate or letters of administration granted by the Supreme Court.

2d. That when the deceased was not a person belonging to the class mentioned in the former rule, the Collector before paying any interest on Government paper belonging to the Estate do require the production either of probate or letters of administration granted by the Supreme Court, or of a Certificate granted under the Act XX. of 1841, and containing, pursuant to Section 7 of the Act, an express power to receive such interest.

(Signed) JAMES WM. COLVILLE.

June 10th, 1846.

(A True Copy.)

(Signed) T. B. SWINHOE,

Solicitor to the E. I. Company.

(True Copy.)

(Signed) R. WALKER,

Accountant to the Govt. of Bengal.

No. 708.

To the Collectors of Land Revenue Lower Provinces.

The Right Honourable the Governor General of India having been pleased under date the 19th May to authorize the appointment of a Deputy Pay Master for the Punjaub Division of the Army, and Captain K. Campbell, of the 45th Regiment Native Infantry, having been appointed to the office, I have the honour to request, that you will duly honour all Drafts that may be drawn on your Treasury by the Deputy Pay Master of that Division, debiting the same in your Treasury Accounts under the head of "Deputy Pay Master for the Punjaub Division," subordinate to "Bills Payable of the Military Department."

(Signed) G. ADAMS,

Assistant Accountant to the Govt. of Bengal.

Fort William, Accountant's Office,

Revenue Department,

The 11th July, 1846.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 17.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of — —

I am directed by the Sudder Board of Revenue

তাঁহারা আমার বোধে উক্ত আইনের অভিপ্রায়ের মধ্যে [illegible] হইবেন। এবং যেপ্রকার ব্যক্তির মধ্যে কর্ণাল ফিলোজ সাহেব গণ্য আছেন তাঁহারদের মরণসময়ে যদি সুপ্রিম কোর্টের এলাকার মধ্যে তাঁহারদের কোন সম্পত্তি থাকে তবে ঐ সুপ্রিম কোর্ট আপন সাধারণ ইক্লিসিআষ্টিকেল এলাকার ক্ষমতাক্রমে তাঁহারদের ইষ্টেটের আডমিনিষ্ট্রেসন অর্থাৎ কর্ত্তৃত্বের সনদ দিবেন।

অতএব আমার বোধ হয় যে উত্তর পশ্চিম প্রদেশের কালেক্টর সাহেবেরা নির্বিঘ্নে কেবল নীচের লিখিত বিধানানুসারে কার্য্য করিতে পারেন।

প্রথম। যাঁহারা সামান্যতঃ বৃটনীয় প্রজা নামে বিখ্যাত এপ্রকার ব্যক্তি মরিলে যে ব্যক্তি সুপ্রিম কোর্টের দেওয়া প্রোবেট অথবা লেটর্স অফ আডমিনিষ্ট্রেসন দেখাইতে পারেন কেবল সেই ব্যক্তিকে কালেক্টর সাহেব মৃত ব্যক্তির ইষ্টেটসম্পর্কীয় কোম্পানির কাগজের সুদ দিবেন।

দ্বিতীয়। উ[illegible] নিয়মে যে সম্প্রদায়ের বিষয় উল্লেখ আছে যদি [illegible]ক্তি সেই সম্প্রদায়ের মধ্যে গণ্য ছিলেন না [illegible] উচিত যে তাহারদের ইষ্টে[illegible] কাগজের সুদ দেওনের পূর্ব্বে [illegible] প্রোবেট অথবা লেটর্স অফ আডমিনিষ্ট্রে[illegible] ৪১ সালের ২০ আইনানুসারে [illegible] দেখাইতে হুকুম করেন। এবং ঐ [illegible] ধারানুসারে [illegible] সুদ লওনের বিশেষ [illegible] থাকিবার [illegible]

[illegible]

১৮৪৬। ১[illegible]

[illegible] (সহী)

[illegible] টি বি সুইনহো।

[illegible] কোম্পানির উকীল।

(যথার্থ নকল।)

আর ওয়াকর।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আকেন্টেন্ট

৭০৮ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের রাজস্বের শ্রীযুত কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

গত ১৯ মে তারিখে ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর পঞ্জাবস্থিত সৈন্য দলের এক জন ডেপুটী বকশী নিযুক্ত করিতে হুকুম দিয়াছেন এবং এদেশীয় পদাতিক সৈন্যের ৪৫ রেজিমেন্টের শ্রীযুত কাপ্তান কে কাম্বেল সাহেব ঐ পদে নিযুক্ত হইয়াছেন অতএব এক্ষণে আদেশ করিতেছি যে ঐ সৈন্যের ঐ দলের ডেপুটী বকশী সাহেব তোমার খাজানাখানার উপর যে সকল ড্রাপ্ট দেন তাহার টাকা দেও এবং তোমার খাজানাখানার হিসাবের মধ্যে "মিলেটারি ডিপার্টমেন্টের বিল" এই খাতায় "পঞ্জাবের সৈন্যদলের ডেপুটী বকশী" এই শিরোভাগের নিম্নে লেখ।

জি আডম্স।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আসিষ্টান্ট আকেন্টেন্ট

ফোর্ট উলিয়ম। আকেন্টেন্ট সাহেবের দফ্তরখানা।

রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট। ১৮৪৬। ১১ জুলাই।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকুলর অর্ডর।

১৭ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিশ্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরদের হুকুমক্রমে

to instruct you, in modification of Paragraphs 3 and 4 of their Circular No. 14, dated the 11th of July, 1845, that, in future, bills of fees payable to the Government Agent at the Special Commissioner's Court, and to the Government Pleader at the Sudder Court, are to be submitted for their sanction previous to the disbursement of the fees.

(Signed) G. PLOWDEN,

Officiating Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, the 26th June, 1846.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 17.

To the Civil Judges in the L[illegible] Provinces.

The Court are pleased to pub[illegible] for general information, the annexed resol[illegible] day passed by them regarding [illegible] candidates for the office of Ple[illegible] Courts:

With reference [illegible] ovis[illegible] of Section 4, Act I. 1846, that "no p[illegible] son s[illegible] admitted a Pl[illegible] of the Courts of the East India Co[illegible] he have obta[illegible]d a certificate, in su[illegible] as sha[illegible] by the Sudder Court [illegible] he is o[illegible] eter, and duly [illegible] lified for the of[illegible] the [illegible] ourt resolve as follows:—

1. No person [illegible] be adm[illegible] ted to an examination, with a view to his qualifying as Pleader in any of the Courts of the East India Company, without presenting the testimonials as to character and acquirements, required from candidates for Moonsiffships.

2. The Divisional Committees for the examination of candidates for Moonsiffships, shall form a committee of examination for passing candidates for Pleaderships in any of the Civil Courts within the division, and shall hold an examination on the 1st February of each year. The Judge, Magistrate and Principal Sudder Ameen in each zillah shall, in particular cases, and with the previous sanction of the Sudder Dewanny Adawlut, form a similar committee of examination for passing candidates, at any other time than that fixed for the annual examination.

3. A system of marks shall be adopted, and the value of all the questions shall be assumed at 100. Such candidates as shall not obtain 60 of these shall be rejected, while those who get 60 and not more than 75 shall receive a certificate to enable them to practice in a Moonsiff's Court. The attainment of not less than 75, nor more than 85 marks, shall entitle the candidate to a certificate as Pleader in the Court of Sudder Ameen; and of more than 85 marks to a certificate of qualification as Pleader in that of the Principal Sudder Ameen and Judge.

4. The holder of a certificate as Pleader in an inferior Court may, by obtaining the requisite

[*Government Gazette*, 28*th July*, 1846.]

তোমাকে জানাইতেছি যে ১৮৪৫ সালের ১১ জুলাই তারিখের ১৪ নম্বরী তাঁহারদের সরক্যুলর পত্রের ৩ ; ৪ দফা মতান্তর হইল এবং উত্তর কালে স্পেসিয়ল কমিসানর সাহেবের আদালতে সরকারী মোখ্তারকে এবং সদর আদালতে সরকারী উকীলকে যে রসুম দিতে হয় সেই রসুমের টাকা দেওনের পূর্ব্বে তাহার বিল ঐ বোর্ডের সাহেবেরদের অনুমতির নিমিত্তে তথায় দরপেশ করিতে হইবেক।

জি প্লৌডন।

একটিং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ২৬ জুন।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর দেওয়ানী আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

১৭ নম্বর

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর জজ সাহেব বরাবরেষু।

কোম্পানি বাহাদুরের আদালতে ওকালতী কর্ম্মাকাঙ্ক্ষিরদের ইমতিহানের বিষয়ে পশ্চাৎ লিখিত যে নির্দ্ধারণ অদ্য সদর আদালতের সাহেবেরা ধার্য্য করিয়াছেন তাহা সকল লোকের বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

নির্দ্ধারণ।

১৮৪৬ সালের ১ আইনের ৪ ধারায় এই লেখা আছে যে " সদর আদালতের নির্দ্দিষ্টমতে যে ব্যক্তি এরূপে সর্টিফিকট না পাইয়া থাকেন যে তিনি সদাচারি ব্যক্তি এবং ঐ কর্ম্মের নিমিত্তে রীতিমতে যোগ্য আছেন এমত কোন ব্যক্তি ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানির আদালতে ওকালতী কর্ম্মে নিযুক্ত হইতে পারিবেন না।" ঐ বিধান সম্পর্কে সদর আদালতের সাহেবেরা এই নির্দ্ধার্য্য করিয়াছেন।

১। মুনসেফের কর্ম্মাকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের আচার ব্যবহার ও নৈপুণ্যের বিষয়ে যে প্রমাণ পত্র দাখিলকরণের আবশ্যক সেই প্রকার প্রমাণ পত্র যে ব্যক্তি দর্শাইতে না পারেন তিনি কোম্পানি বাহাদুরের কোন আদালতে উকীলের কর্ম্মের যোগ্য হওনের নিমিত্ত ইমতিহান দেওনের বিষয়ে গ্রাহ্য হইবেন না।

২। মুনসেফের কর্ম্মাকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের ইমতিহান লওনার্থে যে প্রদেশীয় কমিটি নিযুক্ত আছেন তাঁহারা সেই প্রদেশের মধ্যে কোন দেওয়ানী আদালতে ওকালতী কর্ম্মের আকাঙ্ক্ষি ব্যক্তির ইমতিহান লওনের নিমিত্তে কমিটি হইবেন। এবং প্রতিবৎসরের ১ ফেব্রুআরি তারিখে তাঁহারা ইমতিহানের বৈঠক করিবেন। কিন্তু বিশেষ২ গতিকে এবং সদর দেওয়ানী আদালতের অনুমতিক্রমে ঐ বার্ষিক ইমতিহানের নিরূপিত সময় ছাড়া অন্য কোন সময়ে কর্ম্মাকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের ইমতিহানের নিমিত্তে প্রত্যেক জিলার শ্রীযুত জজ ও মাজিষ্ট্রেট সাহেব ও প্রধান সদর আমীন তদ্রূপ কমিটি হইবেন।

৩। চিহ্নের নিয়ম স্থাপন হইবেক এবং সমস্ত জিজ্ঞাসার মূল্য ১০০ অঙ্ক ধরা যাইবেক। যে কর্ম্মাকাঙ্ক্ষিরদের ঐ চিহ্নের মধ্যে কেবল ৬০ হয় তাঁহারা অগ্রাহ্য হইবেন। যাঁহারা ৬০ চিহ্ন প্রাপ্ত হন এবং ৭৫ চিহ্নের অধিক না পান তাঁহারা মুনসেফের আদালতে ওকালতী করণার্থ সর্টিফিকট পাইবেন। যে কর্ম্মাকাঙ্ক্ষী ৭৫ অবধি ৮৫ পর্য্যন্ত চিহ্ন পান তিনি সদর আমীনের আদালতে ওকালতী করিবার সর্টিফিকট পাইবেন। এবং যিনি ৮৫ চিহ্নের অধিক পান তিনি প্রধান সদর আমীন ও জজ সাহেবের আদালতে ওকালতী করিবার যোগ্যতার সর্টিফিকট পাইবেন।

৪। যে ব্যক্তি অধস্থ আদালতে ওকালতী করিবার সর্টিফিকট পাইয়াছেন সেই ব্যক্তি তৎপরে কোন ইমতি-

number of marks, at any subsequent examination, receive a certificate to practice in such Court of a higher grade, as the number of his marks may entitle him to.

5. The holder of a certificate to plead in a higher Court, shall be eligible for the office of Pleader in a lower Court on application.

6. A certificate granted in one district shall entitle the holder of it to obtain a Pleadership in another district, in the grade of Court for which he may have passed.

7. Persons who being in possession of diplomas are eligible for the office of Moonsiff, but not in employment as such, shall be entitled on application to obtain a Pleader's certificate to practice either in the Sudder, or in any of the Zillah Courts. But the Courts of Sudder Dewanny Adawlut may admit to practise as Pleaders before them, all such persons as may satisfy them that they possess the necessary qualifications for the office.

8. Rules 2,* 3, 5, 6 and 10,† dated 4th August 1840, and Rules 1, 2, 5, 6 and 7 with exception of the last clause, beginning "and at the same time forward, &c." and 9—14‡ of the rules subsequently issued (vide *Government Gazette*, dated 16th March, 1841, and page 125—127 volume 3 Circular Order Sudder Dewanny Adawlut) shall be applicable to the examination of candidates for Pleaderships.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*
Fort William, the 17th July, 1846.

No. 18.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The following rules, relating to the execution of decrees under Act IV. 1846, passed with the sanction of the Supreme Government, are published for general information.

2. The district Judges are requested to communicate to the Moonsiffs the purport of the annexed extract (paragraph 6,) of the orders of the Supreme Government, No. 469, dated 4th instant.

"The tullubana for peadas and all costs of process are in the first instance advanced by the decree-holder, and finally deducted out of the proceeds of the sale; and this is the proper course. The reports to the Judges from the Moonsiffs' Courts, should be sent as far as possible by the public dawks: if peadas are required, they must be paid at the Judge's Court, and charged in contingent bills." W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*
Fort William, the 17th July, 1846.

RULES.

Act IV. 1846, Section 3, provides "that the

* See Circular Order No. 174 of 10th December, 1841.

† See Circular Order No. 183 of 28th June, 1842.

‡ See Circular Order No. 175 of 17th November, 1841, relative to Rule 13.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৮ জুলাই।]

হানের সময়ে যত চিহ্ন পান্ তাহার সংখ্যার হিসাবানুসারে উচ্চ শ্রেণীর আদালতে ওকালতী করিবার যোগ্যতার সর্টিফিকট পাইবেন।

৫। যে ব্যক্তি উচ্চ আদালতে সওয়াল জওয়াব করিবার সর্টিফিকট পাইয়াছেন তিনি দরখাস্ত করিলে কোন অধস্থ আদালতে ওকালতী কর্ম্মে নিযুক্ত হইতে পারিবেন।

৬। যে ব্যক্তি কোন এক জিলাতে সর্টিফিকট পাইয়াছেন তিনি যে শ্রেণীর আদালতের নিমিত্তে যোগ্য হইয়াছেন অন্য জিলাতে সেই শ্রেণীর আদালতে ওকালতী কর্ম্ম পাইতে পারেন্।

৭। যেং ব্যক্তি যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত প্রযুক্ত মুনসেফের কর্ম্মেতে নিযুক্ত হইতে পারেন্ কিন্তু সেই কর্ম্মে নিযুক্ত হন্ নাই এমত ব্যক্তিরা দরখাস্ত করিলে সদর আদালতে অথবা কোন জিলার আদালতে ওকালতী কর্ম্ম করিতে সর্টিফিকট পাইবার যোগ্য হইবেন। কিন্তু সদর আদালতে [illegible] সাহেবেরদের হৃদ্বোধে যে সকল ব্যক্তির ওকালতী [illegible] র্ম্মে আবশ্যক যোগ্যতা আছে এইমত ব্যক্তিরদিগকে [illegible] আপনারদের আদালতে ওকালতী কর্ম্ম করণের [illegible]

৮। ১৮৪ [illegible] তারিখের ২* । ৩। ৫। ৬ ও ১০ † [illegible] বিধি ও ১। ২। ৫। ৬ এবং যে শেষ ক্লজের [illegible] কথা আছে "এবং ইৎসময়ে পা [illegible]" সেই দফাছাড়া ৭ বিধি এবং ৯ অ [illegible] ১৪ পর্য্যন্ত বিধি ওকাল [illegible] ব্যক্তিরদের ইমতিহানের বিষয়ে খা [illegible] ৪১ সালের ১৬ মার্চ [illegible] গবর্ণমেন্ট [illegible] এবং সদর দেওয়ানী [illegible] রকুলরের ৩ [illegible] তৃতীয় বালমের ১২৫। ১২ [illegible] দেখ।

ডবলিউ [illegible]। ডেপুটী রেজিষ্টর।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ১৭ জু [illegible]

১৮ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর জজ সাহেব বরাবরেষু।

১৮৪৬ সালের ৪ আইনক্রমে ডিক্রী জারীর বিষয়ি পশ্চাৎ লিখিত বিধি সুপ্রিম গবর্ণমেন্টের অনুমতিক্রমে জারী হইয়া সর্ব্ব সাধারণ লোকের বিজ্ঞাপনার্থ প্রকাশ হইতেছে।

২। সুপ্রিম গবর্ণমেন্টের বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখের ৪৬৯ নম্বরী হুকুমের পশ্চাৎ লিখিত চুম্বক (অর্থাৎ ৬ দফার) মর্ম্ম মুনসেফদিগকে জানাইতে জিলার জজ সাহেবেরদের প্রতি আদেশ হইতেছে।

"পেয়াদারদের তলবানা এবং হুকুমের সকল খরচা ডিক্রীদার প্রথমতঃ আমানৎ করিবেক এবং পরিশেষে তাহা নীলামের উৎপন্নহইতে বাদ দেওয়া যাইবেক। যথার্থ রীতি এই। মুনসেফের আদালতের যে রিপোর্ট জজ সাহেবের আদালতে দিবার হুকুম আছে তাহা সাধ্যপর্য্যন্ত সরকারী ডাক যোগে পাঠাইতে হইবেক। যদি পেয়াদার আবশ্যক হয় তবে তাহারা জজ সাহেবের আদালতে তলবানা পাইবেক এবং তাহা উপরি বিলের মধ্যে লিখিতে হইবেক।"

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ১৭ জুলাই।

বিধি।

১৮৪৬ সালের ৪ আইনের ৩ ধারায় হুকুম আছে যে

* ১৮৪১ সালের ১০ সেপ্টেম্বর তারিখের ১৭৪ নম্বরী সরকুলর অর্ডর দেখ।

† ১৮৪২ সালের ২৮ জুন তারিখের ১৮৩ নম্বরী সরকুলর অর্ডর দেখ।

‡ ১৩ বিধির বিষয়ে ১৮৪১ সালের ১৭ নবেম্বর তারিখের ১৭৫ নম্বরী সরকুলর অর্ডর দেখ।

Rules now in force for the attachment and sale of such real property as the Courts of Civil Judicature are now authorised to sell in satisfaction of decrees without application to the Revenue Authorities, shall apply to attachments and sales made under the authority of this Act." Those rules are to be found in Regulation VII. 1825. They are to be strictly attended to, and especial care taken that the preliminary process therein prescribed, for bringing any property to sale, be duly observed. The following rules, therefore, drawn up under the authority conveyed in Section 11, of the Act IV. 1846, relate only to such points of detail in the conducting of sales as neither the Act itself, nor Regulation VII. 1825, provides for.

I. Every sale of landed property to be made under the authority conveyed in [illegible] 3, Act IV. 1846, shall be conducted by [illegible] empowered to execute the [illegible] of which the sale is propo[illegible] under his directions; and the pr[illegible] shall all be issued by the said o[illegible]

II. Sales shall ordinari[illegible] to take place at the Cutcherry of the officer [illegible] whose order the [illegible] be directed; but when a sale is about [illegible] under the order of a Moonsiff in the [illegible] and he [illegible] expedient that the sale should take pla[illegible] Sudder Station [illegible] district, he sh[illegible] the prescribed processes to that effect, an[illegible] the same by roobacarry to the Judge, transmitting therewith copy of the Lotbundee, exhibiting all the particulars of the intended sale. In such cases, the Judge will either instruct his Nazir to preside at the sale, or do so himself. In either case the result shall be communicated to the Moonsiff.

III. If the property proposed to be sold in execution of a decree by a Moonsiff, should not be situated within such Moonsiff's jurisdiction, but should be situated within the jurisdiction of another Moonsiff in the same district, then the Moonsiff passing the decree shall transmit the sale papers to the Moonsiff within whose jurisdiction the property may be situated, with a roobacarry, requesting him to realize the amount due on the decree. The latter shall then proceed to effect a sale of the property in the same manner as if the decree had been passed by himself. The result shall be communicated to the Moonsiff ord[e]ring the sale to be made.

IV. A form of the Lotbundee to be used in all cases of intended sales, is annexed marked A.

V. The first Monday in every English month shall be the day fixed for sales under Act IV. 1846, to take place; care being taken, in issuing the proclamation (form of which marked B, is annexed) required to be made of intended sales, to allow in every instance the full period of thirty days, exclusive of the date of such proclamation and of the day of sale; so that when notice of an intended sale is to be issued, should the first Monday in the ensuing month fall within thirty days, the sale must

"যে প্রকার স্থাবরসম্পত্তি দেওয়ানী আদালত ডিক্রী জারীকরণার্থ এক্ষণে রেবিনিউর কার্য্যকারকেরদের নিকটে দরখাস্ত না করিয়া আপনারাই বিক্রয় করিতে পারেন সেইং স্থাবরসম্পত্তির ক্রোক ও নীলামের বিষয়ি চলিত বিধিসকল এই আইনের হুকুমানুসারে করা ক্রোক ও নীলামের বিষয়ে খাটিবেক।" ঐ বিধি ১৮২৫ সালের ৭ আইনে পাওয়া যাইবেক তাহা অবিকল প্রতিপালন করিতে হইবেক এবং সম্পত্তি বিক্রয় করণার্থ অগ্রীয় যে সকল হুকুম দিতে ঐ আইনের মধ্যে হুকুম আছে তাহা যে রীতিমত হইয়াছে এই বিষয়ে বিশেষ মনোযোগ করিতে হইবেক। পশ্চাৎ লিখিত বিধিসকল ১৮৪৬ সালের ৪ আইনের ১১ ধারার দত্ত ক্ষমতানুসারে প্রস্তুত হইয়াছে অতএব নীলাম নির্ব্বাহ করণের যেং বিবরণ উক্ত আইনে অথবা ১৮২৫ সালের ৭ আইনে লেখা নাই কেবল সেইং বিবরণ এই বিধির মধ্যে আছে।

১। ১৮৪৬ সালের ৪ আইনের ৩ ধারার দত্ত ক্ষমতানুসারে ভূমি সম্পত্তি নীলাম করিতে হইলে যে ডিক্রী জারীক্রমে নীলাম করণের প্রস্তাব হইয়াছে সেই ডিক্রী জারী করিতে ক্ষমতাপ্রাপ্ত আমলার দ্বারা অথবা তাঁহার হুকুমানুসারে সেই নীলাম নির্ব্বাহ হইবেক এবং ঐ আমলা অগ্রীয় হুকুমসকল দিবেন।

২। যে আমলার হুকুমক্রমে নীলাম হয় সামান্যতঃ সেই আমলার কাছারীতে নীলাম হইবার ইশতিহার হইবেক। কিন্তু যখন মুনসেফের হুকুমক্রমে মফঃসলে নীলাম করিতে হইবেক এবং ঐ মুনসেফ জিলার সদর মোকামে নীলাম করিতে উচিত্ বোধ করেন তখন তিনি তন্নিমিত্ত নিরূপিত হুকুম দিবেন এবং রুবকারীর দ্বারা তাহার বিবরণ জজ সাহেবকে জানাইবেন এবং তাহার সঙ্গে লাটবন্দীর এক নকল পাঠাইবেন ঐ লাটবন্দীতে প্রস্তাবিত নীলামের সমুদয় বৃত্তান্ত থাকিবেক। এইমত গতিকে জজ সাহেব হয় আপন নাজিরকে নীলামের অধ্যক্ষতা করিতে হুকুম দিবেন অথবা তিনি নিজে তাহা করিবেন। উভয় গতিকে নীলামে যাহা হইয়াছে তাহা মুনসেফকে জানাইতে হইবেক।

৩। মুনসেফের ডিক্রী জারীকরণার্থ যে সম্পত্তি নীলামকরণের প্রস্তাব হয় সেই সম্পত্তি যদি ঐ মুনসেফের এলাকার মধ্যে না থাকে কিন্তু সেই জিলার অন্য মুনসেফের এলাকার মধ্যে থাকে তবে ডিক্রীকরণিয়া মুনসেফ রুবকারী লিখিয়া নীলামের কাগজপত্র যে মুনসেফের এলাকার মধ্যে সম্পত্তি থাকে তাঁহার নিকটে পাঠাইবেন এবং ডিক্রীক্রমে দেয় টাকা আদায় করিতে তাঁহাকে আদেশ করিবেন। তৎপরে শেষোক্ত মুনসেফ আপনার করা ডিক্রী হইলে যেরূপ করিতেন সেইরূপে সম্পত্তি নীলাম করিবেন। এবং নীলামে যাহাং হইয়াছে তাহা নীলামের হুকুমদেওনিয়া মুনসেফকে জানাইতে হইবেক।

৪। সকল প্রস্তাবিত নীলামে যে প্রকার লাটবন্দী ব্যবহার করিতে হইবেক তাহার পাঠ A চিহ্নিত হইয়া পশ্চাৎ লেখা গেল।

৫। ১৮৪৬ সালের ৪ আইনক্রমে নীলাম প্রত্যেক ইঙ্গরেজী মাসের প্রথম সোমবারে হইবেক। ঘোষণার পাঠ B চিহ্নিত হইয়া পশ্চাৎ লেখা গেল এবং প্রস্তাবিত নীলামের সেই ঘোষণা প্রকাশ করণেতে এই বিষয়ে অতিসাবধান করিতে হইবেক যে ঐ ঘোষণার তারিখ এবং নীলামের দিবস ছাড়া সম্পূর্ণ ৩০ দিবসের মিয়াদ দেওয়া যায়। তাহাতে যখন প্রস্তাবিত নীলামের এত্তেলা দিতে হয় তখন আগামি মাসের প্রথম সোমবার যদি ঐ ৩০ দিবসের মধ্যে পড়ে তবে ঐ আগামি মাসের প্রথম সোম-

[*Government Gazette, 28th July,* 1846.]

be fixed for the first Monday in the following month. In any instance should the first Monday in the month be an authorized holiday, the sales shall commence on the first Court day ensuing.

VI. Should the sales advertised to take place on a particular date prove in any instance more than may conveniently be concluded on the day fixed, the circumstance shall be recorded by the presiding officer; and in such cases the sales shall be continued from day to day till the whole shall have been disposed of.

VII. The same course shall be adopted when the presiding officer may be unable, through indisposition or other unavoidable cause, to proceed with the sales on the day fixed. In such cases the officer under whose orders the sales may have been directed to be made, may either direct some of his subordinate officers to conduct the sales, or he may adjourn them from day to day till he himself shall be able to preside.

VIII. Should more than a mere adjournment from day to day be requisite, and it be found necessary to postpone a sale to a subsequent date, due notice, viz. at the Court where the sale is to be made, and at the Judge's Office, shall be given of the day fixed for the postponed sale to take place.

IX. Should it be found necessary to postpone a sale through any error discovered in the Lotbundee or advertisement, whether as regards the description given of the property proposed to be sold; or, if the property consist of land paying rent, of the jumma assessed thereon, in such case, the errors being corrected, process of sale must issue again *ab initio*.

X. All persons shall be permitted to bid for the property exposed to sale without previous question. When the bidding* has ceased, for which due time shall be allowed, the officer presiding shall call on the highest bidder to pay down the deposit required under Section 5, of the sale Act. On complying with this requisition the purchaser shall be allowed 15† days from the day of sale reckoning that day as one of them, to make good the balance‡ of the purchase money. On payment of the same within the prescribed time, the presiding officer shall grant the purchaser a receipt for the

* Should disputes arise as to who may be the highest bidder, before the Lot has been distinctly knocked down, the previous bids shall go for nothing, and the sale shall be commenced again de novo.

† Should this balance not be paid within the prescribed period, the notification of re-sale required by Section 5, of the Act, shall be an advertisement at the Cutcherry of the officer holding the sale, announcing the property for resale on the first regular sale day in the ensuing month.

‡ If the fifteenth day, should be a Sunday, or a close holiday, then the purchaser shall be deemed to have paid the purchase money within the prescribed time if he pay it by sunset of the first Court day thereafter ensuing.

বারে নীলাম হইবেক। যদ্যপি কোন সময়ে ঐ মাসের প্রথম সোমবার নিরূপিত বিশ্রামের দিন হয় তবে তৎপরে যে প্রথম দিবসে আদালতে কর্ম্ম হয় সেই দিবসে নীলাম আরম্ভ হইবেক।

৬। যে নীলাম কোন বিশেষ তারিখে হইবার ইশ্‌তিহার দেওয়া গিয়াছে সেই নীলাম যদি নিরূপিত দিবসে অক্লেশে সমাপ্ত হইতে না পারে তবে নীলামকরণিয়া আমলা সেই বিষয় রোয়দাদে লিখিবেন। এইমত গতিকে যাবৎ সকল সম্পত্তি বিক্রয় না হয় তাবৎ নীলাম দিনং চলিবেক।

৭। যদি নীলামকরণিয়া আমলা পীড়াপ্রযুক্ত অথবা অন্য অনিবার্য্য কারণপ্রযুক্ত নিরূপিত দিবসে নীলাম নির্ব্বাহ করিতে না পারেন তবে তিনি উপরের উক্তমতে কার্য্য করিবেন। এইমত গতিকে যে বিচারকের হুকুমে [illegible] নীলাম হয় তিনি আপনার অধীন কোন আমলাকে [illegible] নীলাম চালাইতে হুকুম দিবেন অথবা তিনি যাবৎ [illegible] নীলাম নির্ব্বাহ করিতে না পারেন তাবৎ [illegible] আপনারদের [illegible] করিতে পারেন।

৮। [illegible] নীলাম স্থগিত না করিয়া উত্তর কালে [illegible] নীলাম স্থগিত করিতে আবশ্যক [illegible] নীলামকরণার্থ যে দিবস নিরূপণ [illegible] উপযুক্ত সম্বাদ যে আদালতে নীলাম হইবেক সেই আদালতে এবং [illegible] সাহিবের কাছারীতে দিতে হইবেক। [illegible]

৯। যে [illegible] নীলাম করিতে উদ্যত হন তাহার বিবরণের [illegible] যে সম্পত্তি [illegible] তাহার উপর [illegible] জমার বিষয়ে যদি [illegible] ভুল লাটবন্দী অথবা ইশ্‌তিহারের মধ্যে দৃষ্ট হয় এবং [illegible] তৎপ্রযুক্ত নীলাম স্থগিত করিতে আবশ্যক হয় তবে ঐ ভুল সংশোধন হইলে গোড়াঅবধি নীলামের পুনর্ব্বার হুকুম দিতে হইবেক।

১০। যে সম্পত্তি নীলামে ধরা যায় তাহা নীলামকরণিয়ার জিজ্ঞাসাব্যতিরেকে সকল ব্যক্তি ডাকিতে পারিবেক। ডাকানের নিমিত্তে উপযুক্ত সময় দিতে হইবেক পরে ডাকের* শেষ হইলে নীলামকরণিয়া আমলা যে ব্যক্তি অধিক ডাকিয়াছে তাহাকে নীলামের আইনের ৫ ধারার নিরূপিত টাকা আমানৎ করিতে হুকুম দিবেন। খরীদার ঐ টাকা আমানৎ করিলে নীলামের তারিখঅবধি অবশিষ্ট টাকা দাখিলা করণার্থ খরীদারকে ১৫† দিন মিয়াদ দেওয়া যাইবেক এবং নীলামের দিবস ঐ ১৫ দিনের এক দিন গণ্য হইবেক। খরীদের মূল্যের‡ টাকা নিরূপিত মিয়াদের মধ্যে দাখিল হইলে পর নীলামকরণিয়া আ-

* লাটের উপর স্পষ্টতঃ ঘা পড়নের পূর্ব্বে ডাকনিয়ারদের মধ্যে কে অধিক ডাকিয়াছে এই বিষয়ে যদি বিরোধ জন্মে তবে পূর্ব্বকার ডাকসকল মিথ্যা হইবেক এবং নীলাম পুনর্ব্বার আরম্ভ হইবেক।

† যদি অবশিষ্ট টাকা নিরূপিত মিয়াদের মধ্যে না দেওয়া যায় তবে ঐ আইনের ৫ ধারায় পুনর্নীলামের যে এত্তেলা দিবার হুকুম আছে তাহা নীলামকরণিয়া আমলার কাছারীতে এক ইশ্‌তিহারস্বরূপ দেওয়া যাইবেক তাহাতে এই ঘোষণা হইবেক যে আগামি মাসে নিয়মিত নীলামের প্রথম দিবসে ঐ সম্পত্তি পুনর্ব্বার নীলাম হইবেক।

‡ যদি পঞ্চদশ দিবস রবিবার পড়ে অথবা বিশ্রামের দিন হয় তবে খরীদার তৎপরে আদালতের প্রথম বৈঠকের দিবসে সূর্য্যাস্তের পূর্ব্বে খরীদের টাকা দিলে নিরূপিত মিয়াদের মধ্যে টাকা দাখিল করিয়াছে এমত জ্ঞান হইবেক।

[illegible] total, and forthwith remit the amount to the Treasury of the Judge of the district to which he is himself subordinate.

XI. Should any objections be made against the sale, within the period allowed for such representation, viz. within one month from the day of sale, the officer by whom the sale may have been ordered, shall dispose of the same with all convenient despatch. If however, no objections should be preferred within the prescribed period; or, if those preferred as above should be over-ruled, the officer by whom the sale may have been ordered shall declare the sale to be concluded, and immediately grant a bill of sale to the purchaser agreeably to the form C, annexed hereto.

XII. Before disposing of the p[illegible]se money, due attention must be given to the C[illegible]r Orders No. 1, of the 6th June 18[illegible] [illegible] January 1836, and No. 42, 26th [illegible] [illegible]en the period for disposing o[illegible] [illegible]l, the expence incurred by the [illegible] the property to sale shall first [illegible]d fr[illegible] the proceeds of sale, and paid to h[illegible] [illegible]e residue, af[illegible] [illegible]ther deductions [illegible]horised to be made [illegible] [illegible]oceeds of s[illegible] [illegible] the subsequent [illegible] [illegible]en be [illegible]ccording to the rules in [illegible] applicable [illegible] [illegible]ses.

[illegible] When sales may b[illegible] [illegible]ucted by persons ot[illegible] than those who [illegible] ordered the same, as for instance under [illegible] II. and III., the duty of the officers conducting the sale, shall be purely ministerial, and he shall not take cognizance of any objections which may be urged against the intended sale, nor shall he postpone the sale except at the special requisition of the officer who may have directed the sale to be made.

XIV. The foregoing rule is not intended to apply to cases in which the property proposed to be sold may be situated in a district other than that to which the Court passing the decree, in execution of which the property is proposed to be sold, appertains. In all such cases the rules prescribed by Circular Order Nos. 83 and 167, dated 8th May 1840, and 24th September 1841, will remain in force; but there seems no good reason for extending those rules to cases in which one Moonsiff may be employed to sell under the requisition of another Moonsiff, both being subordinate to the same Judge, and consequently under the same appellate jurisdiction.

XV. No sale shall commence before noon, nor after sun-set.

XVI. When sales are made by or under the directions of a Principal Sudder Ameen, Sudder Ameen, or Moonsiff, the result of the proceedings shall be submitted to the Judge of the district at the close of the day, in the form annexed marked D: at the close of the fifteenth day, a report shall be transmitted to the Judge simply announcing

* Modified by Circular Order No. 26, dated 11th August, 1843.

মলা খরীদারকে সমুদয় টাকার এক রসীদ দিবেন এবং অগোণে ঐ টাকা যে জিলার জজ সাহেবের তাবে তিনি থাকেন সেই জিলার খাজানাখানায় পাঠাইবেন।

১১। ওজর করিবার নিমিত্ত যে মিয়াদ নিরূপণ আছে অর্থাৎ নীলামের দিবসঅবধি এক মাস সেই মিয়াদের মধ্যে যদি নীলামের বিষয়ে কোন ওজর হয় তবে যে বিচারকের হুকুমে নীলাম হইয়াছিল তিনি যথাসাধ্য শীঘ্র তাহার নিষ্পত্তি করিবেন। কিন্তু যদি নিরূপিত মিয়াদের মধ্যে কোন ওজর না হয় অথবা উক্তমতে যে ওজর হয় তাহা যদি অগ্রাহ্য হয় তবে যে বিচারক নীলামের হুকুম দিয়াছিলেন তিনি ঐ নীলাম সিদ্ধ হইয়াছে এইমত প্রকাশ করিবেন এবং পশ্চাৎ লিখিত C চিহ্নিত পাঠানুসারে খরীদারকে তৎক্ষণাৎ এক বিক্রয়পত্র দিবেন।

১২। খরীদের টাকা দেওনের পূর্বে ১৮১৮ সালের ৬ জুন তারিখের ১ নম্বরী* এবং ১৮৩৬ সালের ২ জানুআরি তারিখের ১৬ নম্বরী এবং ১৮৪৪ সালের ২৬ জানুআরি তারিখের ৪২ নম্বরী সরকুলর অর্ডরের বিষয়ে বিশেষ মনোযোগ করিতে হইবেক। ঐ টাকা দেওনের সময় আগত হইলে সম্পত্তি নীলাম করণেতে যে খরচা লাগিয়াছে তাহা প্রথম নীলামের উপস্বত্ত্বহইতে যে ব্যক্তি নীলাম করাইয়াছিলেন তাঁহাকে দিতে হইবেক। তৎপরে পশ্চাৎ লিখিত বিধানে নীলামের উপস্বত্ত্বহইতে পুনশ্চ যে টাকা বাদ দেওনের হুকুম আছে তাহা বাদ দেওয়া গেলে অবশিষ্ট টাকা এই বিষয়ে চলিত যে বিধান খাটে সেই বিধানানুসারে দেওয়া যাইবেক।

১৩। যাঁহারা নীলাম করণের হুকুম দিয়াছেন তাঁহারাছাড়া যখন নীলাম অন্য ব্যক্তির দ্বারা নির্ব্বাহ হয় অর্থাৎ ২ এবং ৩ বিধানের গতিকে তখন নীলামকরণিয়া আমলার কর্ম্ম কেবল হুকুম প্রতিপালন এবং প্রস্তাবিত নীলামের বিষয়ে যে কোন ওজর হয় তাহা তিনি বিবেচনা করিবেন না এবং যে বিচারক নীলাম করণের হুকুম দিয়াছিলেন তাঁহার বিশেষ হুকুম বিনা নীলাম স্থগিত করিবেন না।

১৪। যে আদালতের ডিক্রীক্রমে সম্পত্তি নীলামকরণের প্রস্তাব হয় সেই আদালত যে জিলার অন্তর্গত সেই জিলাছাড়া যদি প্রস্তাবিত নীলামের সম্পত্তি অন্য জিলায় থাকে তবে পূর্ব্বোক্ত বিধান সেই স্থলে খাটিবেক না। এইপ্রকার সকল গতিকে ১৮৪০ সালের ৮ মে তারিখের ৮৩ নম্বরী এবং ১৮৪১ সালের ২৪ সেপ্টেম্বর তারিখের ১৬৭ নম্বরী বিধান বলবৎ থাকিবেক। কিন্তু যেং গতিকে এক মুনসেফের আদেশক্রমে অন্য মুনসেফ সম্পত্তি নীলাম করেন এবং ঐ উভয় মুনসেফ একি জজ সাহেবের অধীন এবং সুতরাং একি আপীল আদালতের তাবে এইমত গতিকে উক্ত সরকুলর অর্ডরের হুকুম খাটাইবার কোন উপযুক্ত কারণ দৃষ্ট হয় না।

১৫। কোন নীলাম দুই প্রহরের পূর্ব্বে অথবা সূর্য্যাস্তের পর আরম্ভ হইবেক না।

১৬। যখন প্রধান সদর আমীন বা সদর আমীন কি মুনসেফের দ্বারা অথবা তাঁহারদের হুকুমক্রমে নীলাম হয় তখন নীলামে যাহাং হইয়াছিল তাহার সম্বাদ দিবসের অবসানে পশ্চাৎ লিখিত B চিহ্নিত পাঠানুসারে জিলার জজ সাহেবকে জানাইতে হইবেক। ১৫ দিবস শেষ হইলে জজ সাহেবের নিকটে এইমাত্র রিপোর্ট করিতে হইবেক যে খরীদের সম্পূর্ণ টাকা দাখিল

* ১৮৪৩ সালের ১১ আগষ্ট তারিখের ২৬ নম্বরী সরকুলর অর্ডরের দ্বারা মতান্তর হইল।

[*Government Gazette*, 28*th July*, 1846.]

whether the amount purchase money has been paid in full or not. The Judges will be careful to see, that these reports are regularly submitted and within the time prescribed.

XVII. Two registers shall be kept by every Court, according to the forms hereto annexed, marked E. and F. the one of property to be sold, the other of property sold. In the latter register, sales made, but not completed by payment in full of the purchase money, are not to be entered; but payment in full having been made, they are to be entered immediately, without reference to their subsequent confirmation or otherwise.

XVIII. The registers prescribed in the preceding rule shall be kept in two strongly bound volumes, the pages in each being numbered; and at the close of the volumes the Judge shall certify under his own signature the number of pages contained in each volume. Every entry in these registers shall be authenticated by the presiding officer for the time being of the Court to which they appertain, and the Judges will avail themselves of every favourable opportunity of inspecting these registers, and seeing that they are carefully and properly kept up.

XIX. The Bill of sale to be granted to a purchaser under Rule XI. shall be drawn out on stampt paper according to the amount paid for the property, and the cost price of the stamp shall be paid by the purchaser according to rule in Note to exemptions No. 19, Schedule A. Regulation X. 1829, and the said Bill of sale shall be deemed in any Court of Justice sufficient evidence of the title acquired thereby, being vested in the person or persons named therein from the date specified.

XX. Simultaneously with the grant of this Bill of sale to the purchaser, the officer under whose orders the sale may have been made, shall affix a proclamation in the language of the district in his Cutcherry, intimating in the terms of the Bill of sale, the succession of the purchaser to the rights and interests of the party whose property has been sold; a similar proclamation shall be sent to the Cutcherries of the Darogahs of Police, within whose jurisdictions any part of the property sold may be situated—and a third to the Cutcherry of the Zemindar in whose Estate the property sold may be situated. And no other process for putting the purchaser in possession shall be necessary, and any disputes which may arise as to the extent of the property sold, or of the rights and interests therein heretofore belonging to the party to whom the purchaser has succeeded, shall be heard and determined as a regular suit under Regulation IV. 1793, and not otherwise, it being clearly understood that sales under Act IV. 1846, convey to the purchaser no right or privilege which was not vested in the person of the late proprietor. Such rights or privileges, therefore, becoming the subject of dispute, can be determined only by the institution of a regular suit.

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৮ জুলাই।]

হইয়াছে কি না। এইং রিপোর্ট নিয়মমতে এবং নিরূপিত মিয়াদের মধ্যে জজ সাহেবের নিকটে দেওয়া যায় এই বিষয়ে তিনি মনোযোগী হইবেন।

১৭। পশ্চাৎ লিখিত E এবং F চিহ্নিত পাঠানুসারে দুই রেজিষ্টর প্রত্যেক আদালতে রাখা যাইবেক। একে যে সম্পত্তি নীলাম হইবেক তাহা লেখা যাইবেক অন্যেতে বিক্রয়হওয়া সম্পত্তি লেখা যাইবেক। যে নীলাম হইয়াছে কিন্তু খরীদের সম্পূর্ণ টাকা দাখিল না হওয়াতে সম্পন্ন হয় নাই তাহা শেষোক্ত রেজিষ্টরীতে লেখা যাইবেক না। পরন্তু সম্পূর্ণ খরীদের টাকা দাখিল হইলে নীলাম পশ্চাৎ মঞ্জুর হইলে বা না হইলে তাহা রেজিষ্টরী বহীতে তৎক্ষণাৎ লেখা যাইবেক।

১৮। পূর্ব্বোক্ত বিধানে যে রেজিষ্টরীর হুকুম আছে তাহা দুই [illegible] জেল্দ করা কেতাবে রাখা যাইবেক। বহীর প্রত্যে[illegible] নম্বর হইবেক এবং প্রত্যেক বহীতে যত পৃষ্ঠা [illegible] নিদর্শন জজ সাহেব বহীর [illegible] করিবেন। ঐ বহী যে আদাল[illegible] আদালতের [illegible] বিচারক ঐ [illegible] লেখা সকল বিষয়ে দস্তখৎ করিবেন [illegible] জজ সাহেবেরদিগের রেজিষ্টরী [illegible] করিয়া দেখিবেন যে [illegible] মনোযোগপূর্ব্বক এবং [illegible] রীতিমত রাখা গিয়াছে [illegible]

১৯। ১১ [illegible] খরীদারকে [illegible] বিক্রয়পত্র দেওয়া যায় তাহা স[illegible] খরীদের টাকার [illegible] রে ইষ্টাম্প কাগজে [illegible] হইবেক এবং ১৮২৯ সালের ১০ আইনের A চিহ্নিত [illegible] ১৯ নম্বরী রহিত বিষয়ের নোটে যে বিধান আছে তাহার অনুযায়ি খরীদার ইষ্টাম্পের মূল্য দিবেক এবং ঐ বিক্রয়পত্র সকল আদালতে এই বিষয়ে সম্পূর্ণ প্রমাণ জ্ঞান হইবেক যে তাহার মধ্যের লিখিত ব্যক্তি বা ব্যক্তিরা নির্দ্দিষ্ট তারিখঅবধি তদ্দ্বারা প্রাপ্ত সম্পত্তির অধিকারী হইয়াছে।

২০। খরীদারকে বিক্রয়পত্র দেওনের সম কালে যে বিচারকের হুকুমানুসারে নীলাম হইয়াছিল তিনি জিলার চলিত ভাষায় এক ঘোষণাপত্র লিখিয়া আপনার কাছারীতে লটকাইবেন তাহাতে বিক্রয়পত্রের কথানুসারে এই বিজ্ঞাপন হইবেক যে যে ব্যক্তির সম্পত্তি বিক্রয় হইয়াছে তাহার সেই সম্পত্তিতে যে স্বত্ব ও লাভ ছিল তাহা খরীদারের হইয়াছে। এবং বিক্রয়হওয়া সম্পত্তির কোন অংশ যে পোলীসের দারোগার এলাকার মধ্যে থাকে তাঁহার কাছারীতে সেইরূপ এক ঘোষণাপত্র পাঠান যাইবেক এবং যে জমীদারের জমীদারীর মধ্যে বিক্রয়হওয়া সম্পত্তি থাকে তাঁহার কাছারীতে এইরূপ অন্য অর্থাৎ তৃতীয় ঘোষণাপত্র পাঠান যাইবেক। এবং খরীদারকে সম্পত্তির দখল দেওনের নিমিত্ত আর কোন কার্য্যের আবশ্যক হইবেক না এবং বিক্রীত সম্পত্তির পরিমাণের বিষয়ে অথবা যে ব্যক্তির স্থলে খরীদার নিযুক্ত হইয়াছে সেই ব্যক্তির তৎপূর্ব্বে সেই সম্পত্তিতে যে স্বত্ব ও লাভ ছিল তাহার বিষয়ে যদি কোন বিবাদ হয় তবে তাহা ১৭৯৩ সালের ৪ আইনানুসারে জাবেতামত মোকদ্দমার দ্বারা শুনানি ও নিষ্পত্তি হইবে এবং অন্য কোন প্রকারে হইবেক না। যেহেতুক ইহা অতিস্পষ্টরূপে জানিতে হইবেক যে ১৮৪৬ সালের ৪ আইনানুসারে করা নীলামের দ্বারা যে স্বত্ব বা অধিকার পূর্ব্বকার অধিকারির ছিল কেবল তাহাই খরীদারকে অর্[illegible] হইল। অতএব সেই প্রকার স্বত্ব বা অধিকারের বিষয়ে কোন বিবাদ হইলে তাহা কেবল জাবেতামত মোকদ্দমার দ্বারা নিষ্পত্তি হইবেক।

A

Register of property advertized for sale in execution of decrees of Court under Act IV. of 1846 [illegible] 26*th February* 1851, *corresponding with the* 14*th Falgoon* 1268, *B. E.*

Agreeably to the orders contained in the proceeding of the Judge, Principal Sudder Ameen, &c. of this distr[illegible] dated 3d February, 1851, and to the notice issued under this date, in the case of Gungagobind Chuckerbutty Plaintiff *versus* Manoolla Sheik Defendant, No. 357, the undermentioned prope[illegible] sold by public auction for the realization of the amount due in that case, on Wednesday, the 27th March, 1851, corresponding with the 15th Chyte, 1268, B. E.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. of the Lot.	Name of Mehal.	Name of Pergunnah.	Name of District.	Proprietor's name recorded in the Collector's Office.	Sudder Jumma of the entire Mehal.	Name of Zamee[illegible]dar.	Zameendar's re-ceiva[illegible]	Name of Debtor.	Amount to be realized.	Remarks.
										In this Column (11) it should be recorded distinctly that the rights and interests only of the person or persons answerable for the amount to be recovered are to be sold. Also any information regarding the mode in which the Jumma of dependant talook, &c. may have been ascertained.

A

১৮৪৬ সালের ৪ আইনানুসারে আদালতের ডিক্রী জারীক্রমে অদ্য ১৮৫১ সালের ২৬ ফেব্রুআরি তারিখ মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৬৮ সালের ১৪ ফাল্গুণে যে সম্পত্তির নীলামের ইশ্‌তিহার হইয়াছে তাহার রেজিষ্টর।

১৮৫১ সালের ৩ ফেব্রুআরি তারিখে এই জিলার জজ বা প্রধান সদর আমীনপ্রভৃতির রুবকারীতে লিখিত হুকুমানুসারে এবং ৩৫৭ নম্বরী যে মোকদ্দমায় গঙ্গাগোবিন্দ চক্রবর্ত্তী ফরিয়াদী ও মানুল্লা সেখ আসামী সেই মোকদ্দমায় সেই তারিখে যে এত্তেলা দেওয়া গিয়াছে তদনুসারে সেই মোকদ্দমার দেয় টাকা আদায় করণার্থ পশ্চাৎ লিখিত সম্পত্তি ১৮৫১ সালের ২৭ মার্চ বুধবার মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৬৮ সালের ১৫ চৈত্র বিক্রয় হইবেক।

১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০	১১
লাটের নম্বর	মহালের নাম	পরগনার নাম	জিলার নাম	কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে যে নাম রেজিষ্টরী হওয়া ভূম্যধিকারির নাম	মহালের সদর জমা	জমীদারের নাম	জমাদারের প্রাপ্য জমা	খাতকের নাম	যত টাকা আদায় করিতে হইবেক	মন্তব্য কথা
										এই ১১ ঘরে স্পষ্ট করিয়া লিখিতে হইবেক যে যে টাকা আদায় করিতে হইবেক সেই টাকার দায়ি ব্যক্তির বা ব্যক্তিরদের যে স্বত্ব এবং লাভ আছে কেবল তাহাই নীলাম হইবেক। এবং মফঃসলী তালুকের জমাপ্রভৃতি যেরূপে জানা গেল সেই বিষয়ের কোন সম্বাদ লিখিতে হইবেক।

B

Notice of Judge, Principal Sudder Ameen, &c. in Zillah 24-Pergunnahs, under Act IV. of 1846.

Agreeably to the orders contained in the proceeding of the Judge, Principal Sudder Ameen, &c. of this district, bearing date 3d February, 1851, in the case of Gungagobind Chuckerbutty Plaintiff, *versus* Manoolla Shaik Defendant, No. 357, the undermentioned property will be sold by public auction at the Cutcherry of at noon, on Wednesday, the 27th March, 1851, corresponding with the 15th Chyte, 1262, B. E. for the realization of the amount below specified. Dated 26th February, 1851, corresponding with the 14th Falgoon, 1263, B. E.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. of the Lot.	Name of the Mehal.	Name of the Pergunnah.	Name of District.	If a Government Mehal—the name of the recorded proprietor.	Sudder Jumma of the entire Mehal.	If a defendant talook, within whose Zameendaree.	Rent payable to the Zameendars.	Name of the person or persons answerable for the amount.	Amount to be realized.	Remarks.
										In this Column (11) it should be recorded distinctly that the rights and interests only of the person or persons answerable for the amount to be recovered are to be sold. Also any information regarding the mode in which the Jumma of defendant talook, &c. may have been ascertained.

B

১৮৪৬ সালের ৪ আইনানুসারে জিলা ২৪ পরগনার জজ সাহেব ও প্রধান সদর আমীনপ্রভৃতির এত্তেলা।

৩৫৭ নম্বরী যে মোকদ্দমায় গঙ্গাগোবিন্দ চক্রবর্ত্তী ফরিয়াদী এবং মনুল্লা সেখ আসামী সেই মোকদ্দমায় ১৮৫১ সালের ৩ ফেব্রুআরি তারিখে এই জিলার জজ বা প্রধান সদর আমীনপ্রভৃতির রুবকারীতে লিখিত হুকুমঅনুসারে পশ্চাৎ লিখিত টাকা আদায় করণার্থ পশ্চাৎ লিখিত সম্পত্তি ১৮৫১ সালের ২৭ মার্চ বুধবার বেলা দুই প্রহরের সময়ে যে ক বাঙ্গলা ১২৬২ সালের ১৫ চৈত্র অমুক স্থানের কাছারীতে বিক্রয় হইবেক ইতি। ১৮৫১ সাল তাং ২৬ ফেব্রুআরি মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৬৮ সাল ১৪ ফাল্গুণ।

১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০	১১
লাটের নম্বর	মহালের নাম	পরগনার নাম	জিলার নাম	যদি সরকারী মহাল হয় তবে রেজিষ্টরীহওন ভূম্যধিকারির নাম	সমুদয় মহালের সদর জমা	যদি মফাস্সলী তালুক হয় তবে কাহার তালুকের মধ্যে	জমীদারের প্রাপ্য জমা	[illegible]	যত টাকা আদায় করিতে হইবেক	মন্তব্য কথা
										এই ১১ ঘরে স্পষ্ট করিয়া লিখিতে হইবেক যে যে টাকা আদায় করিতে হইবেক সেই টাকার দায়ি ব্যক্তির বা ব্যক্তিরদের যে স্বত্ব এবং লাভ আছে কেবল তাহাই নীলাম হইবেক। এবং মফঃসলী তালুকের জমাপ্রভৃতি যেরূপে জানা গেল সেই বিবরের কোন সম্বাদ লিখিতে হইবেক।

C

I make it known, that agreeably to Act IV of 1846, Ramgutty Biswas has purchased at auction the r[illegible] and interests of Ruhmut, son and heir of Munoolla, in and appertaining to the Kismut of Mehal Radhanagore, and that his purchase has taken effect on and since the 27th of March, 1851. Dated 19th [illegible], 1851, corresponding with the 3d of Chyte, 1265, B. E.

Official signature of the officer holding the sale.

C

আমি জানাইতেছি যে ১৮৪৬ সালের ৪ আইনানুসারে মহাল রাধানগরের কিসমতে মনুল্লার পুত্র এবং উত্তরাধিকারি [illegible] র যে স্বত্ব ও লাভ আছে তাহা রামগতি বিশ্বাস নীলামে খরিদ করিয়াছে এবং তাহার খরীদ ১৮৫১ সালের ২৭ মার্চ তারিখ ও তদবধি আমলে আসিয়াছে ইতি। ১৮৫১ সাল ১৯ আপ্রিল মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৫৮ সাল ৩ চৈত্র।

নীলামকরণিয়া আমলার পদের উপলক্ষে দস্তখৎ।

D

Report of Sales made this day in which the deposit has been paid in, in confor[illegible]rs of

1	2	3	4	[illegible]	6
Particulars of the property sold.	Decree in execution of which the property has been sold.	Name of Purchaser.	Amount for which the property sold.	Amount deposited in part payment of the purchase money.	Remarks.

D

অমুকের হুকুমানুসারে অদ্যকার যে নীলামে টাকা আমানৎ করা গিয়াছে তাহার রিপোর্ট।

১	২	৩	৪	৫	৬
নীলামহওন সম্পত্তির বিবরণ	যে ডিক্রী জারীক্রমে সম্পত্তি নীলাম হইয়াছে	খরীদারের নাম	যত টাকার নিমিত্তে সম্পত্তি নীলাম হইল	খরীদের টাকার যে অংশ আমানৎ হইল তাহার সংখ্যা	মন্তব্য কথা

[*Government Gazette*, 28*th July*, 1846.]

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৮ জুলাই।]

E

Register of property advertized for sale in execution of Decrees under Act IV. 1846.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
No. of Lot.	Particulars of property.	Date of Ishtehar.	Date fixed for the sale to take place	Parties to the Decree in execution of which the property is proposed to be sold.	Amount payable under the Decree.	Objections preferred or not prior to the sale.	Objections when and how disposed of.	Sale when made.	Reference to page and No of Register of sales made.	Remarks.
								Note. Columns 9 and 10, have been added to render the statement complete for general reference, they will only be filled up in the event of the property being sold and entered in Register F.		*Note* Under this head, explanation will be entered, in the event of no sale, taking place, E. G. The amount due on the decree was paid in full, or the purchaser having made the required deposit failed to complete his purchase, by paying the remainder of the purchase money, within the required period and the property has been readvertized for sale.

E

১৮৪৬ সালের ৪ আইনানুসারে ডিক্রী জারিক্রমে নীলামহওনার্থ ইশ্‌তিহার হওয়া সম্পত্তির রেজিষ্টর।

১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০	১১
লাটের নম্বর	সম্পত্তির বেওরা	ইশ্‌তিহারের তারিখ	নীলামকরণার্থ নিরূপিত তারিখ	যে ডিক্রী জারিক্রমে সম্পত্তি নীলাম করিতে প্রস্তাব হইয়াছে তৎসম্পর্কীয় ব্যক্তির	ডিক্রীক্রমে দেয় টাকা	নীলামের পূর্ব্বে ওজর হইয়াছিল কি না	যে সময়ে ও যে প্রকারে ওজরের নিষ্পত্তি হইল	নীলাম যে সময় হইল	নীলামের রেজি[illegible] ও	মন্তব্য কথা
								নোট। এই ৯ এবং ১০ ঘর দেওয়া গিয়াছে। কেবল যে স্থলে সম্পত্তি ক্রয় হইয়াছে এবং F চিহ্নিত রেজিষ্টরীতে লেখা গিয়াছে সেই স্থলে এই দুই ঘরের ব্যবহার হইবেক। [illegible]	[illegible] সাধারণমতে দৃষ্টি হওনার্থে [illegible]	নোট। নীলাম না হইলে এই ঘরে তাহার কারণ লিখিতে হইবেক। যথা ডিক্রীর দেয় সম্পূর্ণ টাকা দেওয়া গিয়াছিল অথবা খরীদার আমানতী টাকা দিলে পর খরীদের অবশিষ্ট টাকা নিয়মিত মিয়াদের মধ্যে দিতে পারিল না এবং তাহাতে তাহার খরীদ সম্পূর্ণ হইল না তাহাতে সম্পত্তি নীলামের নিমিত্তে পুনর্ব্বার ইশ্‌তিহার হইল।

F

Register of Sales made in execution of Decrees under Act IV. 1846.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Particulars of Property.	Date of Sale.	Parties to the Decree in execution of which the property was sold.	Name or names of purchasers.	Amount of purchase money.	Objections preferred or not after the sale was made by whom and date thereof.	Objection when and how disposed of.	Bill of sale to the purchaser	Reference to the Register of proposed sales.	Remarks.
									Note. As explained in the Rules only such sales as may be completed by the payment in full of the purchase money are to be entered in this Register and in the event of such a sale being [illegible] either on summary investigation of the objections preferred, or by the decision of a Court of justice on the institution of a Regular suit, a brief remark of the same is to be entered under the head of remarks. W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

F

১৮৪৬ সালের ৪ আইনানুসারে ডিক্রী জারীক্রমে যে নীলাম হয় তাহার রেজিষ্টর।

১	২	৩	৪	৫	৬	৭	৮	৯	১০
সম্পত্তির বেওরা।	নীলামের তারিখ	যে ডিক্রী জারীক্রমে সম্পত্তি নীলাম হইল তৎসম্পর্কীয় ব্যক্তিরা	খরীদারের নাম বা নাম সকল	খরীদের টাকার সংখ্যা।	নীলামের পর ওজর হইল না বা যে ওজর হইল ও কাহার দ্বারা হইল ও তাহার তারিখ	ওজর যে সময়ে ও যে প্রকারে নিষ্পত্তি হয়	অমুক তারিখে খরীদারকে বিক্রয়পত্র দেওয়া গেল	প্রস্তাবিত নীলামের রেজিষ্টরের সম্পর্ক	মন্তব্য কথা।
									অমুক বিধিতে যেমত স্পষ্ট করিয়া লেখা আছে সেইমতে যে নীলাম খরীদের সম্পূর্ণ টাকা দেওনের দ্বারা সম্পন্ন হইয়াছে কেবল সেই নীলাম এই রেজিষ্টরীর মধ্যে লিখিতে হইবেক। এবং যদি আপত্তির সরাসরী বিচারক্রমে অথবা জাবেতামত উপস্থিত মোকদ্দমায় আদালতের ডিক্রীক্রমে নীলামের অন্যথা হয় তবে এই মন্তব্য কথার ঘরে কেবল তাহার সংক্ষেপ লিখিতে হইবেক। ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর। JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

[*Government Gazette, 28th July,* 1846.]

অশুদ্ধশোধন।

বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেটের ৪৫৩ পৃষ্ঠায় ১৫ নম্বরী সরকুলর অর্ডরের ৩৭ পংক্তির শেষে কতক কাগজ মুদ্রিত করণের সময়ে ঐ জো এই শব্দ উঠিয়া গিয়াছে অতএব "ঐ জো" শব্দ পাঠ করিতে হইবেক।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১৭ জুলাই।

জিলা ময়মনসিংহের পিঙ্গনার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু নবীনকৃষ্ণ পালিত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখঅবধি আঠার দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২১ জুলাই।

জিলা পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের সলীমাবাদের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গঙ্গাচরণ সোম চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জে রেজিষ্টর। কোর্ট রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১২৪১ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১০ জুলাই।

শ্রীযুত ডাক্তর টি এ ওয়াইজ সাহেব ঢাকার সিবিল চিকিৎসক হইবেন।

শ্রীযুত জি কুইন সাহেব ঢাকার কালেজের অধ্যক্ষ হইবেন।

১৮৪৬ সাল ১৫ জুলাই।

মুঙ্গেরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত এফ টি বুল সাহেব ঐ জিলাতে জইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিবেন।

১৮৪৬ সাল ১৮ জুলাই।

শ্রীযুত এফ টকর সাহেব অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত মুঙ্গেরের মাজিস্ট্রেটী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

১৮৪৬ সাল ২১ জুলাই।

শ্রীযুত ডি ওকালাগান সাহেব ছিলটের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক হইবেন।

কৃষ্ণনগরের প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ শ্রীযুত ডবলিউ নোল সাহেব শ্রীযুত মৌলবী ইজ্জৎ আলীর অনুপস্থানপর্য্যন্ত পূর্ণিয়ার সদর আমীনী কর্ম্ম করিবেন।

শ্রীযুত বাবু কিশোরীচাঁদ মিত্র বৌলিয়াতে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২২ জুলাই।

আমাদের ডেপুটী কমিশ্যনর শ্রীযুত মেজর জে স্মিথ সাহেব আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ২০ তারিখঅবধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বেহারের একটিং অতিরিক্ত জজ শ্রীযুত জে ডবলিউ টেম্পলর সাহেব চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

পূর্ণিয়ার [illegible] আমীন শ্রীযুত মৌলবী ইজ্জৎ আলী চিকিৎসকের [illegible] সাড়ে তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪[illegible] [illegible] জুলাই।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের একটিং মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত এ সিপ সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে আপন [illegible] র ভার গ্রহণ করেন।

ঢাকার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযু[illegible] [illegible] সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখে আপন [illegible] র ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

ভাগলপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ ভুসমর্বি সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

রাজশাহীর একটিং মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত এ এ সুইন্টন সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১৮ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার শ্রীযুত জে আর মনক্রীফ সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

INSOLVENT COURT.

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of GEORGE SHEPPARD, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that Saturday, the 1st day of August next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend, and that an Account in detail of the receipts and disbursements of the Assignee from the 1st day of June, 1846, until the 20th day of July, instant, has been filed and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent will be heard. Notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the hearing.

Assignee's Office, 22d July, 1846.

দেউলিয়ানেরদের আদালত।

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

দেউলিয়া জর্জ সেপপার্ড সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই বিষয়ে ডিবিডেণ্ড করিবার নিমিত্তে তাহার শুননি আগামি আগষ্ট মাসের ১ তারিখে শনিবার হইবেক। ১৮৪৬ সালের ১ জুন তারিখঅবধি বর্ত্তমান জুলাই মাসের ২০ তারিখপর্য্যন্ত আসৈনি সাহেবের সকল জমাখরচের বিস্তারিত হিসাব দাখিল করা গিয়াছে তাহা প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দেখা যাইতে পারে। যে কোন মহাজন কিম্বা অন্য যে কোন ব্যক্তি উক্ত দেউলিয়ার ইষ্টেটের উপর কোন দাওয়ার স্থাপন কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহেন তিনি শুননির দিবসের পূর্ব্বে তিন দিবস প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় সম্বাদ দিলে তাঁহার কথা শুনা যাইবেক।

আসৈনির দফ্তরখানা। ১৮৪৬। ২২ জুলাই।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৮ জুলাই।]

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the seventeenth day of July instant, the matters of the Petition of OWEN GREENE, late of Shergotty, in the Zillah of Behar, a Contractor for the conveyance of the Government Mails, between Shergotty aforesaid and Benares, in the Zillah aforesaid, but now a prisoner for debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of an Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c." are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the fifth day of September next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said OWEN GREENE, appear in a Schedule fi[illegible] with his said Petition in the Office of the Chie[illegible] of the said Court, to which any Cr[illegible]

[illegible]

[illegible] or the Insolvent.

Calcutta, 2[illegible]

বারাণস ও শেরঘাটীর মধ্যে সরকারের ডাক চালান কারি জিলা বেহারের শেরঘাটীনিবাসি

ওএন গ্রিন সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে তিনি একণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষে দোত্রহীন খাতিকদের উপকারার্থে আইন- নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনানুসারে উপকার প্রার্থনা করাতে বর্তমান জুলাই মাসের ১৭ তারিখে উক্ত আদালতে হুকুম হইল যে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৫ তারিখ শনিবারে বেলা এগার ঘন্টার সময়ে উক্ত আদালতে শুনা যায়।

উক্ত ওএন গ্রিন সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাহার উক্ত দরখাস্তসম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

বিডেল। দোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ২৪ জুলাই।

NOT[illegible] reby given that by an order of the said [illegible], the matters of the Petition of Ja[illegible] Bannerjee, a Creditor of KOYLASS- [illegible]DER GHOSE, late of Dometollah, in the town of Calcutta, and afterwards of Chandernagore, in the Province of Bengal, and lately carrying on trade and business at Calcutta aforesaid, as a Merchant, under the name and style of Koylasschunder Ghose and Company, and against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by this Court, on the third day of July instant, on the application of the said Jadoonauth Bannerjee, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the fifth day of September next.

The names of the Creditors of the said KOYLASSCHUNDER GHOSE, appear in a Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which Creditors may refer.

W. N. HEDGER,
Insolvent's Attorney.

কৈলাশচন্দ্র ঘোষ কোম্পানির নামে পূর্ব্বে বাঙ্গলা দেশের কলিকাতা নগরের ডোমতলানিবাসি ও পরে চন্দননগরনিবাসি ও পূর্ব্বে কলিকাতা নগরে সওদাগরের কর্ম্মকারি

কৈলাশচন্দ্র ঘোষ

দোত্রহীন বটেন এমত হুকুম তাঁহার মহাজন যদুনাথ বাড়ুয্যার দরখাস্তমতে বর্ত্তমান জুলাই মাসের ৩ তারিখে এই আদালতের দ্বারা হইল। ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে উক্ত যদুনাথ বাঁড়ুয্যার দরখাস্ত আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৫ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত কৈলাশচন্দ্র ঘোষের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

ডবলিউ এন হেজর।
দোত্রহীনের উকীল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্তিহার।

রেজিষ্টরের আফিস।

জমীদারিদিগর ইজারা।

জয়চন্দ্র পালচৌধুরী বাদী
কৃষ্ণকিশোর নেউগীদিগর প্রতিবাদী

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ৮ আগষ্ট শনিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘন্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিজিষ্টর শ্রীযুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে উপরোক্ত বাদী জয়চন্দ্র পালচৌধুরির নীচের লিখিত জমিদারীদিগরের ইজারার ডাক লইবেন যাঁহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হয়েন ঐ সময় উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

[*Government Gazette*, 28*th July*, 1846.]

জিলা যশহর মত্তালক।

পরগনা সাঁতোর ডিহি বাগাট রকম	॥০ আটআনা
ঐ পরগনা ঐ ডিহির যাতা শ্রীযুত জয়চন্দ্র পালচৌধুরী	
শ্রীযুত নীলকমল পালচৌধুরির নিকট পত্তনে লয়েন রকম	॥০ আটআনা
পরগনে দাঁতিয়া হোশেনপুর বাগমারা মাগুরা ঘোলা ও মুড়াগাছা রকম	।০ চারিআনা
ওরফ সিদ্ধিপাশা রকম	।০ চারিআনা
মৌজে বিষ্ণুপুর রকম	।০ চারিআনা

শহর কলিকাতার সূতানুটীর শামিল এক বন্দ জমী অনমান ॥১॥ শাড়ে এগার কাঠা মাত্র এই চতুঃসীমান্তে বিশেষতঃ উত্তরে মৃত কাশীনাথ দত্তের দরুন জায়গা দক্ষিণে মৃত জয়রাম ঘোষের দরুন জায়গা পূর্ব্ব দিগে মৃত গোকুলচন্দ্র দত্তের দরুন জায়গা এবং পশ্চিম দিগে কোম্পানির রাস্তা।

অপর বৃত্তান্ত রিসিবর আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন।

রিসিবর আফিস কোর্ট হৌস।

কলিকাতা ১৮৪৬ সাল ২১ জুলাই।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৮ জুলাই।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান মার্শমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, AUGUST 4, 1846.

কলিকাতা, মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ৪ আগষ্ট।

CIRCULAR ORDER OF THE ACCOUNTANT GENERAL.

No. 97.

Magistrates of Lower Provinces.

1st. Referring to the Circular letter of Mr. Under Secretary Turnbull, dated the 20th ultimo, No. 1058, copy of which is hereunto annexed, authorizing officers in charge of Jails in this Presidency, to pay to the Jail Darogah, at the close of each official year, a commission of 35 per cent. on profits of Jail manufactures, I have the honor to request that you will have the goodness, on the expiration of each official year, to ascertain the profits arising on the sale of manufactures worked by convicts confined in the Jail of your district, bearing in mind the rule laid down in the 2d Paragraph of that Circular, and to pay to your Jail Darogah the prescribed commission, holding the payments in Inefficient Balance until you are furnished with a memorandum from this office shewing the actual (tested) amount of profits on Jail manufactures carried on under your superintendence; when you can charge the amount thus shewn, in your Cash Account under the head of "Convict Labor Fund," supported by an original order of Government to be obtained by you for that purpose. You will be careful at the same time, to recover from your Jail Darogah any payment made to him in excess of the amount indicated in the memorandum from this office, or to pay to that officer any sum that may previously have been less paid to him, reporting the fact of the payments to Government in the mode directed in the concluding port of the 1st Paragraph of Mr. Turnbull's Circular above referred to.

2d. You are likewise requested to retain in Inefficient Balance any disbursements that you

আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরলের সরকুলর অর্ডর।

৯৭ নম্বর।

বাঙ্গলাভূপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত মাজিষ্ট্রেট সাহেব বরাবরেষু।

ছোট সেক্রেটারী টর্ণবুল সাহেব গত মাসের ২০ তারিখে ১০৫৮ নম্বরী এক পত্রের দ্বারা (ঐ পত্রের নকল নীচে দেওয়া গেল) এই রাজধানীর অন্তঃপাতি জেলখানার অধ্যক্ষদিগকে এই হুকুম দিলেন যে সরকারী প্রত্যেক বৎসরের শেষে জেলখানায় প্রস্তুত করা দ্রব্যের লাভের শতকরা ৩৫৲ টাকার হিসাবে জেলখানার দারোগাকে দেন। সেই পত্রের উপলক্ষে তোমাকে আদেশ করিতেছি যে প্রত্যেক সরকারী বৎসরের শেষে তোমার জিলার জেলখানায় কয়েদহওয়া বন্দুয়ানেরদের নির্ম্মিত শিল্প দ্রব্য বিক্রয় করণেতে যে লাভ জন্মিয়াছে তাহা নিশ্চয় কর এবং ঐ সরকুলর অর্ডরের ২ দফার লিখিত বিধি মনে রাখিয়া তোমার জেলখানার দারোগাকে নিয়মিত কমিসান দেও। এবং তোমার হিসাবে মোক্তাবিলা না হওয়া [illegible] খাতায় খরচ লেখ। পরে তোমার অধীন জেলখানার প্রস্তুত করা শিল্প দ্রব্যের লাভের যথার্থ সংখ্যার নিদর্শন এই দফ্তরহইতে পাইলে তুমি ঐ টাকা তোমার নগদ টাকার হিসাবে "বন্দুয়ানেরদের পরিশ্রমের পুঁজি" এই খাতার লেখ কিন্তু এই বিষয়ে গবর্ণমেন্টের স্বাক্ষরিত তোমার আসল এক হুকুমের প্রমাণ দিতে হইবেক। এই দফ্তরখানাহইতে প্রেরিত লিপির মধ্যে যত টাকা লেখা থাকে তদপেক্ষা অধিক টাকা যদি তোমার জেলখানার দারোগাকে তাহার পূর্ব্বে দিয়া থাক তবে ঐ অধিক টাকা তাহার স্থানে উসুল করিতে হইবেক, পক্ষান্তরে ইহার পূর্ব্বে যদি তুমি ঐ লিপির নির্দিষ্ট টাকা-অপেক্ষা তাহাকে কম দিয়া থাক তবে তাহা পূর্ণ করিয়া দিবা। এবং টর্ণবুল সাহেবের পূর্ব্বোক্ত সরকুলর অর্ডরের প্রথম দফার শেষ ভাগে যেমত লেখা আছে সেইমতে এই টাকা দেওনের বিষয়ে গবর্ণমেন্টের নিকটে রিপোর্ট করিবা।

২। এই দফ্তরের যে লিপির বিষয় পূর্ব্ব দফায় লেখা আছে তাহা তোমার নিকটে পঁহুছনের পূর্ব্বে উক্ত লাভের

may be authorized to make on account of objects of public utility from the balance of 65 per cent. of the said profits, previous to the receipt by you of the memorandum from this department already alluded to, and to charge the sums in the body of your Cash Account under the head of "Convict Labor Fund," when the actual (tested) amount of the profits for the year shall have been duly communicated to you, the charge being also supported by the original orders of Government. Any differences between the amount debitable as per the memorandum of this department and that which may be previously disbursed by you, must of course be adjusted in the manner prescribed in respect to payments made on account of commission to Darogahs above referred to.

(Signed) R. WALKER,

Accountant to the Govt. of Bengal.

Fort William, Accountant's Office,
Judicial Department, the 24th June, 1846.

(COPY.)

No. 1058.

From the Under Secretary to the Government of Bengal, to

Dated Fort William, the 20th May, 1846.

1. In continuation of Circular Orders No. 1172, of the 25th June, 1845, I am directed to inform you, that the Honourable the Deputy Governor of Bengal has been pleased to authorize, until further orders, all officers in charge of Jails in this Presidency (with the exceptions mentioned in that Circular) to pay to the Jail Darogahs, at the close of each official year, a commission of 35 per cent. on profits of manufactures carried on under their superintendence. Such payments will of course be subject to the correction of the Accountant to the Government of Bengal, and it is desirable that the amount in each instance should be reported to this office, for the information of Government in the Tabular Form No. 1, annexed to the Circular in question.

2. The Magistrates will bear in mind that this commission is strictly limited to the proceeds of articles actually sold, or to the bona fide value of those consumed for public purposes, and that articles remaining in store at the end of the year must not be included in the calculation.

3. Before expending the balance of 65 per cent. on objects of local utility, the Magistrates will previously obtain the sanction of Government as heretofore.

(Signed) A. TURNBULL,

Under Secy. to the Govt. of Bengal.

(A true copy.)

(Signed) C. BEADON,

Under Secy. to the Govt. of Bengal.

(True copy.)

(Signed) R. WALKER,

Accountant to the Govt. of Bengal.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৪ আগষ্ট।]

অবশিষ্ট অর্থাৎ শতকরা ৬৫৲ টাকার কোন অংশ যদি সাধারণের উপকারক কর্ম্মে ব্যয় করিতে তোমার প্রতি হুকুম দেওয়া গিয়াছিল তবে সেই ব্যয়হওয়া টাকা তোমার মোকাবিলা না হওয়া খাতার মধ্যে রাখিবা। এবং যখন সম্বৎসরের লাভের যথার্থ সংখ্যার বিবরণ রীতিমতে তোমাকে জানান যায় তখন সেই সকল টাকা তোমার নগদ টাকার হিসাবের বহীতে "বন্দুয়ানেরদের পরিশ্রমের পুঁজি" এই খাতায় লিখিবা। কিন্তু ঐ টাকা ব্যয়করণের বিষয়ে গবর্ণমেন্টের আসল হুকুমের প্রমাণের আবশ্যক। এই দপ্তরের লিপির নিদর্শনে যে টাকা খরচ লিখিতে হয় এবং ইহার পূর্ব্বে তুমি যে টাকা খরচ করিয়াছ উভয়ের মধ্যে যদি কিছু বৈলক্ষণ্য হয় তবে দারোগার কমিসানের বাবতে যে টাকা দেওয়া যায় তাহার মোকাবিলা করণের বিষয়ে যে নিয়ম আছে তদনুসারে এই টাকার বিষয়ে করিতে হইবেক।

আর ওয়াকর।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আকৌন্টেন্ট।

ফোর্ট উলিয়ম। আ[illegible]টেন্ট সাহেবের দপ্তরখানা।
জুডিসিয়ল [illegible]। ১৮৪৬ ২৪ জুন।

নকল।

১০৫৮ নং।

অমুক ব্যক্তির প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬ [illegible]।

১৮৪৫ সালের ২৫ জুন তারিখের ১১৭২ [illegible] সরক্যুলর অর্ডরের অনুক্রমে তোমাকে জানাইতেছি যে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেব এই অনুমতি দিয়াছেন যে (ঐ সরক্যুলর অর্ডরের লিখিত বিষয় ছাড়া) অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত এই রাজধানীর সকল জেলখানার অধ্যক্ষ প্রত্যেক সরকারী বৎসরের শেষে আপনার অধীনে যে সকল শিল্প দ্রব্য প্রস্তুত হয় তাহার লাভের উপর শতকরা ৩৫৲ টাকার হিসাবে কমিসান জেলখানার দারোগাকে দেন। ঐ দত্ত টাকার হিসাব সুতরাং বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আকৌন্টেন্ট সাহেব সংশোধন করিবেন। এবং প্রত্যেক দারোগাকে যত টাকা দেওয়া যায় তাহার সংখ্যার রিপোর্ট গবর্ণমেন্টের বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে এই দপ্তরে করা উচিত। ঐ রিপোর্ট পূর্ব্বোক্ত সরক্যুলর অর্ডরের শেষের লিখিত ১ প্রথম নম্বরী পাটানুসারে শ্রেণীবদ্ধ করিতে হইবেক।

২। মাজিস্ট্রেট সাহেবেরা মনে রাখিবেন যে যেই দ্রব্য নিতান্ত বিক্রয় হইয়াছে কেবল তাহার উপস্বত্বের উপর অথবা যেই দ্রব্য সরকারী কার্য্যে ব্যয় হইয়াছে তাহার মূল্যের উপর ঐ কমিসান দেওয়া যাইবেক এবং বৎসরের শেষে যে সকল দ্রব্য মৌজুদ থাকে তাহা এই হিসাবের মধ্যে গণ্য হইবেক না।

৩। অবশিষ্ট শতকরা ৬৫৲ টাকা তৎস্থানের কোন উপকারক কর্ম্মে ব্যয় করণের পূর্ব্বে গবর্ণমেন্টের অনুমতি পূর্ব্ববৎ মাজিস্ট্রেট সাহেবেরদের লইতে হইবেক।

এ টর্ণবুল।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

(যথার্থ নকল।)

সি বীডন।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

(যথার্থ নকল।)

আর ওয়াকর।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আকৌন্টেন্ট।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 18.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ———

1st. To obviate the risk of misapprehension I am desired by the Sudder Board of Revenue to instruct you, with reference to their Circular No. 8, dated the 20th of March last, that Zemindars and other persons vested with the power of distraining for rent are not authorized themselves to sell distrained property or to employ any Agency for that purpose excepting a person duly appointed under Act No. 1 of 1839, and further, that the only real property which can be brought to sale in satisfaction of a summary decree for a[illegible]rs of rent is the Talook or other tenure from [illegible] the arrear is due, provided by the title [illegible] established usage such tenure be transferable by sale or otherwise.*

2d. The Board desire me to take this opportunity of pointing out to you, with reference to the 3d P[illegible] [illegible]eir Circular No. 16, dated the 19th June, [illegible] that an application to the Dewanny Adaw[illegible] not now necessary for bringing tenures [illegible] ale in satisfaction of summary awards for ar[illegible]ars of rent which may have accrued thereon, the power of making such sales having been transferred to Collectors since the date of their abovementioned Circular, by Act VIII. of 1835.

(Signed) G. Plowden,
Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, the 13th July, 1846.

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরক্যুলর অর্ডর।

১৮ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

১। ভ্রম না হইবার নিমিত্ত সদর বোর্ড রেবিনিউর গত ২০ মার্চ তারিখের ৮ নম্বরী সরক্যুলর অর্ডরের উপলক্ষে তাঁহারদের হুকুমক্রমে তোমাকে জানাইতেছি যে জমীদারেরা এবং অন্যান্য যে ব্যক্তিরা বাকী খাজানার নিমিত্তে সম্পত্তি ক্রোককরণের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন তাঁহারা ক্রোকহওয়া সম্পত্তি নিজে বিক্রয় করিতে পারিবেন না অথবা ১৮৩৯ সালের ১ আইনক্রমে রীতিমত নিযুক্ত ব্যক্তিছাড়া বিক্রয় করণের নিমিত্তে আর কোন ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিতে পারিবেন না। পুনশ্চ বাকী খাজানার সরাসরী ডিক্রী জারী করণার্থ যে তালুক বা অন্য ভূমিতে সেই খাজানা বাকী পড়িয়াছে তাহাছাড়া অন্য কোন স্থাবর সম্পত্তি সেই নিমিত্তে বিক্রয় করিতে পারিবেন না এবং যে স্থলে পাট্টা অথবা চলিত দাঁড়াক্রমে ঐ ভূমি বিক্রয় বা অন্য প্রকারে হস্তান্তর হইতে পারে * কেবল সেই স্থলে তাঁহারা ঐ তালুক বা ভূমিপ্রভৃতি বিক্রয় করিতে পারেন।

২। সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা আরো এই সুযোগে তাঁহারদের ১৮৩৪ সালের ১৯ জুন তারিখের ১৬ নম্বরী সরক্যুলর অর্ডরের ৩ দফার উপলক্ষে তোমাকে জানাইতেছেন যে যে ভূমির খাজানা বাকী পড়িয়াছে ঐ বাকী খাজানার সরাসরী ডিক্রী জারীকরণার্থ সেই ভূমি নীলামকরণের জন্যে দেওয়ানী আদালতে আর দরখাস্ত করণের আবশ্যক নাই যেহেতুক তাঁহারদের পূর্ব্ব লিখিত সরক্যুলর অর্ডরের তারিখের পর ১৮৩৫ সালের ৮ আইনক্রমে সেই প্রকার নীলাম করণের ক্ষমতা কালেক্টর সাহেবের প্রতি অর্পণ হইয়াছে।

জি প্লৌডন। একটিং সেক্রেটারী।
সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ১৩ জুলাই।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 16.

To the Civil Authorities in the Lower Provinces.

The Court of Sudder Dewanny Adawlut for the Lower Provinces direct that an error in the phraseology of the 4th para. of their Circular Order No. 5. of the 23d January last, be corrected by the insertion of the terms "provided such document bear the acknowledgment and verification of both parties to the suit," immediately after the word "parties," occurring in the 6th line of the para. in question, as printed in the *Bengalee Government Gazette* of the 24th March, 1846, page 172.

W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*

Fort William, the 2d June, 1846.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

১৬ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

কলিকাতার সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবেরা হুকুম করিতেছেন যে গত ২৩ জানুআরি তারিখের তাঁহারদের ৫ নম্বরী সরক্যুলর অর্ডরের ৪ দফার কথায় যে ভ্রম হইয়াছে তাহার এইরূপে সংশোধন হয় বিশেষতঃ ১৮৪৬ সালের ২৪ মার্চ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ১৭২ পৃষ্ঠায় মুদ্রিত ঐ ৪ দফার পঞ্চম পংক্তিতে "নিষ্পত্তি হইয়াছে" এই কথার পরে "এবং ঐ দরখাস্তে মোকদ্দমার উভয় পক্ষের স্বীকার ও সহী লেখা থাকে" এই কথা পড়িতে হইবেক।

ডবলিউ কর্কপাট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ২ জুন।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

---

* Clause 7, Section 15, Regulation VII. of 1799.

Clause 4, Section 18, Regulation VIII. 1819.

* ১৭৯৯ সালের ৭ আইনের ১৫ ধারার ৭ প্রকরণ।

১৮১৯ সালের ৮ আইনের ১৮ ধারার ৪ প্রকরণ।

[*Government Gazette, 4th August,* 1846.]

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 8.

To the Several Criminal Authorities in the Lower Provinces.

Pursuant to the orders of Government, the Court publish, for the information of the Criminal Authorities, the accompanying copy of a correspondence regarding the nature of the assistance which Magistrates are expected to afford Sheriff's officers entrusted with the execution of Writs of Capias issued by the Supreme Court against parties residing in the Mofussil.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, the 12th June, 1846.

No. 84 of 1846.

From A. Campbell, Esquire, Magistrate of Darjeeling, to F. J. Halliday, Esquire, Secretary to Government of Bengal, Fort William, dated Darjeeling, the 29th April, 1846.

I have the honor to request that you will procure for me the opinion of the Advocate General on my proceedings as noted in the margin,* and such opinion as may guide me in deciding on any further steps that may be taken before me in the matter by the Sheriff's Bailiff, either with or without a "Writ of Assistance" or other process issued by the Supreme Court.

2d. I have grounded my proceedings on the absence of any sanction in the Regulations to compliance with the Sheriff's officer's requisitions, and on decisions of the Sudder Courts noted underneath :

1. Circular Order No. 765, dated March 8th, 1833.
2. No. 800, dated 21st June, 1833.
3. No. 636, dated 20th May, 1831.

(Signed) A. CAMPBELL,
Magistrate.

A. Campbell, Esq., Magistrate of Darjeeling.

I have to request you will give me a Posse of your Police force to assist, and protect me in the execution of my duty, in conveying under Civil arrest to Calcutta.

(Signed) W. GRANT,
Sheriff's Officer.

Darjeeling, 27th April, 1846.

Order.- If the Sheriff's officer desires protection, he must make affidavit to his belief that such is requisite. Assistance in the conveyance of a pri-

* Letter of Sheriff's officer, dated 27th April, with order thereon. Letter of do. dated 28th with order thereon of the 29th.

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৪ আগষ্ট।]

সদর নিজামৎ আদালতের সরকুলর অর্ডর।

৮ নম্বর

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত প্রত্যেক ফৌজদারীর কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

মফঃসলনিবাসি ব্যক্তিরদের বিরুদ্ধে "কেপিয়স" নামক যে রিট অর্থাৎ পরওয়ানা সুপ্রিম কোর্টহইতে বাহির হয় তাহা জারী করণের ভারপ্রাপ্ত সরিফের সারজনের সাহায্য যে প্রকারে মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরদের করিতে হইবেক তদ্বিষয়ি লিখনপঠনের নীচের লিখিত নকল সদর নিজামৎ আদালতের সাহেবেরা গবর্ণমেন্টের হুকুমক্রমে ফৌজদারীর কার্য্যকারকেরদের বিজ্ঞাপনার্থ প্রকাশ করিতেছেন।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ১২ জুন।

১৮৪৬ সাল ৮৪ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের [illegible] গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী শ্রীযুত এফ জে হালিডে [illegible]র প্রতি দারজিলিঙ্গের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এ কাম্[illegible] সাহেবের পত্র। দারজিলিঙ্গ। ১৮৪৬। ২৯ আপ্রিল।

আপনার নিকটে আমি নিবেদন করিতেছি যে পশ্চাৎ লিখিত* আমার কার্য্যের বিষয়ে শ্রীযুত আডবোকেট জেনরল সাহেবের মত আনান্ এবং "রিট অফ আসিষ্টান্স" অর্থাৎ সাহায্যের পরওয়ানা [illegible] সুপ্রিম কোর্টের বাহিরহওয়া অন্য কোন হুকুম [illegible] সাহেবের সারজন দেখাইলে বা না দেখাইলে এই বি[illegible] আমার সমক্ষে সেই ব্যক্তি আর যে কোন উদ্যোগ করে [illegible] সম্বন্ধে আমার কি কর্ত্তব্য ইহা জানিবার নিমিত্তে ঐ শ্রীযুত আডবোকেট জেনরল সাহেবের মত প্রার্থনা করি।

২। আমি এই বিষয়ে যে কার্য্য করিয়াছি তাহার মূল এই যে সরিফ সাহেবের সারজনের দাওয়ার অনুসারে কার্য্য করিতে আইনের মধ্যে অনুমতি নাই এবং পশ্চাৎ লিখিত সদর আদালতের নিষ্পত্তির উপর নির্ভর করিয়াছি।

১। ১৮৩৩ সালের ৮ মার্চ তারিখের ৭৬৫ নম্বরী সরকুলর অর্ডর।

২। ১৮৩৩ সালের ২১ জুন তারিখের ৮০০ নম্বরী ঐ ঐ।

৩। ১৮৩১ সালের ২০ মে তারিখের ৬৩৬ নম্বরী ঐ ঐ।

এ কাম্বেল।
মাজিষ্ট্রেট।

দারজিলিঙ্গের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এ কাম্বেল সাহেব বরাবরেষু।

দেওয়ানী পরওয়ানাক্রমে অমুক সাহেবকে গ্রেফ্তার করিতে এবং কলিকাতায় লইয়া যাইতে আমার প্রতি যে হুকুম আছে তাহাতে আমার রক্ষা ও সাহায্যকরণার্থ তোমার পোলীসের বরকন্দাজের প্রার্থনা করি।

ডবলিউ গ্রাণ্ট।
সরিফের সারজন।

দারজিলিঙ্গ। ১৮৪৬। ২৭ আপ্রিল।

হুকুম।

যদি সরিফ সাহেবের সারজন রক্ষা চাহেন তবে সেইরূপে তাঁহাকে রক্ষাকরণ আবশ্যক আছে এমত তাঁহার বিশ্বাসের বিষয়ে আমার সম্মুখে শপথ করিতে হইবেক। দেওয়ানী পরওয়ানাক্রমে গ্রেফ্তার হওয়া ব্যক্তিকে কলি-

* সরিফ সাহেবের সারজনের ২৭ আপ্রিল তারিখের পত্র ও তাহার বিষয়ি হুকুম। ঐ সারজনের ২৮ তারিখের পত্র ও তাহার বিষয়ি ২৯ তারিখের হুকুম।

soner under Civil arrest is not directed by the Regulations.

(Signed) A. CAMPBELL,
Magistrate.

Darjeeling, 28th April, 1846.

A. Campbell, Esq., Magistrate of Darjeeling.

I am in receipt of your order passed upon my letter of yesterday's date, requesting the assistance and protection of your Police force in the execution of my duty in conveying under Civil arrest to Calcutta.

I have the honor to observe that I consider it necessary to call upon you for a Police force to protect and assist me in the execution of my duty in conveying under Civil arrest to Calcutta, on account of the position I stand in with , he havi[illegible] threatened to break every bone in my body if I [illegible]ver to his house.

If you require an affidavit to the facts, I am ready, (at any time you think proper) to give it.

I request the favor of your reply, and respectfully beg [illegible] your attention to the Sheriff's official letter [illegible] ultimo.

(Signed) W. GRANT,
Sheriff's Officer.

Darjeeling, 28th April, 1846.

Sworn to before me this twenty-ninth day of April, One Thousand Eight Hundred and Forty-Six.

(Signed) A. CAMPBELL,
J. P. and Magistrate.

Darjeeling, 29th April, 1846.

Order on the letter of Mr. Grant, Sheriff's Officer, dated Darjeeling, 28th April, 1846.

The Magistrate does not consider the Sheriff's letter to his address of the 5th March tantamount to a "Writ of Assistance" issued by the Supreme Court, he will not afford protection to the Sheriff's officer in the invasion of premises, and the regulations do not authorize him to assist at all in conveying a prisoner under Civil arrest to the Sheriff.

(Signed) A. CAMPBELL,
Magistrate.

Darjeeling, 29th April, 1846.

No. 882.

To T. B. Swinhoe, Esq.,
Solicitor to the Honourable East India Company.

I am directed by the Honourable the Deputy Governor of Bengal to transmit in original the accompanying letter, No. 84, of the 29th ultimo, with enclosures from the Superintendent of Darjeeling and to request that you will obtain the opinion of the Advocate General in the case therein alluded to.

[*Government Gazette, 4th August,* 1846.]

কাতায় লইয়া যাইবার সাহায্য করিতে আইনে কোন হুকুম নাই।

এ কাম্বেল।
মাজিষ্ট্রেট।

দারজিলিঙ্গ। ১৮৪৬। ২৮ আপ্রিল।

দারজিলিঙ্গের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এ কাম্বেল সাহেব বরাবরেষু।

দেওয়ানী পরওয়ানাক্রমে অমুক সাহেবকে গ্রেপ্তার করিতে এবং কলিকাতায় লইয়া যাইতে আমার প্রতি হুকুম ছিল সেই কর্ম্ম সাধনে আমাকে রক্ষা ও সাহায্য করণার্থে আপনার স্থানে পোলীসের বরকন্দাজ লিখিয়া চাহিলাম। আমার সেই পত্রের আপনার উত্তর পাইলাম।

তাহাতে আমি নিবেদন করিতেছি যে দেওয়ানী পরওয়ানাক্রমে অমুক ব্যক্তিকে গ্রেপ্তার করিতে এবং কলিকাতায় লইয়া যাইবার নিমিত্তে তোমার পোলীসের বরকন্দাজের দ্বারা রক্ষা ও সাহায্য অতিআবশ্যক বোধ করি যেহেতুক ঐ সাহেব আমাকে এই ভয় দেখাইয়াছেন যে আমার ঘরে যদি তুমি প্রবেশ কর তবে তোমার শরীরের প্রত্যেক অস্থি চূর্ণ করিব।

যদি এই বিষয় শপথপূর্ব্বক সাক্ষ্য করণের আবশ্যক বোধ হয় তবে আপনি যে সময় নিরূপণ করিবেন সেই সময়ে আমি শপথ করিতে প্রস্তুত আছি।

এই পত্রের উত্তর আপনার স্থানে প্রার্থনা করি এবং বিনয়পূর্ব্বক নিবেদন করি যে শ্রীযুত সরিফ সাহেবের গত মাসের ৫ তারিখের পত্রের বিষয়ে আপনি মনোযোগ করেন্।

ডবলিউ গ্রান্ট।
সরিফের সারজন।

দারজিলিঙ্গ। ১৮৪৬। ২৮ আপ্রিল।

অদ্য আঠার শত ছেচল্লিশ সালের উনত্রিশ আপ্রিলে আমার সম্মুখে এই বিষয়ে শপথ হইল।

এ কাম্বেল।
জুষ্টিস অফ দি পীস ও মাজিষ্ট্রেট।

দারজিলিঙ্গ। ১৮৪৬। ২৯ আপ্রিল।

সরিফের সারজন গ্রান্ট সাহেবের পত্রের বিষয়ে হুকুম।
দারজিলিঙ্গ। ১৮৪৬। ২৮ আপ্রিল।

সরিফ সাহেব গত মার্চ মাসের ৫ তারিখে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকটে যে পত্র লিখিলেন তাহা মাজিষ্ট্রেট সাহেব সুপ্রিম কোর্টের দ্বারা বাহিরহওয়া "রিট অফ আসিষ্টান্স" অর্থাৎ সাহায্যের পরওয়ানার তুল্য জ্ঞান করেন্ না। অতএব সরিফের সারজনকে বলপূর্ব্বক বাটীতে প্রবেশ করণের সময়ে তাঁহার কোন সাহায্য করিবেন না এবং দেওয়ানী পরওয়ানাক্রমে গ্রেপ্তারহওয়া কোন ব্যক্তিকে সরিফ সাহেবের নিকটে লইয়া যাইবার সময়ে সারজনের সাহায্য করিতে আইনে কোন হুকুম নাই।

এ কাম্বেল।
মাজিষ্ট্রেট।

দারজিলিঙ্গ। ১৮৪৬। ২৯ আপ্রিল।

৮৮২ নম্বর।

অনরবিল ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানির উকীল শ্রীযুত টি বি সুইনহো সাহেব বরাবরেষু।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে দারজিলিঙ্গের শ্রীযুত সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের গত মাসের ২৯ তারিখের ৮৪ নম্বরী পত্র এবং তাহার সঙ্গে প্রেরিত লিপি তোমার নিকটে পাঠাইয়া আদেশ করিতেছি যে তাহার মধ্যের লিখিত মোকদ্দমার বিষয়ে শ্রীযুত আডবোকেট জেনরল সাহেবের মত আন।

2d. It is requested that the original enclosures may be returned with your reply.

(Signed) A. TURNBULL,

Under Secy. to the Govt. of Bengal.

Fort William, the 13th May, 1846.

Opinion.

Mr. Campbell seems to labour under considerable misapprehension as to the authority under which the Sheriff's officer is acting.

The Sheriff's letter is little more than an act of courtesy, important only as conveying notice to the Magistrate, that his assistance may be required.

The authority under which the Sheriff, or his Bailiff in his place, is acting, is a writ of Capias issued out of the Supreme Court on its common law side, directed to the Sheriff and commanding him to seize the body of and to have it at a certain time and place before the Court, &c.

A writ of assistance, the execution of which the Magistrate seems to admit he would be bound to aid, is a writ issuing out of the Supreme Court on its Equity side directed also to the Sheriff and commanding him to put a certain person into the possession of certain premises.

It seems to me that a Magistrate in the Mofussil is bound to aid, the due execution of the former writ, upon precisely the same principle as that on which he is bound to assist in the execution of the latter. The only difference between them in respect of authority is, that whereas doubts may have existed heretofore as to the power of the Court to decree possession of lands in the Mofussil, none has ever existed as to its power to take, either on mesne process, or in execution, the bodies of British subjects within the local limits of its jurisdiction.

Now upon referring to Mr. Advocate General Pearson's letter of the 21st of July, 1820, which appears to have been ever since very properly acted upon (see Circular Orders of the Sudder Dewanny Adawlut, Vol. II. No. 31, and Construction by the Sudder Dewanny Adawlut and Nizamut Adawlut, Vol. II. No. 636, the last being one of the authorities referred to by Mr. Campbell,) it will be found that the obligation of the Mofussil authorities to lend their aid to the execution of a writ of assistance does not depend upon the peculiar nature or terms of that writ, but upon the force of the 39th Section of the Charter of justice and the analogy between the power of the Sheriff to call for assistance under that Section, and the power of a Sheriff in England to call upon the Posse Comitatus.

Applying that principle to the present case, it seems to follow that whereas in England the Sheriff, where assistance is required, is, in the execution of a Capias ad satisfaciendum, *bound*, and is in the execution of a Capias ad respondendum *at liberty* to call upon the Posse Comitatus, so here if he has

২। আসল যে লিপি এক্ষণে তোমার নিকটে পাঠান যাইতেছে তাহা তুমি তোমার উত্তরের সঙ্গে পাঠাইবা।

এ টর্নবুল।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ১৩ মে।

মত।

যে ক্ষমতাক্রমে সরিফের সারজন কর্ম্ম করেন সেই বিষয়ে শ্রীযুত কাম্বেল সাহেবের ভ্রম আছে বোধ হয়।

সরিফ সাহেবের পত্র কেবল শিষ্টতা প্রকাশ বিনা প্রায় আর কিছু বলা যাইতে পারে না এবং তাহার অভিপ্রায় এই যে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সাহায্য করণের আবশ্যক হইতে পারিবেক ইহা তাঁহাকে জানান।

যে ক্ষমতাক্রমে সরিফ সাহেব অথবা তাঁহার এওজে তাঁহার সারজন এই বিষয়ে কর্ম্ম করিলেন তাহা সুপ্রিম কোর্টের "কামন লা" পক্ষে বাহির হওয়া "কেপিয়সের" রিট অর্থাৎ পরওয়ানা। তাহাতে সরিফ সাহেবের প্রতি হুকম আছে যে অমুক ব্যক্তিকে গ্রেপ্তার করিয়া নির্দ্দিষ্ট সময়ে [illegible] আদালতের সম্মুখে হাজির কর ইত্যাদি।

"রিট" অফ আসিষ্টান্স" অর্থাৎ সাহায্যের পরওয়ানা সুপ্রিম কোর্টের "একুটি পক্ষে" বাহির হওয়া পরওয়ানা। তাহাতে সরিফ সাহেবের প্রতি হুকুম আছে যে অমুক ব্যক্তিকে অমুক ভূমির দখল দেওয়াও। এবং দারজিলিঙ্গের মাজিষ্ট্রেট সাহেব স্বীকার [illegible] এই প্রকার পরওয়ানা জারী করণেতে তাঁহার [illegible] উচিত।

আমার বোধ হয় যে মফঃসলের [illegible] ট্রেট সাহেবের যেমত শেষে লিখিত পরওয়ানা জারীর [illegible] উচিত সেই নিয়মক্রমে প্রথমোক্ত পরওয়ানার তদ্রূপ [illegible] তাঁহার আবশ্যক। এই দুই পরওয়ানার ক্ষমতার মধ্যে এইমাত্র বৈলক্ষণ্য আছে যে মফঃসলে ভূমির দখলের ডিক্রী করিতে সুপ্রিম কোর্টের ক্ষমতা আছে কি না এই বিষয়ে পূর্ব্বে সন্দেহ ছিল কিন্তু ডিক্রীর পূর্ব্বে বা ডিক্রী জারীক্রমে ঐ আদালতের এলাকার সরহদ্দের মধ্যে ব্রিটনীয় প্রজাকে গ্রেপ্তার করিবার ক্ষমতার বিষয়ে কখন কোন সন্দেহ ছিল না।

আডবোকেট জেনরল শ্রীযুত পিরসন সাহেবের ১৮২০ সালের ২১ জুলাই তারিখের পত্রের অনুসারে সেই তারিখঅবধি উপযুক্তমতে কার্য্য হইয়া আসিতেছে। সেই বিষয়ে সদর দেওয়ানী আদালতের সরক্যুলর অর্ডরের দ্বিতীয় বালমের ৩১ নম্বর এবং সদর দেওয়ানী ও নিজামত আদালতের আইনের অর্থের ২ বালমের ৬৩৬ নম্বর দেখ শ্রীযুত কাম্বেল সাহেব যে সরক্যুলর অর্ডরের উদাহরণ দিয়াছেন তাহার মধ্যে শেষ লিখিত এই। এ আডবোকেট জেনরল সাহেবের পত্র দৃষ্টি করিলে দেখা যাইতেছে যে "রিট অফ আসিষ্টান্স" অর্থাৎ পরওয়ানা জারীর সাহায্য করিতে মফঃসলের কার্য্যকারকেরদের যে কর্ত্তব্য তাহা এ রিট অর্থাৎ পরওয়ানার বিশেষ ভাব অথবা বিশেষ কথার উপর নির্ভর নাই কিন্তু "চার্টর অফ জুষ্টিস" অর্থাৎ সুপ্রিম কোর্টের চার্টরের ৩৯ ধারার উপরে আছে এবং ঐ ধারাক্রমে সাহায্যের দাওয়া করিতে সরিফ সাহেবের যে ক্ষমতা আছে তাহা ইঙ্গলণ্ড দেশের সরিফ সাহেবের "পসি কমিটাটসের" সাহায্যের দাওয়া করণের ক্ষমতার সদৃশ।

অতএব ঐ নিয়ম এক্ষণকার মোকদ্দমার বিষয়ে খাটাইলে দৃষ্ট হইতেছে যে যেমন ইঙ্গলণ্ড দেশে সরিফ সাহেবের "কেপিয়স এড সাটিসফাসিয়েণ্ডম" নামক পরওয়ানা জারী করণেতে সাহায্যের আবশ্যক হইলে "পসি কমিটাটসের" সাহায্যের দাওয়া করিতে হইবেক এবং "কেপিয়স এড রেসপণ্ডেণ্ডম" নামক পরওয়ানা জারী করণেতে তিনি "ঐ পসি কমিটাটসের" সাহায্যের দাওয়া করিতে পারেন সেইরূপে এই দেশে যদি মাজিষ্ট্রেট সাহেবের

occasion to call upon the Magistrate for assistance, the Magistrate ought to render it.

That assistance ought of course to be confined to the legal execution of the writ; for instance, the Police officers furnished by the Magistrate ought not to aid the Bailiff in breaking into a house—but they accompany him if he enter the premises without breaking in—and ought to prevent any breach of the Peace when the arrest is made, or rescue after it has been made.

I do not see that the obligation upon the Magistrate extends so far as to make it necessary for him to furnish men to assist in the conveyance of the prisoner to Calcutta.

(Signed) JAS. WM. COLVILE.

May 15th, 1846.

(A true copy.)

(Signed) T. B. SWINI

Solicitor to the East India Company.

No. 1117.

To A. Campbell, Esquire,

Superintendent of Darjeeling.

I am dire[illegible] the Honourable the Deputy Governor of [illegible] to acknowledge the receipt of your letter No. [illegible]4, of the 29th ultimo, with enclose[illegible]d in reply to transmit, for your information and guidance, the accompanying copy of the Advocate General's opinion on the points therein referred.

(Signed) A. TURNBULL,

Under Secy. to the Govt. of Bengal.

(True copies.)

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, the 20th May, 1846.

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১৩৯০ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২৯ জুলাই।

শ্রীযুত জে নট সাহেব ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে জিল্লা পাটনায় ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত বাবু উমাচরণ ভট্টাচার্য্য ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে যশোহরে ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

রামমোহন রায়ের মৃত্যুহওয়াতে শ্রীযুত আদিত্যপ্রসাদ ঘোষ মেদিনীপুরের প্রধান সদর আমীন হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৯ জুলাই।

চাটিগাঁর নিমকের একটিং এজেণ্ট শ্রীযুত এফ স্কিপউইথ সাহেব আপনার কর্ম্মের ভার চাটিগাঁর নিমকচৌকীর সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত ইন্স সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জাহাজসম্পর্কীয় বন্দরক্ষক শ্রীযুত জে ওয়াট সাহেব স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে সাত সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

[*Government Gazette, 4th August,* 1846.]

সাহায্যের দাওয়া করণের আবশ্যক হয় তবে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সেই সাহায্য করা উচিত।

ঐ পরওয়ানা কেবল আইনমত জারী করণেতে সেইরূপ সাহায্য করিতে হইবেক যথা মাজিষ্ট্রেট সাহেব পোলীসের যে আমলারদিগকে দেন্ তাহারা সারজনকে ঘর ভাঙ্গিয়া প্রবেশ করণের সাহায্য করিবেক না কিন্তু যদি সারজন বাটী না ভাঙ্গিয়া তাহার মধ্যে প্রবেশ করে তবে তাহারা তাহার সঙ্গে যাইবেক এবং গ্রেফ্তার হওন সময়ে শান্তিভঙ্গ নিবারণ করিবেক এবং কয়েদী ব্যক্তির উদ্ধারহওনের নিবারণ করিবেক।

কিন্তু আমার বোধ হয় না যে গ্রেফ্তার হওয়া ব্যক্তিকে কলিকাতায় লইয়া যাওনের সাহায্য করিতে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের লোক দেওনের আবশ্যক আছে।

জেম্স উলিয়ম কলবিল।

১৮৪৬। ১৫ মে।

(যথার্থ নকল।)

টি বি সুইনহো।

ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানির উকীল।

১১১৭ নম্বর।

দারজিলিঙ্গের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এ কাম্বেল সাহেব বরাবরেষু।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর্ সাহেবের হুকুমক্রমে জানাইতেছি যে গত মাসের ২৯ তারিখের ৮৪ নম্বরী তোমার পত্র এবং তাহার সঙ্গে যেং লিপি ছিল তাহা প্রাপ্ত হওয়া গিয়াছে এবং তাহার উত্তরস্বরূপ তাহার মধ্যের লিখিত বিষয়ে শ্রীযুত আডবোকেট জেনরল সাহেবের মতের লিখিত নকল তোমার বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে পাঠাইতেছি।

এ টর্ণবুল।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী।

(যথার্থ নকল।)

ডবলিউ কর্কপাট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৬। ২০ মে।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সারণ ও ত্রিহুতের জরিপী কর্ম্মের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত সি চাপমান সাহেব আপনার কর্ম্মের ভার অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত রায় দিগম্বর মিত্রের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

চাটিগাঁর একটিং কালেক্টর শ্রীযুত এফ বি কেম্প সাহেব আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত সি টি বকলাণ্ড সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে নিযুক্ত ময়মুনসিংহের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত নরেন্দ্রকৃষ্ণ বাহাদুর গত মে মাসের ২৩ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে পঁচিশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ৩১ জুলাই।

রাজশাহীর একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এ এ সুইণ্টন সাহেবকে বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখে যে পনের দিনের ছুটী দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল ঐ মাসের ২৫ তারিখ অবধি রহিত হইল। ঐ তারিখে তিনি আপন মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা নদীয়ার নীচের লিখিত সেওয়ায় তৌজীর মহালাত সন ১২৫৩ সালের লাং কিস্তী চৈত্র মায় বকায়া বাকীর নিমিত্তে সন ১৮৪৬ সালের ১৮ আগষ্ট মোং সন ১২৫৩ সালের ৩ ভাদ্র মঙ্গলবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনাওজরে ধরা যাইবেক ও বিক্রী হইবেক ইতি।

নম্বর শ্রেণী	যে নিয়মে বন্দোবস্ত হয়	নম্বর বাজেআপ্তি	নাম মহাল	নাম মালিক	সদর জমা	বাকী লাং চৈত্র মায় বকায়া	কৈফিয়ৎ
১ নং	কারিমি	৬৯৬	মদনারঘুনাথপুরদিং	... রাজা শ্রীশচন্দ্র রায়	১৫০৲	৩৩১ ॥৭	
ঐ	ঐ	৪৩২	জনাপুলি	... রামচন্দ্র চৌধুরী	৪ ৸৴১১	১৮ ॥৶৮	
ঐ	ঐ	৬৮০	বেলপুকুরিয়া	... শিবচন্দ্র মুখুয্যা	২ ৷৶৬।	৭ ৷৶৩।	
২ নং	সরত্তি	২৭১	মেহেরপুর	... খেদু দেওয়ান	২২ ॥৶	৪৩ ৷৶৩	
ঐ	ঐ	১০৮০	মছলন্দপুর	... রাছুউল্লা	৩৩ ৷৴৪	১৫ ৷৴৪	
ঐ	ঐ	৬৩১	গরিবপুর	... সদাশিব চৌধুরীদিগের	৯ ৷৶৯	৯ ॥৶৫	
ঐ	ঐ	৭৬৪	ভটপাড়া বল্লভপুর ...	... ভৈরবচন্দ্র [illegible]	৮৯৻৯	২৮৬ ৸৶৪	

D. J. Money, *Collector.*

এতলানাম কাছারী কালেক্টরি জিলা বাকরগঞ্জ [illegible] সর্ব্ব সাধারণের জ্ঞাপনার্থে।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ ইংরেজির ১ প্রথম আইনের ৬ ধারার বিধিমতে উক্ত আইনের ৩ ও ৫ ধারা [illegible] রের বাকীপড়া নীচের লিখিত মহালাতের সন ১২৫২ বাঙ্গলার লাং কীস্তি ফাল্গুণের পাওনা বাকী রাজস্ব ও অন্যং দাওয়ার টাকা যে বাকী রাজস্বের ন্যায় আদায় নিমিত্তক উক্ত আইনের ১৬ ধারাক্রমে স [illegible] ২৪ জুন মোতাবেক সন ১২৫৩ বাঙ্গলার ১১ আষাঢ় রোজ বুধবার এই কাছারিতে পুনর্নীলামে ধরা যাইয়া ডাক দেওয়াতে খরিদারান নিলাম খরিদ করিয়া রীতিমতে বাএনার টাকা দাখিল করিয়াছিলেক প [illegible] মিত ম্যাদমধ্যে বাকী মূল্য সরকারী ধনাগারে দাখিল না করাতে উক্ত আইনের ঐ ১৬ ধারার মর্ম্মানুসারে খরিদদারানের দাখিলি বাএনার টাকা সরকারে জব্দ ও নীচের লিখিত মহালাত পুনর্নীলাম করা আবশ্যক হইয়া উপরউক্ত ৬ ধারাক্রমে এতলানামা দেওয়া যায় যে মহালাত মজকুরান সন ১৮৪৬ ইং ২০ বিশা আগষ্ট মোতাবেক সন ১২৫৩ বাঙ্গলার ৫ পাঁচই ভাদ্র রোজ বৃহস্পতিবার এই কালেক্টরি কাছারিতে বিনাওজর নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ ইং তারিখ ২৭ জুলাই মোতাবেক সন ১২৫৩ সন বাঙ্গলা তারিখ ১৩ শ্রাবণ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	বাকী পাওনা লাং কীস্তি ফাল্গুণের সন ১২৫২ বাং	মন্তব্য কথা
১	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	১০৫৩	খারিজা পরগনে বাজরেড়া রামকেশব চক্র তালুক ...	লালচাঁদ সাহা ...	২৮৴	২৮৴	ষোল আনা মহাল নীলাম বিক্রয় হইবেক।
	বাকী মালগুজারি যেরূপে আদায় হয় সেইরূপে আদায় করণের দাওয়ার নিমিত্তে বিক্রয় হওয়া মহাল		খারিজা পরগনে বাজরেড়া কিং সোনার তালুক রাধাকান্ত রক্ষী হাং রামদয়াল দাস ..	রামদয়াল দাস ...	১৭।৮৭	খারিজা পরগনে খাজা বাহাদুর নগর চাঁদ গাজি তালুক হিং ॥০ আনা মিলকিয়তে রাজা হিরি মতফাজর সরকার এই মহালের সাবেক তহসিলদার উদয়চাঁদ মজুমদার জামিনদার রামদয়াল দাস ও সত্যচিক্কর গুপ্ত তহসিলদারের তহরূপী বাকী বাং সন ১২৫২ বাং ২২৬৷৮৴	এই হাওলার মধ্যে রামদয়াল দাস জামিনদারের যে হক।

H. Atherton, *Offg. Collector.*

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 25th day of July instant, the matters of the Petition of RICHARD ALEXANDER JAMES ROE, late of the Circular Road, in the twenty-four Pergunnahs, Senior Inspector in the Preventive Service of the East India Company, and now a Prisoner for debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of an Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the fifth day of September next.

The names of the Creditors of the said RICHARD ALEXANDER JAMES ROE, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court to which any Creditors may refer.

JUDGE and BURKINYOUNG,
Attornies for the Insolvent.

Calcutta, 27th July, 1846.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of NAPOLEON PELEGRIN, formerly Intendant at the Narampore Salt Golahs, late of Gooreamah's lane, in Calcutta, a Tide Waiter on the Custom House Wharf, and a Prisoner for debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the Seventeenth day of October next.

The names of the Creditors of the said NAPOLEON PELEGRIN, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

EMANUEL PANIOTY,
Insolvent's Attorney.

Calcutta, 31st July, 1846.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of GEORGE BENJAMIN SMITH, formerly of Nuncoo Zemadar's lane, and late of Daurrumtollah Street, in the Town of Calcutta, Gentleman, and now a Prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the fifth day of September next.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৪ আগস্ট।]

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

কোম্পানি বাহাদুরের প্রিবেন্টিব সরবিসের প্রধান তত্ত্বাবধারক জিলা চব্বিশপরগনার সরকুলর রোডনিবাসি

রিচার্ড আলেকজাণ্ডর জেমস রো সাহেব

একণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানার ঋণপ্রযুক্ত কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষের দেউলিয়া ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্তমান জুলাই মাসের ২৫ তারিখের উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে উক্ত দেউলিয়ার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৫ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত রিচার্ড [illegible]লেকজাণ্ডর জেমস রো সাহেবের মহাজনেরদের [illegible] তফসীলে লিখিত হইয়া তাহার দরখাস্তসম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

জজ ও বর্কিনয়ং।
দেউলিয়া[illegible] এ[illegible]

কলিকাতা। ১৮৪৬। ২৭ জুলাই।

পূর্ব্বে নারায়ণপুরের নিমক গোলার তত্ত্বাবধারক[illegible] পরে কলিকাতার গুড়ের মার গলিনিবাসি ও কষ্টম হৌসের পোস্তারক্ষক

নাপোলিয়ন পেলিগ্রিন সাহেব

একণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষের দেউলিয়া ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে তাহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি অকটোবর মাসের ১৭ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত নাপোলিয়ন পেলিগ্রিন সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাহার দরখাস্তসম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

ইমানুএল পানিওটি।
দেউলিয়ার উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ৩১ জুলাই।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের হুকুমানুসারে শহর কলিকাতার

জার্জ বেঞ্জামিন স্মিথ সাহেব

যিনি পূর্ব্বে নন্‌কু জমাদারের গলিতে এবং তৎপরে শহর কলিকাতার ধর্ম্মতলার ইষ্টিটে বাস করিতেন এবং একণে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম ঋণিদিগের পরিত্রাণার্থ হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন ঐ দরখাস্ত শ্রবণের নিমিত্তে আগামি ৫ সেপ্টেম্বর শনিবার দিবস সময় নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

The names of the Creditors of the said GEORGE BENJAMIN SMITH, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

CH. STRETTELL,
Insolvent's Attorney.

Calcutta, 29th July, 1846.

In the matter of WILLIAM PATRICK, JOHN WESTON CLIFF, ROBERT HORNIDGE BUCKLAND and ALBERT MIRABEAU DOWLEANS, lately carrying on business in copartnership with William Hunter Smoult, (who is now absent from India) at Calcutta, under the style or firm of Tulloh and Company.

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in this matter on the eighteenth day of July instant, it was ordered Colin Campbell, Esquire, should be appointed Assignee of the Estate and Effects of the said William Patrick, John Weston Cliff, Robert Hornidge Buckland and Albert Mirabeau Dowleans to act conjointly with Robert O'Dowda, Esquire.

FRITH and SANDES,
Attornies.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the twenty-ninth day of July instant, the matters of the Petition of NETTERVILLE HENRY ALEXANDER CAMPBELL, late of Park Street, in the town of Calcutta, Superintendent of the Calcutta Customs Preventive Service, and now a prisoner for debt confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the reign of His late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the fifth day of September next.

The names of the Creditors of the said NETTERVILLE HENRY ALEXANDER CAMPBELL, appear in the Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

R. GRAHAM,
Attorney for the Insolvent.

Calcutta, 30th July, 1846.

ঐ জার্জ বেঞ্জামিন স্মিথ সাহেবের মহাজনদিগের নাম এক ফর্দে নির্দিষ্ট করিয়া তাঁহার দরখাস্তসম্বলিত ঐ আদালতের প্রধান ক্লার্কের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দপ্তরখানায় যাইয়া দেখিবেন ইতি।

সি জি ইষ্ট্রেটেল।
ইনসালবেন্টের উকীল।

কলিকাতা ১৮৪৬। ২৯ জুলাই

টালা কোম্পানির নামে
উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও জান ওএষ্টন ক্লিফ সাহেব ও রাবর্ট হর্ণিজ বকলাণ্ড সাহেব ও আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেব

এক্ষণে ভারতবর্ষে অনুপস্থিত উলিয়ম হন্টর স্মৌল্ট সাহেবের সঙ্গে কলিকাতার কর্ম্ম চালাইতেন তাঁহারদের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান জুলাই মাসের ১৮ তারিখে উক্ত আদালতে হুকুম হইয়াছিল যে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবের সঙ্গে শ্রীযুত কলিন কাম্বেল সাহেব উক্ত উলিয়ম পাত্রিক সাহেবের ও জান ওএষ্টন ক্লিফ সাহেবের ও রাবর্ট হর্ণিজ বকলাণ্ড সাহেবের ও আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেবের মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে নিযুক্ত হন।

ফ্রিথ ও সাণ্ডিস।
উকীল।

কলিকাতা নগরের পার্ক ষ্ট্রিটনিবাসি ও কলিকাতার কাষ্টমের প্রিবেণ্টিব সরবিসের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট
নেটরবিল হেনরি আলেকজাণ্ডর কাম্বেল সাহেব

এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষের দোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনানুসারে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই আদালতের বর্ত্তমান জুলাই মাসের ২৯ তারিখের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৫ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত নেটরবিল হেনরি আলেকজাণ্ডর কাম্বেল সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

আর গ্রেহাম।
দোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ৩০ জুলাই।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিবদের ইশতিহার।

রিসিবর আফিস।
জমীদারিদিগর ইজারা।

জয়চন্দ্র পালচৌধুরী বাদী
কৃষ্ণকিশোর নেউগীদগর প্রতিবাদী

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ৮ আগষ্ট শনিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘন্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিবর শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব তাঁহার আফিসে উপরোক্ত বাদী জয়চন্দ্র পালচৌধুরির নীচের লিখিত জমিদারী দগরের ইজারার ডাক লইবেন যাঁহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হয়েন ঐ সময় উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

[*Government Gazette, 4th August*, 1846.]

জিলা যশহর মতালক।

পরগনা সাঁতোর ডিহি বাগার্ট রকম	॥৹ আট আনা
ঐ পরগনা ঐ ডিহির যাহা শ্রীযুত জয়চন্দ্র পালচৌধুরী শ্রীযুত নীলকমল পালচৌধুরির নিকট পত্তনে লয়েন রকম	॥৹ আট আনা
পরগনে দাঁতিয়া চোশেনপুর বাগমারা মাগুরা ঘোলা ও মুড়াগাছা রকম	।৵ চারি আনা
তরফ সিদ্ধিপাশা রকম	।৹ চারি আনা
মৌজে বিষ্ণুপুর রকম	।৹ চারি আনা

শহর কলিকাতার সুতানুটীর শামিল এক বন্দ জমী অনুমান ॥১॥ সাড়ে এগার কাঠা যাহা এই চতুঃসীমাবদ্ধ বিশেষতঃ উত্তরে মৃত কাশীনাথ দত্তের দরুন জায়গা দক্ষিণে মৃত জয়রাম ঘোষের দরুন জায়গা পূর্ব্ব দিগে মৃত গোকুলচন্দ্র দত্তের দরুন জায়গা এবং পশ্চিম দিগে কোম্পানির রাস্তা।

অপর বৃত্তান্ত রিসিবর আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন।

রিসিবর আফিস কোর্ট হৌস্

কলিকাতা ১৮৪৬ সাল ২১ জুলাই।

রিসিবর আফিস।

জমিদারীদিগর ইজারা।

আশুতোষ দেদিগর বাদী ও রাজা অযোধ্যারাম খাঁদিগর প্রতিবাদী

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১০ আগস্ট সোমবার বেলা দুই প্রহর এক ঘন্টার সময় সুপ্রেম কোর্টের রিসিবর শ্রীযুত রাবর্ট ওড়োডা সাহেব তাঁহার আফিসে ঐ প্রতিবাদি রাজা অযোধ্যারাম খাঁদিগরের নাচের লিখিত জমিদারীদিগরের ইজারার ডাক লইবেন যাঁহারা লইতে চাহেন তাঁহারা ঐ সময়ে রিসিবর আফিসে উপস্থিত হইবেন।

মোতালকে জিলা মেদিনীপুর

পরগনে মেদিনীপুর

পরগনে ঢেকিয়াবাজার

পরগনে মনোহরগড়

পরগনে তপে বাহাদুরপুর

পরগনে বীরকুল তালুক রামপুরদিগর

পরগনে নাপোচর তালুক বাএন্দাদিগর

পরগনে জেতুয়া তালুক ওদা নৃজামারি দামোদরপুর

পরগনে কাশীযোড়া তালুক কোদাসে

পরগনে ঐ তালুক জদাদীগলাবাড়

পরগনে ঐ তালুক মৌজে চকগোপাল

পরগনে ঐ তালুক মৌজা উত্তর পাঁচবাড়িয়া

পরগনে ঐ তালুক মৌজা বাহারপোতা

পরগনে ঐ তালুক মৌজে জর্শাদাবা জুব্রিদ

পরগনে ঐ তালুক মৌজে কিশমত কিশরাইচকদিগর

কলিকাতা সুপ্রেম কোর্ট

রিসিবর আফিস।

তারিখ ২৮ জুলাই ১৮৪৬ সাল।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৪ আগস্ট।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান ক্লার্শমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড় পত্র।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, AUGUST 4, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ৪ আগষ্ট।

INSOLVENT COURT.

[A]SSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE. [*Third Insertion.*]

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

NOTICE is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed Dividends hereunder mentioned, and which were paid into the hands of the Accountant General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant General of the Insolvent Court. pursuant to the above Act under the orders of the said Court, bearing date the 4th day of July, 1840, [or a]ny part thereof as particularized hereunder within 12 months from this date, such Dividends will [be di]stributed among such of the Creditors of the respective Insolvent Estates as shall have establ[ish]ed their claims against such Estates respectively, and an order will be obtained to have such [cl]aims, the dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time abovementioned, expunged from the respective Schedule.

Calcutta, September, 1845.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

আসৈনির দপ্তরখানা। বিজ্ঞাপন।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেণ্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতে ১৮৪০ সালের ৪ জুলাই তারিখের হুকুমক্রমে যোত্রহীন আদালতের আকেৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের অনুমত্যনুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আকেৌণ্টেণ্ট জেনরল ও সবট্রেজুরর সাহেবের হাতে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেণ্ডের উপর অথবা তাহার পশ্চাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অদ্যকার তারিখঅবধি বারো মাসের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে যোত্রহীনের সম্পত্তির যে মহাজনেরা আপনারদের দাওয়া সাবুদ করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে ঐ ডিবিডেণ্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল অতীত হওনসময়ে যে সকল ডিবিডেণ্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলহইতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক।

কলিকাতা। ১৮৪৫। সেপ্টেম্বর।

ESTATE OF WILLIAM HENRY ABBOTT.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Co.'s Rs.	1st Divid. at 1 per cent.	
Debnarain Mookerjee, ...	Bhowanipore, Writer, ...	196 0 0	1 15 4	Admitted.
Beernursing Mullick, ...	Patterghattah, Calcutta, Banian, ...	557 14 10	5 9 4	ditto.
Thomson and Co., ...	Chemists and Druggists, Calcutta, ...	30 0 0	0 4 9	ditto.
Pittar, Latty and Co., ...	Tank-Square, Calcutta, Jewellers, ...	50 0 0	0 8 0	ditto.
H. Peters, ...	Ditto, Watch-Maker, ...	20 0 0	0 3 3	ditto.
Hughes and Templer, ...	Jaun Bazar, Calcutta, Vety. Surgeons, ...	35 0 0	0 5 7	ditto.
Teil and Co., ...	Kidderpore, Harness-Makers,	110 0 0	1 1 7	ditto.
Muttyloll Seal, ...	Kolootollah, Calcutta, Banian, ...	15000 0 0	150 0 0	ditto.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Co.'s Rs.			1st Divid. at 1 per cent.			
Thacker and Co., ...	Old Court House Street, Calcutta, Booksellers, ...	21	8	0	0	3	11	Proved.
Ahmuty and Co., ...	Cossitollah, Calcutta, Provisioners, ...	5	0	0	0	0	9	Admitted.
Nisbitt, and Co., ...	Ditto, ...	8	0	0	0	1	4	ditto.
DeSilva and Co., ...	Govt. Place, Calcutta, Provisioners, ...	15	4	0	0	2	5	ditto.
J. C. C. Sutherland, Esq., ...	Calcutta, ...	620	0	0	6	3	3	ditto.
G. H. Huttman, ...	Mangoe Lane, Cal., Printer, Bengal Military Orphan Press, ...	120	0	0	1	3	3	ditto.
Jurroo Sircar, ...	China Bazar, Calcutta, Cabinet-Maker, ...	26	0	0	0	4	3	ditto.
Nilmoney Nundy, ...	Horcutta Gully, Calcutta, Boxwallah, ...	20	0	0	0	3	3	ditto.
Kunoo Roy and Co., ...	China Bazar, Calcutta, Shopkeepers, ...	45	8	0	0	7	3	ditto.
Bindabun Doss, ...	Burrabazar, Calcutta, Shroff,	4266	[illegible]	8	42	10	7	ditto.
Ditto, ...	Ditto, ...	3786	[illegible]	8	37	13	10	ditto.
Dinnonauth Seal, ...	China Bazar, Calcutta, Shopkeeper, ...	10	8	0	0	1	7	ditto.
Radamohun Pyne, ...	Ditto, ...	19	0	0	0	3	0	ditto.
Bissumber Law, ...	Ditto, ...	14	0	0	0	2	3	ditto.
Tarrachurn Bose, ...	Cossitollah, ditto, ...	11	0	0	0	2	3	ditto.
Surroopchunder Sircar, ...	China Bazar, ditto, ...	90	0	0	0	14	5	ditto.
Nusseeram Sein, ...	Mullungah, Calcutta, Boxwallah, ...	16	0	0	0	2	7	
Muddoosoodun Day, ...	China Bazar, Calcutta, Bookseller, ...	20	0	0	0	3	3	"
Capt. Ingram, ...	Now residing in England, Gilmore and Co. are his Agents.	199	0	0	1	15	10	ditto.
Radanauth Day, . ..	Aheritollah, Calcutta, Inhabitant, ...	1174	10	5	14	11	11	ditto
Sibchunder Chatterjee, ...	Baugbazar, Cal., Writer, ...	1449	0	0	11	7	11	ditto.
A. F. Smith, ...	Mission Row, Calcutta, Merchant, ...	1600	0	0	16	0	0	ditto.
H. C. Watts, ...	Calcutta, Head Clerk and Accountant in Police, ...	1750	0	0	17	8	0	ditto.
Govindchunder Bysack, ...	Burrabazar, Cal., Banian, ..	400	0	0	4	0	0	ditto.
Bonamally, ...	Jaun Bazar, Cal., Matman....	20	0	0	0	3	3	ditto.
Soomaroo Mistry, ...	Kidderpore, Coach-Maker,...	19	0	0	0	3	0	ditto.
J. H. Barlow, Esq., ..	Hidgly, Zillah Midnapore, C. S., ...	73	2	0	0	11	9	ditto.
Dr. Evans, ...	Humstead, in Great Britain, may be £150, ...	1500	0	0	15	0	0	ditto.
Mrs. Balderston, ...	Westerham, in Great Britain,	1500	0	0	15	0	0	ditto.
Mr. Kickhoeffr, ...	Highgate in ditto, ...	1500	0	0	15	0	0	ditto.
Mr. and Mrs. Mutlow, ...	Canterbury in ditto, ...	3258	15	0	32	9	6	ditto.
Lieut. Urquhart, ...	Some where in England, ...	979	14	1	9	12	9	ditto.

উলিয়ম হেনরি আবটের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	কোং টাকার দাওয়া	শতকরা ১৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
দেবনারায়ণ মুখুয্যা ...	ভবানীপুর কেরাণী	১১৯৲	১৸৶৪	মঞ্জুর হইল
বীরনরসিংহ মল্লিক ...	কলিকাতা পাতরিয়াঘাটী বণিক	৫৫৭৸৶১০	৫॥/৪	ঐ
তামসন কোং... ...	কলিকাতা কেমিষ্ট ও ড্রগিষ্ট	৩০৲	৷৯	ঐ
পিটার সাটা কোং ..	ঐ লালদীঘি সোণার	৫০৲	॥৴	ঐ
এচ পিটর্স	ঐ ঘড়ীওয়ালা	২০৲	৶৩	ঐ
হিউম ও টেম্পলর ...	কলিকাতা জানবাজার অশ্বচিকিৎসক ...	৩৫৲	।/৭	ঐ

উলিয়ম হেনরি আবটের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	কোং টাকার দাওয়া	শতকরা ১৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
টিল কোং	খিদিরপুর মাজওয়ালা	১১০৲	১/৭	মঞ্জুর হইল
মতিলাল শীল ...	কলিকাতার কলুটোলা বণিক	১৫০০০৲	১৫০৲	ঐ
থাকর কোং	কলিকাতা ওলড কোর্ট হৌস ষ্ট্রিট কেতাবওয়াল.	২৪ ৷৹	৶১১	প্রমাণ হইল
আমুটি কোং	কলিকাতা কসাইটোলা বাবুর্চি	৫৲	৶৯	মঞ্জুর হইল
নিসাবট কোং ...	ঐ	৮৲	/৪	ঐ
ডিসিলবা কোং ...	কলিকাতা গবর্ণমেন্ট প্রেস ঐ	১৫ ।৹	৵৫	ঐ
জে সি সি সথরলাণ্ড ...	কলিকাতা	৬২০৲	৬৶৩	ঐ
জি এচ হটমান ...	কলিকাতা মাঙ্গলেন বাঙ্গাল মিলিটারী আর্ফেন প্রেসে ছাপাওয়ালা	১২০৲	১৶৩	ঐ
জরু সরকার	কলিকাতা চীনাবাজার ছুতার...	২৬৲	।৩	ঐ
নীলমণি নন্দী ...	ঐ হাড়কাটা গলি বাক্সওয়ালা	২০৲	৶৩	ঐ
কিনুরায় কোং ...	ঐ চীনাবাজার দোকানদার	৪৫ ।৹	৷৶৩	ঐ
বৃন্দাবন দাস	কলিকাতা ব[illegible]াজার বণিক	৪২৬৬ ৷৵৮	৪২ ৷৵৭	ঐ
ঐ	ঐ	৩৭৮৬ ৷৵৮	৩৭৸/১০	ঐ
দীননাথ শীল ...	কলিকাতা চীনাবাজার দোকানদার	১০ ৷৹	/৭	ঐ
রাধামোহন পাইন ...	ঐ	১৯৲	৶	ঐ
বিশ্বম্ভর লা	ঐ	১৪৲	৵৩	ঐ
তারাচরণ বসু... ...	ঐ কসাইটোলা	১৪৲	৵৩	ঐ
সরূপচন্দ্র সরকার ...	ঐ চীনাবাজার	৯০৲	৸৵৫	ঐ
নসিরাম [illegible]... ...	কলিকাতা মলঙ্গা বাক্সওয়ালা	১৬৲	৵৭	ঐ
মধুসূদন [illegible]... ...	কলিকাতা চীনাবাজার কেতাবওয়ালা ...	২০৲	৶৩	ঐ
কাপ্তান [illegible]রাম ...	এক্ষণে ইঙ্গলণ্ডে আছেন তাঁহার এজেন্ট গিলমোর কোং	১৯৯৲	১৸৶১০	ঐ
[illegible]ধানাথ দে	কলিকাতার আহীরীটোলা	১৪৭৪৷৵৫	১৪ ৷৶১১	ঐ
শিবচন্দ্র চাটুর্য্যা ...	কলিকাতার বাগবাজার কেরাণী	১৪৪৯৲	১৪ ।৶১১	ঐ
এ এক স্মিথ	মিসনরো কলিকাতা মহাজন	১৬০০৲	১৬৲	ঐ
এচ সি ওয়াট্স ...	কলিকাতা পোলীসের প্রধান কেরাণী ও আকেকটেন্ট	১৭৫০৲	১৭ ৷৹	ঐ
গোবিন্দচন্দ্র বসাক ..	কলিকাতার বড়বাজার বণিক	৪০০৲	৪৲	ঐ
বনমালী	কলিকাতা জানবাজার,মদওয়ালা	২০৲	৶৩	ঐ
সুমের মিস্ত্রি	খিদিরপুর গাড়িওয়ালা	১৯৲	৶৹	ঐ
জে এচ বার্লো ...	জিলা মেদিনীপুর হিজলী	৭৩৵	৷৶৯	ঐ
ডাক্তর এবেন্স ...	গ্রেট ব্রিটনে হামষ্টেড। বোধ হয় ১৫০ পৌণ্ড...	১৫০০৲	১৫৲	ঐ
বিবি বাণ্ডিক্টন ...	গ্রেট ব্রিটন ওএস্টরহাম	১৪০০৲	১৪৲	ঐ
কর্কহফর সাহেব ...	ঐ হাইগেট	১৫০০৲	১৫৲	ঐ
মটন্সো সাহেব ও তাঁহার মেম	ঐ কান্টরবেরি	৩১৫৮৸৶	৩১ ৷/৬	ঐ
লেপ্টেনেন্ট আরবর্ট ...	ইঙ্গলণ্ডের কোন স্থানে	৯৭৯৸৵১	৯৸৯	ঐ

ESTATE OF ANDREW LIDDELL.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at Co.'s 1 R. 4 As. per 100 Sa. Rs.	
Augur Hossain, ...	Dhurrumtollah, Calcutta, Horse Dealer, ...	115 0 0	1 7 0	Admitted.
Anderson and Wallace, ..	Strand, Calcutta, Builders,...	94 0 0	1 2 10	ditto.
Bhussum, ...	Jaun Bazar, Calcutta, Bearer,	18 0 0	0 3 7	ditto.
Bhoodoo, ...	Clive Street, ditto, Durwan,	12 0 0	0 2 5	ditto.
Baboo Coalesput, ...	Burra Bazar, ditto, Merchant, ...	150 0 0	1 14 0	ditto.
Becharam Dutt, ...	Jaun Bazar, ditto, Inhabitant, ...	50 0 0	0 10 0	ditto.

ESTATE OF ANDREW LIDDELL—*Continued.*

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at Co.'s 1 R. 4 As. per 100 Sa. Rs.	
Begbie and Co., ...	Tank-Square, Calcutta, Shoemakers, ...	51 12 0	0 10 4	Admitted.
Bissumber Sein, ...	Clive Street, ditto, Banian,	25 0 0	0 5 0	ditto.
Bruce, Shand and Co.,	Church Lane, ditto, Merchants, ...	21 0 0	0 4 2	ditto.
Burkinyoung and Co.,	Old Church Lane, ditto, Musical Ware-house, ...	8 0 0	0 1 7	ditto.
Bhogobon Doss, ...	Old China Bazar, ditto, Cloth Merchant, ...	128 8 0	1 9 8	ditto.
Bissonauth Bonnerjee,	Hautkollah, ditto, Banian, ...	3779 5 9	47 3 10	ditto.
Curreem, ...	Chandneechoke, ditto, Coachman, ...	12 0 0	0 2 5	ditto.
Kollykinker Paulit,...	Clive Street, ditto, Banian,...	50 0 0	0 10 0	ditto.
Chaplin and Co., ...	Hastings' Street, ditto, Watchmakers, ...	9 0 0	0 1 10	ditto.
Callypersaud Sein & Co., ...	New China Bazar, ditto, Shop-keepers, ...	55 0 0	0 11 0	ditto.
Dwarkanauth Tagore,	Jorasanko, ditto, Merchant,	1400 0 0	17 8 0	ditto.
Ditto, ...	Ditto, ...	300 [illegible] 0	3 12 0	ditto.
Ditto, Proprietor India Gazette Press, ...	Ditto, ...	18[illegible] 4 0	2 4 3	ditto.
Dick and Co., ...	Clive Street, ditto, Merchants, ...	84 0 0	1 0 10	ditto.
Dykes and Co., ...	Old Church Street, ditto, Coach-makers, ...	30 0 0	0 6 0	ditto.
Emaumbux, ...	Fenwick Bazar, ditto, Kansamah, ...	143 0 0	1 12 7	ditto.
Fraser, W. T.	Tank-Square, ditto, Merchant, ...	27 3 9	0 5 6	[illegible]
Guddadhur Mitter, ...	Mangoe Lane, ditto, Banian,	300 0 0	3 12 0	[illegible]
Gattie, George, ...	Old Court House Street, ditto, Barber, ...	9 0 0	0 1 10	ditto.
Gyadhein Lalla, ...	Dhurrumtollah, ditto, Cloth Merchant, ...	50 0 0	0 10 0	ditto.
Glen, Archd., ...	In Europe, ...	300 0 0	3 12 0	ditto.
Hastie, J.	Old Court House Street, Calcutta, Coach-maker. ...	100 0 0	1 4 0	ditto.
Hunter and Co., ...	Dhurrumtollah, Stable-keepers, ...	120 0 0	1 8 0	ditto.
Hughes and Templer, ...	Veterinary Surgeons, Baleegunge, ...	60 0 0	0 12 0	ditto.
Hurrischunder Bose, ...	Calcutta, Banian of Bruce, Shand and Co., ...	23 4 8	0 4 8	ditto.
Horn, John, ...	Of Park Street, Calcutta, ..	16 0 0	0 3 2	ditto.
Kite, H.	Calcutta, Clerk of Old or Mission Church, ...	45 0 0	0 9 0	ditto.
Kinnoo Roy and Co., ...	New China Bazar, Calcutta, Shop-keepers, ...	650 0 0	8 2 0	ditto.
Lyall, David, ...	Clive Street, ditto, Merchant,	150 0 0	1 14 0	ditto.
Lallmohun Roy, ...	Old Court House Street, ditto, Banian, ...	75 0 0	0 15 0	ditto.
Lyall, Matheson and Co., ..	Clive Street, ditto, Merchants,	69 14 4	0 13 11	ditto.
Lall, ...	New China Bazar, ditto, Tailor, ...	33 0 0	0 6 7	ditto.
Mudden, ...	Choonagully, ditto, Cook, ...	21 0 0	0 4 2	ditto.
Muckoo, ...	Baleegunge, 24-Pergunnahs Kansamah, ...	14 0 0	0 2 9	ditto.
Moheschunder Sing, ...	Ballee Ghaut, Calcutta, Sircar, ...	14 0 0	0 2 9	ditto.
Murdock, George, ...	Clive Street, ditto, Engineer.	131 0 0	1 10 2	ditto.
Morton and Hunter, ..	Dhurrumtollah, ditto, Stable-keepers, ...	9 10 9	0 1 11	ditto.
Mackenzie, Lyall and Co., ...	Tank-Square, Auctioneers, ...	526 13 0	6 9 5	ditto
Ditto, ...	For Exchange Gazette Press,	70 4 0	0 14 0	ditto.
Malcolm, Buchanan and Co.,	Tank-Square, Calcutta, Merchants, ...	160 0 0	2 0 0	ditto.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at Co.'s 1 R. 4 As. per 100 Sa. Rs.	
Mohes Day, ...	Old China Bazar, Calcutta,	20 0 0	0 4 0	Admitted.
Morison, James, ...	In Europe, ...	300 0 0	3 12 0	ditto.
Muller, Ritchie and Co., ...	Church Lane, Calcutta, Merchants, ...	18 0 0	0 3 7	ditto.
Pittar and Co., ...	Old Church Street, ditto, Jewellers.	21 0 0	0 4 2	ditto.
Pitumber Shaw, ...	Old China Bazar, ditto, Wine Merchant, ...	60 8 0	0 12 0	ditto.
Payne, Thomas, ...	Cossitollah, ditto, Provisioner,	30 0 0	0 6 1	ditto.
Pitumber Mookerjee, ...	Clive Street, ditto, Painter, ..	28 7 0	0 5 8	ditto.
Ramjaun, ...	Mirzapore ditto, Tailor, ...	21 0 0	0 4 2	ditto.
Rajkissore Sing or Day, ...	Ballee Ghaut, Sircar, ...	100 0 0	1 4 0	ditto.
Ramnarain Doss, ...	Old China Bazar, Calcutta, Shop-keeper, ...	42 0 0	0 8 5	ditto.
Ramaput, ...	Baleegunge, Suburbs of Calcutta, Tailor, ...	20 0 0	0 4 0	ditto.
Russell, W.	In Europe, ...	87 0 0	1 1 5	ditto.
Richards and Maxton, ...	Tank-Square, Calcutta, Druggists, ...	64 0 0	0 12 10	ditto.
Rustomjee Cowasjee, ...	Loll B[illegible] ditto, Merchant,	139 11 0	1 11 11	ditto.
Seyed Hussein, ...	Dhurrum[illegible]lah, ditto, Horse Dealer, ...	275 0 0	3 7 0	ditto.
Surreetollah, ...	Jaun Bazar, ditto, Kidmutgar, ...	18 0 0	0 3 7	ditto.
Suddagur, ...	Park Street, ditto, Syce, ...	15 0 0	0 3 0	ditto.
Somez, ...	Ditto, Grass Cutter, ...	20 0 0	0 4 0	ditto.
Solum.	Fenwick Bazar, ditto, Bhisty,	7 8 0	0 1 6	ditto.
Sheriff, C[illegible] James, ...	Gone to Europe, ...	700 0 0	8 12 0	ditto.
Schneider, ...	Dhurrumtollah, Calcutta, Coach-Maker, ...	107 15 0	1 5 7	ditto.
S[illegible]t and [illegible]o., ...	Corner of Scotch Kirk, ditto,	110 0 0	1 6 0	ditto.
S[illegible], Mrs.	Cossitollah, ditto, Ex. of Paul DeMello, ...	512 0 0	6 12 5	ditto.
Stocqueler, J. H.	Tank-Square, ditto, Editor of the Englishman Newspaper, ...	69 3 0	0 13 10	ditto.
Scott, T. B.	Loll Bazar, ditto, Proprietor Scott's Daily Advertiser.	8 0 0	0 1 7	ditto.
Smith, Samuel and Co., ...	Tank-Square, ditto, Proprietor of Bengal Hurkaru, ...	11 14 0	0 2 5	ditto.
Thompson, R. S.	Loudon's Place, ditto, Druggist, ...	20 0 0	0 4 0	ditto.
Thompson and Broad, ...	Strand, ditto, Ship Chandlers, ...	45 9 0	0 9 2	ditto.
Vanzandyke and Co., ..	Tank-Square, ditto, Merchants, ...	11 13 3	0 2 4	ditto.
Wise, Dr.	Hooghly, Zillah Hooghly, Surgeon, ...	99 0 0	1 3 10	ditto.
Willis and Earle, ...	Hare Street, Calcutta, Merchants, ...	63 6 8	0 12 8	ditto.

আন্দ্রু লিডেল সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ১।০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
আগর হুসেন ...	ধর্ম্মতলা কলিকাতা আড়গড়াওয়ালা ...	১১৫৲	১।৶	মঞ্জুর হইল
আণ্ডর্সন এবং ওয়ালেস	কলিকাতার ষ্ট্রাণ্ড গৃহনির্ম্মাণকারক	৯৪৲	১৶১০	ঐ
হুসম	জানবাজার কলিকাতা বেহারা	১৮৲	৵৭	ঐ
বুধু	ক্লাইবষ্ট্রিট ঐ দরওয়ান	১২৲	৶৫	ঐ
বাবু কৈলাশ পথ ...	বড়বাজার ঐ সওদাগর	১৫০৲	১৸৶	ঐ
বেচারাম দত্ত ...	জানবাজার নিবাসী	৫০৲	॥৶	ঐ
বেগবি কোং ...	লালদীঘি ঐ জুতাওয়ালা	৫১৸০	॥৶৪	ঐ
বিশ্বম্ভর সেন	ক্লাইবষ্ট্রিট বণিক্‌	২৫৲	।/	ঐ

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. at Co.'s 1 R. 14 As. per 100 Sa. Rs.	
B. Blake, Capt. ...	24th Regt. N. I., Cuttack,...	63 0 0	1 2 10	Admitted.
F. D. Bellow, ...	Raney Moody Gully, Calcutta, Supervisor of Ghauts, ..	61 4 0	1 2 4	ditto.
E. R. Barwell, ...	Allipore, Commissioner of Revenue, ...	214 5 9	4 0 3	ditto.
J. Bell, ...	Calcutta Import Supervisor of Sea Custom House, ...	21 0 0	0 6 3	ditto.
F. LeBlond, Agent for Mr. E. Delpeiron, ...	Macarthy's Lane, Calcutta,...	188 2 0	3 8 6	ditto.
Thomas D'Souza and Co., ...	Mission Row, ditto, Merchants, ...	3908 4 3	73 4 6	ditto.
N. Grant, ...	Tank Square, ditto, Bookseller, ...	13 0 0	0 3 10	ditto.
Nubkistno Dhur, ...	Bow Bazar, ditto, Sircar, ..	36 0 0	0 10 9	ditto.
F. Renauld, ...	Mirzapore, Indigo Planter, his Agent Mr. L. Schramm. ...	3346 0 0	62 2 9	ditto.
C. F. VonLintzgy, ...	Loll Bazar, Calcutta, Chemist and Druggist, ...	1000 0 0	18 12 0	ditto.
Cal. Trade Association,	Secretary Mr. R. S. Thompson of London Buildings,	60 0 0	1 2 0	ditto.
F. H. Burkinyoung,	Loll Bazar, Calcutta, Musical Warehouse-keeper, ...	45 0 0	0 13 6	ditto.

জেমস জোজেফ ফ্লুরি সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ১৸৶ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
শ্যামচন্দ্র ঘোষ ...	কলিকাতা পুরাণ চীনাবাজার দোকানদার ...	৩০০৲	৫ ॥৶	মঞ্জুর হইল
গঙ্গারাম ঘোষ ...	ঐ	৬০৲	১৶	ঐ
শ্রীধর বসু কোং ...	ঐ	৮৭৲	১ ॥৶১	ঐ
মধুসূদন শূর কোং ...	ঐ	১৭৭৲	৩ ৷৴ ১	ঐ
রামনারায়ণ সেন ...	ঐ লালবাজার বণিক	৩৬৪৲	৬৸/ ১	ঐ
জান লাকষ্টিন ...	ঐ ক্লাইব ষ্ট্রিট সওদাগর	২৫৬৲	৪৸৯	ঐ
জে ডবলিউ রাবর্টস ...	ঐ কমিসান এজেন্ট	৬৬৲	১৶১০	ঐ
জি এস ডিক	ঐ ফেরলি প্লেস শরাবওয়ালা	৫১৯৲	৯ ॥৴৯	ঐ
এল এচ বোডিলিয়ো ...	ঐ গবর্ণমেন্ট প্লেস	১০০৲	১৸৶	ঐ
পি মনিয়ট	ঐ কসাইটোলা সওদাগর	২৩৮৬৲	৪৪ ॥৴৯	ঐ
পি ওভিয়র	ঐ বন্দুকওয়ালা	১৭৩৲	৩৶১০	ঐ
জান ফোন্টেন ...	ঐ ধর্ম্মতলা ইণ্ডিয়া গেজেটের মালিকের নিমিত্তে	৩০০৲	৫ ॥৶	ঐ
ক্রটেণ্ডেন মাকিলপ কোং	ঐ রাণীমুদির গলির জনবুল প্রেসের সাবেক মালিকের নিমিত্তে	৭৮৲	১ ৷৴৫	ঐ
পাদরি এচ পিয়র্স ...	ঐ সরকুলার রোড বাপটিষ্ট মিসন প্রেসের নিমিত্তে	৪৯৭ ।০	৯৶৬	ঐ
ঐ	কলিকাতা স্কুলবুক সোসৈটির নিমিত্তে ...	৫১৩৲	৯ ৷৴১০	ঐ
নসিমুদ্দীন	ঐ মীর্জাপুর দপ্তরী	১৩০৲	২ ৷৴	ঐ
মদন দাস	ঐ শাকারী টোলা ছাপাওয়ালা ...	৮০০৲	১৫৲	ঐ
টি অষ্টেন	ঐ লালবাজার কেতাবওয়ালা ...	৫১৪ ।৶৩	৯ ।৶৫	ঐ
এন রাবর্টসন ...	ডোমটোলা কেতাবওয়ালা	১০০৲	১৸৶	ঐ
রামলাল ঘোষ ...	কলিকাতা কেরাণী	১৪০৲	২ ॥৶	ঐ
জান গিলমোর ...	ঐ ফেরলি প্লেস সওদাগর	৩৭০৲	৬৸৶	ঐ
টি এ শা সাহেব ...	চাটগাঁর জজ	২০০৲	৩৸০	ঐ
জে বি টাসিন ...	কলিকাতা চৌরঙ্গী সরবেয়র ...	৩৮৲	॥৴৬	ঐ

জেম্স জোজেফ ফুরি সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ১৸৴ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
ক্রে রো	কলিকাতা বৌবাজার	৫৮৲	১/৬	মঞ্জুর হইল
৫৮ পল্টনের কেতাব সোসৈটির এজেন্ট কার্গিসন কোং ...	ঐ ফোর্টপ্লেস	৫৯৲	৸৴৯	ঐ
কাপ্তান বি ব্রেক ...	কটকের পদাতিক সৈন্যের ১৪ পল্টন ...	৬৩৲	১৶১০	ঐ
এফ ডি বেলো ...	কলিকাতা রাণীমুদীর গলি ঘাটের তত্ত্বাবধারক	৬১ ।০	১৶৪	ঐ
ই আর বারওয়েল ...	আলীপুর রাজস্বের কমিসানর	২৫৪ ।/৯	৪৲৩	ঐ
জে বেল ..	কষ্টম হৌসে সমুদ্রপথে আমদানী দ্রব্যের তত্ত্বাবধারক	২১৲	।৶৩	ঐ
দেলপেরো সাহেবের এজেন্ট এফ লেব্রণ্ড	কলিকাতা মেকার্ফি গলি	১৮৮৶	৩ ॥৬	ঐ
জামস ডিসুজা কোং...	ঐ মিসন রো সওদা	৩৯০৮ ।৩	৭৩ ।৬	ঐ
এন গ্রান্ট ...	ঐ লালদীঘি কেতাবওয়ালা	১১৲	৶১০	ঐ
নবকৃষ্ণ ধর ..	ঐ বড়বাজার সরকার	৩৬৲	॥৴৯	ঐ
এফ্ পরিবলুড ...	মীর্জাপুর নীলওয়ালা তাঁহার এজেন্ট এস স্কাম	৩৩৪৬৲	৬২৶৯	ঐ
সি এফ বনলিনসগি	কলিকাতা লালবাজার কেমিষ্ট ও ড্রুগিষ্ট ...	১০০০৲	১৮৸০	ঐ
কলিকাতার ট্রেড আসোসিএসন ...	সেক্রেটারী আর এস তামসন সাহেব লৌডন বিল্ডিং	৬০৲	১৶	ঐ
এফ এচ বর্ধি... ..	কলিকাতা লালবাজার	৪৫৲	৸৴৬	ঐ

ESTATE OF JOHN MARCADO.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. Co.'s 6 As. per 100 Sa. Rs.	
Bano Bebee, widow and Repres. of Golabdy Mistry, deceased, ...	Lower Circular Road, Calcutta, ...	195 8 0	0 11 8	Admitted.
Babooram Seal, ...	New China Bazar, ditto, Shop-keeper	50 3 0	0 3 0	ditto.
East India Co-operative Society, ...	Cossitollah, ditto, Mr. T. Smyth, Managing Member,	64 0 0	0 3 10	ditto.
Frith and Gordon, ...	Calcutta, Surgeons and Druggists, ...	1698 14 6	6 4 11	ditto.
Fyzoo ...	Free School, Calcutta, Kansamah, ...	30 0 0	0 1 10	ditto.
Gooroodoss Ghose, .	Jorasanko, ditto, Writer, ..	174 0 0	0 10 5	ditto.
Gourmohun Ghose, ...	Boitocauna, ditto, Butterman.	125 0 0	0 7 6	ditto.
Golluck Dutt.	Aherytollah, ditto, Shop-keeper, ...	120 0 0	0 7 2	ditto.
Gourmohun Dutt, ...	New Chowlhutta, ditto, Pedlar, ...	35 0 0	0 2 1	ditto.
Hurrochunder Tagore, ...	Chorebagan, ditto, Sircar. ..	1600 0 0	6 0 0	ditto.
Hypher and Co..	Durrumtollah, ditto, Cooks,...	155 0 0	0 9 3	ditto.
Jones, C. J.	Chowringee Lane, ditto. Writer, ...	90 6 0	0 5 4	ditto.
Mullin, J. L	Kerr's Lane, ditto, ..	560 13 7	2 1 8	ditto.
Mothoormohun Ghose, . .	Jorasanko ditto, ...	383 0 0	1 6 11	ditto.
Madub Burraul, and Ramun Burraul, and Ramdhun Mookerjee. . ..	Ditto, Sons, Heirs and Legal Repres. of Juggomohun Burraul, same place, Writers, ...	170 0 0	0 10 9	ditto.
Martin, Mrs. H.	Tiretta's Bazar, Calcutta, Pastry Shop, ...	22 14 0	0 1 5	ditto.
Middleton and Co., ...	Old Court House Street, ditto, Jewellers, ...	50 0 0	0 3 0	ditto.
Kistnomohun Chunder, ...	Aherytollah, ditto, Sircar, ..	325 0 0	1 3 6	ditto.
Noormahomed.	Bebee Copper's Lane, Mendy Bagan, ditto, Tailor, ...	125 0 0	0 7 6	ditto.
Palmer T. and P., ...	New China Bazar, ditto, Wine Merchants, ...	79 0 9	0 4 6	ditto

ESTATE OF JOHN MARCADO—*Continued.*

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	1st Divid. Co.'s 6 As. per 100 Sa. Rs.	
Peer Bux, ...	Kerr's Lane, Calcutta, Kansamah, ...	57 7 11	0 3 6	Admitted.
Radamadub Haldar, ...	Pattreaghattah, ditto, Writer,	1300 0 0	4 14 0	ditto.
Rameoomar Doss, ...	Mulunga, ditto, ...	160 0 0	0 9 7	ditto.
Robertson, M.	Baleaghaut Road, Suburbs of Calcutta, Trader,... ...	30 0 0	0 1 10	ditto.
Sutherland, P.	Boitaconnah, ditto, Register in the Military Board Office, ...	150 0 0	0 9 0	ditto.
Suntockloll and Kaderon Loll, ...	Burrabazar, ditto, Cloth Merchants, ...	64 0 0	0 3 10	ditto.
Samchund Turrupdar, ..	Old China Bazar, ditto, Tea ditto, ...	15 0 0	0 0 10	ditto.
Shaik Surrubly, ...	Royd Street, ditto Kidmutgar, ...	64 0 0	0 3 10	ditto.
Sookmoy Roy, ...	Free School Street, ditto, Matman, ...	23 0 0	0 1 5	ditto.
Swinhoe, T. B. & J. H. ..	Council House Street, ditto, Attornies at Law, ..	300 0 0	1 2 0	ditto.
Watkins, Cliff and Co., ...	Government Place, ditto, Tea Merchants, ...	50 0 0	0 3 0	ditto.

With reference to the foregoing Advertisements, if the Parties entitled to the above Dividends, will prove their claims before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining the respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

জান মাকেডো সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০ টাকার উপর কোং ।৶ আনার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
মৃত গোলাবেদি মিস্ত্রীর বিধবা ও প্রতিনিধি বেনু বিবি ...	কলিকাতা সরকুলর রোড	১৯৫।৷৴	৷৷৶৮	মঞ্জুর হইল
সাগুরাম শীল ...	ঐ নূতন চীনাবাজার দোকানদার	৫০৴	,,	ঐ
ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোঅপরেটিব সোসৈটি...	ঐ কসাইটোলা টি স্মিথ কার্য্যকারক ..	৬৪৲	৶১০	ঐ
স্মিথ এবং গার্ডিন ...	কলিকাতা চিকিৎসক ও ড্রগিষ্ট	১৬৯৮৸৴৬	৬।১১	ঐ
ফয়জু	কলিকাতা স্ক্রিকুলের খানসামা	৩০৲	৴১০	ঐ
গুরুদাস ঘোষ ...	ঐ জোড়াসাঁকো কেরাণি	১৭৪৲	৷৷৶৫	ঐ
গৌরমোহন ঘোষ ...	ঐ বৈঠকখানা মাখনওয়ালা	১১৫৲	।৴৬	ঐ
গোলোক দত্ত ...	ঐ আহীরীটোলা দোকানদার	১১০৲	।৶১	ঐ
গৌরমোহন দত্ত ...	নূতন চাউলহাটা পাইকার ...	৩৫৲	৶১	ঐ
হরচন্দ্র ঠাকুর ..	ঐ চোরবাগান সরকার	১৬০০৲	৬৲	ঐ
চাইফর কোং ...	ঐ ধর্ম্মতলা বাবুর্চি	১৫৫৲	৷৷৵৯	ঐ
সি জে জোনস ...	ঐ চৌরঙ্গী গলি কেরাণি	৯০৲	।৴৪	ঐ
জে এল মবিন ...	ঐ কার্স লেন	৫৬০৸৴৭	২৴৮	ঐ
মথুরমোহন ঘোষ ...	ঐ জোড়াসাঁকো	৩৮৩৲	১।৵১১	ঐ
মাধব বড়াল ও রামমোহন বড়াল ও রামধন মুখুয্যা ...	ঐ গঙ্গামোহন বড়ালের পুত্র ও উত্তরাধিকারী এবং প্রতিনিধি কেরাণি	১৭০৲	৷৷৶৯	ঐ
বিবি এচ মার্টিন ...	কলিকাতা তেরেটিবাজার রুটির দোকান ...	২২৸৴	৴৫	ঐ
মিডল্টন কোং ..	ঐ ওলড কোর্ট হৌস স্ট্রিট সোণার ...	৫০৲	৶	ঐ
কৃষ্ণমোহন চন্দ্র ...	ঐ আহীরীটোলা সরকার	৩২৫৲	১৶৬	ঐ
নূরমহম্মদ ...	ঐ বিবি কুপরের গলি মেন্দিবাগান দরজী ...	১২৫৲	।৶৬	ঐ
টি এবং পি পামর ...	ঐ নূতন চীনাবাজার শরাবওয়ালা	৭০৶৯	।৬	ঐ
পীর বক্স	ঐ কার্স লেন খানসামা	৫৭।৵১১	৶৬	ঐ
রাধামাধব হালদার...	ঐ পাতরিয়াঘাটা কেরাণি	১৩০০৲	৪৸৶	ঐ

জান মার্কেণ্ডো সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দেওয়া	সিক্কা টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর শোধ ।৶ আনার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
রামকুমার দাস	কলিকাতা মলঙ্গা … … …	১৬৲	॥৴৭	মঞ্জুর হইল
এম রাবর্টসন	কলিকাতা শঙ্করতলী বালিয়াঘাটার রাস্তা ব্যাপারী … … … …	৩০৲	৴১০	ঐ
পি মথরলাণ্ড	ঐ বৈঠকখানা মিলিটারী বোর্ড আফিসের রেজিষ্টর … … … …	১৫০৲	।৴	ঐ
শালুক লাল এবং কাদরন লাল	ঐ বড়বাজার কাপড়িয়া মহাজন … …	৬৪৲	৶১০	ঐ
শ্যামচাঁদ তুকপদার	ঐ পুরাণ চীনাবাজার চার সওদাগর …	১৫৲	৴১০	ঐ
শেক সরাবদি	ঐ রাইড ষ্ট্রিট খিদমৎগার … …	৬৪৲	৶১০	ঐ
সুখময় রায়	ঐ ফ্রিস্কুল ষ্ট্রিট দপ্তরালা … …	১৯৲	৴৫	ঐ
টি বি এবং জে এচ মুইরহেড	ঐ কৌন্সেল ষ্ট্রিট উকীল …	৩০০৲	১৴	ঐ
গ্রাটকিন্স ক্লিফোর্ড	ঐ গবর্ণমেণ্ট প্লেস চার সওদাগর … …	৫০৲	৶	ঐ

উপরের উক্ত ইন্সল্বেণ্টের উপলক্ষে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ডপাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিযুক্ত আসৈনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপনং দাওয়া সাব্যস্ত করেন তবে ঐ টাকা আদালত হইতে বাহির করিতে পূর্ব্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় ঐ ডিবিডেণ্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে ঐ আসৈনি সাহেব তাঁহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

[*Government Gazette*, 4th August, 1846.] [11]

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, AUGUST 11, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ১১ আগষ্ট।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 19.

From, the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ———

1st. As the 28th of September next, one of the latest dates for the payment of arrears of Revenue under Act I. of 1845, falls within that portion of the Dusserah Vacation commencing with the 25th of September, and ending with the 2nd of October following, during which the offices of the several Collectors will be closed, I am desired by the Sudder Board of Revenue to intimate that the first open day after the expiration of the Holidays, viz. the 3rd of October, should be taken as the latest date of payment in lieu of the 28th of September preceding.

2nd. On the same principle whenever any of the latest dates of payment falls on a Sunday or other close Holiday, the first open day thereafter should be taken to be the latest date.

3rd. You are referred also to the Board's Circular No. 18, dated the 23rd August, 1845. As the Civil Courts will be closed from Thursday the 17th September to Thursday the 22nd of October, the Notification to be affixed in the Court of the Judge of the district should not be issued until the opening of the Courts on Friday the 23rd of October.*

(Signed) G. PLOWDEN,

Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, the 3rd August, 1846.

* Vide Sect. 6, Act I. 1845.

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকুলর অর্ডর।

১৯ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

১৮৪৫ সালের ১ আইনানুসারে মালগুজারীর বাকী আদায়ের নিমিত্তে যে২ শেষ দিবস নিরূপণ আছে তাহার মধ্যে এক দিবস অর্থাৎ আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ২৮ তারিখ দশহরার বন্দের দিবসের মধ্যে পড়িবেক ঐ পরব সেপ্টেম্বর মাসের ২৫ তারিখঅবধি অক্টোবর মাসের ২ তারিখপর্য্যন্ত থাকিবেক এবং সেই সকল দিবসে কালেক্টর সাহেবের কাছারী বন্দ হইবেক অতএব সদর বোর্ড রেবিনিউর হুকুমক্রমে জানাইতেছি যে ঐ মালগুজারীর বাকী আদায়ের নিমিত্তে শেষ দিবস সেপ্টেম্বর মাসের ২৮ তারিখ ধার্য্য না হইয়া বন্দের পরে যে দিবসে কাছারীর কার্য্য পুনর্ব্বার আরম্ভ হয় অর্থাৎ অক্টোবর মাসের ৩ তারিখ ধার্য্য হইবেক।

২। সেই নিয়মানুসারে মালগুজারীর বাকী আদায়ের শেষ দিবস যদি রবিবার কি অন্য কোন পরবের বন্দের দিন হয় তবে তাহার পরে যে প্রথম দিবসে কাছারীর কার্য্য আরম্ভ হয় সেই দিবস মালগুজারী আদায়ের শেষ দিবস ধার্য্য করা যাইবেক।

৩। বোর্ডের ১৮৪৫ সালের ২৩ আগষ্ট তারিখের ১৮ নম্বরী সরকুলর অর্ডরের বিষয়ে তোমার প্রতি মনোযোগ করিতে হুকুম হইতেছে। সকল দেওয়ানী আদালত সেপ্টেম্বর মাসের ১৭ তারিখ বৃহস্পতিবার অবধি অক্টোবর মাসের ২২ তারিখ বৃহস্পতিবারপর্য্যন্ত বন্দ হইবেক অতএব জিলার জজ সাহেবের কাছারীতে যে এস্তেহার লটকাইতে হয় সেই এস্তেহার ঐ সকল আদালত খোলা যাওনের দিন অর্থাৎ অক্টোবর মাসের ২৩ তারিখ শুক্রবারের পূর্ব্বে পাঠান উচিত নহে।* জি প্লৌডন। একটিং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ৩ আগষ্ট।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

* ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারা দেখ।

১৮৪৬ সালের সকলের দৃষ্টিগোচর পরীক্ষা।

১। প্রধান বৃত্ত্যাকাঙ্ক্ষিরদের এবং ১৮৪৪ সালের ১০ অক্টোবর তারিখের নির্দ্ধারণানুসারে যে ফর্দ্দ বৎসরে২ বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলে দিবার হুকুম আছে সেই ফর্দ্দেতে লিখিবার যোগ্য কর্ম্মাকাঙ্ক্ষিরদের ইমতিহান নীচের লিখিত তারিখে ও ঘন্টায় টৌনহালে হইবেক।

তারিখ।	বিষয়।	
সেপ্টেম্বর	প্রধান বৃত্তি।	দ্বিতীয় বৃত্তি।
১৬ বুধবার	সাধারণ শাস্ত্র বিদ্যা	ইঙ্গরেজী ব্যাকরণ।
১৭ বৃহস্পতিবার	পুরাবৃত্ত	পুরাবৃত্ত।
১৮ শুক্রবার	ক্ষেত্র পরিমাপক বিদ্যা	ক্ষেত্র পরিমাপক বিদ্যা।
১৯ শনিবার	পদার্থ বিদ্যা	গোলাধ্যায়।
২১ সোমবার	ইঙ্গরেজী এসে	অনুবাদ।
২২ মঙ্গলবার	বাঙ্গলা এসে	পাঠ।

পরীক্ষার কার্য্য প্রতিদিবস পূর্ব্বাহ্নে ঠিক দশ ঘন্টার সময়ে আরম্ভ হইয়া পাঁচ ঘন্টার সময়ে শেষ হইবেক ঐ সময়ে সকল উত্তর দাখিল করিতে হইবেক। কর্ম্মাকাঙ্ক্ষিরদের আপন২ স্থানে বৈশনইত্যাদি কার্য্যেতে বিলম্ব না হয় এইহেতুক তাহারদিগকে নিরূপিত সময়ের পোআ ঘন্টা থাকিতে উপস্থিত হইতে পরামর্শ দেওয়া যাইতেছে।

২। নীচের লিখিত যে২ সাহেবের নামের পার্শ্বে যে২ বিষয় লেখা আছে ঐ সাহেবেরা সেই২ বিষয়ের কাগজ অবিকল বৃত্তির নূতন নিয়মানুসারে প্রস্তুত করিবেন।

ইঙ্গরেজী বৃত্তি।

প্রধান।

ইঙ্গরেজী এসে......	শ্রীযুত সর হরবর্ট মাড়ক সাহেব।
শাস্ত্রবিদ্যা	শ্রীযুত অনরবিল সি এচ কামিরণ সাহেব।
পুরাবৃত্ত	শ্রীযুত সর হেনরি সিটন সাহেব ও শ্রীযুত ডি এলিয়েট সাহেব।
পদার্থ বিদ্যা	শ্রীযুত ডাক্তর এফ জে মৌআট সাহেব।
ক্ষেত্রপরিমাপক বিদ্যা	শ্রীযুত পাদরি এফ ফিসর সাহেব।
বাঙ্গলা ভাষার এসে কিম্বা	শ্রীযুত পাদরি কৃষ্ণমোহন বাঁড়ুয্যা।
কর্ম্মাকাঙ্ক্ষি চাহিলে লাটিন ভাষার এসে	শ্রীযুত অনরবিল সি এচ কামিরণ সাহেব।

দ্বিতীয় বৃত্তি।

ইঙ্গরেজী ব্যাকরণ ...	শ্রীযুত সি বীডন সাহেব।
গোলাধ্যায়	শ্রীযুত ই এ সামুয়েল্স সাহেব।
পুরাবৃত্ত	শ্রীযুত বি জে কলবিন সাহেব।
ক্ষেত্রপরিমাপক বিদ্যা	শ্রীযুত ডাক্তর এফ জে মৌআট সাহেব।
অনুবাদ	শ্রীযুত কাপ্তান জি টি মার্স্যাল সাহেব।

সংস্কৃত বৃত্তি।

প্রধান ও দ্বিতীয় (সকল বিষয়ে)	শ্রীযুত কাপ্তান জি টি মার্স্যাল সাহেব।

আরবী বৃত্তি।

প্রধান ও দ্বিতীয় ...	শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল রাইলি সাহেব।

৩। শাস্ত্রবিদ্যা ও পুরাবৃত্তের যে২ বিষয় ইমতিহানের নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের আগস্ট মাসে মনোনীত হইয়াছিল তাহা নীচে লেখা যাইতেছে। বর্ত্তমান বৎসরের ইমতিহানের সকল কাগজ তাহাহইতে প্রস্তুত হইবেক।

শাস্ত্রবিদ্যা।

গদ্য।

বেকনের নোবম অর্গানম ও জনসনের রাসেলাস ও রাসিলাস।

পদ্য।

মিলটনের "পারাডৈস লষ্ট" ও কৌপরের কাব্যের যে২ ভাগ রিচার্ডসন সাহেবের সিলেকস্যান পুস্তকের মধ্যে অর্পণ আছে তাহা। সেক্‌সপিয়রের নাটকের দ্বিতীয় রিচার্ড রাজার এবং চতুর্থ হেনরি রাজার প্রথম ও দ্বিতীয় ভাগ।

পুরাবৃত্ত।

ইঙ্গলণ্ড।

রাজমতান্তর কালাবধি বর্ত্তমান কালপর্য্যন্ত।

গ্রিস।

আদি বিবরণাবধি পিলোপোনিস্যন যুদ্ধপর্য্যন্ত (মিটফর্ড ও থর্লওয়াল সাহেবের গ্রন্থ)।

ভারতবর্ষ।

ওয়ারণ হেষ্টিংস সাহেবের আমলের আরম্ভঅবধি লার্ড কর্ণওয়ালিসের আমলের শেষপর্য্যন্ত রাজস্বসম্পর্কীয় ফলের প্রতি বিশেষ দৃষ্টি রাখিয়া মিল সাহেবের ব্রিটিস ইণ্ডিয়ার বিব[illegible] ৫ এবং ৬ গ্রন্থ। তাহার সঙ্গে বে[illegible]টস সাহেবের রাজস্বের মূল নিয়ম গ্রন্থ অধ্যয়ন হইবেক।

৪। এই পরীক্ষা পূর্ব্বাপেক্ষা অতিশয় গুরুতর হইয়াছে এবং পূর্ব্ববৎ কেবল গবর্ণমেণ্টের কালেজের ছাত্রেরা এ বিষয়ে প্রতিযোগী নহে অতএব পরীক্ষার ফল সম্পূর্ণরূপে ও যথার্থমতে ও বিনাপক্ষপাতে রিপোর্ট হয় এই বিষয়ে সাধারণ লোকের এবং গবর্ণমেণ্টের অতিশয় হৃদ্বোধ করণ আবশ্যক বিধায় নীচের লিখিত সাহেবেরা ছাত্রেরদের উত্তরের পরীক্ষা করিবেন।

শাস্ত্রবিদ্যা	শ্রীযুত অনরবিল সি এচ কামিরণ সাহেব।
পুরাবৃত্ত	শ্রীযুত সর হেনরি সিটন সাহেব ও শ্রীযুত ডি এলিয়েট সাহেব।
ক্ষেত্র পরিমাপক ও পদার্থ বিদ্যা	শ্রীযুত এ ডবলিউ কৃষ্টফর সাহেব।
লাটিন এসে	শ্রীযুত অনরবিল সি এচ কামিরণ সাহেব।
ইঙ্গরেজী এসে ...	শ্রীযুত জে ডবলিউ কলবিল সাহেব।
বাঙ্গলা এসে	শ্রীযুত পাদরি কৃষ্ণমোহন বাঁড়ুয্যা।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবেরা টৌন হালে এই পরীক্ষার কার্য্যের তত্ত্বাবধারণ করিবেন এবং সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তার শ্রীযুত হালিডে সাহেব ও শ্রীযুত ইয়ং সাহেব তাঁহারদের সাহায্য করিবেন বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী শ্রীযুত সি বীডন সাহেব পরীক্ষার কাল ব্যাপিয়া তথায় উপস্থিত হইবেন।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের শ্রীযুত সেক্রেটারী সাহেব হুগলীতে মহম্মদ মসিনের কালেজের সকল পরীক্ষার তত্ত্বাবধারণ করিবেন।

৫। শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের ১৮৪৪ সালের ১০ অক্টোবর তারিখের বিজ্ঞাপনানুসারে কর্ম্মাকাঙ্ক্ষিরদের নামের যে ফর্দ্দ বৎসরে২ গবর্ণমেণ্টকে দিবার হুকুম হইয়াছে সেই ফর্দ্দেতে লিখিবার যোগ্য কর্ম্মাকাঙ্ক্ষিরদের ইমতিহানের নীচের লিখিত বিধান সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে পুনর্ব্বার প্রকাশ হইতেছে।

১। যাহার আঠার বৎসরের কম কি তেইশ বৎসরের অধিক বয়স হয় এবং যে জন ইমতিহান দেওনের সময়ে গবর্ণমেণ্টের কোন এক কালেজের অথবা বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের স্বীকৃত কোন বিদ্যালয়ের ছাত্র না হয়

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১১ আগস্ট।]

সেই জন বার্ষিক রিপোর্টে আপন নাম লিখনের আকাঙ্ক্ষিরদের মধ্যে গণ্য হইতে পারে না। কর্ম্মাকাঙ্ক্ষি সকল লোকের আবশ্যক যে আপনারদের সদাচারিতার বিষয়ে সন্তোষজনক প্রমাণ দেয়।

২। প্রত্যেক জন কর্ম্মাকাঙ্ক্ষী গবর্ণমেণ্টের কোন কালেজের সম্পর্কীয় হউক কিম্বা বিশেষ বিদ্যালয়ের সম্পর্কীয় হউক ইঙ্গরেজী প্রধান বৃত্তি প্রাপণার্থ ছাত্রেরা বৎসরে২ যে ইমতিহান দিয়া থাকে তাহা দিবেক কিন্তু কর্ম্মাকাঙ্ক্ষী আপন ইচ্ছামতে এদেশীয় ভাষায় এসে অর্থাৎ রচনা না লিখিয়া লাটিন ভাষায় লিখিতে পারে।

৩। যোগ্যতার দুই সম্প্রদায় হইবেক। যাহারদের প্রধান বৃত্তি ভোগের শেষ বৎসর হইয়াছে অথবা যাহারদের নিতান্তই শেষ বৎসর হয় নাই কিন্তু তাহারদের বৃত্তি পাইবার যোগ্য হওন সময়ে বৃত্তি শূন্য থাকিলে এবং তাহারা তাহা পাইলে এক্ষণে ঐ বৃত্তির শেষ বৎসর হইত অথবা যাহারা কোন বিশেষ বিদ্যালয়ে দশ বৎসরপর্য্যন্ত বিদ্যা শিক্ষা করিয়াছে এবং ইমতিহানের প্রত্যেক বিষয়ে যত চিহ্ন নির্দ্দিষ্ট আছে তাহার চারি অংশের অন্যূন তিন অংশ পায় তাহারা প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইতে পারে। এবং ইঙ্গরেজী প্রধান বৃত্তি পাইবার নিমিত্তে যে২ বিষয়ে ইমতিহান দিতে হয় তাহার প্রত্যেক বিষয়ে নির্দ্দিষ্ট চিহ্নের অন্যূন অর্দ্ধ অংশ যাহারা পায় এমত অন্য সকল কর্ম্মাকাঙ্ক্ষী দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইবেক।

৪। ইমতিহানের সময়ে কৃতকার্য্য কর্ম্মাকাঙ্ক্ষিরদের গুণের তারতম্য বুঝিয়া তাহারা২ সম্প্রদায়ের প্রথম দ্বিতীয়াদি স্থানে স্থাপিত হইবেক।

৫। যাহারা কৌন্সেলের ফর্দ্দে নাম লেখাইতে আকাঙ্ক্ষা রাখে তাহারদের ইমতিহানে প্রতিযোগিতা করণের অনুমতি পাইবার পূর্ব্বে কোং ৫ টাকা ফিস দিতে হইবেক।

৬। যে কোন ছাত্র কৌন্সেলের ফর্দ্দেতে আপন নাম লেখাইবার যোগ্যতার প্রমাণ না দেয় সে তিনবারের অধিক ইমতিহান দিতে পারিবেক না এবং সেই প্রত্যেকবারের পূর্ব্বে তাহার উক্ত ফিস দিতে হইবেক।

৭। যে কর্ম্মাকাঙ্ক্ষির নাম ফর্দ্দেতে লেখা যায় সেই জন উচ্চ শ্রেণী পাইবার অভিপ্রায়ে পুনর্ব্বার ইমতিহান দিতে অনুমতি পাইবেক না।

৮। গবর্ণমেণ্টের ও বিশেষ বিদ্যালয়ের সকল কর্ম্মাকাঙ্ক্ষী স্পষ্টরূপে জানিবেক যে তাহারদের নাম ফর্দ্দেতে লিখিত হইলেই তাহারা নিতান্ত কর্ম্ম পাইবেক এমত নহে কেননা বিদ্যাতে নিপুণতা এবং সদাচারিতা ভিন্ন অন্যান্য গুণেরও আবশ্যক হইবেক।

৯। ইমতিহানের এই২ নিয়ম হইবেক এবং প্রথম ইঙ্গরেজী বৃত্তির যে হার ২ বিধিতে লেখা আছে তাহা এই।

বিদ্যার নানা শাখার বিষয়ে নানা প্রশ্ন বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের হুকুমানুসারে প্রস্তুত হইবেক এবং যে দিবসে ইমতিহান হইবেক তাহা উপযুক্ত সময় থাকিতে তাহারদের দ্বারা নিরূপণ হইবেক।

ছাত্রেরা এক কুঠরীর মধ্যে একত্র হইবেক তাহারদের কোন কেতাব বা কাগজ কি যাহাতে কিছু অবগত হইতে পারে এমত কিছু থাকিবেক না ইমতিহানের সময়ে তাহারদের পরস্পর কোন কথা বা লিখনপঠন হইবেক না এবং সেই নিমিত্তে তাহারা উপযুক্তমতে দূরে পৃথক২ হইয়া বসিবেক।

কোন সাহায্যবিনা তাহারদের সকল জিজ্ঞাসার উত্তর দিতে হইবেক এবং এসে লিখিতে হইবেক এবং তাহারদের কোন সাহায্য না হয় এতদর্থে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের এক জন কামরার মধ্যে থাকিবেন এবং সমস্ত ইমতিহানের কর্ত্তৃত্ব করিবেন।

যদি কোন কপট কর্ম্ম হয় বা তাহার উদ্যোগ হয় তবে অপরাধি ব্যক্তি ইমতিহানহইতে বহিষ্কৃত হইবেক এবং কৌন্সেলের সাহেবেরদের রিপোর্টের মধ্যে তাহার নাম লেখা যাইবেক না এবং সেই নিমিত্তে সে সরকারী কর্ম্মে নিযুক্ত হইবার অযোগ্য হইবেক।

প্রত্যেক প্রশ্নের গুরুত্বঅনুসারে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল তাহার মূল্যের একি প্রকার হার নিরূপণ করিবেন। যদ্যপি সেই প্রশ্নের ঠিক এবং সম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া যায় তবে সেই প্রশ্নের যত চিহ্ন নিরূপণ আছে তাহার সম্পূর্ণ সংখ্যা কৃতকার্য্য ছাত্র পাইবেক কিন্তু যদি তাহার অসম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া যায় তবে যেপর্য্যন্ত তাহা ঠিক ও পূর্ণ হয় তাহার হিসাব করিয়া সম্পূর্ণ চিহ্নের অংশ দেওয়া যাইবেক। কিন্তু ইমতিহানের সকল প্রশ্নের সমুদয়ে যত চিহ্ন নিরূপণ আছে তাহার অর্দ্ধেকপর্য্যন্ত যে ছাত্র না পায় সে প্রধান বৃত্তিভোগির তুল্য জ্ঞান হইতে পারিবেক না।

ইঙ্গরেজী ভাষাতে ছাত্রেরদের প্রধান বৃত্তি প্রাপণার্থে এই২ বিদ্যাতে নিপুণহওনের আবশ্যক।

ইঙ্গরেজী ভাষার রচনা। পদাকাঙ্ক্ষি ব্যক্তির ইঙ্গরেজী ভাষাতে উপযুক্তমতে এসে অর্থাৎ রচনা করিতে হইবেক।

পুরাবৃত্তের বিবরণ।—সাধারণ পুরাবৃত্তের প্রধান২ বিষয় তাহার জানিতে হইবেক এবং গ্রিক দেশ ও রূম ও ভারতবর্ষ ও ইঙ্গলণ্ড ও ইদানীন্তন ইউরোপের নব্য ইতিহাসের বিশেষ জ্ঞাত থাকিতে হইবেক প্রত্যেক বার্ষিক ইমতিহানে পুরাবৃত্তের শ্রেণীর বিষয়ে যে পরীক্ষা হইবেক তাহা পূর্ব্ব বৎসরে বা ১৫ জুন তারিখে কি তাহার পূর্ব্বে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবেরা জ্ঞাত করিবেন।

সাধারণ বিদ্যা। প্রধান২ গ্রন্থকর্ত্তারদের গ্রন্থহইতে মনোনীতকরা গদ্য ও পদ্যের প্রকরণের অর্থ করিতে হইবেক। উত্তর কালে আগামি বৎসরের নিমিত্ত যে গ্রন্থহইতে সেইমত প্রকরণ বাচনী হইবেক তাহা প্রত্যেক বার্ষিক ইমতিহানের অন্যূন এক বৎসর পূর্ব্বে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবেরা ধার্য্য করিবেন।

ক্ষেত্রপরিমাণাদি বিদ্যা। বীজগণিত বিদ্যায় পিকক সাহেবের গ্রন্থ জ্ঞাত থাকিতে হইবেক এবং উড সাহেবের বীজগণিত বিদ্যার "অনুমান" এই বিষয়ের অধ্যায় জ্ঞাত থাকিতে হইবেক। ইউক্লিডের প্রথম চারি গ্রন্থ এবং পঞ্চম গ্রন্থের পঞ্চম ব্যাখ্যা এবং ষষ্ঠ গ্রন্থ এবং একাদশ গ্রন্থের ২১ প্রস্তাব এবং হাইণ্ড ও স্নোবল ও উডহৌসের রচিত প্লেন এবং স্ফেরিকাল ত্রিকোণ পরিমাপক বিদ্যা এবং কোনিক সেকশ্যন্স।

পদার্থ বিদ্যা। পশ্চাৎ লিখিত * গ্রন্থে যেরূপ জ্যোতির্বিদ্যা ও শিল্পবিদ্যা ও দ্রবদ্রব্যের নিরূপক ও বায়ুনিরূপক বিদ্যা ও দৃষ্টিনিরূপক বিদ্যার জ্ঞান থাকে সেইরূপ তাহারদের থাকিবেক অর্থাৎ হর্সল সাহেবের পদার্থ বিদ্যার অধ্যয়নবিষয়ক ভূমিকা এবং বিবি সমরবিলের প্রকৃতির বিদ্যার সম্বন্ধ এই দুই গ্রন্থ যাহাতে উত্তমরূপে বুঝিতে পারে সেইপর্য্যন্ত উপরের উক্ত গ্রন্থ পাঠ করিতে হইবেক। এবং কর্ম্মণ্য বিদ্যাপ্রতিপোষক সোসৈটির প্রকাশিত গ্রন্থের মধ্যে ক্ষেত্রপরিমাণ ও প্রকৃতিসম্পর্কীয় ভূগোলীয় বিদ্যা জানিতে হইবেক।

এতদ্দেশীয় এসে। এতদ্দেশীয় ভাষাতে উপযুক্ত এসে অর্থাৎ রচনা লিখিতে হইবেক।

৬। এই সকল রিপোর্ট পাইলে পর যত শীঘ্র সাধ্য সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার ও বিতরণ হইবার নি-

* ব্রিক্লি সাহেবের জ্যোতির্বিদ্যা গ্রন্থ কিম্বা কর্ম্মণ্য বিদ্যা প্রতিপোষক সোসৈটির পদার্থবিদ্যার পুস্তকের মধ্যে জ্যোতির্বিদ্যা। এবং শিল্পবিদ্যাবিষয়ে হিউএল সাহেবের পুস্তক ও দ্রবদ্রব্যনিরূপক বিদ্যাবিষয়ে উএব্‌ষ্টর সাহেবের পুস্তক ও দৃষ্টিনিরূপক বিদ্যাবিষয়ে কেল সাহেবের পুস্তক এবং বায়ুনিরূপক বিদ্যা বিষয়ে কর্ম্মণ্য বিদ্যা প্রতিপোষক সোসৈটির গ্রন্থ।

[*Government Gazette*, 11th August, 1846.]

যিরে বৃত্তিবিষয়ক প্রশ্ন এবং ইঙ্গরেজী বিদ্যা ও পুরাবৃত্ত বিষয়ক সর্ব্বাপেক্ষা অত্যুত্তম উত্তর ও অত্যুত্তম এসে ছাপা হইবেক।

গবর্ণমেন্টের কালেজ ভিন্ন অন্যান্য স্থানের বৃত্ত্যাকাঙ্ক্ষিরদের অতিউত্তম২ উত্তরও ছাপা হইবেক।

প্রত্যেক বিষয়েতে যে২ উত্তর দেওয়া যায় তাহা অনায়াসে শ্রেণীপূর্ব্বক সাজান যায় ও পরীক্ষা করা যায় এই অভিপ্রায়ে সকল বৃত্ত্যাকাঙ্ক্ষির প্রতি হুকুম হইতেছে যে কাগজের কেবল এক দিগে আপনং উত্তর লেখেন এবং এক ফর্দ্দ কাগজে এক জিজ্ঞাসার অধিক উত্তর না লেখেন।

উক্ত বিধানক্রমে যে২ উত্তর লেখা না যায় তাহা অগ্রাহ্য হইবেক।

বিদ্যাধ্যাপনের শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেন্ট ও কৌন্সেলের হুকুমক্রমে। এফ জে মৌআট। সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৬। ২০ জুলাই।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেন্টের ইশ্‌তিহার।

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

এস্তেহারনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা যশর।

জানান যায় যে শহর কলিকাতা ইত্যাদিনিবাসি কোনং ভূম্যধিকারিরা আপনং ভূম্যাদির রাজস্ব সম্ব মোক্তারের দ্বারা দাখিল করণ ব্যতিরেকে তাহার বেঙ্ক নোট ও কোম্পানির কাগজ লেফাফা মধ্যে বন্দ করিয়া কালেক্টর সাহেবের বরাবর প্রেরণ করিয়া থাকে এ অতিঅন্যায় ও রীতির বিপরীত অতএব এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে আগামি কালে কেহ রাজস্বের কোন টাকা উপরোক্ত প্রকারে নোটাদি দ্বারা প্রেরণ না করে যদি করে তবে তাহা পঁহুছার কোন ব্যতিক্রম হইয়া সময় শিরে খাজানাতে জমা না হওয়া জন্য কোন ভূমি নীলাম হইলে কালেক্টর সাহেব তাহাতে দায়ী ও দোষী হইবেন না ও তজ্জন্য কেহ কোন দাওয়া করিতে পারিবেন না এবং পারিলেও গ্রাহ্য হইবেক না ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ৩০ জুলাই। R. HAMPTON, *Offg. Collector.*

INSOLVENT COURT. যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of the Petition of BENJAMIN RICHARDS, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in the above matter on and bearing date the fourth day of August instant, it was ordered that personal service of notice of the day appointed for hearing the matters of the Petition of the said Insolvent filed on the seventeenth day of June last, is dispensed with, in respect to all the former Creditors of the said Insolvent, whose names are inserted in the Schedule of the said Insolvent filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, on the twenty-ninth day of June last, and further notice is given, that Saturday, the fifth day of September next, is the day appointed for the hearing of the matters of the said Petition of the said Insolvent. W. H. OWEN,

Attorney for the said Insolvent.

Calcutta, 4th August, 1846.

In the matter of DAVID CLARK, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that pursuant to an order of the Insolvent Court, bearing date the 1st day of August instant, the Schedule filed by the said Insolvent has been amended and can be referred to by any Creditor in the Office of the Chief Clerk of the said Court. SHAW and LYONS,

Insolvent's Attornies.

Calcutta, 8th August, 1846.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

যোত্রহীন।

বেঞ্জামিন রিচার্ডস সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান আগষ্ট মাসের ৪ তারিখে উক্ত আদালতের হুকুম হইয়াছিল যে গত জুন মাসের ২৯ তারিখে উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় উক্ত যোত্রহীনের যে তফসীল দাখিল হইয়াছে তাহার মধ্যে পূর্ব্বকার যে সকল মহাজনেরদের নাম লেখা যায় তাহারদিগকে গত জুন মাসের ১৭ তারিখে দাখিলহওয়া উক্ত যোত্রহীনের দরখাস্তের শুনানির নিরূপিত দিবসের বিষয়ে এত্তেলা দেওয়া না যায়। আরো সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৫ তারিখ শনিবারে উক্ত যোত্রহীনের উক্ত দরখাস্তের মর্ম্ম শুনা যাইবেক।

ডবলিউ এচ ওএন।

উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ৪ আগষ্ট।

যোত্রহীন

ডেবিড ক্লার্ক সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান আগষ্ট মাসের ১ তারিখের যোত্রহীন আদালতের হুকুমানুসারে উক্ত যোত্রহীন যে তফসীল দাখিল করেন তাহা শুধরাইয়াছেন উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় মহাজনেরা সেই তফসীল দেখিতে পারেন।

শা এবং লায়ন্স।

উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ৮ আগষ্ট।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্‌তিহার।

রিসিবর আফিস।

জয়চন্দ্র পালচৌধুরী বাদী

কৃষ্ণকিশোর নেউগী দিগর প্রতিবাদী

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে তালুকাতের ইজারার ডাক অদ্য তারিখে না হইয়া আগামি ১২ আগষ্ট বুধবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় হইবেক।

রিসিবর আফিস ৮ আগষ্ট ১৮৪৬ সাল।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১১ আগষ্ট।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

In the matter of WOOMACHURN SEIN, late of Amratullah Lane, in the Town of Calcutta, and Factory of Fort William in Bengal, Merchant, and Trader, and now residing at Bellyaghattah, in the District of the Twenty-four Purgunnahs and in the Province of Bengal.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the eighteenth day of September instant, it was adjudged that the Petition of Goluckchunder Paul, a creditor of the said WOOMACHURN SEIN, presented to this Court, in the above matter was true, and that the said Woomachurn Sein had committed an Act of Insolvency, under the Provisions of the Statute Ninth, George IV. Cap. 72, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," and it was also in and by another order of the same date, and made in the same matter, ordered that Robert O'Dowda, Esquire, be and he was thereby appointed the Assignee of the Estate and Effects of the said Woomachurn Sein.

P. PEARD, *Attorney for the Petitioning Creditor.*

পূর্ব্বে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম কুঠী ও কলিকাতা নগরনিবাসি সওদাগর ও ব্যবসারী এইক্ষণে বঙ্গদেশের জিলা চব্বিশপরগনার বেলিয়াঘাটা নিবাসি উমাচরণ সেনের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ১৮ তারিখে এই বিষয়ে নির্দ্ধারণ হইল যে উক্ত উমাচরণ সেনের মহাজন গোলোকচন্দ্র পাল যে আরজী দাখিল করেন তাহা সত্য এবং উক্ত উমাচরণ সেন দেউলিয়া (যোত্রহীন) বটেন ও ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বর্ষের ৭২ অধ্যায়ের লিখিত আইন দ্বারা উপকার পাইতে পারেন। আরো সেই বিষয়ে হুকুম হইল যে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব উক্ত উমাচরণ সেনের মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে নিযুক্ত হন। তিনি তদনুসারে নিযুক্ত হইলেন।

পি পিয়র্ড। দরখাস্তকারি মহাজনের উকীল।

NOTICE is hereby given that by an order made in the matter of the Petition of GEORGE ABBERT SHEPPARD, an Insolvent, on the 22d day of September instant, it was ordered, that unless cause be shewn to the contrary on Saturday, the 17th day of October next, the said Insolvent be for ever discharged from all liability, whatsoever, for or in respect of the several debts due from him to the following persons: that is to say, Messrs. Jardine Skinner and Company, Susteechurn Paul, Collypersaud Sain and Company, Muthoormohun Roy, Messrs. Winser and Company, Bissonauth Law and Company, Tarreychurn Nundy, Guddadhur Moitry, Bhoyrub Dhur, Captain Burt, Messrs. R. J. R. Campbell and Company, Radamohun Doss, John Davidson Smith, Sumboochunder Day, P. Newville, R. Williamson, R. Ball, J. Stacy and Company, J. Holmes, Peter Depenning, J. Lee, Currie and Company, Bright and Company, Bathgate and Company, Messrs. Ostell and Lepage, Samuel Smith and Company, D. Wilson and Company, Francis Smith, Jones, Allan and Company, Ranken and Company, Crump, Scholh and Company, Thacker and Company, R. S. Thomson and Company, S. M. Shurcore, T. E. Toomson, Pittar and Company, Tarreeneechurn Coomar, Kistnomohun Roy, Golaum Gous, Hullodhur Sadkhan, Jhoroo Sircar, Wyhud Butcher, Bhuggobuttychurn Ghuttuck, Ramchunder Goohee, Hurrischunder Bose, R. B. Rada, Goculchunder Daw, Goluck Doss, Gooroopersaud Shaw, S. Powell, Gillanders, Arbuthnot and Company, J. A. Burkinyoung, Judge and Burkinyoung, Chundeechurn Dutt, Muddoosooden Mookerjee, Kallachaund Banerjee, Maunbchunder Chatterjee, Surroopchunder Dutt, Collymohun Mookerjee, Kistomohun Bhuttacharjee, Benjit Peon, Bachu Peon, Ghunda Peon, Sarmut Sing, Jamadar Durwan, Balmunt Sing Durwan, Bindabun Sing Duptury, Luscurree Cooly, Mr. John Dacosta, Messrs Walker, Ireland and Company, Ludovick Carmichael, C. J. Pittar, Joseph Patten, F. W. Browne, Messrs. Apcar and Company, Stephen Powell, and Messrs. Hedger and Smalley.

Calcutta, 24th September, 1846. JUDGE and BURKINYOUNG, *Insolvent's Attornies.*

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে যোত্রহীন জর্জ আবর্ট শেপার্ড সাহেবের বিষয়ে বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ২২ তারিখে হুকুম হইয়াছিল যে আগামি অক্টোবর মাসের ১৭ তারিখ শনিবারে বিপরীত কারণ দর্শান না গেলে তিনি নীচের লিখিত মহাশয়েরদের যে কর্জ ধারেন তাহার সমস্ত দায়হইতে সম্পূর্ণরূপে মুক্ত হইবেন বিশেষতঃ জার্ডিন স্কিনর কোং, স্বস্তিচরণ পাল, কালীপ্রসাদ সেন কোং, মথুরমোহন রায়, উইন্সর কোং, বিশ্বনাথ লা কোং, তারিণীচরণ নন্দী, গদাধর মৈত্রি, ভৈরব ধর, কাপ্তান বর্ট, আর জে আর কাম্বেল কোং, রাধামোহন দাস, জান ডেবিডসন স্মিথ, সম্ভুচন্দ্র দে, পি নিউবিল, আর উলিয়মসন, আর বল, জে ষ্টেসি কোং, জে হোম্স, পিটর ডিপেনিং, জে লি, করি কোং, ব্রাইট কোং, বাথগেট কোং, অষ্টেল ও লাপেজ, সামুএল স্মিথ কোং, ডি উইলসন কোং, ফ্রান্সিস স্মিথ, জোন্স আলান কোং, র‍্যাঙ্কেন কোং, ক্রম্প শর্ণ কোং, থাকর কোং, আর এস তামসন কোং, এস এম শরকোর, টি ই তামসন, পিটার কোং, তারিণীচরণ কুমার, কৃষ্ণমোহন রায়, গোলাম গৌস, হলধর সাধুখাঁ, নরু সরকার, ওয়াহেদ কসাই, ভগবতীচরণ ঘটক, রামচন্দ্র গুঁই, হরিশ্চন্দ্র বসু, আর বি রাধা, গোকুলচন্দ্র দাঁ, গোলোক দাস, গুরুপ্রসাদ শা, এস পৌয়েল, গিলাণ্ডস আর্বথনট কোং, জে এ বর্কিণ্যং, জজ ও বর্কিণ্যং, চণ্ডীচরণ দত্ত, মধুসূদন মুখুয্যা, কালাচাদ বাড়ুয্যা, মাধবচন্দ্র চাটুয্যা, সরূপচন্দ্র দত্ত, কালীমোহন মুখুয্যা, কৃষ্ণমোহন ভট্টাচার্য্য, বৈকুণ্ঠ পেয়াদা, বেচু পেয়াদা, ঘনদা পেয়াদা, সামন্ত সিং, জমাদার দরওয়ান, বলবন্ত সিং দরওয়ান, বৃন্দাবন সিং দফুরী, লশ্করী কুলী, জান ডাকষ্ট, ওয়াকর আইর্লেণ্ড কোং, লুদবিক কার্মিকেএল, সি জে পিটার, জোজেফ পাটন, এফ ডবালউ ব্রোণ, আপকার কোং, ষ্টিবেন পৌয়েল, এবং হেজর ও স্মালি।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ২৪ সেপ্টেম্বর। জজ ও বর্কিণ্যং। যোত্রহীনের উকীল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৯ সেপ্টেম্বর।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান মার্শমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

সুরে বাঙ্গলার ডিপুটী গবর্নর বাহাদুর রাখেন হয় কিম্বাত আদায়ের মেয়াদ গতে যে নীলাম উপস্থিত হইবেক তাহার নিরূপিত মেকদার বৃদ্ধি করিয়া বিক্রয় করিবেন অথবা ঐ নিমিত্তে এক স্বতন্ত্র নিলাম মোকরর করিয়া বিক্রয় করিবেন।

একরারনামা।

উপরের লিখিত ইংরাজ ও ফরাশ জাতির মধ্যে একরারনামার ষষ্ঠ প্রকরণে আফিমের তেজারতের বিষয়ে উভয় সম্মত হইলেন যে আফিমের প্রত্যেক নীলামের কালে ফরাশের বাদশাহের এজেন্ট সাহেবান কিম্বা তাঁহারদিগের তরফ যে ব্যক্তি নিযুক্ত হইবেন তিনি যত সিন্দুক আফিম লইতে প্রার্থনা করিবেন তত দেওয়া যাইবেক কিন্তু প্রত্যেক বৎসর ৩০০ সিন্দুকের অধিক লইতে পারিবেন না যে নীলামে আফিম লইবেন সেই নীলামের গড় দরে লইতে হইবেক আর কোন এক দফা যে মেকদার আফিমের দরখাস্ত করিবেন যদ্যপি ফরাশের বাদশাহের এজেন্ট সাহেবান মেয়াদ মধ্যে তাহা খালাস না করেন তবে সেই আফিম উপরের লিখিত ৩০০ সিন্দুকের মধ্যে বাদ পড়িবেক আফিম লইবার দরখাস্ত কলিকাতার গবর্নর জেনরল বাহাদুরের নিকট গবর্ণমেন্ট গেজেট খবরের কাগজে বিক্রয়ের এস্তেহার দেওনের পর ৩০ দিবসের মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক।

বিমোজীব হুকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

INSOLVENT COURT. যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of ISAAC JOSEPH, late of Amratullah Lane, in the Town of Calcutta, River Merchant, and now a Prisoner for debt confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c., are appointed to be heard by the said Court, on Monday, the ninth day of November next.

The names of the creditors of the said ISAAC JOSEPH, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any creditor may refer.

No. 1, Banstullah Lane, Calcutta, 23rd September, 1846. MARSHALL and WALLER, *Insolvent's Attornies.*

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে শহর কলিকাতার আমড়াতলা গলিনিবাসি আইজেক জোজেফ জলপথের সওদাগর যিনি এক্ষণে কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত চতুর্থ জর্জনামক রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম দেনাদারের উপকারার্থে হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধার জন্য প্রার্থনা করেন ঐ দরখাস্ত শ্রবণ জন্য আগামি সোমবার ৯ নবেম্বর দিবস ঐ আদালতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

ঐ আইজেক জোজেফের মহাজনদিগের নাম এক ফর্দ্দে নির্দ্দিষ্ট করিয়া তাঁহার দরখাস্তের সম্বলিত ঐ আদালতের প্রধান ক্লার্কের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দফ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন।

নং ১ বাঁশতলার গলি কলিকাতা ২৩ সেপ্টেম্বর ১৮৪৬। মারসাল এণ্ড ওয়ালর। অক্ষম ঋণির উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of MEER HINGGUN KHANSAMAH, late of Jaun Bazar, in the Town of Calcutta, Khansamah, and now a Prisoner for debt confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, &c., are appointed to be heard by the said Court, on Saturday, the seventh day of November next.

The names of the creditors of the said MEER HINGGUN KHANSAMAH, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer. No. 1, Banstullah Lane, Calcutta, 23rd September, 1846.

MARSHALL and WALLER, *Insolvent's Attornies.*

সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে শহর কলিকাতার জানবাজারনিবাসি মির হিঙ্গন খানসামা যিনি এক্ষণে কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত চতুর্থ জর্জনামক রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম দেনাদারের উপকারার্থে হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধার জন্য প্রার্থনা করেন ঐ দরখাস্ত শ্রবণ জন্য আগামি শনিবার ৭ নবেম্বর দিবস ঐ আদালতে নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

ঐ মির হিঙ্গন খানসামার মহাজনদিগের নাম এক ফর্দ্দে নির্দ্দিষ্ট করিয়া তাঁহার দরখাস্তের সম্বলিত ঐ আদালতের প্রধান ক্লার্কের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় সেই দফ্তরখানায় গিয়া দেখিবেন।

নং ১ বাঁশতলার গলি কলিকাতা ২৩ সেপ্টেম্বর ১৮৪৬। মারসাল এণ্ড ওয়ালর। অক্ষম ঋণির উকীল।

[*Government Gazette, 29th September*, 1846.]

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, AUGUST 25, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ২৫ আগষ্ট।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

THE 1ST AUGUST, 1846.

The following Extract from the proceedings of the Honourable the President of the Council of India in Council, in the Legislative branch of the Home Department, under date the 1st August, 1846, is published for general information:

Read a second time the Draft of a proposed Act, dated the 7th January 1846, and published in the *Bengalee Government Gazette* of the 3d February 1846, for the establishment and maintenance of boundary marks in the North-Western Provinces of Bengal.

Resolution.—The Honourable the President in Council resolves, that the following Amended Draft on the subject be published for general information :

ACT No. —— OF 1846.

An Act for the establishment and maintenance of boundary marks in the North-Western Provinces of Bengal.

Whereas it is desirable with a view to the better definition and security of landed property, the prevention of encroachments and disputes, and the identification of lands assessed to, or exempted from, the Public Revenue, that provision should be made for the establishment and maintenance of permanent marks to distinguish the boundaries of Fields or Estates :

I. It is hereby enacted, that it shall be lawful within the Territories subject to the Government of the North-Western Provinces of Bengal, for Collectors of Land Revenue, or persons exercising the powers of Collector, or such Revenue Officers

[*Government Gazette, 25th August,* 1846.]

আইনের মুসাবিদা।

কোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সাল ১ আগষ্ট।

ভারতবর্ষের কৌন্সেলের শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেণ্ট সাহেব হজুর কৌন্সেলে দেশীয় ডিপার্টমেণ্টের লেজিসলেটিব সিরিশ্তায় ১৮৪৬ সালের ১ আগষ্ট তারিখে যে কার্য্য করেন তাহার পশ্চাৎ লিখিত বিবরণের চুম্বক সকল লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

উত্তর পশ্চিম প্রদেশে সীমাস্থ চিহ্ন স্থাপনের এবং রক্ষা করণের বিষয়ি ১৮৪৬ সালের ৭ জানুআরি তারিখের প্রস্তাবিত আইনের যে মুসাবিদা ১৮৪৬ সালের ৩ ফেব্রুআরি তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটে প্রকাশ হয় তাহা দ্বিতীয়বার পাঠ করা গেল।

নির্দ্ধারণ।

শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেণ্ট সাহেব হজুর কৌন্সেলে নির্দ্ধারণ করিয়াছেন যে ঐ বিষয়ের আইনের নীচের লিখিত শুধরা মুসাবিদা সকল লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সাল——আক্ট।

বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্টের অধীন পূর্ব্ব পশ্চিম প্রদেশে সীমাস্থ চিহ্ন স্থাপনের এবং রক্ষা করণের বিষয়ি আইন।

যেহেতুক ভূমি সম্পত্তির পূর্ব্বাপেক্ষা উত্তমরূপে নিশ্চয় করণের এবং তাহার নির্ব্বিঘ্নতার নিমিত্তে এবং আক্রমণ ও বিরোধ নিবারণের এবং সকর কিম্বা নিষ্কর ভূমি চিনিবার অভিপ্রায়ে ক্ষেত্র অথবা মহালের সীমা নির্দ্দিষ্ট করণার্থ চিরস্থায়ি চিহ্ন স্থাপন করিতে এবং রক্ষা করিতে নিয়ম করা উচিত বোধ হইয়াছে

১ ধারা। অতএব ইহাতে হুকুম হইল যে উত্তর পশ্চিম প্রদেশের গবর্ণমেণ্টের শাসিত দেশের মধ্যে ভূমির রাজস্বের কালেক্টর সাহেব অথবা কালেক্টরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত ব্যক্তি অথবা রাজস্বের যে কর্ম্মকারকদিগকে শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট গবর্নর সাহেব ক্ষমতার্পণ করেন

as the Lieutenant Governor may entrust with that authority, to fix the boundaries of Fields or Estates, and to require that marks be formed and maintained by the owners or occupants on the boundaries, of such materials and in such number and manner as may appear to such Officers sufficient for distinguishing the limits of those Fields or Estates whenever they may be of opinion that such demarcation is necessary for the prevention or adjustment of disputes.

II. And it is hereby enacted, that notices shall be served on the persons owning or occupying the conterminous Fields or Estates, requiring them to form or repair the said boundary marks within 10 days from the date of the notice, and in the event of these persons not being found in the Village, that the said requisition shall be posted at the Village Chowree or Chopal, or other conspicuous place in the Village, which shall be held to be a sufficient Service, notwithstanding it may afterwards appear that the owners or occupants were not correctly named or designated in the notice.

III. And it is hereby enacted, that in default of the owners or occupants of the Fields or Estates complying with the requisition, the said Revenue Officers shall give directions for the erection and repair of such boundary marks, the cost of which shall be equitably apportioned on the Fields or Estates which they serve to distinguish, and shall be charged to the persons possessing a right of Ownership or Occupancy in such Fields or Estates, and shall be realized in the same manner as arrears of Land Revenue.

IV. And it is hereby enacted, that any person who may be convicted of wilfully erasing, removing or injuring such boundary marks, shall be liable to a fine not exceeding Fifty Rupees for each mark so erased, removed or indured ; one half of which fine may be awarded on conviction to the informer, and the other half shall be chargeable with the cost of restoring the mark ; whenever it may not be possible to detect the person who erased, removed or injured the boundary marks, as aforesaid, the marks shall be re-erected or repaired at the charge of one or both parties, as the Collector or other Officer authorized to make the demarcation may consider just and equitable.

V. And it is hereby enacted, that disputed boundaries shall be fixed by Revenue Officers under the powers and in the manner prescribed in Regulations VII. 1822 and IX. of 1833, and shall be similarly open to appeal.

VI. And it is hereby enacted, that Magistrates are prohibited from taking cognizance under Act IV. of 1840 of boundary disputes of the nature for which provision is here made, but whenever they have reason to apprehend any breach of the peace in consequence of a disputed boundary, they shall certify the circumstance to the Collector of Land Revenue, who shall be bound immediately to mark off the boundary in the mode here indicated, and

তাঁহারা ক্ষেত্র অথবা মহালের সীমা নির্দ্দিষ্ট করিতে পারেন্ এবং যখন তাঁহারা বোধ করেন্ যে বিরোধ নিরারণ অথবা নিষ্পত্তিকরণের নিমিত্তে চিহ্ন স্থাপন করা আবশ্যক তখন ঐ ক্ষেত্র কিম্বা মহালের সীমা চিনিবার নিমিত্তে যে সরঞ্জামেতে চিহ্ন প্রস্তুত করা এবং যত ও যেরূপে চিহ্ন স্থাপনকরা ঐ কর্ম্মকারকেরা উচিত বোধ করেন্ সেই সরঞ্জামেতে তত সংখ্যক এবং সেইরূপ চিহ্ন স্থাপন করিতে এবং রক্ষা করিতে সীমাস্থ ভূমির মালিক কি দখীলকারকে হুকুম করিতে পারেন্ ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে সীমার পার্শ্বস্থ ক্ষেত্র অথবা মহালের মালিক কি দখীলকার ব্যক্তির উপর এত্তেলা জারী হইবেক তাহাতে এই হুকুম থাকিবেক যে এত্তেলার তারিখের পর দশ দিবসের মধ্যে তাহারা উক্ত সীমাস্থ চিহ্ন স্থাপন কি মেরামৎ করে এবং যদি ঐ ব্যক্তিরদিগকে গ্রামের মধ্যে না পাওয়া যায় তবে ঐ হুকুমনামা গ্রামের চৌরী অথবা চপালে কি গ্রামের মধ্যে সকল লোকের দৃষ্টিগোচর অন্য কোন স্থানে লট্কান যাইবেক এবং যদ্যপি তৎপরে দৃষ্ট হয় যে ঐ এত্তেলার মধ্যে ঐ মালিক অথবা দখীলকারেরদের নাম বা খ্যাতি ঠিকরূপে না লেখা গিয়া থাকে তথাপি ঐ হুকুমনামা লট্কানের দ্বারা তাহা সম্পূর্ণরূপে জারী হইয়াছে এমত জ্ঞান হইবেক ইতি।

৩ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে ক্ষেত্র অথবা মহালের মালিক কি দখীলকার ব্যক্তি যদি ঐ হুকুম প্রতিপালন না করে তবে ঐ রাজস্বের কর্ম্মকারকেরা ঐ প্রকার সীমাস্থ চিহ্ন স্থাপন এবং মেরামৎ করিতে হুকুম দিবেন এবং যে ক্ষেত্র কি মহাল ঐ চিহ্নের দ্বারা প্রভেদ হয় সেই ক্ষেত্র বা মহালের উপর যথার্থমতে তাহার খরচের বিলি হইবেক এবং ঐ ক্ষেত্র অথবা মহালেতে যাহারদের মালিকী কি দখীলকারী স্বত্ব থাকে তাহারদের উপর ঐ খরচ পড়িবেক এবং বাকী মালগুজারী যেরূপে আদায় হয় সেইরূপে ঐ টাকা উসুল হইবেক ইতি।

৪ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে ঐ প্রকার সীমাস্থ চিহ্ন জানিয়া শুনিয়া লোপ করণের বা তাহা স্থানান্তর করণের কি ক্ষতি করণের অপরাধ যে ব্যক্তির প্রতি সাব্যস্থ হয় সেই ব্যক্তি সেইরূপে লোপ করা কি স্থানান্তর করা অথবা ক্ষতি করা প্রত্যেক চিহ্নের বাবতে ৫০ টাকার অনধিক জরীমানার যোগ্য হইবেক এবং অপরাধ সাব্যস্থ হইলে জরীমানার অর্দ্ধেক টাকা গোয়েন্দাকে দেওয়া যাইবেক অপর অর্দ্ধেক ঐ চিহ্ন পুনঃস্থাপনের খরচে ব্যয় হইবেক। এবং যে ব্যক্তি ঐ সীমাস্থ চিহ্ন পূর্ব্বোক্তমতে লোপ কি স্থানান্তর বা ক্ষতি করিয়া থাকে সেই ব্যক্তিকে যদি ধরা যাইতে না পারে তবে কালেক্টর সাহেব অথবা চিহ্ন নির্দ্দিষ্ট করিতে অন্য যে কর্ম্মকারকের ক্ষমতা আছে তিনি ঐ চিহ্ন পুনর্ব্বার স্থাপন অথবা মেরামৎ করিয়া যেমতে যথার্থ ও উচিত বোধ করেন্ সেইমতে তাহার খরচ এক পক্ষের কি উভয় পক্ষের স্থানে লইবেন ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে যে সীমার বিষয়ে বিরোধ হয় সেই সীমা ১৮২২ সালের ৭ আইনের এবং ১৮৩৩ সালের ৯ আইনের ক্ষমতানুসারে এবং ঐ২ আইনের নির্দ্দিষ্টমতে রাজস্বের কর্ম্মকারকেরা নির্দ্দিষ্ট করিবেন এবং সেইরূপে তাঁহারদের হুকুমের উপর আপীল হইতে পারিবেক ইতি।

৬ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে যে প্রকার সীমার বিরোধের বিষয়ে এই আইনে হুকুম হইয়াছে সেই প্রকার বিরোধের নালিশ ১৮৪০ সালের ৪ আইনানুসারে লইতে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের প্রতি নিষেধ হইল। কিন্তু যখন তাঁহারা বোধ করেন্ যে সীমার বিরোধপ্রযুক্ত শান্তির ব্যাঘাত হইবার সম্ভাবনা আছে তখন তাঁহারা সেই বিষয় ভূমির রাজস্বের কালেক্টর সাহেবকে জানাইবেন এবং তাঁহার উচিত হইবেক যে এই আইনের নির্দ্দিষ্টমতে সীমার চিহ্ন তৎক্ষণাৎ করিয়া দেন্ এবং ঐ

to uphold the possession of the parties according to the demarcation.

Ordered, that the Draft be reconsidered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 1st day of October next.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

THE 1st AUGUST, 1846.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 1st August, 1846:

ACT No. —— of 1846.

An Act for determining the duration of the existing Settlement of the North-Western Provinces.

Whereas the settlement of the several districts of the North-Western Provinces has been made for different periods, and whereas from several causes the duration of the settlement as stated in the engagements of the Malgoozars does not always agree with that sanctioned by the Government, and whereas it is necessary to avoid the confusion and litigation which may hence arise, and also to provide for the continuance of the existing settlements till a fresh revision shall take place, therefore,

I. It is hereby enacted that the Jummah of all villages included on 1st May 1846, within the limits of the Districts in the said Provinces noted below, shall be considered fixed till the date inserted opposite to each District, so far as regards the claim of the Government to any increase upon the Jummah determined at the time of settlement, or as it stands subsequently altered by Government prior to 1st May 1846:

Paneeput, July 1st 1872, one thousand eight hundred and seventy-two.

Hissar, July 1st 1860, one thousand eight hundred and sixty.

Delhi, July 1st 1870, one thousand eight hundred and seventy.

Rohtuck, July 1st 1870, one thousand eight hundred and seventy.

Goorgaon, July 1st 1872, one thousand eight hundred and seventy-two

Scharunpore, July 1s 1857, one thousand eight hundred and fifty-seven.

Mozuffernugger, July 1st 1861, one thousand eight hundred and sixty-one.

Meerut, July 1st 1865, one thousand eight hundred and sixty-five.

Boolundshehur, July 1st 1859, one thousand eight hundred and fifty-nine.

Allyghur, July 1st 1868, one thousand eight hundred and sixty-eight.

Bijnour, July 1st 1866, one thousand eight hundred and sixty-six.

Moradabad, July 1st 1872, one thousand eight hundred and seventy-two.

[*Government Gazette*, *25th August*, 1846.]

সীমার চিহ্নানুসারে ব্যক্তিরদের দখল বজায় রাখেন ইতি।

হুকুম হইল যে আগামি ১০অক্টোবর তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের যে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সাল ১ আগস্ট।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সালের ১ আগস্ট তারিখে হজুর কৌন্সেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সাল——আক্ট।

উত্তর পশ্চিম প্রদেশে বর্ত্তমান বন্দোবস্তের মিয়াদ নির্ণয় করণের আইন।

যেহেতুক উত্তর পশ্চিম প্রদেশের নানা জিলার বন্দোবস্ত বিবিধ সময়ের নিমিত্তে হইয়াছে এবং যেহেতুক নানা কারণপ্রযুক্ত মালগুজারেরদের একরারের মধ্যে বন্দোবস্তের যে মিয়াদ লিখিত আছে তাহা নিরন্ত গবর্ণমেণ্টের মঞ্জুর করা মিয়াদের সঙ্গে ঐক্য নাই এবং যেহেতুক ইহাতে যে গোলমাল ও বিরোধ হইতে পারে তাহা নিবারণকরা উচিত এবং যাবৎ বন্দোবস্ত পুনরায় সংশোধিত না হয় তাবৎ এক্ষণকার বন্দোবস্ত বহাল রাখণের নিয়ম করা উচিত অতএব

১ ধারা। ইহাতে হুকুম হইল যে ঐ২ প্রদেশের নীচের লিখিত জিলার সীমার মধ্যে সকল গ্রামের ১৮৪৬ সালের ১ মে তারিখে যে জমা ধার্য্য আছে তাহা প্রত্যেক জিলার পার্শ্বে লিখিত তারিখপর্য্যন্ত অনন্ত স্থিরতর জ্ঞান হইবেক যে বন্দোবস্তের সময়ে যে জমা ধার্য্য হইয়াছিল অথবা তৎপরে ১৮৪৬ সালের ১ মে তারিখের পূর্ব্বে গবর্ণমেণ্ট তাহা মতান্তর করিয়া যে জমা ধার্য্য করিয়াছিলেন সেই জমার অধিক গবর্ণমেণ্ট দাওয়া করিতে পারিবেন না ইতি।

পানীপত। ১৮৭২ এক হাজার আট শত বাহাত্তর সাল ১ জুলাই।

হিসার। ১৮৬০ এক হাজার আট শত ষাইট সাল ১ জুলাই।

দিল্লী। ১৮৭০ এক হাজার আট শত সত্তর সাল ১ জুলাই।

রোটক। ১৮৭০ এক হাজার আট শত সত্তর সাল ১ জুলাই।

গুরগাঁও। ১৮৭২ এক হাজার আট শত বাহাত্তর সাল ১ জুলাই।

শাহারণপুর। ১৮৫৭ এক হাজার আট শত সাতান্ন সাল ১ জুলাই।

মুজফ্ফরনগর। ১৮৬১ এক হাজার আট শত একষট্টি সাল ১ জুলাই

মীরট। ১৮৬৫ এক হাজার আট শত পঁয়ষট্টি সাল ১ জুলাই।

বুলন্দশহর। ১৮৫৯ এক হাজার আট শত উনষাইট সাল ১ জুলাই।

আলীগড়। ১৮৬৮ এক হাজার আট শত আটষট্টি সাল ১ জুলাই।

বীজনুর। ১৮৬৬ এক হাজার আট শত ছেষট্টি সাল ১ জুলাই।

মুরাদাবাদ। ১৮৭২ এক হাজার আট শত বাহাত্তর সাল ১ জুলাই।

Budaon, July 1st 1866, one thousand eight hundred and sixty-six.

Bareilly, July 1st 1867, one thousand eight hundred and sixty-seven.

Shajehanpore, July 1st 1868, one thousand eight hundred and sixty-eight.

Muttra, July 1st 1871, one thousand eight hundred and seventy-one.

Agra, July 1st 1872, one thousand eight hundred and seventy-two.

Furruckabad, July 1st 1865, one thousand eight hundred and sixty-five.

Mynpoory, July 1st 1870, one thousand eight hundred and seventy.

Etawah, July 1st 1871, one thousand eight hundred and seventy-one.

Cawnpore, July 1st 1870, one thousand eight hundred and seventy.

Futtehpore, July 1st 1870, one thousand eight hundred and seventy.

Humeerpore, July 1st 1872, one thousand eight hundred and seventy-two.

Banda, July 1st 1874, one thousand eight hundred and seventy-four.

Allahabad, July 1st 1869, one thousand eight hundred and sixty-nine.

Goruckpore, July 1st 1859, one thousand eight hundred and fifty-nine.

Azimgurh, July 1st 1867, one thousand eight hundred and sixty-seven.

II. And it is hereby enacted, that in the said Provinces Mouzahs standing transferred on the above date of May 1st 1846, from Districts or Pergunnahs not permanently settled, to Districts or Pergunnahs permanently settled, shall not be held liable to any increased demand on the part of the Government, but shall be held for ever on the highest Jumma determined at the time of settlement, or as it stands subsequently altered by Government prior to 1st May 1846.

III. Provided always and it is hereby declared that persons holding land on special grants or on leases for longer periods than those specified in Section I. shall continue to hold them according to the terms of their several grants or leases.

IV. And it is hereby enacted, that whenever a Malgoozar may be desirous to relinquish his lease on the expiration of the term of his engagement, he shall be at liberty to do so, provided that he give notice thereof in open Court and in writing to the Collector and to the Commissioner of the division within one year before the 1st of July immediately preceding the expiration of the engagement.

V. And it is hereby enacted, that when such notice shall not have been given as aforesaid, the Malgoozar shall be held bound to pay the Jumma determined at the time of settlement, or as it stands subsequently altered by Government prior to the 1st of May 1846, for the period which may be applicable to his case, according to Section I.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৫ আগষ্ট।]

বদাউন। ১৮৬৬ এক হাজার আট শত ছেষট্টি সাল ১ জুলাই।

বরেলী। ১৮৬৭ এক হাজার আট শত সাতষট্টি সাল ১ জুলাই।

শাহজাহানপুর। ১৮৬৮ এক হাজার আট শত আটষট্টি সাল ১ জুলাই।

মথুরা। ১৮৭১ এক হাজার আট শত একাত্তর সাল ১ জুলাই।

আগরা। ১৮৭২ এক হাজার আট শত বাহাত্তর সাল ১ জুলাই।

ফরক্কাবাদ। ১৮৬৫ এক হাজার আট শত পঁয়ষট্টি সাল ১ জুলাই।

মৈনপুরী। ১৮৭০ এক হাজার আট শত সত্তর সাল ১ জুলাই।

ইটাবা। ১৮৭১ এক হাজার আট শত একাত্তর সাল ১ জুলাই।

কানপুর। ১৮৭০ এক হাজার আট শত সত্তর সাল ১ জুলাই।

ফতেপুর। ১৮৭০ এক হাজার আট শত সত্তর সাল ১ জুলাই।

হমিরপুর। ১৮৭২ এক হাজার আট শত বাহাত্তর সাল ১ জুলাই।

বান্দা। ১৮৭৪ এক হাজার আট শত চহাত্তর সাল ১ জুলাই।

আলাহাবাদ। ১৮৬৯ এক হাজার আট শত উনসত্তর সাল ১ জুলাই।

গোরক্ষপুর। ১৮৫৯ এক হাজার আট শত উনষাইট সাল ১ জুলাই।

আজিমগড়। ১৮৬৭ এক হাজার আট শত সাতষট্টি সাল ১ জুলাই।

২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত প্রদেশে ১৮৪৬ সালের ১ মে তারিখে যে মৌজা ইস্তুমারারী বন্দোবস্ত না হওয়া জিলা অথবা পরগনাহইতে খারিজ হইয়া ইস্তুমরারী বন্দোবস্ত হওয়া জিলা অথবা পরগনাতে দাখিল হইয়াছিল সেই২ মৌজার কোন অধিক খাজানা গবর্ণমেণ্টের পক্ষে দাওয়া হইবেক না কিন্তু বন্দোবস্তের সময়ে যে উর্দ্ধ জমা ধার্য্য হইয়াছিল অথবা তৎপরে ১৮৪৬ সালের ১ মে তারিখের পূর্ব্বে গবর্ণমেণ্ট তাহা যেরূপে মতান্তর করিয়া ধার্য্য করিয়াছিলেন সেইরূপে তাহা চিরকাল স্থিরতর ও বহাল থাকিবেক ইতি।

৩ ধারা। কিন্তু জানা কর্ত্তব্য এবং ইহাতে হুকুম হইল যে বিশেষ দানক্রমে কি ১ ধারার নির্দ্দিষ্ট মিয়াদঅপেক্ষা অধিক মিয়াদের পাট্টাক্রমে যাহারা ভূমি ভোগদখল করিতেছে তাহারা আপনারদের নানা দানপত্র অথবা পাট্টার নিয়মানুসারে সেই ভূমি ভোগদখল করিতে থাকিবেক ইতি।

৪ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে কোন মালগুজারের বন্দোবস্তের মিয়াদ অতীত হইলে যদি সেই ব্যক্তি আপনার পাট্টা ত্যাগ করিতে চাহে তবে তাহার বন্দোবস্তের মিয়াদ অতীত হওনের পূর্ব্বের ১ জুলাই তারিখের পূর্ব্বে এক বৎসরের মধ্যে ঐ ত্যাগকরণের এত্তেলা লিখিয়া খোলা আদালতে কালেক্টর সাহেবকে এবং সেই প্রদেশের কমিস্যনর সাহেবকে দিলে সেই ব্যক্তি সেই পাট্টা ত্যাগ করিতে পারে ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে যখন পূর্ব্বোক্ত এত্তেলা না দেওয়া গিয়া থাকে তখন বন্দোবস্তের সময়েতে যে জমা ধার্য্য হইয়াছিল অথবা তৎপরে ১৮৪৬ সালের ১ মে তারিখের পূর্ব্বে গবর্ণমেণ্ট যেরূপে তাহা মতান্তর করিয়া ধার্য্য করিয়াছিলেন সেইরূপ জমা ঐ মালগুজার ১ ধারানুসারে তাহার বিষয়ে যে মিয়াদ খাটে সেই মিয়াদপর্য্যন্ত এবং তৎপরে যাবৎ বন্দোবস্ত সংশো-

and subsequently from year to year till the settlement be revised, or in perpetuity according to Section II.

VI. Provided, however, and it is hereby declared, that nothing in this Act shall bar the right of the Government to demand revenue from any resumed rent free land, alluvial Towfeer, or other land which was not assessed at the time of settlement.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 1st day of October next.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 21.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ——

1st. The Sudder Board of Revenue having reason to believe that Collectors hold portions of estates in attachment under Section 26, Regulation V. of 1812, I am directed to instruct you that, that Law does not authorize, and Construction No. 717 of the Sudder Court is opposed to such attachments.

2nd. You will therefore be pleased to direct the Collectors of your Division in whose districts such attachments may exist, to address the Judge on the subject, pointing out their illegality and requesting that they may be withdrawn.

3rd. You will observe that in all cases of this description, where the Collector acts as the Executive Officer of the Court, and is not a party concerned in the case, if he sees reason to object to any order of the Judicial Authorities, his proper course is, not to move the Court by petition or through the Government Pleader as appears to be the present practice, but to address it by letter or proceeding, and if dissatisfied with the views held by the local Courts, to refer the question, through the Judge, to the Sudder Dewanny Adawlut for decision.

4th. The Civil Courts are however competent to order the Revenue Authorities to attach a portion of an estate under the provisions of Clause 2, Section 5, Regulation II. of 1806. This has been ruled (and the Board have no doubt correctly ruled) in a letter, No. 1138, dated the 11th July, 1845, from the Register of the Sudder Dewanny Adawlut to the Judge of Cuttack, and in such cases of attachment the entire estate is exempted, under Section 10, Act I. of 1845, from sale for arrears of Revenue until after the close of the year.

(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, the 3rd August, 1846.

[*Government Gazette, 25th August*, 1846.]

ধিত না হয় অথবা ২ ধারানুসারে ইস্তমরারীমতে ধার্য্য না হয় তাবৎ বৎসরে২ দিবেক ইতি।

৬ ধারা। কিন্তু জানা কর্ত্তব্য এবং ইহাতে হুকুম হইল যে বাজেয়াপ্তী নিষ্কর ভূমি বা চরের তৌফের অথবা অন্য যে ভূমির উপর বন্দোবস্তের সময়ে কর ধার্য্য হয় নাই সেই ভূমির রাজস্বের দাওয়া করিতে সরকারের যে স্বত্ত্ব আছে তাহা এই আইনের লিখিত কোন কথার দ্বারা লোপ হইবেক না ইতি।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে আগামি ১ অক্টোবর তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের যে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।
JOHN C MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর বোর্ড রেবিউনির সরক্যুলর অর্ডর।

২১ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত এক্টিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

১। সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা বোধ করেন্ যে কালেক্টর সাহেবেরা ১৮১২ সালের ৫ আইনের ২৬ ধারাক্রমে মহালের অংশ ক্রোক করিয়া রাখেন। অতএব তোমাকে জানাইতেছি যে আইনে এইমত করিতে কোন হুকুম নাই এবং সদর আদালতের ৭১৭ নম্বরী আইনের অর্থের অভিপ্রায় এইমত ক্রোক করণের বিরুদ্ধ।

২। অতএব তোমার এলাকার সেং জিলাতে এইমত ভূমি ক্রোক থাকে সেই জিলার কালেক্টর সাহেবদিগকে হুকুম করিবা যে এইমত ব্যবহার আইনবিরুদ্ধ হয় জজ সাহেবকে জানাইয়া সেই ক্রোক উঠাওনের বিষয়ে তাঁহাকে লেখেন্।

৩। তোমার দৃষ্ট হইবেক যে এইপ্রকার যেং গতিকে কালেক্টর সাহেব কেবল দেওয়ানী আদালতের হুকুমানুযায়ি কার্য্য করেন্ এবং সেই ক্রোকী বিষয়েতে কোন প্রকারে লিপ্ত নহেন সেইং গতিকে যদি তিনি কোন কারণপ্রযুক্ত দেওয়ানীর কর্ম্মকারকেরদের হুকুমের বিষয়ে কোন আপত্তি দেখেন্ তবে তাঁহার উচিত যে এক্ষণকার যে ব্যবহার চলন আছে দৃষ্ট হইতেছে অর্থাৎ দরখাস্তের দ্বারা অথবা সরকারী উকীলের দ্বারা দেওয়ানী আদালতে প্রস্তাবকরণ সেইরূপ না করেন্ কিন্তু পত্র অথবা রুবকারীর দ্বারা তাহা দেওয়ানী আদালতে জানান্। এবং ঐ জিলার আদালতের অভিপ্রায়েতে যদি কালেক্টর সাহেব সম্মত না হন্ তবে সেই বিষয় নিষ্পত্তির নিমিত্তে জজ সাহেবের দ্বারা সদর দেওয়ানী আদালতে অর্পণ করেন্।

৪। কিন্তু ১৮০৬ সালের ২ আইনের ৫ ধারার ২ প্রকরণের বিধির অনুসারে রাজস্বের কর্ম্মকারকদিগকে মহালের অংশ ক্রোক করিবার হুকুম দিতে দেওয়ানী আদালতের ক্ষমতা আছে। সদর দেওয়ানী আদালতের রেজিষ্টর সাহেব কটকের জজ সাহেবের নিকটে ১৮৪৫ সালের ১১ জুলাই তারিখে ১১৩৮ নম্বরী যে পত্র লেখেন তাহাতে এই বিধান হইয়াছে এবং সেই বিধান যথার্থ হইয়াছে ইহাতে বোর্ডের সাহেবেরদের সন্দেহ নাই। এইং মত গতিকে মহালের অংশ ক্রোক হইলে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১০ ধারানুসারে সমুদয় মহাল বাকী মালগুজারীর নিমিত্তে বৎসরের শেষ না হইলে নীলাম হইতে পারে না।

জি প্লোডন।
সদর বোর্ড রেবিনিউ। এক্টিং সেক্রেটারী।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ৩ আগষ্ট।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

(Copy.)

No. 402.

To the Commissioners of Assam, Arracan, and Tenasserim, the Governor General's Agent in Hazareebaugh, and Cossyah Hills, and Superintendent of Cachar.

I am directed by the Court to communicate to you the following rule, regarding the admission of Special appeals from the province under your control to the Sudder Dewanny Adawlut, which, as you will perceive from the accompanying copy of the orders of the Government No. 529, of the 18th instant, and its enclosure, have been sanctioned by the Supreme Government :

Rule.

Under the spirit of Act III. 1843, no Special appeals are to be admitted from the decisions of the Authorities in the Extra Regulation provinces without the sanction of the Court. Nevertheless in order to promote facility of access to the Court, applications for Special appeals may be presented to and received by the Local authorities within the prescribed period of three months, to be transmitted, with the proceedings of the Courts of first and second instance, to the Sudder Dewanny Adawlut ; and it shall not be obligatory on the appellants to appoint vakeels in such cases till after notice given to the appellants of their appeals having been admitted.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, the 20th March, 1846.

From the Under Secretary to the Government of Bengal, to the Officiating Register of the Sudder Court, dated 18th March, 1846.

With advertence to your letter No. 1913, of the 26th December last, I am directed to forward for the information of the Sudder Court and for communication to the Authorities in the Extra Regulation provinces the accompanying Copy of a letter No. 186 of the 28th ultimo from the Secretary to the Government of India in the Home Department conveying sanction to the new rule proposed by the Court for the transmission of Special appeals.

(Signed) A. TURNBULL,

Under Secy. to the Govt. of Bengal.

From the Secretary to the Government of India, to the Secretary to the Government of Bengal, dated the 28th February, 1846.

I am directed to acknowledge the receipt of Mr. Under Secretary Turnbull's letter, No. 197, dated the 4th instant, with original enclosures relative to the operation of Act III. of 1843 in the Extra Regulation provinces and in reply to state that for the reasons therein assigned and in compliance with the recommendation of the Honourable the Deputy Governor, the President in Council sanctions the adoption of the new rule proposed by the Court of

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলর অর্ডর।

(নকল)

৪০২ নম্বর।

আসাম ও আরাকাণ ও থনাসরীমের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেব ও হাজারীবাগ ও খাসিয়া পর্ব্বতের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের এজেন্ট সাহেব ও কাছাড়ের শ্রীযুত সুপারিন্টেণ্ডেন্ট সাহেব বরাবরেষু।

তোমার অধীন প্রদেশহইতে যে খাস আপীল সদর দেওয়ানী আদালতে পাঠান যায় তাহা গ্রাহ্য করিবার বিষয়ি সদর আদালতের নীচের লিখিত বিধান তোমার বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে তোমার নিকটে পাঠাইতেছি। বর্ত্তমান মাসের ১৮ তারিখের ৫২৯ নম্বরী গবর্ণমেণ্টের হুকুমের পশ্চাৎ লিখিত নকল এবং তাহার সঙ্গে প্রেরিত লিপি দেখিয়া তুমি অবগত হইবা যে কর্ত্তৃত্বকারি গবর্ণমেণ্ট ঐ বিধান মঞ্জুর করিয়াছেন।

বিধি।

১৮৪৩ সালের ৩ আইনের ভাবানুসারে আইন বহির্ভূত প্রদেশের কর্ম্মকারকেরদের নিষ্পাত্তির উপর কোন খাস আপীল সদর আদালতের অনুমতি বিনা ঐ আদালতের গ্রাহ্য হইবেক না। কিন্তু সদর আদালতে লোকেরদের অনায়াসে নালাইশ পাইবার সুগম হইবার জন্যে পূর্ব্বোক্ত প্রদেশের কর্ম্মকারকেরদের নিকটে নিরূপিত তিন মাস মিয়াদের মধ্যে খাস আপীলের দরখাস্ত দেওয়া যাইতে পারে এবং তাঁহারা সেই আপীল লইতে পারেন এবং অধঃস্থ ও আপীল আদালতের রুবকারী সমেত তাহা সদর আদালতে পাঠাইতে পারেন। এবং এইমত মোকদ্দমায় যাবৎ আপেলাণ্টদিগকে আপনং আপীল গ্রাহ্য হওনের এত্তেলা না দেওয়া যায় তাবৎ তাঁহারদের উকীল নিযুক্ত করণের আবশ্যক নাই।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

কোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ২০ মার্চ।

সদর আদালতের একটিং রেজিষ্টর সাহেবের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৪৬ সালের ১৮ মার্চ তারিখের পত্র।

তোমার গত ২৬ ডিসেম্বর তারিখের ১৯১৩ নম্বরী পত্রের উপলক্ষে সদর আদালতের বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে এবং আইনবহির্ভূত প্রদেশের কর্ম্মকারকদিগকে জানাইবার নিমিত্তে দেশীয় ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের শ্রীযুত সেক্রেটারী সাহেবের গত মাসের ২৮ তারিখের ১৮৬ নম্বরী পত্রের পশ্চাৎ লিখিত নকল পাঠাইতেছি। তাহাতে খাস আপীল পাঠাইবার বিষয়ে সদর আদালত যে নূতন বিধান প্রস্তাব করিয়াছিলেন তাহাতে গবর্ণমেণ্টের মঞ্জুরী আছে।

এ টর্ণবুল।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের শ্রীযুত সেক্রেটারী সাহেবের প্রতি ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের শ্রীযুত সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ১৮৪৬ সাল ২৮ ফেব্রুআরি।

আইনবহির্ভূত প্রদেশে ১৮৪৩ সালের ৩ আইনের কার্য্যের বিষয়ি ৪ তারিখের ১৯৭ নম্বরী ছোট সেক্রেটারী টর্ণবুল সাহেবের পত্র এবং তাহার সঙ্গে যে আসল লিপি প্রেরিত হইয়াছিল তাহা প্রাপ্ত হওয়া গেল। এবং তাহার উত্তরস্বরূপ গবর্ণমেণ্টের হুকুমক্রমে জানাইতেছি যে তাহার মধ্যে লিখিত কারণপ্রযুক্ত এবং শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের পরামর্শক্রমে ঐ২ প্রদেশহইতে খাস আপীল প্রেরণের বিষয়ি সদর

Sudder Dewanny Adawlut, for the transmission of Special appeals from those Territories.

2. The original enclosures of Mr. Turnbull's letter are returned.

(Signed) G. A. Bushby,
Secy. to Govt. of India.

Council Chamber, the 28th February, 1846.

(True Copies.)
W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*

REPORTS OF SUMMARY CASES DETERMINED IN THE COURT OF SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

(Continued from page 497.)

17th March, 1846.—The Circular Order of a Board, imposing rules of practice upon its subordinates, beyond the requirements of Law, cannot be pleaded in bar of a legal penalty.

Nubkishen Fotedar—Petitioner.

This was an appeal from an order of the Judge of Jessore, dated 27th September, 1844, ordering, under Sections 41 and 91, Regulation X. 1819, the confiscation of a boat of 500 maunds of Salt, covered by a rowannah No. 1273, because, on weighing the Salt at Roopkhalee, there was found to be an excess of 18 maunds 14 seers.

The petitioner urged that the Salt Darogah had caused his people to run away, and that the Salt was weighed in their absence, which was contrary to the rules of practice issued for the guidance of the Salt Department by the Board of Customs, Salt and Opium. The Judge however imposed the penalty prescribed by law, because, notwithstanding the rules circulated by the Board, the Regulations did not require that the owner of the Salt, or his people, should be served with notice to attend its weighment.

On appeal to the Sudder Dewanny Adawlut Mr. Reid laid the following minute before his colleagues for their opinion :

"Section 41, Regulation X. 1819, provides that, if the Salt covered by a rowannah exceed the quantity mentioned therein, in the proportion of $2\frac{1}{2}$ per cent., it shall be liable to confiscation as contraband and the person in charge liable, on *proof of the fact*, to a fine of 10 Rupees fo each maund in excess. The fact of an excess must be established by measurement. The Salt regulations no where, to my knowledge, lay down rules for regulating the measurement. This omission is supplied by the Circular* Order of the Board of Customs, Salt and

* Paragraph 12. In such cases it is very common for the Churrundars, or others in charge of the boat or boats, to abscond, and the owners purposely abstain from making their appearance, as they always calculate upon delay affording them a chance for making away with some of the surplus Salt if there be any. Under those circumstances, it is obvious that extreme circumspection is ne-

দেওয়ানী আদালতের প্রস্তাবিত নূতন বিধান শ্রীযুত কৌন্সেলের প্রেসীডেণ্ট সাহেব মঞ্জুর করিয়াছেন।

২। শ্রীযুত টর্নবুল সাহেবের পত্রের সঙ্গে যে আসল লিপি প্রেরিত হইয়াছিল তাহা ফিরিয়া পাঠান যাইতেছে।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

কৌন্সেল চেম্বর। ১৮৪৬।২৮ ফেব্রুআরি।

(যথার্থ নকল।)
ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

সদর দেওয়ানী আদালতে নিষ্পত্তি হওয়া সরাসরী মোকদ্দমার রিপোর্ট।

(৪৯৭ পৃষ্ঠাহইতে চলিতেছে।)

১৮৪৬ সাল ১৭ মার্চ।

যদি বোর্ডের সরকুলর অর্ডরের দ্বারা আইনের হুকুমের অতিরিক্ত ব্যবহারের কোন নিয়ম ঐ বোর্ডের অধীন কার্য্যকারকেরদের নিমিত্তে করা যায় তবে সেই নিয়মপ্রযুক্ত আইনের নির্দ্দিষ্ট জরীমানা রহিত হইতে পারে না।

নবকৃষ্ণ ফোদ্দার দরখাস্তকারী।

এই আপীল ১৮৪৪ সালের ২৭ সেপ্টেম্বর তারিখে যশোহরের জজ সাহেবের হুকুমের উপর হয় তিনি ১৮১৯ সালের ১০ আইনের ৪১ এবং ৯১ ধারানুসারে ১২৭৩ নম্বরী রওয়ানার লিখিত ৫০০/ মোন লবণ বোঝাই এক নৌকা ইহা বলিয়া জব্দ করণের হুকুম দিলেন যে রূপখালীতে লবণ ওজন করিলে ১৮।৪ আঠার মোন চৌদ্দ শের লবণ বেশী পাওয়া গেল।

দরখাস্তকারী এই জওয়াব দিল যে নিমকী দারোগা আমার লোকদিগকে ভাগাইয়া দিলেন এবং তাহারা না থাকিতে লবণ ওজন হইল এইমত ব্যবহার হাসিল ও নিমক ও আফীনের বোর্ডের সাহেবেরা নিমকের সিরিশ্তার ব্যক্তিরদের উপদেশের নিমিত্তে ব্যবহারের যে নিয়ম ধার্য্য করিয়াছিলেন তাহার বিপরীত। তথাপি জজ সাহেব ইহা বলিয়া আইনের নির্দ্দিষ্ট জরীমানার হুকুম করিলেন যে বোর্ডের সাহেবেরা যে নিয়ম ধার্য্য করিলেন তাহা সত্ত্বেও আইনে এইমত কোন হুকুম নাই যে লবণের মালিক অথবা তাহার লোককে লবণ ওজনের সময়ে হাজির হইতে এত্তেলা দিবার আবশ্যক আছে।

তাহাতে সদর আদালতে আপীল হইলে শ্রীযুত রীড সাহেব অন্যান্য জজ সাহেবেরদের মত পাইবার নিমিত্তে পশ্চাৎ লিখিত লিপি তাঁহারদের নিকটে পাঠাইলেন।

"১৮১৯ সালের ১০ আইনের ৪১ ধারাতে হুকুম আছে যে যে লবণের সঙ্গে রওয়ানা থাকে তাহা যদি ঐ রওয়ানার লিখিত পরিমাণের শতকরা ২॥০ মোনের অধিক হয় তাহা বিনাঅনুমতির লবণ বলিয়া জব্দ হইবার যোগ্য হইবেক এবং সেই বিষয়ের প্রমাণ হইলে যে ব্যক্তির জিম্মায় লবণ থাকে সে ব্যক্তি ঐ অধিক লবণের জন্যে মোনপ্রতি ১০৲ টাকা করিয়া জরীমানার যোগ্য হইবেক। অধিক লবণ থাকনের বিষয় ওজনের দ্বারা সাব্যস্ত করিতে হইবেক। ওজনের কোন নিয়ম নিমকী আইনের মধ্যে আমি দেখি না কিন্তু হাসিল ও নিমক ও আফীনের বোর্ডের সাহেবেরা ১৮৩৫ সালের ১১ জুলাই তারিখের*

* ১২ দফা। এমত গতিকে চড়নদার এবং অন্য যে ব্যক্তিরদের জিম্মায় নৌকা থাকে তাহারা পলাইয়া থাকে এবং লবণের মালিক জানিয়াশুনিয়া গরহাজির থাকে কেননা তাহারা এইমত বিবেচনা করে যে বিলম্ব হইলে যদি অধিক কিছু লবণ থাকে তবে তাহার কিছু২ লইয়া যাইবার সুযোগ হইবেক। অতএব দৃষ্ট হইতেছে যে এমত গতিকে অত্যন্ত সাবধানতাপূর্ব্বক কার্য্য করিতে হইবেক। যে লবণ শোবেপ্রযুক্ত অথবা এক্কহার

Opium, dated 11th July, 1835, which requires their officers to give a reasonable notice to the owners to attend, and if they do not attend within the prescribed period, the Salt officer is to weigh the Salt in the most public manner. The Government pleader contends that the Regulations do not require any notice, therefore the Board's order cannot affect the judgment of the Courts in such matters, and can merely be pleaded by the owners of confiscated Salt, when petitioning the Board for a remission of the penalty either before or after it has been confirmed by the Court. I am disposed to think the Board's order has all the effect of a rule of practice, carrying out the intentions of the Regulation and supplementary thereto, and must be considered as having the force of law, provid-

সরকুলর অর্ডরের দ্বারা এই বিষয়ে নিয়ম করিয়া হুকুম দিলেন যে তাঁহারদের আমলা লবণের মালিককে হাজির হইতে উপযুক্ত এত্তেলা দিবেক এবং যদি তাহারা নিয়মিত সময়ের মধ্যে হাজির না হয় তবে নিমকী আমলা অতি প্রকাশিতরূপে লবণের ওজন লইবেক। তাহাতে সরকারী উকীল কহেন যে আইনে সেইমত এত্তেলা দেওনের কোন হুকুম নাই অতএব এইমত বিষয়ে দেওয়ানী আদালতের বিবেচনা করণসময়ে বোর্ডের ঐ সরকুলর অর্ডরে কিছু আইসে যায় না এবং তাহার কেবল এই ফল হইতে পারে যে জব্দহওয়া লবণের মালিক আদালতে জরীমানা মঞ্জুর হওনের পূর্ব্বে বা পরে ঐ জরীমানা ক্ষমা করণের বিষয়ে বোর্ডে দরখাস্ত করিতে পারে। আমার বিবেচনা এই যে বোর্ডের সরকুলর অর্ডরের ব্যবহারের নিয়মের তুল্য ফল এবং তাহা আইনের অভিপ্রায় সিদ্ধ করণার্থ হইয়াছে এবং আইনের অনুক্রমণিকার মত জ্ঞান করিতে হইবেক এবং যদি ঐ সরকুলর

---

cessary. The owners of the Salt detained on suspicion or information, should instantly be written to, and a fair time allowed them to come, or to send agents to the spot where the Salt is under seizure. In the mean while it must be placed under your private audil, so fixed, however, as not to obliterate the Golah or the Merchant's andil, and the most constant and vigilant watchfulness on your part is requisite; for so great is the amount generally at stake, that the native officers are rarely to be relied upon. Should the period prescribed for the attendance of the owner or his agent pass by without their coming, you will then proceed to weigh the Salt very carefully, and in as public a manner as possible, calling upon respectable parties from the neighbourhood to bear testimony to the fairness of your proceedings, and especially requiring the nearest Zumahdar, and other officer of the police, to attend and attest the weighment, exercising in short a sound discretion; so that while, on the one hand, the interests of Government are protected, on the other the parties owning the Salt may have no valid plea to urge in the course of the subsequent Judicial proceedings, such as, that the Salt had been carelessly, or hastily, or unfairly weighed, or that it was wetted prior to weighment by rain or by design, &c. A bag also which has contained Salt will be put in the scale, holding the weights to counterbalance the bag in which the Salt is weighed, and you will have clean mats, or a sail laid down under the scales, that the Salt falling may not be mixed with dirt. If on weighment you find the surplus does not exceed the rowannah quantity more than 2½ per cent., you will release the Salt. If the surplus exceeds two and a half per cent., you will forward the Salt to the nearest public Golahs, as directed in the resolution of Government, and commit the cases for decision to the authority appointed to decide such suits. The receipt from the Golah officer, as well as the declaration of the police, and other disinterested persons, who attended the weighment, will, of course, form part of the evidence to go before the authority appointed to try the case.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৫ আগষ্ট।]

পাওনোন্দেশ আটক হয় সেই লবণের মালিকের নিকটে তৎক্ষণাৎ পত্র লিখিতে হইবেক এবং যে স্থানে লবণ ধৃত আছে সেই স্থানে আপনি আসিতে কি তাহার লোক পাঠাইতে উপযুক্ত মিয়াদ দিতে হইবেক। ইতিমধ্যে ঐ লবণের উপর তোমার নিজ আন্দিল এইমত দিতে হইবেক যে গোলার আন্দিল কিম্বা মহাজনের আন্দিল লুপ্ত না হয় এবং অনবরত অতিসাবধানতাপূর্ব্বক তোমার চৌকী দিতে হইবেক কেননা সামান্যতঃ মহাজনের এত ক্ষতি হইবার সম্ভাবনা যে এদেশীয় আমলার উপর বিশ্বাস রাখা যাইতে পারে না। মালিক কিম্বা তাহার গোমাশ্তার হাজির হইবার নিমিত্তে যে মিয়াদ নির্দ্দিষ্ট হয় তাহার মধ্যে যদি তাহারা হাজির না হন তবে তুমি অতিসাবধানতাপূর্ব্বক এবং যথাসাধ্য অতি প্রকাশমতে ঐ লবণের ওজন লইবা এবং তোমার কার্য্য অতিসরলতাপূর্ব্বক হইয়াছে ইহার সাবুদ দিবার নিমিত্তে চতুর্দ্দিক্‌স্থ মান্য ব্যক্তিরদিগকে এবং বিশেষতঃ নিকটস্থ পোলীসের জমাদার বা অন্য আমলারদিগকে হাজির হইবার এবং ওজন সহী করিবার জন্যে আহ্বান করিবা। এবং এই বিষয়ে তুমি অতি সদ্বিবেচনাপূর্ব্বক কার্য্য করিবা যাহাতে এক পক্ষে সরকারের নোকসান না হয় পক্ষান্তরে লবণের মালিক তৎপরে দেওয়ানী আদালতে এইমত কোন যথার্থ ওজর করিতে না পারে যে লবণ যেমন তেমন বা অতিত্বরায় কি অযথার্থমতে ওজন হইয়াছিল অথবা ওজনের পূর্ব্বে বৃষ্টির দ্বারা বা কারসাজীক্রমে ভিজা করা গিয়াছিল। এবং যে বস্তাতে লবণ ওজন হয় তাহার তুল্য পরিমাণার্থ যে বস্তাতে ইহার পূর্ব্বে লবণ ছিল এমত এক বস্তা যে পাল্লাতে বাটখারা থাকে তাহাতে দিবা এবং যে লবণ পড়ে তাহাতে ধূলামিশ্রিত না হয় এ নিমিত্তে পাল্লার নীচে পরিষ্কার চেটাই অথবা পাইল রাখিবা। ওজনের সময়ে যদি এমত দৃষ্ট হয় যে রওয়ানার লিখিত অপেক্ষা যে বেশী লবণ পাওয়া যায় তাহা শতকরা আড়াই মোনের অধিক না হয় তবে সেই লবণ খালাস করিবা। যদি লবণ শতকরা ২॥০ মোনের অধিক হয় তবে গবর্ণমেণ্টের হুকুম মতে ঐ লবণ নিকটস্থ সরকারী গোলাতে পাঠাইবা এবং এমত মোকদ্দমা নিষ্পত্তি করিতে যে ব্যক্তি নিযুক্ত আছেন তাঁহার নিষ্পত্তি করণার্থ তাঁহার হাতে অর্পণ করিবা। গোলার আমলার রসীদ এবং পোলীসের আমলা এবং অন্যান্য যে অপক্ষপাতি ব্যক্তি ওজনের সময়ে হাজির ছিল তাহারদের এজহার যে ব্যক্তি মোকদ্দমার বিচার করিতে নিযুক্ত হন তাঁহার সম্মুখে সাক্ষিস্বরূপ পাঠাইতে হইবেক।

ed they do not enhance the severity of the law, and that the Court's, in trying the validity of a confiscation, are bound to see that the proceedings of the Salt officers are conformable to the Board's orders. On this point I request the opinion of my colleagues."

Mr. Tucker: "I concur entirely in the view which the Government pleader is represented in the above note to have taken of this question. When cases come before a Court of justice, the law, and the law only, should govern the decision. In order to give bye-laws the force of law, the law must authorise an authority to prescribe rules for the guidance and for the conduct of its subordinates, which bye-laws, when sanctioned by the Government, are declared to have the same force as the law itself. I find no such provision in Regulation X. 1819, consequently the Board's Circular Order cannot be considered as binding upon the Judge."

Messrs. Rattray and Dick, concurring with Mr. Tucker, Mr. Reid, passed orders confirming that of the Zillah Judge.

24th March, 1846. — A plaintiff was non-suited for making a deceased person a co-defendant.

Punchanun Raie—Petitioner.

The petitioner sued Neel Kishwur Banoorjee, Umbica Churn Chatterjeea, and others, in the Court of the Principal Sudder Ameen of East Burdwan, who non-suited him on its being proved that Umbica Churn Chatterjeea, had been dead for some time before the institution of the suit. The order of the Principal Sudder Ameen, which was founded on the suit being in contravention of Section 3, Regulation IX. 1793, was confirmed on appeal both by the Zillah Judge and by the Court of Sudder Dewanny Adawlut.

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

অর্ডরের দ্বারা আইনের কঠিনতার বৃদ্ধি না করা যায় তবে আইনের তুল্য বলবৎ তাহা জ্ঞান করিতে হইবেক এবং আদালত যখন জব্দের হুকুমের সিদ্ধাসিদ্ধতা বিবেচনা করিতে বসেন তখন তাঁহার উচিত যে নিমকী আমলার কার্য্য বোর্ডের হুকুমের অনুযায়ি হইয়াছে কি না ইহা বিবেচনা করেন এই বিষয়ে আমি অন্য জজ সাহেবেরদের মত প্রার্থনা করি।"

তাহাতে শ্রীযুত টকর সাহেব কহিলেন যে "উক্ত লিপিতে এই মোকদ্দমায় সরকারী উকীলের যে মত লিখিত আছে তাহাতে আমার সম্পূর্ণ ঐক্য আছে। যখন মোকদ্দমা দেওয়ানী আদালতে উপস্থিত হয় তখন আইন এবং কেবল আইনের দ্বারা সেই মোকদ্দমার নিষ্পত্তি করিতে হইবেক বাইলাএর ক্ষমতা আইনের তুল্য ক্ষমতা হওনের নিমিত্তে আবশ্যক যে আইনে অধীনস্থ ব্যক্তিরদের উপদেশ ও কার্য্য সাধনের নিমিত্তে নিয়ম করিতে কোন কর্ম্মকারককে ক্ষমতা দেন এবং ঐ বাইলা গবর্ণমেন্টের দ্বারা মঞ্জুর হইলে তাহার ক্ষমতা আইনের তুল্য ইহা প্রকাশ হয়। ১৮১৯ সালের ১০ আইনে আমি এইমত কোন নিয়ম দেখি না অতএব বোর্ডের সরকুালর অর্ডরের দ্বারা জজ সাহেব বদ্ধ নহেন।"

তাহাতে শ্রীযুত রেটরি সাহেব ও শ্রীযুত ডিক সাহেব শ্রীযুত টকর সাহেবের মতে ঐক্য হওয়াতে শ্রীযুত রীড সাহেব জিলার জজ সাহেবের হুকুম বহাল রাখিতে আজ্ঞা দিলেন।

১৮৪৬ সাল ২৪ মার্চ।

ফরিয়াদী মৃত ব্যক্তিকে আসামী করাতে ননসুট হইল।

পঞ্চানন রায় দরখাস্তকারী।

দরখাস্তকারী পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের প্রধান সদর আমীনের আদালতে নীলকিশোর বাঁড়ুয্যা ও অম্বিকাচরণ চাটুয্যা ও অন্যেরদের নামে নালিশ করে তাহাতে মোকদ্দমা উপস্থিত হওনের কতক কাল পূর্ব্বে অম্বিকাচরণ মরিয়াছে ইহার প্রমাণ হওয়াতে মোকদ্দমা ননসুট হইল। প্রধান সদর আমীন ইহা বলিয়া ঐ হুকুম দিলেন যে ঐ মোকদ্দমা ১৭৯৩ সালের ৯ আইনের ৩ ধারার বিরুদ্ধ হইয়াছে এবং ঐ হুকুম আপীল হইয়া প্রথমে জিলার জজ সাহেব তৎপরে সদর দেওয়ানী আদালতের দ্বারা মঞ্জুর হইল।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১৪ আগষ্ট।

মুরশিদাবাদে জঙ্গীপুরের মুনসেফ শ্রীযুত এচ এস তামসন সাহেব (Mr. H. S. Thompson,) জিলা চব্বিশপরগনার শালিখার মুনসেফ হইবেন।

পশ্চিম বর্দ্ধমানের আউশগাঁর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু তারাকৃষ্ণ হালদার মুরশিদাবাদে জঙ্গীপুরের মুনসেফ হইবেন।

ঢাকার সাবাওরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রামগোপাল সোম পশ্চিম বর্দ্ধমানের আউশগাঁর মুনসেফ হইবেন।

ছিলটের লশকরপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোপীমোহন রায় ঢাকার সাবাওরের মুনসেফ হইবেন।

শ্রীযুত বাবু শারদাপ্রসাদ ঘোষ ছিলটে লশকরপুরের মুনসেফ হইবেন। এবং ঢাকাতে আগামি যে পরীক্ষা হইবেক তাহাতে যোগ্যতার পত্র প্রাপ্তণের অপেক্ষা থাকিবেক।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১৪ আগষ্ট।

জিলা ময়মনসিংহের ঘোষগাঁর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গৌরহরি বসু স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে আগামি দশহরার বন্দের অতিরিক্ত এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২০ আগষ্ট।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের মুনসেফ শ্রীযুত জে এস বেল সাহেব (Mr. J. S. Bell,) আগামি দশহরার বন্দের অতিরিক্ত এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১৪৭৮ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ৮ আগষ্ট।

সারণের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জে ই এস লিলি সাহেব (Mr. J. E. S. Lillie,) চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে কেপে কিম্বা অষ্ট্রেলিয়াতে গমন করণার্থ দুই বৎসরের ছুটী পাইয়াছেন।

মুরশিদাবাদের কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ এম ডিরম সাহেব (Mr. W. M. Dirom,) আপন কর্ম্মের ভার ঐ

[*Government Gazette, 25th August, 1846.*]

জিলার মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এচ এম রীড সাহেবের (Mr. H. M. Reid,) প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন। অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত শ্রীযুত রীড সাহেব আপন কর্ম্মের অতিরিক্ত ঐ কর্ম্ম চালাইবেন।

১৮৪৬ সাল ১০ আগষ্ট।

মুরশিদাবাদের শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের এজেণ্ট শ্রীযুত মেজর জেনরল এফ বি রেপর সাহেব (Major General F. V. Raper,) এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন কিন্তু ঐ মাসে আপন কর্ম্মের ভারও রাখিবেন।

১৮৪৬ সাল ১১ আগষ্ট।

পূরুলিয়ার মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত ই জে সি রিচার্ডসন সাহেব (Mr. E. J. C. Richardson.) ছুটী প্রাপণবিষয়ক শুধরা বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ১২ আগষ্ট।

মৌলমিনের সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জান টেট সাহেব (Mr. John Tait.) চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ১২ আগষ্ট।

চাটিগাঁর একটিং কালেকটর শ্রীযুত এফ বি কেম্প সাহেব (Mr. F. B. Kemp,) গত মাসের ২৮ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

পূরুলিয়ার মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জর্জ মার্টিন সাহেব (Mr. George Martin,) বর্ত্তমান মাসের ৩ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার শ্রীযুত ই জেনকিন্স সাহেবের (Mr. E. Jenkins.) প্রতি অর্পণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

১৪৮৯ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১২ আগষ্ট।

শ্রীযুত জে জি ডেনহাম সাহেব (Mr. J. G. Denham.) ও শ্রীযুত বাবু শ্যামাচরণ সরকার ও শ্রীযুত মৌলবী হিদায়ৎ আলী ও শ্রীযুত শিব শাস্ত্র উকীল ও শ্রীযুত বাবু দিগানৎ রায় ও শ্রীযুত জমট হুসেন ও শ্রীযুত হরেকৃষ্ণ লাহিড়ী গয়ালী ও শ্রীযুত বিশ্বেশ্বর চারণী গয়ালী গয়া ও সাহেবগঞ্জ নগরের শোভার্থে চৌকীদারীর ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটি হইবেন।

সরনের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত সি বি কুইণ্টিন সাহেব (Mr. C. B. Quintin,) এবং ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সৈয়দ ওবাজীউল্লা ও শ্রীযুত হাফিজ সরফরাজ আলী পূরণিয়াতে ও মালদহে ১৮২১ সালের ৭ আইনের ও ১৮২৫ সালের ৯ আইনের নির্দ্দিষ্ট সম্পূর্ণ ক্ষমতা পাইয়াছেন।

সরনের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত আর এন শোর সাহেব (Mr. R. N. Shore.) ও ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে ব্রৌন সাহেব (Mr. J. Brown,) ও শ্রীযুত ক্ষেত্রমোহন মুখুয্যা ও শ্রীযুত জে পি ডেসা সাহেব (Mr. J. P. Dessa,) ও শ্রীযুত মৌলবী আলী আহমদ ও শ্রীযুত রাধানাথ বসু ত্রিহুতে ১৮২১ সালের ৭ আইন ও ১৮২৫ সালের ৯ আইনের নির্দ্দিষ্ট সম্পূর্ণ ক্ষমতা পাইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১২ আগষ্ট।

সারণের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ রফিক আগামি দশহরার বন্দের অতিরিক্ত একুশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

কাছাড়ের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত কাপ্তান ই আর লায়ন্স সাহেব (Captain E. R. Lyons,) চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

মৌলমিনের সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জে টেট সাহেব (Mr. J. Tait,) গত মাসের ২১ তারিখে থনাসরীম প্রদেশের কমিসানর সাহেবের স্থানে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বাঁকুড়ার সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জি এন চীক সাহেব (Mr. G. N. Cheek) গত মাসের ২৯ তারিখে যে দশ দিনের ছুটী পান তাহার অবশিষ্ট কাল বর্ত্তমান মাসের ৩ তারিখে রহিত হইল ঐ তারিখে তিনি আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বহরমপুরের ডাকের অধ্যক্ষ শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট জে ব্রিষ্টো সাহেব (Lieut. J. Bristow,) আপনার অত্যাবশ্যক কর্ম্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন তিনি আপন কর্ম্মের ভার এদেশীয় ৩৯ পল্টনের কাপ্তান শ্রীযুত এফ ই বয়ল সাহেবের (Captain F. E. Voyle,) প্রতি অর্পণ করেন তিনি শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট ব্রিষ্টো সাহেবের অনুপস্থানপর্য্যন্ত ঐ কর্ম্ম চালাইবেন।

বহরমপুরের ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত পাদরি ডবলিউ উইঞ্চেষ্টর সাহেব (Rev. W. Winchester,) ছুটী বিষয়ক শুধরা বিধির ১১ ধারানুসারে বর্ত্তমান মাসের ১৮ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

রঙ্গপুরের একটিং সদর আমীন শ্রীযুত জে টামস সাহেব (Mr. J. Thomas) আগামি দশহরার বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ১২ আগষ্ট।

শ্রীযুত জর্জ আগষ্টস পাকষ্টন সাহেব (Mr. George Augustus Paxton,) শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডেরেকটর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিবিল সম্পর্কীয় সিরিশতায় নিযুক্ত হইয়া "এসেক্স" নামক জাহাজের দ্বারা পহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৫ আগষ্ট।]

১৪৮৬ সালের সকলের দৃষ্টিগোচর পরীক্ষা।

১। প্রধান বৃত্ত্যাকাঙ্ক্ষিরদের এবং ১৮৪৪ সালের ১০ অক্টোবর তারিখের নির্দ্ধারণানুসারে যে ফার্দ্দ বৎসরে২ বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলে দিবার হুকুম আছে সেই ফর্দ্দেতে লিখিবার যোগ্য কর্ম্মাকাঙ্ক্ষিরদের ইমতেহান নীচের লিখিত তারিখে ও ঘণ্টায় টৌনহালে হইবেক।

তারিখ।	বিষয়।	
সেপ্টেম্বর	প্রধান বৃত্তি।	দ্বিতীয় বৃত্তি।
১৬ বুধবার	সাধারণ শাস্ত্র বিদ্যা	ইঙ্গরেজী ব্যাকরণ।
১৭ বৃহস্পতিবার	পুরাবৃত্ত	পুরাবৃত্ত।
১৮ শুক্রবার	ক্ষেত্রপরিমাপক বিদ্যা	ক্ষেত্র পরিমাপক বিদ্যা।
১৯ শনিবার	পদার্থ বিদ্যা	গোলাধ্যায়।
২১ সোমবার	ইঙ্গরেজী এসে	অনুবাদ।
২২ মঙ্গলবার	বাঙ্গলা এসে	পাঠ।

পরীক্ষার কার্য্য প্রতিদিবস পূর্ব্বাহ্ণে ঠিক দশ ঘণ্টার সময়ে আরম্ভ হইয়া পাঁচ ঘণ্টার সময়ে শেষ হইবেক ঐ সময়ে সকল উত্তর দাখিল করিতে হইবেক। কর্ম্মাকাঙ্ক্ষিরদের আপন২ স্থানে বৈসনইত্যাদি কার্য্যেতে বিলম্ব না হয় এইহেতুক তাহারদিগকে নিরূপিত সময়ের পোওয়া ঘণ্টা থাকিতে উপস্থিত হইতে পরামর্শ দেওয়া যাইতেছে।

২। নীচের লিখিত যে২ সাহেবের নামের পার্শ্বে যে২ বিষয় লেখা আছে ঐ সাহেবেরা সেই২ বিষয়ের কাগজ অবিকল বৃত্তির নূতন নিয়মানুসারে প্রস্তুত করিবেন।

ইঙ্গরেজী বৃত্তি

প্রধান।

ইঙ্গরেজী এসে......	শ্রীযুত সর চর্‌ল্‌ট মাডক সাহেব।
শাস্ত্রবিদ্যা	শ্রীযুত অনরবিল সি এচ কামিরণ সাহেব।
পুরাবৃত্ত	শ্রীযুত সর হেনরি সিটন সাহেব ও শ্রীযুত ডি এলিয়ট সাহেব।
পদার্থ বিদ্যা	শ্রীযুত ডাক্তর এফ জে মৌআট সাহেব।
ক্ষেত্রপরিমাপক বিদ্যা	শ্রীযুত পাদরি [illegible] ফিসর সাহেব।
বাঙ্গলা ভাষার এসে কিম্বা	শ্রীযুত পাদরি কৃষ্ণমোহন বাঁড়ুয্যা।
কর্ম্মাকাঙ্ক্ষী চাহিলে লাটিন ভাষার এসে	শ্রীযুত অনরবিল সি এচ কামিরণ সাহেব।

দ্বিতীয় বৃত্তি।

ইঙ্গরেজী ব্যাকরণ ...	শ্রীযুত সি বীডন সাহেব.
গোলাধ্যায়	শ্রীযুত ই এ সামুয়েল্‌স সাহেব।
পুরাবৃত্ত	শ্রীযুত বি জে কলবিন সাহেব।
ক্ষেত্রপরিমাপক বিদ্যা	শ্রীযুত ডাক্তর এফ জে মৌআট সাহেব।
অনুবাদ	শ্রীযুত কাপ্তান জি টি মার্স্যাল সাহেব।

সংস্কৃত বৃত্তি।

প্রধান ও দ্বিতীয় (সকল বিষয়ে)	শ্রীযুত কাপ্তান জি টি মার্স্যাল সাহেব।

আরবী বৃত্তি।

প্রধান ও দ্বিতীয় ...	শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল রাইলি সাহেব।

৩। শাস্ত্রবিদ্যা ও পুরাবৃত্তের যে২ বিষয় ইমতিহানের নিমিত্তে ১৮৪৫ সালের আগস্ট মাসে মনোনীত হইয়াছিল তাঁহা নীচে লেখা যাইতেছে। বর্ত্তমান বৎসরের ইমতিহানের সকল কাগজ তাহাহইতে প্রস্তুত হইবেক।

শাস্ত্রবিদ্যা।

গদ্য।

বেকনের নোবম অর্গেনম ও জনসনের রামব্লর ও রাসিলাস।

পদ্য।

মিলটনের "পারাডৈস লস্ট" ও কৌপরের কাব্যের যে ভাগ রিচার্ডসন সাহেবের সিলেকসান পুস্তকের মধ্যে অর্পণ আছে তাহা। সেক্সপিয়রের নাটকের দ্বিতীয় রিচার্ড রাজার এবং চতুর্থ হেনরি রাজার প্রথম ও দ্বিতীয় ভাগ।

পুরাবৃত্ত।

ইঙ্গলণ্ড।

রাজমতাশ্বর কালাবধি বর্ত্তমান কালপর্য্যন্ত।

গ্রিস।

আদি বিবরণাবধি পিলোপোনিসিয়ান যুদ্ধপর্য্যন্ত (মিটফর্ড ও থর্লওয়াল সাহেবের গ্রন্থ)।

ভারতবর্ষ।

ওয়ারেণ হেষ্টিংস সাহেবের আমলের আরম্ভঅবধি লার্ড কর্ণওয়ালিসের আমলের শেষপর্য্যন্ত রাজস্বসম্পর্কীয় ফলের প্রতি বিশেষ দৃষ্টি রাখিয়া মিল সাহেবের ব্রিটিশ ইণ্ডিয়ার বিবরণের ৫ এবং ৬ গ্রন্থ। তাহার সঙ্গে বৌটস সাহেবের রাজস্বের মূল নিয়ম গ্রন্থ অধ্যয়ন হইবেক।

৪। এই পরীক্ষা পূর্ব্বাপেক্ষা অতিশয় গুরুতর হইয়াছে এবং পূর্ব্ববৎ কেবল গবর্ণমেণ্টের কালেজের ছাত্রেরা এবিষয়ে প্রতিযোগী নহে অতএব পরীক্ষার ফল সম্পূর্ণরূপে ও যথার্থমতে ও বিনাপক্ষপাতে রিপোর্ট হয় এই বিষয়ে সাধারণ লোকের এবং গবর্ণমেণ্টের অতিহৃদ্বোধ করণ আবশ্যক বিধায় নীচের লিখিত সাহেবেরা ছাত্রেরদের উত্তরের পরীক্ষা করিবেন।

শাস্ত্রবিদ্যা	শ্রীযুত অনরবিল সি এচ কামিরণ সাহেব।
পুরাবৃত্ত	শ্রীযুত সর হেনরি সিটন সাহেব ও শ্রীযুত ডি এলিয়ট সাহেব।
ক্ষেত্র পরিমাপক ও পদার্থ বিদ্যা	শ্রীযুত এ ডবলিউ কৃষ্টফর সাহেব।
লাটিন এসে	শ্রীযুত অনরবিল সি এচ কামিরণ সাহেব।
ইঙ্গরেজী এসে ..	শ্রীযুত জে ডবলিউ কলবিল সাহেব।
বাঙ্গলা এসে	শ্রীযুত পাদরি কৃষ্ণমোহন বাঁড়ুয্যা।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবেরা টৌন হালে এই পরীক্ষার কার্য্যের তত্ত্বাবধারণ করিবেন এবং সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তার শ্রীযুত হালিডে সাহেব ও শ্রীযুত ইয়ং সাহেব তাঁহারদের সাহায্য করিবেন বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী শ্রীযুত সি বীডন সাহেব পরীক্ষার কাল ব্যাপিয়া তথায় উপস্থিত হইবেন।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের শ্রীযুত সেক্রেটারী সাহেব হুগলীতে মহম্মদ মসিনের কালেজের সকল পরীক্ষার তত্ত্বাবধারণ করিবেন।

৫। শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের ১৮৪৪ সালের ১০ অক্টোবর তারিখের বিজ্ঞাপনানুসারে কর্ম্মাকাঙ্ক্ষিরদের নামের যে ফর্দ্দ বৎসরে২ গবর্ণমেণ্টকে দিবার হুকুম হইয়াছে সেই ফর্দ্দেতে লিখিবার যোগ্য কর্ম্মাকাঙ্ক্ষিরদের ইমতিহানের নীচের লিখিত বিধান সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে পুনর্ব্বার প্রকাশ হইতেছে।

১। যাহার আঠার বৎসরের কম কি তেইশ বৎসরের অধিক বয়স হয় এবং যে জন ইমতিহান দেওনের সময়ে গবর্ণমেণ্টের কোন এক কালেজের অথবা বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের স্বীকৃত কোন বিদ্যালয়ের ছাত্র না হয় সেই জন বার্ষিক রিপোর্টে আপন নাম লিখনের আকাঙ্ক্ষিরদের মধ্যে গণ্য হইতে পারে না। কর্ম্মাকাঙ্ক্ষি সকল লোকের আবশ্যক যে আপনারদের সদাচারিতার বিষয়ে হৃদ্বোধজনক প্রমাণ দেয়।

২। প্রত্যেক জন কর্ম্মাকাঙ্ক্ষী গবর্ণমেণ্টের কোন কালেজের সম্পর্কীয় হউক কিম্বা বিশেষ বিদ্যালয়ের সম্পর্কীয় হউক ইঙ্গরেজী প্রধান বৃত্তি প্রাপণার্থ ছাত্রেরা বৎসরে২ যে ইমতিহান দিয়া থাকে তাহা দিবেক কিন্তু কর্ম্মাকাঙ্ক্ষী আপন ইচ্ছামতে এদেশীয় ভাষায় এসে অর্থাৎ রচনা না লিখিয়া লাটিন ভাষায় লিখিতে পারে।

৩। যোগ্যতার দুই সম্প্রদায় হইবেক। যাহারদের প্রধান বৃত্তি ভোগের শেষ বৎসর হইয়াছে অথবা যাহারদের নিতান্তই শেষ বৎসর হয় নাই কিন্তু তাহারদের বৃত্তি পাইবার যোগ্য হওন সময়ে বৃত্তি শূন্য থাকিলে এবং তাহারা তাহা পাইলে এক্ষণে ঐ বৃত্তির শেষ বৎসর হইত অথবা যাহারা কোন বিশেষ বিদ্যালয়ে দশ বৎসর পর্য্যন্ত বিদ্যা শিক্ষা করিয়াছে এবং ইমতিহানের প্রত্যেক বিষয়ে যত চিহ্ন নির্দ্দিষ্ট আছে তাহার চারি

[Government Gazette, 25th August, 1846.]

অংশের অন্যূন তিন অংশ পায় তাহারা প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইতে পারে। এবং ইঙ্গরেজী প্রধান বৃত্তি পাইবার নিমিত্তে যে২ বিষয়ে ইমতিহান দিতে হয় তাহার প্রত্যেক বিষয়ে নির্দ্দিষ্ট চিহ্নের অন্যূন অর্দ্ধ অংশ যাহারা পায় এমত অন্য সকল কর্ম্মাকাঙ্ক্ষী দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইবেক।

৪। ইমতিহানের সময়ে কৃতকার্য্য কর্ম্মাকাঙ্ক্ষিরদের গুণের তারতম্য বুঝিয়া তাহারা সম্প্রদায়ের প্রথম দ্বিতীয়াদি স্থানে ভর্ত্তি হইবেক।

৫। যাহারা কৌন্সেলের ফর্দ্দে নাম লেখাইতে আকাঙ্ক্ষা রাখে তাহারদের ইমতিহানে প্রতিযোগিতা করণের অনুমতি পাইবার পূর্ব্বে কো২ ৫৲ টাকা ফিস দিতে হইবেক।

৬। যে কোন ছাত্র কৌন্সেলের ফর্দ্দেতে আপন নাম লেখাইবার যোগ্যতার প্রমাণ না দেয় সে তিনবারের অধিক ইমতিহান দিতে পারিবেক না এবং সেই প্রত্যেকবারের পূর্ব্বে তাহার উক্ত ফিস দিতে হইবেক।

৭। যে কর্ম্মাকাঙ্ক্ষির নাম ফর্দ্দেতে লেখা যায় সেই জন উচ্চ শ্রেণী পাইবার অভিপ্রায়ে পুনর্ব্বার ইমতিহান দিতে অনুমতি পাইবেক না।

৮। গবর্ণমেন্টের ও বিশেষ বিদ্যালয়ের সকল কর্ম্মাকাঙ্ক্ষী স্পষ্টরূপে জানিবেক যে তাহারদের নাম ফর্দ্দেতে লিখিত হইলেই তাহারা নিতান্ত কর্ম্ম পাইবেক এমত নহে কেননা বিদ্যাতে নিপুণতা এবং সদাচারিতা ভিন্ন অন্যান্য গুণেরও আবশ্যক হইবেক।

৯। ইমতিহানের এই২ নিয়ম হইবেক এবং প্রথম ইঙ্গরেজী বৃত্তির যে হার ২ বিধিতে লেখা আছে তাহা এই।

বিদ্যার নানা শাখার বিষয়ে নানা প্রশ্ন বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের হুকুমানুসারে প্রস্তুত হইবেক এবং যে দিবসে ইমতিহান হইবেক তাহা উপযুক্ত সময় থাকিতে তাহারদের দ্বারা নিরূপণ হইবেক।

ছাত্রেরা এক কুটরীর মধ্যে একত্র হইবেক তাহারদের কোন কেতাব বা কাগজ কি যাহাতে কিছু অবগত হইতে পারে এমত কিছু থাকিবেক না ইমতিহানের সময়ে তাহারদের পরস্পর কোন কথা বা লিখনপঠন হইবেক না এবং সেই নিমিত্তে তাহারা উপযুক্তমতে দূরে পৃথক২ হইয়া বসিবেক।

কোন সাহায্যবিনা তাহারদের সকল জিজ্ঞাসার উত্তর দিতে হইবেক এবং এসে লিখিতে হইবেক এবং তাহারদের কোন সাহায্য না হয় এতদর্থে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের এক জন কামরার মধ্যে থাকিবেন এবং সমস্ত ইমতিহানের কর্ত্তৃত্ব করিবেন।

যদি কোন কপট কর্ম্ম হয় বা তাহার উদ্যোগ হয় তবে অপরাধি ব্যক্তি ইমতিহানহইতে বহিষ্কৃত হইবেক এবং কৌন্সেলের সাহেবেরদের রিপোর্টের মধ্যে তাহার নাম লেখা যাইবেক না এবং সেই নিমিত্তে সে সরকারী কর্ম্মে নিযুক্ত হইবার অযোগ্য হইবেক।

প্রত্যেক প্রশ্নের গুরুত্বঅনুসারে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল তাহার মূল্যের একি প্রকার হার নিরূপণ করিবেন। যদ্যপি সেই প্রশ্নের ঠিক এবং সম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া যায় তবে সেই প্রশ্নের যত চিহ্ন নিরূপণ আছে তাহার সম্পূর্ণ সংখ্যা কৃতকার্য্য ছাত্র পাইবেক কিন্তু যদি তাহার অসম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া যায় তবে যেপর্য্যন্ত তাহা ঠিক ও পূর্ণ হয় তাহার হিসাব করিয়া সম্পূর্ণ চিহ্নের অংশ দেওয়া যাইবেক। কিন্তু ইমতিহানের সকল প্রশ্নের সমুদয়ে যত চিহ্ন নিরূপণ আছে তাহার অর্দ্ধেকপর্য্যন্ত যে ছাত্র না পায় সে প্রধান বৃত্তিভোগির তুল্য জ্ঞান হইতে পারিবেক না।

ইঙ্গরেজী ভাষাতে ছাত্রেরদের প্রধান বৃত্তি প্রাপণার্থে এই২ বিদ্যাতে নিপুণত্বগুণের আবশ্যক।

ইঙ্গরেজী ভাষার রচনা। পদাকাঙ্ক্ষি ব্যক্তির ইঙ্গরেজী ভাষাতে উপযুক্তমতে এসে অর্থাৎ রচনা করিতে হইবেক।

পুরাবৃত্তের বিবরণ।—সাধারণ পুরাবৃত্তের প্রধান২ বিষয় তাহার জানিতে হইবেক এবং গ্রিক দেশ ও রুম ও ভারতবর্ষ ও ইঙ্গলণ্ড ও ইদানীন্তন ইউরোপের নব্য ইতিহাসের বিশেষ জ্ঞাত থাকিতে হইবেক প্রত্যেক বার্ষিক ইমতিহানে পুরাবৃত্তের শ্রেণীর বিষয়ে যে পরীক্ষা হইবেক তাহা পূর্ব্ব বৎসরের ১৫ জুন তারিখে কি তাহার পূর্ব্বে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবেরা জ্ঞাত করিবেন।

সাধারণ বিদ্যা। প্রধান২ গ্রন্থকর্ত্তারদের গ্রন্থহইতে মনোনীতকরা গদ্য ও পদ্যের প্রকরণের অর্থ করিতে হইবেক। উত্তর কালে আগামি বৎসরের নিমিত্ত যে গ্রন্থহইতে সেইমত প্রকরণ বাচনী হইবেক তাহা প্রত্যেক বার্ষিক ইমতিহানের অন্যূন এক বৎসর পূর্ব্বে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবেরা ধার্য্য করিবেন।

ক্ষেত্রপরিমাণাদি বিদ্যা। বীজগণিত বিদ্যার পিকক সাহেবের গ্রন্থ জ্ঞাত থাকিতে হইবেক এবং উড সাহেবের বীজগণিত বিদ্যার "অনুমান" এই বিষয়ের অধ্যায় জ্ঞাত থাকিতে হইবেক। ইউক্লিডের প্রথম চারি গ্রন্থ এবং পঞ্চম গ্রন্থের পঞ্চম ব্যাখ্যা এবং ষষ্ঠ গ্রন্থ এবং একাদশ গ্রন্থের ১১ প্রস্তাব এবং হাইণ্ড ও য়োবল ও উডহৌসের রচিত প্লেন এবং স্ফেরিকাল ত্রিকোণ পরিমাপক বিদ্যা এবং কোনিক সেকস্যন্স।

পদার্থ বিদ্যা। পশ্চাৎ লিখিত * গ্রন্থে যেরূপ জ্যোতির্বিদ্যা ও শিল্পবিদ্যা ও দূরবস্তুর নিরূপক ও বায়ুনিরূপক বিদ্যা ও দৃষ্টিনিরূপক বিদ্যার জ্ঞান থাকে সেইরূপ তাহারদের থাকিবেক অর্থাৎ হর্সল সাহেবের পদার্থ বিদ্যার অধ্যয়নবিষয়ক ভূমিকা এবং বিবি সমরবিলের প্রকৃতির বিদ্যার সম্বন্ধ এই দুই গ্রন্থ যাহাতে উত্তমরূপে বুঝিতে পারে সেইপর্য্যন্ত উপরের উক্ত গ্রন্থ পাঠ করিতে হইবেক। এবং কর্ম্মণ্য বিদ্যাপ্রতিপোষক সোসৈটির প্রকাশিত গ্রন্থের মধ্যে ক্ষেত্রপরিমাণ ও প্রকৃতিসম্পর্কীয় ভূগোলীয় বিদ্যা জানিতে হইবেক।

এতদ্দেশীয় এসে। এতদ্দেশীয় ভাষাতে উপযুক্ত এসে অর্থাৎ রচনা লিখিতে হইবেক।

৬। এই সকল রিপোর্ট পাইলে পর যত শীঘ্র সাধ্য সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার ও বিতরণ হইবার নিমিত্তে বৃত্তিবিষয়ক প্রশ্ন এবং ইঙ্গরেজী বিদ্যা ও পুরাবৃত্ত বিষয়ক সর্ব্বাপেক্ষা অত্যুত্তম উত্তর ও অত্যুত্তম এসে ছাপা হইবেক।

গবর্ণমেন্টের কালেজ ভিন্ন অন্যান্য স্থানের বৃত্ত্যাকাঙ্ক্ষিরদের অতিউত্তম২ উত্তরও ছাপা হইবেক।

প্রত্যেক বিষয়েতে যে২ উত্তর দেওয়া যায় তাহা অনায়াসে শ্রেণীপূর্ব্বক সাজান যায় ও পরীক্ষা করা যায় এই অভিপ্রায়ে সকল বৃত্ত্যাকাঙ্ক্ষির প্রতি হুকুম হইতেছে যে কাগজের কেবল এক দিগে আপন২ উত্তর লেখেন এবং এক ফর্দ্দ কাগজে এক জিজ্ঞাসার অধিক উত্তর না লেখেন।

উক্ত বিধানক্রমে যে২ উত্তর লেখা না যায় তাহা অগ্রাহ্য হইবেক।

বিদ্যাধ্যাপনের শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেন্ট ও কৌন্সেলের হুকুমক্রমে।

এফ জে মৌআট। সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৬। ১০ জুলাই।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৫ আগস্ট।]

* ব্রিঙ্কলি সাহেবের জ্যোতির্বিদ্যা গ্রন্থ কিম্বা কর্ম্মণ্য বিদ্যা প্রতিপোষক সোসৈটির পদার্থবিদ্যার পুস্তকের মধ্যে জ্যোতির্বিদ্যা। এবং শিল্পবিদ্যাবিষয়ে হিউএল সাহেবের পুস্তক ও দূরবস্তুনিরূপক বিদ্যাবিষয়ে উএবষ্টর সাহেবের পুস্তক ও দৃষ্টিনিরূপক বিদ্যাবিষয়ে ফেল সাহেবের পুস্তক এবং বায়ুনিরূপক বিদ্যাবিষয়ে কর্ম্মণ্য বিদ্যা প্রতিপোষক সোসৈটির গ্রন্থ।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেন্টের ইশ্‌তিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে-যে সন ১৮৪৫ সালের ১ অ ইনের ৬ ধারানুসারে জেলা দরঙ্গের তৌজি ভুক্ত অনাদায়ী নীচের লিখিত মহালহায় সন ১২৫২ সালের বকয়া বাকী রাজস্বের নিমিত্তে সন ১৮৪৬ সালের ১ সেপ্টেম্বর মোতাবেক সন ১২৫৩ সনের ১৭ ভাদ্র মঙ্গলবার রোজ উক্ত জেলার শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে নিলামে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ ইঙ্গরেজী ১২ আগষ্ট মোতাবেক সন ১২৫৩ সন ২৯ শ্রাবণ।

নম্বর শ্রেণী	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজিতে মহালের নম্বর	নাম মহাল	মালিকের নাম	সদর জমা	বাকি সন ১৮৪৬ ইঙ্গরেজীর ৩০ জানেয়ারি তক বাকী	মন্তব্য কথা
২ নং	ইস্তমরারি জমা ধার্য্য নাহওয়া মহাল	৪	দেশ দরঙ্গ	রাজা প্রেমনারায়ণ … … …	৮১০ ।৴২	১৬৬১ ৷৵৯	মছলম হক যাহা এই মহালের ২০ মৌজাতে আছে তাহা বিক্রয় হবেক আর এই মাটী খেরাজী আধা নিরিখে জমা ধার্য্য আছে পরন্তু মাটীতে উত্তম ফসল হয় ইতি।
ঐ	ঐ	৭	ঐ	গন্ধর্বনারায়ণ কোঙর … … …	১০২ ৷৶৴১	১৪০৲	মছলম হক যাহা এই মহালের ৩ মৌজায় আছে তাহা বিক্রয় হবেক আর এই মাটী খেরাজী আধা নিরিখে জমা ধার্য্য আছে পরন্তু মাটীতে উত্তম ফসল হয় ইতি।
ঐ	ঐ	১২	ঐ	কেশবনারায়ণ কোঙর … …	৮৯ ।৵১	১২২ ৷৶	মছলম হক যাহা এই মহালের ৬ মৌজাতে আছে তাহা বিক্রয় হবেক আর এই মাটী খেরাজী আধা নিরিখে জমা ধার্য্য আছে পরন্তু মাটীতে উত্তম ফসল হয় ইতি।
ঐ	ঐ	১৮	ঐ	হরকণ্ঠ কোঙর … … …	৩৪ ৷৴১১	১২৲	মছলম হক যাহা এই মহালের ১ মৌজাতে আছে তাহা বিক্রয় হবেক আর এই মাটী খেরাজী আধা নিরিখে জমা ধার্য্য আছে পরন্তু মাটীতে উত্তম ফসল হয় ইতি।

J. T. GORDON, *Collector.*

[*Government Gazette, 25th August,* 1846.]

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of ROBERT HAMMOND WATLING, late of Circular Road, in the town of Calcutta, Trader and now a Prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of His late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors, in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the 17th day of October next.

The names of the Creditors of the said ROBERT HAMMOND WATLING, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court to which any Creditor may refer.

C. STRETTELL,
Insolvent's Attorney.

Calcutta, August, 1846.

In the matter of FRANK BONYNGE, late of Khoojoo, in Assam, cultivator of the tea plant, and afterwards of Old Court House Street in Calcutta, and now a Prisoner for debt in the Common Jail in Calcutta.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made and pronounced on this twentieth day of August instant, in the above matter of Frank Bonynge, an Insolvent, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of His Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, Saturday, the seventeenth day of October next, was and is appointed for hearing of the matters of his petition.

The names of the Creditors of the said FRANK BONYNGE, will appear on the face of the Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of this Court, on this day, and to which all Creditors of the said Frank Bonynge may refer for their better satisfaction, dated this 20th day of August, 1846.

A. D. KEMP,
Attorney for the Insolvent, Frank Bonynge.

In the matter of HENRY CHAPMAN KEMP, carrying on trade and business as Merchant and Agent, at Clive Street, in the Town of Calcutta, under the style and firm of T. Hyde Gardiner and Company, and also carrying on trade and business in copartnership with Robert Seymour Strickland, in Clive Street aforesaid, as Secretaries to the Alliance Insurance Company, under the firm of Kemp, Strickland and Company, lately of the French Settlement of Chandernagore, but now of Theatre Street, in the Town of Calcutta, and against whom

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

বিজ্ঞাপন।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের হুকুমানুসারে শহর কলিকাতার

রাবর্ট হামণ্ড ওয়াটলিং

যিনি পূর্ব্বে শহর কলিকাতার সরকুলর রোড্‌ে বাস করিতেন এবং এক্ষণে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার. দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থে হইয়াছে সেই নিয়মানুসারে উদ্ধারের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন ঐ দরখাস্ত শ্রবণের নিমিত্ত আগামি ১৭ অক্টোবর শনিবার নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

ঐ রাবর্ট হামণ্ড ওয়াটলিং সাহেবের মহাজনদিগের নাম এক ফর্দ্দে নির্দ্দিষ্ট করিয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত ঐ আদালতের প্রধান ক্লার্কের দফ্তরখানার দাখিল হইয়াছে তাঁহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় ঐ দফ্তরখানায় যাইয়া দেখিবেন।

সি জি ষ্ট্রেটেল। ইনসালবেন্টের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৪৬ আগষ্ট

পূর্ব্বে আসামের খুজুনিবাসি চা গাছের কৃষিকারক পরে কলিকাতা নগরের ওলড কোর্ট হৌস ষ্ট্রিট নিবাসি এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদী

ফ্রাঙ্ক বনিং সাহেবের

বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে তিনি যোত্রহীন হইয়া ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করেন অতএব বর্ত্তমান আগষ্ট মাসের ২০ তারিখে উক্ত আদালতে হুকুম হইল যে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি অক্টোবর মাসের ১৭ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

উক্ত ফ্রাঙ্ক বনিং সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া অদ্য এই আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা আপনারদের খাতিরজমার জন্যে তাহা দেখিতে পারেন। ইতি ১৮৪৬ সাল ২০ আগষ্ট।

এ ডি কেম্প।
যোত্রহীন ফ্রাঙ্ক বনিঙ্গের উকীল।

টি হাইড গার্ডিনর কোম্পানির নামে ক্লাইব ষ্ট্রিটে সওদাগর ও এজেন্টী কর্ম্মকারি এবং কেম্প ষ্ট্রিকলাণ্ড কোম্পানির নামে উক্ত ক্লাইব ষ্ট্রিটে রাবর্ট সিমোর ষ্ট্রিকলাণ্ড সাহেবের সঙ্গে আলয়ন্স ইন্সুরান্স কোম্পানির সেক্রেটারীর কর্ম্মকারি।

হেনরি চাপমান কেম্প সাহেব

পূর্ব্বে ফরাসীয়েরদের অধীন চন্দননগরনিবাসী ছিলেন এক্ষণে কালকাত্তা নগরের নাচ ঘর রাস্তানিবাসী আছেন। ১৮৪৬ সালের ৯ জুলাই তারিখে উক্ত যোত্রহীনের

an adjudication of Insolvency was made and pronounced by this Court, on the ninth day of July, one thousand eight hundred and forty-six, on the application of John Lackersteen, Charles Robert Lackersteen, William Richard Lackersteen, Augustus Alexander Lackersteen, and George Francis Lackersteen, carrying on trade and business at Clive Street, in the Town of Calcutta, in copartnership, under the style and firm of John Lackersteen Brothers, Creditors of the said Insolvent.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made and pronounced on the 21st day of August instant, in the above matters of HENRY CHAPMAN KEMP, that he the said Chapman Kemp, is an Insolvent, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, Saturday, the 17th day of October next, was, and is appointed for the hearing of the said matters.

The names of the Creditors of the said HENRY CHAPMAN KEMP, will appear in the face of the Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of this Court, on this day, and to which all Creditors of the said Henry Chapman Kemp, can refer for their better satisfaction Dated this 22d day of August, 1846.

A. D. KEMP,
Attorney for the Insolvent
Henry Chapman Kemp.

মহাজন জান লাকর্ষ্টিন ব্রাদর কোম্পানির নামে কলিকাতার ক্লাইব ষ্ট্রিটে কর্ম্মকারি জান লাকর্ষ্টিন সাহেব ও চার্লস রাবর্ট লাকষ্টিন সাহেব ও উলিয়ম রিচার্ড লাকর্ষ্টিন সাহেব ও আগষ্টস আলেকজাণ্ডর লাকর্ষ্টিন সাহেব ও জার্জ ফ্রান্সিস লাকর্ষ্টিন সাহেবের দরখাস্তমতে তিনি দোত্রহীন হটেন এমত নির্দ্ধারণ উক্ত আদালতে হইল।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে হেনরি চাপমান কেম্প সাহেবের বিষয়ে বর্ত্তমান আগষ্ট মাসের ২১ তারিখের উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে উক্ত হেনরি চাপমান কেম্প সাহেব দোত্রহীন হইয়া ভারতবর্ষের দোত্রহীন খাণিরদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করাতে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি অক্টোবর মাসের ১৭ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

উক্ত হেনরি চাপমান কেম্প সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া অদ্য এই আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা আপনারদের খাতিরজমার জন্যে তাহা দেখিতে পারেন ইতি। ১৮৪৬ সাল ২২ আগষ্ট।

এ ডি কেম্প।
উক্ত দোত্রহীনের উকীল।

[*Government Gazette.* 25th *August,* 1846.]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান ক্লার্ক মার্শমন সাহেব কর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

Numb. 327. ৩২৭.) (৫২১)

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 1, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ১ সেপ্টেম্বর।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 19.

To the Civil Authorities in the Lower Provinces.

The Court of Sudder Dewanny Adawlut promulgate the subjoined Resolution for the guidance of the Civil Authorities in the Lower Provinces and the information of all parties interested.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, the 17th July, 1846.

Resolution of the Presidency Court of Sudder Dewanny Adawlut, under date the 17th July, 1846.

Present.

R. H. Rattray,
C. Tucker,
J. F. M. Reid, and
A. Dick, Esquires, Judges.

With reference to the provisions of Act XIX. of 1843, and with the view to obviate the disputes which not unfrequently arise owing to the alleged alienation of property pledged as security in civil cases, the Court resolve :—

That all security bonds, for whatever purpose the security may be required, whether for costs of respondent in appeals to the Queen in Council, or under the terms of Clause 1, Section 5, Regulation II. of 1806, or any other law or authoritative order, shall be duly registered according to the rules now in force or which may be hereafter enjoined, and that the registration of such bonds shall be deemed indispensable to their acceptance, as good and valid securities.

Ordered,

That this resolution be communicated to the Civil Authorities in the lower provinces for their

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলর অর্ডর।

১৯ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবেরা বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের দেওয়ানীর কার্য্যকারকেরদের উপদেশের নিমিত্তে এবং নীচের লিখিত বিষয়ে যে সকল লোক লিপ্ত থাকেন তাঁহারদের বিজ্ঞাপনার্থে নীচের লিখিত নির্দ্ধারণ প্রকাশ করিতেছেন।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ১৭ জুলাই।

সদর দেওয়ানী আদালতের ১৮৪৬ সালের ১৭ জুলাই তারিখের নির্দ্ধারণ।

বর্ত্তমান জজ।

শ্রীযুত আর এচ রাট্রি সাহেব।
শ্রীযুত সি টকর সাহেব।
শ্রীযুত জে এফ এম রীড সাহেব।
শ্রীযুত এ ডিক সাহেব।

১৮৪৩ সালের ১৯ আইনের বিধানের উপলক্ষে এবং দেওয়ানী মোকদ্দমায় যে সম্পত্তির জামিন দেওয়া যায় তাহা হস্তান্তর হইয়াছে বলিয়া অনেকবার বিবাদ হইয়া থাকে অতএব সেই বিবাদ নিবারণার্থ সদর আদালতের সাহেবেরা নির্দ্ধারণ করিয়াছেন যে

শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর হজুর কৌন্সেলে যে আপীল হয় তাহার রেস্পাণ্ডেণ্টের খরচের জন্যে কিম্বা ১৮০৬ সালের ২ আইনের ৫ ধারার ১ প্রকরণের নিয়মক্রমে কি অন্য কোন আইন অথবা প্রবল হুকুমক্রমে যে কোন কারণে মালজামিন দিতে হয় তাহার জামিনীপত্র এক্ষণকার চলিত বিধানক্রমে কিম্বা উত্তর কালে যে কোন বিধান নির্দ্দিষ্ট হয় তদনুসারে যথারীতি রেজিষ্টরী করা যাইবেক এবং ঐ জামিনীপত্র রেজিষ্টরী না হইলে তাহা উত্তম ও মাতবর জামিনস্বরূপ গ্রাহ্য হইবেক না।

হুকুম হইল

যে এই নির্দ্ধারণ বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের দেওয়ানীর কার্য্যকারকেরদের বিজ্ঞাপনার্থে তাঁহারদের নিকটে পা-

information, and that a translation thereof be suspended in the Court house for a period of one month for general information.

(Signed) B. J. Colvin,
Offg. Register.

(True Copy.)
W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*

টান যায় এবং সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে তাহার তরজমা এক মাসপর্য্যন্ত এই সদর আদালতে লটকান থাকে।

বি জে কল্‌বিন্। একটিং রেজিষ্টর।
(যথার্থ নকল।)
ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 10.

To the Criminal Authorities in the Lower Provinces.

Pursuant to the orders of Government, the Court publish for the information of the Criminal Authorities the accompanying Copy of the Advocate General's further opinion on the subject of their Circular Order No. 8, of the 12th ultimo, viz. the nature of the assistance which Magistrates are expected to afford the Sheriff's Officers entrusted with the execution of Writs of *Capias* issued by the Supreme Court against parties residing in the Mofussil.

W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*
Fort William, the 10th July, 1846.

Opinion.

My observations, regarding Mr. Campbell's supposed misapprehension of the Sheriff's Officer's authority, had reference to Mr. C.'s proposition (which distinctly appeared in the papers before me) that he was not bound to give the aid required, because the Writ was not a *Writ of Assistance.* It therefore seemed to be not wholly beside the question to shew that, if the Magistrate were bound to assist in the execution of the one Writ, he was, by parity of reasoning, equally bound to assist in the execution of the other.

It now appears, though to the best of my recollection it did not appear from the former case, that the arrest has been effected, and, since no escape or rescue is mentioned, I conclude that the prisoner is still in custody. The simple question referred to me seems to be, is, under these circumstances, the Magistrate to grant to the Sheriff's Officer who is under apprehension of violence, a *posse* to assist in the conveyance of the prisoner to Calcutta? Mr. Campbell says that the two last paragraphs of my former opinion *preclude* him from complying with the Bailiff's requisition. I do not think they go quite so far as that the last but one would rather imply the contrary, for the Writ cannot be said to be fully *executed* until the prisoner is conveyed to Calcutta. The last states only that "in my opinion the Magistrate is not *bound* to furnish men to assist, &c. &c.," not that he would act *illegally* in doing so. By the opinion expressed in that paragraph, I abide, for the following reasons:

সদর নিজামৎ আদালতের সরকুলর অর্ডর।

১০ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত ফৌজদারীর কার্য্যকারক সাহেব বরাবরেষু।

সদর আদালতের গত মাসের ১২ তারিখের ৮ নম্বরী সরকুলর অর্ডরের বিষয়ে অর্থাৎ মফঃসল নিবাসি ব্যক্তিরদের প্রতিকূলে সুপ্রিম কোর্টহইতে "কেপিয়স" নামক যে রিট অর্থাৎ পরওয়ানা বাহির হয় তাহা জারীকরণের ভারপ্রাপ্ত সরিফের সারজনের মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরদের কিপর্য্যন্ত সাহায্য করিতে হইবেক সেই বিষয়ের শ্রীযুত আডবোকেট জেনরল সাহেবের পুনশ্চ মতের পশ্চাৎ লিখিত নকল গবর্ণমেণ্টের হুকুমক্রমে সদর আদালতের সাহেবেরা ফৌজদারীর কার্য্যকারকেরদের বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে প্রকাশ করিতেছেন।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬ সাল ১০ জুলাই।

মত।

সরিফ সাহেবের সারজনের ক্ষমতার বিষয়ে শ্রীযুত কাম্বেল সাহেব যে ভ্রম করিয়াছিলেন বোধ হইল তদ্বিষয়ে আমি যাহা লিখিয়াছিলাম তাহার কারণ এই আমার প্রতি অর্পিত কাগজপত্রের দ্বারা স্পষ্ট দেখা গেল যে শ্রীযুত কাম্বেল সাহেবের এই উপলব্ধি ছিল যে ঐ রিট "রিট অফ আসিষ্টান্স" অর্থাৎ সাহায্যের পরওয়ানা নহে এই নিমিত্তে যাচিত সাহায্য করিবার আমার আবশ্যক নাই। এইপ্রযুক্ত আমি ইহা দেখাইতে চাহিলাম যে এক প্রকার রিট জারীর সাহায্য করিতে যদি মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কর্ত্তব্য তবে সেই যুক্তির বলে অন্য প্রকার রিট জারীর সাহায্য করা তাঁহার তুল্য আবশ্যক।

আমার বোধ হয় যে পূর্ব্বকার মোকদ্দমায় এইমত লিখিত ছিল না যে আসামী গ্রেফ্তার হইয়াছে এক্ষণে দৃষ্ট হইতেছে যে গ্রেফ্তার সম্পন্ন হইয়াছে এবং তাহার উদ্ধার বা পলায়নের বিষয়ে কিছু উত্থাপন না হওয়াতে বোধ করি আসামী এখনপর্য্যন্ত কয়েদ আছে। অতএব আমার নিকটে যে বিষয় অর্পণ হইয়াছে তাহা এইমাত্র দৃষ্ট হইতেছে যে এমত গতিকে যদি সরিফের সারজন কোন জবরদস্তীহওনের আশঙ্কা করিয়া আসামীকে কলিকাতায় লইয়া যাইবার নিমিত্তে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকটে বরকন্দাজের প্রার্থনা করে তবে সে বরকন্দাজ তাঁহার দিতেই হইবেক কি না। শ্রীযুত কাম্বেল সাহেব লেখেন যে আমার পূর্ব্বকার পত্রের শেষ দুই দফাতে যাহা লেখা আছে তাহাতে সারজনের প্রার্থনা সিদ্ধ করিতে তাঁহার নিষেধ আছে। আমার বোধ হয় না যে সেই পত্রের সেই অর্থ হইতে পারে বরং শেষ দফান্ত তাহার বিপরীত অভিপ্রায় বোধ হইতে পারে যেহেতুক যাবৎ আসামী কলিকাতায় না পঁহুছে তাবৎ রিট সম্পূর্ণরূপে জারী হইয়াছে ইহা কহা যাইতে পারে না। ঐ শেষ দফাতে এইমাত্র লিখিলাম যে আমার বোধে তাঁহার সাহায্য করণার্থ মাজিষ্ট্রেট সাহেবের লোক না দিলে নয় এমত নহে যদি তিনি তাহার সাহায্য করেন্ তবে তাহা বেআইনী হইবেক না। ঐ দফাতে যে মত লেখা আছে তাহা আমি নীচের লিখিত কারণপ্রযুক্ত পুনরায় ধার্য্য করিতেছি।

The obligation on the Mofussil Magistrates to assist in the execution of process issuing out of the Supreme Court, whether it be a perfect or an imperfect obligation, seems to arise out of the last Clause, in the Charter of Justice, which contains substantially the same injunction as that contained in the patent of assistance granted to Sheriffs in England, and in which their power to raise the *Posse Comitatus* is supposed to be implied (see Dalton's Office of Sheriff, pp. 5 and 8.) Now, according to the unanimous opinion of the Judges as delivered to the House of Lords in *Miller versus Knox* 4 *Bing. N. C.* 574, the Sheriff has power, even though there be only a shew of intended resistance, to call upon such persons as are of proper age, *and fit and able to travel*, and especially ministerial officers, as constables, and the like, to assist him in the execution of the Writ within the county,—and such persons are punishable if they refuse to assist. It seems, however, very questionable whether this can be said to be the law of this country. In England the jurisdiction of the Sheriff, and consequently the liability of those who are called upon to assist, is confined to the bounds of a county. Here the Writs, which the Sheriff of Calcutta executes, run through the whole of the vast province of Bengal, and it seems preposterous to contend that, in the absence of any express enactment and by the mere force of analogy, an individual at Delhie may be compelled to assist a Sheriff's Officer in the transport of a prisoner to Calcutta,—Again, I am not aware that the obligation resulting or supposed to result from the last Clause of the Charter has ever been enforced, or could be enforced by indictment or information, as the obligation to assist the Sheriff might be enforced in England. Its performance therefore seems to depend mainly upon the instructions to be given by the Government to its Magistrates and other subordinate officers, and though it would certainly not be very creditable to the Government of any country to permit the process of a competent Court to be successfully defied, yet it seems rather too much to say that the Government is to undertake the expence of escorting persons taken on civil process from one end of the province to the other, or supposing it indemnified against the expence that it is to denude for such purposes a district of its requisite Police force.

In the particular case in question, there seems to be no apprehension of a forcible rescue by numbers, but a mere apprehension of violence on part of the prisoner I confess I cannot see why in such a case, the Bailiff should not take steps before the nearest justice of Peace to have his prisoner bound over in heavy penalties to keep the Peace towards him, or why he should not himself hire a sufficient number of fellows to prevent the escape of one man, however powerful and violent he may be.

I therefore repeat my opinion, that the Magistrate is not bound to furnish a *Posse* of men to assist in the conveyance of the Prisoner, but I

[*Government Gazette*, 1st *September*, 1846.]

সুপ্রিম কোর্টের হুকুম জারীর সাহায্য করিতে মফঃসলের মাজিষ্ট্রেট সাহেবের যে কর্ত্তব্যতা তাহা পূর্ণ কর্ত্তব্যতা কি অপূর্ণ কর্ত্তব্যতা হউক তাহার মূল চার্টর অফ জুষ্টিসের শেষ প্রকরণ। এবং ইঙ্গলণ্ড দেশের সরিফ সাহেবদিগকে দেওয়া সাহায্যের সনদে যে হুকুম আছে বাস্তবিক সেই হুকুম ঐ প্রকরণের মধ্যে আছে। এবং "পসি কমিটাটস" সংগ্রহ করিতে তাঁহারদের যে ক্ষমতা আছে তাহা সেই হুকুমেতে লিখিত আছে বোধ হয়। "হৌস অফ লার্ডস" অর্থাৎ কুলীনেরদের সভায় ইঙ্গলণ্ড দেশের জজ সাহেবেরা ঐক্য হইয়া যে মত দিয়াছিলেন তদ্দ্বারা দৃষ্ট হইতেছে যে যদ্যপি কেবল কল্পিত প্রতিবন্ধকতা দৃষ্ট হয় তথাপি সরিফ সাহেবের এই ক্ষমতা আছে যে সেই প্রদেশের মধ্যে রিট জারীর সাহায্য করিতে উপযুক্তবয়স্ক ব্যক্তিরদিগকে এবং যাহারা গমনাগমন করিতে পারে তাহারদিগকে এবং বিশেষতঃ সারজনপ্রভৃতি আদালতের আমলারদিগকে তলব করিতে পারেন এবং যদি সেই ব্যক্তিরা তাঁহার সাহায্য করিতে স্বীকার না করে তবে তাহারা দণ্ডের যোগ্য হইবেক। কিন্তু এইপ্রকার আইন এই দেশে চলন আছে বলা যাইতে পারে না। ইঙ্গলণ্ড দেশে সরিফ সাহেবের এলাকা কেবল এক প্রদেশের সীমাসরহদ্দের মধ্যে আছে এবং যাহারদিগকে তিনি আপনার সাহায্য করিতে তলব করেন তাহারা কেবল সেই সীমার মধ্যে সাহায্য করিতে দায়ী আছে। কিন্তু এই দেশে কলিকাতার সরিফ সাহেব যে রিট বাহির করেন তাহা অতিবিস্তারিত সমস্ত বাঙ্গলা প্রদেশ ব্যাপিয়া জারী হয় অতএব কোন বিশেষ আইন না থাকিতে কেবল যুক্তির বলে দিল্লীস্থ কোন মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কলিকাতাপর্য্যন্ত আসামীকে পঁহুছাইয়া দিতে সরিফের সারজনের সাহায্য করিতেই হইবেক ইহা অসঙ্গত। পুনশ্চ ঐ চার্টরের শেষ প্রকরণেতে যে কর্ত্তব্যতা জন্মে অথবা জন্মিতেছে বোধ হইতে পারে তদনুযায়ি কর্ম্ম যে কখন হইয়াছে ইহা আমি শুনি নাই অথবা ইঙ্গলণ্ড দেশে সরিফ সাহেবের যেরূপ সাহায্য করাণ যাইতে পারে সেইরূপে নালিশ বা এজহারের দ্বারা এমত সাহায্য এই দেশে করাণ যাইতে পারে আমার এমত বোধ নহে। অতএব গবর্ণমেণ্ট আপন মাজিষ্ট্রেট সাহেবদিগকে এবং অন্য অধীনস্থ কর্ম্মকারকদিগকে যেরূপ হুকুম করেন সেইরূপে তাঁহারদের উপরে এই কর্ম্ম করণের ঝুঁকী থাকে। এবং যদ্যপি ক্ষমতাপ্রাপ্ত আদালতের হুকুম হেয় করিতে দেওনে দেশের গবর্ণমেণ্টের অখ্যাতি অবশ্য হইতে পারে তথাপি দেওয়ানী হুকুমক্রমে আসামীকে দেশের এক সীমাহইতে অন্য সীমাপর্য্যন্ত লইয়া যাওনের খরচের ভার গবর্ণমেণ্টের লইতেই হইবেক অথবা যদ্যপি সেই খরচ গবর্ণমেণ্টকে ফিরিয়া দেওয়া যায় তথাপি এইমত কারণে কোন জিলার আবশ্যক বরকন্দাজ হীন করিতেই হইবেক ইহা কদাচ কহা যাইতে পারে না।

এই বিশেষ গতিকে অনেক লোকের দ্বারা আসামীর উদ্ধার হইবার সম্ভাবনা নাই কেবল সেই আসামীর জবরদস্তী করণের আশঙ্কা আছে অতএব এইমত গতিকে আমার বোধ হয় যে সারজন অনায়াসে নিকটস্থ জুষ্টিস অফ দি পীসের নিকটে গিয়া আসামী তাহার প্রতি অত্যাচার না করে এইরূপ অতিভারি টাকার ফেয়াল জামিন লইতে পারে অথবা এক ব্যক্তির পলায়ন নিবারণার্থ সেই ব্যক্তি যত বলবৎ বা জবরদস্ত হউক না কেন উপযুক্তসংখ্যক পেয়াদাকে বেতন দিয়া রাখিতে পারে।

অতএব আমি পুনশ্চ আমার এই মত জানাইতেছি যে আসামীকে লইয়া যাওনার্থ সাহায্য করিতে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের এক দল বরকন্দাজ দিবার আবশ্যক নাই কিন্তু

cannot think that he would incur any *legal* responsibility in so doing, should he think that there is any thing in the special circumstances of the case which requires such extraordinary assistance, and if I were to venture to lay down any general rule of conduct for the guidance of Magistrates in such cases, it would be this, that when required so to do, they take such measures as may be necessary to insure the peaceable execution of legal process within the limits of their own district or local jurisdiction, not travelling beyond it. Such a rule, if applied to the present case, would induce Mr. Campbell to provide for the peaceable removal of ———— from Darjeeling, but not for his transport to Calcutta. I have given my opinion at this length, because, from all I can learn, the case, in all its circumstances, is a novel one.

(Signed) JAMES WM. COLVILE.

June 16th, 1846.

(True Copy.)

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

আমার এই মত বোধ হয় না যে যদি তিনি এইমত ভাবেন যে এই গতিকে বিশেষ কারণপ্রযুক্ত অতিরিক্ত সাহায্য করণের আবশ্যক তবে সেই সাহায্য করিলে আইনপ্রযুক্ত তাঁহার উপর দোষ পড়িবেক। এই২প্রকার গতিকে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের কার্য্যের নিমিত্তে যদি সাধারণ বিধি আমার প্রস্তাব করিতে হয় তবে এই নিয়মের প্রস্তাব করিতাম যে মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরদের নিকটে এই বিষয়ের দরখাস্ত হইলে তাঁহারা আপন২ জিলা বা এলাকার সীমার মধ্যে আইনসিদ্ধ হুকুম নির্ব্বিঘ্নে জারীকরণের নিমিত্তে যে২ উপায়ের আবশ্যক হয় তাহা করেন্ কিন্তু আপনারদের জিলা বা এলাকার বাহিরে কোন কর্ম্ম না করেন। যদি এই বিধি এই মোকদ্দমায় খাটান যায় তবে শ্রীযুত কাম্বেল সাহেবের উচিত হইবেক যে অমুক সাহেবকে দারজিলিঙ্গ-হইতে নির্ব্বিঘ্নে স্থানান্তর করিতে উপায় করেন্ কিন্তু তাঁহাকে কলিকাতায় পঁহুছাইয়া দিবার নিমিত্তে উপায় না করেন্। এইপ্রকার মোকদ্দমা ইহার পূর্ব্বে প্রায় উপস্থিত হয় নাই বোধ করিয়া আমি আমার মত কিছু বাহুল্য করিয়া লিখিলাম।

জে ডবলিউ কলবিল।

১৮৪৬ সাল ১৬ জুন।

(যথার্থ নকল।)

ডবলিউ কর্কপাট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

ERRATUM.

Page 513, line 33, for "Section 3, Regulation IX. 1793," read "Section 3, Regulation IV. 1793."

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

অশুদ্ধশোধন।

১৮৪৬ সালের বাঙ্গলা গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ৫১৩ পৃষ্ঠার ৩৫ পঙ্ক্তিতে ১৭৯৩ সালের ৯ আইনের ৩ ধারা এই কথার পরিবর্ত্তে ১৭৯৩ সালের ৪ আইনের ৩ ধারা পাঠ করিতে হইবেক। বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২১ আগষ্ট।

জিলা নদীয়ার হাঁসখালীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোপীনাথ বসু বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত দুই সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২৮ আগষ্ট।

জিলা কটকের ফতওয়াদায়ক শ্রীযুত মহম্মদ ফাজিল আগামি মাসের ১৭ তারিখঅবধি চারি মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা ময়মনসিংহের সেরাজগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাজচন্দ্র চক্রবর্ত্তী আগামি দশহরার বন্দের অতিরিক্ত নয় দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন।

একটিং রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১৮ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম।

ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেণ্ট।

১৮৪৬ সাল ২১ আগষ্ট।

বিজ্ঞাপন।

শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের হুকুমক্রমে হজুর কৌন্সেলের শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেণ্ট সাহেব নীচের লিখিত নিয়োগ করিয়াছেন।

শ্রীযুত জেম্‌স ডড সাহেব (Mr. James Dodd) কলিকাতার টাকশালের ধাতুপরীক্ষক হইবেন।

শ্রীযুত ডাক্তর ডবলিউ বি ওসগনেসি সাহেব (Dr. W. B. O'Saughnessy) কলিকাতার টাকশালের ডেপুটী ধাতুপরীক্ষক হইবেন।

হজুর কৌন্সেলের শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেণ্ট সাহেবের হুকুমক্রমে।

জে এ ডোরিন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

১৬১৩ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

উচ্চ পদে নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২৬ আগষ্ট।

ভুলুয়ার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত মৌলবী হমিদুল্লা খাঁ প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত জি হফ সাহেব (Mr. G. Hough) প্রথম শ্রেণীর ডেপুটী কালেক্টর হইবেন এবং কটকের দক্ষিণ অঞ্চলে ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

চাটিগাঁর ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু কেবলকৃষ্ণ রায় দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

নদীয়ার দৌলতগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী সাকাবৎ হুসেন প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৬ আগষ্ট।

মালদহের সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জে লাম সাহেব (Mr. J. Lamb) স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

পূরণিয়ার প্রধান সদর আমীন শ্রীযু মৌলবী রুকনুদ্দীন খাঁ আগামি দশহরার বন্দের অতিরিক্ত তিন সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

বাকরগঞ্জের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ কলীম আগামি দশহরার বন্দের অতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দুই সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত ছিলটের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রামগতি মিত্র ও শ্রীযুত বাবু গোলোকচন্দ্র বস স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ১৭ তারিখঅবধি অক্টোবর মাসের ২২ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

দিনাজপুরের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ খুরসেদ আগামি দশহরার বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ২৪ আগষ্ট।

শ্রীযুত ফ্রেড্রিক শা সাহেব (Mr. Frederick Shaw) শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তায় নিযুক্ত হইয়া "সামরাঙ্গ" নামক জাহাজের দ্বারা পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

১৮৪৬ সাল ২৯ আগষ্ট।

রঙ্গপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত টি ওয়াইযাট সাহেব (Mr. T. Wyatt) বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

সারণের একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ই জাকসন সাহেব (Mr. E. Jackson) বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্ণর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of WILLIAM RUFUS PETIT ROBERTS, sued by the name of W. Roberts, an Insolvent.

Under an order made in the above matter on the 1st day of August instant, the hearing of the matters of the Petition of the abovenamed Insolvent was adjourned to Saturday, the 17th day of October next.

Calcutta, 19th August, 1846. EMANUEL PANIOTY, *Insolvent's Attorney.*

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

বিজ্ঞাপন।

যোত্রহীন ডবলিউ রাবর্টস নামে মফীনাহওয়া যোত্রহীন উলিয়ম রুফস পেটিট রাবর্টস সাহেবের বিষয়ে বর্ত্তমান আগস্ট মাসের ১ তারিখে হুকুম হইয়াছিল যে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি অক্টোবর মাসের ১৭ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক। কলিকাতা। ১৮৪৬। ১৯ আগস্ট। ইমানুএল পানিওটি। যোত্রহীনের উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the 4th day of August instant, the matters of the Petition of RAMTONOO ROY, late of Jorasanko, in the Town of Calcutta, and who lately carried on business at Armenian Street in Calcutta, aforesaid, as a trader and heretofore a Prisoner for debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the reign of his late Majesty George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the 17th day of October next.

The names of the Creditors of the said RAMTONOO ROY, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

Calcutta, 24th August, 1846. EMANUEL PANIOTY, *Insolvent's Attorney.*

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের আরমাণিটোলাতে সওদাগর ও কলিকাতা নগরের যোড়াসাঁকোনিবাসি এক্ষণে কলিকাতা নগরের সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদী রামতনু রায় ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান আগস্ট মাসের ৪ তারিখের উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি অক্টোবর মাসের ১৭ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত রামতনু রায়ের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্তসম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন। কলিকাতা। ১৮৪৬। ২৪ আগস্ট। ইমানুএল পানিওটি। যোত্রহীনের উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 27th day of August instant, the matters of the Petition of FRANCIS CECIL D'ROZARIO, late of Fenwick Bazar Lane, in the town of Calcutta, a Section Writer, in the Sudder Dewanny Adawlut, but now a prisoner for debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of an Act of the ninth year of the Reign of His late Majesty George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the 17th day of October next, at the hour of eleven o clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said FRANCIS CECIL D'ROZARIO, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer. Calcutta, 27th August, 1846. BEDELL, *Insolvent's Attorney.*

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের সদর দেওয়ানী আদালতে সেকসান রাইটর ও কলিকাতা নগরের ফেনিক বাজারের গলি নিবাসি ফ্রান্সিস সিসিল ডিরোজারিয়ো সাহেব কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান আগষ্ট মাসের ২৭ তারিখের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি অক্টোবর মাসের ১৭ তারিখ শনিবারে বেলা এগার ঘন্টা সময়ে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত ফ্রান্সিস সিসিল ডিরোজারিয়ো সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্তসম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ২৪ আগষ্ট। বিডেল। যোত্রহীনের উকীল।

[*Government Gazette, 1st September*, 1846.]

In the matter of WILLIAM HUNTER SMOULT, heretofore carrying on business in copartnership with William Patrick, John Weston Cliff, Robert Hornidge Buckland and Albert Mirabeau Dowleans at Calcutta, under the style or firm of Tulloh and Company, as Auctioneers and General Commission Agents.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the 29th day of August instant, upon the application of William Henry of Calcutta, Dentist, it was adjudged that the Petition presented by the said William Henry was true, and that the abovenamed William Hunter Smoult had committed an Act of Insolvency within the provisions of the Statute ninth of George the Fourth, Chapter seventy-three. Calcutta, 29th August, 1846. W. N. HEDGER, *Attorney.*

টালা কোম্পানির নামে নীলামকারি ও সাধারণ কমিসান এজেন্টী কর্ম্মকারি কলিকাতা নগরের উলিয়ম পাট্রিক সাহেব ও জান ওএষ্টন ক্লিফ সাহেব ও রাবর্ট হর্নিজ বকলাণ্ড সাহেব ও আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেবের সঙ্গে যৌতায় কর্ম্মকারি উলিয়ম হন্টর স্মোল্ট সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে কলিকাতা নগরে দন্তের চিকিৎসক শ্রীযুত উলিয়ম হেনরি সাহেবের দরখাস্ত মতে উক্ত আদালতে হুকুম হইল যে উক্ত উলিয়ম হেনরি সাহেবের দরখাস্ত সত্য এবং উক্ত উলিয়ম হন্টর স্মোল্ট সাহেব যোত্রহীন বটেন এবং চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের ৭৩ অধ্যায়ের লিখিত বিধানক্রমে উপকার পাইতে পারেন্।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ২৯ আগষ্ট। ডবলিউ এন হেজর। যোত্রহীনের উকীল।

In the matter of NETTERVILLE HENRY ALEXANDER CAMPBELL, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that by an order of the Insolvent Court, bearing date the eleventh day of August instant, it was ordered, that the hearing of the matters of the petition of the said Insolvent, be adjourned to Saturday, the seventeenth day of October next, and that the Schedule of the said Insolvent has been amended, according to the said order and can be referred to by any Creditor in the Office of the Chief Clerk of the said Court.

Calcutta, 24th August, 1846. R. GRAHAM, *Insolvent's Attorney.*

যোত্রহীন নেটরবিল হেনরি আলেকজাণ্ডর কাম্বেল সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান আগষ্ট মাসের ১১ তারিখে উক্ত আদালতে হুকুম হইল যে উক্ত যোত্রহীনের দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি অক্টোবর মাসের ১৭ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক এবং উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে উক্ত যোত্রহীনের তফসীল শুদ্ধরাণ গিয়াছে মহাজনেরা ঐ তফসীল উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দেখিতে পারেন।

কলিকাতা ১৮৪৬।২৪ আগষ্ট। আর গ্রেহাম। যোত্রহীনের উকীল।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১ সেপ্টেম্বর।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ.

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 8, 1846.

কলিকাতা। মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ৮ সেপ্টেম্বর।

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT GENERAL.

No. 709.

To the Abkaree Superintendent of ———

1st. With reference to the Circular of this Department No. 695, dated 29th September, 1845, regarding the safe custody of Government Securities tendered to you by subordinate officers as guarantee for the due performance of their official duties, I have the honour to request your observance of the following instructions:

2nd. It appears from the 6th paragraph of the orders of Government in the Financial Department, dated 26th July, 1845, a copy of which was annexed to the Circular of the date above cited, that Securities tendered for Revenue purposes should not be deposited at the Presidency with the Sub-Treasurer, nor should they in my opinion be deposited with the Government Agent, unless the party concerned, agrees to pay the usual fees levied by that authority from individuals who make use of the Agency.

3d. As the Government Securities tendered to you by your subordinates are apparently for Revenue (Abkaree) purposes and as they could not owing to the necessity for endorsement in each case, be easily misappropriated, and since moreover, their appropriation as Revenue would be facilitated if left in your own hands, I am aware of no objection to the Government Securities in question being retained altogether in your own custody. But should you possibly consider them to be unsafe if kept in your own office, I should in such case suggest that you remit them to the Collector of your District for safe custody, charging their amounts under "Abkaree Remittances," in your Cash Ac-

আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরলের সরক্যুলর অর্ডর।

৭০৯ নম্বর।

অমুক আবকারীর শ্রীযুত সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব বরাবরেষু।

১। তোমার তাবেদার আমলারা আপনং সরকারী কার্য্য যথারীতি নির্ব্বাহকরণের জামিনস্বরূপ যে কোম্পানির কাগজ তোমার নিকটে অর্পণ করে তাহা নির্ব্বিঘ্নে রাখণের বিষয়ি ১৮৪৫ সালের ২৯ সেপ্টেম্বর তারিখের এই দফ্তরের ৬৯৫ নম্বরী সরক্যুলর অর্ডরের উপলক্ষে পশ্চাৎ লিখিত হুকুমানুসারে কার্য্য করিতে তোমাকে আদেশ করিতেছি।

২। ১৮৪৫ সালের ২৬ জুলাই তারিখে ফিনান্শিয়ল ডিপার্টমেণ্টে গবর্ণমেণ্টের হুকুমের এক নকল পূর্ব্বোক্ত তারিখের সরক্যুলর অর্ডরের শেষে লেখা ছিল তাহার ৬ দফায় দৃষ্ট হইতেছে যে রাজস্বের কার্য্যের উপলক্ষে যে কোম্পানির কাগজ জামিনস্বরূপ দাখিল হয় তাহা কলিকাতা রাজধানীর সবট্রেজুরর সাহেবের নিকটে আমানৎ করিতে হইবেক না। এবং গবর্ণমেণ্টের এজেন্সী দফ্তরে কোম্পানির কাগজ আমানৎকারিরদের স্থানে গবর্ণমেণ্টের এজেণ্ট সাহেব নির্দ্দিষ্ট যে রসুম লন্ সেই রসুম যদি তাহারা দিতে স্বীকার না করে তবে আমার বোধে ঐ কাগজ ঐ এজেণ্ট সাহেবের নিকটে আমানৎকরা অনুচিত।

৩। তোমার অধীনকর্ম্মকারকেরা যে কোম্পানির কাগজ তোমার নিকটে দাখিল করে তাহা রাজস্ব অর্থাৎ আবকারী কর্ম্মসম্পর্কীয় দৃষ্ট হইতেছে এবং প্রত্যেক গতিকে ঐ কাগজের পৃষ্ঠে দস্তখৎ করণের আবশ্যক হওয়াতে তাহা সহজে হস্তান্তর হইতে পারে না এবং তোমার হাতে সেই কাগজ থাকিলে তাহা রাজস্বের কার্য্যে ব্যবহার হইবার সুগম হইবেক এই দুই কারণপ্রযুক্ত ঐ কোম্পানির কাগজ তোমার জিম্মায় থাকাতে আমি কোন আপত্তি দেখি না। কিন্তু যদ্যপি তোমার বোধ হয় যে তাহা তোমার কাছারীতে থাকিলে তাহার কিছু বিঘ্ন হইতে পারে তবে তাহা নির্ব্বিঘ্নে থাকিবার নিমিত্ত তোমার জিলার কালেক্টর সাহেবের নিকটে পাঠাইতে পরামর্শ দিই। তাহা হইলে তোমার নগদ টাকার হিসাবে "আবকারীর নিমিত্ত প্রেরিত টাকার" খাতায় তাহার খরচ লেখ

counts and supporting the debits with the receipts of the Collector, by whom corresponding credits should be afforded under the same head in the Treasury Accounts. When the said Securities are returned to you by the Collector for the purpose of appropriation or of disposal otherwise, an operation the reverse of that above described should of course take place in your own accounts and in those of the Collector of your District.

(Signed) R. WALKER,
Accountant to the Govt. of Bengal.

Fort William, Accountant's Office,
Revenue Department,
The 25th July, 1846.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 22.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ———

1st. It having been ruled that the Office of a Collector, quoad the trial of Summary Suits for arrear or exactions of rent under Regulation VII. of 1799, as modified by Regulations VIII. of 1831, and IX. of 1833, is to be considered a Court within the intent of the 1st Section of Act XXIII. of 1840, I am desired by the Sudder Board of Revenue to instruct you on the subject of the said Act as follows :

2d. Every process in a Summary suit is to be forwarded in an envelope to the address of the Deputy Sheriff of Calcutta, either by Dák, or by the hands of a Peon or other public Officer, as may be most convenient, with a letter drawn up conformably to the annexed Form marked A.

3d. All subordinate Revenue Officers empowered to try Summary suits will submit the processes of their Courts in such suits, which may require execution under Act XXIII. of 1840, to the Collector, to be by him forwarded, in the prescribed manner, to the Deputy Sheriff.

4th. All processes are to be drawn up in the annexed Forms, numbered 1 to 6, or agreeably to such other forms as may from time to time be circulated by the Sudder Board of Revenue.

5th. Collectors will be careful that the processes they forward are drawn up conformably to these Rules.

6th. The party at whose requisition any witness may be summoned, must be prepared to pay to the witness such sum for his expences as the Judges of Her Majesty's Supreme Court may consider reasonable and proper.

7th. Any money that it may be requisite to send to the Deputy Sheriff is to be forwarded by a bill on the General Treasury.

(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, the 12th August, 1846.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৮ সেপ্টেম্বর।]

কিন্তু সেই খরচ সাব্যস্ত করণের নিমিত্তে কালেক্টর সাহেবের রসীদ আনিয়া রাখিতে হইবেক। এবং কালেক্টর সাহেব আপনার খাজানাখানার হিসাবে সেই খাতার নীচে ঐ টাকা জমা করিবেন। পরে যখন সেই কোম্পানির কাগজ কোন কারণে ব্যবহার করণের নিমিত্তে কালেক্টর সাহেব তাহা তোমার নিকটে ফিরাইয়া দেন তখন কালেক্টর সাহেব আপনার হিসাবে সেই খাতায় খরচ লিখিবেন এবং তুমি তোমার হিসাবে তাহা জমা করিয়া লইবা।

আর ওয়াকর।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের আকোণ্টেণ্ট।

ফোর্ট উলিয়ম। আকোণ্টেণ্ট সাহেবের দফ্তরখানা।
রেবিনিউ ডিপার্টমেণ্ট। ১৮৪৬। ২৫ জুলাই।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরক্যুলর অর্ডর।

২২ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

১। বিধান হইয়াছে যে ১৮৩১ সালের ৮ আইন এবং ১৮৩৩ সালের ৯ আইনের দ্বারা হস্তান্তর হওয়া ১৭৯৯ সালের ৭ আইনানুসারে মালগুজারীর বাকী আদায় বা তাহা অন্যায়েতে তহসীল করণের সরাসরী মোকদ্দমার বিচারের উপলক্ষে কালেক্টর সাহেবের কাছারী ১৮৪০ সালের ২৩ আইনের ১ ধারার অভিপ্রেত আদালত জ্ঞান হইবেক অতএব উক্ত আইনের বিষয়ে সদর বোর্ড রেবিনিউর আজ্ঞাক্রমে তোমাকে নীচের লিখিত উপদেশ করিতেছি।

২। সরাসরী মোকদ্দমার প্রত্যেক হুকুমনামা খাম করিয়া কলিকাতায় ডেপুটী সরিফ সাহেবের নামে শিরনামা দিয়া ডাকযোগে বা পেয়াদার দ্বারা বা অন্য সরকারী চাকরের দ্বারা যাহাতে সুগম হয় ঐ সাহেবের নিকটে পাঠাইতে হইবেক এবং তাহার সঙ্গে পশ্চাৎ A চিহ্নিত পাঠানুসারে এক পত্র লিখিতে হইবেক।

৩। যে অধীনস্থ রাজস্বের কর্মকারকেরা সরাসরী মোকদ্দমার বিচার করণের ক্ষমতা রাখেন তাঁহারদের সেই প্রকার মোকদ্দমায় আপনং আদালতের যে হুকুম ১৮৪০ সালের ২৩ আইনানুসারে জারী করিতে হয় তাহা কালেক্টর সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন এবং তিনি নিরূপিতমতে তাহা ডেপুটী সরিফ সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন।

৪। সকল হুকুমনামা ১ নম্বরঅবধি ৬ নম্বরপর্য্যন্ত পশ্চাৎ লিখিত পাঠানুসারে লিখিতে হইবেক অথবা সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা সময়ক্রমে যে পাঠ নির্দিষ্ট করেন তদনুসারে প্রস্তুত করিতে হইবেক।

৫। কালেক্টর সাহেবেরা অতিসাবধান হইয়া দেখিবেন যে সকল হুকুমনামা এই বিধানানুসারে প্রস্তুত করা যায়।

৬। যে ব্যক্তির দরখাস্তে কোন সাক্ষির তলব হয় ঐ সাক্ষির খরচের নিমিত্ত শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর সুপ্রিম কোর্টের জজ সাহেবেরা যত টাকা ওয়াজিবী ও উচিত বোধ করেন তাহা সাক্ষিকে দিতে ঐ ব্যক্তি প্রস্তুত হইবেক।

৭। ডেপুটী সরিফ সাহেবের নিকটে যে টাকা পাঠাইবার প্রয়োজন হয় তাহা জেনরল ট্রেজুরীর উপর জিলার কালেক্টর সাহেবের এক বিলের দ্বারা পাঠান যাইবেক।

জি প্লোডন। একটিং সেক্রেটারী।
সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৬। ১২ আগষ্ট।

A.

I beg leave to enclose you (here mention the description of process) which I request you will have the goodness to present to the Judges of Her Majesty's Supreme Court conformably to Act XXIII. of 1840.

2d. On your intimating to me the expences of serving this process, the amount will be forwarded to you by a bill on the General Treasury, and a person will attend hereafter (or a person accompanies this letter) to point out the parties.

Clause 3, Section XV. Regulation VII. of 1799.

No. 1.—Dustuck or Warrant for the Arrest of the Defendant.

To Nuzzur Ali, Nazir of the Collector's Office for the District of Nuddeah.

Whereas Baboo Kalachand of Santipore, has instituted a suit in this Court against Sheik Goomance, of Durrumtollah, in the Town of Calcutta, under the provisions of Regulation VII. of 1799, for the recovery of arrears of rent, to the amount of Rupees 100, you are hereby authorized and commanded to arrest the said Defendant, and unless he pay the above demand, together with all the costs of this process, within 24 hours from the service of the same, you will convey him to this Court. Provided, however, that if the Defendant shall, by a written application, request a longer period than 24 hours to adjust the demand against him, and the Plaintiff shall, by a written superscription or endorsement on such application, acquiesce therein, you will delay execution of this Warrant accordingly, and whenever the Plaintiff shall in writing, declare himself satisfied and desire the Warrant to be withdrawn, you will immediately withdraw the same on payment by the Defendant of all costs of the process. In this fail not. Dated this 10th day of August, 1846.

(Signed) A. B.,

Collector, or Deputy Collector, or Assistant, or Un. Deputy Collector as the case may be.

Clause 3, Section XVIII. Regulation VIII. of 1819.

No. 2.—Proclamation for the attendance of the Defendant.

In the Court of the Collector for the district of Nuddeah.

To Sheik Goomance, of Durrumtollah in the Town of Calcutta.

Whereas Baboo Kalachand of Santipore, has instituted a suit against you in this Court under the provisions of Regulation VII. of 1799, for the recovery of arrears of rent amounting to Rupees 100, and whereas a Warrant was duly issued for your arrest, and whereas it appears from the return of the Nazir (or from the return of the Deputy Sheriff of Calcutta) that after diligent search you were not to be found, and that the said Warrant could not therefore be executed upon you, according to the exigence thereof. Proclamation is therefore hereby

A

১। আমি তোমার নিকটে (এই স্থানে হুকুমের প্রকার লিখিতে হইবেক) পাঠাইয়া আদেশ করিতেছি যে আপনি অনুগ্রহ করিয়া ১৮৪০ সালের ২৩ আইনানুসারে শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর সুপ্রিম কোর্ট আদালতের জজ সাহেবদিগের নিকটে তাহার প্রস্তাব করেন্।

২। এই হুকুমনামা জারীকরণে যে খরচা লাগে তাহা আপনি আমাকে জানাইলে জেনরল ট্রেজুরীর উপর এক বিলের দ্বারা আপনার নিকটে পাঠাইব। এবং আসামীকে দেখাইয়া দিবার নিমিত্ত এক জন ইহার পর আপনার নিকটে যাইবেক (অথবা এক জন এই পত্রের সঙ্গে যাইতেছে।)

১৭৯৯ সালের ৭ আইনের ১৫ ধারার ৩ প্রকরণ।

১ নং।

আসামীকে গ্রেপ্তার করণার্থ দস্তক অর্থাৎ ওয়ারণ্ট।

জিলা নদীয়ার কালেক্টর সাহেবের নাজির শ্রী নজর আলী প্রতি আগে।

যেহেতুক শান্তিপুরের বাবু কালাচাঁদ ১০০৲ টাকা বাকী খাজানা আদায়ের নিমিত্তে ১৭৯৯ সালের ৭ আইনের বিধির অনুসারে শহর কলিকাতার ধর্ম্মতলানিবাসি সেখ গুমানির নামে এই আদালতে মোকদ্দমা উপস্থিত করিয়াছে অতএব উক্ত আসামীকে গ্রেপ্তার করিতে ইহার দ্বারা তোমাকে ক্ষমতা ও হুকুম দেওয়া যাইতেছে এবং এই দস্তক জারীহওনের পর চব্বিশ ঘণ্টার মধ্যে যদি সেই ব্যক্তি উক্ত টাকা এবং এই হুকুম জারীকরণের সকল খরচা না দেয় তবে তাহাকে এই আদালতে আনিবা। কিন্তু যদি আসামী আপনার উপরে করা দাওয়ার নিষ্পত্তি করণার্থ চব্বিশ ঘণ্টার অধিক মিয়াদ লিখিত দরখাস্তক্রমে প্রার্থনা করে এবং যদি ফরিয়াদী ঐ দরখাস্তের মুখে কিম্বা তাহার পৃষ্ঠে দস্তখৎ করণের দ্বারা তাহাতে আপন সম্মতি জানায় তবে তুমি সেইরূপে ওয়ারণ্ট জারী করণের বিলম্ব করিবা। এবং যখন ফরিয়াদী এইমত লিখিয়া দেয় যে আমি রাজী হইলাম এবং ঐ দস্তক মৌকুফ করিতে চাহে তখন তুমি ঐ দস্তকের সমুদায় খরচা আসামীর স্থানে পাইবামাত্র তাহা মৌকুফ করিবা। ইহাতে কোন কসুর না হয় ইতি। ১৮৪৬ সাল তারিখ ১০ আগষ্ট।

অমুক

কালেক্টর অথবা ডেপুটী

কালেক্টর কি আসিষ্টাণ্ট

কালেক্টর কিম্বা অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর।

১৮১৯ সালের ৮ আইনের ১৮ ধারার ৩ প্রকরণ।

২ নং।

আসামীকে হাজির করাওণার্থ ইশ্তিহার।

জিলা নদীয়ার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে।

কলিকাতা শহরের ধর্ম্মতলানিবাসি সেখ গুমানি প্রতি আগে।

যেহেতুক শান্তিপুরের বাবু কালাচাঁদ ১০০৲ টাকা বাকী খাজানা আদায়ের নিমিত্ত এই আদালতে ১৭৯৯ সালের ৭ আইনের বিধির অনুসারে তোমার নামে নালিশ করিয়াছে এবং যেহেতুক তোমাকে গ্রেপ্তার করিবার নিমিত্তে রীতিমত দস্তক বাহির হইয়াছিল এবং যেহেতুক নাজিরের কৈফিয়তের দ্বারা (অথবা কলিকাতাস্থ ডেপুটী সরিফ সাহেবের কৈফিয়তের দ্বারা) দৃষ্ট হইতেছে যে অনেক অনুসন্ধান করিলেও তোমাকে পাওয়া গেল না এবং ঐ দস্তকের হুকুমানুসারে তাহা তোমার উপর জারী হইতে পারিল না অতএব ইহার দ্বারা ইশ্তিহার দেওয়া যাইতেছে যে ১৮১৯ সালের ৮ আইনের ১৮

made, agreeably to Clause 3, Section XVIII. Regulation VIII. of 1819, that this Court, after fifteen days from the date hereof, will proceed to a Summary investigation of the above demand against you, and in case of your non-attendance, will pass judgment summarily upon the documents and proofs that may be exhibited by the Plaintiff ex-parte.

Given under my hand and the Seal of this Court, this 20th day of August, 1846.

(Signed) A. B.,
Collector or Deputy Collector, &c. as before.

Section IV. Regulation XIV. of 1824.

No. 3.—Subpœna.

In the Court of the Collector of the District of Nuddea.

Baboo Kalachand of Santipore, ... Plaintiff

versus

Shaik Goomanee, of Durrumtollah, in the town of Calcutta, ... Defendant.

To Sheik Mungloo, of Durrumtollah in the town of Calcutta.

Whereas your attendance is required to give evidence on behalf of the Plaintiff (or of the Defendant) in the above cause, you are hereby required personally to appear before this Court on the 1st September, 1846, for that purpose.

Given under my hand and the Seal of this Court, this 24th day of August, 1846.

(Signed) A. B,
Collector, or Deputy Collector, &c. as before.

Section 4, Regulation XIV. of 1824.

No. 4.—Warrant for the Apprehension of a Witness.

To Nuzzur Ali, Nazir of the Collector's Office, for the district of Nuddea.

Whereas Shaik Mungloo of Durrumtollah, in the town of Calcutta, was duly subpœnaed on the 24th day of August, 1846, to give evidence on behalf of Baboo Kalachand of Santipore, Plaintiff, and whereas Sheik Edoo Peadah has declared to the due service of the said subpœna, and whereas the said Sheik Mungloo has neglected and refused to appear according to the exigence of the subpœna; you are hereby authorized and commanded to apprehend the said Sheik Mungloo and produce him before this Court. In this fail not. Dated this 18th day of September, 1846.

(Signed) A. B,
Collector or Depy. Collr., &c. as before.

Section 20, Regulation VIII. of 1831.

No. 5.—Writ of Execution against the person.

To Nuzzur Ali, Nazir of the Collector's Office, for the district of Nuddeah.

Whereas in the suit instituted by Baboo Kalachand, of Santipore, Plaintiff, against Sheik Goomanee of Durrumtollah, in the town of Calcutta, Defendant, for the recovery of arrears of rent, the sum of Rupees 100 has been adjudged to be due

ধারার ৩ প্রকরণানুসারে এই ইশ্‌তিহারের তারিখের পনের দিন পরে তোমার প্রতিকূলে উক্ত দাওয়া এই আদালতে সরাসরীমতে বিচার হইবেক এবং যদি তুমি হাজির না হও তবে ফরিয়াদী যে দস্তাবেজ ও প্রমাণ দাখিল করে তদনুসারে সরাসরীমতে তাহার একতরফা ডিক্রী হইবেক।

আমার দস্তখৎ এবং এই আদালতের মোহরে ১৮৪৬ সালের ২০ আগস্ট তারিখে দেওয়া গেল।

অমুক।
কালেক্টর কি ডেপুটী
কালেক্টরপ্রভৃতি (যথা উপরে)।

১৮২৪ সালের ১৪ আইনের ৪ ধারা।

৩ নং।

সফীনা।

জিলা নদীয়ার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে।

শান্তিপুরের বাবু কালাচাঁদ। ফরিয়াদী।

কলিকাতা শহরের ধর্ম্মতলার সেখ গুমানি। আসামী।

কলিকাতা শহরের ধর্ম্মতলার সেখ মঙ্গলু প্রতি আগে।

যেহেতুক উক্ত মোকদ্দমায় ফরিয়াদী (অথবা আসামীর) পক্ষে সাক্ষ্য দেওনার্থ তোমার হাজির হইবার আবশ্যক আছে অতএব তোমার প্রতি হুকুম হইল যে ১৮৪৬ সালের ১ সেপ্টেম্বর তারিখে তুমি স্বয়ং তন্নিমিত্তে এই আদালতে হাজির হও।

আমার দস্তখৎ এবং এই আদালতের মোহরে ১৮৪৬ সালের ২৪ আগস্ট তারিখে দেওয়া গেল।

অমুক।
কালেক্টর কি ডেপুটী
কালেক্টরপ্রভৃতি (যথা উপরে)।

১৮২৪ সালের ১৪ আইনের ৪ ধারা।

৪ নং।

সাক্ষিকে গ্রেপ্তার করণার্থ দস্তক।

জিলা নদীয়ার কালেক্টর সাহেবের কাছারীর নাজির শ্রী নজর আলী প্রতি আগে।

যেহেতুক শান্তিপুরের বাবু কালাচাঁদ ফরিয়াদীর পক্ষে সাক্ষ্য দেওনার্থ কলিকাতা শহরের ধর্ম্মতলানিবাসি সেখ মঙ্গলুর নামে ১৮৪৬ সালের ২৪ আগস্ট তারিখে রীতিমত সফীনা হইয়াছিল এবং যেহেতুক সেখ ইদু পেয়াদা ঐ সফীনা রীতিমত জারী করণের বিষয়ে এজহার দিয়াছে এবং যেহেতুক উক্ত সেখ মঙ্গলু ঐ সফীনার হুকুমানুসারে হাজির হইতে ত্রুটি এবং অস্বীকার করিয়াছে অতএব ঐ সেখ মঙ্গলুকে গ্রেপ্তার করিতে এবং এই আদালতে হাজির করিতে ইহার দ্বারা তোমাকে ক্ষমতা ও হুকুম দেওয়া যাইতেছে ইহাতে কোন কসুর না হয় ইতি। ১৮৪৬ সাল ৮ সেপ্টেম্বর।

অমুক।
কালেক্টর কি ডেপুটী
কালেক্টরপ্রভৃতি (যথা উপরে)।

১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২০ ধারা।

৫ নং।

আসামীকে গ্রেপ্তার করণার্থ পরওয়ানা।

জিলা নদীয়ার কালেক্টর সাহেবের কাছারীর নাজির শ্রী নজর আলী প্রতি আগে।

যেহেতুক বাকী খাজানা আদায়ের নিমিত্তে শান্তিপুরনিবাসি বাবু কালাচাঁদ ফরিয়াদী কলিকাতা শহরের ধর্ম্মতলানিবাসি সেখ গুমানি আসামীর নামে যে মোকদ্দমা উপস্থিত করিয়াছিল সেই মোকদ্দমায় ফরিয়াদীর পাওনা ১০০৲ টাকা এবং সেই টাকা দেওনের তারিখপর্য্যন্ত

to the said Plaintiff, with interest at 12 per cent. per annum to the day of payment, which to this date amounts to Rupees 10, and 15 Rupees for costs of suit, amounting to Rupees 125 (or, the sum of Rupees 50 has been awarded to the said Defendant as costs and damages), and whereas the said Defendant (or the said Plaintiff) has failed to liquidate the award against him, these are to command you to apprehend the said Sheik Goomanee Defendant (or the said Baboo Kalachand Plaintiff and unless the said Sheik Goomanee (or the said Baboo Kalachand) shall forthwith pay to you the said sum of Rupees 125 (or the said sum of Rupees 50) together with the costs of this process, to produce him before this Court, to be dealt with according to law.

Given under my hand and the seal of this Court, this 15th day of September, 1846.

(Signed) A. B.,

Collector or Depy. Collr., &c. as before.

Section 20, Regulation VIII. of 1831.

No. 6.—Writ of Execution against the effects.

To Nuzzur Ali, Nazir of the Collector's Office, for the district of Nuddeah.

Whereas in the suit instituted by Baboo Kalachand of Santipore, Plaintiff, against Sheik Goomanee of Durrumtollah, in the town of Calcutta, Defendant, for the recovery of arrears of rent, the sum of Rupees 100 has been adjudged to be due to the said Plaintiff, with interest at 12 per cent. per annum to the day of payment, which to this date amounts to Rupees 10, and 15 Rupees for costs of suit, amounting to Rupees 125 (or the sum of Rupees 50 has been awarded to the said Defendant as costs and damages) and whereas the said Defendant (or the said Plaintiff) has failed to liquidate the award against him, these are to command you to levy the said sum of Rupees 125 (or the said sum of Rupees 50) together with the costs of this process, by distress and sale of the goods and chattels of the said Sheik Goomanee Defendant (or the said Baboo Kalachand Plaintiff) and you are hereby further commanded to certify to me what you shall do by virtue of this Writ.

Given under my hand and this Court at Nuddeah, this 20th day of September, 1846.

(Signed) A. B.,

Collector or Depy. Collr., &c. as before.

Sudder Board of Revenue,

Fort William, the 12th August, 1846.

(Signed) G. Plowden,

Officiating Secretary.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 20.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

1. The Court having had occasion to notice the irregular transfer of cases from heading 12 of the Judges to heading 13 of the Principal Sudder

মালিয়ানা শতকরা ১২৲ টাকার হিসাবে সুদের ডিক্রী হইল এবং অদ্যকার তারিখপর্য্যন্ত সেই সুদ ১০৲ টাকা হয় এবং মোকদ্দমার খরচা ১৫৲ টাকা একুনে ১২৫৲ টাকার ডিক্রী হইল (অথবা খরচা ও ক্ষতির নিমিত্তে উক্ত আসামীর প্রতি ৫০৲ টাকার ডিক্রী হইয়াছে)। এবং যেহেতুক উক্ত আসামী (অথবা উক্ত ফরিয়াদীর) প্রতিকূলে যে ডিক্রী হইয়াছিল তাহার টাকা দিতে স্বীকার করিল না অতএব এই পরওয়ানার দ্বারা তোমার প্রতি হুকুম হইতেছে যে তুমি উক্ত সেখ গুমানি আসামীকে (অথবা উক্ত ফরিয়াদী বাবু কালাচাঁদকে) গ্রেপ্তার কর এবং যদ্যপি ঐ সেখ গুমানি (অথবা উক্ত বাবু কালাচাঁদ) দাওয়ামাত্র তোমাকে উক্ত ১২৫৲ টাকা (অথবা ৫০৲ টাকা) এবং এই হুকুমের খরচা না দেন তবে আইনমত তাহার সঙ্গে কার্য্য হইবার নিমিত্তে তাহাকে এই আদালতে হাজির করাও।

আমার দস্তখৎ এবং এই আদালতের মোহরে ১৮৪৬ সালের ১৫ সেপ্টেম্বর তারিখে দেওয়া গেল।

অমুক।

কালেক্টর কি ডেপুটী

কালেক্টরপ্রভৃতি (যথা উপরে)।

১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২০ ধারা।

৬ নং।

সম্পত্তি ক্রোক ও বিক্রয়ের পরওয়ানা।

জিলা নদীয়ার কালেক্টর সাহেবের কাছারীর নাজির শ্রী নজর আলী প্রতি আগে।

যেহেতুক বাকী খাজানা আদায়ের নিমিত্তে শান্তিপুরনিবাসি বাবু কালাচাঁদ ফরিয়াদী কলিকাতা শহরের ধর্ম্মতলানিবাসি সেখ গুমানি আসামীর নামে যে মোকদ্দমা উপস্থিত করিয়াছিল সেই মোকদ্দমায় ফরিয়াদীর পাওনা ১০০৲ টাকার এবং সেই টাকা দেওনের তারিখপর্য্যন্ত মালিয়ানা শতকরা ১২৲ টাকার হিসাবে সুদের ডিক্রী হইল এবং অদ্যকার তারিখপর্য্যন্ত সেই সুদ ১০৲ টাকা হয় এবং মোকদ্দমার খরচা ১৫৲ টাকা একুনে ১২৫৲ টাকার ডিক্রী হইল (অথবা খরচা ও ক্ষতির নিমিত্তে উক্ত আসামীর প্রতি ৫০৲ টাকার ডিক্রী হইয়াছে) এবং যেহেতুক উক্ত আসামী (অথবা উক্ত ফরিয়াদীর) প্রতিকূলে যে ডিক্রী হইয়াছিল তাহার টাকা দিতে স্বীকার করিল না অতএব ইহার দ্বারা তোমাকে হুকুম দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত সেখ গুমানি আসামীর (অথবা উক্ত বাবু কালাচাঁদ ফরিয়াদীর) জিনিসপত্র ক্রোক ও বিক্রয় করিয়া উক্ত ১২৫৲ টাকা (অথবা উক্ত ৫০৲ টাকা) এবং এই পরওয়ানার খরচা আদায় কর এবং আরো তোমার প্রতি হুকুম হইল যে এই পরওয়ানাক্রমে তুমি যাহা২ করিবা তাহা আমাকে জানাও।

আমার দস্তখৎ এবং এই নদীয়া আদালতের মোহরে ১৮৪৬ সালের ২০ সেপ্টেম্বর তারিখে দেওয়া গেল।

অমুক।

কালেক্টর কি ডেপুটী

কালেক্টরপ্রভৃতি (যথা উপরে)।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ১২ আগষ্ট।

জি প্লোডন। একটিং সেক্রেটারী।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

সদর দেওয়ানী আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

২০ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর জজ সাহেব বরাবরেষু।

১। সদর আদালতের সাহেবেরা দেখিতেছেন যে ২নম্বরী মাসিক কৈফিয়তে জজ সাহেবের ১২ শিরোভাগহইতে মোকদ্দমা খারিজ করিয়া প্রধান সদর আমীনের

Ameen's file in the monthly Statement No. 2, are pleased to communicate the following rule regarding such cases.

2. When the case is entered in heading 12 of that Statement, it is a case quoad the grounds of action under Act IX. 1839. On the Judge passing his orders on that point, the case will be entered in column 7, as disposed of on its merits. There will remain for consideration the question of pauperism which admits of being transferred to the Principal Sudder Ameen for determination; and will then be entered in heading 13, column 3, as instituted in the Judge's Court. If the case be transferred to the Principal Sudder Ameen, it will appear in column 6, as transferred, and subsequently in that part of the Statement appropriated to the Principal Sudder Ameen as received by transfer, (Column 14).

3. The Court are pleased to prescribe the following alteration in the form of Statement No. 1, Part 1, under the head of Principal Sudder Ameen: to be effected in the monthly and Annual Statements next submitted.

P. S. Ameen's Court.	
	1st. Original Suits above 5,000 Rupees.
	2nd. Original Suits under 5,000 Rupees.
	3rd. Appeals from Sudder Ameens.
	4th. Appeals from Moonsiffs.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, the 21st August, 1846.

REPORT OF SUMMARY CASES DETERMINED IN THE COURT OF SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

8th June, 1846.

Copy of a decision recorded in English, according to Act XII. 1843, must be given on application.

Superintendent Marine Department—Petitioner.

The petitioner appealed against an order of the Judge of the 24 Pergunnahs, dated 21st May, 1846, refusing to give him copy of a decision, recorded in English, according to Act XII. 1843, in a case in which he was appellant, *versus* Gobindchunder Banerjee, &c. Respondents; and directing him to apply for a copy of the decision in the vernacular version.

Mr. Reid—as that English decision is portion of the record, the petitioner is entitled to a copy.

Order accordingly.

15th June, 1846.

It is unnecessary to reply to a Defendant who confesses judgment.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৮ সেপ্টেম্বর।]

নথীর ১৩ শিরোভাগে দাখিল করণেতে বেদাঁড়া কর্ম্ম হইয়াছে অতএব সেই প্রকার মোকদ্দমার বিষয়ে তাঁহারা নীচের লিখিত বিধান করিতেছেন।

২। যখন মোকদ্দমা ঐ কৈফিয়তের ১২ শিরোভাগে অর্পণ হয় তখন তাহা ১৮৩৯ সালের ৯ আইনের লিখিত হেতুমূলক মোকদ্দমা। শ্রীযুত জজ সাহেব সেই বিষয়ে আপনার হুকুম দিলে ঐ মোকদ্দমা দোষগুণ বিবেচনায় নিষ্পত্তি হইয়াছে বলিয়া ৭ ঘরে অর্পণ হইবেক। কিন্তু তৎপরে যোত্রহীনতার বিষয়ের বিবেচনা করা থাকিল এবং তাহার নিষ্পত্তির ভার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ হইতে পারে। এবং তখন তাহা জজ সাহেবের আদালতে যেরূপে উপস্থিত হইয়াছিল সেইরূপে ৩ ঘরের ১৩ শিরোভাগের নিম্নে লেখা যাইবেক। যদি সেই বিষয় প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ হয় তবে তাহা খারিজদাখিল হইয়াছে বলিয়া ৬ ঘরে লেখা যাইবেক এবং তৎপরে প্রধান সদর আমীন খারিজদাখিলপূর্ব্বক যে মোকদ্দমা পাইলেন কৈফিয়তের যে ভাগে অর্থাৎ ১৪ ঘরে সেই প্রকার মোকদ্দমা লেখা যায় তাহাতে অর্পণ হইবেক।

৩। প্রধান সদর আমীনের শিরোভাগের নীচের প্রথম ভাগের ১ নম্বরী কৈফিয়তের পাঠে নীচের লিখিত প্রকারে মতান্তর করিতে সদর আদালতের সাহেবেরা হুকুম করিতেছেন ইহার পর মাসিক এবং বার্ষিক যে কৈফিয়ৎ দাখিল হয় তাহা এই মতে লেখা যাইবেক।

প্রধান সদর আমীনের আদালত	
	১। ৫০০০৲ টাকার ঊর্দ্ধ আসল মোকদ্দমা।
	২। ৫০০০৲ টাকার ন্যূনের আসল মোকদ্দমা।
	৩। সদর আমীনের নিষ্পত্তির উপর আপীল।
	৪। মুনসেফের নিষ্পত্তির উপর আপীল।

ডবলিউ কর্‌কপাট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ২১ আগষ্ট।

JOHN C. MARSHMAN *Bengalee Translator.*

সদর দেওয়ানী আদালতে নিষ্পত্তি হওয়া সরাসরী মোকদ্দমার রিপোর্ট।

১৮৪৬ সাল ৮ জুন।

১৮৪৩ সালের ১২ আইনানুসারে ইঙ্গরেজী ভাষাতে যে ডিক্রী লেখা যায় তাহা দরখাস্ত হইলে দিতে হইবেক।

মারিন ডিপার্টমেণ্টের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব দরখাস্তকারী।

যে মোকদ্দমায় দরখাস্তকারী আপেলাণ্ট এবং গোবিন্দচন্দ্র ওগয়রহ রেস্পাণ্ডেণ্ট সেই মোকদ্দমায় ১৮৪৩ সালের ১২ আইনানুসারে ইঙ্গরেজী ভাষাতে যে ডিক্রী লেখা যায় তাহার এক নকল দরখাস্তকারিকে ১৮৪৬ সালের ২১ মে তারিখে চব্বিশপরগনার জজ সাহেব দিতে অস্বীকার করিয়া দেশীয় ভাষায় লিখিত ঐ ডিক্রীর নকলের দরখাস্ত করিতে তাঁহাকে হুকুম করিলেন।

তাহাতে সদর দেওয়ানী আদালতের জজ শ্রীযুত রীড সাহেব হুকুম করিলেন যে ইঙ্গরেজী ভাষায় লিখিত ডিক্রী রোয়দাদের এক অঙ্গ অতএব দরখাস্তকারী তাহার এক নকল অবশ্য পাইতে পারেন।

তদনুসারে হুকুম হইল।

১৮৪৬ সাল ১৫ জুন।

যে আসামী দাওয়া স্বীকার করে তাহার জওয়াব দিবার আবশ্যক নাই।

Shama Soonduree—Petitioner.

This was an appeal against an order of the Judge of the 24-Pergunnahs, dated 27th February, 1846, confirming that of the additional Principal Sudder Ameen, dismissing the petitioner's suit for default, because she had not replied to the answer of Juggunath Pershad Mullick, one of the Defendants sued by her. It was established that the answer in question was one in confession of judgment; and that the additional Principal Sudder Ameen had, ten days after its presentation, directed the Plaintiff to file her documents in proof of her claim. Under these circumstances, the Court (present Mr. Reid) thought that the petitioner was justified in considering it unnecessary to file a "reply." The orders of both of the Lower Courts were therefore reversed, and the case was directed to be restored to the file.

B. J. Colvin, *Offg. Register.*

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 28th August, 1846.

Baboo Lukheenarain Roy, (who has obtained a Diploma,) to be Moonsiff of Pooree, Zillah Cuttack

The 4th September, 1846.

Baboo Chytun Churn Dass, Moonsiff of Ajmeeriguuge, to be Moonsiff of Lushkerpore, Zillah Sylhet; and Baboo Sarodapershad Ghose, Moonsiff of Lushkerpore, to be Moonsiff of Ajmeeriguuge.

Baboo Deenobundhoo Chowdry, Moonsiff of Toobkibagrah, Zillah Tipperah, to be Moonsiff of Gourgurreeba, Zillah Dinagepore; and Baboo Radhanath Sircar, Moonsiff of Gourgurreeba, to be Moonsiff of Toobkibagrah.

Baboo Brijokishore Chuckerbutty, to be Acting Moonsiff of Bazeetpore, Zillah Mymensing, during the absence on leave of the incumbent, or until further orders.

LEAVES OF ABSENCE

The 28th August, 1846.

Munmohun Baboo, Moonsiff of Nowabgunge, Zillah 24-Pergunnahs, for ten days from the 22d instant, under Medical Certificate.

Baboo Poornochunder Mitter, Moonsiff of Jessore, for 12 days from the 5th proximo

The 3rd September, 1846.

Baboo Poornoochunder Mookerjee, Moonsiff of Hawlah, Chittagong, for five days from the 17th ultimo.

Baboo Gobindchunder Bose, Moonsiff of Roopgunge, Dacca, for two weeks in addition to the period of the ensuing Dusserah Vacation.

B. J. Colvin, *Offg. Register.*

[*Government Gazette, 8th September, 1846.*]

শ্যামাসুন্দরী দরখাস্তকারিণী।

এই আপীল ১৮৪৬ সালের ২৭ ফেব্রুআরি তারিখে চব্বিশপরগনার জজ সাহেবের হুকুমের উপর হয়। সেই জিলার অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীন দরখাস্তকারিণীর মোকদ্দমা কসুরপ্রযুক্ত ডিসমিস করিলেন যেহেতুক ঐ স্ত্রী যে আসামীরদের নামে নালিশ করিয়াছিল তাহারদের মধ্যে একজন জগন্নাথ প্রসাদ মল্লিকের উত্তরের দরজওয়াব দেয় নাই এবং ঐ অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীনের হুকুম জজ সাহেব মঞ্জুর করিলেন। তৎহাতে এই সাব্যস্ত হইল যে ঐ আসামী আপনার জওয়াবে দাওয়া স্বীকার করিল এবং জওয়াব দাখিল হওনের দশ দিবস পরে অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীন ফরিয়াদীর দাওয়ার প্রমাণস্বরূপ তাহাকে আপনার দলীলদস্তাবেজ নথীর শামিল করিতে হুকুম দিলেন। এই অবস্থায় সদর আদালতের জজ শ্রীযুত রীড সাহেব হুকুম করিলেন যে দরখাস্তকারিণী দরজওয়াব দাখিল করিতে যে অনাবশ্যক বোধ করিল তাহা যথার্থ বটে। অতএব উভয় অধস্থ আদালতের ফয়সলার অন্যথা করা গেল এবং ঐ মোকদ্দমা পুনর্ব্বার নথীর শামিল করিতে হুকুম দেওয়া গেল।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২৮ আগস্ট।

সোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু লক্ষ্মীনারায়ণ রায় জিলা কটকের পুরীর মুনসেফ হইবেন।

১৮৪৬ সাল ৪ সেপ্টেম্বর।

জিলা শ্রীহটের আজমিরীগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু চৈতন্যচরণ দাস লশকরপুরের মুনসেফ হইবেন এবং লশকরপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শারদাপ্রসাদ ঘোষ আজমিরীগঞ্জের মুনসেফ হইবেন।

জিলা ত্রিপুরার টুবকীবাগরার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু দীনবন্ধু চৌধুরী জিলা দিনাজপুরের গৌরগরিবার মুনসেফ হইবেন এবং গৌরগরিবার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাধানাথ সরকার টুবকীবাগরার মুনসেফ হইবেন।

জিলা ময়মনসিংহের বাজিতপুরের মুনসেফের অনুপস্থান কিম্বা অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু ব্রজকিশোর চক্রবর্ত্তী ঐ স্থানের একটিং মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৮ আগস্ট।

জিলা চব্বিশপরগনার নওয়াবগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু মনমোহন চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ২২ তারিখঅবধি দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

যশোহরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র মিত্র আগামি মাসের ৫ তারিখঅবধি বারো দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ৩ সেপ্টেম্বর।

চাটিগাঁর হাওলার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র মুখুয্যা গত মাসের ১৭ তারিখঅবধি পাঁচ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

ঢাকার রূপগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচন্দ্র বসু আগামি দশহরার বন্দের অতিরিক্ত দুই সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১৬১৮ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ৩১ আগষ্ট।

আসিস্টাণ্ট অথচ কটকে জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটরের ক্ষমতানুসারে কর্ম্মকারি শ্রীযুত টি বি মাকটিয়র সাহেব (Mr. T. B. Mactier,) কটকের দক্ষিণ অঞ্চলে অর্থাৎ পুরীতে ঐ ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৯ আগষ্ট।

ফোর্ট উলিয়ম কালেজের ছাত্র শ্রীযুত এচ ই রসেল সাহেব (Mr. H. E. Russell,) স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে আগামি মাসের ১৫ তারিখঅবধি ছয় সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ৩১ আগষ্ট।

পুরীর সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত এ বেল সাহেব (Mr. A. Bell,) গত মাসের ৩১ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২ সেপ্টেম্বর।

মুরশিদাবাদের কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ এম ডিরম সাহেব (Mr. W. M. Dirom,) গত মাসের ২১ তারিখঅবধি চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে চারি মাসের ছুটী পাইয়াছেন। ঐ তারিখে তিনি আপন কর্ম্মের ভার ঐ জিলার মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এচ এম রীড সাহেবের (Mr. H. M. Reid,) প্রতি অর্পণ করেন অতএব গত আগষ্ট মাসের ৮ তারিখে শ্রীযুত ডিরম সাহেবকে (Mr. Dirom,) যে এক মাসের ছুটী দেওয়া যায় তাহা রহিত হইল।

পশ্চিম বর্দ্ধমানের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত বাবু চন্দ্রশেখর চৌধুরী

ও ফরিদপুরের ঐ ঐ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ নাজিম।

ও নদীয়ার জজ সাহেবের আদালতের কতওয়ালায়ক শ্রীযুত মৌলবী খাদিম হসেন দশহরার বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ৫ সেপ্টেম্বর।

চাটিগাঁর অতিরিক্ত জজ শ্রীযুত ডবলিউ জে এচ মনি সাহেব (Mr. W. J. H. Money,) গত মাসের ১৪ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন।

পাটনার মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত আর এচ রসেল সাহেব (Mr. R. H. Russell,) গত মাসের ২৪ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন।

নওয়াখালীর এক্টিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জি ডি উইলকিন্স সাহেব (Mr. G. D. Wilkins,) গত মাসের ২৪ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা কটক এলাকার কাসমত জনুবির নীচের লিখিত মহাল সকল সরকারের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে এবং অন্যর যে কিছু দাবি চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারীর প্রায় আদায়করণের হুকুম আছে তদনুসারে ঐ ২ মহাল সন ১৮৪৬ সালের আগষ্ট মাহার তাং ২৬ পাওনা বাকার নিমিত্তে সন ১৮৪৬ সালের সেপ্টেম্বর মাহার ১৫ তারিখ মোতাবেক সন ১২৫৪ সাল আশ্বিন মাসের ১ তারিখ মঙ্গলবার দিবস উক্ত কাসমত কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে নিলাম হইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক।

[illegible]	কি প্রকার মহাল	[illegible]	নাম মহাল	[illegible]	[illegible]	বাকী পাওনা ২৬ তারিখ মাহ আগষ্ট সন ১৮৪৬ সাল	[illegible]
১	বাকী মালগুজারি যেরূপ আদায় হইবে সেইরূপ আদায় করিবার উচিত হইবা দাবির নিমিত্তে বিক্রি হইবার মহাল	০	পুরুষোত্তম ক্ষেত্র কুণ্ডাই বেন্ত সাইতে [illegible] মকর ভূমি [illegible] মাত্র উপর ঘর ৭ খানা এবং পাথরের কূপ একটা ১ দফা ঐ সাইমুত ২ বরা ভূমি মাত্র [illegible] ও পাথরের সিঁড়ি ৩ বারাণ্ডা।	মাণিকরাম মিত্র	০	৮৪১১/১০॥	এ সকল [illegible] [illegible] দার এ [illegible] [illegible] মহাল [illegible] আবকারি মহালের দারোগা মাণিকরাম মিত্রের জামিন হইয়াছ এ দারোগা [illegible] রির হিঃ সন ১৮৩৯ ও ৪০ সাল তাং সন ১৮৪৪ ও ৪৫ সাল সরকারের [illegible] রি মহালের খাজানা তসরুফ করাতে ঐ টাকা আদায় নিমিত্তে এ মকুমা চারি দফা লিখিত করিয়া নিলাম হইবেক।

২৭ তারিখ আগষ্ট সন ১৮৪৬

R. B. Garrett, Collector.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৮ সেপ্টেম্বর।]

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড় পত্র।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 8, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ৮ সেপ্টেম্বর।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE—NOTICE. [*Second Insertion.*]

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

Notice is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed dividends here undermentioned, and which were paid into the hands of the Accountant General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant General of the Insolvent Court, pursuant to the above Act under the orders of the said Court, bearing date the 9th day of January, 1841, or any part thereof as particularized hereunder within 12 months from this date, such dividends will be distributed among such of the Creditors of the respective Insolvent Estates, as shall have established their claims against such Estates respectively, and an order will be obtained to have such claims, the dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time abovementioned, expunged from the respective Schedules.

R. O'DOWDA, *Assignee.*

Calcutta, 14th April, 1846.

যোত্রহীন আদালত।

আসৈনির দপ্তরখানা।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেণ্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতের, ১৮৪১ সালের ৯ জানুআরি তারিখের হুকুমক্রমে যোত্রহীন আদালতের আকৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের অনুমত্যনুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আকৌণ্টেণ্ট জেনরল ও সবট্রেজুরর সাহেবের হাতে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেণ্ডের উপর অথবা তাহার পশ্চাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অদ্যকার তারিখঅবধি বারো মাসের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে যোত্রহীনের সম্পত্তির যে মহাজনেরা আপনারদের দাওয়া সাবুদ করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে ঐ ডিবিডেণ্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল অতীত হওন সময়ে যে সকল ডিবিডেণ্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলহইতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক।

আর ওডৌডা। আসৈনি।

কলিকাতা। ১৮৪৬ সাল ১৪ আপ্রিল।

ESTATE OF JOHN EDWARD CHEETHAM.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	1st Divid. at 20 Co.'s Rs. per 100 Sa. Rs.	
		Sa. Rs.	Co.'s Rs.	
Comole Baboo, ...	South Barracks, Fort William, Merchant, ...	239 14 0	47 15 7	Admitted.
Capt. Neil Stewart....	Berhampore, a Military Officer,...	515 14 0	103 2 10	ditto.
Mr. Rozario, ...	Cal., Book-seller,... ...	36 0 0	7 3 2	ditto.
Servants under Military	Court of Requests, ...	638 14 1	127 12 5	ditto.

জান এড্বার্ড চিথাম সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	যত টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ২০৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
		সিক্কা	কোং	
কমল বাবু	ফোর্ট উলিয়ম দক্ষিণ বারীক সওদাগর	২৩৯৸৶	৪৭৸৴৭	মঞ্জুর হইল
কাপ্তান নীল ষ্টুআর্ট ...	বহরমপুর সেনাপতি	৫১৫৸৵	১০৩৶১০	ঐ
রোজারিয়ো সাহেব	কলিকাতা কেতাবওয়ালা	৩৬৲	৭৲৲	ঐ
মিলিটারি কোর্ট রিকেক্টের চাকর	... ...	৬৩৮৸৶১	১২৭৸৫	ঐ

ESTATE OF JAMES ALEXANDER AYTON.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	2d Divid. at 11 Co.'s' Rs p.100 Sa. Rs.	
		Sa. Rs.	Co.'s Rs.	
Begbie and Co., ...	.. ..	18 12 0	2 0 10	Proved.
Bhoodoo, ...	Cal., Khansamah, ...	200 0 0	22 0 0	Admitted.
Bustee Ram, ...	Do., Bearer, ...	144 0 0	15 13 5	Proved.
Johnson, Capt. of the O B. Estl., decd., ...	23d Regt. N. I., ...	100 0 0	11 0 0	Admitted.
Khoda Bux, ...	Cal., Bhistee, ...	120 0 0	13 3 2	ditto.
Mission Press Proprietors, ..	Cal., Printers, ...	40 0 0	4 6 5	ditto.
Macdonald, Mr.	Dinapore, Merchant, . ..	200 0 0	22 0 0	Proved.
Owen, Capt. Samuel, Comr. Ship Aurora, ...	Cal., Captain, ...	1500 0 0	165 0 0	Admitted.
Punchum, ...	Cal., Bearer, ...	120 0 0	13 3 2	ditto.
Govt. Gazette Press Proprietors, ...	Do., Printers, ...	50 0 0	5 8 0	ditto.
Ramchund Biswas, Madubchunder Bannerjee, ..	Do., Baneeas, ...	70 0 0	7 11 2	ditto.
Scott, Hunter and Co., ...	Do., Merchants, ...	700 0 0	77 0 0	ditto
Sheodeen Sookool, Havildar or Jemadar, 35th Regt. N. I., ...	Barrackpore, Soldier, ...	150 0 0	16 8 0	ditto
Ujooba, ...	Cal., Bearer, ...	144 0 0	15 13 5	ditto.

জেমস আলেকজাণ্ডর এটন সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	যত টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ১১৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
		সিক্কা	কোং	
বেগবি কোং	... ...	১৮৸৹	২৲১০	প্রমাণ হইল
ভুদু	কলিকাতা খানসামা	২০০৲	২২৲	মঞ্জুর হইল
বস্তিরাম	ঐ বেহারা	১৪৪৲	১৫৸৵৫	প্রমাণ হইল
বাঙ্গলা কোম্পানির মৃত কাপ্তান জানসন	এদেশীয় ২৩ পল্টন	১০০৲	১১৲	মঞ্জুর হইল
খোদা বক্শ	কলিকাতা ভিস্তি	১২০৲	১৩৶২	ঐ
মিসন প্রেসের অধ্যক্ষগণ ...	কলিকাতা ছাপাওয়ালা	৪০৲	৪ ।৶৫	ঐ
মাকডনাল্ড সাহেব	দানাপুর মহাজন	২০০৲	২২৲	প্রমাণ হইল
কাপ্তান সামুএল ওএন আরোরা নামক জাহাজের অধ্যক্ষ ...	কলিকাতা কাপ্তান	১৫০০৲	১৬৫৲	মঞ্জুর হইল
পঞ্চম	কলিকাতা বেহারা	১২০৲	১৩৶২	ঐ
গবর্ণমেন্ট গেজেটের ছাপাখানার অধ্যক্ষগণ	ঐ ছাপাওয়ালা	৫০৲	৫ ॥০	ঐ
রামচাঁদ বিশ্বাস ও মাধবচন্দ্র বাঁড়ুয্যা	ঐ বণিক	৭০৲	৭ ॥৶২	ঐ
স্কট হন্টর কোং	ঐ সওদাগর	৭০০৲	৭৭৲	ঐ
এদেশীয় ৩৫ পল্টনের হাওয়ালদার কি জমাদার শিবদিন সুকুল	চানকের সিপাহী	১৫০৲	১৬ ॥০	ঐ
অযুবা	কলিকাতা বেহারা	১৪৪৲	১৫৸৵৫	ঐ

ESTATE OF CHARLES LLOYD EDWARDS.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	1st Dividend at 20 per cent.	
		Sa. Rs.	Co.'s Rs.	
Aumeeroody, Tailor, ...	Serampore, ...	7 3 6	1 7 1	Admitted.
Mrs. Eliza Blunt, ...	England, Widow,...	37 0 0	7 6 5	ditto.
Bindabun Mullick, ...	Allahabad, Shop-keeper,... ...	150 0 0	30 0 0	ditto.
Bowannee, Bearer, ...	Barrackpore, ...	121 9 7	24 5 1	ditto.
Crane, W. C.	Garstin's Buildings, Cal., ...	35 2 0	7 0 5	ditto.
Mrs. Carshore, ...	Cawnpore, ...	172 10 0	34 8 5	ditto.
Hatton, Mr.	Cossitollah, Cal., Gun-maker, ...	20 0 0	4 0 0	ditto.
Hickworth, Mr.	Barrackpore, Merchant, ..	68 6 0	13 10 10	ditto.
Jones and Co., ...	Cawnpore, Ditto,... ...	268 8 0	53 11 3	ditto.
Kistnomohun Day, ...	Caunnaghur, near Serampore, ...	50 0 0	10 0 0	Proved.
Mallack, D. E. for the old firm of Frith and Gordon, Druggists, ...	Mangoe Lane, Calcutta, Merchant,	15 6 0	3 1 2	Admitted.
Mandy, Mrs.	Cossitollah, Cal., Carver,... ...	34 0 0	6 12 9	ditto.
Mortimer and Co., ...	Waterloo Street, Cal, Confectioners, ...	10 0 0	2 0 0	ditto.
McKellar and Co., ...	Cossitollah, Calcutta, Tailors, ...	46 0 0	9 3 2	Proved.
Ramdhun, ...	Allahabad, Merchant, ...	30 0 8	16 0 0	Admitted.
R. Swinhoe, Exor. of Mr. Gillanders, ...	Old Post Office St., Cal., Atty. at Law, ...	138 10 8	27 11 8	Proved.
Statham, H. G.	Rada Bazar, Calcutta, Chop House-keeper, ...	54 8 0	10 14 5	ditto.
Spence, Mr...	London Buildings, Cal., Hotel-keeper, ...	21 0 0	4 3 2	Admitted.
Tandy, H.	Agra, Proprietor of Agra Ukhbar,	60 4 0	12 0 10	ditto.
Watkins, Cliff and Co., ...	Strand, Cal., Merchants,... ...	17 1 1	3 6 7	Proved.
Wilson, J. H.	Merchant, Barrackpore, ...	23 12 0	4 12 0	Admitted.
Wilkinson, Mr.	Do., do.,...	23 15 0	4 12 7	ditto.

চার্লস লয়ড এড্বার্ডস সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	যত টাকার দাওয়া	শতকরা ২০৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
আমিরুদ্দী দরজী	শ্রীরামপুর	৭৷৶৬	১ ৷৶১	মঞ্জুর হইল
বিবি ই ব্লন্ট	ইঙ্গলণ্ড বিধবা	৩৭৲	৭ ৷৶৫	ঐ
বৃন্দাবন মল্লিক...	আলাহাবাদ দোকানদার ..	১৫০৲	৩০৲	ঐ
ভবানী বেহারা...	চানক	১২১ ॥/৭	২৪ ।/১	ঐ
ডবলিউ সি ক্রেন	কলিকাতা গার্ষ্টিন বিল্ডিং .	৩৫৵	৭৲৫	ঐ
বিবি কার্শোর	কানপুর	১৭২ ॥৶	৩৪ ॥৫	ঐ
হাটন সাহেব	কলিকাতা কসাইটোলা বন্দুকওয়ালা	২০৲	৪৲	ঐ
হিকওয়ার্থ সাহেব	চানক সওদাগর	৬৮ ৷৶	১৩ ॥৶১০	ঐ
জোন্স কোং	কানপুর ঐ	২৬৮ ॥০	৫৩ ॥৶৩	ঐ
কৃষ্ণমোহন দে	শ্রীরামপুরের নিকট কোণনগর ...	৫০৲	১০৲	ঐ
ফ্রিথ গার্ডিন কোম্পানির জন্য ডি ই মালাক	কলিকাতা মাঙ্গোলেন সওদাগর ...	১৫ ৷৶	৩/২	ঐ
বিবি মাণ্ডি	কলিকাতা কসাইটোলা মৃদ্ধাকারিণী	৩৪৲	৬৸৯	ঐ
মর্টিমর কোং	কলিকাতা ওয়াটরলু ষ্ট্রিট মিঠাই-ওয়ালা	১০৲	২৲	ঐ
মাকেলর কোং...	কলিকাতা কসাইটোলা দরজী ...	৪৬৲	৯৶২	প্রমাণ হইল
রামধন	আলাহাবাদ সওদাগর	৮০৲৮	১৬৲	মঞ্জুর হইল
গিলাণ্ডর্স সাহেবের অছি আর সুইনহো	কলিকাতা ওলড পোষ্ট আফিস রাস্তা উকীল	১৩৮ ॥৶৮	২৭ ॥৶৮	প্রমাণ হইল
এচ জি ষ্টেথাম...	কলিকাতা রাধাবাজার পঞ্চওয়ালা...	৫৪ ॥০	১০৸৶৫	ঐ
স্পেন্স সাহেব...	কলিকাতা লোডন বিলুডিং পঞ্চওয়ালা	২১৲	৪৶২	মঞ্জুর হইল
এচ টাণ্ডি	আগরা আকবারের অধ্যক্ষ ...	৬০ ৷০	১২৲১০	ঐ
ওয়াটকিন্স ক্লিফ কোং	কলিকাতা নদীর রাস্তা সওদাগর..	১৭/১	৩ ৷৶৭	প্রমাণ হইল
জে এচ উইলসন	চানক সওদাগর	২৩৸০	৪৸০	মঞ্জুর হইল
উইলকিন্সন সাহেব	ঐ ঐ	২৩৸৶	৪৸৭	ঐ

ESTATE OF HENRY ALEXANDER ELLIOTT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.			1st Dividend at 10 per cent.			
		Sa. Rs.			Co.'s Rs.			
Baboo Colycoomar Chatterjee, ...	Sealdah, Cal., Banian, ...	101	5	4	10	2	1	Admitted,
Bourkey and Co., ...	Cossitollah, Cal., Tailors, ...	40	0	0	4	0	0	ditto.
Barrett and Co., ...	Merchants, Simlah, ...	19	3	2	1	11	9	ditto.
Estival, N. M. D.	Writer, Political Agent's Office, Umballah, ...	183	7	6	18	5	6	ditto.
Gungaram Mullick,... ...	Old China Bazar, Cal., Shopkeeper, ...	10	10	8	1	1	0	ditto.
Goloke Mally, ...	Tangrah, 24-Pergunnahs, ...	13	0	0	1	4	10	ditto.
George Samuel, Writer, ...	Inspector's Genl. Hospital Office, Head Quarters, Simla,... ...	42	0	0	4	3	2	Proved.
Hypher, Jos., Cook and Poulterer, ...	Durrumtollah, Calcutta, ...	38	8	0	3	13	7	ditto.
Mark Jones, Printer, ...	Army, Adjt. Genl.'s Office, Head Quarters, Simla, ...	165	0	0	16	8	0	ditto.
Kammal and Co., Natives of Simla, Dealers of Shawl,	Kashmere, now at Wool, ...	288	0	0	28	12	9	Admitted.
Laulchund, Cloth Merchant,	Burra Bazar, Cal., ...	8	0	0	0	12	10	ditto.
Munnalaul, ditto, ..	Do, do., ...	16	0	0	1	9	7	ditto.
Mustafa Khan, ...	Kurnaul, Shop-keeper, ...	41	5	3	4	2	1	ditto.
Neelmony Nundy, ...	Bow Bazar, Cal., Writer, Presidy. Pay Office, ...	230	0	0	23	0	0	ditto.
Rebeiro, John, of Serpentine Lane, ...	Cal., Assistant, Judl. Dept., .	19	0	0	1	14	5	ditto.
Rajoo Mistry, ...	Seebtollah, Cal., ...	13	0	0	1	4	10	ditto.
Ramchund, Jeweller, ...	Serpentine Lane, Calcutta, ..	12	12	10	1	4	6	ditto.
Seetanund Majondar and Gungapersaud Majondar,	Armenian Church Street, Grocers, ...	9	12	0	0	15	7	ditto.
Syfoo, Tailor, ...	Meendhee Bagaun, Calcutta, .	25	0	0	2	8	0	ditto.
White, A.	Merchant, Kurnaul, ...	67	3	2	6	11	6	Proved.

হেনরি আলেকজাণ্ডর এলিয়ট সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	মত টাকার দাওয়া	শতকরা ১০ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
		সিক্কা	কোং	
বাবু কালীকুমার চাটুয্যা ...	কলিকাতা শেয়ালদহের বণিক ...	১০১ ↙৪	১০৶১	মঞ্জুর হইল
বর্কি কোং	কলিকাতা কসাইটোলা দরজী ...	৪০৲	৪৲	ঐ
বারেট কোং	শিমলিয়া সওদাগর	১৯৵১	১৸৶৯	ঐ
এন এম ডি এষ্টিবেল ..	অম্বালা পোলিটিকাল এজেণ্ট সাহেবের দফ্তরখানার কেরাণী ...	১৮৩ ৷৵৬	১৮ ↙৬	ঐ
গঙ্গারাম মল্লিক	কলিকাতা পুরাণ চীনাবাজার দোকানদার	১০ ৷৶৮	১৴	ঐ
গোলোক মালী	চব্বিশপরগনা টেঙ্গরা ...	১৩৲	১ ।১০	ঐ
জর্জ সামুএল কেরাণী	শিমলিয়া হাসপিটালের প্রধান তত্ত্বাবধারকের দফ্তরখানা ...	৪২৲	৪৵২	প্রমাণ হইল
জে হাইফর বাবরচি ...	কলিকাতা ধর্ম্মতলা	৩৮ ৷০	৩৸৴ ৭	ঐ
মার্ক জোন্স ছাপাওয়ালা ...	শিমলিয়া আজুটণ্ট জেনরলের দফ্তরখানা	১৬৫৲	১৬ ৷০	ঐ
শিমলিয়ানিবাসি শালবিক্রীওয়ালা কামাল কোম্পানি ...	কাশ্মীর এক্ষণে উল	২৮৮৲	২৮৸৯	মঞ্জুর হইল
লালচাঁদ কাপড়িয়া মহাজন ...	কলিকাতা বড় বাজার	৮৲	৸১০	ঐ
মন্নালাল ঐ	ঐ ঐ	১৬৲	১ ৷৴৭	ঐ
মুস্তাফা খাঁ	কর্ণাল দোকানদার	৪১ ↙৩	৪৶১	ঐ
নীলমণি নন্দী	কলিকাতা বহুবাজার রাজধানীর বক্শীখানার কেরাণী ...	২৩০৲	২৩৲	ঐ
ছাতাওয়ালা গলির জান রেবেরো	কলিকাতা জুডিসিয়ল ডিপার্টমেণ্টের আসিষ্টাণ্ট	১৯৲	১৸৶৫	ঐ
রাজু মিস্ত্রী	কলিকাতা শিবতলা	১৩৲	১ ।১০	ঐ
রামচাঁদ সোণার ... :	ছাতাওয়ালা গলি কলিকাতা ...	১২৸১০	১ ।৬	ঐ
সীতানন্দ মজুমদার ও গঙ্গাপ্রসাদ মজুমদার	আরমাণিটোলা বণিক ...	৯৸০	৸৶৭	ঐ
সৈফু দরজী	মেন্দিবাগান কলিকাতা ...	২৫৲	২ ৷০	ঐ
এ ওয়াইট	কর্ণাল সওদাগর	৬৭৶২	৬ ৷৶৬	প্রমাণ হইল

ESTATE OF GEORGE RICHARD PRENDAGAST BECHER.

Names of Creditors	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	1st Dividend at 10 Co.'s Rs. pr. 100 Sa. Rs.	
		Sa. Rs.	Co.'s Rs.	
Bhugbut Moodee, ...	Calashebazar, Berhampore, ...	14 9 0	1 7 4	Admitted.
Bhola Mater and Kissurriah Mahterranee, ...	In the Service of Capt. Baisragin, 73d Regt. N. I., Saugor, ...	20 8 0	2 0 10	ditto.
Capt. Davis, Secy. to Book Society of the 58th Regt. N. I., ...	Jaumalpore, ...	20 0 0	2 0 0	ditto.
Capt. R. W. Beatson, 72d Regt. N. I., ...	Saugor, ...	100 0 0	10 0 0	ditto.
Mr. J. Barwise.	Jaunpore, ...	120 0 0	12 0 0	ditto.
Buggut, Gardener, ...	Berhampore, ...	44 0 0	4 6 5	ditto.
Serjeant Chisholm, ...	Allahabad.	20 0 0	2 0 0	ditto.
Lieut. Carleton, 36th Regt N. I., ...	Agra, ...	100 0 0	10 0 0	ditto.
Mr. French, ...	Chunar, Merchant, ...	24 0 0	2 6 5	ditto.
Greenway and Co., ...	Meerut, ditto, ...	100 0 0	10 0 0	ditto.
Havell and Co..	Dinapore, ditto, ...	74 0 0	7 6 5	ditto.
Hossain Bux, Butcher. ..	Gorabazar, Berhampore, ...	40 0 0	4 0 0	ditto.
Mr. Johnstone, ...	Dinapore, Merchant, ...	500 0 0	50 0 0	Proved.
Juggernauth, Cloth Merchant, ...	Gorabazar, Berhampore, ...	44 6 0	4 7 0	Admitted.
Jaur Beg, Mossaulchee, ..	In Service of Mr. Pereira, ditto,..	40 0 0	4 0 0	ditto.
Mrs. G. W. Lewis, ...	Berhampore, Merchant. ..	350 8 0	35 0 10	ditto.
Lieut. Larell, 3d Regt. Lt. Cavalry.	Kurnaul, ...	500 0 0	50 0 0	ditto.
Molwega, Syce, ...	Berhampore, ...	10 0 0	1 0 0	ditto.
J. Morley, ...	Berhampore, ...	10 0 0	1 0 0	ditto.
Ojoodapersaud, ...	Invalid Jamadar, Sultanpore Oude,	350 0 0	35 0 0	ditto.
Ensign C. Patterson. 4th Regt. N. I., ...	Berhampore, ...	370 0 0	37 0 0	ditto.
Perro, Butterman, ...	Regtl. Bazar, 4th Regt. N. I. ditto, .	35 0 0	3 8 0	ditto.
Rampersaud Bhistee,	Calashee Bazar, ditto, Merchant,	24 4 0	2 6 9	ditto.
Lieut. Sutherland, 56th Regt. N. I., ...	Dinapore, ...	305 0 0	30 8 0	ditto.
S. Smith and Co..	Cal., Booksellers, ...	240 8 0	24 0 10	ditto
Shaik Sabucktollah, ...	Gorabazar, Berhampore, Baker,...	14 9 0	1 7 4	Admitted.
Ensign Saunders, 41st Regt. N. I., ...	Barrackpore, ...	500 0 0	50 0 0	Proved.
Shaik Syce and Johorun, his Wife, ...	In Service of Mr. Pereira, Berhampore, ...	30 0 0	3 0 0	Admitted.
Shaik Kadder, Baker, ...	Gorabazar, Berhampore, ...	40 0 0	4 0 0	ditto.

জর্জ রিচার্ড প্রেণ্ডাগাষ্ট বীচর সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম.	তফসীলের লিখিত বেওরা	যত টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ১০৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
		সিক্কা	কোং	
ভাগবত মুদী	বহরমপুর খালাসীবাজার ...	১৪ ။/	১ ।৵৪	মঞ্জুর হইল
ভোলা মেতর ও কিশোরী মেতরাণী	সাগর এদেশীয় ৭৩ পল্টনের কাপ্তান বেসরামের চাকর ...	২০ ॥০	২৷১০	ঐ
এদেশীয় ৫৮ পল্টনের পুস্তকসভার সেক্রেটারী কাপ্তান ডেবিস সাহেব	জামালপুর	২০৲	২৲	ঐ
এদেশীয় ২২ পল্টনের কাপ্তান আর ডবলিউ বিটসন ...	সাগর	১০০৲	১০৲	ঐ
জে বারওয়াইজ...	জোনপুর	১২০৲	১২৲	ঐ
ভকত মালী	বহরমপুর	৪৪৲	৪ ।৵৫	ঐ
সারজন চিসম	আলাহাবাদ	২০৲	২৲	ঐ
এদেশীয় ৩৬ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট কার্লটন	আগরা...	১০০৲	১০৲	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দেওয়া	মত টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ১০৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
		সিক্কা	কোং	
ফ্রেঞ্চ সাহেব	চুণার সওদাগর	২৪৲	২ ।/৫	মঞ্জুর হইল
গ্রিনওএ কোং	মিরট ঐ	১০০৲	১০৲	ঐ
হাবেল কোং	দানাপুর ঐ	৭৪৲	৭ ।/৫	ঐ
হুসেন বক্‌শ কসাই	বহরমপুর গোরাবাজার ...	৪০৲	৪৲	ঐ
জানষ্টন সাহেব	দানাপুর সওদাগর	৫০০৲	৫০৲	ঐ
জগন্নাথ কাপড়িয়া মহাজন ...	বহরমপুর গোরাবাজার ...	৪৪ ।৶	৪ ।୵	ঐ
জার বেগ মসালচি	ঐ পেরেরা সাহেবের চাকর ...	৪০৲	৪৲	ঐ
বিবি সি ডবলিউ লুইস	বহরমপুর সওদাগর	৩৫০ ।৷০	৩৫(১০	ঐ
অশ্বারোহি ৩ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট লারেন্স সাহেব ...	কর্ণাল	৫০০৲	৫০৲	ঐ
মোলবেগা সইস	বহরমপুর	১০৲	১৲	ঐ
জে মার্শি	ঐ	১০৲	১৲	ঐ
অযোধ্যাপ্রসাদ	অযোধ্যা সুলতানপুর অকর্ম্মণ্য জমাদার	৩৫০৲	৩৫৲	ঐ
এদেশীয় ৪ পল্টনের এনসাইন সি পাটর্সন	বহরমপুর	৩৭০৲	৩৭৲	ঐ
পিরু মাখনওয়ালা	ঐ এদেশীয় ৪ পল্টনের সৈন্যসম্পর্কীয় বাজার	৩৫৲	৩ ।৷৹	ঐ
রামপ্রসাদ ভিস্তি	ঐ খালাসী বাজার সওদাগর ...	২৪ ।০	২ ।/৯	ঐ
এদেশীয় ৫৬ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট মথরলেণ্ড	দানাপুর	৩০৫৲	৩০ ।৷০	ঐ
এস স্মিথ কোং	কলিকাতা কেতাবওয়ালা ...	১৪০ ।৷০	১৪(১০	ঐ
সেখ সাবকতোল্লা	বহরমপুর গোরাবাজার রুটিওয়ালা	১৪ ।৷/	১ ।/৪	ঐ
এদেশীয় ৪১ পল্টনের এনসাইন সাণ্ডর্স	ঢানক	৫০০৲	৫০৲	প্রমাণ হইল
সেখ সইস ও তাহার স্ত্রী মহরন	বহরমপুরে পেরেরা সাহেবের চাকর	৩০৲	৩৲	মঞ্জুর হইল
সেখ কাদর রুটিওয়ালা ...	বহরমপুর গোরাবাজার ...	৪০৲	৪৲	ঐ

ESTATE OF THOMAS PHILPOT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	2d Dividend at 20 Co.'s Rs. pr. 100 Sa. Rs.	
		Sa. Rs.	Co.'s Rs.	
Canoo Doss,...	Jaunbazar, Cal., Ticca Bearer, ...	16 0 0	3 3 2	Admitted.
Co-operative Society, ..	Wellington Square, Cal.. ...	35 0 0	7 0 0	Proved
Gunga Ram, ...	Jaunbazar, Ditto, Washerman, ...	38 0 0	7 9 7	ditto.
Hurryhor Doss, ...	Old Chinabazar, Ditto, Shopkeeper, ...	8 0 0	1 9 7	Admitted.
Juggomohun Seal, ...	Ditto, Ditto, ...	24 0 0	4 12 10	ditto.
Kessub Doss, ...	Jaunbazar, Ditto, Ticca Bearer,...	5 0 0	1 0 0	Proved.
Kooronoo Mauthee,... ...	Meredith's Lane, Ditto, Palankin Mistry, ...	55 0 0	11 0 0	Admitted.
Munnee Khanum, ...	Taltollah Bazar, Ditto, Inhabitant,	260 0 0	52 0 0	ditto
Ann Harriet Preston, ...	Nilmoney Gully, Ditto, Ditto, ...	36 0 0	7 3 2	ditto.
Ruggoo Doss, ...	Jaunbazar, Ditto, Ticca Bearer,...	16 0 0	3 3 2	ditto.

With reference to the foregoing advertisements, if the parties entitled to the above Dividends, will prove their Claims before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining the respective Dividends, out of Court at a much less expence than has hitherto been incurred.

তামস ফিলপটের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	যত টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ১০৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
		সিক্কা	কোং	
কানুদাস	কলিকাতা জানবাজার ঠিকা বেহারা	১৬৲	৩।/২	মঞ্জুর হইল
সহায়তাকারি সোসৈটি ...	কলিকাতা গোলতলাও ...	৩৫৲	৭৲	প্রমাণ হইল
গঙ্গারাম	ঐ জানবাজার ধোবা	৩৮৲	৭॥/৭	ঐ
হরিহর দাস	ঐ পুরাণ চীনাবাজার দোকানদার ...	৮৲	১॥/৭	মঞ্জুর হইল
জগমোহন শীল	ঐ ঐ	২৪৲	৪৸১০	ঐ
কেশবদাস	ঐ জানবাজার ঠিকা বেহারা ...	৫৲	১৲	প্রমাণ হইল
করুণা মাইতি	ঐ মেরিডিথ গলি পালকির মিস্ত্রী...	৫৫৲	১১৲	মঞ্জুর হইল
মন্নিথানম	ঐ তালতলার বাজারনিবাসী ...	২৬০৲	৫২৲	ঐ
আন হারিয়ট প্রেষ্টন ..	ঐ নীলমণি গলি	৩৬৲	৭।/২	ঐ
রঘুদাস	ঐ জানবাজার ঠিকা বেহারা ..	১৬৲	৩।/২	ঐ

উপরের উক্ত ইশতিহারের উপলক্ষে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ডপাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিযুক্ত আসৈনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপনং দাওয়া সাব্যস্ত করেন তবে ঐ টাকা আদালতহইতে বাহির করিতে পূর্ব্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় ঐ ডিবিডেণ্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে ঐ আসৈনি সাহেব তাঁহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

[*Government Gazette*, *8th September*, 1846.] [7]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান মার্শমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।

SALT.

মাসকাবারী হিসাব মৌজুদ নমক মায় ৪ পরসেন্ট গোলা শুক্তি বাবৎ লাং ৩১ আগষ্ট ১৮৪৬ সাল প্রত্যেক এজেন্সীর ও শালিখার নমকের গোলাজাতের মৌজুদ নমকের । নিমক।

মৌজুদ নমক বিঃ গত ইষ্টেটমেন্ট।

এজেন্সীর নাম ।	সন ১২৪৮ সাল মতাবকে ইং ১৮৪১ । ৪২ সাল	সন ১৪৯ সাল মতাবকে ইং ১৮৪২ । ৪৩ সাল	সন ১২৫০ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৩ । ৪৪ সাল	সন ১২৫১ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৪ । ৪৫ সাল	সন১২৫২ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৫ । ৪৬ সাল	মৌজুদ নমকের একুন
হিজলি ।						
পাঙ্গা নেমক । ঘাট উত্তর কালীনগর ।	০	০	০	০	০	০
ঐ ঐ দক্ষিণ কালীনগর ।	৪,২০,০৮০/	৫,০১,০৪৬/	৩,৪২,৬০৮/	৩,৩০,৭৫৮/	৪,৭৬,২৭৮/	২০,৭০,৭৭৫/
ঐ ঐ কৃষ্ণনগর ।	০	২১,৬২১/	৩৩,৮৭৮৵০	০	২,০৩,৬২৫/	২,৫৯,১২৪৸০
ঐ ঐ তেরোপাইকা ।	০	১,৯৮,৪৩৮/	৩,১৮,৩১৭/	৩,৪৪,৩৫৭/	৩,০৬,৬০৫/	১১,৬৭৭১৭/
ঐ ঐ রামনগর ।	০	০	০	২২/	২,১৫,০০৫/	২,১৫,০২৭/
গাছা নমক ।	০	১৩,৩৪৯ ॥০	১৫,২৩৪/	০	০	২৮,৫৮৩৸০
একুন	৪,২০,০৮৫/	৭,৩৪,৪৫৪ ॥০	৭,১০,০৩৭৸০	৬,৭৫,১৩৭/	১২,০১,৫১৩/	৩৭,৪১,২২৭ ।০
তমলুক ।						
পাঙ্গা নেমক । ঘাট নারায়ণপুর ।	০	০	০			
ক্রোকী নমক ।	০	০	০	২,৯০,২৭১ ॥০	৪,৯২,০৮৮ ।৫	৭,৮২,৩৫৯৸৫
				০	০	৬৯ ॥১৸
একুন ।	০	০	০	২,৯০২৭১ ॥০	৪,৯২,০৮৮ ।৫	৭৮,২,৪২৯ ॥১৸
২৪ পরগনা ।						
পাঙ্গা নেমক । ঘাট নারায়ণপুর বাহিরবুনি ।	০	১,০২৪ ।০	০	৭৬,৫৭০/৫	৬৩,৫৮১ ॥০	১,৪১,২৪৫৸৫
ঐ ঐ ঐ তফাল ।	০	৯,১৮৩/	১৬/	১,৭৫,৫৪৮ ॥০	৮১,১৫৭ ॥০	২,৬৫,৯০৫/
ঐ ঐ টালিয়াঘাট ।	০	০	০	০	০	০
ঐ ঐ বেঁওতা ।	০	০	০	০	০	০
ঐ ঐ গোরনা ।	০	০	০	০	০	০
ঐ ঐ ডাইমণ্ডহারবর ।	০	০	০	৩২,৭৬০/	৫৭,৭২৭/	৯০,৪৮৭/
ঐ ঐ বাগণ্ডী ।	০	০	৮৫৫/	১২৬০/	১৪৮০/	৩,৫৯৫/
ঐ ঐ শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেবের ১ পহিলা রকম ।	০	০	০	০	০	০

বিদ্যাধ্যাপনের বিজ্ঞাপন।

১৮৪৭ সালের ইঙ্গরেজী প্রধান বৃত্তি পাইবার নিমিত্তে শাস্ত্র বিদ্যা ও পুরাবৃত্ত ও নীতি ও মনঃসম্বন্ধীয় বিদ্যা এবং রাজ্যসম্পর্কীয় পরিমিত ব্যয় বিদ্যার যেং বিষয় ইমতিহানের নিমিত্তে মনোনীত হইয়াছে তাহা নীচে লেখা যাইতেছে।

শাস্ত্রবিদ্যা।

পদ্য।

Prose.—Bacon's Advancement of Learning.

গদ্য।

রিচার্ডসন সাহেবের সংগৃহীত পুস্তকে মিল্টন এবং পোপের পুস্তকহইতে যত গৃহীত হইয়াছে তাহা।

নীতি ও মনঃসম্বন্ধীয় বিদ্যা।

Smith's Moral Sentiments : Abercrombie's Moral and Intellectual Powers.

রাজসম্বন্ধীয় পরিমিত ব্যয়।

Smith's Wealth of Nations, Vol. 1st.

পুরাবৃত্ত

Rome.—Arnold's 3d Volume.

Greece.—The Peloponessian War.

India.—Elphinstone's India.

১৮৪৭ সালে এবং তাহার পরে ক্ষেত্রপরিমাপক এবং পদার্থ বিদ্যার যেং বিষয়ে ইমতিহান হইবেক তাহা মনোনীত হইয়া প্রকাশ করা যাইবেক।

হুকুমক্রমে।

এফ জে মৌআট।

সেক্রেটারি।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল।
১৮৪৬। ১ আগষ্ট।

INSOLVENT COURT.

দোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the thirty-first day of the month of August last, the matters of the petition of JOHN ARMSTRONG, sued by the name of J. Armstrong, of Jackson's Ghaut Street, in the Town of Calcutta, who heretofore carried on business as an Engineer and a Brass and Iron Founder, under the name or style of Aitcheson and Company, in the same place and lately a prisoner confined for debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of his late Majesty George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the seventeenth day of October next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said JOHN ARMSTRONG, appear in the Schedule filed with his said petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

Calcutta, 2d September, 1846. SHAW and LYONS, *Attornies for the said Insolvent.*

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত

কলিকাতা নগরের জাকসন ঘাটের রাস্তানিবাসি আর্মষ্ট্রং নামে সফীনা হওয়া জান আর্মষ্ট্রং সাহেব পূর্ব্বে ঐ নগরে এচিসন কোম্পানির নামে এঞ্জিনিয়র এবং পিত্তল ও লোহার কর্ম্ম করিতেন সম্প্রতি কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষের দোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে গত আগষ্ট মাসের ৩১ তারিখের উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি অক্টোবর মাসের ১৭ তারিখ শনিবারে বেলা এগার ঘন্টার সময়ে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত জান আর্মষ্ট্রং সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ২ সেপ্টেম্বর। শা ও লায়েন্স। দোত্রহীনের উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of AARON JOSUAH EZEKIEL GUBBOY, late of Moorgechattah, in the Town of Calcutta, Merchant, and now a Prisoner confined in the Common Goal of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Monday, the nineteenth day of October next.

The names of the Creditors of the said AARON JOSUAH EZEKIEL GUBBOY, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer.

Calcutta, September, 1846. CH. STRETTELL, *Insolvent's Attorney.*

বিজ্ঞাপন।

সকলকে খবর দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতের হুকুমানুসারে শহর কলিকাতার এরান জসুয়া ইজিকেল গবায় যিনি পূর্ব্বে কলিকাতার মুরগীহাটায় বাস করিতেন এবং এক্ষণে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থে হইয়াছে এই নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন ঐ দরখাস্ত শ্রবণের নিমিত্তে আগামি ১৯ অক্টোবর সোমবার দিবস নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

ঐ এরান জসুয়া ইজিকেল গবায়ের মহাজনদিগের নাম এক ফর্দ্দে নির্দ্দিষ্ট করিয়া তাঁহার দরখাস্তসম্বলিত ঐ আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় ঐ দফ্তরখানায় যাইয়া দেখিবেন ইতি। কলিকাতা ১৮৪৬। ১ সেপ্টেম্বর। ষ্ট্রিটেল। ইনশালবেন্টের উকীল।

In the matter of MEERZA ALLY, lately carrying on business in the Town of Calcutta, as a Merchant, and now residing at Bhowaneypore, in the twenty-four Pergunnahs in the Province of Bengal.

[*Government Gazette, 8th September,* 1846.]

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on Tuesday, the first day of September instant, it was adjudged that the Petition of Isac Aaron, a Creditor of the said Meerza Ally, presented to this Court in the above matter is true, and that the said Meerza Ally hath committed an Act of Insolvency, under the provisions of the Statute IX. George the IV. Chapter 73, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies; and it was also ordered that Robert O'Dowda, Esquire, be and he was thereby appointed Assignee of the Estate and Effects of the said Meerza Ally. No. 1, Banstullah Gully, 1st September, 1846. MARSHALL and WALLER, *Attornies.*

মৃজা আলী যিনি সম্প্রতি শহর কলিকাতাতে সওদাগরী কর্ম্ম চালাইতেছিলেন এবং এক্ষণে সুবে বাঙ্গালার চব্বিশপরগনার ভবানীপুরে বাস করিতেছেন।

খবর দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান মাসের মঙ্গলবার ১ সেপ্টেম্বর তারিখে প্রস্তাবিত বিষয়ে হুকুম হইল যে উক্ত বিষয়ের মৃজা আলীর এক ব্যক্তি মহাজন আইজেক এরান তাঁহার দরখাস্ত উক্ত আদালতে অর্পণ হইলে নির্দ্ধারিত হইল যে ঐ দরখাস্ত যথার্থ এবং ঐ মৃজা আলী চতুর্থ জর্জ নামক রাজার ৯ ধারা ৭৩ অধ্যায়ের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষীয় সকল অক্ষম দেনাদারের উপকারার্থে হইয়াছে তদনুসারে অক্ষম ধনির ন্যায় কর্ম্ম করিয়াছেন এবং পুনশ্চ হুকুম হইল যে ঐ মৃজা আলীর মালামালের এসাইনি অর্থাৎ ভারার্পণ রাবর্ট ওডৌডা সাহেবকে করা গেল।

নং১ বাঁশতলার গলি। ১ সেপ্টেম্বর ১৮৪৬। মারস্যাল এণ্ড ওয়ালর। উকীল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৮ সেপ্টেম্বর।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্নমেন্ট . গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 15, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ১৫ সেপ্টেম্বর।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE.

THE 29TH AUGUST, 1846.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 29th of August 1846 :

ACT No. —— OF 1846.

An Act to facilitate the execution of the sentences of Courts established by the authority of the Governor General in Council for the administration of Criminal Justice in States or Territories administered by Officers acting under the authority of the East India Company.

I. It is hereby enacted, that within the Territories subject to the Government of the East India Company and without the local limits of the jurisdiction of Her Majesty's Courts of Judicature, the several Officers in charge of Jails shall be competent to give effect to any sentence that may be passed by any Court established or that may be established by the authority of the Governor General of India in Council for the administration of Criminal Justice in States or Territories administered by Officers acting under the authority of the East India Company, although such States or Territories are not subject to the Government of any one of the Presidencies of Fort William in Bengal, Fort St. George or Bombay, or are not subject to the operation of the General Regulations.

II. And it is hereby enacted, that a warrant under the Official Seal and Signature of the Officer or Officers exercising Criminal jurisdiction within such States or Territories as aforesaid shall be sufficient authority for holding any prisoner in con-

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সাল ২৯ আগষ্ট।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সালের ২৯ আগষ্ট তারিখে হজুর কৌন্সেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সাল——আক্ট।

ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানি বাহাদুরের ক্ষমতানুসারে যে কর্ম্মকারকেরা কার্য্য করেন্ তাঁহারদের কর্ত্তৃআধীন দেশ অথবা প্রদেশে ফৌজদারী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করণার্থ শ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলের ক্ষমতাক্রমে নিযুক্ত আদালতের দণ্ডাজ্ঞা জারীর সুগম করণের আইন।

১ ধারা। ইহাতে হুকুম হইল যে কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে এবং শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর সুপ্রিম কোর্টের এলাকার বিশেষ সীমাসরহদ্দের বাহিরে কোম্পানি বাহাদুরের ক্ষমতানুসারে যে কর্ম্মকারকেরা কার্য্য করেন্ তাঁহারদের কর্ত্তৃআধীন দেশ বা প্রদেশের মধ্যে সেই দেশ বা প্রদেশ বাঙ্গলাস্থ ফোর্ট উলিয়ম অথবা মান্দ্রাজ কি বোম্বাই রাজধানীর অধীন না থাকিলেও অথবা সাধারণ আইনের অধীন না হইলেও সেই দেশ অথবা প্রদেশের মধ্যে ফৌজদারী কার্য্য নির্ব্বাহের নিমিত্তে শ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলের ক্ষমতাক্রমে যে কোন আদালত স্থাপন হইয়াছে বা উত্তর কালে হয় সেই আদালতের করা দণ্ডাজ্ঞা জেলখানার ভারপ্রাপ্ত নানা কার্য্যকারক জারী করিতে পারিবেন ইতি।

২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে পূর্ব্বোক্ত দেশ বা প্রদেশের মধ্যে যে কর্ম্মকারক বা কর্ম্মকারকেরা ফৌজদারী কার্য্য নির্ব্বাহ করিতেছেন তাঁহারদের পদোপলক্ষে মোহর ও সহী করা ওয়ারণ্ট হইলে তাহাতে কোন আসামীকে কয়েদে রাখণের অথবা কোন আসামীকে

finement, or for transmitting any prisoner for transportation beyond Sea, or for inflicting any other punishment prescribed therein.

III. And it is hereby enacted, that if any Officer in charge of a Jail shall entertain any doubt as to the legality of any warrant sent to him for execution under this Act, or as to the competency of the person or persons whose Official Seal and Signature may be affixed thereto to pass the sentence and issue such warrant, such Officer shall refer the matter to the Government to which he is subject, by whose order on the case such Officer and all other public Officers shall be guided as to the future disposal of the prisoner, and that pending any such reference, the prisoner shall be detained in custody in such manner and with such restrictions or mitigations as may be specified in the warrant.

IV. And it is hereby enacted, that the provisions of the existing Acts and Regulations, and all other rules in force for the treatment and security of prisoners confined in the said jails, shall apply and be of equal force and effect in the case of prisoners confined therein under this Act as in the case of other prisoners confined therein.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 29th day of October next.

G. A. Bushby,

Secy. to the Govt. of India.

দ্বীপান্তরে প্রেরণের কি তাহার মধ্যে লিখিত অন্য কোন দণ্ড করণের প্রচুর ক্ষমতা হইবেক ইতি।

৩ ধারা। আরো ইহাতে হুকুম হইল যে জেলখানার ভারপ্রাপ্ত কোন আমলার নিকটে এই আইনক্রমে জারী করণার্থ যে কোন ওয়ারণ্ট পাঠান গিয়াছে তাহা আইনসিদ্ধ কি না এই বিষয়ে অথবা যে ব্যক্তি বা ব্যক্তিরদের পদোপলক্ষে মোহর বা সহী তাহাতে দেওয়া গিয়া থাকে সেই ব্যক্তি বা ব্যক্তিরদের সেই দণ্ডাজ্ঞা দিবার এবং সেই প্রকার ওয়ারণ্ট বাহির করিবার ক্ষমতা আছে কি না এই বিষয়ে সন্দেহ হইলে সেই কর্ম্মকারক যে গবর্ণমেণ্টের অধীন তাঁহার প্রতি সেই বিষয় অর্পণ করিবেন এবং আসামীকে লইয়া উত্তর কালে যাহা করিতে হইবেক তদ্বিষয়ে সেই কর্ম্মকারক এবং অন্য সকল সরকারী কর্ম্মকারক সেই গবর্ণমেণ্টের হুকুমানুসারে কার্য্য করিবেন। এবং সেই বিষয় অর্পণ থাকন সময়ে ঐ ওয়ারণ্টে যেরূপ লেখা থাকে এবং তাহাতে যে নিষেধের বা ক্ষমার হুকুম থাকে তদনুসারে সেই আসামীকে কয়েদে রাখা যাইবেক ইতি।

৪ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত জেলখানায় কয়েদথাকা আসামীরদের রক্ষণাবেক্ষণ ও নির্ব্বিঘ্নে রাখণের বিষয়ে চলিত আইনে যেং বিধান আছে এবং যে সকল নিয়ম চলন আছে সেই আইন এবং নিয়ম যেরূপে ঐ জেলখানায় কয়েদহওয়া অন্য আসামীর বিষয়ে খাটে সেইরূপে এই আইনক্রমে কয়েদহওয়া আসামীরদের বিষয়ে তত্তুল্য প্রবল ও চলন হইবেক ইতি।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে আগামি ২৯ অক্টোবর তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের যে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

জি এ বুশবি।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT GENERAL.

No. 710.

To the Collectors of Land Revenue.

1st. It appears from Circular No. 209 of the 20th July last, issued by the Accountant in the North-Western Provinces to the Officers in charge of Treasuries in those Provinces, that the Assistants to the Commissioner at Hooshyarpoor and Kangra have been authorized to grant Bills on account of Military Officers and Sepoys family Remittances, Post Master's Remittances, and generally such other Bills as Collectors are authorized to grant under existing rules. It further appears from Circular No. 210 of the 25th Idem, also issued by the said authority, that a Civil Treasury has been established at Lahore for the purpose of raising money by Bills, and for the convenience of meeting public Drafts, and that Captain K. Campbell placed in charge of that Treasury, has been authorized to draw Bills. I have the honor accordingly to request, that you will duly honor such Drafts as the Officers abovementioned may have occasion to draw upon your Treasury.

2nd. You are however restricted from issuing Bills upon the Treasuries abovenamed except in

আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরলের সরকুলর অর্ডর।

৭১০ নম্বর।

ভূমির রাজস্বের শ্রীযুত কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

১। গত ২০ জুলাই তারিখে উত্তর পশ্চিম প্রদেশের আক্কৌণ্টেণ্ট সাহেব ২০৯ নম্বরী যে সরকুলর অর্ডর ঐ২ প্রদেশের খাজানাখানার ভারপ্রাপ্ত কার্য্যকারকেরদের নিকটে পাঠাইলেন তদ্দ্বারা দৃষ্ট হইতেছে যে হুশিয়ারপুরে এবং কাঙ্গরাতে কমিসানর সাহেবের আসিষ্টাণ্টেরা সৈন্যসম্পর্কীয় সাহেবেরদের এবং সিপাহীরদের পরিবারের খরচের নিমিত্তে এবং ডাকের অধ্যক্ষের প্রেরিত টাকার নিমিত্তে এবং সামান্যতঃ অন্য যে সকল বিল চলিত নিয়মানুসারে কালেক্টর সাহেবেরা দিতে পারেন সেই প্রকার বিল দিতে ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন। পুনশ্চ ঐ মাসের ২৫ তারিখের ২১০ নম্বরী ঐ আক্কৌণ্টেণ্ট সাহেবের প্রেরিত সরকুলর অর্ডরের দ্বারা আরো দৃষ্ট হইতেছে যে বিলের দ্বারা টাকা আদায় করিবার নিমিত্তে এবং সরকারী ড্রাপ্টের টাকা দিবার সুগমের নিমিত্তে শহর লাহোরেতে এক দেওয়ানী খাজানাখানা স্থাপন হইয়াছে এবং কাপ্তান কে কাম্বেল সাহেব সেই খাজানাখানার ভারপ্রাপ্ত হইয়া সেই প্রকার বিল দিতে ক্ষমতা পাইয়াছেন অতএব তোমাকে আদেশ করিতেছি যে ঐ কর্ম্মকারকেরদের তোমার খাজানাখানার উপর যে ড্রাপ্ট দিবার আবশ্যক থাকে তাহার টাকা তুমি রীতিমতে দেও।

২। কিন্তু যে সৈন্যসম্পর্কীয় সাহেবেরা জলন্দর দোআবে এবং পঞ্জাবে গমন করিতেছেন অথবা সেই প্রদেশে

exchange for Bills held upon your Treasury in favour of Military Officers proceeding to or located in the Jullunder Dooab and Punjaub and for bona-fide public purposes.

3rd. All Bill transactions with the abovementioned Treasuries must be exhibited in your Treasury Accounts under the respective heads as per margin,* subordinate to "North-Western Provinces."

(Signed) R. WALKER,
Accountant to the Govt. of Bengal.

Fort William, Accountant's Office,
Revenue Department,
The 7th September, 1846.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 23.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ——

With reference to the Board's Circular No. 19, dated 3d August and the corresponding notification which has appeared in the *Calcutta Gazette*, I am directed by the Sudder Board of Revenue to call your attention to the alteration which has been made in the notification in question, from which you will observe that the latest date for the payment of arrears of Revenue is to be the 7th and not the 3d of October next, as before ruled.

(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, the 7th September, 1846.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 11th September, 1846.

Baboo Nobinchunder Mitter, Moonsiff of Kaguzpookooria, Zillah Nuddea, to be Moonsiff of Rajapore, Zillah Hooghly.

Sudderooddeen Ahmud, Moonsiff of Rajapore, Zillah Hooghly, to be Moonsiff of Kaguzpookooria, Zillah Nuddea.

LEAVES OF ABSENCE.

The 4th September, 1846.

Gholam Hakanee, Moonsiff of Curribaree, &c. Zillah Gowalparra, for two months beyond the period of the ensuing Dusserah Vacation.

The 9th September, 1846.

Baboo Obhoycoomar Dutt, Moonsiff of Burrisaul, Zillah Backergunge, for ten days, in excess of the period of the ensuing Dusserah Vacation.

* Assistant to the Commissioner and Superintendent at Hooshyarpoor.
" Ditto Ditto at Kangra."
" Civil Treasury at Lahore."

[*Government Gazette, 15th September,* 1846.]

নিযুক্ত আছেন তাঁহারদের যেং বিল তোমার খাজানাখানার উপর থাকে কেবল সেই বিলের পরিবর্ত্তে অথবা প্রকৃতপ্রস্তাবে সরকারী কার্য্যের নিমিত্তে যে বিলের আবশ্যক হয় কেবল সেই প্রকার বিল ঐ খাজানাখানার উপর দিতে তোমার প্রতি অনুমতি হইয়াছে।

৩। পূর্ব্বোক্ত খাজানাখানাসম্পর্কীয় যে বিলের দেনাপাওনা চলে তাহা পশ্চাৎ লিখিত * নানা খাতাঅনুসারে তোমার খাজানাখানার হিসাবে লেখা যাইবেক এবং তাহা "উত্তর পশ্চিম প্রদেশের" শিরোভাগের নীচে লেখা যাইবেক।

আর ওয়াকর।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আক্কৌন্টেন্ট।
ফোর্ট উলিয়ম। আক্কৌন্টেন্ট সাহেবের দপ্তরখানা।
রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট। ১৮৪৬। ৭ সেপ্টেম্বর।
JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকুলর অর্ডর।

২৩ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

গত ৩ আগষ্ট তারিখের ১৯ নম্বরী সদর বোর্ডের সরকুলর অর্ডর এবং তদনুযায়ি যে বিজ্ঞাপন কলিকাতা গেজেটে প্রকাশ হইয়াছে তদুপলক্ষে উক্ত বিজ্ঞাপনের মধ্যে যে ফেরফার হইয়াছে তদ্বিষয়ে তোমাকে মনোযোগ করিতে সদর বোর্ড রেবিনিউর আজ্ঞাক্রমে আদেশ করিতেছি। তদ্দ্বারা তোমার দৃষ্ট হইবেক যে মালগুজারীর বাকী টাকা দেওনের শেষ তারিখ পূর্ব্বের নিরূপণ করা আগামি ৩ অক্টোবর তারিখ না হইয়া ঐ মাসের ৭ তারিখ হইবেক।

জি প্লৌডন। একটিং সেক্রেটারী।
সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ৭ সেপ্টেম্বর।
JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১১ সেপ্টেম্বর।

জিলা নদীয়ার কাগজপুকুরিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু নবীনচন্দ্র মিত্র জিলা হুগলীর রাজাপুরের মুনসেফ হইবেন।

জিলা হুগলীর রাজাপুরের মুনসেফ শ্রীযুত সদরুদ্দীন আহমদ জিলা নদীয়ার কাগজপুকুরিয়ার মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ৪ সেপ্টেম্বর।

জিলা গোআলপাড়ার কড়িবাড়ীর মুনসেফ শ্রীযুত গোলাম হাকানি আগামি দশহরার বন্দের অতিরিক্ত দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ৯ সেপ্টেম্বর।

জিলা বাকরগঞ্জের বরিসালের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু অভয়কুমার দত্ত আগামি দশহরার বন্দের অতিরিক্ত দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

* হুশিয়ারপুরের শ্রীযুত কমিস্যনর ও সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের আসিষ্টান্ট।
কাঙ্গরার ঐ ঐ।
শহর লাহোরের দেওয়ানী খাজানাখানা।

Minutoollah, Moonsiff of Lakhdah, Zillah Manbhoom, for ten days beyond the period of the ensuing Dusserah Vacation.

The 11th September, 1846.

Moulvy Abdool Uzeez, 1st Grade Moonsiff of Oundah, Zillah West Burdwan, for nine days beyond the period of the ensuing Dusserah Vacation.

Gurgoram Baroowah, Moonsiff of Shibsagur, in Assam, for fifteen days beyond the period of the ensuing Dusserah Vacation.

Anundgopaul Bidaylunkar, Provincial Pundit of the Dacca Circle, for one month and fifteen days beyond the period of the ensuing Dusserah Vacation.

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

জিলা মানভূমের লাখদহের মুনসেফ শ্রীযুত মিনতুল্লা আগামি দশহরার বন্দের অতিরিক্ত দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ১১ সেপ্টেম্বর।

জিলা পশ্চিম বর্দ্ধমানের ঔন্দার প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী আবদুল অজীজ আগামি দশহরার বন্দের অতিরিক্ত নয় দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

আসামের শিবসাগরের মুনসেফ শ্রীযুত গর্গরাম বড়ুআ আগামি দশহরার বন্দের অতিরিক্ত পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

ঢাকা চক্রের পণ্ডিত শ্রীযুত আনন্দগোপাল বিদ্যালঙ্কার আগামি দশহরার বন্দের অতিরিক্ত এক মাস পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১৫৮৬ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২২ আগষ্ট।

শ্রীযুত অকটেবিয়স টুগুড সাহেব (Mr. Octavius Toogood,) শাহাবাদের মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট হইবেন।

১৮৪৬ সাল ২৪ আগষ্ট।

শ্রীযুত ডাক্তর এসডেল সাহেবের (Dr. Esdaile,) রাজধানীতে থাকনপর্য্যন্ত আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত সি পামর সাহেব (Mr. C. Palmer,) হুগলীর সদর স্থানের চিকিৎসকতা কর্ম্মের ভার গ্রহণ করিবেন।

ছুটী

১৮৪৬ সাল ২৪ আগষ্ট।

চাটিগাঁর একটিং কালেক্টর শ্রীযুত এফ বি কেম্প সাহেব (Mr. F. B. Kemp,) আপন কর্ম্মের ভার আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত সি টি বকলাণ্ড সাহেবের (Mr. C. T. Buckland,) প্রতি অর্পণ করিয়া চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

সুন্দরবনের কমিসানর শ্রীযুত বাবু উমাকান্ত সেন গত জুন মাসের ১৭ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিটক্রমে পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

হাজারীবাগের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মীর্জা মহম্মদ সাদিক দশহরার বন্দের অতিরিক্ত দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বাকুঁড়ার জজ সাহেবের আদালতের ফতওয়াদারক শ্রীযুত মৌলবী জহুরালী দশহরার বন্দের অতিরিক্ত দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে বাকরগঞ্জে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রাজনারায়ণ বসাক স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ১৭ তারিখঅবধি নবেম্বর মাসের ১ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে বাকুঁড়াতে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু তারকনাথ ঘোষ স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ২২ আগষ্ট।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে পূরণিয়াতে নিযুক্ত ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত বি আর পেরি সাহেব (Mr. B R. Perry,) কৃষ্ণগঞ্জে নিযুক্ত হইয়া কৃষ্ণগঞ্জ ও দুলালগঞ্জ ও বাহাদুরগঞ্জ ও কালীয়াগঞ্জেতে ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দ্দিষ্ট ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিবেন।

১৮৪৬ সাল ২৬ আগষ্ট।

মুরশিদাবাদের কালেকটর শ্রীযুত ডবলিউ এম ডিরম সাহেব (Mr. W. M. Dirom,) বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার ঐ জিলার মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এচ এম রীড সাহেবের (Mr. H. M. Reid,) প্রতি অর্পণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

১৭০৪ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ৫ সেপ্টেম্বর।

শ্রীযুত কাপ্তান আর্থর হাল সাহেব (Captain Arthur Hall,) জিলা শ্রিহট্টে প্রদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত এল এস জাকসন সাহেব (Mr. L. S. Jackson,) ও শ্রীযুত ডাক্তর জে এবট সাহেব (Dr. J. Abbott,) ও শ্রীযুত জে সি মার্সমান সাহেব (Mr. J. C. Marshman,) ও শ্রীযুত সি জে মন্টেগিউ সাহেব (Mr. C. J. Montague,) ও শ্রীযুত বাবু গঙ্গাপ্রসাদ গোসাঁই এবং শ্রীযুত বাবু প্রাণকৃষ্ণ রায় ১৮৪২ সালের ১০ আইনানুসারে শ্রীরামপুর নগরের নাগর্য্য কার্য্য নির্ব্বাহার্থ কমিটির মেম্বর হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২ সেপ্টেম্বর।

আসামের ডেপুটী কমিসানর শ্রীযুত মেজর জে মাথি সাহেব (Major J. Matthie,) ছুটী প্রাপণবিষয়ক শুধরা বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন অতএব গত জুলাই মাসের ২২ তারিখে তাঁহাকে যে ছুটী দেওয়া যায় তাহা রহিত হইল।

দিনাজপুরের আদালতের ফতওয়াদারক শ্রীযুত মৌলবী সুজাত আলী আগামি দশহরার বন্দের অতিরিক্ত চারি সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ৫ সেপ্টেম্বর।

বহরমপুরের ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত পাদরি ডবলিউ উইঞ্চেষ্টর সাহেব (Rev. W. Winchester,) যে তারিখে আপন কর্ম্মস্থান ছাড়েন্ সেই তারিখঅবধি চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে চারি মাসের ছুটী পাইয়াছেন অতএব

গত মাসের ১২ তারিখে তাঁহাকে যে এক মাসের ছুটী দেওয়া যায় তাহা রহিত হইল।

১৮৪৬ সাল ৭ সেপ্টেম্বর।

নদীয়ার কালেক্টর শ্রীযুত ডি জে মনি সাহেব (Mr. D. J. Money,) আপন কর্ম্মের ভার আসিষ্টান্ট শ্রীযুত এফ সি ফোল সাহেবের (Mr. F. C. Fowle,) প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ৮ সেপ্টেম্বর।

হাসিল ও নিমক ও আফীনের বোর্ডের প্রধান মেম্বর শ্রীযুত ডবলিউ ব্লন্ট সাহেব (Mr. W. Blunt,) ছুটী প্রাপণবিষয়ক সুধরা বিধির ১২ ধারানুসারে বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ৯ সেপ্টেম্বর।

রাজশাহীর সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জি সি চীপ সাহেব (Mr. G. C. Cheap,) দায়েরসায়েরী কর্ম্মে গমনার্থ আপন সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

শ্রীযুত ডবলিউ সি লকনর সাহেব (Mr. W. C. Lockner,) শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তায় নিযুক্ত হইয়া " শৃঙ্গপটাম " নামক জাহাজের দ্বারা পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন ঐ জাহাজ গত মাসের ৩১ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

১৭৪১ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ৯ সেপ্টেম্বর।

পাবনার জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত আর জে রিচার্ডসন সাহেব (Mr. R. J. Richardson,) ১৮৩১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দ্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ৯ সেপ্টেম্বর।

মৌলমেনের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জান টেট সাহেব (Mr. John Tait,) গত মাসের ১২ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

কাঁটওয়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি হিউএট সাহেব (Mr. G. Hewett,) দশহরার বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

যশোহরে মাগুরার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডবলিউ কোবর্ণ সাহেব (Mr. W. Cockburn,) স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

নওয়াখালীতে দক্ষিণ শাহাবাজপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত টি টইডি সাহেব (Mr. T. Tweedie,) স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বাকরগঞ্জের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত বাবু যজ্ঞেশচন্দ্র ঘোষ বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিখঅবধি আগামি নবেম্বর মাসের ৬ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

নদীয়ার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত বাবু রামমোহন ঘোষ আগামি দশহরার বন্দের অতিরিক্ত বিশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

চাটিগাঁর প্রথম প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মনীরুদ্দীন খাঁ আগামি দশহরার বন্দের অতিরিক্ত দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ৯ সেপ্টেম্বর।

সিবিলসম্পর্কীয় শ্রীযুত এচ আর মাডকস সাহেব (Mr. H. R. Maddock,) ও শ্রীযুত আর আলেকজাণ্ডর সাহেব (Mr. R. Alexander,) ও শ্রীযুত ই এ ক্লিফটন সাহেব (Mr. E. A. Clifton,) ও শ্রীযুত ডবলিউ জে লংমোর সাহেব (Mr. W. J. Longmore.) এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কার্য্যের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

১৮৪৬ সাল ১২ সেপ্টেম্বর।

খুলনার জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত জে ডবলিউ ডালরিম্পল সাহেব (Mr. J. W. Dalrymple.) বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

INSOLVENT COURT. | যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of RICHARD PALLAS, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that pursuant to an order of the Insolvent Court, bearing date the fourth day of September instant, the Schedule filed by the said Insolvent, has been amended and can be referred to by any Creditor at the Office of the Chief Clerk of the said Court.

Calcutta, 9th September, 1846. SHAW and LYONS, *Insolvent's Attornies.*

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

যোত্রহীন রিচার্ড পালাস সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত যোত্রহীন আদালতের বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ৪ তারিখের হুকুমক্রমে উক্ত যোত্রহীন যে তফসীল দাখিল করেন তাহা শুধরাণ গিয়াছে মহাজনেরা উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় তাহা দেখিতে পারেন।

কলিকাতা ১৮৪৬ সাল ৯ সেপ্টেম্বর। শা ও লায়ন্স। যোত্রহীনের উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 5th day of the present month of September, the matters of the Petition of HENRY GERARD BETTS, sued by the name of H. G. Betts, late of Chinsurah, in the Province of Bengal, Indigo Planter, and Trader, but lately residing in Free School Street, in the Town of Calcutta, inhabitant and late a Prisoner confined for debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of his late Majesty George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the 7th day of November next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said HENRY GERARD BETTS, appear in the Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer. Calcutta, 9th September, 1846. SHAW and LYONS, *Attornies for the said Insolvent.*

এচ জি বেটস নামে সফীনা হওয়া পূর্ব্বে বাঙ্গলা দেশের চুঁচুড়ানিবাসি নীলকর ও ব্যবসায়ী পরে কলিকাতা

[*Government Gazette, 15th September,* 1846.]

নগরের ফ্রিস্কুল ষ্ট্রিট নিবাসি এইক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদী হেনরি জেরার্ড বেটস সাহেব ভারতবর্ষের গোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বর্ষের আইনানুসারে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ৫ তারিখের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি নবেম্বর মাসের ৭ তারিখ শনিবারে বেলা এগার ঘন্টার সময়ে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত হেনরি জেরার্ড বেটস সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

কলিকাতা ১৮৪৬ সাল ৯ সেপ্টেম্বর। শা ও লারন্স। গোত্রহীনের উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the Thirty-first day of August last, the matters of the Petition of CONSTANTINE WITTENBAKER, of Kenderdine Lane, in the Town of Calcutta, an Assistant in the Foreign Department of the Government of India, and heretofore a Prisoner for debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the seventeenth day of October next.

The names of the Creditors of the said CONSTANTINE WITTENBAKER, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer. Calcutta, 7th September, 1846. E. MANUEL PANIOTY, *Insolvent's Attorney.*

কলিকাতা নগরের কেণ্ডরডাইন লেন নিবাসী ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের বিদেশীয় ডিপার্টমেন্টে আসিষ্টাণ্ট আর এইক্ষণপর্য্যন্ত কলিকাতার সাধারণ জেলখানার ঋণপ্রযুক্ত কয়েদী কনষ্টানটাইন উইটনবেকর সাহেব ভারতবর্ষের গোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বর্ষের আইনদ্বারা উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের গত আগষ্ট মাসের ৩১ তারিখের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি অক্টোবর মাসের ১৭ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

উক্ত কনষ্টানটাইন উইটনবেকর সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

কলিকাতা ১৮৪৬ সাল ৭ সেপ্টেম্বর। ইমানুএল পানিওটী। গোত্রহীনের উকীল।

In the matter of GEORGE ALBERT SHEPPARD, an Insolvent.

On Saturday, the 1st day of August last, upon an application of the Assignee in this matter, it was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Co.'s Rs. 13,604-3-4, in his hands pay a dividend at the rate of Co.'s Rs. 6 per cent., (which will amount to the sum of Co.'s Rs. 8,754-9-3.) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent so soon as such claims shall duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee. Notice whereof is hereby given.

Assignee's Office, 9th September, 1846.

গোত্রহীন জর্জ আলবর্ট সেপার্ড সাহেবের বিষয়ে আসৈনি সাহেবের দফ্তরখানাতে গত আগষ্ট মাসের ১ তারিখ শনিবারে হুকুম হইল যে উক্ত গোত্রহীনের তফসীলের লিখিত সকল দাওয়া উক্ত আসৈনি সাহেবের খাতিরজমামতে সাবুদ হইলে উক্ত আসৈনি সাহেবের হাতে কোম্পানির যে ১৩,৬০৪৶৪ টাকা আছে তাহাহইতে তিনি ঐ সকল দাওয়ার উপর শতকরা ৬৲ টাকার ডিবিডেণ্ড দিবেন অর্থাৎ সর্ব্বসুদ্ধ ৮৭৫৪॥৶৩ টাকা দিবেন। ইহার সম্বাদ দেওয়া গেল। আসৈনির দফ্তরখানা। কলিকাতা ১৮৪৬ সাল ৯ সেপ্টেম্বর।

In the matter of KOYLASCHUNDER GHOSE, late of Dometollah in the Town of Calcutta, and afterwards of Chandernagore, in the Province of Bengal, and lately carrying on business under the name and style of Koylaschunder Ghose and Company, Insolvent.

NOTICE is hereby given, that at a Court holden on the fifth day of September instant, it was ordered amongst other things that the hearing of the matters of the said Insolvent should be adjourned to Saturday, the seventeenth day of October next. W. N. HEDGER, *Insolvent's Attorney.*

কৈলাসচন্দ্র ঘোষ কোম্পানির নামে সওদাগরী কর্ম্মকারী পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের ডোমটোলা নিবাসী পরে বাঙ্গলা দেশের চন্দননগরনিবাসি গোত্রহীন কৈলাসচন্দ্র ঘোষের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ৫ তারিখে উক্ত আদালতে অন্যান্য বিষয়ের হুকুমের মধ্যে ইহারো হুকুম হইয়াছিল যে উক্ত গোত্রহীনের দরখাস্তের মর্ম্মের শুননি আগামি অক্টোবর মাসের ১৭ তারিখ শনিবারে হয়।

ডবলিউ এন হেজর। গোত্রহীনের উকীল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্‌তিহার।

রিসিবর আফিস। মহালনিগর ইজারা।

ছাতু সিংহ বাদী ও রাজকৃষ্ণ সিংহাদিগর প্রতিবাদী ইত্যাদি।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে বর্ত্তমান সনের ২১ সেপ্টেম্বর সোমবার বেলা দুই প্রহর এক ঘন্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিবর শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌড়া সাহেব তাঁহার আফিসে উপরোক্ত বাদি ও প্রতিবাদিদিগের যোং ইষ্টেটের দরুন নীচের লিখিত মহালহায় ইত্যাদির ইজারার ডাক লইবেন যাঁহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হয়েন ঐ সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

জিলা হুগলি মোতালক।

পত্তনি তালুক লাট বিনোদবাটী ও কুরচি ওগয়রহ তালুক কীশমত কোতরঙ্গ কীশমত বরড়া ওগয়রহ।

জিলা ২৪ পরগনা মোতালক।

মহাল জিরাট ও উইলকীনসনগঞ্জ ও নয়াবস্তি ওগয়রহ মহাল ভবানীপুর চক্রবেড় আন্দাজি ৩২/ বিঘা জমী মায় পুষ্করিণী ওগয়রহ মহাল দেবোত্তর ও ব্রহ্মোত্তর মৌজা কৈখালি মণ্ডন গাঁতি আটঘরা গরুই গরানডাঙ্গা ও রঘুনাথপুর ওগয়রহ।

মহাল শালিখা কিলখানা আন্দাজি ৩৫/ বিঘা জমী।

আর২ বৃত্তান্ত রিসিবর আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন।

রিসিবর আফিস কোর্ট হৌস। ১২ সেপ্টেম্বর ১৮৪৬ সাল।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১৫ সেপ্টেম্বর।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান মার্শমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র ।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত ।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 15, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ১৫ সেপ্টেম্বর ।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE—NOTICE. [*First Insertion.*]

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

Notice is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed dividends here undermentioned, and which were paid into the hands of the Accountant General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant General of the Insolvent Court, pursuant to the above Act under the orders of the said Court, bearing date the 3rd day of July, 1841, or any part thereof as particularized hereunder within 12 months from this date, such dividends will be distributed among such of the Creditors of the respective Insolvent Estates, as shall have established their claims against such Estates respectively, and an order will be obtained to have such claims, the dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time abovementioned expunged from the respective Schedules.

R. O'DOWDA, *Assignee.*

Calcutta, 28th August, 1846.

যোত্রহীন আদালত।

আসৈনির দফ্তরখানা।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে ।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেণ্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতের ১৮৪১ সালের ৩ জুলাই তারিখের হুকুমক্রমে যোত্রহীন আদালতের আকৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের অনুমত্যনুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আকৌণ্টেণ্ট জেনরল ও সবট্রেজুরর সাহেবের হাতে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেণ্ডের উপর অথবা তাহার পশ্চাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অদ্যকার তারিখঅবধি বারো মাসের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে যোত্রহীনের সম্পত্তির যে মহাজনেরা আপনারদের দাওয়া সাবুদ করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে ঐ ডিবিডেণ্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল অতীত হওন সময়ে যে সকল ডিবিডেণ্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলহইতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক ।

আর ওডৌডা । আসৈনি ।

কলিকাতা । ১৮৪৬ সাল ২৮ আগষ্ট ।

ESTATE OF JAMES CULLEN.

Creditor.	Description in the Schedule.	Claim.	3d Divid. at Co.'s 8 Rs. 12 As. per 100 Sa. Rs.
		Sa. Rs.	Co.'s Rs.
R. W. G. Frith, ...	Attorney of G. Scott, Exor., ...	9207 8 0	805 10 6

জেম্‌স কলেন সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ৮৬০ টাকার তৃতীয় ডিবিডেণ্ড
		সিক্কা	কোং
আর ডবলিউ জি ফ্রিথ	অছি জি স্কট সাহেবের উকীল ...	৯২০৭ ॥০	৮০৫ ॥৵৬

ESTATE OF KONNOOLOLL, BENNYRAM, AND CHOTEELOLL.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	2d Divid. at Co.'s 1 R. 13 As. per 100 Sa. Rs.	
		Sa. Rs.	Co.'s Rs.	
Shurrubsook, ...	Burrah Bazar, Cal., Banker, ...	7758 10 3	140 10 0	Admitted.
Ramseebuck and Jadoo Mindun Missers, ...	Gazeepore in Benares, Shroffs, ..	2917 3 9	52 14 0	ditto.
Ragoo Baboo Bhatteah, ...	Amratollah Gully, in Cal., Merchant, ...	6478 13 3	117 6 11	ditto.
Golaum Mahomed and Hadjee Sonawullah, ...	Burrah Bazar, Cal., Merchants, ...	979 15 0	17 2 2	ditto
Neamutoollah, ...	Do., do., ...	501 10 9	9 1 6	ditto.
Agurchund Kolaree, ...	Toolah Bazar, Cal., Shroff, ...	14576 11 0	264 3 3	ditto.
Needeeloll, ...	Burrah Bazar, do., Merchant, ...	676 13 0	12 4 4	ditto.
Brijomohun Podar's Estate,	Late of do., do., Shop-keeper,	201 5 0	3 11 3	ditto.
Buddenchund Paul and Tilluckchund Mozendar, ...	Hautcollah, Cal., Rice Merchants,	1013 10 0	18 5 11	ditto
Munna Ram and Chooah Ram, ...	Pautter Ghatta, in Cal., Shop-keepers, ...	169 12 0	3 1 5	ditto.
Bhoijokisto Mullick, ..	Jackson's Ghaut, Shop-keeper, ...	934 3 3	16 14 10	ditto.
Shaba Beharryloll and Ruggoobur Dyal, ...	Furruckabad, Shroffs, ...	7800 12 0	141 6 1	ditto.
Agurchund Kotaree, ..	Toolah Bazar, Cal., Shroff, ...	2100 0 0	38 1 0	ditto.
Willis and Earle, ...	Cal., Merchants, ...	5038 12 10	91 5 3	ditto.
Shaik Neela Nubbay, ...	Late of Cal., shortly proceeded to Juddah, Merchant, ...	2500 0 0	45 5 0	ditto.
Poonayroo Abye Somey Moodayloo Yaroo, ...	Madras, Merchant, ...	100 0 0	1 13 0	ditto.
Possaul Tammunnah, ...	Vizagapatam, do., ...	600 0 0	10 14 0	ditto.
Chilwil Saitee Veeranah, ...	Musulipatam, Merchant,... ...	800 0 0	14 8 0	ditto.
Shaik Durvaish, ...	Sulkeah, Cooley, ...	33 9 6	0 9 9	ditto.
Gopee Dutt,...	Dyehatta, Cal., Merchant, ...	162 13 6	2 15 2	ditto.
Ramjee Doss, ...	Haunspooker, do., Mohurer, ..	516 0 0	9 5 8	ditto.
Gopaul Doss, ...	Burrah Bazar, do., Shop-keeper,	40 0 0	0 11 7	ditto.
Hungsorauz, ...	Bulleah Ghaut, Suburbs of Cal., Chunam Merchant, ...	100 0 0	1 13 0	ditto.
Sibboo Ghose, ...	Balloorah, do., do., do., ...	50 0 0	0 14 6	ditto.
Bebee Motee Khanum, Extrix. of G. R. Gillanders, decd.,	Mr. G. Higgins, Atty. at Law, Agent, ...	340 0 0	6 2 9	ditto.
George Hudson, ...	Brightman's Lane, Cal., Atty. at Law, ...	10 0 0	0 2 11	ditto.
Prittram Mutterwallah, ...	Bowbazar, Cal., Shop-keeper, ...	250 0 0	4 8 6	ditto.
Chilmul Saitee Ramas Samee,	Masulipatam, Merchant, ...	2000 0 0	60 0 0	ditto.
Balmokund Doss and Bullub Doss, ...	Madras, Shroffs, ...	150 0 0	2 11 6	ditto.
Munnaram Somee Saitee, ...	Do., do., ...	81 9 0	1 7 8	ditto.
Goluck Abkoondoo,... ...	Masulipatam, do., ...	15 3 3	0 4 5	ditto.
Bampoo Saha Brijolall Saha,	Madras, do., ...	100 0 0	1 13 0	ditto.
Kinnoree Sorannah, ...	Masulipatam, do., ...	64 9 0	1 2 8	ditto.
Bunkuttee Doss and Ameerchund, ...	Madras, do, ...	11 5 6	0 3 3	ditto.
Munnee Coondoo Jugnabay Caloo, ...	Vizagapatam, do., ...	200 0 0	3 13 0	ditto.
Raid Rout Kistno Somee, ...	Masulipatam, do., ...	149 10 3	2 11 5	ditto.
Aún Juggernauthum, ...	Do., do., ...	35 1 9	0 10 2	ditto.
Baiddah Bhaddra Chullum,..	Do., do., ...	13 7 9	0 3 11	ditto.
Gurroah Ramnah Aukot Rayholoo, ...	Vizagapatam, do., ...	100 0 0	1 13 0	ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	2d Divid. at Co.'s 1 R. 13 As. per 100 Sa. Rs.	
		Sa. Rs.	Co.'s Rs.	
Gurroorah Ram Beermur, ...	Vizagapatam, Shroff, ...	225 0 0	4 1 3	Admitted.
Gurroorah Triputtee Mursayah, ...	Do., do., ...	300 0 0	5 7 0	ditto.
Gurroorah Triputtee Jugnay Cooloo, ...	Do, do., ...	90 0 0	1 10 1	ditto.
Gurroorah Jugnahay Cooloo, ...	Do., do., ...	500 0 0	9 1 0	ditto.
Guaddur Saha, ...	Masulipatam, do., ...	300 0 0	5 7 0	ditto.
Daby Dyal Misser, ...	Burrah Bazar, Cloth Seller, ...	43 3 9	1 4 9	ditto.
NundoloII Sylall, ...	Madras, Merchant, ...	198 8 6	3 9 8	ditto.
Hurkissen Doss and Hurgovind Doss, ...	Burrah Bazar, Calcutta, Merchants, ...	308 12 0	5 9 6	ditto.
John Atkinson, ...	Agent for Salt Contract,... ...	200 0 0	3 10 0	ditto.
Kotah Coondoo Ingtosh, ...	Masulipatam, Merchant, ...	250 0 0	4 8 6	ditto.
Abeerchund Soorujmul, ...	Cal., Shroff, ...	2100 0 0	38 1 0	ditto.

কানুলাল ও বেনিরাম ও ছোটালালের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দেওয়া	দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ১৸৴ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
		সিক্কা	কোং	
সর্ব্বমুখ	কলিকাতা বড়বাজার মহাজন ...	৭৭৫৮ ॥৶৩	১৪০ ॥৶	মঞ্জুর হইল
রামসেবক ও যাদুনন্দন মিশ্র ...	বারাণস গাজিপুর বণিক	২৯১৭৶৯	৫২৸৶	ঐ
রঘু বাবু ভটিয়া	কলিকাতা আমড়াতলা গলি সওদাগর	৬৪৭৮৸৴৩	১১৭ ।৶১১	ঐ
গোলাম মহম্মদ ও হাজিমোণা ওয়ালা	ঐ বড়বাজার সওদাগর... ...	৯৭৯৸৶০	১৭৶২	ঐ
নেয়ামৎ উল্লা	ঐ ঐ	৫০১ ॥৶৯	৯৴৬	ঐ
আগড়চাঁদ কলাড়ি	ঐ তুলাবাজার বণিক	১৪৫৭৬ ॥৴	২৬৪৶৩	ঐ
নিদ্দিলাল	ঐ বড়বাজার সওদাগর... ..	৬৭৬৸৴	১১ ।৪	ঐ
ব্রজমোহন পোদ্দারের ইষ্টেট ...	পূর্ব্বে ঐ ঐ দোকানদার ...	২০৪ ।৴	৩ ॥৶৩	ঐ
বদনচাঁদ পাল ও তিলকচাঁদ মজুমদার	ঐ হাটখোলা চাউলের সওদাগর	১০১৩ ॥৶	১৮ ।৴১১	ঐ
গমারাম ও চুয়ারাম	ঐ পাথরিয়া ঘাটা দোকানদার ...	১৬৯৸০	৩৴৫	ঐ
ভজকৃষ্ণ মল্লিক	জাকসন ঘাট দোকানদার ...	৯৩৪৶৩	১৬৸৶১০	ঐ
সাহ বেহারিলাল ও রঘুবরদয়াল	ফরক্কাবাদ বণিক	৭৮০০৸০	১৪১ ৷৶১	ঐ
আগরচাঁদ কটারি	কলিকাতা তুলাবাজার বণিক ...	২১০০৲	৩৮৴	ঐ
উইলিস ও অরল	ঐ সওদাগর	৫০৩৮৸১০	৯১ ।৴৩	ঐ
সেক্ নীলানিবি	পূর্ব্বে কলিকাতা সম্প্রতি জদ্দাতে গত সওদাগর	২৫০০৲	৪৫ ।৴	ঐ
পুনের আহাই সোমি মুদেলু য়ার	মান্দ্রাজ সওদাগর	১০০৲	১৸৴০	ঐ
পসাল ভামনা	বিজয়গা পটাম ঐ	৬০০৲	১০৸৶	ঐ
ডিলবিল সেতি বিরানা... ...	মছলি পটাম ঐ	৮০০৲	১৪ ॥০	ঐ
সেখ দরবেশ	শালিখা মুটিয়া	৩৩ ॥৴৬	॥৴৯	ঐ
গোপী দত্ত	কলিকাতা দইয়াহাটা সওদাগর ...	১৬২৸৴৬	২৸৶২	ঐ
রামজী দাস	ঐ হাঁসপুকুর মুহুরীর	৫১৬৲	৯ ।৴৮	ঐ
গোপাল দাস	ঐ বড়বাজার দোকানদার ...	৪০৲	॥৶৭	ঐ
হংসরাজ	কলিকাতা শহরতলী বেলিয়াঘাটা চূণের মহাজন...	১০০৲	১৸৴	ঐ
শিবু ঘোষ	বালুড়া ঐ ঐ ঐ	৫০৲	৸৶৬	ঐ
জি আর গিলাণ্ডর্স সাহেবের অছি বিবি মতিখানম	উকীল জি হিগিন্স সাহেব এজেন্ট...	৩৪০৲	৬৶৯	ঐ
জর্জ হডসন সাহেব	কলিকাতা ব্রাইটমানের গলি উকীল	১০৲	৶১১	ঐ
প্রীতিরাম মটরওয়ালা	বহুবাজার কলিকাতা দোকানদার ...	২৫০৲	৪ ॥৬	ঐ
চিলমল সেতি রামাস সামি ...	মছলি পটাম সওদাগর	২০০০৲	৩৬৲	ঐ
বালমুকুন্দ দাস ও বসন্ত দাস ...	মান্দ্রাজ বণিক	১৫০৲	২ ॥৶৬	ঐ
মন্নারাম সোমি সেতি	ঐ ঐ	৮১ ॥৴	১ ।৶৮	ঐ
গোলোক আবকুণ্ডু	মছলি পটাম ঐ...	১৫৶৩	।৫	ঐ
বাম্পগাহা ব্রজলাল শাহা ...	মান্দ্রাজ ঐ	১০০৲	১৸৴	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দেওরা	দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ১৸৴ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
		সিক্কা	কোং	
চিন্নরী সোরাম্মা	মছলি পটাম বণিক	৬৪ ॥৴	১৵৮	মঞ্জুর হইল
বংকটা দাস ও আমীর চাঁদ ...	মান্দ্রাজ ঐ	১১ ।৴৬	৵৩	ঐ
মল্লিকুণ্ডু জগনাবেকালু ...	বিজয়গা পটাম	১০০৲	৩৸৴	ঐ
রাইদ রেং৩ কৃষ্ণ সোমি ...	মছলি পটাম ঐ	১৪৯ ॥৵৩	২ ॥৵৫	ঐ
আন জগন্নাথম	ঐ ঐ	৩৫৴৯	॥৵২	ঐ
পাইদ্দা জাদ্রাচলম	ঐ ঐ	১৩ ।৵৯	৵১১	ঐ
গরুআ রামনা অংকোট রেহলু ...	বিজয়গা পটাম	১০০৲	১৸৴	ঐ
গরুরারাম বীরমর	বিজয়গা পটাম বণিক	২২৫৲	৪৴৩	ঐ
গরুরা ত্রিপতি মর্মায়া	ঐ ঐ	৩০০৲	৫ ।৴	ঐ
গরুরা ত্রিপতি জগনে কুলু ...	ঐ ঐ	৯০৲	১ ॥৵১	ঐ
গরুরা জগনাহে কুলু	ঐ ঐ	৫০০৲	৯৴	ঐ
গদাধর শাহা	মছলি পটাম ঐ	৩০০৲	৫ ।৴	ঐ
দেবীদয়াল মিশ্র	বড়বাজার কাপড়িয়া মহাজন ...	৪৩৵৯	১ ।৯	ঐ
নন্দলাল শরিলাল	মান্দ্রাজ সওদাগর	১৯৮ ॥৬	৩ ॥৴৮	ঐ
হরেকৃষ্ণ দাস ও হরগোবিন্দ দাস	কলিকাতা বড়বাজার সওদাগর ...	৩০৮৸০	৫ ॥৬	ঐ
জান আটকিন্সন	নিমকের কন্ত্রাক্টের এজেন্ট ...	২০০৲	৩ ॥৵	ঐ
কোটা কুণ্ডু ইংটম	মছলি পটাম সওদাগর ...	২৫০৲	৪ ॥৬	ঐ
আবীরচাঁদ সুর্য্যমল	কলিকাতা বণিক	২১০০৲	৩৮৴	ঐ

ESTATE OF MAURICE CHARDON.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.			1st Divid. at 7 per cent.			
		Sa. Rs.			Co.'s Rs.			
Berselall Shaw, ...	Monghyr, Shroff, ...	5054	8	2	353	13	1	Admitted.
Cossinauth Day, ...	Old China Bazar, Cloth Merchant.	72	12	0	5	1	6	ditto.
Geiny Doss, ...	Monghyr, Zemindar, ...	2293	15	7	160	[illegible]	3	ditto.
Goopymohun Paul, ...	Old China Bazar, Banian, ...	937	1	6	65	9	6	ditto.
Hullodhur Dutt, ...	New do. do., Shop-keeper, ..	23	4	0	1	10	1	ditto.
Jehary Loll,...	Monghyr, Shroff, ...	4473	5	4	313	2	2	ditto.
Kulun, N. E.	Clive Street, Cal., Printer, .	19	0	0	1	5	3	ditto.
Lowe, J.	Govt. Place, do., Merchant. ...	155	0	0	10	13	7	ditto.
Moteelall Seal, ...	Puttoldangah, do., Banian, ...	414	0	0	28	15	8	ditto.
Moran, William, ...	Tirhoot, Indigo Planter, ...	185	0	0	12	15	2	ditto.
Mackenzie, Lyall and Co., .	Tank Square, Cal., Auctioneers,	15	0	0	1	0	10	ditto.
Lackersteen, T.	Clive Street, Cal., ...	16	5	0	1	2	3	ditto.

মারিস শার্ডনের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দেওরা	দাওয়া	শতকরা ৭৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
		সিক্কা	কোং	
বর্শীলাল শা	মুঙ্গের বণিক	৫০৫৪ ॥২	৩৫৩৸৴১	মঞ্জুর হইল
কাশীনাথ দে	পুরাণ চীনাবাজার কাপড়িয়া মহাজন	৭২৸০	৫৴৬	ঐ
গয়নি দাস	মুঙ্গের জমীদার	২২৯৩৸৵৭	১৬০ ॥৴৩	ঐ
গোপীমোহন পাল	পুরাণ চীনাবাজার বণিক... ...	৯৩৭৴৬	৬৫ ॥৴৬	ঐ
হলধর দত্ত	নূতন ঐ ঐ দোকানদার	২৩ ।০	১ ॥৵১	ঐ
জহরী লাল	মুঙ্গের বণিক	৪৪৭৩ ।৴৪	৩১৩৵২	ঐ
এন ই কুলন সাহেব	ক্লাইব ষ্ট্রিট কলিকাতা ছাপাওয়ালা	১৯৲	১ ।৴৩	ঐ
জে লো সাহেব	গবর্ণমেন্ট প্লেস ঐ মহাজন ...	১৫৫৲	১০৸৴৭	ঐ
মতিলাল শীল	পটলডাঙ্গা ঐ বণিক	৪১৪৲	২৮৸৴৮	ঐ
উলিয়ম মোরান সাহেব ...	ত্রিহুত নীলকর	১৮৫৲	১২ ৸৵২	ঐ
মেকেঞ্জি লায়ল কোং	কলিকাতা লালদীঘি নীলামওয়ালা	১৫৲	১৴১০	ঐ
টি লাকর্ষ্টিন	ক্লাইব ষ্ট্রিট কলিকাতা	১৬ ।৴	১৵৩	ঐ

Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	1st Dividend at 2 per cent.	
		Sa. Rs.	Co.'s Rs.	
Johannes Avdale, ...	Bonfield's Lane, Cal., Gent., ...	900 0 0	18 0 0	Admitted.
Mr. and Mrs. Stephen Gentloom Aviet and Children,	Terita Bazar Street, Cal., ...	9706 10 8	194 2 2	ditto.
Bathgate and Co., ...	Old Court House Street, Calcutta, Apothecaries, ...	35 0 0	0 11 2	ditto.
Behadoor Sing and Pertaub Sing, ...	Shama Bye's Gully, Toolah Bazar, Calcutta, Shroffs, ...	7000 0 0	140 0 0	ditto.
Estate of Mrs. Sophia Simin Phanoose Bagram, ...	... ...	5533 5 1	110 10 8	ditto.
Thomas DeSouza and Co., ...	Mission Row, Cal., Merchants, ...	700 0 0	14 0 0	ditto.
Estate of Arratoon Manak David, ...	.. ..	640 0 0	12 12 10	ditto.
Estate of Diskoon Kirakoose,	.. ..	245 0 0	4 14 6	ditto.
Moore, Hickey and Co., ...	Tank Square, Cal., Auctioneers,...	2500 0 0	50 0 0	ditto.
Trust of Mr. and Mrs. Manuk Malcum Manuk and Children, ...	... ...	300 0 0	6 0 0	ditto.
Estate of Mrs. Katchatoon Malcum Manuk, ...	... ...	2113 5 4	42 4 3	ditto.
Nosky and Co., ...	Loll Bazar, Cal., Apothecaries, ...	40 0 0	0 12 10	ditto.
Ramdeen, ...	Cloth Merchant, Rajah's Postah Bazar, Calcutta, ...	120 0 0	2 6 5	ditto.

কাচিক আষ্টমা চেটর কাবর্ক সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	দাওয়া	শতকরা ২৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
		সিক্কা	কোং	
জোহানিস আবডেল	কলিকাতা বনফিল্ড গলি ...	৯০০৲	১৮৲	মঞ্জুর হইল
ষ্টিফন জেণ্টলুম আবিয়েট সাহেব ও তাঁহার মেম ও ছেলের	কলিকাতা তেরেটীবাজার ...	৯৭০৬॥৶৮	১৯৪৶২	ঐ
বাথগেট কোং	ওল্ড কোর্ট হৌস ষ্ট্রিট কলিকাতা ঔষধ প্রস্তুতকারী	৩৫৲	॥৶২	ঐ
বাহাদুর সিংহ ও প্রতাপ সিংহ	শ্যামাবাইর গলি তুলাবাজার বণিক	৭০০০৲	১৪০৲	ঐ
বিবি সোফায়া সিমিন ফানুস বাগ্রামের ইষ্টেট	... ...	৫৫৩৩ ।/৪	১১০ ॥৶৮	ঐ
তামস ডিসুজা কোং	কলিকাতা মিসন রো মহাজন ...	৭০০৲	১৪৲	ঐ
আরাটুন মানক ডেবিড সাহেবের ইষ্টেট	ঐ	৬৪০৲	১২৸১০	ঐ
ডিসকুন কিরাকুসের ইষ্টেট ...	... ...	২৪৫৲	৪৸৶৫	ঐ
মুরর্ হিকি কোং	কলিকাতা লালদীঘি নীলামওয়ালা	২৫০০৲	৫০৲	ঐ
মানক মালকম মানক সাহেব ও তাঁহার মেম ও ছেলেরদের ট্রষ্ট	... ...	৩০০৲	৬৲	ঐ
বিবি কাচাটুন মালকম মানকের ইষ্টেট	... ...	২১১৩ ।/৪	৪২ ।৩	ঐ
নাস্কি কোং	কলিকাতা লালবাজার ঔষধ প্রস্তুতকারী	৪০৲	৸১০	ঐ
রামদীন	কলিকাতা রাজার পোস্তার বাজার কাপড়িয়া মহাজন	১২০৲	২ ।/৫	ঐ

Names of Creditors	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	2d Divid. at 13 Co.'s Rs. per 100 Sa. Rs.	
		Sa. Rs.	Co.'s Rs.	
Amirtha, ...	Pertaubghur, Oude, Bhibharia, ..	12 0 0	1 8 11	Admitted.
Brerowtee, ...	Do., do., Blacksmith,..	1 8 0	0 3 2	ditto.
Buddee, ...	Do., do., Cheekwallah,	2 8 0	0 5 2	ditto.
Bowaney, ...	Do., do., Merchant, ..	84 0 0	10 14 9	ditto.
Burkinyoung and Co., ...	Cal., Music Sellers, ...	10 8 0	1 5 10	ditto.
Dhunnee Ram, ...	Pertaubghur, Oude, Carpenter, ...	12 6 0	1 9 9	ditto.
Govindchunder Ghose, ...	Do., do., Cloth Merchant, ...	25 8 9	3 5 1	ditto.
Gokool, ...	Do., do.,	3 0 0	0 6 3	ditto.
Golaub, ...	Do., do., Tailor, ..	12 0 0	1 8 11	ditto.
Greenway and Co., ...	Cawnpore, Printers, ...	24 0 0	3 1 11	ditto.
Gunter and Hooper, ...	Cossitollah, Confectioners, ...	16 0 0	2 1 4	ditto.
Gibson and Co., ...	Cal., Tailors, ...	162 0 0	21 0 11	ditto.
Jacques, Mr.	Futtyghur, Wine Merchant, ...	155 8 0	20 3 5	ditto.
Johnston, D.	River Merchant, ...	18 0 0	2 5 5	ditto.
Jewn Loll, ...	Pertaubghur, Oude, Cloth Merchant, ...	31 10 0	4 1 9	ditto.
Jones, Mr.	Cawnpore, Merchant, ...	16 0 0	2 1 4	ditto.
Kooseal, ...	Pertaubghur, Oude, Grain Seller,	15 0 0	1 15 2	ditto.
Kuloo, ...	Do., do., ...	15 0 0	1 15 2	ditto.
Lamb, Mr.	Dinapore, River Merchant, ...	44 11 0	5 12 11	ditto.
Lalloo, ...	Pertaubghur, Oude, do., ...	100 12 0	13 1 7	ditto.
Ludho, ...	Do., do., ...	10 8 0	1 5 10	ditto.
Ludhea, ...	Do., do., Shepherd, ..	12 0 0	1 8 11	ditto.
Mackellar and Co, ...	Cal., Tailors, ...	452 8 0	58 13 2	ditto.
Materdeen, ...	Pertaubghur, Oude, Chowkedar, ..	7 0 0	0 14 7	ditto.
Munro and Co., ...	Agra, Merchants, ...	94 0 0	12 3 6	ditto.
Mallnish, Mr.	Cawnpore, Druggist, ...	18 0 0	2 5 5	ditto.
Nyckchade, ...	Pertaubghur, Oude, Lime Seller,	13 4 0	1 11 8	ditto.
Nuckchade, ...	Do., do., ...	12 0 0	1 8 11	ditto.
Oolas, ...	Do., do., Tentpitcher, ...	7 0 0	0 14 7	ditto.
Ostell, Thomas, ...	Cal., Book Seller, ...	12 0 0	1 8 11	ditto.
Ramdial, ...	Pertaubghur, in Oude, ...	3 0 0	0 6 3	ditto.
Ramdeen, ...	Do., do., Milkman, ..	6 0 0	0 12 6	ditto.
Radamohun Pyne, ...	China Bazar, Wine Merchant, ..	18 0 0	2 5 5	ditto.
Lillac Ram, ...	Cawnpore, Cloth Merchant, ...	43 0 0	5 9 5	ditto.
Lalla Bux, ...	Pertaubghur, Oude, Tailor, ...	12 4 0	1 9 5	ditto.
Sewgolam, ...	Do., do., Blacksmith, ...	6 5 0	0 13 2	ditto.
Sookha, ...	Do., do., Carpenter, ...	22 0 0	2 13 9	ditto.
Samuel Smith and Co., ...	Cal., Book Sellers, ...	18 0 0	2 5 5	ditto.
W. Turner, ...	Loll Bazar, Cal., Shop-keeper, ...	400 0 0	52 0 0	ditto.
Ditto, ...	Do., do., ...	70 0 0	9 1 8	ditto.
Torab, ...	Pertaubghur, Oude, Cloth Dyer,...	4 4 0	0 8 10	ditto.

With reference to the foregoing Advertisements, if the parties entitled to the above Dividends, will prove their claims before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining the respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

ফ্রেড্রিক রিজেন্ট এলিস সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ১৩৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
		সিক্কা	কোং	
অমৃতা	ঔধ প্রতাপগড় ভিক্ষারিয়া ...	১২৲	১ ॥১১	মঞ্জুর হইল
ব্রীড়াবতী	ঐ ঐ লোহার	১ ॥০	৶২	ঐ
বিদ্দি	ঐ ঐ চিকওয়ালা	২ ॥০	।৴২	ঐ
ভবানী	ঐ ঐ সওদাগর	৮৪৲	১০ ৸৶৯	ঐ
বর্কিণ্যং কোং	কলিকাতা গান বিক্রেতা ...	১০ ॥০	১ ।৴১০	ঐ
ধন্নিরাম	ঔধ প্রতাপগড় ছুতার	১২ ।৶	১ ॥৴৯	ঐ
গোবিন্দচন্দ্র ঘোষ	ঐ ঐ কাপড়িয়া মহাজন ...	২৫ ॥৯	৩ ।৴১	ঐ
গোকুল	ঐ ঐ	৩৲	।৶৩	ঐ
গোলাব	ঐ ঐ দরজি	১২৲	১ ॥১১	ঐ

ফ্রেড্রিক রিজেণ্ট এলিস সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ১৩৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
		সিক্কা	কোং	
গ্রিনওএ কোং … … …	কানপুর ছাপাওয়ালা … …	২৪৲	৩/১১	মঞ্জুর হইল
গণ্টর এবং তপর … …	কসাইটোলা মিঠাইওয়ালা …	১৬৲	২/৪	ঐ
গিবসন কোং … … …	কলিকাতা দরজি … …	১৬২৲	২২(১১	ঐ
জাক্‌স সাহেব … … …	ফতেগড় শরাবওয়ালা … …	১৫৫ ৷৹	২০৵৫	ঐ
ডি জনষ্টন … … …	নদীতে সওদাগর … …	১৮৲	২ ৷/৫	ঐ
জীবনলাল … … …	ঔধ প্রতাপগড় কাপড়িয়া মহাজন…	৩১ ৷৶	৪/৯	ঐ
জোন্স সাহেব … … …	কানপুর সওদাগর … …	১৬৲	২/৪	ঐ
খুসিয়াল … … …	ঔধ প্রতাপগড় ধানওয়ালা …	১৫৲	১৸৵২	ঐ
কল্লু … … …	ঐ ঐ … … …	১৫৲	১৸৴২	ঐ
লাম সাহেব … … …	দানাপুরি নদীতে সওদাগর …	৪৪ ৷৶	৫৸১১	ঐ
লালু … … …	ঔধ প্রতাপগড় ঐ … …	১০০৸৹	১৩/৭	ঐ
লড্ডু … … …	ঐ ঐ … … …	১০ ৷৹	১ ৷/১০	ঐ
লধিয়া … … …	ঐ ঐ রাখাল … …	১১৲	১ ৷৷১১	ঐ
মাকিলর কোং … …	কলিকাতা দরজি … …	৪৫২ ৷৷৹	৫৮৸/২	ঐ
মাতরদীন … … …	ঔধ প্রতাপগড় চৌকীদার …	৭৲	৸৵৭	ঐ
মনরো কোং … … …	আগরা সওদাগর … …	৯৪৲	১২৵৬	ঐ
মালনিস সাহেব … …	কানপুর বণিক … …	১৮৲	২ ৷/৫	ঐ
নখচ্ছেদ … … …	ঔধ প্রতাপগড় চণওয়ালা …	১১ ৷৹	১ ৷৷৴৮	ঐ
নখচ্ছেদ … … …	ঐ ঐ … … …	১১৲	১ ৷৷১১	ঐ
উলাস … … …	ঐ ঐ তাম্বুস্থাপক … …	৭৲	৸৵৭	ঐ
তামস অষ্টেল … … …	কলিকাতা কেতাবওয়ালা …	১২৲	১ ৷৷১১	ঐ
রামদয়াল … … …	ঔধ প্রতাপগড় … …	৩৲	৷৵৩	ঐ
রামদীন … … …	ঐ ঐ দুধওয়ালা … …	৬৲	৸৬	ঐ
রাধামোহন পাইন … …	চীনাবাজার শরাবওয়ালা …	১৮৲	২ ৷/৫	ঐ
লীলাকরাম … … …	কানপুর কাপড়িয়া মহাজন …	৪৩৲	৫ ৷৷/৫	ঐ
লীলা বকস … … …	ঔধ প্রতাপগড় দরজি … …	১১ ৷৹	১ ৷৷/৫	ঐ
শিব গোলাম … … …	ঐ ঐ লোহার … …	৬ ৷/	৸/২	ঐ
সুখা … … …	ঐ ঐ ছুতার … …	২২৲	২৸/৯	ঐ
সামুএল স্মিথ কোং …	কলিকাতা কেতাবওয়ালা …	১৮৲	২ ৷/৫	ঐ
ডবলিউ টর্ণর … … …	লালবাজার কলিকাতা দোকানদার	৪০০৲	৫২৲	ঐ
ঐ … … …	ঐ ঐ … … …	৭০৲	৯/৮	ঐ
তোরাব … … …	ঔধ প্রতাপগড় কাপড়ের রঙ্গওয়ালা	৪ ৷৹	৷৷১০	ঐ

উপরের উক্ত ইশতিহারের উপলক্ষে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ডপাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিযুক্ত আসৈনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপনং দাওয়া সাব্যস্ত করেন তবে ঐ টাকা আদালতহইতে বাহির করিতে পূর্ব্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় ঐ ডিবিডেণ্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে ঐ আসৈনি সাহেব তাঁহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

[*Government Gazette, 15th September*, 1846.] [7]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 22, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ২২ সেপ্টেম্বর।

REPORTS OF SUMMARY CASES DETERMINED IN THE COURT OF SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

14th July, 1846.

A Civil Court cannot, notwithstanding the institution of a suit for it, summarily interfere to stay the sale by a Collector of property pledged as security in the Revenue Department.

Gourmohun Doss—Petitioner.

This was an appeal from an order of the Officiating Judge of Zillah Backergunge, dated 2d June, 1846, reversing that of the Principal Sudder Ameen, dated 18th April preceding, and refusing to stay the approaching sale of certain property, which formed the security of the Sirburakar of a share 8 annas, 12 gundas, 2 couries, 2 kraunts of Pergunnah Chunderdeep. The Collector was about to sell the property as belonging to Bugwan Doss, the surety of the Sirburakar; and the Petitioner, claiming it as only bought by him in the name of the above person, who was his son, had instituted a suit to prove his title.

Mr. Reid—"I see no reason to interfere, because I am of opinion that the property is saleable under Act I. 1845, and that the Civil Courts cannot interfere summarily to stop such sales."

Petition rejected.

14th July, 1846.

The order of an officer of Government, filed by a Government Pleader is sufficient authority to him to plead a cause, and is admissible on plain paper.

Salt Agent of 24-Pergunnahs—Petitioner.

This was an appeal from an order of the Judge of Jessore, dated 1st May, 1846.

[*Government Gazette 22d September*, 1846.]

সদর দেওয়ানী আদালতে নিষ্পত্তি হওয়া সরাসরী মোকদ্দমার রিপোর্ট।

১৮৪৬ সাল ১৪ জুলাই।

যে সম্পত্তি রাজস্বের সিরিশতায় জামিনস্বরূপ বন্ধক দেওয়া গিয়াছে তাহার বিষয়ে মোকদ্দমা উপস্থিত হইলেও দেওয়ানী আদালত কালেক্টর সাহেবের দ্বারা তাহার নীলাম সরাসরীমতে স্থগিত করিতে পারেন না।

গৌরমোহন দাস দরখাস্তকারী।

এই আপীল ১৮৪৬ সালের ২ জুন তারিখের জিলা বাকরগঞ্জের একটিং জজ সাহেবের হুকুমের উপর হয়। তাহার পূর্ব্বে ১৮ আপ্রেল তারিখে প্রধান সদর আমীন যে হুকুম করিয়াছিলেন জজ সাহেব তাহা অন্যথা করিয়া পরগনা চন্দ্রদ্বীপের ॥১২॥= আট আনা বার গণ্ডা দুই কড়া দুই ক্রান্তি অংশের যে সম্পত্তি সরবরাহকারের জামিনস্বরূপ বন্ধক ছিল তাহার নীলাম স্থগিত করিতে স্বীকার করিলেন না। ঐ সম্পত্তি সরবরাহকারের জামিন ভগবান দাসের বলিয়া কালেক্টর সাহেব নীলাম করিতে উদ্যত হইলেন তাহাতে দরখাস্তকারী ইহা বলিয়া তাহার দাওয়া করিল যে আমি ঐ ভূমি আপনার পুত্র ঐ ভগবান দাসের নামে ক্রয় করিয়াছিলাম এবং তাহার স্বত্ত্ব সাব্যস্ত করণার্থ মোকদ্দমা উপস্থিত করিল।

তাহাতে সদর আদালতের জজ শ্রীযুত রীড সাহেব কহিলেন যে এই বিষয়ে হস্তক্ষেপ করিতে আমি কোন কারণ দেখি না। আমার বোধে ঐ সম্পত্তি ১৮৪৫ সালের ১ আইনানুসারে বিক্রয়ের যোগ্য এবং দেওয়ানী আদালত সরাসরীমতে সেই প্রকার নীলাম স্থগিত করিতে অক্ষম।

তাহাতে দরখাস্ত অগ্রাহ্য হইল।

১৮৪৬ সাল ১৪ জুলাই।

সরকারী উকীল সরকারের কোন কর্ম্মকারকের হুকুমনামা আদালতে দাখিল করিলে তাহাই মোকদ্দমার সওয়ালজওয়াব করিবার প্রচুর ক্ষমতা এবং সেই হুকুমনামা সাদা কাগজে লিখিত হইলে গ্রাহ্য হইতে পারে।

চব্বিশপরগনার নিমকের এজেন্ট দরখাস্তকারী।

এই আপীল ১৮৪৬ সালের ১ মে তারিখের যশোহরের জজ সাহেবের হুকুমের উপর হয়।

The Petitioner, in the Court of the Principal Sudder Ameen, had obtained a decree in a suit brought by him against Mr. Rainey, for the recovery of the value of a house, which he had sold on account of Government to the Defendant.

On appeal by the latter to the Judge, the Judge non-suited the original Plaint, because the Government Pleader had presented no Vakalutnameh on Stamp Paper, and because the Salt Agent had no authority to institute the suit.

By the Court, Mr. Reid—"There is no necessity for any Vakalutnameh. The order of the Salt Agent, which is not required to be written on Stamp Paper, is, by Clause 3, Section 37, Regulation XXVII. 1814, sufficient to enable the Government Pleader to carry on the suit."

The order of the Judge was accordingly reversed, and he was directed to restore the appeal to the file.

20th July, 1846.

An appeal lies to the Zillah Judge from an order of a Principal Sudder Ameen, refusing to readmit an appeal under Act XVI. 1845.

Radha Bebee—Petitioner.

An appeal preferred by the Petitioner had been thrown out on default, under the provisions of Act XXIX. 1841, by the Principal Sudder Ameen of Patna, on the 10th December, 1844; and an application for its readmission under Act XVI. 1845, had been rejected by that officer on the 24th March, 1846.

On appeal to the Sudder Dewanny Adawlut, it was determined by a full Court, that an appeal from such an order of the Principal Sudder Ameen lay to the Zillah Judge, to whom the Petitioner was directed to prefer it.

B. J. Colvin, *Offg. Register.*

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 11th September, 1846.

Baboo Nilmoney Mitter, Moonsiff of Lubsha, Zillah 24-Pergunnahs, for 16 days from the 1st instant, under Medical Certificate.

Gholam Pyember, Moonsiff of Munguleote, Zillah East Burdwan, for 13 days from the 4th instant, under Medical Certificate.

B. J. Colvin, *Offg. Register.*

দরখাস্তকারী রেনি সাহেবের নিকটে সরকারের তরফে একটা ঘর বিক্রয় করিয়াছিলেন এবং সেই ঘরের মূল্য পাইবার নিমিত্তে প্রধান সদর আমীনের আদালতে ঐ আসামীর নামে নালিশ করিলেন এবং তাঁহার পক্ষে ডিক্রী হইল।

তাহাতে আসামী ঐ হুকুমের উপর আপীল জজ সাহেবের নিকটে করিল এবং জজ সাহেব ইহা বলিয়া আসল নালিশ ননসুট করিলেন যে সরকারী উকীল ইষ্টাম্প কাগজে লিখিত কোন ওকালৎনামা দাখিল করেন নাই এবং সেই মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে নিমকের এজেণ্ট সাহেবের কোন ক্ষমতা নাই।

তাহাতে সদর আদালতের জজ শ্রীযুত রীড সাহেব হুকুম করিলেন যে ওকালৎনামার কোন প্রয়োজন নাই। নিমকের এজেণ্ট সাহেবের হুকুমনামা ইষ্টাম্প কাগজে লিখিবার আবশ্যক নাই এবং ১৮১৪ সালের ২৭ আইনের ৩৭ ধারার ৩ প্রকরণের দ্বারা ঐ হুকুমনামা সরকারী উকীলের মোকদ্দমা চালাইতে প্রচুর ক্ষমতা বোধ হইবেক।

তাহাতে জজ সাহেবের হুকুম অন্যথা করা গেল এবং ঐ আপীল পুনর্ব্বার নথীর শামিল করিতে তাঁহার প্রতি হুকুম হইল।

১৮৪৬ সাল ২০ জুলাই।

১৮৪৫ সালের ১৬ আইনানুসারে আপীল পুনর্ব্বার গ্রাহ্য করিতে যদি প্রধান সদর আমীন স্বীকার না করেন তবে তাঁহার হুকুমের উপর আপীল জিলার জজ সাহেবের নিকটে হইবেক।

রাধা বিবি দরখাস্তকারিণী।

দরখাস্তকারিণীর আপীল নম্বুরপ্রযুক্ত ১৮৪১ সালের ২৯ আইনের বিধির অনুসারে পাটনার প্রধান সদর আমীন ১৮৪৪ সালের ১০ ডিসেম্বর তারিখে ডিস্‌মিস করিলেন এবং ১৮৪৫ সালের ১৬ আইনানুসারে তাহা পুনর্ব্বার গ্রাহ্য করণের দরখাস্ত ঐ বিচারক ১৮৪৬ সালের ২৪ মার্চ তারিখে অগ্রাহ্য করিলেন।

তাহার বিষয়ে সদর দেওয়ানী আদালতে আপীল হইলে সম্পূর্ণ আদালতে এই বিধান হইল যে প্রধান সদর আমীনের এই প্রকার হুকুমের উপর আপীল জিলার জজ সাহেবের নিকটে করিতে হইবেক এবং দরখাস্তকারিণীকে জজ সাহেবের নিকটে আপীল করিতে হুকুম হইল।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১১ সেপ্টেম্বর।

জিলা চব্বিশপরগনার লবশার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু নীলমণি মিত্র চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখঅবধি ষোল দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা পূর্ব্ববর্দ্ধমানের মঙ্গলকোটের মুনসেফ শ্রীযুত গোলাম পৈগম্বর চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখঅবধি তের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২২ সেপ্টেম্বর।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান ক্লার্ক মার্শমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।

গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 22, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ২২ সেপ্টেম্বর।

INSOLVENT COURT. যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of JAMES BELL, late of Goorastan Lane, in the Town of Calcutta, Preventive Officer of the first grade, in the Honourable Company's Marine Preventive Service, commonly called a Custom House Officer, at present a prisoner confined for debt in the Common Gaol in Calcutta.

NOTICE, that by an order of the said Court, made on the twelfth day of September instant, in the above matter of James Bell, an Insolvent, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, Saturday, the seventeenth day of October next, is appointed for hearing of the said matters.

The names of the creditors of the said JAMES BELL, will appear in the Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of this Court, to which all creditors may refer for information. This 14th day of September, 1846. A. D. KEMP, *Attorney for Insolvent, James Bell.*

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

কলিকাতা নগরের গোরস্থান গলিনিবাসি কোম্পানি বাহাদুরের প্রিবেণ্টিব সরবিসের প্রথম শ্রেণীর প্রিবেণ্টিব আফিসর অর্থাৎ কষ্টম হৌস আফিসর জেম্‌স বেল সাহেব এক্ষণে ঋণপ্রযুক্ত কলিকাতার সাধারণ জেলখানার কয়েদ হইয়াছেন।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে যোত্রহীন জেম্‌স বেল সাহেব ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব উক্ত আদালতের বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ১২ তারিখের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি অক্টোবর মাসের ১৭ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

উক্ত জেম্‌স বেল সাহেবের মহাজনেরদের নাম এই আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিলকরা তফসীলে লিখিত হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

১৮৪৬। ১৪ সেপ্টেম্বর। এ ডি কেম্প। যোত্রহীন জেম্‌স বেল সাহেবের উকীল।

In the matter of the Petition of RICHARD ALEXANDER JAMES ROE, late of the Circular Road, in the district of the 24-Pergunnahs, and Province of Bengal, Senior Inspector in the Preventive Service of the East India Company, and now a prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 5th day of September instant, the Schedule of the said Insolvent has been amended and can be referred to by any creditor in the Office of the Chief Clerk. Notice is hereby also given, that by the said order the hearing of the matters of the Petition of the said Insolvent has been adjourned to Saturday, the seventeenth day of October next. Calcutta, 14th September, 1846. JUDGE and BURKINYOUNG, *Insolvent's Attornies.*

বাঙ্গলা দেশের জিলা চব্বিশপরগনার সরকুলার রাস্তানিবাসি কোম্পানি বাহাদুরের প্রিবেন্টিব সরবিসের প্রধান তত্ত্বাবধারক রিচার্ড আলেকজাণ্ডর জেমস রো সাহেব এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত বন্দ হইয়া ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখের হুকুমানুসারে উক্ত যোত্রহীনের তফসীল শুধরাণ গিয়াছে মহাজনেরা প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় তাহা দেখিতে পারেন। আরো ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত হুকুমক্রমে উক্ত যোত্রহীনের দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি অকটোবর মাসের ১৭ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক ইতি।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ১৪ সেপ্টেম্বর। জজ ও বর্কিণ্যং। যোত্রহীনের উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made in the twelfth day of September instant, in the matter of WILLIAM PATRICK, JOHN WESTON CLIFF, ROBERT HORNIDGE BUCKLAND, and ALBERT MIRABEAU DOWLEANS, (heretofore carrying on business with William Hunter Smoult, in copartnership together at Calcutta, under the style or firm of Tulloh and Co.,) against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by this Court, on the nineteenth day of May last past, on the application of William Pelkington Watson, and John Borradaile, carrying on business as Merchants and Agents, under the name, style, and firm of Watson, Borradaile and Company, creditors of the said William Patrick, John Weston Cliff, Robert Hornidge Buckland, and Albert Mirabeau Dowleans, in their said partnership firm of Tulloh and Company, under the provisions of an Act of the ninth year of the Reign of his Majesty King George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," Saturday, the seventeenth day of October next, is appointed for the hearing of the said matter.

The names of their creditors appear in the Schedule filed in the Office of the Chief Clerk, and to which all creditors may refer. W. N. HEDGER, *Attorney.*

টালা কোম্পানির নামে কলিকাতা নগরে উলিয়ম হন্টর স্মোল্ট সাহেবের সহিত কর্ম্মকারি উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও জান ওএষ্টন ক্লিফ সাহেব ও রাবর্ট হর্ণিজ বকলাণ্ড সাহেব ও আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেব যোত্রহীন বটেন এবং ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের আইনের বিধিক্রমে উপকার পাইতে পারেন এই মত নিষ্কার্য্য গত মে মাসের ১৯ তারিখে টালা কোম্পানির নামে কর্ম্মকারি উক্ত উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও জান ওএষ্টন ক্লিফ সাহেব ও রাবর্ট হর্ণিজ বকলাণ্ড সাহেব ও আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেবের মহাজন ওয়াটসন বরাডেল কোম্পানির নামে সওদাগরী ও এজেন্টী কর্ম্মকারি উলিয়ম পেলকিংটন ওয়াটসন সাহেব ও জান বরাডেল সাহেবের দরখাস্তমতে হইয়াছিল অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ১২ তারিখের হুকুমক্রমে উক্ত বিষয়ের শুননি আগামি অক্টোবর মাসের ১৯ তারিখ সোমবারে হইবেক।

তাঁহারদের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

ডবলিউ এন হেজর। উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the twelfth day of September instant, in the matter of WILLIAM PATRICK, JOHN WESTON CLIFF, ROBERT HORNIDGE BUCKLAND, and ALBERT MIRABEAU DOWLEANS, (heretofore carrying on business with William Hunter Smoult, in copartnership together at Calcutta, under the style or firm of Tulloh and Company,) against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by this Court, on the ninteenth day of May last past, on the application of William Pelkington Watson, and John Borradaile, carrying on business as Merchants and Agents, under the name, style and firm of Watson, Borradaile and Company, creditors of the said William Patrick, John Weston Cliff, Robert Hornidge Buckland, and Albert Mirabeau Dowleans, in their said partnership firm of Tulloh and Company, under the provisions of "an Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," Monday, the nineteenth day of October next, is appointed for the hearing of the said matter.

The names of their creditors appear in the Schedule filed in the Office of the Chief Clerk, and to which all creditors may refer. W. N. HEDGER, *Insolvents' Attorney.*

টালা কোম্পানির নামে কলিকাতা নগরে উলিয়ম হন্টর স্মোল্ট সাহেবের সহিত কর্ম্মকারি উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও জান ওএষ্টন ক্লিফ সাহেব ও রাবর্ট হর্ণিজ বকলাণ্ড সাহেব ও আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেব যোত্রহীন বটেন এবং ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থে আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের আইনের বিধিক্রমে উপকার পাইতে পারেন এই মত নিষ্কার্য্য গত মে মাসের ২৯ তারিখে টালা কোম্পানির নামে কর্ম্মকারি উক্ত উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও জান ওএষ্টন ক্লিফ সাহেব ও রাবর্ট হর্ণিজ বকলাণ্ড সাহেব ও আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেবের মহাজন ওয়াটসন বরাডেল কোম্পানির নামে সওদাগরী ও এজেন্টী কর্ম্মকারি উলিয়ম পেলকিংটন ওয়াটসন সাহেব ও জান বরাডেল সাহেবের দরখাস্তমতে হইয়াছিল অতএব উক্ত আদালতের বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ১২ তারিখের হুকুমক্রমে উক্ত বিষয়ের শুননি আগামি অক্টোবর মাসের ১৯ তারিখ সোমবারে হইবেক।

তাঁহারদের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন। ডবলিউ এন হেজর। যোত্রহীনেরদের উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the fifteenth day of September instant, in the matter of WILLIAM PATRICK, JOHN WESTON CLIFF, ROBERT HORNIDGE BUCKLAND and ALBERT MIRABEAU DOWLEANS, heretofore carrying on business with William Hunter Smoult, in copartnership together at Calcutta, under the name, style or firm of Tulloh and Company, it was ordered that personal service of the notice of the day of hearing of the said matter be dispensed with in respect to all the creditors of the said William Patrick, John Weston Cliff, Robert Hornidge Buckland and Albert Mirabeau Dowleans, whose residences are stated in the Schedule to be unknown, and also on all other Creditors whose debts do not amount to the sum of fifty Company's Rupees, and that in lieu thereof, notice of the day so appointed as aforesaid, in the English and Bengalee languages and characters, affixed at the gate of the late auction premises of the said late firm of Tulloh and Company, and now occupied by Messieurs Adam and Company, and at the door of the premises occupied by Messieurs Mackenzie, Lyall and Company, and Messieurs Colin, Campbell and Company, auctioneers, in the Town of Calcutta, respectively, and at the entrance to the Exchange Rooms, and also at a conspicuous part of the Burra Bazar, China Bazar and Durrumtollah Bazar respectively, be deemed good service on the said several creditors. W. N. HEDGER, *Insolvents' Attorney.*

টালা কোম্পানির নামে কলিকাতা নগরে উলিয়ম হন্টর স্মোল্ট সাহেবের সঙ্গে কর্ম্মকারি উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও জান ওএষ্টন ক্লিফ সাহেব ও রাবর্ট হর্নিজ বকলাণ্ড সাহেব এবং আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ১৫ তারিখে উক্ত আদালতে হুকুম হইল যে উক্ত উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও জান ওএষ্টন ক্লিফ সাহেব ও রাবর্ট হর্নিজ বকলাণ্ড সাহেব এবং আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেবের যে সকল মহাজনের বাসস্থান জানা যায় নাই তফসীলে এমত লেখা থাকে তাঁহারদের ও অন্য যে সকল মহাজনের দাবী ৫০২ টাকার অধিক না হয় তাঁহারদের প্রতি উক্ত বিষয়ের শুননির দিবসের বিষয়ি এত্তেলা দেওয়া না যায় কিন্তু তৎপরিবর্ত্তে পূর্ব্বের নিরূপিত দিবসবিষয়ক এত্তেলা ইঙ্গরেজী ও বাঙ্গলা অক্ষরে ও ভাষায় লিখিত হইয়া টালা কোম্পানির নীলাম ঘর যে বাটীতে ছিল এক্ষণে আদম কোম্পানির বাটীর দ্বারে এবং কলিকাতা নগরের নীলামওয়ালা মাকেঞ্জি লায়ল কোম্পানির বাটীর এবং কালন কোম্পানির বাটীর দ্বারে এবং এক্সচেঞ্জ ঘরের দ্বারে এবং বড় বাজার ও চীনা বাজার ও ধর্ম্মতলার বাজারের কোন প্রকাশস্থানে লটকান যায় ও তাহা উক্ত মহাজনেরদের প্রতি মাতবর এত্তেলা জানা যাইবেক।

ডবলিউ এন হেজর। দেউলিয়ার উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the eleventh day of September instant, the matters of the Petition of WILLIAM HUNTER SMOULT, (heretofore carrying on business with William Patrick, John Weston Cliff, Robert Hornidge Buckland, and Albert Mirabeau Dowleans, in copartnership at Calcutta, under the style or firm of Tulloh and Co.) are appointed to be heard on Monday, the nineteenth day of October next.

The names of the Creditors appear in a Schedule this day filed in the Office of the Chief Clerk, to which any creditor may refer. Dated this eleventh day of September, 1846. FRITH and SANDES, *Attornies.*

কলিকাতা নগরে টালা কোম্পানির নামে উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও জান ওএষ্টন ক্লিফ সাহেব ও রাবর্ট হর্নিজ বকলাণ্ড সাহেব ও আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেবের সঙ্গে কর্ম্মকারি উলিয়ম হন্টর স্মোল্ট সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ১১ তারিখের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি অকটোবর মাসের ১৯ তারিখ সোমবারে শুনা যাইবেক।

প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হওয়া তফসীলে মহাজনেরদের নাম লিখিত হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

১৮৪৬। ১১ সেপ্টেম্বর। ফ্রিথ ও সাণ্ডিস। উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order made and pronounced by the said Court, on the eleventh day of September instant, in the matter of the Petition of WILLIAM HUTNER SMOULT, heretofore carrying on business with William Patrick, John Weston Cliff, Robert Hornidge Buckland and Albert Mirabeau Dowleans, in copartnership together at Calcutta, under the style or firm of Tulloh and Company. It was ordered, that the Petition of the said William Hunter Smoult be filed together with the Schedule of his separate Estate and Effects, and that Robert O'Dowda, Esq., be appointed the Assignee of the said separate Estate and Effects. Dated this 11th day of September, 1846. FRITH and SANDES, *Attornies.*

টালা কোম্পানির নামে উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও জান ওএষ্টন ক্লিফ সাহেব ও রাবর্ট হর্নিজ বকলাণ্ড সাহেব ও আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেবের সঙ্গে কলিকাতা নগরে কর্ম্মকারি উলিয়ম হন্টর স্মোল্ট সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতে বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ১১ তারিখে হুকুম হইল যে উক্ত উলিয়ম হন্টর স্মোল্ট সাহেবের দরখাস্ত তাঁহার স্বতন্ত্র মাল ও সম্পত্তির তফসীলের সহিত দাখিল করা যায় এবং শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব ঐ স্বতন্ত্র মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে নিযুক্ত হন্।

১৮৪৬। ১১ সেপ্টেম্বর। ফ্রিথ ও সাণ্ডিস। উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the eleventh day of September instant, in the matter of WILLIAM HUNTER SMOULT, heretofore carrying on business with William Patrick, John Weston Cliff, Robert Hornidge Buckland and Albert Mirabeau Dowleans, in copartnership together at Calcutta, under the style or firm of Tulloh and Company, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by the said Court on the Twenty-ninth day of August last past, on the application of William Henry of Calcutta, Dentist, a creditor of the said William Hunter Smoult, in his said partnership firm of Tulloh and Company, under the provisions of an Act of the ninth year of the Reign of his Majesty King George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," Monday, the nineteenth day of October next, is appointed for the hearing of the said matter.

The names of the creditors appear in the Schedule filed this day in the Office of the Chief Clerk, and to which all creditors may refer. Dated, this eleventh day of September, one thousand eight hundred and forty-six.

FRITH and SANDES, *Attornies.*

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরে টালা কোম্পানির নামে উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও জান ওএস্টন ক্লিফ সাহেব ও রাবর্ট হর্ণিজ বকলাণ্ড সাহেব এবং আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেবের সঙ্গে কর্ম্মকারি উলিয়ম হন্টর স্মোল্ট সাহেব যোত্রহীন বটেন এবং ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের আইনের বিধিক্রমে উপকার পাইতে পারেন এমত নির্দ্ধার্য্য উক্ত টালা কোম্পানির অংশিদার উলিয়ম হন্টর স্মোল্ট সাহেবের এক জন মহাজন কলিকাতার দন্তের চিকিৎসক উলিয়ম হেনরি সাহেবের দরখাস্তমতে গত আগষ্ট মাসের ২৯ তারিখে উক্ত আদালতে হইয়াছিল অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ১১ তারিখের হুকুমক্রমে উক্ত বিষয়ের শুননি আগামি অক্টোবর মাসের ১৯ তারিখ সোমবারে হইবেক।

প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় অদ্য দাখিল হওয়া তফসীলে মহাজনেরদের নাম লিখিত হইয়াছে। মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

১৮৪৬। ১১ সেপ্টেম্বর। ফ্রিথ ও সাণ্ডিস। উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the 12th day of September instant, in the matter of WILLIAM HUNTER SMOULT; heretofore carrying on business with William Patrick, John Weston Cliff, Robert Hornidge Buckland and Albert Mirabeau Dowleans, in copartnership together at Calcutta, under the style or firm of Tulloh and Company, it was ordered that person's service of the notice of the day of hearing the said matter be dispensed with in respect to all the creditors of the said William Hunter Smoult, whose residences are stated in the Schedule to be unknown, and also on all other creditors whose debts do not amount to the sum of Co.'s Rs. 50, and that in lieu thereof, notice of the day so appointed as aforesaid, in the English and Bengalee languages and characters affixed at the gate of the late auction premises of the said late firm of Tulloh and Company, and now occupied by Messieurs Adam and Company, and at the door of the premises occupied by Messieurs Mackenzie, Lyall and Company, and Messieurs Colin, Campbell and Company, auctioneers, in the town of Calcutta, respectively, and at the entrance to the Exchange Rooms, and also at a conspicuous part of the Burra Bazar, China Bazar, and Durrumtollah Bazar, respectively, be deemed good service on the said several creditors. Dated this 12th day of September, 1846.

FRITH and SANDES, *Attornies*

টালা কোম্পানির নামে কলিকাতা নগরে উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও জান ওএস্টন ক্লিফ সাহেব ও রাবর্ট হর্ণিজ বকলাণ্ড সাহেব এবং আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেবের সঙ্গে কর্ম্মকারি উলিয়ম হন্টর স্মোল্ট সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ১২ তারিখে উক্ত আদালতে হুকুম হইল যে উক্ত উলিয়ম হন্টর স্মোল্ট সাহেবের যে সকল মহাজনের বাসস্থান জানা যায় নাই তফসীলে এমত লেখা থাকে তাঁহারদের ও অন্য যে সকল মহাজনের দাবী ৫০৲ টাকার অধিক না হয় তাঁহারদের প্রতি উক্ত বিষয়ের শুননির দিবসের বিষয়ি এত্তেলা দেওয়া না যায় কিন্তু তৎপরিবর্ত্তে পূর্ব্বের নিরূপিত দিবসবিষয়ক এত্তেলা ইঙ্গরেজী ও বাঙ্গলা অক্ষরে ও ভাষায় লিখিত হইয়া টালা কোম্পানির নীলাম ঘর যে বাটীতে ছিল এক্ষণে আদম কোম্পানির বাটীর দ্বারে এবং কলিকাতা নগরের নীলামওয়ালা মাকিঞ্জি লায়ল কোম্পানির বাটীর দ্বারে এবং এক্সচেঞ্জ ঘরের দ্বারে এবং বড়বাজার ও চীনাবাজার ও ধর্ম্মতলার বাজারের কোন প্রকাশ স্থানে লট্‌কান যায় ও তাহা উক্ত মহাজনেরদের প্রতি মাতবর এত্তেলা জানা যাইবেক।

১৮৪৬ সাল। ১২ সেপ্টেম্বর। ফ্রিথ ও সাণ্ডিস। উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the twelfth day of September instant, the matter of the Petition of JOHN WESTON CLIFF, (heretofore carrying on business with William Patrick, Robert Hornidge Buckland and Albert Mirabeau Dowleans, in copartnership at Calcutta, under the style or firm of Tulloh and Company,) are appointed to be heard on Monday, the nineteenth day of October next.

The names of the creditors appear in the Schedule filed in the Office of the Chief Clerk, to which any creditor may refer.

W. N. HEDGER, *Insolvent's Attorney.*

কলিকাতা নগরে টালা কোম্পানির নামে উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও রাবর্ট হর্ণিজ বকলাণ্ড সাহেব ও আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেবের সঙ্গে কর্ম্মকারি জান ওএস্টন ক্লিফ সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসে ১২ তারিখের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি অক্টোবর মাসের ১৯ তারিখ সোমবারে শুনা যাইবেক।

প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দাখিল হওয়া তফসীলে মহাজনেরদের নাম লিখিত হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

ডবলিউ এন হেজর যোত্রহীনের উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the twelfth day of September instant, the matters of the Petition of JOHN WESTON CLIFF, (heretofore carrying on business with William Patrick. Robert Hornidge Buckland, and Albert Mirabeau Dowleans, in copartnership at Calcutta, under the style or firm of Tulloh and Company,) are appointed to be heard on Saturday, the seventeenth day of October next.

The names of the creditors appear in the Schedule filed in the Office of the Chief Clerk to which any Creditor may refer.

W. N. HEDGER, *Insolvent's Attorney.*

কলিকাতা নগরে টালা কোম্পানির নামে উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও রাবর্ট হর্ণিজ বকলাণ্ড সাহেব ও আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেবের সঙ্গে কর্ম্মকারি জান ওএস্টন ক্লিফ সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ১২ তারিখের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি অক্টোবর মাসের ১৭ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দাখিল হওয়া তফসীলে মহাজনেরদের নাম লিখিত হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন্।

ডবলিউ এন হেজর। যোত্রহীনের উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the twelfth day of September instant, the matters of the Petition of ROBERT HORNIDGE BUCKLAND, (heretofore carrying on business with William Patrick, John Weston Cliff, and Albert Mirabeau Dowleans, in copartnership at Calcutta, under the style or firm of Tulloh and Company,) are appointed to be heard on Saturday, the seventeenth day of October next.

The names of the creditors appear in the Schedule filed in the Office of the Chief Clerk to which any creditor may refer. W. N. HEDGER, *Insolvent's Attorney.*

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে কলিকাতা নগরে টালা কোম্পানির নামে উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও জান ওএষ্টন ক্লিফ সাহেব ও আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেবের সঙ্গে কর্ম্মকারি রাবর্ট হর্নিজ বকলাণ্ড সাহেবের দরখাস্তের মর্ম্ম উক্ত আদালতের বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ১২ তারিখের হুকুমক্রমে আগামি অক্টোবর মাসের ১৭ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দাখিলহওয়া তফসীলে মহাজনেরদের নাম লিখিত হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন্। ডবলিউ এন হেজর। যোত্রহীনের উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the twelfth day of September instant, the matters of the Petition of ROBERT HORNIDGE BUCKLAND, (heretofore carrying on business with William Patrick, John Weston Cliff, and Albert Mirabeau Dowleans, in copartnership at Calcutta, under the style or firm of Tulloh and Company,) are appointed to be heard on Monday, the nineteenth day of October next.

The names of the creditors appear in the Schedule filed in the Office of the Chief Clerk, to which any creditors may refer. W. N. HEDGER, *Insolvent's Attorney.*

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে কলিকাতা নগরে টালা কোম্পানির নামে উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও জান ওএষ্টন ক্লিফ সাহেব এবং আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেবের সঙ্গে কর্ম্মকারি রাবর্ট হর্নিজ বকলাণ্ড সাহেবের দরখাস্তের মর্ম্ম উক্ত আদালতের বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ১২ তারিখের হুকুমক্রমে আগামি অক্টোবর মাসের ১৯ তারিখ সোমবারে শুনা যাইবেক।

প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় অদ্য দাখিলহওয়া তফসীলের মধ্যে মহাজনেরদের নাম লিখিত হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন্।

ডবলিউ এন হেজর। যোত্রহীনের উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the twelfth day of September instant, the matters of the Petition of ALBERT MIRABEAU DOWLEANS, (heretofore carrying on business with William Patrick, John Weston Cliff, and Robert Hornidge Buckland, in copartnership at Calcutta, under the style or firm of Tulloh and Co.,) are appointed to be heard on Monday, the 19th day of October next.

The names of the creditors appear in a Schedule this day filed in the Office of the Chief Clerk, to which any creditor may refer.

Dated this 12th day of September, 1846. THOMAS and CAMPION, *Insolvent's Attornies.*

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে কলিকাতা নগরে টালা কোম্পানির নামে উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও জান ওএষ্টন ক্লিফ সাহেব ও রাবর্ট হর্নিজ বকলাণ্ড সাহেবের সঙ্গে কর্ম্মকারি আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেবের দরখাস্তের মর্ম্ম উক্ত আদালতের বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ১২ তারিখের হুকুমক্রমে আগামি অক্টোবর মাসের ১৯ তারিখ সোমবারে শুনা যাইবেক।

প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় অদ্য দাখিলহওয়া তফসীলে মহাজনেরদের নাম লিখিত হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন্। ১৮৪৬। ১২ সেপ্টেম্বর। তামস ও কেম্পিয়ন। যোত্রহীনের উকীল।

In the matter of the Petition of JOHN ANSON HEWICK, late of Cossitollah Street, in the Town of Calcutta, a member of the firm of Messieurs Harman and Company, tailors and military accoutrement makers, and late a Prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the Ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies.

NOTICE is hereby given, that at a Court holden on Saturday, the fifth day of September instant, it was and is ordered, that the hearing of the Petition of the said Insolvent be adjourned to Saturday, the 17th day of October next. Calcutta, 15th September, 1846. CHAS. STRETTELL, *Insolvent's Attorney.*

জান এনসন হিউক সাহেব যিনি পূর্ব্বে শহর কলিকাতার কসাইটোলার ইষ্ট্রিটে বাস করিতেন এবং এক অংশিদার ছিলেন মিসিআর্স হেরমেন কোম্পানির দরজী এবং এইক্ষণে শহর কলিকাতার প্রধান কারাগারে বদ্ধ আছেন তাঁহার দরখাস্তের তাৎপর্য্য অর্থাৎ গত রাজার অধিকারের নবম বৎসরের নিয়ম যাহা ভারতবর্ষের সকল অক্ষম ঋণিদিগের উপকারার্থে হইয়াছে ঐ সকল নিয়মানুসারে আপন উদ্ধারের নিমিত্তে প্রার্থনা করেন্।

ইহার দ্বারা খবর দেওয়া যাইতেছে যে সেপ্টেম্বর মাহার ৫ তারিখ শনিবার দিবসে আদালত অবধারিত হইয়াছিল তাহাতে এই হুকুম হয় যে উক্ত অক্ষম ঋণির আরজির বিষয় শ্রবণার্থে আদালত অক্টোবর মাহার ১৭ তারিখ শনিবার দিবসে নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

১৫ সেপ্টেম্বর। ১৮৪৬। চার্লস ফ্টেল। ইনশালবেন্টের উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 17th day of the present month of September, the matters of the Petition of ALPHONSE DELA JARRIETTE, sued by the name of Dela Jarriette, late of Lindsay Street, in the Town of Calcutta, Secretary to the Olympic Circus Company, and now a Prisoner confined for debt in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the 7th day of November next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the creditors of the said ALPHONSE DELA JARRIETTE, appear in the Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any creditor may refer. Calcutta, 19th September, 1846. SHAW and LYONS, *Insolvent's Attornies.*

ওলিম্পিক সরকস কোম্পানির সেক্রেটারী পূর্ব্বে কলিকাতা নগরে লেণ্ডি ষ্ট্রিট নিবাসি এবং ডিলা জারিয়েট নামে মকদ্দমা হওয়া আলফন্সে ডিলা জারিয়েট সাহেব এক্ষণে ঋণপ্রযুক্ত কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষের দেউলিয়া ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের আইনের দ্বারা উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ১৭ তারিখের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি নবেম্বর মাসের ৭ তারিখ শনিবারে বেলা এগার ঘন্টার সময়ে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত আলফন্সে ডিলা জারিয়েট সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

কলিকাতা ১৮৪৬। ১৯ সেপ্টেম্বর। শা ও লায়ন্স। দেউলিয়ার উকীল।

In the matter of WILLIAM RUFUS PETIT ROBERTS, an Insolvent.

By an order made in the above, on Saturday, the fifth September instant, the hearing of the matters of the Petition of the said Insolvent, hath been adjourned to Saturday, the 17th October next.

Calcutta, 16th September, 1846. PANIOTY, *Insolvent's Attorney.*

দেউলিয়া উলিয়ম রুফস পেটি রাবর্টস সাহেবের বিষয়ে বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ৫ তারিখ শনিবারে হুকুম হইল যে উক্ত দেউলিয়ার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি অক্টোবর মাসের ১৭ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

কলিকাতা ১৮৪৬। ১৬ সেপ্টেম্বর। পানিওটি। দেউলিয়ার উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the thirty-first day of August last, the matters of the Pettition of CONSTANTINE WITTINBAKER, of Kenderdine Lane, in the Town of Calcutta, an Assistant in the Foreign Department of the Government of India, and heretofore a Prisoner for debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the seventeenth day of October next.

The names of the Creditors of the said CONSTANTINE WITTINBAKER, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer. Calcutta, 7th September, 1846. EMANUEL PANIOTY, *Insolvent's Attorney.*

কলিকাতা নগরের কেণ্ডরডাইন লেন নিবাসী ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের বিদেশীয় ডিপার্টমেণ্টে আসিষ্টাণ্ট আর এইক্ষণপর্য্যন্ত কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদী কনষ্টানটাইন উইটিনবেকর সাহেব ভারতবর্ষের দেউলিয়া ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বর্ষের আইনদ্বারা উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের গত আগষ্ট মাসের ৩১ তারিখের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি অক্টোবর মাসের ১৭ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

উক্ত কনষ্টানটাইন উইটিনবেকর সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

কলিকাতা ১৮৪৬ সাল ৭ সেপ্টেম্বর। ইমানুএল পানিওটি। দেউলিয়ার উকীল।

In the matter of RODERICK MACKENZIE, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that Saturday, the 17th day of October next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend, and that an account in detail of the receipts and disbursements of the Assignee from the 1st day of June, 1846, until the 31st day of August last, has been filed and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent will be heard, Notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the day of hearing. Assignee's Office, 14th September, 1846.

দেউলিয়া রডরিক মাকেঞ্জি সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ডিবিডেণ্ড প্রকাশ করণের জন্যে ঐ বিষয়ের শুনানি আগামি অক্টোবর মাসের ১৭ তারিখ শনিবারে হইবেক এবং ১৮৪৬ সালের ১ জুন তারিখঅবধি ৩১ আগষ্ট তারিখপর্য্যন্ত আসৈনি সাহেবের জমাখরচের বিস্তারিত হিসাব দাখিল হইয়াছে তাহা প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দেখা যাইতে পারে। যে কোন মহাজন কিম্বা উক্ত বিষয়েতে লিপ্ত যে কোন ব্যক্তি উক্ত দেউলিয়ার ইষ্টেটের উপর কোন দাওয়ার সাবুদ কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহেন তিনি শুনানির দিবসের পূর্ব্বে তিন দিবস প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় সম্বাদ দিলে তাঁহার কথা শুনা যাইবেক।

আসৈনির দফতরখানা। ১৮৪৬। ১৪ সেপ্টেম্বর।

The like notice in the matter of CHARLES HOGG, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from the 31st day of August, 1843, to the 31st day of August last.

খোত্রহীন চার্লস হগ সাহেবের বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে এই বিষয়ে আসৈনি সাহেব ১৮৪৩ সালের ৩১ আগষ্ট তারিখঅবধি গত ৩১ আগষ্ট তারিখপর্য্যন্ত হিসাব দাখিল করিয়াছেন।

The like notice in the matter of JOHN VICTOR LANDEMAN, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from the 2d day of December, 1844, to the 31st day of August last.

খোত্রহীন জান বিক্টর লাণ্ডিমান সাহেবের বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে এই বিষয়ে আসৈনি সাহেব ১৮৪৪ সালের ২ ডিসেম্বর তারিখঅবধি গত ৩১ আগষ্ট তারিখপর্য্যন্ত হিসাব দাখিল করিয়াছেন।

NOTICE is hereby given, that by an order made in the matter of the Petition of EDMUND ONSLOW, an Insolvent, on the fifth day of September instant, it was ordered that unless cause be shewn to the contrary on Saturday, the seventeenth day of October next, the said Insolvent be for ever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the debts due from him to the following persons: that is to say, Messrs. Tulloh and Co., Messrs. Dykes and Co., Messrs. Cook and Co., Mr. R. Ball, Messrs. Nisbitt and Co., Messrs. Watson and Co., Messrs. Currie and Co., Messrs. Bright and Co., Messrs. H. Greenfield and Co., Messrs. Thacker and Co., Messrs. J. Spence and Co., Messrs. D. Wilson and Co., Mr. Testolin Mars, Messrs. H. and G. Cook, Mr. T. Perry, James Hume, Esq., Messrs. Woodward and Co., Messrs. Noskey and Co., Messrs. R. S. Thomson and Co., Messrs. Mackenzie, Lyall and Co., Messrs. Shaw, Brothers, Baboo Hurrischunder Bose, Messrs. Burkinyoung and Co., Messrs. Robertson, Brothers, Messrs. Hughes and Templer, Messrs. Rose and Co., Messrs. Gibson and Co., Messrs. T. E. Thomson, Messrs. Lattey and Brothers, Messrs. Newson and Co., Aunundchunder Ghose, Meekim Khansamah, Hossain Bux, Athew, Ram Booeh Tackoor, Ramdhun Golaub, Jaboo, Mungaloo, Seethul Sing, Pursan, Bugwan, Bridgoo, Bhoothoo, Muckee, Perun, Chandoo, Seetaram, Basgith Beharee, Ramtihere, Nahim Joomun, Ozeer, Sookoor, Mr. John Cameron, and Mr. T. G. Llewelyn.

Calcutta, 5th September, 1846. W. N. OWEN, *Attorney for the said Insolvent.*

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে খোত্রহীন অনস্লো সাহেবের দরখাস্তের বিষয়ে বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ৫ তারিখে হুকুম হইল যে আগামি অক্টোবর মাসের ১৭ তারিখ শনিবারে বিপরীত কারণ দর্শান নাগেলে উক্ত খোত্রহীন নীচের লিখিত মহাশয়েরদের যে কর্জ্জ ধারেন্ তাহাহইতে সম্পূর্ণরূপে মুক্ত হইবেন বিশেষতঃ টালা কোং, ডাইক্‌স কোং, কুক কোং, বল সাহেব, নেসবেট কোং, ওয়াটসন কোং, করি কোং, ব্রাইট কোং, এচ গ্রিনফিল্ড কোং, থেকর কোং, জে স্পেন্স কোং, ডি উইলসন কোং, টেষ্টোলিন মার্স সাহেব, এচ এবং জি কুক সাহেব, টি পেরি সাহেব, জে হিউম সাহেব, উডওয়ার্ড কোং, নস্কি কোং, আর এস তামসন কোং, মাকেঞ্জি লায়ল কোং, শা ব্রাদর, বাবু হরিশ্চন্দ্র বসু, বর্কিনাং কোং, রাবর্টসন ব্রাদর, হিউস ও টেম্পলর, রোস কোং, গিবসন কোং, টি ই তামসন সাহেব, লাটি ব্রাদর, নিউসন কোং, আনন্দচন্দ্র ঘোষ, মেকিম খানসামা, হুসেন বক্‌শ, আথু, রামবুএ টাকুর, রামধন গোলাপ, যাবু, মঙ্গলু, শীতল সিংহ, প্রসান, ভগবান, ব্রুজ, ভূতু, মকি, পিরণ, চাঁদু, সীতারাম, বাসগীত বেহারী, রামতিহির, নাহিম জুমন, উজীর, শুকুর, জান কামিরন সাহেব, টি জি লুএলিন সাহেব।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ৫ সেপ্টেম্বর। ডবলিউ এন ওএন। খোত্রহীনের উকীল।

[*Government Gazette*, 22d *September*, 1846.] [ ]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 29, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ২৯ সেপ্টেম্বর।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 18th September, 1846.

Baboo Juggobundhoo Dass, to be Acting Moonsiff of Parkool, Sylhet, (from the opening of the Courts) during the absence of the Incumbent, or until further orders.

Baboo Chunderkisur Rai, to be Acting Moonsiff of Russoolgunge, Sylhet (from the opening of the Courts) during the absence of the Incumbent, or until further orders.

LEAVES OF ABSENCE.

Ramakanth Borowa, Moonsiff of Nowdour, in Durrung, for ten days beyond the period of the Dusserah Vacation.

Moonshee Nuzeeroodeen Mahomed, Moonsiff of Parkool, Sylhet, for four months, under Medical Certificate.

Baboo Hurgouree Bose, Moonsiff of Russoolgunge, Sylhet, for one month beyond the period of the Dusserah Vacation.

Baboo Gopalchunder Ghose, Moonsiff of Bhuttooria, Zillah East Burdwan, for two days beyond the period of the Dusserah Vacation.

B. J. Colvin, *Offg. Register.*

[*Government Gazette, 29th September*, 1846.]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১৮ সেপ্টেম্বর।

ছিলটে পারকুলের মুনসেফের অনুপস্থান কিম্বা অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু জগবন্ধু দাস আদালতের খোলা হওনঅবধি ঐ স্থানের একটিং মুনসেফ হইবেন।

ছিলটে রসুলগঞ্জের মুনসেফের অনুপস্থান কিম্বা অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু চন্দ্রকিশোর রায় আদালতের খোলা হওনঅবধি ঐ স্থানের একটিং মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

ডরঙ্গে নৌদৌরের মুনসেফ শ্রীযুত রমাকান্ত বড়ুআ দশহরার বন্দের অতিরিক্ত দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

ছিলটে পারকুলের মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী নাজিরুদ্দীন মহম্মদ চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে চারি মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

ছিলটে রসুলগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু হরগৌরী বসু দশহরার বন্দের অতিরিক্ত এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের ভটুরিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র ঘোষ দশহরার বন্দের অতিরিক্ত দুই দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১৭৯০ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১৮ আগষ্ট।

৩৪ পল্টনের অর্থাৎ চিকাকোলে নিযুক্ত মান্দ্রাজের দেশু অস্ত্রধারি সৈন্যেরদের লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত এফ ডবলিউ পিঙ্কনি সাহেব (Mr. F. W. Pinkney,) উড়িষ্যার দক্ষিণীয় অংশে এজেন্ট সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন।

১৮৪৬ সাল ৫ সেপ্টেম্বর।

শ্রীযুত জে আর রস সাহেব (Mr. J. R. Ross.) পাটনার ডাকাধ্যক্ষ হইবেন।

১৮৪৬ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।

শ্রীযুত মেজর লারেন্সন সাহেব (Major Lawrenson,) দমদমাতে ডাকাধ্যক্ষ হইবেন।

ভাগলপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত ডবলিউ সি ওয়াটসন সাহেব (Mr. W. C. Watson,) ১৮১১ সালের ৩ আইনের ১ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দ্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

বারয়পুরের ডাক রাস্তার এক অংশের সুপারিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এল বাবিংটন সাহেব (Mr. L. Babington,) স্বীয় পদোপলক্ষে পেশকশী মহালের কমিসানর সাহেবের এবং দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের এজেন্ট সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ জে লংমোর সাহেব (M. W. J. Longmore,) নওয়াখালির জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেকটর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন।

শ্রীযুত এচ আর মাডকস সাহেব (Mr. H. R. Madocks,) ত্রিহুতের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন।

১৮৪৬ সাল ১৯ সেপ্টেম্বর।

শ্রীযুত ই এ ক্লিফটন সাহেব (Mr. E. A Clifton,) কটকের দক্ষিণ অঞ্চলের মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১১ সেপ্টেম্বর।

চাটিগাঁর কৌলায় মুনসেফ শ্রীযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র মুখুয্যা চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ৩ তারিখ অবধি আগামি মাসের ১২ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।

চাটিগাঁর একটিং কালেক্টর শ্রীযুত এফ বি কেম্প সাহেব (Mr. F. B. Kemp,) গত মাসের ২৪ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে সাত দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

হুগলীর সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ ডবলিউ রসেল সাহেব (Mr. F. W. Russell,) চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে গত মাসের ২৫ তারিখঅবধি বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনঅনুসারে নদীয়াতে নিযুক্ত ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত জে এম সথরলাণ্ড সাহেব (Mr. J. M. Sutherland,) স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দশহরার বন্দ লইয়া এক মাস আঠার দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনঅনুসারে রাজশাহীতে নিযুক্ত ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু তারাচাঁদ ঘোষ স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিখঅবধি ছয় সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনঅনুসারে পূর্ণিয়াতে নিযুক্ত ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুক্ত মৌলবী আলী আহমদ খাঁ স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিখঅবধি আগামি নবেম্বর মাসের ১ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা ফরিদপুরের মাণিকগঞ্জের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত সায়দ জাইনুদ্দীন হুসেন দশহরার বন্দে ছুটী পাইয়াছেন।

কাষ্টম ও নিমক ও অহিফেনের বোর্ডের প্রধান মেম্বর শ্রীযুত ডবলিউ ব্লণ্ট সাহেব (Mr. W. Blunt,) বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখে যে ছুটী পান্ তাহা বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখে আরম্ভ না হইয়া আগামি মাসের ১ তারিখে আরম্ভ হইবেক।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১৮১১ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১১ সেপ্টেম্বর।

শ্রীযুত রাবর্ট আলেকজাণ্ডর সাহেব (Mr. Robert Alexander) মুরশিদাবাদের মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর সাহেবের আসিষ্টান্ট হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১১ সেপ্টেম্বর।

ত্রিপুরার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ আলী দশহরার বন্দের অতিরিক্ত এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

মুরশিদাবাদের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী সায়দ আবদুল ওয়াহিদ খাঁ এবং সদর আমীন শ্রীযুত বাবু শিবচন্দ্র মুখুয্যা দশহরার বন্দের অতিরিক্ত সাত দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

পশ্চিম বর্দ্ধমানের বুদবুদের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত মৌলবী গোলাম আশরফ বর্ত্তমান মাসের ২৫ তারিখঅবধি পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

হুগলীতে জাহানাবাদের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত বাবু ঈশ্বরচন্দ্র ঘোষাল দশহরার বন্দে ষোল দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ২৩ সেপ্টেম্বর।

চাটিগাঁর একটিং কালেকটর শ্রীযুত এফ বি কেম্প সাহেব (Mr. F B. Kemp,) বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখে আপন কাছারীর কর্ম্মের ভার আসিষ্টান্ট শ্রীযুত সি টি বকলাণ্ড সাহেবের (Mr. Assistant C. T. Buckland,) প্রতি অর্পণ করেন ও বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখে তাহা পুনর্গ্রহণ করেন।

হুগলীর সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ ডবলিউ রসেল সাহেব (Mr. F. W. Russel.) বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

সিবিলসম্পর্কীয় শিরিশ্তার শ্রীযুত ই উইলমট সাহেব (Mr. E. Wilmot,) "বেটিঙ্ক" নামক বাষ্পীয় জাহাজ দ্বারা ইঙ্গলণ্ডে গমন করিয়াছেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখে আড়কাটি সাহেব সমুদ্রপথে ছাড়িয়া আইসেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৯ সেপ্টেম্বর।]

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশতিহার।

OPIUM. আফিম।

ফোর্ট উলিয়ম আফিম দপ্তর সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ২৬ আগষ্ট মোতাবকে বাঙ্গালা সন ১২৫৩ সাল তারিখ ১১ ভাদ্র।

এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ৩০ নবেম্বর মোতাবকে বাঙ্গালা সন ১২৫৩ সাল তারিখ ১৬ অগ্রহায়ণ সোমবার পূর্ব্বাহ্নে দিবা এগার ঘন্টার সময় মোকাম কলিকাতার এক্সচেঞ্জঘরে নীচের লিখিত মেক নার সন ১৮৪৫। ৪৬ সালের পয়দায়শী আফিম সমুদ্রপথে রপ্তানি জন্য নীলামে পশ্চাৎ লিখিত সরতে বিক্রয় করা যাইবেক।

বেহারের পয়দায়শী আফিম ১৬৯০/
বানারসের পয়দায়শী আফিম ৭১৫/
জুমলা সিন্দুক ————————————
২৪০৫/

নীলামের শরত।

১ দফা। পূর্ব্বোক্ত আফিমসকল সমুদ্রপথে রপ্তানিজন্য বিক্রয় করা যাইবেক এবং এইরূপে রপ্তানির মালভিন্ন অন্য কোন বাবতে সর্টিফিকেট দেওয়া যাইবেক না।

২ দফা। ফিসিন্দুক আফিম ন্যূন সংখ্যা কোং ৪০০৲ টাকা দরে নীলামে ধরা যাইবেক তাহার উপর যে ব্যক্তি সর্ব্বাপেক্ষা অধিক মূল্য দিতে চাহিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক।

৩ দফা। যদি ঐ দিবসের নীলামে সমুদয় ২৪০৫/ সিন্দুক আফিম বিক্রয় না হয় তবে পরমিট নেমক ও আফিম বোর্ডের সাহেবান আলিশানের এক্তিয়ার রহিল যে যে সকল লাটহায় বাকী থাকিবেক তাহা তাহার পর আগামি নীলামে বিক্রয়ার্থে অর্পণ করিবেন।

৪ দফা। ঐ আফিমের ফিলাট ৫ সিন্দুকে হইবেক।

৫ দফা নীলামে আফিম খরিদকরণের সময় নীলাম ঘরের ভিতর ও খরিদারের নামে লাট রেজিষ্টরী হওনের পূর্ব্বে ফিলাট ১০০০৲ টাকার অথবা ফিসিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে আমানৎ পেশগী বাবতে দর্শনি প্রামিসারি নোট অর্থাৎ তমসুক লিখিয়া দিতে হইবেক আর আগামি সন ১৮৪৬ সালের ২ ডিসেম্বর বুধবার বেলা দুই প্রহর চারি ঘন্টার পূর্ব্বে বোর্ডের দপ্তরখানায় আসিয়া সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ এওজ দিয়া পূর্ব্বোক্ত দর্শনি প্রামিসরি নোটসকল খালাস করিতে হইবেক কিন্তু নিরূপিত সময় মধ্যে যদি খালাস না করে তবে যে সকল লাটওয়ের আমানৎ পেশগীর হিসাবে টাকা অথবা সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ কিম্বা কোম্পানির কাগজ দাখিল না হইবেক তাহা বোর্ডের সাহেবান যে সময় ও নিয়ম স্থির করিবেন সেই সময়ে সেই নিয়মানুসারে ফানি নীলামে বিক্রয় হইবেক তাহাতে যে লোকসান ও খরচখরচা পড়িবেক তাহা পূর্ব্বোক্ত মতে যাহারদিগের আমানৎ পেশগী দাখিল করিতে ত্রুটি হইবেক তাহারদিগকে দিতে হইবেক ও মুনফা যদ্যপি হয় তাহা কোম্পানি বাহাদুরের সরকারে জব্দ হইবেক।

৬ দফা ঐ নীলামের দিবস পূর্ব্বোক্ত সরতমতে যে সকল প্রামিসরি নোট লওয়া যাইবেক তাহা যদি আগামি পূর্ব্বোক্ত সন ১৮৪৬ সালের ২ ডিসেম্বর তারিখে খালাস না হয় তবে ঐ সকল নোট কোম্পানির তরফ উকীলের স্থানে দেওয়া যাইবেক তাঁহাকে যেমত উচিত বোধ হইবেক সেইমত তিনি ঐ নোটের বাবত টাকা আদায় করিবেন।

৭ দফা। যে আফিমের বাবত আমানৎ পেশগীর টাকা ঐ ২ ডিসেম্বর দিবা দুই প্রহর চারি ঘন্টার পূর্ব্বে দাখিল না হইবেক তাহার হিসাবে কোন টাকা কিম্বা সবট্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ পশ্চাৎ লওয়া যাইবেক না।

৮ দফা। যে সকল আফিম বিক্রয়ার্থে এইক্ষণে এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে তাহার কিস্মতের বেবাক টাকা নীলামের তারিখ হইতে পূরা পনের দিনের মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক অথবা সন ১৮৪৬ সালের ১৫ ডিসেম্বর মঙ্গলবার দিবা দুই প্রহর চারি ঘন্টার পর উক্ত কিস্মতের বাবত ট্রেজরির রসিদ আর লওয়া যাইবেক না যে আফিমের কিস্মত পূর্ব্ব লিখিত মেয়াদের দিবস কিম্বা মেয়াদের পূর্ব্বে দাখিল হইয়া হিসাব রফা না হইবেক তাহার ঐ পূর্ব্বোক্ত ফিলাট ১০০০৲ টাকার হিসাবে অথবা ফিসিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে যে আমানত পেশগীর নগদ টাকা অথবা কোন রকম কোম্পানির কাগজ যাহা আমানতের হিসাবে দাখিল হইয়া থাকিবেক তাহা সরকারে জব্দ হইবেক পরে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সাহেবান আলিশান দ্বারা যে তারিখে যে প্রকার নীলাম করা উচিত বিবেচনা হইবেক সেই দিবস সেই প্রকার ঐ আফিম সরকার বাহাদুরের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক।

৯ দফা। যে সকল খরিদারান পূর্ব্বোক্ত মতে বেবাক টাকা দাখিল করিয়া আফিমের সর্টিফিকেট অর্থাৎ আফিম বাহির করিবার হুকুম লইবেক তাহারদিগের এক্তিয়ার রহিল যে আপন খরিদা আফিমের প্রত্যেক সর্টিফিকেটের মধ্যে কত লাট আফিম দরকার করিতে চাহে তাহা বিশেষ করিয়া জানায় কারণ ইহা সপষ্টরূপে জানা কর্ত্তব্য যে পূর্ব্বোক্ত মতে যে সকল সর্টিফিকেট একবার লইয়া যাইবেক তাহাতেই চূড়ান্ত হইবেক এবং ঐ সর্টিফিকেটের পরিবর্ত্তে পশ্চাৎ অন্য কোন সর্টিফিকেট অথবা হুকুম যাহাতে এক২ লাট করিয়া খালাস হইতে পারে অথবা প্রথম যত লাট কিম্বা সিন্দুকের জন্য সর্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহা ভিন্ন অন্য কোন প্রকারে কমি বেশী পরিমাণ খালাস হইতে পারে এমত সর্টিফিকেট এওজ দেওয়া যাইবেক না।

১০ দফা। এই এস্তেহারের ৫ দফার লিখিত নিয়মানুসারে আমানতের হিসাবে যে কোন কোম্পানির কাগজ অথবা সবট্রেজরর সাহেবের রসীদ দাখিল করিয়া লইতে হইবেক তাহা কেবল যে সকল খরিদারের নাম সেলবহিতে লেখা থাকে তাহারদিগের নিকটহইতে অথবা তাহারদিগের এজেণ্ট অর্থাৎ মোক্তারের নিকটহইতে লওয়া যাইবেক এবং ঐরূপ আমানত পেশগী দাখিলের রসিদ কেবল ঐ পূর্ব্বোক্ত খরিদারের নামে হইবেক ও আফিম মজকুরা খালাস হইলে পর পূর্ব্বোক্ত কোম্পানির কাগজ তাহারদিগকে অথবা তাহারদিগের বরাতি লোককে ফিরাইয়া দেওয়া যাইবেক।

১১ দফা। শ্রীযুত সাহেবান আলিশান বোর্ডের তরফ যে সাহেব নীলামে সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন তাঁহার

এমত এক্তিয়ার আছে যে তিনি তাঁহার বিবেচনানুসারে কোন ব্যক্তির ডাক অগ্রাহ্য করেন কিন্তু যদিস্যাৎ তাহারা যত লাট খরিদ করণার্থে ডাকিবেক তাহার ফিলাট ১০০০৲ টাকার হিসাবে অর্থাৎ ফিসিন্দুক ২০০৲ টাকার হিসাবে বাঙ্গাল বেঙ্ক নোট কিম্বা সবট্রেজরর সাহেবের রসীদ অথবা কোম্পানির কাগজ দাখিল করে তবে তাহারদিগের ডাক অগ্রাহ্য করিবেন না।

১২ দফা। নীলামী খরিদারের এমত এক্তিয়ার আছে যে প্রথম যে লাট খরিদ করিবেক সেই লাট নম্বর হইতে যত লাট সেই মোকামের খরিদ করিতে চাহে তাহা তৎক্ষণাৎ প্রকাশ করিয়া কহে এবং তদনুসারে খরিদ করে এমতে পড়িতাঅবধি ২৫ লাটের অধিক না হয় ও ঐ প্রকারের খরিদা লাটহারের ফিলাট ১০০০৲ টাকা করিয়া ডিপাজিট অর্থাৎ আমানৎ পেশগি দিতে হইবেক এবং এ দরে অর্থাৎ প্রথম লাটের দরে বাকী লাটহারের কিম্মত ফিসিন্দুক হিসাব করিয়া দাখিল করিতে হইবেক এমতে যদিস্যাৎ এত লাট গরবিক্রী থাকে যাহাতে ঐ ২৫ লাট পূরা হইতে পারে তবে পাইবেক নতুবা পাইবেক না।

১৩ দফা। এই এস্তেহারের লিখিত আফিমের বিক্রীসম্পর্কীয় কিম্বা ঐ আফিমের হিসাব রফার বিষয়ে কোন বিবাদ অথবা গরমেল উপস্থিত হইলে তাহা সুবে বাঙ্গলার সুপ্রিম কোর্ট আদালতের বিচারে নিষ্পত্তি হইবেক আর খরিদারেরদিগের মধ্যে কেহ ঐ আদালতের এলাকার অধীন নহে বলিয়া কোন আপত্তি করিলে গ্রাহ্য হইবেক না।

১৪ দফা। নীচের লিখিত তফসীল মাফিক কাগজাত ও যে আফিম বিক্রয় হইবেক তাহার নমুনা নীলামের দিবস দেখান যাইবেক অথবা তাহার পূর্ব্বে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দপ্তরখানায় অনুসন্ধান করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১ নং যে আফিম বিক্রয় কারণ এইক্ষণে এই এস্তেহার হইল তাহারি সর্টিফিকেট।

২ নং ঐ আফিম তজবিজের রিপোর্ট।

১৫ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে সন ১৮৪৫। ৪৬ সালের বেহার ও বানারসের আফিম তৈয়ারী কারণ গত সনহায়ের মত এহতিয়াত ও খবরদারী করা গিয়াছে বিশেষত আফিমের লোচম্বন্ধা নিস্তাজ প্রস্তুত করিয়া পাঠাইতে এবং গুটি তৈয়ারি কারণ নিয়মিত পরিমাণ পাতি ব্যবহার করিতে এবং প্রতিগুটিতে সমান ভাগ আফিম রাখিতে সাবধান হওয়া গিয়াছে আফিম মজকুরের বেহার ও বানারসের মোকামি ওজনের হিসাবে ও ঐ মোকামের ফি চালানহইতে ছয় সিন্দুক করিয়া কলিকাতায় যে ওজন করা যায় তাহার গড় ওজনের হিসাব বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দপ্তরখানায় তজবিজ করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১৬ দফা। গত দুই সনের পরদারণী যে চারি সিন্দুক বেহার ও বানারসের আফিম রাখা গিয়াছে তাহা নীলামের দিবস খরিদারান লোককে দেখান যাইবেক তদ্দৃষ্ট বেপারিয়ান বিবেচনা করিতে পারিবেন যে কি প্রকার নির্ব্বিঘ্নাবস্থায় ঐ আফিম রহিয়াছে।

১৭ দফা। যে আফিম বিক্রয় কারণ এস্তেহার হইল তাহার ওজন ও রকমের বিষয়ে আফিমের কারখানাসম্পর্কীয় কোন ব্যক্তি আর কোন সমাচার জানিতে চাহিলে পরমিট ও নেমক ও আফিম বোর্ডের দপ্তরখানায় দরখাস্ত করিলে পূর্ব্বাপর রীত্যনুসারে জানিতে পারিবেক কিন্তু নীলামের পর যে সকল সিন্দুক জাহাজে রপ্তানি করিবার নিমিত্তে দেওয়া যাইবেক সেই আফিমের ওজন কমি অথবা তফাত কিম্বা মিশ্রিত করণের ওজরে এনামের জন্য কোন দাওয়া করিলে তাহা প্রচলিত নিয়মানুসারে শ্রীযুত সাহেবান বোর্ড কোন প্রকারেই শুনিবেন না ও গ্রাহ্য করিবেন না।

১৮ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে উপরের লিখিত মেকদার আফিম সেওয়ায় ইমসন নীচের লিখিত মেকদার বেহার ও বানারসের আফিম কিঞ্চিৎ কমি বা বেশী হউক পশ্চাৎ লিখিত তারিখে অথবা তাহার কিঞ্চিৎ অগ্র পশ্চাৎ নীলামে ধরা যাইবেক।

	বেহার সিন্দুক	বানারস সিন্দুক	জুমলা সিন্দুক
সন ১৮৪৬ সালের ১৮ ডিসেম্বর সোমবার অথবা কিঞ্চিৎ অগ্র পশ্চাৎ	১৬৯০	৭১৫	২৪০৫
সন ১৮৪৭ সালের ২৫ জানুআরি সোমবার অথবা কিঞ্চিৎ অগ্র পশ্চাৎ	১৬৯০	৭১৫	২৪০৫
ঐ ২২ ফেব্রুআরি ঐ অথবা কিঞ্চিৎ অগ্র পশ্চাৎ	১৬৯০	৭১৫	২৪০৫
ঐ ২২ মার্চ ঐ অথবা কিঞ্চিৎ অগ্র পশ্চাৎ	১৬৯০	৭১৫	২৪০৫
ঐ ১৯ আপ্রিল ঐ অথবা কিঞ্চিৎ অগ্র পশ্চাৎ	১৬৯০	৭১৫	২৪০৫
ঐ ১৭ মে ঐ অথবা কিঞ্চিৎ অগ্র পশ্চাৎ	১৬৯০	৭১৫	২৪০৫
ঐ ১৪ জুন ঐ অথবা কিঞ্চিৎ অগ্র পশ্চাৎ	১৬৯০	৭১৫	২৪০৫
ঐ ১২ জুলাই ঐ অথবা কিঞ্চিৎ অগ্র পশ্চাৎ	১৬৮৫	৭২৩	২৪০৮
	১১৮১৫	৫০২৮	১৬৮৪৩

১৯ দফা। অধিকন্তু সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে সন ১৮১৫ সালের ৭ মার্চ তারিখে ইংরাজ ও ফরাশ উভয়ে একরারনামার লিখিত মর্ম্ম প্রকরণানুসারে ফরাশের বাদশাহের তরফের যে এজেন্ট সাহেবান বাঙ্গলায় থাকিবেন কিম্বা তাঁহারা যে ব্যক্তিদিগকে নিযুক্ত করিবেন সেই সকল ব্যক্তি উপরের লিখিত সন ১৮৪৬ সালের নবেম্বর ও ডিসেম্বর ও সন ১৮৪৭ সালের জানুআরি ও ফেব্রুআরি ও মার্চ ও আপ্রিল ও মে ও জুন এবং জুলাই মাহার ৯ নীলামে যে মেকদার বেহার ও বানারসের আফিম বিক্রয় হইবার এস্তেহার হইল তাহার মধ্যে ঊর্দ্ধ সংখ্যা ৩০০ সিন্দুকপর্য্যন্ত আফিম লইবার এক্তিয়ার রাখেন এই আফিম যে নীলামে অথবা নীলামহারের সম্পর্কীয় হইবেক তাহার গড় দরে লইবেন আর ফরাশের এজেন্ট সাহেবানের ঐ আফিমের মধ্যে যত আফিম লওনের প্রয়োজন হইবেক তাহা সমুদয় নীলামে অথবা নীলামহায়েতে লইবেন তাহার নির্ণয় করিয়া এই ইস্তেহার হওনের পর ৩০ দিবসের মধ্যে প্রার্থনা লিপি লিখিবেন যদ্যপি ফরাশের এজেন্ট সাহেবান উপরের মেয়াদ মধ্যে আফিম লওন কারণ কোন প্রার্থনা না করেন তবে উপরের লিখিত সমুদয় ২১৬৪৮ সিন্দুক বেহার ও বানারসের আফিম ধারামতে নীলামে বিক্রয় হইবেক এবং ঐ পূর্ব্ব ৯ নীলামে যে মেকদার আফিম বিক্রয় হওনের ইস্তেহার হইল তাহার অন্দরে যদি ফরাশের এজেন্ট সাহেবান কোন মেকদার আফিম ঐ ৯ নীলামের প্রত্যেক অথবা কোন এক নীলামে লইবার দরখাস্ত করেন কিন্তু আফিম মজকুরের কিম্মত মেয়াদ মধ্যে না দেন তবে সেই আফিম বিক্রয় করিবার এক্তিয়ার

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৯ সেপ্টেম্বর।]

তাহা পূর্ব্ব বৎসরে বা ১৫ জুন তারিখে কি তাহার পূর্ব্বে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবেরা জ্ঞাত করিবেন।

সাধারণ বিদ্যা। প্রধান২ গ্রন্থকর্ত্তারদের গ্রন্থহইতে মনোনীতকরা গদ্য ও পদ্যের প্রকরণের অর্থ করিতে হইবেক। উত্তর কালে আগামি বৎসরের নিমিত্ত যে গ্রন্থহইতে সেইমত প্রকরণ বাচনী হইবেক তাহা প্রত্যেক বার্ষিক ইমতিহানের অন্যূন এক বৎসর পূর্ব্বে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবেরা ধার্য্য করিবেন।

ক্ষেত্রপরিমাণাদি বিদ্যা। বীজগণিত বিদ্যায় পিকক সাহেবের গ্রন্থ জ্ঞাত থাকিতে হইবেক এবং উড সাহেবের বীজগণিত বিদ্যার "অনুমান" এই বিষয়ের অধ্যায় জ্ঞাত থাকিতে হইবেক। ইউক্লিডের প্রথম চারি গ্রন্থ এবং পঞ্চম গ্রন্থের পঞ্চম ব্যাখ্যা এবং ষষ্ঠ গ্রন্থ এবং একাদশ গ্রন্থের ২১ প্রস্তাব এবং হাইণ্ড ও স্নোবল ও উডহৌসের রক্তিক প্লেন এবং স্ফেরিকাল ত্রিকোণ পরিমাপক বিদ্যা এবং কোনিক সেকস্যন্স।

পদার্থ বিদ্যা। পশ্চাৎ লিখিত * গ্রন্থে যেরূপ জ্যোতির্বিদ্যা ও শিল্পবিদ্যা ও দুরবস্তুর নিরূপক ও বায়ুনিরূপক বিদ্যা ও দৃষ্টিনিরূপক বিদ্যার জ্ঞান থাকে সেইরূপ তাহারদের থাকিবেক অর্থাৎ হর্সল সাহেবের পদার্থ বিদ্যার অধ্যয়নবিষয়ক ভূমিকা এবং বিবি সমরবিলের প্রকৃতির বিদ্যার সম্বন্ধ এই দুই গ্রন্থ যাহাতে উত্তমরূপে বুঝিতে পারে সেইপর্য্যন্ত উপরের উক্ত গ্রন্থ পাঠ করিতে হইবেক। এবং কল্যাণ্য বিদ্যাপ্রতিপোষক সোসৈটির প্রকাশিত গ্রন্থের মধ্যে ক্ষেত্রপরিমাণ ও প্রকৃতিসম্পর্কীয় ভূগোলীয় বিদ্যা জানিতে হইবেক।

এতদ্দেশীয় এসে। এতদ্দেশীয় ভাষাতে উপযুক্ত এসে অর্থাৎ রচনা লিখিতে হইবেক।

৬। এই সকল রিপোর্ট পাইলে পর যত শীঘ্র সাধ্য সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার ও বিতরণ হইবার নিমিত্তে বুদ্ধিবিষয়ক প্রশ্ন এবং ইঙ্গরেজী বিদ্যা ও পুরাবৃত্ত বিষয়ক সর্ব্বাপেক্ষা অত্যুত্তম উত্তর ও অত্যুত্তম এসে ছাপা হইবেক।

গবর্ণমেণ্টের কালেজ ভিন্ন অন্যান্য স্থানের বৃত্ত্যাকাঙ্ক্ষিরদের অতিউত্তম২ উত্তরও ছাপা হইবেক।

প্রত্যেক বিষয়েতে যে২ উত্তর দেওয়া যায় তাহা অনায়াসে শ্রেণীপূর্ব্বক সাজান যায় ও পরীক্ষা করা যায় এই অভিপ্রায়ে সকল বৃত্ত্যাকাঙ্ক্ষির প্রতি হুকুম হইতেছে যে কাগজের কেবল এক দিগে আপন২ উত্তর লেখেন এবং এক ফর্দ্দ কাগজে এক জিজ্ঞাসার অধিক উত্তর না লেখেন।

উক্ত বিধানক্রমে যে২ উত্তর লেখা না যায় তাহা অগ্রাহ্য হইবেক।

বিদ্যাধ্যাপনের শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেণ্ট ও কৌন্সেলের হুকুমক্রমে। এফ জে মৌআট। সেক্রেটারী।
বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৬। ২০ জুলাই।

* ব্রিঙ্কলি সাহেবের জ্যোতির্বিদ্যা গ্রন্থ কিম্বা কল্যাণ্য বিদ্যা প্রতিপোষক সোসৈটির পদার্থবিদ্যার পুস্তকের মধ্যে জ্যোতির্বিদ্যা। এবং শিল্পবিদ্যাবিষয়ে হিউএল সাহেবের পুস্তক ও দুরবস্তুনিরূপকবিদ্যাবিষয়ে উএবষ্টর সাহেবের পুস্তক ও দৃষ্টিনিরূপক বিদ্যাবিষয়ে হেল সাহেবের পুস্তক এবং বায়ুনিরূপক বিদ্যাবিষয়ে কল্যাণ্য বিদ্যা প্রতিপোষক সোসৈটির গ্রন্থ।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. — গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

SALT. — নিমক।

শ্রীল শ্রীযুত গবর্ণমেণ্টের সন ১৮৪৬ সালের ২৫ মার্চ তারিখের আজ্ঞানুসারে কলিকাতা গেজেটী সমাচার পত্রে যে এস্তেহার প্রকাশিত হয় সেই প্রমাণে সর্ব্ব সাধারণের প্রাপ্তব্য সমুদায় সরকারী গোলার মোজুদাত নেমকের রওয়ানা বিক্রীর নিরিখ দর লেখা যাইতেছে।

	ফি ১০০/ শত মোন নিরিখ দর
জেলা হিজলি পাঙ্গা নেমক ঘাট কালীনগর … … … … …	কাং ৩৭৫৲ টাকা
ঐ ঐ কৃষ্ণনগর … … … … …	৩৭০৲
ঐ ঐ তেরোপাইকা … … … … …	৩৯০৲
ঐ ঐ রামনগর … … … … …	৩৬০৲
জেলা তমলুক পাঙ্গা নেমক ঘাট নারায়ণপুর … … … … …	৩৮৫৲
জেলা ২৪ পরগনা পাঙ্গা নেমক ঘাট নারায়ণপুর বাহিরবুনী ও তকাল … … … … …	৩৯৫৲
ঐ বেলিয়াঘাটা … … … … …	৪০০৲
ঐ নারায়ণপুর কলের নেমক পহিলা রকম … … … … …	৪০০৲
ঐ দোসরা রকম	৪০০৲
ঐ গোড়দহ … … … … …	৪০০৲
ঐ বেঁওতা … … … … …	৩৮৭৲
জেলা চট্টগ্রাম সদর ঘাট ও ডোমখালি … … … … …	৩৯৩৲
জেলা ভুলুয়ার ঘাট কাঁড়ার আরাকিন পাঙ্গা … … … … …	৩৬৫৲
শালিখা গোলা মান্দ্রাজ পরমিট করকচ নেমক পহিলা রকম … … … …	৩৬২৲
ঐ ঐ দোসরা রকম … … … … …	৩৬০৲
ঐ ঐ তেসরা রকম … … … … …	৪১৩৲
ঐ পাঙ্গা নেমক কটক … … … … …	৪১৯৲
ঐ ঐ খোরদা … … … … …	৪১৮৲
ঐ ঐ বালেশ্বর … … … … …	৪২৪৲
ঐ ঐ চিলকা … … … … …	

কিন্তু গবর্ণমেণ্টের এই ক্ষমতা থাকিল যে উত্তর কালে আবশ্যক হইল নেমকের উপর আইনানুসারে পূরা মাসুল পুনরায় মোকরর করিতে পারিবেন ফলিতার্থ জাহাজী আমদানী নেমকের উপর যে মাসুল নিরূপণ হইয়াছে তাহাতে অথবা গবর্ণমেণ্টের হিসাবে মোট রওয়ানা বিক্রীর যে দর উপরে লেখা গেল তাহাতে সন ১৮৪৭ সালের ১ আপ্রিলের পূর্ব্বে অথবা ততোধিক যে মেয়াদ মোকরর হইবেক তাবৎ কালপর্য্যন্ত কোন ফেরফার করা যাইবেক না।

এস টরেন্স। সেক্রেটারী।
বোর্ড্‌পরমিট ও নেমক ও আফিম সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ৩০ মে।

[*Government Gazette*, 18th *August*, 1846.]

মাসকাবারী হিসাব মৌজুদ নেমক মায় ৪ পরসেন্ট গোলা মুক্তি বাবৎ লাগাদ ৩১ জুলাই ১৮৪৬। প্রত্যেক এজেন্সীর ও শালিখার নমকের গোলাচাতের মৌজুদ নমক।
মৌজুদ নমক বিঃ গত ইষ্টেটমেন্ট।

এজেন্সীর নাম।	সন ১২৪৮ সাল মতাবেক ইং ১৮৪১। ৪২ সাল	সন ১২৪৯ সাল মতাবেক ইং ১৮৪২। ৪৩ সাল	সন ১২৫০ সাল মতাবেক ইং ১৮৪৩। ৪৪ সাল	সন ১২৫১ সাল মতাবেক ইং ১৮৪৪। ৪৫ সাল	সন ১২৫২ সাল মতাবেক ইং ১৮৪৫। ৪৬ সাল	মৌজুদ নমকের একুন
তিঙ্কলি।						
পাঙ্গা নেমক। ঘাট উত্তর কালীনগর।	০	০	০	০	০	০
ঐ ঐ দক্ষিণ কালীনগর।	৪,২০,০৮৫/	৫,০১,০৪৬/	৩,৪১,৬০৮/	৩,৫৫,৭৭১/	৪,৭৭,২৭৮/	২০,৯৬,৭৮৮/
ঐ ঐ কৃষ্ণনগর।	০	৬৬,১২০/	৩৩,৮৭৮৸০	০	১,১৯,৩৭৫/	৩,১৯,৩৭৩৸০
ঐ ঐ তেরোপাইকা।	০	১,৯৮,৬৩৮/	৩,১৯,৯৬৭/	৩,৪৪,৩৫৭/	৩,০৬,৬০৫/	১১,৬৯,৫৬৭/
ঐ ঐ রামনগর।	০	০	০	২২/	২,১৪,৭৫৫/	২,১৪,৭৭৭/
গাছা নমক।	০	১১,৩৪৯৷৷০	১৫,২৩৪/	০	০	২৬,৫৮৩৷৷০
একুন	৪,২০,০৮৫/	৭,৭৯,১৫৩৷৷০	৭,১১,৬৮৭৸	৭,০০,১৫০/	১১,১৯,০১৩/	৩৮,৩০,০৮৯৷০
তমলুক।						
পাঙ্গা নেমক। ঘাট নারায়ণপুর।	০	০	০	৩,৬৪,৩৫৭৷৷২	৪,৮৭,৬৯৪৷৮	৮,৫২,০৫২/
ক্রোকী নমক।	০	০	০	০	০	৬৮/১৷
একুন।	০	০	০	৩,৬৪,৩৫৭৷৷২	৪,৮৭,৬৯৪৷৮	৮,৫২,১২০/১৷
২৪ পরগনা।						
পাঙ্গা নেমক। ঘাট নারায়ণপুর বাহিরবুনি।	০	১,০৯৪৷০	০	৮৬,৯৯০/৫	৪৬,৫০০৷৷০	১,৩৫,২৮৪৸৫
ঐ ঐ ঐ তফাল।	০	২,১৮৩/	১৬/	২,১০,৫৪৮৷৷০	১০৯/	২,১২,৮৫৬৷৷০
ঐ ঐ বালিয়াঘাটা।	০	০	০	০	৪০,০০০/	৪,০০০/
ঐ ঐ বেঁওতা।	০	০	০	৪১৷০	০	৪১৷০
ঐ ঐ গোরদা।	০	০	০	০	০	০
ঐ ঐ ডাইমণ্ডহারবর।	০	০	০	৩৬,১৫২/	৩০,৮৯০/	৬৭,০৪২/
ঐ ঐ বাড়ী।	০	০	৮৩৫/	৩,৮৭৮/	০	৪,৭১৩/
ঐ ঐ শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেবের ১ পহিলা রকম।	০	০	০	০	০	০

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of ROBERT SEYMOUR STRICKLAND, lately carrying on trade and business with Henry Chapman Kemp, in copartnership as Merchants and Agents and Secretaries to the Alliance Insurance Company, in Clive Street, in the Town of Calcutta, under the style and firm of Kemp, Strickland and Company, lately of the French Settlement of Chandernagore, but now of Middleton Rowe, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by this Court, on the thirteenth day of July, one thousand eight hundred and forty-six, on the application of John Lackersteen, Charles Robert Lackersteen, William Richard Lackersteen, Augustus Alexander Lackersteen, and George Francis Lackersteen, carrying on trade and business at Clive Street, in the Town of Calcutta, in copartnership under the style and firm of John Lackersteen and Brothers, Creditors of the said Insolvent.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made and pronounced on the twelfth day of August instant, in the above matter of Robert Seymour Strickland, that he the said Robert Seymour Strickland, is an Insolvent, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, Saturday, the seventeenth day of October next, was and is appointed for the hearing of the said matters.

The names of the Creditors of the said ROBERT SEYMOUR STRICKLAND, will appear on the face of the Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of this Court, on this day, and to which all Creditors of the said Robert Seymour Strickland, may refer for their better satisfaction. Dated this 14th day of August, 1846.

A. D. KEMP.
Attorney for the Insolvent
Robert Seymour Strickland.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১৮ আগষ্ট।]

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

কেম্প ষ্ট্রিকলাণ্ড কোম্পানির নামে পূর্ব্বে হেনরি চাপমান কেম্প সাহেবের সঙ্গে কলিকাতা নগরের ক্লাইব ষ্ট্রিটে সওদাগর ও এজেন্ট এবং আলয়ান্স ইন্সুরান্স কোম্পানির সেক্রেটারীর কর্ম্মকারী পরে ফ্রান্স দেশীয়েরদের অধীন চন্দননগরনিবাসী এক্ষণে মিডলটন রো নিবাসি

রাবর্ট সিমোর ষ্ট্রিকলাণ্ড সাহেব

গোত্রহীন বাটন এইমত নির্দ্ধারণ উক্ত গোত্রহীনের মহাজন জান লাকষ্টিন ব্রাদর কোম্পানির নামে কলিকাতা নগরের ক্লাইব ষ্ট্রিটে বাণিজ্যকারী জান লাকষ্টিন সাহেব ও চার্লস রাবর্ট লাকষ্টিন সাহেব ও উলিয়ম রিচার্ড লাকষ্টিন সাহেব ও আগষ্টস আলেকজান্দর লাকষ্টিন সাহেব ও জর্জ ফ্রান্সিস লাকষ্টিন সাহেবের দরখাস্তমতে ১৮৪৬ সালের ১৩ জুলাই তারিখে উক্ত আদালতে হইল।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত রাবর্ট সিমোর ষ্ট্রিকলাণ্ড সাহেবের বিষয়ে বর্ত্তমান আগষ্ট মাসের ১২ তারিখে উক্ত আদালতে হুকুম হইল যে উক্ত রাবর্ট সিমোর ষ্ট্রিকলাণ্ড সাহেব গোত্রহীন হইয়া ভারতবর্ষের গোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থে আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করাতে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি অক্টোবর মাসের ১৭ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

উক্ত রাবর্ট সিমোর ষ্ট্রিকলাণ্ড সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া অদ্যই এই আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে এবং উক্ত রাবর্ট সিমোর ষ্ট্রিকলাণ্ড সাহেবের সকল মহাজন আপনারদের খাতিরজমার জন্যে এ তফসীল দেখিতে পারেন ইতি ১৮৪৬ সাল ১৪ আগষ্ট।

এ ডি কেম্প।

গোত্রহীন রাবর্ট সিমোর ষ্ট্রিকলাণ্ড সাহেবের উকীল।

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান মার্শমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 6, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ৬ অক্টোবর।

REPORT OF SUMMARY CASES DETERMINED IN THE COURT OF SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

An Amended Translation of the two following Reports of Summary Cases is published by order of the Sudder Court.

8th June, 1846.

Copy of a decision recorded in English, according to Act XII. 1843, must be given on application.

Superintendent Marine Department—Petitioner.

The petitioner appealed against an order of the Judge of the 24-Pergunnahs, dated 21st May, 1846, refusing to give him copy of a decision, recorded in English, according to Act XII. 1843, in a case in which he was appellant, *versus* Gobindchunder Banerjee, &c. Respondents; and directing him to apply for a copy of the decision in the vernacular version.

Mr. Reid—as that English decision is portion of the record, the petitioner is entitled to a copy.

Order accordingly.

15th June, 1846.

It is unnecessary to reply to a Defendant who confesses judgment.

Shama Soondurce—Petitioner.

This was an appeal against an order of the Judge of the 24-Pergunnahs, dated 27th February, 1846, confirming that of the additional Principal Sudder Ameen, dismissing the petitioner's suit for default, because she had not replied to the answer of Juggunath Pershad Mullick, one of the Defendants sued

সদর দেওয়ানী আদালতে নিষ্পত্তি হওয়া সরাসরী মোকদ্দমার রিপোর্ট।

সরাসরী মোকদ্দমার নীচের লিখিত দুই রিপোর্টের শুধরা তরজমা সদর আদালতের হুকুমক্রমে প্রকাশ হইতেছে।

১৮৪৬ সাল ৮ জুন।

১৮৪৩ সালের ১২ আইনানুসারে ইঙ্গরেজী ভাষাতে যে ডিক্রী লেখা যায় তাহার নকল দরখাস্ত হইলে দিতে হইবেক।

মারিন ডিপার্টমেণ্টের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব দরখাস্তকারী।

যে মোকদ্দমায় দরখাস্তকারী আপেলাণ্ট এবং গোবিন্দচন্দ্র বাঁড়ুয্যাওগয়রহ রেসপাণ্ডেণ্ট সেই মোকদ্দমায় ১৮৪৩ সালের ১২ আইনানুসারে ইঙ্গরেজী ভাষাতে যে নিষ্পত্তিপত্র লেখা যায় তাহার এক নকল দরখাস্তকারিকে ১৮৪৬ সালের ২১ মে তারিখে চব্বিশপরগনার জজ সাহেব দিতে অস্বীকার করিয়া দেশীয় ভাষায় লিখিত ঐ নিষ্পত্তিপত্রের নকলের দরখাস্ত করিতে তাঁহাকে হুকুম করিলেন। সেই হুকুমের উপর দরখাস্তকারী আপীল করিলেন।

তাহাতে সদর দেওয়ানী আদালতের জজ শ্রীযুত রীড সাহেব হুকুম করিলেন যে ইঙ্গরেজী ভাষায় লিখিত নিষ্পত্তিপত্র রোয়দাদের এক অঙ্গ অতএব দরখাস্তকারী তাহার এক নকল অবশ্য পাইতে পারেন।

তদনুসারে হুকুম হইল।

১৮৪৬ সাল ১৫ জুন।

যে আসামী দাওয়া স্বীকার করে তাহার জওয়াব দিবার আবশ্যক নাই।

শ্যামাসুন্দরী দরখাস্তকারিণী।

এই আপীল ১৮৪৬ সালের ২৭ ফেব্রুআরি তারিখের চব্বিশপরগনার জজ সাহেবের হুকুমের উপর হয়। সেই জিলার অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীন দরখাস্তকারিণীর মোকদ্দমা কসুরপ্রযুক্ত ডিসমিস করিলেন যেহেতুক ঐ স্ত্রী যে আসামীরদের নামে নালিশ করিয়াছিল তাহারদের মধ্যে এক জন জগন্নাথপ্রসাদ মল্লিকের উত্তরের

by her. It was established that the answer in question was one in confession of judgment; and that the additional Principal Sudder Ameen had, ten days after its presentation, directed the Plaintiff to file her documents in proof of her claim. Under these circumstances, the Court (present Mr. Reid) thought that the petitioner was justified in considering it unnecessary to file a "reply." The orders of both of the Lower Courts were therefore reversed, and the case was directed to be restored to the file.

B. J. Colvin, *Offg. Register.*

দরখওয়াব দেয় নাই এবং ঐ অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীনের হুকুম জজ সাহেব মঞ্জুর করিলেন। তাহাতে এই সাব্যস্ত হইল যে ঐ আসামী আপনার জওয়াবে দাওয়া স্বীকার করিল এবং জওয়াব দাখিল হওনের দশ দিবস পরে অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীন ফরিয়াদীর দাওয়ার প্রমাণস্বরূপ তাহাকে আপনার দলীলদস্তাবেজ নথীর শামিল করিতে হুকুম দিলেন। এই অবস্থায় সদর আদালতের জজ শ্রীযুত রীড সাহেব হুকুম করিলেন যে দরখাস্তকারিণী দরজওয়াব দাখিল করিতে যে অনাবশ্যক বোধ করিল তাহা যথার্থ বটে। অতএব উভয় অধঃস্থ আদালতের হুকুম অন্যথা করা গেল এবং ঐ মোকদ্দমা নথীর শামিল পুনরায় করিতে হুকুম দেওয়া গেল।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১৮৩৭ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।

জলেশ্বরের নিমক চৌকীর সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত তামস কাম্বেল সাহেব (Mr. Thomas Campbell.) ১৮৩৮ সালের ১৯ আইনের ২৫ ধারানুসারে নিমকের আইন উল্লঙ্ঘনকারিরদের মোকদ্দমার বিচার করণের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২৩ সেপ্টেম্বর।

সারণের মাজিষ্ট্রেট এবং কালেকটর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত জে কুম সাহেব (Mr. J. Combe,) ঐ জিলাতে জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

গাজীপুরের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত সি হার্লণ্ড সাহেব (Mr. C. Harland,) অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত আফীনের পরীক্ষক এবং বারাণসে আফীনের এজেন্টের প্রথম আসিষ্টান্টের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৩ সেপ্টেম্বর।

চুঁচুড়ার আসিষ্টান্ট ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত পাদরি এফ ফিশর সাহেব (Revd. F. Fisher,) ১৮৪৫ সালের ৫ নবেম্বর তারিখের হুকুমক্রমে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত ১৮৪৬ সালের ১২ নবেম্বর তারিখঅবধি ১৮৪৭ সালের ১ জানুআরি তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

টাকসের কালেকটর শ্রীযুত এচ সি ওয়াট্স সাহেব (Mr. H. C. Watts,) স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে তিন সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

মালদহের আবকারীর সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত বাবু হরচন্দ্র ঘোষ আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত বাবু মথুরানাথ বাঁড়ুয্যার প্রতি অর্পণ করিয়া চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৬ অক্টোবর।]

ঢাকার আবকারীর সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত বাবু উদয়চন্দ্র আঢ্য আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত বাবু ধরণীধর রায়ের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বিশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন। শ্রীযুত বাবু ধরণীধর রায় ১৮৪০ সালের ২৩ আইনের ৩ ধারানুসারে আবকারীর আইন উল্লঙ্ঘনকারিরদের মোকদ্দমার বিচার করণের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

মানভূমের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত বাবু শ্যামচাঁদ রায় বাহাদুর দশহরার বন্দের অতিরিক্ত দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে চব্বিশপরগনাতে নিযুক্ত ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত বাবু গোবিন্দপ্রসাদ পণ্ডিত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।

মুরশিদাবাদের শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের এজেন্ট শ্রীযুত মেজর জেনরল এফ বি রেপর সাহেব (Major General F. V. Raper,) আপনার কর্ম্মের ভার সিবিল ও সেশন জজ সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন। অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত উক্ত জজ সাহেব ঐ পদের চলিত কর্ম্ম চালাইবেন।

উচ্চপদে নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২৩ সেপ্টেম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের পোলীসের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট সাহেবের পরামর্শক্রমে পোলীসের নীচের লিখিত দারোগারা প্রথম ও দ্বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

জিলা	থানা	নাম	শ্রেণী
পাটনা	আদালতের গঞ্জ	কলিম সাহেব	১
বেহার	সাহেবগঞ্জ	নৌরঙ্গিলাল	১
দিনাজপুর	পতিরাম	খোদাবকশ	২
ঐ	পত্নীতলা	রামমোহন লাহিড়ী	২
হাবড়া	রাজাপুর	আনন্দচন্দ্র হালদার	১
বেহার	বেহার	কেরামৎ আলী	১
চাটিগাঁ	বটিয়ারী	গৌরীকান্ত ঘোষাল	২
মুরশিদাবাদ	মানুল্লাবাজার	আহমদ বকশ	১

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২৮ সেপ্টেম্বর।

শ্রীযুত এচ বেলি সাহেব (Mr. H. Baillie,) হিজলীতে সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক ও নিমকের ডেপুটী এজেন্ট হইবেন।

১৮৪৬ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।

যশোহরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত সি এস বেলাই সাহেব (Mr. C. S. Belli,) ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দ্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত বাবু তারাচাঁদ ঘোষ জিলা বগুড়াতে ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

১৮৪৬ সাল ১ অকটোবর।

শ্রীযুত ডবলিউ ননি সাহেব (Mr. W. Noney,) পূরণিয়ার সদর আমীন হইবেন।

হুগলীতে বৈদ্যবাটীর শ্রীযুত বাবু গোপালকৃষ্ণ রায় প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ হইবেন।

এ দেশীয় ৬৪ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত এ ডি চেস সাহেব (Lieutenant D. A. Chase,) থনাসরিম প্রদেশে তালাইন সৈন্যেরদের সঙ্গে কার্য্য করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৩ সেপ্টেম্বর।

জোনাপুরে আফীনের সব-ডেপুটী এজেন্ট শ্রীযুত ই এফ ফেরিস সাহেব (Mr. E. F. Ferris,) আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত লিমার্চণ্ড সাহেবের (Mr. Lemarchand,) প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

ঔষধপ্রস্তুতকারি শ্রীযুত সি জে সিমন্স সাহেব (Mr. Apothecary C. J. Simons,) ১৮৪৫ সালের ১ অকটোবর তারিখে চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

চব্বিশপরগনার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোবিন্দপ্রসাদ পণ্ডিত এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।

শাহাবাদের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত টি সি হচিনসন সাহেব (Mr. T. C. Hutchinson,) চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নদীয়ার কালেক্টর শ্রীযুত ডি জে মনি সাহেব (Mr. D. J. Money,) যে তারিখে আপন কর্ম্ম স্থান ছাড়েন সেই তারিখঅবধি চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ছয় মাসের ছুটী পাইয়াছেন। ইহাতে বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখে শ্রীযুত মনি সাহেবকে যে ছুটী দেওয়া যায় তাহা রহিত হইল।

দিনাজপুরের কালেক্টর শ্রীযুত সি ষ্টিয়র সাহেব (Mr. C. Steer,) আপনার কর্ম্মের ভার একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত স্কট সাহেবের (Mr. Scott,) প্রতি যে তারিখে অর্পণ করেন সেই তারিখঅবধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন। শ্রীযুত ষ্টিয়র সাহেবের অনুপস্থানপর্য্যন্ত শ্রীযুত স্কট সাহেব আপনার কর্ম্মের অতিরিক্ত কালেকটর সাহেবের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

নদীয়ার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু উমাচরণ ভট্টাচার্য্য চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ছয় সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

ভাগলপুরের ডেপুটী কালেকটর শ্রীযুত জে ব্রৌণ সাহেব (Mr. J. Brown,) চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই সপ্তাহের এবং স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

গয়ার সব আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বাবু শ্যামাচরণ সরকার স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

খাসিয়া পর্ব্বতে পোলিটিকাল এজেন্ট সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত এচ ইঙ্গলিস সাহেব (Mr. H. Inglis,) স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন। শ্রীযুত ইঙ্গলিস সাহেবের অনুপস্থানপর্য্যন্ত ছিলটের লঘু অস্ত্রধারি সৈন্যেরদের দ্বিতীয় অধ্যক্ষ শ্রীযুত কাপ্তান ডবলিউ ব্লাকুড সাহেব (Captain W. Blackwood,) এজেন্টের আসিষ্টান্টী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

১৮৪৬ সাল ২৮ সেপ্টেম্বর।

মুঙ্গেরের একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এফ টকর সাহেব (Mr. F. Tucker,) স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ২৮ সেপ্টেম্বর।

রাজশাহীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত জে আর মসপ্রাট সাহেব (Mr. J. R. Muspratt,) বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখে জজ সাহেবের সিরিশতার চলিত কর্ম্মের ভার প্রধান সদর আমীনের স্থানে গ্রহণ করেন।

১৮৪৬ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।

মুঙ্গেরের একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত টি ইয়ং সাহেব (Mr. T. Young,) বর্ত্তমান মাসের ২২ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

শ্রীযুত জি ই ডবলিউ কুপর সাহেব (Mr. G. E. W. Couper,) ও শ্রীযুত আর শেপর্ড সাহেব (Mr. R. Shepherd,) কোম্পানি বাহাদুরের বাঙ্গলা দেশের সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশতায় নিযুক্ত হইয়া "ওএলেসলি" নামক জাহাজ দ্বারা পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ২৩ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্‌তিহার।

ইশ্‌তিহার।

কলিকাতার সদর দেওয়ানী আদালতের মোকদ্দমার রিপোর্ট ঐ আদালতের উকীল শ্রীযুত আলেন আলেকজাণ্ডর সেবেষ্টর সাহেবকর্ত্তৃক প্রস্তুত হইয়াছে।

[*Government Gazette, 6th October, 1846.*]

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা নরঙ্গের তৌজিভুক্ত অনাকাইমি নীচের লিখিত মহালছায় সন ১২৫১। ৫২ সালের বকেয়া বাকী রাজস্বের নিমিত্তে সন ১৮৪৬ সালের ৯ নবেম্বর মোতাবকে সন ১২৫৩ সালের ২৫ কার্ত্তিক সোমবার রোজ উক্ত জেলার শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ ইংরেজী ১৬ সেপ্টেম্বর মোতাবকে সন ১২৫৩ সাল তারিখ ১ আশ্বিন।

নম্বর শ্রেণী	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজীতে মহালের নম্বর	নাম মহাল	মালিকের নাম	সদর জমা	ঘ.হ। সন ১৮৪৬ সাল ইংরেজীর ৩০ আপ্রেল তক বাকী	মন্তব্য কথা।
২ নং	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য না হওয়া মহাল	৬ নং	দেশদরঙ্গ	অমৃতনারায়ণ কোঙর দখলকার সর্গিনারায়ণ কোঙর	৭৪৸৶১	১৫৪ ।৶৪	মুছলম হক যাহা এই মহালের ৭ মৌজাতে আছে তাহা বিক্রয় হইবেক আর এই মাটী খেরাজী আধা নিরিখে জমা ধার্য্য আছে পরন্তু মাটীতে উত্তম ফসল হয় ইতি।
ঐ	ঐ	৮ নং	ঐ	গোবিন্দনারায়ণ কোঙর দখলকার অহল্যাম্বি	৫১৬৶০	২৩১৶৯	মুছলম হক যাহা এই মহালের ১ এক মৌজাতে আছে তাহা বিক্রয় হইবেক আর এই মাটী খেরাজী আধা নিরিখে জমা ধার্য্য আছে পরন্তু মাটীতে উত্তম ফসল হয় ইতি।

J. T. GORDON, *Collector*.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৬ অক্টোবর।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কার্শমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 20, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ২০ অক্টোবর।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY AND NIZAMUT ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 9th October, 1846.

Moulvie Moutaz Ullee, Mahomedan Law Officer of the Zillah Court of Beerbhoom, for 28 days, during the Dusserah Vacation.

The 16th October, 1846.

Moulvie Mahomed Ismael, Moonsiff of Nittrokobah, Zillah Mymensing, for one week, beyond the Dusserah Vacation.

B. J. COLVIN. *Offg. Register.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী ও নিজামৎ আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ৯ অক্টোবর।

বীরভূমের জিলা আদালতের ফতওয়াদায়ক শ্রীযুত মৌলবী মৌতাজ আলী আগামি দশহরার বন্দে আটাইশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ১৬ অক্টোবর।

জিলা ময়মনসিংহের নেত্রকোণার মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ ইশমাএল দশহরার বন্দের অতিরিক্ত এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১১১৭ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১২ অক্টোবর।

শ্রীযুত ড্রমণ্ড সাহেবের (Mr. Drummond,) অনুপস্থান পর্য্যন্ত শ্রীযুত ডবলিউ সি ওয়াটসন সাহেব (Mr. W. C. Watson,) মালদহের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১২ অক্টোবর।

মালদহের একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত অনরবিল এফ ড্রমণ্ড সাহেব (Hon'ble F. Drummond,) স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে বিশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

কটকের দক্ষিণ অঞ্চলের মাজিষ্ট্রেট ও কালেকটর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত ই এ ক্লিফটন সাহেব (Mr. E. A. Clifton.) চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে রাজধানীতে থাকিতে আগামি নবেম্বর মাসের ১ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

ময়মনসিংহের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত সি মাকি সাহেবকে (Mr. C. Mackay,) গত আগষ্ট মাসের ৩ তারিখে যে ছুটী দেওয়া যায় তদতিরিক্ত তিনি দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

সারণের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ রাফিক চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দশহরার বন্দের অতিরিক্ত দুই সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে পূরণিয়াতে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে পি ডেসা সাহেব (Mr. J. P. Dessa,) স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ১৪ অক্টোবর।

১৮৪৬। ৪৭ সালের নিয়মিত ছুটীর জন্যে অদ্যপর্য্যন্ত নীচের লিখিত সাহেবেরদের প্রার্থনাপত্র প্রাপ্ত হওয়া গিয়াছে।

শ্রীযুত এম আর গবিন্স সাহেব (Mr. M. R. Gubbins.)

শ্রীযুত আর হামটন সাহেব (Mr. R. Hampton.)

শ্রীযুত জি এল মার্টিন সাহেব (Mr. G. L. Martin.)

শ্রীযুত এফ বি গবিন্স সাহেব (Mr. F. B. Gubbins.)

শ্রীযুত জি এ পেপর সাহেব (Mr. G. A. Pepper,)

শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তায় নিযুক্ত হইয়া "ওএলেসলি" নামক জাহাজে পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ৩ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

LAND ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেন্টের ইশ্‌তিহার।

ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুসারে জিলা বেহারের নীচের লেখা ১২৫৩ সালের লাং কিস্তী ৭ অক্টোবর পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে ১৮৪৬ সালের নবেম্বর মাসের ১১ তারিখ মোতাবিক ৮ অগ্রহায়ণ ১২৫৪ ফসলি রোজ বুধবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে নিলামওয়ারে ধরা গিয়া বিক্রয় হইবেক ইতি ১৮৪৬ সাল তাং ৯ অক্টোবর।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	তৌজিতে মহলের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লেখা মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৬ সালের লাং কিস্তী ৭ অক্টোবর	কৈফিয়ৎ
৩	চিরস্থ বন্দোবস্তী মহাল	১৪৩	অরাই কেশোপুর পরগনে নরহট …	… তোমন সিংহ ওগয়রহ …	৪১৭/১	৬৬৻৮	সমুদয় মৌজা বিক্রয় হইবেক
		১০	চক অকরৌনজা পরগনে অরয়ন …	বাবু ছত্রধারি সিং ওগয়রহ …	২১৭৲	৩৭।৵	ঐ
			ইসমাইলপুর মনোজ পরগনে ঐ …	… নারায়ণ সিং ওগয়রহ …	১৭৫৸৮	১০৸/৯	ঐ
			চক কেকেশোপুর পরগনে ঐ …	… চুয়া সিং ওগয়রহ …	১৮১॥/১	২২৴৪	ঐ
			মকদুনপুর ভুবগা পরগনে ঐ …	… ঐ … …	২৮৮৲	৩৬৲	ঐ
		১১২	রসুলপুর মোজা এবং শাজাহানাবাদ ওরফু মহমদাবাদ পরগনে ঐ …	… বাবু ছত্রধারি সিং ওগয়রহ …	১১৮।৮	১১৸৶৪	ঐ
		৩৫৫	কয়নাবুজুরগ পরগনে বেহার …	… সৈয়দ আজহর আলি ওগয়রহ …	৭০৮।৯	১৭৮৭	ঐ
		৩৫৮	মুনিচক আজরকবে পেশরা পরগনে ঐ …	… শ্রীমতী জহুরন গয়রহ …	১০০।১	১৮৸/৬	ঐ
২ চরণ পঞ্চম অধ্যায়	অচিরস্থ বন্দোবস্তী মহাল	১০	সুরজপুর আমরা পরগনে আরঅল …	… বাবু ছত্রধারি সিং গয়রহ …	২৪।২	৮৲	ঐ
	ঐ মতালক খাস মহাল	১৫	বেগীনাবাদ পানিবুজরগ এবং উজিরপুর বেগীনাবাদ পরগনে বেহার …	… কানাইয়ালাল গয়রহ …	৬১৸৶৩	২৫১॥৶৬	ঐ
		১৬	ঐ … … …	… শ্রীমতী উজিরন গয়রহ …	১৪৸৵৯	৮৯।৬	ঐ
		১১	মহরাজপুর লদী পরগনে ইকিল …	… দৌলতরাম গয়রহ …	১৬৻৫	৮৻৫	ঐ
৪ চরণ	অন্য মৌজের বাকীর জন্য এই মৌজে বিক্রয় হইবেক		তেগার পরগনে নরহট … …	… ফুলশীন গয়রহ …	২৩।৶৬	৫৭।৵৯	হক হিস্যা সজীবন লালের মৌজে তেগার পরগনে নরহট বিক্রয় হইবেক মৌজে মানপুর সপ্তবিহা পরগনে পাঁচ রুখির বাকী বাবদ সন ১২৪৩ ফসলির জন্য
	ঐ		ভুরকুণ্ডা পরগনে গো … …	… মহম্মদ হুসেন …	৫২১।৩	৮১১৸০	হক হিস্যা ঠাকুরপ্রসাদ সিংহের মৌজে ভুরকুণ্ডা পরগনে গো বিক্রয় হইবেক পরগনে ইন্দ্রাদাদের ও মোনরার আবকারির বাকীর বাবদ সন ১২৪৫।৪৬ ফসলির জন্য
	ঐ		সিউপুর পরগনে ঐ … …	… বৈদ্যনাথ সাহার … …	১৩৮।৪		ঐ শিউচরণ সাহ ও শিবপ্রসাদ সাহ মৌজে শিউপুর পরগনে গো ঐ

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লেখা মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪১ সালের লাংকিস্তী ৭ অক্টোবর	কৈফিয়ৎ
৪ চরণ	অন্য মৌজের বাকীর জন্য এই মৌজে বিক্রয় হইবেক		চক মেটর পরগনে উকরি	মজহর হুসেন গয়রহ	১২৩৬৸৪	৩৫৪/২	হক হিস্যা খরগসেন তাহার পরলোক হওনের পরবেচু সিংহ দুবিরি সিংহ ১৭ বিঘা ৷৷০ কাটা জমীন আয়েমা স্থাপিত মৌজে মানশাহপুর নথায়র সামিল জমীন চকমটর পরগনে উকিরি বিক্রয় হইবেক কারণ বাকী সুদ প্রাপ্য মৌজে রসুলপুর থানা পরগনে উকিরির নিমিত্তক হক হিস্যা চোরা সিংহ তাহার পরলোক হওনের পর মুরতসিংহ পলুসিংহ খরকধারিসিংহ ঐ ঐ ঐ ঐ টৌরলসিংহ তাহার পরলোক হওনের পর লোকী সিংহ ও মদনসিংহ ঐ ঐ ঐ ঐ নিরঞ্জনসিংহ তাহার পরলোক হওনের পর সরধা সিংহ ও শোভাসিংহ ও ভৈরবসিংহ ও চমুনসিংহ ও প্রভু সিংহ ঐ ঐ ঐ ঐ উদিতসিংহ তাহার পরলোক হওনের পর জগীসিংহ শরেয়া সিংহ তিলুসিংহ দহরণ সিংহ ঘাট সিংহ ঐ ঐ ঐ ঐ পুলিতসিংহ তাহার পরলোক হওনের পর ডিক্কা সিংহ রেওয়াসিংহ পৃথীসিংহ গুরুদয়ালসিংহ ঐ ঐ ঐ ঐ দেবীসিংহ তাহার পরলোক হওনের পর লালজি সিংহ রেওয়াসিংহ ঐ ঐ ঐ ঐ বোধন সিংহ তাহার পরলোক হওনের পর চুলন সিংহ ঐ ঐ ঐ ঐ কোমলসিংহ তাহার পরলোক হওনের পর নারায়ণসিংহ ঐ ঐ ঐ ঐ আক্তিতসিংহ তাহার পরলোক হওনের পর যোধন সিংহ ঐ ঐ
			চক ইয়াকুবপুর ওরফে শেরপুর রকবে গোনাঙা পরগনে ভেলায়র	সেখ কোমদ্দীন গয়রহ... ...	৪০৮২	১৪০৯৸৶১০	হক হিস্যা সেখ ক্যামদ্দীন ও হিউদিন মসমাত আক্তিজুন নেসা মেহরুন নেসা মসমত স্যাদুন নেসা মসমত ছলেনি ও মসমত মখু বেগমের মুক্তার মির সেলামত আলী মৌজে চক এয়াকুবপুর ওরফে সেরপুর রকবে গনাণ্ডা ঐ আকুবপুর গনাণ্ডা বিক্রয় হইবেক কারণ বাকী মালগুজারী প্রাপ্য মৌজে সৈয়দপুর পরসা পরগনে ফুলাতির নিমিত্তক।
			ইযাকুবপুর গোনাঙা পরগনে ঐ ...	সেখ কায়ামদ্দীনগয়রহ... ...	১২৯৵৫		

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লেখা মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৬ সালের লাং কিস্তি ৭ অক্টোবর	কৈফিয়ৎ
৪ চরণ	অন্য মৌজার বাকীর নিমিত্ত এই মৌজা বিক্রয় হইবেক।		অর্দ্ধেক মৌঃ করিগাঁও সামিল লাট জগরনাথপুর ওগয়রহ পঃ মহের	রায় প্রাণকিসুন ও খুসিহান সিং ওগয়রহ			
			মোহকমচক সামিল লাট ঐ পঃ ঐ	ঐ			হক হিস্যা দেবীপ্রসাদ উত্তরাধিকারী ও মহন্তসিং জামিনদার নন্দকিশোর যে ষ্টাম্পবিক্রেতা ছিল আদালত বেহারের ঐ সকল সম্পত্তি যাহা চতুর্থ খানায় লেখা গিয়াছে বিক্রয় হইবেক কারণ খরচা মোকদ্দমার সরকার বাহাদুরের দেনা হইয়াছে তাহার আদায় করিবার নিমিত্ত যেমত মাহাতাব সিংহের পিতা দেবীপ্রসাদের একরারনামায় লিখিত আছে।
			তিতাইগঞ্জ সামিল ঐ ঐ	ঐ			
			কোলহাই অজরকবে টনকুপি সামিল ঐ ঐ ...	ঐ	১৮৭২ ।৵৫	১০২৩ ।/	
			টনকুপা সামিল লাট ঐ ঐ	ঐ			
			টনকুপি সামিল লাট ঐ ঐ	ঐ			
			করহরা সামিল লাট ঐ ঐ	ঐ			
			নরহরথাপ সামিল লাট ঐ ঐ	ঐ			
			ছয়খান ঘর এক কুঠরি স্থাপিত মহলা নজরা গঞ্জ পঃ গয়া	দেবীপ্রসাদ			
			মহাল্লে ইয়াতদারপুর পঃ নরহট	ঐ	৫১১৲		
১১	ঐ		রহরগরা পঃ শহরঘাটি	ভৌজু খাঁ	৭৩।৷ ৭	১৮৪ ।৵১১	মৌঃ রহরগরা পঃ শহরঘাটি তোরাব আলী খাঁএর অংশ বিক্রয় হইবেক মৌঃ বারা ওগয়রহ পঃ শহরঘাটির বাকী মালগুজারীর নিমিত্ত।
	জমি ইনবেলিড জাগির		২ বাগীচা ৯০ বৃক্ষসহিত স্থাপিত মৌঃ করওয়া পঃ উকরি	... ...		২৭২ ।৶১	হিমত সাহায় ওগয়রহ মুস্তাজির সকলের জামিনদার চুলহনসিংহের অংশ যাহা চতুর্থ খানায় লেখা গিয়াছে বিক্রয় হইবেক মৌঃ ফরিদপুর উমুয়া পঃ উকরির মালের বাকীর নিমিত্ত।
			ইনবেলিড জমী স্থাপিত মৌঃ কুরছয়া বন্নেপুর থানা ফিং জায়নগরের অন্তঃপাতি... ...	রামসহায় ওগয়রহ	২৸৴১০ ক্রান্তি	২৸৴১০ ক্রান্তি	এই মৌজা বিক্রয় হইয়াছিল গত ২ জুলাই তারিখে কিন্তু খরিদার নিয়মিত সময়ে খরিদের টাকা না দেওয়াপ্রযুক্ত পুনরায় বিক্রয় হইবেক ১৬ প্রকরণ ১ আইন ১৮৪৫ সালের অনুযায়ি।
			ঐ ঐ	কুঞ্জন সিং ওগয়রহ	৪৲	৪৲	ঐ
			ঐ ঐ	চমরুরাম ওগয়রহ	৷৷১০৸	৷৷১০৸	ঐ
			ঐ স্থাপিত মৌঃ বিসুনপুর তাজপুরা পঃ ঐ থানা জলালাবাদের অন্তঃপাতি	ধওকল সিং ওগয়রহ	৩৸৪	৫ ৷৷৷ ৪	ঐ
			ঐ মৌঃ সুরজপুর অমরা পঃ ঐ ঐ	ঐ	১৭ ।৵১৷৷	২৫ ৷৷৴২ ৷	ঐ
			ঐ ঐ ঐ	সমোদ সিং	৫ ।৴১৸	৮/২৸	ঐ
			ঐ ঐ ঐ	ভৈরো তেওয়ারি	১৪৸৵১১	১৪৸৵১১	ঐ
			ঐ ঐ ঐ	বসন্ত তেওয়ারি...	২৪৸২৲	২৪৸২	ঐ
			ইনবেলিড জমী সকরী খোর্দের রকবাহইতে পঃ ঐ সামিল থানা ফিং জায়নগর	ঝনা	২ ।৵৯	২ ।৵৯	ঐ

W. BELL, *Offg. Collector.*

এস্তেহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মালদহ।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে এই জেলার নীচের লিখিত মহাল সরকারে বাকী রাজস্ব আদায় কারণ সন ১৮৪৬ সালের ৫ নবেম্বর মোতাবেক সন ১২৫৩ সালের ২১ কার্ত্তিক বৃহস্পতিবার এ কালেক্টরির কাছারিতে বিনাওজর নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রী হইবেক।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	তৌজীর লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা কোম্পানি	সন ১২৫৩ সালের লাগাদ কিস্তী ভাদ্রের বাকী	মন্তব্য কথা
১	এস্তমরারি জমা ধার্য্যহওয়া মহাল	৮৪	তরফ হুসেনপুর পরগনে কোতওয়ালী	হরসুন্দরী দেব্যা	২৬১৪।৵৯	৬৩৭৸৴১১	এই মহালের দশসনি বন্দোবস্তী ২৪৫১।১৯॥ সিক্কা সদর জমা লিখা যায় সন ১২৫৩ সালের লাগায়েদ কিস্তী ভাদ্রের বাকী আদায়কারণ সমূক নীলাম হইবেক।

মালদহ। ডিপুটী কালেক্টরী। সন ১৮৪৬। ইং তাং ১০ অক্টোবর।

F. Drummond, *Offg. Deputy Collector*

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সনের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জিলে ঢাকা জালালপুরের নীচের লিখিত মহাল ১২৫৩ সনের লাং ১ আশ্বিনের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সনের ৬ নবেম্বর মোং ১২৫৩ সনের ২২ কার্ত্তিক শুক্রবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনাওজর নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রী হইবেক ইতি সন ১৮৪৬। ইং তারিখ ১০ অক্টোবর।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজীর মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	১২৫৩ সনের লাং ১ আশ্বিনের পাওনা বাকী
১	ইস্তমোরারি জমা ধার্য্যহওয়া মহাল	৪৭৬	মহাল হজুরি তাং রাজকৃষ্ণ সেন	মহাদেব রায়	১০৩৪॥৴৮॥	২৩৮৸৶

J. Wheler, *Offg. Collector.*

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জিলে ভুলুয়া।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সনের ১ প্রথম আইনের ৬ ছয় ধারার মর্ম্মানুযায়ি জিলা ভুলুয়ার নীচের লিখিত মহালাতের সন ১২৫৩ সনের লাং কিস্তী ভাদ্রের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে এবং অন্যং যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারির ন্যায় আদায় করণের হুকুম আছে তাহার নিমিত্তে সনং ১৮৪৬ সনের ১১ নবেম্বর মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৫৩ সনের ২ অগ্রহায়ণ সোমবার অত্র কাছারিতে বিনাওজর ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ৯ অক্টোবর মোং সন ১২৫৩ সন তারিখ ২৪ আশ্বিন।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	বাকীর সংখ্যা	মন্তব্য কথা
১	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	১১	পরগনে সন্দ্বীপ চর আবদুল ফকিরা হিস্যা ।১৮ কড়া	... মনওর আলী ও রওসন আলী...	৬৫৮ ॥৴১০	সন ১২৫৩ সনের লাং কিস্তী ভাদ্রের বাকী খাজানা ২১৫ ॥৶৯	
ঐ	ঐ	২৮৬	পং অমুরাবাদ হিঃ ॥৴১৩।– ক্রান্তি তাং কিসমত রফিকপুর	মাহাম্মদ তোরাপ পরাণবিবি ...	১১০৷৶৫	ঐ ৪১॥৴৮	
ঐ	ঐ	৬১১	পং হিঃ ঐ তাং শিস্তু বিশ্বনাথ	লক্ষ্মীকান্ত দৌং রামমাণিক্য দৌং	২৬॥৶৮	ঐ ১১॥৴	
ঐ	ঐ	৮১৮	পং হিঃ ঐ তাং রামবল্লভ চক্র	মৌলবী মাহাম্মদ আজীজুদ্দীন ...	১১॥৴২	ঐ ৮৷৴	
ঐ	ঐ	১২৪৬	চাকলে অনুদিয়া তাং রাজকল্যাণ	সেক শাহমতআলী সেকআহাম্মদউল্লা ও আছানুল্লা জমাদার ...	২৬৷৶৮	ঐ ১১৷৴	
৪	অন্যং মহালের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে যে মহাল নীলাম হয়		পং অমুরাবাদ হিঃ ॥৴১৩।– ক্রান্তি মধ্যে তালুক রামমায়ার হিস্যা ।৶ আনার মালিক শিবভূঞার মধ্যে হরেকৃষ্ণ ঘোষের সিকমী মৌজে কাদিরপুরের বেগৌ সাহেবের হাট ও দীঘি সমেত আন্দাজী ॥০ কি ॥৴ কানী জমী ...	হরেকৃষ্ণ ঘোষ	সিকমী মহাল বিধায় জমার নির্দ্দিষ্ট লিখা গেল না	নীলামখাস্ত বাকী খাজানা মর সুদ ও সুদ জরীমানা লাং ৩০ এপরেল সন ১৮৪৬। ২২১৭২ ৷৶৫	পং অমরাবাদ মধ্যে তালুক তোরাপ ওমেদ সিং ২২ কেতা তালুকের নীলামখাস্ত বাকী আদায় কারণ এই মহালে হরেকৃষ্ণ ঘোষের হকুক নীলাম বিক্রী হইবেক।

G. D. WILKINS, *Offg. Deputy Collector.*

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২০ অক্টোবর।]

বিদ্যাধ্যাপন বিষয়ি ইশ্তিহার।

বিদ্যাধ্যাপনের ডিপার্টমেণ্টে নিযুক্ত হওনের ও উচ্চ পদ পাইবার আকাঙ্ক্ষিরদের ইমতিহান লইতে কমিটির সাহেবেরদের আগামি বৈঠক নবেম্বর মাসের ৭ তারিখ শনিবারে ঠিক দশ ঘণ্টার সময়ে হিন্দু কালেজে হইবেক।

ঐ ইমতিহানের প্রকার ও যে২ বিষয়ের ইমতিহান হইবেক ও বিদ্যাধ্যাপনের ডিপার্টমেণ্টে যত পদ শূন্য আছে তাহা প্রভৃতি বিষয়ের বিস্তারিত সম্বাদ কার্য্যাকাঙ্ক্ষিরা জানিবার নিমিত্তে নিজে প্রার্থনা করিলে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সেক্রেটারী সাহেব তাহা জানাইবেন।

এফ জে মৌআট।

সেক্রেটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৪৬। ৮ অক্টোবর।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the Twenty-second day of September instant, in the matter of WILLIAM HUNTER SMOULT, heretofore carrying on business in copartnership with William Patrick, John Weston Cliff, Robert Hornidge Buckland, and Albert Mirabeau Dowleans, at Calcutta, under the style or firm of Tulloh and Company, it was ordered that Robert O'Dowda and Colin Campbell, Esquires, should be appointed Assignees of the joint, real and personal Estate of the said William Hunter Smoult, as a copartner with the said William Patrick, John Weston Cliff, Robert Hornidge Buckland, and Albert Mirabeau Dowleans, now vested in Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of the said Court, by force of an adjudication made on the Twenty-ninth day of August last, and that the said Patrick O'Hanlon should forthwith assign over the same to the said Robert O'Dowda, and Colin Campbell, and it was further ordered that the said Patrick O'Hanlon, as such Common Assignee as aforesaid, and the said William Hunter Smoult, should forthwith put the said Robert O'Dowda, and Colin Campbell into possession of all the Estate and Effects of the said William Hunter Smoult, dated this 22d day of September, 1846.

FRITH and SANDES, *Attornies.*

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

টালা কোম্পানির নামে কলিকাতা নগরে কর্ম্মকারি উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও জান ওএষ্টন ক্লিফ সাহেব ও রাবর্ট হর্ণিজ বকলাণ্ড সাহেব ও আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেবের সঙ্গে কর্ম্মকারি উলিয়ম হন্টর স্মোল্ট সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে গত আগষ্ট মাসের ২৯ তারিখের হুকুমক্রমে উক্ত আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেব উক্ত উলিয়ম পাত্রিক সাহেব ও জান ওএষ্টন ক্লিফ সাহেব ও রাবর্ট হর্ণিজ বকলাণ্ড সাহেব ও আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেবের সঙ্গে কর্ম্মকারি উলিয়ম হন্টর স্মোল্ট সাহেবের সাধারণ স্থাবর ও অস্থাবর সম্পত্তির যে আসৈনি পদে নিযুক্ত হন্ সেই আসৈনি পদে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌড়া সাহেব ও শ্রীযুত কলিন কাম্বেল সাহেব নিযুক্ত হন্ এইমত হুকুম বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ২২ তারিখে হইল আরো হুকুম হইল যে উক্ত শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেব উক্ত সকল সম্পত্তি উক্ত শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবের এবং শ্রীযুত কলিন কাম্বেল সাহেবের হস্তে সমর্পণ করেন্ এবং আরো হুকুম হইল যে উক্ত সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেব এবং উক্ত উলিয়ম হন্টর স্মোল্ট সাহেব উক্ত উলিয়ম হন্টর স্মোল্ট সাহেবের সকল মাল ও সম্পত্তি উক্ত শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব ও শ্রীযুত কলিন কাম্বেল সাহেবের হস্তে সমর্পণ করেন্ ইতি। ১৮৪৬। তারিখ ২২ সেপ্টেম্বর।

ফ্রিথ ও সাণ্ডিস। উকীল।

In the matter of WILLIAM NICHOL, carrying on business in copartnership with Henry Malcolm Low, and Andrew Wilkie, at Calcutta, under the style or firm of Nichol, Wilkie and Company.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter of the eighth day of October instant, upon the application of Manoel Pedro Guimaraens and others, it was adjudged that the Petition presented by the said Manoel Pedro Guimaraens, and the other Petitioners in the said Petition named to this Court, was true, and that the above named William Nichol, had committed an Act of Insolvency within the Provisions of the Statute of 9, George IV. Cap. 73.

FRITH and SANDES, *Attornies.*

নিকল উইলকি কোম্পানির নামে কলিকাতা নগরে হেনরি মালকম লো সাহেবের ও আণ্ড্রু উইলকি সাহেবের সঙ্গে কর্ম্মকারি উলিয়ম নিকল সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে মানুএল পিদ্রো গিমারাইন্স ওগয়রহের দরখাস্তমতে বর্ত্তমান অক্টোবর মাসের ৮ তারিখে হুকুম হইল যে উক্ত মানুএল পিদ্রো গিমারাইন্স ওগয়রহ যে দরখাস্ত দাখিল করেন্ তাহা সত্য বটে এবং উক্ত উলিয়ম নিকল সাহেব যোত্রহীন হইয়া চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের ৭৩ অধ্যায়ের বিধানানুসারে উপকার পাইতে পারেন্।

ফ্রিথ ও সাণ্ডিস। উকীল।

In the matter of HENRY GERARD BETTS, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that pursuant to an order bearing date the 9th day of October instant, the Schedule filed by the said Insolvent, has been amended and can be referred to by any Creditor at the Office of the Chief Clerk of the said Court, and that the hearing of the matters of the Petition of the said Insolvent, will be heard on Saturday, the fifth day of December next, at the hour of 11 o'clock in the forenoon.

SHAW and LYONS, *Insolvent's Attornies.*

Calcutta, 14th October, 1846.

যোত্রহীন হেনরী জেরার্ড বেট্স সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান অক্টোবর মাসের ৯ তারিখের হুকুমক্রমে উক্ত যোত্রহীন যে তফসীল দাখিল করেন্ তাহা শুধরাণ গিয়াছে এবং মহাজনেরা উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় তাহা দেখিতে পারেন্ এবং উক্ত যোত্রহীনের দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি ডিসেম্বর মাসের ৫ তারিখ শনিবারে বেলা এগার ঘণ্টার সময়ে শুনা যাইবেক।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ১৪ অক্টোবর।

শা ও লায়ন্স। যোত্রহীনের উকীল।

[*Government Gazette, 20th October,* 1846.]

In the matter of RAMKISTNO BAGCHEE, late of Churruckdangah, in the Town of Calcutta, Merchant and Trader, but at present residing at Cossipore, in the Suburbs of Calcutta, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced on the Fifth day of June, one thousand eight hundred and forty-six, on the Petition of Gourmohun Sein, a Creditor.

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in this matter, bearing date the fifth day of September last, whereby it was ordered, that the said Insolvent be for ever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the several debts due from him to the following persons, (that is to say) Auckhoyram and Kurrumchund, Mohurloll and Takoordoss, Mittonjoy Day, and Doorgachurn Day, Ramdhone Purramanick, Auttum Day, Gourmohun Sein, Surroopchunder Nundee, Bhuzohurry Nundee, Messieurs Mackey and Company, Estate of Ramcoomar Dutt, and Bungsheedhur Mullick, unless cause be shewn to the contrary, on Saturday, the seventeenth day of October instant.

Calcutta, 8th October, 1846. R. GRAHAM, *Insolvent's Attorney*.

কলিকাতা নগরের চড়ক ডাঙ্গানিবাসি সওদাগর ও ব্যবসায়ি এক্ষণে কলিকাতার শহরতলা কাশীপুর নিবাসি রামকৃষ্ণ বাগচী দেউলিয়া বটেন এইমত নিদ্ধারণ মহাজন গৌরমোহন সেনের দরখাস্তমতে ১৮৪৬ সালের ৫ জুন তারিখে হইল।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এ বিষয়ে গত সেপ্টেম্বর মাসের ৫ তারিখে উক্ত আদালতে হুকুম হইল যে উক্ত দেউলিয়া নীচের লিখিত মহাশয়দিগের যাহা ধারেন তাহার সমস্ত দায়হইতে বর্ত্তমান অক্টোবর মাসের ১৭ তারিখ শনিবার বিপরীত কারণ দর্শান না গেলে মুক্ত হইবেন অর্থাৎ অক্ষয়রাম ও কর্ম্মচান, মোহরলাল ও ঠাকুরদাস, মৃত্যুঞ্জয় দে, দুর্গাচরণ দে, রামধন পরামাণিক, আত্ম দে, গৌরমোহন সেন, সরূপচন্দ্র নন্দী, ভজহরি নন্দী, মাকি কোম্পানি, রামকুমার দত্তের ইস্টেট, বংশীধর মল্লিক।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ৮ অক্টোবর। আর গ্রেহাম। দেউলিয়ার উকীল।

In the matter of WOOMACHURN SEIN, late of Amratollah Lane, in the Town of Calcutta, Merchant and Trader, now residing at Ballyaghattah, in the District of Twenty-four Pergunnahs, and in the Province of Bengal, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced on the eighteenth day of September, one thousand eight hundred and forty-six on the Petition of one Goluckchunder Paul, a creditor of the said Woomachurn Sein.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the thirteenth day of October instant, the matters of the Schedule of WOOMACHURN SEIN, late of Amratollah Lane, in the Town of Calcutta, Merchant, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by this Court, on the eighteenth day of September last, upon the application of one Goluckchunder Paul, a creditor of the said Insolvent, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the fifth day of December next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the creditors of the said WOOMACHURN SEIN, appear in a Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any creditors may refer, dated this 17th day of October, 1846. 4, Bankshall Street, Calcutta, W. D. H. OHME, *Solicitor for the Insolvent*.

পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের আমড়াতলা গলিনিবাসি সওদাগর ও ব্যবসায়ী এক্ষণে বাঙ্গলা দেশের চব্বিশপরগনার বালিয়াঘাটা নিবাসি উমাচরণ সেন দেউলিয়া বটেন এমত নিদ্ধারণ উক্ত উমাচরণ সেনের মহাজন গোলোকচন্দ্র পালের দরখাস্তমতে ১৮৪৬ সালের ১৮ সেপ্টেম্বর তারিখে হইল।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে কলিকাতা নগরের আমড়াতলা নিবাসি সওদাগর উমাচরণ সেন দেউলিয়া বটেন এমত নিদ্ধারণ উক্ত দেউলিয়ার মহাজন গোলোকচন্দ্র পালের দরখাস্তমতে গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৮ তারিখে হইল অতএব বর্ত্তমান অক্টোবর মাসের ১৩ তারিখে উক্ত আদালতে হুকুম হইল যে উক্ত উমাচরণ সেনের তফসীলের মর্ম্ম আগামি ডিসেম্বর মাসের ৫ তারিখ শনিবারে বেলা এগার ঘন্টার সময়ে উক্ত আদালতে শুনা যায়।

উক্ত উমাচরণ সেনের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে। মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন ইতি। ১৮৪৬ সাল ১৭ অক্টোবর।

৪ বাঙ্কশাল রাস্তা। কলিকাতা। ডবলিউ ডি এচ ওমি দেউলিয়ার উকীল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ বাক্তিবদের ইশ্তিহার।

STAR RIVER INSURANCE OFFICE.

The above Office having been opened and the business thereof commenced by the Secretaries, when instead of one hundred about sixty only of the shares had been subscribed for. We Rowland Graham and Kylasschunder Ghose, have lately to our surprize discovered. Notice is hereby given, that from this date, we renounce and disclaim all connexion with the above Office as shareholders therein, and will not be responsible on any risks or Policies that may be hereafter taken by the Office should the business thereof be continued by the Secretaries after this our public protest and disclaimer.

Calcutta, 17th October, 1846. R. GRAHAM and KYLASS CHUNDER GHOSE.

ষ্টার রিবর ইন্সুরান্স আফিস।

উক্ত আফিসের সেক্রেটারী সাহেবেরা উক্ত আফিস খুলিয়া কার্য্য আরম্ভ করিলেন কিন্তু তাহার শত শ্যার লওয়া যায় নাই কেবল ষাইট শ্যার লওয়া গিয়াছে এই বিষয় আমরা অর্থাৎ রোলাণ্ড গ্রেহাম সাহেব ও কৈলাসচন্দ্র ঘোষ দেখিয়া আশ্চর্য্য বোধ করিলাম। অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে আমরা ঐ আফিসের অংশিদার স্বরূপ ঐ আফিসের সঙ্গে সকল প্রকার সম্পর্ক ত্যাগ করি এবং আমারদের এই সম্বাদ প্রকাশ করণোত্তর উক্ত সেক্রেটারীরা যদি এ আফিসের কর্ম্ম চালাইতে থাকেন তবে ঐ আফিসের কোন দাওয়া কিম্বা পালিসির বিষয়ে আমরা দায়ী হইব না।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ১৭ অক্টোবর। আর গ্রেহাম। কৈলাসচন্দ্র ঘোষ।

ইশ্তিহার।

কলিকাতার সদর দেওয়ানী আদালতের মোকদ্দমার রিপোর্ট ঐ আদালতের উকীল শ্রীযুত আলেন আলেক-জাণ্ডর সেঙ্কেণ্টর সাহেবকর্ত্তৃক প্রস্তুত হইয়াছে।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২০ অক্টোবর।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 20, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ২০ অক্টোবর।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE. [*Third Insertion.*]

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

In the matter of the Petition of William Fairlie Clark, William Melville, John Gilmore, and William Frederick Fergusson, Insolvent Debtors.

NOTICE is hereby given, that at the expiration of one year from the date of this Advertisement, an application will be made to the Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta, pursuant to the Act No. XXVII. of 1841, for an Order, that the Accountant General of the East India Company, with the Accountant General of the said Court, do repay to the Assignee of the Estate and Effects of the abovenamed Insolvents, the balance which shall then be in the hands of the first-mentioned Accountant General of the unclaimed Dividends which were paid to him under an order of the said Court, bearing date the Ninth day of January, 1841, and the said unclaimed Dividends, when so repaid as aforesaid, be redistributed pursuant to the provisions of the said Act No. XXVII. of 1841, passed by the Right Honourable the Governor General of India in Council.

The following is a Statement containing the names and descriptions (as contained in the Schedule of the said Insolvents,) of all parties in respect of whose claims the said unclaimed Dividends were reserved, together with the amounts of such claims respectively, and also shewing whether any former Dividend or Dividends has or have been paid, or proof made in respect thereof respectively, as required by the aforesaid Act No. XXVII. of 1841.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.			Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.			Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
W. Adam, Mariner, ...	23	0	0	5th	0	7	4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Mrs. B. Albert, 2d, 3d, deceased, ...	1319	15	6	ditto	17	9	6	ditto	Do.
Wm. Armstrong, ...	1293	9	9	ditto	25	14	0	Not paid.	Not proved.
R. Aubury, ...	6	5	1	ditto	0	2	0	ditto	Do.
Bacharam Chatterjee, ...	1087	5	6	ditto	21	12	0	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Bajee Rao, ...	27257	15	0	ditto	545	2	6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Mrs. C. Baldock, ...	1181	10	0	ditto	23	10	1	Not paid.	Not proved.
Serjt. Major W. Baldwin, 11th Dragoons, ...	1337	6	9	ditto	26	12	0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.			Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.			Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
Wm. Barrett, ...	2063	2	3	5th	41	4	2	1st, 2d, 3d and 4th Divideuds paid.	Proved.
Ensign H. M. Barwell, ...	799	6	2	ditto	15	15	9	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Bathgate and Company, ..	76	2	3	ditto	1	8	4	1st, 2d, 3d and 4th Divideuds paid.	Do.
Arthur G. Battersby, ...	18	0	0	ditto	0	5	9	Not paid.	Not proved.
Surgeon Alexander Beattie,	57	15	4	ditto	1	2	6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Mrs. Adelphina Bell, ...	42	6	6	ditto	0	13	7	Not paid.	Not proved.
Private J. Bergen, H. M. 11th Dragoons, ...	36	2	9	ditto	0	11	7	ditto	Do.
Pay Serjt. W. Betson, 11th Dragoons, ...	112	10	2	ditto	2	4	0	ditto	Do.
Bhoobun Mohun Ghose, ...	107	12	0	ditto	2	2	6	ditto	Do.
Lieut. W. C. Birch, ..	85	10	6	ditto	1	11	5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
John Blackburn, ...	2	2	4	ditto	0	0	8	Not paid.	Not proved.
E. A. Blundell, Penang, C. S., ...	1301	0	8	ditto	26	0	4	1st 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
F. Bonnaffe and Co., ...	490	15	6	ditto	9	13	0	Not paid.	Not proved.
G. Boyd, in Trust for the Heirs of H. DeCruz, ...	2873	3	5	ditto	57	7	4	ditto	Do.
Surgeon T. R. Breen, ...	527	4	3	ditto	10	8	8	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Mrs. Eliza Briggs, ...	6	10	9	ditto	0	2	1	Not paid.	Not proved.
N. B. Broughton, ...	72	5	7	ditto	1	7	2	ditto	Do.
Mary Buchan, ...	800	2	0	ditto	16	0	0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Major H. Burney, ..	34366	14	8	ditto	687	5	5	ditto	Do.
F. McK Cameron, ...	462	14	3	ditto	9	4	1	ditto	Do.
Lieut. R. Campbell, 43d Regt. N. I., ...	4	12	0	ditto	0	1	6	Not paid.	Not proved.
Mrs. M. C. Carnagie, Ex. of Major General N. Carnagie, deceased, ...	296	1	6	ditto	5	[illegible]	9	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Charles Cany, A. Creditors,	268	3	10	ditto	5	5	10	Not paid.	Not proved.
George Catanna, ...	161	10	2	ditto	3	3	8	1st Dividend paid.	Proved.
Major F. Champaigne, ...	143	6	4	ditto	2	13	10	Not paid.	Not proved.
P. Chiene, ...	284	12	0	ditto	5	11	1	ditto	Do.
Serjt. Cauntzi's Children,	136	12	2	ditto	2	11	8	ditto	Do.
Children of Purdy, decd.,	116	12	2	ditto	2	15	0	ditto	Do.
James Coghlan, ..	4	2	2	ditto	0	1	4	ditto	Do.
Misses Carbett, ...	48	4	9	ditto	0	15	5	ditto	Do.
Herbert Cornish, ..	3000	0	0	ditto	60	0	0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Lieut. J. A. Crommelin, ...	77	12	5	ditto	1	8	10	Not paid.	Not proved.
Major T. A. Cobbe, ...	62	14	0	ditto	1	4	1	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Geo. Christopher and Son,	173	9	6	ditto	3	7	6	Not paid.	Not proved.
Asst. Surgeon Alexander Davidson, ...	7	10	0	ditto	0	2	5	ditto	Do.
Mrs. A. Davidson, ...	1246	7	9	ditto	24	14	10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Captain John Davies, ...	828	7	11	ditto	16	9	1	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
W. G. Day, ...	463	10	7	ditto	9	4	4	Not paid.	Not proved.
Doordannah Begum, S. A.,	1191	3	0	ditto	23	13	2	ditto	Do.
David Dykes, ...	6202	12	11	ditto	124	0	10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
N. D. Ellins, ...	1564	2	0	ditto	31	4	6	Not paid.	Not proved.
Fraser Elson, ...	12	7	6	ditto	0	4	0	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
Estate of P. Biornson, ...	3 5 0	5th	0 1 0	Not paid.	Not proved.
Estate of Lieut. Col. John Burnett, deceased, ...	3911 1 8	ditto	78 3 6	1st, 2d. 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Estate of W. Ford, ...	434 8 3	ditto	8 11 0	Not paid.	Not proved.
Estate of G. G. Fraser, deceased, ...	120 5 9	ditto	2 6 6	ditto	Do.
Estate of W. Kinlock, deceased, ...	37 11 9	ditto	0 12 0	ditto	Do.
Estate of Lieut. Col. Jas. Maxwell, deceased, ...	29 11 5	ditto	0 9 6	ditto	Do.
Estate of R. Steward, deceased, ...	641 0 5	ditto	12 13 1	ditto	Do.
Estate of Major J. A. Schalch, ...	449 10 6	ditto	8 15 10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Jas. Fair, ...	331 13 0	ditto	6 10 2	4th Dividend paid.	Do.
Jas. O. Fairlie, S. A. ...	750 15 11	ditto	15 0 4	Not paid.	Not proved.
William Fane, C. S. ...	178 7 5	ditto	3 9 1	1st Dividend paid.	Proved.
Private Thos. Fergusson, ...	1408 7 11	ditto	28 2 8	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Lieut. J. V. Forbes, ...	4 8 6	ditto	0 1 5	Not paid.	Not proved.
Serjt. R. Foster, ...	320 2 3	ditto	6 6 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Andrew Foy, Conductor of Ordnance, ...	8 7 1	ditto	0 2 8	Not paid.	Not proved.
John Franks, ...	39 3 0	ditto	0 12 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Miss Eliza Fraser, (now Mrs. Smith,)	357 11 1	ditto	7 2 5	ditto	Do.
J. R. Fraser, ...	17 1 1	ditto	0 5 5	ditto	Do.
Captain John Frederics, ...	529 11 9	ditto	10 9 6	Not paid.	Not proved.
Focke and Brandenburgh,	771 4 9	ditto	15 6 10	ditto	Do.
Major R. Gordon, ...	1662 7 9	ditto	33 4 0	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Miss Ann Gray, ...	2182 0 3	ditto	43 10 3	ditto	Do.
Miss Margaret Gray, ...	2182 0 3	ditto	43 10 3	ditto	Do.
Lieut. Jas. C. C. Gray, ...	78 5 3	ditto	1 9 0	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Lieut. G. Green, H. M's. 38th Regt, ...	8 1 6	ditto	0 2 7	Not paid.	Not proved.
Lieut. Hy. Joseph Gayon,	11 14 6	ditto	0 3 9	ditto	Do.
Captain J. B. D. Gahan, ...	85 15 10	ditto	1 11 6	ditto	Do.
Ensign C. Hagart, ...	21 2 2	ditto	0 6 9	ditto	Do.
Mrs. E. Hall, ...	81 2 0	ditto	1 10 0	ditto	Do.
Frederick Halliberton, ...	8708 12 8	ditto	174 2 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Robt. Hamilton, ...	414 8 8	ditto	8 4 8	ditto	Do.
Mrs. E. Hamilton, ...	9 12 9	ditto	0 3 2	Not paid.	Not proved.
Surgn. J. Harcourt, ...	127 0 2	ditto	2 8 8	4th Dividend paid.	Proved.
Miss M. C. Harrington, ...	7 6 2	ditto	0 2 4	Not paid.	Not proved.
Mrs. H. Harrison, ...	567 10 0	ditto	11 5 8	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Mrs. M. E. Hay, ...	821 6 2	ditto	16 6 10	Not paid.	Not proved.
Major J. Herring, ..	23 13 7	ditto	0 7 7	ditto	Do.
John A. Hissing, ...	114 13 2	ditto	2 4 8	ditto	Do.
Lieut. Rowley Hill, ...	27 11 11	ditto	0 8 10	ditto	Do.
Hy. Heath and W. Tod, in trust for Nona Senang Cheeree, ...	5444 8 10	ditto	108 14 2	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Mrs. Emma Hilhouse, late Wallace, ...	499 0 0	ditto	9 15 8	Not paid.	Not proved.
Inchee LeNynnee, ...	2785 8 0	ditto	55 11 4	ditto	Do.
Surgeon J. Innes, ...	407 5 4	ditto	8 2 4	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.			Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.			Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
A. H. Intbeld, ...	1648	15	7	5th	32	15	8	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
Cornet Geo. Jackson, ...	13	12	7	ditto	0	4	5	1st, 2nd and 3d Dividends paid.	Do.
Ensign B. W. R. Jenner,	59	13	8	ditto	1	3	2	ditto	Do.
C. H. Johnson, ...	284	10	4	ditto	5	11	0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Lieut. H. Johnson, 26th Regt. N. I., ...	1191	8	8	ditto	23	13	4	ditto	Do.
Mrs. S. Johnson, ...	406	3	3	ditto	8	2	0	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Captain James Johnson, Horse Artillery, ...	1565	15	9	ditto	31	5	1	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Captain J. W. Jones, ...	7263	15	8	ditto	145	4	6	ditto	Do.
Khanjee Doss, ...	48	15	3	ditto	0	15	8	Not paid.	Not proved.
Miss Sarah Limond, Ex. of M. Lemond, deceased,	16118	7	1	ditto	322	5	11	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Julien Leotard, ...	2024	14	10	ditto	40	8	0	ditto	Do.
Ensign W. H. Lomer, ...	41	15	9	ditto	0	13	5	Not paid.	Not proved.
R. Loughnan, C. S. ...	168	0	0	ditto	3	5	9	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Lieut. J. M. Loughnan, ..	221	3	2	ditto	5	0	8	ditto	Do.
Major D. H. MacDowell,	5585	13	3	ditto	111	11	5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Major D. H. MacDowell and Captain T. C. Squire A. King's Dept. ...	364	12	0	ditto	7	4	8	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Captain R. Mackenzie, ...	255	13	9	ditto	5	1	10	Not paid.	Not proved.
Lieut. F. Mackison, ..	28	5	0	ditto	0	9	0	ditto	Do.
Captain A. Mackinon, ...	25	12	6	ditto	0	8	3	ditto	Do.
James McTier, ...	183	7	11	ditto	3	10	8	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Major Thos. Maddock, ...	416	2	7	ditto	8	5	2	ditto	Do.
Ensign F. C. Maitland, ...	40	7	8	ditto	0	12	11	Not paid.	Not proved.
Lieut. Col. Geo. Murlay,	10	4	10	ditto	0	3	3	ditto	Do.
Lieut. D. Mellish, ..	59	7	0	ditto	1	3	0	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
R. and T. P. Morrell, ...	5	15	0	ditto	0	1	11	Not paid.	Not proved.
Miss Margaret Moser, ...	935	9	0	ditto	18	11	4	ditto	Do.
Major Geo. Munel, ...	253	9	0	ditto	5	1	2	ditto	Do.
Surgeon John Murray, ...	8381	10	2	ditto	167	10	1	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Mhow Book Club, ...	36	6	8	ditto	0	11	8	Not paid.	Not proved.
Nanny, Legatee of John Ogilvy, ...	838	7	9	ditto	16	12	4	ditto	Do.
S. A. Nickterlien, ...	9	15	3	ditto	0	3	2	ditto	Do.
R. Nicholson, ...	72	3	4	ditto	1	7	1	ditto	Do.
Nonah Senang Cherrie, ...	3463	12	5	ditto	69	4	5	ditto	Do.
Nundkee, ...	407	13	9	ditto	8	2	6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
D. O'Brien, ...	2172	13	3	ditto	43	7	4	ditto	Do.
Lieut. Col. H. O'Donnell,	5	0	0	ditto	0	1	7	Not paid.	Not proved.
Alexander Ogilvy, Mariner,	1775	8	10	ditto	35	8	2	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Ensign J. N. O'Halloran,	1079	0	4	ditto	24	3	2	1st Dividend paid.	Do.
Lieut. F. B. R. Oldfield,	357	8	2	ditto	7	2	4	Not paid.	Not proved.
Robert Orr, ...	1728	4	0	ditto	34	9	0	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Thos. Oxborough, ...	22	13	9	ditto	0	7	4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Officers of Mess of 10th Regt. N. I., ...	17	6	3	ditto	0	5	6	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Officers of Mess of H. M's. 14th Regt., ...	62	2	9	ditto	1	3	11	Not paid.	Not proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
Officers of Mess of 22d Regt. N. I., ...	49 4 9	5th	0 15 9	Not paid.	Not proved.
Officers of Mess of 60th Regt. N. I., ...	66 12 3	ditto	1 5 4	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Owners of Ship *Catherine*,	6979 10 9	ditto	139 9 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Owners of Ship *Coromandel*, ...	1047 11 3	ditto	20 15 3	ditto	Do.
Owners of Ship *Coromandel*, F., ...	34 0 0	ditto	0 10 10	Not paid.	Not proved.
Owners of Ship *Palmyra*,	13557 7 0	ditto	271 2 5	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Lieut. Jas. Paterson, 18th Regt. N. I., ...	760 15 4	ditto	15 3 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Pensioners of Alex. Dunbar, ...	12830 12 2	ditto	256 9 10	Not paid.	Not proved.
Major H. L. Playfair, Artillery, ...	150 4 6	ditto	3 0 1	ditto	Do.
Rajah Dodar Hossain, ...	283 9 4	ditto	5 10 9	ditto	Do.
Capt. Hy. Ralph,... ...	394 10 7	ditto	7 14 4	ditto	Do.
Ensign Geo. Ramsay, ...	41 2 2	ditto	0 13 2	ditto	Do.
Ramsing Jemadar, ...	49 6 8	ditto	0 15 10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Lieut. Geo. Reid, 5th Regt. Light Cavalry, ...	223 11 3	ditto	4 7 7	Not paid.	Not proved.
A. Riccardi, ...	325 11 2	ditto	6 8 2	ditto	Do.
Officers of 8th Regt. N. I.,	313 14 0	ditto	6 4 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
F. W. Robertson,... ...	3356 7 0	ditto	67 2 0	Not paid.	Not proved.
Lieut. John Robertson, ...	901 0 8	ditto	18 [illegible] 4	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Geo Robinson Steward, ...	115 9 0	ditto	2 5 0	1st and 2d Dividends paid.	Do.
H. W. Robinson, ...	48 5 7	ditto	0 15 4	Not paid.	Not proved.
Asst. Surg. H. P. Saunders,	39 15 9	ditto	0 12 9	ditto	Do.
Lieut C. C. J. Scott, ...	355 5 7	ditto	7 1 8	ditto	Do.
Ensign Robert Shaw, ...	4 3 1	ditto	0 1 4	ditto	Do.
Major A. Shuldham, ..	73 5 0	ditto	1 7 5	ditto	Do.
Mrs. E. Sinclair, ...	112 14 6	ditto	2 4 1	ditto	Do.
Thomas Sloss, ...	26 11 8	ditto	0 8 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
E. Smyth, C. S.	21 12 1	ditto	0 6 11	Not paid.	Not proved.
R. Snook,...	33 6 6	ditto	0 10 8	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
John Spellisy, ...	80 13 6	ditto	1 9 10	ditto	Do.
J. A. Stansbury and Wm Reynold, Trustees under Marriage Settlement of Eliza Rendell, (now Mrs. E. Beard,)	195 1 11	ditto	4 6 5	Not paid.	Not proved.
J. B. Steel, ...	40 3 5	ditto	0 12 10	ditto	Do.
Captain J D. Stockes, ...	41 3 3	ditto	0 13 2	1st Dividend paid.	Proved.
Suter and Company, ...	66 5 0	ditto	1 5 3	Not paid.	Not proved.
Capt. C. M. Thomas, ...	123 15 3	ditto	2 7 8	ditto	Do.
Trust A. for Creditors of J. G. Phillip and Co., ...	680 14 0	ditto	13 9 10	ditto	Do.
Mrs. E. Turner, ...	50 15 6	ditto	1 0 3	ditto	Do.
Trustees for Mrs. Elizabeth Dow, Marriage Settlement, ...	10038 8 11	ditto	200 12 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Trustees for Mrs. Robert Graham, ...	10055 13 4	ditto	219 7 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Trustees for Mrs. Jane Hoggan's Marriage Settlement, ...	316 14 3	ditto	6 5 4	Not paid.	Not proved.
Trustees for Mrs. Jane Jacob's Marriage Settlement, (now Richards.)..	452 11 3	ditto	9 0 10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made or the debt whereby any Dividend may have accrued.
Trustees for Mrs. O'Halloran and children, ..	569 0 6	5th	11 6 1	Not paid.	Not proved.
Trustees for Mrs. E. Peter, (W. H. Pearce and J. Penny,)	1684 12 3	ditto	33 11 2	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Trustees for Capt. John and Mrs. E. J. Satchwell's Marriage Settlement, ...	2190 4 4	ditto	43 12 10	1st Dividend paid.	Do.
Trustees for Lieut. John's Box of Lodge Industry and Perseverance, ...	143 1 6	ditto	2 13 8	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Trustees for Mrs. E. M. Temple's Marriage Settlement, ...	678 8 5	ditto	13 9 1	Not paid.	Not proved.
J. Van Genkel, ...	374 6 6	ditto	7 7 9	ditto	Do.
Br. Genl. Jacob Vanrenen, deceased, ...	3538 4 2	ditto	70 12 3	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Mrs. J. A. Vanrenen, ..	126 15 9	ditto	2 8 7	ditto	Do.
Capt. J. H. Vanrenen, ..	31 8 1	ditto	0 10 1	Not paid.	Not proved.
J. B. Vibs, Mariner, ...	625 7 8	ditto	12 8 2	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Richard Wallis, ...	1881 14 9	ditto	37 10 2	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Lieut. Robt. Warburton, ..	48 6 4	ditto	0 15 6	Not paid.	Not proved.
Miss Cecelia Francis Warden, ...	82 15 4	ditto	1 10 6	ditto	Do.
R. Watling, ...	333 12 11	ditto	6 10 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Captain W. P. Welland,...	2662 7 11	ditto	53 4 0	ditto	Do.
Jos. Wells, ...	31 12 2	ditto	0 10 2	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Misses Harriett and Allicia Whish, ...	92 13 6	ditto	1 13 8	Not paid.	Not proved.
Capt. C. D. Wilkinson, ..	8 15 0	ditto	0 2 10	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Proved.
Capt. Thos. Williams, ...	607 6 5	ditto	12 2 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Mrs. R. A. Wilson, ...	2479 12 2	ditto	49 9 6	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
R. Barnes, H. M. 11th Dragoons, ...	29 10 2	ditto	0 9 6	Not paid.	Not proved.
Surgeon J. S. Sullivan, ...	126 12 2	ditto	2 8 6	ditto	Do.
Alexander Fraser, ..	293 11 6	ditto	5 14 0	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Proved.
Maxwell and Keys, ..	518 3 3	ditto	10 5 10	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Danl. Button, ...	1117 7 6	ditto	22 5 6	1st Dividend paid.	Do.
Major William James, ...	843 8 9	ditto	16 13 11	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Hy. Becher, ...	551 12 3	ditto	11 0 6	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
D. Guester, ...	656 4 7	ditto	13 2 0	ditto	Do.
Messrs. Elder, Smith and Company, ...	675 2 3	ditto	13 8 0	ditto	Do.
Capt. A. H. Wood, ...	233 9 11	ditto	4 10 9	1st, 2d and 3d Dividends paid.	Do.
Mrs. Josephine Molel, ...	763 11 9	ditto	15 4 4	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.
Lieut. H. B. Smith, ...	409 0 0	ditto	8 2 10	ditto	Do.
W. Darling, ...	2337 13 4	ditto	46 12 1	1st and 2d Dividends paid.	Do.
Asst. Surgn. Geo. Waddell, ...	824 7 1	ditto	16 7 10	1st, 2d, 3d and 4th Dividends paid.	Do.

R. O'DOWDA,

Assignee of the abovenamed Insolvents.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

অবসৈনির দফ্তরখানা।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

উলিয়ম ফেরলি ক্লার্ক উলিয়ম মেলবিল জান গিলমোর ও উলিয়ম ফ্রেড্রিক ফরগসনের বিষয়ে

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে এই ইশ্‌তিহারের তারিখের এক বৎসর পরে কলিকাতার যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আদালতে ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের ১৮৪১ সালের ২৭ আইনক্রমে এই বাবতে দরখাস্ত হইবেক যে ঐ আদালতের আকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবের জ্ঞাতসারে ভারতবর্ষের কোম্পানির আকৌন্টেন্ট জেনরল সাহেবকে এইমত হুকুম দেওয়া যায় যে তিনি আপন হাতে মৌজুদ নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের টাকা উক্ত যোত্রহীনেরদের ইষ্টেট ও এফেক্টের আসৈনি সাহেবকে ফিরিয়া দেন্। ঐ সকল ডিবিডেণ্ড ১৮৪১ সালের ৯ জানুআরির হুকুমক্রমে উক্ত আদালতে অর্পণ হইয়াছিল এবং যোত্রহীন আদালতে আরো এই বিষয়ে প্রার্থনা করা যাইবেক যে ঐ দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড এইরূপে ফিরিয়া দেওয়া গেলে উক্ত যোত্রহীনেরদের যে মহাজনেরা উক্ত ইষ্টেটের উপর ২ দাওয়া সাব্যস্ত করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে উক্ত আইনের বিধির অনুসারে বিতরণ করা যায়।

উক্ত ইন্‌শালবেন্টের তফসীলের মধ্যে যে২ ব্যক্তির দাওয়া পরিশোধ করিবার নিমিত্তে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড গচ্ছিত হইয়াছিল তাঁহারদের নাম ও ঠিকানা এবং প্রত্যেক দাওয়ার সংখ্যা নীচের লিখিত কৈফিয়তের মধ্যে লেখা আছে এবং তাহাতে আরো নির্দ্দিষ্ট আছে যে উক্ত আইনের হুকুমানুসারে কোন সাবেক এক বা ততোধিক ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না এবং তাহার বিষয়ে প্রমাণ দেওয়া গিয়াছে কি না।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
ডবলিউ আডম মারিনর	২৩\	৫	।৶৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মৃত বিবি ঢি আলবর্ট ২।৩ ...	১৩১৯৸৶৬	ঐ	১৭॥/৬	ঐ	ঐ
উলিয়ম আর্মষ্ট্রং ... :	১২৯৩॥/৯	ঐ	২৫৸৶	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জন অবরি	৬ I/১	ঐ	৶	ঐ	ঐ
মেচোরাম চাটুর্য্যা...	১০৮৭ I/৬	ঐ	২১৸০	১। ২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বাজী রাও	১৭২৫৭৸৶	ঐ	৫৪৫৶৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি সি বাল্‌ডক...	১১৮১॥৶	ঐ	২৩॥৶১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
১ পল্টনের সারজন মেজর ডবলিউ বালডউইন	১৩৩৭।৶৯	ঐ	২৬৸০	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
উলিয়ম বারেট	২০৬৩৶৩	ঐ	৪১।২	ঐ	ঐ
এনসাইন এচ এম বারওএল ...	৭৯৯।/২	ঐ	১৫৸৶৯	১। ২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
বাথগেট কোম্পানি.	৭৬৶৩	ঐ	১॥৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
আর্থর জি বার্টসবি	১৮\	ঐ	I/৯	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
সারজন আলেকজাণ্ডর বেটি ...	৫৭৸৶৪	ঐ	১৶৬	১। ২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি আডলফিনা বেল	৪২।৶৬	ঐ	৸৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জে বার্ণন শ্রীশ্রীমতীর ১১ পল্টনের অশ্বারোহি গোরা	৩৬৶৯	ঐ	॥৶৭	ঐ	ঐ
১১ পল্টনের বক্‌শীর সারজন ডবলিউ বেটসন	১১২॥৶২	ঐ	১।০	ঐ	ঐ
ভুবনমোহন ঘোষ	১০৭৸০	ঐ	২৶৬	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ সি বর্চ ...	৮৫॥৶৬	ঐ	১॥৶৫	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জান ব্লাকবর্ণ	২৶৪	ঐ	৻৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ই এ ব্লণ্ডেল দিনাজ সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তা	১৩০১৻৮	ঐ	২৬৻৪	১। ২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এফ বনাফি কোম্পানি	৪৯০৸৶৬	ঐ	৯৸/	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
এচ ডিক্রুসের উত্তরাধিকারির ট্রষ্টি জি বয়ড	২৮৭৩৶৫	৫	৫৭ ।৶৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডাক্তর টি আর ব্রিন	৫২৭ ।৩	ঐ	১০ ॥৮	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি এলাইজা ব্রিগস	৬ ॥৶৯	ঐ	৶১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এন বি ক্রোটন	৭২ ৷৴৭	ঐ	১ ।৶২	ঐ	ঐ
মেরি বুকান	৮০০৶	ঐ	১৬৲	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মেজর এচ বর্ণি	৩৪৩৬৬৸৶৮	ঐ	৬৮৭ ৷৴৫	ঐ	ঐ
এফ মাককম্বিরণ	৪৬২৸৶৩	ঐ	৯ ।১	ঐ	ঐ
৪৩ পল্টনের লেপ্টেনেণ্ট আর কাম্বেল	৪৸০	ঐ	৴৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত মেজর জেনরল এন কর্ণেগির অছি বিবি এম সি কর্ণেগি ...	২৯৬/৬	ঐ	৫৷৸৶৯	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
চার্লস কেনির মহাজনের হিসাব ...	২৬৮৶১০	ঐ	৫ ৷৴১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জর্জ কাটানিয়া	১৬১ ॥৶২	ঐ	৩৶৮	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মেজর এফ সাম্পিন	১৪৩ ।৴৪	ঐ	২৸/১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
পি চেন	২৮৪৸০	ঐ	৫ ॥৶১	ঐ	ঐ
সার্জন কানসের ছেলেরা ...	১৩৬৸২	ঐ	২ ॥৶৮	ঐ	ঐ
মৃত পর্ডির ছেলেরা	১৪৬৸২	ঐ	২৸৶	ঐ	ঐ
জেম্স কঘলান	৪৶২	ঐ	৴৪	ঐ	ঐ
মিস করবেট	৪৮ ।৯	ঐ	৸৶৫	ঐ	ঐ
হর্বর্ট কর্গিস	৩০০০৲	ঐ	৬০৲	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেণ্ট জে এ ক্রমিলিন ...	৭৭৸৫	ঐ	১ ॥১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মেজর টি এ কর্ব্ব	৬২৸৶	ঐ	১ ।১	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জর্জ কৃটফর ও তাঁহার পুত্র ...	১৭৩ ॥৴৬	ঐ	৩ ।৶৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডাক্তর এ ডেবিডসন	৭ ॥৶	ঐ	৶৫	ঐ	ঐ
বিবি এ ডেবিডসন	১২৪৬ ।৶৯	ঐ	২৪৸৶১০	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান জান ডেবিস	৮২৮ ।৶১১	ঐ	১৬ ॥৴১	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
ডবলিউ জি ডে	৪৬৩ ॥৶৭	ঐ	৯ ।৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
দুর্দ্দানা বেগম	১১৯১৶	ঐ	২৩৸/২	ঐ	ঐ
ডেবিড ডৈক্স	৬২০২৸১১	ঐ	১২৪৲১০	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এন ডি এলৈএস	১৫৬৪৶	ঐ	৩১ ।৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ফেজর এলসন	১২ ।৶৬	ঐ	।০	ঐ	ঐ
পি বিরনসন সাহেবের ইষ্টেট ...	৩ ৷৴	ঐ	৶	ঐ	ঐ
মৃত লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল জান বর্ণেট সাহেবের ইষ্টেট	৩৯১১/৮	ঐ	৭৮৶৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডবলিউ ফোর্ড সাহেবের ইষ্টেট ...	৪৩৪ ॥৩	ঐ	৮ ॥৶	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত জি জি ফেজর সাহেবের ইষ্টেট	১২০ ৷৴৯	ঐ	২ ।৶৬	ঐ	ঐ
মৃত ডবলিউ কিনলক সাহেবের ইষ্টেট	৩৭ ॥৶৯	ঐ	৸০	ঐ	ঐ
মৃত লেপ্টেনেণ্ট কর্ণেল জেম্স মাকমুএল সাহেবের ইষ্টেট ...	২৯ ॥৶৫	ঐ	॥৴৬	ঐ	ঐ
মৃত আর ষ্টুআর্ট সাহেবের ইষ্টেট	৬৪১৲৫	ঐ	১২৸/১	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
মেজর জে এ শক সাহেবের ইষ্টেট	৪৪৯ ॥৶৬	৫	৮৸৶১০	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জেম্স ফের	৩৩১৸০	ঐ	৬ ॥৵২	৪ দেওয়া গেল	ঐ
জেম্স ও ফের্জি	৭৫০৸৶১১	ঐ	১৫৻৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
উলিয়ম ফেন	১৭৮ ।৶৫	ঐ	৩ ॥/ ১	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
তামস ফর্গসন গোরা সৈন্য ...	১৪০৮ ।৶১১	ঐ	২৮৶৮	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে বি ফর্বস ...	৪ ॥৬	ঐ	/৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয়নাই
সার্জন্ট আর ফষ্টর	৩২০৵৩	ঐ	৬ ।৵৫	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বারুদইত্যাদির রক্ষক আন্‌ক্রর্ফম	৮ ।৶১	ঐ	৵৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জান ফাক্স	৩৯৶	ঐ	৸৬	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মিস ইলাইজা ফ্রেজর এক্ষণে বিবি স্মিথ	৩৫৭ ॥৶১	ঐ	৭৵৫	ঐ	ঐ
জে আর ফ্রেজর	১৭/১	ঐ	।/ ৫	ঐ	ঐ
কাপ্তান জান ফ্রেড্রিক্স	৫২৯ ॥৶৯	ঐ	১০ ॥/ ৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ফক ও ব্রাণ্ডেনবর্গ	৭৭১ ।৯	ঐ	১৫ ।৵১০	ঐ	ঐ
মেজর আর গর্ডন সাহেব ...	১৬৬২ ।৶৯	ঐ	৩৩ ।০	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মিস এ গ্রে	২১৮২৻৩	ঐ	৪৩ ॥৵৩	ঐ	ঐ
মিস মার্গ্রেট গ্রে	২১৮২৻৩	ঐ	৪৩ ॥৵৩	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে সি সি গ্রে ...	৭৮ ।৴ ৩	ঐ	১ ॥/	১। ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট জি গ্রিন ৩৮ পল্টন ...	৮/ ৬	ঐ	৵৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেন্ট এচ জে গোয়ন ...	১১৸৵৬	ঐ	৶৯	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে বি ডি গেহান ...	৮৫৸৶১০	ঐ	১ ॥৶৬	ঐ	ঐ
এনসাইন সি হেগার্ট	৮১৵২	ঐ	।৵৯	ঐ	ঐ
বিবি ই হল	২১৵	ঐ	১ ॥৵	ঐ	ঐ
এফ হালিবর্টন	৮৭০৮৸৮	ঐ	১৭৪৵১০	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
আর হামিল্টন	৪১৪ ॥৮	ঐ	৮ ।৮	ঐ	ঐ
বিবি ই হামিল্টন	৯৸৯	ঐ	৶২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডাক্তর জে হাকোর্ট	১২৭৻২	ঐ	২ ॥৮	৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মিস এম সি হারিন্টন	৭ ।৶২	ঐ	৵৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি এচ হারিসন	৫৬৭ ॥৵	ঐ	১১ ।/৮	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি এম ই হে	৮২১ ।৵২	ঐ	১৬ ।৵১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মেজর জে হেরিং	২৩৸/৭	ঐ	।৶৭	ঐ	ঐ
জান এ হিসিং	১১৪৸/২	ঐ	২ ।৮	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট রৌলি হিল	২৭ ॥৶১১	ঐ	॥১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মোসা সিনাং চরির ট্রষ্ট এচ হিথ ও ডবলিউ টড	৫৪৪৪ ॥১০	ঐ	১০৮৸৵২	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি এমা হিলহৌস পূর্ব্বে বিবি ওয়ালিস	৪৯৯৲	ঐ	৯৸৶৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ইঞ্চি লানিনি	২৭৮৫ ॥০	ঐ	৫৫ ॥৶৪	ঐ	ঐ
ডাক্তর জে ইনিস	৪০৭ ।/৪	ঐ	৮৶৪	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এ এচ ইন্টবেলুড	১৬৪৮৸৶৭	ঐ	৩২৸৶৮	১। ২ দেওয়া গেল	ঐ
কর্ণেট জি জাক্সন	১৩৸৭	ঐ	।৫	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	ঐ
এনসাইন বি ডবলিউ আর জেনর...	৫৯৸/৮	ঐ	১৶২	ঐ	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
সি এস জানসন	২৮৪ ॥৵৪	৫	৫ ॥৴	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট এচ জানসন ২৬ পল্টন	১১৯১ ॥৮	ঐ	২৩৸/৮	ঐ	ঐ
বিবি এস জানসন	৪০৬৶৩	ঐ	৮৶	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	ঐ
অশ্বারোহি গোলন্দাজী কাপ্তান জে জানসন	১৫৬৫৸৶৯	ঐ	৩১ ৷/১	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান জে ডবলিউ জোন্স ...	৭২৬৩৸৶৮	ঐ	১৪৫ ।৬	ঐ	ঐ
খাল্কি দাস	৪৮৸৶৩	ঐ	৸৶৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত এম লিমণ্ডের অছি মিস সেরা লিমণ্ড	১৬১১৮ ৷৶১	ঐ	৩২২ ৷/১১	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জুলিয়ন লিয়োটার্ড	২০২৪৸৶১০	ঐ	৪০ ॥০	ঐ	ঐ
এনসাইন ডবলিউ এচ লোমর ...	৪১৸৶৯	ঐ	৸/৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
আর লফনান	১৬৮৲	ঐ	৩ ৷/৯	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট জে এম লফনন ...	২২১৶২	ঐ	৫৲৮	ঐ	ঐ
মেজর ডি এচ মাকডোএল ...	৫৫৮৫৸/৩	ঐ	১১১ ॥৵৫	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	ঐ
কিংস ডিপার্টমেন্টে মেজর ডি এচ মাকডোএল ও কাপ্তান টি সি স্কো এর	৩৬৪৸০	ঐ	৭ ।৮	১। ২ দেওয়া গেল	ঐ
কাপ্তান আর মাকেঞ্জি সাহেব ...	২৫৫৸/৯	ঐ	৫/১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেন্ট এফ মাকিসন ...	২৮ ৷/	ঐ	॥/	ঐ	ঐ
কাপ্তান এ মাকিনন	১৫৸৬	ঐ	॥৩	ঐ	ঐ
জেমস মাক্‌টিয়র	১৮৩।৶১১	ঐ	৩ ॥৵৮	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মেজর টি মাডক	৪১৬৶৭	ঐ	৮ ৷/২	ঐ	ঐ
এনসাইন এফ সি মেটলাণ্ড ...	৪০ ৷৶৮	ঐ	৸১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল জি মার্লি ...	১০ ।১০	ঐ	৶৩	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট ডি মেলিস	৫৯ ৷৶	ঐ	১৶	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
আর ও টি পি মরেল	৫৸৶	ঐ	/১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মিস এম মোসর...	৯৩৫ ॥/	ঐ	১৮ ॥৶৪	ঐ	ঐ
মেজর জি মুনেল...	২৫৩ ॥/	ঐ	৫/২	ঐ	ঐ
ডাক্তর জে মরে	৮৩৮১ ॥৵২	ঐ	১৬৭ ॥৵১	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মস্ত পুস্তকের সম্ভা	৩৬ ।৵৮	ঐ	॥৶৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জান ওগলবির উত্তরাধিকারী নানী	৮৩৮ ৷৶৯	ঐ	১৬৸৪	ঐ	ঐ
এস এ নিকটর্লিন	৯৸৶১	ঐ	৶২	ঐ	ঐ
আর নিকলসন	৭২৶৪	ঐ	১ ৷৶১	ঐ	ঐ
নোনা সিনাৎ চরি	৩৪৬৩৸৫	ঐ	৬৯ ।৫	ঐ	ঐ
নন্দকি	৪০৭৸/৯	ঐ	৮৵৬	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডি ওব্রাইন	২১৭২৸/৩	ঐ	৪৩ ৷৶৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট কর্ণেল এচ ওডনেল ...	৫৲	ঐ	/৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এ ওগলবি নাবিক	১৭৭৫ ॥১০	ঐ	৩৫ ॥২	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এনসাইন জে এন ওহালরন ...	১০৭৯৲৪	ঐ	২৪৶২	১ দেওয়া গেল	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এফ বি আর ওল্ড ফিল্ড	৩৫৭ ॥২	ঐ	৭৵৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
রাবর্ট অর	১৭২৮।৹	৫	৩৪॥/	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
টি অকসবরা	২২৸/৯	ঐ	।৵৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
এদেশীয় ১০ পল্টনের ভোজের সেনাপতি	১৭।৵৩	ঐ	।/৬	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
মহারাণীর ১৪ পল্টনের ঐ ঐ ...	৬২৵৯	ঐ	১৶১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এদেশীয় ২২ পল্টনের ঐ ঐ ...	৪৯।৯	ঐ	৸৶৯	ঐ	ঐ
৬০ পল্টনের ঐ ঐ ...	৬৬৸৩	ঐ	১।/৪	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাথরাইন নামক জাহাজের স্বামী...	৬৯৭৯॥৵৯	ঐ	১৩৯॥/৬	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	ঐ
করমেণ্ডেল জাহাজের ঐ ...	১০৪৭॥৶৩	ঐ	২০৸৶৩	ঐ	ঐ
করমেণ্ডেল জাহাজের ঐ ...	৩৪৲	ঐ	॥৵১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
পালময়রানামক জাহাজের ঐ ...	১৩৩৫৭।৶	ঐ	২৭১৵৫	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এদেশীয় ১৮ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জে পার্টসন	৭৬০৸৶৪	ঐ	১৫৶৬	১।২।৩ দেওয়া গেল	ঐ
এ ডনবারের বৃত্তিভোগী ...	১২৮৩০৸২	ঐ	২৫৬॥/১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
গোলন্দাজী মেজর এচ এল প্লেফের	১৫০।৬	ঐ	৩৲১	ঐ	ঐ
রাজা দিদার হুসেন	২৮৩॥/৪	ঐ	৫॥৵৯	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কাপ্তান এচ রাল্ফ	৩৯৪॥৵৭	ঐ	৭৸৵৪	ঐ	ঐ
এনসাইন জি রামজি	৪১৵২	ঐ	৸/২	ঐ	ঐ
রামসিংহ জমাদার	৪৯।৶৮	ঐ	৸৶১০	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
অশ্বারোহি ৫ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জে রীড	২১৩॥৶৩	ঐ	৪।৶৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এ রিকার্ডি	৩১৫॥৶১	ঐ	৬॥২	ঐ	ঐ
এদেশীয় ৮ পল্টনের সেনাপতিরা	৩১৩৸৵	ঐ	৬।৪	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এফ ডবলিউ রাবর্টসন	৩৩৫৬।৶	ঐ	৬৭৵	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেন্ট জে রাবর্টসন ...	৯০১৲৮	ঐ	১৮৲৪	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জর্জ রাবিনসন ষ্টুআর্ড	১১৫॥/	ঐ	২।/	১।২ দেওয়া গেল	ঐ
এচ এস রাবিন্সন	৪৮।/৭	ঐ	৸৶৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
আসিস্টান্ট চিকিৎসক এচ পি সাণ্ডর্স	৩৯৸৶৯	ঐ	৸৯	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট সি পি জে স্কট ...	৩৫৫।/৭	ঐ	৭/৮	ঐ	ঐ
এনসাইন রাবর্ট শা	৪৶১	ঐ	/৪	ঐ	ঐ
মেজর এ মুলডম	৭৩।/	ঐ	১।৶৫	ঐ	ঐ
বিবি ই সিংক্লের	১১২৸৵৬	ঐ	২।১	ঐ	ঐ
তামস গ্লস	২৬॥৶৮	ঐ	॥৬	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ই স্মিথ	২১৸১	ঐ	।৵১১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
আর ব্রুক	৩৩।৵৬	ঐ	॥৵৮	১।২।৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জান সেপলিসি	৮০৸/৬	ঐ	১॥/১০	ঐ	ঐ
ইলাইজা রেণ্ডেল এক্ষণে বিবি ই বিয়র্ডের যৌতুক ধনের ট্রুষ্টি জে এস টাম্বেরি ও ডবলিউ রেনাল্ড	১৯৫/১১	ঐ	৪।৵৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হও য়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
জে বি ষ্টিল	৪০।/৫	৫	৸১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কাপ্তান জে ডি ষ্টক্‌স	৪১।/৩	ঐ	৸/২	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
সুটর কোম্পানি	৬৬ ।/	ঐ	১ ।/৩	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কাপ্তান সি এম তামস	১২৩৸/৩	ঐ	২ ।৶৮	ঐ	ঐ
জে জি ফিলিপ কোম্পানির মহাজনেরদের ষ্ট	৬৮০৸৶	ঐ	১৩ ।/১০	ঐ	ঐ
বিবি ই টর্ণর	৫০৸৶৬	ঐ	১৻৩	ঐ	ঐ
বিবি ইলিজাবেথ ডৌর যৌতুক ধনের ট্রষ্টি	১০০৩৮ ॥১১	ঐ	২০০৸৪	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি আর গ্রেহামের ট্রষ্টি ...	১০০৫৫৸/৪	ঐ	২১৯ ।৶১০	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি জেন হগান্সের ট্রষ্টি ...	৩১৬৸৶৩	ঐ	৬ ।/৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি জে জেকব্‌স এক্ষণে রিচার্ডসের ট্রষ্টি	৪৫২ ॥৶৩	ঐ	৯৻১০	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি ওয়ালরন ও তাঁহার ছেলেরদের ট্রষ্টি	৫৬৯৻৬	ঐ	১১ ।৵১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি ই পিটরের ট্রষ্টি ডবলিউ এচ পিয়র্স ও জে পেনি	১৬৮৪৸৩	ঐ	৩৩ ॥৶২	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান জান ও বিবি ই আই সাচুএলের ট্রষ্টি	২১১০ ।৪	ঐ	৪৩৸১০	১ দেওয়া গেল	ঐ
ইণ্ডষ্টি পারসিবিয়রান্স লজে সেণ্ট জানের বাঙ্কের ট্রষ্টি ...	১৪৩/৬	ঐ	২৸/৮	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি ই এম টেম্পল্‌সের ট্রষ্টি ...	৬৭৮ ॥৫	ঐ	১৩ ॥৲১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জে বান গেস্কেল	৩৭৪ ।৵৬	ঐ	৭ ।৶৯	ঐ	ঐ
মৃত ব্রিবেট জেনরল জে বানরেনেন	৩৫৩৮ ।২	ঐ	৭০৸৩	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি আই এ বানরেনেন ...	১২৬৸৶৯	ঐ	২ ॥৭	ঐ	ঐ
কাপ্তান জে এচ বানরেনেন ...	৩১ ॥১	ঐ	॥৵১	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জে বি দিবস নাবিক	৬২৫ ।৶৮	ঐ	১২ ॥২	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
রিচার্ড ওয়ালিস	১৮৮১৸৵৯	ঐ	৩৭ ॥৵২	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেণ্ট আর ওয়ারবর্টন ...	৪৮ ।৵৪	ঐ	৸৲৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি সিসিলিয়া ফ্রান্সিস ওয়ার্ডেন ...	৮২৸৶৪	ঐ	১ ॥৵৬	ঐ	ঐ
আর ওয়াটলিং	৩৩৩৸১১	ঐ	৬ ॥৵১০	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান ডবলিউ পি ওএলাণ্ড ...	২৬৬২ ।৶১১	ঐ	৫৩ ।০	ঐ	ঐ
জে ওএল্‌স	৩১৸২	ঐ	॥৵২	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	ঐ
মিস হারিয়েট এবং আলিসিয়া উইস	৯২৸/৬	ঐ	১৸/৮	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
কাপ্তান সি ডি উইলকিন্সন ...	৮৸৶	ঐ	৶১০	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান টি উলিয়ম্‌স	৬০৭ ।৵৫	ঐ	১২৶৪	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	ঐ
বিবি আর এ উইলসন ...	২৪৭৯৸২	ঐ	৪৯ ॥/৬	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	ঐ
ড্রাগুনেরদের ১১ পল্টনের এ আর বার্ণস	২৯ ॥৵২	ঐ	॥/৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডাক্তর জে এস সলিবান ...	১২৬৸২	ঐ	২ ॥৬	ঐ	ঐ
এ ফ্রেজর	২৯৩ ॥৶৬	ঐ	৫৸৶	১।২।৩।৪ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	দাওয়া না হওয়া মৌজুদ ডিবিডেণ্ড	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	দাওয়ার প্রমাণ হইয়াছে কি না
মাকসুএল ও কিম	৫১৮৵৩	৫	১০ ।/১০	১। ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডানিয়েল বটন	১১১৭ ।৶৬	ঐ	২২ ।/৬	১ দেওয়া গেল	ঐ
মেজর ডবলিউ জেমস	৮৪৩ ॥৯	ঐ	১৬৸/১১	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	ঐ
হেনরি বিচর	৫৫১৸৩	ঐ	১১৻৬	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	ঐ
ডি গেষ্টর	৬৫৬ ।৭	ঐ	১৩৶	ঐ	ঐ
এলডর স্মিথ কোম্পানি	৬৭৫৶৩	ঐ	১৩ ॥০	ঐ	ঐ
কাপ্তান এ এচ উড	২৩৩ ॥/১১	ঐ	৪ ॥৶৯	১। ২। ৩ দেওয়া গেল	ঐ
বিবিশ্বজ মলেল	৭৬৩ ॥৶৯	ঐ	১৫ ।৪	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	ঐ
লেপ্টেনেন্ট এচ বি স্মিথ ...	৪০৯৲	ঐ	৮৶১০	ঐ	ঐ
ডবলিউ ডার্লিং	২৩৩৭৸/৪	ঐ	৪৬৸১	১। ২ দেওয়া গেল	ঐ
আসিষ্টান্ট চিকিৎসক জি ওয়াডেল	৮২৪ ।৶১	ঐ	১৬ ।৶১০	১। ২। ৩। ৪ দেওয়া গেল	ঐ

আর ওডৌড। উক্ত খোত্রহীনেরদের উকীল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্নমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, NOVEMBER 3, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ৩ নবেম্বর।

REPORTS OF SUMMARY CASES DETERMINED IN THE COURT OF SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

17th August, 1846.—The Sudder Dewanny Adawlut, directed a zillah judge to re-admit, under Act XVI. 1845, an appeal improperly dismissed by his predecessor in office under Act XXIX. 1841.

Pran Kishen Gopt—Petitioner.

The petitioner's application for the re-admission of an appeal under Act XVI. 1845, had been rejected by the officiating judge of zillah Mymensing, on the 3rd April, 1846, under the following circumstances:

The petitioner had appealed to the zillah judge from a decision of the principal sudder ameen, on the 4th March, 1845,—and to save the penalty of default under Act XXIX. of 1841, he should have filed the petition containing the grounds of appeal on the 15th of the following month; but that day and the next being established holidays, he could not do so till the 17th April, when he presented the petition; notwithstanding which, the zillah judge dismissed the appeal for default, on that day. An application for review of judgment was also refused by the same officer on the 28th May, 1845. Subsequently the petitioner, on the 3rd November of that year, applied for the re-admission of the appeal under Act XVI. 1845, but his prayer being refused by the officiating judge on the 3rd April, 1846, he appealed to the Sudder Dewanny Adawlut.

By the Court (Mr. Reid). "As the 15th and 16th April must be considered as no days in law, the petitioner had a right to file his reasons for appeal on the 17th. Act XVI. 1845, allows the re-admission of an appeal, if the dismissal be caused

সদর দেওয়ানী আদালতে নিষ্পত্তি হওয়া সরাসরী মোকদ্দমার রিপোর্ট।

১৮৪৬ সাল ১৭ আগষ্ট।

জিলার জজ সাহেবের পূর্ব্ব পদস্থ জজ সাহেব ১৮৪১ সালের ২৯ আইনানুসারে অনুচিতমতে এক আপীল ডিসমিস করিয়াছিলেন সেই আপীল ১৮৪৫ সালের ১৬ আইনানুসারে পুনর্ব্বার গ্রাহ্য করিতে সদর দেওয়ানী আদালত ঐ জিলার জজ সাহেবকে হুকুম করিলেন।

প্রাণকৃষ্ণ গুপ্ত দরখাস্তকারী।

১৮৪৫ সালের ১৬ আইনক্রমে আপীল পুনর্গ্রাহ্য করণের বিষয়ে দরখাস্তকারী যে দরখাস্ত করিল তাহা জিলা ময়মনসিংহের একটিং জজ সাহেব পশ্চাৎ লিখিত কারণপ্রযুক্ত ১৮৪৬ সালের ৩ আপ্রিল তারিখে নামঞ্জুর করিলেন।

প্রধান সদর আমীনের নিষ্পত্তির উপর দরখাস্তকারী ১৮৪৫ সালের ৪ মার্চ তারিখে জিলার জজ সাহেবের নিকটে আপীল করিল। ১৮৪১ সালের ২৯ আইনক্রমে তাহার আপীল কসুরপ্রযুক্ত ডিসমিস না হয় এই নিমিত্ত তাহার উচিত ছিল যে মোকদ্দমার অজুহাতের দরখাস্ত তৎপর মাসের ১৫ তারিখে দাখিল করে কিন্তু সেই দিবস এবং তৎপর দিবস নিরূপিত পরব হওয়াতে সে ব্যক্তি ১৭ আপ্রিল তারিখের পূর্ব্বে ঐ দরখাস্ত দাখিল করিতে পারিল না। সেই দিবসে দরখাস্তকারী আপন দরখাস্ত দাখিল করিল তথাপি জিলার জজ সাহেব সেই দিবসে কসুরপ্রযুক্ত আপীল ডিসমিস করিলেন। তৎপরে দরখাস্তকারী পুনর্ব্বিচারের দরখাস্ত করিল কিন্তু জজ সাহেব ১৮৪৫ সালের ২৮ মে তারিখে তাহা নামঞ্জুর করিলেন। তৎপরে দরখাস্তকারী সেই বৎসরের ৩ নবেম্বর তারিখে ১৮৪৫ সালের ১৬ আইনক্রমে আপন আপীল পুনর্ব্বার গ্রাহ্য হওনার্থ দরখাস্ত করিল কিন্তু একটিং জজ সাহেব তাহার প্রার্থনা ১৮৪৬ সালের ৩ আপ্রিল তারিখে স্বীকার করিলেন না এবং দরখাস্তকারী সদর দেওয়ানী আদালতে আপীল করিল।

সদর আদালতের জজ শ্রীযুত রীড সাহেব হুকুম করিলেন যে " আপ্রিল মাসের ১৫ ও ১৬ তারিখ আইনানুসারে আদালতের দিবসের মধ্যে গণ্য নহে এমত জ্ঞান করিতে হইবেক অতএব দরখাস্তকারির আপীলের অজুহাৎ আপ্রিল মাসের ১৭ তারিখে দাখিল করিতে

by unavoidable accident. I hold the mis-direction of the judge to be a cause which could not be avoided by the petitioner. Therefore the officiating judge ought to have re-admitted the appeal, which he is now directed to do."

Order accordingly.

18th August, 1846.—The omission to specify by name, one of the defendants in a civil suit, who was otherwise adequately described, was held to be an insufficient ground of non-suit.

Bhugwuttee Dasseea—Petitioner.

The principal sudder ameen of the 24-Pergunnahs had non-suited, in appeal, the petitioner's suit against Petumber Ghose and others, because she had not distinguished, by name, the mother of Kylas Chunder Bose and Nubbeen Chunder Bose, minor sons of Bhola Nath Bose, one of the defendants, which the principal sudder ameen held to be requisite by Section 3, Regulation IV. 1793.

On appeal to the Sudder Dewanny Adawlut, copy of the plaint was called for, from which it appeared, that the female defendant in question, was described as mother of Kylas Chunder Bose, and Nubbeen Chunder Bose, minor sons of the late Bhola Nath Bose.

The Court (present Mr. Reid) considered this to be a sufficient description, as there could be no doubt as to who was the person meant. The order of the principal sudder ameen was accordingly reversed and he was directed to restore the appeal to the file.

25th August, 1846.—The zillah judge is alone competent to admit a supplemental plaint to be filed by a pauper plaintiff.

Hur Chunder Lahooree—Petitioner.

Muddun Mohun Raiee Chowdry, a pauper plaintiff, whose suit against the petitioner and others had been referred to the principal sudder ameen for decision, on applying to be allowed to file a supplemental plaint to include the collector of the district among the defendants, and some other land among the property claimed, had been directed by the principal sudder ameen to prefer his application to the zillah judge. This he accordingly did, when the judge by an order dated 18th January, 1846, required the principal sudder ameen to dispose of the application himself.

On appeal by the petitioner to the Sudder Dewanny Adawlut, the Court (present Mr. Reid) held, that, as on the original petition of a pauper plaintiff, it was necessary under Act IX. of 1839, as explained by Circular Order No. 27, dated August 11th 1843, that the judge should decide as to the existence of sufficient grounds for the institution of a suit, so he was the proper officer to determine whether there was probable cause for instituting the suit against the new defendant and for

হক ছিল। ১৮৪৫ সালের ১৬ আইনেতে হুকুম আছে যে আপীল যদি অনিবার্য্য ঘটনাপ্রযুক্ত ডিসমিস হয় তবে তাহা পুনর্ব্বার গ্রাহ্য হইতে পারে। আমার বোধ হয় যে জজ সাহেবের ভ্রম দরখাস্তকারির অনিবার্য্য কারণের ন্যায় জ্ঞান করিতে হইবেক। অতএব আপীল পুনর্ব্বার গ্রাহ্য করিতে একটিং জজ সাহেবের উচিত ছিল এবং তাহা পুনর্ব্বার গ্রাহ্য করিতে এক্ষণে হুকুম হইতেছে।

তদনুসারে হুকুম হইল।

১৮৪৬ সাল ১৮ আগষ্ট।

বিধান হইল যে দেওয়ানী মোকদ্দমায় এক জন আসামীর নাম বিশেষ করিয়া না লেখা গেলেও যদি অন্য প্রকারে ঐ আসামীর স্পষ্টরূপে বর্ণনা করা গিয়াছে তবে ঐ না লেখা মোকদ্দমা ননসুট করণের উপযুক্ত কারণ নয়।

ভগবতী দাসী দরখাস্তকারিণী।

চব্বিশপরগনার প্রধান সদর আমীন পীতাম্বর ঘোস ও অন্যেরদের বিরুদ্ধে দরখাস্তকারিণীর যে মোকদ্দমা ছিল তাহার আপীল ইহা বলিয়া ননসুট করিলেন যে দরখাস্তকারিণী এক জন আসামী অর্থাৎ ভোলানাথ বসুর নাবালক পুত্র কৈলাশচন্দ্র বসু এবং নবীনচন্দ্র বসুর মাতার নাম বিশেষ করিয়া লিখিল না। প্রধান সদর আমীন বিবেচনা করিলেন যে ১৭৯৩ সালের ৪ আইনের ৩ ধারানুসারে সেইরূপে নাম বিশেষ করিয়া লিখিবার আবশ্যক ছিল।

পরে সদর আদালতে আপীল হইলে দরখাস্তের নকল তলব হইল তাহাতে দৃষ্ট হইল যে ঐ স্ত্রী আসামী মজকুর মৃত ভোলানাথ বসুর নাবালক পুত্র কৈলাশচন্দ্র বসু ও নবীনচন্দ্র বসুর মাতা বলিয়া লেখা ছিল।

তাহাতে সদর আদালতের জজ শ্রীযুত রীড সাহেব হুকুম করিলেন যে তাহাকে একপে বর্ণনাকরা প্রচুর কেননা ঐ মাতা কাহাকে বুঝায় এই বিষয়ে সন্দেহ হইতে পারে না অতএব প্রধান সদর আমীনের হুকুম অন্যথা করা গেল এবং ঐ আপীল পুনর্ব্বার নথীর শামিল করিতে হুকুম হইল।

১৮৪৬ সাল ২৫ আগষ্ট।

পাপর ফরিয়াদীকে অবশেষ দরখাস্ত দাখিল করিবার অনুমতি দিতে কেবল জিলার জজ সাহেবের ক্ষমতা আছে।

হরচন্দ্র লাহিড়ী দরখাস্তকারী।

দরখাস্তকারি ও অন্যেরদের নামে মদনমোহন রায় চৌধুরী নামে এক জন পাপর ফরিয়াদী নালিশ করিয়াছিল এবং ঐ মোকদ্দমা প্রধান সদর আমীনের নিষ্পত্তির নিমিত্ত তাঁহার নিকটে অর্পণ হইল। পরে ঐ ফরিয়াদী কালেক্টর সাহেবকেও আসামী করিবার জন্যে এবং দাবীর সম্পত্তি ছাড়া অন্য ভূমির বিষয়ে নালিশ করণার্থ অবশেষ এক দরখাস্ত দাখিলকরণের অনুমতি প্রার্থনা করিল। প্রধান সদর আমীন জিলার জজ সাহেবের নিকটে সেই দরখাস্ত করিতে হুকুম করিলেন। ফরিয়াদী সেইরূপ করিলে কিন্তু জজ সাহেব ১৮৪৬ সালের ১৮ জানুআরি তারিখে প্রধান সদর আমীনকে সেই দরখাস্তের বিষয় নিষ্পত্তি করিতে হুকুম দিলেন।

অপর দরখাস্তকারী আপীল করিলে সদর আদালতের জজ শ্রীযুত রীড সাহেব বিধান করিলেন যে ১৮৪৩ সালের ১১ আগষ্ট তারিখের ২৭ নম্বরী সর্কুলর অর্ডরে যেরূপ ১৮৩৯ সালের ৯ আইনের অর্থ হইয়াছে সেইরূপে ঐ ১৮৩৯ সালের ৯ আইনানুসারে পাপর ফরিয়াদীর আসল দরখাস্ত দাখিল হইলে মোকদ্দমা উপস্থিত করণের প্রচুর কারণ আছে কি না এই বিষয়ে জজ সাহেবের স্বয়ং নিষ্পত্তি করণের আবশ্যক ছিল অতএব নূতন আসামীর নামে এবং নূতন সম্পত্তির বিষয়ের মোকদ্দমা উপস্থিত করণের উপযুক্ত কারণ আছে কি না ইহাও ঐ জিলার

the new property. The order of the principal sudder ameen, referring the plaintiff to the judge, was consequently considered quite proper; and it was ruled, that the latter should have determined after due observance of Clause 3, Section 6, Regulation XXVI. 1814, whether the supplemental plaint should be allowed to be filed, or not.

The case was sent back to the judge to act accordingly.

1st September, 1846.—The Sudder Dewanny Adawlut reversed the illegal order of a zillah judge in a case, in which his legal order would have been final and not subject to appeal.

Aladh Munee—Petitioner.

This was an appeal from an order of the judge of zillah Jessore, dated 15th December, 1845, appointing Pearee Munnee Gosayn Dibbea, curator, under Act XIX. of 1841, of the property left by Birj Lall Gosayn, Mohunnee Mohun Gosayn, and Kunnue Munjooree Dibbea, the deceased heirs of Roop Lall Gosayn.

It was established that the application of Pearee Munnee to be appointed curator, had not been preferred to the judge within six months of the decease of the above individuals, as required by Section 14, of the Act; but as the order of the zillah judge in cases under the Act is declared by Section 18, to be final, the question arose whether the Sudder Dewanny Adawlut had power to interfere with the order appealed against, even contrary to law as it was.

On the subject being referred to a full Court, it was unanimously ruled, that Section 18, is imperative only in such cases as are brought legally before the zillah judge, and not when the application for the appointment of a curator, is made more than six months after the death of the proprietor contrary to the provisions of Section 14.

The order of the zillah judge was accordingly reversed.

1st September, 1846.—In the case of lands sold to satisfy a decree for rent due on their account, the decree-holder has a preferable claim to the proceeds of sale.

Bhowannee Purshad Rai—Petitioner.

The petitioner appealed to the Sudder Dewanny Adawlut against an order of the principal sudder ameen of zillah Rungpore, dated 10th September, 1845, allowing certain decree-holders to share rateably with him in the proceeds of sale of a tenure sold, on the 8th April preceding, in execution of a decree which he had obtained, for rent due on account of it by Musst. Chumpisree and Govind Peria.

By the Court (Mr. Reid). "The sale took place on the 8th April, 1845, previous to which certain decree-holders had sued out attachment against the property, on dates as per margin,* who, under

* 24th May, 1843; 27th April, 1844; 15th June, 1844; 10th February, 1845.

[Government Gazette, 3d November, 1846.]

জজ সাহেবের স্বয়ং নির্দ্ধারণ করা উচিত। অতএব প্রধান সদর আমীন জজ সাহেবের নিকটে ফরিয়াদীর দরখাস্ত অর্পণ করণের যে হুকুম দিলেন তাহা অতিউপযুক্ত বোধ হইতেছে এবং এই বিধান হইল যে জজ সাহেবের উচিত ছিল যে ১৮১৪ সালের ২৬ আইনের ৬ ধারার ৩ প্রকরণের বিধান প্রতিপালনের পর ঐ অবশেষ দরখাস্ত গ্রাহ্য করা যাইবেক কি না ইহা তিনি আপনি নিষ্পত্তি করেন।

অতএব তন্নিমিত্ত জজ সাহেবের নিকটে মোকদ্দমা ফিরিয়া পাঠান গেল।

১৮৪৬ সাল ১ সেপ্টেম্বর।

যে বিষয়ে জিলার জজ সাহেবের হুকুম আইনসিদ্ধ হইলে চূড়ান্ত হইত এবং তাহার উপর আপীল হইতে পারিত না সেই বিষয়ে ঐ জজ সাহেবের বেআইনী হুকুম সদর দেওয়ানী আদালত অন্যথা করিলেন।

আহ্লাদমণি দরখাস্তকারিণী।

১৮৪৫ সালের ১৫ ডিসেম্বর তারিখে জিলা যশোহরের জজ সাহেব রূপলাল গোঁসাইয়ের উত্তরাধিকারী ব্রজলাল গোঁসাই ও মোহনীমোহন গোঁসাই ও কনকমঞ্জরী দেবী যে সম্পত্তি রাখিয়া মরে তাহার রক্ষকতা কর্ম্মে প্যারীমণি গোঁসাই দেবীকে ১৮৪১ সালের ১৯ আইনানুসারে নিযুক্ত করিলেন।

তাহাতে ইহা সাব্যস্ত হইল যে প্যারীমণির রক্ষকতা কর্ম্মে নিযুক্ত হওনের দরখাস্ত ঐ আইনের ১৪ ধারার হুকুমানুসারে উক্ত ব্যক্তিরদের মরণের পর ছয় মাসের মধ্যে জজ সাহেবের নিকটে দাখিল হয় নাই। কিন্তু ঐ আইনের ১৮ ধারাতে বিধান আছে যে ঐ আইনসম্পর্কীয় সকল বিষয়ে জিলার জজ সাহেব যে হুকুম করেন তাহা চূড়ান্ত হইবেক। তাহাতে এই জিজ্ঞাসা উঠিল যে যে হুকুমের উপর আপীল হইয়াছে তাহা বেআইনী হওয়াতে সেই বিষয়ে সদর দেওয়ানী আদালত হস্তক্ষেপ করিতে পারেন কি না।

এই বিষয় সম্পূর্ণ আদালতে অর্পণ হওয়াতে সকল জজ সাহেব ঐক্য হইয়া বিধান করিলেন যে আইন সিদ্ধমতে যে বিষয় জিলার জজ সাহেবের নিকটে উপস্থিত হয় কেবল সেই বিষয়ে ১৮ ধারার বিধান খাটিবেক কিন্তু যখন রক্ষক নিযুক্ত করণের দরখাস্ত ১৪ ধারার বিধানের বিরুদ্ধে সম্পত্তির মালিকের মরণের পর ছয় মাস গত হওনানন্তর দাখিল হয় তখন ঐ ১৮ ধারা খাটে না।

তাহাতে জিলার জজ সাহেবের হুকুম অন্যথা করা গেল।

১৮৪৬ সাল ১ সেপ্টেম্বর।

ভূমির বাকী খাজানার ডিক্রী জারী করণার্থ যদি সেই ভূমি নীলাম হয় তবে ঐ নীলামের উৎপন্নের উপর সেই ডিক্রীদারের দাওয়া অগ্রগণ্য হইবেক।

ভবানীপ্রসাদ রায় দরখাস্তকারী।

দরখাস্তকারী জিলা রঙ্গপুরের প্রধান সদর আমীনের ১৮৪৫ সালের ১০ সেপ্টেম্বর তারিখের হুকুমের উপর আপীল করিল। বিশেষতঃ ভূমির যে খাজানা মসম্মাৎ চম্পেশ্বরী ও গোবিন্দপ্রিয়ার স্থানে পাওনা ছিল তাহার বিষয়ে দরখাস্তকারির পক্ষে ডিক্রী হইল ঐ ডিক্রী জারী করণার্থ ঐ সালের ৮ আপ্রিল তারিখে ভূমি নীলাম হইল এবং প্রধান সদর আমীন ঐ নীলামের উৎপন্ন ঐ ডিক্রীদার এবং অন্যান্য কএক ডিক্রীদারের মধ্যে অংশাংশমতে বণ্টন করিতে হুকুম দিলেন।

তাহাতে সদর আদালতের জজ শ্রীযুত রীড সাহেব এই হুকুম করিলেন "যে ঐ নীলাম ১৮৪৫ সালের ৮ আপ্রিল তারিখে হয় সেই তারিখের পূর্ব্বে কএক জন ডিক্রীদার নিম্নের লিখিত তারিখে* ঐ ভূমি ক্রোক করণের দরখাস্ত

* ১৮৪৩। ২৪ মে। ১৮৪৪। ২৭ আপ্রিল। ১৮৪৪। ১৫ জুন। ১৮৪৫। ১০ ফেব্রুআরি।

ordinary circumstances, would be entitled to share, with the petitioner under Circular Order No. 42, dated 26th January, 1844, although he caused the sale; but, as the petitioner has established, that the decree under which he brought the property to sale, is founded on four summary awards in his favor for the rent of it, the petitioner has a preferable claim. Any balance remaining, after he has been satisfied, should be distributed to the other decree-holders."

The order of the principal sudder ameen was accordingly reversed.

(*To be continued.*)

দিয়াছিল এবং সামান্য গতিকে ১৮৪৪ সালের ২৬ জানুআরি তারিখের ৪২ নম্বরী সরকুলর অর্ডরঅনুসারে ঐ নীলাম দরখাস্তকারির উদ্যোগে হইলেও ঐ অন্য কএক ডিক্রীদার তাহার সঙ্গে উৎপন্নের ভাগী হইতে পারে। কিন্তু দরখাস্তকারী ইহা সাব্যস্ত করিয়াছে যে যে ডিক্রীক্রমে আমি ঐ সম্পত্তি নীলাম করাইলাম তাহা ঐ ভূমির খাজানার বাবৎ আমার পক্ষে হওয়া চারি সরাসরী ফয়সলাক্রমে হয় অতএব দরখাস্তকারির দাওয়া প্রথম শোধ করিতে হইবেক তাহার পর যদি কিছু থাকে তবে তাহা অন্যান্য ডিক্রীদারের মধ্যে বন্টন হইবেক।"

তদনুসারে প্রধান সদর আমীনের হুকুম অন্যথা হইল।

[ইহার অবশিষ্ট আগামি সপ্তাহে দেওয়া যাইবেক।]

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

এস্তালনামা কাছারি কালেক্টরী জেলা বর্দ্ধমান।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে এই জেলার নীচের লিখিত মহাল সরকারের বাকী রাজস্বের টাকা আদায় কারণ সন ১৮৪৬ সালের ১৯ নবেম্বর মতাবেক সন ১২৫৩ সালের ৫ অগ্রহারণ বৃহস্পতিবার দিবা দুই প্রহরের সময় এই কাছারিতে বিনা ওজর নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	তৌজির লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা কোম্পানি	সন ১২৫৩ সালের লাং কিস্তী ভাদ্রের বাকী	মন্তব্য কথা
			পং ছোটীপুর কীং				
১	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্যহওয়া মহাল	২৫ নং	ছোটীপুর কাটানগাছি ওগয়রহ	ছবকতুল্লা চৌধুরী ওগয়রহ	১৫৮৬॥১০	২৩৮৶২	

জিলা পূর্ব্ব বর্দ্ধমান কাছারী কালেক্টরী সন ১৮৪৬ তাং ২৪ অক্টোবর।

W. LUKE, *Collector.*

এস্তালনামা কাছারি ডিপুটী কালেক্টরি মহকুমা পাবনা।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুযায়ি মহকুমা পাবনার নীচের লিখিত মহাল সকলের সন ১২৫৩ সালের কিস্তী ভাদ্রপর্য্যন্তের বক্রী মালগুজারির নিমিত্তে এবং অন্যান্য যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারির ন্যায় আদায় করণের হুকুম আছে তদনুসারে সন ১৮৪৬ সালের ১৩ নবেম্বর মোতাবেক সন ১২৫৩ সালের ২৯ কার্ত্তিক শুক্রবার অত্র কালেক্টরিতে নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিতান্তই বিক্রয় হইবেক। সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ৮ অক্টোবর মোতাবেক সন ১২৫৩ সাল তারিখ ২৩ আশ্বিন।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজির মহালের রেজেষ্টরীর নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা	বাকী খাজানা লাং ৩০ ভাদ্র সন ১২৫৩	মন্তব্য কথা।
১	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্যহওয়া মহাল	১৩০	কিসমৎ তরফ ধুবেন	চৈতন্যকৃষ্ণ সরকার ...	২৪৭৷৷৵৮	৮০৲	
২	ঐ	২৫১	চানাদিগর পরগনে বন্দোবস্তী ইশীফ সাহী ...	তালুকদার ... নবকৃষ্ণ সেন	১২১৲	১৩/ ১০৩/	

R. ABERCROMBIE. *Offg. Depy. Collr.*

এস্তেহারনামা।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা মেদিনীপুরের নীচের লিখিত মহাল সন ১৮৪৬ সালের ১৯ নবেম্বর মোতাবক বাঙ্গলা সন ১২৫৩ সালের ৫ অগ্রহায়ণ মোওয়াফকে আমলি সন ১২৫৪ সালের ৬ অগ্রহায়ণ রোজ বৃহস্পতিবার জেলা মজকুরের কালেক্টরি কাছারিতে নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিশ্চয় নীলাম হইবেক ইতি। সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ২৩ অক্টোবর মোং সন ১২৫৩ সাল তারিখ ৮ কার্ত্তিক মোং সন ১২৫৪ সাল তারিখ ৯ কার্ত্তিক।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজির মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৬। ৭ অক্টোবর তারিখের বাকী	
১	দাএমি বন্দোবস্তী মহাল	১৮৯	মহাল অনুঞা পং প্রতাপভাণ	হরিনারায়ণ চৌধুরী	২৪৭॥৶২	১॥৶	
		৭১৩	মহাল ছাটনা পং এগরা চৌর	নারায়ণ মহাপাত্র ও উচ্ছব দে ও রঘুনাথ পাহাড়ি ও চণ্ডীচরণ পাহাড়ি ও নন্দকুমার পাহাড়ি ও চৌং কাশীনাথ পাহাড়ি ও চৌং নন্দকুমার পাহাড়ি ও বলরাম পণ্ডা ও কুড়ারাম দাস ও বাবুরাম মাইতি ও সুধাকৃষ্ণদাস মহাপাত্র ও পঞ্চানন্দ আচার্য্য ...	৩৬১৪৸৶৪	১১৲১	এই মহাল জের বাটওয়ারা কেবল উচ্ছব দে ও চৌং কাশীনাথ পাহাড়ি ও চৌং নন্দকুমার পাহাড়ির বাকী পড়া অংশ নীলাম হইবেক।
		৭৭৫	মহাল পুরুষোত্তমপুর পং সিপুর	হরিনারায়ণ দাস	২১১।/৪	৩॥৶৭	
৪	অন্য মহালের বাবৎ বাকী মালগুজারির নিমিত্তে যে জায়দাদ নীলাম হইবেক।	৯৯	মহাল মহিমপুর পং কাশীযোড়া	সীতারাম দাস ও ব্রজমোহন দাস ও শ্যামচরণ দাস ও রামচান্দ দাস ও গোরাচান্দ দাস	১৪৫॥৮॥	৫॥৶১৹৸	এই মহালের মধ্যে সীতারাম দাস জামিনদারের জায়দাদ রকম ৶১৫ পাই জামিনির প্রতিবন্ধকি বস্তু হকহকুক নীলাম হইবেক।
		১৪৪৭	মহাল সসিন্দা পং খটনগর	উচ্ছব পট্টনাএক	৪৩২৸১০॥	৩০০৶২॥	এই মহালের মধ্যে কৃষ্ণচরণ পট্টনাএক ইজারাদারের জায়দাদ জামিনির প্রতিবন্ধকি বস্তু হকহকুক নীলাম হইবেক।
		ঐ	ঐ	ঐ	ঐ		এই মহালের মধ্যে দেবীচরণ পট্টনাএক ইজারাদারের জায়দাদ জামিনির প্রতিবন্ধকি বস্তু হকহকুক নীলাম হইবেক।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজির মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১১৪৬। ৭ অকটোবর তারিখের বাকী	
৪	অন্য মহালের বং বাকী মালগুজারির নিমিত্তে যে জায়দাদ নীলাম হইবেক।	১৪৪৭	মহাল মসিন্দা পং খটনগর	উচ্ছব পট্টনাএক	৪৩২৸১০॥	২১১৲৫৸	এই মহালের মধ্যে দেবীচরণ পট্টনাএক ইজারাদারের জায়দাদ জামিনির প্রতিবন্ধকি বন্ধ হক হকুক নীলাম হইবেক।
		ঐ	ঐ	ঐ	ঐ	২৩৮৸৴৫	এই মহালের মধ্যে দীনবন্ধু পট্টনাএক জামিনদারের জায়দাদ জামিনির প্রতিবন্ধকি বন্ধ হক হকুক নীলাম হইবেক।
		১৪৫৪	মহাল মসিন্দা পং খটনগর	মাণিকরাম মাইতি ও মদনমোহন চন্দ্র ও কান্তিকিশোর চন্দ্র ও রামনারায়ণ চন্দ্র ও কৃষ্ণচরণ পট্টনাএক ও দেবীচরণ পট্টনাএক ...	২০৭৸১১৸	৪১৶৩	এই মহালের মধ্যে দেবীচরণ পট্টনাএক জামিনদারের জায়দাদ জামিনির প্রতিবন্ধকি বন্ধ হক হকুক নীলাম হইবেক।
		১৫৩০	মহাল নহজ্ঞ পং তরকুণ্ড চৌর	ভাগবতচরণ মাইতি ও রামচরণ পট্টনাএক	১১১৵৮		এই মহালের মধ্যে দীনবন্ধু পট্টনাএক জামিনদারের জায়দাদ হকহকুক জামিনির প্রতিবন্ধকি বন্ধ ১৪৪৭ নং লিখিত বাকী ২৩৮৸৴৪ পাই আদায় কারণ নীলাম হইবেক।
		১৫৮১	মহাল কেটবাড় পং উত্তরবেহার	উচ্ছব পট্টনাএক	১১১৸০৸		এই মহালের মধ্যে দীনবন্ধু পট্টনাএক জামিনদারের জায়দাদ হকহকুক জামিনির প্রতিবন্ধকি বন্ধ ১৪৪৭ নং লিখিত বাকী নং ২৩৮৸৴৫ পাই আদায় কারণ নীলাম হইবেক।
		১০৪১	মহাল রথবাড় তর্পে বলরামপুর	মাণিকরাম পাল ও রাণীমঞ্জুরা দেই	৮০॥৲১।	১১১॥৶৯	এই মহালের মধ্যে রাণী মঞ্জুরা দেই ইজারাদারের হিস্যা রকম ॥০ আট আনা জামিনির প্রতিবন্ধকি বন্ধ হকহকুক নীলাম হইবেক।
		১৩০৪	বাগ বিন্দা তর্পে ঐ	রাণী অন্নপূর্ণী	১২৫৲১১	৫১৲১১	এই মহাল খরিদা এজেহারে গোবিন্দপ্রসাদ অধিকারী জামিন হইয়াছে ঐ জামিনির প্রতিবন্ধকি বন্ধ হকহকুক নীলাম হইবেক।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজির মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১২৫১। ৭ অক্টোবর তারিখের বাকী	
৪	অন্য মহালের বাং বাকী মালগুজারির নিমিত্তে যে জায়দাদ নীলাম হইবেক।		মৌং চেচুড়াচক তর্পে ধারক্তা লাখেরাজ জমীন ১৪/	রাণী মঞ্জরা দেই	০		এই জমীন যে বাকী আদায় জন্য নীলাম হইবেক তাহা ২০৪৩ নং লেখা গেল।
			মৌং দিগরে চক তর্পে ঐ লাখেরাজ জমীন ১৪/	ঐ	০		ঐ
			মৌং তেপুয়াচক তর্পে ঐ লাখেরাজ জমীন ১০/	ঐ	০		ঐ
			মৌং পটুনাএকচক তর্পে বলরামপুর লাখেরাজ জমীন ১৫/	ঐ	০		ঐ
			মৌং মোহনপুর পং মাতকনপুর মৌরশী ইজারা ...	ইস্তমেরারিদার রামমোহন পাঁড়ে	০		২০৪৩ নং লিখিত বাকী আদায় জন্য এই মৌজা রামমোহন পাঁড়ে জমিনদারের ইস্তমেরারি ইজারা সেকমি জমা ১৮৪॥৵১০ পাই জমিনির প্রতিবন্ধকি বন্ধ হকহকুক নীলাম হইবেক। এই জমীন যে বাকী আদায় কারণ নীলাম হইবেক তাহা ২০৪৩ নং লেখা গেল।
			মৌং দেসাগা রূপনারায়ণপুর পং খজাপুর লাখেরাজ জমীন ৩/ ...	রামমোহন পাঁড়ে	০		ঐ
			মৌং মুনিবপুর পং ঐ ৬০৮৬ নং লাখেরাজ জমীন ২।২	ঐ	০		ঐ
			মৌং উত্তর সীমানা পং ঐ ৬০৮৬ নং লাখেরাজ জমীন ২।৪	ঐ	০		ঐ
			মৌং পাটপচা পং ঐ ঐ নং লাখেরাজ জমীন ১/	ঐ	০		ঐ
			মৌং জঙ্গপুর পং ঐ ঐ নং লাখেরাজ জমীন ৩/	ঐ	০		ঐ
			মৌং কৃষ্ণনগর পং ঐ ঐ নং লাখেরাজ জমীন ২/	ঐ	০		ঐ
			মৌং রাধীহাটী পং ঐ ৭২২৬ নং লাখেরাজ জমীন ৫/	ঐ	০		ঐ
			মৌং ঐ পং ঐ ৮০৬৫ নং লাখেরাজ জমীন ৫/ ...	ঐ	০		ঐ
			মৌং চকহেয়াত পং ঐ ঐ নং লাখেরাজ জমীন ২/ ...	ঐ	০		ঐ
			মৌং চিত্রপুর পং কেদারকুণ্ড কমদরা আয়মা বাহালি জমীন ১৯০।০ কাত সেকমি জমা ২৫৸২ ... ... মৌং দয়ালপুর পং ঐ কমদরা বাহালি আয়মা জমীন ২৩/২ কাত সেকমি জমা ১৶৷৪। ... ... মৌং শ্রীরামনগর পং ঐ কমদরা বাহালি আয়মা জমীন ১৫/৩ কাত সেকমি জমা ৪।৵১০ ... ... মৌং ঘোষখিরা পং ঐ কমদরা বাহালি আয়মা জমীন ১৭৸১। কাত সেকমি জমা ১৮৭। ... ... মৌং হুড়পুড়া পং ঐ কমদর বাহালি আয়মা জমীন ৬/ কাত সেকমি জমা ১।৵৭	নবীনকিশোর চৌধুরী	০	১৪১।৸১০।	ঐ নবীনকিশোর চৌধুরী জমিনদারের জায়দাদ মৌং চিত্রপুর ওগয়রহতে কমদরা বাহালি আয়মা মোট জমীন ৩৮১৸২। পদীকার সেকমি জমা ৭৫৲১০৸ কুয়াটর সদর মহাল কেদারকুণ্ডের সামিল আদায় হয় তন্মধ্যে এই পাঁচ মৌজার জমীন ২৫২।২। পদীকা কাত জমা মং ৪০।৸৭ পাই জমিনির প্রতিবন্ধকি বন্ধ হকহকুক নীলাম হইবেক।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজির মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৬।৭ অকটোবর তারিখের বাকী
৪	অন্য মহালের বাবৎ বাকী মালগুজারির নিমিত্তে যে জায়দাদ নীলাম হইবেক।		মৌং কুলাইপদা পং মাজনামুটা লাখেরাজ জমীন ৪।৩	ভগবান শাহু	০	২৯৬॥৵২॥
			মৌং হরিপুর পং ঐ লাখেরাজ জমীন ৯।৪॥	ঐ	০	
			মৌং বৈদ্যহরিধা পং ঐ লাখেরাজ জমীন ১৸৩॥ ...	ঐ	০	
			মৌং অঙ্গুরপুর পং ঐ লাখেরাজ জমীন ১৩/৩৷৶ ...	ঐ	০	
			মৌং নয়াপুট পং ঐ লাখেরাজ জমীন ২৸১	ঐ	০	
			মৌং করকুনি পং ঐ লাখেরাজ জমীন /২	ঐ	০	
			মৌং ধনদীঘি পং ঐ লাখেরাজ জমীন ১২/	রাধাকৃষ্ণ জানা	০	
			মৌং আলালপুর পং ঐ লাখেরাজ জমীন ৭/ ...	কৃষ্ণপ্রসাদ পট্টনাএক	০	
			মৌং সিকারপুর পং ঐ লাখেরাজ জমীন ৩/ ...	ঐ	০	
			মৌং ভূপতিনগর পং ঐ লাখেরাজ জমীন ১/১ ...	ছকুমুড়ুঙ্গি	০	
			মৌং শীতলপুর পং ঐ লাখেরাজ জমীন ৪৸২ ...	ঐ	০	
			মৌং গোপালপুর পং ঐ লাখেরাজ জমীন ১॥৩ ...	ঐ	০	
			মৌং রসুলপুর পং ঐ লাখেরাজ জমীন ২০/	রামহরি বড়াল	০	
			মৌং রহিতকুণ্ডা পং ঐ লাখেরাজ জমীন ১৭/২। ...	আনন্দ পণ্ডা	০	
			মৌং কুলাইপদা পং মাজনামুটা লাখেরাজ জমীন ৪।৩	ভগবান শাহু	০	১১১৸/২৸
			মৌং হরিপুর পং ঐ লাখেরাজ জমীন ৯।৪॥	ঐ	০	
			মৌং বৈদ্যহরিধা পং ঐ লাখেরাজ জমীন ১৸৩॥	ঐ	০	
			মৌং অঙ্গুরপুর পং ঐ লাখেরাজ জমীন ১৩/৩৷৶	ঐ	০	
			মৌং নয়াপুট পং ঐ লাখেরাজ জমীন ২৸১	ঐ	০	
			মৌং করকুনি পং ঐ লাখেরাজ জমীন /২	ঐ	০	
			মৌং ধনদিঘী পং ঐ লাখেরাজ জমীন ১২/	রাধাকৃষ্ণ জানা	০	
			মৌং আলালপুর পং ঐ লাখেরাজ জমীন ৭/	কৃষ্ণপ্রসাদ পট্টনাএক	০	
			মৌং সিকারপুর পং ঐ লাখেরাজ জমীন ৩/	ঐ	০	
			মৌং ভূপতিনগর পং ঐ লাখেরাজ জমীন ১/১	ছকু মুড়ুঙ্গি	০	
			মৌং শীতলপুর পং ঐ লাখেরাজ জমীন ৪৸১	ঐ	০	
			মৌং গোপালপুর পং ঐ লাখেরাজ জমীন ১॥৩	ঐ	০	
			মৌং রসুলপুর পং ঐ লাখেরাজ জমীন ২০/	রামহরি বড়াল	০	
			মৌং রহিতকুণ্ডা পং ঐ লাখেরাজ জমীন ১৭/২।	আনন্দ পণ্ডা	০	

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজির মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৬।৭ অক্টোবর তারিখের বাকী	
৪	অন্য মহালের বাবৎ বাকী মালগুজারির নিমিত্তে যে জায়দাদ নীলাম হইবেক।		মৌং আমড়া তলা পং নন্দুয়ামুটী লাখেরাজ জমীন১০/	মত্রম মিস্ত্রী	০	৬১৫॥/১০	
			মৌং চিত্রপুর ওগয়রহের মধ্যে মৌং পুটছড়া পং কেদারকুণ্ড কমদরা বাহালি আয়মা জমীন ১০৮/ কাত সেকমি জমা ২৭০	নবীনকিশোর চৌধুরী ...	০	১১৬৮/১৯	নবীনকিশোর চৌধুরী জামিনদারের জায়দাদ এই মৌজায় ও চিত্রপুর ওগয়রহ মৌজার মোট জমীন ৩৮১৬২। পাকা আয়মা জমী যাহার সেকমি জমা ৭৫৲১০৮ সদর মহাল কেদার কুণ্ডর জমীন আদায় হয় তাহার মধ্যে এই ১০৮/ বিঘা জমীর কাত জমা ২৭০ টাকা জামিনীর প্রতিবন্ধকি বস্তু হক হকুক নীলাম হইবেক।
			মৌং আমড়াতড়া ওগয়রহ তপে বলরামপুর বাহালি আয়মা জমীন ২০।৩ কাত সেকমি জমা ৫॥৶১১	লক্ষ্মীনারায়ণ মিস্ত্রী	০		লক্ষ্মীনারায়ণ মিস্ত্রী জামিনদারের জায়দাদ এই জমীনের সেকমি জমা ৫॥৶১১ পাই সদর মহাল বলরামপুরের সামিল আদায় হয় জামিনীর প্রতিবন্ধকি বস্তু হকহকুক নীলাম হইবেক।
			মৌং চক ছাউল্লা পং কেদারকুণ্ড ১১১৯ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন ১০/	ঐ	০		
			মৌং পাটিগেড়্যা পং ঐ উক্ত নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন৫/	ঐ	০		
			মৌং রঘুনাথপুর পং ঐ ঐ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন৫/	ঐ	০		
			মৌং পাচবেড়্যা পং খড়্গপুর ১৯১১ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন ১৫৬৪	হিরং সাউতানি	০	১৫৶	
			মৌং কাশীজোড়া তপে বলরামপুর ১৭৯০৮ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন ৬৴৩	ক্ষেত্রমোহন সিংহ	০	১৮॥৬৯	
			মৌং আড়সেনে হঃ ঐ ঐ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন ৩৴৪	ঐ	০		
			মৌং পোপড় আড়াপং খড়্গপুর ঐ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন ৫/	ঐ	০		
			মৌং বড়াডিহা পং ঐ ঐ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন ৫/	ঐ	০		
			মৌং জিনপুর পং ঐ ঐ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন১/৪	ঐ	০		
			মৌং বামুনশাসন পং কেদারকুণ্ড ঐ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন ১৴৪	ঐ	০		
			মৌং ভুরকা পং ঐ ঐ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন ১।১	ঐ	০		
			মৌং চকপরামানিক পং ঐ ১২০৩২ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন ... ... ২।০	ঐ	০		
			মৌং বেলাড় পং ঐ ঐ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন ॥০	ঐ	০		
			মৌং করকাই পং খাস্তগর ৯৭০০ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন ১৫৮০	ঐ	০		
			মৌং বলরামপুর পং কেদারকুণ্ড ৭১১০ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন .. .. ১॥০	ঐ	০		

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজির মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৬।৭ অক্টোবরের তারিখের বাকী	
৪	অন্য মহালের বাবৎ বাকী মালগুজারির নিমিত্তে যে জারদাদ নীলাম হইবেক।		মৌং বেলোগেঁড়্যা পং খড়্গপুর বাহালি আয়মা জমীন ৪০/২॥ পদীকা সেকমী জমা ... ... ৭৮২॥	নবীনকিশোর চৌধুরী ...	০	৪৭৮২।	নবীনকিশোর চৌধুরী জামিন্দারের জায়দাদ এই আয়মা জমী এহার সেকমি জমা ৭৮২॥ কুআটর সদর মহাল খড়্গপুরের সামিল আদায় হয় ঐ হকহকুক জামিনীর প্রতিবন্ধকি বস্তু নীলাম হইবেক।
			মৌং সুরঙ্গপুর পং ঐ বাহালি আয়মা জমীন ৪০।১। কাত সেকমী জমা... ... ... ৫।/৪	ঐ	০		
			মৌং ছচছড়া পং কেদারকুণ্ড আয়মা জমীন ৩/২। কাত সেকমি জমা ৮৮৬	ঐ	০		
			মৌং বুয়াল্যা পং মেদিনীপুর ১৩৩১৪ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন ৫/৩৮	তারাপ্রসাদ ভট্টাচার্য্য ও বিপ্রপ্রসাদ ভট্টাচার্য্য	০	১১।৩৮	উক্ত জামিনদারের এই জমীনের সেকমি জমা ৫।/৪ পাই খড়্গপুর সদর মহালের সামিল আদায় হয় জামীনির প্রতিবন্ধকি বস্তু হকহকুক নীলাম হইবেক। উক্ত জামিনদারের এই জমীনের সেকমী জমা ৮৮৬ পাই কেদারকুণ্ড সদর মহালের সামিল আদায় হয় জামিনীর প্রতিবন্ধকী বস্তু হকহকুক নীলাম হইবেক।
			মৌং মৌলানা পং ঐ ঐ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন ... ...১৪।১৮	ঐ	০		
			মৌং সিরমনি পং ঐ ঐ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন ... ... ২॥০॥	ঐ	০		
			মৌং বিসাড়া মেটাল পং ঐ ঐ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন ... ... ৮।৩	ঐ	০		
			মৌং রাজগেড়্যা পং ঐ ঐ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন ৭॥০	ঐ	০		
			মৌং নান্দাড়া তর্পে বাহাদুরপুর ঐ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন ৮৭০	ঐ	০		
			মৌং পীপুড়্মাই পং উত্তর বেহার ১৮৯১৪ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন ... ... ২৫।০	ঐ	০		
			মৌং মেলাড়া পং খড়্গপুর ৭১৫৩ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন ১/	হরনারায়ণ দত্ত	০		
			মৌং খাটডাঙ্গা পং ঐ ঐ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন ১/	কুচলরাম মিশ্রী	০		
			মৌং জিনসার পং ঐ ঐ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন ১/	ঐ	০		
			মৌং রুহুগণ্ডা পং ঐ ঐ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন ... ... ১॥৪	ঐ	০		
			মৌং শ্যামসুন্দরপুর পং ঐ ঐ নং লাখেরাজ জমীন ৮৩	ঐ	০		
			মৌং পরমানন্দপুর পং ঐ ঐ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন ... ... ২॥২	ঐ	০		
			মৌং বাজলা পং ঐ ঐ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন ১॥০	ঐ	০		
			মৌং ইন্দা পং ঐ ঐ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন ৩।০	ঐ	০		
			মৌং বাজলা পং ঐ ঐ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন ১॥০	ঐ	০		

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজির মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৬।৭ অক্টোবর তারিখের বাকী	
৪	অন্য মহালের বাবৎ বাকী মালগুজারির নিমিত্তে যে জায়দাদ নীলাম হইবেক।		মৌং পাঁচবেড়া পং মুজাপুর ১৯৬৬ নং সনন্দী লাখেরাজ জমীন ... ... ৩া০	হিরণ সাড়তানি	০	৩৮৭৮	
			মৌং মোড়রা পং মাজনামুটা জমীন ... ১০/	আত্মারাম ত্রিপাঠী	০	১২৮৫।।/৩।	
			মৌং কান্টাই পং ঐ লাখেরাজ জমীন ... ৮/	ঐ	০		
			মৌং স্বীরিয়া পং ঐ ১৭৯ নং বাহালি জমীন ২/	বিপ্রপ্রসাদপাঁড়ে ও রামনারায়ণপাঁড়ে	০		
			মৌং ভাদুরা পং ঐ বাহালি জমীন ... ৫০/	ঐ	০		
			মৌং কৃষ্ণনগর পং দোরদুবনান বাহালি জমীন ২/	ঐ	০		
			মৌং অভয়মল্ল কোটনলবাড় পং মাজনামুটা জমীন ৫/	জগমোহন দাস	০		
			মৌং শ্রীরামপুর পং ঐ জমীন ২/	শম্ভুরাম মিশ্রী	০		
			মৌং হরিপুর মাধব কবিবাড় পং ঐ জমীন... ১৮৩।৵	ঐ	০		
			মৌং পারিয়াদীপ পং ঐ জমীন ২৮৪	ভগবান দাস	০		
			মৌং গোপালপু পং ঐ জমীন ১৮১	ঐ	০		
১	বাকী মালগুজারি যেরূপে আদায় হয় সেইরূপে আদায় করণের দাওয়ার নিমিত্তে বিক্রয় হওয়া মহাল।	১২৪	মহাল আলিস্যাগড় পং শাহাপুর	চান্দহরি দাস ও চান্দহরি ভূঞা ও কমললোচন পাল	১১০৯৬৵১৮	৬০৮/৮	বাটওয়ারা আমীনের বাকী রসুম আদায় কারণ. এই মহালের মধ্যে চান্দহরি দাস সরিকদারের অংশ রকম ৮/ আনা হকহকুক নীলাম হইবেক।
			মৌং খাড়বেড়্যা পং দোরদুবনান বাজেআপ্তি জমীন ২৭/৪।।৵ কাত সেকমী জমা ... ... ১৭।।৵১০	সাবেক বলরাম সরকার হাল দখলকার কালিদাস		১৮৯০০৷৵	জেলা হুগলির কালেক্টর সাহেবের সন ১৮৪৬ সালের ১১ আগষ্ট তারিখের রুবকারীর হুকুমমতে কালিদাস সরকার সাবেক ইষ্টাম্প দারোগার তহরূপাতী টাকা আদায় কারণ এই সকল বাজেআপ্তি জমীন যাহার নিক্ষী সেকমী জমা মঃ৪২/৭৮ কুয়াটর ধার্য্য হইয়া সদর মহাল মাজনামুটা ইষ্টেটের সামিল আদায় হয় তন্মধ্যে কালিদাস সরকারের হকহকুক রকম ।।০ আট আনা নীলাম হইবেক।
			মৌং আনাদোর পং ঐ বাজেআপ্তি জমীন ৮৮২ কাত সেকমী জমা ... ... ৫/৭।।				
			মৌং তাজনগর পং ঐ বাজেআপ্তী জমীন ১৬/১। কাত সেকমি জমা ... ... ১১।৵৭।।				
			মৌং আকবপুর পং ঐ বাজেআপ্তী জমীন ৩।।১।।৵ কাত সেকমী জমা .. .. ২।৵২				
			মৌং ভাগ্যবন্তপুর পং ঐ বাজেআপ্তী জমীন ১/ কাত সেকমি জমা ... ... ।।৫				
			মৌং জগন্নাথপুর পং ঐ বাজেআপ্তী জমীন ১৮১৵ বিঘাকাত সেকমী জমা ১/৬৮				
			মৌং শ্রীকৃষ্ণপুর পং ঐ বাজেআপ্তী জমীন ৪।।৪৵ কাত সেকমি জমা ... ... ২।৵২।।				
			মৌং শ্রীকৃষ্ণপুর পং ঐ বাজেআপ্তী জমীন ।।০ কাত সেকমি জমা .. .. ।/১				
			মৌং রামেশ্বর চক পং ঐ বাজেআপ্তী জমীন ৪।৪। কাত সেকমী জমা ... ... ১৲১।।				

J. S. TORRENS, *Collector.*

এস্তেহারনামা কাছারি কালেক্টরী জিলে চট্টগ্রাম।

যেহেতুক ১৮৩৫ সনের ১ প্রথম আইনের মর্ম্মানুসারে নীচের লিখিত মহালাতের লাগায়ত কিস্তি অগষ্টের বাকী খাজানা আদায়ের নিমিত্তে উক্ত আইনের ৬ দফায়তে এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে ঐ সকল মহাল সন ১৮৪৬ ইঙ্গরেজির তারিখ ১১ নবেম্বর মতাবেক সন ১২৫৩ বাঙ্গালার তারিখ ২৭ কার্ত্তিক রোজ বুধবার জিলা মজকুরের কালেক্টরী কাছারিতে বিনাওজরে নীলাম হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ ইঙ্গরেজি তারিখ ২১ অক্টোবর।

নম্বর রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৬ ইং ৭ অক্টোবরের পরের যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	কায়মী	১১২	নীলাম বাহাবোলা	বাহাবোলা শ্যামচরণ গএরহ	২০৬৷৴২	৫৪৴	এই মহাল দশসনা ও নিজ মহালের বাকীর কারণ বিক্রী হইবেক ইতি।
	কায়মী	৩৫৮	তরফ মহামুদ ফেরদোচ	গৌরচন্দ্র শর্ম্মা	১১১৸৴৩	৫০৸৴৮	ঐ
	কায়মী	১৭২১	নীলাম মুলতান	নুরুল্লা	৮২৸৴১	৮২৸৴১	এই মহাল দশসনা ও নিজ মহালের বাকীর কারণ ১৮৪৬ সনের ২৬ জুন তারিখে মং ২১ টাকা মূল্যে আবদুল হাদির হস্তে বিক্রী হওয়াতে সে অবশিষ্ট মুল্য না দেওয়াপ্রযুক্ত ছানি লাটে বিক্রী হইবেক ইতি।
	কায়মী	৯৯১	তরফ খাদিম রহমান মখলুকর রহমান আজিজ রহমান আমিরদ্দিন জহুরদ্দিন মাহামুদ রহমান	দুর্গাসরণ	৫৴৪	৫৷৴৪	এই মহাল মোছামেহা ও নিজ মহালের বাকীর কারণ বিক্রী হইবেক ইতি।
	কায়মী	৬	মৌজে হিঙ্গনা তালুক শ্রীমতী আনফাবিবি	খোদ	১৶	২৷০	এই মহাল রাজেআপ্তী ও নিজ মহালের বাকীর কারণ বিক্রী হইবেক ইতি।
	কায়মী	৭	তালুক পোতন বিবি	খোদ	৸৴১১	১॥৶১০	ঐ
	কায়মী	১১	মৌজে হিঙ্গনা তালুক আএনা বিবি	খোদ	৷৴৮	॥৶৪	ঐ
	ঐ	১৪	তালুক দেওয়ান আলী মুনসি ও শ্রীমতী কাতবানু ...	খোদহা	৸৴৮	৷৶	ঐ
	ঐ	২৬	মৌজে আবদুল্লাপুর তাং ঈশ্বরচন্দ্র চক্রবর্ত্তী ...	খোদ	৷৪	৷৴৪	ঐ
	ঐ	৩১	তাং সূর্য্যনারায়ণ	খোদ	৴৯	৴৬	ঐ
	ঐ	৩৪	তালুক রাম রাজা	খোদ	৴১০	৴৮	ঐ
	ঐ	৪৪	তালুক হরচন্দ্র ও গৌরচন্দ্র ও ষষ্ঠীচন্দ্র	খোদহা	॥১০	৶	ঐ
	ঐ	১৪	মৌজে তেলপারুই তালুক মাহাং নাএম ও রহরম ও ছেচা [illegible]দ্দিন ও মাহামুদ হোচন	মজরু মাহাং	১৸৴৬	১৸৴৬	ঐ
	ঐ	৭৬	মৌজে চামুল তালুক সামদানি ইধাগাজি মাহামুদ আলি	খোদহা	॥৩	৷৴৪	ঐ
	ঐ	৭৯	তালুক বদন ফকীর	খোদ	১৷৴১০	৸৶৬	ঐ
	ঐ	৯৭	তালুক মাহামুদ আলী শ্রীমতী জোনা বিবি ...	খোদহা	৸৩	॥০	ঐ

নম্বর রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪১ ইং ৭ অক্টোবরের পরের যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	কায়মী	৯৯	তালুক বাকর আলী	খোদ	৷৵১০	৷৯	এই মহাল বাজেআপ্তী ও নিজ মহালের বাকীর কারণ বিক্রী হইবেক ইতি।
	ঐ	১০০	তাং মাহাং আলী ও তাজদ্দিন	খোদহ	৸৶৭	॥৶	ঐ
	ঐ	১০২	তালুক হামিদ সরিপ	খোদ	৷৴৬	৶৮	ঐ
	ঐ	৩৭	মৌং এঅটিআ তালুক মুরারি	খোদ	৻৯	৻৪	ঐ
	ঐ	১	মৌজে সুইপুরা তাং শাহা মাহামুদ ও রফেত উল্লা মুলুবি ও শাহা মাহামুদ চৌং ও সেকান্দর	খোদহা	৷৵৬	॥০	ঐ
	ঐ	১৯	মৌং ডুলু তালুক বৃন্দাবন	খোদ	৷৵	৷৴	ঐ
	ঐ	১০০	মৌং ধর্ম্মপুর তাং শ্রীমতী কদম	খোদ	৵১১	৷৴৬	ঐ
	ঐ	১৫	মৌজে খাগটিআ তালুক রামলোচন ঠাকুর... ...	খোদ	৴৬	৶১	ঐ
	ঐ	১৮	তাং প্রাণকৃষ্ণ ঠাং	খোদ	৴৪	৵৪	ঐ
	ঐ	২৭	মৌজে ইছামতি তালুক রোকীমদ্দিন	খোদ	৷৴৯	৸১	ঐ
	ঐ	২৮	তাং বালু	খোদ	৻৯	৴৪	ঐ
	ঐ	১৯	তাং আলি মাহামুদ ও আগরের আলি ও আবদুল ও হাএদর আলি	খোদ	৴	৴১০	ঐ
	ঐ	৩১	তাং জহিরদ্দিন হারুন আলী	খোদ	৸৶৮	১॥৶৬	ঐ
	ঐ	৩৭	তাং রাম দাস ও চণ্ডীচরণ	খোদহা	৷৶১	৴৩	ঐ
	ঐ	৪৩	মৌং কেওটিআ তাং মাহাং সফি	খোদ	॥৶৯	২৶৩	ঐ
	ঐ	৫০	তাং রামচন্দ্র	খোদ	৷৵৪	৸২	ঐ
	ঐ	১০৪	তাং জগন্নাথ ঠাং	খোদ	৸৵	১॥৵১	ঐ
	ঐ	১৩২	তালুক দাসী ওরমজান আলী ও দেওয়ান আলী ও সমশের আলী ও শ্রীমতী আএনাবিবি	খোদহা	৷৯	৴৩	ঐ
	ঐ	১৩৮	তালুক আজগর আলী	খোদ	২॥৴৪	॥৴১	ঐ
	ঐ	১৪০	তালুক আলীআর আলী সমসের আলী	খোদহা	৸৩	৵৮	ঐ
	ঐ	১৫	মৌজে মরকনা তাং সামদানি	খোদ	১৴৭	২৶২	ঐ
	ঐ	৫১	তাং মাহাং সফি	খোদ	৷৴২	॥৴৪	ঐ
	ঐ	১১	তাং খুলিআ রেজা	খোদ	১॥৴৭	২॥৴৮	ঐ

[*Government Gazette, 3d November, 1846.*]

নম্বর রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৬ ইং ৭ অক্টোবরের পরের যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	কাএমী	৭৮	তাং আজমত আলী ও এক্সাবত ওল্লা ও মফী মোল্লা ও আনোয়ার আলী	খোদহা	৪।/৯	৭৷৶৬	এই মহাল বাক্তেআপ্তী ও নিজ মহালের বাকীর কারণ বিক্রী হইবেক ইতি।
	ঐ	৭৯	তাং মণীর আহামত	খোদ	৩৭।৯	৫৯৷৶৫	ঐ
	ঐ	৪৮	মৌজে কালি আইর তাং রামরত্ন ও তিলকচন্দ্র রক্ষিত...	খোদ	৷৶০	১৶	ঐ
	ঐ	১	মৌজে রূপকালিয়া তাং রহমত আলী ও আকবর আলী	খোদহা	৩।৶৮	৩।৶৮	ঐ
	ঐ	৯	মৌজে বর হাতীয়া তাং গোকুলচন্দ্র দত্ত	খোদ	৷৶৯	১/১১	ঐ
	ঐ	৮৩	তাং ভৈরবচন্দ্র ঠাকুর	খোদ	১৷১	২৷৫	ঐ
	ঐ	১৩	মৌজে লোহাথারা তালুক বাণীশ্বর সোণারাম ও মধুরাম	খোদহা	১৷৭	৩।৶৭	ঐ
	ঐ	১৯	তাং সোণারাম বাণীশ্বর ও মধুরাম ও সাছিরাম ও ছান্দ ছেরা ও কুসম ও মাগন ছেড়ু...	খোদহা	৸৯	১৷/৬	ঐ
	ঐ	২০	তাং বাণীশ্বর সোণারাম ও মধুরাম ছেরা	খোদহা	।৶৭	১/৪	ঐ
	ঐ	৪৪	তাং সাধু ও জমানদীন	খোদহা	।৶৯	৷৶১	ঐ
	ঐ	৮	মৌং মল্লিক হোআঙ্গ তাং আকীমন্নিছা	খোদ	১।৩	২৶৫	ঐ
	ঐ	২৮	তাং করিম বক্স	খোদ	৷৶৯	১৶১০	ঐ
	ঐ	৩৩	তাং শ্রীমতী বাহমা বিবি	খোদ	।৶০	১৸০	ঐ
	ঐ	৩৪	তাং আক্তার আলি	খোদ	৷২	৸১১	ঐ
	ঐ	৪৮	তাং সাহামত খিছা	খোদ	।৪	৷১০	ঐ
	ঐ	৭৭	তাং আএনা বিবি ও মুনশী ছাদত আলী ও নজফ আলী ও বাগুন্নীছা ও জনিম্নীছা	খোদহা	১।৶৪	১৸/৪	ঐ
	ঐ	৭৯	তাং মুনশী ছাদত আলী ও নজফ আলী	খোদ	৷৶৯	১৶১০	ঐ
	ঐ	৭৬	মৌং আমীরাবাদ তাং মাহাং মফি	খোদ	/১	/৯	ঐ
	ঐ	৮৩	তাং হারুন আলী	খোদ	/০	/৬	ঐ
	ঐ	১১	মৌং সোণা কালীআ তাং বাকর আলী ও আকবর আলী ও মাহাং নছিম ও আলী নকি ও আসরফ বনু ও ডোমন	খোদহা	১৷/৭	৷৶৭	ঐ
	ঐ	২৭	তাং আলী মাহামুদ ও রহমত আলী	খোদহা	২৶৯	২৷৪	ঐ
	ঐ	৩০	তাং ছিরাজ খুনিকা	খোদ	৶৮	/৪	ঐ

নম্বর রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৬ ইং ৭ অক্টোবরের পরের যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	কাএমী	৩৫	তাং আবু হোচন … … … …	খোদ … … …	৷০	৵৪	এই মহাল বাজেআপ্তী ও নিজ মহালের বাকীর কারণ বিক্রী হইবেক।
	ঐ	৫	মৌজে শুক ছরী তাংআমানি … … …	খোদ … … …	৶১০	॥৴২	ঐ
	ঐ	২২	তাং গোন জমান বিবি ও শ্রীমতী খএর নিছা ও হোচন বানু ও আরসন বানু … … … …	খোদ … … …	৷৴৮	॥৵১০	ঐ
	ঐ	২৪	তাং ফতে আলী … … … …	খোদ … … …	॥৵৩	১৶৫	ঐ
	ঐ	৫৬	তাং বোচাগাজী … … … … …	খোদ … … …	৷৴১০	॥৵১	ঐ
	ঐ	৫৭	তাং মাগন আলী ও মামুল্লা … … …	খোদ … … …	৴৩	৵৮	ঐ
	ঐ	৭২	তাং গৌরীশঙ্কর ঠাকুর … … …	খোদ … … …	১৷৶৩	২৷৴৩	ঐ
	ঐ	৮৫	তাং দখল ব্রাহি রাম রামদয়াল ও রামশরণ …	খোদ … … …	৵৯	৷৴১১	ঐ
	ঐ	৮৬	দখল কুকুরচান্দ … … … …	খোদ … … …	৶৪	৷৵১১	ঐ
	ঐ	৮৯	তালুক ব্রাহিরাম ও রামকেশব ও বেচোরাম ঠাকুর …	খোদ … … …	৶৭	৲১০	ঐ
	ঐ	৯০	তালুক রামহরি ঠাকুর … … …	খোদহা … … …	৴০	৲৩	ঐ
	ঐ	১৪১	মৌজে জামীরছড়ি তালুক রামলোচন ও আনন্দ ও মাগন	খোদ … … …	৴৩	৴১১	ঐ
	ঐ	১৪৩	তালুক মাগন ঠাকুর … … …	খোদহা … … …	৸৵৬	১৷৵৯	ঐ
	ঐ	৪৩	মৌজে চাগাচর তালুক চণ্ডীচরণ … … …	খোদ … … …	॥৶১১	১৲৭	ঐ
	ঐ	৪৪	তালুক সুকুর মাহামুদ … … …	খোদ … … …	৷৬	৷৵৩	ঐ
	ঐ	৪৫	তালুক মনু ছনীয়ান … … …	খোদ … … …	৷৬	৷৵৩	ঐ
	ঐ	২৮	মৌজে খরণা তালুক গোলামী … …	খোদ … … …	৷৵৫	৸৴৯	ঐ
	ঐ	৩১	তালুক জয়গোপাল … … …	খোদ … … …	৷৶৩	৸৶৩	ঐ
	ঐ	৪২	তালুক গঙ্গাধর ভট্টাচার্য্য ও বৈদ্যনাথ … …	খোদ … … …	৷৵৫	॥৵৯	ঐ
	ঐ	৭৭	মৌজে হাশীমপুর তালুক আস্কর … …	খোদহা … …	৷৶৩	৷৶৬	ঐ
	ঐ	৬৭	মৌজে মাইগাতা তালুক গঙ্গাধর … …	খোদ … … …	৴৮	৷৴৮	ঐ
	ঐ	৭২	তালুক রামমনি … … … …	খোদ … … …	৴৮	৷৴	ঐ
	ঐ	৩	মৌজে জোয়ারা তালুক শ্রীমতী ত্রিপুরাসুন্দরী …	খোদ … … …	২॥৴২	৩৸৶৯	ঐ
	ঐ	৭	তালুক রাজচন্দ্র কানুনগো … … …	খোদ … … …	২৲	১৷৵১০	ঐ
	ঐ	১২	তালুক রামমাণিক্য … … …	খোদ … … …	৶	৷১	ঐ
	ঐ	৬	মৌজে তারাবনিয়া তালুক মাহাং সফী …	খোদ … … …	৷১১	৷১১	ঐ

নম্বর	রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৬ ইং ৭ অক্টোবরের পরের যে বাকী	কৈফিয়ৎ
		কাএমী	৮০	মৌজে এলাহাবাদ তালুক আকামদ্দীন ও আসরফ ও হাচনদ্দীন ও মজরোল্লা ও আমির হোসন ও আহাম দোল্লা ও চাঁদ গাজি	মাহামুদ আবিদ	৸৶৯	৸৶৯	এই মহাল বাজেআপ্তী ও নিষ্ক মহালের বাকীর কারণ বিক্রী হইবেক ইতি
		ঐ	২	মৌজে পাটানদণ্ডী তালুক কৈলাশচন্দ্র	খোদ	১৲৯	১৷৶৮	ঐ ... ...
		ঐ	২০	তালুক কৃষ্ণমণি ঠাকুর	খোদহা	৷৴৯	৷৷৵৭	ঐ ... ...
		ঐ	১৪	তালুক রামদাস তর্কালঙ্কার ও শ্রীমতী গৌরী ও রামনারায়ণ	খোদ	৷৷৵১০	১৷/১০	ঐ ... ...
		ঐ	২৯	তালুক সামদানী	খোদ	৷৶৬	৸৶	ঐ ... ...
		ঐ	৫২	তালুক শ্রীমতী চন্দ্রকলা	খোদ	/৫	৵৯	ঐ ... ...
		ঐ	৮১	মৌজে পাটানদণ্ডী তালুক মাহামুদ ওয়াসীন ...	খোদ	৷৷/৯	১/৩	ঐ ... ...
		ঐ	১০০	তালুক শ্রীমতী হরসুন্দরী	খোদ	৷৷/০	৸/৫	ঐ ... ...
		ঐ	১১৭	তালুক শ্রীমতী তাজনিছা	খোদ	১৲৪	১৸৭	ঐ ... .
		ঐ	১৩১	তাং পোতনগাজী	খোদ	৷/৬	৷৶৩	ঐ ... ...
		ঐ	১৩	মৌজে কানাইমন্দারি তাং গোলাম আলী ...	খোদ	৷৶৪	১৷৶১০	ঐ ... ...
		ঐ	১৯	মৌজে বরকৎ তাং মবারক আলী	খোদ	৶	৶৫	ঐ ... ...
		ঐ	৩১	তাং শারদা	খোদ	/৫	৷৩	ঐ ... ...
		ঐ	৩৩	তাং আবুলফজল	খোদ	/৬	৷/২	ঐ ... ...
		ঐ	৫১	মৌজে মানহর তাং মুরারি ও মনোরমা	খোদহা	৵৯	/৬	ঐ ... ...
		ঐ	২৯	মৌজে ওষথাইন তাং শ্রীমতী ত্রিপুরাসুন্দরী ...	খোদ	৵৪	/৩	ঐ ... ...
		ঐ	৩১	মৌজে খাসখামা তাং মাগন দাস	খোদ	৶৯	/১০	ঐ ... ...
		ঐ	১৯	মৌজে তাওলা তাং পীতাম্বর	হরিচরণ পাল	.০	৷০	ঐ ... .
		ঐ	১৫	মৌজে লাউয়ারখিল তাং শ্রীমতী ঊর্ম্মিলা	খোদ	৵০	৵০	ঐ ... ...
		ঐ	২৮৭	মৌজে আলিআর তাং রাজেশ্বরী ও রেনুকা ও অভয়া ও পার্ব্বতীচরণ ও মাগন দাস ও ভবানীচরণ সরকার ...	খোদহ	/৭	/০	ঐ . ...
		ঐ	২৮৮	তাং রাজেশ্বরী ও রেনুকা ও গোলোকচন্দ্র ও ঈশানচন্দ্র ও মাগন দাস ও ভবানীচরণ ও রামতনু সোণকা ...	খোদহ	৵৬	/৬	ঐ ... ...
		ঐ	১৯	মৌজে কিওরি তাং মাহাৎজমা	খোদ	৶২	৵৪	ঐ ... ...
		ঐ	২২	তাং মনু বেপারীগাজি	খোদ	/৭	/১	ঐ ... .
		ঐ	৬০	মৌজে বরওয়ান তাং আদালত খাঁ .. .	খোদ	৷৷৶	৵৬	ঐ ... ...
		ঐ	১৬	মৌজে বেওনাগর তাং কালীচরণ	খোদ	৷৵৪	৷৶৪	ঐ ... ...

সদর রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪১ ইং ৭ অক্টোবরের পরের যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	কাএমী	১৫	মৌজে বটতলী তাং মাহাং সফী ও ওয়াজুদ্দীন ও দুদাগাজি ও রমজান আলী এতারা	কৃষ্ণদাস সেন	/৮	/৮	এই মহাল বাজেয়াপ্তী ও নিজ মহালের বাকীর কারণ বিক্রী হইবেক।
	ঐ	৩	মৌং ছেগনবাহা তাং শ্রীমতী ত্রিপুরাসুন্দরী ও মুরারিধর কানুনগোয় ও শ্রীমতী সমপূর্ণা	খোদহা	৩৸৶৯	২।৶৯	ঐ
	ঐ	১০	তাং মাহাং রাজা সরকার খরিদ হাল বন্দোবস্ত মনুকাজি	খোদ	॥৶২	।৶৮	ঐ
	ঐ	১৪	তাং আঁজমদ আলী	খোদ	।০	৶৬	ঐ
	ঐ	১৫	তাং গঙ্গাদাস গুহ	খোদ	৸৶৯	।৶৬	ঐ
	ঐ	৩৪	তাং আকবর আলী	খোদ	৸০	।৶১	ঐ
	ঐ	৮	মৌজে কোলাগাও তাং শ্রীমতী মুক্তি বিবি	খোদ	১৸৶২	২॥১১	ঐ
	ঐ	১১	মৌজে চাফরা তাং মাহাং কামিন ও ফজল আলী	খোদ	/১	/৬	ঐ
	ঐ	৯	মৌজে বালিগ্রাম তাং মাহাং ভেগীচান্দ	খোদ	৶১	/৩	ঐ
	ঐ	২৮	মৌজে দারক তাং রামমণি ঠাকুর	খোদ	৶৯	৶৩	ঐ
	ঐ	৬৭	মৌজে মহীরা তাং শ্রীমতী বৃন্দা ও পীতাম্বর	খোদ	৶৩	/৯	ঐ
	ঐ	৩০	মৌজে হাবিলাসদ্বীপ তাং শ্রীমতী আসা বিবি	খোদ	৶০	।৶৬	ঐ
	ঐ	৪৯	তাং রামতনু ঠাকুর	খোদ	৶০	॥/৪	ঐ
	ঐ	৩৫	মৌজে বেখাইন তাং মাহামুদ ছাইম	খোদ	৶১০	।৩	ঐ
	ঐ	১৮	মৌং করন খাইন তাং রামসুন্দর চৌধুরী	খোদ	।৶৩	/১১	ঐ
	ঐ	৭৯	মৌং আসীয়া তাং আমদানীয়া	খোদ	৶৯	।১১	ঐ
	ঐ	১১	মৌং বরিয়া তাং জয়গোপাল ও বৈষ্ণবচরণ	খোদহা	/৯	৶৪	ঐ
	ঐ	৪৩	তাং গৌরীমোহন	খোদ	৶৩	।৶৯	ঐ
	ঐ	৮	মৌং ধাএবডেঙ্গা তাং পীতাম্বর	খোদ	/৯	৶৩	ঐ
	ঐ	১৪	তাং গঙ্গাধর	খোদ	/৫	/৬	ঐ
	ঐ	৪১	তাং রঘুনাথ	খোদ	৻৯	/৩	ঐ
	ঐ	৪২	তাং দুর্গাচরণ ও বৃন্দাবন ও পীতাম্বর ও রঘুনাথ ও পঞ্চানন ও রাধাকৃষ্ণ	খোদহা	/৪	৹৩	ঐ
	ঐ	৪৩	তাং পঞ্চানন	খোদ	/৩	৶১	ঐ
	ঐ	৪৪	তাং তিলকচন্দ্র ও দুর্গাদাস ও আনন্দমোহন ও হরদাস ও গণেশচন্দ্র	খোদহা	॥৶২	১৻১০	ঐ
	ঐ	৬২	মৌং কথা তাং কুলচন্দ্র ও বাদেশ্বর	খোদ	৶৫	।৯	ঐ
	ঐ	৮	মৌজে ভাটীখাইন তাং ব্রজমোহন	খোদ	॥৹৭	১।০	ঐ
	ঐ	৪১	মৌজে কচুআই তাং নীলমণি	খোদ	।৶৩	৸৬	ঐ

নম্বর রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৬ ইং ৭ অক্টোবরের পরের যে বকী	কৈফিয়ৎ
	কাএমী	১০৮	তাং চন্দ্র	খোদ	।৵১	৶৴২	এই মহাল রাজোপ্তি ও নিজ মহালের বাকীর কারণ বিক্রী হইবেক ইতি।
	ঐ	১৩২	তাং জগন্নাথ মণ্ডল	খোদ	৵৩	৵৪	ঐ
	ঐ	১৬৩	তাং দাতারাম	খোদ	৶০	৶৩	ঐ
	ঐ	৯০	মৌজে হাইদগাও তাং অভয়াচরণ চৌং ও শরচ্চন্দ্র ও শ্রীমতী দুর্গা	খোদহা	৶৪	৵৩	ঐ
	ঐ	৯১	তাং দৈবকীনন্দন ভট্টাচার্য্য শ্রীমতী রামপ্রিয়া ও চণ্ডীচরণ ও নীলমণি	খোদহা	৵১০	৴১০	ঐ
	ঐ	৯৮	তাং মথুরানাথ	খোদহা	।১	৵৩	ঐ
	ঐ	১০৪	তাং শরচ্চন্দ্র কাং	খোদ	৵২	৴০	ঐ
	ঐ	১০৮	তাং রত্নেশ্বর	খোদ	৴৭	৵৮	ঐ
	ঐ	১১১	তাং পেছরাম মণ্ডল	খোদ	৴৯	৵৯	ঐ
	ঐ	১২৭	তাং রামদয়াল ও ব্রাহিরাম ও চণ্ডীচরণ ও শিবচরণ ...	খোদহা	।৭	৴০	ঐ
	ঐ	১২৯	তাং রামদাস ঠাকুর ও মধুরাম	খোদহা	৵৭	৵৬	ঐ
	ঐ	১৩১	তাং কালীচরণ	খোদহা	৴৯	৵৩	ঐ
	ঐ	১৩২	তাং রামলোচন ও রামদুলাল	খোদ	৴৭	৵৩	ঐ
	ঐ	১৩৯	তাং মৃত্যুঞ্জয়...	খোদহা	॥০	৴৩	ঐ
	ঐ	১৪১	তাং দেবীচরণ দাতারাম ও রামদাস ও বনমালী রামকান্ত ও দাতারাম	খোদহা	।৶৫	৵৯	ঐ
	ঐ	৩০	মৌং আমচিয়া তাং কৃষ্ণচরণ দত্ত ও বৈষ্ণবচরণ দত্ত ...	খোদ	।০	৶৬	ঐ
	ঐ	৩২	তাং রামসেবক বৈষ্ণবচরণ ও শ্রীমতী বিশ্বেশ্বরী ...	খোদ	।৶৯	।৶৩	ঐ
	ঐ	৩২	মৌজে ঈশ্বর খাইন তাং রামকিশোর	খোদ	৩ ।৶৪	২ ।৶৭	ঐ
	ঐ	২	মৌজে বাগদণ্ডী তাং ভৈরবচন্দ্র ও চণ্ডীচরণ ও কৃষ্ণকিঙ্কর ও ধনঞ্জয় ও রামচন্দ্র ও তিতারাম ও বিদ্যাভূষণ ও কাশীনাথ ও শ্রীমতী সুদক্ষিণা ও সুভিক্ষা	খোদহা	।১০	।৪	ঐ
	ঐ	৮৫	তাং উমাকান্ত তর্কবাগীশ ও কালিদাস ও কাশীনাথ ও কৃষ্ণকিঙ্কর ও ধনঞ্জয়				

নম্বর রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৬ ইং ৭ অক্টোবরের পরের যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	কাএমী	১৯	মৌজে গোবিন্দ বখ্‌শীল তাং সফীআঙ্গন ও মাহামুদ আমীন	খোদহা	৷৵৩	৶৯	এই মহাল বাজেয়াপ্তি ও নিজ মহালের বাকীর কারণ বিক্রী হইবেক ইতি।
	ঐ	৭	মৌজে হাইদগাও তাং রামমণি ও বৃন্দাবন ও তনুরাম ও মাগন	খোদহা	॥৶২	১।৩	ঐ
	ঐ	২২	তাং কাশীনাথ ঠাকুর ও রামসুন্দর	খোদহা	৴৯	৶২	ঐ
	ঐ	৩০	তাং রামদুলাল	খোদ	৸৶১	১॥৮	ঐ
	ঐ	৫৫	মৌজে আমচিয়া তাং শ্রীমতী কামাখ্যা	খোদ	৷৴	॥৶৩	ঐ
	ঐ	১৫	মৌং জ্যৈষ্ঠপুর তাং গোকুলচন্দ্র কাং ও আনন্দমোহন...	খোদ	॥৶৩	১।৴৩	ঐ
	ঐ	৩	মৌজে ডেঙ্গাপাড়া তাং গঙ্গাধর	খোদ	৷৴	॥৴	ঐ
	ঐ	৪০	মৌজে আলামপুর তাং গৌরীশঙ্কর সেন	খোদ	৵১	।০	ঐ
	ঐ	১২	মৌজে কেচিআপাড়া তাং মৃত্যুঞ্জয়	খোদ	৻৫	৻১০	ঐ
	ঐ	১৯	তাং বিষ্ণুরাম ঠাকুর	খোদ	৻৪	৻৭	ঐ
	ঐ	১৪	মৌজে বাগদণ্ডী তাং উমাকান্ত তর্কবাগীশ ও রামকিশোর ভট্টাচার্য্য ও কৃষ্ণকিঙ্কর বিষ্ণুচরণ ও বৃন্দাবন ও কালিদাস ও বিদ্যাভূষণ ও কাশীনাথ ও নিত্যানন্দ ও রামচন্দ্র ও ভিতারাম ও দিগর কাশীনাথ ও শ্রীমতী সুদক্ষিণা শ্রীমতী সুভিষ্টা	খোদহা	৵১১	৷৴	ঐ
	ঐ	১৭	উমাকান্ত তর্কবাগীশ ও ভৈরবচন্দ্র ও রামকিশোর ও কৃষ্ণচরণ ও বিষ্ণুচরণ ও ভিতারাম ও বৃন্দাবন ও কাশীদাস	খোদহা	৷৯	॥৴২	ঐ
	ঐ	৫৬	তাং সদারাম ঠাকুর	খোদ	॥৴৬	১৻৩	ঐ
	ঐ	৬২	তাং সমপূর্ণা ও গোকুল	খোদ	৵২	৶৬	ঐ
	ঐ	৭	মৌজে শ্রীপুর তাং দেবীচরণ গুপ্ত	খোদ	৶২	৷৶১	ঐ
	ঐ	৮	তাং শ্রীমতী উমা	খোদ	৷৴৫	॥৴৩	ঐ
	ঐ	২৯	মৌজে বিদগ্রাম তাং সুধারাম ও শ্রীধর	খোদ	৶	।০	ঐ
	ঐ	৩০	তাং অরবিন্দা	খোদ	৴৮	৶০	ঐ
	ঐ	৩১	তাং আইহৈন	খোদ	৻১০	৴৬	ঐ
	ঐ	৭৬	মৌজে কস্তুরি তাং শ্রীমতী রেণুকা ও কৃষ্ণা	খোদহা	৶৯	১৸৶৪	ঐ
	ঐ	৫	মৌজে পটীয়া তাং শ্রীমতী ললিতা	খোদ	৻১১	৴৯	ঐ
	ঐ	৪০	মৌজে খাল মোহন তাং শ্রীমতী পদ্মা ও শ্রীমতী মদনী ...	খোদহা	৻১	৻১	ঐ

[Government Gazette, 3d November, 1846.]

নম্বর রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৩ইং ৭ অক্টোবরের পরের যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	কাএমী	৮	মৌজে নারিচটা তাং কছু	খোদ	৶৫	৶৯	এই মহাল বাজেয়াপ্তী ও নিজ মহালের বাকীর কারণ বিক্রী হইবেক ইতি।
	ঐ	১২	তাং পেটান	খোদ	৷/৫	৷৶৪	ঐ
	ঐ	১৩	তাং মাহাৎশফী ও মাহাৎনকী	খোদ	৷৶৩	৷৶১১	ঐ
	ঐ	১৬	মৌজে খরণদীপ তাং শ্যামসুন্দর চৌং	খোদ	৶২	১॥/৪	ঐ
	ঐ	৮৯	তাং নিত্যানন্দ	খোদ	৷০	৷৶১০	ঐ
	ঐ	৪	মৌজে আকুদেণ্ডী তাং রামশরণ পোং	খোদ	৷০	৷৶১১	ঐ
	ঐ	১২	মৌজে চরণদীপ তাং পেটান ও মিঞাজান	খোদ	৷/	॥৶৭	ঐ
	ঐ	৭৭	তাং মাগন খাঁ ও হিম্মত খাঁ	খোদ	৷৮	/৩	ঐ
	ঐ	৮৬	তাং আঞ্জিন ও বদু নাবালগ	খোদ	॥৶৬	১/৬	ঐ
	ঐ	৩১	মৌজে রুধুরখীল তাং গৌরীশঙ্কর সেন ও জগৎচন্দ্র সেন	খোদহা	৶৩	৷৶৬	ঐ
	ঐ	৩৪	তাং নিমাইচান্দ মহাজন	খোদ	৩৷৶১০	৪৸/৮	ঐ
	ঐ	৩	মৌং ঈদগাও থানে শহর তাং শ্রীছোরমা বিবি ও অব্দুল হোচন	খোদ	৶৭	৷৬	ঐ
	ঐ	১	মৌজে ছেনিমপুর তাং মৃত্যুঞ্জয় ঠাকুর	খোদ	/৩	৶৬	ঐ
	ঐ	৪	তাং গৌরসুন্দর	খোদ	৸৪	১॥৪	ঐ
	ঐ	১	মৌজে শীঙ্গরীআ তাং শ্রীমতী অম্বিকা ও বাকর বাণী ...	খোদ	১৸/৯	৷/৯১	ঐ
	ঐ	৩	তাং রামলোচন নট ও রামদয়াল	খোদ	৶৫	৷৯	ঐ
	ঐ	৪	তাং উমাকান্ত ঠাকুর	খোদ	॥৩	/৬	ঐ
	ঐ	৫	তাং খোসাল ও সায়দানি	খোদ	১॥৶৮	৷৬	ঐ
	ঐ	৬	তাং আক্কর	খোদ	/১১	৷৫	ঐ
	ঐ	৭	তাং কামদর	খোদ	৸/	৶৬	ঐ
	ঐ	৮	মৌজে সিঙ্গরিয়া তাং বকশআলি	খোদ	১৷৯	৶৫	ঐ
	ঐ	৯	তাং আমানুল্লা	খোদ	৷৶৯	/৩	ঐ
	ঐ	১	মৌজে গাছবাবিআ তাং বাকর আলি	খোদ	৷৯	৷২	ঐ
	ঐ	২	তাং শ্রীমতী নুরবানু	খোদ	॥৶৯	৶৩	ঐ
	ঐ	৩	তাং দর্গাহাজি ও সের-জমা ও হাচন আলি ও বাকর আলি	খোদ	/৬	৷৪	ঐ
	ঐ	৪	তাং হাচন আলি	খোদ	১৭৶৩	৷/৮	ঐ

নম্বর রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৬ ইং ৭ অক্টোবরের পরের যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	কাএমী	৫	তাং বাকর আলি ও আবদুল … … …	খোদ … … …	৸৶২	৶০	এই মহাল বাজেয়াপ্তী ও নিজ মহালের বাকীর কারণ বিক্রী হইবেক ইতি।
	ঐ	৬	তাং দুর্লভ হাড়ি … … … … …	খোদ … … …	১॥০	৷৴০	
	ঐ	৭	তাং সেরজমা … … … … …	খোদ … … …	৸৶৪	৶২	
	ঐ	৮	তাং সেরজমা ও বাকর আলি ও আবদুল … …	খোদ … … …	৴৯	৻৪	ঐ
	ঐ	১৮	মৌজে নওয়াগাঁও তাং মৃত্যুঞ্জয় বিশ্বাস … …	খোদ … … …	১॥৵৫	১॥৵৫	ঐ
	ঐ	৬	মৌজে ঘাটচেক তাং হায়দর আলি ও মেহের আলি …	খোদ … … …	৴৮	৵১	ঐ
	ঐ	১২	তাং আকবর আলি … … … … …	খোদ … … …	৶৬	৷৩	ঐ
	ঐ	৪৯	তাং শ্রীমতী হারিবিবি … … … …	খোদ … … …	৷৶৬	৷৯	ঐ
	ঐ	২৯	মৌজে গোচনদাদ তাং শ্রীমতী ছাদতবানু … …	খোদ … … …	৴৫	৴৭	ঐ
	ঐ	১৭	মৌজে গঙ্গানিয়া তাং আবু … … … …	খোদ … … …	৶১১	৶০	ঐ
	ঐ	১৭	মৌজে উনথরপাড়া তাং শ্রীমতী শারদা … …	খোদ … … …	৷৴২	৴১০	ঐ
	ঐ	৩৭	তাং বরকতউল্লা … … … … …	খোদ … … …	৷৶৬	৶৯	ঐ
	ঐ	৩৮	তাং চান্দগাজি … … … … …	খোদ … … …	৷৯	৵৪	ঐ
	ঐ	৬১	তাং রাজেশ্বরী দেব্যা … … … …	খোদ … … …	৷৴৩	৷৫	ঐ
	ঐ	৬৩	তাং আনন্দমোহন ঠাকুর … … … …	খোদ … … …	৵৩	৵০	ঐ
	ঐ	৬৬	তাং দাতারাম কুলাল ও কার্ত্ত কুলাল … … …	খোদ … … …	৴২	৴২	ঐ
	ঐ	৭১	তাং ধূর্জটী ও দুর্গারূপা রায় … … …	খোদ … … …	৶১০	৻৪	ঐ
	ঐ	১	মৌজে বকাবিলি তাং রামসুন্দর ও রত্নমনি ও নীলমণি অভয়াচরণ ও তারিণীচরণ … … …	খোদ … … …	১০ ৷৵৪	১॥৶৮	ঐ
	ঐ	৮	মৌং ইচ্ছামতী তাং আনু … … … …	খোদ … … …	॥৩	৴৮	ঐ
	ঐ	৯	তাং রামশরণ ঘোষ … … … …	খোদ … … …	৷৵০	৷৴৮	ঐ
	ঐ	১৪	তাং উমরসাহা … … … … …	খোদ … … …	৷১১	৴৪	ঐ
	ঐ	১৯	তাং মিঞাজান … … … … …	খোদ … … …	৷৶৭	৷১১	ঐ
	ঐ	২৯	তাং ফুলাবিবি … … … … …	খোদ … … …	৶৫	৵১১	ঐ
	ঐ	৩১	তাং বাকরআলি … … … … …	খোদ … … …	৵১০	৻৯	ঐ
	ঐ	৩৩	তাং বনমালী চৌং … … … …	খোদ … … …	৷৶৬	৵২	ঐ
	ঐ	৩৯	তাং রামহরি মহাজন … … … …	খোদ … … …	৸৴১০	৸৶৬	ঐ
	ঐ	১৬	মৌজে শৈলবাড়ি তাং রহমানআলি ওআবু …	খোদ … … …	৶৮	৻৭	ঐ

[*Government Gazette, 3d November, 1846.*]

নম্বর রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৬ ইং ৭ অক্টোবরের পরের যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	কাএমী	৫৬	তাং পেটান ও রাধামোহন	খোদ	।৪	৵৯	এই মহাল। বাজেয়াপ্তী ও নিজ মহালের বাকীর কারণ বিক্রী হইবেক ইতি।
	ঐ	৭৩	তাং বনমালী	খোদ	⁄১০	৻৮	ঐ
	ঐ	৭৫	তাং রামচরণ ও মৃত্যুঞ্জয় ও রামসেবক	খোদ	॥৩	॥⁄৩	ঐ
	ঐ	৭	মৌং ঘাঘরা কিঃ শীকালদুকা তাং রামলোচন ...	খোদ	।⁄৯	।৶৪	ঐ
	ঐ	১১	তাং রামজি সেন	খোদ	॥⁄০	৶২	ঐ
	ঐ	১৩	তাং মাহাংইছপ ও দাসীরাম চামার	খোদ	৬৲	২৶	ঐ
	ঐ	১৭	তাং রামদয়াল দত্ত	খোদ	৪॥১	৩।৶	ঐ
	ঐ	৩১	মৌং উনথরপাড়া তাং রামমণি ঠাকুর	খোদ	১⁄০	।৶২	ঐ
	ঐ	৩	মৌজে কুরমাই তাং রাধারাম	খোদ	৶০	৶০	ঐ
	ঐ	৬	তাং হীরাগাজি	খোদ	৵১০	৵১০	ঐ
	ঐ	৪	মৌজে জোবরা তাং শাহিরাম ও দশরথ	খোদ	॥৶১০	।⁄০	ঐ
	ঐ	৮	তাং শ্রীমতী ইমাম বিবি	খোদ	।⁄১০	৵০	ঐ
	ঐ	৪১	মৌজে লেহানপুর তাং শ্রীমতী চন্দ্রপ্রভা	খোদ	৶৯	⁄৩	ঐ
	ঐ	৩১	তাং শামদানি	খোদ	।⁄৫	⁄১১	ঐ
	ঐ	১৫	মৌজে লেলাঙ্গরা তাং লক্ষ্মণ	খোদ	৵০	⁄৬	ঐ
	ঐ	৩০	মৌজে গহীরা তাং জ্ঞানকেশ	খোদ	৶০	৶৩	ঐ
	ঐ	৬৩	তাং কেশাআলি ও আজগর আলি	খোদ	৶৪	৵৬	ঐ
	ঐ	৬৮	তাং শ্রীমতী বছরাবিবি ও আছন ও মছরত খাঁ ...	খোদ	।৶৪	।১০	ঐ
	ঐ	৭৭	তাং শিবচরণ পোদ্দার	খোদ	৵১০	৵২	ঐ
	ঐ	১১০	তাং হাসনআলি ও ফজরআলি ও মহউদ ও আজগরআলি ও খতিজা বিবি ও মোকবআলি ও মজিনিস বিবি ও হাএদরআলি ও আদু	খোদহা	।⁄১১	।৩	ঐ
	ঐ	১১৯	তাং মনাগাজি ও মিরমছা ও মিরআনছার	খোদ	৻১০	৻৬	ঐ
	ঐ	১৮১	তাং বিসনাবিবি	খোদ	৵২	৻৯	ঐ
	ঐ	১৮৭	তাং কনকসিংহ	খোদ	।৶৯	৵৩	ঐ
	ঐ	১১৪	তাং ফতাউল্লা ও মছনআলি ও আজমতউল্লা ...	খোদ	৶১	৻৯	ঐ
	ঐ	১০১	তাং গোলোকচন্দ্র	খোদ	১৲	৶৭	ঐ

নম্বর রকম	মহালের রকম	মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪১ ইং ৭ অক্টোবরের পরের যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	কাএমী	২০৭	তাং মাহামুদওয়ারিস	খোদ	৶২	৶৪	এই মহাল বাজেয়াপ্তী ও নিজ মহালের বাকীর কারণ বিক্রী হইবেক ইতি।
	ঐ	৫৫	মৌজে উবকীরচর তাং আরবানু ও শামদানি	খোদহা	৻৯	৻৮	ঐ
	বেকাএমী		মৌজে ববহাতিআ তরফ আএনা বিবি	খোদ	৪।৩	৮॥১	এই মহাল মোছানেহা ও নিজ মহালের বাকীর কারণ বিক্রী হইবেক ইতি।
	ঐ	১১৫	তরফ ছনউল্লা	খোদ আকবরআলি	১৸৭	১৸৭	ঐ
	ঐ	১১	মৌজে মনকিরচর তাং তিতারাম	খোদ	২/১	৵৯	এই মহাল বাজেয়াপ্তী ও নিজ মহালের বাকীর কারণ বিক্রী হইবেক ইতি।
	ঐ	৬	মৌজে জালিয়া ঘাটা তাং দেওয়ানআলি	খোদ	৶৫	॥/০	ঐ
	ঐ	২	মৌজে ইনসা তাং হাচনআলী	খোদ	॥/০	॥/০	ঐ
	ঐ	৬০	মৌং গাটীআ ডেঙ্গা তাং নাওবি	ছরফরাজ	৻১১	৻১১	ঐ
	ঐ	১৪৪	মৌং শাকপুর তাং তিলক মুকিআ	খোদ	৻৭	৻৭	ঐ
	ঐ	৬	মৌং গুমাই তাং হিবাগাজি	খোদ	৫।৯	৫।৯	ঐ
	ঐ	৭	তাং সফরআলি	খোদ	৩৸৵৯	৩৸৵৯	ঐ
	ঐ	৮	তাং মাহাং আলি	খোদ	২॥৵৫	২॥৵৫	ঐ
	ঐ	৯	তাং শমসেরআলি	মাহাং আবেদ	৩/৫	৩/৫	ঐ
	ঐ	১৮	তাং জসমন্ত রক্সআ	মাহাং আবেদ	১৵৯	১৵৯	ঐ
	ঐ	২৯	তাং লুধি	ঐ	১॥০	১॥০	ঐ
	ঐ	৩২	তাং রমজানআলি	ঐ	১॥০	১॥০	ঐ
	ঐ	৪	মৌং গুমাইরবিল তাং উমরআলি	খোদ	॥৵৩	॥৵৩	ঐ

C. T. Buckland, *Offg. Collector*

[*Government Gazette, 3d November*, 1846.]

এস্তাহারনামা কাছারি কালেক্টারি জিলা বাকরগঞ্জ।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে নীচের লিখিত মহালাত সন ১২৫৩ বাঙ্গলার লাগায়েত কীস্তী ভাদ্রের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে এবং অন্যান্য যে দাওয়ার টাকা চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারির ন্যায় আদায় করার হুকুম আছে তাহার নিমিত্ত সন ১৮৪৬ ইঙ্গরেজীর ১৩ মাহে নবেম্বর মোতাবেক সন ১২৫৩ বাঙ্গলার ২৯ মাহে কার্ত্তিক রোজ শুক্রবার এই কালেক্টরি কাছারিতে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রী হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ ইঙ্গরেজী তারিখ ২৩ অক্টোবর মোতাবেক সন ১২৫৩ বাঙ্গলা তাং ৮ কার্ত্তিক।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা কোম্পানি	বাকী দাওয়ার সংখ্যা	মন্তব্য কথা
৬	বাকী মালগুজারি যেরূপ আদায় হয় সেইরূপ আদায় করণের দাওয়ার নিমিত্তে বিক্রয় হওয়া মহাল		পং সীলমাবাদ গয়রহ হিস্যা। ১৫ আনি রাজা সত্যচরণ ঘোষাল বাহাদুরের জমীদারির মধ্যে নীলাম খরিদা তালুক রামচরণ দাস ও রতনকৃষ্ণ সেন মুনাফত চন্দ্রমণি সেন মধ্যে কিসমত ধাওরা ওগয়রহ তালুক সত্যপ্রসাদ সেন হাওলা রামচরণ দাস মুনাফত জগন্নাথ পাল	রামচরণ দাস	৯১৲	চর ডাকাতিয়ার দখীলকার রামচরণ দাসের দেনা বাবতে ওয়াসীলাত। ৯৬৷৵১১	চতুর্থ ঘরের লিখিত হাওলা মধ্যে রামচরণ দাস বাকিদারের যে হক।
			পং ও জমীদারি ও হিস্যা ঐ নীলাম খরিদা তাং ঐ মধ্যে কিসমত মনোহরপুর ও রামপুর ওগয়রহ তালুক রামচরণ দাস	ঐ	১২৫৷৶	ঐ	চতুর্থ ঘরের লিখিত ওগয়রহ তালুক মধ্যে বাকিদারের যে হক।

H. Atherton, *Offg. Collector*

সন ১৮৪৫ ইং ১ কানুনের ৬ দফামতে এস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত জিলে ত্রিপুরার মহালাত সন ১২৫৩ বাঙ্গলার লাং কিস্তী ভাদ্রের পাওনা বাকী মালগুজারীর নিমিত্তে এবং অন্য যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারীর ন্যায় আদায় করণের হুকুম আছে তাহার নিমিত্তক সন ১৮৪৬ ইং ২১ নবেম্বর মোতাবেক সন ১২৫৩ বাঙ্গলার ৭ অগ্রহায়ণ রোজ শনিবার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি। সন ১৮৪৬ ইং তারিখ ২৩ অক্টোবর।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	তৌজীর মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	বাকী খাজানালাং কিং ভাদ্র সন ১২৫৩ বাঙ্গলা	কৈফিয়ৎ
১	এস্তমেরারি জমা ধার্য্যহওয়া মহাল	১৩৪৯	পং মৈজদ্দী তাং নকৌড়ি ভূঞা	খোদ	২২৯।/৪	১৮১১	

H. C. METCALFE, *Collector.*

INSOLVENT COURT. যোত্রহীনেরদের আদালত.

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of HENRY MALCOLM LOW, carrying on business in copartnership with William Nichol and Andrew Wilkie, at Calcutta, under the style or firm of Nichol, Wilkie and Company.

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court made in this matter on the seventeenth day of October instant, it was ordered that Robert O'Dowda, Esq., should be appointed Assignee of the joint, real and personal Estate and Effects of the said Henry Malcolm Low, as copartner with the said William Nichol and Andrew Wilkie, now vested in Patrick O'Hanlon, Esq., the Common Assignee of this Court, by force of an adjudication made in this matter on the first day of October instant, and that the said Patrick O'Hanlon, Esq., should forthwith assign over and convey the Estate and Effects, dues, claims, choses in action and interest, trusts and powers, so vested in him, the said Patrick O'Hanlon as such Common Assignee as aforesaid to the said Robert O'Dowda, and it was further ordered that the said Patrick O'Hanlon as such Common Assignee as aforesaid and the said Henry Malcolm Low should forthwith put the said Robert O'Dowda as such Assignee as aforesaid into possession of all the Estate and Effects of the said Henry Malcolm Low.

FRITH and SANDES, *Attornies.*

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

নিকল উইলকি কোম্পানির নামে কলিকাতা নগরে উলিয়ম নিকল সাহেব ও আন্দ্রু উইলকি সাহেবের সঙ্গে কর্ম্মকারি হেনরি মালকম লো সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান অক্টোবর মাসের ১ তারিখের নির্দ্ধারণক্রমে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেবের হস্তে উক্ত উলিয়ম নিকল সাহেব ও আন্দ্রু উইলকি সাহেবের সঙ্গে কর্ম্মকারি হেনরি মালকম লো সাহেবের স্থাবর ও অস্থাবর সকল মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদ অর্পণ হয় বর্ত্তমান অক্টোবর মাসের ১৭ তারিখে হুকুম হইল যে সেই আসৈনি পদে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব নিযুক্ত হন এবং আরো হুকুম হইল যে উক্ত শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেবের হস্তে যে সকল মাল ও সম্পত্তি ও দাওয়া ও দাবী ও গচ্ছিত ধন ও ক্ষমতা আছে তাহা উক্ত সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেব উক্ত শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবকে অর্পণ করেন আরো হুকুম হইল যে উক্ত সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেব এবং উক্ত হেনরি মালকম লো সাহেব উক্ত হেনরি মালকম লো সাহেবের মাল ও সম্পত্তি উক্ত আসৈনি শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবকে অর্পণ করেন।

ফ্রিথ ও সাণ্ডিস। উকীল।

In the matter of WILLIAM NICHOL, carrying on business in copartnership with Henry Malcolm Low, and Andrew Wilkie, at Calcutta, under the style or firm of Nichol, Wilkie and Company.

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in this matter on the seventeenth day of October instant, it was ordered that Robert O'Dowda, Esq., should be appointed Assignee of the joint, real and personal Estate and Effects of the said William Nichol as copartner with the said Henry Malcolm Low, and Andrew Wilkie, now vested in Patrick O'Hanlon, Esq., the Common Assignee of this Court, by force of an adjudication made in this matter on the eighth day of October instant, and that the said Patrick O'Hanlon, Esq., should forthwith assign over and convey the Estate and Effects, dues, claims, choses in action, and interest, trusts and powers so vested in him, the said Patrick O'Hanlon, as such Common Assignee as aforesaid to the said Robert O'Dowda, and it was further ordered that the said Patrick O'Hanlon as such Common Assignee as aforesaid, and the said William Nichol, should forthwith put the said Robert O'Dowda, as such Assignee as aforesaid into possession of all the Estate and Effects of the said William Nichol.

FRITH and SANDES, *Attornies.*

নিকল উইলকি কোম্পানির নামে কলিকাতা নগরে হেনরি মালকম লো সাহেব ও আন্দ্রু উইলকি সাহেবের সঙ্গে কর্ম্মকারি উলিয়ম নিকল সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান অক্টোবর মাসের ১ তারিখের নির্দ্ধারণক্রমে এই আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেবের হস্তে উক্ত হেনরি মালকম লো সাহেব ও আন্দ্রু উইলকি সাহেবের সঙ্গে কর্ম্মকারি উলিয়ম নিকল সাহেবের স্থাবর ও অস্থাবর সকল মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদ অর্পণ হয় বর্ত্তমান অক্টোবর মাসের ১৭ তারিখে হুকুম হইল যে সেই আসৈনি পদে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব নিযুক্ত হন এবং আরো হুকুম হইল যে উক্ত শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেবের হস্তে যে সকল মাল ও সম্পত্তি ও দাওয়া ও দাবী ও গচ্ছিত ধন ও ক্ষমতা আছে তাহা উক্ত সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ও হানলন সাহেব উক্ত আসৈনি শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবকে অর্পণ করেন আরো হুকুম হইল যে উক্ত সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেব এবং উক্ত উলিয়ম নিকল সাহেব উক্ত উলিয়ম নিকল সাহেবের মাল ও সম্পত্তি উক্ত আসৈনি শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবকে সমর্পণ করেন।

ফ্রিথ ও সাণ্ডিস। উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the 23d day of September instant, the matter of the Petition of RAMSOONDER DOSS, late of Nebootollah Lane, in the Town of Calcutta, Banian, and late a prisoner confined in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of

the Act of the ninth year of the reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the fifth day of December next.

The names of the creditors of the said RAMSOONDER DOSS, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any creditors may refer.

Calcutta, 23d September, 1846. E. PANIOTY, *Insolvent's Attorney.*

পূর্ব্ব কলিকাতা নগরের নেবুতলানিবাসি বণিক রামসুন্দর দাস সম্প্রতি কলিকাতা নগরের সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের আইনের দ্বারা উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান সেপ্টেম্বর মাসের ২৩ তারিখের উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি ডিসেম্বর মাসের ৫ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত রামসুন্দর দাসের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

কলিকাতা ১৮৪৬। ২৩ সেপ্টেম্বর। ই পানিওটি। যোত্রহীনের উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the 24th day of September last, the matters of the petition of WILLIAM DELIANA, late of Old Hurring Barre Lane, in the Town of Calcutta, an Assistant at the Government Lithographic Press, and heretofore a prisoner for debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the IV., entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court on Saturday, the 5th day of December next.

The names of the creditors of the said WILLIAM DELIANA, appear in his Schedule filed in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any creditor may refer.

Calcutta, 30th October, 1846. E. PANIOTY, *Insolvent's Attorney.*

কলিকাতা নগরের হরিণবাড়ির পুরাতন গলিনিবাসি ও গবর্ণমেন্টের পাথরিয়া ছাপাখানার আসিষ্টান্ট উলিয়ম ডিলিআনা সাহেব এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৪ তারিখের উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি ডিসেম্বর মাসের ৫ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত উলিয়ম ডিলিআনা সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

কলিকাতা ১৮৪৬। ৩০ অক্টোবর। ই পানিওটি। যোত্রহীনের উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the 23d day of September last, the matters of the petition of POORNO CHUNDER DAY, of Simlah, in the Town of Calcutta, and lately carrying on business at Lyon's Range in Calcutta, as Merchant and Trader, and heretofore a prisoner for debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the IV. entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the 5th day of December next.

The names of the creditors of the said POORNO CHUNDER DAY, appear in his Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any creditor may refer.

Calcutta, 30th Oct., 1846. E. PANIOTY, *Insolvent's Attorney.*

কলিকাতা নগরের শিমুল্যানিবাসি পূর্ণচন্দ্র দে পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের লয়ন রেঞ্জে সওদাগর ও ব্যবসায়ি এক্ষণে কলিকাতা নগরের সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৩ তারিখের উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি ডিসেম্বর মাসের ৫ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত পূর্ণচন্দ্র দের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

কলিকাতা ১৮৪৬। ২০ অক্টোবর। ই পানিওটি। যোত্রহীনের উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the 13th day of October instant, the matters of the Petition of WILLIAM BAILS, sued by the name of W. Bails, late of Boitoc-khannah, in Calcutta, gentleman, and late a prisoner for debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the 5th day of December next.

The names of the Creditors of the said WILLIAM BAILS, appear in his Schedule filed in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any creditor may refer.

31st October, 1846. E. PANIOTY, *Insolvent's Attorney.*

কলিকাতা নগরে বৈঠকখানা নিবাসি ডবলিউ বেলস নামে মফীনা হওয়া উলিয়ম বেলস সাহেব সম্প্রতি কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনের দ্বারা উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান অক্টোবর মাসের ১৩ তারিখের উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি ডিসেম্বর মাসের ৫ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত উলিয়ম বেলস সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

১৮৪৬। ৩১ অক্টোবর। ই পানিওটি। যোত্রহীনের উকীল।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ৩ নবেম্বর।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কার্শমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

Numb. 337. ৩৩৭)

(৬০১)

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, NOVEMBER 10, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ১০ নবেম্বর।

REPORTS OF SUMMARY CASES DETERMINED IN THE COURT OF SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

(*Continued from Page 580.*)

3d September, 1846. — Held that the private purchase of property, after its advertisement for sale in satisfaction of a decree, without, however, issue of proclamation of attachment under Regulation II. 1806, cannot be summarily set aside.

Mehr Chund Misr—Petitioner.

The petitioner was the purchaser of a decree obtained by Rai Hurree Kishn against Rajah Neendharee Sing, ancestor of Hurruck Nurayn Sing, in satisfaction of which certain property was advertised for sale; and an application for the release of portion of it preferred by Bhunjun Thakoor and Puhlwan Sing, who claimed it as purchased by them from the defendant on the 22d August, 1843, the date of mutation of names in the collector's office being 20th January, 1844, had been rejected by the additional principal sudder ameen of Patna on the 17th June following, in consequence of the transfer having taken place after the plaintiff had sued out execution.

On appeal by Bhunjun Thakoor and Puhlwan Sing to the Sudder Dewanny Adawlut, the Court (present Mr. Reid) reversing the order of the additional principal sudder ameen, released the property; because, with reference to the dakhil kharij proceedings of the collector, the sale to them could not be summarily set aside.

An application, preferred by Mehr Chund Misr for review of this order, which was dated 19th August, 1844, was disallowed, in the first instance, on the 1st October of that year; but was subsequently complied with, on the 20th January 1846; because it was shewn that the property claimed

সদর দেওয়ানী আদালতে নিষ্পত্তি হওয়া সরাসরী মোকদ্দমার রিপোর্ট।

(৫৮০ পৃষ্ঠাহইতে চলিতেছে।)

১৮৪৬ সাল ৩ সেপ্টেম্বর।

বিধান হইল যে ডিক্রী জারী করণার্থ সম্পত্তির নীলামের ইশ্‌তিহার হইলেও যদি ১৮০৬ সালের ২ আইনক্রমে ঐ ভূমির ক্রোকের হুকুমনামা জারি না হয় তবে সেই সম্পত্তির খোশখরীদ সরাসরীমতে অন্যথা হইতে পারে না।

মেহেরচাঁদ মিশ্র দরখাস্তকারী।

হরকনারায়ণ সিংহের পূর্ব্ব পুরুষ রাজা নিদধারি সিংহের বিরুদ্ধে রায় হরেকৃষ্ণ যে ডিক্রী পাইয়াছিল তাহা দরখাস্তকারী খরীদ করে এবং সেই ডিক্রী জারীক্রমে কতক সম্পত্তি নীলামকরণার্থ ইশ্‌তিহার হইল। তাহাতে ভঞ্জন ঠাকুর ও পলওয়ান সিংহ এই দাওয়া করিল যে আমরা ১৮৪৩ সালের ২২ আগষ্ট তারিখে আসামীর স্থানে সেই সম্পত্তি খরীদ করিলাম এবং ইহা বলিয়া তাহার এক ভাগ খালাস করিবার দরখাস্ত দিল। কালেক্টর সাহেবের বহীতে ১৮৪৪ সালের ২০ জানুআরি তারিখে ঐ ভূমি তাহারদের নামে খারিজদাখিল হয় কিন্তু পাটনার অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীন ফরিয়াদী ডিক্রী জারীর দরখাস্ত দিলে পর ভূমির খারিজদাখিল হইল বলিয়া তাহার পর ১৭ জুন তারিখে দরখাস্ত নামঞ্জুর করিলেন।

তাহাতে ভঞ্জন ঠাকুর ও পলওয়ান সিংহ সদর দেওয়ানী আদালতে আপীল করিল এবং সদর আদালতের জজ শ্রীযুত রীড সাহেব অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীনের হুকুম অন্যথা করিয়া সম্পত্তি খালাস করিলেন যেহেতুক কালেক্টর সাহেবের খারিজদাখিলের সম্পর্কে ঐ বিক্রয় সরাসরীমতে অন্যথা হইতে পারে না।

মেহেরচাঁদ মিশ্র ঐ হুকুমের পুনর্ব্বিচারের দরখাস্ত ১৮৪৪ সালের ১৯ আগষ্ট তারিখে করিল কিন্তু তাহা প্রথমতঃ ঐ বৎসরের ১ অক্টোবর তারিখে নামঞ্জুর হয় পরন্তু তৎপরে ১৮৪৬ সালের ২০ জানুআরি তারিখে ঐ দরখাস্ত মঞ্জুর হয় কেননা ইহা দর্শান গেল যে ভঞ্জন ঠাকুর ও পলওয়ান সিংহ যে সম্পত্তির দাওয়া করে তাহা নীলাম করিবার ইশ্‌তিহার কালেক্টর সাহেব ১৮৩৯

by Bhunjun Thakoor and Puhlwan Sing, had been advertised by the collector, for sale on the 29th April and 31st December, 1839, and on the 20th October, 1840; and, therefore, prior to their alleged purchase of it on the 22d August, 1843. An order for sale had also been issued on the 15th April, 1842, but the sale had been postponed on the application of the sons of Rajah Neemdharee in connection with a question of costs due to Government on account of an appeal to the Queen in Council. The final order for sale was dated 30th December, 1843. The petitioner, therefore, argued, that he was entitled to have the property sold in satisfaction of his decree, as he had not been remiss in suing out execution of it. On the other hand it was contended by Bhunjun Thakoor and Puhlwan Sing, that their private purchase was valid in consequence of the non-issue of proclamation of attachment of the property under Regulation II. 1806.

The Court, (present Messrs. Tucker, Reid, and Barlow), adverting to the distinction between attachment and proclamation of sale in Regulation VII. 1825, held, that the absence of a notice under Regulation II. 1806, prohibiting alienation and attaching the property, was fatal to the claim of the petitioner, and that the purchase by Bhunjun Thakoor and Puhlwan Sing could not be summarily set aside. The previous order, dated the 19th August, 1844, was therefore confirmed.

7th September, 1846.—The possession of property by the father is no bar to the admission of a suit in formâ pauperis on the part of a son, against his father.

Chutloo Ram Tewaree—Petitioner.

The principal sudder ameen of zillah Shahabad having permitted the petitioner to institute a suit in formâ pauperis against Jumeeloo, widow of Bunwaree Tewaree, his adoptive father, and Nursing Dutt Tewaree, his own father, to prove his adoption, and to obtain the property left, by Bunwaree Tewaree, his order to such effect, which was dated 18th April, 1846, was reversed, in appeal, by the officiating judge of the district on the 22d May following, because the petitioner's own father was a man of wealth. A special appeal was then preferred to the Sudder Dewanny Adawlut.

By the Court (Mr. Reid) "the petitioner has sued his father. Moreover, his father's possession of property is not a sufficient ground for disallowing the pauperism of the petitioner."

15th September, 1846.- The order of a zillah judge refusing to proceed against parties for forgery or perjury, is final.

Mudaree Khan—Petitioner.

This was an appeal from an order of the officiating judge of Zillah Shahabad, dated 18th June, 1846, refusing to proceed against certain parties for forgery and perjury.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১০ নবেম্বর।]

সালের ২৯ আপ্রিল এবং ৩১ ডিসেম্বর এবং ১৮৪০ সালের ২০ অকটোবর তারিখে দেন অর্থাৎ তাহারদের কথিত খরীদের তারিখ ১৮৪৩ সালের ২২ আগষ্ট তারিখের পূর্ব্বে দেন। এবং ১৮৪২ সালের ১৫ আপ্রিল তারিখে নীলামের অন্য এক হুকুম বাহির হইল কিন্তু শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর হুজুর কৌন্সেলে আপীলের বাবৎ সরকারে যে খরচা দেয় হইল তাহার সম্পর্কে রাজা নিমধারির পুত্রের দরখাস্তক্রমে ঐ নীলাম স্থগিত হইল। নীলামের শেষ হুকুম ১৮৪৩ সালের ৩০ ডিসেম্বর তারিখে দেওয়া যায়। এইপ্রযুক্ত দরখাস্তকারী এই প্রস্তাব করিল যে আমার ডিক্রী জারীকরণার্থ উদ্যোগের আমি কিছুমাত্র ত্রুটি করি নাই অতএব সেই ডিক্রী জারীক্রমে সম্পত্তি বিক্রয় করাইতে আমার হক আছে। অন্য পক্ষে ভঞ্জন ঠাকুর ও পলওয়ান সিংহ কহিল যে ১৮০৬ সালের ২ আইনানুসারে ঐ সম্পত্তি ক্রোক করণের হুকুমনামা বাহির হয় নাই এপ্রযুক্ত আমারদের খোশখরীদ সিদ্ধ জ্ঞান করিতে হইবেক।

তাহাতে সদর আদালতের জজ শ্রীযুত রীড সাহেব ও শ্রীযুত টকর সাহেব ও শ্রীযুত বার্লো সাহেব ১৮২৫ সালের ৭ আইনে সম্পত্তি ক্রোকের হুকুমনামা এবং সম্পত্তির নীলামের ঘোষণা এই উভয়ের যে প্রভেদ আছে তদ্দৃষ্টে হুকুম করিলেন যে ভূমি হস্তান্তর করণের নিষেধ এবং তাহা ক্রোককরণের যে এত্তেলা ১৮০৬ সালের ২ আইনানুসারে দিবার হুকুম আছে সেই এত্তেলা দেওয়া গেল না এইপ্রযুক্ত দরখাস্তকারির দাওয়া মঞ্জুর হইতে পারে না এবং ভঞ্জন ঠাকুর ও পলওয়ান সিংহের খোশখরীদ সরাসরী মতে অন্যথা হইতে পারে না। অতএব ১৮৪৪ সালের ১৯ আগষ্ট তারিখের পূর্ব্বকার হুকুম মঞ্জুর হইল ॥

১৮৪৬ সাল ৭ সেপ্টেম্বর।

পিতার সম্পত্তি থাকিলে তাহার বিরুদ্ধে তাহার পুত্র পাপরস্বরূপ মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে পারে।

ছত্তুরাম তেওয়ারী দরখাস্তকারী।

দরখাস্তকারির জনক নরসিংহ দত্ত তেওয়ারী। পরে বনওয়ারী তেওয়ারী তাহাকে পোষ্য পুত্র করিয়া মরে তাহাতে দরখাস্তকারী আপন পোষ্য পুত্রত্বের প্রমাণ করণার্থ এবং বনওয়ারী তেওয়ারী তাহাকে যে সম্পত্তি দান করিয়াছিল তাহা পাইবার নিমিত্ত ঐ বনওয়ারীর বিধবা জমীরু এবং আপনার জনক নরসিংহ দত্ত তেওয়ারীর নামে পাপরস্বরূপ মোকদ্দমা করিল এবং শাহাবাদের প্রধান সদর আমীন ১৮৪৬ সালের ১৮ আপ্রিল তারিখে সেই মোকদ্দমা গ্রাহ্য করিতে হুকুম দিলেন। পরে দরখাস্তকারির জনক ধনি ব্যক্তি বলিয়া ঐ জিলার একটিং জজ সাহেব আপীলমুখে ২২ মে তারিখে সেই প্রধান সদর আমীনের হুকুম অন্যথা করিলেন। তৎপরে সদর দেওয়ানী আদালতে খাস আপীল হইল।

তাহাতে সদর আদালতের জজ শ্রীযুত রীড সাহেব হুকুম করিলেন যে দরখাস্তকারী আপনার জনকের নামে নালিশ করিয়াছে অতএব তাহার জনকের সম্পত্তি থাকা দরখাস্তকারির যোগ্যহীনতা গ্রাহ্য করণের প্রচুর কারণ নহে।

১৮৪৬ সাল ১৫ সেপ্টেম্বর।

জিলার জজ সাহেব জালকাগজকরণের বিষয়ে অথবা মিথ্যা শপথ দেওনের বিষয়ে কোন ব্যক্তিরদের বিরুদ্ধে আমি নালিশ করিব না বলিয়া যে হুকুম দেন তাহা চূড়ান্ত।

মদারি খাঁ দরখাস্তকারী।

১৮৪৬ সালের ১৮ জুন তারিখের শাহাবাদের একটিং জজ সাহেব জালসাজী ও মিথ্যা শপথের বিষয়ে কোন২ ব্যক্তির নামে নালিশ করিব না হুকুম দিলেন এবং সেই হুকুমের উপর আপীল হয়।

By the Court (Mr. Reid) "I do not see any grounds for interfering. Indeed, as parties in suits cannot originate charges of perjury, &c., I doubt whether they can appeal from the judge's order against preferring them."

Petition rejected.

16th September, 1846.—A pleader cannot be required to exhibit the instructions of his client.

Raj Kishn Surma—Petitioner.

The officiating judge of zillah Mymensing on the 8th August, 1846, dismissed the petitioner from the office of pleader, because he did not produce a letter, containing the instructions of his client to him to make a certain representation to the court.

On appeal to the Sudder Dewanny Adawlut, the Court, (present Mr. Reid), held, that the judge had no right to call for private communications between a pleader and his client, for the former should be considered fully responsible for any statements he might make.

The judge's order of dismissal was accordingly reversed.

B. J. Colvin, *Offg. Register.*

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT GENERAL.

No. 711.

To the Collectors of Land Revenue Lower Provinces.

I have the honour by direction of the Deputy Accountant General to the Government of India to desire, that you will refrain from issuing any duplicates of lost Loan Acknowledgments except under special instructions from the Loan Branch of the Department of Accounts at the Presidency, as no distinction can be drawn between the loss of a Loan Acknowledgment and that of a Government Promissory Note.

(Signed) R. Walker,
Accountant to the Govt. of Bengal.

Fort William, Accountant's Office,
Revenue Department,
The 10th October, 1846

No. 712.

To the Post Masters of the Bengal Presidency.

1st. In continuation of the Circular of this Department No. 702, dated the 30th January, 1846, prescribing the opening of a new head in your Cash Account to be designated "Steam Postage payable to Her Majesty's Government," I have the honour to request, with reference to the Notification of the Post Master General, dated the 17th April, and published in the *Calcutta Gazette*, that you will be pleased also to exhibit under that head in your Cash Accounts, in a distinct manner, the amount

তাহাতে সদর আদালতের জজ শ্রীযুত রীড সাহেব হুকুম করিলেন যে এই বিষয়ে হস্তক্ষেপ করিতে আমি কোন কারণ দেখি না। ফলতঃ মোকদ্দমার বাদী প্রতিবাদী মিথ্যা শপথপ্রভৃতির বিষয়ে নালিশ উপস্থিত করিতে পারে না অতএব ঐ নালিশ না করিবার বিষয়ে জজ সাহেব যে হুকুম দেন্ তাহার উপর আমার বোধে আপীল হইতে পারে না।

তাহাতে দরখাস্ত নামঞ্জুর হইল।

১৮৪৬ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর।

উকীলকে আপন মওক্কেলের উপদেশ দর্শাইতে হুকুম দেওয়া যাইতে পারে না।

রাজকৃষ্ণ শর্ম্মা দরখাস্তকারী।

জিলা ময়মনসিংহের একটিং জজ সাহেব ১৮৪৬ সালের ৮ আগষ্ট তারিখে দরখাস্তকারিকে ওকালতী কর্ম্ম হইতে তগীর করিলেন যেহেতুক ঐ উকীল আদালতে কোন২ দরখাস্ত করিতে আপন মওক্কেলের স্থানে যে উপদেশপত্র পাইয়াছিলেন তাহা দর্শাইতে স্বীকার করিলেন না।

তাহাতে সদর দেওয়ানী আদালতে আপীল হইলে সদর আদালতের জজ শ্রীযুত রীড সাহেব হুকুম করিলেন যে উকীল ও তাঁহার মওক্কেলের মধ্যে যে লিখনপঠন হয় তাহা জজ সাহেবের তলবকরণের কোন অধিকার নাই যেহেতুক উকীল যে কোন এজহার করেন তদ্বিষয়ে তিনি সম্পূর্ণরূপে দায়ী।

তাহাতে জজ সাহেবের তগীর করণের হুকুম অন্যথা হইল। বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরলের সরকুলর অর্ডর।

---

৭১১ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ভূমির রাজস্বের শ্রীযুত কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের ডেপুটী আক্কৌণ্টেণ্ট সাহেবের হুকুমক্রমে তোমাকে জানাইতেছি যে রাজধানীর হিসাবের সিরিশ্তার কর্জের দপ্তরহইতে বিশেষ হুকুম না পাইলে সরকারী কর্জের যে রসীদ খোয়া যায় তাহার ডুপ্লিকেট অর্থাৎ সহীকরা নকল দিতে হইবেক না যেহেতুক খোয়ান কর্জের রসীদ এবং খোয়ান গবর্ণমেণ্টের প্রোমিসরি নোটের কিছু প্রভেদ হইতে পারে না।

আর ওয়াকর।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের আক্কৌণ্টেণ্ট।

ফোর্ট উলিয়ম। আক্কৌণ্টেণ্ট সাহেবের দপ্তরখানা।
রেবিনিউ ডিপার্টমেণ্ট।
১৮৪৬। ১০ অক্টোবর।

---

৭১২ নম্বর।

বাঙ্গলা রাজধানীর শ্রীযুত ডাকের অধ্যক্ষ সাহেব বরাবরেষু।

১। ১৮৪৬ সালের ৩০ জানুআরি তারিখের ৭০২ নম্বরী এই দপ্তরের সরকুলর পত্রে হুকুম ছিল যে "শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর গবর্ণমেণ্টকে দেয় বাষ্পীয় জাহাজের ডাকমাসুল" এই নামে তোমার টাকার হিসাবের এক নূতন খাতা প্রস্তুত কর। ঐ সরকুলর পত্রের অনুক্রমে এক্ষণে ডাকের প্রধান অধ্যক্ষ সাহেবের ১৭ আপ্রিল তারিখের কলিকাতা গেজেটে প্রকাশিত বিজ্ঞাপনের উপলক্ষে আদেশ করিতেছি যে "ব্রিটিস পাকেট পোষ্টেজ" বলিয়া যে ডাকমাসুল ঐ বিজ্ঞাপনের বিধান-

of "British Packet Postage," which may be levied by you under the provisions of that Notification, and realized on letters sent and received by the Steamers of the Peninsular and Oriental Company from one Indian port to another or to any Foreign port such as Macao, Manilla. &c.

2d. I beg to subjoin a form according to which you will be pleased to exhibit the two descriptions of Postage referred to under the head of "Steam Postage payable to Her Majesty's Government."

3d. The instructions now conveyed to you are to have immediate effect in your Cash Accounts, and as these have already been rendered for several months of the current official year 1846-47, you are requested to furnish me with separate Statements drawn up in the form herewith forwarded for each of the months, for which your Cash Accounts may have been submitted, commencing from May last, at your earliest convenience in order to my correcting any details in your Accounts which may heretofore have been stated in a manner inconsistent with the above instructions.

(Signed) G. ADAMS,
1st *Asst. Accountant to the Govt. of Bengal.*

Fort William, Accountant's Office,
Revenue Department,
The 12th October, 1846.

নুসারে আদায় হয় এবং ভারতবর্ষের এক বন্দর হইতে অন্য বন্দরে অথবা মাকাউ মানিলাপ্রভৃতি কোন বিদেশীয় বন্দরে পিনিন্সুলার এবং অরিএন্টেল কোম্পানির বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা প্রেরিত এবং প্রাপ্ত পত্রের বাবতে উসুল হয় তাহা তোমার টাকার হিসাবের ঐ খাতায় বিশেষ করিয়া লেখ।

২। "শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর গবর্ণমেণ্টকে দেয় বাষ্পীয় জাহাজের ডাকমাসুলের" খাতায় যে দুই প্রকার ডাকের মাসুল লিখিতে হইবেক তাহা নিম্নে লিখিত পাঠানুসারে দর্শাইতে হইবেক।

৩। যে হুকুম এক্ষণে তোমার নিকটে পাঠান যাইতেছে তাহা তোমার টাকার হিসাবে অগৌণে আমলে আনিবা ১৮৪৬। ৪৭ সরকারী সন হালের কএক মাসের হিসাব ইহার পূর্ব্বে তুমি পাঠাইয়াছ অতএব গত মে মাসের ১ তারিখঅবধি যে কএক মাসের টাকার হিসাব পাঠান গিয়াছে তাহার প্রত্যেকের জন্যে যত শীঘ্র পারহ আলাহিদা২ কৈফিয়ৎ ইহার সঙ্গে প্রেরিত পাঠানুসারে লিখিয়া পাঠাইতে হুকুম হইতেছে। তাহার অভিপ্রায় এই যে তোমার হিসাবে উপরের উক্ত উপদেশমতে যদি অন্য প্রকারে লেখা গিয়া থাকে তবে তাহার বৃত্তান্ত আমি সংশোধন করিতে পারি।

জি আডামস।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের প্রধান
আসিষ্টাণ্ট আকেৌণ্টেণ্ট।

ফোর্ট উলিয়ম।
আকেৌণ্টেণ্ট সাহেবের দপ্তরখানা।
রেবিনিউ ডিপার্টমেণ্ট।
১৮৪৬। ১২ অক্টোবর।

To Steam Postage payable to Her Majesty's Government, letters via Southampton and Red Sea

Via Southampton on Bearing Letters received as per Chullan dated	000 0 0		
On Ditto Ditto forwarded by the Post Master of received as per Ditto Ditto,	000 0 0		
On prepaid Ditto sent as per Ditto Ditto,	000 0 0		
	———	000 0 0	

Via Red Sea.

On Bearing Letters received as per Chullan dated	000 0 0		
On Ditto Ditto forwarded by the Post Master of received as per Ditto Ditto,	000 0 0		
On prepaid Ditto sent as per Ditto Ditto,	000 0 0		
	———	000 0 0	
		———	000 0 0

** British Packet Postage.*

On Bearing Letters, &c. received from British Indian Ports (Calcutta, Madras, Ceylon, Aden, Penang, Malacca, Singapore,) as per Chullan dated	000 0 0		
On Ditto Ditto forwarded by the Post Master of received from Ditto Ditto Ditto,	000 0 0		
On prepaid Ditto sent to Ditto Ditto Ditto,	000 0 0		
On Ditto Ditto Ditto to Foreign Ports (Macao, Manilla, &c.) as per Chullan dated	000 0 0	000 0 0	
	———	———	000 0 0
			000 0 0

(Signed) G. ADAMS, 1st *Asst. Accountant to the Govt. of Bengal.*

* It is presumed that Postage of this description will be realized but by few of the Post Offices, nevertheless the *form* must be carefully inserted in the Cash Accounts for the information of this Office.

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১০ নবেম্বর।]

সৌথামটন এবং সুফ সমুদ্র দিয়া যে পত্র পাঠান যায় বা পাওয়া যায় তাহার নিমিত্তে বাষ্পীয় জাহাজের যে ডাকমাসুল শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর গবর্নমেণ্টকে দেয় হয় তাহা।

সৌথামটন দিয়া অমুক তারিখের চালানমতে যে ব্যারিং পত্র পাওয়া গিয়াছে ... ০০০ ০ ০

অমুক তারিখের চালানমতে অমুক স্থানের ডাকাধ্যক্ষ যে ব্যারিং পত্র পাঠান ০০০ ০ ০

অমুক তারিখের চালানমতে যে মাসুল দেওয়া পত্র পাঠান যায় ০০০ ০ ০

——— ০০০ ০ ০

সুফ সমুদ্র দিয়া।

অমুক তারিখের চালানমতে যে ব্যারিং পত্র পাওয়া যায় ০০০ ০ ০

ঐ ঐ মতে অমুক স্থানের ডাকাধ্যক্ষ যে ব্যারিং পত্র পাঠান ০০০ ০ ০

ঐ ঐ মতে মাসুল দেওয়া যে পত্র পাঠান যায় ০০০ ০ ০

——— ০০০ ০ ০

——— ০০০ ০ ০

* ব্রিটিস পাকেট পোষ্টেজ।

অমুক তারিখের চালানমতে ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের অধীন ভারতবর্ষের নানা বন্দরহইতে অর্থাৎ কলিকাতা ও মান্দ্রাজ ও সিংহলদ্বীপ ও এডেন ও পিনাঙ্গ ও মলাকা ও সিংহপুরহইতে যে ব্যারিং পত্রপ্রভৃতি পাওয়া যায় ০০০ ০ ০

ঐ মতে অমুক স্থানের ডাকাধ্যক্ষ দ্বারা যে ব্যারিং পত্রাদি সেইং স্থানের নিমিত্তে প্রেরিত হয় ০০০ ০ ০

ঐ মতে মাসুলদেওয়া যেং পত্র পাঠান যায় ০০০ ০ ০

অমুক তারিখের চালানমতে মাকাউ ও মানিয়াপ্রভৃতি বিদেশীয় বন্দরে মাসুলদেওয়া যেং পত্র পাঠান যায় ... ০০০ ০ ০

——— ০০০ ০ ০

——— ০০০ ০ ০

স্মি আডামস। বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেণ্টের আকেৌণ্টেণ্ট সাহেবের প্রধান আসিষ্টাণ্ট।

* যেহেতুক হয় যে এইপ্রকার ডাকমাসুল প্রায় অত্যল্প ডাকঘরে আদায় হইবেক তথাপি এই সিরিশ্‌তার বিজ্ঞাপনার্থে উাহার হিসাবের মধ্যে এই পাঠ নিয়ত লিখিতে হইবেক।

No. 713.

To the Collectors of Land Revenue, Post Masters and Abkaree Superintendents, (and also to the Judges and Magistrates bearing a separate No. 98.)*

The Department of Accounts at the Presidency, having been much inconvenienced from the irregular manner in which communications are addressed to it by Public Officers, I have the honor to solicit your particular attention to the matter in order to correct the irregularity, and to request that you will direct your Establishment in addressing communications intended for the Department, to adhere carefully to the instructions contained in the accompanying Memorandum, a copy of which you will be good enough to suspend on a board in your Office for its guidance.

(Signed) R. WALKER,

Accountant to the Government of Bengal.

Fort William, Accountant's Office,

The 21st October, 1846.

MEMORANDUM.

INDIA.

1. On all matters connected with the Public Loans including Registers of Loan, acknowledgments and of payments of Interest on Loan, &c.

Letters and Envelopes to be addressed to the Deputy Accountant General to the Government of India.

BENGAL.

2. On all matters connected with Accounts and

* To the Judges and Magistrates, "Judicial Department."

[*Government Gazette, 10th November,* 1846.]

---

৭১৩ নম্বর।

ভূমির রাজস্বের শ্রীযুত কালেক্টর সাহেব ও শ্রীযুত ডাকের অধ্যক্ষ সাহেব ও আবকারীর শ্রীযুত সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট সাহেব বরাবরেষু। আলাহিদা ৯৮ নম্বরী এই পত্রের নকল শ্রীযুত জজ সাহেব ও শ্রীযুত মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকটে পাঠান গিয়াছে।

সরকারী নানা কর্মকারক রাজধানীর হিসাবের সিরিশ্‌তায় আপনং পত্র বেদাঁড়ামতে পাঠাইবাতে অনেক ক্লেশ জন্মিয়াছে অতএব ঐ বেদাঁড়া সংশোধনার্থ এই বিষয়ে তোমার বিশেষ মনোযোগ করিতে আবেশ করিয়া হুকুম দিতেছি যে ঐ সিরিশ্‌তার প্রতি যে পত্র পাঠান যায় তদ্বিষয়ে তোমার অধীন কর্মকারকদিগকে পশ্চাৎ লিখিত নিদর্শনের উপদেশঅনুযায়ি কর্ম করিতে হুকুম দেও এবং তোমার দফ্তরের লোকেরদের বিজ্ঞাপনার্থে ঐ নিদর্শনের এক নকল তক্তার উপর লিখিয়া তথায় লটকাও। আর ওয়াকর।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেণ্টের আকেৌণ্টেণ্ট।

ফোর্ট উলিয়ম।

আকেৌণ্টেণ্ট সাহেবের দফ্তরখানা।

১৮৪৬। ২১ অক্টোবর।

নিদর্শন।

ভারতবর্ষ।

১। সরকারী কর্জের রেজিষ্টর এবং ঐ কর্জের রসীদ ও তাহার সুদ দেওনপ্রভৃতি সরকারী কর্জসম্পর্কীয় সকল বিষয়ের

পত্র এবং লেফাফায় ভারতবর্ষের গবর্নমেণ্টের ডেপুটী আকেৌণ্টেণ্ট জেনরলের নামে শিরনামা দিয়া তাহা পাঠাইতে হইবেক।

বাঙ্গলা দেশ।

২। রাজস্ব ও আবকারী ও তামিল ও ডাক ও ইষ্টা-

* জুডিসিয়ল ডিপার্টমেণ্টে জজ ও মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরদের প্রতি।

Statements, &c. of the Revenue, Abkaree, Customs, Post and Stamp Departments, including Revenue Cash Remittances, &c.

Letters and Envelopes to be addressed to the Accountant to the Government of Bengal in the *Revenue* Department.

স্পের সিরিশ্তার এবং রাজস্বসম্পর্কীয় প্রেরিত টাকা-প্রভৃতির বিষয়ের হিসাব ও কৈফিয়ৎপ্রভৃতি সম্পর্কীয় সমুদয় বিষয়ের

পত্র ও লেফাফায় বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের রেবিনিউ ডিপার্টমেন্টের আক্কৌন্টেন্টের নামে শিরনামা দিয়া তাহা পাঠাইতে হইবেক।

---

3. On all matters connected with Accounts and Statements, &c. of the Judicial Department, including Ferry Funds and Jail Manufactures, &c.

Letters and Envelopes to be addressed to the Accountant to the Government of Bengal, in the *Judicial* Department.

৩। আদালতসম্পর্কীয় সিরিশ্তা এবং গুদারার দ্বারা প্রাপ্ত টাকা এবং জেলখানায় নির্ম্মিত শিল্প দ্রব্যের টাকাপ্রভৃতির হিসাব ও কৈফিয়ৎপ্রভৃতি সম্পর্কীয় সমস্ত বিষয়ের

পত্র ও লেফাফায় জুডিসিয়ল ডিপার্টমেন্টে বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আক্কৌন্টেন্টের নামে শিরনামা দিয়া তাহা পাঠাইতে হইবেক।

---

4. On all matters connected with Accounts and Statements, &c. of the Salt, Opium, or Marine Departments,

Letters and Envelopes to be addressed to the Accountant to the Government of Bengal in the *Salt, Opium* or *Marine* Department as the case may be.

৪। নিমক কি আফীন অথবা মারিন ডিপার্টমেন্টের হিসাব ও কৈফিয়ৎপ্রভৃতিসম্পর্কীয় সমস্ত বিষয়ের

পত্র ও লেফাফায় নিমক কি আফীন অথবা জাহাজসম্পর্কীয় সিরিশ্তার (বিষয় বিশেষে) বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আক্কৌন্টেন্টের নামে শিরনামা দিয়া তাহা পাঠাইতে হইবেক।

---

5. On all matters connected with Accounts and Statements of the Military Department,

Letters and Envelopes to be addressed to the Accountant to the *Military* Department.

৫। মিলিটারী ডিপার্টমেন্টের হিসাব ও কৈফিয়ৎসম্পর্কীয় সমস্ত বিষয়ের

পত্র ও লেফাফায় মিলিটারী ডিপার্টমেন্টের আক্কৌন্টেন্টের নামে শিরনামা দিয়া তাহা পাঠাইতে হইবেক।

---

6. On all other matters connected with Accounts and Statements, &c.

Letters and Envelopes to be addressed to the Accountant to the Government of Bengal in the *General* Department.

N. B.—If care be taken to inspect communications addressed by me to Public Officers, it will be observed, that they always indicate the proper Department of the Office of Accounts from which they issue, and to which the replies ought of course to be addressed.

(Signed) R. WALKER,
Accountant to the Govt. of Bengal.

৬। হিসাব ও কৈফিয়ৎসম্পর্কীয় অন্য সকল বিষয়ের পত্র ও লেফাফায় জেনরল ডিপার্টমেন্টে বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আক্কৌন্টেন্টের নামে শিরনামা দিয়া তাহা পাঠাইতে হইবেক।

মন্তব্য।

সরকারী কর্ম্মকারকেরদের নিকটে আমি যেং পত্র পাঠাই তাহা যদি তোমরা মনোযোগপূর্ব্বক তহকীক কর তবে তোমারদের দৃষ্ট হইবেক যে হিসাবের দফ্তরের যে বিশেষ সিরিশ্তাহইতে ঐং পত্র প্রেরিত হয় তাহা এবং যে সিরিশ্তায় তাহার উত্তর পাঠাইতে হয় তাহা সর্ব্বদা নির্দ্দিষ্ট আছে।

আর ওয়াকর।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আক্কৌন্টেন্ট।

No. 714.

To the Collectors of Land Revenue.

It appearing that the Revenue Treasury at Nimar, which under the former designation of Mundlesur was transferred from this Presidency to the North-Western Provinces in 1835-36, has recently been authorized by the Accountant of those Provinces to draw Bills on other Treasuries on account of the public service, I have the honor to request that you will duly honor such drafts as may be drawn on your Collectorship, by the Officer in charge of that Treasury, debiting the amount thereof under "Principal Assistant at Nimar" subordinate to the head of "North-Western Provinces" in your Treasury Accounts, and supporting the debits by the original Bills duly receipted by the payees.

2d. You are not to consider yourself compe-

৭১৪ নম্বর।

ভূমির রাজস্বের শ্রীযুত কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

দৃষ্ট হইতেছে যে নিমার স্থানের যে রাজস্বের খাজানাখানা ইহার পূর্ব্বে মণ্ডলেশ্বরের খাজানাখানা বলিয়া বিখ্যাত ছিল তাহা ১৮৩৫। ৩৬ সালে এই রাজধানীহইতে খারিজ হইয়া উত্তর পশ্চিম প্রদেশে দাখিল হইয়াছিল কিন্তু উত্তর পশ্চিম প্রদেশের আক্কৌন্টেন্ট সাহেব সম্প্রতি সরকারী কার্য্যের উপলক্ষে অন্যান্য খাজানাখানার উপর বিল দিতে ঐ খাজানাখানার ভারপ্রাপ্ত সাহেবের প্রতি অনুমতি করিয়াছেন অতএব তোমাকে আদেশ করিতেছি যে ঐ খাজানাখানার অধ্যক্ষ যে সকল ড্রাপ্ট অর্থাৎ হুণ্ডী তোমার খাজানাখানার উপর পাঠান তাহার টাকা তুমি দেও এবং তোমার খাজানাখানার হিসাবে "উত্তর পশ্চিম প্রদেশ" এই শিরোভাগের নিম্নে "নিমারের প্রধান আসিষ্টান্ট" এই খাতায় তাহার খরচ লেখ এবং টাকা প্রাপ্ত ব্যক্তিরদের রীতিমতে রসীদ করা আসল ড্রাপ্টের দ্বারা ঐ খরচ সাব্যস্ত কর।

২। এই দফ্তরহইতে বিশেষ হুকুম না পাইলে নিমার

tent to grant Bills upon the Treasury at Nimar without special instructions from this Office.

(Signed) R. WALKER,
Accountant to the Govt. of Bengal.

Fort William, Accountant's Office,
Revenue Department, the 26th October, 1846.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 24.

Extract from the Proceedings of the Sudder Board of Revenue under date the 18th September, 1846.

Read Government Order, No. 823, dated the 26th Ultimo, forwarding a copy of a letter from the Under Secretary to Government, Education Department, to the address of the Book Agent No. 822, of the same date.

Ordered that a copy of the above order, and of its accompaniment, be forwarded to each of the Commissioners subject to the control of the Board, for communication to the several Collectors subordinate to them.

By order of the Sudder Board of Revenue,

(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

No. 822.

From Under Secretary to the Government of Bengal to the Book Agent, dated Fort William, the 26th August, 1846.

I am directed to acknowledge the receipt of your letter No. 131, dated the 21st ultimo, regarding the publication of the 2d and 3d parts of the Encyclopedia Bengalensis, in Bengali alone, and to inform you that at the recommendation of the Council of Education, the Honourable the Deputy Governor has been pleased to sanction for the present the distribution of these Books at the nominal price of two Annas a Volume to those pupils of the Government Vernacular Schools who may be sufficiently advanced to understand and require them.

2d. The Collectors will be instructed through the Sudder Board of Revenue to take care that none but pupils of the Vernacular Schools obtain the books on these terms.

(Signed) C. BEADON,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 823.

Copy forwarded to the Sudder Board of Revenue for information and guidance.

(Signed) C. BEADON,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, the 18th September, 1846.

(True Copies)

(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

No. 25.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ——

I am directed by the Sudder Board of Revenue

স্থানের খাজানাখানার উপর বিল দিতে তোমার ক্ষমতা নাই জ্ঞান করিবা। আর ওয়াকর।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের আক্কৌণ্টেণ্ট।

ফোর্ট উলিয়ম। আক্কৌণ্টেণ্ট সাহেবের দফ্তরখানা।
রেবিনিউ ডিপার্টমেণ্ট। ১৮৪৬। ২৬ অক্টোবর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরক্যুলর অর্ডর।

২৪ নম্বর।

১৮৪৬ সালের ১৮ সেপ্টেম্বর তারিখের সদর বোর্ড রেবিনিউর কার্য্যের বিবরণের চুম্বক।

গত মাসের ২৬ তারিখের ৮২৩ নম্বরী গবর্ণমেণ্টের হুকুম পাঠ হইল তাহাতে পুস্তকের এজেণ্টের নিকটে বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশ্তায় গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের ঐ তারিখের ৮২২ নম্বরী পত্রের নকল পাঠান গেল।

হুকুম হইল যে উক্ত হুকুমের এক নকল এবং তাহার সঙ্গে প্রেরিত লিপি বোর্ডের অধীন প্রত্যেক কমিস্যনর সাহেবের নিকটে প্রেরিত হয় তাঁহারা আপন২ তাবে নানা কালেকটর সাহেবকে তাহা জানাইবেন।

সদর বোর্ড রেবিনিউর হুকুমক্রমে।

জি প্লৌডন।
একটিং সেক্রেটারী

৮২২ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬ সালের ২৬ আগষ্ট তারিখের পুস্তকের এজেণ্টের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

শুদ্ধ বাঙ্গলা ভাষাতে "এনসৈক্লোপিডিয়া বাঙ্গালেন্সিস" নামক পুস্তকাবলির দ্বিতীয় ও তৃতীয় ভাগ প্রকাশ হওনের বিষয়ে গত মাসের ২১ তারিখের ১৩১ নম্বরী তোমার পত্র প্রাপ্ত হইয়াছি এবং এক্ষণে তোমাকে জানাইতেছি যে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের পরামর্শক্রমে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেব হুকুম করিয়াছেন যে গবর্ণমেণ্টের দেশীয় ভাষার পাঠশালায় যে২ ছাত্রেরদের এইমত নৈপুণ্য হইয়াছে যে তাহারা সেই গ্রন্থ বুঝিতে পারে এবং তাহা চাহে তাহারদিগকে এক্ষণে ঐ পুস্তক দুই আনামাত্র মূল্যে দেওয়া যায়।

২। সদর বোর্ড রেবিনিউ কালেকটর সাহেবদিগকে এই হুকুম দিবেন যে দেশীয় ভাষার পাঠশালার ছাত্র ভিন্ন অন্য কেহ ঐ কম মূল্যে সেই পুস্তক না পায়।

সি বীডন।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী

৮২৩ নম্বর।

সদর বোর্ড রেবিনিউর বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে তাহার নকল পাঠান গেল।

সি বীডন।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ১৮ সেপ্টেম্বর।

(যথার্থ নকল।)

জি প্লৌডন।
একটিং সেক্রেটারী।

---

২৫ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

তোমার উপদেশের নিমিত্তে এবং তোমার অধীন

to transmit herewith for your guidance and for communication to your subordinates the accompanying copy of an order of Government (No. 2390, dated the 16th Instant) and of its enclosures relative to the submission of the several periodical Statements to the Accountant to Government in sufficient time to enable that Officer to close the Accounts on certain dates therein specified.

(Signed) G. PLOWDEN,
Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, the 23d September, 1846.

No.

From the Under Secretary to the Government of Bengal, to the Sudder Board of Revenue, dated Fort William, the 16th September, 1846.

I am directed by the Honourable the Deputy Governor of Bengal to transmit for your information, the accompanying copy of an Extract No. 303, from the Proceedings of the Government of Bengal in the Financial Department, dated the 21st Ultimo and of its enclosures, and to request that you will issue the necessary instructions to the Officers subordinate to you, to prepare and forward to the Accountant to the Government of Bengal the Accounts of their Departments in time to enable the Accountant to close the Public accounts on the dates specified in the Memo. which forms an enclosure in the Extract.

(Signed) CECIL BEADON,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 303.

Extract from the Proceedings of the Honourable the Deputy Governor of Bengal, in the Financial Department, under date the 21st August, 1846.

Read a letter from the Accountant to the Government of Bengal, dated the 12th Instant, forwarding a Memo. of Returns due to the several branches of his office on the 31st Ultimo.

Read the reply thereto, dated the 21st Instant.

Read again the Resolution in this Department under date the 19th June last, specifying the dates on which the Departmental Accounts of Bengal may be conveniently closed and directing that the Accountant be instructed to observe those dates carefully in future, and to submit an explanatory report on the cause of delay in every instance in which they may not be adhered to punctually.

Ordered that a copy of the Resolution above adverted to, together with Extract* from the Honourable Court's Despatch to the Government of India No. 18, dated the 23rd September, 1845, therein quoted and a copy of the letter from this Department to the Accountant to the Government of Bengal, No. 302, dated the 21st Instant, be forwarded to the Secretary to the Government of Bengal with a view to the adoption of measures for expediting the transmission to the Accountant of Returns from officers under the control of the Go-

* Order Para. 1.

কর্ম্মকারকেরদের বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে সদর বোর্ড রেবিনিউর হুকুমক্রমে বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখের ২৩৯০ নম্বরী গবর্ণমেণ্টের হুকুমের এক নকল এবং তাহার সঙ্গে প্রেরিত লিপি পাঠাইতেছি। তাহার এই অভিপ্রায় যে গবর্ণমেণ্টের আকৌণ্টেণ্ট সাহেব ঐ হুকুমে নির্দ্দিষ্ট কএক তারিখে সরকারী হিসাব শেষ করিতে পারেন এতদর্থে নানা হিসাবের সাময়িক কৈফিয়ৎ তাঁহার নিকটে উপযুক্ত সময়ের মধ্যে প্রেরণ করা যায়।

জি প্লৌডন।
একটিং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ২৩ সেপ্টেম্বর।

নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম। সদর বোর্ড রেবিনিউর প্রতি বাঙ্গল দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৪৬ সালের ১৬ সেপ্টেম্বর তারিখের পত্র।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেণ্টে গত মাসের ২১০ তারিখের ৩০৩ নম্বরী কার্য্যের বিবরণের চুম্বক এবং তাহার সঙ্গে প্রেরিত লিপি তোমার বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমানুসারে পাঠাইয়া এই আদেশ করিতেছি যে ঐ চুম্বকের সঙ্গে প্রেরিত লিপিতে যেং তারিখ নির্দ্দিষ্ট আছে সেইং তারিখে বাঙ্গলা দেশে গবর্ণমেণ্টের আকৌণ্টেণ্ট সাহেব হিসাব শেষ করিতে পারেন এতদর্থে তোমার অধীন কর্ম্মকারকদিগকে আপনং সিরিশ্তার হিসাব প্রস্তুত করিতে এবং উপযুক্ত সময়ে উক্ত আকৌণ্টেণ্ট সাহেবের নিকটে পাঠাইতে যথোচিত হুকুম দেও। সিসিল বীডন।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী।

৩০৩ নম্বর।

১৮৪৬ সালের ২১ আগষ্ট তারিখের ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেণ্টে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের কার্য্যের বিবরণের চুম্বক।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের আকৌণ্টেণ্ট সাহেবের ১২ তারিখের পত্র পাঠ হইল। তাহার মধ্যে আপনার সিরিশ্তার নানা দফ্তরে গত মাসের ৩১ তারিখে যে সকল কৈফিয়ৎ পাঠাওনের উচিত ছিল তাহার এক নিদর্শন আছে।

বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখের সেই পত্রের উত্তর পাঠ হইল।

গত ১৯ জুন তারিখের এই সিরিশ্তার নির্দ্ধারণ পুনর্ব্বার পাঠ হইল। যেং তারিখে বাঙ্গলা দেশের নানা সিরিশ্তার হিসাব অনায়াসে শেষ হইতে পারে তাহা ঐ নির্দ্ধারণের মধ্যে নির্দ্দিষ্ট ছিল এবং তাহাতে হুকুম হইল যে উত্তর কালে অতিমনোযোগপূর্ব্বক ঐং তারিখ প্রতিপালন করিতে আকৌণ্টেণ্ট সাহেবের প্রতি আদেশ হয় এবং যে প্রত্যেক গতিকে ঐ তারিখে হিসাব শেষ না হয় সেইং গতিকে বিলম্বের কারণের একটা রিপোর্ট করিয়া লিখিয়া জানান।

হুকুম হইল যে উক্ত নির্দ্ধারণের এক নকল এবং তাহার মধ্যে ১৮৪৫ সালের ২৩ সেপ্টেম্বর তারিখের ১৮ নম্বরী ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের প্রতি শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের প্রেরিত যে পত্রের বিষয় লেখেন তাহার এক নকল * এবং বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখের ৩০২ নম্বরী বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের আকৌণ্টেণ্টের প্রতি এই ডিপার্টমেণ্টহইতে যে পত্র পাঠান যায় তাহার এক নকল এতদর্থে বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারীর নিকটে পাঠান যায় যে আকৌণ্টেণ্ট সাহেব বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের অধীন যে নানা কর্ম্মকারকের হিসাব বাকী পড়নের বিষয়ের রিপোর্ট

* হুকুম ১ দফা।

vernment of Bengal, whose accounts that officer may find it necessary to report to the Bengal office to be in arrear.

(A true Extract)

(Signed) J. DORIN,

Secy. to the Govt. of India.

Fort William, Financial Department, the 19th June, 1846.

Read an Extract from the Proceedings of the Honourable the President of the Council of India in Council in the Financial Department of this date, forwarding copy of a Despatch from the Honourable Court of Directors, No. 18 of 1845, dated the 23d September, desiring to be furnished in future with the Financial Statements of Bengal and the North-Western Provinces at an earlier period than that which has hitherto been observed and with a separate copy thereof for the use of the Board of Commissioners for the affairs of India.

Resolution.—The Honourable the Deputy Governor of Bengal observes that under the Resolution of the Government of India in the Financial Department, dated the 15th March, 1843, the dates fixed for the Despatch to the Government of India of the Financial Returns of the several Presidencies are as follows :

Sketch Estimate of each year by 31st July of each year.

Regular Do.	,,	by 31st Dec. Do.
Actual accounts	,,	by 28th Feb. of the following year.

These dates he understands from the Memo. noted in the margin* have been carefully observed by the Offices of Account under the Governments of Madras and Bombay, and not materially

* Date of Despatch to Government of India.

	Sketch 1844-45.	Regular 1844-45.	Actual 1844-45.
Bengal, ...	22d Augt., 1844	3d Feb., 1845	8th June, 1846.
Agra, ...	16th Augt., 1844	29th Jan., 1845	27th March, 1846.
Madras, ...	23d July, 1844	23d Dec., 1844	21st Feb., 1846.
Bombay, ...	31st July 1844	26th Dec. 1844	23d Feb. 1846.

করণের আবশ্যক দেখেন সেই২ কর্ম্মকারকের হিসাবের কৈফিয়ৎ আকেৌণ্টেণ্ট সাহেবের নিকটে তাহাদ প্রেরণের সম্পুণার করেন।

(যথার্থ চুম্বক।)

জে ডোরিন।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেণ্ট। ১৮৪৬। ১৯ জুন।

অদ্যকার তারিখের ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের কৌন্সেলের শ্রীযুত প্রেসীডেণ্ট সাহেব হজুর কৌন্সেলে যে কার্য্য করেন তাহার বিবরণের চুম্বক পাঠ হইল তাহার সঙ্গে ১৮৪৫ সালের ২৩ সেপ্টেম্বর তারিখের ১৮ নম্বরী শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের পত্রের এক নকল পাঠান গেল তাহাতে এই হুকুম ছিল যে এক্ষণে যে সময়ে বাঙ্গলা দেশ ও উত্তর পশ্চিম প্রদেশের রাজস্বসম্পর্কীয় কৈফিয়ৎ পাওয়া যায় তাহাহইতে শীঘ্র ঐ২ কৈফিয়ৎ উত্তর কালে পাঠান যায় এবং ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের কার্য্য নির্ব্বাহার্থে বোর্ড কমিস্যনর সাহেবেরদের নিমিত্তে আলাহিদা তাহার এক নকল পাঠান যায়।

নির্দ্ধারণ।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেব লেখেন যে ১৮৪৩ সালের ১৫ মার্চ তারিখের ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের নির্দ্ধারণানুসারে নানা রাজধানীর রাজস্বসম্পর্কীয় কৈফিয়ৎ ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের নিকটে পাঠাইবার যে২ তারিখ নির্দ্দিষ্ট আছে তাহা এই২

বিশেষতঃ প্রতিবৎসরের এষ্টিমেটের নক্‌শা সেই বৎসরের ৩১ জুলাই তারিখ।

নিয়মিত এষ্টিমেট	৩১ ডিসেম্বর তারিখ।
যথার্থ হিসাব	তৎপর বৎসরের ২৮ ফেব্রুআরি তারিখ।

পশ্চাৎ লিখিত লিপির দ্বারা* শ্রীযুত অবগত হইয়াছেন যে মান্দ্রাজ ও বোম্বাইয়ের গবর্ণমেণ্টের হিসাবের দফ্তরে ঐ২ তারিখ অতিমনোযোগপূর্ব্বক প্রতিপালন হইয়াছে এবং উত্তর পশ্চিম প্রদেশের আকেৌণ্টেণ্ট সাহেব সেই২

* ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের নিকটে পাঠাইবার তারিখ।

	নক্‌শা ১৮৪৪। ৪৫	নিয়মিত এষ্টিমেট ১৮৪৪। ৪৫	যথার্থ হিসাব ১৮৪৪। ৪৫।
বাঙ্গলা দেশ	১৮৪৪। ২২ আগষ্ট।	১৮৪৫। ৩ ফেব্রুআরি।	১৮৪৬। ৮ জুন।
আগ্রা	১৮৪৪। ১৬ আগষ্ট।	১৮৪৫। ২৯ জানুআরি।	১৮৪৬। ২৭ মার্চ।
মান্দ্রাজ	১৮৪৪। ২৩ জুলাই।	১৮৪৪। ২৩ ডিসেম্বর।	১৮৪৬। ২১ ফেব্রুআরি
বোম্বাই	১৮৪৪। ৩১ জুলাই।	১৮৪৪। ২৬ ডিসেম্বর।	১৮৪৬। ২৩ ফেব্রুআরি।

exceeded by the Accountant in the North-Western Provinces. His Honor is aware that the Bengal Accounts from embracing not only the Receipts and Disbursements of the Government of Bengal but those of a general character occurring at all the Presidencies and under the control of the Government of India, cannot be closed on so early a date as the Returns from the other presidencies, but he considers that the best way of accelerating the preparation of the General Account made up in Bengal is to expedite the completion of the Departmental Accounts, and he is informed that these latter may be conveniently closed on the dates specified in the accompanying Memo. The Deputy Governor therefore resolves that the Accountant be instructed to observe these dates carefully in future and to submit an explanatory report on the cause of delay in every instance in which they may not be adhered to punctually.

Ordered, that a copy of the foregoing Resolution and of the Memorandum annexed thereto, together with a transcript of the Honourable Court's Despatch to the Government of India, No. 18, dated the 23d September, 1845, be forwarded to the Accountant to the Government of Bengal for his information and guidance.

Memo. of the dates on which the Accounts of Receipts and Disbursements of the undermentioned Departments under the Accountant of Bengal can be closed :

	Date of closure of last Abstract.	Date of closure of Account.
Government Agency, ...	31st July of each year.	
Savings' Bank, ...	31st July	
Mint, ...	31st August.	
Stamps, ...	30th Sept.	
Post Office, ...		
Judicial, ...	30th Nov.	31st Jan of each year.
Land Revenue, ...		
Abkaree, ...	31st Oct.	
Sayer, ...		
Customs, ...		
Salt, ...	31st Oct.	
Opium, ...		
Marine, ...		
Civil Buildings, ...	30th Nov.	
Eastern Settlements, ...	30th Sept.	

Extract from a letter from the Honourable the Court of Directors, addressed to the Government of India, in the Financial Department, under date the 23d September, 1845, No. 18.

1. In the Margin* are exhibited the dates at which the several Financial Statements of the Presidency of Bengal and the North-Western Provinces have been received by us, commencing with those relating to the year 1835-36. The importance of our being supplied with early and ample information regarding India Finance must be evident to you and we desire that you take into your

তারিখ বস্তুতঃ সত্ত্ব একটাও খেলাপ করেন নাই। তিনি অবগত আছেন যে বাঙ্গলা দেশের হিসাবে কেবল বাঙ্গলার গবর্ণমেন্টের আয়ব্যয় লিখিত আছে এমত নহে কিন্তু সকল রাজধানীতে যে সাধারণ আয়ব্যয় ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের কর্তৃত্বাধীনে হয় তাহাও তাহাতে সংযুক্ত আছে অতএব অন্যান্য রাজধানীর কৈফিয়ৎ যেমত শীঘ্র প্রস্তুত হয় বাঙ্গলা দেশের হিসাব তাদৃশ শীঘ্র প্রস্তুত হইতে পারে না। কিন্তু তিনি বোধ করেন যে বাঙ্গলাতে যে সাধারণ হিসাব প্রস্তুত হয় তাহা পূর্ব্বাপেক্ষা অতিত্বরায় করণের সদুপায় এই যে নানা দফ্তরের হিসাব শেষ করণের তাগাদা করণ এবং তিনি অবগত হইয়াছেন যে ঐ নানা দফ্তরের হিসাব পশ্চাৎ লিখিত নিদর্শনে যে২ তারিখ নির্দ্দিষ্ট আছে তাহাতে অক্লেশে শেষ হইতে পারে। অতএব বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেব এই নিশ্চয় করিয়াছেন যে আকৌণ্টেণ্ট সাহেবকে উত্তর কালে ঐ তারিখ মনোযোগপূর্ব্বক প্রতিপালন করিতে হুকুম দেওয়া যায় এবং যে প্রত্যেক গতিকে ঐ২ তারিখে হিসাব শেষ না হয় সেই২ গতিকে বিলম্বের কারণের সপষ্ট করিয়া রিপোর্ট করেন।

হুকুম হইল যে উক্ত নির্দ্ধারণের এবং তাহাতে সংযুক্ত লিপির এবং ১৮৪৫ সালের ২৩ সেপ্টেম্বর তারিখের ১৮ নম্বরী ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের প্রতি শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরা যে পত্র পাঠাইলেন তাহার নকল বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আকৌণ্টেণ্ট সাহেবের নিকটে তাঁহার বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে পাঠান যায়।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত আকৌণ্টেণ্ট সাহেবের অধীনে নীচের লিখিত কিরিশ্তার জমাখরচের হিসাব যে২ তারিখে শেষ হইতে পারে তাহা।

	গত হিসাবের চুম্বক শেষ করণের তারিখ।	হিসাবের শেষ করণের তারিখ।
গবর্ণমেন্ট এজেন্সী। ...	প্রতিবৎসরের ৩১ জুলাই।	
সেবিংস্ ব্যাঙ্ক।	৩১ জুলাই।	
টাঁকশাল।	৩১ আগস্ট।	
ইষ্টাম্প। ডাকঘর।	৩০ সেপ্টেম্বর।	
জুডিসিয়ল। রেবিনিউ। ...	৩০ নবেম্বর।	প্রতিবৎসরের ৩১ জানুআরি।
আবকারী। সায়ের। কাষ্টম।	৩১ অক্টোবর।	
নিমক। আফীন। মারিন। ...	৩১ অক্টোবর।	
দেওয়ানী এমারৎ।	৩০ নবেম্বর।	
পূর্ব্বসমুদ্রস্থ বসতি। ...	৩০ সেপ্টেম্বর।	

১৮৪৫ সালের ২৩ সেপ্টেম্বর তারিখের ১৮ নম্বরী ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের প্রতি শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরা যে পত্র লেখেন তাহার চুম্বক।

১। বাঙ্গলা দেশের এবং উত্তর পশ্চিম প্রদেশের রাজধানীর রাজস্বের কৈফিয়ৎ ১৮৩৫। ৩৬ সালঅবধি করিয়া যে২ তারিখে আমারদের নিকটে পঁহুছিয়াছে তাহা নীচে * লেখা গেল। ভারতবর্ষের রাজস্বের আয়ব্যয় বিষয়ের সম্পূর্ণ বিবরণ অতিত্বরায় আমারদের নিকটে প্রেরণ করা অত্যাবশ্যক ইহা তোমারদের অবশ্য সুবিদিত আছে অতএব এইপর্য্যন্ত যে সময়ে প্রেরণ

immediate consideration the adoption of such measures as may enable you in future to furnish us with the similar Statements at an earlier period than that which has hitherto been the custom.

করণের ব্যবহার আছে তদপেক্ষা শীঘ্র ঐ সকল কৈফিয়ৎ আমারদের নিকটে উত্তর কালে পঁহুছে এমত উপায় তোমরা অবিলম্বে নির্দ্ধার্য্য করিবা।

	Statement of Quick and Dead stock.	
	Bengal.	N. W. Provinces
April 1836,	15th July, 1839	May, 1838.
„ 1837,	18th Aug., 1840.	15th March, 1839
„ 1838,	12th May, 1841.	February, 1840
„ 1839,	23d Aug., 1842.	11th December, 1840.
„ 1840,	9th Aug., 1843	18th January, 1842
„ 1841,	12th July, 1844.	18th January, 1843.
„ 1842,	26th Aug., 1845.	15th April, 1844
„ 1843,	Not yet received.	29th April, 1845.
„ 1844,	Not yet received.	Not yet received.

	* Bengal.		North Western Provinces	
	Statement of actual Receipts and Disbursements.	Regular Estimate.	Statement of actual Receipts and Disbursements.	Regular Estimate.
1835-36,	21st May, 1838.	24th April, 1837.	30th Oct., 1839.	
1836-37,	8th June, 1839.	19th May, 1838.	28th Feb., 1839.	
1837-38,	24th Feb., 1840.	13th April, 1839.	21st Sept., 1839.	
1838-39,	11th Feb., 1841.	6th July, 1840.	27th July, 1840.	8th February, 1840.
1839-40,	11th Dec., 1841.	14th Dec., 1840.	7th July, 1841.	5th December, 1840.
1840-41,	13th Jan., 1843	11th Feb., 1842.	15th Nov., 1842.	11th October, 1841.
1841-42,	11th Dec., 1843.	12th April, 1843	11th June, 1844.	10th March, 1843.
1842-43,	11th Nov., 1844.	13th March, 1844.	17th Feb., 1845.	11th June, 1844.
1843-44,	Not yet received.	13th May, 1844.	3d July, 1845.	9th June, 1845.
1844-45	Not yet received.	16th May, 1845.	Not yet received.	

	সজীব ও নির্জ্জীব মৌজুদ বস্তুর কৈফিয়ৎ।	
	বাঙ্গলা দেশ	উত্তর পশ্চিম প্রদেশ।
১৮৩৬। ৩০ আপ্রিল।	১৮৩৯। ১৫ জুলাই।	১৮৩৮। মে।
১৮৩৭। „	১৮৪০। ১৮ অগাষ্ট।	১৮৩৯। ১৫ মার্চ।
১৮৩৮। „	১৮৪১। ১৩ মে।	১৮৪০। ফেব্রুআরি।
১৮৩৯। „	১৮৪২। ২৩ আগষ্ট।	১৮৪০। ১১ ডিসেম্বর।
১৮৪০। „	১৮৪৩। ৯ আগষ্ট।	১৮৪২। ১৮ জানুআরি।
১৮৪১। „	১৮৪৪। ১২ জুলাই।	১৮৪৩। ১৮ জানুআরি।
১৮৪২। „	১৮৪৫। ২৬ আগষ্ট।	১৮৪৪। ১৫ আপ্রিল।
১৮৪৩। „	পাওয়া যায় নাই।	১৮৪৫। ২৯ আপ্রিল।
১৮৪৪। „	পাওয়া যায় নাই।	পাওয়া যায় নাই।

	* বাঙ্গলা দেশ		উত্তর পশ্চিম প্রদেশ।	
	আসল জমা খরচের কৈফিয়ৎ	নিয়মিত এষ্টিমেট।	আসল জমা খরচের কৈফিয়ৎ	নিয়মিত এষ্টিমেট
১৮৩৫। ৩৬	১৮৩৮। ২১ মে।	১৮৩৭। ২৪ আপ্রিল।	১৮৩৯। ৩০ অক্টোবর।	
১৮৩৬। ৩৭	১৮৩৯। ৮ জুন।	১৮৩৮। ১৯ মে।	১৮৩৯। ২৮ ফেব্রুআরি।	
১৮৩৭। ৩৮	১৮৪০। ২৪ ফেব্রুআরি।	১৮৩৯। ১৩ আপ্রিল।	১৮৩৯। ২১ সেপ্টেম্বর।	
১৮৩৮। ৩৯	১৮৪১। ১১ ফেব্রুআরি।	১৮৪০। ৬ জুলাই।	১৮৪০। ২৭ জুলাই।	১৮৪০। ৮ ফেব্রুআরি।
১৮৩৯। ৪০	১৮৪১। ১১ ডিসেম্বর।	১৮৪০। ১৪ ডিসেম্বর।	১৮৪১। ৭ জুলাই।	১৮৪০। ৫ ডিসেম্বর।
১৮৪০। ৪১	১৮৪৩। ১৩ জানুআরি।	১৮৪২। ১১ ফেব্রুআরি।	১৮৪২। ১৫ নবেম্বর।	১৮৪১। ১১ অক্টোবর।
১৮৪১। ৪২	১৮৪৩। ১১ ডিসেম্বর।	১৮৪৩। ১২ আপ্রিল।	১৮৪৪। ১১ জুন।	১৮৪৩। ১০ মার্চ।
১৮৪২। ৪৩	১৮৪৪। ১১ নবেম্বর।	১৮৪৪। ১৩ মার্চ।	১৮৪৫। ১৭ ফেব্রুআরি।	১৮৪৪। ১১ জুন।
১৮৪৩। ৪৪	পাওয়া যায় নাই।	১৮৪৪। ১৩ মে।	১৮৪৫। ৩ জুলাই।	১৮৪৫। ৯ জুন।
১৮৪৪। ৪৫	পাওয়া যায় নাই।	১৮৪৫। ১৬ মে।	পাওয়া যায় নাই।	

Comparative Statement of Bengal Debt.

On 30th April, 1835	& 30th April,	1836,		12th April, 183
"	1836	"	1837,	17th Aug., 1840
"	1837	"	1838,	31st March, 1841.
"	1838	"	1839,	19th Jan., 1842.
"	1839	"	1840,	17th March, 1843.
"	1840	"	1841,	14th Nov., 1843.
"	1841	"	1842,	11th Dec., 1843.
"	1842	"	1843,	11th Nov., 1844.
"	1843	"	1844,	Not yet received.

বাঙ্গলা দেশের সরকারী কর্জের তারতম্য কৈফিয়ৎ।

১৮৩৫। ৩০ আপ্রিল	এবং	১৮৩৬। ৩০ আপ্রিল।		১৮৩৯। ১২ আপ্রিল।
১৮৩৬।	"	১৮৩৭।	"	১৮৪০। ১৭ আগষ্ট।
১৮৩৭।	"	১৮৩৮।	"	১৮৪১। ৩১ মার্চ।
১৮৩৮।	"	১৮৩৯।	"	১৮৪২। ১৯ জানুআরি।
১৮৩৯।	"	১৮৪০।	"	১৮৪৩। ১৭ মার্চ।
১৮৪০।	"	১৮৪১।	"	১৮৪৩। ১৪ নবেম্বর।
১৮৪১।	"	১৮৪২।	"	১৮৪৩। ১১ ডিসেম্বর।
১৮৪২।	"	১৮৪৩।	"	১৮৪৪। ১১ নবেম্বর।
১৮৪৩।	"	১৮৪৪।	"	পাওয়া যায় নাই।

No. 302.

To R. Walker, Esquire, Accountant to the Government of Bengal.

I am directed to acknowledge the receipt of your letter No. 17 of the 12th Instant, giving cover to a Memorandum of Returns due to the several branches of your Office on the 31st Ultimo, and with reference to the two instances noted in the Margin * of delay in the receipt by you of accounts of the Resident Councillor at Singapore and the Post Master at Monghyr, to request that in every instance of delay in the receipt of the Returns due to you from Officers under the control of the Government of Bengal that you apprehend will compel you to postpone closing your Departmental Accounts of Receipts and Disbursements beyond the dates fixed for their completion, you will be good enough to report to the Secretary to the Government of Bengal the fact of such delay and its anticipated effect upon your own accounts in order that the Government of Bengal may adopt effectual measures to put you in timely possession of the required Returns.

(Signed) J. Dorin,
Secy. to the Govt. of India.

Fort William, the 21st Augt, 1846.

(True Copies)
(Signed) J. Dorin,
Secy. to the Govt. of India.

(True Copies)
(Signed) Cecil Beadon,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.

Sudder Board of Revenue,
Fort William, the 23d September, 1846.

(True Copies)
(Signed) G. Plowden,
Offg. Secretary.

---

* Singapore Cash Account for March and April, 1846.
Monghyr Post Office do. from Feb. to April.

৩০২ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের আকৌণ্টেণ্ট শ্রীযুত আর্ ওয়াকর সাহেব বরাবরেষু।

বর্ত্তমান মাসের ১২ তারিখের ১৭ নম্বরী তোমার পত্র প্রাপ্ত হওয়া গেল তাহার মধ্যে গত মাসের ৩১ তারিখে তোমার দপ্তরখানার হিসাবের নানা সিরিশ্তার যে২ কৈফিয়ৎ পঁহুছে নাই তাহার এক নিদর্শন আছে পশ্চাৎ লিখিত * যে দুই গতিকে হিসাব পঁহুছনের বিলম্ব হইয়াছে অর্থাৎ সিংহপুরের রেসিডেণ্ট কৌন্সেলের সাহেবের এবং মুঙ্গেরের ডাকের অধ্যক্ষ সাহেবের হিসাব তাহার উপলক্ষে তোমাকে আদেশ করিতেছি যে বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের অধীন কর্ম্মকারকেরদের স্থানে প্রাপ্য কৈফিয়তের পঁহুছনের এমত বিলম্ব হইলে যে নানা দপ্তরের আয়ব্যয়ের হিসাব যে২ তারিখে শেষ করণের নির্দ্দেশ আছে সেই২ তারিখে তাহা শেষ করিতে না পারণের বিষয়ে তোমার আশঙ্কা জন্মে এমত প্রত্যেক গতিকে তুমি ঐ বিলম্ব এবং তৎপ্রযুক্ত তোমার হিসাবের যে কুফল হইবার সম্ভাবনা আছে তাহা বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারীর নিকটে রিপোর্ট করিবা এবং বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্ট ঐ আবশ্যক কৈফিয়ৎ উপযুক্ত সময়ের মধ্যে তোমার প্রতি অর্পণ করণের বিষয়ে সদুপায় করিবেন।

জে ডোরিন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ২১ আগষ্ট।

(যথার্থ নকল।)
জে ডোরিন।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

(যথার্থ নকল।)
সিসিল বীডন।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ২৩ সেপ্টেম্বর।

(যথার্থ নকল।)
জি প্লৌডন। একটিং সেক্রেটারী।

John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

---

* ১৮৪৬ সালের মার্চ ও আপ্রিল মাসের সিংহপুরের টাকার হিসাব।

ফেব্রুআরিঅবধি আপ্রিলপর্য্যন্তের মুঙ্গেরের ডাকের হিসাব।

মৌজুদ নমক বিঃ গত ইষ্টেটমেন্ট।

এজেন্সীর নাম।	সন ১২৪৮ সাল মতাবেক ইং ১৮৪১। ৪২ সাল	সন ১২৪৯ সাল মতাবেক ইং ১৮৪২। ৪৩ সাল	সন ১২৫০ সাল মতাবেক ইং ১৮৪৩। ৪৪ সাল	সন ১২৫১ সাল মতাবেক ইং ১৮৪৪। ৪৫ সাল	সন ১২৫২ সাল মতাবেক ইং সন ১৮৪৫। ৪৬ সাল	মৌজুদ নমকের একুন
ঐ ঐ মিশ্রিত।	•	•	৪,৬২৮।০	৬,৫২৬॥০	১৫,০০৫/	২৬,১৫৯৸০
ঐ ঐ মিশ্রিত পাঙ্গা।	•	•	•	•	•	৫৫৪/
ঐ ঐ মিশ্রিত ইংলিস।	•	•	•	•	•	৫,৫৭৩/
একুন।	•	৮,৭০২।০	৪ ৬৪৪।০	২,১৩,৯০৬॥৫	৪,৫৮,৬৪৫/	৬,৯২,[illegible]২৫/৫
চট্টগ্রাম।						
পাঙ্গা নেমক। ঘাট নেজামপুর ডোমখালি।	•	•	১,৭৪,০৩২॥০	১,৭৭,১৪১/৫	•	৩,৫১,১৭৩॥৫
ঐ ঐ সদর ঘাট।	•	•	•	•	৫,৮২,৪৭৬/৬	৫,৮২,৪৭৬/৬
ঐ ঐ আরাকিন।	•	•	•	১,৬৫,০৪৩।৩	২,০৩,৬৬৯।০	৩,৬৮,৭১২৸৬
ভুলুয়া পাঙ্গা ঘাট কাঁকড়া আরাকিন।	•	•	•	•	১,২৭,৫২৪৸০	১,২৭,৫২৪৸০
একুন।	•	•	১,৭৪,০৩২॥০	৩,৪২,১৮৪৸১	৯,১৩,৬৭০/৬	১৪,২৯,৮৯০।৭
শালিখা।						
পাঙ্গা নেমক। কটক।	•	•	১,৪৭,৪১৭৸০	২,৮৬,১০৫॥০	২২৯/	৪,৩৩,৯৫২।০
ঐ বালেশ্বর।	•	১,১৯,৮২৫/৭	৩,১৮,৫২৯/	৩,০৫,৪১২৸৫	৫০,৬১৪॥০	৮,৪৩,৯৮১॥২
ঐ খোরদা।	•	•	•	৭২,৮৭১৸৩	•	৭২,৮৭১৸৩
ঐ চিলকা।	৩১,৩৪৫	৮৮,১৬৬/	১,২৪,২১৬/	১,২৮,২৮০॥০	•	৩,৪৬,৩৬৭॥০
করকচ নেমক। মান্দ্রাজ পরমিট। ১ পহিলা রকম।	•	•	১,২৮,৩০২॥০	৮৪,৪৭০/	১,১০,৫০৩/	৩,২৩,২৭৫॥০
ঐ ঐ ২ দোসরা রকম।	•	২,১৭,৬০২।২	২,৫৭,৩১৮৸০	২,৫৫,৩৯৫৸০	৭৭,৭০৮/	৮,১৮,০২৫/২
ঐ ঐ ৩ তেসরা রকম।	•	•	১২,১৫৩/	•	•	১২,১৫৩/
মিশ্রিত পাঙ্গা।	•	•	•	•	•	১৬,৫২৬॥৭
ক্রোকী করকচ।	•	•	•	•	১৪।৯	১৪।৯
ক্রোকী সৈন্ধব।	•	•	•	•	•	•
ক্রোকী নমক।	•	•	•	•	৬॥০॥	৬॥০
একুন।	৩১,৩২৩/	৪,৮৫,১৯৩।৯	৯,৮৭,৯৮৯/	১১,৩২,৫৩৬।৮	২,৩৯,০৭৫।৯॥	২৮,৯৬,৭৭৪।৩।
মোট একুন।	৪,২৫,৫২৬/	১৭,২১,১৩৭।৯	১৮,৭৬,৭০৬।০	২৫,২৭,৫৮৯।৪	৩১,০৮,০৪২/০॥	৫১,১৫,৭৭৭ ৭।

এচ টরেন্স। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

ঘোষণা করা যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুসারে জেলা হুগলীর সাবেক ইষ্টাম্প দারোগা কালিদাস সরকারের জেম্মার ইষ্টাম্পের তহবিল উর্দ্ধরপাতি বাবত সন ১৮৪৬ সালের ৭ অক্টোবর মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৫৩ সালের ২২ আশ্বিন রোজ বুধবার দিবা অবসানপর্য্যন্ত জেলা চব্বিশপরগনার কালেক্টরিতে দাখিল না করাপ্রযুক্ত বাকীদার মজকুরের নীচের লিখিত তারদাদ সন মজকুরের ১৯ নবেম্বর মোতাবেক বাঙ্গলা সন ১২৫৩ সালের ৫ অগ্রহায়ণ রোজ বৃহস্পতিবার দিবস প্রকাশ নীলামে বিক্রী হইবেক ইতি।

নম্বরের শ্রেণী	মহালের হাল	রেজিষ্টরির নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা কোং সিক্কা	বাকীর পরিমাণ	কৈফিয়ৎ
১ নং	দায়িমী	৬০৮	পং হাবিলি শহর কিং মোং ভাটপাড়া	গঙ্গাধর হালদার	৪৭৫ ৷৮১০	১০৭০০ ৷৶	(১৪৮৶ ৶৯৬ এক আনা নয় গণ্ডা তিন কড়া রকমের মধ্যে দুর্গাদাস সরকারের হিস্যা রকম ॥০ আনা বাদে বাকী আট আনায় ঐ দেনদারের যে হক।
২ নং	বাকী মালগুজারি যেরূপে আদায় হয় সেইরূপে আদায় করণের দাওয়ার নিমিত্ত বিক্রয় হওয়া ভূমি।	•	পং ঐ মোং ঐ	•	•	ঐ	৶৪ মওয়াজি আন্দাজী আট কাঠা বলরাম সরকারের ভদ্রাসন বসত বাটীর সদর মহল দোতালা চকমিলন মায় ৶ পূজার দালানের পশ্চিম অংশে কাশীনাথ ভট্টাচার্য্য দিগরের ব্রহ্মোত্তর বলরাম সরকারের জমাই জমি ইহার মধ্যে দুর্গাদাস সরকারের হিস্যা ॥০ আনা বাদে বাকী আট আনা উক্ত জমিইত্যাদিতে দেনদারের যে হক।
৩ নং	•	•	ঐ	•	•	ঐ	১৶ মওয়াজী আন্দাজী দুই বিঘা খেরাজী জমি ঐ বাটীর উত্তর এক বাগান ও খিড়কীর পুষ্করিণী এক মায় বান্দা ঘাট পূর্ব্ব উত্তর পশ্চিম পাকা প্রাচীর ও বাগানের বাহির পূর্ব্ব উত্তর কোণে প্রজা দুর্গা চাঁড়ালের বসত ইহার মধ্যে ঐ দুর্গাদাসের হিস্যা ॥০ আনা বাদে বাকী ॥০ আট আনায় ঐ দেনদারের যে হক।
৪ নং	•	•	ঐ	•	•	ঐ	২৸০ মওয়াজী আন্দাজী সাড়ে পাঁচ বিঘা বলরাম সরকারের পাট্টাই জমাই জমিতে পুষ্প বাগান ও বাজার পত্তনের জায়গা ইহার মধ্যে ঐ দুর্গাদাসের হিস্যা ॥০ আনা বাদে বাকী ॥০ আনায় ঐ দেনদারের যে হক।
৫ নং	•	•	পং আরসা মোং চন্দ্রবাটী	•	•	ঐ	।০ মওয়াজী আন্দাজী দশ কাঠা বলরাম সরকারের পাট্টাই খেরাজী জমির মধ্যে ঐ দুর্গাদাসের ॥০ আনা অংশ বাদে বাকী ॥০ আনায় ঐ দেনদারের যে হক।
৬ নং	•	•	পং হালীশহর মোং ভাটপাড়া	•	•	ঐ	৪৶ বিঘা মওয়াজী আন্দাজী আট বিঘা এজহারি লাখেরাজ ব্রহ্মোত্তর বলরাম সরকারের নীলাম খরীদা দরুন রামকুমার ন্যায়বাচস্পতির ঐ জমিতে আম্র কাঠাল ও নারিকেল বাগান মায়পুষ্করিণী যোত প্রজা ভগবান সরকার ইহার মধ্যে দুর্গাদাসের অর্দ্ধেক বাদে বাকী অর্দ্ধেকে ঐ দেনদারের যে হক।
৭ নং	•	•	ঐ	•	•	ঐ	॥২॥ মওয়াজী আন্দাজী এক বিঘা পাঁচ কাঠা এজহারি লাখেরাজ বলরাম সরকারের নীলাম খরীদা দরুন রামকুমার ঠাকুরের নামে পোদের বাটী ইহার মধ্যে ঐ দুর্গাদাসের অর্দ্ধেক বাদে বাকী অর্দ্ধেকে ঐ দেনদারের যে হক।

নম্বরের শ্রেণী	মহালের হাল	রেজিষ্টরির নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা কোং সিক্কা	বাকীর পরিমাণ	কৈফিয়ৎ (১৪৮৶)
৮ নং	বাকী মালগুজারি যেরূপে আদায় হয় সেইরূপে আদায় করণের দাওয়ার নিমিত্ত বিক্রয় হওয়া ভূমি।	১০৮	পং হালিশহর মোং ভাটপাড়া	... গঙ্গাধর হালদার	৪৭৫ ৷৵১০	১০৭০০৷৶	।॰ মওয়াজী আন্দাজী দশ কাঠা এক্সহারি লাখেরাজ বলরাম সরকারের নীলাম খরীদা দরুন রামকুমার ঠাকুর প্রজা মাধব স্বর্ণকার ও কালাচাঁদ স্বর্ণকার ইহার মধ্যে ঐ দুর্গাদাসের অর্দ্ধেক বাদে বাকী অর্দ্ধেকে ঐ দেনদারের যে হক।
৯ নং.	•	•	ঐ	•	•	ঐ	১৷৷৹ মওয়াজী আন্দাজী ছয় বিঘা এক্সহারি লাখেরাজ নামে ফকীরীর বাগান ইহার মধ্যে কেশবরাম ভট্টাচার্য্যদিগরের হিস্যা ৩/ বিঘা বাদে বাকী ৩/ বিঘা জমি বলরাম সরকারের নীলাম খরীদা দরুন রামকুমার ন্যায়বাচস্পতি ইহার মধ্যে ঐ দুর্গাদাসের অর্দ্ধেক বাদে বাকী অর্দ্ধেকে ঐ দেনদারের যে হক।
১০ নং	•	•	ঐ	•	•	ঐ	৷৷৹ মওয়াজী আন্দাজী এক বিঘা এক্সহারি লাখেরাজ জমি বলরাম সরকারের নীলাম খরীদা দরুন রামকুমার ন্যায়বাচস্পতির নামে রুমজান আলির বসত বাটী হাল বসত প্রজা কাশীনাথ পাল কুমার ইহার মধ্যে ঐ দুর্গাদাসের অর্দ্ধেক বাদে বাকী অর্দ্ধেকে ঐ দেনদারের যে হক।
১১	•	•	ঐ	•	•	ঐ	১।০ মওয়াজী আন্দাজী আড়াই বিঘা এক্সহারি লাখেরাজ জমি বলরাম সরকারের নীলাম খরিদা ফকিরীর বাগানের উত্তর দরুন রামকুমার ন্যায়বাচস্পতির নামে এড়ো বাগান ইহার মধ্যে ঐ দুর্গাদাসের অর্দ্ধেক বাদে বাকী অর্দ্ধেকে ঐ দেনদারের যে হক।
১২	•	•	ঐ	•	•	ঐ	/১৲ৄ মওয়াজী আন্দাজী পাঁচ কাঠা এক্সহারি লাখেরাজ জমী বলরাম সরকারের নীলাম খরিদা দরুন গোবিন্দচন্দ্র হালদার প্রজা বিশ্বনাথ দাস দিগরের ১/ বিঘা জমির মধ্যে উক্ত জমি ইহার মধ্যে ঐ দুর্গাদাসের অর্দ্ধেক বাদে বাকী অর্দ্ধেকে ঐ দেনদারের যে হক।
১৩	•	•	ঐ	•	•	ঐ	৷২ মওয়াজী আন্দাজী চৌদ্দ কাঠা এক্সহারি লাখেরাজ জমি বলরাম সরকারের নীলাম খরিদা এই জমি খেরাজী আট কাঠা ভদ্রাসন সদর বাটীর পূর্ব্ব অংশে ইহাতে অন্দর মহল ঐ ৷৷৪ কাঠা জমির মধ্যে ঐ দুর্গাদাসের অর্দ্ধেক বাদে বাকী অর্দ্ধেকে ঐ দেনদারের যে হক।
১৪	•	•	ঐ	•	•	ঐ	/৩৷৷ মওয়াজী আন্দাজী ৷২ কাঠা এক্সহারি লাখেরাজ ঐ মহালের পূর্ব্ব দক্ষিণ দুর্গাদাস সরকারের অন্দর মহল দোহারা দোতালা এক মহাল পাকা কোটা বাটী ঐ সাত কাঠা জমির পর দুর্গাদাসের যে এমারত আছে তাহা ও অর্দ্ধেক জমি বাদে বাকী অর্দ্ধেকে ঐ দেনদারের যে হক।

নম্বরের শ্রেণী	মহালের হাল	রেজিষ্টরির নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা কোং সিক্কা	বাকীর পরিমাণ	কৈফিয়ৎ
১৫ নং	বাকী মালগুজারি যেরূপে আদায় হয় সেইরূপে আদায় করণের দাওয়ার নিমিত্তে বিক্রয় হওয়া ভূমি।	৬০৮	পং হালিশহর মোং ভাটপাড়া … …	গঙ্গাধর হালদার …	৪৭৫ ।৵১০	১০৭০০ ।৶	(১৪৸৶) ৸০ মওয়াজী আন্দাজী দেড় বিঘা এজহারি লাখেরাজ জমি বলরাম সরকারের নীলাম খরিদা দরুন রামকুমার ন্যায়বাচস্পতির নামে পাণ্ডার বাগানে ইহার মধ্যে ঐ দুর্গাদাসের অর্দ্ধেক বাদে বাকী অর্দ্ধেকে ঐ দেনদারের যে হক।
১৬ নং	•	•	পরগনে ঐ মোং মদরাণী গ্রামের কাটখিয়ার বিলের মধ্যে	•	•	ঐ	২॥০ মওয়াজী আন্দাজী পাঁচ বিঘা এজহারি লাখেরাজ জমি বলরাম সরকারের খরিদা নামে চেমোর বাকড়ি ১ বন্দ শালি জমি ইহার মধ্যে ঐ দুর্গাদাসের অর্দ্ধেক বাদে বাকী অর্দ্ধেকে ঐ দেনদারের যে হক।
১৭	•	•	ঐ গ্রাম ঐ বিলের মধ্যে … …	•	•	ঐ	১॥০ মওয়াজী আন্দাজী তিন বিঘা এজহারী লাখেরাজ ১ বন্দ শালি জমি বলরাম সরকারের খরিদা ইহাতে ঐ দুর্গাদাসের অর্দ্ধেক বাদে বাকী অর্দ্ধেকে ঐ দেনদারের যে হক।
১৮	•	•	ঐ … … … … …	•	•	ঐ	১/২॥ মওয়াজী আন্দাজী দুই বিঘা পাঁচ কাঠা এজহারি লাখেরাজ ১ বন্দ শালি জমি বলরাম সরকারের খরিদা ইহার মধ্যে ঐ দুর্গাদাসের অর্দ্ধেক বাদে বাকী অর্দ্ধেকে ঐ দেনদারের যে হক।
১৯	•	•	ঐ … … … … …	•	•	ঐ	৸২॥ মওয়াজী আন্দাজী এক বিঘা পনের কাঠা এজহারী লাখেরাজ জমি বলরাম সরকারের খরিদা ১ বন্দ শালি জমি ইহার মধ্যে ঐ দুর্গাদাসের অর্দ্ধেক বাদে বাকী অর্দ্ধেকে ঐ দেনদারের যে হক।
২০	•	•	ঐ … … … … …	•	•	ঐ	৭। মওয়াজী আন্দাজী চৌদ্দ বিঘা দশ কাঠা এজহারি লাখেরাজ বলরাম সরকারের খরিদা ঐ জমিতে বাগান ও পুষ্করিণী ইহার মধ্যে ঐ দুর্গাদাসের অর্দ্ধেক বাদে বাকী অর্দ্ধেকে ঐ দেনদারের যে হক।
২১	•	•	ঐ … … … … …	•	•	ঐ	১॥০ মওয়াজী আন্দাজী তিন বিঘা এজহারি লাখেরাজ দরুন গঙ্গাধর হালদার সরকারের পাট্টাই বলরামের জমাই জমি ইহার মধ্যে ঐ দুর্গাদাসের অর্দ্ধেক বাদে বাকী অর্দ্ধেকে ঐ দেনদারের রায়তি স্বত্বে যে হক।
২২	•	•	ঐ … … … … …	•	•	ঐ	২।০ মওয়াজী আন্দাজী সাড়ে চারি বিঘা এজহারি লাখেরাজ জমী ভোলানাথ মুখোপাধ্যায়ের খরিদা বলরাম সরকারের জমাই জমি ইহার মধ্যে ঐ দুর্গাদাসের অর্দ্ধেক বাদে বাকী অর্দ্ধেকে ঐ দেনদারের রায়তি স্বত্বে যে হক তাং ২ নবেম্বর। ১৮৪৬ সাল।

J. H. Young, *Acting Collector.*

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 28th October, 1846.

APPOINTMENTS.

Moulvy Roushun Alli, to be Acting Moonsiff of Putneetullah, Dinagepore.

Baboo Doorgapershad Bose, (who has obtained a Diploma) to be Acting Moonsiff of Lubsha, 24-Pergunnahs, during the absence on leave of the incumbent, or until further orders.

Moonshee Khyroolla, to be Acting Moonsiff of Pingna, Zillah Mymensingh.

Moulvy Tuffuzzul Ruhman, Moonsiff of Tanore, Zillah Rajshaye, to be Acting Moonsiff of Mungulkote, East Burdwan.

LEAVES OF ABSENCE.

Baboo Woomeshchunder Mookerjee, Moonsiff of Putneetullah, Zillah Dinagepore, for two months, from the 23d instant, under Medical Certificate.

Baboo Nilmoney Mitter, Moonsiff of Lubshaw, Zillah 24-Pergunnahs, for six months, from the 23rd instant, under Medical Certificate.

Baboo Srinath Bhooya, Moonsiff of Bughree, Zillah Midnapore, for fifteen days, from the 23d instant, under Medical Certificate.

Moonshee Gholam Pyembur, Moonsiff of Mungulcote, Zillah East Burdwan, for six weeks, from the 23rd instant, under Medical Certificate.

B. J. Colvin, *Offg. Register*.

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৬ সাল ২৮ অক্টোবর।

নিয়োগ।

শ্রীযুত মৌলবী রৌশন আলী দিনাজপুরের পত্নী-তলার একটিং মুনসেফ হইবেন।

জিলা চব্বিশপরগনার লবসার মুনসেফের অনুপস্থান কি অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু দুর্গাপ্রসাদ বসু ঐ স্থানের একটিং মুনসেফ হইবেন।

শ্রীযুত মুনশী খয়েরউল্লা জিলা ময়মুনসিংহের পিঙ্গনার একটিং মুনসেফ হইবেন।

জিলা রাজশাহীর তানোরের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী তফজ্জুল রহমান পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের মঙ্গলকোটের একটিং মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

জিলা দিনাজপুরে পত্নীতলার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু উমেশচন্দ্র মুখুয্যা চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ২৩ তারিখঅবধি দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা চব্বিশপরগনার লবসার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু নীলমণি মিত্র চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ২৩ তারিখঅবধি ছয় মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা মেদিনীপুরের বঘড়ির মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শ্রীনাথ ভূঞা চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ২৩ তারিখঅবধি পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের মঙ্গলকোটের মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী গোলাম পৈগম্বর চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ২৩ তারিখঅবধি ছয় সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA,

In the matter of the Relief of THOMAS PHILPOT, late of Sooterkin Lane, in the Town of Calcutta, Examiner in the General Department, adjudged entitled on Saturday the Twenty-sixth day of October, one thousand eight hundred and thirty-three, to the benefit of the Act of the ninth, George the Fourth, Chapter seventy-three, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies.

NOTICE is hereby given, that at a Court holden on Monday the 19th day of October last, pursuant to the provisions of the statute ninth, George the Fourth, Chapter seventy-three, it was and is ordered, that the said Insolvent be for ever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the Debts due from him to the following persons, (that is to say) Thomas Bracken, Frederick Handel Burkinyoung, and William Cobb Hurry, Annundmohun Dutt, Muddenmohun Ghose, Munee Khanum, Bhubunmohun Bysack, Sifoo, Ramsoonder Dutt, Co-Operative Society, Seboo Dutt, Gungaram, Mrs. Ann Harriet Preston, Mrs. Thomas Rutledge, Gooroo Doss, Hurry Hurr Doss, Messieurs E. Noskey and Company, Canoo Doos, Ruggoo Doss, Maun Doss, Kessub Doss, Juggoomohun Seal, Kooroonoo Manthee, and Francis Ghose, unless cause be shewn to the contrary on Saturday the 5th dav of December next.

Calcutta, 4th November, 1846. Ch. Strettell, *Insolvent's Attorney*.

শহর কলিকাতার অক্ষমঋণিদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

শহর কলিকাতার সুটরকিন লেনের টামস ফিলপট সাহেব জেনরল ডিপার্টমেন্টে একজেমিনর যাহার উদ্ধারের বিষয়ে গত রাজার নিয়মের ৭৩ অধ্যায় অনুসারে সন ১৮৪৬,২৬ অক্টোবর তারিখে নির্দ্ধারিত হইল।

ইহার দ্বারা জ্ঞাত করা যাইতেছে উক্ত রাজার নিয়মের ৭৩ অধ্যায় অনুসারে সন ১৮৪৬ সালের ১৯ অক্টোবর সোমবার দিবসে যে আদালত অবধারিত হইয়াছিল তদ্দ্বারা হুকুম হইল যে উক্ত অক্ষম নীচের লিখিত ব্যক্তিরদিগের অর্থাৎ টামস ব্রাকেন। ফ্রেডেরিক হেনডিল বরকিনইয়ং। উলিয়ম কব হরি। আনন্দমোহন দত্ত। মদনমোহন ঘোষ। মন্নিখানম। ভুবনমোহন বসাক। সৈফু। রামসুন্দর দত্ত। কোঅপরেটিব সোসাইটি। শিবু দত্ত। গঙ্গারাম। মিষ্ট্রেস এন হেরিএট প্রেষ্টন। মিষ্ট্রেস টামস রটলেজ। গুরুদাস। হরিহর দাস। মিসিঅর্স ই নাশকি কোম্পানি। কানুদাস। রঘুদাস। মানদাস। কেশবদাস। জগন্মোহন শীল। কুরুন মাঝি। এবং ফ্রেন্সিস ঘোষ। নিকট আপন ঋণির সমুদাইক দায়হইতে চিরকালের নিমিত্ত মুক্ত হইবেন যদ্যপি কারণ বিপরিতরূপে না দর্শান হয় আগত শনিবার ৫ ডিসেম্বর তরিখ ইতি।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ৪ নবেম্বর। সি জি ষ্ট্রেটল। ইনশালবেন্টের উকীল।

In the matter of RODERICK MACKENZIE, an Insolvent.

On Saturday the 17th day of October last, upon an application of the Assignee in this matter, it was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Co.'s Rs. 9,725-0-6 in his hands, pay a dividend at the rate of Co.'s Rs. 4 per cent. (which will amount to the sum of Co.'s Rs. 8,833-2-0) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent, so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Notice whereof is hereby given. Assignee's Office, 4th November, 1846.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১০ নবেম্বর।]

মোত্রহীন রড্রিক মাকেঞ্জি সাহেবের বিষয়ে।

গত অক্টোবর মাসের ১৭ তারিখ শনিবারে আসৈনি সাহেবের দরখাস্তমতে হুকুম হইল যে উক্ত আসৈনি সাহেবের হাতে যে ৯৭১৫৲৬ টাকা আছে তাহাহইতে উক্ত মোত্রহীনের তফসীলে যে সকল দাওয়া আছে তাহা উক্ত আসৈনি সাহেবের খাতিরজমামতে সাবুদ হইলে তিনি প্রত্যেক দাওয়ার উপর শতকরা ৪৲ টাকার ডিবিডেণ্ড দিবেন। অর্থাৎ সর্ব্বসুদ্ধ ৮৮৩৩৵ টাকা দিবেন।

ইহার সম্বাদ দেওয়া গেল। আসৈনির দফ্তরখানা।১৮৪৬। ৪ নবেম্বর।

The like Notice in the matter of JOHN VICTOR LANDEMAN, an Insolvent, in which it was ordered that out of the sum of Co.'s Rs. 1,630-5-4, a Dividend at the rate of 20 per cent. (amounting to Co.'s Rs. 1,594-13-11) be paid.

মোত্রহীন জান বিক্টর লাণ্ডিমান সাহেবের বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে তাহাতে হুকুম হইল যে ১৬৩০ ।/৪ টাকাহইতে শতকরা ২০ টাকার ডিবিডেণ্ড অর্থাৎ ১৫৯৪৸/১১ টাকা দেওয়া যায়।

The like notice in the matter of CHARLES HOGG, an Insolvent, in which it was ordered that out of the sum of Co.'s Rs. 15,082-14-6, a Dividend at the rate of 100 per cent. (amounting to Co.'s Rs. 15,142-15-4) be paid.

মোত্রহীন চার্লস হগ সাহেবের বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে তাহাতে হুকুম হইল যে ১৫০৮২৸৶৬ টাকাহইতে শতকরা ১০০৲ টাকা অর্থাৎ সর্ব্বসুদ্ধ ১৫১৪২৸৵/৪ টাকা দেওয়া যায়।

NOTICE is hereby given, that by an order made in the matter of the Petition of RICHARD ALEXANDER JAMES ROE, an Insolvent, on the fifth day of November instant, it was ordered that unless cause be shewn to the contrary on Saturday the fifth day of December next, the said Insolvent be for ever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the several debts due from him to the following persons, that is to say Needhee Sing, J. M. Dove, William Dickson, Rajmohun Roy, Ramcoomar Chatterjee, Surroopchunder Bose, Golabchund, or Sullaram, Roop Sing, Beharry Sing, Govindram, Gergeeram, Audaram, Ram Maueeus, Madhub, Euvan Bux Peon, Mr. H. G. Smith, Messrs. Pittar and Company, Surdar Khan Peon, Pranday Bunneah, Autoall Day, Burrowsey Bearer, Mr. G. Board, Chunder Dhooby, Sisty Ghose, Messrs. Arthur Pittar Lattey and Company, Rammarain Ghose, Kally Moody, Prawn and Modhoosooden, Prawn Ghose, Shuroop Sircar, Bhugram Mohun Odicary, Mohun Sing, Rajoo Ayah, Poorby Mehtranee, Tarra Mehtranee, Highun, Dillmahomed, Dennoo Musalchie, Ramdoss Bearer, Burrowsey, Dhuckhoo Cook, Saudduck Bhistie, Sumboo Molly, Bhobunny Syce, Mangloo Grasscut, Holoo Dube Dhooby, Bussoruddy, Ramdhone, and Juggoo Mater.

JUDGE and BURKINYOUNG.

মোত্রহীন রিচার্ড আলেকজাণ্ডর জেম্স রো সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান নবেম্বর মাসের ৫ তারিখে হুকুম হইল যে আগামি ডিসেম্বর মাসের ৫ তারিখ শনিবারে বিপরীত কারণ দর্শান না গেলে উক্ত মোত্রহীন নীচের লিখিত মহাশয়েরদের যে সকল টাকা ধারেন তাহার সমস্ত কর্জ্জ ও দায়হইতে মুক্ত হইবেন। নিধি সিংহ, জে এম ডব, উলিয়ম ডিকসন, রাজমোহন রায়, রামকুমার চাটুয্যা, স্বরূপচন্দ্র বসু, গোলাবচান অথবা সোলারাম, রূপ সিংহ, বিহারী সিংহ, গোবিন্দরাম, গারিরাম, আদারাম, রামমকেশ, মাধব, ইবানবক্স পেয়াদা, এচ জি স্মিথ, পিটার কোম্পানি, সরদারখাঁ পেয়াদা, প্রাণদে বণিক, আতপলাল দে, ভরসি বেহারা, জি বোর্ড সাহেব, চন্দ্র ধোবি, সৃষ্টি ঘোষ, আর্থর পিটার লাটি কোম্পানি, রামনারায়ণ ঘোষ, কালী মুদী, প্রাণ ও মধুসূদন পরাণ ঘোষ, স্বরূপ সরকার, ভগুরামমোহন অধিকারী, মোহন সিংহ, রাজু আয়া, পূর্ব্বি মেতরাণী, তারা মেতরাণী, হিঙ্গন, দিলমহম্মদ, দিনু মশালচি, রামদাস বেহারা, ভরসি, ধাক্কু বাবর্চি, সাদক ভিস্তী, শম্ভু মালী, ভবানী সহীস, মঙ্গলু ঘাসিয়ারা, হলু দোবে ধোবা, বসরুদ্দী, রামধন, ও জগু মেতর।

জজ ও বর্কিণ্যং।

রিসিবর আফিস।

বাজার ইজারা।

নবকৃষ্ণ মিত্রদিগর বাদী হরিশ্চন্দ্র মিত্রদিগর প্রতিবাদী ইত্যাদি।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে সুপ্রিম কোর্টের রিসিবর শ্রীযুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব ২০ নবেম্বর শুক্রবার বেলা দুই প্রহর এক ঘন্টার সময় তাঁহার আফিসে শহর কলিকাতার চাঁদনিচক বাজারের ইজারার ডাক লইবেন যাঁহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হয়েন তাঁহারা ঐ সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

আর২ বৃত্তান্ত রিসিবর আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন।

কোর্ট হৌস রিসিবর আফিস। তারিখ নবেম্বর ১৮৪৬ সাল।

রিসিবর আফিস। মহালদিগর ইজারা।

ছাতু সিংহ বাদী ও রাজকৃষ্ণ সিংহদিগর প্রতিবাদী ইত্যাদি।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে বর্ত্তমান সনের ২৩ নবেম্বর সোমবার বেলা দুই প্রহর এক ঘন্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিবর শ্রীযুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব তাঁহার আফিসে উপরোক্ত বাদি ও প্রতিবাদিদিগের যৌত্য ইষ্টেটের দরুন নীচের লিখিত মহালহায় ইত্যাদির ইজারার ডাক লইবেন যাঁহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হয়েন ঐ সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

জিলা হুগলি মোতালক।

পত্তনি তালুক লাট বিনোদবাটী ও কুরাটি ওগয়রহ তালুক কীশমত কোতরঙ্গ কীশমত বয়ড়া ওগয়রহ।

জিলা ২৪ পরগনা মোতালক।

মহাল জিরাট ও উইলকীনসনগঞ্জ ও নয়াবস্তি ওগয়রহ মহাল ভবানীপুর চক্রবেড় আন্দাজি ৩২/ বিঘা জমী মায় পুষ্করিণী ওগয়রহ মহাল দেবোত্তর ও ব্রহ্মোত্তর মৌজা কৈখালি মণ্ডন গাঁতি আটঘরা গরুই গরানডাঙ্গা ও রঘুনাথপুর ওগয়রহ।

মহাল শালিখা কিলখানা আন্দাজি ৩৫/ বিঘা জমী।

আর২ বৃত্তান্ত রিসিবর আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন।

রিসিবর আফিস কোর্ট হৌস। ৬ নবেম্বর ১৮৪৬ সাল।

[*Government Gazette, 10th November*, 1846.]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, NOVEMBER 10, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ১০ নবেম্বর।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE.—NOTICE.

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

NOTICE is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed Dividends hereunder mentioned, and which were paid into the hands of the Accountant General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant General of the Insolvent Court, pursuant to the above Act under the orders of the said Court, bearing date 4th day of July, 1840, or any part thereof as particularized hereunder within 12 months from this date, such Dividends will be distributed among such of the Creditors of the respective Insolvent Estates as shall have established their claims against such Estates respectively, and an order will be obtained to have such claims, the dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time abovementioned, expunged from the respective Schedules.

Calcutta, September, 1845.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

আসৈনির দফ্তরখানা। বিজ্ঞাপন।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেণ্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতে ১৮৪০ সালের ৪ জুলাই তারিখের হুকুমক্রমে যোত্রহীন আদালতের আক্কোণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের অনুমত্যনুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আক্কোণ্টেণ্ট জেনরল ও সবট্রেজুরর সাহেবের হাতে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেণ্ডের উপর অথবা তাহার পশ্চাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অদ্যকার তারিখ অবধি বারো মাসের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে যোত্রহীনের সম্পত্তির যে মহাজনেরা আপনারদের দাওয়া সাবুদ করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে ঐ ডিবিডিণ্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল অতীত হওনসময়ে যে সকল ডিবিডেণ্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলহইতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক।

কলিকাতা। ১৮৪৫। সেপ্টেম্বর।

ESTATE OF ANDREW HEBERLET.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.	4th Divd. 10 Co.'s Rs. per 100 Sa. Rs.	
Rammohun Mookerjee, ...	Penhutty, near Cox's Bungalow, Barrackpore Road, Calcutta, Banian, ...	134 0 0	13 6 5	Admitted.
Mary Ann Kelly, ...	Coiroo Mitter's Lane, Calcutta, Marine Pensioner, ...	300 0 0	30 0 0	ditto.
John Cornelius, ...	Sooterkin's Lane, Calcutta, Assistant in the Military Department, ...	100 0 0	10 0 0	ditto.

আক্ক হেবর্লেট সাহেবের ইস্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	যত টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ১০৲ টাকার চতুর্থ ডিবিডেণ্ড	
রামমোহন মুখুয্যা	কলিকাতার চানকের রাস্তায় কক্স সাহেবের বাঙ্গলার নিকট পানিহাটি	১৩৪৲	১৩ ।/৫	মঞ্জুর হইল
মেরি আন কেলি	কলিকাতা কুরু মিত্রের গলি মেরিন হরিভোগী	৩০০৲	৩০৲	ঐ
জান করনিলিয়স	কলিকাতার সুতরকিন গলি মিলিটারি ডিপার্টমেণ্টে আসিষ্টাণ্ট ...	১০০৲	১০৲	ঐ

ESTATE OF CHARLES WRIGHT.

Creditors.	Description.	Amount of Claim Sa. Rs.			2d Divd. 14 Co.'s Rs. per 100 Sa. Rs.			
Bathgate and Co., ...	Cawnpore, Apothecaries, ...	49	0	0	6	13	9	Admitted.
Lieut. G. A. Barber, ...	Sultanpore, Benares, 8th Regt. Cavalry, ...	177	8	0	24	13	7	Subty. Released.
Bissonauth, ...	Koprawalla of Cawnpore, ...	137	12	0	19	4	6	Admitted.
Chumroo, ...	Cawnpore, Tailor, ...	18	13	0	2	10	1	ditto.
Delmas, Mr.	Ditto, Merchant, ...	16	13	4	2	5	9	ditto.
Gibson and Co., ...	Calcutta, Tailors, ...	718	0	0	100	8	4	ditto.
Gungakisto Baunerjee, ...	Cawnpore, Bunnya, ...	1939	0	0	271	7	5	ditto.
Gee, William, ...	Ditto, Merchant, ...	59	0	0	8	4	2	Proved.
Greenway, Mr.	Ditto, Bookseller, ...	3	0	0	0	6	9	ditto.
Kunnyloll, ...	Futtyghur, Merchant, ...	43	0	0	6	0	4	Admitted.
Lutchman Doss, ...	Nusseerabad, Shroff, ...	250	0	0	35	0	0	ditto.
John O'Brien Saunders, ...	Of Hatrass, Indigo Planter, ...	280	0	0	39	3	3	ditto.
Lieut. Archibald R. I. Swinton, ...	32d Regt. N. I., Allyghur, ...	50	0	0	7	0	0	ditto.
Tacoor Doss, ...	Cawnpore, Merchant, ...	50	0	0	7	0	0	ditto.

চার্লস রাইট সাহেবের ইস্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	যত টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ১৪ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
বাথগেট কোং	কানপুর ঔষধপ্রস্তুতকারি... ...	৪৯৲	৬৸/৯	মঞ্জুর হইল
লেপ্টেনেণ্ট জি এ বারবর ...	বারাণস নগরের সুলতানপুরে অশ্বারোহি সৈন্যের ৮ পল্টন ...	১৭৭৷৷০	২৪৸/৭	পরেমুক্ত হইল
বিশ্বনাথ	কানপুরের কাপড়ওয়ালা... ...	১৩৭৸০	১৯ ।৬	মঞ্জুর হইল
চমরু	কানপুরের দরজি...	১৮৸/	২৷৷৵১	ঐ
ডেলমাস সাহেব	ঐ সওদাগর	১৬৸/৪	২ ।/৯	ঐ
গিবসন কোম্পানি	কলিকাতা দরজি...	৭১৮৲	১০০৷৷৪	ঐ
গঙ্গাকৃষ্ণ বাঁড়ুয্যা	কানপুর বণিক	১৯৩৯৲	২৭১ ।৵৫	ঐ
উলিয়ম গি	ঐ সওদাগর	৫৯৲	৮ ।২	প্রমাণ হইল
গ্রিনওয়ে সাহেব	ঐ কেতাবওয়ালা... ...	৩৲	।৵৯	ঐ
কানাইলাল	ফত্তেগড় সওদাগর	৪৩৲	৬৲৪	মঞ্জুর হইল
লক্ষ্মণ দাস	নসিরাবাদ বণিক	২৫০৲	৩৫৲	ঐ
জন ওব্রায়েন সাণ্ডর্স	হাতড়াসের নীলকর	২৮০৲	৩৯৵৩	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট আর্চিবলড আর আই সুইন্টন	আলিগড়ের এদেশীয় ৩২ পদাতিক পল্টন	৫০৲	৭৲	ঐ
ঠাকুর দাস	কানপুরের সওদাগর	৫০৲	৭৲	ঐ

ESTATE OF DAVID SHAW.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	3d Divd. at 18 Co.'s. Rs. per 100 Sa. Rs.	
Bowaney Buccus, ...	Benares, Tailor, ...	143 8 9	25 13 4	Admitted.
Bruce, William	Khuthaut, near Ghazeepore, Indigo Planter, ...	47 8 6	8 8 10	ditto.
Buckthoo, ...	Chunar, Tobacconist, ...	38 4 4	6 14 2	ditto.
Chokai Dobee, ...	Benares, Washerman, ...	71 8 6	12 14 0	ditto.
Chotoo, ...	Ditto, Fruit Seller, ...	6 0 7	1 1 5	ditto.
Dawes, Lieut. G. D. 54th Regt. N. I., ...	Nusseerabad, ...	49 12 2	8 15 3	ditto.
The Old Mess of 54th Regt. N. I., of which ...	Capt. W. Ewart of Nusseerabad, is Manager and Collr., ...	56 7 1	10 2 7	ditto.
Shaik Fyzoo, ...	Benares, Consumah in the Service of Mr. Brooks, C. S., ...	212 7 0	38 3 9	ditto.
Feyzoollah Mussaulchee, ...	Doomtollah, in Calcutta, ..	45 14 10	8 4 3	ditto.
Jumnah Doss, ...	Nusseerabad, Bunneah to the 54th Regt. N. I., ...	97 9 5	7 9 1	ditto.
Lolljee,...	Ghazeepore, Merchant, ...	56 7 1	10 2 7	ditto.
Muddoosoodun Shaw, ...	Old China Bazar, in Calcutta, Wine Merchant	49 0 0	8 13 1	ditto.
George Mudie, ...	Khuthaut, near Ghazeepore, Indigo Planter, ...	360 5 8	60 4 10	ditto.
Delpuron, I. E., ...	Ghazeepore, Merchant & Agent,	68 14 5	12 6 5	ditto.
Ranken and Co., ...	Calcutta, Tailors, ...	199 15 4	35 15 10	ditto.
Shamloll, ...	Benares, Tailor, ...	95 10 10	17 3 6	ditto.
Sunker Buneah, ...	Ghazepore, Bazer of H. M.'s 38th Regt. of Foot, ...	18 2 9	3 4 4	ditto.
Robertson, Dr. ...	Ditto, ...	9 9 1	1 11 6	ditto.
Sempersaud, ...	Benares, Watch-maker, ...	38 4 4	6 14 3	ditto.
Taylor, R.	Do. Judge, ...	191 5 8	34 7 1	ditto.
Urquhart, Alexander ...	Calcutta, Indigo Planter, ..	143 8 3	25 13 4	ditto.

ডেবিড শা সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা শত টাকার দাওয়া।	সিক্কা শত টাকার উপর কোং ১৮৲ টাকার তৃতীয় ডিবিডেণ্ড	
ভবানী বকস	বারাণস দরজি	১৪৩৷৷৯	২৫৸/৪	মঞ্জুর হইল
উলিয়ম ব্রুস	গাজিপুরের নিকট খটহাট নীলকর	৪৭৷৷৬	৮৷৷১০	ঐ
বকথু	চণ্ডালগড় তামাকুর ব্যবসায়ী ...	৩৮।৪	৬৸৴২	ঐ
চাকাই ধোবা	বারাণস	৭১৷৷৬	১২৸৴	ঐ
চতু	ঐ ফলবিক্রেতা	৬৲৭	১/৫	ঐ
এদেশীয় পদাতিক ৫৪ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জি ডি ডস সাহেব	নসিরাবাদ	৪৯৸২	৮৸৶৩	ঐ
এতদ্দেশীয় পদাতিক ৫৪ পল্টনের পূর্ব্বের ভোজ	নসিরাবাদের কাপ্তান ডবলিউ ইউয়ার্ট মানাজের ও কালেক্টর আছেন	৫৬।৶১	১০৴৭	ঐ
সেখ ফয়জু	বারাণস শ্রীযুত ব্রুক সাহেবের খানসামা	২১২।৶	৩৮৶৯	ঐ
ফয়জুল্লা মসালচি	কলিকাতার ডোমটোলা ...	৪৫৸৴১০	৮।৩	ঐ
যমুনাদাস	নসিরাবাদের এতদ্দেশীয় পদাতিক ৫৪ পল্টনের মহাজন	৯৭৷৷/৫	৭৷৷/১	ঐ
লালজি	গাজিপুরের সওদাগর	৫৬।৶১	১০৴৭	ঐ
মধুসূদন শা	কলিকাতার পুরাণ চিনাবাজারের সরাপের সওদাগর	৪৯৲	৮৸/১	ঐ
জর্জ মিউডি	গাজিপুরের নিকটস্থ খটহাটির নীলকর	৩৬০ ।/৮	৬০ ।১০	ঐ
আই ই ডেলপিরন	গাজিপুরের সওদাগর ও এজেন্ট ...	৬৮৸৴৫	১২ ।৴৫	ঐ
রাঙ্কেন কোম্পানি	কলিকাতার দরজি	১৯৯৸৪৶	৩৫৸৶১০	ঐ

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা যত টাকার দাওয়া	সিক্কা শত টাকার উপর কোং ১৮৲ টাকার তৃতীয় ডিবিডেণ্ড	
শ্যামলাল	বারাণস দরজি	৯৫॥৶১০	১৭৶৬	মঞ্জুর হইল
শঙ্কর বেণ্যা	রাণীর ৩৮ পদাতিক পল্টনের বাজার গাজিপুর	১৮৶৯	৩।৪	ঐ
ডাক্তর রাবর্টসন	ঐ	৯॥/১	১॥৶৬	ঐ
শ্যামপ্রসাদ	বারাণস ঘড়িওয়ালা	৩৮।৪	৬৸৶৩	ঐ
আর টেলর	ঐ জজ	১৯১।/৮	৩৪।৶১	ঐ
আলেকজাণ্ডর অরকর্ট ...	কলিকাতার নীলকর	১৪৩॥৩	২৫৸/৪	ঐ

ESTATE OF JAMES BLACK.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim Sa. Rs.	4th Divd. at 25 Co.'s Rs. per 100 Sa. Rs.	
Immer, Mr.	Creek Row, Calcutta, Coach-maker, ...	15 0 0	3 12 0	Admitted.
Mrs. Terhurbruggeh, ...	Calcutta, School Mistress, ...	30 0 0	7 8 0	ditto.

জেমস ব্লাক সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	সিক্কা যত টাকার দাওয়া	সিক্কা শত টাকার উপর কোং ২৫৲ টাকার চতুর্থ ডিবিডেণ্ড	
ইমর সাহেব	কলিকাতার ক্রিকরো গাড়িনির্ম্মাতা	১৫৲	৩৸০	মঞ্জুর হইল
বিবি টরহরব্রুগেন	কলিকাতার ইস্কুলের শিক্ষক ...	৩০৲	৭॥০	ঐ

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, NOVEMBER 17, 1846.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ১৭ নবেম্বর।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,
THE 26TH SEPTEMBER, 1846.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 26th September, 1846:

ACT No. —— OF 1846.

An Act to declare and enact the competency of the Courts of Nizamut Adawlut and the Courts of Session to punish Offences by fine.

Whereas doubts have arisen whether by the existing Law the Courts of Nizamut Adawlut and the Courts of Session within the Territories subject to the Presidency of Fort William in Bengal, have power generally to punish by fine offences for which the Law has not provided any specific punishment:

It is hereby declared and enacted, that it is competent to the said Courts to punish by fine, at the discretion of the Court, any offenders convicted before them of offences, for which the Law has not provided specific punishment, and in default of payment of the fine to sentence the offender to imprisonment with or without labor.

Provided always that the imprisonment to which such offender shall have been so sentenced, shall not exceed seven years in the case of sentences passed by the Courts of Session, or fourteen years in the case of sentences passed by the Nizamut Adawlut.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first meeting of the Legislative Council of India, after the 26th day of November next.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

[*Government Gazette, 17th November*, 1846.]

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।
ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সালের ২৬ সেপ্টেম্বর তারিখে হুজুর কৌন্সেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সাল——আক্ট।

সদর নিজামৎ আদালত এবং সেশন আদালতের জরীমানার দ্বারা অপরাধের দণ্ডকরণের ক্ষমতা প্রকাশকরণ এবং দেওনের আইন।

যেহেতুক বাঙ্গলা দেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে যেং অপরাধের বিষয়ে আইনে কোন বিশেষ দণ্ড নির্দ্দিষ্ট নাই সেইং অপরাধের জরীমানার দ্বারা দণ্ড করিতে চলিত আইনানুসারে সদর নিজামৎ আদালতের এবং সেশন আদালতের সামান্যতঃ ক্ষমতা আছে কি না এই বিষয়ে সন্দেহ হইয়াছে

অতএব ইহার দ্বারা প্রকাশ এবং হুকুম হইল যে আইনের দ্বারা সেং অপরাধের কোন বিশেষ দণ্ড নির্দ্দিষ্ট নাই সেইং অপরাধ সাব্যস্তওয়া কোন অপরাধিরদিগকে উক্ত আদালতসকল আপনং বিবেচনাক্রমে জরীমানার দ্বারা দণ্ড করিতে পারেন এবং ঐ জরীমানার টাকা না দেওয়া গেলে অপরাধিকে পরিশ্রম বিশিষ্ট কি পরিশ্রম বিনা কয়েদ করণের হুকুম দিতে পারেন ইতি।

কিন্তু জানা কর্ত্তব্য যে ঐ অপরাধির যে কয়েদের দণ্ড হয় তাহা সেশন আদালতের দণ্ডাজ্ঞাক্রমে হইলে সাত বৎসরের অধিক এবং নিজামৎ আদালতের দণ্ডাজ্ঞাক্রমে হইলে চৌদ্দ বৎসরের অধিক হইবেক না ইতি।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে আগামি ২৬ নবেম্বর তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের যে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

THE 26TH SEPTEMBER, 1846.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 26th of September, 1846 :

ACT No. —— OF 1846.

An Act for regulating the proceedings in certain cases of distraint for Arrears of Rent.

It is hereby enacted, in modification of Section 9, Regulation VII. of 1799, Section 9, Regulation V. of 1800, and Clause 2, Section 17, Regulation XXVIII. of 1803, all of the Bengal Code, that if any person not being such a defaulter as is therein mentioned or responsible for him, shall claim as his right property which has been distrained for arrears of rent due from the said defaulter, and shall within 5 days, reckoning from the day after attachment, enter into a bond before the Collector of the Zillah or the Commissioner appointed under Act I. of 1839, with good security binding himself to institute before the Collector within 15 days from the date of such bond, a summary suit against the distrainer and defaulter for the trial of the right, and to restore the property or make good its value in case the claim be disallowed with all costs of suit and damages, the distrainer shall immediately withdraw the attachment.

Provided always and it is hereby enacted, that if the claimant shall not within the said 15 days institute such summary suit, it shall be lawful for the distrainer to recover the value of the property distrained, together with the expences of the attachment, by attachment and sale of the personal property of the claimant, or his surety, or both, unless the claimant shall restore the property, or, if the distrainer prefer it, make good its value.

And it is hereby enacted, that no suit to set aside the summary award of the Collector under this Act, shall be brought after the expiration of one year from the date of such award.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first meeting of the Legislative Council of India, after the 26th day of November next.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেন্ট।
লেজিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সাল ২৬ সেপ্টেম্বর।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সালের ২৬ সেপ্টেম্বর তারিখে হজুর কৌন্সেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সাল——আকুট।

বাকী খাজানার নিমিত্তে কোন২ গতিকে দ্রব্যাদি ক্রোককরণের নিয়ম করিবার আইন।

হুকুম হইল যে বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৭৯৯ সালের ৭ আইনের ৯ ধারা এবং ১৮০০ সালের ৫ আইনের ৯ ধারা এবং ১৮০৩ সালের ২৮ আইনের ১৭ ধারার ২ প্রকরণ মতান্তর হইল। ঐ আইনে বাকীদার বলিয়া যে ব্যক্তি নির্দিষ্ট আছে সেই ব্যক্তিছাড়া অথবা ঐ বাকীদারের জামিনছাড়া অন্য কোন ব্যক্তি উক্ত বাকীদারের স্থানে পাওনা বাকী খাজানার নিমিত্ত যে সম্পত্তি ক্রোক হইয়াছে তাহা যদি আপনার হক বলিয়া দাওয়া করে এবং যদি ক্রোকের দিবসের পর ৫ দিবসের মধ্যে জিলার কালেক্টর সাহেব অথবা ১৮৩৯ সালের ১ আইনানুসারে নিযুক্ত কমিস্যনরের সমক্ষে মাতবর জামিন দিয়া এমত একরারনামা লিখিয়া দেয় যে ঐ একরারনামার তারিখঅবধি ১৫ দিবসের মধ্যে আমি আপনার হকের বিচার হওনের নিমিত্ত ক্রোককরণিয়া এবং বাকীদারের নামে সরাসরী নালিশ করিব এবং যদি আমার দাওয়া মঞ্জুর না হয় তবে আমি সম্পত্তি ফিরিয়া দিব অথবা তাহার মূল্য পোষাইয়া দিব এবং ঐ মোকদ্দমার সকল খরচা ও ক্ষতি দিব তবে ঐ ক্রোককরণিয়া তৎক্ষণাৎ ক্রোক উঠাইয়া দিবেক ইতি।

কিন্তু জানা কর্ত্তব্য এবং ইহাতে হুকুম হইল যে ঐ দাওয়াদার যদি ১৫ দিবসের মধ্যে উক্ত সরাসরী মোকদ্দমা উপস্থিত না করে এবং যদ্যপি ঐ দাওয়াদার সম্পত্তি ফিরিয়া না দেয় অথবা ক্রোককরণিয়া ব্যক্তির ইচ্ছা হইলে তাহার মূল্য পোষাইয়া না দেয় তবে ক্রোককরণিয়া ব্যক্তি ক্রোক-হওয়া সম্পত্তির মূল্য ক্রোকের খরচাসমেত দাওয়াদারের অথবা তাহার জামিনের কি উভয়ের অস্থাবর সম্পত্তি ক্রোক ও বিক্রয় করণের দ্বারা উসুল করিতে পারে ইতি।

এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইনানুসারে কালেক্টর সাহেব যে সরাসরী ফয়সলা করেন সেই ফয়সলার তারিখঅবধি এক বৎসর গত হইলে পর তাহা অন্যথা করণার্থ কোন মোকদ্দমা গ্রাহ্য হইবেক না ইতি।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে আগামি ২৬ নবেম্বর তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের যে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

(No. 15.)

FORT WILLIAM,
FINANCIAL DEPARTMENT,

THE 24TH JULY, 1846.

NOTIFICATION.

The following Rules for regulating Leave of Absence and Acting Allowances to Public Officers in India, not in the Covenanted Service of the East India Company, have been passed by the Ho-

১৫ নম্বর।

ফোর্ট উলিয়ম।
ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেন্ট।

১৮৪৬ সাল ২৪ জুলাই।

বিজ্ঞাপন।

ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানি বাহাদুরের চিহ্নিত চাকরব্যতিরেকে ভারতবর্ষে সরকারী কর্ম্মকারকেরদের ছুটীর এবং একটিং সময়ের বেতনের নিয়মকরণার্থ নীচের লিখিত বিধান শ্রীযুত রাইট অনরবিল গবরনর জেনরল বাহাদুরের

nourable the President in Council with the concurrence of the Right Honourable the Governor General, and are published for general information :

I. Heads of Offices and Departments may grant to their Subordinates leave of absence without deduction from Salary, during the vacations authorized by Government in each Department, and it shall not be necessary to report the same to any higher authority.

II. In addition to the above, the Local Government will, at the recommendation of the Head of a Department and on sufficient cause being shown, grant special leave of absence on private affairs, for not more than six months, to any place within the limits of the East India Company's Charter, one-half of the absentee's Salary being deducted for such period of absence.

III. The Local Government will also grant Leave of Absence on Medical Certificate, for any period, not exceeding one year, to any place within the limits of the East India Company's Charter, one-half of the Absentee's Salary being deducted for such period of absence.

IV. In cases of extreme urgency the Heads of Offices are authorized to grant Leave of Absence on Medical Certificate, to the extent of a month, subject to the deduction specified in the preceding Rule, reporting the same to Government for sanction.

V. If the period of leave granted under Rule III. be less than one year, the Government will extend the same, whether continuously or otherwise, to the full period allowed by the Rule, on the production of a Medical Certificate shewing the necessity for such an extension.

VI. But after the enjoyment of a full year's leave on Medical Certificate, whether continuously or by instalments, no further leave will be granted under Rule III. until after the lapse of three years from the expiry of previous leave under that Rule.

VII. Absence without leave will render the Absentee liable to loss of appointment, and will be attended with entire forfeiture of Salary for the whole period of such absence.

VIII. No person appointed to a situation under the Government shall draw the Salary of his appointment for any period prior to the date of his joining it.

IX. An Officer holding a situation appointed to one of equal or higher value, will, until he joins, draw so much of the Salary of his new Office as may be equal to the Salary of his former situation, provided he does not exceed the time allowed for joining under the following Rule : should he do so, no Salary will be passed to him for such period in excess.

X. The time ordinarily allowed for joining an appointment is to be calculated at the rate of 15 miles a day, (Sundays excepted,) together with a week to prepare for the journey, but on occasions

[*Government Gazette*, 17*th November*, 1846.]

অনুমতিক্রমে হজুর কৌন্সেলে শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেন্ট সাহেব জারী করিয়াছেন এবং তাহা সকল লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হইতেছে।

১। দফ্তরের ও সিরিশ্তার অধ্যক্ষেরা প্রত্যেক দফ্তরে গবর্ণমেন্টের দ্বারা যে ছুটী নির্দিষ্ট আছে সেই সময় ব্যাপিয়া আপন২ অধীন কর্ম্মকারকদিগকে ছুটী দিতে পারেন্ এবং তাঁহারদের মাহিয়ানা কর্ত্তন হইবেক না এবং এই ছুটীর বিষয়ে উপরিস্থ কোন কর্ত্তারদের নিকটে রিপোর্ট করণের আবশ্যক হইবেক না।

২। উপরের উক্ত বিধানের অতিরিক্ত হুকুম হইল যে কোন সিরিশ্তার অধ্যক্ষের পরামর্শক্রমে এবং মাতবর কারণ দর্শান গেলে কোম্পানি বাহাদুরের চার্টরের সীমার মধ্যস্থিত কোন স্থানে যাইবার নিমিত্তে নিজ কর্ম্মের উপলক্ষে ঐ প্রকার কর্ম্মকারকদিগকে রাজধানীর গবর্ণমেন্ট ছয় মাসপর্য্যন্ত বিশেষ ছুটী দিতে পারেন্। কিন্তু ঐ ছুটীর সময় ব্যাপিয়া অবর্ত্তমান কর্ম্মকারকের মাহিয়ানার অর্দ্ধেক কর্ত্তন হইবেক।

৩। পুনশ্চ রাজধানীর গবর্ণমেন্ট চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে কোম্পানি বাহাদুরের চার্টরের সীমার মধ্যে কোন স্থানে যাইবার জন্যে এক বৎসরের অনধিক কালপর্য্যন্ত ছুটী দিতে পারেন্ কিন্তু ঐ ছুটীর সময় ব্যাপিয়া অবর্ত্তমান কর্ম্মকারকের মাহিয়ানার অর্দ্ধেক কর্ত্তন হইবেক।

৪। অত্যাবশ্যক হইলে দফ্তরের অধ্যক্ষ চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসপর্য্যন্ত ছুটী দিতে ক্ষমতা পাইয়াছেন। কিন্তু পূর্ব্বোক্ত বিধানের নির্দিষ্টমতে মাহিয়ানা কর্ত্তন হইবেক। এবং ঐ দফ্তরের অধ্যক্ষ গবর্ণমেন্টের মঞ্জুরীর নিমিত্তে এই বিষয়ের রিপোর্ট তথায় করিবেন।

৫। ৩ বিধানানুসারে যে ছুটী দেওয়া যায় তাহা যদি এক বৎসরের ন্যূন হয় তবে তাহা বিস্তার করণের আবশ্যক জ্ঞাপনার্থ চিকিৎসকের এক সর্টিফিকট দাখিল হইলে গবর্ণমেন্ট ঐ বিধানের সম্পূর্ণ মিয়াদপর্য্যন্ত ঐ ছুটীর অব্যবহিত পরে অথবা সময়ান্তরে ঐ ছুটী পূর্ণ করিয়া দিতে পারেন।

৬। কিন্তু চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে অনবরত অথবা সময়ের ব্যবধানক্রমে যে এক সম্পূর্ণ বৎসরের ছুটী ভোগ হইলে পর ৩ বিধানক্রমে যে ছুটী দেওয়া গিয়াছে তাহা শেষ হওনের পর তিন বৎসর গত না হইলে ঐ২ কর্ম্মকারককে ৩ বিধানানুসারে পুনরায় ছুটী দেওয়া যাইবেক না।

৭। যদি কোন ব্যক্তি ছুটী না পাইয়া গরহাজির হন্ তবে সেই ব্যক্তি পদচ্যুত হওনের যোগ্য হইবেন এবং ঐ গরহাজির হওনের সমস্ত সময়ে তাঁহার তাবৎ মাহিয়ানা কর্ত্তন হইবেক।

৮। যে কোন ব্যক্তি গবর্ণমেন্টের অধীন কোন কর্ম্মে নিযুক্ত হন্ সেই ব্যক্তি ঐ কর্ম্মে বসনের পূর্ব্বে আপনার পদের কোন বেতন পাইবেন না।

৯। কোন পদধারি কর্ম্মকারক তত্তুল্য অথবা তদপেক্ষা উচ্চ মূল্যের পদে নিযুক্ত হইলে যদি পশ্চাৎ লিখিত বিধানানুসারে নূতন পদে পঁহুছনের যে সময় নির্দিষ্ট আছে সেই সময় খেলাফ না করেন তবে যাবৎ ঐ নূতন পদে না বসেন তাবৎ তাঁহার ঐ নূতন পদের বেতনের যে অংশ তাঁহার সাবেক পদের বেতনের তুল্য হয় তাহাই পাইবেন। কিন্তু যদ্যপি ঐ পঁহুছনের মিয়াদ খেলাফ হয় তবে খেলাফহওয়া সময়ের নিমিত্তে সেই ব্যক্তি কোন মাহিয়ানা পাইবেন না।

১০। কোন কর্ম্মের স্থানে পঁহুছনের নিমিত্ত সামান্যতঃ যে সময় দেওয়া গেল তাহা রবিবারছাড়া দিনপ্রতি ১৫ মাইল করিয়া হিসাব করা যাইবেক এবং যাত্রার নিমিত্ত প্রস্তুতহওনার্থ এক সপ্তাহ দেওয়া যাইবেক। কিন্তু

of emergency it will be optional with the Government to prescribe the period within which any journey is to be performed.

XI. A person Officiating temporarily in any situation on the occurrence of a vacancy, or during the absence of the real incumbent, will if he hold no other appointment, draw one-half the Salary of such situation, and if he hold any other situation of less value, he will receive half the fixed Salary of his own appointment, together with half the fixed Salary of that in which he officiates, but no additional expense is to be incurred by the absence of any Officer on leave.

XII. These Rules are to be held applicable to all Officers in the Uncovenanted Service of the Government, who may be in the receipt of Salaries of 100 Rs. a month or upwards. To all others their spirit is to be applied so far as circumstances will permit. To Officers receiving their appointments direct from the Government, leave of absence will be granted by the Government only, and in respect to other Officers whose appointment and removal rest with their immediate Superiors or with the Heads of Departments, it will be optional with the Local Governments to delegate to such Heads of Offices and Departments, power to act upon the Rules without special reference to higher authority.

XIII. But it is to be clearly understood, that no leave of absence on private affairs shall be claimable by any party whatever under these Rules as a matter of right, but that such leave shall be granted only at the pleasure of the Government or its authorized Officers, when the concession of the indulgence in no way interferes with the interests of the Public Service.

By order of the Honourable the President in Council,

J. A. DORIN, *Secy. to the Govt. of India.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 11.

To the Criminal Authorities in the Lower Provinces.

The Court are pleased to prescribe the following form of Writ, for the attachment of moveable or immoveable property of persons charged with Criminal offences who have absconded, to be used under Act XXIII. 1840 :—The words "land or other immoveable property" being employed when the attachment has reference to the rule in Clause 4, Section 26, Regulation XX. 1817; and the words "goods, effects, or other property" when it has reference to Clause 6, of that Section.

Writ for attachment of property of persons charged with Criminal offences, who have absconded.

To Mohummud Ally, Nazir of the Fouzdarry Court of Zillah Hooghly.

Whereas a Warrant was issued on the ———

অত্যাবশ্যক হইলে যে কালের মধ্যে কোন যাত্রা শেষ করিতে হইবেক তাহার মিয়াদ গবর্ণমেণ্ট আপন ইচ্ছাক্রমে নির্দ্দিষ্ট করিতে পারেন।

১১। কোন পদ শূন্য হওয়াতে অথবা প্রকৃত পদে নিযুক্ত ব্যক্তির অবর্ত্তমান সময়ে যে ব্যক্তি একটিংরূপে ক্ষণেক কালের নিমিত্ত সে পদের কার্য্য করেন সেই ব্যক্তির যদি অন্য কোন পদ না থাকে তবে ঐ পদের বেতনের অর্দ্ধেক পাইবেন কিন্তু যদি তদপেক্ষা কম মূল্যের তাঁহার কোন পদ থাকে তবে তাঁহার নিজ পদের অর্দ্ধেক মাহিয়ানা এবং যে পদে তিনি একটিংরূপে কর্ম্ম করেন সেই পদের নিরূপিত মাহিয়ানার অর্দ্ধেক পাইবেন কিন্তু ছুটী পাইয়া কোন কর্ম্মকারক অনুপস্থিত হইলে তৎপ্রযুক্ত সরকারের শিরে অতিরিক্ত কোন খরচা বসাইতে হইবেক না।

১২। সরকারের অচিহ্নিত চাকরের মধ্যে যে সকল কর্ম্মকারক মাসে ১০০৲ টাকা মাহিয়ানা কিম্বা তদপেক্ষা অধিক টাকা পান তাঁহারদের বিষয়ে উপরের উক্ত বিধান সকল খাটিবেক। অন্য সকল কর্ম্মকারকের বিষয়ে ঐ২ বিধানের ভাব যেপর্য্যন্ত খাটিতে পারে সেইপর্য্যন্ত খাটিবেক। যে কর্ম্মকারকেরা একেবারে গবর্ণমেণ্ট হইতে নিযুক্ত হন তাঁহারদিগকে কেবল গবর্ণমেণ্ট ছুটী দিতে পারেন। এবং অন্য যে২ কর্ম্মকারকের নিয়োগ ও তগীর করণের ভার তাঁহারদের অব্যবহিত কর্ত্তা অথবা সিরিশ্‌তার অধ্যক্ষেরদের প্রতি আছে তাঁহারদের বিষয়ে হুকুম হইল যে রাজধানীর গবর্ণমেণ্ট ইচ্ছা করিলে ঐ কর্ত্তা বা অধ্যক্ষেরদের উপরিস্থ কর্ম্মকারকদিগকে বিশেষ জিজ্ঞাসা না করিয়া এই সকল বিধানানুসারে কার্য্য করিতে তাঁহারদিগকে ক্ষমতা দিতে পারেন।

১৩। কিন্তু ইহা অতিস্পষ্টরূপে জানা কর্ত্তব্য যে কোন ব্যক্তি উক্ত বিধানানুসারে নিজ কর্ম্মের উপলক্ষে আপন হক আছে বলিয়া ছুটীর দাওয়া করিতে পারেন না কিন্তু যখন সেইরূপ অনুগ্রহ করিলে সরকারী কার্য্যের কোন ব্যাঘাত না হয় তখন গবর্ণমেণ্ট অথবা তাঁহার ক্ষমতাপ্রাপ্ত কর্ম্মকারক আপন বিবেচনাক্রমে ঐ ছুটী দিবেন।

হজুর কৌন্সেলে শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেণ্ট সাহেবের হুকুমক্রমে।

জে এ ডোরিন। ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর নিজামৎ আদালতের সরকুলর অর্ডর।

১১ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত ফৌজদারীর কার্য্যকারক বরাবরেষু।

সদর নিজামৎ আদালত হুকুম করিতেছেন যে ফৌজদারী অপরাধ করণের অপবাদগ্রস্ত ব্যক্তিরা পলায়ন করিলে তাহারদের স্থাবর অথবা অস্থাবর সম্পত্তি ক্রোককরণার্থ পশ্চাৎ লিখিত রিট অর্থাৎ পরওয়ানার পাঠ ১৮৪০ সালের ২৩ আইনানুসারে ব্যবহার্য্য হইবেক। যখন ১৮১৭ সালের ২০ আইনের ২৬ ধারার ৪ প্রকরণের বিধির সম্পর্কে ঐ ক্রোক হয় তখন "ভূমি কি অন্য স্থাবর বস্তু" এই কথা ব্যবহার করিতে হইবেক এবং যখন ঐ ধারার ৬ প্রকরণের বিধির সম্পর্কে ক্রোক হয় তখন "জিনিস কি দ্রব্য বা অন্য সম্পত্তি" এই কথা ব্যবহার করিতে হইবেক।

ফৌজদারী অপরাধকরণের অপবাদগ্রস্ত যে ব্যক্তিরা পলায়ন করে তাহারদের সম্পত্তি ক্রোককরণের রিট।

জিলা হুগলীর ফৌজদারী আদালতের নাজির শ্রীযুত মহম্মদ আলী প্রতি আগে।

যেহেতুক অমুক অপরাধের নালিশের জওয়াব দেও-

———— for the apprehension of Ramdhun Bose, inhabitant of Byedbatty, to answer to a charge of ———— and afterwards a proclamation was made, in conformity to Section 4, Regulation XI. 1796, for the appearance of the said Ramdhun Bose; and whereas the said Ramdhun Bose has failed to make his appearance within the time limited in the said proclamation, you are therefore hereby authorized and commanded to attach and sequestrate any (land or other immoveable property, goods, and effects, or other property) belonging to or possessed by the said Ramdhun Bose, and to hold the same under attachment and sequestration until otherwise commanded.

Dated the 15th day of August, 1846.

L. S. A. B.

Magistrate.

(True Copy.)

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, the 28th August, 1846.

নার্থ বৈদ্যবাটীনিবাসি রামধন বসুকে গ্রেপ্তার করিতে অমুক তারিখে দস্তক বাহির হইয়াছিল এবং যেহেতুক তৎপরে উক্ত রামধন বসুর হাজির হওনের নিমিত্তে ১৭৯৬ সালের ১১ আইনের ৪ ধারানুসারে একটা ইশ্‌তিহারনামা হইয়াছিল এবং যেহেতুক ঐ রামধন বসু ইশ্‌তিহার নামার নিরূপিত মিয়াদের মধ্যে হাজির হইতে ক্রটি করিয়াছে অতএব ইহার দ্বারা তোমাকে ক্ষমতা ও হুকুম দেওয়া গেল যে ঐ উক্ত রামধন বসুর যে (কোন ভূমি বা অন্য স্থাবর বস্তু বা জিনিস কি দ্রব্য বা অন্য কোন সম্পত্তি) থাকে বা তাহার দখলে থাকে তাহা ক্রোক ও আটক কর এবং অন্য হুকুম না পাওনপর্য্যন্ত তাহা ক্রোক ও আটক করিয়া রাখ।

১৮৪৬ সাল ১৫ আগষ্ট তারিখ।

মোহরের স্থান। অমুক মাজিষ্ট্রেট।

(যথার্থ নকল।)

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৬। ২৮ আগষ্ট।

No. 12.

To the Several Criminal Authorities in the Lower Provinces.

The Court, having observed discrepancies between the charge in English and its counterpart in the vernaculars, as regards the terms accomplice and accessary, are pleased to direct that these and the others as below, be rendered uniformly as follows, viz:

১১ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত ফৌজদারীর কার্য্যকারক বরাবরেষু।

সদর আদালত দেখিয়াছেন যে "সঙ্গী ও সহকারী" এই কথার সম্পর্কে ইঙ্গরেজী ভাষার নালিশ পত্রে এবং তাহার অনুযায়ি দেশীয় ভাষার নালিশপত্রে বৈলক্ষণ্য আছে অতএব হুকুম করিতেছেন যে ঐ কথা এবং নীচের লিখিত অন্য কথা এক প্রকারে পশ্চাৎ লিখিতমতে ব্যবহার করা যায়।

English.	*Bengallee.*	*Urdu.*
Accomplice.	সঙ্গী।	رفاقت or شرکت
Accessary.	সহকারী।	رازداري
Accessary before or	অপরাধের পূর্ব্বে সহকারী।	رازداري قبل جرم
After the fact.	অপরাধের পর সহকারী।	رازداري بعد جرم
Aiding and abetting.	সহায় করণ।	اعانت

(True Copy.)

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, the 25th August, 1846.

(যথার্থ নকল।)

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ২৫ আগষ্ট।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY AND NIZAMUT ADAWLUT.

No. 21.

To the several Civil and Criminal Authorities.

I am directed by the Court to forward to you for your information and future guidance, the accompanying copy of a letter (No. 2393, of the 16th instant,) and of its enclosures, from the Under Secretary to the Government of Bengal, requiring officers in charge of public monies to prepare and

সদর দেওয়ানী ও নিজামৎ আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

২১ নম্বর।

শ্রীযুত দেওয়ানী ও ফৌজদারীর কার্য্যকারক বরাবরেষু।

সদর আদালতের হুকুমক্রমে তোমার বিজ্ঞাপন ও উত্তর কালীন উপদেশের নিমিত্তে বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখের ২৩৯৩ নম্বরী পত্র ও তাহার সঙ্গে প্রেরিত লিপির নীচের লিখিত নকল পাঠাইতেছি। তাহাতে হুকুম হইয়াছে যে ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেণ্টে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুক্ত

forward to the Accountant to the Government of Bengal, the accounts of their departments, *in time* to enable that officer to close the public accounts on the dates specified in the Memorandum annexed to the Resolution of the Honourable the Deputy Governor of Bengal, in the Financial Department, dated 19th June last.

W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*
Fort William, the 25th September, 1846.

(Copies.)

From the Government of Bengal, to the Court No. 2393, dated the 16th September, 1846.

I am directed by the Honourable the Deputy Governor of Bengal to transmit, for your information, the accompanying copy of an Extract No. 303, from the Proceedings of the Government of Bengal in the Financial Department, dated the 21st Ultimo, and of its enclosures, and to request that you will issue the necessary instructions to the Officers subordinate to you, to prepare and forward to the Accountant to the Government of Bengal the Accounts of their Departments in time, to enable the Accountant to close the Public accounts on the dates specified in the Memorandum which forms an enclosure in the Extract.

(Signed) Cecil Beadon,
Under Secretary.

No. 303.

Extract from the Proceedings of the Honourable the Deputy Governor of Bengal, in the Financial Department, under date the 21st August, 1846.

Read a letter from the Accountant to the Government of Bengal, dated the 12th Instant, forwarding a Memorandum of Returns due to the several branches of his office on the 31st Ultimo.

Read the reply thereto, dated the 21st Instant.

Read again the Resolution in this Department, under date the 19th June last, specifying the dates on which the Departmental Accounts of Bengal may be conveniently closed, and directing that the Accountant be instructed to observe those dates carefully in future, and to submit an explanatory report on the cause of delay in every instance in which they may not be adhered to punctually.

Ordered that a copy of the Resolution above adverted to, together with Extract* from the Honourable Court's Despatch to the Government of India No. 18, dated the 23rd September, 1845, therein quoted, and a copy of the letter from this Department to the Accountant to the Government of Bengal. No. 302, dated the 21st Instant, be forwarded to the Secretary to the Government of Bengal, with a view to the adoption of measures for expediting the transmission to the Accountant of Returns from officers under the control of the Go-

* Para. 1.

অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের গত জুন মাসের ১৯ তারিখের নির্দ্ধারণের নীচের লিখিত লিপিতে যেং তারিখ নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে সেইং তারিখে বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের শ্রীযুত আকেকৌণ্টেণ্ট সাহেব সরকারী হিসাব শেষ করিতে পারেন এই অভিপ্রায়ে যেং কার্য্যকারকের জিম্মায় সরকারী টাকা থাকে তাঁহারা আপনং সিরিশ্তার হিসাব প্রস্তুত করিয়া তাঁহার নিকটে উপযুক্ত সময়ে পাঠান্।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিস্টর।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ২৫ সেপ্টেম্বর।

(নকল।)

সদর আদালতের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ১৮৪৬ সালের ১৬ সেপ্টেম্বর তারিখের ২৩৯৩ নম্বরী পত্র।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেণ্টে গত মাসের ২১ তারিখের ৩০৩ নম্বরী কার্য্যের বিবরণের চুম্বক এবং তাহার সঙ্গে প্রেরিত লিপি তোমার বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমানুসারে পাঠাইয়া এই আদেশ করিতেছি যে ঐ চুম্বকের সঙ্গে প্রেরিত লিপিতে যেং তারিখ নির্দ্দিষ্ট আছে সেইং তারিখে বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের আকেকৌণ্টেণ্ট সাহেব হিসাব শেষ করিতে পারেন্ এতদর্থে তোমার অধীন কর্ম্মকারকদিগকে আপনং সিরিশ্তার হিসাব প্রস্তুত করিতে এবং উপযুক্ত সময়ে উক্ত আকেকৌণ্টেণ্ট সাহেবের নিকটে পাঠাইতে যথোচিত হুকুম দেও।

সিসিল বীডন্।
ছোট সেক্রেটারী।

৩০৩ নম্বর।

১[illegible] সালের ২১ আগষ্ট তারিখের ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেণ্টে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের কার্য্যের বিবরণের চুম্বক।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের আকেকৌণ্টেণ্ট সাহেবের বর্ত্তমান মাসের ১২ তারিখের পত্র পাঠ হইল। তাহার মধ্যে আপনার সিরিশ্তার নানা দফ্তরে গত মাসের ৩১ তারিখে যে সকল কৈফিয়ৎ পাঠাওনের উচিত ছিল তাহার এক নিদর্শন আছে।

বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখের সেই পত্রের উত্তর পাঠ হইল।

গত ১৯ জুন তারিখের এই সিরিশ্তার নির্দ্ধারণ পুনর্ব্বার পাঠ হইল। যেং তারিখে বাঙ্গলা দেশের নানা সিরিশ্তার হিসাব অনায়াসে শেষ হইতে পারে তাহা ঐ নির্দ্ধারণের মধ্যে নির্দ্দিষ্ট ছিল এবং তাহাতে হুকুম হইল যে উত্তর কালে অতিমনোযোগপূর্ব্বক এং তারিখ প্রতিপালন করিতে আকেকৌণ্টেণ্ট সাহেবের প্রতি আদেশ হয় এবং যে প্রত্যেক গতিকে ঐ তারিখে হিসাব শেষ না হয় সেইং গতিকে বিলম্বের কারণের একটা রিপোর্ট করিয়া লিখিয়া জানান্।

হুকুম হইল যে উক্ত নির্দ্ধারণের এক নকল এবং তাহার মধ্যে ১৮৪৫ সালের ২৩ সেপ্টেম্বর তারিখের ১৮ নম্বরী ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের প্রতি শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের প্রেরিত যে পত্রের বিষয় লেখেন্ তাহার এক চুম্বক* এবং বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখের ৩০২ নম্বরী বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের আকেকৌণ্টেণ্টের প্রতি এই ডিপার্টমেণ্টহইতে যে পত্র পাঠান যায় তাহার এক নকল এতদর্থে বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারীর নিকটে পাঠান যায় যে আকেকৌণ্টেণ্ট সাহেব বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের অধীন যে নানা কর্ম্মকারকের হিসাব বাকী পড়নের বিষয়ের রিপোর্ট

* ১ দফা।

vernment of Bengal, whose accounts that officer may find it necessary to report to the Bengal office, to be in arrears.

(A true Extract)
(Signed) J. DORIN,
Secy. to the Govt. of India.

Fort William, Financial Department, the 19th June, 1846.

Read an Extract from the Proceedings of the Honourable the President of the Council of India in Council, in the Financial Department of this date, forwarding copy of a Despatch from the Honourable Court of Directors, No. 18 of 1845, dated the 23d September, desiring to be furnished, in future, with the Financial Statements of Bengal and the North-Western Provinces, at an earlier period than that which has hitherto been observed and with a separate copy thereof for the use of the Board of Commissioners for the affairs of India.

Resolution.—The Honourable the Deputy Governor of Bengal observes that, under the Resolution of the Government of India in the Financial Department, dated the 15th March, 1843, the dates fixed for the Despatch to the Government of India of the Financial Returns of the several Presidencies are as follows :

Sketch Estimate of each year by 31st July of each year.

Regular Do.	„	by 31st Dec. Do.
Actual accounts	„	by 28th Feb. of the following year.

These dates he understands, from the Memorandum noted in the margin,* have been carefully observed by the Offices of Account under the Governments of Madras and Bombay, and not materially

করণের আবশ্যক দেখেন সেই২ কর্ম্মকারকের হিসাবের কৈফিয়ৎ আকেৌণ্টেণ্ট সাহেবের নিকটে তাগিদ প্রেরণের সদুপায় করেন্।

(যথার্থ চুম্বক।)
জে ডোরিন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম্। ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেণ্ট।
১৮৪৬। ১৯ জুন।

অদ্যকার তারিখের ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের কৌন্সেলের শ্রীযুত প্রেসীডেণ্ট সাহেব হজুর কৌন্সেলে যে কার্য্য করেন্ তাহার বিবরণের চুম্বক পাঠ হইল তাহার সঙ্গে ১৮৪৫ সালের ২৩ সেপ্টেম্বর তারিখের ১৮ নম্বরী শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের পত্রের এক নকল পাঠান গেল তাহাতে এই হুকুম ছিল যে এক্ষণে যে সময়ে বাঙ্গলা দেশ ও উত্তর পশ্চিম প্রদেশের রাজস্বসম্পর্কীয় কৈফিয়ৎ পাওয়া যায় তাহাহইতে শীঘ্র ঐ২ কৈফিয়ৎ উত্তর কালে পাঠান যায় এবং ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের কার্য্য নির্ব্বাহার্থে বোর্ড কমিস্যনর সাহেবেরদের নিমিত্তে আলাহিদা তাহার এক নকল পাঠান যায়।

নির্দ্ধারণ।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেব লেখেন্ যে ১৮৪৩ সালের ১৫ মার্চ তারিখের ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের নির্দ্ধারণানুসারে নানা রাজধানীর রাজস্বসম্পর্কীয় কৈফিয়ৎ ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের নিকটে পাঠাইবার যে২ তারিখ নির্দ্দিষ্ট আছে তাহা এই২

বিশেষতঃ প্রতিবৎসরের এষ্টিমেটের নক্সা সেই বৎসরের ৩১ জুলাই তারিখ।

নিয়মিত এষ্টিমেট	৩১ ডিসেম্বর তারিখ
যথার্থ হিসাব	তৎপর বৎসরের ২৮ ফেব্রুআরি তারিখ।

পশ্চাৎ লিখিত লিপির দ্বারা* শ্রীযুত অবগত হইয়াছেন যে মান্দ্রাজ ও বোম্বাইয়ের গবর্ণমেণ্টের হিসাবের দফ্তরে ঐ২ তারিখ অতিমনোযোগপূর্ব্বক প্রতিপালন হইয়াছে এবং উত্তর পশ্চিম প্রদেশের আকেৌণ্টেণ্ট সাহেব সেই২

* Date of Despatch to Government of India.

	Sketch 1844-45.	Regular 1844-45.	Actual 1844-45.
Bengal, ...	22d Augt., 1844	3d Feb., 1845	8th June, 1846.
Agra, ...	16th Augt., 1844	29th Jan., 1845	27th March, 1846.
Madras, ...	23d July, 1844	23d Dec., 1844	21st Feb., 1846.
Bombay, ...	31st July, 1844	26th Dec., 1844	23d Feb., 1846.

* ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের নিকটে পাঠাইবার তারিখ।

	নক্সা ১৮৪৪।৪৫	নিয়মিত এষ্টিমেট ১৮৪৪।৪৫	যথার্থ হিসাব ১৮৪৪।৪৫
বাঙ্গলা দেশ	১৮৪৪।২২ আগষ্ট।	১৮৪৫।৩ ফেব্রুআরি।	১৮৪৬।৮ জুন।
আগ্রা	১৮৪৪।১৬ আগষ্ট।	১৮৪৫।২৯ জানুআরি।	১৮৪৬।২৭ মার্চ।
মান্দ্রাজ	১৮৪৪।২৩ জুলাই।	১৮৪৪।২৩ ডিসেম্বর।	১৮৪৬।২১ ফেব্রুআরি।
বোম্বাই	১৮৪৪।৩১ জুলাই।	১৮৪৪।২৬ ডিসেম্বর।	১৮৪৬।২৩ ফেব্রুআরি।

[*Government Gazette*, 17*th November*, 1846.]

exceeded by the Accountant in the North-Western Provinces. His Honor is aware that the Bengal Accounts, from embracing not only the Receipts and Disbursements of the Government of Bengal but those of a general character, occurring at all the Presidencies and under the control of the Government of India, cannot be closed on so early a date as the Returns from the other Presidencies, but he considers that the best way of accelerating the preparation of the General Account made up in Bengal is to expedite the completion of the Departmental Accounts; and he is informed, that the latter may be conveniently closed on the dates specified in the accompanying Memorandum. The Deputy Governor, therefore, resolves, that the Accountant be instructed to observe these dates carefully in future, and to submit an explanatory report on the cause of delay in every instance in which they may not be adhered to punctually.

Ordered, that a copy of the foregoing Resolution and of the Memorandum annexed thereto, together with a transcript of the Honourable Court's Despatch to the Government of India, No. 18, dated the 23d September, 1845, be forwarded to the Accountant to the Government of Bengal for his information and guidance.

Memorandum of the dates on which the Accounts of Receipts and Disbursements of the undermentioned Departments under the Accountant in Bengal can be closed :

	Date of closure of last Abstract.	Date of closure of Account.
Government Agency, ...	31st July of each year.	
Savings' Bank, ...	31st July.	
Mint, ...	31st August.	
Stamps, ...		
Post Office, ...	30th Sept.	
Judicial, ...		
Land Revenue, ...	30th Nov.	31st Jan. of each year.
Abkaree, ...		
Sayer, ...	31st Oct.	
Customs, ...		
Salt, ...		
Opium, ...	31st Oct.	
Marine, ...		
Civil Buildings, ...	30th Nov.	
Eastern Settlements, ...	30th Sept.	

Extract from a letter from the Honourable the Court of Directors, addressed to the Government of India, in the Financial Department, under date the 23d September, 1845, No. 18.

1. In the Margin* are exhibited the dates at which the several Financial Statements of the Presidency of Bengal and the North-Western Provinces have been received by us, commencing with those relating to the year 1835-36. The importance of our being supplied with early and ample information regarding India Finance must be evident to you; and we desire that you take into

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১৭ নবেম্বর।]

তারিখ বস্তুতঃ বড় একটা খেলাফ করেন্ নাই। শ্রীযুত অবগত আছেন যে বাঙ্গলা দেশের সিহাবে কেবল বাঙ্গলার গবর্ণমেণ্টের আয়ব্যয় লিখিত আছে এমত নহে কিন্তু সকল রাজধানীতে যে সাধারণ আয়ব্যয় ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের কর্ত্তৃত্বাধীনে হয় তাহাও তাহাতে সংযুক্ত আছে অতএব অন্যান্য রাজধানীর কৈফিয়ৎ যেমত শীঘ্র প্রস্তুত হয় বাঙ্গলা দেশের হিসাব তাদৃশ শীঘ্র প্রস্তুত হইতে পারে না। কিন্তু তিনি বোধ করেন্ যে বাঙ্গলাতে যে সাধারণ হিসাব প্রস্তুত হয় তাহা পূর্ব্বাপেক্ষা অতিত্বরায় করণের সদুপায় এই যে নানা দফ্তরের হিসাব শেষ করণের তাগাদা করণ এবং তিনি অবগত হইয়াছেন যে ঐ নানা দফ্তরের হিসাব পশ্চাৎ লিখিত নিদর্শনে যে২ তারিখ নির্দ্দিষ্ট আছে তাহাতে অক্লেশে শেষ হইতে পারে। অতএব বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর্ সাহেব এই নিশ্চয় করিয়াছেন যে আকৌণ্টেণ্ট সাহেবকে উত্তর কালে ঐ তারিখ মনোযোগপূর্ব্বক প্রতিপালন করিতে হুকুম দেওয়া যায় এবং যে প্রত্যেক গতিকে ঐ২ তারিখে হিসাব শেষ না হয় সেই২ গতিকে বিলম্বের কারণের স্পষ্ট করিয়া রিপোর্ট করেন্।

হুকুম হইল যে উক্ত নির্দ্ধারণের এবং তাহাতে সংযুক্ত লিপির এবং ১৮৪৫ সালের ২৩ সেপ্টেম্বর তারিখের ১৮ নম্বরী ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের প্রতি শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরা যে পত্র পাঠাইলেন তাহার নকল বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের আকৌণ্টেণ্ট সাহেবের নিকটে তাঁহার বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে পাঠান যায়।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত আকৌণ্টেণ্ট সাহেবের অধীনে নীচের লিখিত কি২ দফ্তরের জমাখরচের হিসাব যে তারিখে শেষ হইতে পারে তাহা।

	গত হিসাবের চুম্বক শেষ করণের তারিখ।	হিসাবের শেষ করণের তারিখ।
গবর্ণমেণ্ট এজেন্সী। ...	প্রতি বৎসরের ৩১ জুলাই।	
সেবিংস্ ব্যাঙ্ক। ...	৩১ জুলাই।	
টাঁকশাল। ...	৩১ আগষ্ট।	
ইষ্টাম্প। পোষ্টআফিস। ...	৩০ সেপ্টেম্বর।	
জুডিসিয়াল। রেবিনিউ। ...	৩০ নবেম্বর।	প্রতি বৎসরের ৩১ জানুয়ারি।
আবকারী। সায়ের। কষ্টম। ...	৩১ অক্টোবর।	
লবণ। আফিম। মেরিন। ...	৩১ অক্টোবর।	
সেবিল বিল্ডিং। ...	৩০ নবেম্বর।	
পূর্ব্বাঞ্চলস্থ বসতি।	৩০ সেপ্টেম্বর।	

১৮৪৫ সালের ২৩ সেপ্টেম্বর তারিখের ১৮ নম্বরী ফিনান্সিয়েল ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের প্রতি শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরা যে পত্র লেখেন্ তাহার চুম্বক।

১। বাঙ্গলা দেশের এবং উত্তর পশ্চিম প্রদেশের রাজধানীর রাজস্বের কৈফিয়ৎ ১৮৩৫। ৩৬ সালঅবধি করিয়া যে২ তারিখে আমারদের নিকটে পঁহুছিয়াছে তাহা নীচে * লেখা গেল। ভারতবর্ষের রাজস্বের আয়ব্যয় বিষয়ের সম্পূর্ণ বিবরণ অতিত্বরায় আমারদের নিকটে প্রেরণ করা অত্যাবশ্যক ইহা তোমারদের অবশ্য সুবিদিত আছে অতএব এইপর্য্যন্ত যে সময়ে প্রেরণ

immediate consideration the adoption of such measures, as may enable you, in future, to furnish us with the similar Statements at an earlier period than that which has hitherto been the custom.

করণের ব্যবহার আছে তদপেক্ষা শীঘ্র ঐ সকল কৈফিয়ৎ আমারদের নিকটে উত্তর কালে পঁহুছে এমত উপায় তোমরা অগৌণে নিষ্কার্য্য করিবা।

Statement of Quick and Dead Stock.

Bengal.		N. W. Provinces.
30th April, 1836,	15th July, 1839.	May, 1838.
" 1837,	18th Aug., 1840.	13th March, 1839.
" 1838,	13th May, 1841.	February, 1840.
" 1839,	23d Aug., 1842.	11th December, 1840.
" 1840,	9th Aug., 1843.	18th. January, 1842.
" 1841,	12th July, 1844.	18th January, 1843.
" 1842,	20th Aug., 1845.	15th April, 1844
" 1843,	Not yet received.	29th April, 1845.
" 1844,	Not yet received.	Not yet received.

	Bengal. Statement of actual Receipts and Disbursements.	Regular Estimate.	North Western Provinces. Statement of actual Receipts and Disbursements.	Regular Estimate.
1835-36,	21st May, 1838.	24th April, 1837.	30th Oct., 1839.	
1836-37,	8th June, 1839.	19th May, 1838.	28th Feb., 1839.	
1837-38,	24th Feb., 1840.	13th April, 1839.	21st Sept., 1839.	
1838-39,	11th Feb., 1841.	6th July, 1840.	27th July, 1840.	8th February, 1840.
1839-40,	11th Dec., 1841.	14th Dec., 1840.	7th July, 1841.	5th December, 1840.
1840-41,	13th Jan., 1843.	11th Feb., 1842.	15th Nov., 1842.	11th October, 1841.
1841-42,	11th Dec., 1843.	12th April, 1843.	11th June, 1844.	10th March, 1843.
1842-43,	11th Nov., 1844.	13th March, 1844.	7th Feb., 1845.	11th June, 1844.
1843-44,	Not yet received.	13th May, 1844.	3d July, 1845.	9th June, 1845.
1844-45.	Not yet received.	16th May, 1845.	Not yet received.	

সজীব ও নির্জীব মৌজুদ বস্তুর কৈফিয়ৎ।

বাঙ্গলা দেশ		উত্তর পশ্চিম প্রদেশ।
১৮৩৬। ৩০ আপ্রিল।	১৮৩৯। ১৫ জুলাই।	১৮৩৮। মে।
১৮৩৭। "	১৮৪০। ১৮ আগষ্ট।	১৮৩৯। ১৩ মার্চ।
১৮৩৮। "	১৮৪১। ১৩ মে।	১৮৪০। ফেব্রুআরি।
১৮৩৯। "	১৮৪২। ২৩ আগষ্ট।	১৮৪০। ১১ ডিসেম্বর।
১৮৪০। "	১৮৪৩। ৯ আগষ্ট।	১৮৪২। ১৮ জানুআরি।
১৮৪১। "	১৮৪৪। ১২ জুলাই।	১৮৪৩। ১৮ জানুআরি।
১৮৪২। "	১৮৪৫। ২৬ আগষ্ট।	১৮৪৪। ১৫ আপ্রিল।
১৮৪৩। "	পাওয়া যায় নাই।	১৮৪৫। ২৯ আপ্রিল।
১৮৪৪। "	পাওয়া যায় নাই।	পাওয়া যায় নাই।

	* বাঙ্গলা দেশ আসল জমা খরচের কৈফিয়ৎ	নিয়মিত এষ্টিমেট।	উত্তর পশ্চিম প্রদেশ। আসল জমা খরচের কৈফিয়ৎ	নিয়মিত এষ্টিমেট
১৮৩৫। ৩৬	১৮৩৮। ২১ মে।	১৮৩৭। ২৪ আপ্রিল।	১৮৩৯। ৩০ অক্টোবর।	
১৮৩৬। ৩৭	১৮৩৯। ৮ জুন।	১৮৩৮। ১৯ মে।	১৮৩৯। ২৮ ফেব্রুআরি।	
১৮৩৭। ৩৮	১৮৪০। ২৪ ফেব্রুআরি।	১৮৩৯। ১৩ আপ্রিল।	১৮৩৯। ২১ সেপ্টেম্বর।	
১৮৩৮। ৩৯	১৮৪১। ১১ ফেব্রুআরি।	১৮৪০। ৬ জুলাই।	১৮৪০। ২৭ জুলাই।	১৮৪০। ৮ ফেব্রুআরি।
১৮৩৯। ৪০	১৮৪১। ১১ ডিসেম্বর।	১৮৪০। ১৪ ডিসেম্বর।	১৮৪১। ৭ জুলাই।	১৮৪০। ৫ ডিসেম্বর।
১৮৪০। ৪১	১৮৪৩। ১৩ জানুআরি।	১৮৪২। ১১ ফেব্রুআরি।	১৮৪২। ১৫ নবেম্বর।	১৮৪১। ১১অক্টোবর
১৮৪১। ৪২	১৮৪৩। ১১ ডিসেম্বর।	১৮৪৩। ১২ আপ্রিল।	১৮৪৪। ১১ জুন।	১৮৪৩। ১০ মার্চ।
১৮৪২। ৪৩	১৮৪৪। ১১ নবেম্বর।	১৮৪৪। ১৩ মার্চ।	১৮৪৫। ১৭ ফেব্রুআরি।	১৮৪৪। ১১ জুন।
১৮৪৩। ৪৪	পাওয়া যায় নাই।	১৮৪৪। ১৩ মে।	১৮৪৫। ৩ জুলাই।	১৮৪৫। ৯ জুন।
১৮৪৪। ৪৫	পাওয়া যায় নাই।	১৮৪৫। ১৬ মে।	পাওয়া যায় নাই।	

Government Gazette, 10th November, 1846.]

Comparative Statement of Bengal Debt.

On 30th April, 1835	&	30th April, 1836,		12th April, 1839.
,,	1836	,,	1837,	17th Aug., 1840.
,,	1837	,,	1838,	31st March, 1841
,,	1838	,,	1839,	19th Jan., 1842.
,,	1839	,,	1840,	17th March, 1843.
,,	1840	,,	1841,	14th Nov., 1843.
,,	1841	,,	1842,	11th Dec., 1843.
,,	1842	,,	1843,	11th Nov., 1844.
,,	1843	,,	1844,	Not yet received.

বাঙ্গলা দেশের সরকারী কর্জ্জের তারতম্য কৈফিয়ৎ।

১৮৩৫। ৩০ আপ্রিল এবং		১৮৩৬। ৩০ আপ্রিল।		১৮৩৯। ১২ আপ্রিল।
১৮৩৬।	,,	১৮৩৭।	,,	১৮৪০। ১৭ অগষ্ট।
১৮৩৭।	,,	১৮৩৮।	,,	১৮৪১। ৩১ মার্চ।
১৮৩৮।	,,	১৮৩৯।	,,	১৮৪২। ১৯ জানুআরি।
১৮৩৯।	,,	১৮৪০।	,,	১৮৪৩। ১৭ মার্চ।
১৮৪০।	,,	১৮৪১।	,,	১৮৪৩। ১৪ নবেম্বর।
১৮৪১।	,,	১৮৪২।	,,	১৮৪৩। ১১ ডিসেম্বর।
১৮৪২।	,,	১৮৪৩।	,,	১৮৪৪। ১১ নবেম্বর।
১৮৪৩।	,,	১৮৪৪।	,,	পাওয়া যায় নাই।

No. 302.

To R. Walker, Esquire, Accountant to the Government of Bengal.

I am directed to acknowledge the receipt of your letter No. 17 of the 12th Instant, giving cover to a Memorandum of Returns due to the several branches of your Office on the 31st Ultimo, and with reference to the two instances noted in the Margin * of delay in the receipt by you of the accounts of the Resident Councillor at Singapore and the Post Master at Monghyr, to request that, in every instance of delay in the receipt of the Returns due to you from Officers under the control of the Government of Bengal that you apprehend will compel you to postpone closing your Departmental Accounts of Receipts and Disbursements beyond the dates fixed for their completion, you will be good enough to report to the Secretary to the Government of Bengal the fact of such delay, and its anticipated effect upon your own accounts, in order that the Government of Bengal may adopt effectual measures to put you in timely possession of the required Returns.

(Signed) J. Dorin,
Secy. to the Govt. of India.

Fort William, the 21st Augt., 1846

(True Copies)

W. Kirkpatrick, *Deputy Register*

৩০২ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের আকৌন্টেণ্ট শ্রীযুত আর ওয়াকর সাহেব বরাবরেষু।

বর্ত্তমান মাসের ১২ তারিখের ১৭ নম্বরী তোমার পত্র প্রাপ্ত হওয়া গেল তাহার মধ্যে গত মাসের ৩১ তারিখে তোমার দফ্তরখানার হিসাবের নানা সিরিশ্তার যে২ কৈফিয়ৎ পঁহুছে নাই তাহার এক নিদর্শন আছে নীচের লিখিত * যে দুই গতিকে হিসাব পঁহুছনের বিলম্ব হইয়াছে অর্থাৎ সিংহপুরের রেসিডেণ্ট কৌন্সেলের সাহেবের এবং মুঙ্গেরের ডাকের অধ্যক্ষ সাহেবের হিসাব তাহার উপলক্ষে তোমাকে আদেশ করিতেছি যে বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের অধীন কর্ম্মকারকেরদের স্থানে প্রাপ্য কৈফিয়তের পঁহুছনের এমত বিলম্ব হইলে যে নানা দফ্তরের আয়ব্যয়ের হিসাব যে তারিখে শেষ করণের নির্দ্দেশ আছে সেই তারিখে তাহা শেষ করিতে না পারণের বিষয়ে তোমার আশঙ্কা জন্মে এমত প্রত্যেক গতিকে তুমি ঐ বিলম্ব এবং তৎপ্রযুক্ত তোমার হিসাবের যে কুফল হইবার সম্ভাবনা আছে তাহা বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারীর নিকটে রিপোর্ট করিবা এবং বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্ট ঐ আবশ্যক কৈফিয়ৎ উপযুক্ত সময়ের মধ্যে তোমার প্রতি অর্পণ করণের বিষয়ে যত্নপর হইবেন।

জে ডোরিন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ২১ আগষ্ট।

(যথার্থ নকল।)

ডবলিউ কর্কপাট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

John C. Marshman, *Bengalee Translator*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 27.

From the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ——

1. I am directed by the Sudder Board of Revenue to request that you will obtain, and submit in the

---

* Singapore Cash Account for March and April, 1846

Monghyr Post Office do. from Feb. to April.

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরক্যুলর অর্ডর।

১৭ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত একটিং সেক্রেটারী সাহেবের পত্র।

১। সদর বোর্ড রেবিনিউর আজ্ঞাক্রমে আদেশ করিতেছি যে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে

---

* ১৮৪৬ সালের মার্চ ও আপ্রিল মাসের সিংহপুরের টাকার হিসাব।

ফেব্রুআরিঅবধি আপ্রিলপর্য্যন্তের মুঙ্গেরের ডাকের হিসাব।

annexed Form, with the least delay possible, for the information of the Government of India, the particulars therein indicated respecting the cultivation of Sugar, and the manufacture and consumption of Sugar and Goor, in the several districts subordinate to your control.

2. The information being immediately required, you will be pleased to consider this an urgent call.

(Signed) G. PLOWDEN,

Offg. Secretary.

Sudder Board of Revenue,

Fort William, the 28th October, 1846.

তোমার অধীন নানা জিলার মধ্যে চিনির কৃষির বিষয়ি এবং চিনি ও গুড় প্রস্তুত করণের ও খরচের বিষয়ি সম্বাদ পশ্চাৎ লিখিত পাঠানুসারে যথাসাধ্য শীঘ্র আনাইয়া দাখিল কর।

২। এই সম্বাদের অত্যন্ত আবশ্যক হইয়াছে অতএব তুমি ইহা অতি জরুর দাওয়া জ্ঞান করিবা।

জি প্লৌডন।

একটিং সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ২৮ অক্টোবর।

Estimated cultivation of Cane in Beegahs of —— feet Square each.	Estimated produce from Cane in Maunds of Goor of —— lbs. each.	Estimated No. of date Trees.	Estimated produce from date in Maunds of Goor of —— lbs. each.	Estimated consumption of the District whether in Sugar, Khar, Goor or the raw Cane itself, the whole being reduced into their equivalents in Goor in Maunds of —— lbs. each. Computed at an average of —— per head during the year, on the assumed, or ascertained population.
Beegahs.	Maunds.	Trees.	Maunds.	Maunds.

The object sought by the Returns is to ascertain the quantity of Sugar produced and the quantity consumed in India

The form sent is to shew the best way of furnishing the information.

As the produce is exhibited in different conditions it is desirable to adopt one into which all the others may be converted. In the above Form, Goor has been taken, being the denomination of the Sugar after the first boiling of the Juice expressed, and the equivalents in Goor of all the other quantities may be easily ascertained by enquiry. More than an approximation to the actual consumption, is not expected. At the close of the heading of the last column, is suggested what appears to be the readiest mode of attaining that.

অমুক জিলা।

চতুরস্র — ফুটের বিঘার যত বিঘাতে ইক্ষুর কৃষি হইতেছে তাহার অনুমান।	— পৌণ্ডের মোনের যত মোন গুড় ইক্ষুহইতে উৎপন্ন হইতেছে তাহার অনুমান।	আন্দাজ যত সংখ্যক খাজুরের গাছ আছে তাহা।	— পৌণ্ডের মোনের যত মোন গুড় খাজুরের গাছহইতে উৎপন্ন হইতেছে তাহার অনুমান।	জিলার মধ্যে যত চিনি বা খাঁড় কি গুড় বা ইক্ষু খরচ হইতেছে তাহার অনুমান। ঐ প্রত্যেক প্রকার বস্তুর — পৌণ্ডের মোনের যত মোন গুড়ের তুল্য তাহা হিসাব করিয়া নিতে হইবেক। জিলার লোকসংখ্যা যেরূপে অনুমান বা নিশ্চিত হইয়াছে তাহাদের মধ্যে সম্বৎসরে প্রত্যেক জনের খরচ অনুমান।
বিঘা।	মোন।	গাছ।	মোন।	মোন।

এই কৈফিয়তের অভিপ্রায় এই যে ভারতবর্ষে যত চিনি উৎপন্ন এবং খরচ হয় তাহা নিশ্চয়করণ।

যে পাঠ এক্ষণে পাঠান যাইতেছে তাহা ঐ সম্বাদ দেওনের সর্ব্বাপেক্ষা উত্তম মত জ্ঞান হইতেছে।

ইক্ষুর উৎপন্ন বস্তুর নানা অবস্থা দেখা যাইতেছে অতএব ঐ অবস্থার মধ্যে কোন একটা মূল ধরা ও অন্য সকল চিনির অবস্থা তাহার তুলনা করা উচিত বোধ হইল। উক্ত পাঠের মধ্যে গুড় মূল ধরা গিয়াছে অর্থাৎ নিঃসৃত রস প্রথমবার জ্বাল দিলে যে দ্রব্য পাওয়া যায় তাহা এবং অনুসন্ধান করিলে অন্য সকলপ্রকার চিনি কত গুড়ের তুল্য হয় তাহা অনায়াসে জানা যাইতে পারে। দেশের মধ্যে যত চিনি খরচ হইতেছে তাহা কেবল অনুমানের অপেক্ষা হইতেছে। সেই অনুমান পাইবার যে সর্ব্বাপেক্ষা সুগম বোধ হইতেছে তাহা শেষ ঘরের শিরোভাগের নিম্নে লেখা গিয়াছে।

Government Gazette, 17th November, 1846.]

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

RESOLUTION OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

Resolution of the Presidency Court of Sudder Dewanny Adawlut, under date the 25th September, 1846.

Present.

R. H. Rattray,

C. Tucker,

J. F. M. Reid and

A. Dick, Esquires, Judges.

With reference to Section 5, of Act I. 1846, and the repeal of Regulation XII. 1833, the Court resolve to adopt the following rules, regarding pleading in English, which have been approved of by the Supreme Government, as signified by Mr. Secretary Bushby's letter of the 8th ultimo, No. 536, communicated by the Secretary to Government of Bengal on the 31st Idem, No. 1647.

1. When pleaders who understand the English language are employed by both parties to a suit, it shall be at the discretion of the Judge, before whom the case is pending, to direct that the oral pleading be conducted in that language.

2. When a party to a suit has once appointed a pleader, who can plead in English, a change of pleaders by such party shall be no bar to the Judge, before whom the case is pending, permitting the pleader of the opposite party to plead in that language.

B. J. Colvin,
Offg. Register.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 22.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

With reference to Circular Order No. 11, of the 24th April last, regarding recovery of sums due to the Government on account of Stamp fees in pauper suits, and in modification of the monthly Statement thereby directed to be furnished to the Collector on the subject, I am instructed by the Court to request that you will supply the information according to subjoined form, on account of your own and subordinate Courts.

W. Kirkpatrick, *Deputy Register.*

Fort William, the 2d October, 1846.

[গবর্নমেন্ট গেজেট : ১৮৪৬ : ১৭ নবেম্বর .]

সদর দেওয়ানী আদালতের নির্দ্ধারণ।

১৮৪৬ সালের ২৫ সেপ্টেম্বর তারিখের কলিকাতাস্থ সদর দেওয়ানী আদালতের নির্দ্ধারণ।

উপস্থিত।

শ্রীযুত আর এচ রাটরি সাহেব।

শ্রীযুত সি টকর সাহেব।

শ্রীযুত জে এফ এম রীড সাহেব ও

শ্রীযুত এ ডিক সাহেব। জজ।

১৮৪৬ সালের ১ আইনের ৫ ধারার এবং ১৮৩৩ সালের ১২ আইন রদ হওনের উপলক্ষে সদর আদালত ইঙ্গরেজী ভাষায় সওয়াল জওয়াব করণের বিষয়ি পশ্চাৎ লিখিত বিধান ধার্য্য করিতে নিশ্চয় করিয়াছেন। এবং সেক্রেটারী শ্রীযুত বুশবি সাহেবের গত মাসের ৮ তারিখের ৫৩৬ নম্বরী যে পত্র বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী সাহেব ঐ মাসের ৩১ তারিখের ১৬৪৭ নম্বরী পত্রের মধ্যে দিয়া সদর আদালতে জানাইয়াছেন তাহার দ্বারা দৃষ্ট হইতেছে যে সুপ্রিম গবর্ণমেণ্ট ঐ বিধান মঞ্জুর করিয়াছেন।

১। যে২ উকীল ইঙ্গরেজী ভাষা জ্ঞাত আছেন তাঁহারা যখন কোন মোকদ্দমার উভয় পক্ষের দ্বারা নিযুক্ত হন তখন যে জজ সাহেবের নিকটে মোকদ্দমা উপস্থিত থাকে তিনি আপন বিবেচনাক্রমে সেই ভাষাতে জোবানী সওয়াল জওয়াব করিতে হুকুম দিতে পারেন।

২। কোন মোকদ্দমার এক পক্ষ ব্যক্তি ইঙ্গরেজী ভাষাতে সওয়াল জওয়াব করিতে পারেন এমত ব্যক্তিকে একবার উকীল নিযুক্ত করিলে পর যদি আপনার ঐ উকীল বদল করে তবে তৎপ্রযুক্ত যে জজ সাহেবের সম্মুখে মোকদ্দমা উপস্থিত থাকে তাঁহার বিপক্ষ পক্ষের উকীলকে ইঙ্গরেজী ভাষায় সওয়াল জওয়াব করণের অনুমতি দিতে কোন আপত্তি হইবেক না।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।
John C. Marshman, *Bengalee Translator.*

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকুলর অর্ডর।

২২ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর জজ সাহেব বরাবরেষু।

পাপর মোকদ্দমায় ইষ্টাম্পের মাসুলের বাবতে গবর্ণমেণ্টের পাওনা টাকা উসুল করণের বিষয়ি গত ২৪ আপ্রিল তারিখের ১১ নম্বরী সরকুলর অর্ডারের উপলক্ষে তদ্বিষয়ে কালেকটর সাহেবকে যে মাসিক কৈফিয়ৎ পাঠাইবার হুকুম ঐ সরকুলর অর্ডরে ছিল তাহা মতান্তর হইল এবং সদর আদালত এক্ষণে হুকুম করিতেছেন যে তুমি আপনার আদালতের এবং আপনার অধীন আদালতের ঐ সম্বাদ পশ্চাৎ লিখিত পাঠানুসারে লিখিয়া পাঠাইবা।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ২ অক্টোবর।

FORM.

Statement shewing the number of Pauper Suits decided in the Civil Courts of Zillah ———— in the Month of ———— with the amount of Stamp duty leviable on the amounts of the suits decided.

By whom decided.	Date of institution of Suit.	Number of the Suit as per file whether regular or Appeal.		Names of suitors with their places of residence.	Nature of the Suit.	When decided.	Substance of the order passed.	Amounts of Suits decided.	Stamp duty leviable as per the Regulations.	Remarks.
Judge. ...	10th May, 184	1231.	Regular.	Joydeb Pundit, Plaintiff of Thannah Rambag, Pergunnah Bhowanigunge, vrs. Jogessur Roy, Defendant, of Thannah Churruckdangah, Pergunnah Joypore.	Loan of Sa. Rs. 12,132-13 Ans. 13 Gds. on Mortgage of Landed property.	13th June 184.	Decreed with Costs in favor of Plaintiff.	14,519-7-15	982-10-4	
P. S. A. ..	22d April, 184	1238.	Appeal.	Ramsurn Bhutt, Defendant, Appt. of Thannah Sundeep, Pergunnah Aitch, vrs. Gopaulbullub Roy, Plff. Respondent, of Thannah Bistopore, Pergunnah Jugdeespore, ...	Claim of 8 Annas share in Talook Shumsheregunge. estimated value 4.8-7-4	11th May, 184.	Decision of the Moonsiff's Court, dismissing the suit reversed and 8 As. share adjudged to Appt.	513-4-6	52-4-3	
S. A. ...	8th Jan., 184	521.	Regular.	Gopaul Lall Dutt, Plaintiff of Thannah S. Pergunnah D. vrs. Ahmed Kassim, Defendant of Thannah P. Pergunnah E., ...	Rev. of 10 Beegahs of Paddy land forcibly possessed by Defendant.	12th April, 184	Decreed with Interest in favor of Plaintiff.	452-1-9	47-5-6	
Moonsiff of Thannah Nabobgunge.	7th Dec., 184 ..	413.	Do.	Ramahorre Tewy., Plaintiff, of Thannah N. Pergunnah G. vrs. Samsoonder Mundul of the same place.	Loan on Tawasook.	11th Do.	Do. with Costs.	192-3-2	17-5-6	

C. D.
Judge.

[*Government Gazette, 17th November*, 1846.]

পাঠ

অমুক মাসে অমুক জিলার নানা দেওয়ানী আদালতে যত প্রকারের মোকদ্দমার নিষ্পত্তি হইয়াছে এবং যত ইষ্টাম্পের মাসুল ঐ সকল মোকদ্দমায় দেয় হয় তাহার কৈফিয়ৎ।

যাঁহার দ্বারা নিষ্পত্তি হইল	মোকদ্দমা দাখিলের তারিখ	নথীর শামিলে জাবেতামত কি আপীলী মোকদ্দমার নম্বর		ফরিয়াদী ও আসামির নাম ও বাসস্থান	মোকদ্দমার প্রকার	যে সময়ে নিষ্পত্তি হয়	যে হুকুম হয় তাহার মর্ম্ম	নিষ্পত্তি হওয়া মোকদ্দমার মূল্য	আইনের দ্বারা যত ইষ্টাম্পের মাসুল উসুল হইতে পারে	মন্তব্য
জজ	১৮৪ । ১০ মে	১১৩১	জাবেতামত	ভবানীগঞ্জ পরগনার রামনগর থানার জয়দেব পণ্ডিত ফরিয়াদী জয়পুর পরগনার চড়কডাঙ্গা থানার জ্যেশ্বর রায় আসামী	স্থাবর সম্পত্তির বন্ধকের উপর ১২১৩২৸ ১৩ কর্জ্জ	১৮৪ । ১৩ জুন	ফরিয়াদীর পক্ষে মায় খরচা ডিক্রী হইল	১৪,৫১৯।৶১৩	৯৮২॥৴৪	
প্রধান সদর আমীন ...	১৮৪ । ২২ আপ্রিল	১২৩৮	আপীল	এচ পরগনার থানা সন্দ্বীপের রামশরণ ভট্ট আপেলাণ্ট জগদীশপুর পরগনার বিষ্ণুপুর থানার গোপালবল্লভ রায় রেস্পাণ্ডেণ্ট	সমসেরগঞ্জ তালুকের ॥০ আনা হিস্যার দাওয়ার আন্দাজী মূল্য ৪১৮।৶৪	১৮৪ । ১১ মে	মুনসেফের আদালতে মোকদ্দমা ডিসমিসের যে নিষ্পত্তি হয় তাহা অন্যথা হইল এবং আপেলাণ্টের পক্ষে ॥০ আনা হিস্যার হুকুম হইল	৫১১।৬	৫২।৩	
সদর আমীন থানা নবাবগঞ্জের মুনসেফ	১৮৪ । ৮ জানুআরি	৫১১	জাবেতামত	অমুক পরগনার অমুক থানার গোপাললাল দত্ত ফরিয়াদী অমুক পরগনার অমুক থানার আহাম্মদ কাশিম আসামী	১০/ বিঘা যে ধান্য ভূমি আসামী বলপূর্ব্বক দখল করিয়াছে তাহার খাজানা।	১৮৪ । ১২ আপ্রিল	ফরিয়াদীর পক্ষে মায় সুদ ডিক্রী হইল	৪৫২৴৯	৪৭।৴৬	
	১৮৪ । ৭ ডিসেম্বর	৪১৩	ঐ	অমুক পরগনার অমুক থানার রামহরি তেওয়ারি ফরিয়াদী ঐ স্থানের শ্যামসুন্দর মণ্ডল আসামী	তমঃসুকী কর্জ্জ	১১ ঐ	মায় খরচা ডিক্রী হইল	১৯২৫১	১৭।৴৬	

জিলার দেওয়ানী আদালত। অমুক তারিখ

অমুক
জজ

হর্লিন্ট কর্কপাট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

John C. Marshman Bengal Translator.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 30th October, 1846.

Moulvee Mukbool Ahmud, Moonsiff of 5th Division, or Zillah Jessore, for 10 days, under Medical Certificate.

Syud Gholam Ghous, Moonsiff of the 1st Grade at Olipore, Zillah Rungpore, for one month from the 23d instant, under Medical Certificate.

Yasunul Ghunnee, Moonsiff of Jahanabad, Hooghly, from the 23d to the 27th instant.

B. J. Colvin, *Offg. Register.*

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১৯৮৬ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২৬ অক্টোবর।

এদেশের ৬৪ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত ডি এ চেস সাহেব (Lieut. D. A. Chase) বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখঅবধি থনাসরিম প্রদেশে তালাইন সৈন্যেরদের সঙ্গে কার্য্য করিবেন।

১৮৪৬ সাল ২৮ অক্টোবর।

শ্রীযুত মেজর জেনরল এফ বি রেপর সাহেবের (Major General F. V. Raper,) অনুপস্থান অথবা অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত এচ টরেন্স সাহেব (Mr. H. Torrens,) মুরশিদাবাদে শ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের এজেন্টী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত জে উইলসন সাহেব (Mr. J. Wilson.) সম্বলপুরে আসিস্টান্ট ডাকাধ্যক্ষ হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৩ অক্টোবর।

ফরিদপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত সৈয়দ জাইনউদ্দীন হুসেন গত মাসের ১৬ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২৪ অক্টোবর।

মেদিনীপুরের একটিং কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ বেল সাহেব (Mr. W. Bell,) আপনার কর্ম্মের ভার অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত আজীমউদ্দীন খাঁর প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন। তাঁহার অনুপস্থান অথবা অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত আজীমউদ্দীন খাঁ কালেক্টরী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

বগুড়ার একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জি ইউ ইউল সাহেব (Mr. G. U. Yule,) আপন কাছারীর কর্ম্মের ভার আপনার আসিষ্টান্ট শ্রীযুত সি লিমণ্ড সাহেবের (Mr. C. Limond,) প্রতি অর্পণ করিয়া অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

ভাগলপুরের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে ব্রৌণ সাহেব (Mr. J. Brown,) গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৬ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

কলিকাতার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ডি ডবলিউ ফ্রেজর সাহেব (Mr. D. W. Fraser,) আপনার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত এম ক্রো সাহেবের (Mr. M. Crow,) প্রতি অর্পণ করিয়া চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

[*Government Gazette, 17th November*, 1846.]

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ৩০ অক্টোবর।

পঞ্চম খণ্ড অর্থাৎ যশোহর জিলার মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মকবুল আহমদ চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা রঙ্গপুরের ওলীপুরের প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ গোলাম গৌস চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মাসের ২৩ তারিখঅবধি এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

হুগলীর জাহানাবাদের মুনসেফ শ্রীযুত ইয়াসনউলঘনি বর্ত্তমান মাসের ২৩ তারিখঅবধি ২৭ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

১৮৪৬ সাল ২৬ অক্টোবর।

পূরণিয়ার মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি মার্টিন সাহেব (Mr. G Martin,) গত জুন মাসের ২২ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

মুঙ্গেরের একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত টি ইয়ং সাহেব (Mr. T. Young,) আপনার সিরিশ্তার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত এফ টকর সাহেবের (Mr. F. Tucker,) প্রতি অর্পণ করিয়া চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

ত্রিপুরার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্টান্ট শ্রীযুত ই জে সি রিচার্ডসন সাহেব (Mr. E. J. C. Richardson,) ত্রিপুরায় পঁহুছিবার জন্যে যত দিনের ছুটী পান তদতিরিক্ত দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

মানভূমের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত বি উড সাহেব (Mr. B. Wood) দক্ষিণ পশ্চিমাঞ্চলের শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের এজেন্ট সাহেবের স্থানে বর্ত্তমান মাসের ১২ তারিখে যে দশ দিনের ছুটী পান তদতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

কটকের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত বাবু তারাকান্ত বিদ্যাসাগর দশহরার বন্দের অতিরিক্ত চারি দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু রসিককৃষ্ণ মল্লিক দশহরার বন্দের অতিরিক্ত চারি দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ১৮ অক্টোবর।

১৮৪৬। ৪৭ সালের নিয়মিত ছুটী প্রাপণার্থি যে সাহেবেরদের নাম বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখে প্রকাশ হইয়াছিল তদতিরিক্ত অদ্যকার তারিখপর্য্যন্ত নীচের লিখিত সাহেবেরদের প্রার্থনা পত্র প্রাপ্ত হওয়া গিয়াছে।

শ্রীযুত এ জে এম মিলস সাহেব (Mr. A. J. M. Mills.)
শ্রীযুত আর বি গারেট সাহেব (Mr. R. B. Garrett.)
শ্রীযুত জি এফ কোবর্ণ সাহেব (Mr. G. F. Cockburn.)

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

২০১৫ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২৮ অক্টোবর।

শ্রীযুত এচ ড্যাপর সাহেব (Mr. H. Dipper.) ভাগলপুরের বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত মাষ্টর্স সাহেবের (Mr. Masters.) অনুপস্থানপর্য্যন্ত যোড়হাটের মুনসেফ শ্রীযুত যদুরাম ঢেকা বড়ুআ

...ঘাটে সদর আমীনের ক্ষমতানুসারে কার্য্য করি-বেন।

লক্ষ্মীপুরের মুনসেফ শ্রীযুত হরিরাম ও মঙ্গলদায়ির মুনসেফ শ্রীযুত রাজা বিজয়নারায়ণ ও বড়পিটার মুনসেফ শ্রীযুত কীর্ত্তিনাথ গঙ্গাজা ফুকন সদর আমীনের ক্ষমতা-প্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৬ অক্টোবর।

ময়মনসিংহের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত নরেন্দ্রকৃষ্ণ বাহাদুর গত মে মাসের ২৩ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২৮ অক্টোবর।

মুরশিদাবাদের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোবিন্দপ্রসাদ সেন বর্ত্তমান মাসের ২৬ তারিখঅবধি আগামি মাসের ১৪ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ৩১ অক্টোবর।

রাজশাহীর সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জি সি চীপ সাহেব (Mr. G. C. Cheap,) বর্ত্তমান মাসের ২৪ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

মালদহের একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ সি ওয়াটসন সাহেব (Mr. W. C Watson,) বর্ত্তমান মাসের ২৪ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে। এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

LAND ADVERTISEMENTS. ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আই[illegible]র ৬ ধারাঅনুসারে জেলা নদীয়ার নীচের লিখিত কায়মি তৌজির মহাল সন ১২৫৩ সালের লাং ভাদ্র তলবের বা[illegible] শ্রীযুত সরকার বাহাদুরের রাজস্ব পাওনার নিমিত্ত সন ১৮৪৬ সালের ৩০ নবেম্বর মোং সন ১২৫৩ সালের ১৬ অগ্রহায়ণ সোমবার উক্ত জেলার কালেক্টরির কাছারিতে শ্রীযুত কালেকটর সাহেবের হজুরে বিনা ওজরে নীলামে ধরা যাইবেক ইতি ৭ নবেম্বর।

নম্বর	শ্রেণী মহালের হাল	নম্বর রেজীষ্টরী	নাম মহাল	নাম মালিকে জমি	সদর জমা	সন ১২৫৩ সালের লাং কিস্তী ভাদ্রের বাকী।	কৈফিয়ৎ
১	কাএমি	৩২১ নং	মৌং মবারকপুর	আনন্দবেহারি ঠাকুর সেবাত শ্যামমোহন ও রাধামাধব ও বেণিমাধব মল্লিক ও মুক্তামণি ও মৃন্ময়ী গুপ্তাদীং	১১৭৪।৮	৪১৭॥৴২	মছলম

H. F. James, *Offg. Collector*

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS. সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশ্‌তিহার।

রিসিবর আফিস।

বাজার ইজারা।

নবকৃষ্ণ মিত্রদিগর বাদী হরিশ্চন্দ্র মিত্রদিগর প্রতিবাদী ইত্যাদি।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে সুপ্রিম কোর্টের রিসিবর শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব ২০ নবেম্বর শুক্রবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় তাঁহার আফিসে শহর কলিকাতার চাঁদনিচক বাজারের ইজারার ডাক লইবেন যাঁহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হয়েন তাঁহারা ঐ সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

আর২ বৃত্তান্ত রিসিবর আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন।

কোর্ট হৌস রিসিবর আফিস। তারিখ নবেম্বর ১৮৪৬ সাল।

রিসিবর আফিস। মহালদিগর ইজারা।

ছাতু সিংহ বাদী ও রাজকৃষ্ণ সিংহদিগর প্রতিবাদী ইত্যাদি।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে বর্ত্তমান সনের ২৩ নবেম্বর সোমবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিবর শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব তাঁহার আফিসে উপরোক্ত বাদি ও প্রতিবাদিদিগের যৌত এস্টেটের দরুন নীচের লিখিত মহালহায় ইত্যাদির ইজারার ডাক লইবেন যাঁহারা ইজারা লওনেচ্ছুক হয়েন ঐ সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

জিলা হুগলি মোতালক।

পত্তনি তালুক লাট বিনোদবাটী ও কুরাট ওগয়রহ তালুক কীশমত কোতরঙ্গ কীশমত বরড়া ওগয়রহ।

জিলা ২৪ পরগনা মোতালক।

মহাল জিরাট ও উইলকীনসনগঞ্জ ও নয়াবস্তি ওগয়রহ মহাল ভবানীপুর চক্রবেড় আন্দাজি ৩২৴ বিঘা জমী সায় পুষ্করিণী ওগয়রহ মহাল দেবোত্তর ও ব্রহ্মোত্তর মৌজা কৈখালি মণ্ডল গাঁতি আটঘরা গরুই গরানডাঙ্গা ও রঘুনাথপুর ওগয়রহ।

মহাল শালিখা কিলখানা আন্দাজি ৩৫৴ বিঘা জমী।

আর২ বৃত্তান্ত রিসিবর আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবেন।

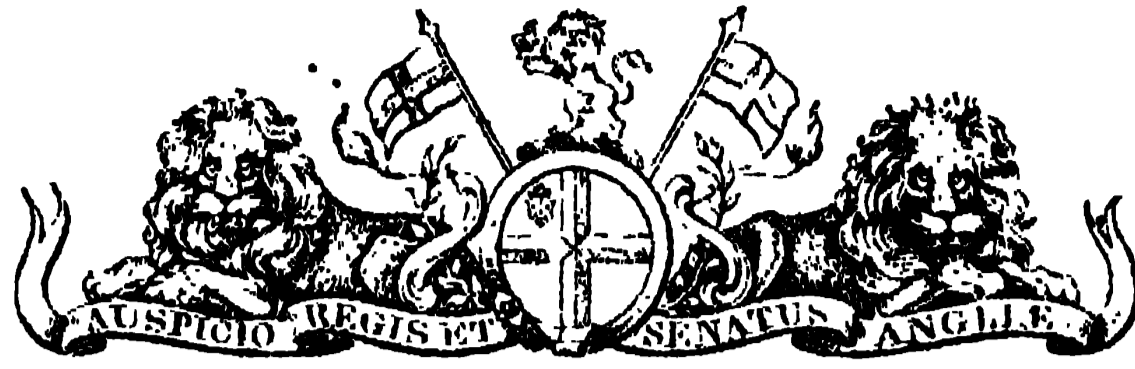
রিসিবর আফিস কোর্ট হৌস। ৬ নবেম্বর ১৮৪৬ সাল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১৭ নবেম্বর।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ.

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, NOVEMBER 24, 1846.

কলিকাতা [illegible]মঙ্গলবার ১৮৪৬ সাল ২৪ নবেম্বর।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 23.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Sudder Dewanny Adawlut, Lower Provinces, publish the following amended translation of Act XVI. of 1845, and call attention to the following Erratum in the rendering of the terms "real property," occurring in Section 3, Act IV. of 1846. See Gazettes No. 36 and No. 6, dated 9th September, 1845, and 10th February, 1846, respectively.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

২৩ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর জজ সাহেব বরাবরেষু।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবেরা ১৮৪৫ সালের ১৬ আইনের নীচের লিখিত শুধরা তরজমা প্রকাশ করিতেছেন এবং ১৮৪৬ সালের ৪ আইনের ৩ ধারাতে "স্থাবর সম্পত্তি" এই কথার তরজমার বিষয়ে নীচের লিখিত অশুদ্ধ শোধনে মনোযোগ করিতে আদেশ করিতেছেন। ১৮৪৫ সালের ৯ সেপ্টেম্বর তারিখের ৩৬ নম্বরী এবং ১৮৪৬ সালের ১০ ফেব্রুআরি তারিখের ৬ নম্বরী গেজেট দেখ।

ایکت نمبر ١٦ سنه ١٨٤٥ ع

جونکه احکام مندرجهٔ ایکت ٢٩ سنه ١٨٤١ ع بهنسبت اپیلون کے ایسي سخت اور شدید هین که باعث بي انصافي کے متصور هون اسواسطے مناسب یهه هی که سخت اونکي دفعه کیجاے

دفعه ١

حکم دیا جاتاهی که جب کوئي اپیل کسي عدالت کمپني مین منجمله عدالتهاي مفروزهٔ ممالک بنگاله او رمندراس کے بعد اجراي اس ایکت کے مطابق احکام ایکت ٢٩ سنه ١٨٤١ ع کے ڈسمس هوجاي تو اوسعدالت کو جسکے حکم سے وه ڈسمس هوي واسطے پهر داخل نمبر کرنے اوس اپیل کے اختیار حاصل هوگا بشرطیکه اپیلانت اور پراوس کاغذ استامپ کے جو واسطے سوالات مندرجه کے معین هی مابین تین مهینے کے تاریخ ڈسمس هونے اپیل مذکور سے درصورتیکه مقدمه صدر دیوانی عدالت سے

ڈسمس هواهو آر ر مابین ایک مهینے کے تاریخ ڈسمس هونے سے درصورتیکه کبهي
اورعدالت سے ڈسمس هواهو درخواست اوس عرض سے گذرانے اوربهي حاکم عدالت
موصوفه کو به نسبت اس امر کے مطمین کرے که ڈسمس هونا مقدمه کا بهسبب عدم
تندهي وکیل یاکسي آفت ناگهاني نا ممکن الدفع کے وقوع مین آیاتها

دفعه ۲

یهه بهي حکم دیاجاتاهی که جمله عدالتهاي مذکورهٔ بالاکوواسطے پهر داخل
نمبر کرنے کسي مقدمه اپیل کے جو قبل اجراي اس قانون کے مطابق احکام ایکت
۲۹ سنه ۱۸۴۱ ع ڈسمس هواهو اختیار حاصل هوگا بشرطیکه اپیلانت سابق اوپر اوس کاغذ
استامپ کے جو واسطے سوالات متفرقه کے معین هی مابین تین مهینے کے تاریخ
جاري هونے اس ایکت سے اوس عرض سے درخواست گذرانے اوربهي حاکم عدالت
کو به نسبت اسبات کے مطمین کرے که ڈسمس هونا مقدمه کابسبب عدم تندهي وکیل
یا کسي آفت ناگهاني نا ممکن الدفع کے وقوع مین آیاتها

دفعه ۳

مگر مشروط یهه هی اوریهه حکم بهي دیاجاتاهی که جو مقدمه اپیل کا مطابق اس ایکت
کے داخل نمبر هو کے پهر مطابق احکام ایکت ۲۹ سنه ۱۸۴۱ ع کے ڈسمس هوگا تو
بازثاني پهر قابل داخل هونے نمبر کے نهوگا فقط

ERRATUM.

For جایداد منقوله **read** جایداد غیر منقوله

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*
Fort William, the 14th September, 1846.

ডবলিউ কর্কপাট্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।
ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৬। ১৪ সেপ্টেম্বর।
JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 13th November, 1846.

APPOINTMENTS.

Moulvie Gholam Yahyah to be Officiating Moonsiff of Tipperah, during the absence on leave of the incumbent.

Baboo Wootneschunder Mookerjea, Moonsiff of Putneetullah, Zillah Dinagepore, to be Acting Moonsiff of Lubshaw, 24-Pergunnahs.

Mr. D. B. Ferrault to be Officiating Moonsiff of Howlah, Zillah Chittagong.

LEAVES OF ABSENCE.

Lalla Ghunnoolal, Moonsiff of Bugda, and Baboo Gopeenath Bose, Moonsiff of Hauskhally, Zillah Nuddea, for the 23d ultimo.

Baboo Gopeemohun Rae, Moonsiff of Sabaur, Zillah Dacca, for 18 days, from the 23d ultimo.

Moulvie Imdad Ally, Sudder Moonsiff of Tip-

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৬ সাল ১৩ নবেম্বর।

নিয়োগ।

ত্রিপুরার মুনসেফের অনুপস্থানপর্য্যন্ত শ্রীযুত মৌলবী গোলাম ইয়াহিয়া ত্রিপুরার একটিং মুনসেফ হইবেন।

জিলা দিনাজপুরের পত্নীতলার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু উমেশচন্দ্র মুখুয্যা জিলা চব্বিশপরগনার লবসার একটিং মুনসেফ হইবেন।

শ্রীযুত ডি বি ফেরল্ট সাহেব জিলা চাটিগাঁর হাওলার একটিং মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

জিলা নদীয়ার বাগদার মুনসেফ শ্রীযুত লালা ঘনুলাল ও হাঁসখালীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোপীনাথ বসু গত মাসের ২৩ তারিখে ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা ঢাকার সাবাউরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোপীমোহন রায় গত মাসের ২৩ তারিখ অবধি আঠার দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

ত্রিপুরার সদর মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী ইমদাদ আলী

perah, for one month and twenty days, commencing from the 1st instant.

Baboo Poornoochunder Mookerjee, Moonsiff of Howlah, Zillah Chittagong, for 39 days from the 23d ultimo.

Baboo Baneenath Bose, Moonsiff of Cuttack, for two months from the 23d instant, in extension of that granted before.

B. J. COLVIN, *Offg. Register.*

বর্দ্ধমান মাসের ১ তারিখঅবধি এক মাস বিশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা চাটিগাঁর হাওলার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু পূর্ণচন্দ্র মুখুয্যা গত মাসের ২৩ তারিখঅবধি উনচল্লিশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

কটকের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু বেণিনাথ বসু পূর্ব্বে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত বর্ত্তমান মাসের ২৩ তারিখঅবধি দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১০৩৯ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ৩১ অক্টোবর

শ্রীযুত বাবু ভগীরথ সিংহ ও শ্রীযুত বাবু গোপীনাথ মৈত্র নওয়াখালীতে প্রদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয়করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

বাঁকুড়ার জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত এল বি বৌরিং সাহেব (Mr. L. B Bowring,) ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২১ ধারার নির্দ্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ৫ নবেম্বর।

মালদহের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জে ল্যাম সাহেব (Mr. J. Lamb,) গত মাসের ৪ তারিখঅবধি চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন। অতএব গত আগষ্ট মাসের ২৬ তারিখে তাঁহাকে যে ছুটী দেওয়া যায় তাহা রহিত হইল।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের সদর আমীন শ্রীযুত মুনশী মহম্মদ নারিম দশহরার বন্দের অতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

যশোহরের দ্বিতীয় প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত বাবু লোকনাথ বসু দশহরার বন্দের অতিরিক্ত এক দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বাঁকুড়ার ফতওয়াদায়ক শ্রীযুত মৌলবী জহুরালীকে গত আগষ্ট মাসের ২৪ তারিখে দশহরার বন্দের অতিরিক্ত যে দশ দিনের ছুটী দেওয়া যায় তাহা রহিত হইল।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ৪ নবেম্বর।

ভাগলপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ গুলসবরি সাহেব (Mr. F. Gouldsbury,) গত মাসের ২৬ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

২১০৪ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ৪ নবেম্বর।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট এ ফিচ সাহেব (Lieutenant A. Fytche,) সান্দোএ স্থানে প্রধান আসিষ্টান্টী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

এদেশীয় পদাতিক ৬৮ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট শ্রীযুত জি ফেথফুল সাহেব (Lieutenant G. Faithfull,) সান্দোএ স্থানে ছোট আসিষ্টান্টী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

ত্রিপুরার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত সি এফ কার্ণাক সাহেব (Mr. C. F. Carnac.) ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দ্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত এচ আলেকজাণ্ডর সাহেব (Mr. H. Alexander.) হাবড়াতে নগরীয় কমিটির মেম্বর হইবেন।

শ্রীযুত এফ ক্রাঙ্ক সাহেব (Mr. F. Crank,) বারুইপুরে নিমক চৌকীর সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ ডবলিউ সুইণ্ডেন সাহেব (Mr. W. W. Swinden,) বাকরগঞ্জে নিমক চৌকীর সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৮ অক্টোবর।

পাবনার একটিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত আর আবরক্রম্বি সাহেব (Mr. R. Abercrombie,) আপন কর্ম্মের ভার শ্রীযুত আর জে রিচার্ডসন সাহেবের (Mr. R. J. Richardson,) প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ৪ নবেম্বর।

সান্দোএ স্থানের প্রধান আসিষ্টান্ট শ্রীযুত কাপ্তান এল পি ডি এল্ড সাহেব (Captain L. P. D. Eld,) বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখঅবধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে চারি মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

মালদহের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত অনরবিল এফ ড্রমণ্ড সাহেব (Hon'ble F. Drummond.) গত মাসের ১২ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ৭ নবেম্বর।

যশোহরের একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডবলিউ এস সিটন কার সাহেব (Mr. W. S. Seton Karr,) আপন কর্ম্মের ভার শ্রীযুত সি এস বেলাই সাহেবের (Mr. C. S. Belli,) প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন। তাঁহার অনুপস্থানপর্য্যন্ত শ্রীযুত বেলাই সাহেব তাঁহার কর্ম্ম চালাইবেন।

পূরণিয়ার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত ডি প্রিঙ্গল সাহেব (Mr. D. Pringle,) আপন সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

ময়মনসিংহের সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী উসফ আলী চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে চারি মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

মুরশিদাবাদের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ আবদুল ওয়াহিদ খাঁ গত সেপ্টেম্বর মাসের ২১ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে সাত দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

ছিলটের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত রায় রাধাগোবিন্দ সোম গত মাসের ১৪ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত চারি দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

কাটওয়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি হিউএট সাহেবকে (Mr. G. Hewett,) গত সেপ্টেম্বর মাসের ২ তারিখে যে ছুটী দেওয়া যায় তাহা ঐ মাসের ১৭ তারিখঅবধি রহিত হইল।

ত্রিপুরার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ আলীকে গত সেপ্টেম্বর মাসের ২১ তারিখে দশহরার বন্দের অতিরিক্ত যে এক মাসের ছুটী দেওয়া যায় তাহা রহিত হইল।

ফরিদপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত সৈয়দ জৈনুদ্দীন হুসেনকে গত মাসের ২৩ তারিখে যে ছুটী দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল বর্ত্তমান মাসের ২৫ তারিখঅবধি রহিত হইল। সেই তারিখে তিনি আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ১০ নবেম্বর।

শ্রীযুত এফ টকর সাহেব (Mr. F. Tucker,) মুঙ্গেরে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সিরিশ্তার কর্ম্মের ভার গত মাসের ১৪ তারিখে শ্রীযুত এফ এ বি গ্লোবর সাহেবের (Mr. F. A. B. Glover,) প্রতি অর্পণ করিলেন এবং বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখে তাহা পুনর্গ্রহণ করেন।

দিনাজপুরের কালেক্টর শ্রীযুত সি ষ্টিয়র সাহেব (Mr. C. Steer,) বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার শ্রীযুত আর স্কট সাহেবের (Mr. R. Scott,) প্রতি অর্পণ করেন্।

বগুড়ার একটিং জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি ইউ ইউল সাহেব (Mr. G. U. Yule,) গত মাসের ৩১ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার শ্রীযুত সি লিমণ্ড সাহেবের (Mr. C. Linnond,) প্রতি অর্পণ করেন্।

এদেশীয় ৬৪ পল্টনের লেপ্টেনেণ্ট শ্রীযুত ডি এ চেস সাহেব (Lieut., D. A. Chase.) তালাইন সৈন্যেরদের সঙ্গে কর্ম্ম করিতে নিযুক্ত হইয়া গত মাসের ২২ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তার শ্রীযুত এ টি ডিক সাহেব (Mr. A. T. Dick,) কনিংহেম (Cunyngham,) উপরি নাম গ্রহণ করিয়াছেন।

শ্রীযুত পাদরি জে বি ডাগিলার সাহেব (Rev. J. B. D'Aguilar,) শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের আসিষ্টাণ্ট ধর্ম্মোপদেশকতা কর্ম্মে নিযুক্ত হইয়া "মনার্ক" নামক জাহাজে পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। ঐ জাহাজ গত মাসের ২৮ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

২১২৯ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১০ নবেম্বর।

হুগলীর পণ্ডিত শ্রীযুত মধুসূদন বাচস্পতি প্রথম চক্রের পণ্ডিত হইবেন এবং চব্বিশপরগনায় থাকিবেন।

১৮৪৬ সাল ১১ নবেম্বর।

শ্রীযুত কাপ্তান ডি এল রিচার্ডসন সাহেব (Captain D. L. Richardson,) হুগলীতে মহম্মদ মসিনের কালেজের অধ্যক্ষ হইবেন।

শ্রীযুত এম রচফোর্ট সাহেব (Mr. M. Rochfort,) কৃষ্ণনগরের কালেজের অধ্যক্ষ হইবেন।

শ্রীযুত এ রজর্স সাহেব (Mr. A. Rogers,) কলিকাতা বন্দরহইতে বিদেশ গমনকারিরদের আসিষ্টাণ্ট রক্ষক হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১১ নবেম্বর।

নদীয়ার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জে সি ব্রৌণ সাহেব (Mr. J. C. Brown,) আপন সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

ত্রিহুতের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত এচ আর মাডকস সাহেব (Mr. H. R. Madocks,) গত মাসের ১৭ তারিখে যে ছুটী পান্ তাহা রহিত হইল।

জৌনপুরের আফীমের সব-ডেপুটী এজেণ্ট শ্রীযুত ই এফ ফেরিস সাহেব (Mr. E. F. Ferris,) গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৩ তারিখে যে ছুটী পান্ তাহা রহিত হইল।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে নিযুক্ত মুরশিদাবাদের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এফ জে বেল সাহেবকে (Mr. F. J. Bell,) গত আগষ্ট মাসের ১০ তারিখে যে ছুটী দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখঅবধি রহিত হইল।

শাহাবাদের সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত টি সি হচিনসন সাহেবকে (Mr. T. C. Hutchinson,) গত সেপ্টেম্বর মাসের ২১ তারিখে যে ছুটী দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখঅবধি রহিত হইল।

ঢাকা[illegible] বিকারীর সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত বাবু উদয়চন্দ্র আঢ্য [illegible] সেপ্টেম্বর মাসের ১৩ তারিখে যে ছুটী পান তাহা বৃদ্ধি হইয়া গত মাসের ২০ তারিখপর্য্যন্ত হইল।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ১৪ নবেম্বর।

যশোহরের একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডবলিউ সিটন কার সাহেব (Mr. W. Seton Karr,) বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার শ্রীযুত বেলাই সাহেবের (Mr. Belli,) প্রতি অর্পণ করেন।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তার শ্রীযুত জি গফ সাহেব (Mr. G. Gough,) "বেণ্টিঙ্ক" নামক বাষ্পীয় জাহাজের দ্বারা নিয়মিত ছুটীহইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখে খাজুরীতে পঁহুছে।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তার শ্রীযুত এস ফ্রেজর সাহেব (Mr. S. Fraser,) ও শ্রীযুত জি গফ সাহেব (Mr. G. Gough,) ইঙ্গলণ্ডহইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন তাহাতে নিয়মিতরূপে দুইটা ছুটী পাওয়া যায় তাহা নীচের লিখিত দুই সাহেবকে দেওয়া গেল অর্থাৎ

শ্রীযুত এস ফ্রেজর সাহেবের (Mr. S. Fraser,) প্রত্যাগমনে শ্রীযুত সি এচ লশিণ্টন সাহেব (Mr. C. H. Lushington,) ও শ্রীযুত জি গফ সাহেবের (Mr. G. Gough,) প্রত্যাগমনে শ্রীযুত জি এল মার্টিন সাহেব (Mr. G. L. Martin,) বার্দ্ধক্যপ্রযুক্ত ছুটী পাইবেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

২১৩১ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১৮ নবেম্বর।

শ্রীযুত বাবু গঙ্গাপ্রসাদ গোসাঁইয়ের পরিবর্ত্তে শ্রীযুত বাবু গৌরমোহন গোসাঁই শ্রীরামপুরে নগরীয় কমিটির মেম্বর হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১১ নবেম্বর।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ লুক সাহেব (Mr. W. Luke,) আপনার কাছারীর চলিত কর্ম্মের ভার শ্রীযুত এ হামণ্ড সাহেবের (Mr. A. Hammond.) প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৪ নবেম্বর।]

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত সারণের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু দিগম্বর মিত্র স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে ছয় মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ১৪ নবেম্বর।

যশোহরে খুলনার জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে ডবলিউ ডালরিম্পল সাহেব (Mr. J. W. Dalrymple,) স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে ইউরোপে গমনার্থ [illegible]আট মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

পাবনার জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত আর জে রিচার্ডসন সাহেব (Mr. R. J. Richardson,) চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ছয় সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

মালদহের পণ্ডিত শ্রীযুত নরহরি শিরোমণি দশহরার বন্দের অতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে চারি সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ১৬ নবেম্বর।

কটকের কমিস্যনর এবং পেশকসী মহালের সুপরিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত এ জে এম মিলস সাহেব (Mr. A. J. M. Mills,) স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

মুঙ্গেরের একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত টি ইয়ং সাহেব (Mr. T. Young,) গত মাসের ২৬ তারি[illegible]য ছুটী পান্ তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্র[illegible]ই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

কটকের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত পণ্ডিত তারকনাথ বিদ্যাসাগর গত মাসের ২৬ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত ঐ মাসের ৩১ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

আসামের ডেপুটী কমিস্যনর শ্রীযুত মেজর জে মাথি সাহেবকে (Major J. Matthie,) গত সেপ্টেম্বর মাসের ২ তারিখে যে ছুটী দেওয়া যায় তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ৪ নবেম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেব হুকুম করিয়াছেন যে থানা মুলফতগঞ্জের পরিবর্ত্তে ফরিদপুর জিলার নবাবগঞ্জের থানা ঢাকার মুনশীগঞ্জের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেটের এলাকাভুক্ত হয়।

১৮৪৬ সাল ১৮ নবেম্বর।

বেহারের একটিং কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ বেল সাহেব (Mr. W. Bell,) বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখে আপন কাছারীর কর্ম্মের ভার অচিহ্নিত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সৈয়দ আজিমুদ্দীন খাঁর প্রতি অর্পণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. — গবর্ণমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS. — ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

এতে[illegible]নামী কাছারী কালেক্টরি জেলা কটক মধ্য প্রদেশের সকল মনুষ্য জ্ঞাপন হওয়া নিমিত্তক সংবাদ দেওয়া যাইতেছে

যে ইঙ্গরেজী সন ১৮৪৫ সালের ১ প্রথম আইন ৬ ধারানুসারে নীচের লিখিত মাহালের নাগাইদী কিম্বা মাহ জুন সন ১৮৪৬ সাল মতাবক সন ১২৫৩ সাল আমলীর ষোল আনা সরকারের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে ইঙ্গরেজী সন ১৮৪৬ সাল দিজম্বর মাহার ৮ তারিখে মতাবক সন ১২৫৪ সাল আমলী তারিখ ২৫ অগ্রহায়ণ মঙ্গলবার উক্ত কালেক্টরির কাছারিতে বিনাওজরে গ্রেপ্তার হইবেক এবং নিতান্ত বিক্রী হইবেক ইতি তারিখ ১৩ নবেম্বর সন ১৮৪৬ সাল মতাবক তারিখ ৩০ কার্ত্তিক সন ১২৫৪ সাল আমলী রোজ শুক্রবার।

নম্বর লোট	নম্বর তৌজী	নাম মাহাল	নাম মালিক আরাজী	সদর জমা সন ১৮৪৬ সাল	নাম পরগনা	তায়দাদ	মিলকিয়ত যে বিক্রী হইবেক	সন ১৮৪৬ সাল নাগাদী কিম্বা মাহ জুন পাওনা টাকা
১	৭৯৯	তালুক নারায়ণপুর	মাহরাজা পদ্মনাভদেও	৪৮৭৬৸৶৫	কালামাটীয়া		হকিয়ত সরবরাকারি কিঃ ✓০ আনা মৌজে অগুরা শামিল তালুকে নারায়ণপুর পরগনে কালামাটীয়া কি দেহরবস্তু মৌজার মপস্বল জমা মদলগে ১৭৮৯✓ কোম্পানি নারায়ণ শোক্রাত সিংহ ও মধুপান্টা সিংহ ও অপন্তি খণ্ডাইতরা ও নেত্রানন্দ সুন্দররা নামেতে লেখা যাইতেছে হকিয়ত অপন্তি খণ্ডাইতরা মাল জামিনীদার বিম্বাধর শাওতসিঙ্গার ও উপেন্দ্র বিসুয়াল মস্তাজরান খা মার ও খোদকস্তা মৌজে তরাড় পাল শামিল তালুকে বরি পরগনে কালামাটীয়া মাহাল তাবে ক্রোট আফয়াডেডয়।	১৭০৵৮ কোম্পানি

M. S. GILMORE, *Collector*.

INSOLVENT COURT. — যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the 31st day of October last, the matters of the Petition of PUNCHANUN BYSACK, late of Burrabazar, in the Town of Calcutta, Banian and Trader, and heretofore a prisoner for debt in the Common Jail of Calcutta, seeking

the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the IV. entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the 3d day of January next, at the hour of 11 o'clock in the forenoon.

Calcutta, 7th November, 1846. PAUL and SMELT, *Insolvent's Attornies.*

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

কলিকাতা নগরের বড়বাজার নিবাসি ব্যবসায়ী ও মহাজন পঞ্চানন বসাক সম্প্রতি কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইন নামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের গত অকটোবর মাসের ৩১ তারিখের হুকুমক্রমে উক্ত যোত্রহীনের দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি জানুআরি মাসের ৩ তারিখ শনিবার বেলা এগার ঘন্টার সময়ে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

কলিকাতা ১৮৪৬। ৭ নবেম্বর। পাউল ও স্মেল্ট। যোত্রহীনের উকীল।

In the matter of ALEXANDER ROGERS, carrying on trade and business as Merchant and Agent at Baretto's Lane, in the Town of Calcutta, and now residing at the French Settlement of Chandernagore.

NOTICE is hereby given, that by an order made on the Twentieth day of November instant, it is adjudged that the Petition of Rajbullub Seal, a creditor of the said ALEXANDER ROGERS, was true and that the said Alexander Rogers had committed an Act of Insolvency, and that by another order of the said Court, made on the same day, Robert O'Dowda, Esquire, was appointed the Assignee of the Estate of the said Insolvent. Dated this twentieth day of November, one thousand eight hundred and forty-six. G. O. BEEBY, *Attorney for the Petitioner and Robert O'Dowda, Esquire.*

কলিকাতা নগরের বারেটো গলিতে সওদাগরী ও এজেন্টী কর্ম্মকারি এক্ষণে ফ্রান্সীয়েরদের অধীন চন্দননগর নিবাসি আলেকজাণ্ডর রজর্স সাহেবের বিষয়ে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান নবেম্বর মাসের ২০ তারিখে নির্দ্ধারণ হইল যে উক্ত আলেকজাণ্ডর রজর্স সাহেবের মহাজন রাজবল্লভ শীলের দরখাস্ত সত্য। এবং উক্ত আলেকজাণ্ডর রজর্স সাহেব যোত্রহীন বটেন আর সেই দিনে উক্ত আদালতের অন্য হুকুমক্রমে শ্রীযুত রাবর্ট ওডোডা সাহেব উক্ত যোত্রহীনের ইষ্টেটের আসৈনি পদে নিযুক্ত হইলেন ইতি। ১৮৪৬। ২০ নবেম্বর।

জি ও বিবি। দরখাস্তকারির ও শ্রীযুত রাবর্ট ওডোডা সাহেবের উকীল

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ২৪ নবেম্বর।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান ক্লাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

AUSPICIO REGIS ET SENATUS ANGLIÆ

গবর্নমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, DECEMBER 1, 1846.

কলিকাতা ম[illegible]বার ১৮৪৬ সাল ১ ডিসেম্বর।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,
THE 24TH OCTOBER, 1846.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 24th of October, 1846:

ACT No. —— OF 1846.

Concerning the binding of Apprentices.

Whereas it is expedient to facilitate the setting out and instruction of the children of persons, inhabitants in the Territories under the Government of the East India Company, following European manners and usages, particularly orphans and destitute children brought up by public Charities, in Arts, Trades, Crafts and employments, by which when they come to mature age they may be enabled to gain a livelihood; and whereas it is considered proper for this end to promote the system of Apprenticeship, which has partially obtained hitherto, by legal provisions calculated to render the contract between Master and Apprentice effectual for the reciprocal benefit of the parties.

I. It is hereby enacted, that it shall be lawful for any person, inhabiting in any part of the Territories under the Government of the East India Company, to take, retain, or become an Apprentice.

II. Provided that no person shall be bound as an Apprentice except by his Parent or Guardian, and it is hereby declared that an orphan or destitute person brought up by any public charity may be bound by the Governors, Directors or Managers thereof as his Guardians for this purpose.

III. And provided that no person shall be bound as an Apprentice, who is under the age of

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।
ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সাল ২৪ অক্টোবর।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সালের ২৪ অক্টোবর তারিখে হুজুর কৌন্সেলে প্রথমবার পাঠকরা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৬ সাল——আক্ট।

আপ্রেণ্টিসকে বদ্ধকরণের বিষয়ি আইন।

যেহেতুক ভারতবর্ষের কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশনিবাসি ইউরোপীয় আচার ব্যবহারবিশিষ্ট ব্যক্তির-দের বালক এবং বিশেষতঃ ধর্ম্মার্থ প্রতিপালনালয়ে পিতৃমাতৃহীন এবং অনাথ বালকেরদের যে শিল্প ও ব্যবসায় ও কর্ম্মের দ্বারা তাহারা বয়ঃপ্রাপ্ত হইলে উপজীবিকা পাইতে পারে সেই শিল্পপ্রভৃতিতে তা-হারদিগকে নিযুক্ত করণ ও তাহা শিখাওনের সুগমকরা উচিত বোধ হইল এবং যেহেতুক এই নিমিত্ত ইহার পূর্ব্বে যে আপ্রেণ্টিসী নিয়ম একপ্রকারে ব্যবহার হইতেছিল তাহা যে আইনের বিধানের দ্বারা মনিব ও আপ্রেণ্টিসের বন্দোবস্ত পরস্পর উভয় পক্ষের হিতজনক হওনের সম্ভাবনা এইমত আইনের বিধানের দ্বারা ঐ নিয়মের পোষকতা করা উচিত বোধ হইল।

১ ধারা। অতএব ইহাতে হুকুম হইল যে কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের কোন ভাগনিবাসি কোন ব্যক্তি আপ্রেণ্টিস লইতে অথবা রাখিতে পারেন অথবা আপ্রেণ্টিস হইতে পারে ইতি।

২ ধারা। কিন্তু জানা কর্ত্তব্য যে কোন ব্যক্তি আপন পিতামাতা অথবা রক্ষকভিন্ন অন্য কোন ব্যক্তিকর্ত্তৃক আপ্রেণ্টিসরূপে বদ্ধ হইতে পারে না এবং ইহাতে হুকুম হইল যে পিতৃমাতৃহীন অথবা অনাথ যে বালক কোন ধর্ম্মার্থ প্রতিপালনালয়ে প্রতিপালন হয় সেই বালককে সেই প্রতিপালনালয়ে অধ্যক্ষ কি কর্ত্তা বা সর-বরাহকার তাহার রক্ষকস্বরূপ সেই নিমিত্ত তাহাকে বদ্ধ করিতে পারেন ইতি।

৩ ধারা। এবং জানা কর্ত্তব্য যে ১০ বৎসরের ন্যূন বয়স্ক কোন বালক আপ্রেণ্টিসরূপে বদ্ধ হইতে পারিবেক

10 years, and that no person above the age of 13 years, shall be so bound without his own consent; and that no person shall be so bound for a term to extend beyond the time at which he will attain the age of 21 years.

IV. And provided that no person shall be bound to serve as an Apprentice out of the Territories under the Government of the East India Company, except on board a Ship or Vessel.

V. And it is hereby enacted, that when any person shall be bound as an Apprentice to any Officer of Government as such, for employment in the public service, in the event of the resignation or removal of such Officer, the Apprentice shall be considered as bound in the same manner to his successor.

VI. And it is hereby enacted, that any boy being of the age of 13 years, may be bound as an Apprentice in the Sea Service to any of Her Majesty's subjects being the Owner or Owners of any registered Ship or Vessel, belonging to and trading from any Port in the said Territories declared to be a Registering Port under Act X. of 1841, to be employed in any such Ship or Vessel the property of such person, and while so employed to be instructed in the craft and duties of a Seaman, provided that the Master of such Ship or Vessel shall be a British Subject, or for Sea Service in any Ship or Vessel of the East India Company belonging to any such Port, commanded by a British subject, in which case the contract shall be made with the Master Attendant at such Port or any Officer appointed to represent the East India Company in this behalf, who shall appoint the Ship or Vessel in which such Apprentice is to serve from time to time.

VII. And it is hereby enacted, that the Master or Commander of any Ship or Vessel in which an Apprentice bound under the last Section shall be appointed to serve by the party to whom he is bound, shall be deemed the Agent of such party for the purposes of this Act.

VIII. And it is hereby enacted, that every contract of Apprenticeship shall be reduced to writing, which writing shall set forth distinctly the conditions agreed upon, particularly specifying the age of the Apprentice and the term for which he is bound, what he is to be taught, where and how he is to be employed, and whether under the immediate superintendence and direction of the Master or of an Agent for him, and what provision is to be made for his maintenance, lodging and clothing, especially whether he is to be lodged and boarded in the house, and as a member of the family of the Master, or of his Agent, or otherwise; or if the Apprentice shall be bound to serve in a Sea-going Vessel, or in a Vessel employed in river navigation, where his berth is to be on board, and how and with whom he is to mess, and what provisions, clothing and bedding are to be supplied to him,

না এবং ১৩ বৎসরের অধিক বয়স্ক কোন ব্যক্তি আপনার সম্মতি বিনা সেইরূপে বদ্ধ হইবেক না এবং আপ্রেণ্টিসকে কেবল এত কালের নিমিত্তে বদ্ধ করিতে হইবেক যে সেই ব্যক্তি ২১ বৎসর বয়ঃপ্রাপ্ত হইলেই সেই বিশেষ বন্ধনহইতে মুক্ত হয় ইতি।

৪ ধারা। এবং জানা কর্ত্তব্য যে কোন ব্যক্তি জাহাজাদিতে গমনার্থ বিনা কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের বাহিরে কর্ম্মকরণার্থ আপ্রেণ্টিসরূপে বদ্ধ হইবেক না ইতি।

৫ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে সরকারী কর্ম্মে ভুক্তহওনার্থ যখন কোন ব্যক্তি আপ্রেণ্টিসরূপে কোন সরকারী কর্ম্মকারকের নিকটে তাহার সরকারী পদোপলক্ষে বদ্ধ হয় তখন ঐ কর্ম্মকারক কর্ম্মে ইশ্তাফা দিলে বা অবসর হইলে যিনি তাঁহার পদে নিযুক্ত হন সেই কর্ম্মকারকের নিকটে ঐ আপ্রেণ্টিস বদ্ধ আছে এমত জ্ঞান হইবেক ইতি।

৬ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের মধ্যে ১৮৪১ সালের ১০ আইনানুসারে যে২ বন্দরে জাহাজের রেজিষ্টরী হইতে পারে এইমত [illegible] সম্পর্কীয় এবং এমত বন্দরে বাণিজ্যকারি কোন [illegible]টরী হওয়া জাহাজাদির মালিক বা মালিকসকল শ্রী[illegible]তী মহারাণীর প্রজা হইলে তাঁহারদের নিকটে সমুদ্রীয় কর্ম্মের নিমিত্ত এবং তাঁহারদের সম্পত্তি যে উক্ত প্রকার জাহাজাদি তাহাতে কর্ম্মকরণার্থ ১৩ বৎসর বয়ঃপ্রাপ্ত কোন বালক আপ্রেণ্টিসরূপে বদ্ধ হইতে পারে এবং সেই জাহাজে নিযুক্ত থাকনের সময়ে তাহাকে নাবিকের ব্যবসা ও কার্য্য শিক্ষা দেওয়া যাইবেক। কিন্তু জানা কর্ত্তব্য যে ঐ প্রকার জাহাজাদির অধ্যক্ষ ব্রিটনীয় প্রজা না হইলে এইরূপ কর্ম্ম হইতে পারিবেক না অথবা বালক ঐ প্রকার বন্দরসম্পর্কীয় কোম্পানি বাহাদুরের যে কোন জাহাজাদির অধ্যক্ষ ব্রিটনীয় প্রজা হন সেই জাহাজাদিতে সমুদ্রীয় কর্ম্মের নিমিত্ত বদ্ধ হইতে পারে তাহা হইলে ঐ বন্দরে যে ব্যক্তি মাষ্টর এটেণ্ডেণ্ট থাকেন তাঁহার সঙ্গে অথবা এই আইনের সম্পর্কে কোম্পানি বাহাদুরের প্রতিনিধিরূপে নিযুক্ত কোন কর্ম্মকারকের সঙ্গে তাহার বন্দোবস্ত করা যাইবেক এবং যে জাহাজাদিতে ঐ আপ্রেণ্টিস সময়ক্রমে কর্ম্ম করিবেক তাহা ঐ কর্ম্মকারক নির্দ্দিষ্ট করিবেন ইতি।

৭ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে উপরের উক্ত ধারানুসারে আপ্রেণ্টিস যে ব্যক্তির নিকটে বদ্ধ হয় সেই ব্যক্তি যে জাহাজাদিতে তাহাকে কর্ম্ম করণার্থ নিযুক্ত করেন সেই জাহাজাদির অধ্যক্ষ অথবা মালিম এই আইনের অভিপ্রায়ের নিমিত্তে সেই ব্যক্তির এজেণ্টের ন্যায় জ্ঞান হইবেন ইতি।

৮ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে আপ্রেণ্টিসের প্রত্যেক বন্দোবস্ত লেখা যাইবেক এবং যে২ নিয়ম ধার্য্য হয় তাহা অতিস্পষ্টরূপে সেই লিপিতে লিখিতে হইবেক এবং তাহাতে এই সকল বৃত্তান্ত থাকিবেক অর্থাৎ আপ্রেণ্টিসের বয়স এবং যত কালের নিমিত্তে বদ্ধ হইবেক এবং যাহা তাহাকে শিখান যাইবেক এবং যে স্থানে ও যে প্রকারে সে ব্যক্তি নিযুক্ত হইবেক এবং তাহার মনিবের নিজের কর্ত্তৃত্বাধীনে ও আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত থাকিবেক অথবা মনিবের কোন এজেণ্টের কর্ত্তৃত্বাধীনে ও আজ্ঞাধীনে থাকিবেক এবং তাহার আহার ও বাসস্থান ও পোশাকের নিমিত্তে যে২ নিয়ম হইবেক তাহা এবং বিশেষতঃ মনিবের ঘরে থাকিবেক এবং খাইবেক এবং মনিবের পরিবারের অথবা তাহার এজেণ্টের পরিবারের মধ্যে গণ্য হইবেক কি না। যদি ঐ আপ্রেণ্টিস কোন সমুদ্রে বা নদীতে গমনাগমনকারি জাহাজে কর্ম্ম করণার্থ বদ্ধ হয় তবে জাহাজের মধ্যে তাহাকে থাকিবার যে স্থান দেওয়া যাইবেক এবং যেরূপে ও যাহার সঙ্গে তাহার আহারাদি করিতে হইবেক এবং যে আহারীয় দ্রব্য ও

and how he is to be provided for when he is not on board.

IX. And it is hereby enacted, that every such contract shall be in duplicate, and that each copy shall be signed by the person to whom the Apprentice is bound, and by the person or persons by whom he is bound, and by the Apprentice himself when he is above the age of 13 years; provided that when the Apprentice is bound by the Governors, Directors or Managers of a Public Charity, the signature of two of them, or of their Secretary or Officer on their behalf, shall be sufficient.

X. And it is hereby enacted, that no such contract shall be valid unless it be executed in the manner aforesaid, nor until it has been registered in the Office of the Chief Magistrate of the Place or District where it has been executed, or if the Apprentice shall be bound to the Sea Service in the office of the person appointed under Act X. of 1841, to make Registry of Ships and Vessels at the Port where the Apprentice is to enter on the said Service.

XI. And it is hereby enacted, that when the Apprentice is bound to serve at some other place than that where the contract has been executed, out of the jurisdiction of the Magistrate in whose office it has been registered, the Master within one month after the arrival of the Apprentice at such place, by himself or by his Agent, under whom the Apprentice is to be employed according to the contract, shall apply to the Chief Magistrate of the District to Register the Contract in his office.

XII. And it is hereby enacted, that if the Master shall fail to register the contract within one month as directed in the last Section, he shall not be entitled to apply to a Magistrate to take cognizance of any cause of complaint he may have against the Apprentice in the manner hereinafter provided, but it shall nevertheless be competent to any Magistrate to take cognizance of complaints against the Master on application made to him on behalf of the Apprentice.

XIII. And it is hereby enacted, that when by the contract of Apprenticeship the Apprentice is bound to service at a certain place, or in a certain District, or in a certain trade or business, and the Master desires to remove him to some other place or District, or to employ him in some other trade or business, or in any other way than as stipulated in the contract, he shall be at liberty to do so with the consent of the person or persons by whom the Apprentice was bound, and with the consent of the Apprentice himself if he is above the age of 13 years, provided that the alterations agreed to shall be expressed in writing on each copy of the contract with the signature of the proper parties according to Section VIII. of this Act; and shall be registered in the office of the Chief Magistrate of the place or District where the Apprentice shall have been employed.

XIV. And it is hereby enacted, that when an

পোশাক ও বিছানা তাহাকে দেওয়া যাইবেক এবং জাহাজে না থাকিবার সময়ে তাহার গ্রাসাচ্ছাদন-প্রভৃতির বিষয়ে যে নিয়ম হয়· এই সকল বৃত্তান্ত বন্দোবস্ত পত্রে লেখা থাকিবেক ইতি।

৯ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে ঐরূপ প্রত্যেক বন্দোবস্তের ডুপ্লিকেট করা যাইবেক অর্থাৎ তাহার দুইখান লেখা যাইবেক এবং যে ব্যক্তির নিকটে ঐ আপ্রেণ্টিস বদ্ধ হয় এবং যে ব্যক্তি বা ব্যক্তিরদের দ্বারা বদ্ধ হয় এবং আপ্রেণ্টিস ১৩ বৎসরবয়স্কের ঊর্দ্ধ হইলে সেই আপ্রেণ্টিসের দ্বারা প্রত্যেক নকলে সহী হইবেক। কিন্তু জানা কর্ত্তব্য যে ঐ আপ্রেণ্টিস যখন কোন ধর্ম্মার্থ প্রতিপালনালয়ের অধ্যক্ষ কিম্বা কর্ত্তা অথবা সরবরাহকারের দ্বারা বদ্ধ হয় তখন তাঁহারদের মধ্যে দুই জনের অথবা তাঁহারদেরপক্ষে সেক্রেটারী বা কোন কর্ম্মকারকের সহী থাকিলে হইবেক ইতি।

১০ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে বন্দোবস্ত পত্রে উক্ত প্রকারে যদি সহী না হয় এবং যে স্থানে বা জিলায় সহী হয় সেই স্থান বা জিলার প্রধান মাজিস্ট্রেট সাহেবের দফ্তরে যদি রেজিষ্টরী না হয় তবে অথবা আপ্রেণ্টিস সমুদ্রীয় কর্ম্মের নিমিত্তে বদ্ধ হইলে যে বন্দরে ঐ আপ্রেণ্টিস কর্ম্মে ভর্ত্তি হইবেক সেই বন্দরে যদি জাহাজাদির রেজিষ্টরী করণার্থ ১৮৪১ সালের ১০ আইনানুসারে নিযুক্ত ব্যক্তির দফ্তরে রেজিষ্টরী না হয় তবে ঐ বন্দোবস্ত মাতবর হইবেক না ইতি।

১১ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে বন্দোবস্ত যে স্থানে সহী হয় তাহাছাড়া এবং যে মাজিস্ট্রেট সাহেবের দফ্তরে তাহা রেজিষ্টরী হয় তাহার এলাকাছাড়া যখন অন্য কোন স্থানে কর্ম্ম করণার্থ আপ্রেণ্টিস বদ্ধ হয় তখন তাহার মনিব সেই স্থানে আপ্রেণ্টিসের পঁহুছনের পর এক মাসের মধ্যে স্বয়ং অথবা বন্দোবস্তক্রমে যে এজেন্টের অধীনে আপ্রেণ্টিস কর্ম্ম করণার্থ নিযুক্ত হয় সেই এজেন্ট ঐ জিলার প্রধান মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে ঐ বন্দোবস্ত রেজিষ্টরী করণার্থ দরখাস্ত করিবেন ইতি।

১২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে উপরের ধারার নিরূপিতমতে যদি মনিব এক মাসের মধ্যে বন্দোবস্ত রেজিষ্টরী করিতে ত্রুটি করেন তবে তাঁহার আপ্রেণ্টিসের প্রতি যে কোন নালিশের কারণ থাকে তাহা পশ্চাৎ লিখিতমতে বিচার করিতে মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে দরখাস্ত করিতে পারিবেন না কিন্তু মনিবের নামে আপ্রেণ্টিসের যে কোন নালিশ থাকে তাহা আপ্রেণ্টিসের পক্ষে দরখাস্তক্রমে মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে হইলে তিনি তাহা গ্রাহ্য করিতে পারেন্ ইতি।

১৩ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে আপ্রেণ্টিসী বন্দোবস্তক্রমে যখন আপ্রেণ্টিস কোন বিশেষ স্থানে অথবা কোন বিশেষ জিলায় অথবা কোন বিশেষ ব্যবসা বা কার্য্য করণার্থ বদ্ধ হয় এবং তাহার মনিব অন্য কোন স্থানে বা জিলায় তাহাকে লইয়া যাইতে চাহেন অথবা অন্য কোন ব্যবসা বা কার্য্যে কিম্বা বন্দোবস্তের নিরূপিতমত ছাড়া অন্য কোন মতে তাহাকে নিযুক্ত করিতে চাহেন্ তখন যে ব্যক্তি বা ব্যক্তিরদের দ্বারা আপ্রেণ্টিস বদ্ধ হইয়াছিল তাঁহারদের অনুমতিক্রমে এবং আপ্রেণ্টিস ১৩ বৎসরের ঊর্দ্ধবয়স্ক হইলে তাহার নিজ অনুমতিক্রমে তাহা করিতে পারেন। কিন্তু জানা কর্ত্তব্য যে এইরূপে যে ফেরফারের নিয়ম হয় তাহা এই আইনের ৮ ধারার বিধির অনুসারে ঐ বন্দোবস্তের প্রত্যেক নকলে লিখিতে হইবেক এবং বন্দোবস্তসম্পর্কীয় সকল ব্যক্তি তাহাতে সহী করিবেন এবং যে স্থানে অথবা জিলাতে ঐ আপ্রেণ্টিস কর্ম্ম করিয়াছে সেই স্থান বা জিলার প্রধান মাজিস্ট্রেট সাহেবের দফ্তরে তাহা রেজিষ্টরী করিতে হইবেক ইতি।

১৪ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে যখন কোন

Apprentice shall be removed under the last Section, the provision of Section XI. and Section XII. shall be applicable.

XV. And it is hereby enacted, that in the case of a Sea Apprentice, when the contract of Apprenticeship is registered, as above directed, the name and description of the Vessel in which such Apprentice is to serve, and the name and description of the Master or Commander thereof as a British subject, shall be certified on each copy of the contract with the signature of the Master of the Apprentice, and shall be entered in the book of Registry: and that if the Apprentice shall be transferred to any other Vessel the transfer shall be noted and registered in like manner.

XVI. And it is hereby enacted, that a contract of Apprenticeship may be determined at any time before the expiration of the term specified in it by the consent of all the parties, provided that such consent shall be certified in writing on each copy of the contract with the signature of all the parties, according to Section IX. of this Act, and shall be registered in the office where the contract was first registered, or in that of the Chief Magistrate of the place or District where the Apprentice shall have been last employed.

XVII. And it is hereby enacted, that the Master of any Apprentice bound under this Act may with the consent of the persons by whom he was bound and with the consent of the Apprentice himself and not otherwise, assign such Apprentice to any other person, who is willing to take him for the residue of the term mentioned in the contract of Apprenticeship, and subject to the conditions thereof, provided that such person shall by endorsement under his own hand on each copy of the contract declare his acceptance of such Apprentice, and acknowledge himself bound by the agreements and covenants therein mentioned to be performed on the part of the Master, and that the consent of the other parties aforesaid shall be expressed in writing on the same and signed by them respectively. And that such assignment shall be registered in the office where the contract was first registered, or in that of the Chief Magistrate of the District where the Apprentice shall have been last employed.

XVIII. And it is hereby enacted, that upon complaint made to any Magistrate in the said Territories by or on behalf of any Apprentice bound under this Act, of misusage, or of refusal or neglect to provide for him, or to give him instruction according to the contract of Apprenticeship, or of cruelty, or other ill-treatment by his Master, or by the Agent under whom he shall have been placed by his Master, if it shall appear to the Magistrate that there is cause for the complaint, it shall be lawful for him to summon the Master, or his Agent, as the case may be, if he shall be within his jurisdiction, to appear before him at a reasonable time, to be stated in the Summons, to answer

আপ্রেণ্টিস ১৩ ধারানুসারে স্থানান্তর হয় তখন ১১ এবং ১২ ধারার বিধি খাটিবেক ইতি।

১৫ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে সমুদ্রে কর্ম্ম করণার্থ যখন আপ্রেণ্টিসের বন্দোবস্ত পূর্ব্বোক্তমতে রেজিষ্টরী হয় তখন যে জাহাজে ঐ আপ্রেণ্টিস কর্ম্মকরণার্থ নিযুক্ত হয় তাহার নাম ও বিবরণ এবং ব্রিটনীয় প্রজাস্বরূপ ঐ জাহাজের অধ্যক্ষ কি মালিমের নাম ও চেহারা বন্দোবস্তের প্রত্যেক নকলে লিখিতে হইবেক এবং আপ্রেণ্টিসের মনিবের সহী তাহাতে থাকিবেক এবং তাহা রেজিষ্টরী বহীতে লেখা যাইবেক এবং যদি ঐ আপ্রেণ্টিস বদল হইয়া অন্য কোন জাহাজে নিযুক্ত হয় তবে ঐ বদল সেইরূপে লেখা যাইবেক এবং সেইরূপে রেজিষ্টরী হইবেক ইতি।

১৬ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে বন্দোবস্তেতে যে মিয়াদ নিরূপণ আছে তাহা অতীত হওনের পূর্ব্বে সেই ব্যাপারসম্পর্কীয় সকল ব্যক্তির সম্মতিক্রমে আপ্রেণ্টিসী বন্দোবস্ত শেষ হইতে পারে। কিন্তু জানা কর্ত্তব্য [illegible] সম্মতি এই আইনের ৯ ধারার নির্দ্দিষ্টমতে বন্দোব[illegible] প্রত্যেক নকলে লিখিতে হইবেক এবং সকল ব্যক্তির সহী তাহাতে থাকিবেক এবং যে দফ্তরে বন্দোবস্তপত্র প্রথম রেজিষ্টরী হইয়াছিল অথবা যে স্থান বা জিলাতে আপ্রেণ্টিস শেষে কর্ম্ম করিয়াছিল সেই স্থান বা জিলার প্রধান মাজিষ্ট্রেট সাহেবের দফ্তরে তাহা রেজিষ্টরী হইবেক ইতি।

১৭ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইনানুসারে বদ্ধ কোন আপ্রেণ্টিসের মনিব যে ব্যক্তিরদের দ্বারা আপ্রেণ্টিস বদ্ধ হইয়াছিল তাঁহারদের এবং সেই আপ্রেণ্টিসের নিজের অনুমতিক্রমে আপ্রেণ্টিসী বন্দোবস্তের লিখিত মিয়াদের অবশিষ্ট কালের নিমিত্তে এবং তাহার মধ্যে লিখিত নিয়মানুসারে অন্য যে কোন ব্যক্তি তাহাকে লইতে চাহেন তাঁহার হস্তে তাহাকে অর্পণ করিতে পারেন কিন্তু উক্ত ব্যক্তিরদের অনুমতি বিনা হইতে পারে না। কিন্তু জানা কর্ত্তব্য যে যে ব্যক্তি আপ্রেণ্টিসকে এইরূপে লন তিনি বন্দোবস্তের প্রত্যেক নকলের পৃষ্ঠে স্বহস্তে এইমত লিখিয়া দিবেন যে আমি ঐ আপ্রেণ্টিসকে গ্রাহ্য করিলাম এবং ঐ বন্দোবস্তের মধ্যে মনিবের কর্ত্তব্য কর্ম্মের বিষয়ে যে২ নিয়ম ও করার লেখা আছে সেই২ নিয়ম ও করারে আমি বদ্ধ আছি এমত স্বীকার করি এবং পূর্ব্বোক্ত অন্য ব্যক্তিরা তাহাতে সম্মত আছেন ইহা বন্দোবস্তের উপরে লিখনের দ্বারা জানাইতে হইবেক এবং তাঁহারা প্রত্যেকে তাহাতে দস্তখৎ করিবেন। এবং ঐ অর্পণের বৃত্তান্ত যে দফ্তরে বন্দোবস্ত প্রথম রেজিষ্টরী হইয়াছিল অথবা যে জিলাতে ঐ আপ্রেণ্টিস শেষে কর্ম্মে নিযুক্ত ছিল সেই জিলার প্রধান মাজিষ্ট্রেট সাহেবের দফ্তরে রেজিষ্টরী হইবেক ইতি।

১৮ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইনানুসারে বদ্ধহওয়া আপ্রেণ্টিস নিজে অথবা অন্যের দ্বারা যদি উক্ত দেশের মধ্যে কোন মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকটে এইমত নালিশ করে যে আমার মনিব অথবা যে এজেণ্টের অধীনে আমার মনিব আমাকে রাখিয়াছিলেন সেই এজেণ্ট আমার প্রতি কুব্যবহার করিয়াছেন বা আপ্রেণ্টিসী বন্দোবস্তের নিয়মানুসারে ভরণপোষণ অথবা শিক্ষা দিতে ত্রুটি বা অস্বীকার করিয়াছেন অথবা নিষ্ঠুর ব্যবহার করিয়াছেন বা অন্য কোন প্রকারে অত্যাচার করিয়াছেন এবং যদি মাজিষ্ট্রেট সাহেবের এমত বোধ হয় যে সেই নালিশ সমূলক বটে তবে ঐ মনিব অথবা বিষয়বিশেষে তাঁহার এজেণ্ট তাঁহার এলাকার মধ্যে থাকিলে তাঁহাকে ঐ নালিশের জওয়াব দেওনার্থ উপযুক্ত সময়ের মধ্যে তাঁহার সম্মুখে হাজির হইবার নিমিত্তে

the complaint, and at such time, whether the Master or his Agent be present or not (service of the Summons being proved) to examine into the matter of the complaint, and upon proof thereof to impose upon the offender, whether he shall be the Master or his Agent, a reasonable fine not exceeding 200 Rupees; and if the offender shall not pay the fine to levy the same by distress and sale of his Goods and Chattels, and in case the offender shall not be the Master but his Agent, by distress and sale of the Goods and Chattels of the Master also. And if there shall not be found sufficient Goods and Chattels whereon to levy the same, to commit the offender to prison until the fine shall be discharged, provided that he shall not be kept in prison for a period exceeding two months; and provided that if sentence shall have been passed after an exparte investigation the offender shall not be committed to prison until he has been brought before the Magistrate, and having been personally called upon to discharge the penalty has failed to do so.

XIX. And it is hereby enacted, that in a case in which a Magistrate shall have passed sentence upon the Master of an Apprentice or Agent under the last Section, it shall be lawful for him at his discretion to adjudge that the Apprentice shall be discharged, and if any premium shall have been paid on the binding of such Apprentice to make an order upon the Master to refund the whole or any part thereof, and in case the sum ordered to be refunded by such Master shall not be paid to the person or persons directed in any such order to receive the same, to levy the same by distress upon the Goods and Chattels of such Master with the costs and charges of such distress; and if there shall not be found sufficient Goods and Chattels whereon to levy the same, to commit such Master to prison for any term not exceeding two months, unless the sum ordered to be refunded with all costs shall be sooner paid and satisfied.

XX. Provided that when the Master of an Apprentice shall have been committed to prison in default of payment of a fine imposed under Section XVIII. of this Act, the imprisonment to which he may be subjected under the last Section in default of payment of the sum ordered to be refunded, shall not extend beyond the time which in addition to the term ordered under Section XVIII. shall make up the period of three months.

XXI. And it is hereby enacted, that when a Magistrate shall order the discharge of an Apprentice under Section XIX. of this Act, any sum that may be levied under Section XVIII., together with the whole or a part of any sum that may be levied under Section XIX., shall be applied at the discretion of the Magistrate for the purpose of binding or placing out the discharged Apprentice with a new Master, or otherwise for his use and benefit.

XXII. And it is hereby enacted, that upon complaint made by any Master of an Apprentice bound to him under this Act or by his Agent,

তাঁহাকে তলব করিতে পারেন্ এবং ঐ সময় ঐ তলবচিঠীতে নির্দ্দিষ্ট থাকিবেক এবং তলবচিঠী জারী হওনের প্রমাণ হইলে ঐ মনিব বা তাঁহার এজেন্ট উপস্থিত হউন বা না হউন মাজিষ্ট্রেট সাহেব ঐ নালিশের বিষয় তজবীজ করিবেন এবং তাহার প্রমাণ হইলে অপরাধি ব্যক্তি মনিব হউন বা তাঁহার এজেন্ট হউন তাঁহার ২০০৲ টাকার অনধিক ওয়াজিবী জরীমানা করিবেন। এবং যদি অপরাধী জরীমানার টাকা না দেন তবে তাঁহার জিনিস ও অস্থাবর সম্পত্তি ক্রোক ও বিক্রয় করণের দ্বারা তাহা আদায় করিতে পারেন্ এবং যদি অপরাধী মনিব না হন কিন্তু তাঁহার এজেন্ট হন্ তবে মনিবের জিনিস ও অস্থাবর সম্পত্তি বিক্রয় ও ক্রোক করিতে পারেন্। এবং ঐ জরীমানার টাকা উসুল হওনের প্রচুর জিনিস ও অস্থাবর সম্পত্তি যদি না পাওয়া যায় তবে জরীমানার টাকা না দেওয়াপর্য্যন্ত মাজিষ্ট্রেট সাহেব অপরাধিকে জেলখানায় কয়েদ করিতে পারেন্। কিন্তু জানা কর্ত্তব্য যে সেই ব্যক্তি দুই মাসের অধিক কালপর্য্যন্ত জেলখানায় কয়েদ থাকিবেন না এবং আরো জানা কর্ত্তব্য যে যদ্যপি ঐ দণ্ডের হুকুম একতরফা বিচারক্রমে হইয়া থাকে তবে যাবৎ অপরাধিকে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে উপস্থিত না করা যায় এবং সেই স্থানে ঐ জরীমানার টাকা দিতে তাঁহার প্রতি হুকুম হওনের পর তিনি তাহা দিতে ত্রুটি না করেন্ তাবৎ ঐ অপরাধী জেলখানায় কয়েদ হইবেন না ইতি।

১৯ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে উপরের উক্ত ধারাক্রমে যদি মাজিষ্ট্রেট সাহেব কোন আপ্রেণ্টিসের মনিব অথবা তাঁহার এজেন্টের প্রতি দণ্ডের হুকুম করেন্ তবে ঐ মাজিষ্ট্রেট সাহেব আপনার বিবেচনামতে ঐ আপ্রেণ্টিসকে খালাস করণের হুকুম দিতে পারেন্ এবং যদি ঐ আপ্রেণ্টিসকে বন্ধকরণের সময়ে কোন পুরস্কার দেওয়া গিয়া থাকে তবে সেই পুরস্কার অথবা তাহার কোন অংশ ফিরিয়া দিতে ঐ মনিবের প্রতি হুকুম দিতে পারেন্ এবং যদি ঐ মনিবের প্রতি এইরূপে যে টাকা ফিরিয়া দিবার হুকুম হয় তাহা যে ব্যক্তি বা ব্যক্তিরদের লইতে ঐ হুকুমে নির্দ্দিষ্ট আছে সেই ব্যক্তি বা ব্যক্তিরদিগকে যদি ঐ মনিব না দেন তবে মাজিষ্ট্রেট সাহেব ঐ মনিবের জিনিস ও অস্থাবর সম্পত্তি ক্রোকের দ্বারা ঐ টাকা এবং ঐ ক্রোকের খরচা ও ব্যয় আদায় করিতে পারেন এবং যাহাতে তাহা উসুল হইতে পারে যদি এমত প্রচুর জিনিস এবং অস্থাবর সম্পত্তি না পাওয়া যায় তবে ঐ মনিবকে দুই মাসের অনধিক কাল মিয়াদে কয়েদ করিতে পারেন কিন্তু যদি মিয়াদ অতীত না হইতে সেই টাকা দেওয়া যায় ও পরিশোধ হয় তবে সেই ব্যক্তি কয়েদহইতে মুক্ত হইবেন ইতি।

২০ ধারা। কিন্তু জানা কর্ত্তব্য যে কোন আপ্রেণ্টিসের মনিব যদি এই আইনের ১৮ ধারানুসারে হওয়া জরীমানার টাকা না দেওয়াপ্রযুক্ত জেলখানায় কয়েদ হন্ তবে ১৯ ধারাক্রমে যে টাকা তাঁহাকে ফিরিয়া দিবার হুকুম হয় তাহা না দেওয়াতে তাঁহার যে কয়েদ হয় তাহা এমত মিয়াদের অধিক হইবেক না যে ১৮ ধারার নির্দ্দিষ্ট কয়েদ সমেত লইয়া তিন্ মাসের অধিক হয় ইতি।

২১ ধারা। এবং ইহাতে আরো হুকুম হইল যে যখন কোন মাজিষ্ট্রেট সাহেব এই আইনের ১৯ ধারানুসারে কোন আপ্রেণ্টিসকে বন্দোবস্তহইতে খালাসকরণের হুকুম দেন তখন ১৮ ধারানুসারে যে কোন টাকা আদায় হয় তাহা এবং ১৯ ধারানুসারে যে টাকা উসুল হয় তাহার সমুদয় কি তাহার কতক অংশ মাজিষ্ট্রেট সাহেবের বিবেচনাক্রমে খালাসহওয়া আপ্রেণ্টিসকে নূতন মনিবের নিকটে বদ্ধ করিবার বা নিযুক্ত করিবার জন্যে বা প্রকারান্তরে তাহার প্রয়োজন বা উপকারেতে ব্যয় হইবেক ইতি।

২২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইন-

against such Apprentice, to any Magistrate of any place or District in the said Territories where such Apprentice shall be employed, or in the case of a Sea Apprentice where he shall be in the course of his employment, of any misdemeanor, misconduct or ill behaviour of such Apprentice, or if such Apprentice shall have absconded, upon complaint made thereof by the Master or his Agent, to any Magistrate of the place or District where such Apprentice shall be found, or where he shall have been employed, it shall be lawful for any such Magistrate in the latter case to issue his Warrant for apprehending such Apprentice, and in either case to hear and determine the complaint and to punish the offender by committing him to a house of correction or to prison, there to be held to hard labour for a reasonable time not exceeding three months, or if the offender be a boy of such tender years as to make punishment in the way of School discipline more suitable, by inflicting on him corporal chastisement not exceeding ten stripes with a light ratan, provided that it shall be lawful for the Magistrate instead of commiting such offender to a house of correction or to prison to be held to hard labor as aforesaid to pass an order for his being kept in solitary confinement in any suitable place in or out of prison for a period not exceeding three weeks ; or if the Magistrate deem any such punishment unfitting, to pass an order to the Master of the Apprentice or his Agent to keep the offender in close confinement in his own house or on board the Vessel to which he may belong, upon a reduced diet for a period not exceeding one month, and at his discretion to direct that at the expiration of the stated period the Apprentice shall be again brought up before him that he may satisfy himself that he has been properly dealt with.

XXIII. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the Magistrate on proof of wilful and continual misconduct on the part of the Apprentice, whereby it shall appear that he is incorrigible, and on the demand of the Master, to adjudge that the contract of Apprenticeship shall be determined. Provided that it shall be at the discretion of the Magistrate on a consideration of the circumstances to order the refund of a part of any premium that may have been paid to the Master on binding such Apprentice, to the person or persons by whom it was paid on behalf of such Apprentice.

XXIV. Provided always, that no Magistrate shall entertain a complaint on the part of a Master against an Apprentice under this Act, unless it be preferred within one month after the cause of complaint shall have arisen, or if the cause of complaint shall have arisen on board a Ship or Vessel on a voyage within one month after the arrival thereof at a port or place in the said Territories. And that no Magistrate shall entertain a complaint on the part of an Apprentice against his Master or the Agent of his Master under this Act, unless it be preferred within three months after the cause

ক্রমে কোন আপ্রেণ্টিস যে মনিবের নিকটে বদ্ধ হয় সেই মনিব অথবা তাঁহার এজেন্ট উক্ত দেশের মধ্যে যে স্থান বা জিলাতে ঐ আপ্রেণ্টিস কর্ম্ম করিতেছে সেই স্থান বা জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকটে কিম্বা সমুদ্রীয় আপ্রেণ্টিস হইলে যে স্থানে সে কার্য্যক্রমে পঁহুছে সেই স্থানের মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকটে ঐ আপ্রেণ্টিসের কোন অপরাধ বা কুক্রিয়া কি দোষের বিষয়ে নালিশ করেন্ অথবা যদি আপ্রেণ্টিস পলাইয়া থাকে তবে যে স্থানে বা যে জিলাতে ঐ আপ্রেণ্টিসকে পাওয়া যায় অথবা কর্ম্ম করিতেছিল সেই স্থান বা জিলার মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকটে নালিশ হইলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব শেষোক্ত গতিকে ঐ আপ্রেণ্টিসকে গ্রেক্তার করণার্থ পরওয়ানা বাহির করিতে পারেন্ এবং উভয় গতিকে ঐ নালিশ শুনিতে ও তাহার নিষ্পত্তি করিতে পারেন্ এবং অপরাধিকে শাসনাগারে অথবা জেলখানায় তিন মাসের অধিক না হয় এমত ওয়াজিবী সময়ে কঠিন পরিশ্রমবিশিষ্ট কয়েদ করণের দণ্ড দিতে পারেন্ অথবা যদি অপরাধী এমত অল্পবয়স্ক বালক হয় যে পাঠশালার শাসনের ন্যায় তাহার দণ্ড করা উচিত হয় তবে লঘু বেত দিয়া দশ ঘার অধিক না হয় এমত [illegible]রিক শাস্তি দিতে পারেন্। কিন্তু জানা কর্ত্তব্য [illegible]জিষ্ট্রেট সাহেব ঐ অপরাধিকে কঠিন পরিশ্রম দিবার [illegible]ন্য পূর্ব্বোক্তমতে শাসনাগারে অথবা জেলখানায় কয়েদ না করিয়া জেলখানার মধ্যে কি জেলখানার বাহিরে কোন উপযুক্ত স্থানে তিন মাসের অধিক না হয় এমত মিয়াদপর্য্যন্ত তাহাকে একাকী কয়েদ করিতে হুকুম দিতে পারেন্। অথবা যদি মাজিষ্ট্রেট সাহেব এমত দণ্ড উচিত বোধ না করেন্ তবে ঐ আপ্রেণ্টিসের মনিব অথবা তাঁহার এজেন্টকে এই[illegible]ত হুকুম দিতে পারেন্ যে ঐ অপরাধিকে আপনার নিজ ঘরে অথবা যে জাহাজের কর্ম্মে সেই ব্যক্তি থাকে সেই জাহাজের মধ্যে তাহাকে এক মাসের অনধিক কালপর্য্যন্ত অল্পাহার দিয়া কঠিন কয়েদ করেন্ এবং ঐ আপ্রেণ্টিসের প্রতি উপযুক্ত ব্যবহার হইয়াছে কি না ইহা মাজিষ্ট্রেট সাহেবের হৃদ্বোধহওনার্থ তিনি হুকুম দিতে পারেন্ যে ঐ মিয়াদ গত হইলে ঐ আপ্রেণ্টিসকে তাহার সমক্ষে আনা যায় ইতি।

২৩ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে যদি এমত প্রমাণ হয় যে সেই আপ্রেণ্টিসের এমত খামখা এবং অনবরত কুক্রিয়া হইতেছে যে তাহার শুদ্ধ হওনের ভরসা [illegible] তবে মাজিষ্ট্রেট সাহেব মনিবের দাওয়াক্রমে ঐ আপ্রেণ্টিসসম্পর্কীয় বন্দোবস্ত নিবৃত্ত হইয়াছে এমত হুকুম দিতে পারেন্। কিন্তু জানা কর্ত্তব্য যে ঐ আপ্রেণ্টিসকে বদ্ধ করণের সময়ে মনিবকে যে পুরস্কার দেওয়া গিয়াছিল তাহার কোন অংশ যে ব্যক্তির বা ব্যক্তিরদের দ্বারা ঐ আপ্রেণ্টিসের পক্ষে দেওয়া গিয়াছিল তাঁহাকে বা তাঁহারদিগকে তাহা ফিরিয়া দিতে মাজিষ্ট্রেট সাহেব সকল বিষয় বুঝিয়া আপনার বিবেচনাক্রমে হুকুম করিতে পারেন ইতি।

২৪ ধারা। কিন্তু জানা কর্ত্তব্য যে নালিশের কারণ হওনের পর এক মাসের মধ্যে যদি এই আইনক্রমে মনিব আপনার আপ্রেণ্টিসের নামে নালিশ না করেন তবে মাজিষ্ট্রেট সাহেব তাহা গ্রাহ্য করিবেন না। অথবা যদি নালিশের কারণ কোন জাহাজে যাত্রার সময়ে হইয়া থাকে তবে সেই জাহাজ উক্ত দেশের কোন বন্দরে বা স্থানে পঁহুছনের পর এক মাসের মধ্যে নালিশ না হইলে তাহা গ্রাহ্য হইবেক না। এবং আপনার মনিবের বিরুদ্ধে বা মনিবের এজেন্টের বিরুদ্ধে যদি এই আইনক্রমে আপ্রেণ্টিসের নালিশের কারণ থাকে তবে তাহা হওনের

of complaint shall have arisen, or if the cause of complaint shall have arisen on board a Ship or Vessel on a voyage within three months after the arrival thereof at a port or place in the said Territories.

XXV. And it is hereby enacted, that if the Master of any Apprentice shall die before the expiration of the term for which such Apprentice shall have been bound, the contract of Apprenticeship shall be considered as determined; provided that if any premium shall have been paid to such Master on the binding of the Apprentice to him, a proportionate part thereof shall be returned by the Executors or Administrators out of the Estate of the deceased to the person or persons who shall have paid the same, to be employed by such person or persons towards the binding out such Apprentice to a new Master, unless the Executor or Administrator of the deceased Master or some Member of his family living with [illegible] the time of his death shall continue the busin[illegible] [w]hich such Apprentice shall have been empl[oye]d, and shall within three months from the decease of the late Master make offer in writing to retain the Apprentice on the terms of the original contract, in which case the Estate of the deceased shall be discharged from all liability on account of such premium.

XXV[I]. And it is hereby enacted, that if such offer to retain the Apprentice shall be made as aforesaid and shall be consented to by such Apprentice, and the person or persons by whom he shall have been bound, the same shall be fully expressed and certified on each copy of the original contract of Apprenticeship with the signature of the parties respectively; and such certificate shall be registered in the office of the Chief Magistrate of the place or District where such Apprentice shall have been employed, or in the case of a Sea Apprentice in the office in which the original contract shall have been registered, and the Apprentice shall be considered as bound to the person or persons so retaining him for the remaining part of the term specified in the said contract.

XXVII. Provided always, that if the Master of any Apprentice bound under this Act shall die during the term of Apprenticeship, such Apprentice shall be entitled to maintenance for three months from and after the decease of his Master, out of the assets left by him; provided that during such three months such Apprentice shall continue to live with and serve as an Apprentice the Executor or Administrator of such Master, or such person as he shall appoint.

XXVIII. And it is hereby enacted, that when a Commission of Bankruptcy shall be issued against any person to whom an Apprentice shall have been bound under this Act, or when such person shall be adjudged to have committed an Act of Insolvency, such Apprentice shall be discharged from all obligation under the contract of Apprenticeship, provided that if any premium shall have been paid on binding him as an Apprentice the person or

[*Government Gazette*, 1st *December*, 1846.]

পর যদি তিন মাসের মধ্যে তাহা উপস্থিত না করা যায় তবে গ্রাহ্য হইবেক না অথবা যদি নালিশের কারণ কোন জাহাজের উপর যাত্রার সময়ে হইয়া থাকে তবে সেই জাহাজ উক্ত রাজ্যের মধ্যে কোন বন্দরে বা স্থানে পঁহুছনের পর তিন মাসের মধ্যে যদি উপস্থিত না হয় তবে তাহা গ্রাহ্য হইবেক না ইতি।

২৫ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে যে মিয়াদের নিমিত্তে আপ্রেণ্টিস বদ্ধ হয় সেই মিয়াদ অতীত হওনের পূর্ব্বে যদি ঐ আপ্রেণ্টিসের মনিব মরেন তবে তাহার আপ্রেণ্টিসী বন্দোবস্ত নিবৃত্ত হইয়াছে জ্ঞান হইবেক। কিন্তু জানা কর্ত্তব্য যে ঐ মনিবের নিকটে আপ্রেণ্টিস বদ্ধ হওনের সময়ে যদি ঐ মনিবকে কোন পুরস্কার দেওয়া গিয়াছিল তবে মৃত ব্যক্তির ইষ্টেটের অছি অথবা আডমিনিষ্ট্রেটর সেই পুরস্কারের উপযুক্ত অংশ যে ব্যক্তি বা ব্যক্তিরা তাহা দিয়াছিলেন তাঁহাকে বা তাঁহারদিগকে তাহা ফিরিয়া দিবেন এবং তাঁহারা সেই টাকা লইয়া ঐ আপ্রেণ্টিসকে কোন নূতন মনিবের নিকটে বদ্ধ করিবার নিমিত্তে তাহা ব্যয় করিবেন। কিন্তু যদি ঐ মৃত মনিবের অছি কি আডমিনিষ্ট্রেটর অথবা তাঁহার মরণের সময়ে তাহার সঙ্গে সহবাসকারী তাঁহার পরিবারের কোন এক জন যে ব্যবসাতে ঐ আপ্রেণ্টিস নিযুক্ত ছিল তাহা চালাইতে থাকেন এবং মৃত মনিবের মরণের পর তিন মাসের মধ্যে আসল বন্দোবস্তের নিয়মানুসারে আপ্রেণ্টিসকে রাখিতে লিখনের দ্বারা প্রস্তাব করেন তবে মৃত ব্যক্তির ইষ্টেট ঐ পুরস্কারের বাবৎ সকল দায়হইতে মুক্ত হইবেক ইতি।

২৬ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে পূর্ব্বোক্তমতে ঐ আপ্রেণ্টিসকে রাখিতে যদি প্রস্তাব হয় এবং যদি ঐ আপ্রেণ্টিস আপনি এবং যে ব্যক্তি বা ব্যক্তিরা তাহাকে বদ্ধ করিয়াছিলেন তাঁহারা তাহাতে সম্মত হন্ তবে তাহা আপ্রেণ্টিসী আসল বন্দোবস্তের প্রত্যেক নকলে অতিস্পষ্টরূপে নির্দ্দিষ্ট করিতে হইবেক ও লেখা যাইবেক এবং তাহাতে ঐ সকল ব্যক্তি সহী করিবেন এবং ঐ সর্টিফিকট যে স্থান বা জিলাতে ঐ আপ্রেণ্টিস নিযুক্ত ছিল সেই স্থান বা জিলার প্রধান মাজিষ্ট্রেট সাহেবের দপ্তরে অথবা সমুদ্রীয় আপ্রেণ্টিস হইলে যে দপ্তরে আসল বন্দোবস্ত রেজিষ্টরী হইয়াছিল সেই দপ্তরে রেজিষ্টরী হইবেক এবং উক্ত বন্দোবস্তে নির্দ্ধারিত মিয়াদের অবশিষ্ট কালপর্য্যন্ত ঐ আপ্রেণ্টিস তাহাকে এইরূপে রাখণিয়া ব্যক্তি বা ব্যক্তিরদের নিকটে বদ্ধ আছে এমত জ্ঞান হইবেক ইতি।

২৭ ধারা। কিন্তু নিয়ত জানা কর্ত্তব্য যে এই আইনানুসারে বদ্ধ কোন আপ্রেণ্টিসের মনিব যদি আপ্রেণ্টিসী মিয়াদের মধ্যে মরেন তবে ঐ মনিব যে স্থিত রাখিয়া যান তাহাহইতে ঐ মনিবের মরণঅবধি তিন মাসপর্য্যন্ত অন্নাচ্ছাদন পাইবার আপ্রেণ্টিসের হক থাকিবেক। কিন্তু জানা কর্ত্তব্য যে ঐ তিন মাস ব্যাপিয়া ঐ আপ্রেণ্টিস ঐ মনিবের অছি অথবা আডমিনিষ্ট্রেটরের সঙ্গে কি যে ব্যক্তিকে তিনি নিযুক্ত করেন্ তাঁহার সঙ্গে বাস করিতে এবং তাঁহার কর্ম্ম করিতে থাকিবেক ইতি।

২৮ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে যে ব্যক্তির নিকটে এই আইনানুসারে কোন আপ্রেণ্টিস বদ্ধ হয় সেই ব্যক্তির বিরুদ্ধে দেউলিয়ার কমিস্যন বাহির হইলে অথবা সেই ব্যক্তির যোত্রহীনতা নির্দ্ধার্য্য হইলে ঐ আপ্রেণ্টিস আপন বন্দোবস্তের সমস্ত দাওয়াহইতে মুক্ত হইবেক। কিন্তু জানা কর্ত্তব্য যে যদি তাহাকে আপ্রেণ্টিসীরূপে বদ্ধ করণের সময়ে কোন পুরস্কার দেওয়া গিয়া থাকে তবে যে ব্যক্তি বা ব্যক্তিরা তাহাকে বদ্ধ

persons by whom he shall have been bound shall be entitled to claim a proportionate part thereof as a debt against the Estate of the Bankrupt or Insolvent.

XXIX. And it is hereby enacted, that when application shall be made to a Magistrate or other Registering Officer for the registration of an original contract of Apprenticeship under Section X. of this Act or of a certificate of the consent of parties to the removal of an Apprentice from the place at which he was originally bound to serve, or to any other alteration of the contract under Section XIV., or of a certificate of the transfer of a Sea Apprentice from one Vessel to another under Section XV., or of a certificate of the consent of parties to the determination of a contract of Apprenticeship under Section XVI., or to the assignment of an Apprentice under Section XVII., or to the retaining of an Apprentice after the death of the Master to whom he was bound, by the Executor or Administrator or a Member of the family of the deceased under Section XXV. without which registration such Acts respectively shall not be valid, it shall be at the discretion of the Magistrate or Officer to call for the attendance of the parties before him to attest the contract or certificate, provided that on every such occasion the Magistrate or Officer shall require the Apprentice to be brought before him whether the other parties shall be required to attend in person or not, and provided that whenever any such registration shall be made, a certificate of the registration shall be made on each copy of the contract, and signed by the Magistrate or other Registering Officer.

XXX. And it is hereby enacted, that for the purposes of this Act all British subjects, as well as other persons in the Territories under the Government of the East India Company without the local limits of the jurisdictions of Her Majesty's Supreme Courts, shall be amenable to the jurisdiction of the Magistrates of the East India Company.

XXXI. And it is hereby enacted, that from any sentence or order passed by any Magistrate without the local limits aforesaid, an appeal shall lie to the Court of Session to which such Magistrate shall be subordinate, provided the appeal be made within one month from the date of the sentence or order.

XXXII. And it is hereby enacted, that the words "Master," "person" and "he" in this Act shall be understood to include several persons as well as one person, and females as well as males, and bodies corporate as well as individuals, unless there be something in the context repugnant to such construction.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first meeting of the Legislative Council of India, after the 24th day of January next.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

করিয়াছিলেন তাঁহারা ঐ টাকার উপযুক্ত অংশ দেউলিয়া অথবা যোত্রহীনের ইষ্টেটের দেনা টাকার ন্যায় দাওয়া করিতে পারেন ইতি।

২৯ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে যখন এই আইনের ১০ ধারানুসারে আপ্রেণ্টিসী আসল বন্দোবস্ত অথবা যে স্থানে কর্ম্ম করিতে সে প্রথমতঃ বদ্ধ ছিল তথাহইতে আপ্রেণ্টিসের স্থানান্তর করণের বিষয়ে অথবা ১৪ ধারানুসারে বন্দোবস্তের অন্য কোন ফেরফার করণের বিষয়ে নানা ব্যক্তির সম্মতির সর্টিফিকট কি ১৫ ধারানুসারে সমুদ্রীয় আপ্রেণ্টিসকে এক জাহাজহইতে লইয়া অন্য জাহাজে নিযুক্ত করণের সর্টিফিকট অথবা ১৬ ধারানুসারে আপ্রেণ্টিসের বন্দোবস্ত নিবৃত্ত হওনের বিষয়ে তৎসম্পর্কীয় ব্যক্তিরদের অনুমতির সর্টিফিকট কি ১৭ ধারানুসারে আপ্রেণ্টিসকে অন্যের নিকটে অর্পণ করণের সর্টিফিকট অথবা ২৫ ধারানুসারে যে মনিবের নিকটে আপ্রেণ্টিস বদ্ধ ছিল তাঁহার মরণোত্তর তাঁহার অছি কি আডমিনিষ্ট্রেটর কিম্বা মৃত ব্যক্তির পরিবারের কাহার ঐ আপ্রেণ্টিসকে রাখণের সর্টিফিকট অর্থাৎ এই যে সকল সর্টিফিকট রেজিষ্টরী না হইলে সিদ্ধ হইতে পারে[illegible] তাহা যখন রেজিষ্টরী করণার্থ দরখাস্ত কে[illegible]জিষ্ট্রেট কি রেজিষ্টরীকরণিয়া অন্য কার্য্যকারকে[illegible]কটে দাখিল হয় তখন ঐ মাজিষ্ট্রেট সাহেব অথবা রেজিষ্টরীকরণিয়া অন্য কর্ম্মকারক আপনার বিবেচনাক্রমে বন্দোবস্তপত্র অথবা সর্টিফিকটে সহীকরণার্থ আপনার নিকটে হাজির হইতে ঐ সকল লোককে হুকুম দিতে পারেন। কিন্তু জানা কর্ত্তব্য যে এইমত প্রত্যেক গতিকে ঐ অন্য ব্যক্তিরদিগকে স্বয়ং হাজির হওনের হুকুম হইলে বা না হইলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব বা রেজিষ্টরীকরণিয়া অন্য কর্ম্মকারক আপ্রেণ্টিসকে অবশ্য আপনার সম্মুখে আনিবার হুকুম দিবেন এবং জানা কর্ত্তব্য যে যখন এইরূপে কোন রেজিষ্টরী হয় তখন ঐ রেজিষ্টরীহওনের সর্টিফিকট বন্দোবস্তপত্রের প্রত্যেক নকলে করা যাইবেক এবং মাজিষ্ট্রেট সাহেব অথবা রেজিষ্টরীকরণিয়া অন্য কর্ম্মকারক তাহাতে দস্তখৎ করিবেন ইতি।

৩০ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইনের অভিপ্রায়ের নিমিত্তে সমস্ত ব্রিটনীয় প্রজা এবং শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর সুপ্রিম কোর্টের এলাকার বিশেষ সীমাসরহদ্দের বাহিরে কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশবাসি অন্য ব্যক্তি কোম্পানি বাহাদুরের মাজিষ্ট্রেটের এলাকার অধীন হইবেন ইতি।

৩১ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে পূর্ব্বোক্ত বিশেষ সীমার বাহিরে কোন মাজিষ্ট্রেট সাহেব যে দণ্ডাজ্ঞা বা হুকুম করেন তাহার উপর আপীল যে সেশন আদালতের তাবে ঐ মাজিষ্ট্রেট সাহেব থাকেন সেই আদালতে হইবেক কিন্তু জানা কর্ত্তব্য যে ঐ আপীল দণ্ডাজ্ঞা বা হুকুম হওনের তারিখের পর এক মাসের মধ্যে করিতে হইবেক ইতি।

৩২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইনের মধ্যে "মুনিব" এবং "ব্যক্তি" এবং "তিনি" এই কথা যেমন এক ব্যক্তিকে বুঝায় তেমন নানা ব্যক্তিকেও বুঝায় এবং যেমন স্ত্রী তেমন পুরুষকেও বুঝায় এবং যেমন চার্টরপ্রাপ্ত সমাজ তেমনি বিশেষ২ ব্যক্তিকে বুঝায় কিন্তু যদি পূর্ব্বাপর দেখিয়া এইরূপ অর্থ করণ অসঙ্গত বোধ হয় তবে বুঝাইবেক না ইতি।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে আগামি ২৪ জানুআরি তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের যে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 20th November, 1846.

Baboo Goopeekishen Banerjee, (who has obtained diploma), to be Acting Moonsiff of Ranaghat, Zillah Nuddea.

The 21st November, 1846.

Moulvy Mahomed Aulum, Moonsiff of Nyaserai, Zillah Hooghly, to be Moonsiff of Oolooberria, in the same Zillah.

Baboo Doorgapershad Ghose, Moonsiff of Oolooberria, to be Moonsiff of Nyaserai.

LEAVES OF ABSENCE.

The 20th November, 1846.

Syud Buddereeddoja, Moonsiff of Ranaghat, Zillah Nuddea, for four months and sixteen days, from the 23d ultimo.

The 27th November,

Moulovie Mazum Hossein, Moon...of Madhubgunge, Zillah West Burdwan, for the 2d Proximo.

Baboo Radhamohun Chowdry, Moonsiff of Rajarampore, Dinagepore, for 15 days, from the 1st instant.

B. J. Colvin, *Offg. Register*.

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২০ নবেম্বর।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু গোপীকৃষ্ণ বাঁড়ুয্যা জিলা নদীয়ার রাণাঘাটের একটিং মুনসেফ হইবেন।

১৮৪৬ সাল ২১ নবেম্বর।

জিলা হুগলীর নওয়াসরাইয়ের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ আলম ঐ জিলার উলুবেড়িয়ার মুনসেফ হইবেন।

উলুবেড়িয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু দুর্গাপ্রসাদ ঘোস নওয়াসরাইয়ের মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২১ নবেম্বর।

জিলা নদীয়ার রাণাঘাটের মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ বদরীদ্দজা গত মাসের ২৩ তারিখঅবধি চারি মাস ও ষোল দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২৭ নবেম্বর।

পশ্চিম বর্দ্ধমানের মাধবগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মাজুম হুসেন আগামি মাসের ২ তারিখে ছুটী পাইয়াছেন।

দিনাজপুরের রাজারামপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু রাধামোহন চৌধুরী বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখঅবধি পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। একটিং রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

২১৭৫ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ১৮ নবেম্বর।

চাটিগাঁর অতিরিক্ত কালেক্টর শ্রীযুত সি এচ লশিংটন সাহেব (Mr. C. H. Lushington,) শ্রীযুত রিকেট্স সাহেবের (Mr. Ricketts,) অনুপস্থানপর্য্যন্ত আপনার কর্ম্ম চালাইয়াও ১৬ সংখ্যক অর্থাৎ চাটিগাঁ এলাকার রাজস্বের কমিস্যানরী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত জে আর বি রস সাহেব (Mr. J. R. B. Ross,) ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে চব্বিশপরগনার ডেপুটী কালেক্টরী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ১৮ নবেম্বর।

১৬ সংখ্যক অর্থাৎ চাটিগাঁ এলাকার রাজস্বের কমিস্যানর শ্রীযুত এচ রিকেট্স সাহেব (Mr. H. Ricketts,) চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বাকরগঞ্জের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত এ মনি সাহেব (Mr. A. Money,) গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৪ তারিখঅবধি চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ছয় সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

চাটিগাঁর মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জে এ ও ফারকরসন সাহেব (Mr. J. A. O. Farquharson,) ১৮৪৫ সালের ৭ নবেম্বর তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত আপনার কর্ম্ম স্থানে পঁহুছিবার জন্যে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বীরভূমের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত টি সি লক সাহেব (Mr. T. O. Loch,) আপন কর্ম্মের ভার ঐ জিলার একটিং কালেক্টর সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

কলিকাতার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ডি ডবলিউ

[*Government Gazette*, 1*st December*, 1846.

ফ্রেজর সাহেব (Mr. D. W. Fraser,) গত মাসের ২৩ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত চব্বিশপরগনার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোবিন্দপ্রসাদ পণ্ডিত গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৩ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত বাঁকুড়ার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু তারকনাথ ঘোষ গত আগষ্ট মাসের ২৪ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত আপনার কর্ম্ম স্থানে পঁহুছিবার জন্যে দুই দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ১৯ নবেম্বর।

নদীয়ার মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ই টি ট্রেবর সাহেব (Mr. E. T. Trevor,) আপন কর্ম্মের ভার আপনার আসিষ্টান্ট শ্রীযুত এফ সি ফৌল সাহেবের (Mr. F. C. Fowle,) প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ২১ নবেম্বর।

কটকের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ ব্রৌনলো সাহেব (Mr. H. Brownlow,) দায়েরসায়েরী কর্ম্মে গমনার্থ বর্ত্তমান মাসের ১৩ তারিখে আপনার সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে। এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

২২১০ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ৭ নবেম্বর।

শ্রীযুত জেম্স আণ্ডর্সন সাহেব (Mr. James Ander-

...ল,) বালেশ্বরের সিবিল আসিস্টান্ট চিকিৎসক হইবেন এবং ঐ স্থানের নিমকের এজেন্টের আসিষ্টান্ট হইবেন।

১৮৪৬ সাল ২৫ নবেম্বর।

দিনাজপুরের প্রধান আসিষ্টেন্ট রেসিডেন্ট শ্রীযুত টি ডবলিউ লুইস সাহেব (Mr. T. W. Lewis,) শ্রীযুত সামণ্ড সাহেবের (Mr. Salmond,) গমনের তারিখঅবধি মলাক্কার রেসিডেন্ট কৌন্সেলর হইবেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে পিরন সাহেব (Mr. J. Piron,) প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়া ১৬ সংখ্যক অর্থাৎ চাটিগাঁ এলাকায় নিযুক্ত হইয়াছেন।

ছুটী

১৮৪৬ সাল ২১ নবেম্বর।

বেহারের একটিং অতিরিক্ত জজ শ্রীযুত জে ডবলিউ টেম্পলর সাহেব (Mr. J. W. Templer,) আপনার সিরিশ্তার কর্ম্মের ভার ঐ জিলার জজ সাহেবের প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

সিংহভূমে দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলে শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের প্রথম শ্রেণীর আসিস্টান্ট শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ এচ ওকস সাহেব (Lieutenant W. H. Oakes,) স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

মেদিনীপুরের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি সি চাপমান সাহেব (Mr. G. C. Chapman,) স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বাকরগঞ্জের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ কলিম গত আগষ্ট মাসের ২৬ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত ছয় দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

মুরশিদাবাদের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ আবদুল ওয়াহীদ খাঁ বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত তিন সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২৫ নবেম্বর।

মলাক্কার রেসিডেন্ট কৌন্সেলর শ্রীযুত জে ডবলিউ সামণ্ড সাহেব (Mr. J. W. Salmond,) চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ছয় মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

মান্দ্রাজের শ্রীযুত লার্ড বিশপ সাহেব হাবড়ার ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত পাদরি স্কট সাহেবকে (Reverend J. Scott,) বিধির ২৫ ধারানুসারে যে ছুটী দেন তাহা মঞ্জুর হইল।

রঙ্গপুরের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত পণ্ডিত উপেন্দ্রচন্দ্র ন্যায়রত্ন দশহরার বন্দের অতিরিক্ত এক মাস তের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ২৫ নবেম্বর।

বেহারের একটিং কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ বেল সাহেব (Mr. W. Bell,) বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখে আপনার কর্ম্মের ভার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত সৈয়দ আজীমউদ্দীন হুসেন খাঁর প্রতি অর্পণ করেন।

পূরণিয়ার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত ডি প্রিঙ্গল সাহেব (Mr. D. Pringle,) বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে আপন সিরিশ্তার চলিত কার্য্যের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

ত্রিপুরার মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এচ ডি এচ ফর্গসন সাহেব (Mr. H. D. H. Fergusson,) বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে আপনার সিরিশ্তার কর্ম্মের ভার ঐ জিলার কালেক্টর শ্রীযুত এচ সি মেটকাফ সাহেবের (Mr. H. C. Metcalfe.) প্রতি অর্পণ করেন।

নদীয়ার মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ই টি টুবর সাহেব (Mr. E. T. Trevor,) বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখে আপন সিরিশ্তার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত এফ সি ফৌল সাহেবের (Mr. F. C. Fowle,) প্রতি অর্পণ করেন।

পূরণিয়ার মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি মার্টিন সাহেব (Mr. G. Martin,) বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে। এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

২২৩০ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ৭ নবেম্বর।

গত মাসের ৫ তারিখে শ্রীযুত আর ফিনি সাহেবের (Mr. R. Finney,) বলুয়ার ডেপুটী কালেক্টরী কর্ম্মে যে নিয়োগ হয় তাহা রহিত হইল।

১৮৪৬ সাল ২৩ নবেম্বর।

ত্রিপুরার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্টান্ট শ্রীযুত সি এফ কার্ণাক সাহেব (Mr. C. F. Carnac,) ১৮২১ সালের ৪ আইনের নির্দ্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

[illegible]৮৪৬ সাল ২৫ নবেম্বর।

শ্রীযুত এ[illegible] সাহেব (Mr. A. Hammond,) ও শ্রীযুত বাবু রসিক[illegible] মল্লিক বর্দ্ধমানে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

১৮৪৬ সাল ২৭ নবেম্বর।

শ্রীযুত মৌলবী মোআজিম হুসেন দিনাজপুরের প্রধান সদর আমীন হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৫ নবেম্বর।

ময়মনসিংহের একটিং সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত আর ই কনলিফ সাহেব (Mr. R. E. Cunliffe,) আপন সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করিয়া বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

হুগলীর মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট শ্রীযুত এফ এ ই ডালরিম্পল সাহেব (Mr. F. A. E. Dalrymple,) স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২৫ নবেম্বর।

বেহারের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ই এফ লাটুর সাহেব (Mr. E. F. Lautour,) আপনার কর্ম্মের ভার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত উইলসন সাহেবের (Mr. Wilson,) প্রতি অর্পণ করিয়া চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

খাসিয়া পর্ব্বতে পোলিটিকাল এজেন্ট সাহেবের আসিস্টান্ট শ্রীযুত এচ ইঙ্গলিস সাহেব (Mr. H. Inglis,) গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৬ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

হুগলীর আদালতের ফতওয়াদায়ক শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ আহমদ বকশ চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ছয় সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

ময়মনসিংহের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত সি মাকি সাহেবকে (Mr. C. Mackay,) গত মাসের ১২ তারিখে যে ছুটী দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখঅবধি রহিত হইল। ঐ তারিখে তিনি আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করিলেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত নদীয়ার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে এম সথরলাণ্ড সাহেবকে (Mr. J. M. Sutherland,) গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৬ তারিখে যে ছুটী দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল গত মাসের ২৩ তারিখঅবধি রহিত হইল। ঐ তারিখে তিনি আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করিলেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে। এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

[Government Gazette, 1st December, 1846.]

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

এক্তেলানামা কাছারী কালেক্টরী মধ্যম প্রদেশ জেলা কটক সমস্ত লোকদিগের জ্ঞাতব্য কারণ সংবাদ দেওয়া যাইতেছে ইঙ্গরেজী সন ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে কটক জেলার নীচের লিখিত মাহালসকল মালগুজারি নাগাএদ কিস্তী মাহ জুন সন ১৮৪৬ সাল মতাবক সন ১২৫৩ সাল আমলী যোলপনি বাকী সরকারের পাওনা আদায়ের কারণ বর্ত্তমান সন ১৮৪৬ সাল ডিজেম্বর মাহার ১০ তারিখ মতাবক সন ১২৫৪ সাল আমলী অগ্রহায়ণ মাহার ২৭ তারিখ রোজ গুরুবার এই জেলার কালেক্টরি কাছারীতে নিলামে বিক্রয় হইবেক ১৭ মাহ নবেম্বর সন ১৮৪৬ সাল।

শ্রেণীর নম্বর	মাহালের প্রকার	জিলার তৌজির লিখিত মাহালের নম্বর	মাহালের নাম	লিখিত মালিক	মা কোং	ইং সন ১৮৪৬ সালের জুন মাহার কিস্তির পাওনার টাকা	মন্তব্য কথা
১	মিয়াদী বন্দোবস্ত	৩২৬	তালুকে মরিনো পঃ সুখনই	শ্রীমতী ভৈরবী দেবো ...	৬৩১৭	২৭২॥৭ পাই	এ মাহাল দোরবস্ত নীলাম হইবেক এবং এ মাহাল ৭ কানুন ১৮২২ সাল অনুসার ১২৭৪ মালপর্য্যন্ত বন্দোবস্ত হইয়াছে।
২	ঐ	৪২৭	মৌজে বাখরপুর পঃ বানুবিসী	ঐ	২৪৭৩২	৮৯॥৶২	ঐ
৩	ঐ	৪৬৪। ৫৬৪	খরিদগী মৌজে ভঁয়সর ও ধ্রমটপুর পঃ বানুবিসী	রণসিংহ দখল শিবপ্রসাদ সিংহ	১০॥৴	৮॥৵০	ঐ
৪	ঐ	১০৮৭	পাটনা গোলামালী মৌজে রসুলপুর পঃ বাখাবাদ ওগয়রহ	দয়ানিধি সুন্দর রাও ভগবান মাহাতি	১১৫॥৵৬৸	৫৩৸৵৬।	ঐ
৫	ঐ	১৪৫৪	তালুকে অগুলঙ্গ পঃ দেওগাঁ	চৌধুরী গোপীনাথ রায় ও সদাশিব রায় ও কৃপাসিন্ধু পটনাএক ও হরিনাথ পাতর ও বড়সাঁওতরা ...	২৬৪৯৸৴৯।	৩৬৮৻১১	ঐ
৬	ঐ	১৫৫৬	সাইবির পঃ সাইবির	দ্বারকানাথ ঠাকুর	১৭০৬৬৸৵৮	২৯২২৸ ৯	ঐ

ইতি তারিখ সন সদর।

M. S. GILMORE, *Collector.*

ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা কটক এলাকার কিশমত জনুবি নীচের লিখিত মাহালসকল সরকারের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে এবং অন্য২ যে কিছু দাবি চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারির প্রায় আদায় করণের হুকুম আছে তদনুসারে সেই মাহাল সন ১৮৪৬ সালের নবেম্বর মাহার ১৬ তারিখ নাগাদ বাকী খাজানার জন্য সন ১৮৪৬ সালের ডিজম্বর মাহার ১৫ তারিখে মোতাবেক. সন ১২৫৪ সাল উলাতি পৌষ মাহার ২ তারিখে মঙ্গলবার দিন উক্ত কিশমত কালেক্ট সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে নীলাম হইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক।

নম্বর শ্রেণী	কিপ্রকার মাহাল	জেলার তৌজীর নম্বর	নাম মাহাল	নাম মালিক	সদর জমা	বাকী নাগাদ১৬ নবেম্বর	কৈফিয়ৎ
১	মাহাল গরমো কররী বন্দোবস্ত	৬৫	মৌজে দুর্গাদাসপুর পঃ কোটরাহাঙ্গ	মৃতশ্রীনাথব্রহ্মের মাতা রত্নমণি দাসী	৮৭৪ ।৵১০।	৪৩৭ ।৵১০।	

১৭ মাহ নবেম্বর সন ১৮৪৬ সাল।

M. S. Gilmore, *Collector*.

INSOLVENT COURT. যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of RICHARD FRANCIS MACVITIE, late of Cawnpore, a Capt. in the 49th Regt. of the Military Service of the East India Company, on their Bengal Establishment, adjudged entitled on Saturday the 17th day of October, 1840, to the benefit of the Act of the 9th, George the Fourth, Chapter 73, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this Court on the 19th day of the present month of November, it was ordered, that unless cause be shewn to the contrary on Saturday the 2nd day of January next, RICHARD FRANCIS MACVITIE, the within named Insolvent be for ever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the debts due from him to the following persons; that is to say, John Wallis Alexander, Assignee of the late firm of Colvin and Co.; Koersoen, Baboo Bissonauth, Messrs. Griffith and Company, Messrs. Baness and Co., Merwanjee and Co., Pestonjee and Co., Hurryram Chowdry, Munro and Co., Fox and Co., R. G. MacGregor, Esq., Major Robert, C. Macdonald, Pooran Mull, Messrs. Dick and Co., Bissun, Mr. Hay, Golab Roy, Gunnese Sewnauth Dholamul, Mrs. Stacy, Guntah, Poorain, Messrs. Pittar and Co., Gungapersaud, Messrs. Twentyman and Co., Messrs. Ranken and Co., Messrs. Tulloh and Co., Messrs. Sheppard and Co., Messrs. Radamohun Pyne and Co., Messrs. Pittar, Lattey and Co., Capt. Barnton, Genl. T. P. Smith, Lieut. Thomas Samuel Oliver, Capt. Henry Doveton, Captain Frederick Charles Elwall, Dr. B. Bell, J. Bicknell, amount of various awards given against me by the Military Court of Requests at Neemuch, The Mess of the 49th Regt. of Native Infantry stationed at Cawnpore, the President of which is Lieut. Edward Lloyd, Bunseedhur Jumyat Roy, Ramdial, Kunyuloll, Ramkissen, Hurkum Doss, Sadee Ram and Co., Jewan Jee and Co., Nunnauth, Makoondah, Lall Mahomet, Shaik Kyratee, Ram Surroop, Gyadeen, Goolab Hoosain, Peer Khan, Thunnoo Carpenter, Bissarden Tailor and Praim Mistree.

Shaw and Lyons, *Attornies*.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

বাঙ্গলা দেশের সৈন্যসম্পর্কীয় সিরিশ্তার ৪৯ পল্টনের কাপ্তান পূর্ব্বে কানপুরনিবাসি রিচার্ড ফ্রান্সিস মাকবিটি সাহেব যোত্রহীন হইয়া ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার পাইতে পারেন্ এইমত নির্দ্ধারণ ১৮৪০ সালের ১৭ অক্টোবরে তারিখ শনিবারে হইল।

তাঁহার বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান নবেম্বর মাসের ১৯ তারিখে হুকুম হইয়াছিল যে আগামি জানুআরি মাসের ২ তারিখ শনিবারে বিপরীত কারণ দর্শান না গেলে উপরের উক্ত যোত্রহীন রিচার্ড ফ্রান্সিস মাকবিটি সাহেব নীচের লিখিত মহাশয়েরদের যে সকল টাকা ধারেন তাহাহইতে সম্পূর্ণরূপে মুক্ত হইবেন অর্থাৎ কলবিন কোম্পানির আসৈনি জান ওয়ালিস আলেকজাণ্ডর সাহেব, কুর্সুন, বাবু বিশ্বনাথ, গ্রিফিথ কোং, বেন্স কোং, মেরোআনজি কোং, পেষ্টনজি কোং, হরিরাম চৌধুরী, মনরো কোং, ফক্স কোং, আর জি মাগ্রেগর, মেজর রাবর্ট সি মাকডনাল্ড, পুরাণমল, ডিক কোং, বিশ্বন, হে সাহেব, গোলাব রায়, গণেশ শিবনাথ ঢোলমল, বিবি ষ্টেসি, গণ্টা, পুরাণ, পিটার কোং, গঙ্গাপ্রসাদ মিশ্র, টোএণ্টিমান কোং, রাঙ্কেন কোং, টাল্লা কোং, সেপর্ড কোং, রাধামোহন পাইন কোং, পিটার লাটী কোং, কাপ্তান বার্ণটন, জেনরল টি পি স্মিথ, লেপ্টেনেণ্ট তামস সামুএল অলিবর, কাপ্তান হেনরি ডবটন, কাপ্তান ফ্রেড্রিক চার্লস এলবাল, ডাক্তর বি বেল, জে বিকনেল, নিমচে মিলিটারী কোর্ট রিকোএষ্টের দ্বারা তাঁহার বিরুদ্ধে যে সকল টাকার ডিক্রী হয় তাহা, কানপুরে নিযুক্ত এদেশীয় ৪৯ পল্টনের ভোজ তাহার প্রসীডেণ্ট লেং এড্বার্ড লয়ড সাহেব, বংশীধর জমায়াট রায়, রামদয়াল, কানাইলাল, রামকৃষ্ণ, হরকুম দাস, সাধুরাম কোং, জীবনজী কোং, নয়নাথ, মুকুন্দ, লালমহম্মদ, সেখ খয়রাতী, রামস্বরূপ, গয়উদ্দীন, গোলাব হসেন, পীর খাঁ, তনুছুতার, বিশ্বাদ্দন দরজী ও প্রেম মিস্ত্রী।

শা ও লায়ন্স। উকীল।

In the matter of DINNONAUTH SEAL, DWARKANAUTH SEAL, COSSINAUTH SEAL, and MODOOSOODUN DAY, late of new China Bazar, in the Town of Calcutta, in the Province of Bengal, Merchants and Banians, heretofore carrying on business in Copartnership together in Calcutta, under the style or firm of Dinnonauth Seal and Company, and now residing at Hooghly, in the Province of Bengal.

NOTICE is hereby given, that by an order made on the 18th day of November instant, it was adjudged, that the Petition of Ramchund Burraul, a creditor of the said DINNONAUTH SEAL, DWARKANAUTH SEAL, COSSINAUTH SEAL, and MODOOSOODUN DAY, was true, and that the

said Dinnonauth Seal, Dawarkanauth Seal, Cossinauth Seal, and Modoosoodun Day, had committed an Act of Insolvency, and that by another order of the said Court, made on the same day, Robert O'Dowda, Esquire, was appointed Assignee of the Estate of the said Insolvents. Dated this 25th day of November, one thousand eight hundred and forty-six.

PAUL and SMELT, *Attornies for the Petitioners and Robert O'Dowda, Esq.*

দীননাথ শীল কোম্পানির নামে কলিকাতা নগরে সওদাগর ও বণিকের কর্ম্মকারি পূর্ব্বে নূতন চীনাবাজার-নিবাসি এক্ষণে বাঙ্গলা দেশের হুগলীনিবাসি দীননাথ শীল ও দ্বারকানাথ শীল ও কাশীনাথ শীল ও মধুসূদন দের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান নবেম্বর মাসের ১৮ তারিখে নির্দ্ধারণ হইল যে উক্ত দীননাথ শীল ও দ্বারকানাথ শীল ও কাশীনাথ শীল ও মধুসূদন দের মহাজন রামচাঁদ বড়াল যে দরখাস্ত দাখিল করেন তাহা সত্য বটে এবং উক্ত দীননাথ শীল ও দ্বারকানাথ শীল ও কাশীনাথ শীল ও মধুসূদন দে যোত্রহীন বটেন এবং ঐ তারিখে উক্ত আদালতে হুকুম হইল যে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব উক্ত যোত্রহীনেরদের ইষ্টেটের আসৈনি পদে নিযুক্ত হন্।

১৮৪৬। ২৫ নবেম্বর। পাউল ও স্মেল্ট। দরখাস্তকারির ও শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেবের উকীল।

By an order of the said Court, made on the fourth day of November instant, in the matter of MEERZA ALLY, lately carrying on business in the Town of Calcutta, as a Merchant, and now residing at Bhowaneypore, in the twenty-four Pergunnahs, in the Province of Bengal, and against which said Meerza Ally, an adjudication of Insolvency on the Petition of Isac Aaron, was made and pronounced on the first day of September last; Notice is hereby given, that the said Court hath appointed Saturday the second day of January next, for hearing in the said matter.

The names of the creditors of said MEERZA ALLY, and the amount of their respective claims appear in a Schedule filed with th Clerk of the said Court, to which any creditor may refer.

Calcutta, 26th November, 1c PEARD, *Attorney for the above named Insolvent.*

পূর্ব্বে বাঙ্গলা দেশের কলিকাতা নগরে সওদাগরী কর্ম্মকারি এক্ষণে জিলা চব্বিশপরগনার ভবানীপুরনিবাসি মিরজা আলী যোত্রহীন বটেন এমত নির্দ্ধারণ তাঁহার মহাজন আইজাক আরণের দরখাস্তমতে গত সেপ্টেম্বর মাসের ১ তারিখে হইয়াছিল অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান নবেম্বর মাসের ৪ তারিখে উক্ত আদালতে হুকুম হইল যে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি জানুআরি মাসের ২ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যায়।

মিরজা আলীর মহাজনেরদের নাম ও তাঁহারদের সকল দাওয়া তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের নিকটে দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ২৬ নবেম্বর। পিয়র্ড। যোত্রহীনের উকীল।

In the matter of SADDOOCHURN DUTT, and DENONAUTH DUTT, Insolvents.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on and bearing date the twenty-fifth day of November instant, it is ordered that unless cause be shewn to the contrary on Saturday the fifth day of December next, the Petition of the said Insolvents, filed in this matter, seeking for relief under the Provisions of the Act of the ninth year of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors, in the East Indies, &c., be dismissed, and that Patrick O'Hanlon, Esquire, the Common Assignee of this Court, do reassign and deliver over to the said Insolvents the whole of the property and effects of the said Insolvents now vested in him under the assignment executed to him by the said Insolvents.

Calcutta, 26th November, 1846. W. H. POE, *Attorney for the said Insolvents.*

যোত্রহীন সাধুচরণ দত্ত ও দীননাথ দত্তের বিষয়ে বর্ত্তমান নবেম্বর মাসের ২৫ তারিখে উক্ত আদালতে হুকুম হইল যে আগামি ডিসেম্বর মাসের ৫ তারিখ শনিবারে বিপরীত কারণ দর্শান না গেলে ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনাকারি উক্ত যোত্রহীনেরা খালাস হন এবং এই আদালতের সাধারণ আসৈনি শ্রীযুত পাত্রিক ওহানলন সাহেব উক্ত যোত্রহীনেরদের যে সকল মাল ও সম্পত্তি উক্ত যোত্রহীনেরদের দ্বারা তাঁহার হস্তে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল মাল ও সম্পত্তি উক্ত যোত্রহীনেরদের প্রতি পুনরায় সমর্পণ করেন্।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ২৬ নবেম্বর। ডবলিউ এচ পো। উক্ত যোত্রহীনেরদের উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the sixteenth day of November instant, the matter of the Petition of PETER LEAL, formerly of Garstin's Buildings, carrying on trade and business, as Wine Merchant, and Commission Agent, under the name, style and firm of P. Leal and Co., and late of Fordyce Lane, in the Town of Calcutta, and heretofore a prisoner confined in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the 2nd day of January next.

The names of the creditors of the said PETER LEAL, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any creditor may refer.

Calcutta, 25th November, 1846. E. PANIOTY, *Insolvent's Attorney.*

পি লিল কোম্পানির নামে কলিকাতা নগরের গার্ষ্টিনবিল্ডিংনামক স্থানে সরাবওয়ালা ও কমিসান এজেন্টী কর্ম্মকারি পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের ফর্ডৈস লেন নিবাসি পিটর লিল সাহেব এক্ষণে কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া

যাইতেছে যে বর্ত্তমান নবেম্বর মাসের ১৬ তারিখের উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি জানুআরি মাসের ২ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত পিটর লিপ্ল সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ২৫ নবেম্বর। ই পানিওটি। যোত্রহীনের উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the 13th day of October last, the matter of the Petition of WILLIAM BAILS, sued by the name of W. Bails, late of Boitug-khanah in Calcutta, Gentleman, and late a prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled "an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies," is appointed to be heard in the said Court, on Saturday the 2nd of January next.

The names of the creditors of the said W. BAILS, appear in a Schedule filed with his said petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any creditors may refer.

Calcutta, 1846. E. PANIOTY, *Insolvent's Attorney.*

কলিকাত নগরের বৈঠকখানানিবাসি ডবলিউ বেলস নামে সক্ষীনাহওয়া উলিয়ম বেলস সাহেব সম্প্রতি কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের গত অক্টোবর মাসের ১৩ তারিখের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি জানুআরি মাসের ২ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত ডবলিউ বেলস সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজ[illegible] তাহা দেখিতে পারেন।

কলিকাতা। ১৮৪৬। [illegible]নিওটি। যোত্রহীনের উকীল।

NOTICE is hereby given that by an order of the said Court, made on the 23rd day of September last, the matters of the Petition of RAMSOONDER DOSS, late of Nabootollah Lane, in the Town of Calcutta, Banian, and late a prisoner confined in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, Entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors, in the East Indies," are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the second day of January next.

The names of the creditors of the said RAMSOONDER DOSS, appear in a Schedule filed with his said petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any creditors may refer.

Calcutta, 25th day of November, 1846. E. PANIOTY, *Insolvent's Attorney.*

কলিকাতা নগরের নেবুতলানিবাসি বণিক রামসুন্দর দাস কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৩ তারিখের উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি জানুআরি মাসের ২ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত রামসুন্দর দাসের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ২৫ নবেম্বর। ই পানিওটি। যোত্রহীনের উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the 15th day of October last, the matter of the Petition of ROBERT ERSKINE, late of Scotts Lane, in Boituckhannah in the town of Calcutta, an assistant on the Calcutta Government Custom House, and now a prisoner confined in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of an Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, is appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the 2d day of January next.

The names of the Creditors of the said ROBERT ERSKINE, appear in a Schedule filed with his, said Petition in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any creditors may refer.

Calcutta, 25th November, 1846. E. PANIOTY, *Insolvent's Attorney.*

কলিকাতার গবর্ণমেণ্টের কষ্টম হৌসের আসিষ্টাণ্ট কলিকাতা নগরের বৈঠকখানার স্কট লেননিবাসি রাবর্ট আর্স্কিন সাহেব সম্প্রতি কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে গত অক্টোবর মাসের ১৫ তারিখের উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি জানুআরি মাসের ২ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত রাবর্ট আর্স্কিন সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

কলিকাতা। ১৮৪৬। ২৫ নবেম্বর। ই পানিওটি। যোত্রহীনের উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the 23d day of October last, the matter of the Petition of JOHN JAMES TURNER SMITH, sued by the name of J. T. Smith, of Sooterkin's lane in Calcutta, inhabitant, and late a prisoner confined in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, is appointed to be heard in the said Court, on Saturday, the 2d day of January next.

The names of the creditors of the said J. T. SMITH, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any creditors may refer.

Calcutta, 25th November, 1846. E. PANIOTY, *Insolvent's Attorney.*

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১ ডিসেম্বর।]

কলিকাতার সুটরকিন লেননিবাসি জে টি স্মিথ নামে সফীনা হওয়া জান জেম্‌স টর্নর স্মিথ সাহেব সম্প্রতি কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় ঋণপ্রযুক্ত কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে গত অক্টোবর মাসের ২৩ তারিখের উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মকদ্দমা আগামি জানুআরি মাসের ২ তারিখ শনিবারে উক্ত আদালতে শুনা যাইবেক।

উক্ত জে টি স্মিথ সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্তসম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

কলিকাতা ১৮৪৬। ২৫ নবেম্বর। ই পানিওটি। যোত্রহীনের উকীল।

[*Government Gazette*, 1st *December*, 1846.]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।